

جدید نظر ثانی شدہ و ترمیم شدہ متن

# رِضْوَةُ الصَّالِحِينَ

مُسْلِم شریف کے سب جامع و مشہور شاخ امام نووی کی مقبول کتاب

## رِیَاضُ الصَّالِحِينَ

کی جامع و مدلل شرح، اردو زبان میں نئی پہلی بار

جلد سہم

حضرت الامام محمد عاشق الہی بندہ شہری علیہ الرحمۃ

حسب فرامین

محمد حسین صدیقی

ترجمہ و تشریح

استاذ حدیث عارفہ بنوریہ سٹاک کراچی

زمزم پبلشرز

بیتہ عربیہ اسلامیہ لاہور

# روضۃ الصالحین

مُسْلِم شریف کے سب سے جامع و مشہور شارحِ امام نوویؒ کی مقبول کتاب

## ریاض الصالحین

کی جامع و مدلل شرح، اردو زبان میں پہلی بار

جلد سوم

مستطاب غنائی، حضرت مولانا محمد عاشق الہی بن شدہریؒ، مولانا مہدیؒ

توجہ و تشریح

مولانا محمد حسین صدیقی

استاذ حدیث جامعہ بنوریہ سائٹ، کراچی

### کتاب کی چند خصوصیات

- ★ ہر حدیث کا اردو زبان میں آسان و مفہوم ترجمہ
- ★ احادیث کے مختلف طرق کی نشاندہی
- ★ جدید مسائل کا جامع جائزہ
- ★ ہر حدیث و اثر پر نمبر شمار
- ★ ہر حدیث و عربی عبارت صحیح اعراض و تخریج
- ★ ہر حدیث کی تخریج و ردی کے حالات کا تذکرہ
- ★ عہدِ حاضر کے فتنوں کا بہترین تعاقب
- ★ ہر حدیث کے عمل طلباء پر لائق بہترین مصلحتیں
- ★ ہر حدیث کے شکل الفاظ کی حق لغات
- ★ ائمہ فقہاء و محدثین کی علم پر مبنی رائے کا اندراج
- ★ ہر بحث و تشریح کے حوالہ جات
- ★ ابواب و فروع کے فہرستیں

زمزم پبلشرز

# مِلّی حقوقِ حقّی ناسیر محفوظ ہیں

کتاب کا نام ———— وَصِيَّةُ الصَّالِحِينَ جَلَدِ سَبْعِينَ جُلْدِ سَبْعِينَ جُلْدِ سَبْعِينَ

تاریخ اشاعت ———— ستمبر ۲۰۱۱ء

صفحات ———— ۵۹۲

کمپوزنگ ———— فاروق اعظمی کمپوزرز کراچی

باہتمام ———— احبابِ زمزم پبلشرز

ناشر ———— زمزم پبلشرز کراچی

شاہ زیب سینئر ذمہ دار مسجد، اردو بازار کراچی

فون : 021-32729089

فیکس : 021-32725673

ای میل : zamzam01@cyber.net.pk

ویب سائٹ : www.zamzampublishers.com



## مِلّی حقوقِ حقّی ناسیر محفوظ ہیں

● **Madrasah Arabia Islamia**  
1 Azaad Avenue P.O Box 9786,  
Azaadville 1750 South Africa  
Tel : 00(27)114132786

● **Azhar Academy Ltd.**  
54-68 Little Ilford Lane  
Manor Park London E12 5QA  
Phone: 020-8911-9797

● **ISLAMIC BOOK CENTRE**  
119-121 Halliwell Road, Bolton  
B11 3NE U.K  
Tel/Fax : 01204-389080

● مکتبہ بیت العلم، اردو بازار کراچی۔ فون: 32726509

● مکتبہ دارالہدیٰ، اردو بازار کراچی۔ فون: 32711814

● دارالاشاعت، اردو بازار کراچی

● قدیمی کتب خانہ بالمقابل آرام باغ کراچی

● مکتبہ رحمانیہ، اردو بازار لاہور

# روضۃ الصالحین مکمل سیٹ ایک نظر میں

## جلد اول

### ابواب

(۱) بَابُ الْإِخْلَاصِ وَاحْضَارِ النَّبِيِّ تَا (۳۰) بَابُ الشَّفَاعَةِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱) تَا حدیث نمبر (۲۳۷)

## جلد دوم

### ابواب

(۳۱) بَابُ الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ تَا (۶۸) بَابُ الْوَرَعِ وَتَرْكِ الشُّبُهَاتِ

### احادیث

حدیث نمبر (۲۳۸) تَا حدیث نمبر (۵۹۶)

## جلد سوم

### ابواب

(۶۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْعُزْلَةِ تَا (۱۸۶) بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ

### احادیث

حدیث نمبر (۵۹۷) تَا حدیث نمبر (۱۰۴۱)



## جلد چہارم

### ابواب

(۱۸۷) بَابُ فَضْلِ الصَّلَوَاتِ تا (۲۵۲) بَابُ فِي مَسَائِلِ مِنَ الدُّعَاءِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱۰۴۲) تا حدیث نمبر (۱۵۰۲)

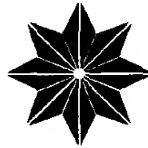
## جلد پنجم

### ابواب

(۲۵۳) بَابُ كَرَامَاتِ الْأَوْلِيَاءِ وَفَضْلِهِمْ تا (۳۷۲) بَابُ مَا أَعَدَّ اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُؤْمِنِينَ فِي الْجَنَّةِ

### احادیث

حدیث نمبر (۱۵۰۳) تا حدیث نمبر (۱۸۹۶)



## اجمالی فہرست

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۵۱   | (۶۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْعُزْلَةِ عِنْدَ فَسَادِ الزَّمَانِ أَوِ الْخَوْفِ مِنْ فِتْنَةٍ فِي الدِّينِ أَوْ وَقُوعِ فِي حَرَامٍ أَوْ شُبُهَاتٍ وَنَحْوِهَا  |
| ۵۸   | (۷۰) بَابُ فَضْلِ الْإِخْتِلَافِ بِالنَّاسِ وَحُضُورِ جُمُعِهِمْ وَجَمَاعَاتِهِمْ وَمَشَاهِدِ الْخَيْرِ، وَمَجَالِسِ الذِّكْرِ مَعَهُمْ، وَعِيَادَةِ مَرِيضِهِمْ، وَحُضُورِ جَنَائِزِهِمْ، وَمُوَاسَاةِ مُحْتَاجِهِمْ، وَإِرْشَادِ جَاهِلِهِمْ، وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ مَصَالِحِهِمْ لِمَنْ قَدَّرَ عَلَى الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَقَمَعَ نَفْسَهُ عَنِ الْإِنْدَاءِ، وَصَبَرَ عَلَى الْأَذَى..... |
| ۶۰   | (۷۱) بَابُ التَّوَاضُّعِ وَخَفَضِ الْجَنَاحِ لِلْمُؤْمِنِينَ.....  |
| ۷۴   | (۷۲) بَابُ تَحْرِيمِ الْكِبَرِ وَالْإِعْجَابِ.....   |
| ۸۸   | (۷۳) بَابُ حُسْنِ الْخُلُقِ.....   |
| ۱۰۲  | (۷۴) بَابُ الْحِلْمِ وَالْأَنَانَةِ وَالرِّفْقِ.....   |
| ۱۱۵  | (۷۵) بَابُ الْعَفْوِ وَالْإِعْرَاضِ عَنِ الْجَاهِلِينَ.....  |
| ۱۲۳  | (۷۶) بَابُ إِحْتِمَالِ الْأَذَى.....   |
| ۱۲۵  | (۷۷) بَابُ الْغَضَبِ إِذَا انْتَهَكْتَ حُرْمَاتِ الشَّرْعِ وَالْإِنْتِصَارِ لِلدِّينِ اللَّهِ تَعَالَى.....  |
| ۱۳۲  | (۷۸) بَابُ أَمْرِ وَلَاةِ الْأُمُورِ بِالرِّفْقِ بِرِعَايَا هُمْ وَنَصِيحَتِهِمْ وَالشَّفَقَةَ عَلَيْهِمْ وَالنَّهْيَ عَنْ غَشِّهِمْ، وَالتَّشْدِيدَ عَلَيْهِمْ، وَإِفْهَامِ مَصَالِحِهِمْ، وَالْعَفْلَةَ عَنْهُمْ وَعَنْ خَوَائِجِهِمْ.....   |
| ۱۳۰  | (۷۹) بَابُ الْوَالِيِ الْعَادِلِ.....  |
| ۱۳۵  | (۸۰) بَابُ وَجُوبِ طَاعَةِ وَلَاةِ الْأُمُورِ فِي غَيْرِ مَعْصِيَةٍ وَتَحْرِيمِ طَاعَتِهِمْ فِي الْمَعْصِيَةِ.....   |
| ۱۵۸  | (۸۱) بَابُ النَّهْيِ عَنْ سُؤَالِ الْإِمَارَةِ وَإِخْتِيَارِ تَرْكِ الْوَلَايَاتِ إِذَا لَمْ يَتَّعِنَنَّ عَلَيْهِ أَوْ تَدْعُ حَاجَةً إِلَيْهِ.....   |
| ۱۶۳  | (۸۲) بَابُ حَيْثُ السُّلْطَانُ وَالْقَاضِي وَغَيْرُهُمَا مِنْ وَلَاةِ الْأُمُورِ عَلَى اتِّخَاذِ وَزِيرٍ صَالِحٍ وَتَحْذِيرِ هُمْ مِنْ قُرْنَاءِ السُّوءِ وَالْقُبُولِ مِنْهُمْ.....   |
| ۱۶۷  | (۸۳) بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَوَلِّيَةِ الْإِمَارَةِ وَالْقَضَاءِ وَغَيْرِهِمَا مِنَ الْوَلَايَاتِ لِمَنْ سَأَلَهَا أَوْ حَرَصَ عَلَيْهَا فَعَرَضَ بِهَا.....  |
| ۱۶۸  | <b>كتاب الادب</b>  |
| ۱۶۸  | (۸۴) بَابُ الْحَيَاءِ وَفَضْلِهِ وَالْحَيِّ عَلَى التَّخَلُّقِ بِهِ.....   |
| ۱۷۳  | (۸۵) بَابُ حِفْظِ السِّرِّ.....  |
| ۱۸۱  | (۸۶) بَابُ الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ وَإِنْجَازِ الْوَعْدِ.....   |

| صفحة | عنوان   |
|------|---|
| ١٨٤  | بَابُ الْأَمْرِ بِالمُحَافَظَةِ عَلَى مَا اغْتَادَهُ مِنَ الْخَيْرِ .....   |
| ١٩٠  | بَابُ اسْتِحْبَابِ طَيْبِ الْكَلَامِ وَطَلَاةِ الْوُجْهِ عِنْدَ الْإِقَاءِ .....  |
| ١٩٣  | بَابُ اسْتِحْبَابِ بَيَانِ الْكَلَامِ وَإِنْصَاحِهِ لِلْمُخَاطَبِ وَتَكْرِيرِهِ لِيَفْهَمَ إِذَا لَمْ يَفْهَمَ إِلَّا بِذَلِكَ .....  |
| ١٩٥  | بَابُ إِصْغَاءِ الْجَلِيسِ لِخَدِیْثِ جَلِيسِهِ الَّذِي لَيْسَ بِحَرَامٍ وَاسْتِنْصَاتِ الْعَالِمِ وَالْوَاعِظِ حَاضِرِیْ مَجْلِسِهِ .....  |
| ١٩٦  | بَابُ الرُّوعِظِ وَالْإِقْتِصَادِ فِيهِ .....   |
| ٢٠٢  | بَابُ الْوَقَارِ وَالسَّكِينَةِ .....   |
| ٢٠٣  | بَابُ النَّدْبِ إِلَى إِيْتَانِ الصَّلَاةِ وَالْعِلْمِ وَنَحْوِهِمَا مِنَ الْعِبَادَاتِ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ .....   |
| ٢٠٤  | بَابُ إِكْرَامِ الضَّيْفِ .....   |
| ٢١٢  | بَابُ اسْتِحْبَابِ التَّبَشِيرِ وَالتَّهْنِئَةِ بِالْخَيْرِ .....   |
| ٢٢٦  | بَابُ وَدَاعِ الصَّاحِبِ وَوَصِيَّتِهِ عِنْدَ فِرَاقِهِ لِسَفَرٍ وَغَيْرِهِ وَالدُّعَاءُ لَهُ وَطَلَبُ الدُّعَاءِ مِنْهُ .....  |
| ٢٣٥  | بَابُ الْإِسْتِخَارَةِ وَالْمُشَاوَرَةِ .....   |
| ٢٣٨  | بَابُ اسْتِحْبَابِ الدَّهَابِ إِلَى الْعِيدِ وَعِيَادَةِ الْمَرِيضِ وَالْحَجِّ وَالْفَزْوِ وَالْجَنَازَةِ وَنَحْوِهِمَا مِنْ طَرِيقِ الرَّجُوعِ مِنْ طَرِيقٍ آخَرَ لِتَكْثِيرِ مَوَاضِعِ الْعِبَادَةِ .....   |
| ٢٣٠  | بَابُ اسْتِحْبَابِ تَقْدِيمِ الْيَمِينِ فِي كُلِّ مَا هُوَ مِنْ بَابِ التَّكْرِيمِ كَالْوُضُوءِ وَالْعُسْلِ وَالتَّيْمُمِ وَلَيْسَ الثُّوبُ وَالنَّعْلُ وَالْخُفُّ وَالسَّرَاوِيلُ وَدُخُولُ الْمَسْجِدِ وَالسَّوَاكِ، وَالْإِكْتِحَالِ، وَتَقْلِيمِ الْأَطْفَارِ، وَقَصِّ الشَّارِبِ وَتَنْفِثِ الْإِبْطِ وَحَلْقِ الرَّأْسِ، وَالسَّلَامِ مِنَ الصَّلَاةِ، وَالْأَكْلِ وَالشُّرْبِ، وَالْمُصَافَحَةِ وَاسْتِلَامِ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ، وَالْخُرُوجِ مِنَ الْخَلَاءِ، وَالْأَخْذِ بِالْعَطَاءِ، وَغَيْرِ ذَلِكَ. مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهُ، وَيَسْتَحِبُّ تَقْدِيمُ الْيَسَارِ فِي ضِدِّ ذَلِكَ، كَالِإِمْتِحَاطِ وَالْبَصَاقِ عَنِ الْيَسَارِ، وَدُخُولِ الْخَلَاءِ، وَالْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ، وَخَلْعِ الْخُفِّ وَالنَّعْلِ وَالسَّرَاوِيلِ وَالثُّوبِ، وَالْإِسْتِنْجَاءِ وَفِعْلِ الْمُسْتَقْدِرَاتِ وَأَشْبَاهِ ذَلِكَ ..... |
| ٢٣٩  | <b>كتاب آداب الطعام</b> .....   |
| ٢٣٩  | بَابُ التَّسْمِيَةِ فِي أَوَّلِهِ وَالْحَمْدِ فِي آخِرِهِ .....   |
| ٢٥٨  | بَابُ لَا يَعْيبُ الطَّعَامَ وَاسْتِحْبَابُ مَذْجِهِ .....  |
| ٢٦٠  | بَابُ مَا يَقُولُهُ مَنْ حَضَرَ الطَّعَامَ وَهُوَ صَائِمٌ إِذَا لَمْ يُفْطَرْ .....   |
| ٢٦١  | بَابُ مَا يَقُولُهُ مَنْ دُعِيَ إِلَى طَعَامٍ فَتَبِعَهُ غَيْرُهُ .....   |
| ٢٦٢  | بَابُ الْأَكْلِ مِمَّا يَلِيهِ وَوَعِظِهِ وَتَأْدِيبِهِ مَنْ يُسِيءُ أَكْلَهُ .....   |
| ٢٦٣  | بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْفَرَانِ بَيْنَ تَمَرَتَيْنِ وَنَحْوِهِمَا إِذَا أَكَلَ جَمَاعَةٌ إِلَّا بِإِذْنِ رُفْقَتِهِ .....   |
| ٢٦٦  | بَابُ مَا يَقُولُهُ وَيَفْعَلُهُ مَنْ يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ .....   |

| صفحة | عنوان   |
|------|---|
| ٢٦٨  | (١٠٧) بَابُ الْأَمْرِ بِالْأَكْلِ عَنْ جَابِ الْقِصَّةِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْأَكْلِ مِنْ وَسْطِهَا .....   |
| ٢٤٠  | (١٠٨) بَابُ كَرَاهِيَةِ الْأَكْلِ مُتَكِنًا .....   |
| ٢٤٣  | (١٠٩) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْأَكْلِ بِثَلَاثِ أَصَابِعَ، وَاسْتِحْبَابِ لَعْقِ الْأَصَابِعِ وَكَرَاهَةِ مَسْحِهَا قَبْلَ لَعْقِهَا وَاسْتِحْبَابِ لَعْقِ الْقِصَّةِ وَأَخِذِ اللَّقْمَةِ الَّتِي تَسْقُطُ مِنْهُ وَآكِلِهَا وَجَوَازِ مَسْحِهَا بَعْدَ اللَّعْقِ بِالسَّاعِدِ وَالْقَدَمِ وَغَيْرِهِمَا ...  |
| ٢٨١  | (١١٠) بَابُ تَكْفِيرِ الْأَيْدِي عَلَى الطَّعَامِ .....   |
| ٢٨٢  | (١١١) بَابُ آدَبِ الشُّرْبِ وَاسْتِحْبَابِ التَّنَفُّسِ ثَلَاثًا خَارِجَ الْإِنَاءِ، وَكَرَاهِيَةِ التَّنَفُّسِ فِي الْإِنَاءِ، وَاسْتِحْبَابِ إِدَارَةِ الْإِنَاءِ عَلَى الْأَيْمَنِ فَلَا يَمْنُ بَعْدَ الْمُتَبَدِّي .....   |
| ٢٨٨  | (١١٢) بَابُ كَرَاهَةِ الشُّرْبِ مِنْ قِمِّ الْقُرْبَةِ وَنَحْوِهَا وَبَيَانِ أَنَّهُ كَرَاهَةٌ تَنْزِيهِ لَا تَحْرِيمَ .....  |
| ٢٩١  | (١١٣) بَابُ كَرَاهَةِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ .....  |
| ٢٩٢  | (١١٤) بَابُ بَيَانِ جَوَازِ الشُّرْبِ قَائِمًا وَبَيَانِ أَنَّ الْأَكْمَلَ وَالْأَفْضَلَ الشُّرْبُ قَاعِدًا .....   |
| ٢٩٤  | (١١٥) بَابُ اسْتِحْبَابِ كَوْنِ سَاقِي الْقَوْمِ آخِرَهُمْ شُرْبًا .....  |
| ٢٩٨  | (١١٦) بَابُ جَوَازِ الشُّرْبِ مِنْ جَمِيعِ الْأَوَانِي الطَّاهِرَةِ غَيْرِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَجَوَازِ الْكَرْعِ وَهُوَ الشُّرْبُ بِالْقِمِّ مِنَ النَّهْرِ وَغَيْرِهِ بِغَيْرِ إِنَاءٍ وَلَا يَدٍ، وَتَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ إِنَاءِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ فِي الشُّرْبِ وَالْأَكْلِ وَالطَّهَارَةِ وَسَائِرِ وُجُوهِ الْإِسْتِعْمَالِ ..... |
| ٣٠٣  | <b>كتاب اللباس</b> .....  |
| ٣٠٣  | (١١٧) بَابُ اسْتِحْبَابِ الثُّوبِ الْأَبْيَضِ وَجَوَازِ الْأَخْمَرِ وَالْأَخْضَرِ وَالْأَسْوَدِ وَجَوَازِهِ مِنْ قُطْنٍ وَكُتَّانٍ وَشَعْرٍ وَصُوفٍ وَغَيْرِهِمَا إِلَّا الْحَرِيرَ .....   |
| ٣١٤  | (١١٨) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْقَمِيصِ .....   |
| ٣١٨  | (١١٩) بَابُ صِفَةِ طَوْلِ الْقَمِيصِ وَالْكَمِّ وَالْإِزَارِ وَطَرَفِ الْعِمَامَةِ وَتَحْرِيمِ إِسْبَالِ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ عَلَى سَبِيلِ الْخِيَلَاءِ وَكَرَاهِيَةِ مَنْ غَيْرِ خِيَلَاءَ .....  |
| ٣٣٣  | (١٢٠) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَرْكِ التَّرْفُعِ فِي اللَّبَاسِ تَوَاضُعًا .....   |
| ٣٣٣  | (١٢١) بَابُ اسْتِحْبَابِ التَّوَسُّطِ فِي اللَّبَاسِ وَلَا يَفْتَضِرُّ عَلَى مَا يَزُرِي بِهِ لِغَيْرِ حَاجَةٍ وَلَا مَقْصُودٍ شَرْعِي .....  |
| ٣٣٥  | (١٢٢) بَابُ تَحْرِيمِ لِبَاسِ الْحَرِيرِ عَلَى الرِّجَالِ وَتَحْرِيمِ جُلُوسِهِمْ عَلَيْهِ وَاسْتِنَادِهِمْ إِلَيْهِ وَجَوَازِ لِبَاسِهِ لِلنِّسَاءِ ....   |
| ٣٣١  | (١٢٣) بَابُ جَوَازِ لُبْسِ الْحَرِيرِ لِمَنْ بِهِ حِكَّةٌ .....   |
| ٣٣٢  | (١٢٤) بَابُ النَّهْيِ عَنْ اقْتِرَاشِ جُلُودِ النَّمُورِ وَالرُّكُوبِ عَلَيْهَا .....   |
| ٣٣٣  | (١٢٥) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا لَبَسَ ثَوْبًا جَدِيدًا أَوْ نَعْلًا أَوْ نَحْوَهُ .....  |
| ٣٣٥  | (١٢٦) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْإِبْتِدَاءِ بِالْيَمِينِ فِي اللَّبَاسِ .....   |

| صفحة | عنوان  |
|------|--|
| ۳۳۵  | كتاب آداب النوم والاضطجاع  |
| ۳۳۵  | (۱۲۷) بَابُ مَا يَقُولُ عِنْدَ النَّوْمِ .....   |
| ۳۵۲  | (۱۲۸) بَابُ جَوَازِ الْإِسْتِلْقَاءِ عَلَى الْقَفَا وَوَضْعِ إِحْدَى الرَّجْلَيْنِ عَلَى الْأُخْرَى إِذَا لَمْ يَخَفْ أَنْ يَكْشِفَ الْعَوْرَةَ وَجَوَازِ الْقُعُودِ مُتَرَبِّعًا وَمُحْتَبِّيًا .....                             |
| ۳۵۷  | (۱۲۹) بَابُ آدَابِ الْمَجْلِسِ وَالْمَجْلِسِ .....   |
| ۳۷۰  | (۱۳۰) بَابُ الرُّؤْيَا وَمَا يَتَعَلَّقُ بِهَا .....   |
| ۳۷۸  | كتاب السلام  |
| ۳۷۸  | (۱۳۱) بَابُ فَضْلِ السَّلَامِ وَالْأَمْرِ بِإِفْشَائِهِ .....  |
| ۳۸۷  | (۱۳۲) بَابُ كَيْفِيَّةِ السَّلَامِ .....   |
| ۳۹۳  | (۱۳۳) بَابُ آدَابِ السَّلَامِ .....  |
| ۳۹۵  | (۱۳۴) بَابُ اسْتِحْبَابِ إِعَادَةِ السَّلَامِ عَلَى مَنْ تَكَرَّرَ لِقَاؤُهُ عَلَى قُرْبٍ بَأَنْ دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ، ثُمَّ دَخَلَ فِي الْحَالِ، أَوْ حَالَ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ وَنَحْوُهَا .....                                 |
| ۳۹۷  | (۱۳۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ السَّلَامِ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ .....  |
| ۳۹۸  | (۱۳۶) بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصَّبْيَانِ .....  |
| ۳۹۹  | (۱۳۷) بَابُ سَلَامِ الرَّجُلِ عَلَى زَوْجَتِهِ وَالْمَرْأَةِ مِنْ مَحَارِمِهِ وَعَلَى أَجَنِّيَّةٍ وَأَجَنِّيَّاتٍ لَا يَخَافُ الْفِتْنَةَ بِهِنَّ، وَسَلَامُهُنَّ بِهَذَا الشَّرْطِ .....   |
| ۴۰۲  | (۱۳۸) بَابُ تَحْرِيمِ ابْتِدَائِنَا الْكُفَّارَ بِالسَّلَامِ وَكَيْفِيَّةِ الرَّدِّ عَلَيْهِمْ وَاسْتِحْبَابِ السَّلَامِ عَلَى أَهْلِ مَجْلِسٍ فِيهِمْ مُسْلِمُونَ وَكُفَّارٌ .....  |
| ۴۰۵  | (۱۳۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ السَّلَامِ إِذَا قَامَ مِنَ الْمَجْلِسِ وَفَارَقَ جُلَسَاءَهُ أَوْ جَلِيسَهُ .....  |
| ۴۰۶  | (۱۴۰) بَابُ الْإِسْتِئْذَانِ وَآدَابِهِ .....  |
| ۴۱۱  | (۱۴۱) بَابُ بَيَانِ أَنَّ السَّنَةَ إِذَا قِيلَ لِلْمُسْتَأْذِنِ: مَنْ أَنْتَ؟ أَنْ يَقُولَ: فَلَانٌ، فَيُسَمَّى نَفْسَهُ بِمَا يُعْرِفُ بِهِ مِنْ اسْمٍ أَوْ كُنْيَةٍ وَكَرَاهَةِ قَوْلِهِ: "أَنَا" وَنَحْوِهَا .....             |
| ۴۱۵  | (۱۴۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَشْمِيتِ الْعَطَاسِ إِذَا حَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى وَكَرَاهَةِ تَشْمِيتِهِ إِذَا لَمْ يَحْمَدِ اللَّهُ تَعَالَى، وَبَيَانِ آدَابِ التَّشْمِيتِ وَالْعَطَاسِ وَالتَّأَوُّبِ .....                          |
| ۴۲۲  | (۱۴۳) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْمُصَافَحَةِ عِنْدَ الْإِلْقَاءِ، وَبَشَاشَةِ الْوَجْهِ، وَتَقْبِيلِ يَدِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ، وَتَقْبِيلِ وَلَدِهِ شَفَقَةً، وَمُعَانَقَةِ الْقَادِمِ مِنْ سَفَرٍ، وَكَرَاهِيَةِ الْإِنْجَنَاءِ ..... |
| ۴۳۱  | كتاب عيادة المريض، وتشجيع الميت  |



| صفحة | عنوان   |
|------|---|
| ۴۳۱  | (۱۴۴) بَابُ الْأَمْرِ بِالْعِيَادَةِ وَتَشْيِيعِ الْمَيِّتِ .....   |
| ۴۳۸  | (۱۴۵) بَابُ مَا يُدْعَى بِهِ لِلْمَرِيضِ .....  |
| ۴۴۷  | (۱۴۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ سُؤَالِ أَهْلِ الْمَرِيضِ عَنْ حَالِهِ .....   |
| ۴۴۸  | (۱۴۷) بَابُ مَا يَقُولُهُ مَنْ أَيْسَ مِنْ حَيَاتِهِ .....  |
| ۴۵۰  | (۱۴۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ وَصِيَّةِ أَهْلِ الْمَرِيضِ وَمَنْ يَخْدُمُهُ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ وَالصَّبْرِ عَلَى مَا يَشْقُ مِنْ أَمْرِهِ وَكَذَا الْوَصِيَّةُ<br>بِمَنْ قَرُبَ سَبَبُ مَوْتِهِ بِحَدِّ أَوْ قِصَاصٍ وَنَحْوِهِمَا .....    |
| ۴۵۲  | (۱۴۹) بَابُ جَوَازِ قَوْلِ الْمَرِيضِ: أَنَا وَجَعٌ، أَوْ شِدِيدُ الْوَجَعِ، أَوْ مَوْعُوكٌ أَوْ أَرَأَسَاءُ وَنَحْوِ ذَلِكَ، وَبَيَانُ أَنَّهُ<br>لَا كَرَاهَةَ فِي ذَلِكَ إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَى التَّسْحِطِ وَإِظْهَارِ الْجَزَعِ ..... |
| ۴۵۵  | (۱۵۰) بَابُ تَلْقِينِ الْمُحْتَضِرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ .....   |
| ۴۵۷  | (۱۵۱) بَابُ مَا يَقُولُهُ بَعْدَ تَغْمِيزِ الْمَيِّتِ .....   |
| ۴۵۸  | (۱۵۲) بَابُ مَا يُقَالُ عِنْدَ الْمَيِّتِ وَمَا يَقُولُهُ مَنْ مَاتَ لَهُ مَيِّتٌ .....   |
| ۴۶۳  | (۱۵۳) بَابُ جَوَازِ الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ بِغَيْرِ نَذْبٍ وَلَا نِيَاخَةٍ .....   |
| ۴۶۷  | (۱۵۴) بَابُ الْكَفِّ عَمَّا يَرَى فِي الْمَيِّتِ مِنْ مَكْرُوهٍ .....   |
| ۴۶۹  | (۱۵۵) بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْمَيِّتِ وَتَشْيِيعِهِ وَحُضُورِ دَفْنِهِ وَكَرَاهَةِ اتِّبَاعِ النِّسَاءِ الْجَنَائِزَ .....  |
| ۴۷۲  | (۱۵۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَكْثِيرِ الْمُصَلِّينَ عَلَى الْجَنَازَةِ وَجَعْلِ صُفُوفِهِمْ ثَلَاثَةً فَإِكْثَرُ .....   |
| ۴۷۵  | (۱۵۷) بَابُ مَا يُقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْجَنَازَةِ .....   |
| ۴۸۲  | (۱۵۸) بَابُ الْأَسْرَاعِ بِالْجَنَازَةِ .....   |
| ۴۸۳  | (۱۵۹) بَابُ تَعْجِيلِ قَضَاءِ الدَّيْنِ عَنِ الْمَيِّتِ وَالْمُبَادَرَةِ إِلَى تَجْهِيزِهِ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ فُجَاءَةً فَيَتْرَكَ حَتَّى يَتَيَقَّنَ مَوْتُهُ .....   |
| ۴۸۶  | (۱۶۰) بَابُ الْمُوَعِظَةِ عِنْدَ الْقَبْرِ .....  |
| ۴۸۸  | (۱۶۱) بَابُ الدُّعَاءِ لِلْمَيِّتِ بَعْدَ دَفْنِهِ وَالْقُعُودِ عِنْدَ قَبْرِهِ سَاعَةً لِلدُّعَاءِ لَهُ وَالِاسْتِغْفَارِ وَالْقِرَاءَةِ .....   |
| ۴۹۰  | (۱۶۲) بَابُ الصَّدَقَةِ عَنِ الْمَيِّتِ وَالِدُّعَاءِ لَهُ .....  |
| ۴۹۳  | (۱۶۳) بَابُ قَنَاءِ النَّاسِ عَلَى الْمَيِّتِ .....   |
| ۴۹۶  | (۱۶۴) بَابُ فَضْلِ مَنْ مَاتَ لَهُ أَوْلَادٌ صِغَارٌ .....  |
| ۴۹۹  | (۱۶۵) بَابُ الْبُكَاءِ وَالْخَوْفِ عِنْدَ الْمُرُورِ بِقُبُورِ الظَّالِمِينَ وَمَصَارِعِهِمْ وَإِظْهَارِ الْإِفْتِقَارِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَالتَّحْذِيرِ<br>مِنَ الْغَفْلَةِ عَنْ ذَلِكَ .....   |
| ۵۰۱  | كتاب آداب السفر .....   |
| ۵۰۱  | (۱۶۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْخُرُوجِ يَوْمَ الْخَمِيسِ أَوَّلَ النَّهَارِ .....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۵۰۴  | (۱۶۷) بَابُ اسْتِحْبَابِ طَلَبِ الرَّفْقَةِ وَتَأْمِيرِهِمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَاحِدًا يُطِيعُونَهُ .....   |
| ۵۰۷  | (۱۶۸) بَابُ آدَابِ السَّفَرِ وَالنُّزُولِ وَالْمَبِيتِ وَالنُّوْمِ فِي السَّفَرِ وَاسْتِحْبَابِ السَّرِيِّ، وَالرَّفْقِ بِالذَّوَابِ وَمُرَاعَاةِ مَصْلَحَتِهَا، وَأَمْرٍ مَنْ قَصَرَ فِي حَقِّهَا بِالْقِيَامِ بِحَقِّهَا وَجَوَازِ الْإِرْذَافِ عَلَى الدَّابَّةِ إِذَا كَانَتْ تُطِيقُ ذَلِكَ ..... |
| ۵۱۶  | (۱۶۹) بَابُ إِعَانَةِ الرَّفِيقِ .....   |
| ۵۱۹  | (۱۷۰) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَكِبَ دَابَّتَهُ لِلسَّفَرِ .....   |
| ۵۲۵  | (۱۷۱) بَابُ تَكْبِيرِ الْمُسَافِرِ إِذَا صَعِدَ الشَّيْأَا وَشَبَّهَهَا وَتَسْبِيحِهِ إِذَا هَبَطَ الْأَوْدِيَةَ وَنَحْوَهَا، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُبَالَغَةِ بِرَفْعِ الصَّوْتِ بِالتَّكْبِيرِ وَنَحْوِهِ .....   |
| ۵۲۹  | (۱۷۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ الدُّعَاءِ فِي السَّفَرِ .....  |
| ۵۳۰  | (۱۷۳) بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا خَافَ نَاسًا أَوْ غَيْرَهُمْ .....  |
| ۵۳۱  | (۱۷۴) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا نَزَلَ مَنْزِلًا .....   |
| ۵۳۴  | (۱۷۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَعْجِيلِ الْمُسَافِرِ الرَّجُوعَ إِلَى أَهْلِهِ إِذَا قَضَى حَاجَتَهُ .....  |
| ۵۳۵  | (۱۷۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْقُدُومِ عَلَى أَهْلِهِ نَهَارًا أَوْ كَرَاهَتِهِ فِي اللَّيْلِ لِغَيْرِ حَاجَةٍ .....  |
| ۵۳۶  | (۱۷۷) بَابُ مَا يَقُولُهُ إِذَا رَجَعَ وَإِذَا رَأَى بَلَدَتَهُ .....  |
| ۵۳۸  | (۱۷۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ ابْتِدَاءِ الْقَادِمِ بِالْمَسْجِدِ الَّذِي فِي جَوَارِهِ وَصَلَاتِهِ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ .....  |
| ۵۳۹  | (۱۷۹) بَابُ تَحْرِيمِ سَفَرِ الْمَرْأَةِ وَحْدَهَا .....   |
| ۵۴۱  | <b>كتاب الفضائل</b> .....  |
| ۵۴۱  | (۱۸۰) بَابُ فَضْلِ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ .....  |
| ۵۵۱  | (۱۸۱) بَابُ الْأَمْرِ بِتَعَهُدِ الْقُرْآنِ وَالتَّحْذِيرِ مِنْ تَغْرِيبِهِ لِلنِّسْيَانِ .....  |
| ۵۵۳  | (۱۸۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَحْسِينِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ وَطَلَبِ الْقِرَاءَةِ مِنْ حُسْنِ الصَّوْتِ وَالِاسْتِمَاعِ لَهَا .....  |
| ۵۵۸  | (۱۸۳) بَابُ فِي الْحَثِّ عَلَى سُورِ وَآيَاتِ مَخْصُوصَةٍ .....  |
| ۵۷۴  | (۱۸۴) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْاجْتِمَاعِ عَلَى الْقِرَاءَةِ .....  |
| ۵۷۴  | (۱۸۵) بَابُ فَضْلِ الْوُضُوءِ .....  |
| ۵۸۴  | (۱۸۶) بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ .....  |

## فہرست مضامین

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۵۰   | کلمات مبارکہ   |
| ۵۱   | <b>باب (۶۹)</b> لوگوں اور زمانے کے فساد کے وقت اور دین میں فتنہ کے خوف سے نیز حرام اور مشتبہ چیزوں میں مبتلا ہونے کے اندیشے سے گوشہ نشینی کے پسندیدہ ہونے کا بیان  |
| ۵۱   | اللہ کی طرف بھاگو  |
| ۵۱   | پرہیزگار بے نیاز مومن اللہ کو محبوب ہے   |
| ۵۲   | اپنی جان و مال سے جہاد کرنے والا مومن افضل ہے  |
| ۵۳   | فتنہ کے زمانے میں آدمی لوگوں سے الگ تھلگ رہے   |
| ۵۵   | گوشہ نشینی کب جائز ہے  |
| ۵۵   | آپ ﷺ نے بھی بکریاں چرائیں ہیں  |
| ۵۵   | ہر نبی نے بکریاں چرائیں  |
| ۵۶   | اللہ کے راستہ کے لئے تیار رہنے والا اللہ کے نزدیک پسندیدہ ہے   |
| ۵۸   | <b>باب (۷۰)</b> لوگوں سے میل جول رکھنے کی فضیلت کے بیان میں، نماز جمعہ، جماعتوں میں، نیکی کے مقامات میں، ذکر کی مجالس میں لوگوں کے ساتھ حاضر ہونا، بیمار کی عیادت کرنا، جنازوں میں شامل ہونا، محتاجوں کی غم خواری کرنا، جاہل کی رہنمائی کرنا وغیرہ، مصالح کے لئے لوگوں سے ربط و تعلق رکھنا، اس شخص کے لئے جو نیکی کا حکم دینے اور برائی سے روکنے کی قدرت رکھتا ہو، اور لوگوں کو تکلیف پہنچانے سے اپنے نفس کو باز رکھے اور تکلیف پہنچنے پر صبر کرے۔ |
| ۵۹   | گوشہ نشینی افضل ہے یا اختلاط؟  |
| ۵۹   | نیکی اور تقویٰ کے کام میں تعاون کیا جائے   |
| ۶۰   | <b>باب (۷۱)</b> ایمان داروں کے ساتھ تواضع اور نرمی کے ساتھ پیش آنے کا بیان   |
| ۶۰   | مؤمنوں کے ساتھ تواضع کیجئے   |
| ۶۱   | بہترین مسلمانوں کی علامت   |
| ۶۲   | اللہ جل شانہ نے قبائل اور خاندان پہچان کے لئے بنائے ہیں  |
| ۶۳   | اپنی بڑائی مت بیان کرو   |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۶۳   | اہل اعراف کا اہل جہنم سے خطاب .....                           |
| ۶۴   | اہل اعراف کون لوگ ہوں گے .....                                |
| ۶۴   | اہل اعراف سے اللہ جل شانہ کا خطاب .....                       |
| ۶۴   | آپس میں تواضع اختیار کرو .....                                |
| ۶۵   | معاف کرنے سے اللہ عزت بڑھاتے ہیں .....                        |
| ۶۶   | حضرت انس نے بچوں کو ابتداء سلام کیا .....                     |
| ۶۶   | ابتداء بالسلام کے فضائل .....                                 |
| ۶۷   | آپ ﷺ کی تواضع کی مثال .....                                   |
| ۶۸   | آپ ﷺ اپنے گھر کے کاموں میں مدد فرماتے تھے .....               |
| ۶۹   | آپ ﷺ نے خطبہ چھوڑ کر ابورفاعہ کو دین کی باتیں سکھائیں .....   |
| ۷۰   | آپ ﷺ کرسی پر کیوں بیٹھے؟ .....                                |
| ۷۰   | لقمہ گر جائے تو صاف کر کے کھا لینا چاہئے .....                |
| ۷۱   | تین انگلیوں سے کھانا کھانا چاہئے .....                        |
| ۷۱   | انگلی چاٹنے میں ترتیب .....                                   |
| ۷۲   | ہر نبی نے مکریاں چرائی ہیں .....                              |
| ۷۲   | آپ ﷺ معمولی چیز کی بھی ضیافت قبول فرما لیتے تھے .....         |
| ۷۳   | دیہاتی کا اونٹ آپ ﷺ کی اونٹنی ”عضباء“ سے آگے نکل گیا .....    |
| ۷۳   | آپ ﷺ کی اونٹنی عضباء کی وجہ تسمیہ .....                       |
| ۷۴   | ہر بلندی کے لئے پستی ہے .....                                 |
| ۷۴   | <b>باب (۷۲) تکبر اور خود پسندی کے حرام ہونے کا بیان</b> ..... |
| ۷۴   | اہل جنت کی علامت .....  |
| ۷۵   | زمین پر اکڑ کر چلنا منع ہے .....                              |
| ۷۵   | تکبر کی مذمت .....  |
| ۷۶   | حضرت حکیم لقمان علیہ السلام کی نصیحت .....                    |
| ۷۶   | قارون کا واقعہ .....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۷۹   | تکبر والا آدمی جنت میں داخل نہیں ہوگا.....   |
| ۷۹   | یہ آدمی کون تھے؟.....  |
| ۸۰   | اللہ جل شانہ جمیل ہیں اور جمال کو پسند فرماتے ہیں.....                             |
| ۸۰   | کبر کی تعریف.....  |
| ۸۰   | سیدھے ہاتھ سے کھاؤ.....  |
| ۸۱   | جہنم میں کس قسم کے لوگ داخل ہوں گے.....  |
| ۸۲   | جنت اور جہنم کا مکالمہ.....  |
| ۸۳   | شلوار کو ٹخنوں کے نیچے لٹکانے والے کو اللہ جل شانہ قیامت کے دن نہیں دیکھیں گے..... |
| ۸۳   | اس سلسلہ کی مزید چند روایات.....   |
| ۸۴   | تین آدمیوں سے اللہ قیامت کے دن بات نہیں فرمائیں گے.....                            |
| ۸۵   | تکبر کرنا اللہ کے ساتھ شریک کرنے کی طرح ہے.....                                    |
| ۸۶   | اکڑ کر چلنے والا آدمی زمین میں دھنسا دیا گیا.....                                  |
| ۸۶   | حدیث میں دو احتمال.....  |
| ۸۷   | تکبر کرنے والے کا شمار سرکش لوگوں میں ہو جاتا ہے.....                              |
| ۸۸   | <b>باب (۷۳) اچھے اخلاق کا بیان</b>   |
| ۸۸   | آپ ﷺ کے اخلاق سب سے اعلیٰ تھے.....   |
| ۸۸   | معاف کرنے والے اللہ جل شانہ کے دوست ہیں.....                                       |
| ۸۸   | حضرت علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عجیب واقعہ.....                            |
| ۸۹   | آپ ﷺ سب سے زیادہ اچھے اخلاق کے مالک تھے.....                                       |
| ۹۰   | آپ ﷺ کی ہتھیلی ریشم سے زیادہ نرم تھی.....  |
| ۹۱   | محرم کے لئے شکار کا ہدیہ لینا جائز نہیں.....                                       |
| ۹۲   | محرم شکار کھا سکتا ہے یا نہیں.....   |
| ۹۳   | گناہ وہ ہے جو دل میں کھٹکا پیدا کر دے.....   |
| ۹۳   | آپ ﷺ بہ تکلف بھی فحش گو نہیں تھے.....  |
| ۹۳   | قیامت کے دن ترازو میں سب سے وزنی چیز اچھے اخلاق ہوں گے.....                        |



| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۹۵   | متقی اور اچھے اخلاق والے جنت میں زیادہ داخل ہوں گے                       |
| ۹۶   | حدیث سے سبق  |
| ۹۶   | تم میں سب سے بہتر وہ ہیں جو اچھے اخلاق والے ہیں                          |
| ۹۸   | روزہ دار شب بیدار کے برابر اچھے اخلاق والا پہنچ جائے گا                  |
| ۹۸   | اچھے اخلاق والے کو جنت کے بلند حصہ میں محل دلانے کی نبی ﷺ نے ضمانت لی ہے |
| ۱۰۰  | اچھے اخلاق والے قیامت کے دن بھی محبوب ہوں گے                             |
| ۱۰۱  | اچھے اخلاق کی دس علامات  |
| ۱۰۲  | <b>باب (۷۴) حلم، بردباری اور نرمی کرنے کا بیان</b>                       |
| ۱۰۲  | معاف کرنے والے اللہ کے پسندیدہ لوگ ہیں                                   |
| ۱۰۲  | معاف کرنے والوں کے فضائل   |
| ۱۰۳  | درگزر کرنا اور نیکیوں کا حکم کرنا اور جاہلوں سے اعراض کرنے کا حکم        |
| ۱۰۳  | برائی کو اچھائی سے دور کیا جائے  |
| ۱۰۴  | معاف کرنا ہمت کے کاموں میں سے ہے   |
| ۱۰۵  | دو خصلتیں عبدالقیس کے سردار کی اللہ کو بہت پسند تھیں                     |
| ۱۰۵  | حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مسلمان ہونے کا واقعہ                     |
| ۱۰۵  | حضرت انس میں دو خصلتیں   |
| ۱۰۶  | اللہ خود نرم ہیں اور نرمی کو پسند فرماتے ہیں                             |
| ۱۰۷  | اللہ نرمی پر جو عطا کرتے ہیں وہ سختی پر عطا نہیں کرتے                    |
| ۱۰۷  | جس چیز میں نرمی آتی ہے وہ چیز مزین ہو جاتی ہے                            |
| ۱۰۸  | دیہاتی کا مسجد میں پیشاب کرنا  |
| ۱۰۹  | زمین کو پاک کرنے کا طریقہ  |
| ۱۰۹  | استدلال پہلے مذہب والوں کا   |
| ۱۰۹  | دوسرے مذہب والوں کا استدلال  |
| ۱۱۰  | اے صحابہ! اللہ نے تم کو آسانی کرنے والا پیدا کیا ہے                      |
| ۱۱۰  | خوش خبری دو، نفرتیں نہ پھیلاؤ  |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۱۱۱  | جو نرمی سے محروم ہو گیا وہ ہر بھلائی سے محروم ہو گیا۔           |
| ۱۱۲  | آپ ﷺ نے نصیحت کی کہ غصہ نہ ہوا کرو۔                             |
| ۱۱۲  | اللہ ہر چیز میں اچھے انداز کو پسند فرماتے ہیں۔                  |
| ۱۱۳  | قتل کرو تو اچھی طرح سے قتل کرو۔                                 |
| ۱۱۳  | آپ ﷺ آسان کام کو اختیار فرماتے تھے۔                             |
| ۱۱۴  | آپ ﷺ نے اپنی ذات کے لئے کبھی بدلہ نہیں لیا۔                     |
| ۱۱۴  | جہنم کی آگ پر کون لوگ حرام ہوں گے؟                              |
| ۱۱۵  | <b>باب (۷۵) غنودر گزر کرنے اور جاہلوں سے اعراض کرنے کا بیان</b> |
| ۱۱۵  | جاہلوں سے اعراض کرو اور امر بالمعروف اور غنودر گزر کرو۔         |
| ۱۱۶  | اچھی طرح درگزر کرو۔   |
| ۱۱۶  | لوگوں کو معاف کرو، اللہ تم کو معاف کر دیں گے۔                   |
| ۱۱۶  | شان نزول۔   |
| ۱۱۷  | اللہ جل شانہ نیک لوگوں کو دوست رکھتے ہیں۔                       |
| ۱۱۷  | صبر کرنا اور معاف کرنا اچھا کام ہے۔                             |
| ۱۱۷  | طائف میں آپ ﷺ کو سب سے زیادہ تکلیف اٹھانی پڑی۔                  |
| ۱۱۹  | آپ ﷺ نے کبھی کسی کو نہیں مارا۔                                  |
| ۱۲۰  | آپ ﷺ نے صرف ایک شخص کو مارا۔                                    |
| ۱۲۰  | آپ ﷺ کے اعلیٰ اخلاق کی مثال۔                                    |
| ۱۲۱  | قوم نے اپنے نبی علیہ السلام کو مار مار کر لہو لہان کر دیا۔      |
| ۱۲۲  | نبی سے کون سے نبی مراد ہیں۔                                     |
| ۱۲۲  | غصے کو قابو رکھنے والا اصل پہلوان ہے۔                           |
| ۱۲۳  | <b>باب (۷۶) لوگوں کی اذیت برداشت کرنے کے بیان میں</b>           |
| ۱۲۳  | معاف کرنے والے اللہ کے پسندیدہ لوگ ہیں۔                         |
| ۱۲۳  | معاف کرنا ہمت کے کاموں میں سے ہے۔                               |
| ۱۲۴  | صلہ رحمی پر اللہ کی طرف سے مددگار متعین ہوتا ہے۔                |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۱۲۵  | <b>باب (۷۷)</b> احکام شرعیہ کی بے حرمتی کے وقت غصہ ہونے اور اللہ جل شانہ کے دین کی حمایت کرنے کا بیان  |
| ۱۲۵  | اللہ جل شانہ کے دین کی تعظیم کرنا لازم ہے  |
| ۱۲۵  | تم اللہ کی مدد کرو گے تو اللہ تمہاری مدد کرے گا  |
| ۱۲۶  | امام کو نماز ہلکی پڑھانا چاہئے   |
| ۱۲۷  | حدیث سے کئی مسائل مستبط ہوتے ہیں   |
| ۱۲۷  | قیامت کے دن سب سے زیادہ عذاب ان کو ہوگا جو اللہ سے مشابہت کرتے ہیں   |
| ۱۲۹  | حدود میں شفاعت کرنا  |
| ۱۲۹  | حدود ثابت ہونے کے بعد سفارش کرنا حرام ہے   |
| ۱۳۰  | ایک سوال اور اس کا جواب  |
| ۱۳۰  | قبلہ کی طرف تھوکانا منع ہے   |
| ۱۳۲  | <b>باب (۷۸)</b> حاکموں کو اپنی رعایا کے ساتھ نرمی کرنے اور ان کی خیر خواہی کرنے اور ان پر شفقت کرنے کا حکم اور ان پر سختی کرنے اور ان کے مصالح کو نظر انداز کرنے اور ان کی ضرورتوں سے غفلت برتنے کی ممانعت کا بیان |
| ۱۳۲  | آپ اپنے تابعین کے لئے اپنے بازو کو پست رکھیں   |
| ۱۳۳  | یہ قرآن کی جامع ترین آیت ہے  |
| ۱۳۴  | تم سب تمہاں ہو   |
| ۱۳۴  | دھوکہ باز حاکم پر جنت حرام ہے  |
| ۱۳۵  | جنت کے حرام ہونے سے کیا مراد ہے؟   |
| ۱۳۶  | جو حاکم رعایا کو مشقت میں ڈالتا ہے تو اس حاکم کو بھی مشقت میں ڈالا جائے گا   |
| ۱۳۷  | میرے بعد نبی نہیں آئے گا بلکہ خلفاء آئیں گے  |
| ۱۳۸  | بدترین حاکم ظلم کرنے والے ہیں  |
| ۱۳۹  | حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں کی ضرورت معلوم کرنے کے لئے ایک آدمی مقرر کیا ہوا تھا   |
| ۱۴۰  | <b>باب (۷۹)</b> انصاف کرنے والے حکمران کا بیان   |
| ۱۴۰  | اللہ کا حکم ہے کہ عدل و انصاف کرو  |
| ۱۴۰  | یقیناً اللہ پاک انصاف کو پسند کرتا ہے  |
| ۱۴۱  | سات آدمی اللہ کے عرش کے سایہ میں ہوں گے  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۱۳۲  | انصاف کرنے والے حاکم نور کے منبر پر ہوں گے.....  |
| ۱۳۳  | اچھے اور برے حاکم کی پہچان.....  |
| ۱۳۳  | حاکم کو کب معزول کیا جاسکتا ہے.....  |
| ۱۳۴  | تین قسم کے لوگ جنتی ہیں.....   |
| ۱۳۵  | <b>باب (۸۰) جائز کاموں میں حکمرانوں کی اطاعت کے واجب ہونے اور ناجائز کاموں میں ان کی اطاعت حرام ہونے کا بیان</b> |
| ۱۳۵  | اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور حکمران کی بھی.....   |
| ۱۳۵  | ”اولی الامر“ سے کون لوگ مراد ہیں.....  |
| ۱۳۶  | نافرمانی میں حاکم کی اطاعت جائز نہیں.....  |
| ۱۳۷  | حاکم کی اتنی اطاعت ہوگی جتنی آدمی طاقت رکھتا ہے.....   |
| ۱۳۸  | جو حاکم کی اطاعت نہ کرے تو وہ جاہلیت پر مرے گا.....  |
| ۱۳۸  | زمانہ جاہلیت پر مرنے کا مطلب.....  |
| ۱۳۹  | غلام کی بھی اطاعت ضروری ہے.....  |
| ۱۳۹  | ایک سوال اور اس کے دو جوابات.....  |
| ۱۵۰  | ہر حال میں اطاعت ضروری ہے.....   |
| ۱۵۰  | اس امت کے آخری حصے میں آزمائش رکھی گئی ہے.....   |
| ۱۵۲  | پہلے حاکم کی اطاعت کی جائے گی.....   |
| ۱۵۳  | جو ذمہ داریاں تم پر ہیں تم اس کو پورا کرتے رہو.....  |
| ۱۵۳  | اپنے حقوق ادا کرتے رہو باقی اللہ سے سوال کرتے رہو.....   |
| ۱۵۵  | جس نے حاکم کی اطاعت کی اس نے نبی کریم ﷺ کی اطاعت کی.....   |
| ۱۵۶  | حاکم کے ناپسندیدہ کام پر صبر کرے.....  |
| ۱۵۷  | جس نے حاکم کی توہین کی تو گویا اس نے اللہ کی توہین کی.....   |
| ۱۵۸  | <b>باب (۸۱) عہدہ ومنصب کا سوال کرنے کی ممانعت اور جب تک کسی عہدہ کے لئے متعین نہ ہو جائے یا اس کی کوئی حاجت</b>  |
|      | ”نہ ہو تو امارت اختیار نہ کرنے کا بیان.....  |
| ۱۵۸  | آخرت کا گھر کس کے لئے ہوگا؟.....   |
| ۱۵۹  | امارت کے لئے خواہش کرنا منع ہے.....  |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۱۶۰  | ..... حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عمل خلیفہ بننے کے بعد  |
| ۱۶۰  | ..... قسم کا کفارہ  |
| ۱۶۱  | ..... اے ابو ذر! تم کمزور ہو  |
| ۱۶۲  | ..... امارت قیامت کے دن ندامت کا باعث ہوگی  |
| ۱۶۲  | ..... امیر کے لئے دو اہم شرطیں  |
| ۱۶۳  | ..... آپ ﷺ کی ایک پیشین گوئی  |
| ۱۶۳  | <b>باب (۸۲) امیر قاضی اور دیگر حکام کو نیک وزیر مقرر کرنے کی ترغیب اور برے ہم نشینوں سے ڈرانے اور ان کی باتوں کو قبول نہ کرنے کا بیان</b> |
| ۱۶۳  | ..... دوستی اللہ کے لئے کرنے کی فضیلت   |
| ۱۶۳  | ..... دو مؤمن اور دو کافر دوستوں کا عبرتناک واقعہ   |
| ۱۶۵  | ..... حاکم کے دوست ہوتے ہیں   |
| ۱۶۶  | ..... اچھے اور برے حاکم کی نشانی  |
| ۱۶۷  | <b>باب (۸۳) امارت قضاء اور دیگر عہدے ان لوگوں کو نہ دیئے جائیں جو ان عہدوں کی خواہش کریں اور ان عہدوں کا مطالبہ کریں</b>                  |
| ۱۶۷  | ..... سوال کرنے والے کو عہدہ نہیں دیا جائے گا   |
| ۱۶۸  | <b>کتاب الادب</b>   |
| ۱۶۸  | <b>باب (۸۴) حیا اور اس کی فضیلت اور حیا اختیار کرنے کی ترغیب کا بیان</b>  |
| ۱۶۸  | ..... حیا و شرم ایمان کا حصہ ہے   |
| ۱۶۹  | ..... حیا و شرم میں خیر ہی خیر ہے   |
| ۱۷۰  | ..... ایمان کی ستر سے اوپر شائیں ہیں  |
| ۱۷۱  | ..... حدیث کی جامعیت  |
| ۱۷۱  | ..... ایک سوال اور اس کے دو جوابات  |
| ۱۷۲  | ..... آپ ﷺ کنواری لڑکی سے بھی زیادہ حیا والے تھے  |
| ۱۷۳  | <b>باب (۸۵) رازوں کی حفاظت کے بیان میں</b>  |
| ۱۷۳  | ..... قیامت کے دن عہد کے بارے میں بھی سوال ہوگا   |
| ۱۷۴  | ..... رات کی باتیں دن میں کرنا حرام ہے  |



| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۱۷۴  | ایک عبرت ناک واقعہ.....   |
| ۱۷۵  | آپ ﷺ کے راز کو حضرت ابوبکر اور عثمان نے افشا نہیں کیا.....                                    |
| ۱۷۶  | حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بھی آپ ﷺ کے راز کو ظاہر نہیں کیا.....                      |
| ۱۷۸  | حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا افضل ہیں یا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا.....              |
| ۱۷۹  | حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا میں سے کون افضل ہیں؟..... |
| ۱۸۰  | حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی آپ ﷺ کے راز کو چھپا کر رکھا.....                          |
| ۱۸۱  | <b>باب (۸۶) عہد کے نبھانے اور وعدہ کے پورا کرنے کا بیان</b> .....                             |
| ۱۸۱  | وعدہ کے بارے میں قیامت کے دن سوال ہوگا.....   |
| ۱۸۱  | جب عہد کرو تو اس کو پورا کرو.....   |
| ۱۸۲  | اے ایمان والو! اپنے عہدوں کو پورا کرو.....  |
| ۱۸۲  | عہد کی تین قسمیں ہیں.....   |
| ۱۸۲  | اے ایمان والو! تم وہ بات کیوں کہتے ہو جس کو کرتے نہیں؟.....                                   |
| ۱۸۳  | شان نزول.....   |
| ۱۸۳  | اگر کرنے کی نیت ہو تو دوسرے کو کہہ سکتا ہے.....   |
| ۱۸۳  | جو کام خود نہ کرے تو دوسرے کو نہ کہے یہ غلط ہے.....   |
| ۱۸۳  | منافقوں کی تین علامتیں ہیں.....   |
| ۱۸۴  | جس میں چار چیزیں ہوں تو خالص منافق ہوگا.....  |
| ۱۸۵  | منافق کے لغوی اور اصطلاحی معنی.....   |
| ۱۸۵  | ایک سوال اور اس کے تین جواب.....  |
| ۱۸۶  | حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کے عہد کو پورا کیا.....                                      |
| ۱۸۷  | <b>باب (۸۷) اچھی عادتوں پر جن کی عادت ہو ان کی پابندی کرنے کا بیان</b> .....                  |
| ۱۸۷  | اللہ تعالیٰ کسی قوم کی حالت کو نہیں بدلتا جب تک وہ خود نہ بدلے.....                           |
| ۱۸۸  | وعدہ پکا ہونے کے بعد اس کو مت توڑو.....   |
| ۱۸۸  | وعدہ توڑنے والے کی مثال پاگل عورت کی طرح ہے.....  |
| ۱۸۹  | مہلت لمبی ہونے کے بعد ان کے دل سخت ہو گئے.....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۱۸۹  | نصاری نے اپنے عہد کو نبھایا نہیں   |
| ۱۹۰  | تہجد کی عادت ہونے کے بعد چھوڑنا بہت برا ہے   |
| ۱۹۰  | <b>باب (۸۸)</b> ملاقات کے وقت اچھی طرح بات کرنا اور خندہ پیشانی سے پیش آنا پسندیدہ عمل ہے                              |
| ۱۹۰  | اے نبی! اپنے بازو کو مومنوں کیلئے نرم رکھیں  |
| ۱۹۱  | اگر آپ سخت دل ہوتے تو سب بھاگ جاتے   |
| ۱۹۱  | جہنم سے بچو اگرچہ کھجور کے ٹکڑے ہی سے ہو   |
| ۱۹۲  | اچھی بات کہنا بھی صدقہ ہے  |
| ۱۹۳  | کسی نیکی کو بھی معمولی نہ سمجھنا چاہیے   |
| ۱۹۳  | <b>باب (۸۹)</b> مخاطب کو سمجھانے کیلئے بات کا مکرر اور وضاحت سے کرنا جب کہ اس کے بغیر مخاطب کا سمجھنا ممکن نہ ہو اس کے |
|      | استجاب کا بیان   |
| ۱۹۳  | آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی اہم بات فرماتے تو تین مرتبہ فرماتے   |
| ۱۹۴  | آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی گفتگو بالکل صاف اور واضح ہوتی تھی   |
| ۱۹۵  | <b>باب (۹۰)</b> ایک آدمی کا دوسرے آدمی کی بات پر کان لگانا جب کہ وہ بات ناجائز نہ ہو اور عالم اور واعظ کا حاضرین مجلس  |
|      | کو خاموش کروانے کا بیان  |
| ۱۹۵  | میرے بعد تم کافر نہ بن جانا  |
| ۱۹۶  | ”میرے بعد کافر نہ بن جانا“ کے چار مطلب   |
| ۱۹۶  | <b>باب (۹۱)</b> وعظ و نصیحت میں اعتدال رکھنے کا بیان   |
| ۱۹۶  | اللہ کی طرف حکمت اور اچھے وعظ سے بلاؤ  |
| ۱۹۷  | امت محمدیہ پر بھی دعوت کا کام فرض ہے   |
| ۱۹۸  | اتنا وعظ نہ کیا جائے جس سے لوگ اکتا جائیں  |
| ۱۹۹  | خطبہ مختصر اور نماز لمبی ہونا چاہیے  |
| ۲۰۰  | نماز میں ابتداء بات کرنا جائز تھا بعد میں منسوخ ہو گیا   |
| ۲۰۲  | آپ ﷺ کا ایک موثر وعظ   |
| ۲۰۲  | <b>باب (۹۲)</b> وقار اور سکونت کے بیان میں   |
| ۲۰۲  | عباد الرحمن کی چند صفات  |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۲۰۳  | زمین پر نری سے چلتے ہیں.....  |
| ۲۰۳  | جاہلوں سے اعراض کرتے ہیں.....   |
| ۲۰۳  | آپ ﷺ کے ہنسنے کی کیفیت.....   |
| ۲۰۴  | <b>باب (۹۳) نماز، علم اور اس قسم کی دیگر عبادات کی طرف سکینت اور وقار کے ساتھ آنا مستحب ہے.....</b> |
| ۲۰۴  | شعائر اللہ کی تعظیم، تقویٰ والے کرتے ہیں.....   |
| ۲۰۵  | شعائر کی تحقیق.....   |
| ۲۰۵  | نماز کھڑی ہو جائے تب بھی دوڑ کر نہیں آنا چاہیئے.....  |
| ۲۰۶  | سوار یوں کو دوڑانا کوئی نیکی نہیں.....  |
| ۲۰۷  | <b>باب (۹۴) مہمان کے احترام کے بارے میں.....</b>  |
| ۲۰۷  | حضرت ابراہیم علیہ السلام مہمانوں کے لئے ایک مچھڑا ذبح کر کے لے آئے.....                             |
| ۲۰۸  | حضرت لوط علیہ السلام نے فرمایا میری بیٹیاں تمہارے لئے حاضر ہیں.....                                 |
| ۲۰۹  | ایک سوال اور اس کا جواب.....  |
| ۲۰۹  | جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے اس کو چاہیئے کہ مہمان کا اکرام کرے.....                    |
| ۲۱۰  | مہمان کا حق ایک دن ایک رات کی مہمان نوازی ہے.....   |
| ۲۱۲  | <b>باب (۹۵) نیک کاموں پر بشارت اور مبارک بادی دینے کے استحباب کا بیان.....</b>                      |
| ۲۱۲  | خوشخبری ہے ان کے لئے جو احسن کی اتباع کرتے ہیں.....   |
| ۲۱۲  | جہاد اور ہجرت پر انعام خداوندی.....   |
| ۲۱۳  | موت کے وقت فرشتے جنت کی خوش خبری سناتے ہیں.....   |
| ۲۱۳  | حضرت ابراہیم علیہ السلام کو ایک حلیم المراج صاحبزادے کی بشارت دی گئی.....                           |
| ۲۱۳  | حضرت ابراہیم علیہ السلام کو حضرت اسحاق علیہ السلام کی بھی بشارت دی گئی.....                         |
| ۲۱۳  | جب اسحاق کے پیدا ہونے کی خوش خبری سنی تو حضرت سارہ ہنسنے لگیں.....                                  |
| ۲۱۵  | حضرت زکریا علیہ السلام کو حضرت یحییٰ علیہ السلام کی خوش خبری دی گئی.....                            |
| ۲۱۵  | حضرت مریم علیہا السلام کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیدا ہونے کی بشارت دی گئی.....                  |
| ۲۱۶  | حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو مسیح کہنے کی وجہ.....   |
| ۲۱۶  | حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو جنت کے عمل کی خوش خبری دنیا میں دی گئی.....                             |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۲۱۷  | ..... حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے چند فضائل  |
| ۲۱۷  | ..... بیرار لیس کا واقعہ  |
| ۲۲۱  | ..... جو بھی کلمہ توحید کی گواہی دے گا وہ جنت میں داخل ہوگا   |
| ۲۲۲  | ..... کیا صرف کلمہ پڑھنے سے آدمی جنت میں چلا جائے گا  |
| ۲۲۳  | ..... حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کے آخری وقت کا واقعہ  |
| ۲۲۵  | ..... اسلام لانے سے ماقبل کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں   |
| ۲۲۶  | <b>باب (۹۶) ساتھی کو رخصت کرنے اور سفر وغیرہ کی جدائی کے وقت سے وصیت کرنے، نیز اس کے حق میں دعاء کرنے اور اپنے لئے اس سے دعا کروانے کا بیان</b>   |
| ۲۲۶  | ..... حضرت ابراہیم اور حضرت یعقوب علیہما السلام نے اپنی اولاد کو مرتے وقت بھی توحید کی وصیت کی  |
| ۲۲۷  | ..... شان نزول  |
| ۲۲۸  | ..... میں دو چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں، اس کو پکڑے رکھنا کتاب اللہ اور اہل بیت   |
| ۲۲۹  | ..... جتنا دین سیکھا ہے اتنا دوسرے کو بھی سکھاؤ   |
| ۲۳۰  | ..... اے میرے بھائی اپنی دعاؤں میں ہمیں بھی یاد رکھنا   |
| ۲۳۱  | ..... رخصت کرتے وقت کی دعاء   |
| ۲۳۳  | ..... لشکر کو روانہ کرتے وقت کی دعاء  |
| ۲۳۴  | ..... بہترین توشہ تقویٰ ہے  |
| ۲۳۵  | <b>باب (۹۷) استخارہ کرنے اور باہمی مشورہ کرنے کا بیان</b>   |
| ۲۳۵  | ..... آپ ﷺ صحابہ کرام سے مشورہ کیا کریں   |
| ۲۳۵  | ..... مشورہ کس سے کیا جائے؟   |
| ۲۳۵  | ..... صحابہ کے کام آپس کے مشورہ سے ہوتے تھے   |
| ۲۳۶  | ..... آپ ﷺ قرآن کی سورتوں کی طرح استخارہ بھی سکھایا کرتے تھے  |
| ۲۳۷  | ..... استخارہ میں غلط فہمی  |
| ۲۳۸  | <b>باب (۹۸) نماز عید، مریض کی عیادت، حج، جہاد اور جنازہ اور اسی قسم کے دوسرے اچھے کاموں میں ایک راستے سے جانے اور دوسرے راستے سے واپس آنے کے مستحب ہونے کے بیان میں، تاکہ عبادت کی جگہیں زیادہ ہو جائیں</b> |
| ۲۳۸  | ..... آپ ﷺ عید گاہ کی طرف ایک راستے سے جاتے اور دوسرے راستے سے واپس لوٹتے   |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۲۳۹  | ..... نماز عید کے لئے آتے جاتے وقت راستے کو بدلنے میں حکمتیں   |
| ۲۳۹  | ..... حج میں بھی آپ ﷺ ایک راستے سے گئے اور دوسرے راستے سے آئے  |
| ۲۴۰  | <b>باب (۹۹) نیک کاموں میں داہنے ہاتھ کو مقدم کرنے کے مستحب ہونے کا بیان مثلاً (نیک کاموں کی چند مثالیں) وضو،</b>                     |
|      | غسل، تیمم، کپڑے پہننا، جوتے، موزے، شلوار پہننا، مسجد میں داخل ہونا، مسواک کرنا، سرمہ ڈالنا، ناخنوں کا تراشنا، مونچھوں                |
|      | کو کترانا، بغل کے بالوں کو اکھیڑنا، سرمہ ڈالنا، نماز سے سلام پھیرنا، کھانا، پینا، مصافحہ کرنا، حجر اسود کو چومنا، بیت الخلاء سے باہر |
|      | آنا، کوئی چیز لینا کوئی چیز دینا وغیرہ، اس قسم کے کاموں میں اور اس کے برعکس دوسرے کاموں میں بائیں ہاتھ کو مقدم کرنا مستحب            |
|      | ہے جیسے ناک صاف کرنا، بائیں طرف تھوکرنا، بیت الخلاء میں داخل ہونا، مسجد سے باہر نکلنا، موزے، جوتے، شلوار اور کپڑے                    |
|      | اتارنا اور استنجاء کرنا اور گندے اعمال کرنا اور ان جیسے دوسرے کام  |
| ۲۴۱  | ..... جنتی کا نامہ اعمال   |
| ۲۴۲  | ..... جنتی عرش کے دائیں جانب ہوں گے  |
| ۲۴۲  | ..... آپ ﷺ تمام اچھے کاموں کو دائیں طرف سے شروع فرماتے   |
| ۲۴۳  | ..... آپ ﷺ استنجاء اور گندے کاموں کو بائیں ہاتھ سے کرتے  |
| ۲۴۴  | ..... میت کے عمل میں بھی داہنے ہاتھ کو مقدم رکھنا چاہیے  |
| ۲۴۵  | ..... جوتا بھی پہلے داہنے پاؤں میں پہنے  |
| ۲۴۵  | ..... جوتا پہلے بائیں پاؤں سے اتارے  |
| ۲۴۶  | ..... کھانے اور پینے میں سیدھا ہاتھ استعمال کرنا چاہیے   |
| ۲۴۷  | ..... کپڑا پہننے اور وضوء کرتے وقت دائیں اعضاء سے شروع کرنا چاہیے  |
| ۲۴۸  | ..... آپ ﷺ نے سر کے بال بھی پہلے دائیں طرف کے کٹوائے   |
| ۲۴۹  | ..... یوم نحر کے دن چار کام کئے جاتے ہیں   |
| ۲۴۹  | ..... آپ ﷺ نے اپنے بال لوگوں میں تقسیم کروائے  |
| ۲۴۹  | <b>کتاب آداب الطعام</b>  |
| ۲۴۹  | ..... کھانے کے آداب  |
| ۲۴۹  | <b>باب (۱۰۰) شروع میں بسم اللہ پڑھے اور آخر میں الحمد للہ پڑھے</b>   |
| ۲۴۹  | ..... اللہ کا نام لے کر کھاؤ   |
| ۲۵۰  | ..... کھانے کے تین بنیادی آداب   |



| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۲۵۰  | ۱) بسم اللہ پڑھ کر کھانا.....  |
| ۲۵۰  | ۲) سیدھے ہاتھ سے کھانا.....  |
| ۲۵۰  | ۳) اپنے سامنے سے کھانا.....  |
| ۲۵۱  | اگر بسم اللہ پڑھنا بھول جائے تو بسم اللہ اولہ و آخرہ پڑھ لے.....   |
| ۲۵۱  | بعد میں بسم اللہ پڑھنے سے سنت ادا ہوگی یا نہیں؟.....   |
| ۲۵۱  | بسم اللہ پڑھنے سے شیطان الگ ہو جاتا ہے.....  |
| ۲۵۳  | جس کھانے پر بسم اللہ نہ پڑھی جائے تو وہ کھانا شیطان کے لئے حلال ہو جاتا ہے.....  |
| ۲۵۳  | بسم اللہ پڑھنے سے شیطان نے جو کچھ کھایا تھا اس کو تے کر دیا.....   |
| ۲۵۵  | بسم اللہ نہ پڑھنے سے کھانے سے برکت ختم ہو جاتی ہے.....   |
| ۲۵۶  | ہر ایک بسم اللہ پڑھ سکتا ہے.....   |
| ۲۵۶  | دستر خوان کے اٹھاتے وقت کی دعا.....  |
| ۲۵۷  | کھانے کے بعد اس دعا کو پڑھنے سے اگلے پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں.....   |
| ۲۵۸  | <b>باب (۱۰۱)</b> کھانے میں عیب نہ نکالنے اور کھانے کی تعریف کرنے کے مستحب ہونے کا بیان.....  |
| ۲۵۸  | آپ ﷺ کھانے میں عیب نہیں نکالتے تھے.....  |
| ۲۵۹  | بہترین سالن سرکہ ہے.....   |
| ۲۶۰  | <b>باب (۱۰۲)</b> روزہ دار کے سامنے جب کھانا آئے اور وہ روزہ توڑنا نہ چاہے تو وہ کیا کہے؟.....                                      |
| ۲۶۰  | دعوت قبول کرنا سنت رسول ہے.....  |
| ۲۶۱  | اگر کھانا نہ کھا سکے تو دعا دے.....  |
| ۲۶۱  | <b>باب (۱۰۳)</b> جس شخص کو کھانے کی دعوت دی جائے اور کوئی اور اس کے ساتھ لگ جائے تو وہ میزبان کو کیا کہے.....                      |
| ۲۶۱  | اگر دعوت میں فضولی ساتھ ہو جائے.....   |
| ۲۶۲  | علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے کئی مسائل نکلتے ہیں.....   |
| ۲۶۲  | <b>باب (۱۰۴)</b> اپنے سامنے سے کھانے اور اس شخص کو تادیب کرنے اور وعظ کرنے کا بیان جو کھانے کو اس کے آداب کے مطابق نہیں کھائے..... |
| ۲۶۳  | اپنے سامنے سے کھاؤ.....  |
| ۲۶۳  | بائیں ہاتھ سے کھانے والے کو آپ ﷺ کی بددعا، پھر اس کا ہاتھ صحیح نہ ہو سکا.....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۲۶۴  | ..... دائیں ہاتھ سے کھانا واجب نہیں تو آپ ﷺ نے کیوں بد عادی؟   |
| ۲۶۴  | <b>باب (۱۰۵)</b> جب چند لوگ مل کر کھا رہے ہوں تو ساتھیوں کی اجازت کے بغیر کھجوروں یا اس قسم کی دوسری چیزوں کو اکٹھا کھانے کے منع ہونے کا بیان  |
| ۲۶۴  | ..... قحط کے وقت میں دو کھجوریں ایک ساتھ کھانا منع ہے  |
| ۲۶۶  | <b>باب (۱۰۶)</b> جو شخص کھانا کھائے اور سیر نہ ہو تو وہ کیا کہے اور کیا کرے؟   |
| ۲۶۶  | ..... ایک ساتھ کھانا کھانے سے آدمی سیر ہو جاتا ہے  |
| ۲۶۶  | ..... ایک ساتھ کھانے کی فضیلت  |
| ۲۶۸  | <b>باب (۱۰۷)</b> برتن کے کنارے سے کھانے کا حکم اور اس کے درمیان سے کھانے کی ممانعت   |
| ۲۶۸  | ..... برکت کھانے کے درمیان میں نازل ہوتی ہے  |
| ۲۶۹  | ..... آپ ﷺ کا ایک پیالہ تھا جس کا نام غراء تھا   |
| ۲۷۰  | <b>باب (۱۰۸)</b> ٹیک لگا کر کھانا کھانے کی کراہیت کا بیان  |
| ۲۷۰  | ..... آپ ﷺ ٹیک لگا کر کھانا نہیں کھاتے تھے   |
| ۲۷۱  | ..... ٹیک لگانے کی کئی صورتیں ممکن ہیں   |
| ۲۷۱  | ..... ٹیک لگا کر کھانے میں نقصانات   |
| ۲۷۲  | ..... کبھی آپ ﷺ کھاتے وقت پنڈلیوں کو کھڑا بھی رکھتے تھے  |
| ۲۷۲  | ..... کھانا کھاتے وقت کس طرح بیٹھنا چاہئے  |
| ۲۷۳  | <b>باب (۱۰۹)</b> تین انگلیوں سے کھانے، انگلیوں اور برتن کو چاٹنے، اور چاٹنے سے پہلے انہیں صاف کرنے کی کراہیت، اور گرے ہوئے لقمہ کو اٹھا کر کھانے کا پسندیدہ ہونا، اور چاٹنے کے بعد انگلیوں کو کلائی اور تلووں وغیرہ سے صاف کرنا مستحب ہونے کا بیان |
| ۲۷۳  | ..... کھانے کے بعد انگلیوں کو صاف کر لینا چاہئے  |
| ۲۷۴  | ..... آپ ﷺ تین انگلیوں سے کھانا نوش فرماتے تھے   |
| ۲۷۴  | ..... ضرورت کی بناء پر پانچوں انگلیوں کا استعمال جائز ہے   |
| ۲۷۵  | ..... آپ ﷺ نے انگلیوں کے چاٹنے کا حکم دیا  |
| ۲۷۵  | ..... انگلیوں کے چاٹنے کی حکمتیں   |
| ۲۷۵  | ..... انگلیوں کو چاٹنے کا طریقہ  |
| ۲۷۶  | ..... اگر لقمہ گر جائے تو صاف کر کے کھا لینا چاہئے   |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۲۷۷  | گرا ہوا لقمہ صاف کر کے خود کھالے، شیطان کے لئے نہ چھوڑے  |
| ۲۷۷  | شیطان کے لئے نہ چھوڑنے کا مطلب   |
| ۲۷۸  | کھانے کے بعد برتن کو بھی چاٹ لینا چاہئے  |
| ۲۷۹  | آگ میں پکی ہوئی چیز سے کیا وضوء ٹوٹ جاتا ہے؟   |
| ۲۷۹  | مسئلہ کی تحقیق   |
| ۲۸۰  | کھانے سے فارغ ہو کر ہاتھ ملنا چاہئے یا دھونا؟  |
| ۲۸۰  | کھانے سے فارغ ہونے کے بعد ہاتھ دھونے کا طریقہ  |
| ۲۸۱  | <b>باب (۱۱۰) کھانے پر ہاتھوں کی کثرت کا بیان</b>   |
| ۲۸۱  | دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کے لئے کافی ہو جاتا ہے   |
| ۲۸۱  | ایک کا کھانا دو کو اور دو کا کھانا تین کو کافی ہونے کا مطلب  |
| ۲۸۱  | دو کا کھانا چار کیلئے کافی ہوتا ہے   |
| ۲۸۲  | <b>باب (۱۱۱) پانی پینے کے آداب، برتن سے باہر تین مرتبہ سانس لینے کا استحباب، برتن میں سانس لینے کی کراہیت، اور برتن کو پہلے آدمی کے لینے کے بعد دائیں طرف باری باری گھمانے کا پسندیدہ ہونا</b> |
| ۲۸۲  | آپ ﷺ پیتے وقت تین مرتبہ سانس لیتے تھے  |
| ۲۸۳  | اونٹ کی طرح ایک سانس میں پانی نہ پو  |
| ۲۸۳  | پانی پیتے وقت برتن میں سانس لینا منع ہے  |
| ۲۸۳  | برتن میں سانس لینے کے نقصانات  |
| ۲۸۵  | تقسیم کرتے وقت دائیں جانب والے کو مقدم رکھنا چاہئے   |
| ۲۸۶  | تقسیم کرتے وقت اگر بائیں جانب والے کو کچھ دینا ہو تو دائیں جانب والے سے اجازت لے لے  |
| ۲۸۸  | <b>باب (۱۱۲) مشک وغیرہ کو منہ لگا کر پینا مکروہ تنزیہی ہے تاہم حرام نہیں ہے</b>  |
| ۲۸۸  | آپ ﷺ نے مشکوں کے منہ سے پانی پینے کو منع فرمایا  |
| ۲۸۸  | مشک سے منہ لگا کر پانی پینا منع ہے   |
| ۲۸۹  | آپ ﷺ نے مشکیزے سے منہ لگا کر ایک مرتبہ پانی پیا  |
| ۲۹۰  | ایک سوال اور اس کے پانچ جوابات   |
| ۲۹۱  | <b>باب (۱۱۳) پیتے وقت پانی میں پھونک مارنے کی ممانعت</b>   |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۲۹۱  | پینے والی چیز میں پھونک مارنے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا  |
| ۲۹۲  | جس برتن سے پیئے اس میں پھونک مارنا منع ہے  |
| ۲۹۲  | <b>باب (۱۱۳)</b> کھڑے ہو کر پانی پینے کا جواز، البتہ اکمل و افضل صورت بیٹھ کر ہی پینا ہے   |
| ۲۹۳  | زمزم کا پانی کھڑے ہو کر پی سکتے ہیں  |
| ۲۹۳  | زمزم کے پانی کو کھڑے ہو کر پینے کی کیوں اجازت ہوئی؟  |
| ۲۹۳  | حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ کھڑے ہو کر پانی پیا   |
| ۲۹۴  | صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم چلتے چلتے کھڑے کھڑے کھا، پی لیا کرتے تھے  |
| ۲۹۵  | جدید سائنس کے اعتبار سے کھڑے ہو کر پینے کی ممانعت  |
| ۲۹۵  | آپ ﷺ بھی کبھی کھڑے ہو کر پی لیا کرتے تھے   |
| ۲۹۶  | کھڑے ہو کر کھانا پینا خبیث عمل ہے  |
| ۲۹۶  | کوئی کھڑے ہو کر بھولے سے پی لے تو پھر اس کو قے کر دے   |
| ۲۹۷  | کھڑے ہو کر پینے کی مذمت  |
| ۲۹۷  | <b>باب (۱۱۵)</b> مستحب ہے کہ پلانے والا خود سب سے آخر میں پیئے   |
| ۲۹۷  | سب کو پلانے، خود سب سے آخر میں پیئے  |
| ۲۹۸  | <b>باب (۱۱۶)</b> سونے چاندی کے برتنوں کے علاوہ باقی تمام پاکیزہ برتنوں سے پانی پینے، اور نہر وغیرہ سے بغیر برتن اور بغیر ہاتھوں کے منہ لگا کر پینے کا جائز ہونا، کھانے پینے طہارت وغیرہ کے استعمال میں سونے چاندی کے برتنوں کے استعمال کی حرمت کا بیان |
| ۲۹۸  | تھوڑے سے پانی میں سب آدمیوں نے وضوء کر لیا   |
| ۳۰۰  | پتیل کا برتن استعمال کرنا جائز ہے  |
| ۳۰۱  | آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ٹھنڈا پانی پسند تھا   |
| ۳۰۲  | سونے چاندی کے برتنوں میں کھانا پینا منع ہے   |
| ۳۰۳  | چاندی کے برتن میں کھانے والا اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ بھرتا ہے  |
| ۳۰۳  | سونے چاندی کے برتنوں کا استعمال حرام ہے  |
| ۳۰۴  | <b>کتاب اللباس</b>   |
| ۳۰۴  | لباس کا بیان   |
| ۳۰۴  | <b>باب (۱۱۷)</b> سفید کپڑے کے مستحب ہونے اور سرخ، سبز اور سیاہ رنگ کے، نیز ریشم کے علاوہ سوت، بالوں اور اون وغیرہ  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۰    | کے کپڑوں کے جائز ہونے کا بیان  |
| ۳۰۴  | بہترین لباس تقویٰ ہے   |
| ۳۰۶  | سفید کپڑا پہننے کی ترغیب   |
| ۳۰۷  | سائنس دانوں کے نزدیک بھی سفید کپڑا صحت کے لئے مفید ہے  |
| ۳۰۷  | سفید کپڑے میں اپنے مردوں کو کفن دیا کرو  |
| ۳۰۸  | آپ ﷺ نے سرخ جوڑا پہنا ہوا تھا  |
| ۳۰۹  | آپ ﷺ کے وضو کے پانی کو صحابہ اپنے جسم پر ملتے تھے  |
| ۳۱۰  | آپ ﷺ نے دھاری دار سبز رنگ کے کپڑے بھی استعمال فرمائے ہیں   |
| ۳۱۱  | فتح مکہ کے دن آپ ﷺ پر سیاہ عمامہ تھا   |
| ۳۱۲  | کالا عمامہ باندھنا صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے بھی ثابت ہے   |
| ۳۱۲  | آپ ﷺ کے عمامہ کا شملہ کندھوں کے درمیان ہوتا تھا  |
| ۳۱۳  | عمامہ باندھنے کے فضائل   |
| ۳۱۳  | آپ ﷺ کو تین کپڑوں میں کفن دیا گیا تھا  |
| ۳۱۴  | آپ ﷺ نے مقش چادر بھی استعمال کی ہے   |
| ۳۱۵  | آپ ﷺ نے اونی جبہ کو بھی استعمال فرمایا ہے  |
| ۳۱۶  | آپ ﷺ کے زمانے میں اونی جبہ کا استعمال تواضع کی علامت تھی   |
| ۳۱۷  | <b>باب (۱۱۸) قیص پہننے کے مستحب ہونے کا بیان</b>   |
| ۳۱۷  | آپ ﷺ کا سب سے زیادہ پسندیدہ لباس قیص تھا   |
| ۳۱۷  | قیص کا استعمال بہتر ہونے کی وجہ  |
| ۳۱۸  | <b>باب (۱۱۹) قیص، آستین اور تہبند (یعنی شلوار پاجامہ) اور پگڑی کا کنارہ کتنا لمبا ہو؟ نیز تکبر کے طور پر ان میں سے کسی کو بھی لٹکانے کی حرمت اور بغیر تکبر کے لٹکانے کی کراہیت کا بیان</b> |
| ۳۱۸  | آپ ﷺ کی قیص کی آستین پہنچوں تک تھی   |
| ۳۱۸  | ایک سوال اور اس کا جواب  |
| ۳۱۹  | تکبر کی وجہ سے کپڑا لٹکانے والے کو اللہ رحمت کی نگاہ سے نہیں دیکھتا  |
| ۳۲۰  | ٹخنوں سے نیچے کپڑا لٹکانے والا قیامت کے دن اللہ کی نظر رحمت سے محروم ہوگا  |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۳۲۱  | ..... جو حصہ ٹخنوں سے نیچے ہوگا وہ آگ میں جائے گا   |
| ۳۲۱  | ..... کپڑے سے مراد کپڑے والا ہے   |
| ۳۲۱  | ..... قیامت کے دن اللہ جل شانہ تین آدمیوں سے بات نہیں فرمائیں گے  |
| ۳۲۳  | ..... اسہال حرام ہے   |
| ۳۲۳  | ..... تہبند (شلوار) نصف پنڈلی تک رکھنا مستحب ہے   |
| ۳۲۵  | ..... شلوار کو ٹخنوں تک رکھ سکتے ہیں  |
| ۳۲۶  | ..... ٹخنوں کو چھپا کر نماز پڑھنے والے کو آپ ﷺ نے نماز کے اعادہ کا حکم فرمایا   |
| ۳۲۷  | ..... میدان جنگ میں اپنی بڑائی کا اظہار کرنا جائز ہے  |
| ۳۳۰  | ..... ٹخنوں کے نیچے شلوار وغیرہ کا رکھنا اللہ کے غصہ کا باعث ہے   |
| ۳۳۱  | ..... آپ ﷺ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو فرمایا اپنی لنگی اوپر رکھو  |
| ۳۳۱  | ..... لنگی آدمی پنڈلیوں تک باندھنا چاہئے  |
| ۳۳۲  | ..... عورتیں اپنے ٹخنوں کو چھپائیں گی   |
| ۳۳۲  | ..... عورتوں کا اپنے ٹخنوں کو ظاہر کرنا حرام ہے   |
| ۳۳۳  | ..... باب (۱۲۰) تواضع کے طور پر عمدہ لباس چھوڑ دینا پسندیدہ ہے  |
| ۳۳۳  | ..... محض اللہ کے لئے معمولی لباس پہننے والے کو اللہ قیامت کے دن اس کا پسندیدہ جوڑا پہنائیں گے  |
| ۳۳۴  | ..... باب (۱۲۱) لباس میں میانہ روی اختیار کرنا پسندیدہ ہے اور بلا ضرورت اور بغیر کسی حاجت کے ایسا معمولی لباس نہ پہننے جو اس شخص کو عیب ناک کر دے |
| ۳۳۴  | ..... اللہ کو یہ بات پسند ہے کہ وہ اپنے بندوں پر اپنی نعمت کا اثر دیکھے   |
| ۳۳۵  | ..... باب (۱۲۲) مردوں کے لئے ریشم کا پہننا اور اس پر بیٹھنا اور اس کا تکیہ استعمال کرنا حرام ہے، ہاں، عورتوں کے لئے ریشمی لباس پہننا جائز ہے      |
| ۳۳۵  | ..... جو مرد دنیا میں ریشمی لباس پہنے گا وہ قیامت کے دن اس سے محروم ہوگا  |
| ۳۳۶  | ..... ایک سوال کے چار جواب  |
| ۳۳۶  | ..... ریشمی لباس والے کا قیامت میں کوئی حصہ نہیں ہوگا   |
| ۳۳۷  | ..... جس نے دنیا میں ریشمی لباس پہنا وہ آخرت میں نہیں پہن سکے گا  |
| ۳۳۸  | ..... مردوں کے لئے ریشم کے حرام ہونے کی وجہ   |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۳۳۸  | ..... سو نا اور ریشم میری امت کے مردوں پر حرام ہیں                            |
| ۳۳۹  | ..... ریشم عورتوں کے لئے حلال ہے  |
| ۳۴۰  | ..... سونے چاندی کے برتن اور ریشم کے لباس کا استعمال یہ سب حرام ہیں           |
| ۳۴۰  | ..... کیا ریشمی بستر اور تکیہ بنایا جاسکتا ہے؟                                |
| ۳۴۱  | <b>باب (۱۲۳) جس کو خارش ہو اس کے لئے ریشمی لباس پہننے کے جواز کا بیان</b>     |
| ۳۴۱  | ..... مجبوری کی بناء پر ریشمی لباس کا استعمال جائز ہوگا                       |
| ۳۴۲  | <b>باب (۱۲۴) چیتے کی کھال پر بیٹھنے اور اس پر سوار ہونے کی ممانعت کا بیان</b> |
| ۳۴۲  | ..... ریشم اور چیتے کی کھال کا استعمال تکبر کی علامت ہے                       |
| ۳۴۳  | ..... درندوں کی کھالوں کا استعمال کرنا ناجائز ہے                              |
| ۳۴۴  | <b>باب (۱۲۵) نیا لباس یا جوتا وغیرہ پہنتے وقت کون سی دعاء پڑھنی چاہئے؟</b>    |
| ۳۴۴  | ..... آپ ﷺ نیا کپڑا پہننے سے پہلے دعاء پڑھتے تھے                              |
| ۳۴۵  | <b>باب (۱۲۶) لباس پہنتے وقت دائیں طرف سے ابتداء کرنے کا استحباب</b>           |
| ۳۴۵  | <b>کتاب آداب النوم والاضطجاع</b>  |
| ۳۴۵  | ..... سونے کے آداب  |
| ۳۴۵  | ..... سونے، لیٹنے، بیٹھنے، مجلس، ہم نشین اور خواب کے آداب                     |
| ۳۴۵  | <b>باب (۱۲۷) سونے کے وقت کی دعائیں</b>  |
| ۳۴۵  | ..... آپ ﷺ داہنی کروٹ پر آرام فرماتے تھے                                      |
| ۳۴۶  | ..... داہنے کروٹ پر آرام کرنے کے فوائد  |
| ۳۴۷  | ..... سونے کے لئے وضو کر لینا چاہئے   |
| ۳۴۷  | ..... سونے سے پہلے وضوء کرنے کے فضائل   |
| ۳۴۸  | ..... آپ ﷺ فجر کی سنتوں کے بعد تھوڑا سا آرام فرماتے تھے                       |
| ۳۴۸  | ..... آپ ﷺ عموماً آٹھ رکعت تہجد کی پڑھتے تھے                                  |
| ۳۴۹  | ..... سوتے وقت آپ ﷺ اپنا دایاں ہاتھ دائیں رخسار کے نیچے رکھتے تھے             |
| ۳۵۰  | ..... پیٹ کے بل سونے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا                                    |
| ۳۵۰  | ..... علماء فرماتے ہیں سونے کی چار حالتیں ہیں                                 |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۳۵۱  | ..... جو سونے سے پہلے اللہ کا ذکر نہیں کرتا تو اللہ اس پر ناراض ہوتے ہیں   |
| ۳۵۲  | ..... سوتے وقت اللہ کے ذکر کرنے کے فضائل   |
| ۳۵۲  | <b>باب (۱۲۸) چٹ لینے اور ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھ کر لیٹنے، جب کہ ستر کھلنے کا اندیشہ نہ ہو اور چوکڑی مار کر اور ..</b> |
|      | ..... اکڑوں بیٹھ کر ہاتھوں کو ٹانگوں کے گرد کر کے بیٹھنے کے جواز کا بیان   |
| ۳۵۲  | ..... آپ ﷺ مسجد میں چٹ لینے ہوئے تھے   |
| ۳۵۳  | ..... ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھنا اس پر سوال اور جواب  |
| ۳۵۳  | ..... فجر کی نماز کے بعد آپ ﷺ چار زانو ہو کر بیٹھتے تھے  |
| ۳۵۴  | ..... آپ ﷺ قرضاء کی صورت میں بھی کبھی بیٹھ جاتے  |
| ۳۵۵  | ..... قرضاء بیٹھنے کی صورت   |
| ۳۵۵  | ..... آپ ﷺ کو قرضاء حالت میں بیٹھا دیکھ کر قیلہ پر کچپی طاری ہو گئی  |
| ۳۵۵  | ..... قرضاء کی کیفیت میں بیٹھنا تواضع اور عاجزی ہے   |
| ۳۵۶  | ..... اللہ کی ناراضگی والا بیٹھنا  |
| ۳۵۶  | ..... مغضوب علیہم سے کون مراد ہیں؟   |
| ۳۵۷  | <b>باب (۱۲۹) مجلس اور ہم نشین کے ساتھ بیٹھنے کے آداب کا بیان</b>   |
| ۳۵۷  | ..... کسی کی جگہ پر خود نہ بیٹھے   |
| ۳۵۸  | ..... دوسرے کی جگہ پر بیٹھنا مکروہ تحریمی ہے   |
| ۳۵۸  | ..... کسی عذر سے اٹھنے والا واپسی پر اپنی جگہ کا زیادہ حقدار ہے  |
| ۳۵۹  | ..... نبی ﷺ کی مجلس میں جس کو جہاں جگہ ملتی وہیں بیٹھ جاتا   |
| ۳۶۰  | ..... جمعہ کے دن بھی دو آدمیوں کے درمیان گھس کر نہ بیٹھے   |
| ۳۶۱  | ..... دو آدمیوں کے درمیان ان کی اجازت کے بغیر بیٹھنا منع ہے  |
| ۳۶۳  | ..... حلقہ کے درمیان میں بیٹھنے والے پر لعنت کی گئی ہے   |
| ۳۶۳  | ..... بہتر مجلس وہ ہے جو زیادہ کشادہ ہو  |
| ۳۶۳  | ..... مجلس سے اٹھنے کی دعا   |
| ۳۶۵  | ..... آپ ﷺ جب بھی مجلس سے کھڑے ہوتے تو مجلس کی دعا پڑھتے   |
| ۳۶۶  | ..... ایک سوال اور اس کے دو جواب   |



| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۳۶۶  | ..... مجلس سے اٹھنے کی دوسری دعا  |
| ۳۶۷  | ..... بغیر ذکر کے مجلس قیامت کے دن ندامت کا باعث ہوگی   |
| ۳۶۸  | ..... جس مجلس میں اللہ کا ذکر اور آپ ﷺ پر درود نہ ہو تو اللہ چاہے تو عذاب دے یا چاہے معاف کر دے |
| ۳۶۹  | ..... جس مجلس میں ذکر اللہ نہ ہو وہ باعث حسرت و ندامت ہوگی                                      |
| ۳۷۰  | ..... <b>باب (۱۳۰) خواب اور اس کے متعلقات کا بیان</b>   |
| ۳۷۰  | ..... اچھے خواب نبوت کے علم میں سے ہیں  |
| ۳۷۱  | ..... ایک سوال اور اس کا جواب   |
| ۳۷۱  | ..... قیامت کے قریب خواب زیادہ تر سچے ہونگے   |
| ۳۷۲  | ..... خواب نبوت کا کون سا حصہ ہے؟   |
| ۳۷۲  | ..... چھالیسواں حصہ کا کیا مطلب؟  |
| ۳۷۲  | ..... جس نے خواب میں نبی کو دیکھا اس نے حقیقتاً نبی کو ہی دیکھا                                 |
| ۳۷۳  | ..... خواب میں نبی کریم ﷺ کو دیکھنے کے فضائل  |
| ۳۷۳  | ..... شیطان نبی کی صورت کیوں نہیں بنا سکتا؟   |
| ۳۷۴  | ..... اچھا خواب محبت کرنے والے کو بتائے   |
| ۳۷۵  | ..... اچھے خواب اللہ کی طرف سے ہوتے ہیں   |
| ۳۷۵  | ..... رویا اور حلم میں فرق ہے   |
| ۳۷۶  | ..... برے خواب دیکھنے کے بعد کیا کرے؟   |
| ۳۷۶  | ..... برا خواب دیکھے تو تین مرتبہ پھونک دے  |
| ۳۷۷  | ..... بڑا بہتان ہے کہ آدمی خواب میں نہ دیکھے اور اس کو بیان کرے                                 |
| ۳۷۸  | ..... <b>کتاب السلام</b>  |
| ۳۷۸  | ..... سلام کا بیان  |
| ۳۷۸  | ..... <b>باب (۱۳۱) سلام کرنے کی فضیلت اور اس کے پھیلانے کا حکم</b>                              |
| ۳۷۸  | ..... گھر میں اجازت اور سلام کر کے داخل ہو  |
| ۳۷۹  | ..... سلام یہ اللہ کی طرف سے پاکیزہ تحفہ ہے   |
| ۳۸۰  | ..... سلام کا جواب اس سے بہتر یا کم از کم اتنا ہی دینا چاہئے                                    |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۳۸۰  | فرشتوں نے آکر حضرت ابراہیم علیہ السلام کو سلام کیا.....   |
| ۳۸۱  | حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرشتوں کے سلام کا ان سے اچھا جواب دیا.....  |
| ۳۸۱  | اسلام کا سب سے بہتر عمل.....  |
| ۳۸۲  | حضرت آدم علیہ السلام نے فرشتوں کو سلام کیا.....   |
| ۳۸۳  | نبی کریم ﷺ نے سات باتوں کا حکم فرمایا.....  |
| ۳۸۴  | ایمان کے بغیر آدمی جنت میں داخل نہیں ہو سکتا.....   |
| ۳۸۴  | سلام اور صلہ رحمی کرنے کا حکم.....  |
| ۳۸۶  | حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سلام کرنے کی نیت سے بازار میں جاتے تھے.....   |
| ۳۸۷  | <b>باب (۱۳۲) سلام کی کیفیت کا بیان</b> .....  |
| ۳۸۷  | سلام کا ثواب کم اور زائد.....   |
| ۳۸۸  | سلام میں زائد الفاظ کہاں تک استعمال کرے.....  |
| ۳۸۸  | حضرت جبرائیل امین کا حضرت عائشہ کو سلام.....  |
| ۳۸۹  | مجمع زیادہ ہوتا تو آپ ﷺ تین مرتبہ سلام کرتے.....  |
| ۳۹۰  | تین مرتبہ سلام کرنے کی حکمت.....  |
| ۳۹۰  | سلام اتنے آہستہ سے کرے کہ سونے والا بیدار نہ ہو جائے.....   |
| ۳۹۱  | آپ ﷺ نے اشارہ سے سلام کیا.....  |
| ۳۹۲  | علیک السلام یہ مردوں کا سلام ہے.....  |
| ۳۹۳  | <b>باب (۱۳۳) سلام کے آداب کا بیان</b> .....   |
| ۳۹۳  | ہر اعلیٰ ادنیٰ کو سلام کرے.....   |
| ۳۹۳  | تواضع اور انکساری کی تعلیم.....   |
| ۳۹۴  | اللہ کا مقرب وہ ہے جو سلام میں پہل کرے.....   |
| ۳۹۵  | <b>باب (۱۳۴) بار بار سلام کہنے کے مستحب ہونے کا بیان جیسے کوئی مل کر اندر گیا پھر فوراً باہر آ گیا پھر باہر سے اندر گیا یا ان کے درمیان درخت اور کسی قسم کی کوئی چیز حائل ہو گئی تو پھر سلام کرنا</b> ..... |
| ۳۹۵  | صحابہ معمولی معمولی وقفہ سے سلام کرتے تھے.....  |
| ۳۹۶  | جب بھی ملاقات ہو سلام کرے اگرچہ درخت یا دیوار کے حائل ہونے کے بعد ہی کیوں نہ ہو.....  |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۳۹۷  | <b>باب (۱۳۵)</b> اپنے گھر میں بھی داخل ہوتے وقت سلام کے مستحب ہونے کا بیان  |
| ۳۹۷  | گھر پر آنے کے بعد سلام کرنے سے گھر میں برکت ہوتی ہے   |
| ۳۹۸  | <b>باب (۱۳۶)</b> بچوں کو سلام کرنے کا بیان  |
| ۳۹۸  | آپ ﷺ کی انکساری و شفقت  |
| ۳۹۹  | <b>باب (۱۳۷)</b> آدمی کا اپنی بیوی کو، اپنی محرم عورتوں کو اور اجنبی عورتوں پر سلام کرنے کے جائز ہونے کا بیان جب کہ ان پر سلام کرنے سے فتنہ کا خوف نہ ہو اور بشرط مذکور عورتوں کے سلام کرنے کا بیان |
| ۳۹۹  | ایک بوڑھی عورت جمعہ کے دن صحابہ کو چقدر پکا کر کھلاتی تھیں  |
| ۴۰۰  | حضرت ام ہانی نے آپ ﷺ کو سلام کیا  |
| ۴۰۱  | آپ ﷺ نے عورتوں کی جماعت کو سلام کیا   |
| ۴۰۲  | عورتوں کو سلام کرنے کا مسئلہ  |
| ۴۰۲  | <b>باب (۱۳۸)</b> کافر کو سلام میں پہل کرنے کے حرام ہونے اور ان کو سلام کا جواب دینے کا طریقہ، اور مجلس میں مسلمان اور کافر موجود ہوں تو ان کو سلام کہنے کے مستحب ہونے کے بیان میں                   |
| ۴۰۲  | غیر مسلم کو سلام کرنے کا مسئلہ  |
| ۴۰۳  | غیر مسلم کو ابتداء بالسلام کیوں منع ہے؟   |
| ۴۰۴  | اہل کتاب کے سلام کے جواب میں صرف ”علیکم“ کہنا چاہئے   |
| ۴۰۴  | اہل کتاب کے سلام میں صرف ”علیکم“ کہنے کی وجہ  |
| ۴۰۴  | مسلم و غیر مسلم کی مشترکہ مجلس میں سلام کا طریقہ  |
| ۴۰۵  | <b>باب (۱۳۹)</b> مجلس سے کھڑے ہوتے وقت اور اپنے ساتھیوں یا ساتھی سے جدا ہوتے وقت سلام کے مستحب ہونے کا بیان   |
| ۴۰۵  | مجلس سے واپسی پر سلام کرنا چاہئے  |
| ۴۰۶  | <b>باب (۱۴۰)</b> اجازت طلب کرنے اور اس کے آداب کا بیان  |
| ۴۰۷  | بچے جب بلوغت کو پہنچ جائیں تو وہ بھی اجازت لے کر گھر میں داخل ہوں   |
| ۴۰۷  | محرم سے اجازت طلب کرنا مستحب ہے   |
| ۴۰۷  | اجازت تین بار طلب کرے   |
| ۴۰۸  | تین مرتبہ اجازت لینے کی حکمت  |
| ۴۰۸  | اجازت لینا اس لئے ہے کہ نامحرم پر نظر نہ پڑے  |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۳۰۹  | اجازت لینے کا صحیح طریقہ.....   |
| ۳۱۰  | گھر میں داخل ہونے سے پہلے سلام پھر اندر آنے کی اجازت لینا چاہئے.....  |
| ۳۱۱  | <b>باب (۱۴۱)</b> اجازت طلب کرنے والے سے جب پوچھا جائے کہ تم کون ہو؟ تو سنت یہ ہے کہ وہ جس نام یا کنیت سے مشہور ہو وہ بیان کر دے اور اس بات کی کراہت کا بیان کہ وہ جواب میں ”میں“ یا اس قسم کے (مہمل) الفاظ کہے.....         |
| ۳۱۱  | داروغہ آسمان نے پوچھا کون! جبریل نے فرمایا محمد (ﷺ).....  |
| ۳۱۲  | آپ (ﷺ) نے ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا کون؟ تو انہوں نے کہا، ابوذر.....   |
| ۳۱۳  | آپ (ﷺ) نے ام ہانی سے پوچھا کون؟ تو انہوں نے کہا: ام ہانی.....   |
| ۳۱۴  | آپ (ﷺ) نے ”میں“ جواب کو سن کر ناپسندیدگی کا اظہار فرمایا.....   |
| ۳۱۵  | <b>باب (۱۴۲)</b> چھینکنے والا جب الحمد للہ کہے تو اس کے جواب میں یرحمک اللہ کہنا مستحب ہے اور جب وہ الحمد للہ نہ کہے تو اس کا جواب دینا بھی مکروہ ہے اور چھینک کا جواب دینے، چھینکنے اور جمائی کے آداب کا بیان.....         |
| ۳۱۵  | جمائی شیطان کی طرف سے ہے.....   |
| ۳۱۵  | اللہ چھینک سے کیوں خوش ہوتے ہیں اور جمائی کو کیوں ناپسند کرتے ہیں؟.....   |
| ۳۱۶  | داڑھ اور کان اور کمر کے درد سے حفاظت.....   |
| ۳۱۶  | جس کو چھینک آئے وہ الحمد للہ کہے.....   |
| ۳۱۷  | ہر سننے والے کو یرحمک اللہ کہنے میں فقہاء کے مذاہب.....   |
| ۳۱۷  | جس نے الحمد للہ نہیں کہا تو اس کو جواب میں یرحمک اللہ نہیں کہا جائے گا.....   |
| ۳۱۸  | جس صحابی نے الحمد للہ نہیں کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو جواب میں یرحمک اللہ نہیں کہا.....   |
| ۳۱۹  | جس کو چھینک آئے تو وہ اپنا ہاتھ یا اپنا کپڑا منہ پر رکھ لے.....   |
| ۳۲۰  | چھینک آتے وقت آواز کو پست رکھنے کی حکمت.....  |
| ۳۲۰  | یہود آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس میں بحکف چھینکتے تھے تاکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ رحمت کی دعا حاصل کر سکیں.....  |
| ۳۲۱  | جمائی کے وقت اپنا منہ بند رکھنا چاہئے.....  |
| ۳۲۱  | شیطان کے منہ میں داخل ہونے کا مطلب.....   |
| ۳۲۲  | <b>باب (۱۴۳)</b> ملاقات کے وقت مصافحہ کرنے، خندہ پیشانی سے پیش آنے اور نیک آدمی کے ہاتھ کو بوسہ دینے اور اپنی اولاد کو شفقت کے ساتھ چومنے اور سفر سے آنے والے سے معافقہ کرنے کا جواز، لیکن سر جھکانے کی کراہیت کا بیان..... |
| ۳۲۲  | صحابہ بھی آپس میں مصافحہ کرتے تھے.....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۴۲۲  | مصافحہ کی تعریف.....   |
| ۴۲۳  | یمن میں مصافحہ کا رواج پہلے سے موجود تھا.....  |
| ۴۲۳  | مصافحہ میں ہاتھ جدا ہونے سے پہلے گناہ معاف ہو جاتے ہیں.....  |
| ۴۲۴  | مصافحہ کرنے کے فضائل.....  |
| ۴۲۴  | سلام سر کو جھکائے بغیر کرنا چاہئے.....   |
| ۴۲۵  | سلام کرتے وقت جھکنے کا حکم.....  |
| ۴۲۵  | معافہ کرنا اور بوسہ لینا کیا مکروہ ہے؟.....  |
| ۴۲۶  | یہودیوں نے آپ ﷺ کے ہاتھ اور پیر کو بوسہ دیا.....   |
| ۴۲۶  | کیا پاؤں کا بوسہ دینا جائز ہے؟.....  |
| ۴۲۷  | حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کہتے ہیں کہ ہم نے آپ ﷺ کے ہاتھ کو بوسہ دیا.....   |
| ۴۲۷  | کن کو پیار کرنا جائز اور کن کو پیار کرنا ناجائز ہے.....  |
| ۴۲۸  | آپ ﷺ نے حضرت زید بن حارثہ سے معافہ کے ساتھ ان کو پیار بھی کیا.....   |
| ۴۲۸  | سفر کی واپسی پر معافہ کرنا بالاتفاق جائز ہے.....   |
| ۴۲۹  | نیک لوگوں کے ہاتھ کو بوسہ دینا مستحب ہے.....   |
| ۴۲۹  | بھائی سے خندہ پیشانی کے ساتھ ملنا بھی نیکی ہے.....   |
| ۴۳۰  | آپ ﷺ حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہما کو پیار کرتے تھے.....  |
| ۴۳۱  | <b>کتاب عیادۃ المریض، وتشیع المیت،</b>   |
| ۴۳۱  | بیمار کی مزاج پرسی، جنازے کے ساتھ جانے، جنازے کی نماز پڑھنے اور دفن کے وقت میں موجود رہنے اور دفن کرنے کے بعد قبر پر کچھ دیر ٹھہرنے کا بیان..... |
| ۴۳۱  | <b>باب (۱۴۴) باب الامر بالعیادۃ وتشیع المیت</b>  |
| ۴۳۱  | مسلمان کے مسلمان پر چند حقوق ہیں.....  |
| ۴۳۲  | مسلمان کے مسلمان پر پانچ حق ہیں.....   |
| ۴۳۳  | اللہ جل شانہ کا انسانوں سے شکوہ.....   |
| ۴۳۴  | آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین کام کرنے کو ارشاد فرمایا.....   |
| ۴۳۵  | بھوکے کو کھانا کھلانا کب سنت اور کب فرض ہوتا ہے؟.....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۴۳۵  | ..... جب تک آدمی عیادت کرتا ہے وہ جنت کے پھلوں کو چنتا رہتا ہے   |
| ۴۳۶  | ..... عیادت کرنے والے کیلئے ستر ہزار فرشتے دعائے خیر کرتے ہیں  |
| ۴۳۷  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم یہودی لڑکے کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے  |
| ۴۳۷  | ..... غیر مسلم کی عیادت کرنا جائز ہے   |
| ۴۳۷  | ..... یہودی لڑکے کا نام  |
| ۴۳۸  | <b>باب (۱۳۵) بیمار کو کس طرح دعادی جائے</b>  |
| ۴۳۸  | ..... زخم، پھنسی وغیرہ کی دعا  |
| ۴۳۹  | ..... مریض کی عیادت کس طرح کرے؟  |
| ۴۴۰  | ..... آپ ﷺ کا طریقہ دم   |
| ۴۴۱  | ..... آپ ﷺ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو اس طرح دعادی  |
| ۴۴۲  | ..... آدمی خود بھی اپنے اوپر دم کر سکتا ہے   |
| ۴۴۳  | ..... مریض کی صحت کے لئے یہ دعا پڑھی جائے  |
| ۴۴۴  | ..... آپ ﷺ دیہاتی آدمی کی عیادت کے لئے بھی تشریف لے گئے  |
| ۴۴۵  | ..... حضرت جبریل کی جانب سے دفع مرض کی دعا   |
| ۴۴۵  | ..... بیمار اگر یہ دعا پڑھتا رہے تو جہنم سے چھٹکارا پائے   |
| ۴۴۷  | <b>باب (۱۳۶) بیمار کے گھر والوں سے بیمار کی حالت دریافت کرنا مستحب ہے</b>  |
| ۴۴۷  | ..... لوگوں کے پوچھنے پر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ آپ ﷺ کی طبیعت صحیح ہے  |
| ۴۴۸  | <b>باب (۱۳۷) اپنی زندگی سے مایوس ہونے والا شخص کیا دعا پڑھے؟</b>   |
| ۴۴۸  | ..... آخری وقت میں آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ اے اللہ مجھے رفیق اعلیٰ سے ملادے   |
| ۴۴۸  | ..... رفیق اعلیٰ سے کیا مراد ہے؟   |
| ۴۴۹  | ..... انتقال کے وقت آپ ﷺ اپنے دست مبارک سے اپنے چہرے پر پانی مل رہے تھے  |
| ۴۴۹  | ..... ایک سوال اور اس کا ایک جواب  |
| ۴۵۰  | <b>باب (۱۳۸) مریض کے گھر والوں اور اس کے خدمت گاروں کو مریض کے ساتھ اچھا سلوک کرنے، اور مریض کی طرف سے پیش آنے والی مشقتوں پر صبر کرنے کی تلقین، اسی طرح جس کی موت کا سبب قریب ہو یعنی حد یا قصاص وغیرہ نافذ ہونے والی ہو اس کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی تاکید کا بیان</b> |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۴۵۰  | ..... حالت حمل میں رجم نہیں کیا جائے گا  |
| ۴۵۱  | ..... زنا کرنے والوں کی نماز جنازہ پڑھنا   |
| ۴۵۲  | <b>باب (۱۴۹)</b> بیمار کا یہ کہنا کہ مجھے تکلیف ہے یا سخت تکلیف ہے یا بخار ہے یا ہائے میرا سر وغیرہ بلا کراہیت جائز ہے، بشرطیکہ اللہ سے ناراضگی اور جزع فزع کے اظہار کے طور پر نہ ہو |
| ۴۵۲  | ..... آپ ﷺ کو دو آدمیوں کے برابر بخار ہوتا تھا   |
| ۴۵۳  | ..... آپ ﷺ سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے   |
| ۴۵۴  | ..... حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہائے میرا سر   |
| ۴۵۴  | ..... مریض کی فریاد اور آہ وزاری کا حکم  |
| ۴۵۵  | <b>باب (۱۵۰)</b> قریب المرگ شخص کو لا الہ الا اللہ کی تلقین کا بیان  |
| ۴۵۵  | ..... جس کا آخری کلام کلمہ اخلاص ہوگا وہ جنت میں جائے گا   |
| ۴۵۶  | ..... اپنے مرنے والے کو کلمے کی تلقین کرو  |
| ۴۵۶  | ..... کلمہ طیبہ کا مطلب  |
| ۴۵۶  | ..... اس میں غلط رسم   |
| ۴۵۷  | <b>باب (۱۵۱)</b> مرنے والے کی آنکھیں بند کرنے کے بعد کون سی دعا پڑھی جائے؟   |
| ۴۵۷  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کے انتقال کے وقت بذات خود موجود تھے   |
| ۴۵۸  | <b>باب (۱۵۲)</b> میت کے پاس کیا کہا جائے اور مرنے والے کے ورثہ کے پاس کیا کلمات کہے جائیں؟   |
| ۴۵۸  | ..... ابوسلمہ کے انتقال کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ام سلمہ کو یہ دعا پڑھنے کو ارشاد فرمایا   |
| ۴۶۰  | ..... مصیبت کے وقت پڑھنے کی دعا  |
| ۴۶۱  | ..... بچہ کے انتقال پر صبر کرنے پر اللہ اس کو مرنے کے بعد بیت الحمد نامی محل عطاء فرمائے گا  |
| ۴۶۲  | ..... پسندیدہ چیز کے ختم ہونے پر صبر کیا جائے تو اس کا بدلہ جنت ہے   |
| ۴۶۳  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے نواسے کا انتقال   |
| ۴۶۳  | <b>باب (۱۵۳)</b> میت پر بغیر نوحہ خوانی و چیخ و پکار کے رونے کے جواز کا بیان   |
| ۴۶۴  | ..... حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے انتقال کے وقت آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہوئے  |
| ۴۶۵  | ..... مرنے والے پر رونا یہ بھی دل کی نرمی کی علامت ہے  |
| ۴۶۵  | ..... مرنے والے پر رونا حرام نہیں  |

## عنوان

صفحہ

آپ ﷺ نے اپنے بیٹے حضرت ابراہیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے انتقال پر فرمایا: دل غمگین ہے اور آنکھیں آنسو بہا رہی ہیں۔

باب (۱۵۴) میت کے عیب کو دیکھ کر بیان کرنے سے رکنے کا بیان

میت کو غسل دینے والا اس کے اندر کے عیوب کو بیان نہ کرے

میت کو غسل دینے کی فضیلت

میت کو غسل دینے والے کو ہدایت

باب (۱۵۵) میت کی نماز جنازہ پڑھنے نیز جنازے کے ساتھ چلنے اور دفن میں شریک ہونے اور جنازوں کے ساتھ عورتوں

کے جانے کی کراہیت کا بیان

جنازہ اور دفن میں موجود رہنے والے کو دو قیراط ثواب ملتا ہے

قیراط سے احد پہاڑ کے برابر ثواب مراد ہے

عورتوں کا جنازہ کے ساتھ جانا منع ہے

عورتوں کا جنازے کے ساتھ جانے میں فقہاء کے مذاہب

باب (۱۵۶) نماز جنازہ پڑھنے والوں کا زیادہ ہونا اور تین یا تین سے زیادہ صفیں بنانا مستحب ہے

جنازے کی نماز میں سو آدمی ہوں تو میت کی مغفرت ہو جاتی ہے

جنازے میں اگر چالیس افراد ہوں تو میت کی مغفرت ہو جاتی ہے

اگر جنازے میں لوگ کم ہوں تو ان کو تین صفوں میں تقسیم کر دینا چاہئے

کیا اللہ پر کوئی چیز لازم ہے؟

باب (۱۵۷) نماز جنازہ میں پڑھی جانے والی دعاؤں کا بیان

جنازے کی نماز کی ایک جامع دعا

جنازے کی نماز کی ایک دوسری اہم دعا

نماز جنازہ خوب خلوص کے ساتھ پڑھی جائے

نماز جنازہ کی ایک اور دعا

جنازے کی نماز میں کئی دعائیں پڑھی جاسکتی ہیں

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نام لے کر نماز جنازہ میں دعا فرمائی

جنازے کی نماز میں چوتھی تکبیر کے بعد بھی دعا مانگی جاسکتی ہے

نماز جنازہ میں چار تکبیروں پر فقہاء کا اتفاق



| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۴۸۲  | باب (۱۵۸) جنازہ جلدی لے جانے کا حکم.....   |
| ۴۸۲  | جنازے کو قبرستان لے جانے میں جلدی کرنا چاہئے.....  |
| ۴۸۳  | مردے کی آواز کو انسان (اور جنات) کے علاوہ دوسری مخلوقات سب سنتی ہیں.....   |
| ۴۸۴  | باب (۱۵۹) میت کے ذمے قرض کی ادائیگی میں اور اس کی تجہیز و تکفین میں جلدی کرنا، ہاں اچانک فوت ہونے کی صورت میں کچھ توقف اختیار کرنا تاکہ موت کا یقین ہو جائے..... |
| ۴۸۴  | مومن کی روح اس کے قرض کی وجہ سے معلق رہتی ہے.....  |
| ۴۸۵  | قرض سے مراد وہ ہے جو بلا ضرورت لیا گیا ہو.....   |
| ۴۸۵  | انتقال کے بعد جلدی دفنا دینا چاہئے.....  |
| ۴۸۶  | ایک غلط رسم.....   |
| ۴۸۶  | باب (۱۶۰) قبر کے پاس وعظ و نصیحت کرنے کا بیان.....   |
| ۴۸۶  | کیا ہم اپنی تقدیر پر اعتماد کر کے بیٹھ جائیں؟.....   |
| ۴۸۷  | تقدیر پر اعتماد کرنے کا مطلب.....  |
| ۴۸۸  | باب (۱۶۱) میت کو دفنانے کے بعد اس کیلئے دعا کرنے اور کچھ دیر اس کی قبر کے پاس بیٹھ کر اس کے لئے دعائے استغفار اور تلاوت قرآن کرنے کا بیان.....                   |
| ۴۸۸  | دفن کرنے کے بعد میت کے لئے دعا و استغفار کرنا چاہئے.....   |
| ۴۸۹  | ایک غلط رسم.....   |
| ۴۸۹  | حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کی وصیت کہ میری قبر پر اونٹ کے ذبح اور اس کے گوشت کے تقسیم کرنے کے بقدر ٹھہرنا.....  |
| ۴۹۰  | میت کو دفن کرنے کے بعد کی ایک دعا.....   |
| ۴۹۰  | باب (۱۶۲) میت کی طرف سے صدقہ کرنا اور اس کے حق میں دعا کرنے کا بیان.....   |
| ۴۹۰  | مسلمانوں کی دعا.....   |
| ۴۹۱  | امت محمدیہ کے تین طبقے.....  |
| ۴۹۱  | صحابہ کی محبت واجب ہے.....   |
| ۴۹۱  | ایصال ثواب.....  |
| ۴۹۲  | ایصال ثواب کا طریقہ.....   |
| ۴۹۲  | مرنے کے بعد بھی تین چیزوں کا ثواب ملتا رہتا ہے.....  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۴۹۳  | ..... ولد صالح کی قید کا فائدہ   |
| ۴۹۳  | ..... باب (۱۶۳) میت کی تعریف کا بیان   |
| ۴۹۳  | ..... میت کے ساتھ جیسا گمان کیا جائے اللہ ایسا ہی معاملہ کرتے ہیں  |
| ۴۹۴  | ..... کیا میت کی تعریف کرنے سے اس کو جنت مل جاتی ہے؟   |
| ۴۹۵  | ..... دو تین آدمیوں کی تعریف کرنے سے بھی میت پر جنت واجب ہو جاتی ہے  |
| ۴۹۶  | ..... باب (۱۶۴) اس شخص کی فضیلت جس کے چھوٹے بچے فوت ہو جائیں   |
| ۴۹۶  | ..... جس کے تین بچے مر جائیں تو اللہ اس پر جنت واجب کر دیتے ہیں  |
| ۴۹۷  | ..... جس کے تین بچے مر جائیں تو اس کو جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی   |
| ۴۹۸  | ..... عورتوں نے بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک دن مقرر کروایا  |
| ۴۹۹  | ..... باب (۱۶۵) خالموں کی قبروں اور ان کے تباہ شدہ مقامات سے گزرتے وقت رونے اور ڈرنے اور اللہ کی بارگاہ میں اپنی |
| ۴۹۹  | ..... احتیاج کو ظاہر کرنے اور اس میں غفلت کرنے سے ڈرانے کا بیان  |
| ۴۹۹  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم قوم ثمود کی بستیوں سے تیزی کے ساتھ گزرے  |
| ۵۰۰  | ..... جس جگہ پر اللہ کا عذاب آیا ہو اس جگہ کو تفریح گاہ نہیں بنانا چاہئے   |
| ۵۰۱  | ..... کتاب آداب السفر  |
| ۵۰۱  | ..... سفر کے آداب کا بیان  |
| ۵۰۱  | ..... باب (۱۶۶) سفر کے لئے جمعرات کے دن جانا اور دن کے ابتداء میں نکلنا مستحب ہے                                 |
| ۵۰۱  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے دن سفر کرنا پسند فرماتے تھے  |
| ۵۰۲  | ..... تبوک کہاں ہے؟  |
| ۵۰۲  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کو سفر کرنے کو کیوں پسند فرماتے تھے؟  |
| ۵۰۲  | ..... کیا جمعرات کے علاوہ سفر کرنا صحیح نہیں؟  |
| ۵۰۳  | ..... امت کو ابتدائی حصہ میں برکت دی گئی   |
| ۵۰۴  | ..... باب (۱۶۷) سفر کیلئے ساتھی تلاش کرنے اور ان میں سے ایک کو امیر بنانے کے استحباب کا بیان                     |
| ۵۰۴  | ..... اکیلے سفر کرنے کی ممانعت ہے  |
| ۵۰۴  | ..... اکیلے سفر کرنے میں دینی اور دنیاوی دونوں نقصان ہیں   |
| ۵۰۵  | ..... اکیلا سفر کرنے والا شیطان ہے   |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۵۰۵  | ..... تین میں سے ایک کو امیر بنالینا چاہئے  |
| ۵۰۶  | ..... امیر کے اوصاف   |
| ۵۰۶  | ..... بہترین ساتھی سفر میں چار ہیں  |
| ۵۰۷  | <b>باب (۱۶۸)</b> سفر میں چلنے، اترنے، رات گزارنے اور سفر میں سونے کے آداب، اور رات کو چلنے اور جانوروں کے ساتھ نرمی کرنے اور ان کے راحت و آرام کا خیال رکھنے کا مستحب ہونا اور اس شخص کے بارے میں جو سوار یوں کے حقوق میں کوتاہی کرے اور جب جانور میں طاقت ہو تو پیچھے بٹھالینے کے جواز کا بیان |
| ۵۰۷  | ..... سفر میں سواری کا بھی خیال رکھو  |
| ۵۰۹  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں رات کے وقت دائیں کروٹ پر آرام فرماتے تھے  |
| ۵۱۰  | ..... رات کو زمین لپیٹ دی جاتی ہے   |
| ۵۱۰  | ..... زمین کے لپیٹ دیئے جانے کا مطلب  |
| ۵۱۱  | ..... صحابہ سفر میں بھی مل کر رہتے تھے  |
| ۵۱۲  | ..... جانوروں کے بارے میں اللہ سے ڈرو   |
| ۵۱۳  | ..... ایک اونٹ نے اپنے مالک کی آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی  |
| ۵۱۵  | ..... صحابہ پالان کو کھولے بغیر نماز نہیں پڑھتے تھے   |
| ۵۱۶  | <b>باب (۱۶۹)</b> رفیق سفر کی مدد کرنے کا بیان   |
| ۵۱۶  | ..... جس کے پاس زائد چیز ہو تو حاجت مندوں کو دیدے   |
| ۵۱۸  | ..... ایک سواری پر دو یا تین آدمی باری باری سوار ہوتے تھے   |
| ۵۱۹  | ..... آپ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں پیچھے چلا کرتے تھے  |
| ۵۱۹  | <b>باب (۱۷۰)</b> سفر کے لئے سواری پر سوار ہوتے وقت کیا دعائیں پڑھے  |
| ۵۱۹  | ..... اللہ نے جانوروں کو انسان کے تابع کیا ہے   |
| ۵۲۰  | ..... سفر کی دعا  |
| ۵۲۲  | ..... سفر پر روانہ ہونے سے پہلے کی دعا  |
| ۵۲۳  | ..... سواری پر سوار ہونے کی دعا   |
| ۵۲۵  | <b>باب (۱۷۱)</b> سفر کرنے والے جب بلندی پر چڑھیں تو اللہ اکبر کہیں اور جب وادی میں اتریں تو سبحان اللہ کہیں اور اونچی آواز سے اللہ اکبر وغیرہ کلمات کہنے کی ممانعت  |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۵۲۵  | جب بلندی پر چڑھے تو اللہ اکبر اور جب اترے تو سبحان اللہ کہنا چاہئے   |
| ۵۲۵  | اوپر چڑھتے وقت اللہ اکبر کہنے کی وجہ   |
| ۵۲۵  | نیچے اترتے وقت سبحان اللہ کہنے کی وجہ  |
| ۵۲۶  | اوپر چڑھتے وقت اللہ اکبر کہنے کی عادت آپ ﷺ کی اور صحابہ کرام کی بھی تھی  |
| ۵۲۶  | سفر حج اور عمرہ سے واپسی کی دعا  |
| ۵۲۸  | سفر پر جانے والے کو نصیحت  |
| ۵۲۸  | اللہ تمہارے ساتھ ہے  |
| ۵۲۹  | باب (۱۷۲) سفر میں دعا کرنا مستحب ہے  |
| ۵۲۹  | تین آدمیوں کی دعائیں بہت جلدی قبول ہوتی ہیں  |
| ۵۳۰  | باب (۱۷۳) لوگوں سے ڈر، خطرے کے وقت کون سی دعا پڑھی جائے  |
| ۵۳۰  | جب کسی قوم کا خوف ہو تو یہ دعا پڑھیں   |
| ۵۳۱  | باب (۱۷۴) جب کسی منزل پر اترے تو کیا کہے؟  |
| ۵۳۱  | جب کسی جگہ اترے تو یہ دعا پڑھیں  |
| ۵۳۲  | سفر کے دوران رات ہو جائے تو یہ دعا پڑھے  |
| ۵۳۲  | باب (۱۷۵) مسافر کا اپنی ضرورت پوری کر کے جلدی گھر کی طرف واپس لوٹنے کے مستحب ہونے کا بیان                        |
| ۵۳۲  | سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے  |
| ۵۳۵  | باب (۱۷۶) سفر سے دن کے وقت آنا مستحب ہے اور بغیر ضرورت کے رات کو آنا مکروہ ہے                                    |
| ۵۳۵  | سفر سے رات کو گھر پر نہ آئے  |
| ۵۳۶  | سفر سے صبح یا شام کے وقت گھر پر آئے  |
| ۵۳۶  | باب (۱۷۷) سفر سے واپسی پر اور جب اپنے شہر کو دیکھے تو کیا دعا پڑھے؟  |
| ۵۳۷  | سفر سے واپسی کی دعا  |
| ۵۳۸  | باب (۱۷۸) سفر سے واپس آنے والے کیلئے مستحب ہے کہ وہ پہلے اپنے گھر کے قریب مسجد میں آئے اور اس میں دو رکعتیں پڑھے |
| ۵۳۸  | واپسی پر دو رکعت نفل پڑھنا چاہئے   |
| ۵۳۹  | باب (۱۷۹) عورت کے لئے اکیلے سفر کرنے کی حرمت کا بیان   |
| ۵۳۹  | عورت بغیر محرم کے سفر نہ کرے   |

| صفحہ | عنوان   |
|------|---|
| ۵۳۹  | عورتوں کے لئے بغیر محرم کے کتنا سفر کرنا جائز ہے؟   |
| ۵۴۰  | کوئی مرد تنہائی میں کسی عورت کے ساتھ نہ بیٹھے   |
| ۵۴۰  | محرم کی تعریف   |
| ۵۴۱  | <b>کتاب الفضائل</b>   |
| ۵۴۱  | <b>باب (۱۸۰) قرآن مجید کے پڑھنے کے فضائل کا بیان</b>  |
| ۵۴۱  | قرآن قیامت کے دن اپنے پڑھنے والے کے لئے شفاعت کرے گا  |
| ۵۴۲  | سورت بقرہ اور سورت آل عمران اپنے پڑھنے والوں کی طرف سے اللہ سے جھگڑیں گی  |
| ۵۴۳  | تم میں سے بہتر وہ ہے جو قرآن کو سیکھے اور اسے سکھلائے   |
| ۵۴۳  | انک انک کر پڑھنے والے کو دو گنا ثواب ملتا ہے  |
| ۵۴۴  | تلاوت کرنے والوں اور نہ کرنے والوں کی مثال  |
| ۵۴۶  | قرآن کی برکت سے بہت سے لوگ سر بلند ہوتے ہیں   |
| ۵۴۶  | دو چیزوں میں حسد جائز ہے  |
| ۵۴۷  | قرآن کے پڑھنے والوں پر سیکھنا نازل ہوتی ہے  |
| ۵۴۸  | سیکھنے کا مطلب  |
| ۵۴۸  | قرآن پاک کے ایک ایک حرف پر دس دس نیکیاں   |
| ۵۴۹  | جس کو قرآن یاد نہیں وہ ویران گھر کی طرح ہے  |
| ۵۵۰  | قرآن کی ہر آیت سے جنت میں ایک درجہ ملے گا   |
| ۵۵۱  | ترتیل کا مطلب   |
| ۵۵۱  | <b>باب (۱۸۱) قرآن مجید کی دیکھ بھال کا حکم اور اس کو بھلا دینے سے ڈرانے کا بیان</b>                             |
| ۵۵۱  | قرآن کی حفاظت کرو   |
| ۵۵۲  | قرآن اونٹ کی طرح تیزی سے نکل جاتا ہے  |
| ۵۵۳  | <b>باب (۱۸۲) قرآن کریم کو خوش آوازی کے ساتھ پڑھنے کا استحباب اور اچھی آواز والے سے قرآن کریم پڑھنے کا تقاضا</b> |
| ۵۵۳  | کرنے اور اسے توجہ سے سننے کا بیان   |
| ۵۵۳  | اللہ اپنے نبی کے قرآن کی آواز کو بہت توجہ سے سنتا ہے  |
| ۵۵۳  | حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو حضرت داؤد علیہ السلام کی طرح خوش آوازی دی گئی تھی                          |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۵۵۵  | اللہ جل شانہ نے آپ ﷺ کو سب سے زیادہ خوش الحانی عطاء فرمائی تھی           |
| ۵۵۶  | قرآن کو خوش آوازی سے نہ پڑھنے والا ہم میں سے نہیں                        |
| ۵۵۶  | خوش آوازی سے کیا مراد ہے؟  |
| ۵۵۷  | ”ہم میں سے نہیں“ کا مطلب   |
| ۵۵۷  | آپ ﷺ نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قرآن سنا            |
| ۵۵۸  | <b>باب (۱۸۳) مخصوص سورتیں اور مخصوص آیات کے پڑھنے کی ترغیب کا بیان</b>   |
| ۵۵۸  | قرآن مجید کی عظیم ترین سورت  |
| ۵۶۰  | سورت اخلاص تہائی قرآن ہے   |
| ۵۶۰  | سورت اخلاص کو تہائی قرآن کیوں کہا گیا؟                                   |
| ۵۶۱  | ایک صحابی بار بار سورت اخلاص پڑھتے رہے                                   |
| ۵۶۲  | سورت اخلاص ثلث القرآن ہے   |
| ۵۶۲  | اس پر ایک سوال کیا جاتا ہے   |
| ۵۶۲  | سورت اخلاص کی محبت آدمی کو جنت میں داخل کر دے گی                         |
| ۵۶۳  | معوذتین کی طرح دوسری کوئی سورت نازل نہیں ہوئی                            |
| ۵۶۳  | معوذتین کے ذریعہ سے آپ ﷺ پناہ مانگتے تھے                                 |
| ۵۶۵  | سورت تبارک الذی قیامت کے دن آدمی کی سفارش کرے گی                         |
| ۵۶۶  | سورت بقرہ کی آخری دو آیتیں رات بھر کے لئے کافی ہیں                       |
| ۵۶۶  | رات بھر کے لئے کافی ہو جانے کا مطلب                                      |
| ۵۶۷  | سورت بقرہ جس گھر میں پڑھی جاتی ہے وہاں سے شیطان بھاگ جاتا ہے             |
| ۵۶۷  | گھروں کو قبرستان نہ بناؤ   |
| ۵۶۸  | قرآن کی سب سے بڑی آیت  |
| ۵۶۹  | حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس شیطان تین رات آتا رہا          |
| ۵۷۱  | سورت کہف کی دس آیات یاد کرنے سے آدمی دجال کے فتنے سے محفوظ رہے گا        |
| ۵۷۲  | سورت فاتحہ اور سورت بقرہ کی آخری آیات پہلے کسی نبی پر بھی نہیں اتری تھیں |
| ۵۷۳  | <b>باب (۱۸۴) جمع ہو کر قرآن مجید پڑھنے کے مستحب ہونے کا بیان</b>         |

| صفحہ | عنوان  |
|------|--|
| ۵۷۴  | ..... تلاوت کلام پاک کے وقت فرشتے نازل ہوتے ہیں                          |
| ۵۷۴  | ..... <b>باب (۱۸۵) وضوء کی فضیلت کا بیان</b>                             |
| ۵۷۵  | ..... قیامت کے دن اعضاء وضوء چمک دار ہونگے                               |
| ۵۷۶  | ..... قیامت کے دن اعضاء وضوء پر زیور پہنایا جائے گا                      |
| ۵۷۷  | ..... وضوء کی برکت سے آدمی کے جسم سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں               |
| ۵۷۸  | ..... وضوء کرنے سے وضوء کے پہلے کے تمام صغیرہ گناہ معاف ہو جاتے ہیں      |
| ۵۷۸  | ..... وضوء کے آخری قطرہ کے ساتھ آدمی کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں       |
| ۵۷۹  | ..... وضوء کرنے والوں کو آپ قیامت کے دن پہچان لیں گے                     |
| ۵۸۱  | ..... قیامت کے دن درجات کو بلند کرنے والے اعمال                          |
| ۵۸۲  | ..... طہارت آدھا ایمان ہے  |
| ۵۸۳  | ..... وضوء کے دوران کلمہ شہادت پڑھنے سے جنت کے آٹھوں دروازے کھل جاتے ہیں |
| ۵۸۴  | ..... <b>باب (۱۸۶) اذان کی فضیلت کا بیان</b>                             |
| ۵۸۴  | ..... اذان دینے کی فضیلت کو آدمی جان لے تو قرعہ اندازی کرنی پڑے          |
| ۵۸۵  | ..... قیامت کے دن مؤذنین کی گردن سب سے لمبی ہوں گی                       |
| ۵۸۵  | ..... لمبی گردن سے کیا مراد ہے؟  |
| ۵۸۵  | ..... اذان بلند آواز سے کہنا چاہئے                                       |
| ۵۸۶  | ..... اذان کی آواز سن کر شیطان بھاگتا ہے                                 |
| ۵۸۷  | ..... شیطان اذان سے بھاگتا ہے نماز سے کیوں نہیں بھاگتا؟                  |
| ۵۸۸  | ..... مؤذن کا اس طرح جواب دو جس طرح مؤذن کہتا ہے                         |
| ۵۸۹  | ..... مؤذن کی اذان کا جواب زبان سے دینا مستحب ہے                         |
| ۵۹۰  | ..... اذان کے بعد کی دعا   |
| ۵۹۱  | ..... اذان کے بعد پڑھی جانے کی دوسری دعا                                 |
| ۵۹۱  | ..... اذان اور تکبیر کے درمیان دعا رد نہیں ہوتی                          |

## راویوں کے ناموں کی فہرست

| عنوان   | باب   | حدیث  |
|---|-------|-------|
| ✽ حضرت عیاض بن حمار کے مختصر حالات                          | (۷۱)  | (۶۰۲) |
| ✽ حضرت اسود بن یزید کے مختصر حالات                          | (۷۱)  | (۶۰۶) |
| ✽ حضرت ابورفاعہ تمیم بن اسید کے مختصر حالات                 | (۷۱)  | (۶۰۷) |
| ✽ حضرت صعب بن جشمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات             | (۷۳)  | (۶۲۳) |
| ✽ حضرت معقل بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات      | (۷۸)  | (۶۵۴) |
| ✽ حضرت ابومریم الازدی کے مختصر حالات                        | (۷۸)  | (۶۵۸) |
| ✽ حضرت ابوبہیدہ وائل بن حجر کے مختصر حالات                  | (۸۰)  | (۶۶۹) |
| ✽ حضرت عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات | (۸۱)  | (۶۷۴) |
| ✽ حضرت ثابت رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات                 | (۸۵)  | (۶۸۸) |
| ✽ حضرت ابووائل شقیق بن سلمہ کے مختصر حالات                  | (۹۱)  | (۶۹۹) |
| ✽ حضرت عمار بن یاسر کے مختصر حالات                          | (۹۱)  | (۷۰۰) |
| ✽ حضرت معاویہ بن حکم کے مختصر حالات                         | (۹۱)  | (۷۰۱) |
| ✽ حضرت ابوشامہ کے مختصر حالات                               | (۹۵)  | (۷۱۱) |
| ✽ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات              | (۹۶)  | (۷۱۲) |
| ✽ حضرت ابوسلیمان مالک بن الحویرث کے مختصر حالات             | (۹۶)  | (۷۱۳) |
| ✽ حضرت سالم بن عبداللہ بن عمر کے مختصر حالات                | (۹۶)  | (۷۱۵) |
| ✽ حضرت عبداللہ بن یزید الخطمی کے مختصر حالات                | (۹۶)  | (۷۱۶) |
| ✽ حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات                 | (۹۹)  | (۷۲۳) |
| ✽ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات                    | (۹۹)  | (۷۲۵) |
| ✽ حضرت امیہ بن خثی کے مختصر حالات                           | (۱۰۰) | (۷۳۲) |
| ✽ حضرت معاذ بن انس رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات              | (۱۰۰) | (۷۳۵) |
| ✽ حضرت جبلہ بن حکیم کے مختصر حالات                          | (۱۰۵) | (۷۴۲) |



| عنوان  | باب   | حدیث  |
|--|-------|-------|
| ☆ حضرت وحشی بن حرب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....                     | (۱۰۶) | (۷۴۳) |
| ☆ حضرت ابو حنیفہ وہب بن عبد اللہ کے مختصر حالات .....                    | (۱۰۸) | (۷۴۶) |
| ☆ حضرت سعید بن الحارث کے مختصر حالات .....                               | (۱۰۹) | (۷۵۴) |
| ☆ حضرت ام کبشہ بنت ثابت رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات .....               | (۱۱۲) | (۷۶۳) |
| ☆ حضرت نزال بن سبرۃ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....                    | (۱۱۴) | (۷۶۸) |
| ☆ حضرت عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ کے حالات .....                       | (۱۱۶) | (۷۷۵) |
| ☆ حضرت ابو رمثہ رفاعۃ التیمی کے مختصر حالات .....                        | (۱۱۷) | (۷۸۳) |
| ☆ حضرت عمرو بن حریث کے مختصر حالات .....                                 | (۱۱۷) | (۷۸۵) |
| ☆ حضرت ابو جری جابر بن سلیم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....            | (۱۱۹) | (۷۹۶) |
| ☆ حضرت قیس بن بشر تغلی رحمہ اللہ کے مختصر حالات .....                    | (۱۱۹) | (۷۹۸) |
| ☆ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....                             | (۱۲۲) | (۸۰۷) |
| ☆ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....                     | (۱۲۳) | (۸۱۱) |
| ☆ حضرت ابوالخلیج کے مختصر حالات .....                                    | (۱۲۳) | (۸۱۲) |
| ☆ حضرت یعیش بن طلحۃ الغفاری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....            | (۱۲۶) | (۸۱۸) |
| ☆ حضرت قیلہ بنت مخرمہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات .....                 | (۱۲۸) | (۸۲۳) |
| ☆ حضرت شرید بن سوید رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....                    | (۱۲۸) | (۸۲۴) |
| ☆ حضرت ابو عبد اللہ سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....        | (۱۲۹) | (۸۲۸) |
| ☆ حضرت عبد اللہ بن سلام کے مختصر حالات .....                             | (۱۳۱) | (۸۴۹) |
| ☆ حضرت طفیل بن ابی کعب کے مختصر حالات .....                              | (۱۳۱) | (۸۵۰) |
| ☆ حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات .....                        | (۱۳۷) | (۸۶۴) |
| ☆ حضرت ربیع بن حراش کے مختصر حالات .....                                 | (۱۴۰) | (۸۷۲) |
| ☆ حضرت کلہ بن جنبل کے مختصر حالات .....                                  | (۱۴۰) | (۸۷۳) |
| ☆ حضرت صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات .....                   | (۱۴۳) | (۸۸۹) |
| ☆ حضرت ابو عبد اللہ عثمان بن ابی العاص رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات ..... | (۱۴۵) | (۹۰۵) |
| ☆ حضرت القاسم بن محمد کے مختصر حالات .....                               | (۱۴۹) | (۹۱۶) |

| عنوان   | باب   | حدیث   |
|---|-------|--------|
| ✽ حضرت ابو رافع اسلم مولی رسول اللہ ﷺ کے مختصر حالات                                    | (۱۵۴) | (۹۲۸)  |
| ✽ حضرت مرثد بن عبد اللہ کے مختصر حالات  | (۱۵۶) | (۹۳۳)  |
| ✽ حضرت ابوالبراہیم الاشہلی کے مختصر حالات   | (۱۵۷) | (۹۳۶)  |
| ✽ حضرت حصین بن وحوح کے مختصر حالات  | (۱۵۹) | (۹۴۳)  |
| ✽ حضرت ابوالاسود کے مختصر حالات   | (۱۶۳) | (۹۵۱)  |
| ✽ حضرت صخر بن وداعہ الغامدی کے مختصر حالات  | (۱۶۶) | (۹۵۷)  |
| ✽ حضرت ابولعبہ نشنی کے مختصر حالات  | (۱۶۸) | (۹۶۵)  |
| ✽ حضرت سہل بن عمرو یا سہل بن الربیع بن عمرو الانصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات | (۱۶۸) | (۹۶۶)  |
| ✽ حضرت ابو جعفر عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ کے حالات                                  | (۱۶۸) | (۹۶۷)  |
| ✽ حضرت عبد اللہ بن سر جس رضی اللہ عنہ کے حالات  | (۱۷۰) | (۹۷۳)  |
| ✽ حضرت علی بن ربیعہ کے مختصر حالات  | (۱۷۰) | (۹۷۴)  |
| ✽ حضرت خولہ بنت حکیم کے مختصر حالات   | (۱۷۳) | (۹۸۲)  |
| ✽ حضرت ابولبابہ بشیر بن عبد المذکر کے مختصر حالات                                       | (۱۸۲) | (۱۰۰۷) |
| ✽ حضرت ابوسعید رافع بن المعلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات                        | (۱۸۳) | (۱۰۰۹) |
| ✽ حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات   | (۱۸۳) | (۱۰۱۴) |
| ✽ حضرت عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی معصہ کے مختصر حالات                                | (۱۸۶) | (۱۰۳۵) |

# کلماتِ مبارکہ

از شیخ الحدیث حضرت مولانا سلیم اللہ خان صاحب

بانی جامعہ فاروقیہ کراچی، صدر وفاق المدارس العربیہ پاکستان

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم: اما بعد!

امام ابو زکریا یحییٰ بن شرف النووی رحمۃ اللہ علیہ (المتوفی ۶۷۶ھ) کا نام نامی اہل علم کے لئے نیا نہیں، آپ کی تصانیف و شروح کو اللہ جل جلالہ نے جو قبول عطا فرمایا ہے وہ ”اظہر من الشمس“ ہے۔ امام نووی رحمۃ اللہ علیہ کی مقبول عام کتب میں سے ایک کتاب ”ریاض الصالحین“ بھی ہے جس میں نہایت جامعیت کے ساتھ انہوں نے احادیث کے ذخیرہ میں سے بہترین احادیث کا انتخاب فرمایا جن میں زندگی کے ہر پہلو سے متعلق حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ہدایات آگئیں۔

اس کتاب کو بھی روز تصنیف سے لوگوں نے ہاتھوں ہاتھ لیا، چونکہ کتاب آسان اور عام فہم ہے اس لئے علماء کے علاوہ عربی جاننے والے عامۃ المسلمین میں بھی خوب مقبول ہوئی، یہی وجہ ہے کہ وفاق المدارس العربیہ نے بھی اپنے نصاب میں اس کو رکھا ہے۔ اس کتاب کی عربی میں تو علامہ ابن علان شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے ”دلیل الفالحین“ کے نام سے مبسوط شرح لکھ دی ہے، لیکن اردو کا دامن ابھی تک اس کی کسی مفصل شرح سے خالی تھا، اگرچہ اردو میں اس کے کئی تراجم سامنے آچکے ہیں لیکن باقاعدہ شرح کی حیثیت سے ابھی تک ہمارے علم کے مطابق کوئی کتاب نہیں آئی تھی۔

اللہ تعالیٰ جزائے خیر دے مولانا محمد حسین صاحب صدیقی (فاضل بنوری ناؤن و استاذ الحدیث جامعہ بنوریہ سائٹ کراچی) کو کہ انہوں نے اس کام کا بیڑا اٹھایا اور اس کام کو شروع کیا، تقریباً چھ سو صفحات پر مشتمل اس کی پہلی جلد منظر عام پر آچکی ہے اور آگے کام جاری ہے۔

جستہ جستہ مقامات سے اس کتاب کو ہم نے دیکھا، مولانا نے اس کتاب کی تیاری میں بڑی محنت کی، چنانچہ ترجمہ، تشریح، حل لغات، تخریج حدیث اور تعارف راوی حدیث کا التزام کیا ہے، مجموعی طور پر کتاب بہت مفید معلوم ہوئی، کتاب کی کمپیوٹر کمپوزنگ کی تصحیح و تنسیق میں کچھ کمی محسوس ہوئی، جس کا تعلق عام طور پر ذوق سے ہے، امید ہے اس طرف توجہ دی جائے گی۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ مذکورہ شرح کو اصل کی طرح قبول عام و تمام نصیب فرمائے اور اس کی افادیت کو عامۃ المسلمین کے لئے دو چند فرمائے اور مصنف و ناشرین سب کے لئے اس کتاب کو صدقہ جاریہ بنائے، آمین۔

سلیم اللہ خان

۱۴۲۲ھ / ۲۱/۶/۲۰۰۱ء

(۶۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْعُزْلَةِ عِنْدَ فَسَادِ الزَّمَانِ أَوِ الْخَوْفِ مِنْ فِتْنَةٍ فِي الدِّينِ  
أَوْ وَقُوعِ فِي حَرَامٍ أَوْ شُبُهَاتٍ وَنَحْوِهَا

لوگوں اور زمانے کے فساد کے وقت اور دین میں فتنہ کے خوف سے نیز حرام اور مشتبہ چیزوں میں مبتلا ہونے کے اندیشے سے گوشہ نشینی کے پسندیدہ ہونے کا بیان

### اللہ کی طرف بھاگو

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ﴾ (سورة الزريات: ۵۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: بھاگو اللہ کی طرف، میں تم کو اس کی طرف سے ڈرنا دیتا ہوں۔“

**تشریح:** علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ مراد اس آیت سے یہ ہے کہ اپنے گناہوں سے بھاگو اللہ کی طرف توبہ کرو حضرت ابوبکر و راق اور حضرت جنید بغدادی رحمہما اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں مطلب یہ ہے کہ نفس و شیطان جو معاصی کی طرف دعوت دینے والے ہیں تم ان سے بھاگ کر اللہ جل شانہ کی پناہ میں آ جاؤ وہ تمہیں ان کے شر سے بچالیں گے۔ (۱)

إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ: میں تم کو اس کی طرف سے ڈرنا دیتا ہوں۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ میں تم کو اللہ جل شانہ کے عذاب سے ڈراتا ہوں اللہ کی نافرمانی اور اس کے حکم کی سرکشی سے اللہ سے دوری ہوتی ہے اور اس کا غضب آتا ہے اس کا غضب عذاب کی شکل میں نازل ہوتا ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر قرطبی

(۲) تفسیر مظہری ۱۱/۱۱۳

پرہیزگار بے نیاز مومن اللہ کو محبوب ہے

(۵۹۷) ﴿وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ التَّقِيَّ الْغَنِيَّ الْخَفِيَّ﴾ (رواہ مسلم)

الْمُرَادُ ”بِالْغَنِيِّ“ غَنَى النَّفْسِ، كَمَا سَبَقَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ.

ترجمہ: ”حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بے شک اللہ تعالیٰ اس بندے سے محبت رکھتا ہے جو پرہیزگار، مخلوق سے بے نیاز اور پوشیدہ ہو۔“

”غنی“ کا مطلب دل کا غنی ہونا ہے یعنی جو صرف اللہ سے امید وابستہ کرے لوگوں سے نہیں جیسا کہ صحیح حدیث میں اس کا ذکر پہلے گزر چکا ہے۔

**لغات:** ❖ التقی: تَقَى يَتَقَى تَقًى وَتَقَاءً وَتَقِيَّةً پرہیز کرنا، بچنا مجرد باب ضرب سے اور مزید فیہ یہ باب افعال وغیرہ سے آتا ہے۔ الخفی لوگوں سے علیحدہ، مخفی جگہ میں رہنے والا۔ باب سَمِعَ اور مزید فیہ افعال وغیرہ سے آتا ہے۔

**تشریح:** إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَبْدَ التَّقِيَّ: اللہ جل شانہ اس بندے سے محبت کرتے ہیں جو پرہیزگار ہو متقی ہو۔ یہی بات قرآن مجید کی اس آیت میں بھی آتی ہے:

﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ﴾ (سورۃ التوبہ)

علماء کہتے ہیں کہ متقی اس کو کہتے ہیں جو محرمات کے ساتھ ساتھ مکروہات بلکہ مشتبہات سے بھی اپنے آپ کو بچاتا ہو۔<sup>(۱)</sup>

”الغنی“ جو بے نیاز ہو، یہاں غنی سے دنیاوی مال دولت والا مراد نہیں ہے بلکہ دل کا غنی ہونا مراد ہے جیسے کہ دوسری روایت میں آتا ہے:

﴿الْغَنَى غِنَى النَّفْسِ﴾

اصل غنی تو دل کا غنی ہوتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

”الخفی“ چھپا ہوا ہو یہ اس وقت کی بات ہے جب کہ فساد زمانہ اور لوگوں سے اختلاط کی صورت میں دین کا محفوظ رکھنا مشکل ہو، علماء فرماتے ہیں ابھی یہ وقت نہیں آیا کہ آدمی لوگوں کو چھوڑ کر جنگل میں چلا جائے اور عبادت میں لگ جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی اوائل کتاب الزهد والرفاق واحمد ۱/۴۴۱ وھکذا ابونعیم فی الحلیۃ ۲۴/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۳۳/۲

(۲) روضۃ المتقین ۱۳۵/۲

اپنی جان و مال سے جہاد کرنے والا مومن افضل ہے

(۵۹۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "مُؤْمِنٌ مُجَاهِدٌ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ" قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ رَجُلٌ مُعْتَزِلٌ فِي شُعْبٍ مِنْ

الشَّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ۔“ وفي رواية: ”يَتَّقِي اللَّهَ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ“ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! لوگوں میں کون سا آدمی افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا وہ مؤمن جو اللہ کے راستے میں اپنی جان و مال کے ساتھ جہاد کرے پھر اس نے پوچھا پھر کون؟ آپ نے فرمایا پھر وہ آدمی جو کسی گھائی میں الگ تھلگ ہو کر اپنے رب کی عبادت کرے اور ایک روایت میں ہے کہ اللہ سے ڈرتا ہو اور لوگوں کو اپنے شر سے محفوظ رکھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ معتزل: اِعْتَزَلَ يَعْتَزِلُ اِعْتِزَالًا جدا ہو جانا باب نصر و ضرب، مزید افعال سے۔ شُعْبُت پہاڑی راستہ، پانی کا راستہ، درہ کوہ، بڑا قبیلہ، جانب، جمع شعاب

**تشریح:** اَيُّ النَّاسِ اَفْضَلُ؟ سب سے بہترین شخص کون ہے؟ بعض روایات میں اس جگہ ”خَيْرُ النَّاسِ مَنْزِلًا“ (۱) کہ قدر و منزلت کے اعتبار سے کون شخص بہتر ہے اور بعض روایات میں ”اَيُّ النَّاسِ اَكْمَلُ اِيْمَانًا“ (۲) کا لفظ بھی آتا ہے۔

رَجُلٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ: وہ مؤمن جو اللہ کے راستے میں اپنی جان اور اپنے مال کے ساتھ جہاد کرے دوسری روایت میں اس جگہ پر ”رَجُلٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ“ (۳) کا لفظ بھی آتا ہے۔

سوال: احادیث میں یہ سوال کئی صحابہ نے پوچھا کہ بہتر عمل کون سا ہے مگر آپ نے سب کو الگ الگ جواب دیا، افضل ترین عمل ایک ہی ہونا چاہئے؟

جواب: جس چیز کی ضرورت اس وقت میں یا سائل کو ہوتی آپ ﷺ اسی کے اعتبار سے جواب دیتے تھے۔

رَجُلٌ مُعْتَزِلٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ: جو پہاڑ کی کسی گھائی میں گوشہ نشین ہو کر اپنے رب کی عبادت کرتا ہے۔ ”شُعْب“ پہاڑی راستے یا دو پہاڑوں کے درمیان کے راستے کو کہتے ہیں۔ ایک دوسری روایت میں ”يَعْبُدُ رَبَّهُ“ کی جگہ پر ”يَتَّقِي اللَّهَ“ کا لفظ بھی وارد ہوا ہے کہ وہ اللہ سے ڈرنے والا ہے۔

مطلب یہ ہے کہ جس میں ہمت نہ ہو اپنے ایمان کو محفوظ رکھنے کی تو اب یہ لوگوں کو چھوڑ کر پہاڑ پر چلا جائے اور وہاں پر گوشہ نشینی اختیار کر لے اور اللہ کی عبادت میں مشغول رہے تاکہ لوگ اس کے شر سے محفوظ رہیں اور یہ لوگوں کے شر سے محفوظ رہے۔ (۴)

تنبیہ: یہ رہبانیت کی تعلیم نہیں ہے کیونکہ اس میں آدمی مستقل طور پر جنگل میں چلا جاتا ہے اور یہاں پر وقتی طور سے اور ہنگامی ضرورت کے پیش نظر وہاں جاتا ہے اور جب یہ حالات اور مجبوری ختم ہو جائے تو پھر یہ واپس آ جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب افضل الناس مؤمن یجاہد بنفسه وماله فی سبیل اللہ مسلم فی کتاب الامارۃ باب فضل الجہاد والرباط واحمد ۱۱۳۲۲/۴ والترمذی والنسائی وابوداود وابن ماجہ وابن حبان ۴۵۹۹، وھکذا فی البیہقی ۱۵۹/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ الترمذی والنسائی (۲) رواہ الحاكم

(۳) رواہ البخاری (۴) رواہ البخاری

(۵) روضۃ المستقین ۳۶/۲

## فتنہ کے زمانے میں آدمی لوگوں سے الگ تھلگ رہے

(۵۹۹) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتَّبِعُ بِهَا شَعْفَ الْجِبَالِ، وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ يَفْرُ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ"﴾ (رواہ البخاری)  
و "شَعْفُ الْجِبَالِ": أَغْلَاهَا.

ترجمہ: ”سابق راوی ہی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قریب ہے کہ مسلمان کا بہترین مال بکریاں ہوں گی جن کو لے کر وہ پہاڑوں کی چوٹیوں اور بارش برسنے والی جگہوں پر چلا جائے گا اس کا یہ فرار فتنوں سے اپنے دین کو بچانے کے لئے ہوگا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ شَعْفُ الْجِبَالِ: پہاڑ کی چوٹی، سر کے بالوں کی لٹ، ہر چیز کی چوٹی، جمع شَعْفَتُ شُعُوفٍ شِعَافٍ یہ شَعْف کی جمع نہیں بلکہ ”شَعْفَةٌ“ کی جمع ہیں۔

**مَوَاقِعَ الْقَطْرِ:** بارش ہونے کی جگہ اس کا مفرد ”مَوْقِعٌ“

**تشریح:** خَيْرُ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ: مسلمان کا بہترین مال بکریاں ہوں گی۔ علماء فرماتے ہیں بکری کا ذکر اس لئے کیا گیا ہے کہ اس کے اندر مسکنت اور تواضع ہوتی ہے اور اس کو اٹھا کر انسان پہاڑی پر جا کر خلوت نشینی اختیار کر سکتا ہے، اور بعض علماء نے اس کی دوسری وجہ یہ لکھی ہے کہ بکری منفعت میں زیادہ ہے اور مشقت میں کم ہے کہ اگر اس کے لئے آپ دانہ اور چارے کا انتظام نہ کر سکیں تو وہ خود اپنے چارے کا انتظام کر لیتی ہے اور اس کا دودھ غذا اور مشروب دونوں کا کام دیتا ہے اور اس کی نسل بھی زیادہ ہوتی ہے۔ (۱)

”مَوَاقِعَ الْقَطْرِ“ بارش برسنے کی جگہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جہاں پر زیادہ بارش ہوتی ہے جیسے وادیاں، صحراء اور جنگلات وغیرہ۔ (۲)

”يَفْرُ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ“ اس کا یہ بھاگنا فتنوں سے اپنے دین کو بچانے کے لئے ہوگا۔ علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ فتن سے مراد عرف شرع میں یہ ہے کہ دینی امور کی مخالفت عام ہو جائے اور اس کی حفاظت مشکل ہو جائے اور اس کے اسباب و ذرائع مفقود ہو جائیں تو کمزوروں کو اجازت ہے کہ وہ حفاظت دین کی خاطر نکل جائیں۔ (۳)

## گوشہ نشینی کب جائز ہے

علماء فرماتے ہیں کہ اگر فتنوں کا زمانہ نہ ہو تو اختلاط بہتر ہے کیونکہ اس میں بہت سے فوائد حاصل ہو سکتے ہیں جو گوشہ نشینی میں حاصل نہیں ہو سکتے۔ (۳)

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ”وَالْمُخْتَارُ تَفْضِيلُ الْخَلْطَةِ لِمَنْ لَا يَغْلِبُ عَلَيْهِ الْوُقُوعُ فِي الْمَعَاصِي“ (۴)

ترجمہ: اختلاط اولیٰ اور افضل ہے اس شخص کے لئے جس کو اپنے دین میں نقصان کا خطرہ نہ ہو۔ ہاں اگر فتنے کا دور ہے اور وہ شخص فتنوں کے دبانے پر قادر نہیں تو اب اس کے لئے تنہائی اور یکسوئی اختیار کرنا افضل اور اولیٰ ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان تحت باب من الدین الفرار من الفتن والنسانی وابن ماجہ وابوداؤد.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) امداد الباری ۳/۳۵۲ (۲) فتح الباری ۱/۲۹ (۳) درس بخاری ۱/۸۱

(۴) فتح الباری ۱۳/۳۳ کتاب الفتن باب التقرب فی الفتن (۵) عمدة القاری ۱/۱۶۳

## آپ ﷺ نے بھی بکریاں چرائیں ہیں

(۶۰۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ" فَقَالَ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ؟ قَالَ: نَعَمْ، كُنْتُ أُرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطٍ لِأَهْلِ مَكَّةَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے جو نبی بھی بھیجا اس نے بکریاں ضرور چرائیں۔ آپ ﷺ کے صحابہ نے پوچھا اور آپ نے بھی؟ آپ ﷺ نے فرمایا، ہاں!

میں نے مکہ والوں کی بکریاں چند قراریط کے عوض چرائیں۔“ (بخاری)

**لغات:** رعى: رعى يَرْعَى رَعْيًا رِعَايَةً وَمَرْعَى جانور کا گھاس چرنا۔

قراریط: م: قِرَاطٌ وَقِرَاطٌ نصف دائق اور بقول بعض دینار کا ۶/۴ اور بقول بعض دینار کا دسواں حصہ۔

**تشریح:** ہر نبی نے بکریاں چرائیں

مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ: اللہ نے جو نبی بھی بھیجا اس نے بکریاں ضرور چرائیں۔

﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ" فَقَالَ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ؟ قَالَ: نَعَمْ، كُنْتُ أُرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطٍ لِأَهْلِ مَكَّةَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے جو نبی بھی بھیجا اس نے بکریاں ضرور چرائیں۔ آپ ﷺ کے صحابہ نے پوچھا اور آپ نے بھی؟ آپ ﷺ نے فرمایا، ہاں!

میں نے مکہ والوں کی بکریاں چند قراریط کے عوض چرائیں۔“ (بخاری)

**لغات:** رعى: رعى يَرْعَى رَعْيًا رِعَايَةً وَمَرْعَى جانور کا گھاس چرنا۔

قراریط: م: قِرَاطٌ وَقِرَاطٌ نصف دائق اور بقول بعض دینار کا ۶/۴ اور بقول بعض دینار کا دسواں حصہ۔



اس میں علماء فرماتے ہیں اس کی بظاہر وجہ یہ ہے کہ انبیاء علیہم السلام کے لئے انسانوں کے ساتھ معاملہ کرنا اور ان کی طرف سے پہنچنے والی تکالیف کو برداشت کرنا آسان ہو جائے کیونکہ چرواہے کو بکریوں کی حفاظت کے لئے بہت صبر و ضبط سے کام لینا پڑتا ہے نیز اس میں مشق کروائی جاتی ہے کہ امت کے ساتھ بھی محبت و شفقت، محنت و مشقت، باہمی ربط و تعلق اور خیر خواہی کا رابطہ رکھا جائے اور علماء نے لکھا ہے اسی طرح یہ سبق بھی ہے ایک رہبر بادشاہ اور قوم کے بڑے آدمی کے لئے کہ وہ بھی قوم کے ساتھ وہی معاملہ کرے جو ایک چرواہا اپنی بکریوں کے ساتھ کرتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

”قَرَارِیْطُ“ یہ قیراط کی جمع ہے یہ دینار کے بیسویں حصے کو یا چوبیسویں حصہ کو کہتے ہیں<sup>(۲)</sup> نیز حدیث بالا میں اس بات کی بھی ترغیب ہے کہ دعوت دینے والا آدمی لوگوں کے ساتھ رہے اور ان کی تکالیف کو برداشت کرے اور اپنے اندر ہمدردی و تواضع پیدا کرے جیسے کہ چرواہے میں یہ باتیں ہوتی ہیں۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الاجارة تحت باب من رعى الغنم علی قراریط، وابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۱۷۴ امرقاۃ (۲) روضۃ المتقین ۲/۱۳۷ (۳) نفس مصادر

اللہ کے راستہ کے لئے تیار رہنے والا اللہ کے نزدیک پسندیدہ ہے

(۶۰۱) ﴿وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: "مَنْ خَيْرٍ مَعَاشٍ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ عِنَانِ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ، كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فَرْعَةً، طَارَ عَلَيْهِ يَتَّبِعِي الْقَتْلَ، أَوْ الْمَوْتَ مَظَانَّهُ، أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعْفِ أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ، يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ﴾

(رواہ مسلم)

”يَطِيرُ“ اُیْ يُسْرِعُ ”وَمَتْنُهُ“: ظَهْرُهُ ”وَالْهَيْعَةُ“: الصَّوْتُ لِلْحَرْبِ. ”وَالْفَرْعَةُ“: نَحْوُهُ وَ ”مَظَانُّ الشَّيْءِ“ الْمَوَاضِعُ الَّتِي يُظَنُّ وَجُودُهُ فِيهَا. ”وَالْغَنِيمَةُ“ بِضَمِّ الْغَيْنِ تَصْغِيرُ الْغَنَمِ. ”وَالشَّعْفَةُ“ بَفَتْحِ الشَّيْنِ وَالْعَيْنِ. فِي أَعْلَى الْجَبَلِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا لوگوں میں سب سے اچھی زندگی اس آدمی کی ہے جو اللہ کی راہ میں اپنے گھوڑے کی لگام تھامے ہوئے ہو اس کی پیٹھ پر سوار ہو کر اڑتا ہے جب بھی کوئی لڑائی یا گھبراہٹ کی آواز سنتا ہے تو فوراً اس پر اڑ کر وہاں پہنچتا ہے، قتل ہو جانے یا

موت کے متوقع مقامات کو تلاش کرتا ہے۔ یا وہ آدمی جو تھوڑی سی بکریوں کے ساتھ پہاڑ کی چوٹی پر یا ان وادیوں میں سے کسی وادی میں اقامت گزیر ہو۔ وہاں نماز قائم کرتا ہو زکوٰۃ ادا کرتا ہو اور اپنے رب کی عبادت کرتا ہو حتیٰ کہ اسے موت آجائے وہ لوگوں سے اچھی حالت میں ہے۔“ (مسلم)

”یطیر“ معنی جلدی کرتا ہے۔ ”متہ“ اس کی پیٹھ۔ ”ہیعة“ لڑائی کی آواز، دھماکہ، فائرنگ کی آواز۔ ”فزعۃ“ لڑائی کی گھبراہٹ کو کہتے ہیں۔ ”مضان الشیء“ جن مواقع میں جنگ کی شدت متوقع ہو۔ ”الْغُیْمَةُ“ (غین کے پیش کے ساتھ) غنم کی تصغیر ہے۔ ”الشعفة“ (شین اور عین کے فتح کے ساتھ) پہاڑ کی بلندی کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ♦ یطیر: طَارَ یَطِیْرُ طَیْرًا وَطَیْرَانًا وَطَیْرُورَةً پرندہ کا اڑنا، دوڑنا، جلدی کرنا۔ متہ پیٹھ جمع ”متان و متون“ ہر چیز کا ظاہری حصہ۔ الفزعۃ گھبراہٹ، خوف، الیقین: زوال شک، یقینی امر، موت۔

**تشریح:** محدثین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس حدیث سے کئی باتیں معلوم ہوتی ہیں کہ:

۱ مسلمان ہر وقت دشمنان دین کے لئے تیار رہے۔

۲ اپنے نفس و شیطان سے مقابلہ کرتا رہے۔

۳ دنیا کی فانی لذتوں اور نفس کی باطل خواہشات و شہوات سے اجتناب اور اپنے آپ کو بچائے رکھے۔

۴ دین کی تائید اور شریعت کی تقویت کے لئے لوگوں کے درمیان رہن سہن اختیار کرے تو بہتر ہے ورنہ اگر دنیا والوں کے ساتھ رہنے میں دین و شریعت کو نقصان پہنچے اور ایمان کے ضائع ہونے کا خطرہ ہو تو اب گوشہ نشینی اختیار کر لے۔ جیسے کہ انبیاء علیہم السلام اکثر صحابہ کرام تابعین عظام علماء و مشائخ اور زاہدان طریقت کا معمول رہا ہے کہ اسی کے ذریعے سے آدمی نماز جمعہ، جماعت کی نماز، نماز جنازہ اور عیادت مریض اور بہت سی عبادات کر سکتا ہے جب کہ ایک گوشہ نشینی اختیار کرنے والے کو یہ فوائد حاصل نہیں ہو سکتے<sup>(۱)</sup> ”واللہ اعلم و علمہ اتم و احکم۔“

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب الامارة تحت باب فضل الجهاد والرباط وهکذا ابن ماجه

۳۹۷۷

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ، تعلیق الصبح عمدة القاری ۶۳/۱ و فتح الباری ۱۳/۳۳

(۷۰) بَابُ فَضْلِ الْإِخْتِلَاطِ بِالنَّاسِ وَحُضُورِ جَمْعِهِمْ وَجَمَاعَاتِهِمْ وَمَشَاهِدِ الْخَيْرِ، وَمَجَالِسِ الذِّكْرِ مَعَهُمْ، وَعِيَادَةِ مَرِيضِهِمْ، وَحُضُورِ جَنَائِزِهِمْ، وَمُؤَاسَاةِ مُحْتَاجِهِمْ، وَإِرْشَادِ جَاهِلِهِمْ، وَغَيْرِ ذَلِكَ مِنْ مَصَالِحِهِمْ لِمَنْ قَدَرَ عَلَى الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَقَمَعَ نَفْسَهُ عَنِ الْإِيذَاءِ، وَصَبَرَ عَلَى الْأَذَى

لوگوں سے میل جول رکھنے کی فضیلت کے بیان میں، نماز جمعہ، جماعتوں میں، نیکی کے مقامات میں، ذکر کی مجالس میں لوگوں کے ساتھ حاضر ہونا، بیمار کی عیادت کرنا، جنازوں میں شامل ہونا محتاجوں کی غم خواری کرنا، جاہل کی رہنمائی کرنا وغیرہ، مصالح کے لئے لوگوں سے ربط و تعلق رکھنا، اس شخص کے لئے جو نیکی کا حکم دینے اور برائی سے روکنے کی قدرت رکھتا ہو، اور لوگوں کو تکلیف پہنچانے سے اپنے نفس کو باز رکھے اور تکلیف پہنچنے پر صبر کرے

﴿اعْلَمْ أَنَّ الْإِخْتِلَاطَ بِالنَّاسِ عَلَى الْوَجْهِ الَّذِي ذَكَرْتَهُ هُوَ الْمُخْتَارُ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَسَائِرُ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ، وَكَذَلِكَ الْخُلَفَاءُ الرَّاشِدُونَ، وَمَنْ بَعْدَهُمْ مِنَ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ بَعْدَهُمْ مِنْ عُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ وَأَخْيَارِهِمْ وَهُوَ مَذْهَبُ أَكْثَرِ التَّابِعِينَ وَمَنْ بَعْدَهُمْ، وَبِهِ قَالَ الشَّافِعِيُّ وَأَحْمَدُ، وَأَكْثَرُ الْفُقَهَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَجْمَعِينَ.﴾

ترجمہ: ”یاد رکھو کہ لوگوں کے ساتھ اختلاط رکھنے کی وہ صورت جس کا میں نے ذکر کیا ہے پسندیدہ صورت ہے اسی پر آپ ﷺ، تمام انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام، حضرات خلفاء راشدین، صحابہ کرام، تابعین علماء و صلحاء کار بند ہیں، اکثر تابعین اور مابعد کے لوگوں کا بھی یہی مذہب ہے اور امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ اور اکثر

فقہاء اسی کے قائل ہیں۔“

## گوشہ نشینی افضل ہے یا اختلاط؟

اس میں دو مذہب ہیں:

پہلا مذہب: علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے تو فیصلہ کیا ہے کہ اختلاط رکھنا لوگوں کے ساتھ افضل ہے یہی مسلک ہے امام شافعی اور جمہور علماء کا۔

دوسرا مذہب: زاہدان طریقت کا مسلک یہ ہے کہ کنارہ کشی کرنا یہ افضل ہے علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ بھی یہی فرماتے ہیں ہمارے زمانے میں بھی گوشہ نشینی افضل ہے کیونکہ عام مجالس شاذ و نادر ہی معاصی سے خالی ہوتی ہیں۔<sup>(۱)</sup>

جواب: جمہور علماء فرماتے ہیں لوگوں سے کنارہ کشی افضل اس صورت میں ہے جب کہ فتنوں سے بھرپور زمانہ ہو یہ آدمی لوگوں کی ایذا کو برداشت بالکل نہ کر سکتا ہو یا یہ کہ اس کی شرارت سے لوگ سالم نہ رہتے ہوں ان صورتوں میں گوشہ نشینی ہی ایسے لوگوں کے لئے بہتر ہے کیونکہ لوگوں کے ساتھ رہنے میں جو فوائد ہیں وہ اکیلے رہنے میں نہیں ہیں مثلاً جمعہ، جماعت کی نماز، نماز جنازہ وغیرہ اکیلے رہنے والا آدمی ان سے محروم رہتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

اس کی تائید میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی روایت بھی آتی ہے:

﴿الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُخَالِطُ النَّاسَ وَيَصْبِرُ عَلَىٰ آذَانِهِمْ أَكْبَرُ مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ وَلَا يَصْبِرُ عَلَىٰ آذَانِهِمْ﴾<sup>(۳)</sup>

ترجمہ: ”وہ مؤمن جو لوگوں سے اختلاط رکھتا ہو اور ان کی تکالیف پر صبر کرتا ہو یہ اجر کے اعتبار سے بہتر ہے اس مؤمن سے جو لوگوں سے اختلاط نہ رکھتا ہو اور نہ ان کی تکالیف پر صبر کرتا ہو۔“

(۱) شرح کرمانی شرح بخاری ۱/۱۱۱ (۲) عمدة القاری ۱/۱۶۳ (۳) ابن ماجہ کتاب الفتن، باب الصبر علی البلاء

## نیکی اور تقویٰ کے کام میں تعاون کیا جائے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ﴾ (سورة المائدة: ۲)

ترجمہ: ”ارشاد خداوندی ہے: نیکی اور پرہیزگاری کے کاموں میں ایک دوسرے کی مدد کیا کرو۔“

**تشریح:** مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس آیت میں ایک ایسے اصولی اور بنیادی مسئلہ کو بیان کیا گیا ہے جو پورے عالم کی روح ہے کہ جس طرح ہر آدمی کی صلاح و فلاح ضروری ہوتی ہے اسی طرح دوسرے کی مدد کرنا بھی اس پر ضروری ہے۔

اسی کو حدیث پاک میں ”الذَّلَالُ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلُهُ“ کے ساتھ بیان فرمایا گیا ہے کہ جو شخص کسی کو نیکی کا راستہ بتا دے

تو اس کا ثواب ایسا ہی ہے جیسے اس نیکی کو خود اس نے کیا ہو۔

اسی طرح دوسری روایت میں فرمایا گیا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جو شخص لوگوں کو ہدایت اور نیکی کی طرف دعوت دیتا ہے تو جتنے آدمی اس کی دعوت پر نیک عمل کریں گے ان سب کے برابر اس کو ثواب ملے گا بغیر اس کے کہ ان لوگوں کے ثواب میں کچھ کم کیا جائے اسی طرح گناہ کا معاملہ ہوگا۔

مفتی شفیع صاحب رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں، یہ ہے قرآن و سنت کی وہ تعلیم جس نے دنیا میں نیکی، انصاف، ہمدردی اور خوش اخلاقی پھیلانے کے لئے ملت کے ہر فرد کو ایک ولی بنا کر کھڑا کر دیا تھا۔ اس حکیمانہ تعلیم و تربیت کا نتیجہ جو صحابہ و تابعین کے قرون میں دیکھا گیا آج بھی ملت یہ منظر دیکھ سکتی ہے کاش آیت بالا پر عمل ہو جائے تو۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۳/۲۵

﴿وَالْآيَاتُ فِي مَعْنَى مَا ذَكَرْتُهُ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ﴾

ترجمہ: ”اس مضمون کی آیات کثرت کے ساتھ وارد ہیں اور مشہور اور معروف ہیں۔“

## (۷۱) بَابُ التَّوَاضُّعِ وَخَفْضِ الْجَنَاحِ لِلْمُؤْمِنِينَ

ایمان داروں کے ساتھ تواضع اور نرمی کے ساتھ پیش آنے کا بیان

مؤمنوں کے ساتھ تواضع کیجئے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (سورة الشعراء: ۲۱۵)

ترجمہ: ”اور مؤمنین میں سے جو تمہاری اتباع کرنے والے ہیں ان سے تواضع کے ساتھ پیش آؤ۔“

**تشریح:** آیت بالا میں آپ ﷺ کو خطاب ہے کہ آپ مسلمانوں کے لئے اپنا رویہ نرم رکھیں۔

”اخْفِضْ“ جھکا لینا کہ جب پرندہ نیچے اترنا چاہتا ہے تو اپنے بازوؤں کو نیچے جھکا لیتا ہے تو یہاں پر بھی بطور کنایہ کہا جا رہا

ہے کہ آپ ﷺ بھی صحابہ سے نرمی اور خوش اخلاقی سے پیش آئیں۔<sup>(۱)</sup>

اس خوش اخلاقی کا نتیجہ یہ ہوگا کہ جو لوگ آپ ﷺ کی بات نہیں سنتے وہ بھی آپ ﷺ کی بات سنیں گے اور اللہ ان کو بھی

ہدایت نصیب فرمادیں گے۔

(۱) تفسیر مظہری ۸/۵۵۷

## بہترین مسلمانوں کی علامت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾ (سورة المائدة: ۵۴)

ترجمہ: ”اے ایمان والو! جو تم میں سے اپنے دین سے پھر جائے تو عنقریب اللہ تعالیٰ ایسے لوگ پیدا فرما دے گا جن سے اللہ محبت کرے گا اور وہ اللہ سے محبت کریں گے مؤمنوں کے لئے وہ نرم ہوں گے اور کافروں پر سخت ہوں گے۔“

**تشریح:** قرآن کی یہ آیت خبر دے رہی ہے کہ آئندہ کچھ لوگ مرتد ہو جائیں گے چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ آپ ﷺ کی وفات ہوتے ہی عام عرب مرتد ہو گئے، بعضوں نے میلہ کذاب، اسود عسی کی نبوت کو مانا اور بعض لوگوں کا زکوٰۃ ادا کرنے سے انکار وغیرہ شامل تھا۔

فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ: حضرت علی، حسن بصری، ضحاک اور قتادہ وغیرہ مفسرین کی رائے یہ ہے کہ اس آیت سے مراد حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے ساتھی ہیں اور بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ صحیح یہی ہے کہ قیامت تک کے آنے والے ہر وہ مسلمان جو قرآنی ہدایات کے مطابق کفر و ارتداد کا مقابلہ کریں گے وہ سب اس آیت کے مصداق میں داخل ہوتے رہیں گے۔ (۱)

يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ: یہاں سے اوصاف کا بیان ہے جو اس قوم میں ہوں گے کہ اللہ ان سے محبت کرتا ہوگا دوسرا یہ کہ وہ اللہ سے محبت کرنے والے ہوں گے۔

أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ: مسلمانوں پر مہربان ہوں گے۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ مسلمانوں کے سامنے نرم ہوں گے اگر کسی معاملہ میں اختلاف بھی ہو جائے تو آسانی سے قابو میں آجائیں گے جھگڑا چھوڑ دیں گے اگرچہ وہ جھگڑے میں حق پر ہی ہوں ایسے ہی لوگوں کے لئے روایت میں فرمایا گیا: (۳)

﴿أَنَا زَعِيمٌ بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَهُوَ بِحَقِّ﴾

ترجمہ: ”میں اس شخص کو جنت کے درمیان میں گھر دلوانے کی ذمہ داری لیتا ہوں جو حق پر ہونے کے باوجود جھگڑا چھوڑ دے۔“

أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ: کفار کے معاملہ میں سخت ہوں گے۔ مطلب یہ ہے کہ دین کے مخالفین کے مقابلہ میں سخت اور قوی ہیں وہ ان پر قابو نہ پا سکیں گے یہی مضمون قرآن کی دوسری آیت میں اس طرح بیان کیا گیا ہے:

﴿أَشْدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ﴾ (سورة الفتح)

ترجمہ: ”کہ مسلمان لوگ کفار پر سخت ہیں اور آپس میں مہربان ہیں۔“

(۱) معارف القرآن ۱۷۶/۳ (۲) ایضاً

اللہ جل شانہ نے قبائل اور خاندان پہچان کے لئے بنائے ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقَاكُمْ﴾ (سورة الحجر: ۱۳)

ترجمہ: ”اے لوگو! ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا ہے پھر تم کو مختلف قومیں اور مختلف خاندان بنایا تاکہ ایک دوسرے کو شناخت کر سکو اللہ کے نزدیک تم میں سب سے بڑا شریف وہ ہے جو سب سے زیادہ پرہیزگار ہو۔“

شان نزول: ”یا ایہا الناس انا خلقنا کم من ذکر و انثیٰ“

فتح مکہ کے موقع پر جب آپ ﷺ نے حضرت بلال حبشی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اذان کا حکم دیا تو قریش مکہ میں سے ایک نے کہا اللہ کا شکر ہے کہ میرے والد کا پہلے ہی انتقال ہو گیا ورنہ اس کو یہ برادری دیکھنا پڑتا۔ حارث بن ہشام نے کہا آپ ﷺ کو اس کا لے کوئے کے سوا کوئی دوسرا آدمی ملتا ہی نہیں جو مسجد حرام میں اذان دے۔ آپ ﷺ کو ان باتوں کی خبر حضرت جبرائیل امین نے دے دی آپ ﷺ نے بلا کر ان سے اقرار کروایا اس پر ان آیات کا نزول ہوا کہ فخر و عزت کی چیز تو ایمان اور تقویٰ ہے یہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں تو ہے مشرکین مکہ میں نہیں ہے۔ (۱)

وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ: شعوب شعب کی جمع ہے بہت بڑی جماعت جس میں مختلف قبائل اور خاندان ہوں قبیلہ شعب سے چھوٹا ہوتا ہے۔

لِتَعَارَفُوا: یہ خاندان اور برادری اس لئے نہیں کہ اس کی وجہ سے فخر کیا جائے کہ ہمارا خاندان ایسا ہے بلکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ اس کے ذریعہ سے پہچان ہو سکے کہ باپ خالہ ماموں خالو وغیرہ کون ہے خلاصہ یہ ہے کہ نسبی تفاوت کو تعارف کے لئے استعمال کرنا ہے نہ کہ تفاخر کے لئے۔

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ اتَّقَاكُمْ: حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ دنیا والوں کے نزدیک عزت مال و دولت کا نام ہے اور اللہ جل شانہ کے نزدیک تقویٰ میں ہے۔ (۲)

(۱) تفسیر مظہری (۲) معارف القرآن

## اپنی بڑائی مت بیان کرو

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى﴾ (سورة النجم: ۳۲)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: تم اپنے آپ کو مقدس نہ سمجھا کرو تقویٰ والوں کو وہی خوب جانتا ہے۔“

فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ: اللہ جل شانہ فرماتے ہیں کہ تم اپنے نفس کی پاکی کا دعویٰ نہ کرو کہ میں ایسا نیک اور تقویٰ والا ہوں کیونکہ اللہ ہی جانتا ہے کہ کون کیسا ہے کیونکہ فضیلت کا دار و مدار تقویٰ اور اعمال صالحہ پر ہے ظاہری اعمال پر نہیں یہ اللہ کو ہی معلوم ہے کہ کس میں کتنا تقویٰ ہے اور کون تقویٰ پر جتا ہے اور کس کی موت تقویٰ پر آتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

ابن کثیر نے نقل کیا ہے کہ حضرت زینب بنت ابی سلمہ کا نام برۃ تھا (نیکو کار) آپ ﷺ نے اس آیت ”فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ“ کی تلاوت کی اور نام بدل کر زینب رکھ دیا<sup>(۲)</sup> اسی طرح آپ ﷺ کے سامنے ایک آدمی کی تعریف کی گئی آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم کو تعریف کرنی ہے تو اس طرح کرو کہ میرے علم میں یہ شخص نیک اور متقی ہے ”وَلَا أُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا“ کہ میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ اللہ کے نزدیک بھی وہ ایسا ہی پاک صاف ہے جیسے کہ میں سمجھ رہا ہوں۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۱۱/۱۷۸

(۲) معارف القرآن ۸/۳۱۳

(۳) ایضاً

## اہل اعراف کا اہل جہنم سے خطاب

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تُسْتَغْبَرُونَ أَهْلَ الدِّينِ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ﴾ (سورة الاعراف: ۴۸، ۴۹)

ترجمہ: ”اہل اعراف بہت سے آدمیوں کو جنہیں وہ پہچانیں گے پکاریں گے کہیں گے کہ تمہاری جماعت اور تمہارا بڑا سمجھنا تمہارے کچھ کام نہ آیا۔ کیا یہ وہی ہیں جن کی نسبت تم قسمیں کھا کر کہا کرتے تھے کہ ان پر اللہ جل شانہ رحمت نہ کرے گا، ان کو یہ حکم ہوگا کہ جاؤ جنت میں تم پر نہ کچھ اندیشہ ہے اور نہ تم مغموم ہو گے۔“

**تشریح:** وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ: اہل اعراف ان لوگوں کو جن کو وہ پہچانیں گے، آواز دیں گے۔



## اہل اعراف کون لوگ ہوں گے

کچھ لوگ ایسے ہوں گے کہ جو جہنم سے تو نجات پا جائیں گے مگر ابھی تک جنت میں داخلہ کی اجازت نہیں ہوگی امید میں ہوں گے ایسے لوگوں کو اہل اعراف کہا جاتا ہے۔ بعض مفسرین کے نزدیک یہ وہ لوگ ہوں گے جن کی نیکیاں اور برائیاں دونوں برابر ہوں گی بالآخر رحمت خداوندی سے یہ لوگ جنت میں داخل ہو جائیں گے۔<sup>(۱)</sup>

آیت بالا کا مطلب یہ ہے کہ اہل اعراف اہل جہنم کو خطاب کر کے ملامت کریں گے کہ دنیا میں تم کو جس مال، دولت اور جماعت پر اعتماد تھا جس وجہ سے تم تکبر کرتے تھے، کیا آج وہ کچھ تمہارے کام آیا؟

## اہل اعراف سے اللہ جل شانہ کا خطاب

أَهْوَلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ: علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ جب اہل اعراف کا سوال جواب اہل جنت اور اہل جہنم دونوں کے ساتھ ہو چکے گا اس وقت اللہ جل شانہ اہل جہنم کو خطاب کر کے یہ کلمات اہل اعراف کے بارے میں فرمائیں گے کہ تم لوگ قسمیں کھایا کرتے تھے کہ (ان کی مغفرت نہ ہوگی اور) ان پر کوئی رحمت نہ ہوگی اب دیکھو ہماری رحمت پھر اہل اعراف کو خطاب ہوگا کہ ”اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ“ کہ جنت میں داخل ہو جاؤ تم پر نہ خوف ہوگا ماضی کا نہ آئندہ کا کوئی غم و فکر۔<sup>(۲)</sup>

(۱) معارف القرآن ۳/۵۶۸

(۲) تفسیر ابن کثیر

## آپس میں تواضع اختیار کرو

(۶۰۲) ﴿وَعَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے میری طرف وحی بھیجی ہے کہ آپس میں تواضع اختیار کرو حتیٰ کہ کوئی کسی پر فخر نہ کرے اور نہ کسی پر زیادتی کرے۔“

**لغات:** ❖ ان تواضعوا: تَوَاضَعُوا تَوَاضَعًا ذَلِيلًا ہونا، عاجز ہونا، وَضَعَ يَضَعُ اِرْفَاقًا يَبْغِي: بَغَى يَبْغِي بَغَاءً وَبَغْيًا وَبَغْيَةً دست درازی کرنا، ظلم کرنا۔ یہ باب ضرب سے آتا ہے۔

**تشریح:** تَوَاضَعُوا: آپس میں تواضع اختیار کرو۔ تواضع کا مطلب یہ ہے کہ ایک دوسرے کے ساتھ عاجزی، نرمی اور محبت سے پیش آنا اور مال و دولت، حسب، نسب، جمال وغیرہ کی وجہ سے کسی کو حقیر نہ سمجھنا اور کسی پر ظلم نہ کرنا اگر ان میں سے کسی کو

اللہ نے کوئی چیز عطا فرمائی ہے تو اس کو اس پر اللہ کا شکر ادا کرنا چاہئے چہ جائیکہ وہ اس پر غرور اور تکبر کرے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجنة وصفة نعيمها وأهلها تحت باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا.

راوی حدیث حضرت عیاض بن حمار کے مختصر حالات:

نام: عیاض والد کا نام حمار یا حماد تھا۔ زمانہ جاہلیت سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دوست تھے (طبقات ابن سعد ۲/۵۱۰) بعثت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد قدیم تعلقات کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو تنقہ دینا چاہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول نہیں فرمایا (مسند احمد) غالباً فتح مکہ سے پہلے یہ مسلمان ہوئے۔ بصرہ میں سکونت اختیار کی علامہ ابن عبدالبر فرماتے ہیں کہ عرب میں ایک جماعت ایسی تھی جو تہم کا قریش کے کپڑے پہن کر طواف بیت اللہ کرتی تھی۔ عیاض بھی ان خوش عقیدہ لوگوں میں سے تھے جن کے پاس آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا لباس موجود تھا چنانچہ جب مکہ آتے تو پیراہن نبوی میں ہی طواف کرتے تھے۔ (استیعاب ۲/۵۳)

مرویات: ان سے تیس احادیث منقول ہیں۔ (تہذیب الکمال: ۳۱۰)

مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں: (۱) استیعاب: ۲/۵۱۰، (۲) مسند احمد جلد ۵، (۳) تہذیب المعجم: ۸/۲۲۰، (۴) تہذیب الکمال ص: ۳۱۰۔

## معاف کرنے سے اللہ عزت بڑھاتے ہیں

(۶۰۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا صدقہ خیرات کرنے سے مال کم نہیں ہوتا اور معاف کرنے سے اللہ تعالیٰ عزت کو بڑھاتے ہیں اور جو کوئی اللہ کے لئے تواضع اختیار کرتا ہے تو اللہ جل شانہ اسے سرفرازی عطا فرماتے ہیں۔“

**لغات:** ❖ بعفو: عمدہ چیز، فضل و معروف، معاف۔ باب نصر سے مستعمل ہے اور مزید میں افعال وغیرہ سے ہے۔

**تشریح:** مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ: صدقہ مال کو کم نہیں کرتا۔ محدثین اس کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ اللہ جل شانہ صدقہ دینے کے بعد بقیہ مال میں اتنی برکت عطا فرمادیتے ہیں جس سے مال کی ظاہری کمی پوری ہو جاتی ہے اور مزید یہ کہ آخرت میں اس صدقہ پر اللہ کی طرف سے بہترین انعام ملے گا۔

وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا: اور غنوو درگزر سے اللہ جل شانہ عزت میں اضافہ فرماتا ہے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ ظاہر میں معاف کرنے والے کو لوگ عاجز اور کمزور سمجھتے ہیں مگر اس حدیث میں آپ ﷺ ارشاد فرما رہے ہیں کہ اس معاف کرنے کا نتیجہ بالآخر عزت اور سرفرازی کی صورت میں حاصل ہوگا اور آخرت میں بھی اللہ جل شانہ اس کو عزت نصیب فرمائیں گے۔ (۱)

وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ: جو صرف اللہ کے لئے تواضع اختیار کرتا ہے تو اللہ جل شانہ اسے بلندی عطا فرماتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ تواضع اختیار کرنے میں آدمی کا بظاہر چھوٹا پن ظاہر ہوتا ہے مگر اس کی تواضع میں اللہ جل شانہ کا وعدہ ہے کہ لوگوں کی نگاہ میں ہم اس کو بڑا بنا دیں گے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب البر تحت باب استحباب العفو والتواضع.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۵۲/۲

(۲) روضۃ المتقین ۱۵۲/۲

## حضرت انس نے بچوں کو ابتداءً سلام کیا

(۶۰۴) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ عَلَى صَبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا گزر چند بچوں کے پاس سے ہوا تو انہوں نے ان کو سلام کیا اور فرمایا کہ آپ ﷺ اس طرح کرتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ سلم: یہ صیغہ ماضی ہے از تفعلیل ”سلم علیہ“ بمعنی سلام کرنا اور مجرد سمع سے نجات پانا اور ضرب سے کھال کو سلم کے پتوں سے دباغت دینا۔

**تشریح:** آپ ﷺ کا یہ عمل مبارک کہ آپ ﷺ نے بچوں کو سلام کیا، یہ آپ ﷺ کے وصف تواضع، انکساری کا اعلیٰ مظاہرہ ہے اسی سے استدلال کیا جاتا ہے کہ آدمی اپنے ماتحتوں، نوکروں، چاکروں اور غلاموں کو سلام کرے جو ان سے سلام کروانا چاہتے ہیں ان میں فخر و غرور کا اظہار اور اتباع سنت سے گریز کرنا ہوتا ہے۔ (۱)

## ابتداءً بالسلام کے فضائل

دوسری بات اس حدیث بالا میں یہ بھی معلوم ہوتی ہے کہ آپ ﷺ ابتداءً بالسلام کرتے تھے جس کے بارے میں ایک دوسری روایت میں آتا ہے: ”إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِاللَّهِ مَنْ بَدَأَ بِالسَّلَامِ“ (۲) لوگوں میں سے اللہ کے نزدیک تر وہ شخص ہے جو سلام میں پہل کرے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے: ”أَلْبَادِيُّ بِالسَّلَامِ بَرِيءٌ مِنَ الْكِبَرِ“ (۳) سلام میں ابتدا کرنے والا تکبر سے دور ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری فی کتاب الاستیذان تحت باب التسلیم علی الصبیان و مسلم فی کتاب

السلام تحت باب استحباب السلام علی الصبیان و ابوداؤد و الترمذی و ابن حبان ۴۵۹.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین

(۲) مشکوٰۃ بحوالہ احمد، ترمذی ابوداؤد

(۳) مشکوٰۃ بحوالہ بیہقی فی شعب الایمان

## آپ ﷺ کی تواضع کی مثال

(۶۰۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: إِنْ كَانَتِ الْأَمَّةُ مِنْ إِمَاءِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذَ بِيَدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَسْطَلِقَ بِهِ حَيْثُ شَاءَتْ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ مدینہ کی باندیوں میں سے کوئی بھی باندی آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑ لیتی اور اپنی ضرورت کے لئے جہاں چاہتی آپ کو لے جاتی۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ الامۃ: باندی، لونڈی، جمع إماء و أم فتطلق: انطلقاً باب انفعال اور مجرد نصر اور کرم سے بھی آتا ہے۔  
**تشریح:** إِنْ كَانَتِ الْأَمَّةُ مِنْ إِمَاءِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذَ بِيَدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مدینہ کی باندیوں میں کوئی باندی آپ ﷺ کا ہاتھ پکڑ لیتی۔ علماء فرماتے ہیں اس حدیث میں آپ ﷺ کے حسن اخلاق اور بے مثال تواضع کا بیان ہے۔

لَتَأْخُذَ بِيَدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ہاتھ پکڑنے سے حقیقتاً ہاتھ پکڑنا مراد نہیں ہے بلکہ اس بات کا اشارہ ہے کہ جو بھی آپ سے کسی قسم کی بات کرتی آپ اس کو پورا کرنے کی کوشش فرماتے۔ (۱)

فَتَسْطَلِقُ بِهِ حَيْثُ شَاءَتْ: اپنی ضرورت کے لئے جہاں چاہتی لے جاتی۔ ایک دوسری روایت میں ”فَتَسْطَلِقُ بِهِ فِي حَاجَتِهَا“ (۲) کا لفظ بھی وارد ہوا ہے۔ علماء فرماتے ہیں اس جملہ میں آپ ﷺ کے لوگوں کی حاجت اور ضرورت پورا کرنے کے جذبہ کا بیان ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری تحت کتاب الادب باب الکبر تعلیقاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۵۴/۲

(۲) رواہ احمد

(۳) دلیل الطائین ۵۵/۳ روضۃ المتقین ۱۵۴/۲

## آپ ﷺ اپنے گھر کے کاموں میں مدد فرماتے تھے

(۶۰۶) ﴿وَعَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ؟ قَالَتْ: كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ. يَعْنِي: خِدْمَةَ أَهْلِهِ. فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت اسود بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے پوچھا گیا کہ آپ ﷺ اپنے گھر میں کیا کام کرتے تھے؟ تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا آپ ﷺ اپنے گھر والوں کی خدمت میں لگے رہتے تھے پس جب نماز کا وقت ہو جاتا تو آپ نماز کے لئے تشریف لے جاتے۔“ (بخاری)

**لغات:** مِهْنَةُ أَهْلِهِ: الْمِهْنَةُ وَالْمِهْنَةُ وَالْمِهْنَةُ کام میں مہارت، خدمت، جمع مِهْنٌ وَمِهْنٌ.

**تشریح:** كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ: آپ ﷺ اپنے گھر والوں کی خدمت میں لگے رہتے تھے۔

حدیث بالا کا مفہوم کئی روایات میں آتا ہے ایک دوسری روایت میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہی فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ گھر میں اپنے کپڑے کو خود ہی سی لیتے تھے اور جوتے کی خود ہی مرمت کر لیتے تھے۔<sup>(۱)</sup>

ایک روایت میں آتا ہے کہ آپ بکری کا دودھ خود ہی نکالتے تھے اور اپنی خدمت بھی خود ہی کر لیتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

بہر حال ان سب سے آپ ﷺ کے کمال تواضع و عاجزی کا ذکر ہے گھر کا کام کاج کرنا یہ اسوۂ حسنہ میں سے ہے اس کے کرنے میں آدمی کو عار محسوس نہیں کرنا چاہئے۔<sup>(۳)</sup>

فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ: جب نماز کا وقت ہوتا تو نماز کے لئے تشریف لے جاتے۔ اس جملہ میں اشارہ فرمایا کہ گھریلو مصروفیات اتنی بھی نہ کرے کہ آدمی کو نماز وغیرہ کا ہوش ہی نہ رہے جب اللہ کی عبادت کا وقت آجائے تو پھر سب کچھ چھوڑ دینا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاذان تحت باب من كان فی حاجة اهله.

راوی حدیث حضرت اسود بن یزید کے مختصر حالات:

نام: اسود، ابو عرکین والد کا نام یزید تھا۔ فضل و کمال اور زہد عبادت کے لحاظ سے حضرت اسود کوفہ کے ممتاز علماء میں سے تھے۔ علامہ ذہبی ان کے بارے میں فرماتے ہیں کہ وہ امام فقیر زاہد و عابد اور کوفہ کے عالم تھے۔ (تذکرۃ الحفاظ: ۴۳/۱)

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ان کی توثیق پر تمام ہی لوگوں کا اتفاق ہے (تہذیب الاسماء: ۱۲۲/۱)

نماز سے خاص شغف تھا روزانہ سات سو نوافل پڑھتے تھے (تذکرۃ الحفاظ: ۴۳/۱)

اسی طرح تقریباً روزانہ روزہ رکھتے تھے خواہ دن کتنا ہی گرم کیوں نہ ہو۔ مغرب و عشاء کے درمیان آرام کرتے تھے پھر ساری رات قرآن پڑھتے

رہتے تھے دو راتوں میں ایک قرآن ختم کر لیتے تھے۔ (طبقات ابن سعد)  
وفات: ۷۵ھ میں انتقال ہوا، انتقال سے پہلے اپنے بھانجے حضرت ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ سے فرمایا کہ مجھ کو آخری وقت میں کلمہ کی تلقین کر دے (طبقات ابن سعد)

مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں۔ (۱) طبقات ابن سعد۔ (۲) تذکرۃ الحفاظ: ۱/۳۳۔ (۳) تاریخ ابن عساکر: ۳/۱۱۸۔ (۴) تہذیب الاسماء: ۱/۱۲۲۔ (۵) تہذیب الجہذیب: ۱/۳۳۲۔

(۱) رواہ احمد

(۲) دلیل القائلین ۳/۵۶

(۳) دلیل الطالبین ۱/۵۲۵

## آپ نے خطبہ چھوڑ کر ابورفاعہ کو دین کی باتیں سکھائیں

(۶۰۷) ﴿وَعَنْ أَبِي رِفَاعَةَ تَمِيمِ بْنِ أُسَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْتَهَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَنْ دِينِهِ لَا يَدْرِي مَا دِينُهُ؟ فَأَقْبَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَتَرَكَ خُطْبَتَهُ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ، فَأَتَى بِكُرْسِيِّ، فَقَعَدَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ، وَأَتَمَّ آخِرَهَا﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابورفاعہ تمیم بن اسید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے پس میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ایک مسافر آدمی اپنے دین کے بارے میں پوچھنے آیا ہے کیونکہ وہ اپنے دین کے بارے میں نہیں جانتا۔ پس آپ ﷺ میری طرف متوجہ ہوئے اور اپنا خطبہ چھوڑ دیا حتیٰ کہ میرے پاس آگئے پھر آپ ﷺ کے لئے ایک کرسی لائی گئی جس پر آپ ﷺ تشریف فرما ہو گئے آپ ﷺ مجھے دین کے احکامات کی تعلیم دینے لگے جن کا علم اللہ جل شانہ نے آپ کو عطا فرمایا تھا مجھ سے فارغ ہو کر پھر آپ ﷺ نے خطبہ ارشاد فرمایا اور پہلے والے خطبہ کو مکمل فرمایا۔“

**لغات:** ﴿انْتَهَى إِلَيَّ: اِنْتَهَى يَنْتَهِي اِنْتِهَاءً اِلَى پہنچنا، آنا۔ باب کرم اور سمع سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَنْ دِينِهِ: ایک مسافر آدمی اپنے دین کے بارے میں پوچھنے آیا ہے۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر آنے والا آپ ﷺ سے بے تکلف ہو کر دین کا سوال کر لیتا تھا اس میں آپ ﷺ کی تواضع اور عاجزی معلوم ہوتی ہے۔ (۱)

وَتَرَكَ خُطْبَتَهُ: آپ ﷺ نے خطبہ چھوڑ دیا۔ علماء فرماتے ہیں یہ عام خطبہ کوئی آپ دے رہے تھے وہ مراد ہے جمعہ کا

خطبہ نہیں ہے۔ مگر بعض علماء فرماتے ہیں کہ اگر جمعہ کا ہی خطبہ ہو تو جب تک طویل فاصلہ نہ ہو تو کوئی حرج نہیں یہاں پر بھی ایسا ہی ہوا ہوگا۔ (۲) ”واللہ اعلم“

## آپ ﷺ کرسی پر کیوں بیٹھے؟

فَاتَى بِكُرْسِيِّ: آپ ﷺ کے لئے کرسی لائی گئی۔ اس کی وجہ علماء یہ فرماتے ہیں کہ پہلے سے بھی مجمع زیادہ تھا تو آپ کرسی پر اس لئے تشریف فرما ہوئے کہ آپ کو دیکھ بھی سب ہی لیں اور آپ کی بات کو بھی سن لیں۔ (۳)

ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ: پھر آپ نے خطبہ ارشاد فرمایا۔ علماء فرماتے ہیں کہ جب کوئی اسلام میں داخل ہونے کے لئے آئے یا ایمان کے بارے میں کوئی اہم بات معلوم کرنے آئے تو اس کو فوراً بتانا چاہئے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الجمعة تحت باب حديث التعلّم في الخطبة وهكذا في النسائي.

راوی حدیث حضرت ابو رفاعہ تمیم بن اسید کے مختصر حالات:

نام: تمیم والد کا نام اسید، نسب نامہ: تمیم بن اسید بن عبد العزی بن جعونہ بن عمرو بن قیس بن رزاح بن عمرو بن سعد بن کعب ہے۔ فتح مکہ سے پہلے مسلمان ہوئے (طبقات ابن سعد)

فتح مکہ میں آپ کے ساتھ تھے ان سے فتح مکہ والی روایت منقول ہے کہ بیت اللہ کے اوپر تین سو سے اوپر بت تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم ”جاء الحق وزهق الباطل“ پڑھتے تھے وہ بت گرتے جاتے تھے۔ (اسد الغابۃ: ۱/۲۱۴)

مرویات: ان سے ۱۸ روایات منقول ہیں بخاری میں کوئی نہیں، مسلم میں حدیث بالا ایک ہی روایت ہے باقی روایات دوسری کتب حدیث میں ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۳/۵۷، دلیل الطالین ۱/۵۳۶

(۲) روضۃ المتقین ۲/۱۵۵ (۳) روضۃ المتقین ۲/۱۵۵ (۴) دلیل الفالحین ۳/۵۸

## لقمہ گر جائے تو صاف کر کے کھا لینا چاہئے

(۶۰۸) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ قَالَ: «إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيُمِطْ عَنْهَا الْأَذَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ» وَأَمَرَ أَنْ تُسَلَّتِ الْقُصْعَةُ. قَالَ: «فَإِنْكُمْ لَا تَذَرُونِ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ» (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب کھانا تناول فرماتے تو اپنی تینوں انگلیاں چاٹ لیتے۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اس سے مٹی وغیرہ صاف کر کے کھا لے اور اس کو شیطان کے لئے نہ چھوڑے اور آپ ﷺ نے حکم

دیا کہ پیالے کو چاٹ کر کے صاف کیا جائے اور فرمایا تم نہیں جانتے تمہارے کھانے کے کون سے حصے میں برکت ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** لَعَقَ: لَعَقٌ يَلْعَقُ لَعْقًا لَعْفَةً وَلَعْفَةً. اَلْعَسَلُ وَنَحْوُهُ. شہد کو زبان یا انگلی سے چاٹنا۔

❖ فَلْيَمِطْ: اَمَاطٌ يُمِيطُ اِمَاطَةً جَدَا كَرْنًا، دُور كَرْنًا۔ اِنْ تَسَلْتَ: سَلَتْ يَسْلُتُ سَلْتًا (ض ن) کائنا، پیالہ کو انگلی سے چاٹنا القصعة: پیالہ، جمع۔ قِصْعٌ، قِصَاعٌ وَقِصَعَاتٌ.

**تشریح:** تین انگلیوں سے کھانا کھانا چاہئے

لَعَقَ اَصَابِعُهُ الثَّلَاثَ: تینوں انگلیوں کو چاٹ لیتے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ تین انگلیوں سے کھانا سنت ہے۔ الا یہ کہ چوٹی اور پانچویں انگلی ملانا ضروری ہو جائے (۱) پھر ان انگلیوں کو چاٹ لے۔

**انگلی چاٹنے میں ترتیب**

پہلے بیچ کی انگلی، پھر اس کے برابر والی پھر آخر میں انگوٹھا (۲) ”اِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ اَحَدِ كُمْ“ جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر لقمہ میں کوئی نجاست و گندگی لگی نہ ہو تو کھالے ورنہ اس کو کتے بلی کو کھلا دے ضائع نہ کرے۔ (۳)

وَلَا يَذْغُهَا لِلشَّيْطَانِ: شیطان کے لئے نہ چھوڑے۔ بعض علماء فرماتے ہیں یہ حقیقت پر محمول ہے کہ وہ کھا لیتا ہے۔ بعض دوسرے علماء فرماتے ہیں اس میں اشارہ ہے کہ لقمہ کو ضائع کرنے سے اس نے گویا اس لقمہ کو حقیر سمجھا تو متکبر لوگوں میں شامل ہو گیا اور متکبرین والے اعمال کرنا شیطانی افعال میں سے ہے۔ (۴)

تُسَلَّتِ الْقُصْعَةُ: برتن کو چاٹ لے کہ معلوم نہیں جو برتن میں سالن رہ گیا ہے اسی میں برکت ہو تو یہ برکت سے محروم نہیں ہوگا۔ اس میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ اللہ کی نعمت خواہ مقدار میں کتنی ہی کم کیوں نہ ہو ضائع نہیں کرنا چاہئے اس کی بھی قدر داری ضروری ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب الاطعمة تحت باب استحباب لعق الاصبع والقصة واکل

اللقمة، واحمد فی مسنده ۱۲۸۱۵/۴، ابوداؤد والترمذی وهکذا فی ابن حبان ۵۲۴۹.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی وروضۃ المتقین ۱۵۵/۲ ایضاً

(۲) مرقاة (۳) ۸۳/۴ (۴) دلیل الطالبین ۵۲۶/۱، شرح مسلم للنووی۔



## ہر نبی نے بکریاں چرائی ہیں

(۶۰۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ" قَالَ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ: فَقَالَ: "نَعَمْ كُنْتُ أُرْعَاهَا عَلَى قَرَارٍ يَطْلُ لَأَهْلِ مَكَّةَ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا اللہ جل شانہ نے کسی بھی نبی کو دنیا میں نہیں بھیجا کہ اس نے بکریاں نہ چرائیں ہوں صحابہ کرام نے عرض کیا کیا آپ نے بھی چرائیں ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: چند قیراط کے عوض اہل مکہ کی بکریوں کو میں چرایا کرتا تھا۔“ (بخاری)

**لغات:** الغنم: بکریاں اور اس کے لئے اس لفظ سے واحد نہیں واحد کے لئے لفظ شاة ہے اس کی جمع اَغْنَامٌ وَغُنُومٌ وَاعْنَامٌ آتی ہے۔ الغنم بہت بکریوں والا۔

**تشریح:** یہ حدیث ”باب استحباب العزلة عند فساد الناس والزمان او الخوف من فتنة في الدين الخ“ میں گزر چکی ہے۔

یہاں پر دوبارہ اس وجہ سے مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ لائے ہیں کہ اس میں بھی تواضع اور عاجزی کا بیان ہے کہ محنت کر کے کھانا اور بکریاں چرانا یہ تواضع والوں کی علامت ہے۔

**تخریج حدیث:** سبق ذکرہ فی باب استحباب العزلة عند فساد الزمان الخ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ معمولی چیز کی بھی ضیافت قبول فرمالتے تھے

(۶۱۰) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَوْ دُعِيتُ إِلَى كُرَاعٍ أَوْ ذِرَاعٍ لَأَجَبْتُ، وَلَوْ أَهْدَى إِلَيَّ ذِرَاعٌ أَوْ كُرَاعٌ لَقَبِلْتُ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ اگر مجھے (بکری وغیرہ) کے پائے یا بازو کے کھانے کی دعوت دی جائے میں ضرور جاؤں گا اور اگر مجھے بازو یا پائے ہدیہ کے طور پر دیئے جائیں تو میں اس کو ضرور قبول کروں گا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ کُرَاع: گائے بکری کے پائے، پنڈلی، ہرشی کا کنارہ، جمع: الْكُرُوعُ وَالْكَارِيعُ ذِرَاعٌ بازو، طاقت، گائے و بکری کا دست، جمع: أذْرُعٌ وَذِرْعَانٌ۔

**تشریح:** لَوْ دُعِيتُ إِلَى كُرَاعٍ أَوْ ذِرَاعٍ لَا جُنُبُ: اگر مجھے پائے یا بازو کے کھانے کی طرف دعوت دی جائے تو میں ضرور اس کو قبول کر لوں گا۔ اس میں علماء فرماتے ہیں آپ ﷺ کے تواضع، سادگی اور انکساری کا بیان ہے کیونکہ پائے اور دست یہ گوشت میں سب سے کم قیمت کے ہوتے ہیں کہ معمولی چیز کی طرف بھی مجھے دعوت دی جائے تو میں اس کو قبول کر لوں گا۔ (۱)

علماء فرماتے ہیں حدیث بالا میں اس بات کی طرف بھی اشارہ ہے کہ آدمی دوسرے کی تالیف قلب کا خیال رکھے کہ ایک آدمی غریب ہے وہ زیادہ کچھ نہیں کر سکتا تو جو کچھ ہے اس کو قبول کر لیا جائے تاکہ اس کی بھی تالیف قلب ہو جائے وہ احساس کمتری کا شکار نہ ہو۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الہبة تحت باب القلیل من الہبة واحمد فی مسنده ۱۰۲۱۶/۳ وابن حبان ۵۲۹۱ وهكذا البیہقی ۱۶۹/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ الصالحین ۱۵۶/۲ (۲) مستقفاً من روضۃ الصالحین ۱۵۶/۲، دلیل الفالحین ۶۰/۳

## دیہاتی کا اونٹ آپ ﷺ کی اونٹنی ”عضباء“ سے آگے نکل گیا

(۶۱۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَتْ نَاقَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعُضْبَاءُ لَا تُسَبِّقُ، أَوْ لَا تَكَادُ تُسَبِّقُ، فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ عَلَى قَعُودٍ لَهُ، فَسَبَقَهَا، فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ حَتَّى عَرَفَهُ، فَقَالَ: "حَقٌّ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يَرْتَفِعَ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا وَضَعَهُ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کی اونٹنی عضباء تھی جس سے کوئی اونٹ آگے نہیں نکل سکتا تھا ایک دیہاتی اپنے اونٹ پر آیا اور آپ ﷺ کی اونٹنی سے آگے نکل گیا۔ یہ بات مسلمانوں پر بہت گراں گزری یہاں تک کہ آپ ﷺ نے اس بات کو پہچان لیا اور فرمایا: اللہ تعالیٰ پر یہ بات حق ہے کہ دنیا میں جو چیز بھی بلند ہوگی اللہ جل شانہ اس کو نیچا پست کر دیتے ہیں۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ العضباء: نبی کریم ﷺ کی اونٹنی کا نام، جس کا بھائی نہ ہو، جمع: عُضْبُ قَعُود: چرواہے کی ہر حاجت میں کام آنے والا سواری کا اونٹ، اونٹ کا بچہ، جوان اونٹ، جمع قَعْدَةٌ وَقَعْدٌ وَقَعْدَانٌ وَقَعَائِدُ۔

## تشریح: آپ ﷺ کی اونٹنی عضباء کی وجہ تسمیہ

تُسَمَّى الْعُضْبَاءُ: اونٹنی کا نام ”عضباء“ تھا۔ اصل میں عضباء اس اونٹنی کو کہتے ہیں جس کے کان کٹے ہوئے یا چیرے

ہوئے ہوں، علماء فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کی اونٹنی میں یہ عیب نہیں تھا اس کا نام ہی عضباء تھا۔ بعض علماء نے فرمایا کہ اس کے کان خلقی طور سے کچھ چھوٹے تھے۔ آپ ﷺ کی ایک دوسری اونٹنی بھی تھی جس کا نام قصواء تھا بعض کے نزدیک ایک ہی اونٹنی کے یہ دو نام تھے بعض کے نزدیک دو اونٹنیاں تھیں۔ (۱)

غلیٰ قَعُودٌ لَّہ: اپنے اونٹ پر سوار ہو کر آیا۔ قعود اس اونٹ کو کہتے ہیں جو نیا نیا سواری کے قابل ہوا ہو اس کی عمر دو سال سے چھ سال تک ہو سکتی ہے اور وہ اونٹ جس کی عمر چھ سال سے زائد ہو اس کو ”جمل“ کہتے ہیں۔ (۲)

## ہر بلندی کے لئے پستی ہے

سَبَقَہَا: اس دیہاتی کا اونٹ آگے نکل گیا۔ اس جملہ میں علماء فرماتے ہیں کہ ایک اصول کی طرف اشارہ ہے کہ دنیا میں کوئی چیز ایسی نہیں جو ہمیشہ سر بلند ہو ہر بلندی کے لئے پستی ہوتی ہے تاکہ اشارہ ہو جائے کہ ہر چیز کو فنا ہے یا یہ کہ اس میں سرکشی نہ آجائے صرف ایک ہی ذات اس قابل ہے کہ جس کے لئے پستی نہیں ہے ہمیشہ بلندی ہے اس کا نام اللہ ہے۔ (۳)

فَشَقَّ ذَٰلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ: صحابہ پر یہ بات شاق گزری۔ آپ ﷺ نے صحابہ کے برہم ہونے پر یہ اصول بیان فرمایا کہ اللہ ہی کو ہر حال میں بلندی اور سرفرازی لائق ہے باقی کے لئے زوال ہے۔ (۴)

حدیث بالا میں تواضع و انکساری کا بیان ہے کہ آپ ﷺ نے فوراً اپنی اونٹنی کی ہار مان لی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الجہاد تحت باب ناقة النبی صلی اللہ علیہ وسلم احمد ۱۲۰۱۰/۴، وابوداؤد والنسائی وابن حبان ۷۰۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۵۷/۲، مظاہر حق ۶۷۷/۲، دلیل الفالحین ۶۱/۳ (۲) روضۃ المتقین ۱۵۷/۲، مظاہر حق ۶۷۷/۲

(۳) روضۃ المتقین ۱۵۷/۲ (۴) دلیل الطالبین ۵۲۸/۱، دلیل الفالحین ۶۱/۳

## (۷۲) بَابُ تَحْرِيمِ الْكِبْرِ وَالْاِعْجَابِ

تکبر اور خود پسندی کے حرام ہونے کا بیان

### اہل جنت کی علامت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ﴾ (سورة القصص: ۸۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: آخرت کا گھر ہم نے ایسے لوگوں کے لئے تیار کر رکھا ہے جو زمین میں ظلم اور فساد کا ارادہ نہیں رکھتے اور انجام نیک تو پرہیزگاروں کا ہی ہے۔“

**تشریح:** تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ: اس سے مراد جنت ہے۔ ”نَجْعُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا“ جو زمین میں نہ بڑا بننا چاہتے ہیں اور نہ فساد کرنا چاہتے ہیں۔

”عُلُوًّا“ سے مراد تکبر ہے۔ یعنی اپنے آپ کو دوسروں سے بڑا سمجھنا اور دوسرے کو حقیر جاننا ”فساداً“ اس سے لوگوں پر ظلم کرنا یا ہر معصیت اور گناہ مراد ہے کیونکہ معصیت اور گناہ کی وجہ سے دنیا میں بے برکتی آتی ہے خلاصہ یہ ہوا کہ جو لوگ دنیا میں تکبر اور معصیت کا ارادہ کرتے ہیں ان کا آخرت میں حصہ نہیں۔

علامہ کلبی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں فساد سے مراد اللہ کے سوا دوسروں کی عبادت کی طرف بلانا نیز عکرمہ فرماتے ہیں ناحق لوگوں کا مال لینا مراد ہے ان سب گناہوں کی وجہ سے جنت سے آدمی محروم ہو جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ: انجام نیک تو پرہیزگاروں کا ہی ہے۔ علامہ قتادہ فرماتے ہیں مراد جنت ہے، قاضی ثناء اللہ پانی پتی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ نیکوں کے انجام کو عاقبت کہا جاتا ہے اور برائیوں کے انجام کو عقاب کہا جاتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۱۵۰/۹

(۲) نفس مصادر

## زمین پر اکڑ کر چلنا منع ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا﴾ (سورة الاسراء: ۳۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے:..... زمین پر اکڑ کر مت چلو۔“

**تشریح:** زمین پر اکڑتے ہوئے چلنا منع ہے کیونکہ اس سے تکبر ظاہر ہوتا ہے جس کو شریعت نے حرام کہا ہے تکبر کے معنی ہیں کہ اپنے آپ کو دوسرے سے افضل و اعلیٰ سمجھنا اور دوسرے کو حقیر سمجھنا۔

## تکبر کی مذمت

متعدد آیات قرآنیہ اور احادیث نبویہ میں تکبر کی مذمت بیان کی گئی ہے ایک روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے میرے پاس وحی بھیجی ہے کہ تواضع اور پستی اختیار کرو کوئی آدمی کسی دوسرے آدمی پر فخر اور اپنی بڑائی ظاہر نہ کرے اور نہ کوئی کسی پر ظلم کرے۔<sup>(۱)</sup> اسی طرح حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ آپ ﷺ کا ارشاد نقل کرتے ہیں کہ جنت میں داخل نہیں ہو سکے گا وہ شخص جس کے دل میں ذرہ برابر بھی تکبر ہوگا<sup>(۲)</sup> ایک حدیث قدسی میں آتا ہے بڑائی

میری چادر ہے اور عظمت میرا ازار ہے جو شخص مجھ سے اس کو چھینے گا تو میں اس کو جہنم میں داخل کروں گا۔ (۳)

(۱) مظہری ۷/۷۲ (۲) صحیح مسلم (۳) مشکوٰۃ شریف

## حضرت حکیم لقمان علیہ السلام کی نصیحت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تُصَغِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ. وَمَعْنَى "تُصَغِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ" أَيْ: تَمِيلُهُ وَتُعْرِضُ بِهِ عَنِ النَّاسِ تَكْبُرًا. وَالْمَرَاخُ: التَّبَخُّرُ﴾ (سورة لقمان: ۱۸)

ترجمہ: ”اور نہ لوگوں کے لئے اپنا منہ پھیرو نہ زمین پر اترا کر چلو بے شک اللہ جل شانہ ہر تکبر کرنے والے اور فخر کرنے والے کو ناپسند کرتے ہیں۔“ وَلَا تُصَغِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ ”اس کا معنی یہ ہے تو اپنا چہرہ لوگوں سے تکبر کے ساتھ نہ پھیرو اور ”المراخ“ اکڑ کر چلنے کو کہتے ہیں۔“

**تشریح:** وَلَا تُصَغِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ: ”صغر“ کہتے ہیں، اونٹ کی وہ بیماری جس سے اس کی گردن مڑ جاتی ہے جیسے کہ انسانوں میں لقوہ ہو جاتا ہے جس سے اس کا چہرہ ٹیڑھا ہو جاتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ لوگوں سے ملاقات اور بات کرتے وقت ان سے منہ پھیر کر بات نہ کرو جو ان سے اعراض کرنے اور تکبر کرنے کی علامت ہے۔

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا: زمین پر تکبرانہ چال کے ساتھ نہ چلو کہ اس سے اللہ جل شانہ کی ناراضگی ہوتی ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ: اللہ جل شانہ پسند نہیں فرماتے کسی بھی متکبر اور فخر کرنے والے کو۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آدمی تکبر کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ جبارین (یعنی انتہائی ظالم اور مغرور) میں اس کا نام لکھ دیا جاتا ہے پھر اس پر وہی عذاب آئے گا جو ان پر آیا تھا۔ (۱)

(۱) ترمذی شریف

## قارون کا واقعہ

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ﴾ (القصص: ۷۶)

إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ﴾ (الایات)

ترجمہ: ”قارون موسیٰ علیہ السلام کی قوم میں سے تھا اور اس نے ان پر سرکشی کی اور ہم نے اسے اتنے خزانے دیئے کہ ان کی کنجیاں ایک طاقت ور جماعت بمشکل اٹھاتی تھی۔ جب اس سے اس کی قوم نے کہا مت اترا، اللہ جل شانہ اترانے والے کو پسند نہیں کرتے۔ اللہ کے اس قول تک ”پس ہم نے اس کو اور اس کے گھر کو زمین میں دھنسا دیا۔“

**تشریح:** درمیان کی آیات اور ان کا ترجمہ:

﴿وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ ط إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٦﴾ قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ط أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ قُوَّةً وَآكْثَرُ جَمْعًا ط وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٦٧﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ط قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَكَدُوٌّ حَظِيظٌ عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِمَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقَاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٦٩﴾﴾

ترجمہ: ”اور جو تجھ کو اللہ نے دیا ہے اس سے کمالے پچھلا گھر اور نہ بھول اپنا حصہ دنیا سے اور بھلائی کر جیسے اللہ نے بھلائی کی تجھ پر اور مت چاہ خرابی ڈالنی ملک میں، اللہ کو بھاتے نہیں خرابی ڈالنے والے، بولا یہ مال تو مجھ کو ملا ہے ایک ہنر سے جو میرے پاس ہے: کیا اس نے یہ نہ جانا کہ اللہ غارت کر چکا ہے اس سے پہلے کتنی جماعتیں جو اس سے زیادہ رکھتی تھیں زور، اور زیادہ رکھتی تھیں مال کی جمع اور پوچھے نہ جائیں گناہ گاروں سے ان کے گناہ، پھر نکلا اپنی قوم کے سامنے اپنے ٹھاٹھ سے کہنے لگے جو لوگ طالب تھے دنیا کی زندگی کے اے کاش! ہم کو بھی ملا ہوتا جیسا کچھ کہ ملا قارون کو بے شک اس کی بڑی قسمت ہے اور بولے جن کو ملی تھی سمجھ، اے خرابی تمہیں! اللہ کا دیا ثواب بہتر ہے ان کے واسطے جو یقین لائے اور کام کیا بھلا۔ اور یہ بات انہی کے دل میں پڑی ہے جو صبر کرنے والے ہیں۔“ (۱)

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ: قارون حضرت موسیٰ علیہ السلام کا چچا زاد بیٹا تھا موسیٰ علیہ السلام کے والد کا نام عمران اور قارون کے والد کا نام بصیرہ تھا۔ کہتے ہیں کہ قارون تورات کا حافظ تھا اس کو حسد تھا کہ ہارون شریک نبوت جب ہوئے تو اس نے موسیٰ علیہ السلام سے شکایت کہ میرا اس سیادت و قیادت میں حصہ کیوں نہیں موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اس میں میرا کوئی دخل نہیں۔ (۲)

فَيَبْغِي عَلَيْهِمْ: کہ مال و دولت کے نشے میں اس نے دوسروں پر ظلم کرنا شروع کر دیا اور فرعون نے اس کو سردار بھی بنا دیا تھا تو امارت کے عہدے میں اس نے بنی اسرائیل کو ستایا۔ (۳)

وَأَتَيْنَهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا: کنوز کنز کی جمع ہے مدفون خزانہ کو کہتے ہیں۔ حضرت عطاء سے روایت ہے کہ قارون کو حضرت یوسف کا ایک عظیم الشان مدفون خزانہ مل گیا تھا۔ (۳)

إِنَّ مَفَاتِيحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ: ”عصبہ“ بمعنی جماعت۔ مطلب یہ ہے کہ اس کے خزانے کی پابیاں اتنی زیادہ تھیں کہ ایک قوی جماعت بھی اس کے اٹھانے کے بوجھ سے جھک جاتی۔ بعض نے ستر افراد اور بعض نے چالیس قوی ترین آدمی بتائے ہیں۔ (۵)

إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ: جب اس کی قوم نے کہا مت خوش ہو۔

سوال: دوسری جگہ پر آتا ہے ”فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا“ چاہئے کہ خوش ہوں۔ اور اوپر والی آیت میں خوش ہونے کو منع کیا جا رہا ہے؟  
جواب: حدود کے اندر خوش ہونا صحیح ہے اور ایسی خوشی جس میں تکبر ہو اور حدود سے تجاوز ہو تو وہ منع ہے۔ (۶)  
وَأَنْتَبِغْ فِيمَا اتَّكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ: اس زمانے کے موسیٰ علیہ السلام پر ایمان لانے والوں نے قارون کو نصیحت کی کہ اپنے مال و دولت سے تم اللہ کو راضی کرو اور آخرت کے گھر کی فکر کرو۔

وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا: یعنی دنیاوی زندگی میں آخرت والے اعمال کو نہ بھولا جائے جس میں صدقہ، خیرات بھی داخل ہے اور یہی دنیا کا حصہ تیرا ہے جو آخرت کا سامان بن جائے باقی دنیا تو دوسرے کا حصہ ہے۔ (۷)  
أَحْسِنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ: کہ اللہ کی عبادت اچھی طرح کرو ہمیشہ اس کو یاد کرو جیسے کہ اللہ نے بھلائی کی ہے اور اس پر تم پر بے شمار نعمتیں عطا فرمائیں گے۔

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي: ”علم“ سے مراد علم تورات ہے کیونکہ یہ تورات کا حافظ اور عالم تھا یا علم سے مراد معاش کا علم ہے کہ جو کچھ مجھ کو مال ملا ہے وہ میری سمجھداری اور کارگزاری کی وجہ سے حاصل ہوا ہے۔

أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ: اللہ جل شانہ اس بات کے جواب میں، کہ یہ مال میرے کمال سے مجھ کو ملا ہے فرما رہے ہیں کہ بالفرض اگر یہ مال ذاتی کمال سے ہی حاصل ہوا ہے مگر خود مال و دولت کوئی کمال و فضیلت کی چیز تو نہیں ہے کیونکہ پہلے زمانے میں بڑے بڑے سرمایہ داروں نے سرکشی کی تو ان پر اللہ کا عذاب آیا پھر مال ان کے کسی کام نہ آ سکا۔ (۸)  
فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ: حضرت مقاتل رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں قارون سفید خنجر پر جس پر سنہری زین اور چار ہزار گھوڑے سوار، تین سو باندیاں وہ بھی سفید خنچروں پر سوار اور ان پر زیور اور سرخ لباس تھے ان کے ساتھ قارون نکلا۔ (۹)

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ: اس آیت میں ”أُوتُوا الْعِلْمَ“ سے مراد علماء ہیں اس کے مقابل میں ”الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا“ اس سے مراد علم سے بے بہرہ لوگ ہیں اس میں اشارہ ہے کہ دنیا کا ارادہ اور اس کو مقصود بنانا اہل علم کا کام نہیں اہل علم کے سامنے تو ہمیشہ آخرت کی منفعت ہوتی ہے۔ (۱۰)

(۱) معارف القرآن (۲) تفسیر قرطبی (۳) معارف القرآن (۴) مظہری ۱۳۰/۹ (۵) معارف القرآن ۶/۶۶۵

(۶) تفسیر مظہری ۱۳۳/۹ (۷) نفس مصادر (۸) معارف القرآن ۶/۶۶۷ (۹) ایضاً (۱۰) ایضاً

## تکبر والا آدمی جنت میں داخل نہیں ہوگا

(۶۱۲) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ فَقَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا وَنَعْلُهُ حَسَنَةً؟ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ: الْكِبَرُ بَطْرُ الْحَقِّ وَغَمَطُ النَّاسِ"﴾ (رواہ مسلم)

بَطْرُ الْحَقِّ: دَفْعُهُ وَرَدُّهُ عَلَى قَائِلِهِ، وَغَمَطُ النَّاسِ: إِحْقَارُهُمْ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: وہ شخص جنت میں نہیں جائے گا جس کے دل میں ایک ذرے کے برابر بھی تکبر ہوگا ایک آدمی نے سوال کیا کہ آدمی کو یہ پسند ہوتا ہے کہ اس کا لباس اچھا ہو اور اس کے جوتے اچھے ہوں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا بے شک اللہ جمیل ہے اور جمال کو پسند فرماتا ہے۔“

تکبر یہ ہے کہ حق کی بات کو ٹھکرانا اور لوگوں کو حقیر سمجھنا۔ ”بَطْرُ الْحَقِّ“ حق کو ٹھکرادینا اور اس کے قائل پر اس کو لوٹا دینا۔ ”غَمَطُ النَّاسِ“ لوگوں کو حقیر سمجھنا۔

**لغات:** ❖ بَطْرُ الْحَقِّ: بَطْرٌ يَنْطُرُ بَطْرًا زِيَادَتِي نَعْتٍ كِي وَجْهٍ سَے اُتَرنا، حق کو تکبر کی وجہ سے قبول نہ کرنا۔

❖ غَمَطُ النَّاسِ: غَمَطٌ يَغْمِطُ غَمَطًا حَقَارَتِ كَرْنَا، حقیر جاننا نعت کی ناشکری کرنا، ناقدری کرنا۔

**تشریح:** لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ: وہ شخص جنت میں داخل نہیں ہوگا جس کے دل میں ایک ذرے کے برابر بھی تکبر ہے۔ ذرہ سے مراد یا تو چھوٹی چھوٹی ہے جس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ سو چوہنیاں مل کر ایک جو کے وزن کے برابر ہوتی ہیں یا بعض علماء فرماتے ہیں کہ ذرہ سے مراد وہ باریک باریک غبار کے ریزے ہیں جو روشنی میں نظر آتے ہیں بہر حال اندازہ لگایا جائے کہ اللہ جل شانہ تکبر کو ذرہ برابر بھی پسند نہیں فرماتے۔<sup>(۱)</sup>

فَقَالَ رَجُلٌ إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا: ایک آدمی نے سوال کیا کہ آدمی کو یہ پسند ہوتا ہے کہ اس کا لباس

اچھا ہو۔

## یہ آدمی کون تھے؟

بعض نے حضرت ربیعہ بن عامر اور بعض نے عبداللہ بن عمر اور بعض نے معاذ بن جبل فرمایا ہے۔<sup>(۲)</sup> تو ان صحابی کو شبہ ہوا کہ جب آدمی اعلیٰ نفیس کپڑے پہنتا ہے اور جوتے کو استعمال کرتا ہے مگر اس کے دل میں یہ خیال نہ ہو کہ اس سے میں اپنی



امارت و بڑائی کا رعب لوگوں پر ڈالوں گا یا میں دوسرے غریب لوگوں کو ذلیل و حقیر سمجھ لوں گا تو اب کیا اس شخص پر بھی تکبر کا اطلاق ہوگا۔

آپ ﷺ نے اس پر فرمایا کہ اچھے لباس پہننا یا جوتے وغیرہ اچھے استعمال کرنا، جس کو شریعت نے منع نہیں فرمایا، یہ تو اس کی خوش ذوقی کی علامت ہے اس کو کبر نہیں کہتے۔ (۳)

## اللہ جل شانہ جمیل ہیں اور جمال کو پسند فرماتے ہیں

إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ: اللہ جل شانہ جمیل ہے کہ اللہ اپنی ذات و صفات میں اوصاف کاملہ سے موصوف ہیں اور ہر قسم کا ظاہری و باطنی حسن و جمال اسی کے جمال کا عکس ہے۔ یا مطلب یہ ہے کہ اللہ جمیل ہے کہ اللہ آراستہ کرنے والے اور جمال بخشنے والے ہیں۔ بعض کے نزدیک مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ اپنے بندوں کا اچھا کار ساز ہے۔ (۴)

## کبر کی تعریف

الْكِبَرُ بَطَرُ الْحَقِّ وَغَمَطُ النَّاسِ: حق بات کو ٹھکرانا اور لوگوں کو حقیر سمجھنا۔ مطلب یہ ہے کہ کبر وہ ہے کہ جو آدمی کو حق سے ہٹا دے اور حق و صداقت سے سرکش کر دے اور وہ شخص مخلوق خدا کو اپنے سامنے ذلیل و حقیر سمجھے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الإيمان تحت باب تحريم الكبر وبیانہ واحمد ۳۷۸۹/۲، و ابو داؤد و الترمذی وابن ماجہ:

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۶۲۶، دلیل الطالین ۱/۵۲۹ (۲) مرقاۃ

(۳) مظاہر حق ۳/۶۲۶ (۴) مرقاۃ، تعلیق الصبح، مظاہر حق ۳/۶۲۶

## سیدھے ہاتھ سے کھاؤ

(۶۱۳) ﴿وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ: "كُلْ بِيَمِينِكَ" قَالَ: لَا أَسْتَطِيعُ! قَالَ: "لَا اسْتَطَعْتَ" مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ قَالَ: فَمَا رَفَعَهَا إِلَيَّ فِيهِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے آپ ﷺ کے پاس اپنے بائیں ہاتھ سے کھایا آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اپنے دائیں ہاتھ سے کھاؤ۔ اس نے کہا مجھے طاقت نہیں ہے آپ

ﷺ نے ارشاد فرمایا: تجھ میں اس کی طاقت نہ ہو۔ اس کو صرف تکبر نے آپ علیہ السلام کی بات کے ماننے سے روکا تھا۔ راوی کا بیان ہے کہ اس کے بعد وہ آدمی اپنے دائیں ہاتھ کو اپنے منہ کی طرف نہیں اٹھا سکا۔“

**لغات:** ❖ کُلُّ: یہ صیغہ امر ہے از نضر مصدر ہے۔ اَلَا کُلُّ بمعنی کھانا۔ مزید فیہ سے کھلانے کے معنی میں مستعمل ہے۔

**تشریح:** اِنَّ رَجُلًا اَکَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّم: ایک آدمی آپ ﷺ کے سامنے بائیں ہاتھ سے کھانا کھا رہا تھا۔ علماء نے اس کا نام بشر بن راعی الاشجعی لکھا ہے یہ مشہور صحابی رسول ہیں یہ اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے۔ ”کُلُّ بَیْمِنَکَ“ سیدھے ہاتھ سے کھاؤ۔ بعض علماء کے نزدیک سیدھے ہاتھ سے کھانا واجب ہے مگر جمہور کے نزدیک سنت اور مستحب ہے اور جن روایات میں صیغہ امر استعمال ہوا ہے بطور زجر و تنبیہ کے ہے۔

الا الکبر: اس آدمی نے کبر کی وجہ سے یہ بات کہی تھی اس لئے آپ ﷺ نے بددعا فرمائی اور موت تک پھر کبھی ہاتھ منہ تک نہ اٹھا سکا حدیث بالا میں تکبر کی قباحت اور تکبر کے انجام بد کی طرف بھی اشارہ ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب الاطعمة تحت باب الاداب فی الطعام والشراب واحکامہما واحمد فی مسنده ۱۶۴۹۹/۵، وابن حبان ۶۵۱۲، وھکذا الدارمی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۶۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) اس حدیث کی مزید وضاحت ”باب المحافظة علی السنة“ میں گزر چکی ہے۔

## جہنم میں کس قسم کے لوگ داخل ہوں گے

(۶۱۴) ﴿وَعَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟ كُلُّ عُتْلٍ جَوَاطٍ مُسْتَكْبِرٍ﴾ (متفق علیہ)

و تقدم شرحه فی باب ضعفۃ المسلمین۔

ترجمہ: ”حضرت حارثہ بن وہب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: کیا میں تمہیں جہنمیوں کی خبر نہ دوں؟ ہر سرکش، بخیل اور متکبر جہنمی ہے (بخاری و مسلم) اس کی شرح ”باب ضعفۃ المسلمین“ میں گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ عَتْلٌ: عَتْلٌ یُعْتَلُّ عُتْلًا بِرَأٰی کی طرف جلدی جلدی آنا جمع عُتْلٌ و عُتْلَاءُ۔

❖ جَوَاطٌ: جَوَاطٌ یَجُوْطُ جَوَاطًا وَّجَوَاطَانًا تکبر سے چلنا، ”الجَوَاطُ“ تکبر سے چلنے والا، اجڈ، بہت کھانے والا۔

**تشریح:** یہ حدیث اگرچہ پہلے ”باب فضل ضعفۃ المسلمین“ میں گزر چکی ہے مگر مصنف دوبارہ یہاں پر اس لئے لائے

کہ تکبر یہ ایسی مذموم صفت ہے کہ اس کے حامل شخص کا ٹھکانا دوزخ ہوگا۔ ”اعاذنا اللہ منہ“  
**تخریج حدیث:** سبق ذکرہ فی باب فضل ضعفۃ المسلمین۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت حارث بن وہب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۵۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جنت اور جہنم کا مکالمہ

(۶۱۵) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "اِحْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَقَالَتِ النَّارُ: فِي الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فِي ضِعْفَاءِ النَّاسِ وَمَسَاكِينِهِمْ. فَقَضَى اللَّهُ بَيْنَهُمَا: إِنَّكَ الْجَنَّةُ رَحِمَتِي، أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ وَإِنَّكَ النَّارُ عَذَابِي، أَعَذِّبُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ، وَلِكُلِّكُمَا عَلَىٰ مَلُوءَهَا.﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت اور دوزخ نے باہم جھگڑا کیا۔ دوزخ نے کہا میرے اندر بڑے بڑے سرکش اور متکبر لوگ ہوں گے اور جنت نے کہا میرے اندر کمزور اور مسکین قسم کے لوگ ہوں گے۔ تو اللہ جل شانہ نے ان کے درمیان فیصلہ فرمایا کہ اے جنت! تو میری رحمت ہے میں تیرے ذریعے سے جس پر چاہوں گا رحم کروں گا اور اے دوزخ! تو میرا عذاب ہے میں تیرے ذریعے سے جسے چاہوں گا عذاب دوں گا اور تم دونوں کے بھرنے کی ذمہ داری مجھ پر ہے۔“

**لغات:** ❖ احتجت: اِحْتَجَّ يَحْتَجُّ اِحْتِجَاجًا دَعْوَى کرنا، دلیل پیش کرنا یہ افعال سے ہے اور مجرد نعر سے ہے۔  
**تشریح:** اگرچہ یہ حدیث ”باب فضل المسلمین“ میں گزر چکی ہے مگر مصنف دوبارہ یہاں پر اس لئے لائے کہ متکبرین کا انجام بد اور اس کے مرنے کے بعد ٹھکانا جہنم ہوگا۔

أَرْحَمُ بِكَ مَنْ أَشَاءُ: جس پر میں چاہوں گا رحم کروں گا۔ اس کا یہ ہرگز مطلب نہیں کہ یوں ہی جسے چاہیں جنت میں اور جس کو چاہیں جہنم میں بھیج دے گا بلکہ اس کے لئے اللہ جل شانہ نے اصول و ضوابط مقرر کئے ہیں کہ جو نیک اعمال کرے گا تو اللہ اس کو جنت میں اور جو اللہ جل شانہ کی نافرمانی کریں گے تو ان کے لئے جہنم مقدر ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب صفة القيامة والجنة والنار تحت باب النار يدخلها الجبارون والجنة يدخلها الضعفاء۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## شلوار کو ٹخنوں کے نیچے لٹکانے والے کو اللہ جل شانہ قیامت کے دن نہیں دیکھیں گے

(۶۱۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا يَنْظُرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن اللہ جل شانہ اس شخص کی طرف نہیں دیکھے گا جو تکبر سے اپنے تہہ بند (شلوار وغیرہ) کو ٹخنوں سے نیچے گھیٹتا ہوا چلے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ جر: یَجُرُّ جُرًّا کھینچنا، اونٹ کو آہستہ ہا کنا۔ إِزَارَةٌ ہر وہ چیز جو تم کو چھپالے، چادر، پاکدامنی، تہبند، پستہ دیوار، جمع: آزَرَةٌ، أَزْرٌ

### تشریح: اس سلسلہ کی مزید چند روایات

جس قسم کا مضمون حدیث بالا میں ارشاد فرمایا گیا اس قسم کا مضمون متعدد روایات میں وارد ہوا ہے مثلاً:

﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ"﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی کریم ﷺ سے روایت نقل کرتے ہیں جو شخص غرور و تکبر کے طور پر اپنے کپڑے کو زمین پر گھیٹتا ہوا چلے گا تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اس کی طرف نظر رحمت سے نہیں دیکھے گا۔

اسی طرح دوسری روایت میں وارد ہوا ہے:

﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ يَجُرُّ إِزَارَهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ خُسِفَ بِهِ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِي الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ایک شخص غرور و تکبر کی وجہ سے اپنی چادر کو زمین پر گھیٹتا ہوا چل رہا تھا تو اس کو زمین میں دھنسا دیا گیا اب وہ قیامت تک زمین میں دھنستا چلا جائے گا۔

محدثین فرماتے ہیں کہ غرور و تکبر کے ساتھ پانچاچھ یا تہبند کو ٹخنوں سے نیچے لٹکانا تو حرام ہے اگر غرور و تکبر کی نیت نہ ہو تو اب مکروہ تنزیہی ہوگا اگر کسی عذر کی وجہ سے ایسا کیا جائے تو اس کی اجازت ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب اللباس تحت باب من جر إزاره من غیر خیلاء و مسلم فی

کتاب اللباس تحت باب تحریم جر الثوب خیلاء واحمد فی مسندہ ۳/ ۹۰۱۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری و مسلم (۲) رواہ البخاری (۳) مظاہر حق ۱۶۱/۴

## تین آدمیوں سے اللہ قیامت کے دن بات نہیں فرمائیں گے

(۶۱۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخٌ زَانٍ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ﴾ (رواہ مسلم)  
"العائل" الفقیر۔

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تین آدمی ہیں جن سے اللہ تعالیٰ قیامت والے دن نہ کلام فرمائیں گے نہ ان کو پاک فرمائیں گے اور نہ ان کی طرف نظر (رحمت) سے دیکھیں گے اور ان کے لئے دردناک عذاب ہوگا ① بوڑھا زنا کرنے والا ② جھوٹا بادشاہ ③ تکبر کرنے والا فقیر۔ "العائل" فقیر کو کہتے ہیں۔"

**لغات:** ❖ لایزکیہم: زُکِّیْ یُزَكِّیْ تَزَكِيَةً پاک کرنا، نشوونما کرنا، صالح بنانا، بڑھانا، زائد کرنا۔

❖ عائل: عَالٌ يَغْوُلُ عَوْلًا فِي حُكْمِهِ ظَلَمَ کرنا، راہ حق سے ہٹ جانا، خیانت کرنا۔

**تشریح:** لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ: اللہ تعالیٰ بات نہیں کریں گے یعنی رضا خوش نودی والی بات نہیں کریں گے یا بالکل ہی بات نہیں کریں گے۔

وَلَا يُزَكِّيهِمْ: کہ اللہ جل شانہ اس قسم کے لوگوں کی تعریف و ستائش نہیں فرمائیں گے یا مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ اس قسم کے لوگوں کو گناہوں کی نجاست سے پاک و صاف نہیں کریں گے۔ (۱)

شَيْخٌ زَانٍ: بوڑھا زنا کرنے والا۔ زنا تو بہت برا فعل ہے خواہ جوان آدمی کرے یا بوڑھا آدمی۔ مگر بوڑھے آدمی کی زیادہ مذمت ہے کیونکہ اس کی طبیعت پر جنسی خواہش اور قوت مردانگی کا وہ غلبہ نہیں ہوتا تو اب بڑھے آدمی کا زنا کرنا اس کی نہایت بے حیائی اور خبث طبیعت پر دلالت کرتا ہے۔ (۲)

وَمَلِكٌ كَذَّابٌ: اسی طرح جھوٹ بولنا ہر آدمی کے لئے برا ہے مگر خاص کر کے بادشاہ وقت جس کے جھوٹ کا اثر صرف ایک دو پر نہیں بلکہ پورے ملک پر ہوتا ہے یا مطلب یہ ہے کہ آدمی جھوٹ بولتا ہے کسی فائدہ کے حصول یا کسی نقصان سے بچنے کے لئے مگر بادشاہ کو اس قسم کے جھوٹ بولنے کا کیا فائدہ اس کے بغیر بھی وہ فائدہ حاصل کر سکتا ہے اور نقصان سے بچ

سکتا ہے۔ (۳)

وَعَائِلٌ مُسْتَغْبِرٌ: تکبر ہر آدمی کے لئے برا ہے مگر خاص کر کے جو بالکل فقیر و مفلس ہو تو اس کا تکبر کرنا اور زیادہ برا

ہے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب الایمان تحت باب بیان غلظ تحريم اسبال الا زار والمن بالعطية الخ.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۲/۶۲۷، روضۃ المتقین ۲/۱۶۲ (۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۳) مرقاۃ، مظاہر حق ۲/۶۲۷

## تکبر کرنا اللہ کے ساتھ شریک کرنے کی طرح ہے

(۶۱۸) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: الْغُرُّ إِزَارِي، وَالْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي، فَمَنْ يُنَازِعُنِي عَدْبَتُهُ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ جل شانہ فرماتے ہیں کہ عزت میرا تہبند اور تکبر میری چادر ہے جو شخص ان دونوں میں سے کسی کو بھی مجھ سے چھیننے کی کوشش کرے گا تو میں اس کو عذاب میں مبتلا کروں گا۔“ (مسلم)

**لغات:** العز: عزت، سخت، رش۔ ردائی: الرداء چادر، عبا یا جبہ کی طرح اوپر کی پوش، تلوار، کمان، عقل، نادانی جمع: اَرْدِيَّةٌ۔  
**تشریح:** الْغُرُّ إِزَارِي: عزت میرا تہبند ہے۔ اللہ کی ازار سے مراد، ازاری وغیرہ الفاظ سے یہ سمجھانا ہے کہ عظمت و عزت صرف میری ذات کے ساتھ خاص ہے اس میں میرے ساتھ کوئی دوسرا ساجھی نہیں ہے۔

الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي: تکبر میری چادر ہے۔ ان دونوں جملوں سے یہ بتانا ہے کہ جس طرح کسی کے لباس میں دوسرا شریک نہیں ہو سکتا تو اسی طرح اللہ جل شانہ کی کچھ صفات ایسی ہیں جس میں اللہ کے ساتھ دوسرا کوئی شریک نہیں ہو سکتا ان میں سے ایک ”عز“ اور دوسرا ”تکبر“ بھی ہے یہ بندوں میں کسی کے لئے مناسب نہیں کہ وہ ان صفات کو اپنائے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب الکبر تحت باب تحريم الکبر واهن ماجه فی کتاب الزهد، تحت باب البراءة من الکبر والتواضع بلفظ ”الکبرياء ردائی والعظمة ازاری۔“

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۲/۶۲۹

## اکڑ کر چلنے والا آدمی زمین میں دھنسا دیا گیا

(۶۱۹) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي فِي حُلَّةٍ تُعْجِبُهُ نَفْسُهُ، مَرْجَلٌ رَأْسَهُ، يَخْتَالُ فِي مِشْيَتِهِ، إِذْ خَسَفَ اللَّهُ بِهِ، فَهُوَ يَتَجَلَجَلُ فِي الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾

(متفق علیہ)

”مَرْجَلٌ رَأْسَهُ“ اُئی: مُمَشِّطُهُ ”يَتَجَلَجَلُ“ بِالْحِيَمَيْنِ، اُئی: يَغُوصُ وَيَنْزِلُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ایک آدمی عمدہ جوڑے میں ملبوس سر میں کنگھی کئے ہوئے اتراتا ہوا اکڑ کر چل رہا تھا کہ اللہ جل شانہ نے اس کو زمین میں دھنسا دیا پس وہ قیامت کے دن تک زمین میں دھنستا جائے گا۔“ (بخاری و مسلم)

”مَرْجَلٌ رَأْسَهُ“ بمعنی کنگھی سے بالوں کو آراستہ کرنے والا۔ ”يَتَجَلَجَلُ“ زمین میں دھنس رہا ہے، نیچے جا رہا ہے۔

**لغات:** حلة: نیا کپڑا، کپڑوں کا جوڑا جمع، حُلٌّ وَحُلَّالٌ. مَرْجَلٌ: رَجُلٌ يُرَجِّلُ تَرْجِيلًا رَأْسَهُ کنگھی کرنا۔  
❖ يَخْتَالُ: اِخْتَالَ يَخْتَالُ اِخْتِيَالًا تکبر کرنا اور اکڑ کر چلنا۔ خَسَفَ: خَسَفَ يَخْسِفُ خُسُوفًا. فِي الْأَرْضِ زمین میں دھنس جانا۔ يَتَجَلَجَلُ: تَجَلَجَلٌ يَتَجَلَجَلُ تَجَلُّجًا. فِي الْأَرْضِ گھسنا۔

## تشریح:

### حدیث میں دو احتمال

اس حدیث کے بارے میں محدثین نے دو احتمال ظاہر کئے ہیں۔

پہلا احتمال: یہ بنی اسرائیل کا واقعہ ہے جیسے کہ ایک روایت میں فرمایا گیا ہے کہ ”إِنَّ رَجُلًا مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ“ (۱) کہ تم سے پہلے لوگوں میں سے تھا اس میں آپ ﷺ پچھلی کسی امت کا حال بیان فرما رہے ہیں کہ اس کے تکبر کی وجہ سے اس کو زمین میں دھنسا دیا گیا۔ (۲)

دوسرا احتمال: یہ ہے کہ یہ بات آپ ﷺ نے بطور پیشین گوئی کے ارشاد فرمائی کہ کسی آنے والے وقت میں ایسا ہوگا کیونکہ ایسا ہونا یقینی امر ہے اس لئے اس کو ماضی کے صیغوں میں بیان کیا گیا ہے۔ (۳)

تنبیہ: یہ واقعہ قارون کا نہیں ہے کیونکہ اس کا زمین میں دھنسا مال کے سبب سے تھا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب اللباس تحت باب من جر ثوبه من الخیلاء مسلم فی کتاب

اللباس تحت باب تحریم التبخر فی المشی مع اعجابه بشیابه واحمد ۳/۹۰۷۵، وهکذا ابن حبان ۵۶۸۴.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ مسلم (۲) روضۃ المتقین ۱۶۵/۲ (۳) مرقاۃ، مظاہر حق ۱۶۱/۴

## تکبر کرنے والے کا شمار سرکش لوگوں میں ہو جاتا ہے

(۶۲۰) ﴿وَعَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ حَتَّى يُكْتَبَ فِي الْجَبَّارِينَ، فَيُصِيبُهُ مَا أَصَابَهُمْ"﴾ (رواہ الترمذی)  
وقال: حدیث حسن "يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ" أَيْ: يَرْتَفِعُ وَيَتَكَبَّرُ.

ترجمہ: ”حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آدمی تکبر کا اظہار کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ اسے سرکش لوگوں میں لکھ دیا جاتا ہے پھر اسے وہی سزا ہوگی جو سرکش لوگوں کی ہوتی ہے۔ ترمذی۔ اور صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے۔ ”یذہب بنفسہ“ کے معنی ہیں وہ برتری اور تکبر کا اظہار کرتا ہے۔“

**لغات:** ❖ فَيُصِيبُهُ: أَصَابَ يُصِيبُ إِصَابَةً وَمُصَابَةً تَكْلِيفُ دَيْنًا، مُصِيبَتٌ كَانَا لهُ هَوْنًا۔ مجرد وضرر سے۔

**تشریح:** لَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ: کہ آدمی تکبر کا اظہار کرتا رہتا ہے ”بِنَفْسِهِ“ کی با میں دو احتمال ہیں۔

① باتعدیہ کے لئے ہو تو اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ وہ آدمی اپنے نفس کو بلند سمجھ کر لوگوں سے دور رکھتا ہے اور اپنے آپ کو دوسرے سے بہتر جانتا ہے۔

② بامصاحبت کے لئے ہو تو اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ اپنے نفس کے دھوکہ میں مبتلا ہو کر اس کے ساتھ کبر و غرور کی طرف بڑھتا ہے وہ اپنے نفس کی تعظیم و عزت کرتا ہے یہاں تک کہ وہ متکبر اور مغرور ہو جاتا ہے۔ (۱)

خلاصہ یہ ہے کہ آدمی جس قسم کی عادات کو اختیار کرتا ہے ویسا ہی آہستہ آہستہ ہو جاتا ہے اگر اچھی صفات کی کوشش کرتا ہے تو اچھی صفات اس میں بتدریج آتی رہتی ہیں اور اگر مذموم اور بری صفات کی کوشش کرتا ہے تو وہ آہستہ آہستہ اسی سانچے میں ڈھل جاتا ہے اور پھر اسی رنگ میں رنگ جاتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر والصلة تحت باب ما جاء فی الکبر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۶۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ، مظاہر حق ۶۲۹/۴ (۲) دلیل الطالبین ۵۲۳/۱



## (۷۳) بَابُ حُسْنِ الْخُلُقِ

### اپجھے اخلاق کا بیان

آپ ﷺ کے اخلاق سب سے اعلیٰ تھے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾ (سورة النون: ۴)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے..... بے شک آپ اخلاق کے اعلیٰ پیمانے پر ہیں۔“

**تشریح:** اس آیت کی تفسیر مفسر قرآن حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما یہ فرماتے ہیں خلق عظیم سے مراد دین عظیم ہے کہ اللہ جل شانہ کے نزدیک اس دین اسلام سے زیادہ کوئی دوسرا محبوب دین نہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں آپ ﷺ کے اخلاق قرآن عظیم تھے یعنی جن جن چیزوں کی قرآن نے تعلیم دی ہے آپ ﷺ ان سب کا عملی نمونہ ہیں۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بقول خلق عظیم سے مراد آداب القرآن ہیں۔ آپ ﷺ نے خود ارشاد فرمایا تھا ”بعثت لا تمم مکارم الاخلاق“ کہ اللہ نے مجھے اعلیٰ اخلاق کی تکمیل کے لئے مبعوث کیا ہے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۵۳۲/۸، تفسیر مظہری ۴/۱۲

## معاف کرنے والے اللہ جل شانہ کے دوست ہیں

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ﴾ (سورة آل عمران: ۱۳۴)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اور غصے کو روکنے اور لوگوں کے قصور معاف کرنے والے ہیں اللہ جل شانہ نیکو کاروں کو دوست رکھتے ہیں۔“

**تشریح:** کَاظِمِينَ كَظَمَ: اس کا معنی ہوتا ہے کہ باوجود غصہ بھر بھر کر آنے کے اپنے نفس کو روکنا۔ ایک روایت میں آتا ہے باوجود قدرت کے آدمی غصہ کو روک لے تو اللہ تعالیٰ اس کے دل کو امن اور ایمان سے بھر دے گا۔<sup>(۱)</sup> ایک دوسری روایت میں آتا ہے جو شخص غصہ کو روک لے اللہ اس کے عیوب کی ستاری فرمائے گا۔

وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ: لوگوں سے درگزر کرتے ہیں حق تلفی کرنے والوں کے ساتھ وہ درگزر کرتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

## حضرت علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عجیب واقعہ

بعض مفسرین رحمہم اللہ تعالیٰ نے یہاں حضرت علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا واقعہ نقل فرمایا ہے کہ ان کی ایک باندی

ان کو وضو کروا رہی تھی، برتن چھوٹ کر حضرت علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر جا گرا باندی نے فوراً ”وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ“ پڑھی فوراً حضرت علی بن حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا غصہ ٹھنڈا ہو گیا پھر باندی نے ”وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ“ پڑھی تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے معاف کر دیا باندی نے پھر ”وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ“ پڑھی۔ تو اس کو سن کر حضرت علی بن حسین نے فرمایا جا میں نے تجھ کو آزاد کر دیا۔ (۳)

(۱) رواہ احمد

(۲) تفسیر مظہری ۲/۳۶۵

(۳) روح المعانی بحوالہ بیہقی

## آپ ﷺ سب سے زیادہ اچھے اخلاق کے مالک تھے

(۶۲۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں میں سب سے زیادہ اچھے اخلاق کا مجموعہ تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ خُلُقًا: الخُلُقُ والخُلُقُ طبعی خصلت، مروت، عادت، طبیعت جمع: أَخْلَاقُ یہ باب نصر سمع اور کرم سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** دنیا کے سارے ہی مذہبوں کی بنیاد اخلاق پر ہے اللہ جل شانہ نے جتنے انبیاء دنیا میں بھیجے سب کی یہی تعلیم رہی ہے لیکن مذہب اسلام کے دوسرے ابواب کی طرح اس باب میں بھی محمد رسول اللہ ﷺ اس میں سب سے آگے رہے اور جو آپ ﷺ نے اخلاق کا نمونہ پیش فرمایا اس سے سب عاجز ہو گئے۔ بلکہ آپ ﷺ نے ایک موقع پر خود ارشاد فرمایا ”بَعَثْتُ لِأَتَمِّمَ حَسَنَ الْأَخْلَاقِ“ (۱) میں حسن اخلاق کی تکمیل کے لئے بھیجا گیا ہوں۔

حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے بھائی کو آپ ﷺ کی تحقیق حال کے لئے مکہ بھیجا کہ ”وہ کیسے نبی ہیں“ تو ان کے بھائی نے یہ کہا: ”رَأَيْتُهُ يَأْمُرُ بِمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ“ (۲) میں نے دیکھا کہ وہ لوگوں کو اخلاق حسنہ کی تعلیم دیتے ہیں اور آپ ﷺ کی سیرت پاک سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ اخلاق آپ ﷺ کے دوست اور دشمن دونوں کے لئے یکساں تھے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب הכیة للصبی الخ و مسلم فی کتاب الفضائل تحت باب کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احسن الناس خلقا واحمد فی مسنده ۴/۱۲۲۰، والترمذی وابن حبان ۲۳۰۸، وهکذا فی البیہقی ۵/۲۰۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) موطا امام مالک و مسند احمد، بیہقی و طبقات ابن سعد و کنز العمال ۵/۲ مطبع حیدر آباد دکن، زرقانی شرح موطا ۹۲/۳  
 (۲) صحیح مسلم مناقب ابی ذر ۳۳۹/۲

## آپ ﷺ کی ہتھیلی ریشم سے زیادہ نرم تھی

(۶۲۲) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: مَا مَسَسْتُ دِيْبًا وَلَا حَرِيرًا أَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا شَمَمْتُ رَائِحَةً قَطُّ أَطْيَبَ مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَقَدْ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سِنِينَ، فَمَا قَالَ لِي قَطُّ: أَفٍّ، وَلَا قَالَ لِشْيٍ فَعَلْتُهُ: لِمَ فَعَلْتُهُ وَلَا لِشْيٍ لَمْ أَفْعَلْهُ: أَلَا فَعَلْتُ كَذَا؟﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کی ہتھیلی سے زیادہ نرم کوئی ریشم نہیں پایا۔ اور میں نے آپ ﷺ کے جسم مبارک سے نکلنے والی خوشبو سے زیادہ کوئی خوشبو نہیں سونگھی اور میں نے دس سال تک آپ ﷺ کی خدمت کی، آپ ﷺ نے مجھے کبھی اف تک نہیں کہا اور جو کام میں نے کیا اس کے بارے میں آپ ﷺ نے یہ کبھی نہیں فرمایا کہ یہ کیوں کیا اور جو کام میں نے نہیں کیا اس کے بارے میں یہ نہیں فرمایا کہ اس طرح یہ کام کیوں نہ کیا۔“

**لغات:** ❖ دیا جا: دوستی کپڑا، جمع دیا بیج، دیا بوج، حریز ایشم، ریشم کا بنانا، ریشم کا کپڑا۔ اَلَيْنَ: لَانْ يَلِينُ لَيْنًا وَلَيْنًا وَلَيْنَةٌ نرم ہونا۔ صفت: لَيْنٌ وَلَيْنٌ رائحة: رائح کا مونث بمعنی بوج: رائحات وروائح۔

**تشریح:** وَلَا حَرِيرًا اَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: آپ ﷺ کی ہتھیلی سے کوئی ریشم زیادہ نرم نہیں چھوا۔

آپ ﷺ کی ہتھیلی مبارک ریشم سے بھی زیادہ نرم تھی اس بارے میں عاشق رسول قاری عبدالسلام مضطر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کف دست اور بچے پائے اطہر کے کشادہ تھے، گدا نرم دیا اور ریشم سے زیادہ تھے۔<sup>(۱)</sup>

ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ آپ ﷺ کی ہتھیلی مبارک گوشت سے بھری ہوئی تھی اس میں گداز پن تھا۔<sup>(۲)</sup>  
 ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کی ہتھیلی مبارک گوشت کے اعتبار سے نرم تھی اور ہڈی کے اعتبار سے اس میں غلظت تھی۔<sup>(۳)</sup>

وَلَا شَمَمْتُ رَائِحَةً قَطُّ أَطْيَبَ مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: آپ ﷺ کے جسم اطہر سے

پھوٹنے والی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ کوئی خوشبو نہیں سونگھی قاضی عیاض مالکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شفاء میں لکھا ہے کہ آپ ﷺ جس سے مصافحہ فرماتے تمام دن اس کے ہاتھ میں خوشبو رہتی۔

علامہ طباطبائی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ کی ہتھیلی عطار کی تھی خواہ آپ خوشبو لگائیں یا نہ لگائیں اگر کسی بچے کے سر پر آپ ہاتھ رکھ دیتے تو وہ خوشبو کے اعتبار سے دوسرے بچے سے ممتاز ہو جاتا۔ (۴)

وَلَقَدْ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سِنِينَ: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے دس سال آپ ﷺ کی خدمت کی۔

اس جملہ میں آپ ﷺ کے اخلاق کا اعلیٰ مقام بیان کیا جا رہا ہے کہ دس سال کا عرصہ کچھ کم نہیں ہوتا اور دوسری طرف جن کی عمر بھی زیادہ نہیں اس سب کے باوجود حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ خود ہی کہتے ہیں کہ اس طویل عرصہ میں نہ کبھی آپ نے مجھے جھڑکا اور نہ کبھی ٹوکا یہ حسن اخلاق کا اعلیٰ ترین نمونہ ہے جس کی مثال پیش نہیں کی جاسکتی۔

بقول شاعر ۔

خلاف طبع باتوں سے تغافل کر لیا کرتے نہ باتوں کو پکڑتے نہ شرمندہ کیا کرتے

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب صفة النبی صلی اللہ علیہ وسلم وأخرجه مسلم فی کتاب الفضائل تحت باب کان رسول اللہ أحسن الناس خلقاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کوثر وزمزم: ۴۰

(۲) سبیل: ۷۵/۲

(۳) فتح الباری: ۳۳۹

(۴) نسیم الریاض

## محرم کے لئے شکار کا ہدیہ لینا جائز نہیں

(۶۲۳) ﴿وَعَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَهْلَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَخَشِيئًا فَرَدَّ عَلَيَّ، فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: "إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ"﴾ (متفق علیہ) ترجمہ: ”حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو ایک وحشی گدھا ہدیہ کے طور پر پیش کیا آپ ﷺ نے اس کو مجھ کو واپس لوٹا دیا پس جب آپ نے میرے چہرے کے (اثرات) دیکھے

تو فرمایا ہم نے تیرا ہدیہ اس لئے واپس کیا کہ ہم احرام باندھے ہوئے ہیں۔“

**لغات:** ❖ حماراً وحشياً: جنگلی گدھا جمع: حمیر و حُمُرٌ وَاخْمِرَةٌ و حُمُرَاتٌ حُرْمٌ: الحُرْمُ واجب جس کا ترک کرنا جائز نہ ہو، جمع: حُرْمٌ بمعنی احرام کا زمانہ۔

**تشریح:** اَهْدَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحْشِيًّا: آپ ﷺ کو ایک وحشی گدھا ہدیہ کے طور پر دیا۔

## محرم شکار کھا سکتا ہے یا نہیں

اس بارے میں جمہور علماء جن میں ائمہ ثلاثہ یعنی امام مالک، شافعی و احمد وغیرہ ہیں کہتے ہیں کہ غیر محرم نے محرم کے لئے شکار کیا تو اب اس سے محرم کو کھانا جائز نہیں۔ مگر امام ابوحنیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ اگر غیر محرم نے شکار کیا ہو اور محرم نے نہ اشارہ کیا ہو اور نہ دلالت کی ہو تو اب محرم کو اس سے کھانا جائز ہے۔<sup>(۱)</sup>

امام ابوحنیفہ کے مذہب کی دلیل یہ ہے کہ ایک مرتبہ ابوقادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے شکار کیا تو وہ اپنے محرم بھائیوں کو کھلایا، تو بعض نے کھایا اور بعض نے نہیں کھایا اس کے بعد آپ ﷺ سے جب ملاقات ہوئی تو مسئلہ دریافت کیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ محرموں نے اشارہ یا حکم تو نہیں کیا۔ تو ابوقادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا نہیں تو آپ ﷺ نے ان کھانے والوں کو کچھ نہیں کہا۔<sup>(۲)</sup>

اگر زندہ جانور محرم کو دیا جائے تو اب محرم کو لینا جائز نہیں اسی حدیث بالا کو امام بخاری نے عنوان دیا ہے کہ جب محرم کو زندہ گدھا وحشی ہدیہ کے طور سے دیا جائے تو وہ اس کو قبول نہ کرے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه بخاری فی کتاب الحج تحت باب اذا اهدى للمحرم حماراً وحشياً حیالہ یقبل، ومسلم فی کتاب الحج تحت باب تحريم الصيد للمحرم، واحمد ۱۶۶۸۷/۵، والترمذی وابن ماجہ وابن حبان و عبدالرزاق ۸۳۲۲، وهکذا فی البيهقی ۱۹۱/۵۔

راوی حدیث حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات:

نام: صعب والد کا نام جثامہ بن یزید بن قیس بن عبداللہ قبیلہ لہثی سے تعلق رکھتے تھے مقام ابوا میں جو سرزمین حجاز میں واقع ہے اس میں ان کا قیام تھا اسی وجہ سے اہل حجاز میں ہی ان کی روایات پائی جاتی ہیں۔

وفات: حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے عہد خلافت میں انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے (۱۶) احادیث منقول ہے ان میں ۲ بخاری و مسلم میں موجود ہیں۔

(۱) اوز المساک ۳۵۱/۶

(۲) مشکوٰۃ

گناہ وہ ہے جو دل میں کھٹکا پیدا کر دے

(۶۲۴) ﴿وَعَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ: "الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِثْمُ: مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ سے نیکی اور گناہ کے کام کے متعلق سوال کیا آپ ﷺ نے فرمایا کہ نیکی اچھے اخلاق کا نام ہے اور گناہ وہ ہے جو تیرے سینے پر کھٹکا پیدا کر دے اور تو برا جانے کہ اس کا لوگوں کو پتہ چل جائے۔“

**لغات:** ❖ البر: بمعنی نیکی، بھلائی۔ خلق: بمعنی اخلاق، والایم: بمعنی گناہ۔

**تشریح:** حدیث بالا میں ایک اہم اصول کو بیان کیا جا رہا ہے جس کو ہر عام و خاص آدمی جان سکتا ہے کہ نیکی اچھے اخلاق کا نام ہے۔ اور گناہ وہ ہے جو سینے میں کھٹکا پیدا کر دے کہ جس کے کرنے سے دل میں اطمینان نہ ہو اس کی وجہ سے دل و دماغ میں پریشانی پیدا ہو جائے یہ اس کا تعلق اس وقت ہے کہ جس گناہ کا منع ہونا شارع سے واضح طور سے منقول نہ ہو اور جس کا گناہ ہونا شریعت میں واضح ہے تو وہ ہر حال میں گناہ ہی ہے۔ (۱)

تنبیہ: علماء نے یہ وضاحت کی ہے کہ یہ قلب سلیم کی بات ہے کہ جو دل نور تقویٰ سے مزین ہو اگر قلب سلیم نہیں ہے تو اب ایسے دل کا اعتبار نہیں ہوگا کیونکہ ایسا دل تو نیکی کرتے وقت پریشان ہوتا ہے اور برائی کرنے سے سکون پاتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر والصلة تحت باب تفسير البر والایم۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سمعان بن نواس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۹۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ

(۲) مظاہر حق ۲/۶۰۹

آپ ﷺ بہ تکلف بھی فحش گو نہیں تھے

(۶۲۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا. وَكَانَ يَقُولُ: "إِنْ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحْسَنُكُمْ أَخْلَاقًا"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نہ تو طبعاً فحش گو تھے اور

نہ ہی تکلفاً فحش گوئی فرماتے تھے اور آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو اچھے اخلاق والا ہو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ متفحشا: تفحش یتفحش تفحشا بدکلامی کرنا، گالی سنانا۔ یہ باب تفعل اور تفعیل سے آتا ہے مجرد میں باب کرم وغیرہ سے ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا میں آپ ﷺ کے حسن اخلاق کے ساتھ ساتھ یہ بات بھی بیان کی گئی ہے کہ جو زیادہ اچھے اخلاق والا ہوگا وہ لوگوں میں سب سے بہتر ہوگا۔ اسی اخلاق سے آدمی اللہ کا اور اس کے رسول کا اور دنیا والوں کے نزدیک محبوب بنتا ہے۔ ایک راوی حضرت عمرو بن شعیب کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا قیامت کے دن سب سے زیادہ کاہل انسان کے بارے میں اطلاع نہ دوں؟ تو لوگ خاموش ہو گئے۔ آپ ﷺ نے دو یا تین مرتبہ یہی ارشاد فرمایا تو صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین نے کہا کہ ہاں! اللہ کے رسول بتادیں۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا تم میں جو سب سے زیادہ اچھے اخلاق والا ہوگا۔ (۱)

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں ایمان کے اعتبار سے کامل ترین وہ ہے جو اخلاق کے اعتبار سے اچھا ہو اور اپنی عورتوں کے حق میں بھی بہتر ہو۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب صفة النبی صلی اللہ علیہ وسلم و کتاب الادب، و مسلم فی کتاب الفضائل تحت باب كثرة حیاته صلی اللہ علیہ وسلم، و احمد ۶۸۳۲/۲، و الترمذی و ابن حبان و ہکذا ابن ابی شیبہ ۵۱۴/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بیہقی فی شعب الایمان ۲۳۳/۶ (۲) بیہقی فی شعب الایمان ۲۳۲/۶

## قیامت کے دن ترازو میں سب سے وزنی چیز اچھے اخلاق ہوں گے

(۶۲۶) ﴿وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا مِنْ شَيْءٍ أَثْقَلَ فِي مِيزَانِ الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ حُسْنِ الْخُلُقِ، وَإِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْفَاحِشَ الْبَذِيَّ"﴾ (رواہ الترمذی)

وقال: حدیث حسن صحیح "البذی" هو الذی یتکلم بالفحش، وردیء الکلام۔

ترجمہ: ”حضرت ابو درداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ قیامت والے دن مومن بندے کے ترازو میں حسن اخلاق سے بھاری چیز کوئی نہ ہوگی اور اللہ تعالیٰ فحش گوئی اور بدزبانی کرنے والے کو ناپسند فرماتے ہیں۔ ترمذی، اور صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ ”البذی“ وہ شخص جو بے

حیا اور بے ہودہ باتیں کرتا ہے۔“

**لغات:** ❖ **يَغْضُ:** اَبْغَضَ اِبْغَاضًا دُشمنی کرنا، ناپسند کرنا۔ **اَلْبِدِي:** بَدُوْ يَبْدُوْا بَدْءًا وَبَدْءَةُ فَحْشٌ گو ہونا، صفت: بَدِيّ جمع اَبْدِيَاء۔

**تشریح:** حدیث بالا میں حسن اخلاق کا قیامت کے دن سب سے زیادہ نفع بخش ہونا معلوم ہوتا ہے، یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ قیامت کے دن سب سے زیادہ بھاری عمل یہی اچھے اخلاق ہوں گے یہ واضح رہے یہ اچھے اخلاق مومنوں کے ترازو میں بھاری ہوں گے غیر مسلم کتنا بھی اچھے اخلاق والا ہونے کا دعویٰ کرے اس کا قیامت کے دن کوئی وزن نہیں ہوگا جیسے قرآن میں آتا ہے:

﴿فَلَا تَقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا﴾ (سورۃ الکہف: آیت: ۱۰۵)

ترجمہ: ”قیامت کے دن کافروں کے اعمال کا کوئی وزن ہی نہ ہوگا۔“

اِنَّ اللّٰهَ يَبْغِضُ الْفَاحِشَ الْبِدِيّ: جو فحش گوئی اور بے ہودہ بات کرے اس سے اللہ تعالیٰ بغض رکھتے ہیں۔

علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے تو ”البدی“ کا معنی بے حیا اور بے ہودہ باتوں کے ساتھ فرمایا ہے۔ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا ترجمہ بے ہودہ کلام کے ساتھ کیا ہے اور ملا علی قاری رحمہ اللہ تعالیٰ اس کا ترجمہ بدخلق (برے اخلاق) نقل کر کے فرماتے ہیں کہ یہی معنی زیادہ مناسب ہے اس کی وجہ یہ بیان فرماتے ہیں کہ پہلے اچھے اخلاق کا ذکر تھا اب اس کے مقابلہ کا ذکر ہوگا اور اس کے مقابلے کا نام بدخلق ہوگا تو جس طرح اچھے اخلاق قیامت کے دن سب سے بھاری ہوں گے تو اسی طرح بدخلق کا قیامت کے دن کوئی وزن نہیں ہوگا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب البر والصلة تحت باب ماجاء فی حسن الخلق، واحمد ۲۷۰۸۷/۱۰ وابوداؤد۔ وھکذا ابن حبان ۴۸۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۷۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ

**متقی اور اچھے اخلاق والے جنت میں زیادہ داخل ہوں گے**

(۶۲۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سُمِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ؟ قَالَ: ”تَقْوَى اللَّهِ وَحُسْنُ الْخُلُقِ“ وَسُمِلَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ النَّارَ، فَقَالَ: ”الْفُحْمُ وَالْفَرْجُ“﴾ (رواہ الترمذی)

وقال: حدیث حسن صحیح۔



ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ سے سوال کیا گیا کہ کونسا عمل ایسا ہے جس سے لوگ بہت زیادہ جنت میں داخل ہوں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کا ڈر اور اچھے اخلاق۔ پھر پوچھا گیا کہ کون سی چیزیں انسان کو سب سے زیادہ جہنم میں لے جائیں گی آپ ﷺ نے فرمایا منہ اور شرم گاہ۔ (ترمذی، اور صاحب ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح کہا ہے)۔“

**لغات:** ❖ يَدْخُلُ: اَدْخَلَ يَدْخُلُ اَدْخَالًا داخل کرنا۔ الْفَرْجُ دو چیزوں کے درمیان خلل، سرحد، کشادگی، انسانی شرم گاہ۔ یہ باب نصر سے آتا ہے۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں یہ حدیث بہت جامع حدیث ہے۔ ”تقوى الله“ اللہ کا ڈر۔ جس میں اللہ کا ڈر ہوگا اس کا تعلق اللہ سے اچھا ہوگا۔ ”حُسْنُ الْخُلُقِ“ اچھے اخلاق سے اس کا تعلق مخلوق خدا سے اچھا ہوگا جب یہ دونوں باتیں کسی بندے میں جمع ہو جاتی ہے تو اب وہ نہ حقوق اللہ میں کمی کرے گا اور نہ ہی حقوق العباد میں کمی کرے گا ان ہی دونوں کے مجموعہ کا نام اسلام ہے اسی وجہ سے ان صفات والے لوگ جنت میں بکثرت چلے جائیں گے۔<sup>(۱)</sup>

﴿وَسُئِلَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يَدْخُلُ النَّاسَ النَّارَ فَقَالَ الْقَمَمُ وَالْفَرْجُ﴾

جس وجہ سے لوگ جہنم میں زیادہ جائیں گے وہ بھی دو چیزیں ہیں:

① منہ اسی منہ کے ذریعہ یہ بڑے بڑے حرام کام کا ارتکاب کرے گا مثلاً غیبت، بہتان گالی گلوچ بے ہودہ گوئی وغیرہ۔

② شرم گاہ یہ بدکاری کا سبب ہے تو اس کی وجہ سے لوگ جہنم میں زیادہ داخل ہوں گے۔

## حدیث سے سبق

حدیث بالا میں ترغیب ہے کہ ہر شخص اپنے آپ کو تقویٰ اور اچھے اخلاق سے مزین کرے اور زبان اور شرم گاہ کے فتنہ سے اپنے آپ کو بچائے تاکہ جنت میں چلا جائے اور جہنم سے بچ جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب البر والصلة تحت باب ماجاء فی حسن الخلق واحمد فی مسنده ۹۱۰۷/۳ وابن ماجه وهکذا ابن حبان ۴۷۶، واسناده حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شرح طبری

تم میں سب سے بہتر وہ ہیں جو اچھے اخلاق والے ہیں

(۶۲۸) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا،

وَحِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ﴾ (رواہ الترمذی)

وقال: حدیث حسن صحیح.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا سب سے زیادہ کامل ایمان والے وہ لوگ ہیں جو مسلمانوں میں سب سے زیادہ اچھے اخلاق والے ہیں اور تم میں سے سب سے بہتر وہ لوگ ہیں جو اپنی بیویوں کے حق میں سب سے بہتر ہوں (ترمذی، اور صاحب ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن صحیح ہے)۔“

**لغات:** ❖ خِيَارُكُمْ: الْخَيْرُ بھلائی، نیکی، کسی چیز کا اپنے کمال کو پہنچنا۔ جمع، خِيَوْرُ اخِيَارُ یہ مجرد میں باب مع ضرب وغیرہ سے ہے۔

**تشریح:** أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا: اچھے اخلاق والے ہیں۔ حضرت حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ اور عبد اللہ بن مبارک رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اچھے اخلاق یہ ہیں کہ تم لوگوں سے کشادہ پیشانی سے ملو اچھے اخلاق کا برتاؤ کرو اور تکلیف دہ امور سے ان کو بچاؤ۔<sup>(۱)</sup>

کنز العمال میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کا قول نقل کیا گیا ہے کہ مکالم اخلاق یہ ہیں کہ اللہ کے لئے ایک دوسرے کی ملاقات، آنے والے کا اکرام، جو کچھ ملے تو اس پر خوش ہوا اگرچہ پانی کا گھونٹ ہی سہی۔<sup>(۲)</sup>

حضرت ابو العباس ابن احمد رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ جس نے بلند مرتبہ پایا حسن اخلاق ہی کی وجہ سے پایا۔<sup>(۳)</sup>

﴿وَحِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ﴾

یعنی اپنی بیویوں سے اچھا معاملہ کرو۔

علماء نے لکھا ہے کہ عورتوں کے ساتھ حسن برتاؤ کرنا ان کی غلطیوں سے درگزر کرنا، حضرات انبیاء اور اہل اللہ کی شان ہے۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب الایمان تحت باب ماجاء فی استکمال الایمان واحمد فی

مسندہ ۷۴۰۶/۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) اتحاف السادة ۳۲۶/۷ (۲) کنز العمال ۳۹/۸

(۳) اتحاف السادة ۳۲۶/۷ (۴) شمائل کبریٰ ۴۱/۳

## روزہ دار شب بیدار کے برابر اچھے اخلاق والا پہنچ جائے گا

(۶۲۹) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُذْرِكُ بِحُسْنِ خُلُقِهِ دَرَجَةَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ"﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ بے شک مومن آدمی اپنے حسن اخلاق سے وہ درجہ پالیتا ہے جو ایک روزہ دار اور شب بیدار شخص پاتا ہے۔“ (ابو داؤد)

**لغات:** ❖ لیدرک: اذُرکَ یُذْرِكُ اِذْرَاکًا لاحق ہونا، پہنچنا۔ الْقَائِمُ: قَامَ یَقُومُ قَوْمًا وَقَوْمَةً وَقِيَامًا وَقَامَةً کھڑا ہونا، ٹھہرنا۔

**تشریح:** لَیُذْرِكُ بِحُسْنِ خُلُقِهِ: مومن اپنے اچھے اخلاق سے وہ درجہ پالیتا ہے جو ایک روزہ دار اور شب بیدار شخص پاتا ہے۔ روزہ دار سے مراد وہ شخص ہے جو کثرت سے نفلی روزہ رکھتا ہے اسی طرح شب بیدار سے وہ مراد ہے جو راتوں کو بکثرت عبادت کرنے والا ہے۔ ان دونوں پر عمل کرنا نہایت ہی مشکل کام ہے مگر جو اس کا اہتمام کرتے ہیں ان کا اجر و ثواب اسی حساب سے ملتا ہے لیکن اس کے مقابلے میں اچھے اخلاق سے مزین ہونا اگرچہ وہ زیادہ نفلی نماز اور راتوں کو جاگنے میں کمی بھی کرتا ہے تب بھی یہ شخص صائم و قائم اللیل کے درجے کو پالیتا ہے (۱) حدیث سے اچھے اخلاق کی اہمیت و فضیلت کو واضح کرنا مقصود ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ ابو داؤد فی کتاب الادب تحت باب حسن الخلق واحمد فی مسنده ۲۴۶۴۹/۹ و ابو داؤد و ہکذا ابن حبان ۴۸۰ و اسنادہ صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المستقین ۱۷۳/۲ (۲) روضۃ المستقین ۱۷۳/۲

## اچھے اخلاق والے کو جنت کے بلند حصہ میں محل دلانے کی نبی ﷺ

نے ضمانت لی ہے

(۶۳۰) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَا زَعِيمٌ بِبَيْتٍ فِي رَبَضِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ، وَإِنْ كَانَ مُحِقًّا، وَبَبَيْتٍ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ، وَإِنْ كَانَ مَارِحًا، وَبَبَيْتٍ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ لِمَنْ حَسَنَ خُلُقُهُ"﴾

حدیث صحیح رواہ ابو داؤد باسناد صحیح۔ الزعیم: الضامن۔

ترجمہ: ”حضرت ابوامامہ باہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں اس شخص کے لئے بیرونی جنت میں محل دلانے کی ضمانت لیتا ہوں جو حق پر ہوتے ہوئے بھی جھگڑا چھوڑ دے۔ اور اس شخص کو جنت کے درمیان میں محل دلانے کی ضمانت دیتا ہوں جو جھوٹ بولنا ترک کر دے اگرچہ وہ مزاح کے طور پر ہی کیوں نہ ہو۔ اور اس شخص کو جنت کے بلند ترین حصہ میں محل دلانے کی ضمانت لیتا ہوں جس کے اخلاق اچھے ہوں۔“ (ابوداؤد)

**لغات:** ❖ الزعیم: زَعَمَ يَزْعُمُ زَعْمًا کفیل اور ضامن ہونا۔ ربض شہر کا گرد و نواح شہر کی فصیل۔ جمع: أَرْبَاضُ الْمِرَاءِ لِرَأَى، جھگڑا، جھوٹ۔ مازحاً: مَزَحَ يَمْزُحُ مَزَاحًا لگی کرنا مذاق کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں تین قسم کے لوگوں کو جنت میں نمایاں مقامات دلانے کا وعدہ کیا جا رہا ہے۔ ”أَنَا زَعِيمٌ“ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا ترجمہ کفیل ہونا، ضامن ہونے کے ساتھ کیا ہے۔

لِمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ: جو شخص جھگڑے کو حق پر ہونے کے باوجود چھوڑ دے بشرطیکہ وہ معاملہ اس قسم سے نہ ہو جس میں سکوت سے دین میں نقصان ہوتا ہو اگر خاموش ہونے سے دین کا نقصان ہوتا ہے اب اس کو خاموش رہنا صحیح نہیں ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا قول نقل کیا جاتا ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ میں کسی دینی معاملہ میں کوئی بحث و مناظرہ اس مقصد کے علاوہ اور کسی اور وجہ سے نہیں کرتا کہ صرف مقصد یہ ہوتا ہے کہ حق ثابت ہو جائے جھگڑا کرنا کبھی بھی مقصد نہیں ہوتا (مظاہر حق ۴/۶۸) خلاصہ یہ ہوا کہ آدمی جھگڑا ختم کرنے کے لئے اپنے حق سے دستبردار ہو جائے۔

لِمَنْ تَرَكَ الْكُذْبَ: کہ آدمی جھوٹ کو جھوٹ جانے اگرچہ مذاق میں ہی کیوں نہ ہو مگر اس صورت سے چند جگہیں مستثنیٰ ہیں مثلاً لوگوں کے درمیان صلاح کے لئے، میدان جنگ میں مسلمانوں کا مال بچانے کے لئے۔

حَسَنَ خُلُقُهُ: اچھے اخلاق والا ہو۔ ان سب میں اچھے اخلاق کی اہمیت سب سے زیادہ ہوگی کہ کیونکہ جھگڑا ختم کرنا اور جھوٹ نہ بولنا حسن اخلاق کے بغیر نہیں ہو سکتا اس لئے حسن اخلاق سب کی بنیاد ہے اس وجہ سے سب سے اعلیٰ جنت کا وعدہ حسن اخلاق والوں کے ساتھ کیا جا رہا ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ ابو داؤد فی کتاب الادب تحت باب حسن الخلق وھکذا فی ابن ماجہ واسنادہ صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوامامہ الباہلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اچھے اخلاق والے قیامت کے دن بھی محبوب ہوں گے

(۶۳۱) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ أَحَبَّكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَحْسَنُكُمْ أَخْلَاقًا، وَإِنَّ أَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ، وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَامَةِ الشَّرُّ تَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ وَالْمُتَفِيهِقُونَ﴾ قَالَوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا الشَّرُّ تَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ، فَمَا الْمُتَفِيهِقُونَ؟ قَالَ: الْمُتَكَبِّرُونَ رواه الترمذی وقال حدیث حسن.

”الشَّرُّ تَارُ“ هُوَ كَثِيرُ الْكَلَامِ تَكَلُّفًا. ”وَالْمُتَشَدِّقُ“: الْمُتَطَاوُلُ عَلَى النَّاسِ بِكَلَامِهِ، وَيَتَكَلَّمُ بِمَلْءٍ فِيهِ تَفَاضُحًا وَتَعْظِيمًا لِكَلَامِهِ، ”وَالْمُتَفِيهِقُ“ أَصْلُهُ مِنَ الْفَهْقِ، وَهُوَ الْإِمْتِلَاءُ، وَهُوَ الَّذِي يَمْلَأُ فَمَهُ بِالْكَلَامِ، وَيَتَوَسَّعُ فِيهِ، وَيَغْرِبُ بِهِ تَكَبُّرًا وَإِرْتِفَاعًا، وَإِظْهَارًا لِلْفَضِيلَةِ عَلَى غَيْرِهِ وَرَوَى التِّرْمِذِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي تَفْسِيرِ حُسْنِ الْخُلُقِ قَالَ: هُوَ طَلَاقَةُ الْوَجْهِ، وَبَذْلُ الْمَعْرُوفِ، وَكَفُّ الْأَذَى.

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن تم سب سے زیادہ محبوب مجھے وہ شخص ہوگا اور اس کی مجلس تم سب سے بڑھ کر میرے قریب ہوگی جو تم میں اچھے اخلاق والا ہے اور تم سب سے زیادہ مبغوض ترین اور زیادہ دور رہنے والا وہ شخص ہوگا جو بات کرتے ہوئے منہ بھر لیتا ہے اور فخر کر لیتا ہے اور دوسروں پر اپنی بڑائی اور برتری جتانے کے لئے متکبرانہ انداز سے عجیب و غریب باتیں کرتا ہے۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ ہم کو معلوم ہے کہ ”شر تارون“ اور ”متشدقون“ کون ہوتے ہیں مگر ”متفہقون“ کون ہیں ہم کو نہیں معلوم۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تکبر کرنے والے۔ ترمذی، امام ترمذی نے اس حدیث کو حسن کہا ہے۔“

”الشَّرُّ تَارُ“ تَکَلُّف کے ساتھ زیادہ باتیں بنانے والا۔ ”الْمُتَشَدِّقُونَ“ جو گفتگو میں لوگوں پر فخر کرتا ہو اور فصاحت و بلاغت کے اعتبار سے عظمت جتاتے ہوئے گفتگو کرتا ہو۔ ”الْمُتَفِيهِقُ“ یہ فہق سے مشتق ہے بمعنی بھرنا وہ آدمی جو باتیں کرنے میں منہ بھر کر بات کرتا ہے اور منہ چوڑا کر لیتا ہے اور دوسروں پر اپنی بڑائی اور برتری جتانے کے لئے متکبرانہ انداز سے عجیب و غریب باتیں کرتا ہے۔

امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حسن خلق کی تفسیر میں حضرت عبداللہ بن مبارک رحمہ اللہ تعالیٰ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ حسن خلق خندہ پیشانی، سخاوت اور کسی کو بھی تکلیف نہ دینے کا نام ہے۔

**لغات:** ❖ الثرثارون: ثَرَثَرْتُ ثَرَثَرَةً بَكَ بَكَ كَرْنَا۔ صفت: ثَرَثَرْتُ الْمُتَشَدِّقُونَ: تَشَدَّقُ يَشْتَدُّقُ تَشَدُّقًا حَكْلَفَ فصاحت ظاہر کرنے کے لئے ہاتھیں کھولنا۔ المتفیهقون: تَفِيهَقُ يَتَفِيهَقُ تَفِيهَقًا بہت پھیلا کر گفتگو کرنا، بڑا بڑنا۔

**تشریح:** مشکل الفاظ کی شرح مصنف (علامہ نووی) نے خود ہی فرمادی ہے۔ بہر حال حدیث بالا میں بھی حسن اخلاق کی ترغیب کے ساتھ ساتھ غیر ضروری اور غیر محتاط طریقے اور قصع کے ساتھ گفتگو کرنے اور ان چیزوں کے ساتھ دوسرے پر رعب و بڑائی ظاہر کرنے سے اجتناب کرنے کی تائید فرمائی گئی ہے۔ (۱)

علماء نے فرمایا ہے کہ بک بک کرنا، بے فائدہ لالچنی باتیں کرنا۔ بنا بنا کر باتیں کرنا، مبالغہ آمیزی کے ساتھ بیان کرنا، مکروہ و مذموم ہے۔ لیکن یہ تمام کام اگر عبادات اور طاعات پر لانے کے لئے کیا ہے تو یہ مذموم نہیں ہوگا مگر علماء نے فرمایا کہ اس مقصد کے لئے بھی طرز کلام عام فہم ہو تو اچھا ہے تاکہ ہر ایک عام سے عام آدمی بھی فائدہ حاصل کر سکے۔ (۲)

ضروری تنبیہ:

## اچھے اخلاق کی دس علامات

علامہ سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حسن اخلاق کی دس علامات و نشانیاں لکھی ہیں کیونکہ باب حسن الخلق ختم ہو رہا ہے تو جائزہ لیا جائے کہ ہمارے اندر اچھے اخلاق ہیں یا نہیں اگر نہیں تو یہ دس باتیں موجود ہیں یا نہیں؟

- ۱ وہ جھگڑا کم سے کم کرے گا۔
- ۲ وہ انصاف سے کام لے گا۔
- ۳ وہ لوگوں کی غلطیوں کی طرف نہیں دیکھے گا۔
- ۴ وہ برائی میں اچھائی کا پہلو طلب کرے گا۔
- ۵ وہ معذرت کا طالب ہوگا۔
- ۶ وہ لوگوں کی تکلیف کو برداشت کرے گا۔
- ۷ وہ اپنے ہی نفس کو ملامت کرے گا۔
- ۸ دوسرے کو نظر انداز کرتے ہوئے ہر موقع پر اپنے ہی عیوب کو تلاش کرے گا۔
- ۹ ہر چھوٹے بڑے سے خندہ پیشانی سے پیش آئے گا۔
- ۱۰ ہر ایک سے نرمی سے بات کرے گا خواہ وہ کم تر ہو یا برتر۔ (۳)

**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی باب البر والصلة تحت باب ماجاء فی معالی الاخلاق، ابن ابی شیبہ

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المستقین ۱۷۴/۲ (۲) مظاہر حق ۴/۳۳۵ (۳) الکفر المونون والفلک الشون: ۱۲، (السیوطی ۹۱۱ھ)

## (۷۴) بَابُ الْحِلْمِ وَالْأَنَانَةِ وَالرِّفْقِ

حلم، بردباری اور نرمی کرنے کا بیان

معاف کرنے والے اللہ کے پسندیدہ لوگ ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾

(سورة آل عمران: ۱۳۴)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: غصے کو پی جانے والے اور لوگوں کو معاف کر دینے والے اور اللہ نیکو کاروں کو پسند کرتا ہے۔“

## معاف کرنے والوں کے فضائل

تشریح:

آیت کا مطلب یہ ہے کہ لوگوں کی خطاؤں اور غلطیوں کو معاف کر دینا چاہئے اس کے متعدد روایات اور احادیث میں فضائل بیان کئے گئے ہیں ایک حدیث میں ارشاد نبوی ہے:

﴿مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُشْرَفَ لَهُ الْبُنْيَانُ وَتُرْفَعَ لَهُ الدَّرَجَاتُ فَلْيَغْفُفْ عَنْ مَنْ ظَلَمَهُ وَيُعْطِ مَنْ حَرَمَهُ وَيَصِلْ مَنْ قَطَعَهُ﴾  
ترجمہ: ”جو شخص یہ چاہے کہ اس کے محلات جنت میں اونچے اونچے ہوں اور اس کے درجات بلند ہوں اس کو چاہئے کہ جس نے اس پر ظلم کیا ہو اس کو معاف کر دے اور جس نے اس کو کچھ نہ دیا ہو اس کو بخشش کرے اور جس نے اس سے ترک تعلقات کیا ہو یہ اس سے صلہ رحمی کرے۔“

ایک دوسری روایت میں آتا ہے قیامت کے دن اللہ جل شانہ کی طرف سے اعلان ہوگا جس شخص کا اللہ جل شانہ پر کوئی حق ہے تو وہ کھڑا ہو جائے تو اس وقت وہ لوگ کھڑے ہوں گے جنہوں نے لوگوں کے ظلم کو دنیا میں معاف کیا ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

## درگزر کرنا اور نیکیوں کا حکم کرنا اور جاہلوں سے اعراض کرنے کا حکم

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾ (سورة الاعراف: ۱۹۹)  
ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... (اے محمد ﷺ عفو و درگزر کو اختیار کرو اور نیکی کا حکم دو اور جاہلوں سے اعراض کرو۔“

**تشریح:** اس آیت میں آپ ﷺ کو اخلاق فاضلہ کی ہدایت دی گئی ہے:

خذ العفو: آپ قبول کر لیا کریں اس چیز کو جو لوگ آسانی سے کر سکیں۔ علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اس آیت کے نازل ہونے کے بعد آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اللہ تعالیٰ نے لوگوں کے اعمال و اخلاق میں سرسری اطاعت قبول کرنے کا حکم دیا ہے میں نے عزم کر لیا ہے جب تک میں ان لوگوں کے ساتھ ہوں ایسا ہی عمل کروں گا۔<sup>(۱)</sup>  
بعض کہتے ہیں کہ عفو کے معنی ہیں درگزر کرنا۔ بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو آپ ﷺ نے حضرت جبریل امین سے اس آیت کا مطلب پوچھا تو جبرائیل امین نے اللہ جل شانہ سے پوچھنے کے بعد بتایا کہ جو شخص آپ پر ظلم کرے آپ اس کو معاف کر دیں اور جو آپ کو کچھ نہ دے آپ اس کو دیں اور جو آپ ﷺ سے قطع تعلق کرے آپ اس کے ساتھ صلہ رحمی کریں۔

وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ: مطلب یہ ہے کہ جو لوگ آپ ﷺ کے ساتھ برائی اور ظلم سے پیش آئیں آپ ان سے انتقام نہ لیں، معاف کر دیں بلکہ ان کو نیک کام کی ہدایت بھی کرتے رہیں۔

وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ: مطلب یہ ہے کہ جاہلوں سے آپ کنارہ کشی اختیار کریں اور ظلم کا انتقام چھوڑ کر خیر خواہی اور ہمدردی کریں۔

علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کنارہ کشی کا یہ مطلب ہے کہ آپ ان کی برائی کا برائی سے بدلہ نہ دیں اور اس کا یہ مطلب نہیں کہ آپ ﷺ ان کو ہدایت کرنا چھوڑ دیں یہ تو وظیفہ رسالت و نبوت کے شایان شان نہیں۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر ابن کثیر (۲) تفسیر ابن کثیر و معارف القرآن ۱۵۷/۴

## برائی کو اچھائی سے دور کیا جائے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ، فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ﴾ وَمَا يُلْقَاها إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا، وَمَا يُلْقَاها إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ

(سورة حم سجدہ: ۳۵، ۳۴)



ترجمہ: ”بھلائی اور برائی برابر نہیں ہو سکتی برائی کا اس طریق سے جواب دو جو بہت اچھا ہو (ایسا کرنے سے تم دیکھو گے) کہ جس میں اور تم میں دشمنی تھی وہ تمہارا سرگرم دوست بن جائے گا یہ بات ان ہی لوگوں کو حاصل ہوتی ہے جو برداشت کرنے والے ہیں اور ان کو ہی نصیب ہوتی ہے جو بڑے نصیبیوں والے ہوتے ہیں۔“

**تشریح:** وَلَا تَسْتَوِی الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ: اس آیت میں دین کے کام کرنے والوں کو ایک خصوصی ہدایت کی جارہی ہے کہ وہ برائی کا بدلہ برائی سے کبھی نہ دیں بلکہ ہمیشہ برائی کا بدلہ صبر اور احسان کے ساتھ دیں۔

إِذْفَعُ بِالْأَيْمَنِ أَحْسَنُ: برائی کا بدلہ برائی سے نہ دینا بلکہ معاف کر دینا تو یہ عمل اچھا ہوگا اس کے ساتھ احسان کا معاملہ بھی کیا جائے یہ عمل احسن ہے اور آیت میں بھی احسن عمل کرنے کی ترغیب دی جارہی ہے۔

مفسر قرآن حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں یہ آیت بتا رہی ہے کہ جو غصہ کرے تو تم صبر کرو اور جو تم سے جہالت سے پیش آئے تو تم اس کے ساتھ بردباری کا معاملہ کرو اور جو تم کو ستائے تم اس کو معاف کر دو۔<sup>(۱)</sup>

﴿فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ﴾

کہ اگر تم نے معاف کر دیا تو اب وہ تمہارا گہرا دوست بن جائے گا کہ اس کو خود ہی شرمندگی ہو جائے گی اور پھر ہمیشہ کے لئے وہ تمہارا مطیع اور فرمانبردار ہو کر رہے گا۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۲۸۴/۱۰ (۲) تفسیر مظہری ۲۸۵/۱۰

## معاف کرنا ہمت کے کاموں میں سے ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ﴾ (سورۃ الشوری: ۴۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: جو صبر کرے اور قصور معاف کر دے تو یہ ہمت کے کاموں میں سے ہے۔“

**تشریح:** آیت میں ترغیب دی جارہی ہے اس بات کی کہ جو تم پر ظلم کرے تو تم ظلم نہ کرو بلکہ صبر کرو انتقام کے بجائے معاف کر دو۔ صبر کرنے کی بہت سی احادیث میں بھی ترغیب دی گئی ہے۔

إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ: عزم کا معنی ہے مطلوب۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ کے نزدیک ایسا آدمی افضل الناس ہوگا۔ حضرت مقاتل رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں مطلب یہ ہے کہ یہ صبر ان امور میں سے ہے جس کا حکم اللہ نے دیا ہے۔<sup>(۱)</sup> معاف کر دینا درحقیقت بڑے ہمت کا کام ہے ہر آدمی معاف نہیں کر سکتا۔

(۱) تفسیر مظہری ۳۳۲/۱۰

## دو خصلتیں عبدالقیس کے سردار کی اللہ کو بہت پسند تھیں

(۶۳۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا شَيْءَ عَبْدُ الْقَيْسِ "إِنَّ فِيكَ خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ وَالْأَنَانَةُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے شیخ عبدالقیس سے فرمایا: تمہارے اندر دو عادتیں ایسی ہیں جن کو اللہ جل شانہ پسند فرماتے ہیں ① بردباری ② سوچ سمجھ کر کام کرنا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الحلم: صبر و آہستگی، بردباری، عقل، جمع، اخلاص و خلوص، الأناة وقار، بردباری، نرمی، انتظار و مہلت۔

**تشریح:** اشج عبدالقیس: سردار شیخ عبدالقیس تھے۔ ان کا نام منذر بن عائد یا منذر بن عائد بتایا جاتا ہے۔

## حضرت اشج رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مسلمان ہونے کا واقعہ

محدثین نے لکھا ہے منذر بن عائد یہ اپنے داماد منذر بن حیان کے ہاتھوں مسلمان ہوئے ان کا مختصر واقعہ یہ ہے کہ ان کے داماد بحرین کے بڑے تاجروں میں تھے ایک مرتبہ یہ مال تجارت کے سلسلہ میں مدینہ آئے آپ ﷺ نے ان پر شفقت فرمائی ان کے سرداروں کے نام بنام تفصیل سے حالات معلوم کئے کہ یہ حیران ہو گئے کہ یہ کبھی بحرین آئے نہیں ان کو یہ حالات کیسے معلوم ہوئے اس پر یہ مسلمان ہو گئے۔ ان کے سردار اشج کے نام خط بھی دیا۔ ابتداء انہوں نے اسلام کو چھپایا مگر تنہائی میں وضو کر کے نماز پڑھتے تھے یہ بات ان کی بیوی نے دیکھ کر اپنے والد اشج کو بتائی انہوں نے تحقیق کی تو اب ساری بات منذر بن حیان نے بتادی اس پر ان کے سردار بھی مسلمان ہوئے پھر یہ اشج قافلہ لے کر آپ ﷺ کے پاس آئے جو وفد عبدالقیس کے نام سے احادیث میں مشہور و معروف ہے۔

## حضرت اشج میں دو خصلتیں

زرقانی نے لکھا ہے کہ جب یہ وفد آپ ﷺ کی خدمت میں پہنچا تو سب قافلے والے فرط اشتیاق و محبت میں آپ ﷺ کی خدمت کے لئے دوڑے اور دست مبارک کو بوسہ دینے لگے مگر یہ اشج جو جوان تھے سردار بھی تھے انہوں نے سب کے اونٹوں کو باندھا اور غسل کر کے دوسرا لباس پہن کر پھر حاضر خدمت ہوئے۔ یہ قدرے بد صورت تھے آپ ﷺ نے جب ان کی طرف نگاہ اٹھا کر دیکھا تو وہ کہنے لگے یا رسول اللہ! آدمی کی قدر و قیمت صرف جسم کی بناوٹ نہیں بلکہ دو چھوٹے اعضاء سے ہوتی ہے ① دل ② زبان۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے حدیث بالا ارشاد فرمائی کہ تم میں دو خصلتیں ایسی ہیں جو اللہ اور اس

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی صحیحہ فی اوائل کتاب الایمان وھکذا ابوداؤد.

اللہ خود نرم ہیں اور نرمی کو پسند فرماتے ہیں

فہرست پبلشرز

## اللہ نرمی پر جو عطا کرتے ہیں وہ سختی پر عطا نہیں کرتے

(۶۳۴) ﴿وَعَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرِّفْقَ، وَيُعْطِي عَلَى الرِّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ وَمَا لَا يُعْطِي عَلَى مَا سِوَاهُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا بے شک اللہ نرمی کرنے والے ہیں اور نرمی کو ہی پسند فرماتے ہیں نرمی پر وہ کچھ عطا فرماتے ہیں جو سختی پر عطا نہیں فرماتے نہ اس کے علاوہ کسی اور چیز پر عطاء فرماتے ہیں۔“

**لغات:** ♦ يعطى: اَعْطَى يُعْطَى اِعْطَاءً دِيْنًا، حَوالہ کرنا، الْعُنْفُ سختی، سخت دلی، صفت، الِاعْنَفُ.

**تشریح:** إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرِّفْقَ: نرمی کی ضد سختی ہے اللہ جل شانہ بندوں کے درمیان بھی سختی کے بجائے نرمی کو پسند فرماتے ہیں مگر دین کے معاملات اور جب حدود الہیہ کو توڑا جائے تو اب وہاں نرمی کے بجائے سختی کی جائے گی اس وقت میں اللہ کو نرمی پسند نہیں ہوگی۔ (۱)

وَيُعْطِي عَلَى الرِّفْقِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ: نرمی پر جو کچھ عطا فرماتے ہیں وہ سختی پر عطا نہیں فرماتے۔ یہ جملہ بھی ماقبل کے مفہوم کو مؤکد کرنے اور وضاحت کرنے کے لئے لایا گیا ہے اس بات کی تاکید کی جا رہی ہے کہ آدمی کو چاہئے کہ اپنے مقاصد دنیاوی میں نرم خوئی اور مہربانی اور آپس میں مروت کا لحاظ رکھے کیونکہ انسان کو حقیقتاً چیز دینے والا اللہ جل شانہ ہی ہے اور اللہ کو نرمی و مہربانی پسند ہے اس لئے وہ نرمی و مہربانی کا رویہ اختیار کرنے پر وہ کچھ عطا فرما دیتے ہیں جو سختی والے کو عطا نہیں کرتے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب البر تحت باب فضل الرفق.

نوٹ: راویہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الطائین ۱/۵۳۰ (۲) مظاہر حق ۳/۶۰۷ وکذا تعلیق الصبح شرح مشکوٰۃ

## جس چیز میں نرمی آتی ہے وہ چیز مزین ہو جاتی ہے

(۶۳۵) ﴿وَعَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الرِّفْقَ لَا يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ، وَلَا يُنْزَعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: نرمی جس کام میں

بھی ہوگی وہ اس کو مزین بنا دیتی ہے اور جس کام سے نرمی نکال لی جاتی ہے تو وہ اس کو عیب دار بنا دیتی ہے۔“  
(مسلم)

**لغات:** ❖ زَانَهُ: زَانٌ یَزِينُ زَيْنًا زینت دینا، خوبصورت بنانا، آراستہ کرنا۔ یَنْزَعُ: نَزَعَ یَنْزَعُ نَزْعًا اکھیرنا، الگ کرنا۔ شَانَهُ: شَانَ یَشِينُ شِینًا

**تشریح:** اِنَّ الرَّفْقَ لَا یَكُونُ فِی شَیْءٍ اِلَّا زَانَهُ: نرمی جس کام میں بھی ہوتی ہے وہ اس کو مزین کر دیتی ہے۔  
علماء فرماتے ہیں کہ نرمی ایک ایسا زیور ہے جس سے آراستہ شخص ہر دل عزیز اور مقبول ہوتا ہے اور ایسا شخص اللہ کی نگاہ میں بھی عزیز بن جاتا ہے اور جو نرمی سے آراستہ نہیں ہوتا تو وہ لوگوں کی نظروں میں بھی عیب دار اور عند اللہ بھی ناپسندیدہ ہوتا ہے اس لئے کہ نرمی مکارم اخلاق میں سے ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب البر تحت باب فضل الرفق والبخاری فی الادب المفرد ۷۴۶۹.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) دلیل الطالین ۵۳۰/۱

## دیہاتی کا مسجد میں پیشاب کرنا

(۶۳۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَالَ أَعْرَابِيٌّ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَامَ النَّاسُ إِلَيْهِ لِيَقْعُوا فِيهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "دَعُوهُ وَأَرِيقُوا عَلَى بَوْلِهِ سَجَلًا مِنْ مَاءٍ، أَوْ ذُنُوبًا مِنْ مَاءٍ، فَإِنَّمَا بُعِثْتُمْ مُبَسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ"﴾ (رواه البخاری)  
"السَّجَلُ" بفتح السين المهملة وإسكان الجيم: وَهِيَ الدُّلُوبُ الممتلئة ماءً، وَكَذَلِكَ الدُّنُوبُ.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی نے مسجد میں پیشاب کر دیا لوگ اس کی طرف دوڑے تاکہ اس کو ماریں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کو چھوڑ دو اور اس کے پیشاب پر پانی کا ایک ڈول بہا دو اس لئے کہ تم آسانی کرنے والے بنا کر بھیجے گئے ہو سختی کرنے والے بنا کر نہیں بھیجے گئے ہو۔"

(بخاری)

"السَّجَلُ" سین پر زبر اور جیم ساکن، بمعنی پانی کا بھرا ہوا ڈول "ذنوب" یہ بھی اسی کے معنی میں استعمال

ہوتا ہے۔

**لغات:** ❖ اَرِيقُوا: اَهْرَاقُ يُهْرِيقُ اِرَاقَةً بهانا، ڈالنا، سَجَلًا بڑا ڈول جس میں پانی ہو، بڑا تھن۔ جمع سَجُول۔

**تشریح:** بَالُ اَعْرَابِيٍّ فِي الْمَسْجِدِ: ایک دیہاتی نے مسجد میں پیشاب کر دیا۔

سوال: اس اعرابی کا نام کیا تھا؟

جواب: اس میں محدثین کا اختلاف ہے بعض نے اقرع بن حابس تمیمی کہا ہے اور بعض نے عیینہ بن حصین کا نام لیا ہے اور بعض نے ذوالخویصرۃ الیمانی کا نام لیا ہے۔<sup>(۱)</sup>

وَأَرِيقُوا عَلَى بَوْلِهِ سَجَلًا مِنْ مَاءٍ: اس کے پیشاب پر پانی کا ڈول بہا دو۔

## زمین کو پاک کرنے کا طریقہ

زمین اگر ناپاک ہو جائے تو اب پاک کرنے کا کیا طریقہ ہوگا حدیث بالا میں پانی بہانے سے پاک ہونے کو فرمایا گیا ہے فقہاء کے اس میں دو مذاہب ہیں:

پہلا مذہب: امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ، امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ اور امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک جب زمین ناپاک ہو جائے تو اب پانی سے دھونے کے علاوہ پاک نہیں ہوگی۔

دوسرا مذہب: امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ وغیرہ کے نزدیک پاکی کے کئی طریقے ہیں:

① پانی سے دھویا جائے۔

② ناپاک مٹی نکال کر پاک مٹی ڈال دی جائے۔

③ دھوپ وغیرہ سے خشک ہو جانے سے بھی پاک ہو جائے گی۔<sup>(۱)</sup>

## استدلال پہلے مذہب والوں کا

پہلے مذہب والوں کا استدلال حدیث بالا سے ہے کہ اس میں آپ ﷺ نے پانی بہانے کو فرمایا۔

## دوسرے مذہب والوں کا استدلال

دوسرے مذہب والوں کا استدلال بخاری کی روایت سے ہے جس میں آتا ہے:

﴿كَانَتِ الْكَلَابُ تَقْبِلُ وَتَدْبِرُ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَكُونُوا يَرِشُونَ

شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ﴾<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: ”نبی علیہ السلام کے زمانہ میں کتے مسجد نبوی میں آ جایا کرتے تھے لیکن اس کے باوجود اس پر کچھ نہیں بہاتے

تھے۔“

بعض روایات میں یہ الفاظ بھی آتے ہیں ”كَانَتِ الْكَلَابُ تَبُولُ“<sup>(۳)</sup> کہ کتے پیشاب بھی کر دیتے تھے اس سب کے

باوجود پانی بہایا نہیں جاتا تھا۔

حدیث بالا کا جواب یہ ہے کہ اس میں زمین کے پاک کرنے کا ایک طریقہ بیان کیا گیا ہے یہ ہم بھی مانتے ہیں باقی دوسرے طریقوں کی اس حدیث بالا سے نفی تو نہیں ہوتی جو دوسری احادیث سے ثابت ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ نماز کا وقت تھا اس لئے جلدی میں آپ ﷺ نے یہ حکم دیا۔ (۴)

**اے صحابہ! اللہ نے تم کو آسانی کرنے والا پیدا کیا ہے**

فَإِنَّمَا يُعِثُّكُمْ مُيسِّرِينَ وَلَمْ يُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ: اس لئے کہ تم کو آسانی کرنے والے بنا کر بھیجے گئے ہو، سختی کرنے والے بنا کر نہیں بھیجے گئے۔

اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ امت محمدیہ پوری پوری اس طرح مبعوث ہے جیسے کہ اللہ انبیاء کو بھیجتے تھے انبیاء کو بھی حکم تھا آسانی کرنے کا تو اسی طرح امت محمدیہ کو بھی یہ حکم دیا جا رہا ہے لوگوں کو قریب کرنے کے لئے نرمی کرنا نہایت ضروری ہے، چاہے ان سے بڑی بڑی حماقتوں کا ارتکاب ہو۔ علماء فرماتے ہیں اس جملہ میں داعیان دعوت کے کام کرنے والوں کے لئے بڑا سبق ہے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الطہارۃ و کتاب الوضوء تحت باب صب الماء علی البول فی المسجد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم للنووی ۱/۱۳۸ معارف السنن ۱/۴۹۸، فتح القدیر ۱/۱۳۸

(۲) البخاری ۱/۲۹

(۳) ابوداؤد شریف ۱/۵۵

(۴) بذل المجہود ۱/۲۲۱، تعلیق الصبح، عمدة القاری وغیرہ

(۵) نزہۃ المتقین ۱/۲۵۷

**خوش خبری دو، نفرتیں نہ پھیلاؤ**

(۶۳۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَسِّرُوا وَلَا تَعْسِرُوا، وَبَشِّرُوا وَلَا تَنْفِرُوا"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: "حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ آسانی کرو، سختی نہ کرو خوش خبری دو اور نفرت نہ دلاؤ۔" (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يَسْرُوْا: يَسْرُ يَسْرًا آسان کرنا، توفیق دینا۔ لَا تَعْسِرُوْا: عَسَرَ يُعْسِرُ تَعْسِيرًا دشوار کرنا، مخالفت کرنا۔ لَا تُنْفِرُوْا: نَفَرَ يُنْفِرُ تَنْفِيرًا نفرت دلانا، دور کرنا۔

**تشریح:** يَسْرُوْا وَلَا تَعْسِرُوْا: آسانی کرو، سختی نہ کرو۔ حدیث بالا میں بھی داعیان تبلیغ کو ایک اہم اصول کی طرف متوجہ کیا جا رہا ہے کہ دعوت کا کام کرنے والے نرمی اور آسانی کا معاملہ کریں کہ نرمی اور آسانی سے ہی لوگوں کو قریب کیا جاسکتا ہے اگر سختی کی جائے گی تو اس سختی سے لوگ دور بھاگیں گے تو دین کا کام پھر نہیں کیا جاسکے گا۔ علاوہ ازیں اسلوب ایسا نہ ہو جس سے نفرت پیدا ہو بلکہ ایسا ہو جس سے بشارتیں معلوم ہوں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب العلم تحت باب کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یتخولہم بالموعظة مسلم فی کتاب الجہاد تحت باب الامر بالتيسير وترك التعسير.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جو نرمی سے محروم ہو گیا وہ ہر بھلائی سے محروم ہو گیا

(۶۳۸) ﴿وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ يُحْرَمِ الرَّفْقَ يُحْرَمِ الْخَيْرَ كُلَّهُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص نرمی سے محروم کر دیا گیا وہ ہر قسم کی بھلائی سے محروم کر دیا گیا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ يحرم: حَرَمَ يُحْرِمُ حَرْمًا وَحَرِيمًا وَحَرَمًا مَنَعَ كَرْنَا، رَوَكْنَا، محروم کرنا۔ یہ باب نصر ضرب اور کرم وغیرہ سے آتا ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مفہوم یہ ہے کہ جو شخص نرمی و مہربانی والی خوبی سے خالی ہو تو وہ تمام ہی بھلائوں سے محروم ہو جاتا ہے نیز اس حدیث میں نرمی و مہربانی والی خوبی کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے اور اس کے حاصل کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے اور اس سے محرومی کے نقصانات کو بیان کیا جا رہا ہے نیز اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نرمی تمام بھلائوں کے حاصل ہونے کا سبب و ذریعہ بھی ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم فی کتاب البر تحت باب فضل الرفق.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة مظاہر حق ۴/۶۰۷، روضۃ المتقین ۲/۱۸۰



آپ ﷺ نے نصیحت کی کہ غصہ نہ ہوا کرو

(٦٣٩) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي قَالَ: "لَا تَغْضَبُ" فَرَدَّدَ مَرَارًا، قَالَ "لَا تَغْضَبُ"﴾ (رواه البخارى)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا کہ مجھے وصیت فرمائیے۔ آپ ﷺ نے فرمایا غصہ نہ ہوا کرو۔ اس نے کئی بار اپنا سوال دہرایا تو آپ نے (ہر مرتبہ) فرمایا کہ غصہ نہ ہوا کرو۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ لا تغضب: عَصِبَ يَعْصِبُ عَصْبًا وَمُعْصَبَةً غضب ناک ہونا، غصہ کرنا۔ (س) فردد: رَدَّدَ يَرُدِّدُ تَرْدِيدًا۔ القول کسی بات کو بار بار دہرانا۔

**تشریح:** یہ حدیث اس سے پہلے باب میں گزر چکی ہے <sup>(۱)</sup> مگر مصنف علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ دوبارہ اس باب میں اس لئے لائے کہ آدمی کو نصیحت حالات کو دیکھ کر کرنا چاہئے جیسے کہ جب آپ ﷺ نے محسوس فرمایا کہ یہ صحابی (جن کو آپ ﷺ نصیحت فرما رہے ہیں) مزاج میں تیز اور غصہ والے ہیں اسی وجہ سے آپ ﷺ نے بار بار ان کو نصیحت فرمائی کہ غصہ مت کیا کرو۔

**تخريج حديث:** أخرجه البخارى فى كتاب الادب تحت باب الحذر من الغضب.

(۱) مکمل شرح گزر چکی ہے

اللہ ہر چیز میں اچھے انداز کو پسند فرماتے ہیں

(٦٤٠) ﴿وَعَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَاتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَةَ، وَلْيُحَدِّثْ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ، وَلْيُريحْ ذَبِيحَتَهُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو یعلیٰ شداد بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ نے ہر کام کو اچھے انداز میں کرنے کو ضروری قرار دیا ہے۔ پس جب تم قتل کرو تو اچھی طرح سے قتل کرو اور جب کسی جانور کو ذبح کرو تو اچھی طرح سے ذبح کرو کہ اپنی چھری کو تیز کر لو اور ذبح ہونے والے جانور کو آرام

پہنچاؤ۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ القتلۃ: (ن) سے بمعنی قتل کرنا۔ لِيُحِدَّ: حَدَّ يَحْدُ حَدًّا وَحُدُودًا السکین چھری کو تیز کرنا۔ شفرته: بڑی چوڑی چھری، نیزے کے پھل کا پہلو۔ جَمَعَ شَفَرَ وَشَفَارَ وَشَفَرَاتٍ.

## تشریح: قتل کرو تو اچھی طرح سے قتل کرو

فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقَتْلَ: جب تم قتل کرو تو اچھی طرح سے قتل کرو۔ اس کا مطلب یہ بیان کیا جاتا ہے کہ جب تم کسی قاتل کو قتل کرو یا میدان جنگ میں کسی دشمن کو قتل کرو تو اب ایسے وقت میں بھی اسلام کا عدل یہ کہتا ہے کہ اس مجرم اور دشمن کو اچھی طرح قتل کرو ایسا نہ ہو کہ دشمنی کے جذبات میں اس کو ایذا دے دے کے مارو یا اس کو مثلہ بناؤ کہ ناک کان کاٹو بلکہ اچھی طرح قتل کرو کا مطلب یہ ہے کہ تلوار کے ایک ہی وار سے اس کا سر اس کے جسم سے جدا کر دو۔

وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ: جب جانور کو ذبح کرو تو اچھے طریقے سے ذبح کرو۔ اس جملہ کا مطلب یہ بیان کیا جاتا ہے کہ جب کسی جانور کو ذبح کرنے کی ضرورت پڑے تو اب چھری وغیرہ تیز کر لو تا کہ وہ جانور جلدی سے ذبح ہو جائے اور اس کی روح نکل جائے اگر چھری کند ہوئی تو ذبح ہونے میں تاخیر ہوگی جس سے اس جانور کو بھی تکلیف ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الصيد تحت باب الامر باحسان الذبح والقتل وتحديد الشفرة واحمد في مسنده ۶/۱۷۱۱۶، ابوداؤد والنسائی وهکذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث ابو یعلیٰ شداد بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۶۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ آسان کام کو اختیار فرماتے تھے

(۶۴۱) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ قَطُّ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا، مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا، فَإِنْ كَانَ إِثْمًا، كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ، وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا أَنْ تَنْتَهَكَ حُرْمَةَ اللَّهِ، فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ تَعَالَى﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ جب بھی آپ ﷺ کو دو کاموں کے درمیان اختیار دیا گیا تو آپ ﷺ نے ان میں سے زیادہ آسان کام کو اختیار فرمایا، بشرطیکہ اس میں گناہ نہ ہوتا ہو اگر وہ گناہ کا کام ہوتا تو آپ اس سے سب سے زیادہ بھاگنے والے ہوتے اور آپ ﷺ نے اپنی ذات کے لئے کسی معاملے میں کبھی بھی انتقام نہیں لیا مگر یہ کہ اللہ جل شانہ کی حرمتوں کو پامال کیا جاتا تو آپ ﷺ محض اللہ کے لئے انتقام

لیتے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ خیر: خَيْرٌ يُخَيِّرُ تَخْيِيرًا پسند کرنے کے لئے اختیار دینا۔ انتقم: اِنْتَقَمَ يَنْتَقِمُ اِنْتِقَامًا انتقام اور بدلہ لینا۔  
**تشریح:** مَا خَيْرَ رَسُولٍ اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ اَمْرَيْنِ قَطُّ اِلَّا اَخَذَ اَيْسَرَهُمَا: جب بھی آپ ﷺ کو دو کاموں کے درمیان اختیار دیا گیا تو آپ ﷺ نے ان میں سے زیادہ آسان کام کو اختیار فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ جب بھی آپ ﷺ کو دو کاموں کے بارے میں اختیار دیا گیا مثلاً دو سزاؤں کے درمیان تو آپ ﷺ نے آسان سزا کو اختیار فرمایا اسی طرح جنگ اور صلح کے درمیان اختیار دیا گیا تو آپ ﷺ نے صلح کو اختیار فرمایا بشرطیکہ کہ اس میں اسلام اور مسلمانوں کا مفاد ہو اور اس میں اللہ جل شانہ کی نافرمانی نہ ہوتی ہو اس میں آپ ﷺ نے اپنی امت کو بھی سبق دیا ہے کہ جب دو باتیں سامنے آئیں تو آسان پہلو کو اختیار کیا جائے بشرطیکہ اس میں کوئی شرعی قباحت نہ ہو۔

## آپ ﷺ نے اپنی ذات کے لئے کبھی بدلہ نہیں لیا

وَمَا اِنْتَقَمَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فِي شَيْءٍ قَطُّ: آپ ﷺ نے اپنی ذات کے لئے کسی معاملے میں کبھی انتقام نہیں لیا۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ ایسے اعلیٰ اخلاق والے تھے کہ آپ ﷺ اپنے نفس کے لئے بدلہ نہیں لیتے تھے ہاں! اگر کوئی اللہ کی حرام کردہ چیزوں کا ارتکاب کرتا تو آپ ﷺ بدلہ لیتے۔ یہ آپ ﷺ سے ناقابل برداشت تھا۔ علماء فرماتے ہیں کہ اللہ جل شانہ کے حدود کو توڑنے والے کو سزا نہ دینا یہ کوئی حسن اخلاق نہیں ہے بلکہ اس کا نام تو دینی بے غیرتی ہے ہاں! دنیوی کوتاہیوں کو معاف کرنا تو حسن اخلاق ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب صفة النبی صلی اللہ علیہ وسلم، و مسلم فی کتاب الفضائل تحت باب مباحثہ صلی اللہ علیہ وسلم للاثام واختیارہ من المباح اسہلہ وانتقامہ للہ عند انتہاک حرمانہ واحمد فی مسندہ ۲۴۰۸۹/۹ وابوداؤد والدارمی وابن حبان ۴۸۸ وھکذا فی البیہقی ۱۹۲/۱۰۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جہنم کی آگ پر کون لوگ حرام ہوں گے؟

(۶۴۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اَلَا اَخْبِرُكُمْ بِمَنْ يَحْرُمُ عَلَى النَّارِ اَوْ بِمَنْ تَحْرُمُ عَلَيْهِ النَّارُ؟ تَحْرُمُ عَلَى كُلِّ قَرِيبٍ هَيْنَ لَيْنٍ سَهْلٍ. رواہ

الترمذی وقال: حدیث حسن ﴿﴾

ترجمہ: ”حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں تمہیں ایسے لوگوں کی خبر نہ دوں جو جہنم کی آگ پر حرام ہیں یا جہنم کی آگ ان پر حرام ہے؟ یہ ہر اس شخص پر حرام ہے جو لوگوں سے نزدیکی اختیار کرے آسانی کرنے والا ہو۔ نرمی کرنے والا اور سہولت کا معاملہ کرنے والا ہو (ترمذی اور صاحب ترمذی نے اس حدیث کو حسن کہا ہے)۔“

**لغات:** ﴿ہین﴾: ہان پھون ہونا کام کا آسان ہونا۔ صفت: ھین سھل: سھل یسھل سھولۃ وسھالۃ آسان ہونا۔  
**تشریح:** حدیث بالا میں نرم خوئی اور نرم مزاجی کی تعریف کی گئی ہے جو حق تعالیٰ شانہ کا ایک بڑا عطیہ ہے، جو نرمی کا معاملہ کرتے ہیں لوگ ان کے قریب ہو جاتے ہیں اور اس کے برعکس جن لوگوں کے مزاج میں تندہی و درشتی پائی جاتی ہے تو لوگ ایسے لوگوں کے قریب بھی نہیں پھٹکتے اور وہ لوگوں کے دلوں سے بھی دور ہوتے ہیں پہلے قسم کے آدمی کی حالت کی تعریف کی جا رہی ہے جب کہ دوسرے قسم کے آدمیوں کی مذمت کی جا رہی ہے یہ اوصاف اگرچہ خلقی ہیں مگر ان کا استعمال اختیاری ہے۔  
**تخریج حدیث:** رواہ الترمذی فی ابواب صفة يوم القيامة تحت باب كان النبي صلى الله عليه وسلم في مهنة اهله واحمد في مسنده ۳۹۳۸/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۷۵) بَابُ الْعَفْوِ وَالْإِعْرَاضِ عَنِ الْجَاهِلِينَ

عفو و درگزر کرنے اور جاہلوں سے اعراض کرنے کا بیان

جاہلوں سے اعراض کرو اور امر بالمعروف اور عفو و درگزر کرو

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾ (سورة اعراف: ۱۹۹)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: ..... (اے محمد ﷺ) عفو و درگزر کو اختیار کرو اور نیکی کا حکم دو اور جاہلوں سے اعراض کرو۔“

**تشریح:** اس آیت کی پوری وضاحت باب (۷۰) صفحہ نمبر (۳۶۱) پر گزر چکی ہے۔

## اچھی طرح درگزر کرو

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَاصْفَحْ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ﴾ (سورة الحجر: ۸۵)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... تم ان لوگوں سے اچھی طرح درگزر کرو۔“

**تشریح:** اس آیت کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ لوگوں کی ایذا اور باتوں سے درگزر کرتے رہیں اور ان کی باتوں کا جواب نہ دیں۔ حدیث میں آتا ہے کہ جب کسی کو کچھ برا اور بھلا کہا جائے اور وہ جواب نہ دے تو فرشتے اس کی طرف سے جواب دیتے رہتے ہیں اور جب وہ جواب دیتا ہے تو پھر فرشتے آسمانوں پر چلے جاتے ہیں۔

خلاصہ آیت کا یہ کہ آپ لوگوں سے تعرض نہ کریں اور ان سے انتقام لینے کی جلدی نہ کریں <sup>(۱)</sup> اللہ جل شانہ آپ کی طرف سے ان سے بدلہ لیں گے۔

(۱) تفسیر مظہری ۳۵۹/۶

## لوگوں کو معاف کرو، اللہ تم کو معاف کر دیں گے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا، أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ﴾ (سورة النور: ۲۲)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... چاہئے کہ وہ معاف کر دیں اور درگزر کریں کیا تم پسند نہیں کرتے کہ اللہ تعالیٰ تمہارے گناہ معاف کر دیں۔“

## شان نزول

**تشریح:**

اگرچہ اس آیت کا نزول حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بارے میں ہوا کہ جب حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر تہمت لگائی گئی اور اس میں حضرت مسطح رضی اللہ تعالیٰ عنہ مبتلا ہو گئے جو بدری صحابی ہیں ان کی مالی امداد حضرت ابوبکر کیا کرتے تھے جب اللہ جل شانہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی برأت نازل فرمائی تو حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت مسطح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مالی امداد کرنا بند کر دی اس پر آیت بالا کا نزول ہوا۔ <sup>(۱)</sup>

جب یہ آیت نازل ہوئی ”أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ؟“ تو حدیث میں آتا ہے فوراً حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ”وَاللَّهِ إِنِّي أُحِبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي“ بخدا میں چاہتا ہوں کہ اللہ جل شانہ میری مغفرت فرما دے اور فوراً حضرت مسطح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مالی امداد دوبارہ جاری کر دی اور پھر فرمایا کہ اب یہ امداد کبھی بھی بند نہ ہوگی۔

مگر آیت عام ہے جو بھی لوگوں کو معاف کرتا ہو اللہ جل شانہ کا یہ وعدہ سب سے ہوگا۔ <sup>(۲)</sup>

(۱) بخاری مسلم (۲) تفسیر مظہری ۳۰۹/۸

## اللہ جل شانہ نیک لوگوں کو دوست رکھتے ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ (سورة آل عمران: ۳۴)  
ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... لوگوں کو معاف کرنے والے ہیں اللہ جل شانہ نیک لوگوں کو دوست رکھتے ہیں۔“

**تشریح:** اس آیت کی وضاحت باب نمبر (۷۴) اور آیت نمبر (۲۱۵) کے ضمن میں گزر چکی ہے۔

## صبر کرنا اور معاف کرنا اچھا کام ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ﴾ (سورة الشوری: ۴۳)  
ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... وہ شخص جس نے صبر کیا اور معاف کیا یہ یقیناً ہمت کے کاموں میں سے ہے۔“

**تشریح:** اس آیت کی وضاحت بھی باب (۷۰) پر آیت نمبر (۴۳) کے ضمن میں گزر چکی ہے۔

﴿وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ﴾

اس باب میں آیتیں بہت زیادہ ہیں جو مشہور و معروف ہیں۔

## طائف میں آپ ﷺ کو سب سے زیادہ تکلیف اٹھانی پڑی

(۶۴۳) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمٍ أُحُدٍ؟ قَالَ: ”لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ، وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعُقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ بْنِ عَبْدِ كَلَالٍ فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَاَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِی، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلَّا وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظْلَمَتْنِي، فَانْظَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَنَادَانِي فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلِكُ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ، فَنَادَانِي مَلِكُ الْجِبَالِ، فَسَلَّمَ عَلَيَّ

ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَأَنَا مَلِكُ الْجِبَالِ، وَقَدْ بَعَثَنِي رَبِّي إِلَيْكَ لِنَاْمُرْنِي بِأَمْرِكَ، فَمَا شِئْتُ: إِنْ شِئْتُ أَطَبَقْتُ عَلَيْهِمُ الْأَخْشَبِينَ“ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا“ ﴿متفق عليه﴾

”الْأَخْشَبَانِ“ الْجَبَلَانِ الْمُحِيطَانِ بِمَكَّةَ وَالْأَخْشَبُ: هُوَ الْجَبَلُ الْغَلِيظُ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ آپ ﷺ پر غزوہ احد سے بھی کوئی دن سخت آیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کہ میں نے تیری قوم سے بہت تکلیف اٹھائی ہے اور سب سے زیادہ تکلیف مجھے عقبہ والے دن پہنچی جب میں نے اپنے آپ کو ابن عبد یلیل بن عبد کلال پر پیش کیا (جو طائف کا سردار تھا) اس نے میری دعوت کو قبول نہیں کیا تو میں وہاں سے سخت پریشانی کی حالت میں نکلا۔ قرن ثعالب پہنچ کر مجھے کچھ افاقہ ہوا میں نے سر اٹھا کر دیکھا تو بادل نے مجھ پر سایہ کیا ہوا تھا میں نے جب غور سے دیکھا تو اس میں حضرت جبریل امین علیہ السلام تھے انہوں نے مجھے آواز دی اور کہا: اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کی قوم کی وہ باتیں سنیں جو انہوں نے آپ ﷺ سے کہیں اور وہ بھی جو انہوں نے آپ ﷺ کو جواب دیا۔“

اللہ جل شانہ نے آپ ﷺ کی طرف پہاڑوں پر مقرر فرشتہ بھیجا ہے آپ ﷺ اس کو جو حکم دیں گے وہ حکم بجا لائے گا۔ پھر مجھے اس پہاڑوں پر مقرر فرشتے نے آواز دی اور سلام کیا اور کہا: اے محمد ﷺ بے شک اللہ جل شانہ نے آپ ﷺ کی قوم کی وہ گفتگو جو آپ سے انہوں نے کی، سنی اور میں پہاڑوں پر مقرر فرشتہ ہوں مجھے میرے رب نے آپ کی طرف بھیجا ہے تاکہ آپ مجھے حکم دیں پس آپ کیا چاہتے ہیں؟ اگر آپ چاہیں تو میں دو پہاڑوں کے درمیان ان کو پیس ڈالوں۔ اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں تو امید رکھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان کی نسلوں سے ایسے لوگ پیدا فرمائے گا جو ایک اللہ کی عبادت کریں گے اس کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہرائیں گے۔

(بخاری و مسلم)

”الْأَخْشَبَانِ“ مکہ کے ارد گرد دو پہاڑوں کا نام ہے۔ اخشب دشوار گزار (عظیم) پہاڑ کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ عرضت: عَرَضَ يَعْرِضُ عَرْضًا پیش کرنا۔ مہموم: هَمَّ يَهْمُ هَمًّا وَ مَهَمَّةٌ رنجیدہ کرنا، غمگین کرنا، غم میں ڈالنا۔ اظلتنی: ظَلَّ يُظِلُّ اظلالا لاسایہ ڈالنا، پناہ میں لینا۔ اطبقت: أَطَبَقَ يُطَبِّقُ أَطْبَاقًا ڈھانپنا۔

**تشریح:** كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمِ أُحُدٍ: جنگ احد سے زیادہ سخت دن بھی کوئی آیا ہے۔ ”احد“ یہ مدینہ منورہ کے قریب ایک پہاڑ ہے جس کے پاس غزوہ احد ہوا اس غزوہ میں آپ ﷺ کا چہرہ انور زخمی ہوا اور اسی غزوہ میں آپ ﷺ کے دندان مبارک

بھی شہید ہوا تھا اور اسی میں آپ ﷺ ایک گڑھے میں گر گئے تھے اس کے علاوہ آپ ﷺ کے حقیقی چچا حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ شہید ہوئے (۱) اور ساتھ میں ستر صحابہ بھی شہید ہوئے۔

يَوْمَ الْعَقَبَةِ: عقبہ کے دن کی تکلیف زیادہ تھی۔ عقبہ یہ طائف کے راستے میں ایک جگہ کا نام ہے۔ (۲)  
وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ: میں قرن ثعالب پہنچا تو کچھ افاقہ ہوا۔ قرن ثعالب یہ بھی ایک جگہ کا نام ہے جو اہل نجد کی میقات ہے اسے قرن المنازل بھی کہا جاتا ہے۔

حدیث بالا میں بھی داعیان دین کے لئے بہترین اسوہ ہے کہ داعیان کو جب بھی تکلیفیں پہنچیں تو اس پر صبر کریں بلکہ تکلیف دینے والوں کے لئے بددعاؤں کے بجائے دعائیں کریں۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب بدء الخلق تحت باب ذکر الملائكة ومسلم فی کتاب المغازی، باب ما لقی النبی صلی اللہ علیہ وسلم من اذى المشركين والمنافقين، وهكذا فی ابن حبان ۶۵۶۱.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۳۶۱/۱ (۲) نزہۃ المتقین ۳۶۱/۱ (۳) ۳۶۱/۱ مصاد

## آپ ﷺ نے کبھی کسی کو نہیں مارا

(۶۴۴) ﴿وَعَنْهَا قَالَتْ: مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَطُّ بِيَدِهِ وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا، إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَا نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِمُ مِنْ صَاحِبِهِ، إِلَّا أَنْ يُنْتَهَكَ شَيْءٌ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ تَعَالَى فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ تَعَالَى﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے کبھی کسی چیز کو، نہ کسی عورت کو، نہ خادم کو اپنے ہاتھ سے مارا۔ ہاں! مگر جب آپ ﷺ اللہ کے راستہ میں جہاد کرتے اور کبھی ایسا بھی نہیں ہوا کہ آپ ﷺ کو کسی کی طرف سے تکلیف پہنچی اور آپ ﷺ نے تکلیف پہنچانے والے سے بدلہ لیا ہو۔ ہاں اگر اللہ کے محارم میں سے کسی چیز کی بے حرمتی محسوس فرماتے تو اللہ کے لئے انتقام لیتے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ نِيلَ مِنْهُ: نَالَ يَنَالُ نَيْلًا پانا، ملنا۔ اِنْتَهَكَ يَنْتَهِكُ اِنْتِهَاقًا بے حرمتی کرنا، پردہ دری کرنا۔

**تشریح:** مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَطُّ بِيَدِهِ وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا: کہ آپ ﷺ نے کبھی کسی کو بھی، نہ کسی عورت کو، نہ کسی خادم کو اپنے ہاتھ سے مارا۔ اس حدیث کی وضاحت حدیث انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہوتی ہے جو کہتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ کی دس سال خدمت کی کبھی آپ ﷺ نے مجھ سے یہ بھی نہیں فرمایا کہ تم نے یہ کیوں کیا



اور یہ کیوں نہ کیا؟ (۱)

## آپ ﷺ نے صرف ایک شخص کو مارا

إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: مگر آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرتے مارا ہے۔ اس میں بھی ابن قیم رحمہ اللہ تعالیٰ کی رائے یہ ہے کہ آپ ﷺ نے پوری زندگی میں میدان جہاد میں بھی صرف ایک آدمی کو مارا جس کا نام ابی بن خلف تھا۔ اس کے علاوہ کسی کو خود نہیں مارا۔ (۲)

وَمَا يُبَلِّغُ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِمُ مِنْ صَاحِبِهِ: ایسا نہیں ہوا کہ کسی کی طرف سے آپ ﷺ کو تکلیف پہنچی ہو اور آپ ﷺ نے اس سے اپنے لئے بدلہ لیا ہو۔ آپ ﷺ نے کبھی اپنی ذات کے لئے بدلہ نہیں لیا ہاں! جب اللہ کی حدود کو پامال کیا جاتا، تو اس وقت آپ ﷺ کی دینی غیرت و حمیت جوش میں آتی اور آپ ﷺ اس کا بدلہ لیتے تھے اور اس کو ضرور سزا دیتے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب الفضائل تحت باب مباحثته للاثام واختياره من المباح اسهله الخ واحمد في مسنده ۲۴۰۸۹/۹۵ وهکذا فی ابی داؤد.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں

(۱) روضۃ المتقین ۱۸۵/۲ (۲) زاد المعاد

## آپ ﷺ کے اعلیٰ اخلاق کی مثال

(۶۴۵) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أُمَشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَعَلَيْهِ بُرْدٌ نَجْرَانِيٌّ غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ، فَأَذْرَكَهُ أَعْرَابِيٌّ، فَجَبَذَهُ بِرِدَائِهِ جَبَذَةً شَدِيدَةً، فَظَرْتُ إِلَى صَفْحَةِ عَاتِقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَدْ أَثَرَتْ بِهَا حَاشِيَةُ الرِّدَاءِ مِنْ شِدَّةِ جَبَذَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ مُرِّلِي مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَكَ فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ، فَضَحِكَ، ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعَطَاءٍ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں آپ ﷺ کے ساتھ چل رہا تھا اور آپ ﷺ کے اوپر نجران کی بنی ہوئی موٹے کنارے والی چادر تھی۔ ایک دیہاتی آپ ﷺ کو ملا اور آپ ﷺ کی چادر مبارک کو اس نے سختی کے ساتھ کھینچا۔ میں نے آپ ﷺ کے کندھے مبارک کی جانب دیکھا تو چادر کے کنارے سختی کے ساتھ کھینچنے کی وجہ سے اس میں نشان پڑ گئے تھے۔ پھر اس دیہاتی نے کہا: اے محمد ﷺ تمہارے پاس جو مال اللہ کا ہے اس میں سے میرے لئے بھی دینے کا حکم فرمائیں۔ آپ ﷺ اس کی طرف متوجہ ہوئے اور مسکرائے پھر

آپ ﷺ نے اس کو دینے کا حکم ارشاد فرمایا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** بُرْد: دھاری دار کپڑا، کالا کمبل۔ جَمْعُ بُرُوْدٍ وَأَبْرَادٍ وَأَبْرَدٌ. غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ موٹے کنارہ والا۔ فَعَجْزُهُ جَبْذٌ یَجْبِذُ جَبْذًا کھینچنا۔ صَفْحَةُ عَاتِقِ کُنْدَهِی کی جانب، الصَّفْحَةُ جَانِبُ، چہرہ، عَاتِقُ کُنْدَہَا۔

**تشریح:** بُرْدٌ نَجْرَانِیٌّ: نجران کی بنی ہوئی چادر۔ نجران یہ حجاز اور یمن کے درمیان مشہور جگہ کا نام ہے وہاں کی چادر بہت مشہور ہوتی تھی۔ (۱) ”غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ“ اس کے کنارے موٹے ہوتے تھے۔ عموماً کنارے پتلے ہوتے ہیں اس کے موٹے تھے اس لئے اس کو بیان کیا جا رہا ہے۔ (۲)

فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَحِكَ: آپ ﷺ اس کی طرف متوجہ ہوئے اور مسکرائے۔ اس میں آپ ﷺ کے حسن خلق اور صبر و ضبط کو بیان کیا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ نے اس دیہاتی کی اس نازیبا حرکت پر غصہ ہونے کے بجائے مسکراہٹ کے ساتھ اس کو نظر انداز فرمادیا (۳) یہی قرآن نے بھی کہا ہے ”ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ“ کہ اچھے انداز سے بدلہ دو۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب اللباس تحت باب البرود والخمرة والشملة ومسلم فی کتاب الزکاة باب اعطاء من سال بفحش وغلظة وهكذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۱۸۶/۲ (۲) روضۃ المتقین ۱۸۶/۲ (۳) دلیل الطالبین ۱/۵۴۷

## قوم نے اپنے نبی علیہ السلام کو مار مار کر لہو لہان کر دیا

(۶۴۶) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَتِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ، ضَرْبَهُ قَوْمُهُ فَأَدْمَوْهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ، وَيَقُولُ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کو انبیاء علیہم السلام میں سے کسی نبی کا واقعہ سناتے ہوئے دیکھ رہا ہوں کہ اس نبی کو اس کی قوم نے مار مار کر لہو لہان کر دیا تھا وہ اپنے چہرے سے خون صاف کرتا تھا اور کہتا جاتا تھا اے اللہ! میری قوم کو معاف فرما دے کیونکہ وہ جانتے نہیں ہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** يَحْكِي: یحکی جِکَايَةً نقل کرنا، بیان کرنا۔ فَأَدْمَوْهُ: أَذْمَى يَذْمِي اِذْمَاءً خون بہانا، زخم سے خون

نکالنا۔

**تشریح:** ضَرْبَةُ قَوْمُهُ فَأَذْمُوهُ: اس نبی کو اس کی قوم نے مار مار کر لہو لہان کر دیا۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ یہ کون سے نبی تھے اس کی وضاحت کسی حدیث میں نہیں آتی۔<sup>(۱)</sup>

## نبی سے کون سے نبی مراد ہیں

بعض دوسرے علماء نے اس میں دو احتمال ظاہر کئے ہیں: پہلا نوح علیہ السلام، کہ ان کی قوم نے بھی ان کو بہت زیادہ تکلیف دی مگر پھر بھی وہ یہ کہتے تھے ”اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ“ کہ اے اللہ! میری قوم کو معاف فرما دے۔ کیونکہ وہ جانتے نہیں ہیں۔ مگر اکثر علماء کی رائے یہ ہے کہ یہاں پر مراد آپ ﷺ خود ہی ہیں<sup>(۲)</sup> اور یہ انداز بھی آپ ﷺ کے کمال اخلاق پر دلالت کرتا ہے کہ آپ پر بیتی ہوئی تکلیف کو آپ ﷺ بہم انداز میں بیان فرما رہے ہیں کہ اس میں اپنی قوم کی مذمت نہ ہو سکے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الانبیاء تحت باب ما ذکر عن بنی اسرائیل، ومسلم فی کتاب الجہاد تحت باب غزوة احد واحمد فی مسنده ۳/۳۶۱۱، وابن ماجہ وهکذا فی ابن حبان ۶۵۷۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری

(۲) مرقاۃ، شرح مشکوٰۃ

(۳) نزہۃ المتقین ۱/۴۶۳

## غصے و قابور کھنے والا اصل پہلوان ہے

(۶۴۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ، إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ طاقت ور وہ نہیں ہے جو پچھاڑ دے اصل طاقت ور وہ ہے جو غصے میں اپنے نفس کو قابو میں رکھے۔“ (بخاری مسلم)

**لغات:** ❖ بالصرعة: صَرَعَ يَصْرَعُ صَرْعًا وَصِرْعًا پچھاڑنا یمْلِكُ: مَلَكَ يَمْلِكُ مَلَكًا مالک ہونا، بادشاہ بننا۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں غصہ برا ہے جب کہ وہ ناحق ہو اور اگر حق کے لئے ہو تو یہ محمود ہے۔ لوگ جسمانی لحاظ سے طاقتور شخص کو بہادر اور پہلوان سمجھتے ہیں لیکن اصل پہلوان وہ ہے جو اپنے نفس کو زیر کرے جو اس کا سب بڑا دشمن ہے جیسا کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اعدی عدوک التی بین جنیبک“ کہ تمہارے دشمنوں میں سے سب سے بڑا دشمن وہ ہے جو

تمہارے پہلو میں ہے۔ (۱)

سوال: نفس کو پچھاڑنے والے کو بڑا پہلوان کیوں کہا گیا؟

جواب: جسم فانی ہے روح باقی رہنے والی ہے اور جسم کے مقابلے میں روح اصل ہے اس لئے اب جو نفس امارہ کو پچھاڑے گا اس کی حیثیت بھی شریعت کی نگاہ میں زیادہ ہوگی۔

بہر حال آدمی اپنے آپ کو غصہ کے وقت قابو میں رکھے ورنہ اس غصہ کے وقت میں وہ کبھی کبھار ایسا کام کر جاتا ہے کہ بعد میں اس کو پشیمانی ہوتی ہے اور پھر ندامت کے آنسو بہاتا رہتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب الحذر من الغضب ومسلم فی کتاب البر تحت باب من یملک نفسه عند الغضب.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) تعلیق الصبح ۳۱۱/۵

## (۷۶) بَابُ اِحْتِمَالِ الْاَذَى

لوگوں کی اذیت برداشت کرنے کے بیان میں

معاف کرنے والے اللہ کے پسندیدہ لوگ ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ (آل عمران: ۱۳۳)  
ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے: غصے کو پی جانے والے اور لوگوں کو معاف کر دینے والے اور اللہ نیکو کاروں کو پسند کرتا ہے۔“

**تشریح:** اس آیت کی مکمل تشریح اس سے قبل ”بَابُ الْحِلْمِ وَالْاَنَاةِ وَالرِّفْقِ“ کے اندر گزر چکی ہے۔

معاف کرنا ہمت کے کاموں میں سے ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ﴾ (الشوری: ۴۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد ہے:..... جو صبر کرے اور قصور معاف کر دے تو یہ ہمت کے کاموں میں سے ہے۔“

**تشریح:** اس کے متعلق تمام تفسیری باتیں ”بَابُ الْحِلْمِ وَالْإِنَافَةِ وَالرِّفْقِ“ کے اندر گزر چکی ہیں۔

### صلہ رحمی پر اللہ کی طرف سے مددگار متعین ہوتا ہے

(۶۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي قَرَابَةً أَصِلُهُمْ وَيَقْطَعُونِي، وَأُحْسِنُ إِلَيْهِمْ وَيُسَيِّئُونَ إِلَيَّ، وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ! فَقَالَ: "لَئِنْ كُنْتَ كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تُسْفَهُمُ الْمَلَّ وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا ذُمْتَ عَلَى ذَلِكَ رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُهُ فِي "بَابِ صَلَّةِ الْأَرْحَامِ"﴾

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! میں اپنے قریبی رشتہ داروں سے صلہ رحمی کرتا ہوں۔ وہ مجھ سے قطع رحمی کرتے ہیں۔ میں ان سے حسن سلوک کرتا ہوں۔ وہ مجھے ایذائیں پہنچاتے ہیں۔ میں ان سے بردباری سے پیش آتا ہوں۔ وہ مجھ سے جاہلیت کا برتاؤ کرتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر تو ویسا ہی ہے، جیسا تو نے بیان کیا تو گویا تم ان کے منہ پر گرم راکھ ڈال رہے ہو اور جب تک تو ایسا کرتا رہے گا اللہ کی طرف سے تیرا ایک مددگار ہے (مسلم)۔ اس کی تشریح صلہ رحمی کے باب میں گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ اصلہم: وصل یصل صلۃ وصلۃ ووصلًا رحمۃ رشتہ داروں سے صلہ رحمی کرنا، مہربانی کرنا۔

یسینون: آساء یسیئ إساءۃ برائی کرنا، کسی کے لئے بدی چاہنا۔ تسفہم: أسف یسف إسفافاً دوا یا ستو وغیرہ پھانکنا، ادنیٰ کاموں کے پیچھے پڑنا۔ الملم گرم راکھ، چنگاری۔

**تشریح:** إِنَّ لِي قَرَابَةً یہ حدیث پہلے باب ”صَلَّةُ الْأَرْحَامِ“ میں گزر چکی ہے دوبارہ اس کو اس باب میں اس لئے لایا گیا کہ اس باب کے ساتھ بھی اس حدیث کا تعلق ہے وہ اس طرح کہ اللہ کی رضا کے لئے لوگوں کی طرف سے پہنچنے والی تکلیفوں کو برداشت کیا جائے اور درگزر اور عفو سے کام لیا جائے کیونکہ حسن اخلاق کا تقاضہ یہی ہے۔

**تخریج حدیث:** سبق ذکر تخریجہ فی باب ”صلۃ الارحام“۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۷۷) بَابُ الْغَضَبِ إِذَا انْتَهَكْتَ حُرْمَاتِ الشَّرْعِ وَالْإِنْتِصَارِ لِلدِّينِ اللَّهُ تَعَالَى

احکام شرعیہ کی بے حرمتی کے وقت غصہ ہونے اور اللہ جل شانہ کے دین کی

حمایت کرنے کا بیان

اللہ جل شانہ کے دین کی تعظیم کرنا لازم ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ﴾ (سورة الحج: ۳۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: جو اللہ کی محترم کردہ چیزوں کی تعظیم کرے گا وہ اس کے لئے اس

کے رب کے پاس بہتر (اجر) ہے۔“

**تشریح:** حُرْمَاتِ اللَّهِ: اس سے مراد بقول علماء شریعت کے وہ امور ہیں جن کی پابندی ضروری و لازم ہے تو اس میں تمام اوامر اللہ داخل ہوئے اور تمام نواہی سے اجتناب لازم ہوا۔

علامہ زجاج رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اس سے وہ امور مراد ہیں جن کو پورا پورا ادا کرنا واجب ہے کسی قسم کی کمی کرنا حرام

ہے۔<sup>(۱)</sup>

خلاصہ یہ ہوا کہ احکام شرعیہ کی تعظیم کرنا یعنی اس کا علم حاصل کرنا اور اس پر عمل کرنا یہ اس کے لئے بہتر ہے یعنی دنیا و

آخرت کی کامیابی کا ضامن ہوگا۔

(۱) تفسیر مظہری ۸/۱۰۸

تم اللہ کی مدد کرو گے تو اللہ تمہاری مدد کرے گا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ (سورة محمد: ۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اگر تم اللہ کی مدد کرو گے اللہ تمہاری مدد کرے گا اور تمہارے قدموں

کو مضبوط کر دے گا۔“

**تشریح:** آیت بالا میں مسلمانوں کو خطاب کر کے کہا جا رہا ہے کہ اے ایمان والو! تم اللہ کی مدد کرو اللہ کی مدد سے مراد اللہ کے دین کی مدد ہے اس مدد کو اللہ نے اپنی طرف منسوب فرمایا بطور شرف کے۔ کہ دین کی مدد کرنے والا اللہ کو اتنا پسند ہے کہ وہ

اللہ ہی کی مدد کر رہا ہے۔

اس مدد کرنے پر اللہ جل شانہ کی طرف سے دو انعامات کا وعدہ کیا جا رہا ہے پہلا یہ کہ اللہ بھی تمہاری مدد کرے گا اور دوسری جگہ پر ارشاد خداوندی ہے کہ ”إِنَّ يَنْصُرْكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ“ کہ اگر اللہ جل شانہ تمہاری مدد فرمائے تو پھر کون ہے جو تم پر غالب آ سکے۔

دوسرا انعام یہ ہے کہ دشمنوں کے مقابلے میں اللہ جل شانہ تم کو ثابت قدم رکھیں گے یعنی فتح یاب فرمائیں گے۔

﴿وفی الباب حدیث عائشة السابق فی باب العفو﴾

### امام کو نماز ہلکی پڑھانا چاہئے

(۶۴۹) ﴿وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: إِنِّي لَا تَأْخُرُ عَنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ مِمَّا يُطِيلُ بِنَا! فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَضِبَ فِي مَوْعِظَةٍ قَطُّ أَشَدَّ مِمَّا غَضِبَ يَوْمَئِذٍ، فَقَالَ: ”يَا أَيُّهَا النَّاسُ: إِنَّ مِنْكُمْ مُنْفِرَيْنِ. فَأَيُّكُمْ أَمَّ النَّاسَ فَلْيُوجِزْ فَإِنَّ مِنْ وَرَائِهِ الْكَبِيرَ وَالصَّغِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ﴾ (متفق علیہ) (۱)

ترجمہ: ”حضرت ابو مسعود عقبہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا: میں صبح کی نماز میں اس لئے پیچھے رہ جاتا ہوں کہ فلاں آدمی ہمیں نماز لمبی پڑھاتا ہے۔ پس میں نے نبی کریم ﷺ کو کسی وعظ میں اتنے غصہ میں نہیں دیکھا جیسا کہ اس دن غصے میں آئے پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے لوگو! تم میں سے جو شخص لوگوں کی امامت کرائے اسے چاہئے کہ وہ ہلکی نماز پڑھائے اس لئے کہ اس کے پیچھے بوڑھے بچے اور ضرورت مند بھی ہوتے ہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يطيل: اطال يطيل اطالة واطوا لا کبا کرنا، طویل کرنا۔ مُنْفِرَيْنِ: نَفَرٌ يُنْفِرُ تَنْفِيرًا متفر کرنا۔ بھگانا۔ فليوجز: اَوْجَزُ يُوجِزُ يُجَازًا کلام مختصر کرنا۔

**تشریح:** جَاءَ رَجُلٌ اس سے مراد حزم بن ابی بن کعب ہیں (۱) بعض حرام بن ملحان بھی کہتے ہیں بعض نے کئی اور نام بھی شامل کئے ہیں۔ علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ امام کو چاہئے کہ ہلکی نماز پڑھائے۔ احتاف کے نزدیک امام کے لئے مناسب نہیں کہ وہ تسبیحات وغیرہ کو اتنا طویل کرے کہ لوگ اکتا جائیں چنانچہ یہ مکروہ ہے اگر تمام ہی مقتدیوں کا کہنا یہ ہو کہ لمبی نماز پڑھائی جائے تو اب اس میں کراہت نہیں آئے گی۔ (۲)

## حدیث سے کئی مسائل مستنبط ہوتے ہیں

محدثین فرماتے ہیں حدیث بالا سے کئی مسائل نکلتے ہیں مثلاً:

- ۱ دین کے معاملہ میں غصہ ہونا جائز ہے جیسے کہ آپ ﷺ اس صحابی پر ناراض ہوئے۔
- ۲ امام کو ہدایت ہے کہ وہ مقتدیوں کا خیال رکھے اور اتنی لمبی نماز نہ پڑھائے جس سے لوگ اکتا جائیں۔
- ۳ عذر شرعی کی بنا پر جماعت سے پیچھے رہنا جائز ہے۔
- ۴ جس تکلیف میں عمومی لوگ مبتلا ہوں تو اس کی شکایت کرنے کا جواز بھی معلوم ہوتا ہے جیسے کہ اس صحابی نے آپ ﷺ سے شکایت کی۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاذان باب تخفیف الامام فی القيام و کتاب العلم و کتاب الادب و غیر ذلک و أخرجه، مسلم فی کتاب الصلوة باب امر الائمة بتخفیف الصلوة فی قیام و احمد ۱۷۰۷۶/۴ و هكذا فی ابن ماجه ۹۸۴.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو مسعود عقبہ بن عمرو البدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) متفق علیہ، ابوداؤد (۲) مرقاۃ المفاتیح مظاہر حق ۷۱/۱

(۳) روضۃ المتقین ۱۸۹/۲ و نزہۃ المتقین ۳۶۵/۱

قیامت کے دن سب سے زیادہ عذاب ان کو ہوگا جو اللہ سے مشابہت کرتے ہیں  
(۶۵۰) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَفَرٍ، وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلٌ، فَلَمَّا رَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَتَكَهُ وَتَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ: "يَا عَائِشَةُ: أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ﴾  
(متفق علیہ)

”السَّهْوَةُ“ كَالصُّفَةِ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ الْبَيْتِ. وَ ”الْقِرَامُ“ بِكسر القاف: سِتْرٌ رَفِيقٌ، وَ ”هَتَكَهُ“ أَفْسَدَ الصُّورَةَ الَّتِي فِيهِ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر سے واپس لوٹے اور میں نے گھر کے سامنے کے چبوترے پر ایک پردہ ڈالا ہوا تھا جس میں تصویریں تھیں۔ پس جب رسول اللہ ﷺ نے اس کو دیکھا تو اس کو پھاڑ دیا آپ ﷺ کے چہرے مبارک کا رنگ تبدیل ہو گیا اور فرمایا: اے عائشہ! قیامت کے دن



اللہ کے نزدیک وہ لوگ شدید عذاب میں مبتلا ہوں گے جو اللہ کی صفت خلق کی مشابہت کرتے ہیں۔“

(بخاری و مسلم)

”السهوة“ وہ انگیٹھی جو گھر کے سامنے بنی ہوتی ہے ”القرام“ قاف کے زیر کے ساتھ، باریک کپڑے کے پردے کو کہتے ہیں۔ ”ہتکہ“ تصویر والے کپڑے کو پھاڑ ڈالا۔

**لغات:** ❖ سہوة: روشن دان، طاقچہ۔ قرام سرخ پردہ یا باریک کپڑا۔ تمائیل اس کا مفرد تمثال ہے بمعنی بت مجسمہ۔ ہتکہ: هَتَكَ يَهْتِكُ هَتَكًا بَعَزَتِي كَرْنَا، پردہ دری کرنا، ہتک عزت۔ تلون: تَلَوْنَ يَتَلَوْنَ تَلَوًا الشَّيْءُ رَكْلِينَ ہونا، مختلف رنگ کا ہونا۔ يَضَاهُونَ: ضَاهِي يَضَاهِي مُضَاهَاةً مشابہ ہونا۔

**تشریح:** قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ: ایک روایت میں آتا ہے کہ یہ سفر غزوہ تبوک کا تھا <sup>(۱)</sup> نسائی کی روایت میں راوی کا شک ظاہر کیا گیا ہے کہ یہ غزوہ تبوک سے واپستی تھی یا خیر سے۔

بِقَرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلُ: جس میں تصویریں تھیں۔ بعض محدثین کا کہنا ہے کہ اس پر گھوڑے کی تصویر تھی اس لئے آپ ﷺ نے اس کو پھاڑ کر کپڑے کو ضائع کر دیا۔ <sup>(۲)</sup>

تَلَوْنَ وَجْهَهُ: آپ ﷺ کے چہرے کا رنگ تبدیل ہو گیا۔ محدثین فرماتے ہیں کہ جب کوئی بری چیز دیکھی جائے تو اس کو اپنے ہاتھ سے روک دے اور اس پر مزید اپنے غم و غصہ کا اظہار کرے۔ <sup>(۳)</sup>

أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ: قیامت کے دن سب سے زیادہ سخت عذاب ان لوگوں کو ہوگا جو تخلیق میں اللہ تعالیٰ کی مشابہت اختیار کرتے ہیں۔ مراد تصویر اور صورت بنانا ہے یعنی جو یہ کام کرتا ہے گویا کہ وہ اللہ کے فعل کی مشابہت اختیار کرتا ہے۔ ابن ملک فرماتے ہیں کہ اگر تصویر بنانے والے کا مقصد یہ ہو کہ میں اللہ جل شانہ کی مشابہت اختیار کر رہا ہوں تو اس عقیدے سے وہ کافر ہو جائے گا اگر یہ عقیدہ ہو تو پھر سب سے زیادہ عذاب کا ہونا ظاہر ہے اگر یہ عقیدہ نہ ہو پھر اس حدیث کو تہدید اور دھمکی پر محمول کریں گے۔ <sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب اللباس تحت باب ما وطئ من التصاویر ومسلم فی کتاب اللباس تحت باب لا تدخل الملائكة وهكذا فی النسائی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ بیہقی، وابوداؤد (۲) مظاہر حق ۳/۲۳۷

(۳) مظاہر حق ۳/۲۳۷، روضۃ المتقین ۱۹۰/۲

(۴) مظاہر حق ۳/۲۳۸، ۲۳۷، روضۃ المتقین ۱۹۰/۲

## حدود میں شفاعت کرنا

(۶۵۱) ﴿وَعَنْهَا أَنْ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُومِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا: مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالُوا: مَنْ يُجْتَرِيءُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حُبَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اتَّشَفَعُ فِي حَدِّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَى؟" ثُمَّ قَامَ فَاحْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ: "إِنَّمَا أَهْلَكَ مِنْ قَبْلُكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ! وَإِيْمَ اللَّهُ، لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا﴾ (مشق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ قریش کے قریش کو اس مخزومیہ عورت نے پریشان کر دیا جس نے چوری کا ارتکاب کیا تھا۔ پس انہوں نے کہا کہ اس بات کو رسول اللہ ﷺ سے کون ذکر کرے گا؟ تو کہنے لگے اس کی جرأت صرف اسامہ بن زید ہی کریں گے جو آپ ﷺ کے چہیتے ہیں چنانچہ اسامہ بن زید نے بات کی تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تو اللہ کی حدود میں سے ایک حد کے بارے میں سفارش کرنے لگا ہے؟ پھر آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر خطبہ دیا پھر فرمایا بے شک تم سے پہلے لوگ ہلاک ہو گئے اس لئے کہ جب ان میں سے کوئی شریف آدمی چوری کرتا تو اس کو چھوڑ دیتے اور جب ان میں سے کوئی ضعیف آدمی چوری کرتا تو اس پر حد قائم کر دیتے اور اللہ کی قسم اگر فاطمہ بنت محمد بھی چوری کرتی تو میں اس کا بھی ہاتھ کاٹ دیتا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ یجتریء: اجتراً یجتریء اجتراء بہت دلیر ہونا۔ سرق: سرق یسرق سرقاً وسرقاً وسرقۃ وسرقۃ وسرقاناً۔ الشیء چرانا۔

**تشریح:** شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُومِيَّةِ: ایک مخزومی عورت کے بارے میں فکر مند تھے۔ محدثین فرماتے ہیں یہ ابوسلمہ کے بھائی کی بیٹی تھی اور اس کا نام فاطمہ بنت اسود ابن عبد الاسود تھا۔

اتَّشَفَعُ فِي حَدِّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم اللہ کی حدود میں سفارش کرتے ہو؟

## حدود ثابت ہونے کے بعد سفارش کرنا حرام ہے

علماء کا اتفاق ہے کہ جب حد کا مقدمہ قاضی اور حاکم کے دربار میں پہنچ جائے تو اب سفارش کرنا حرام ہے ہاں اگر ابھی تک وہ مقدمہ قاضی کے دربار میں نہیں پہنچا تو اب اکثر علماء نے سفارش کی اجازت دی ہے مگر اس میں یہ شرط عائد کرتے ہیں کہ جس کی سفارش کی جا رہی ہے وہ لوگوں کو ایذا دینے والا نہ ہو اور اس جرم کا عادی نہ ہو۔ اگر وہ معاملہ تعزیر میں سے ہو تو پھر

اس کی ہر دو صورت میں سفارش کی اجازت ہے خواہ وہ معاملہ قاضی کی عدالت میں پہنچ چکا ہو یا نہ پہنچا ہو۔<sup>(۱)</sup>

## ایک سوال اور اس کا جواب

سوال: حدیث بالا میں تو یہ ہے کہ وہ عورت عاریۃ چیز کو لے کر مکر جاتی تھی اس پر تو جمہور علماء کے نزدیک ہاتھ کاٹنے کی سزا نہیں ہے۔ (صرف امام احمد اور امام اسحاق رحمہما اللہ تعالیٰ کا مذہب یہ ہے)

جواب: ایک دوسری روایت میں ”سرقت“ بھی آتا ہے کہ عاریۃ چیز لینے کے ساتھ ساتھ چوری بھی کرتی تھیں اور آپ ﷺ نے اس کا ہاتھ کاٹنے کا جو حکم فرمایا یہ چوری کی وجہ سے تھا نہ کہ عاریۃ چیز لینے کی وجہ سے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الحدود تحت باب اقامة الحدود علی الشریف والوضیع، ومسلم فی کتاب الحدود تحت باب قطع السارق فی الشریف وغیره وابوداؤد والترمذی والنسائی وابن ماجه وهکذا ابن حبان ۴۴۰۲.

نوٹ: روایت حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة، تعلیق الصیح وھکذا فی مظاہر ۳/۶۳۱ و نووی فی شرح مسلم

(۲) مرقاة وھکذا فی مظاہر حق ۳/۳۱

## قبلہ کی طرف تھو کنا منع ہے

(۶۵۲) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُحَامَةً فِي الْقِبْلَةِ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رَوَى فِي وَجْهِهِ فَقَامَ فَحَكَّهُ بِيَدِهِ فَقَالَ: "إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّهُ يُنَاجِي رَبَّهُ، وَإِنْ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَلَا يَزِفُّ أَحَدُكُمْ قَبْلَ الْقِبْلَةِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ، أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ، ثُمَّ أَخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَصَقَ فِيهِ، ثُمَّ رَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ: "أَوْ يَفْعَلْ هَكَذَا"﴾ (متفق عليه)

وَالْأَمْرُ بِالْبَصَاقِ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ هُوَ فِيمَا إِذَا كَانَ فِي غَيْرِ الْمَسْجِدِ، فَأَمَّا فِي الْمَسْجِدِ فَلَا يَنْصُقُ إِلَّا فِي ثَوْبِهِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے جانب قبلہ میں تھوک لگا ہوا دیکھا آپ ﷺ کو یہ بات گراں گزری یہاں تک کہ اس کے اثرات آپ ﷺ کے چہرے پر دیکھے گئے پس نبی کریم ﷺ کھڑے ہوئے اور اپنے ہاتھ سے اس کو کھرچ دیا۔ اور فرمایا: جب تم میں سے کوئی ایک نماز میں کھڑا ہوتا ہے تو وہ

اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے اس کا رب اس کے اور قبلے کے درمیان ہوتا ہے پس تم میں سے کوئی قبلہ کی طرف نہ تھو کے بلکہ اپنے بائیں جانب یا اپنے پیر کے نیچے تھو کے پھر آپ ﷺ نے اپنی چادر کا ایک کونا پکڑا اور اس میں تھوکا پھر اس کے ایک حصہ کو دوسرے حصہ سے رگڑ دیا اور فرمایا یا اس طرح کرے۔“ (بخاری و مسلم)

بائیں جانب اور اپنے پیر کے نیچے تھوکنے کا حکم اس وقت ہے جب کہ نماز پڑھنے والا مسجد میں نہ ہو اور اگر وہ مسجد میں ہو تو صرف اپنے کپڑے میں تھو کے۔

**لغات:** ❖ نخامة: بلغم۔ رینٹ، کھکار۔ فحکہ: حَكَّ يَحْكُ حَكًّا نصر و ضرب سے مستعمل ہے رگڑنا، گھسانا یزقن: بَزَقَ يَبْزُقُ بَزْقًا تھو کنا۔ نصر وغیرہ سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ شرح مسلم میں فرماتے ہیں: ”وصحح النووی فی تحقیق تحریم البصاق فی المسجد قال سواء فیہ داخلہ وخارجہ“

امام نووی کے نزدیک تحقیقی بات یہی ہے کہ مسجد میں تھو کنا حرام ہے خواہ تھوکنے والا مسجد کے اندر ہو یا مسجد کے باہر (قبلہ کی طرف تھو کنا تو اور زیادہ سخت گناہ ہوگا) علماء احناف فرماتے ہیں کہ مسجد میں تھو کنا مکروہ تحریمی ہے اور مسجد کو تھوک اور رینٹ وغیرہ سے صاف رکھنا واجب ہے۔ خواہ وہ تھوک مسجد کی دیواروں پر ہو یا فرش پر۔<sup>(۱)</sup>

حدیث بالا میں جو تھوکنے کا طریقہ بتایا گیا ہے علماء نے اس کو نماز کے دوران پر محمول کیا ہے اگر نماز کے اندر نہ ہو تو پھر مسجد کے باہر ہی جا کر تھو کے۔<sup>(۲)</sup>

نیز حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مسجد میں گندگی نظر آئے تو فوراً اس کو صاف کر دینا چاہئے حدیث بالا میں آپ ﷺ نے خود ہی صاف کر دیا ”تواضعاً“ اور امت کی تعلیم کے لئے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ البخاری فی کتاب الصلاة تحت باب حک البزاق بالید من المسجد، و مسلم فی کتاب الصلاة تحت باب النهی عن البزاق فی المسجد فی الصلوة وغیرہا، واحمد وعبدالرزاق ۱۶۹۲، وابن حبان و ابن ابی شیبہ ۳۶۴/۲ و هكذا فی البیہقی ۲۵۵/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کتاب الفقہ علی المذاہب الاربعہ ۲۸۹/۱

(۲) دلیل الطالین ۵۵۲/۱

(۳) روضۃ المتقین ۱۹۳/۲

(۷۸) بَابُ أَمْرِ وَلَاةِ الْأُمُورِ بِالرِّفْقِ بِرِعَايَا هُمْ وَنَصِيحَتِهِمْ وَالشَّفَقَةِ عَلَيْهِمْ  
وَالنَّهْيِ عَنْ غَشِّهِمْ، وَالتَّشْدِيدِ عَلَيْهِمْ، وَإِهْمَالِ مَصَالِحِهِمْ، وَالْغَفْلَةِ  
عَنْهُمْ وَعَنْ حَوَائِجِهِمْ

حاکموں کو اپنی رعایا کے ساتھ نرمی کرنے اور ان کی خیر خواہی کرنے اور ان پر شفقت  
کرنے کا حکم اور ان پر سختی کرنے اور ان کے مصالح کو نظر انداز کرنے اور ان کی  
ضرورتوں سے غفلت برتنے کی ممانعت کا بیان

آپ اپنے متبعین کے لئے اپنے بازو کو پست رکھیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (سورة الشعراء: ۲۱۵)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے:..... آپ اپنے متبعین مومنوں کے لئے اپنے بازو کو پست رکھیں۔“

**تشریح:** وَاخْفِضْ: بمعنی نرم رویہ اختیار کرو۔ اسی طرح جب پرندہ اوپر سے نیچے اترتا ہے تو اپنے بازوؤں کو نیچے جھکا لیتا  
ہے تو یہاں پر بھی بطور استعارہ کے نرمی اور خوش اخلاقی کے لئے اس کو استعمال کیا جا رہا ہے۔<sup>(۱)</sup>

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ: علماء فرماتے ہیں ”من“ بیان یہ ہے یعنی تمام ہی اتباع کرنے والے مراد ہیں خواہ اتباع کامل والے ہوں  
جیسے مکہ مومنین یا اتباع ناقص ہو جیسے گناہ گار مومن۔ بعض فرماتے ہیں یہاں پر ”من“ بعضیہ بھی مراد ہو سکتا ہے اور مومنین  
کا لفظ عام ہے کامل اتباع کرنے والے مومن ہوں یا ناقص اتباع کرنے والے گناہ گار مومن ہوں۔<sup>(۲)</sup>

خلاصہ یہ ہے کہ آپ ﷺ کو کہا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ مسلمانوں کے لئے نرم معاملہ فرمائیں اس سے وہ دین کے قریب  
آئیں گے اور ان کو پھر دین سیکھنا آسان ہو جائے گا۔

(۱) تفسیر مظہری ۸/۵۵۷

(۲) تفسیر مظہری ۸/۵۵۷

## یہ قرآن کی جامع ترین آیت ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ (سورة النحل: ۹۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: بے شک اللہ تعالیٰ عدل اور احسان کرنے اور رشتہ داروں کو دینے کا حکم دیتے ہیں اور بے حیائی، منکرات اور ظلم زیادتی کرنے سے منع فرماتے ہیں وہ تمہیں نصیحت کرتے ہیں تاکہ تم نصیحت حاصل کرو۔“

**تشریح:** علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں آیت بالا قرآن مجید کی جامع ترین آیت ہے اس میں پوری تعلیمات کو چند الفاظ میں جمع کر دیا گیا ہے اس وجہ سے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ قرآن کریم کی جامع ترین یہی آیت بالا ہے اسی وجہ سے اسلاف کے زمانے سے آج تک جمعہ اور عیدین میں اس آیت کے پڑھنے کا معمول چلا آ رہا ہے۔<sup>(۱)</sup>

اسی وجہ سے جب اس آیت کو ولید بن جعفر نے سنا تو اس نے اپنی قوم قریش کے پاس جا کر کہا:

﴿وَاللَّهِ إِنَّ لَهُ لَحَلَاوَةً وَإِنَّ عَلَيْهِ لَطَلَاوَةً وَإِنَّ أَصْلَهُ لَمَوْرُوقٌ وَأَعْلَاهُ لَمُنْمِرٌ، وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ بَشَرٍ﴾<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: ”خدا کی قسم! اس میں ایک خاص حلاوت ہے اس کے اوپر ایک خاص روف اور نور ہے اس کی جڑ سے شاخیں اور پتے نکلنے والے ہیں اور شاخوں پر پھل لگنے والا ہے یہ کسی انسان کا کلام ہرگز نہیں ہو سکتا۔“

اس آیت میں تین کاموں کا حکم ہے ① عدل ② احسان ③ اہل قربت کو بخشش کرنا۔ اور تین چیزوں سے روکا گیا ہے ① فحش کام ② ہر برا کام ③ ظلم سے عدل کا حکم ہے یعنی دوسرے کا حق پورا دے دے اور اپنا حق وصول کرے پھر احسان کا ذکر ہے کہ دوسرے کو اس کا پورا حق دے اور اپنا حق وصول کرنے میں چشم پوشی کرے مل جائے تو صحیح ورنہ نہیں اور رشتہ داروں کو بخش دے مال سے یا جسم سے یعنی بیمار پرسی، خبر گیری ہمدردی وغیرہ اس میں داخل ہیں۔

تین کاموں سے منع کیا گیا ہے پہلا ”الْفَحْشَاءُ“ ”الْمُنْكَرُ“ اس کو کہتے ہیں جس کی برائی بالکل واضح ہو اور ”مُنْكَرُ“ اس کو کہتے ہیں جو شریعت سے معلوم ہو کہ یہ عمل ناجائز ہے اور ”بَغْيُ“ کے معنی ہے حد سے تجاوز کرنا اس کا اثر دوسرے تک متعدی ہوتا ہے۔ آیت بالا کے احکام انسان کی انفرادی اور اجتماعی زندگی کی مکمل اصلاح کا نسخہ اکسیر ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر ابن کثیر (۲) نفس معاصر

(۳) معارف القرآن ۵/۵۳۷۵/۵۳۸۰

## تم سب نگہبان ہو

(۶۵۳) ﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَّةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا تم سب کے سب نگہبان ہو اور تم سب سوال کئے جاؤ گے اپنی رعیت کے بارے میں، امیر نگہبان ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا، آدمی اپنے گھر والوں کا نگہبان ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا، عورت اپنے خاوند کے گھر کی نگہبان ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا، خادم اپنے آقا کے مال کا ذمہ دار ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا تم سب کے سب نگہبان ہو تم سب کے سب سوال کئے جاؤ گے اپنی رعیت کے بارے میں۔“

**لغات:** ❖ راع: رَعَى يَرْعَى رَعْيًا وَرِعَايَةً الامير امير کا انتظام مملکت کرنا۔ باب فتح وغیرہ سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** یہ حدیث اس سے پہلے بھی باب ”حق الزوج علی امراتہ“ میں گزر چکی ہے یہاں پر امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ کے لانے کا مقصد یہ ہے کہ اہل حکومت کی جو ذمہ داری شریعت میں بتائی ہے اس میں کوتاہی نہ کریں اگر وہ ایسا کریں گے تو وہ عند اللہ مجرم ہوں گے پھر ان سے قیامت کے دن باز پرس ہوگی۔ اسی بات پر امام نووی نے یہ باب ذکر کیا ہے تو اس باب کے عنوان کے ساتھ بھی لگ رہی ہے اس لئے یہاں پر اس کو ذکر کیا جا رہا ہے۔

**تخریج حدیث:** تقدم ذكره في باب حق الزوج على امراته.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## دھوکہ باز حاکم پر جنت حرام ہے

(۶۵۴) ﴿وَعَنْ أَبِي يَعْلَى مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيَهُ اللَّهُ رَعِيَّةً يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ﴾ (متفق علیہ)

وفی روایۃ: ”فَلَمْ يَحْطُهَا بِنُصْحِهِ لَمْ يَجِدْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ“.

وفی روایۃ لمسلم: ”مَا مِنْ أَمِيرٍ يَلِي أُمُورَ الْمُسْلِمِينَ، ثُمَّ لَا يَجْهَدُ لَهُمْ، وَيَنْصَحُ لَهُمْ، إِلَّا لَمْ يَدْخُلْ مَعَهُمُ الْجَنَّةَ“.

ترجمہ: ”حضرت ابویعلیٰ معقل بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: جس بندے کو اللہ تعالیٰ رعیت کا حکمران بنا دیتا ہے اور وہ اپنی رعایا کے ساتھ دھوکہ بازی کرنے والا ہے تو جس دن فوت ہوگا اللہ اس پر جنت حرام کر دیں گے۔“ (بخاری و مسلم)

ایک روایت میں ہے کہ اس نے خیر خواہی کے ساتھ ان کے حقوق کی حفاظت نہیں کی تو وہ جنت کی خوشبو بھی نہیں پائے گا اور مسلم کی ایک روایت ہے کہ جو حاکم بھی مسلمانوں کے معاملات کا ذمہ دار بنتا ہے پھر ان کے مسائل حل کرنے کی کوشش نہیں کرتا اور ان کے ساتھ خیر خواہی نہیں کرتا تو وہ ان کے ساتھ جنت میں داخل نہیں ہوگا۔

**لغات:** ❖ يَسْتَرْعِي: اِسْتَرْعَا رَکھوالی کے لئے کہنا، کسی چیز کی حفاظت کے لئے کہنا، فتح سے آتا ہے۔ غَاش: غَاشٌ يَغْشُ غَاشًا دھوکہ دینا، خلاف مصلحت کو مزین کرنا، نصر سے آتا ہے۔ يحط: حَاطَ حَوَاطًا وَحِيطَةً وَحِيطَةً (ن) حفاظت کرنا، رکھنا۔ بجهد: جَهْدٌ يَجْهَدُ جُهْدًا بہت کوشش کرنا۔ فتح سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا میں حکمرانوں کو ان کی ذمے داریوں کی طرف توجہ دلانا مقصود ہے کہ ان پر اپنے ملک کے لاکھوں کروڑوں انسانوں کے معاملات کی ذمہ داری ہے اگر وہ رعایا کی ہمدردی اور خیر خواہی سے ان کے معاملات کو حل نہیں کرتے تو ایسے حکمران لوگوں کے نزدیک بھی اور اللہ کے نزدیک بھی مجرم قرار دیئے جائیں گے۔ ان کی رعایا تو اپنے اعمال کی بنا پر جنت میں چلی جائے گی مگر یہ حکمران اپنے جرم کی وجہ سے جنت سے محروم ہو جائیں گے۔ (۱)

## جنت کے حرام ہونے سے کیا مراد ہے؟

إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ: ان پر جنت حرام ہو جائے گی۔ اس کے بارے میں علماء فرماتے ہیں کہ ان حکمرانوں کو نجات یافتہ لوگوں کے ساتھ ابتداءً جنت میں داخل ہونے سے محروم کر دیا جائے گا۔ یا اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ یہ وعید ایسے حکمرانوں کے بارے میں ہے جو خیانت ظلم وغیرہ کو حلال سمجھ کر کرتے ہیں تو اب یہ ہمیشہ جہنم میں رہیں گے جنت پر ان حرام ہو جائے گی اور بعض علماء نے اس جملہ کو زجر و تنبیہ پر محمول کیا ہے۔ (۲)

لَمْ يَجِدْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ: جنت کی خوشبو نہیں پائے گا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جنت میں اگر ایسا ظالم بادشاہ داخل بھی ہو



جائے گاتب بھی وہاں کی خوشبو سے محروم رہے گا یا اس کو ابتداء خوشبو سے محروم رکھا جائے گا بعد میں دے دی جائے گی۔ (۳)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الاحکام تحت باب من استرعى رعية فلم ينصح ومسلم فی کتاب الامارة تحت باب فضل الامام العادل وعقوبة الجائر، والحث على الفرق بالرعية والنهي عن ادخال المشقة عليهم.

راوی حدیث حضرت معقل بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: معقل، ابو عبد اللہ کنیت، والد کا نام یسار بن عبد اللہ بن صفیر بن حراق۔ اسلام: صلح حدیبیہ سے پہلے مسلمان ہوئے اور پھر صلح حدیبیہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہم رکاب بھی رہے اور جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم بیعت رضوان میں صحابہ سے موت پر بیعت لے رہے تھے تو ایک شاخ لے کر آپ پر سایہ کئے ہوئے تھے۔ (مسند احمد ۲۵/۵)

آپ نے ان کو قبیلہ مزینہ کا قاضی بنانا چاہا تو انہوں نے دو مرتبہ انکار کر دیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ قاضی کے ساتھ ساتھ ہوتے ہیں۔ جب وہ ظلم نہ کرے۔ پھر یہ قاضی بن گئے۔ (متدرک حاکم ۵۷۷/۳)

حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے یہاں ان کی بہت قدر و قیمت تھی، اہم امور میں ان سے بھی مشورہ کرتے تھے جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابوموسیٰ اشعری کو بصرہ میں ایک نہر کھدوانے کا حکم دیا اور فرمایا تیار ہونے کے بعد معقل کے ہاتھوں اس میں پانی جاری کر دیا جائے اور پھر حضرت امیر معاویہ کے زمانہ میں زیاد نے اس نہر کو درست کروادیا تو نہر کا حضرت معقل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھوں پانی جاری کروایا۔ (فتوح البلدان ۳۶۶)

وفات: حضرت امیر معاویہ کے زمانہ میں انتقال ہوا اس وقت ان کی عمر ساٹھ ستر کے درمیان تھی۔ (اصابہ ۱۲۶/۶)

مرویات: ان سے ۱۳۴ احادیث مروی ہے ایک مشفق علیہ اور ایک میں امام بخاری اور دو میں امام مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۳۸۳)

(۱) مرقاۃ وکذاتی مظاہر حق ۶۷۰/۳

(۲) مرقاۃ وکذاتی مظاہر حق ۶۷۰/۳

(۳) دلیل القائلین ۱۱۷/۳

جو حاکم رعایا کو مشقت میں ڈالتا ہے تو اس حاکم کو بھی مشقت میں ڈالا جائے گا

(۶۵۵) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي بَيْتِي هَذَا "اَللّٰهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ اَمْرِ اُمَّتِيْ شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَاشْقُقْ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ اَمْرِ اُمَّتِيْ شَيْئًا فَرَفَقَ بِهِمْ فَارْفُقْ بِهِ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے اپنے اس گھر میں رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا۔ جو شخص میری امت کے کسی معاملے کا ذمہ دار بنے اور ان کو مشقت میں ڈالے تو اے اللہ! تو بھی اس پر مشقت فرما اور جو شخص میری امت کے کسی معاملے کا حاکم بنے اور ان کے ساتھ نرمی کرے تو اے اللہ!

تو بھی اس کے ساتھ نرمی فرما۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ ولی: وَلِیَ یَلِیْ وَلَایَۃً. الشَّیْءُ والی ہونا، متصرف ہونا۔ از باب حسب وغیرہ۔ فشق: شق یشق شَقًّا وَمُشَقَّةً مشقت میں ڈالنا۔ از نصر وغیرہ۔

**تشریح:** حدیث بالا میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ جو قوم کا بڑا بنے تو اس کو چاہئے کہ وہ ان پر نرمی کا معاملہ کرے سختی کا معاملہ نہ کرے آپ ﷺ کے بارے میں بھی حدیث صحیح میں آتا ہے جب آپ ﷺ کو دو باتوں میں اختیار دیا جاتا تو آپ ان میں سے نرمی والے اور سہولت والے امر کو قبول فرماتے تھے۔ اسی طرح مشکوٰۃ کی ایک روایت میں آتا ہے کہ جب بھی آپ ﷺ کسی صحابی کو کسی علاقے میں گورنر بنا کر بھیجتے تو ان کو منجملہ نصیحت کے یہ بھی فرماتے کہ لوگوں پر نرمی اور سہولت کا معاملہ کرنا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب الامارة تحت باب فضل الامام العادل.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## میرے بعد نبی نہیں آئے گا بلکہ خلفاء آئیں گے

(۶۵۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي وَسَيَكُونُ بَعْدِي خُلَفَاءُ فَيَكْفُرُونَ" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: "أَوْفُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَلَا أَوَّلَ، ثُمَّ أُعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ، وَاسْأَلُوا اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ سَأَلَهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بنی اسرائیل کی سیاست انبیاء کے ہاتھ میں تھی۔ جب بھی کوئی نبی ہلاک ہوا تو اس کے پیچھے دوسرا نبی آیا اور بے شک میرے بعد کوئی نبی نہیں آئے گا۔ میرے بعد خلفاء آئیں گے جو تعداد میں بہت زیادہ ہوں گے۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ہم کو کیا حکم دیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: جس سے پہلے بیعت کرو اسے پورا کرو پھر اس کے بعد والے سے بیعت کرو پھر ان کو ان کے حق عطا کرو اور اپنے حق کا سوال اللہ سے کرو۔ پس بے شک اللہ ان سے سوال کرے گا جو گمراہی ان کے حوالے کر دی تھی۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ تسوسهم: سَاسَ يَسُوسُ سِيَاسَةً سیاست کرنا، امور کی تدبیر و انتظام کرنا۔ اوفوا: اَوْفَى يُؤْفَى إِيفَاءً بِالْوَعْدِ

پورا کرنا، پورا حق دینا۔

**تشریح:** بَيْعَةُ الْأَوَّلِ فَلَاوَل: پہلے امیر کی بیعت پوری کرو۔ علماء اس حدیث کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ جو امیر پہلے بنالیا گیا ہو اس کی اطاعت کرو اس کے بعد دوسرا امیر بنایا جائے پھر اس کی اطاعت کرنا یعنی جس طرح علی الترتیب ایک کے بعد دوسرا خلیفہ مقرر ہو اسی طرح تم بھی اسی ترتیب کے ساتھ ایک کے بعد دوسرے خلیفہ کی بیعت و اطاعت کرنا۔<sup>(۱)</sup>

أَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ: ان کے حقوق ادا کرو۔ یعنی ان حکمرانوں کے حقوق کو ادا کرتے رہنا اگرچہ وہ تمہارے حقوق کی ادائیگی میں کوتاہی کریں۔ ان کا معاملہ خدا پر چھوڑ دو۔ اللہ جل شانہ خود ہی قیامت کے دن ان سے حساب لے لے گا اور رعایا کے حقوق کی عدم ادائیگی کی وجہ سے ان کو سخت عذاب میں مبتلا کرے گا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی آخر کتاب الانبیاء تحت باب ما ذکر عن بنی اسرائیل ومسلم فی کتاب الامارة تحت باب وجوب وفاء بیعة الاول فالاول واحمد ۷۹۶۵/۲ وابن ماجه وابن حبان ۴۵۵۵ ومکذا فی البیہقی ۱۴۴/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۲۶۵/۳

(۲) روضۃ المتقین ۱۹۷/۲ مظاہر حق ۲۶۵/۳

## بدترین حاکم ظلم کرنے والے ہیں

(۶۵۷) ﴿وَعَنْ عَائِذِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ، فَقَالَ لَهُ: أَيُّ بَنِي، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الْحُطَمَةَ" فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ وہ عبید اللہ بن زیاد کے پاس گئے اور ان سے کہا کہ اے بیٹے! میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ بدترین حاکم رعایا پر ظلم کرنے والے ہیں۔ پس تو اس سے بچ کہ تو ان میں سے ہو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الحطمة: تیز آگ، دوزخ۔ بہت اونٹ اور وکریاں۔ الحطیم کعبہ کے کنارے کی دیوار، وہ جگہ جو رکن اور زمزم اور مقام ابراہیم کے درمیان ہے۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب فی الامر بالمعروف والنہی عن المنکر“ میں گزر چکی ہے۔

یہاں پر امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ باب کی مناسبت کی وجہ سے اس کو دوبارہ ذکر کر رہے ہیں کہ اس میں بھی ظالم حکمرانوں کے لئے وعید ہے اور اصل میں حکم ایسے چر دا ہے کو کہتے ہیں جو اپنے ریوڑ کو سختی سے ہانکتا ہے کہ جانور ایک دوسرے پر چڑھ جاتے ہیں تو اسی طرح بعض حکمران ہوتے ہیں جو اپنی رعایا پر سختی کرتے ہیں حالانکہ اس سے پہلے حدیث میں حکمران کو اپنی رعایا پر نرمی کا حکم دیا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** تقدم تخريجه في باب الامر بالمعروف والنهي عن المنكر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائذ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۶۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں کی ضرورت معلوم کرنے

کے لئے ایک آدمی مقرر کیا ہوا تھا

(۶۵۸) ﴿وَعَنْ أَبِي مَرْيَمَ الْأَزْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لِمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ وَلَّاهُ اللَّهُ شَيْئًا مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ، فَاحْتَجَبَ دُونَ حَاجَتِهِمْ وَخَلَّتِهِمْ وَفَقْرِهِمْ، احْتَجَبَ اللَّهُ دُونَ حَاجَتِهِ وَخَلَّتِهِ وَفَقْرِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ" فَجَعَلَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا عَلَى حَوَائِجِ النَّاسِ﴾ (رواه ابو داؤد والترمذی)

ترجمہ: ”حضرت ابو مریم ازدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا جس کو اللہ تعالیٰ مسلمانوں کے کچھ امور کا والی بنائے اور وہ ان کی ضرورتوں، حاجتوں اور فقر کے درمیان آجائے تو اللہ بھی قیامت کے دن اس کی ضرورت حاجت اور فقر کے درمیان آجائے گا۔ پس معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں کی حاجات معلوم کرنے کے لئے ایک آدمی مقرر فرمایا۔“

**لغات:** ❖ فاحتجب: اِحْتَجَبَ يَحْتَجِبُ اِحْتِجَابًا چھپنا، روپوش ہونا، ”باب افعال“ اور مجرد نصر سے بمعنی چھپانا اندر آنے سے روکنا۔ خلَّتِهِمْ: حاجت محتاجی۔ جَمَعَ خِلَالَ وَخُلِّلَ خَلٌّ الیہ بمعنی محتاج و فقیر ہونا باب نصر و ضرب۔

**تشریح:** بعض احادیث میں رعایا کو حکم دیا گیا ہے کہ تم ہر حال میں اپنے حاکموں کی اطاعت و فرمانبرداری کرو اور ان کی نافرمانی نہ کرو۔

تو اب یہاں پر حاکموں کو خطاب کیا جا رہا ہے کہ وہ اپنی رعایا کی ضروریات اور حاجات کو سنیں اور ان کو پورا کرنے کی

پوری کوشش کریں۔ ایسا نہ ہو کہ ضرورت مند کو اپنے پاس آنے سے ہی روک دیں اگر ایسا کیا تو پھر جب کہ قیامت کے دن آدمی سب سے زیادہ ضرورت مند اور حاجت مند ہوگا تو اللہ جل شانہ بھی اس کو اپنے پاس آنے سے روک دیں گے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد فی کتاب الخراج تحت باب فیما یلزم الامام من امر الرعية، والترمذی فی ابواب الاحکام تحت باب ماجاء فی امام الرعية.

راوی حدیث حضرت ابو مریم الازدی کے مختصر حالات:

ابو مریم الازدی اور ابو مریم الغسانی میں اسماء الرجال والوں کا اختلاف ہوا ہے کہ یہ دونوں ایک ہی آدمی کے نام ہیں یا یہ الگ الگ دو آدمی ہیں دونوں طرح کے اقوال ملتے ہیں۔ (ابن الاثیر)

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں ابو مریم کا نام ”عمرو بن مروة الجهنمی“ ہے بہر حال ان کے بارے میں اختلاف پایا جاتا ہے۔

مرویات: ان سے صرف یہی ایک روایت پائی جاتی ہے بخاری و مسلم میں ان سے کوئی روایت منقول نہیں ہے سنن میں یہ روایت موجود ہے۔

(۱) مفہوم دلیل الفالحین، وروضۃ المتقین ۱۹۹/۲

## (۷۹) بَابُ الْوَالِي الْعَادِلِ

انصاف کرنے والے حکمران کا بیان

اللہ کا حکم ہے کہ عدل و انصاف کرو

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾ (سورة النحل: ۹۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... بے شک اللہ جل شانہ عدل و انصاف اور احسان کرنے کا حکم دیتا ہے۔“

**تشریح:** گزشتہ ”بَابُ أَمْرِ وَلَاَةِ الْأُمُورِ بِالرِّفْقِ بِرِعَايَاهُمْ وَنَصِيحَتِهِمْ“ میں اس کی مکمل تشریح گزر چکی ہے۔

یقیناً اللہ پاک انصاف کو پسند کرتا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (سورة الحجرات: ۹)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ..... انصاف کرو یقیناً اللہ جل شانہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں۔“

**تشریح:** انصاف کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے کہ آدمی تمام امور میں ہر ایک کے ساتھ انصاف کرے اگرچہ اس کے قریبی تعلقات والے ہی کیوں نہ ہوں۔ اللہ جل شانہ کو انصاف بہت پسند ہے۔ قرآن میں دوسری جگہ آتا ہے ”أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ“ کہ عدل کے ساتھ فیصلہ کرو۔ کسی بھی انسان کو اس کے کسی قول و فعل سے ظاہر آیا باطناً کوئی ایذا اور تکلیف نہ پہنچے۔ ایسے ہی لوگوں کو اللہ جل شانہ پسند فرماتے ہیں۔ اور اللہ ایسے لوگوں کی دنیا بھی اچھی بناتے ہیں اور آخرت بھی اچھی بنا دیتے ہیں۔

## سات آدمی اللہ کے عرش کے سایہ میں ہوں گے

(۶۵۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ، اجْتَمَعَا عَلَيْهِ، وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِعْمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: سات آدمی ہیں جن کو اللہ اپنے سائے میں جگہ دے گا اس دن جس دن اس کے سائے کے علاوہ کوئی سایہ نہیں ہوگا ① انصاف کرنے والا حکمران ② وہ نوجوان جو اللہ کی عبادت میں پل کر بڑا ہو ③ وہ آدمی جس کا دل مسجد میں اٹکا ہوا ہو ④ وہ آدمی جو محض اللہ کے لئے آپس میں محبت کرتے ہوں اسی پر جمع ہوتے ہوں اور اسی پر جدا ہوتے ہوں ⑤ وہ آدمی جس کو حسب نسب والی حسن و جمال والی عورت اپنی طرف بلائے اور وہ کہہ دے کہ میں اللہ سے ڈرتا ہوں ⑥ وہ آدمی جس نے اس طرح پوشیدہ صدقہ کیا کہ اس کے بائیں ہاتھ کو نہیں علم ہوا کہ اس کے دائیں ہاتھ نے کیا خرچ کیا ⑦ وہ آدمی جس نے تنہائی میں اللہ کا ذکر کیا اور اس کی آنکھوں سے آنسو رواں دواں ہو گئے۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ نشاء: نَشَاءَ يَنْشَوُ نُشُوءً وَنَشَاءَةً نُشُومًا پانا، بڑھنا۔ معلق: عُلِقَ يُعْلَقُ تَعْلِيقًا اٹکانا، معلق کرنا۔ تفرقاً: تَفَرَّقَ يَتَفَرَّقُ تَفَرُّقًا جدا کرنا، جدا ہونا۔ ففاضت: فَاضَ يَفِضُ فَيْضًا بہنا، آنسو بہنا۔

**تشریح:** یہ حدیث اس سے پہلے ”باب فضل الحب فی اللہ تعالیٰ“ میں گزر چکی ہے۔ یہاں پر امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ

باب کی مناسبت سے دوبارہ ذکر کر رہے ہیں کہ امام عادل کی حدیث بالا میں فضیلت بیان ہو رہی ہے کہ جو امام عدل کرنے والا ہوگا وہ اس دن جب کہ اللہ کے عرش کے سوا کوئی سایہ نہیں ہوگا وہ اللہ کے عرش کے سایہ کے نیچے ہوگا۔

**تخریج حدیث:** تقدم فی باب فضل الحب فی الله.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## انصاف کرنے والے حاکم نور کے منبر پر ہوں گے

(۶۶۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ: الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَاؤُلُوا"﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہما روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک انصاف کرنے والے اللہ کے پاس نور کے منبروں پر ہوں گے وہ لوگ جو اپنی حکومت میں اور اپنے گھر والوں میں اور ان کاموں میں جو ان کے حوالے ہیں۔ عدل و انصاف کرتے ہیں۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ المقسطين: اَقْسَطَ يُقْسِطُ اِقْسَاطًا عدل و انصاف کرنا۔ ضرب سے ظلم کرنا۔ يعدلون: عَدَلَ يَعْدِلُ عَدْلًا عدل و انصاف کرنا از ضرب۔

**تشریح:** إِنَّ الْمُقْسِطِينَ: انصاف کرنے والے حکمران۔ مطلب یہ ہے کہ حکمران کے ذمہ جو امور ہیں ان کی انجام دہی میں وہ انصاف، ایمان داری اور دیانت کا پورا خیال رکھتے ہیں اور اپنی رعایا کے حقوق کی ادائیگی جو ان پر واجب ہے پوری پوری کرتے ہیں (۱) قرآن میں بھی یہی مضمون آتا ہے۔ ”وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ“ (۲) اور انصاف کرو بے شک اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتے ہیں۔ دوسری جگہ یہ بھی ہے ”وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا“ (۳) ”علیٰ مَنَابِرَ“ نور کے منبر پر ہوں گے۔ اس منبر کی صورت کیا ہوگی ہم صرف اس کی حقیقت پر ایمان رکھتے ہیں مگر یہ کیسا ہوگا معلوم نہیں۔ اللہ کے علم میں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم فی کتاب الامارة تحت باب فضل الامام العادل وعقوبة الجائر واحمد ۶۵۰۲/۲ والنسائی وابن حبان ۴۴۸۴ وهکذا فی البيهقی ۸۸، ۸۷/۱۰

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۲/۳۷۲ (۲) سورۃ الحجرات آیت: ۹ (۳) سورۃ الحجرات: ۱۵

## اچھے اور برے حاکم کی پہچان

(۶۶۱) ﴿وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "خِيَارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ، وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ، وَشِرَارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ، وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ" قَالَ: قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَلَا تُنَابِذُهُمْ؟ قَالَ: "لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ، لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ"﴾ (رواه مسلم)

قولہ: "تُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ": تَدْعُونَ لَهُمْ۔

ترجمہ: "حضرت عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا۔ تمہارے بہترین حکمران وہ ہیں جن سے تم محبت کرو اور وہ تم سے محبت کریں تم ان کے حق میں دعا کرو اور وہ تمہارے حق میں دعا کریں اور بدترین حکمران تمہارے وہ ہیں جن کو تم ناپسند کرتے ہو اور وہ تم کو ناپسند کرتے ہوں تم ان پر لعنت کرو اور وہ تم پر لعنت کریں۔"

راوی کہتے ہیں ہم نے عرض کیا۔ اے اللہ کے رسول ﷺ! کیا ہم ان کی بیعت کو توڑ کر ان کے خلاف بغاوت نہ کریں آپ ﷺ نے فرمایا نہیں جب تک وہ تمہارے اندر نماز قائم کرتے ہیں نہیں جب تک وہ تمہارے اندر نماز قائم کرتے ہیں۔ "تُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ" ان کے حق میں دعا کرتے ہو۔

**لغات:** ❖ تصلون: صَلَّى يُصَلِّي صَلَاةً. عَلَيْهِمْ دعا کرنا۔ اور سمع سے آگ کی گرمی برداشت کرنا، آگ میں جلنا۔ نَابِذُهُمْ: نَابَذَ يُنَابِذُ مَنَابَذَةً اعلان جنگ کرنا، دشمنی کی وجہ سے جدا ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں اچھے اور برے حکمرانوں کی نشاندہی کی گئی ہے اچھے حکمران وہ ہیں جو عوام کے خیر خواہ اور ان کے حق میں عدل و انصاف کا خیال رکھتے ہیں مزید یہ کہ حکمران اپنی رعایا کے لئے دعائیں کرتے ہیں اور عوام بھی ان کے لئے دعائیں کرتے ہوں۔

برے حکمران وہ ہیں جن کو صرف اپنے اقتدار اور حفاظت سے غرض ہوتی ہے۔ عوام کے عدل و انصاف سے ان کو کوئی دلچسپی نہیں ہوتی۔

## حاکم کو کب معزول کیا جاسکتا ہے

أَقَامُوا الصَّلَاةَ: اس پر محدثین فرماتے ہیں جب کسی امیر میں شرائط امارت موجود ہوں اور اس کی امارت متحقق ہو جائے تو



اب اس امیر اور حاکم کے خلاف بغاوت یا منازعت جائز نہیں البتہ جب ان کی طرف سے کفر یا کفر بواح یعنی کھلم کھلا کفر اور اس کی حکومت سے اسلام کا نقصان ہو تو اب ایسے امیر کو معزول کیا جاسکتا ہے اسی کو حدیث بالا میں نماز کے قائم کرنے کے ساتھ تعبیر کیا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الامارة تحت باب خيار الائمة وشرارهم واحمد ۲۴۰۳۶/۹ وابن حبان ۴۵۸۹ وهكذا في البيهقي ۱۵۸/۸.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عوف بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۳۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## تین قسم کے لوگ جنتی ہیں

(۶۶۲) ﴿وَعَنْ عِيَاذِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "أَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ: ذُو سُلْطَانٍ مُقْسِطٌ مُوَفَّقٌ، وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقُ الْقَلْبِ لِكُلِّ ذِي قُرْبَى وَمُسْلِمٌ، وَعَفِيفٌ ذُو عِيَالٍ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ تین قسم کے لوگ جنتی ہیں، انصاف کرنے والا بادشاہ، وہ آدمی جو مسلمانوں اور رشتہ داروں کے لئے مہربان اور نرم دل ہو، وہ آدمی جو پاک دامن ہو سوال سے بچنے والا ہو اگرچہ اہل و عیال والا ہو۔“

**لغات:** ❖ موفق: وَفَّقَ يُوَفِّقُ تَوْفِيقًا موافق کرنا، اصلاح کرنا۔ مجرد باب حسب بمعنی موافق پانا، موافق ہونا۔ وافق موافقة پانا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں ان تینوں مذکورہ صفات والوں کو جنت کی بشارت دی گئی ہے۔

① عدل و انصاف کرنے والا حاکم۔

② رشتہ داروں پر مہربان۔

③ سوال سے بچنے والا پاک دامن۔

علماء فرماتے ہیں ان تین قسم کے لوگوں کو ترغیب دی جا رہی ہے کہ اپنے آپ کو ان صفات حسنہ سے آراستہ رکھیں تاکہ جنت کا دخول آسان ہو جائے۔<sup>(۱)</sup>

بہر حال حدیث بالا میں بھی عادل حاکم کے لئے خوشخبری ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ حاکم کے لئے یہ خوشخبری اس لئے ہے کہ وہ سلطان ہوتا ہے یعنی غالب وہ جو مرضی کر سکتا ہے تو اب وہ اپنی مرضی کو چھوڑ کر عدل و انصاف کی راہ کو اختیار کرتا ہے تو

اس پر اللہ کے رسول خوش ہو کر اس کو جنت کی خوش خبری سنارہے ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم فی کتاب الجنة وصفة نعيمها واهلها تحت باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا اهل الجنة واهل النار.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الطالبین ۱/۵۵۹

(۲) روضۃ المستقین ۲/۲۰۲

(۸۰) بَابُ وَجُوبِ طَاعَةِ وَلَاةِ الْأُمُورِ فِي غَيْرِ مَعْصِيَةٍ وَتَحْرِيمِ طَاعَتِهِمْ فِي الْمَعْصِيَةِ  
جائز کاموں میں حکمرانوں کی اطاعت کے واجب ہونے اور ناجائز کاموں میں ان  
کی اطاعت حرام ہونے کا بیان

اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور حکمران کی بھی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾

(سورة النساء: ۵۹)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اے ایمان والو! اطاعت کرو اللہ کی اور اس کے رسول کی اور ان کی جو تمہارے حکمران ہیں۔“

**تشریح:** آیت بالا میں اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرنے کا حکم دیا جا رہا ہے اور ان دونوں کی اطاعت بالذات مقصود ہے اس لئے دونوں کے ساتھ ”أَطِيعُوا“ کا جملہ ہے مگر اولی الامر سے مراد اگر حکمران بھی ہوں تو تب بھی ان کی اطاعت مستقل نہیں بلکہ جب یہ اللہ و رسول کے تابع ہوں گے اور ان کا حکم اللہ اور اس کے رسول کی تعلیمات کے موافق ہوگا تو ان کی اطاعت ہوگی ورنہ نہیں اسی نکتہ کے لئے قرآن نے ”أُولِي الْأَمْرِ“ کے ساتھ ”أَطِيعُوا“ ارشاد نہیں فرمایا۔

”اولی الامر“ سے کون لوگ مراد ہیں

اس کی تفسیر میں مفسرین نے گیارہ اقوال نقل کئے ہیں ان میں سے پانچ زیادہ معروف و مشہور ہیں۔ (۱)

① علامہ مجاہد کا کہنا یہ ہے کہ اس سے مراد صحابہ کرام ہیں۔ (۲)

- ۲ ابن کیسان کے بقول اس سے عقل مند اصحاب الرائے لوگ مراد ہیں۔ (۳)
- ۳ مقاتل اور کلبی اور مہران وغیرہ کا ارشاد ہے کہ اس سے مراد سرایا کے امراء ہیں۔ (۴)
- ۴ ابوالعالیہ اور حضرت جابر بن عبد اللہ کا قول یہ ہے کہ اس سے مراد علماء اور فقہاء ہیں۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے اسی کو ترجیح دی ہے۔ (۵)
- ۵ اس سے مراد امراء ہیں اسی کو امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے پسند فرمایا ہے۔ (۶)
- امام نووی کا میلان بھی یہی معلوم ہوتا ہے۔ امام قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اسی کو اصح فرمایا ہے۔

(۱) عمدۃ القاری ۱۷۶/۱۸

(۲) تفسیر قرطبی ۲۵۹/۵، فتح الباری ۲۵۳/۸، عمدۃ القاری ۱۷۸/۱۸

(۳) تفسیر قرطبی ۲۶۰/۵، عمدۃ القاری ۱۷۶/۱۸

(۴) تفسیر قرطبی ۲۶۰/۵

(۵) نفس مصدر

(۶) فتح الباری ۲۵۳/۸

## نافرمانی میں حاکم کی اطاعت جائز نہیں

(۶۶۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ، فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا کہ مسلمان آدمی کے لئے ضروری ہے کہ مسلمان حکمران کی بات سنے اور اطاعت کرے خواہ اس کو پسند ہو یا ناپسند ہو مگر یہ کہ اس کو (اللہ کی) نافرمانی کا حکم دے تو نہ سنے اور نہ اطاعت کرے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** عَفِيف: عفا وعفا وعفاة عفاة حرام یا غیر مستحسن سے رکتا۔ متعفف: تعفف يتعفف تعففا: پاک دامن ہونا۔

**تشریح:** علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس بات پر علماء کا اتفاق نقل کیا ہے کہ جب امیر اور حاکم شرعی طور سے کسی کو بنا لیا گیا تو اب جائز امور میں اس کی اطاعت ضروری ہے اور واجب ہے لیکن اگر وہ کسی ناجائز بات کا حکم دے تو اب اس کی بات کو ماننا جائز نہیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاحکام تحت باب السمع والطاعة للامام مالم تكن معصية و کتاب الجهاد باب السمع والطاعة للامام. و مسلم فی کتاب الامارة تحت باب وجوب طاعة الامراء فی غیر معصية و تحریمها فی المعصية. و ابوداؤد و الترمذی و هكذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شرح مسلم للنووی رحمہ اللہ تعالیٰ ۱۳۳/۲

## حاکم کی اتنی اطاعت ہوگی جتنی آدمی طاقت رکھتا ہے

(۶۶۴) ﴿وَعَنْهُ قَالَ كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا "فِيْمَا اسْتَطَعْتُمْ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم آپ ﷺ سے اس بات کی بیعت کرتے تھے کہ آپ ﷺ کی بات سنیں گے اور اطاعت کریں گے تو آپ ﷺ فرماتے کہ ان چیزوں میں جس میں تم طاقت رکھتے ہو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ السمع: سننے کا حاسہ، کان، سنی ہوئی بات، قبول کرنا۔ جمع أَسْمَاعٌ وَأَسْمَعُ جَمْعُ الْجَمْعِ أَسَامِعُ وَأَسَامِيعُ ہے از سح۔ الطاعة اطاعت فرمانبرداری۔ اطاعة إطاعة و طاعة فرمانبرداری ہونا مجرد نصر سے۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں ایک طرف تو رعایا کو حکم دیا جا رہا ہے کہ تم مسلم حکمران کی مکمل اطاعت کرو بشرطیکہ وہ حکم اللہ اور اس کے رسول کے حکم کے خلاف نہ ہو۔ دوسری طرف حاکموں کو بھی خطاب ہے کہ تم عوام کو ایسی مشقت میں نہ ڈالو کہ جس کا بوجھ وہ عوام نہ اٹھا سکیں بلکہ ایسا قانون ہو جس پر عمل کرنا ان کے لئے سہل ہو اور اس پر عمل کرنا ان کی طاقت کے اندر ہو۔<sup>(۱)</sup>

آپ ﷺ کے ارشادات جوامع الکلم ہوتے ہیں اس لئے یہ دونوں ہی معنی مراد ہو سکتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاحکام تحت باب السمع والطاعة للامام و مسلم فی کتاب الامارة تحت باب البيعة على البيعة و الترمذی و النسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین ۴۷/۱

## جو حاکم کی اطاعت نہ کرے تو وہ جاہلیت پر مرے گا

(۶۶۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ خَلَعَ يَدَايْنِ طَاعَةِ لِقَى اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا حُجَّةَ لَهُ وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةُ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً"﴾ (رواہ مسلم)

وفی روایۃ لہ: "وَمَنْ مَاتَ وَهُوَ مُفَارِقٌ لِلْجَمَاعَةِ، فَإِنَّهُ يَمُوتُ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً" أَلْمِيتَةُ بِكَسْرِ الْمِيمِ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ہی روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے سنا کہ جس نے اطاعت سے ہاتھ کھینچ لیا تو وہ اللہ تعالیٰ سے قیامت کے دن اس حال میں ملے گا کہ اس کے پاس کوئی دلیل نہیں ہوگی اور جو شخص اس حال میں مرے گا کہ اس کی گردن میں کسی کی بیعت نہیں تو وہ زمانہ جاہلیت کی موت پر مرا ”مِيتَةُ“ میم کے کسرہ کے ساتھ ہے۔“

**لغات:** ❖ خلع: خَلَعَ يَخْلَعُ خَلْعًا الشَّيْءُ اتارنا، معزول کر دینا۔ فتح سے۔ عُنُقُهُ گلا جمع اعناق ہر چیز کا اول۔ مذکر و مونث دونوں مستعمل ہے۔ مفارق: فَارِقٌ يَفَارِقُ مُفَارَقَةً جدا ہونا۔

**تشریح:** مَنْ خَلَعَ يَدَايْنِ طَاعَةِ: جس نے حکمران کی اطاعت سے ہاتھ کھینچ لیا۔ مطلب یہ ہے کہ جب ایک حاکم کو شرعی طور سے اپنا امیر اور حاکم بنا لیا جائے تو اب حسب طاقت اس کی اطاعت لازمی اور ضروری ہے، نافرمانی کو ضلال اور گمراہی سے تعبیر فرمایا گیا ہے۔

## زمانہ جاہلیت پر مرنے کا مطلب

فَإِنَّهُ يَمُوتُ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً: تو وہ زمانہ جاہلیت کی موت پر مرا۔ مطلب یہ ہے کہ جس طرح اسلام سے پہلے ایک امیر کا تصور نہیں تھا اس میں وہ اپنی ذلت اور عار محسوس کرتے تھے۔ اسلام نے آ کر سب کو نظم و ضبط کا سبق سکھایا اور سب کو ایک امیر کا پابند بنایا اور اطاعت کی تاکید فرمائی اب جو امیر بنانے کے بعد پھر اس کی اطاعت نہیں کرتا اور اپنے آپ کو امیر کی اطاعت سے الگ رکھتا ہے تو اب یہ زمانہ جاہلیت کی طرح عمل کر رہا ہے اس لئے بطور دھمکی اور تنبیہ کے اس کو فرمایا گیا کہ اگر وہ اسی حال میں مر گیا تو اس کی موت زمانہ جاہلیت کی طرح آئے گی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الامارة تحت باب الامر بلزوم الجماعة عند ظهور الفتن. واحمد

۷۹۴۹/۳

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## غلام کی بھی اطاعت ضروری ہے

(۶۶۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، وَإِنْ اسْتَعْمَلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، كَانَ رَأْسَهُ زَبِيئَةً"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سنو اور اطاعت کرو اگرچہ تم پر کسی حبشی غلام کو ہی حاکم مقرر کر دیا جائے گویا کہ اس کا سر انگور ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ استعمل: اسْتَعْمَلَ يَسْتَعْمِلُ اسْتِعْمَالًا عامل بنانا، بادشاہ کی طرف سے کسی کام کے لئے مقرر کرنا۔

زَبِيئَةٌ: زَبِيئٌ کا واحد، ایک قسم کا زخم جو ہاتھ میں ہوتا ہے، منہ کی جھاگ۔ اصل میں خشک انگور و انجیر کو کہا جاتا ہے۔

**تشریح:** وَإِنْ اسْتَعْمَلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ: اگرچہ تم پر کسی حبشی غلام کو حاکم بنا دیا جائے (تب بھی اس کی اطاعت کرو)۔

محدثین فرماتے ہیں حدیث بالا میں مبالغہ فرمایا جا رہا ہے کہ اگر غلام کو بھی امیر و حاکم بنا دیا جائے تب بھی اس کی نافرمانی اور بغاوت کرنا جائز نہیں ہے اس کی اطاعت پر جمع رہنا چاہئے اس کی مثال ایسی ہے جیسے کہ ایک روایت میں فرمایا گیا ہے کہ کوئی چڑیا کے گھونسلے کے برابر مسجد بنا دے تو اس کو بھی جنت میں محل ملے گا تو چڑیا کا گھونسلہ فرما کر مسجد بنانے کی اہمیت فرمائی گئی اسی طرح حدیث بالا میں بھی عبد حبشی فرما کر اطاعت کی اہمیت بتائی جا رہی ہے۔<sup>(۱)</sup>

## ایک سوال اور اس کے دو جوابات

سوال: شریعت میں تو غلام کو خلیفہ بنانا جائز نہیں ہے تو اب اس کی اطاعت کا کیا مطلب؟

**جواب ۱:** پہلے بھی بات آپ کی ہے یہاں پر غلام کی مثال مبالغہ اطاعت پر دی جا رہی ہے کہ اگر بالفرض غلام کو بھی امیر اور حاکم بنا دیا جائے تب بھی اس کے خلاف بغاوت جائز نہیں ہے۔

**جواب ۲:** حاکم سے مراد خلیفہ نہیں ہے بلکہ علاقے کا عامل، گورنر وغیرہ ہیں۔ پورے ملک کا خلیفہ بنانا تو غلام کو جائز نہیں ہے مگر علاقہ کا گورنر بنایا جاسکتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الاذان امامة العبد والمولى وباب امامة المفتون والمبتدع و کتاب الاحکام باب السمع والطاعة للامام.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۴۷۵/۱، مظاہر حق ۳/۲۵۸ (۲) مظاہر حق ۳/۲۵۹

## ہر حال میں اطاعت ضروری ہے

(۶۶۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عَلَيْكَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِي عُسْرِكَ وَيُسْرِكَ وَمُنْشَطِكَ وَمَكْرَهِكَ وَأَثَرَةٍ عَلَيْكَ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تجھ پر سننا اور اطاعت کرنا تنگی، آسانی، خوشی، ناراضی نیز حکمرانوں کے تجھ پر دوسروں کو ترجیح دینے کی صورت میں لازم ہے۔"  
**لغات:** ❖ **مُنْشَطٌ:** خوش دلی۔ **سَمْعٌ:** ہشاش بشاش ہونا ضرب سے لگنا۔ **نَصْرٌ:** گرہ دینا۔ **اَثَرَةٌ:** پسندیدگی، ترجیح، خود غرضی۔ **الانیر:** تلوار کا جوہر، معزز، جمع اثراء۔

**تشریح:** عَلَيْكَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِي عُسْرِكَ: تجھ پر سننا اور اطاعت کرنا تنگی میں لازم ہے۔ امیر اور حاکم کی بات سننا اور اس کے احکامات جو شریعت کے موافق ہوں ان کو ماننا یہ ہر مسلمان پر اور ہر حال میں واجب ہے خواہ وہ حکم طبیعت کے موافق ہو یا مخالف ہو۔ اور اگر حاکم کوئی ایسا حکم جاری کرے جو شریعت کے حکم کے متعارض اور خلاف ہو تو اب اس صورت میں اس حاکم کی اطاعت واجب نہیں رہتی مگر اس صورت میں اس حاکم سے جنگ و جدال کرنا اور اس کے خلاف بغاوت کرنا جائز نہیں ہوگا۔ (۱)

**وَأَثَرَةٍ عَلَيْكَ:** تم پر دوسروں کو ترجیح دی جائے (تب بھی اطاعت کرو) مطلب یہ ہے کہ امیر بننے کا یا حکومت کے عہدے کا کوئی حقدار ہے مگر حاکم نے وہ عہدہ کسی اپنے آدمی کو جو اس کا حق دار نہیں تھا دے دیا تب بھی فرمایا جا رہا ہے کہ اطاعت کرنا ہے اس ترجیحی سلوک کی شکایت کرنے کے بجائے صبر و تحمل کی راہ کو اختیار کرنا چاہئے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ مسلم فی کتاب الاماء تحت باب وجوب طاعة الامراء فی غیر معصية و تعريمها فی المعصية و ابو داؤد و النسائي و هكذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۱۳۰/۳، مظاہر حق ۲۶۱/۳ (۲) مظاہر حق ۲۶۱/۳

## اس امت کے آخری حصے میں آزمائش رکھی گئی ہے

(۶۶۸) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَفَزَلْنَا مَنْزِلًا، فَمِنَّا مَنْ يُصْلِحُ خَبَاءَهُ، وَمِنَّا مَنْ يَنْتَضِلُ وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَسَرِهِ، إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ جَامِعَةً. فَاجْتَمَعْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيَّ قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَهُ عَلَى خَيْرٍ مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ، وَيُنْذِرُهُمْ شَرًّا يَعْلَمُهُ لَهُمْ، وَإِنَّ أُمَّتَكُمْ هَذِهِ جُعِلَ عَافِيَتُهَا فِي أَوَّلِهَا، وَسَيُصِيبُ آخِرَهَا بَلَاءٌ وَأُمُورٌ تُتَكْرَرُ نَهَا، وَتَجِيءُ فِتْنٌ يُرْقِقُ بَعْضُهَا بَعْضًا وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ مُهْلِكَتِي، ثُمَّ تَنْكَشِفُ، وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ هَذِهِ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُرْخِزَ عَنِ النَّارِ، وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلْتَأْتِهِ مَنِئْتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَلَيَاتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُوتَى إِلَيْهِ. ﴿

وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَدِهِ، وَثَمَرَةً قَلْبِهِ، فَلْيَطْعُهُ إِنَّ اسْتَطَاعَ، فَإِنْ جَاءَ آخِرُ يُنَازِعُهُ، فَاضْرِبُوا غُنْقُ الْآخِرِ (رواه مسلم)

قوله: "يَنْتَضِلُّ" أَيْ: يُسَابِقُ بِالرَّمْيِ بِالنَّبْلِ وَالنُّشَابِ. "وَالْجَشْرُ" بَفَتْحِ الْجِيمِ وَالشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَبِالرَّاءِ: وَهِيَ الدَّوَابُّ الَّتِي تَرْعَى وَتَبِيْتُ مَكَانَهَا. وَقَوْلُهُ: "يُرْقِقُ بَعْضُهَا بَعْضًا" أَيْ: يُصَيِّرُ بَعْضُهَا رَقِيقًا، أَيْ: خَفِيفًا لِعَظْمٍ مَا بَعْدَهُ، فَالثَّانِي يُرْقِقُ الْأَوَّلَ وَقِيلَ: مَعْنَاهُ يَسُوْقُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ بِتَحْسِينِهَا وَتَسْوِيلِهَا، وَقِيلَ: يُشَبِّهُ بَعْضُهَا بَعْضًا.

ترجمہ: "حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ایک سفر میں ہم آپ ﷺ کے ساتھ تھے ہم ایک جگہ پر اترے ہم میں سے بعض اپنے خیمے کو درست کرنے میں مصروف ہو گئے اور کچھ لوگ تیر اندازی کا مقابلہ کرنے میں اور بعض اپنے مویشیوں میں۔ اچانک آپ ﷺ کے منادی نے آواز دی کہ نماز تیار ہے۔ پس ہم سب آپ ﷺ کے پاس جمع ہو گئے آپ ﷺ نے فرمایا: مجھ سے پہلے جتنے انبیاء بھی دنیا میں تشریف لائے ان کے لئے یہ بات ضروری تھی کہ وہ اپنی امت کی راہنمائی ایسے کاموں کی طرف کریں جس کو وہ ان کے حق میں بہتر جانتے تھے اور ان کو ایسے کاموں سے ڈرائیں جن کو وہ ان کے حق میں برا جانتے تھے لیکن یہ امت اس کی عافیت ابتدائی حصہ میں رکھی گئی ہے اس کے آخری حصہ میں آزمائش اور ہلاکت رکھی گئی ہے اور ایسے امور جن کو تم برا سمجھو گے اور ایسے فتنے ظاہر ہوں گے کہ ایک دوسرے کو وہ ہلکا کر دیں گے۔ یہاں تک کہ ایک فتنہ ایسا بھی ہوگا کہ مؤمن یہ سمجھے گا کہ میں اس فتنہ میں ہلاک ہو جاؤں گا۔ پھر وہ فتنہ ختم ہو جائے گا پھر ایک دوسرا فتنہ سر نکالے گا تو پھر مؤمن یہ سمجھے گا کہ یہ فتنہ تو میری تباہی کا باعث بن جائے گا۔ پس جو شخص یہ پسند کرے کہ دوزخ سے دور ہو جائے اور جنت میں داخل ہو جائے تو اس کو ایسے حال میں موت آنی چاہئے کہ وہ اللہ اور آخرت کے دن پر



ایمان رکھتا ہو اور لوگوں کے ساتھ وہ معاملہ کرے جو اپنے ساتھ کرنے کو وہ پسند کرتا ہے۔ اور جو شخص کسی امام کی بیعت کرے اور اسے اپنا ہاتھ اور دل کا پھل دے چکا ہو تو اب اس کو چاہئے کہ جہاں تک ممکن ہو اس کی اطاعت کرے پھر اگر کوئی دوسرا (اس کو اپنا تابع بنانے کے لئے) اس امارت کو چھیننا چاہے تو اس کی گردن قلم کر دو۔“

”ينتصل“ تیر اندازی میں مقابلہ کر رہے تھے۔ ”جشرو“ جیم اور شین پر زبر اور را کے ساتھ۔ وہ مولشی جو چراگاہ میں چرتے ہیں۔ اور وہیں رات گزارتے ہیں۔ ”یورق بعضہا بعضاً“ یعنی ایک دوسرے کو ہلکا کر دیتا ہے کیونکہ اس کے بعد آنے والا فتنہ اس سے بڑا ہوتا ہے تو وہ دوسرے کو ہلکا سمجھتا ہے۔

بعض کے نزدیک اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ فتنے ایسے حسین اور دل لبھانے والے ہوں گے کہ ایک فتنہ دوسرے فتنہ کا شوق پیدا کرے گا اور بعض نے اس کے معنی یہ لئے ہیں کہ فتنے ایک دوسرے سے ملتے جلتے ہوں گے۔

**لغات:** ❖ خباء ہ: اون یا بالوں کا خیمہ جمع اخبیه ينتصل: انتصل ينتصل انتصلاً نکالنا، تیر اندازی میں مقابلہ کرنا، باہم فخر کرنا۔ جشرو: الجشرو وہ لوگ جو چراگاہ ہی میں رات گزاریں اور گھر واپس نہ آئیں، وہ مولشی جو چراگاہ سے لوٹ کر شام کو گھر نہ آئیں۔ يدل: ذل يدل دلالة (ن) اشارہ کرنا، رہنمائی کرنا، دلالت کرنا۔ یورق رفق یورق تروقفاً (از تفعیل) پتلا کرنا، نرم کرنا۔ یزحزح: زحزح یزحزح زحزحۃ عن مگاہہ دور کرنا، ہٹانا۔ صفقة: صفق یصفق صفقة (ن ض) تھیلی خرید و فروخت میں ہاتھ پر ہاتھ مارنا، عقد، بیع۔

**تشریح:** تَجِئُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ هَذِهِ مُهْلِكَتِي: فتنہ سامنے آئے گا تو مومن کہے گا یہ فتنہ میری ہلاکت کا باعث بن جائے گا۔

قیامت کے قریب بہت سے فتنے مختلف قسموں کے ظاہر ہوں گے جس کی پیشین گوئی آپ ﷺ نے مختلف احادیث میں دی ہے ان فتنوں کی پیشین گوئی سے مقصود امت کو متنبہ کرنا ہے کہ وہ ان فتنوں سے اپنے آپ کو بچائے رکھیں <sup>(۱)</sup> اس میں مبتلا نہ ہو جائیں اگرچہ وہ فتن دیکھنے میں بہت ہی سخت ہوں گے اس سے بچاؤ کی صورت یہی ہوگی کہ اللہ پر ایمان اور آخرت پر ایمان پر جمار ہے یعنی خود بھی شریعت پر مضبوطی سے قائم رہے اور دوسرے کو بھی اس پر جمنے کی تاکید کرتا رہے۔

## پہلے حاکم کی اطاعت کی جائے گی

وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَدِهِ: جو شخص کسی حاکم کی بیعت کرے اس کو اپنا ہاتھ اور دل کا پھل دے دے (تو اب اس کی اطاعت کرتا رہے) مطلب یہ ہے کہ جب سارے مسلمان ایک آدمی پر مجتمع ہوں گے اس کے ہاتھ پر بیعت کر لیں گے تو اب جو شخص بھی اس اتحاد و اتفاق میں رخنہ اندازی کرے اس کو قتل کر دو۔

ایک دوسری روایت میں آتا ہے: ”فاضربوا بالسيف كائنا من كان“ (۲) اس کو تلوار سے مارو خواہ وہ کوئی بھی ہو۔ جب سب کا اتفاق ہو چکا ہو تو اب کوئی بھی شخص اگرچہ بعد والا شخص زیادہ ہی حقدار کیوں نہ ہو تب بھی اس کو قتل کر دو کیونکہ اس کی وجہ سے امت میں انتشار آئے گا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ شریعت میں اتفاق و اتحاد کی کتنی اہمیت ہے اور انتشار سے بچنے کی کتنی تاکید کی گئی ہے کہ اتحاد اور اتفاق کو باقی رکھنے کے لئے اگر کسی کو قتل بھی کرنا پڑے تو قتل کر دیا جائے مگر آپس میں انتشار کو نہ آنے دیا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الامارة تحت باب الامر بالوفاء ببيعة الخلفاء الاول فالاول.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۲۷۷

(۲) رواہ مسلم

جو ذمہ داریاں تم پر ہیں تم اس کو پورا کرتے رہو

(۶۶۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَابْنِ حُجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلَ سَلَمَةَ بْنَ يَزِيدَ الْجُعْفِيُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ، يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ، وَيَمْنَعُونَا حَقَّنَا، فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”إِسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِلْتُمْ“ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ وائل بن حجر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت نقل کرتے ہیں کہ مسلمۃ بن یزید جعفی نے آپ ﷺ سے پوچھا: اے اللہ کے رسول! آپ ہمیں بتائیں اگر ہم سے حاکم اپنا حق مانگیں لیکن ہمیں ہمارا حق نہ دیں۔ تو ہمارے لئے آپ کا کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ نے یہ سن کر اعراض فرمایا: انہوں نے پھر آپ ﷺ سے یہی سوال کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا تم ان کی بات سنو اور مانو ان کے ذمہ ضروری ہے کہ وہ اپنی ذمہ داریاں پوری کریں اور جو ذمہ داریاں تم پر ہیں تم انہیں پورا کرو۔“

**لغات:** ❖ اعرض: اَعْرَضَ يُعْرِضُ اِعْرَاضًا (از افعال) روگردانی کرنا، اعراض کرنا۔ حملوا: حَمَلَ يُحْمِلُ تَحْمِيلًا (از تفعیل) اٹھوانا۔

**تشریح:** ایک طرف حکومت پر کچھ ذمہ داریاں ہیں دوسری طرف رعایا پر بھی کچھ ذمہ داریاں ہیں۔ حکومت کا نظام اسی وقت صحیح چلے گا جب کہ دونوں اپنی اپنی ذمہ داریاں پوری کریں اسی وجہ سے آپ ﷺ نے حکیمانہ انداز میں ایک طرف امراء و

سلاطین کو رعایا کے حقوق ادا کرنے کی طرف توجہ دلائی اور دوسری طرف رعایا کو بھی اہل حکومت کے حقوق کے ادا کرنے پر توجہ دلائی اور جب ایک دوسرے کی طرف سے ان کے حقوق کی ادائیگی میں کمی ہو تو صبر و تحمل سے کام لیں۔

تاریخ شاہد ہے کہ جب بھی دونوں طرف سے آپ ﷺ کے ان ارشادات کا خیال رکھا گیا تو قومیں خوش حال رہیں اور جن قوموں نے ان اصولوں کو چھوڑا وہ بد امنی اور شرفساد میں مبتلا رہیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الامارة تحت باب في طاعة الامراء وان منعوا الحق. وهكذا في الترمذی.

راوی حدیث حضرت ابوہریرہ وائل بن حجر کے مختصر حالات:

نام: وائل۔ ابوہریرہ کنیت، والد کا نام حجر، یہ سلاطین حضرت موت میں سے تھے خود وائل بھی سردار تھے۔ اسلام: فتح مکہ کے بعد مدینہ منورہ اسلام قبول کرنے کی نیت سے آئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا استقبال بھی فرمایا اور ان کے لئے چادر بھی بچھوائی اس پر بٹھایا اور ان کی اولاد کے لئے برکت کی، دعا بھی فرمائی (استیعاب ۲/۶۲۵)

جب یہ اسلام قبول کر کے جانے لگے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو حضرت موت میں زمین کا ایک قطعہ مرحمت فرمایا اور رخصت کرتے ہوئے کچھ دور تک ان کے ساتھ چلے۔ کوفہ آباد ہونے کے بعد کوفہ میں اقامت اختیار کر لی جنگ صفین میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ تھے اور قبیلہ خضر موت کا جھنڈا ان کے ہاتھ میں تھا۔ (اسد الغابہ: ۵/۸۱)

وفات: حضرت امیر معاویہ کے عہد میں ہی ان کا انتقال ہوا۔ (اصابہ: ۶/۳۱۲)  
 مرویات: ان سے ۱۱۷ احادیث منقول ہیں بخاری میں کوئی نہیں مگر مسلم میں ۶ روایات ہیں۔

(۱) اشرف التوضیح ۲/۵۵۹ نہجہ المتقین ۱/۷۷

اپنے حقوق ادا کرتے رہو باقی اللہ سے سوال کرتے رہو

(۶۷۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي أُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا" قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَدْرَكَ مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: "تَوَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ، وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میرے بعد اپنوں کو ترجیح دی جائے گی اور ایسے کام ہوں گے جس کو تم ناپسند کرو گے۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم میں سے جو شخص اس زمانہ کو پائے تو آپ کیا حکم فرماتے ہیں؟ فرمایا تم وہ حقوق ادا کرو جو تم پر واجب ہیں اور اپنے حقوق کا اللہ سے سوال کرو جو تمہارے لئے ہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ تنکرونها: اَنْکَرُ یَنْکُرُ اِنْکَارًا از افعال نکارة (س) جاہل ہونا، حق کا انکار کرنا۔ اَذَى یُوْذِی تَاْذِیَةً پہنچانا ادا کرنا۔ دِیۃ ضرب سے بمعنی خون بہا دینا۔

**تشریح:** تُوْذُوْنَ الْحَقُّ الَّذِی عَلَیْکُمْ: تم اپنے حقوق ادا کرنا جو تم پر واجب ہیں۔ حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ حاکم جب ترجیحی معاملہ کرے کہ جس کا جو حق ہے ادا نہ کرے حق تلفی کرے تو اب ایسی صورت میں تم ان کا مقابلہ کرنے کے بجائے جو حقوق ان کے تمہارے اوپر واجب ہیں ان کو ادا کرنا اور جو حقوق تمہارے ان کے اوپر ہیں ان کے ملنے کی اللہ جل شانہ سے دعا کرنا ایسا کرنے سے اللہ جل شانہ بہترین بدلہ عطا فرمائے گا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الانبیاء تحت باب علامات النبوة و کتاب الفتن باب سترون بعدی أمورًا و مسلم فی کتاب الامارة باب الامر بالوفاء ببيعة الخلفاء الاول فالاول.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة مظاہر حق ۳/۶۲۳

## جس نے حاکم کی اطاعت کی اس نے نبی کریم ﷺ کی اطاعت کی

(۶۷۱) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ يُعْصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی، جس نے امیر کی اطاعت کی اس نے میری اطاعت کی اور جس نے حاکم کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ عصى: عَصَى یَعْصِی عَصِيَانًا (ض) نافرمانی کرنا۔ نصر سے لاشی سے مارنا، سمع سے لاشی لینا۔ العَصَا لاشی جمع عُصَى وَعَصَى وَأَعْصَاء

**تشریح:** مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ: جس نے میری اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی۔ مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کا فرمان ہے جس نے میری اطاعت کی اس نے حقیقتاً اللہ جل شانہ کی اطاعت کی۔ یہی مضمون قرآن مجید کی آیت ”مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ“ (۱) ترجمہ: (جس نے رسول کی اطاعت کی اس نے اللہ کی اطاعت کی) میں ذکر کیا گیا ہے۔ بعض علماء فرماتے ہیں اس حدیث میں یہ بھی احتمال ہے کہ اللہ جل شانہ نے اپنی اطاعت کا حکم دیا ہے اور اللہ جل شانہ کی

اطاعت کی صورت یہ ہے کہ میری اطاعت کی جائے۔

وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ: جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ جل شانہ کی نافرمانی کی۔ یہی مضمون قرآن مجید کی یہ آیت: ”وَمَنْ يُعَصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ“ میں ذکر ہے۔

وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي: بخاری کی روایت میں ”ومن يطع امیری“ کا لفظ ہے۔ (۲)

اس کا مطلب یہ ہے کہ امیر کی اطاعت کا حکم آپ ﷺ نے دیا ہے تو ہم آپ کا حکم سمجھ کر امیر کی اطاعت کر رہے ہیں تو گویا کہ ہم نے آپ ﷺ کی بات کی اطاعت کی۔

وَمَنْ يُعَصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي: جس نے حاکم کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔

کیونکہ امیر اور حاکم کی اطاعت کا حکم آپ ﷺ نے فرمایا اس کی نافرمانی سے روکا تو اب جو اس کی نافرمانی کر رہا ہے تو یہ آپ ﷺ کے فرمان کو نہیں مان رہا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الاحکام تحت باب اطیعوا الرسول و فی کتاب الجہاد ایضاً و مسلم فی کتاب الامارة تحت باب وجوب طاعة الامراء فی غیر معصية و تحريمها فی المعصية واحمد ۸۵۱۳/۳

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ النساء آیت: ۸۰ (۲) سورۃ الحن آیت: ۲۳

(۳) وکذا فی مسلم، دلیل الفالحین ۱۳۸/۳ (۴) روضۃ المتقین ۲۱۰/۲

## حاکم کے ناپسندیدہ کام پر صبر کرے

(۶۷۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ كَرِهَ مِنْ

أَمِيرِهِ شَيْئًا فَلْيَصْبِرْ، فَإِنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنَ السُّلْطَانِ شَبْرًا مَاتَ مَيِّتَةً جَاهِلِيَّةً﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جو اپنے حاکم کا کوئی کام ناپسندیدہ دیکھے تو اس کو چاہئے کہ صبر کرے۔ اس لئے کہ جو شخص امیر کی اطاعت سے ایک بالشت کے برابر بھی نکلا تو جاہلیت کی موت مرے گا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ کرہ: كَرِهَ يَكْرَهُ كَرْهًا وَكَرَاهَةً (س) ناپسند کرنا۔ شَبْرًا يَشْبُرُ شَبْرًا (ن ض) بالشت سے ناپنا۔ الشبر بالشت۔ اهان: أَهَانَ يُهِنُ إِهَانَةً (ض) ذلیل کرنا، اہانت کرنا۔

**تشریح:** مختلف احادیث میں امراء و حکام کی اطاعت کرنے کو فرمایا گیا ہے مگر یہ اطاعت شریعت کی حدود میں ہے اور اگر

حاکم اور امیر ایسا عمل کریں جو شریعت کے خلاف ہو تو آدمی دل میں تو اس کو برا سمجھے اور صبر کرتا رہے اگر دل میں بھی برا نہیں سمجھتا تو ایمان کا ہی خطرہ ہے اس صورت میں اب اطاعت نہیں ہوگی۔ عدم اطاعت بغاوت میں داخل نہیں ہوگی کیونکہ بغاوت کرنے والے کے لئے وعید فرمائی جا رہی ہے۔<sup>(۱)</sup>

فَإِنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنَ السُّلْطَانِ: جو شخص بھی جماعت سے ایک بالشت بھی دور ہو جائے تو اس کی موت جاہلیت کے طریقے پر آئے گی۔

مطلب یہ ہے جب تمام مسلمانوں کا ایک امیر کے اوپر اتحاد اور اجماع ہو گیا اب اس کی نافرمانی کرنے سے اجتماعیت میں رخنہ پڑے گا اور اسلام میں اتفاق و اتحاد کی سب سے زیادہ اہمیت ہے کیونکہ اسی سے دین اور اسلام کی سر بلندی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الفتن تحت باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم سترون بعدی أموراً تنکرونها و کتاب الاحکام باب السمع والطاعة للامام. و مسلم فی کتاب الامارة تحت باب الامر بلزوم الجماعة عند ظهور الفتن وتحذیر الدعاة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۲۶۱

## جس نے حاکم کی توہین کی تو گویا اس نے اللہ کی توہین کی

(۶۷۳) ﴿وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ أَهَانَ السُّلْطَانَ أَهَانَهُ اللَّهُ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ فِي الصَّحِيحِ، وَقَدْ سَبَقَ بَعْضُهَا فِي أَبْوَابِ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابوبکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جس نے حاکم کی بے عزتی کی اللہ اس کو ذلیل کرے گا (ترمذی) صاحب ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن ہے اور اس مسئلہ میں بہت سی صحیح احادیث موجود ہیں ان میں سے کچھ احادیث اس سے پہلے ابواب بھی گزر چکی ہیں۔“

**لغات:** ❖ اهانہ: اہانۃ حقیر و چچ سمجھنا۔ هَانُ يَهُونُ الامر (نصر) سے اسان ہو۔ هَانَ الرَّجُلُ ذلیل و حقیر ہونا۔ الْهَوْنُ بمعنی سکون و وقار۔

**تشریح:** مَنْ أَهَانَ السُّلْطَانَ أَهَانَهُ اللَّهُ: جو بادشاہ کی بے عزتی کرتا ہے تو اللہ جل شانہ اس کو ذلیل کریں گے۔

حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ جس کو امیر یا حاکم بنایا گیا ہے اس کی اطاعت کی جائے جب اس کی نافرمانی ہوگی تو اب

اس حاکم یا امیر کی ذلت ہوگی۔ پھر اس کے حکم کی کوئی وقعت لوگوں کے دلوں میں باقی نہیں ہوگی اور پھر جرائم پیشہ اور قانون شکن عناصر کو اپنی کاروائیاں کرنے کی جسارت ہو جائے گی اس نیک دل حاکم کی ذلت ہوگی اس کے مقابل حکمران میں جب تک کھلا کفر نہ دیکھا جائے اور وہ نماز اور دیگر شعائر اسلام کو قائم رکھیں تو اب ایسے حکمران کی جب اطاعت کی جائے گی تو اب اس حکمران کا وقار اور جلال ہوگا اور جو حاکم سے مقصود امن و استحکام ہے وہ وجود میں آئے گا۔ (۱)

یہی مفہوم ایک روایت میں آتا ہے جس کے الفاظ یہ ہیں:

﴿مَنْ أَكْرَمَ سُلْطَانَ اللَّهِ فِي الدُّنْيَا أَكْرَمَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ أَهَانَ سُلْطَانَ اللَّهِ فِي الدُّنْيَا أَهَانَهُ اللَّهُ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ﴾ (۲)

ترجمہ: ”جو حاکم کا اکرام کرے دنیا میں اللہ اس شخص کا اکرام فرمائیں گے قیامت کے دن اور جو کسی بادشاہ کو ذلیل کرے دنیا میں تو اللہ اس شخص کو قیامت کے دن ذلیل فرمائیں گے۔“

**تخریج حدیث:** أخرجه الترمذی فی ابواب الفتن تحت باب ماجاء فی الخلفاء والفاظ الترمذی من اهان سلطان الله فی الارض واحمد ۷/۲۰۴۵۵ واسناده حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو بکرہ (تفج بن الحارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الطالبین ۱/۵۶۶

(۲) روضۃ المتقین ۲/۲۱۱ بحوالہ احمد

(۸۱) بَابُ النَّهْيِ عَنْ سُؤَالِ الْإِمَارَةِ وَاخْتِيَارِ تَرْكِ الْوَلَايَاتِ إِذَا لَمْ يَتَّعَيْنْ عَلَيْهِ أَوْ تَدْعُ حَاجَةً إِلَيْهِ

عہدہ و منصب کا سوال کرنے کی ممانعت اور جب تک کسی عہدہ کے لئے متعین نہ ہو جائے یا اس کی کوئی حاجت نہ ہو تو امارت اختیار نہ کرنے کا بیان

آخرت کا گھر کس کے لئے ہوگا؟

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ غُلُوبًا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ﴾ (سورة القصص: ۸۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: آخرت کا گھر ہم نے ان ہی لوگوں کے لئے (تیار) کر رکھا ہے جو ملک میں ظلم اور فساد کا ارادہ نہیں رکھتے اور اچھا انجام تو پرہیزگاروں کے لئے ہی ہے۔“

**تشریح:** آیت میں علو سے مراد تکبر ہے یعنی اپنے آپ کو دوسروں سے بڑا سمجھنا اور دوسرے کو حقیر سمجھنا۔

فساد: سے مراد لوگوں پر ظلم کرنا۔ مطلب یہ ہے کہ آخرت کی کامیابی اور نجات صرف ان لوگوں کے لئے ہے جو زمین میں علو اور فساد کا ارادہ نہ کریں۔ بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ ہر قسم کا گناہ یہ فساد میں داخل ہے تو مطلب یہ ہوگا کہ جو بھی گناہ کرتے ہیں زمین میں فساد کر رہے ہیں اور جو فساد کرتے ہیں ان کے لئے آخرت کی کامیابی نہیں ہے اگر یہ فساد کرنے والے توبہ کر لیں اور اس فساد کے ارادے کو چھوڑ دیں تو اب اللہ جل شانہ کا وعدہ ان کے لئے بھی وہی ہوگا۔

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ: آخرت کی کامیابی کے لئے ایک طرف تو آدمی تکبر اور ظلم سے بچے اور ساتھ ہی ساتھ تقویٰ والی زندگی بھی بسر کرے یعنی اللہ اور اس کے رسول کے اوامر کی اتباع اور نواہی سے پرہیز۔ جب آدمی یہ کرے گا تو اب اس کے لئے آخرت کی پوری کامیابی نصیب ہو جائے گی۔

## امارت کے لئے خواہش کرنا منع ہے

(۶۷۴) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ الْأَمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِن أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعِنْتُ عَلَيْهَا، وَإِن أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلْتُ إِلَيْهَا، وَإِذَا حَلَفْتُ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتُ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكَفِّرْ عَنْ يَمِينِكَ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے عبدالرحمن بن سمرہ! تم امارت کا سوال نہ کرنا اگر بغیر خواہش کے امارت مل جائے تو اس میں مدد دی جاتی ہے اور سوال کرنے کے بعد امارت ملی تو اب تو اس کے سپرد کر دیا جائے گا اور جب تم کوئی قسم کھاؤ اور اس کے خلاف کو اس سے بہتر دیکھو تو جو بہتر ہے وہ کام کر لو اور قسم کا کفارہ دے دو۔“

**لغات:** ❖ اعنت: اعان یعنی اعانۃ از افعال عوناً (ن) مدد کرنا، نصرت و رہنمائی کرنا۔ وکلت: وکل یکل وکلا و وکولا (ض) سپرد کرنا، کسی پر بھروسہ کر کے چھوڑ دینا۔ کفر: کَفَرُوْا یُکْفِرُوْا تَکْفِیْرًا از تَفْعِیل کُفِّرُوا (ن) کفارہ ادا کرنا۔

**تشریح:** لَا تَسْأَلِ الْأَمَارَةَ: کسی منصب کا سوال نہ کرنا۔ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے آدمی کو امارت یا کوئی اور منصب ہو



خود سے اس کی آرزو اور طلب نہیں کرنی چاہئے (۱) کیونکہ اس منصب کے ساتھ ذمہ داری کو پورا کرنا یہ ایک اہم معاملہ ہے اور اگر اس نے اس کو طلب کیا تو اللہ کی طرف سے اس کی مدد نہیں ہوگی۔ (۲) تو اس منصب کو پورا کرنا اور مشکل کام ہو جائے گا اور اگر لوگوں نے زبردستی اس کو منصب دے دیا اس کے ناپسند کرنے کے باوجود تو اب اس پر اللہ کی مدد ہوگی۔

## حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا عمل خلیفہ بننے کے بعد

جیسے کہ جب حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو خلیفہ بنایا گیا تو انہوں نے اس کو ناپسند کیا آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ تین دن تک پانچوں نمازوں کے بعد اعلان کرتے رہے کہ میرے علاوہ کسی اور کو خلیفہ بنا لو مگر لوگوں نے ان کے سوا کسی دوسرے کو پسند نہیں کیا تو ان کے زمانے میں جب ارتداد وغیرہ کی آگ جلنا شروع ہوئی اللہ کی مدد ہوئی اور وہ سب ختم ہو گئی۔

وَإِذَا حَلَفْتُ عَلَى يَمِينٍ: جب تم کسی بات پر قسم اٹھاؤ۔ مطلب یہ ہے کہ آدمی نے کسی کام کے بارے میں قسم کھائی کہ میں نہیں کروں گا مگر بعد میں اس نے اس کام کے کرنے میں بہتری کو پایا تو اب وہی کام کر لے اور پھر بعد میں اپنے قسم کا کفارہ ادا کر دے۔

## قسم کا کفارہ

قسم کا کفارہ ایک غلام کو آزاد کرنا یا دس مسکینوں کو کھانا کھلانا یا دس مسکینوں کو کپڑا پہنانا اور جو ان سب کی طاقت نہ رکھتا ہو تو وہ تین دن کے روزے رکھ لے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان والنذور تحت باب الکفارة قبل الحنث وبعده وفي کتاب الاحکام تحت باب من لم یسال الامارة اعانه الله علیها. ومسلم فی کتاب الایمان تحت باب ندب من حلف یمینا فرای غیرها خیراً واحمد ۷/۶۴۲، وابوداؤد والترمذی والنسائی وابن حبان ۴۳۴۸ وهکذا فی البیهقی ۱۰/۱۰۰.

## راوی حدیث حضرت عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عبدالرحمن، کنیت ابوسعید والد کا نام سمرہ تھا۔ اسلام: فتح مکہ کے دن مشرف باسلام ہوئے، زمانہ جاہلیت میں ان کا نام عبدالکعبہ تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بدل کر عبدالرحمن رکھ دیا۔ اسلام لانے کے بعد غزوہ تبوک میں شریک ہوئے (اصابہ: ۱۶۱/۲)

حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت کے بعد جنگ جمل اور صفین کی لڑائیوں میں شریک ہوئے عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بے حد تواضع والے آدمی تھے جحشان سے لے کر غرناطہ تک کے علاقہ کے فتح ہونے میں ان کا بہت ہاتھ ہے اس کے باوجود بارش کے دنوں میں جھاڑو لے کر گلیاں صاف کرتے تھے۔ (اسد الغلبہ: ۳/۲۲۸)

وفات: آخر میں جحشان میں مقیم ہو گئے تھے یہاں ہی ۵۰ھ میں انتقال ہوا۔ (اصابہ: ۱۶۰/۳)

مرویات: ان سے ۱۴ روایات منقول ہیں۔ دو میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں ایک میں امام مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال ۲۲۸)

مزید حالات کے لئے: (۱) اصابہ: ۶۰/۳، (۲) طبقات ابن سعد: ۱۰۱، (۳) فتوح البلدان للبلادری: ۴۰۱، (۴) اسد الغالبہ: ۳۶۶/۳، (۵) تہذیب الکمال ۲۲۸ وغیرہ ملاحظہ فرمائیں۔

(۱) مکتبہ فتح الملہم ۲۹۳/۳، نزہۃ المتقین ۱/۲۸۰

(۲) روضۃ المتقین ۲/۲۱۲

## اے ابوذر! تم کمزور ہو

(۶۷۵) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَبَا ذَرٍّ إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أَحِبُّ لَكَ مَا أَحِبُّ لِنَفْسِي، لَا تَأْمُرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ وَلَا تَوَلَّيَنَّ مَالَ يَتِيمٍ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اے ابوذر! میں تجھے کمزور دیکھتا ہوں اور میں تیرے لئے وہی پسند کرتا ہوں جو میں اپنے لئے پسند کرتا ہوں پس دو آدمیوں کا بھی امیر نہ بننا اور یتیم کے مال کا ذمہ دار نہ بننا۔“

**لغات:** ❖ لا تأمرن: تَأْمَرُ يَتَأْمَرُ تَأْمَرًا (تفعّل) (س ک)

**تشریح:** يَا أَبَا ذَرٍّ إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا: حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بڑے زاہد اور قانع قسم کے صحابی تھے دنیاوی معاملات سے ان کو کوئی خاص دلچسپی نہیں تھی۔ اس وجہ سے آپ ﷺ نے ان کو یہ نصیحت فرمائی کہ حکومت کی ذمہ داریاں وہ شخص ادا کر سکتا ہے جو ان معاملات میں دلچسپی رکھتا ہو مگر جس کو ان دنیاوی امور سے نفرت ہو اور اس سے وہ دور بھاگتا ہو تو وہ ان ذمہ داریوں کو کیسے ادا کر سکے گا؟ (۱) اس سے معلوم ہوا کہ ایسا آدمی جو ذمہ داریوں سے نقصان پہنچانے کا ارادہ نہ بھی رکھتا ہو مگر وہ ادا نہ کر سکتا ہو تو اس کو بھی ذمہ داریاں قبول نہیں کرنی چاہئے۔

نیز اس حدیث بالا سے یہ بات بھی معلوم ہوئی جو آدمی جس کام کے لائق ہو اس کو وہی کام سونپنا چاہئے اور اس کا لائق نہ ہو تو اس کو وہ ذمہ داری سونپنا نہیں چاہئیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم في كتاب الامارة تحت باب كراهية الامارة بغير ضرورة وابوداؤد والنسائي وابن حبان ۵۵۶۴ وهكذا في البيهقي ۱۲۹/۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲۱۳ (۲) روضۃ المتقین ۲۱۳

## امارت قیامت کے دن ندامت کا باعث ہوگی

(۶۷۶) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي؟ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى مَنْكِبِي ثُمَّ قَالَ: "يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خِزْيٌ وَنَدَامَةٌ، إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا، وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ مجھے کسی جگہ کا گورنر کیوں نہیں بنا دیتے؟ آپ نے میرے کندھے پر ہاتھ مارا اور فرمایا: اے ابوذر! تم کمزور ہو اور یہ منصب ایک امانت ہے یہ قیامت والے دن رسوائی اور ندامت ہوگی۔ سوائے اس شخص کے جو اسے حق کے ساتھ حاصل کرے اور ان ذمہ داریوں کو پورا کرے جو اس پر عائد ہوتی ہیں۔“

**لغات:** ❖ خزی: (س ض) ذلت و رسوائی، عذاب، دوری خزه نصر سے غالب آنا، سیاست کرنا خزی سح سے ذلیل ہونا۔ خزی ضرب سے شرمندگی میں ڈالنا۔

**تشریح:** يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ: اے ابوذر تم کمزور ہو۔ اسکا مطلب پہلے گزر چکا ہے کہ حضرت ابوذر کو دنیاوی معاملات سے کوئی دلچسپی نہیں تھی وہ زاہد عن الدنیا تھے۔<sup>(۱)</sup>

إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا: جو اس کو حق کے ساتھ حاصل کرے اور اس کی ذمہ داریوں کو پورا کرے۔

## امیر کے لئے دواہم شرطیں

محدثین فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں حاکم اور امیر کے لئے دو شرطیں بیان ہو رہی ہیں:

① منصب کی اہلیت۔

② اس منصب کی ذمہ داریوں کی ادائیگی کی استعداد و قوت۔

مطلب یہ ہے کہ آدمی کسی بھی منصب پر فائز ہو تو ایک طرف یہ ہے کہ اس کے حق کو یعنی اس چیز کو اچھی طرح جانتا بھی ہو دوسری طرف یہ بھی ضروری ہے کہ اس میں اس بات کی استعداد بھی ہو کہ وہ اپنی ذمہ داری پوری بھی کرتا ہو<sup>(۲)</sup> اسی کو قرآن میں ”إِنَّهُ لَقَوِيٌّ أَمِينٌ“ کہا گیا ہے کہ شعیب علیہ السلام کی صاحبزادی نے موسیٰ علیہ السلام کے بارے میں کہا کہ وہ آدمی قوی بھی ہے اور دیانت دار بھی۔ یعنی اس کام کو پوری ذمہ داری کے ساتھ ادا کرنے والا بھی خیانت نہیں کرے گا۔

علماء فرماتے ہیں ان دو شرطوں کے بغیر کسی عہدے کو لینا یا دینا یہ خیانت ہے جس کی سخت سزا قیامت کے دن ملے گی<sup>(۳)</sup>

علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ حکومت اور سیادت سے دور رہنے اور اس سے پرہیز کرنے کے بارے میں حدیث عظیم العمل اور سب سے بڑی رہنمائی کرنے والی ہے خاص کر کے جس کے اندر اس کی اہلیت نہ ہو۔<sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب الامارة تحت باب كراهية الامارة بغير ضرورة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل القاطن ۱۳۲/۳ (۲) دلیل الطالبین ۵۶۹/۱

(۳) روضۃ المتقین ۲۱۳/۲

(۴) شرح مسلم للنوی رحمہ اللہ تعالیٰ

## آپ ﷺ کی ایک پیشین گوئی

(۶۷۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّكُمْ سَتَخْرُصُونَ عَلَى الْإِمَارَةِ، وَتَسْتَكُونُونَ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم عنقریب امارت کی لالچ کرو گے لیکن امارت قیامت کے دن ندامت کا باعث ہوگی۔“

**لغات:** ❖ سَتَخْرُصُونَ: حَرَصَ يَحْرِصُ حِرْصًا (ض س) لالچ کرنا۔ نَدَامَةً: نَدِمَ يَنْدِمُ نَدَمًا وَنَدَامَةً (س) پشیمان ہونا، شرمندہ ہونا۔

**تشریح:** نبی کریم ﷺ کی یہ پیشین گوئی کہ میرے دنیا سے جانے کے بعد نااہل لوگ امارت کی خواہش کریں گے<sup>(۱)</sup> سیاست نہ ہونے کی وجہ سے وہ اس عظیم منصب میں کوتاہیاں کریں گے جس میں وہ عند اللہ مجرم ہوں گے اور روز قیامت میں وہ نادم ہوں گے مگر وہاں افسوس کے سوا کوئی فائدہ نہیں ہوگا اس لئے نااہل لوگوں کو آپ ﷺ نے دنیا میں ہی متنبہ فرمایا ہے۔ مردانا کے لئے مناسب نہیں کہ چند روزہ دنیا کی لذت کے حصول کی خواہش اور کوشش کرے جس کا انجام ہمیشہ کی حسرت و غم ہو۔

**تخریج حدیث:** اخرجه البخاری في كتاب الاحكام تحت باب مايكره من الحرص على الامارة وكذا

اخرجه احمد ۹۷۹۸/۳ والنسائی وابن حبان ۴۴۸۲ وهكذا في البيهقي ۱۲۹/۳.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲۱۳/۲

(۸۲) بَابُ حَبِّ السُّلْطَانِ وَالْقَاضِي وَغَيْرِهِمَا مِنْ وُلاَةِ الْأُمُورِ عَلَى اتِّخَاذِ

وَزِيرٍ صَالِحٍ وَتَحْذِيرِهِمْ مِنْ قَرْنَاءِ الشُّوْءِ وَالْقُبُولِ مِنْهُمْ

امیر قاضی اور دیگر حکام کو نیک وزیر مقرر کرنے کی ترغیب اور برے ہم نشینوں سے  
ڈرانے اور ان کی باتوں کو قبول نہ کرنے کا بیان

### دوستی اللہ کے لئے کرنے کی فضیلت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِلَّا خِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ﴾ (سورة الزخرف: ۶۷)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے:..... اس دن دوست ایک دوسرے کے دشمن ہوں گے سوائے پرہیز  
گاروں کے۔“

**تشریح:** آیت بالا میں اللہ کے لئے دوستی کرنے کی ترغیب دی جا رہی ہے ایک روایت میں آتا ہے کہ میدان حشر میں آپس  
میں اللہ کے لئے محبت کرنے والے اللہ کے عرش کے سایہ کے نیچے ہوں گے۔

### دو مؤمن اور دو کافر دوستوں کا عبرتناک واقعہ

علامہ ابن کثیر رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہاں پر ایک عجیب واقعہ نقل کیا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ دو دوست مؤمن تھے اور دو  
ہی دوست کافر تھے۔ مؤمن دوستوں میں سے ایک کا انتقال ہو گیا تو اس کو جنت کی خوشخبری سنائی گئی تو اس دوست نے اپنے  
دنیاوی دوست کے لئے دعا کی۔ اے اللہ! فلاں میرا دوست مجھے آپ کی اور آپ کے رسول کی اطاعت کی تاکید کرتا تھا، بھلائی  
کا حکم کرتا اور برائی سے روکتا تھا۔ اے اللہ! اس کو میرے بعد گمراہ نہ کرنا تاکہ وہ بھی جنت میں وہ مناظر دیکھے جو آپ نے مجھے  
دکھائے ہیں۔ آپ اس سے بھی ایسے راضی ہو جائیں جیسے کہ آپ مجھ سے ہوئے ہیں۔

پھر جب دوسرے دوست کا انتقال ہوا اور دونوں کی ارواح جمع ہوئیں تو اللہ جل شانہ نے ان سے فرمایا کہ تم میں سے ہر  
ایک دوسرے کی تعریف کرے تو ان میں سے ہر ایک دوسرے کے بارے میں کہنے لگا کہ بہترین بھائی۔ بہترین ساتھی اور  
بہترین دوست ہے۔

اس کے برعکس جب ان دو کافروں میں سے ایک کا انتقال ہوا اور اس کو معلوم ہوا کہ مجھے جہنم میں ڈالا جائے گا تو اب اس  
کو اپنا دوست یاد آیا اس وقت یہ دعا کی اے اللہ! میرا فلاں دوست مجھے آپ کی اور آپ کے رسول کی نافرمانی کرنے کا حکم کرتا

تھا برائی کی تاکید اور بھلائی سے روکتا تھا اور مجھ سے کہتا تھا کہ آخرت میں کوئی اللہ کے سامنے پیش ہونا نہیں ہے اے اللہ! اس کو ہدایت نہ دینا تا کہ وہ بھی جہنم میں یہی مناظر دیکھے اور آپ اس سے بھی اس طرح ناراض ہوں جس طرح آپ مجھ سے ناراض ہوئے ہیں۔ پھر جب دوسرے کافر دوست کا بھی انتقال ہو گیا اور ان کی روحیں آپس میں جمع ہوئیں ان سے کہا گیا کہ اپنے ساتھی کی تعریف کرے تو ان میں سے ہر ایک نے دوسرے کے بارے میں کہا کہ بدترین بھائی، بدترین ساتھی اور بدترین دوست ہے۔ (۱)

(۱) ابن کثیر ۴/۱۳۳ بحوالہ مصنف عبدالرزاق وابن ابی حاتم

## حاکم کے دوست ہوتے ہیں

(۶۷۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَابْنِ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ، وَلَا اسْتَخْلَفَ مِنْ خَلِيفَةٍ إِلَّا كَانَتْ لَهُ بَطَانَتَانِ، بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَاهُ عَنْهُ، وَبَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَنْهَاهُ عَنْهُ، وَالْمَعْصُومُ مَنْ عَصَمَ اللَّهُ﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اللہ تعالیٰ نے جو بھی نبی بھیجا اور اس کے بعد جس کو بھی خلیفہ بنایا تو اس کے دو رفیق ہوتے تھے ایک رفیق اس کو نیکی کا حکم دیتا رہتا تھا اور اس پر رغبت دلاتا رہتا تھا اور دوسرا رفیق اس کو برائی کا حکم دیتا اور اس پر رغبت دلاتا تھا اور گناہوں سے تو وہی آدمی محفوظ رہ سکتا ہے جس کو اللہ بچائے۔“ (بخاری)

**لغات:** ♦ بطانہ: اہل و عیال، خاص لوگ جمع بَطَانَتَيْنِ تَخْصُهُ حَضٌّ يَخْصُ حَضًّا اَكْسَانًا، براہیختہ کرنا۔ از باب نصر وغیرہ۔

**تشریح:** بَطَانَتَانِ: دو چھپے رفیق ہوتے تھے ان دو سے مراد ایک فرشتہ اور دوسرا شیطان ہیں یہ دونوں ہی چھپے ہوتے ہیں فرشتہ تو اچھے کاموں کی طرف رہنمائی کرتا ہے جب کہ شیطان برے کام کی طرف اکساتا ہے (۱) یا دو رفیق سے مراد وزیر ہیں کہ جو ہر وقت حاکم اور امیر کے ساتھ ساتھ رہتے ہیں ان وزیروں میں بعض اچھے کاموں کی طرف اور بعض برے کاموں کی طرف ہدایت کرتے ہیں (۲) نیز حدیث بالا میں اس بات کی ترغیب بھی ہے کہ امیر اور حاکم اپنے اچھے وزیر رکھیں جو ان کو اچھے کاموں کی طرف رہنمائی کرتے ہوں۔

وَالْمَعْصُومُ مَنْ عَصَمَ اللَّهُ: معصوم تو وہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے گناہوں سے محفوظ رکھا۔

معصوم سے مراد صرف انبیاء علیہم السلام ہیں مگر خلفاء راشدین اور بعض دوسرے خلفاء اور امراء جن کو اللہ تعالیٰ نے شیطان کے شر و فتنہ سے محفوظ رکھا کہ ان سے گناہ ہو جاتے ہیں مگر توبہ کر لیتے ہیں اللہ معاف فرمادیتے ہیں نیز اس جملہ میں اشارہ ہے

کہ حاکم اللہ اور اس کے رسول کے احکام کے تابع ہو کر چلے کیونکہ اسی میں اس کی عصمت کی ضمانت ہے۔ اور اسی سے وہ برے لوگوں اور ان کی شرارتوں سے محفوظ رہ سکے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب القدر تحت باب المعصوم من عصم اللہ و کتاب الاحکام باب طاعة الامام و اهل مشورته و احمد ۱۱۳۴۲/۴ و النسائی و ابن حبان ۶۱۹۲ و هكذا فی البيهقي ۱۱۱/۱۰.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید (الخدري) کے حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲/۲۱۶

(۲) مرقاة تعلیق الصیح و کذبانی مظاہر حق ۳/۲۷۲

## اچھے اور برے حاکم کی نشانی

(۶۷۹) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِالْأَمِيرِ خَيْرًا، جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ صِدْقٍ، إِنْ نَسِيَ ذِكْرَهُ، وَإِنْ ذَكَرَ أَعَانَهُ، وَإِذَا أَرَادَ بِهِ غَيْرَ ذَلِكَ جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ سُوءٍ، إِنْ نَسِيَ لَمْ يُذَكِّرْهُ، وَإِنْ ذَكَرَ لَمْ يَعْنَهُ﴾ (رواه ابو داود باسناد جيد على شرط مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب اللہ تعالیٰ کسی حاکم کے ساتھ بھلائی کا معاملہ فرماتے ہیں تو اس کے لئے سچا وزیر عطا فرما دیتے ہیں وہ اگر بھولتا ہے تو وہ اس کو یاد دلا دیتا ہے اور اگر اس کو وہ بات یاد رہتی ہے تو وہ اس کی مدد کرتا ہے۔“

اور جب کسی حاکم کے ساتھ اللہ تعالیٰ شر کا ارادہ فرماتے ہیں تو اس کو ایسا وزیر عطا فرماتے ہیں کہ اگر وہ بھول جائے تو اس کو یاد دہانی نہیں کرواتا اور اگر یاد ہو تو اس کی مدد بھی نہیں کرتا۔ (ابوداؤد نے سند جيد کے ساتھ اور صحیح مسلم کے شرط کے مطابق اس روایت کو نقل کیا ہے)۔

**لغات:** ❖ ذکرہ: ذَكَرَ يُذَكِّرُ تَذَكُّرًا یاد دلانا، وعظ کرنا۔ اور باب نصر سے یاد کرنا۔ وزیر امور سلطنت میں بادشاہ کا مدد گار جمع وزراء از باب حسب۔

**تشریح:** اس حدیث میں اللہ کے پسندیدہ حاکم اور ناپسندیدہ حاکم کی علامت بیان کی جا رہی ہے۔ پسندیدہ وہ ہے جس کے وزیر اچھے ہوں حاکم کو اچھی بات کرنے کا مشورہ دیتے ہوں اور بھول جانے پر یاد دلاتے ہوں۔ ناپسندیدہ حاکم وہ ہے کہ اس کے وزیر اس کو نہ صحیح مشورہ دیتے ہوں اور نہ صحیح کام کرنے دیتے ہوں۔

حدیث بالا میں ترغیب ہے کہ حاکم اور امیر اپنے وزراء اصحاب ایمان و تقویٰ کو بنائیں تاکہ وہ اس کو صحیح مشورہ دیتے رہیں اور برے کام کرنے سے روکتے رہیں اگر اس طرح کے وزراء نہیں ہوں گے تو وہ اس حاکم کو شر و فساد کا ہی مشورہ دیں گے جس کی وجہ سے یہ حکومت ان کے لئے ندامت کا ذریعہ بن جائے گی۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ ابو داؤد فی کتاب الامارۃ اتخاذ الوزير واخرجہ النسائی مختصراً۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۸۳) بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَوَلِّيَةِ الْإِمَارَةِ وَالْقَضَاءِ وَغَيْرِهِمَا مِنَ الْوَلَايَاتِ لِمَنْ

سَأَلَهَا أَوْ حَرَصَ عَلَيْهَا فَعَرَّضَ بِهَا

امارت قضاء اور دیگر عہدے ان لوگوں کو نہ دیئے جائیں جو ان عہدوں کی خواہش کریں اور ان عہدوں کا مطالبہ کریں

سوال کرنے والے کو عہدہ نہیں دیا جائے گا

(۶۸۰) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِيٍّ، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلَّاكَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ، وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَ: "إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَلِّي هَذَا الْعَمَلَ أَحَدًا سَأَلَهُ، أَوْ أَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں اور میرے دو چچا زاد نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے دونوں میں سے ایک نے عرض کیا کہ جن علاقوں پر اللہ نے آپ کو حاکم بنایا ہے ان میں سے کسی علاقے کا مجھے بھی گورنر بنادیں۔ دوسرے آدمی نے بھی اسی طرح عرض کیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: خدا کی قسم ہم اس آدمی کو کوئی عہدہ حوالے نہیں کرتے جو اس کا سوال یا اس کی لالچ رکھے۔“

**لغات:** ❖ امرنا: آمروں کا نام (س ک) سے آتا ہے امیر و حاکم بنانا اور نصر سے حکم کرنا۔ نولی: وَلَّى يُؤَلِّي تَوَلَّى تَفْعِيلُ والی بنانا۔ ضرب سے قریب ہونا۔ سمع سے والی ہونا۔



**تشریح:** اَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِّي: میں میرے دو چچا زاد بھائی۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے ”ومعی رجلان من الاشعریین“ (۱) کہ میرے ساتھ دو آدمی قبیلہ اشعری کے آپ کے پاس آئے۔

مطلب یہ ہے کہ جو شخص بھی کسی عہدہ و منصب کا لالچی ہو تو اگر وہ اس منصب کو حاصل کر لے گا تو وہ اس منصب کو اپنی ذات کے مفاد میں استعمال کرے گا جس سے عام لوگوں کے مفادات کو نقصان پہنچے گا جب کہ منصب کا مقصد تو عام لوگوں کو فائدہ پہنچانا ہوتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الاحکام تحت باب ما یکرہ من الحرص علی الامارة وفی کتاب المرتدین تحت باب حکم المرتد والمرتدة ومسلم فی کتاب الامارة تحت باب النهی عن طلب الامارة والحرص علیہا۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری و مسلم

(۲) دلیل الطالین ۵۷۲/۱

## کتاب الادب

(۸۴) بَابُ الْحَيَاءِ وَفَضْلِهِ وَالْحَثِّ عَلَى التَّخَلُّقِ بِهِ

حیا اور اس کی فضیلت اور حیا اختیار کرنے کی ترغیب کا بیان

حیا و شرم ایمان کا حصہ ہے

(۶۸۱) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَعْطُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "دَعُهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک انصاری آدمی کے پاس سے گزرے جو اپنے بھائی کو شرم و حیا کرنے کے بارے میں نصیحت کر رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس کو چھوڑ دے یقیناً شرم و حیا کرنا تو ایمان کا حصہ ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ دَعَا: فتح سے بمعنی چھوڑنا اَوَدَعَ مَالًا عِنْدَهُ امانت رکھنا۔ وَدَّعَهُ رخصت کرنا۔ وَادَّعَهُ صَلَح کرنا الوَدِيعَةُ امانت جمع وَدَائِعُ.

**تشریح:** مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ: آپ انصار کے ایک شخص کے پاس سے گزرے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ باوجود کوشش کے اس انصاری کا جواب نہ بھائی کو نصیحت کر رہا ہے اور جو سن رہا ہے نام معلوم نہ ہو سکا۔<sup>(۱)</sup>  
دَعَا فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ: آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کو چھوڑ دو کیونکہ حیا تو ایمان کا حصہ ہے۔ یہ حیا اگرچہ ایک فطری وصف ہے یعنی بہت سے لوگ پیدائشی طور پر شرمیلے ہوتے ہیں تاہم ان کی اگر تربیت کی جائے اور ان کا رخ نیکیوں کی طرف موڑ دیا جائے تو شرم و حیا کے جذبے میں مزید اضافہ بھی ہو جاتا ہے اور یہی اسلام میں مطلوب ہے۔

اس میں اس بات کا جواب بھی ہو چکا کہ حیا تو ایک فطری چیز ہے فطری چیز تو غیر اختیاری ہے تو اس پر اجر کیونکر ملتا ہے تو اس کا جواب یہ آگیا کہ جو فطری حیا ہے وہ مراد نہیں بلکہ اس فطری حیا کو موڑ کر مزید اضافہ کر کے اختیاری بنایا جائے اس کو ایمان کا جزء کہا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الایمان تحت باب الحیاء من الایمان وفی کتاب الادب تحت باب الحیاء ومسلم فی کتاب الایمان باب شعب الایمان وأخرجه مالک فی موطاہ وأحمد ۴۵۵۴/۲، ابوداود والترمذی وابن ماجہ حبان ۶۱۰ والنسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فتح الباری ۴/۱

## حیا و شرم میں خیر ہی خیر ہے

(۶۸۲) ﴿وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْحَيَاءُ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ"﴾ (متفق علیہ)

وفی رواية لمسلم: "الْحَيَاءُ خَيْرٌ كُلُّهُ" أَوْ قَالَ: "الْحَيَاءُ كُلُّهُ خَيْرٌ".

ترجمہ: ”حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شرم و حیا خیر ہی لاتی ہے۔ (بخاری و مسلم) مسلم کی روایت میں ہے حیا تو ساری کی ساری خیر ہی خیر ہے۔“

**لغات:** ♦ لَا يَأْتِي: آتی یا نہیں آتا۔ اِنْيَانَا ضرب سے آنا۔ افعال سے۔ ابتداء دینا۔ اور تفعل سے تَأْتِيَا پانی بہنے کے لئے راستہ نکال دینا مفاعلہ سے مَوَاتَاةٌ موافقت کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ حیا انسان کو اللہ کی نافرمانی بد اخلاقی اور دیگر برائیوں سے روکتی ہے اس وجہ سے حیا

کو خیر کہا گیا۔ ایک شاعر نے اس کو کیا خوب کہا ہے ۔

- ۱ اِذَا لَمْ تَخْشَ عَاقِبَةَ اللَّيَالِي وَلَمْ تَسْتَحْيَ فَاصْنَعْ مَا تَشَاءُ
- ۲ فَلَا وَاللَّهِ مَا فِي الْعَيْشِ خَيْرٌ وَلَا الدُّنْيَا إِذَا ذَهَبَ الْحَيَاءُ
- ۳ يَعِيشُ الْمَرْءُ مَا اسْتَحْيَىٰ بِخَيْرٍ وَيَبْقَى الْعُودُ مَا بَقِيَ اللَّحَاءُ

ترجمہ: ۱ اگر تو راتوں کے انجام سے نہیں ڈرتا اور حیا نہیں کرتا تو پھر جو مرضی آئے کر۔

ترجمہ: ۲ خدا کی قسم زندگی میں کوئی خیر نہیں نہ دنیا میں جب کہ اس سے حیا ختم ہو جائے۔

ترجمہ: ۳ جب تک آدمی شرم سے کام لیتا ہے تو خیریت کی زندگی گزارتا ہے شاخ کی زندگی اس وقت تک ہے جب تک اس پر چھال باقی ہو۔

سوال: حدیث بالا میں حیا کو خیر کہا گیا ہے مگر بسا اوقات آدمی حیا کی وجہ سے دین کے کام سے رک جاتا ہے مثلاً امر بالمعروف ونہی عن المنکر میں یہ حیا بسا اوقات خلل ہوتی ہے۔

جواب: جو حیا دین کے کام سے خلل ہو تو وہ حیا نہیں بلکہ اس کو عجز اور بدولی کہتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب الحياء ومسلم فی کتاب الايمان تحت باب شعب الايمان وهكذا فی ابی داؤد.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۲۰۸

## ایمان کی ستر سے اوپر شاخیں ہیں

(۶۸۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ، أَوْ بِضْعٌ وَسِتُّونَ شُعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ﴾ (متفق عليه)

”البضع“ بکسر الباء، ويجوز فتحها، وهو من الثلاثة الى العشرة. ”والشعبة“ القطعة والخصلة. ”الْإِمَاطَةُ“ الا زالة ”والاذی“ ما یوذی کحجر وشوک وطین ورمادٍ وقدرٍ ونحو ذلك.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایمان کی کچھ اوپر ستر یا

کچھ اور ساتھ شاخیں ہیں۔ ان میں سے سب سے افضل لا الہ الا اللہ کا کہنا ہے اور سب سے ادنیٰ راستے سے تکلیف دہ چیز کا ہٹا دینا اور ”حیا“ بھی ایمان کی ایک شاخ ہے۔“

البضع با پر زیر اور زبردوں طرح پڑھنا جائز ہے۔ تین سے دس تک عدد کے لئے اس کا استعمال ہوتا ہے۔ شعبۂ بمعنی شاخ اور خصلت کے آتا ہے۔ اماطۃ کے معنی ہیں دور کر دینا۔ ہٹا دینا۔ اذی تکلیف دہ چیز جیسے پتھر کا نسا، مٹی، راکھ۔ گندگی اور اسی قسم کی اور چیزیں۔

**لغات:** ❖ اماطۃ: باب افعال سے بمعنی دور کرنا و ہٹانا۔ مَاطٌ یَمِیْطُ مَیْطًا ضَرْبٌ سَیِّئٌ سے عن کذا جدا ہونا، دور ہونا۔

**تشریح:** بضع: ”بضع“ کا اطلاق بعض کے نزدیک تین سے دس یا تین اور نو کے درمیانی عدد پر یا سات پر یا دو سے دس تک پر ہوتا ہے (۲)

اختلاف روایت: ”بضع وسبعون او بضع وستون“ اور بعض روایات میں صرف سبعون اور بعض میں صرف ستون بھی آتا ہے۔ علماء فرماتے ہیں مراد ان تمام عدد سے کثرت ہے۔ (۳)  
یا ابتدا میں آپ نے ساتھ بتائے پھر مسلسل اضافہ کرتے رہے۔ ”شعبۃ“ کہ یہ ایمان کا ایک بڑا حصہ ہے۔

## حدیث کی جامعیت

اس حدیث کی مختلف توجیہات ہیں کہ اس حدیث نے اپنے اندر پورے دین کو گھیرا ہوا ہے مثلاً:

① افضلہا قول لا الہ الا اللہ: اس میں ایمان اور ”ادناھا ما اطاعة الاذی“ میں اسلام اور ”الحیاء شعبۃ من الایمان“ میں احسان آگیا۔ تو یہ حدیث پورے دین کو جامع ہے۔

② بعض فرماتے ہیں ”افضلہا“ میں تمام قولی عبادات اور ”اماطۃ الاذی“ میں تمام فعلی عبادات شامل ہیں اور دین میں قولی اور فعلی ہی عبادات ہیں۔

③ بعض یہ توجیہ کرتے ہیں کہ ”افضلہا“ سے مراد فعلی عبادات اور ”اماطۃ الاذی“ سے مراد ترکی عبادات ہیں۔

④ یا ”افضلہا“ سے مراد حقوق اللہ اور ”اماطۃ الاذی“ سے حقوق العباد مراد ہیں۔

## ایک سوال اور اس کے دو جوابات

الحیاء شعبۃ من الایمان: اور حیا بھی ایمان کی ایک شاخ ہے۔

سوال: ایمان میں حیا بھی داخل ہے تو اس کو الگ کیوں بیان کیا؟

پہلا جواب: اگرچہ حیا داخل ہے مگر اس کی اہمیت کے پیش نظر کہ اس سے آدمی گناہوں سے بچ جاتا ہے الگ بیان کیا جا رہا ہے۔

دوسرا جواب: ایمان سے بھی آدمی گناہوں سے رکتا ہے اس طرح حیا سے بھی آدمی گناہوں سے رکتا ہے اس وجہ سے حیا کو بھی ایمان کی طرح الگ بیان کیا جا رہا ہے۔

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب الدلالة علی كثرة طرق الخیر۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) یہ حدیث پہلے ”باب الدلالة علی كثرة طرق الخیر“ میں گزر چکی ہے

(۲) مرتقاۃ ۶۹/۱

(۳) عمدة القاری ۱۲۷/۱

**آپ ﷺ کنواری لڑکی سے بھی زیادہ حیا والے تھے**

(۶۸۴) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعُذْرَاءِ فِي خِدْرِهَا، وَإِذَا رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ، عَرَفْنَاهُ فِي وَجْهِهِ﴾ (متفق علیہ)

”قَالَ الْعُلَمَاءُ: حَقِيقَةُ الْحَيَاءِ خُلُقٌ يَبْعَثُ عَلَى تَرْكِ الْقَبِيحِ، وَيَمْنَعُ مِنَ التَّقْصِيرِ فِي حَقِّ ذِي الْحَقِّ. وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ الْجُنَيْدِ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ: الْحَيَاءُ رُؤْيُ الْآلَاءِ أَيْ: الْبِعَمِ. وَرُؤْيُ التَّقْصِيرِ، فَيَتَوَلَّدُ بَيْنَهُمَا حَالَةٌ تُسَمَّى حَيَاءً“۔

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ ایک کنواری لڑکی سے بھی زیادہ حیا والے تھے جو شرم و حیا کے پیش نظر پردے میں رہتی ہے جب آپ کسی چیز کو ناپسند سمجھتے، تو ہم اس کی ناگواری کے اثرات کو آپ ﷺ کے چہرہ انور سے پہچان لیتے۔“ (بخاری و مسلم)

علماء فرماتے ہیں کہ حقیقت میں حیا ایسے کردار کا نام ہے جو قبیح چیزوں کے چھوڑنے پر آمادہ کرے اور صاحب حق کو حق پہنچانے میں سرزد ہونے والی کمی و کوتاہی سے روکے۔ ہم نے ابوالقاسم جنید سے نقل کیا ہے کہ ایک طرف نعمتوں کو دیکھنا اور اس کے مقابل کوتاہیوں کو دیکھ لینا چنانچہ ان دونوں کے درمیان پیدا ہونے والی حالت کو حیا کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ العذراء: باکرہ، ورنہ سلفہ جمع عذارى عذراً وَا ت اور یہ لقب ہے سیدہ مریم علیہا السلام کا ضرب سے گناہ زیادہ ہونا۔ عَذَرَ الْغُلَامَ لڑکے کے حشہ کرنا۔

**تشریح:** كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعُذْرَاءِ: آپ کنواری لڑکی سے زیادہ حیا والے تھے۔

اس میں آپ کے کمال حیا و شرم کو بیان کیا جا رہا ہے کہ ایک تو عورتوں میں حیا زیادہ ہوتی ہے اور خاص کر کے کنواری عورت تو حیا و شرم کا پیکر ہوتی ہے مگر آپ ﷺ اس سے بھی زیادہ حیا و شرم والے تھے۔  
حَقِيقَةُ الْحَيَاءِ: یہاں سے امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت جنید رحمہ اللہ تعالیٰ سے حیا کی تعریف کی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب الادب تحت باب من لم يواجه الناس بالاعتاب وباب الحیا وفی کتاب المناقب. ومسلم فی کتاب الفضائل تحت باب كثرة حیاته صلی اللہ علیہ وسلم وابن ماجہ ایضاً.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المسکین ۲/۲۲۱

## (۸۵) بَابُ حِفْظِ السِّرِّ

### رازوں کی حفاظت کے بیان میں

قیامت کے دن عہد کے بارے میں بھی سوال ہوگا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا﴾ (سورة الاسراء: ۳۴)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: عہد کو پورا کرو بے شک عہد کے بارے میں ضرور پوچھا جائے گا۔“

**تشریح:** آیت بالا میں عہد کو پورا کرنے کی ترغیب ہے۔ مفسرین فرماتے ہیں کہ عہد کی دو قسمیں ہیں۔

۱۔ بندے اور اللہ کے درمیان میں جیسے ازل میں بندوں کا عہد ”اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ فَاقُولُوا بَلٰی“ اسی طرح کلمہ شہادت ”لا الہ الا اللہ“ کے ذریعہ جو عہد ہے یعنی اللہ کے احکامات کو ماننے اور اس کے مطابق زندگی گزارنے کا عہد۔ اس عہد کو پورا کرنا واجب اور فرض ہے۔

۲۔ جو انسان کسی انسان سے کرتا ہے اس میں تمام معاہدات، تجارتی معاملات سب شامل ہیں یہ اگر شریعت کے مطابق ہیں تو پورا کرنا ضروری ہے اور اگر خلاف شرع ہو تو اب دوسرے فریق کو بتا کر معاملہ ختم کر دینا چاہئے۔

إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا: جہاں قیامت میں فرائض اور واجبات کا سوال ہوگا تو اسی طرح یہ عہد جن کا ذکر اوپر ہوا خواہ وہ بندے اور اللہ کے درمیان والا ہو یا انسان کا انسان کے متعلق ہو، اس کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔

(۱) معارف القرآن

## رات کی باتیں دن میں کرنا حرام ہے

(۶۸۵) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ مِنْ أَشْرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى الْمَرْأَةِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ قیامت کے دن اللہ کے ہاں سب سے بدتر مرتبے والا وہ شخص ہوگا جو اپنی عورت سے مباشرت کرے اور وہ اس کے ساتھ مباشرت کرے پھر وہ راز کو پھیلائے۔“

**لغات:** ❖ اشر: صیغہ اسم تفضیل ہمزہ کو کثرت استعمال کی وجہ سے حذف کر دیا جاتا ہے۔ یہ ہر قسم کی برائی اور خطا کے لئے استعمال ہوتا ہے جمع ”شرار و اشرار“ آتی ہے۔

**تشریح:** يُفْضِي إِلَى الْمَرْأَةِ: مرد بیوی سے مباشرت کرے۔ مطلب حدیث پاک کا یہ ہے کہ رات میں مرد نے اپنی بیوی سے مباشرت (جماع) کی تو صبح کے وقت مرد یا عورت اس کو اپنے دوستوں کے درمیان بیان کرے تو حدیث بالا میں اس کو بڑا گناہ بتایا جا رہا ہے اس سے اجتناب ضروری ہے۔<sup>(۱)</sup>

خلوت اور تنہائی کا یہ معاملہ یا اسی طرح آپس کی محبت کی باتیں یہ ایک امانت اور راز ہے جو میاں بیوی کے درمیان ہی اچھا لگتا ہے کسی تیسرے آدمی کا اس پر مطلع ہونا یہ صحیح نہیں ہے اس پر مطلع کرنا گناہ میں شمار کیا گیا ہے۔<sup>(۲)</sup>

## ایک عبرت ناک واقعہ

ایک بزرگ نے اپنی بیوی کو طلاق دینے کا ارادہ کیا تو کسی نے پوچھا کیوں طلاق دیتے ہو؟ فرمایا کہ میری بیوی ہے میں اپنی بیوی کا عیب تم کو کیوں بتاؤں؟ جب انہوں نے اس کو طلاق دے دی تو کسی نے پوچھا کہ آپ نے اس کو طلاق کیوں دی تو فرمانے لگے کہ وہ عورت اب میرے لئے لاجبیہ ہے تو میں اب اس کی برائی کیسے کر سکتا ہوں؟

**تخریج حدیث:** اخرجه مسلم في كتاب النكاح تحت باب تحريم افشاء سر المرأة وابوداود في اسناده عمر بن همرة العمري متكلم فيه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲/۲۲۲

(۲) روضۃ المتقین ۲/۲۲۲

## آپ ﷺ کے راز کو حضرت ابوبکر اور عثمان نے افشا نہیں کیا

(۶۸۶) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ تَأَيَّمَتْ بِنْتُهُ حَفْصَةُ قَالَ: لَقِيتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقُلْتُ: إِنْ شِئْتَ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ؟ قَالَ: سَأَنْظُرُ فِي أَمْرِي. فَلَبِثْتُ لَيْالِي، ثُمَّ لَقِيتُنِي فَقَالَ: قَدْ بَدَأَ إِلَيَّ أَنْ لَا أَتَزَوَّجَ يَوْمِي هَذَا فَلَقِيتُ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقُلْتُ: إِنْ شِئْتَ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ؟ فَصَمَتَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئًا! فَكُنْتُ عَلَيْهِ أَوْ جَدَّ مِنِّي عَلَى عُثْمَانَ، فَلَبِثْتُ لَيْالِي، ثُمَّ خَطَبَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ فَلَقِيتُنِي أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ: لَعَلَّكَ وَجَدْتَ عَلَيَّ حِينَ عَرَضْتَ عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئًا؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ أَرْجِعَ إِلَيْكَ فِيمَا عَرَضْتَ عَلَيَّ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَهَا، فَلَمْ أَكُنْ لِأَفْشِي سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَوْ تَرَكَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَبَلْتُهَا﴾ (رواه البخاری)

قولہ: ”تَأَيَّمَتْ“ اُی: صَارَتْ بِلاَ زَوْجٍ، وَكَانَ زَوْجُهَا تُوفًى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ”وَجَدْتُ“: غَضِبْتُ۔ ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ جب حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی صاحبزادی حضرت حفصہ بیوہ ہو گئیں۔ تو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا اور انہیں حفصہ سے نکاح کرنے کی پیش کش کی اور کہا کہ اگر آپ چاہیں تو میں آپ کا نکاح حفصہ سے کر دیتا ہوں انہوں نے فرمایا کہ میں اپنے معاملے میں غور کروں گا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں میں چند دن انتظار میں رہا پھر ان سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے کہا مجھے یوں معلوم ہوتا ہے کہ ان دنوں مجھے شادی نہیں کرنا چاہئے۔ پھر میں ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا اور ان سے کہا کہ اگر آپ چاہیں تو آپ کا نکاح حفصہ سے کر دوں اس پر حضرت ابوبکر خاموش رہے اور مجھے کوئی جواب نہیں دیا۔ پس میں ان پر حضرت عثمان سے زیادہ رنجیدہ ہوا تو میں کئی راتیں ٹھہرا رہا پھر آپ ﷺ نے حفصہ کے لئے نکاح کا پیغام دیا۔ تو میں نے حفصہ کا نکاح آپ ﷺ سے کر دیا۔ پھر مجھے ابوبکر ملے تو انہوں نے فرمایا شاید تم مجھ سے ناراض ہو جب تم نے میرے لئے حفصہ سے نکاح کی پیش کش کی تھی تو میں نے تم کو کوئی جواب نہیں دیا تھا؟ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ ہاں۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا جب تم نے مجھے پیش کش کی تھی تو میرے



لئے تمہیں جواب دینے میں صرف یہ بات رکاوٹ بنی کہ میں جانتا تھا کہ آپ ﷺ نے حفصہ کے ساتھ نکاح فرما نے کا ذکر کیا تھا۔ میں نہیں چاہتا تھا کہ آپ ﷺ کے راز کو افشا کروں ہاں! اگر آپ ﷺ یہ ارادہ ترک فرما دیتے تو میں حفصہ کے ساتھ نکاح کرنے کی پیش کش یقیناً قبول کر لیتا۔“

**لغات:** ❖ لافشی: افشاء مصدر افعال سے افشى الشئ پھیلانا۔ البسر ظاہر کرنا۔ مجرد نر سے خبر یا فضیلت یا بھید ظاہر ہونا، پھیل جانا۔

**تشریح:** فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ: میں حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا اور ان کو حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے نکاح کرنے کی پیش کش کی۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسی نیک آدمی کو اپنی لڑکی یا بہن وغیرہ کی نکاح کی دعوت دی جاسکتی ہے۔ صرف اسی انتظار میں رہا جائے کہ لڑکے والے ہی پہلے پیغام دیں (جیسے کہ ہمارے یہاں اس کا رواج ہے) درست نہیں ہے۔

اِنِّیْ كُنْتُ عَلِمْتُ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَهَا: آپ ﷺ نے حفصہ کے ساتھ نکاح کرنے کا ذکر فرمایا تھا۔

اس سے معلوم ہوا کہ جب یہ بات معلوم ہو جائے کہ فلاں لڑکی کی بات فلاں کے ہاں چل رہی ہے تو جب تک اس کے یہاں سے ہاں یا نہیں نہ ہو جائے اس وقت تک پیغام بھیجنا جائز نہیں ہوگا۔

وَلَوْ تَرَكَهَا النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَقَبِلْتُهَا: اگر آپ ﷺ یہ ارادہ ترک فرما دیتے تو نکاح کر لیتا۔ اس سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ جس لڑکی سے آپ ﷺ نے نکاح کرنے سے پہلے اپنا ارادہ بدل دیا ہے تو اب دوسرا مسلمان اس سے نکاح کر سکتا ہے مگر جب آپ ﷺ کسی سے نکاح فرمالیں تو پھر اس لڑکی سے کسی بھی صورت میں نکاح کرنا حرام ہوگا کیونکہ وہ امت کی ماں بن گئی۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب المغازی تحت باب شہود الملائكة بدرا وفي کتاب النکاح تحت باب عرض الانسان ابنته او اخته علی اهل الخیر، وغیرہما من الکتب الصحیحة۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے بھی آپ ﷺ کے راز کو ظاہر نہیں کیا

(۶۸۷) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْ أَرْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهُ فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَمْشِي، مَا تُحْطِيءُ مَشْيُهَا مِنْ مِشْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا،

فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَّبَ بِهَا وَقَالَ: "مَرْحَبًا بِابْنَتِي" ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ، ثُمَّ سَارَّهَا فَبَكَتْ بُكَاءً شَدِيدًا، فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَّهَا الثَّانِيَةَ فَضَحِكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: خَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ، ثُمَّ أَنْتِ تَبْكِينَ؟ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلْتُهَا: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَتْ: مَا كُنْتُ لَا فُشِيَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِرَّهُ، فَلَمَّا تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ: عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَالِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ، لَمَّا حَدَّثْتَنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَتْ: أَمَّا الْآنَ فَنَعَمْ، أَمَّا حِينَ سَارَّنِي فِي الْأَمْرَةِ الْأُولَى فَأَخْبَرَنِي (أَنَّ جَبْرِئِلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ، وَإِنَّهُ عَارِضُهُ الْآنَ مَرَّتَيْنِ، وَإِنِّي لَا أَرَى الْأَجَلَ إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ، فَاتَّقِ اللَّهَ وَاصْبِرْ، فَإِنَّهُ نِعَمَ السَّلَفِ أَنَا لَكَ) فَبَكَيْتُ بُكَائِي الَّذِي رَأَيْتُ فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي سَارَّنِي الثَّانِيَةَ، فَقَالَ: (يَا فَاطِمَةُ أَمَّا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ، أَوْ سَيِّدَةَ نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ؟) فَضَحِكَتُ ضِحْكِي الَّذِي رَأَيْتُ ﴿ (وهذا لفظ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے پاس آپ کی تمام بیویاں موجود تھیں کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آپ ﷺ کے پاس تشریف لائیں، ان کی چال اور آپ ﷺ کی چال میں کوئی فرق نہیں تھا۔ جب آپ ﷺ نے ان کو آتے دیکھا تو انہیں خوش آمدید کہا اور فرمایا میری بیٹی کو خوش آمدید ہے۔ پھر انہیں اپنے دائیں یا بائیں طرف بٹھالیا پھر ان سے نہایت رازداری کے ساتھ کچھ کہا جس سے وہ خوب روئیں پس جب آپ ﷺ نے ان کی یہ بے قراری دیکھی تو دوبارہ چپکے سے ان سے بات کی جس سے وہ بہت خوش ہوئیں اور ہنس پڑی۔ میں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا کہ آپ ﷺ نے اپنی بیویوں کو چھوڑ کر تم سے کوئی خاص بات آہستہ سے کی تو تم رونے لگیں؟ جب آپ ﷺ مجلس سے اٹھ کر چلے گئے تو میں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے پوچھا کہ تم سے آپ ﷺ نے کیا کیا فرمایا؟ انہوں نے جواب دیا میں آپ ﷺ کے راز کو کیسے افشا کروں؟ جب آپ ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے تو میں نے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے کہا میرا تم پر (بحیثیت ماں) جو حق ہے میں اس کے حوالے سے تمہیں قسم دے کر پوچھتی ہوں کہ مجھے بتلاؤ کہ تم سے آپ ﷺ نے کیا بات کی تھی؟“

حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا ہاں! اب میں بتلاتی ہوں۔ پہلی مرتبہ آپ ﷺ نے مجھ سے راز دارانہ گفتگو فرمائی تو آپ ﷺ نے مجھے یہ بتلایا کہ حضرت جبرائیل سال میں ایک یا دو مرتبہ میرے ساتھ قرآن کا دور کرتے ہیں۔ اب اس سال دو مرتبہ یہ دور فرمایا اور میں دیکھ رہا ہوں کہ موت قریب آگئی ہے پس تم اللہ سے ڈرنا اور صبر کرنا کیونکہ میں تیرے لئے اچھا پیشرو ہوں پس میں نے یہ بات سنی تو میں رو پڑی جیسا کہ تم نے دیکھا۔ پس جب آپ ﷺ نے میری پریشانی دیکھی پھر دوبارہ مجھ سے آپ ﷺ نے چپکے سے یہ بات فرمائی اے فاطمہ! کیا تجھے یہ بات پسند نہیں کہ تو تمام مؤمن عورتوں کی سردار ہو یا یہ فرمایا کہ اس امت کی تمام عورتوں کی سردار ہو میں ہنسنے لگی جو کہ تم نے دیکھا۔ (بخاری و مسلم یہ الفاظ مسلم کے ہیں)۔

**لغات:** ❖ جزعہا: سمع سے جزع منہ بے صبری کرنا۔ جزع علیہ ڈرنا، فتح سے پار کرنا۔ اور باب تفعل سے جزعہ: بے صبری زائل کرنا، تسلی دینا۔

**تشریح:** مَا كُنْتُ لِأُفْشِيَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ: کہ میں آپ ﷺ کے راز کو افشا کرنے والی نہیں۔

اگر آپ ﷺ اس بات کو ظاہر فرمانا چاہتے تو زور زور سے فرماتے مگر یہاں پر تو حضور اکرم ﷺ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے چپکے چپکے بات فرمائی کہ قریب میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور دوسری ازواج مطہرات بھی بیٹھی ہیں۔ ان کو بھی معلوم نہیں ہو رہا کہ آپ ﷺ نے حضرت فاطمہ سے کیا بات فرمائی ہے۔ معلوم ہوا کہ دوسرے کے راز کو ظاہر کرنا جائز نہیں۔ (۱)

إِنَّهُ عَارِضُهُ الْعَامَ مَرَّتَيْنِ: اس سال دو بار قرآن کا دور کیا۔ آپ ﷺ اور جبرائیل امین کی عادت تھی کہ رمضان میں جتنا قرآن نازل ہو چکا ہوتا اس کا دور کرتے تھے اور جس سال آپ ﷺ کا وصال ہونا تھا تو جبرائیل امین نے دوبار دور کیا اس بات کو بتانے کے لئے کہ اب قرآن جتنا نازل ہونا تھا وہ سب نازل ہو چکا آپ ﷺ کی زندگی کا مقصد پورا ہو گیا اس لئے آپ ﷺ اللہ کے پاس جانے کی تیاری فرمائیں۔

فَأَخْبَرَنِي أَنِّي أَوَّلُ أَهْلِ بَيْتِي: مجھ کو بتایا کہ سب سے پہلے میں (اہل بیت میں سے) ہی آپ سے ملوں گی یعنی میرا انتقال سب سے پہلے ہوگا۔

یعنی آپ ﷺ کے دنیا سے جانے کا غم سب سے کم تم کو ہوگا کہ تم جلد ہی میرے پاس آ جاؤ گی۔ علماء فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ کے وصال کے چھ ماہ بعد یا تین ماہ بعد مدینہ منورہ میں ہی ان کا انتقال ہو گیا۔ (۲)

حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا افضل ہیں یا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

يَا فَاطِمَةُ! الْآتُرَضَيْنِ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ؟

اے فاطمہ! تم اس بات سے راضی نہیں کہ تم جنت میں تمام عورتوں کی سردار ہوگی؟

اس حدیث سے علماء فرماتے ہیں کہ سب سے افضل حضرت فاطمہ ہیں۔ علامہ سیوطی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ بعض علماء نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو افضل کہا ہے اس میں تین مذاہب ہیں۔  
اصح مذہب یہی ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے افضل ہیں۔

۱ بعض حضرات کے نزدیک دونوں برابر ہیں۔

۲ بعض حضرات خاموش رہنے کو فرماتے ہیں۔

۳ حضرت امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ سے جب پوچھا گیا کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا افضل ہیں یا حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اس پر امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تو آپ ﷺ کے گوشت کا ٹکڑا ہیں اور میں آپ ﷺ کے گوشت پر کسی کو فضیلت نہیں دیتا۔ (۳)

علامہ سبکی رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں سب سے افضل حضرت فاطمہ پھر ان کی والدہ حضرت خدیجہ پھر حضرت عائشہ ہیں۔

## حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا میں سے کون افضل ہیں؟

بعض حضرات نے حضرت خدیجہ کو افضل فرمایا ہے بعض نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو افضل کہا ہے۔

بہر حال یہ سب جلیل القدر خواتین ہیں ہر ایک کو اس کی اپنی حیثیت اور خصوصیت کے اعتبار سے دوسری پر فضیلت اور برتری حاصل ہے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه البخاری فی کتاب المناقب تحت باب علامات النبوة فی الاسلام. ومسلم فی کتاب الفضائل تحت باب فضائل فاطمة بنت النبی صلی اللہ علیہ وسلم (رضی اللہ عنہا) وابوداود، والترمذی وابن ماجہ ایضاً.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۷/۶۱

(۲) مظاہر حق ۷/۶۱

(۳) مظاہر حق ۷/۶۱

(۴) مظاہر حق ۷/۶۲

## حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی آپ ﷺ کے راز کو چھپا کر رکھا

(۶۸۸) ﴿وَعَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَلْعَبُ مَعَ الْعُلَمَاءِ، فَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَبَعَثَنِي فِي حَاجَةٍ، فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّي. فَلَمَّا جِئْتُ قَالَتْ: مَا حَبَسَكَ؟ فَقُلْتُ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَةٍ، قَالَتْ: مَا حَاجَتُهُ؟ قُلْتُ: إِنَّهَا سِرٌّ. قَالَتْ: لَا تُخْبِرَنَّ بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا. قَالَ أَنَسٌ: وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُهُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ بِهِ يَا ثَابِتُ رواه مسلم وروى البخارى بعضه مختصراً﴾

ترجمہ: ”حضرت ثابت حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت نقل کرتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میرے پاس آپ ﷺ تشریف لائے جب کہ میں بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا پس آپ ﷺ نے ہم کو سلام کیا اور مجھے ایک کام کے لئے بھیج دیا چنانچہ مجھے اپنی ماں کے پاس آنے میں دیر ہو گئی۔ پس جب والدہ نے پوچھا کہ تجھے کس چیز نے روک لیا تھا؟ میں نے بتایا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے کسی کام کے لئے بھیج دیا تھا۔ انہوں نے پوچھا کہ وہ کام کیا تھا؟ میں نے کہا وہ ایک راز کا کام تھا والدہ نے فرمایا: ٹھیک ہے کہ آپ ﷺ کا راز کسی کو مت بتلانا۔“

حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: خدا کی قسم اگر وہ راز کسی کو بیان کرنا ہو تو اے ثابت! میں تمہیں ضرور بیان کر دیتا۔ (مسلم) اس کا کچھ حصہ مختصراً امام بخاری نے بھی روایت کیا ہے۔

**لغات:** ❖ غلمان: یہ غلام کی جمع ہے بمعنی نوجوان، غلام، مزدور۔ مونث غلامۃ ہے فابطأت ابطا دیر کرنا مؤخر کرنا یہ صیغہ واحد متکلم ہے۔ مجرد کرم سے بمعنی دیر کرنا۔

**تشریح:** قُلْتُ إِنَّهَا سِرٌّ: وہ ایک راز ہے۔ حدیث بالا میں بھی راز کو افشا نہ کرنے کی تاکید ہے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے یہ کہنے پر کہ یہ آپ ﷺ کا راز ہے حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی والدہ (ام سلیم) نے ظاہر کرنے کا اصرار بھی نہیں فرمایا بلکہ اس راز کو چھپائے رکھنے کی تاکید فرمائی۔

خلاصہ: یہ ہوا کہ راز کی حفاظت کرنا چاہئے اور دوسرے کو اس کی اطلاع نہیں کرنا چاہئے الا یہ کہ وہ شخص خود ہی صراحتاً راز کے افشا کی اجازت دے دے۔

**تخریج حدیث:** اخرجہ البخاری فی کتاب الاستیذان تحت باب حفظ السر ومسلم فی کتاب الفضائل تحت باب فضائل انس بن مالک رضی اللہ عنہ۔

## راوی حدیث حضرت ثابت رحمہ اللہ تعالیٰ کے مختصر حالات:

نام: ثابت، کنیت ابو عید، تابعین میں سے ہیں علامہ ذہبی نے ان کو امام و حجت فرمایا ہے۔ ان کے عمل زہد و تقویٰ، عبادت کی وجہ سے اپنے زمانے میں بہت مشہور تھے۔ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے تھے کہ ہر چیز کی چابی ہوتی ہے۔ ثابت تو خیر کی چابی ہیں۔ (تہذیب التہذیب ۲/۲) مگر بن عبد اللہ فرماتے تھے کہ جسے دنیا میں سب سے بڑا عابد و یکینا ہو تو وہ ثابت کو دیکھ لے۔ (تذکرۃ الحفاظ: ۱۱۲/۱) صائم الدہر تھے کبھی روزے کا ٹافہ نہ ہوتا۔ (تذکرۃ الحفاظ: ۱۱۲/۱) ایک دن رات میں ایک قرآن ختم کر لیتے تھے (تذکرہ) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے خاص شاگرد تھے ابن مہاضی فرماتے ہیں کہ ان کی روایات کی تعداد دوحائی سو ہے۔ (تہذیب التہذیب ۲/۲) وفات: ۱۳۳ھ میں انتقال ہوا انتقال کے وقت ان کی عمر اسی سال سے اوپر تھی۔ (تذکرۃ الحفاظ: ۱۱۲/۱) مزید حالات کے لئے: (۱) تہذیب التہذیب ۲/۲ (۲) شذرات الذهب ۱/۱۶۱ (۳) تذکرۃ الحفاظ: ۱۱۱/۱ (۴) طبقات ابن سعد ۳/۳ وغیرہ ملاحظہ فرمائیں۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۸۶) بَابُ الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ وَإِنْ جَاَزِ الْوَعْدِ

عہد کے نبھانے اور وعدہ کے پورا کرنے کا بیان

وعدہ کے بارے میں قیامت کے دن سوال ہوگا

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا﴾ (سورة الاسراء: ۳۴)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”عہد کو پورا کرو بے شک عہد کے بارے میں ضرور پوچھا جائے گا۔“

**تشریح:** یہ ابھی گزشتہ باب یعنی باب ”حفظ السر“ میں گزر چکی ہے۔

جب عہد کرو تو اس کو پورا کرو

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ اللَّهُ إِذَا عَاهَدْتُمْ﴾ (سورة نحل: ۹۱)

اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اللہ کے عہد کو پورا کرو جو کہ تم نے اس سے عہد کیا ہے۔“

**تشریح:** آیت کا مطلب یہ ہے کہ جب آپس میں کوئی عہد و پیمان کیا جائے تو اس کو پورا کیا جائے۔ مگر مفسرین فرماتے ہیں اس میں وہ عہد داخل نہیں ہونگے جن کا شریعت میں منع آیا ہو، نیز اس میں حقوق العباد اور حقوق اللہ کے متعلق ہر قسم کے تمام عہد شامل ہیں۔ اور اگر کسی نے عہد و معاہدہ کرنے کے بعد اس کو پورا نہ کیا یعنی عہد شکنی کی تو اب اس پر گناہ تو ہوگا مگر کوئی کفارہ

مقرر نہیں، مگر آخرت میں سخت عذاب ہوگا جیسے کہ آپ ﷺ کا ارشاد گرامی ہے کہ قیامت کے دن عہد شکنی کرنے والے کی پشت پر ایک جھنڈا نصب کر دیا جائے گا جو میدان حشر میں اس کی رسوائی کا سبب بنے گا۔<sup>(۱)</sup>

(۱) مشکوٰۃ

## اے ایمان والو! اپنے عہدوں کو پورا کرو

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ﴾ (سورۃ مائدہ: ۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اے ایمان والو! عہدوں کو پورا کرو۔“

**تشریح:** آیت بالا میں ایمان والوں کو مخاطب فرما کر کہا جا رہا ہے کہ اپنے معاہدوں کو پورا کیا کرو۔

أَوْفُوا بِالْعُقُودِ: عقود یہ عقد کی جمع ہے بمعنی باندھنا یعنی دو جماعتوں یا دو آدمیوں کے درمیان کا عہد و معاہدہ۔ اس معاہدے سے مراد حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے نزدیک اللہ اور بندے کے درمیان کے ایمان و طاعت والے عہد ہیں، اور ابن زید، زید بن اسلم وغیرہ مفسرین فرماتے ہیں مراد لوگوں کے آپس کے معاہدے ہیں مثلاً نکاح، بیع و شراء کا معاہدہ وغیرہ۔

محققین مفسرین کے نزدیک ہر قسم کے تمام معاہدات لفظ ”أَوْفُوا بِالْعُقُودِ“ میں داخل ہیں۔<sup>(۱)</sup>

## عہد کی تین قسمیں ہیں

امام راغب اصفہانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں تمام ہی معاہدات اس میں شامل ہیں اور ان سب کی تین قسمیں بنتی ہیں:

- ① ایک وہ معاہدہ جو انسان کا رب العظیم کے ساتھ ہے مثلاً: ایمان لانا، اطاعت کرنا، عبادت وغیرہ کی پابندی کرنا۔
- ② انسان کا خود اپنے نفس کے ساتھ ہے جیسے کسی چیز کی نذر اپنے ذمہ لینا یا کسی کام کے کرنے کی قسم کھانا وغیرہ۔
- ③ وہ معاہدے جو دو شخص یا دو جماعتیں یا دو حکومتیں آپس میں کرتی ہیں۔

(۱) مفردات القرآن لراغب اصفہانی رحمہ اللہ تعالیٰ۔

## اے ایمان والو! تم وہ بات کیوں کہتے ہو جس کو کرتے نہیں؟

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ ﴿كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ

تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ (سورۃ الصف: ۲، ۳)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اے ایمان والو! تم وہ بات کیوں کہتے ہو جو تم کرتے نہیں ہو، اللہ کے ہاں یہ بات بڑی ناراضی والی ہے کہ وہ باتیں کہو جو تم کرو نہیں۔“

## شان نزول

تشریح:

صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی ایک جماعت نے آپس میں یہ مذاکرہ کیا کہ اگر ہمیں یہ معلوم ہو جائے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے زیادہ محبوب عمل کونسا ہے تو ہم اس پر عمل کریں، بعض نے کہا کہ اگر ہم کو سب سے زیادہ محبوب عمل معلوم ہو جائے تو ہم اپنی جان و مال سب اس کے لئے قربان کر دیں گے۔<sup>(۱)</sup>

## اگر کرنے کی نیت ہو تو دوسرے کو کہہ سکتا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ: آیت کا مطلب یہ ہے کہ جس کام کے کرنے کا دل سے عزم و ارادہ ہی نہ ہو، تو یہ ایک محض جھوٹا دعویٰ ہے، نام و نمود ہے، اس لئے اس طرح کرنے کو منع کیا گیا۔ ہاں! اگر کسی کام کے کرنے کا دل سے ارادہ ہو اور پھر وہ یہ کہے تو اب اس وعید میں یہ داخل نہیں ہوگا۔ اس سے معلوم ہوا کہ جو کام آدمی خود نہ کرتا ہو مگر کرنے کی نیت کر کے دوسرے کو کہہ سکتا ہے یہ آدمی اس وعید میں داخل نہیں ہوگا۔ مفسرین یہ بھی فرماتے ہیں کام کرنے کا دعویٰ نہ کرے کہ میں ایسا کر لوں گا یا ایسا کر سکوں گا۔ یہ دعویٰ اللہ کو پسند نہیں اس میں اپنے نفس پر بھروسہ کرنا ہے اور یہ شان عبدیت کے خلاف ہے اور اگر کسی مصلحت سے کہنا بھی پڑے تو انشاء اللہ کے ساتھ مقید کرے تو وہ دعویٰ نہیں رہے گا۔

## جو کام خود نہ کرے تو دوسرے کو نہ کہے یہ غلط ہے

مفتی اعظم پاکستان مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس آیت کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ آدمی جو کام خود نہیں کرتا تو اس کی دعوت اور اس کی نصیحت بھی دوسروں کو نہ کرے بلکہ دوسرے کو کہتا رہے، اس وعظ و نصیحت کی برکت سے اس کو بھی عمل کرنے کی توفیق مل جائے گی جیسا کہ اس کا بکثرت تجربہ و مشاہدہ ہوتا رہتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر مظہری و بغوی

(۲) تفسیر معارف القرآن/ ۴۲۵

## منافقوں کی تین علامتیں ہیں

(۶۸۹) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ﴾ (متفق عليه)



زَادَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: ﴿وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ منافق کی تین نشانیاں ہیں ① جب بات کرے تو جھوٹ بولے ② جب وعدہ کرے تو اسے پورا نہ کرے ③ جب اس کے پاس امانت رکھوائی جائے تو خیانت کرے۔“ (بخاری و مسلم)

اور مسلم کی روایت میں یہ الفاظ زیادہ ہیں: اگرچہ وہ روزے رکھے اور نماز پڑھے اور گمان رکھے کہ وہ مسلمان ہے۔

**لغات:** ❖ أخلف: خلف یخلف (ن) خلافت بمعنی جانشین ہونا قائم مقام ہونا، اخلف (باب افعال) سے وعدہ خلافی کرنا، اخلف الثوب مرمت کرنا، اخلف وعدہ وعدہ پورا نہ کرنا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے باب ”الامر بأداء الامانة“ میں گزر چکی ہے۔ یہاں پر دوبارہ مصنف کا اس حدیث کو لانے کا مقصد یہ ہے کہ وعدہ خلافی کرنا یہ منافقوں کی علامت ہے مومن کی صفت تو ہر حال میں وعدہ کو نبھانا ہے۔

**تخریج حدیث:** تقدم تخريجه في باب الامر بأداء الامانة و احمد ۹۱۶۹/۳ و ترمذی و نسائی و ابن حبان ۲۵۷ و هكذا في البيهقي ۲۸۸/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جس میں چار چیزیں ہوں تو خالص منافق ہوگا

(۶۹۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا. وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْتِمِنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا چار چیزیں ہیں جس آدمی میں وہ ہوں گی وہ خالص منافق ہوگا۔ اور جس میں کوئی ایک خصلت ہوگی اس میں نفاق کی ایک خصلت ہوگی یہاں تک کہ وہ اسے چھوڑ دے۔ جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو خیانت کرے اور جب بات کرے تو جھوٹ بولے اور جب وعدہ کرے تو عہد شکنی کرے اور جب جھگڑا کرے تو گالی گلوچ کرے۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ منافق: نافیق ینافق منافقة و نفاقا۔ فی دینہ۔ دل میں کفر چھپا کر زبان سے ایمان ظاہر کرنا۔ انفق: محتاج ہونا، معجزہ: (ن س)۔

**تشریح:** حدیث بالا میں منافقوں کی علامتوں کو بیان کیا جا رہا ہے۔

## منافق کے لغوی اور اصطلاحی معنی

منافق مفاعله سے اسم فاعل کا صیغہ ہے بمعنی باطن کی ظاہر سے مخالفت کرنا۔ اصطلاحی معنی: آدمی ظاہر میں تو مسلمان ہو اور باطن میں کافر ہو<sup>(۱)</sup>

## ایک سوال اور اس کے تین جواب

سوال: اس سے پہلی روایت میں منافقوں کی علامات تین اور یہاں چار بیان کی جا رہی ہیں؟

جواب ۱: تین کا مطلب یہ نہیں کہ تین ہی ہیں زائد بھی ہو سکتی ہیں، تو پہلی روایت میں تین پھر اب چار بیان کی جا رہی ہیں۔<sup>(۲)</sup>

جواب ۲: آپ ﷺ کو پہلے تین کا علم دیا گیا تھا پھر چار کا علم دیا گیا، جتنا علم دیا گیا ویسے ہی آپ ﷺ نے بیان فرما دیں۔<sup>(۳)</sup>

جواب ۳: موقع محل سے آپ ﷺ نے جب ضرورت محسوس فرمائی تو تین اور جب ضرورت محسوس فرمائی تو چار بیان فرمادیں۔<sup>(۴)</sup>

سوال: یہ خصلتیں جو مومن میں بھی پائی جاتی ہیں تو کیا وہ بھی منافق ہو گیا؟ اس کے چار جوابات ہیں۔

جواب ۱: امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر یہ علامتیں مومن میں پائی جائیں تو یہ مومن بھی مشابہ منافقین ہوگا۔ حدیث بالا میں ”کان منافقاً خالصاً“ کا مطلب ”کان شدید الشبه بالمنافقین“ ہوگا کہ یہ منافقوں کے ساتھ بہت زیادہ مشابہ ہے۔<sup>(۵)</sup>

جواب ۲: اگر مومن میں یہ علامت پائی جائے تو اس کو نفاق عملی کہا جائے گا اور علامہ خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں نفاق فی العقیدۃ مراد ہے۔<sup>(۶)</sup>

جواب ۳: مسلمانوں کو ڈرانا مقصود ہے کہ کہیں ان علامتوں کی وجہ سے تم بھی منافق نہ بن جاؤ۔<sup>(۷)</sup>

جواب ۴: حضرت انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا میں علامت بتائی گئی ہے یہ لازم نہیں جہاں علامت ہو وہ منافق ہی ہوگا جیسے بخار کی علامت حرارت بدن ہے یہ نہیں کہ جب بھی حرارت بدن ہو تو اس کو بخار والا ہی کہا جائے گا کیونکہ دھوپ میں بھی بیٹھنے سے حرارت بدن ہو جاتی ہے۔<sup>(۸)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخارى كتاب الايمان (باب علامات المنافق) و صحيح مسلم كتاب الايمان (باب خصال المنافق) و أحمد ۶۷۸۲/۲ و الترمذی والنسائی و ابن حبان ۲۵۴ و هكذا فى البيهقى ۲۳۰/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری/۱/۸۹ (۲) شرح کرمانی شرح بخاری/۱/۱۵۱

(۳) فتح الباری/۱/۸۹ (۴) فتح الباری/۱/۹۰

(۵) شرح مسلم للنووی/۱/۵۶ (۶) فتح الباری/۱/۹۰، ۹۱

(۷) اعلام الحدیث للحطابی/۱/۱۶۵ (۸) فیض الباری/۱/۱۲۳

## حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کے عہد کو پورا کیا

(۶۹۱) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قَدْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أُعْطِيتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا. فَلَمْ يَجِبْ مَالُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى قَبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَنَادَى: مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا. فَأْتَيْتُهُ وَقُلْتُ لَهُ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِيَ كَذَا وَكَذَا. فَحَتَّى لِيَ حَتِيَّةٌ، فَعَدَّ دُتْهَا، فَإِذَا هِيَ خَمْسُ مِائَةٍ، فَقَالَ لِيَ: خُذْ مِثْلَهَا.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اگر بحرین کا مال آیا میں تم کو اتنا، اتنا، اتنا دوں گا۔ پس آپ کی زندگی میں تو بحرین کا مال نہیں آیا یہاں تک کہ آپ ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے۔ جب بحرین کا مال آیا تو حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اعلان کروایا کہ جس شخص سے آپ ﷺ کو کوئی عہد یا آپ ﷺ پر کسی کا کوئی قرض ہو تو وہ ہمارے پاس آئے چنانچہ میں حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس آیا اور میں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے اتنا، اتنا مال دینے کا فرمایا تھا۔ پس حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے دونوں ہتھیلیوں کو بھر کر دیا۔ میں نے شمار کیا تو وہ پانچ سو درہم تھے اس کے بعد مجھ سے فرمایا اس سے دو گنا اور لے لو۔ (تاکہ تین مرتبہ ہتھیلیاں بھر کر ہو جائے جیسے آپ ﷺ نے فرمایا تھا)“

**لغات:** ❖ فحی: حنی (ن) حنوا و حنی (ض) حنیا - الثراب - بمعنی گرانا، ڈالنا۔ اور دینے کے معنی بھی مستعمل ہے۔

**تشریح:** لَوْ قَدْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ: اگر بحرین سے مال آیا۔ جزیرہ کا مال آنے کی امید تھی اور بحرین کے عامل اس وقت

حضرت علاء بن الحضرمی تھے۔ (۱)

أَعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا: میں تم کو اتنا اتنا دوں گا۔ ایک دوسری روایت میں یہ الفاظ بھی وارد ہوئے ہیں۔  
 ”وَعَدَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُعْطِيَنِي هَكَذَا وَهَكَذَا قَبَسَطَ يَدَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ“ (۲)  
 ترجمہ: ”مجھ سے وعدہ فرمایا کہ میں تم کو اتنا اتنا دوں گا۔ آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ کو اس کے لئے تین مرتبہ پھیلا دیا۔“  
 یہ وعدہ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی خلافت میں پورا کر دیا۔ یہاں سے امام نووی رحمہ اللہ اشارہ فرما رہے ہیں کہ وعدہ اور عہد اتنا ضروری اور اہم امر ہے کہ یہ وفات کے بعد بھی باقی رہتا ہے، ورنہ داری کی ذمہ داری ہے کہ اس کے اس عہد اور وعدہ کو پورا کریں۔ حکومتی سطح پر کئے گئے وعدے اگر وہ حکومت پورا نہ کر سکی تو پھر نئے آنے والے حکمران کی ذمہ داری ہوگی کہ اس وعدے کو پورا کرے جیسے کہ حدیث بالا میں کہ آپ ﷺ کے بعد ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ ﷺ کے وعدے کو پورا کیا۔

”فَإِذَا هِيَ خَمْسُمِائَةٍ فَقَالَ لِي خُذْ مِثْلَهَا.“ مسلم کی دوسری روایت میں آتا ہے کہ حضرت جابر کہتے ہیں کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھ سے فرمایا کہ اس کو شمار کرو میں نے اس کو شمار کیا تو وہ پانچ سو درہم تھے تو آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اس کے دو مثل اور بھی لے لو۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الكفالة (باب من تكفل عن ميت ديناً) و صحيح مسلم كتاب الفضائل (باب ما سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم شيئا قط فقال لا).

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) روضۃ المتقین ۲/۲۳۰، دلیل القائلین ۳/۱۶۴ (۲) بخاری شریف (۳) مسلم شریف

## (۸۷) بَابُ الْأَمْرِ بِالْمَحَافَظَةِ عَلَى مَا اعْتَادَهُ مِنَ الْخَيْرِ

اچھی عادتوں پر جن کی عادت ہو ان کی پابندی کرنے کا بیان

اللہ تعالیٰ کسی قوم کی حالت کو نہیں بدلتا جب تک وہ خود نہ بدلے

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى يُغَيِّرُوا أَمَانًا بِأَنْفُسِهِمْ﴾ (سورة رعد: ۱۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اللہ تعالیٰ کسی قوم کی اچھی حالت کو نہیں بدلتا جب تک وہ خود اپنی

حالت نہ بدلے۔“

**تشریح:** اللہ جل شانہ کسی قوم کی اچھی حالت کو نہیں بدلتے جب تک وہ خود اپنی حالت نہ بدلے۔ حالت کی تبدیلی سے مراد یہ ہے کہ جب کوئی قوم اطاعت اور شکر گزاری چھوڑ کر اپنے حالات میں بڑی تبدیلی پیدا کرے تو اللہ جل شانہ بھی اپنا طرز رحمت و حفاظت کا بدل دیتے ہیں۔ صاحب معارف القرآن فرماتے ہیں جس کا مطلب یہ ہوا کہ اللہ جل شانہ کسی قوم کی حالت امن و عافیت کو آفت و مصیبت میں اس وقت تک تبدیل نہیں کرتے جب تک وہ قوم خود ہی اپنے اعمال و احوال کو برائی اور فساد سے تبدیل نہ کرے اور جب وہ اپنے حالات کو سرکشی اور نافرمانی سے بدلتی ہے تو اللہ جل شانہ بھی اپنا طرز بدل دیتے ہیں اور یہ ظاہر ہے کہ جب اللہ جل شانہ ہی کسی کا برا چاہیں؟ عذاب دینا چاہیں تو پھر کون اس کو ٹال سکتا ہے اور پھر کون اس کی مدد کر سکتا ہے؟

جب آدمی اپنی اصلاح کی فکر کرتا ہے تو اللہ کی طرف سے بھی مدد ہوتی ہے جیسے کہ ارشاد خداوندی ہے ”وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا“ اللہ جل شانہ کی طرف سے بھی ہدایت کے راستے جب ہی کھلتے ہیں جب کہ خود اس میں بھی ہدایت کی طلب موجود ہو۔ (۱)

(۱) معارف القرآن ۱۸۲/۵

### وعدہ پکا ہونے کے بعد اس کو مت توڑو

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَصَتْ غَزْوَهُمْ بَعْدَ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا. (وَالْأَنْكَاثُ جَمْعُ نِكْثٍ، وَهُوَ الْغَزْوُ الْمُنْقُوضُ.﴾ (سورة النحل: ۹۲)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”تم اس عورت کی طرح نہ ہو جس نے اپنا کاتا ہوا سوت مضبوط کرنے کے بعد ٹکڑے ٹکڑے کر کے توڑ ڈالا۔“

”انکاث“ نیکٹ کی جمع ہے بمعنی ٹوٹا ہوا سوت۔

**تشریح:** مکہ میں ایک پاگل عورت تھی جس کا نام خرفاء یا ریٹہ بنت عمرو تھا۔ وہ صبح سے دوپہر تک سوت کاتا کرتی تھی جب کت جاتا تو پھر اس کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیتی، یہاں پر یہ کہا جا رہا ہے تم اس پاگل عورت کی طرح بنی چیز کو مت توڑو کہ وعدہ کر لیا پھر اس کو توڑ ڈالا۔

### وعدہ توڑنے والے کی مثال پاگل عورت کی طرح ہے

علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں عہد باندھ کر توڑنا ایسی حماقت ہے جیسے کوئی عورت دن بھر سوت کاتے پھر کتا کتایا سوت شام کے وقت توڑ کر پارہ پارہ کر دے۔ چنانچہ مکہ میں ایک دیوانی عورت ایسا ہی کرتی تھی۔ مطلب آیت کا یہ ہے کہ

معاهدات اور وعدے کو محض کچے دھاگے کی طرح سمجھ لینا کہ جب دل چاہا اس کو بے تکلف توڑ ڈالا۔ اس سے دنیا کا نظام مختل ہو جائے گا۔ قول و اقرار کی پابندی ہی سے عدل کی ترازو سیدھی رہ سکتی ہے، جو قومیں قانون عدل و انصاف سے ہٹ کر محض اغراض و خواہشات کی پوجا کرنے لگتی ہیں ان کے یہاں معاهدات صرف توڑنے کے لئے رہ جاتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

(۱) فتح الباری ۸/۳۸۷۔ فوائد عثمانی ص: ۳۶۷ فائدہ نمبر ۴

## مہلت لمبی ہونے کے بعد ان کے دل سخت ہو گئے

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ﴾ (سورة حديد: ۱۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور وہ ایمان والے ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جن کو ان سے پہلے کتاب دی گئی پس جب ان پر مدت لمبی ہو گئی تو ان کے دل سخت ہو گئے۔“

**تشریح:** وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ: آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے اے ایمان والو! تم یہود و نصاریٰ کی طرح مت ہو جانا کہ یہود و نصاریٰ ایک مدت گزرنے کے بعد دنیا کی لذتوں میں ایسا مشغول ہو گئے کہ پھر انہوں نے احکام الہی کو پس پشت ڈال دیا جس کے نتیجے میں اللہ جل شانہ نے ان کے دل کو سخت کر دیا کہ پھر ان میں اکثر نافرمان ہو گئے۔ اے ایمان والو! اگر تم نے بھی ایسا کیا تو ہم تمہارے ساتھ بھی ایسا ہی معاملہ کریں گے اور تمہارے دل کو بھی سخت کر دیں گے۔

## نصاری نے اپنے عہد کو نبھایا نہیں

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿فَمَا زَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا﴾ (سورة حديد: ۲۷)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”پھر جیسا کہ ان کو نبھانا چاہیے تھا نبھانہ سکے۔“

**تشریح:** آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے کہ رہبانیت (ترک لذات) جو نصاریٰ نے ابتداء میں خود ہی اپنے اوپر لازم کر لی تھی۔ ان پر کوئی شرعی حکم نہیں تھا اور یہ چیز ان کے لئے کوئی مذموم اور بری بھی نہ تھی۔ مگر خود ہی لازم کرنے کے بعد پھر ان میں سے اکثر لوگوں نے اس کو نبھایا نہیں۔ کچھ لوگوں نے نبھایا کیونکہ اکثر حکم الکمل ہوتا ہے کہ اکثر کوکل کہہ دیا جاتا ہے اس لئے تمام ہی کی طرف اس کو منسوب کر کے کہا گیا ”فَمَا زَعَوْهَا“ کہ انہوں نے اس کو نبھایا نہیں اور اس کی شرائط کی پوری رعایت نہیں رکھی۔ اس بناء پر اللہ جل شانہ ان سے ناراض ہو گئے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۸/۳۲۸

## تہجد کی عادت ہونے کے بعد چھوڑنا بہت برا ہے

(۶۹۲) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ، لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ، كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ.﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اے عبداللہ! تم فلاں شخص کی طرح نہ ہونا، وہ رات کو قیام (تہجد) کیا کرتا تھا پھر اس نے رات کے قیام کو چھوڑ دیا۔“

**لغات:** ❖ قیام: قام يقوم (ن) قیاماً و قوماً بمعنی: اٹھنا، کھڑا ہونا، بٹھرنا، قیام کرنا۔ اور افعال سے اقامۃ بمعنی قائم کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں ایک طرف تو رات کے قیام (تہجد) پڑھنے کی تاکید فرمائی جا رہی ہے کہ رات کی یہ نماز اگرچہ فرض اور واجب تو نہیں ہے مگر اس کے فضائل بہت زیادہ بیان کئے گئے ہیں اس لئے اس کا اہتمام کرنا چاہیے اور خاص کر کے جب آدمی کی عادت ہو پھر چھوڑ دے تو اور سخت وعید ہے۔

علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ انسان جو بھی خیر و بھلائی کا کام شروع کرے تو اس کو استقامت اور پابندی کے ساتھ کرنا چاہیے، درمیان میں چھوڑنا نہیں چاہیے، ورنہ پھر آدمی آہستہ آہستہ غیر شعوری طور پر بدی کی طرف چلنا شروع کر دیتا ہے اور اس کو معلوم بھی نہیں ہوتا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التهججد (باب ما يكره من ترك قیام اللیل.) وصحيح مسلم كتاب الصیام (باب النهی عن صوم الدهر) والنسائی و هکذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۸۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ طِيبِ الْكَلَامِ وَطَلَاقَةِ الْوَجْهِ عِنْدَ اللَّقَاءِ

ملاقات کے وقت اچھی طرح بات کرنا اور خندہ پیشانی سے پیش آنا پسندیدہ عمل ہے

اے نبی! اپنے بازو کو مومنوں کے لئے نرم رکھیں

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ﴾ (سورة حجر: ۸۸)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اے نبی! آپ اپنے بازو مومنوں کے لئے پست کر دیں۔“

**تشریح:** آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے کہ اس میں آپ ﷺ کو مخاطب کر کے کہا جا رہا ہے کہ آپ مسلمانوں کے ساتھ نرمی اور تواضع کا معاملہ فرمائیں، مگر کافروں کے لئے یہ حکم نہیں ہے البتہ تبلیغ جو آپ کا فرض منصبی ہے اس کو آپ ﷺ ادا کرتے رہیں اور کافروں کو ڈراتے رہیں، تبلیغ کا کام نہ چھوڑیں۔

اگر آپ سخت دل ہوتے تو سب بھاگ جاتے

قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ﴾

(سورۃ آل عمران: ۱۵۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اگر آپ تند خو اور سخت دل ہوتے تو یہ یقیناً آپ کے پاس سے بھاگ جاتے۔“

**تشریح:** مفسرین رحمہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں آیت کا مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ کو مخاطب فرما کر کہا جا رہا ہے کہ آپ کے اندر نرم خوئی اور خوش اخلاقی، لطف و مہربانی وغیرہ صفات اگر نہ ہوتیں تو جو کام اصلاح خلائق کا آپ کے سپرد ہے وہ اچھی طرح پورا نہ ہو سکتا تھا لوگ قریب آنے کے بجائے آپ ﷺ سے دور بھاگ جاتے۔ اس سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ دعوت و تبلیغ کرنے والے کے لئے ان صفات سے آراستہ ہونا ضروری ہے جب کہ آپ کی سختی لوگ برداشت نہیں کر سکتے تو پھر کس کی مجال ہے کہ وہ تشدد اور کج خلقی کے ساتھ اللہ کی مخلوق کو اپنے ارد گرد جمع کر سکے اور ان میں اصلاح کا کام کر سکے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۲/۲۱۷

جہنم سے بچو اگرچہ کھجور کے ٹکڑے ہی سے ہو

(۶۹۳) ﴿وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِي كَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ﴾ (مشفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا آگ سے بچو اگرچہ کھجور کے ایک ٹکڑے کے ذریعے سے ہی ہو اور جو شخص اس کو نہ پائے تو وہ اچھی بات کے ذریعے سے بچے۔“

**لغات:** ❖ تَمْرَة: بمعنی: خرما جمع: تَمَارَات وَتَمُور وَتَمْرَان - التمر الهندی - املی، التَّمَارُ: خرما فروش۔ التمر اسم جمع

ہے۔



**تشریح:** حدیث بالا میں یہ فرمایا جا رہا ہے کہ صدقہ موثر ہے جہنم کے عذاب سے بچاؤ کے لئے، اس لئے آدمی کو صدقہ دیتے رہنا چاہیئے۔ مبالغہ فرمایا جا رہا ہے کہ صدقہ دینے کو کچھ نہ ہو صرف کھجور کا ایک ٹکڑا ہو تب بھی دے دو یہ نہ ہو کہ یہ اتنا معمولی سا ہے اس کو دینے سے کیا فائدہ۔ اور اگر اتنا صدقہ بھی نہ پاؤ تو پھر اچھی طرح بات کر لینا ہی چاہیئے، اچھی طرح اخلاق سے بات کرنا یہ بھی ذریعہ بن جائے گا جہنم کی آگ سے بچاؤ کیلئے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب طيب الكلام) وصحيح مسلم كتاب الزكاة (باب الحث على الصدقة و لو بشق تمر او كلمة طيبة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) یہ حدیث پہلے ”بیان کثرة طرق الخیر“ میں حدیث نمبر ۱۳۹ کے ضمن میں گزر چکی ہے، وہاں پر پوری وضاحت موجود ہے۔

## اچھی بات کہنا بھی صدقہ ہے

(۶۹۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَهُوَ بَعْضُ حَدِيثٍ تَقَدَّمَ بِطَوْلِهِ.﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا اچھی بات بھی صدقہ ہے۔ یہ ایک حدیث کا ٹکڑا ہے جو پوری کی پوری پہلے گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ الطيبة: پاکیزہ چیز، طاب يطيب طيبا و طيبة (ض) بمعنی لذیذ ہونا، میٹھا ہونا۔ طيب الشيء اچھا کرنا، تطيب: خوشبو لگانا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں یہ بتایا جا رہا ہے کہ صدقہ صرف مال ہی سے نہیں ہوتا بلکہ صدقہ تو اتنا آسان ہے کہ کسی سے اچھے انداز میں گفتگو کرنا بھی صدقہ ہے علماء فرماتے ہیں اس سے اندازہ لگایا جائے کہ اسلام کی نگاہ میں اخلاق اور آداب کی کتنی اہمیت ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** تقدم تخریجه فی باب بیان کثرة طرق الخیر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) یہ حدیث پہلے ”باب بیان کثرة طرق الخیر“ میں حدیث نمبر ۱۳۲ کے ضمن میں گزر چکی ہے وہاں اس کی پوری وضاحت آچکی ہے۔

## کسی نیکی کو بھی معمولی نہ سمجھنا چاہیے

(۶۹۵) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے مجھ سے ارشاد فرمایا کہ کسی نیک کام کو معمولی نہ سمجھنا اگرچہ تمہارا اپنے بھائی کو خندہ پیشانی سے ملنا ہی ہو۔“

**لغات:** ❖ طَلِيق: طلاق طلاق (ک) اللسان. بمعنی: فصیح خوش بیان ہونا۔ طلاق الرجل: ہنس مکھ ہونا۔

**تشریح:** لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا: اچھے کام کو معمولی نہیں سمجھنا چاہئے۔ ”معروف“ ہر اس کام کو کہتے ہیں جو شرعی لحاظ سے پسندیدہ ہو ایسے شرعاً مستحسن کام کو چاہے دیکھنے میں وہ کتنا ہی چھوٹا عمل ہی کیوں نہ ہو حقیر اور معمولی نہیں سمجھنا چاہئے۔ مثال دی جا رہی ہے خندہ پیشانی سے ملنا۔ یہ اگرچہ کوئی خاص عمل نہیں۔ مگر چونکہ اخلاقی اعتبار سے یہ ایک نہایت عمدہ عادت اور باطنی محبت کی علامت ہے اس لئے اس کی شریعت میں قدر کی گئی ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب البر (باب استحباب طلاق الوجه عند اللقاء).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) یہ حدیث پہلے ”باب بیان کثرت طرق الخیر“ میں حدیث نمبر ۱۲۱ کے ضمن میں گزر چکی ہے وہاں اس کی پوری وضاحت آچکی ہے۔

## (۸۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ بَيَانِ الْكَلَامِ وَ اِيضاحِهِ لِلْمُخَاطَبِ

و تَكَرُّرِهِ لِيَفْهَمَ اِذَا لَمْ يَفْهَمُ اِلَّا بِذَلِكَ

”مخاطب کو سمجھانے کے لئے بات کا مکرر اور وضاحت سے کرنا جب کہ اس

کے بغیر مخاطب کا سمجھنا ممکن نہ ہو اس کے استحباب کا بیان“

آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی اہم بات فرماتے تو تین مرتبہ فرماتے

(۶۹۶) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ، وَإِذَا أَتَى قَوْمَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب کوئی بات ارشاد فرماتے تو تین مرتبہ اسے دہراتے حتیٰ کہ وہ خوب سمجھ میں آ جاتی اور جب کسی قوم کے پاس آتے تو ان پر تین بار سلام کرتے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ اعاد: يعيد (افعال) اعاده بمعنی: لوٹانا اور مجرد (ن). عود بمعنی: لوٹنا۔ اس کے علاوہ بھی مختلف معنی کیلئے مستعمل ہے۔

**تشریح:** محدثین فرماتے ہیں کہ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ تین تین مرتبہ ایک کلمہ کو دہرانا مستحسن ہے بالخصوص جب کہ اس کی ضرورت بھی زیادہ ہو۔<sup>(۱)</sup>

بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہ اس وقت عموماً ہوتا تھا جب کہ مجمع زیادہ ہوتا تھا تو ایک مرتبہ دائیں طرف اور دوسری مرتبہ بائیں طرف پھر تیسری مرتبہ سامنے کی طرف منہ کر کے ارشاد فرماتے تھے۔ اسی پر قیاس کیا جائے سلام کو کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تین مرتبہ سلام کرتے تھے تاکہ سب سن لیں یا یہ کہ دائیں، بائیں اور سامنے کی طرف منہ کر کے سلام فرماتے تھے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العلم (باب من اعاد الحديث ثلاثاً) و كتاب الاستيذان (باب التسليم و الاستيذان ثلاثاً) و الترمذی و وهم المصنف في دعواه ان البخاری لم يخرجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲/۲۳۳

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی گفتگو بالکل صاف اور واضح ہوتی تھی

(۶۹۷) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ كَلَامُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَامًا فَصْلًا. يَفْهَمُهُ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُهُ﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی گفتگو اتنی صاف اور واضح ہوتی جسے ہر سننے والا سمجھ لیتا۔“

**لغات:** ❖ فصلا: فصل يفصل (ض) فصلا بمعنی جدا کرنا، علیحدہ کرنا۔ (ن) فصولا. الکرم. انکور کی بیل میں دانہ بیٹھنا، فصل الکلام۔ تفصیل کرنا۔

**تشریح:** کَلَامًا فَصْلًا: صاف اور واضح گفتگو۔ حدیث کا مطلب واضح ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی گفتگو بالکل واضح ہوتی تھی کہ ہر ایک سمجھ لیتا تھا۔ بعض علماء نے ”فصلاً“ کا مطلب ٹھہر ٹھہر کر بات کرنے کا بیان کیا ہے کہ آپ کے منہ مبارک سے

نکلنے والا ہر لفظ الگ الگ ہوتا تھا، گلد لفظ نہیں ہوتے تھے۔ اس میں آپ سامعین کی رعایت رکھتے تھے تاکہ سامعین ہر ایک بات کو سمجھ لیں۔ (۱)

ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مطلب یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی گفتگو یکے بعد دیگرے ملی ہوئی نہ ہوتی تھی۔ (۲)  
 علامہ مناوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ آپ کا ہر کلمہ دوسرے سے جدا اور ممتاز ہوتا تھا۔ (۳)  
 یہی بات ایک روایت میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی فرماتی ہیں کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم بات فرماتے تو تھوڑی تھوڑی فرماتے اور تم لوگ تو جلدی جلدی چھینٹ دیتے ہو۔ (۴) بقول شاعر ۔  
 کلام ایسا مکمل جامع و پر مغز حقانی نہ بالکل مختصر ادھورا ہی نہ طولانی (۵)  
**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الادب (باب الهدى فى الكلام) و اسناده حسن.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) نزہۃ المتقین (۲) مرقاۃ ۱/۲۷۳ (۳) جمع الوسائل: ۸ (۴) سبل الہدیٰ ۱۲۹ (۵) کوثر وزمزم: ۳۵

(۹۰) بَابُ إِصْغَاءِ الْجَلِيسِ لِحَدِيثِ جَلِيسِهِ الَّذِي لَيْسَ  
 بِحَرَامٍ وَاسْتِنَاصَاتِ الْعَالِمِ وَالْوَاعِظِ حَاضِرِى مَجْلِسِهِ  
 ”ایک آدمی کا دوسرے آدمی کی بات پر کان لگانا جب کہ وہ بات ناجائز  
 نہ ہو اور عالم اور واعظ کا حاضرین مجلس کو خاموش کروانے کا بیان“

میرے بعد تم کا فر نہ بن جانا

(۶۹۸) ﴿وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: اسْتَنْصِتِ النَّاسَ ثُمَّ قَالَ: لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ مجھ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں فرمایا: تم لوگوں کو خاموش کرواؤ۔ پھر فرمایا تم میرے بعد کافر نہ بن جانا کہ تم ایک دوسرے کی گردنیں مارنے لگو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ استنصت: الناس۔ یہ باب استفعال سے بمعنی خاموش کرنا یا خاموش کھڑا رہنا یا خاموش رہنے کیلئے درخواست کرنا مجرد نصت (ض) نصتاً انتصت لہ معنی بات سننے کیلئے خاموش رہنا۔ النصتۃ: بمعنی خاموشی۔

**تشریح:** استنصت الناس: لوگوں کو خاموش کرواؤ۔ اس سے معلوم ہوا کہ جب قرآن و حدیث سنایا جائے تو خاموش رہ کر سنا جائے۔ علماء اس سے استدلال فرماتے ہیں کہ عوام اور متعلمین پر بھی لازم ہے کہ علماء کے کلام و خطاب کے وقت سکوت رکھیں کیونکہ یہ علماء بھی انبیاء کے وارثین ہیں۔

حضرت سفیان ثوری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ علم کے پانچ درجے ہیں ① سب سے پہلے استماع (کان لگانا) پھر ② انصات (خاموش رہنا) ③ یاد کرنا ④ عمل کرنا ⑤ اس کی نشر و تبلیغ کرنا۔

## ”میرے بعد کافر نہ بن جانا“ کے چار مطلب

لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفْرًا: میرے بعد کافر نہ بن جانا۔ اس جملہ کے محدثین نے کئی مطلب بیان فرمائے ہیں۔ پہلا مطلب: مثلاً یہ کہ مسلمانوں کا جو حق ہے تو بجائے اس کا حق ادا کرنے کے اس کو قتل کرنے لگو یہ سراسر ناپاسی، ناشکری ہے، اس ناشکری کو کفر سے تعبیر کیا جا رہا ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ کافر ہونا یہاں پر حقیقتاً نہیں ہے بلکہ لغوی معنی کے لحاظ سے ہے یعنی ناشکری کرنا۔

دوسرا مطلب: یہ ہے ایک دوسرے کو حلال سمجھ کر قتل کرنے لگو اس سے آدمی کافر ہو جائے گا۔

تیسرا مطلب: یہ کہ قتل کرنا یہ آدمی کو کفر اور سوء خاتمہ تک پہنچا دیتا ہے۔

چوتھا مطلب: یہ کہ قتل کرنا مسلمانوں کو یہ کافروں کا عمل ہے، تم کافروں والا عمل میرے بعد شروع نہ کر دینا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العلم (باب الانصات للعلماء) و صحيح مسلم كتاب الايمان (باب لا ترجعوا بعدی كفارا يضرب بعضكم رقاب بعض) والنسائی وابن ماجه۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۹۱) بَابُ الْوَعْظِ وَالْإِقْتَصَادِ فِيهِ

وعظ ونصیحت میں اعتدال رکھنے کا بیان

اللہ کی طرف حکمت اور اچھے وعظ سے بلاؤ

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَذْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ﴾ (سورة نحل: ۱۲۵)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اپنے رب کے راستے کی طرف دانائی اور اچھے وعظ کے ذریعے بلاؤ۔“

**تشریح:** آپ ﷺ کو مخاطب فرما کر کہا جا رہا ہے کہ آپ لوگوں کو دانائی اور اچھی نصیحت کے ذریعے بلاؤ۔ لوگوں کو اللہ کی طرف بلانا یہ انبیاء علیہم السلام کا پہلا فرض منصبی ہوتا ہے، قرآن میں بھی آپ ﷺ کی خاص صفت داعی الی اللہ ہونا بیان کیا گیا ہے مثلاً: **وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِأَذْنِهِ وَبِسِرَاجٍ مُنِيرٍ**۔ (الایۃ (۱))  
**”يَا قَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ . الْآيۃ (۲)“**

## امت محمدیہ پر بھی دعوت کا کام فرض ہے

اس کے بعد مفتی اعظم پاکستان مفتی محمد شفیع صاحب رحمہ اللہ فرماتے ہیں: امت پر بھی آپ ﷺ کے نقش قدم پر دعوت الی اللہ کو فرض کہا گیا ہے جیسے کہ قرآن میں ہے:

**﴿وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ﴾** (۳)

ترجمہ: ”تم میں سے ایک جماعت ایسی ہونی چاہیے جو لوگوں کو خیر کی طرف بلائے اور نیک کاموں کا حکم کرے اور برے کاموں سے روکے۔“

ایک دوسری جگہ بھی ارشاد ہے: **﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ . الْآيۃ﴾** (۴)

ترجمہ: ”گفتار کے اعتبار سے اس شخص سے اچھا کون ہو سکتا ہے جس نے لوگوں کو اللہ کی طرف بلایا۔“

**الْحِكْمَةُ:** اس کا ترجمہ کیا جاتا ہے کہ ایسا درست کلام جو انسان کے دل میں اتر جائے۔

**الْمَوْعِظَةُ الْحَسَنَةُ:** ”وعظ“ کہتے ہیں کسی کی خیر خواہی کے لئے بات اس طرح کی جائے کہ مخاطب کا دل اس کو قبول کرنے کے لئے نرم ہو جائے، مثلاً اس بات کے ساتھ اس کے کرنے کے ثواب و فوائد اور نہ کرنے پر وعید و عذاب کو بھی بیان کرے۔ کبھی کبھار خیر خواہی کی بات بھی دل خراش عنوان سے یا اس طرح بھی کہی جاتی ہے کہ جس سے مخاطب اپنی اہانت محسوس کرتا ہے، اس انداز کو بھی چھوڑنے کے لئے لفظ حسنہ کا اضافہ کیا گیا۔ (۵)

(۱) سورۃ احزاب آیت ۴۶

(۲) سورۃ احقاف آیت ۳۱

(۳) سورۃ آل عمران آیت ۱۰۴

(۴) سورۃ حم سجدہ ۳۳

(۵) معارف القرآن ۴۰۹/۵

## اتنا وعظ نہ کیا جائے جس سے لوگ اکتا جائیں

(۶۹۹) ﴿عَنْ أَبِي وَائِلٍ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُذَكِّرُنَا فِي كُلِّ خَمِيسٍ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! لَوِ دِدْتُ أَنَّكَ ذَكَّرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ: أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أُمْلِكُكُمْ وَإِنِّي أَخَوَلُّكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ، كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِهَا مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا.﴾ متفق عليه. يَتَخَوَّلُنَا: اِي يَتَعَهَّدُنَا.

ترجمہ: ”حضرت ابووائل شقیق بن سلمہ بیان کرتے ہیں کہ ہمیں حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ ہر جمعرات کو وعظ فرمایا کرتے تھے ایک آدمی نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہا کہ میں چاہتا ہوں کہ آپ ہمیں روزانہ وعظ فرمایا کریں۔ تو آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: روزانہ وعظ کرنے سے یہ بات روکتی ہے کہ میں تمہیں اکتاہٹ میں ڈالوں میں وعظ و نصیحت میں تمہارا خیال رکھتا ہوں جس طرح آپ ﷺ ہمارا خیال رکھتے تھے کہ کہیں ہم اکتانہ جائیں۔“

**لغات:** ❖ کراہیۃ: کراہ (س) کُراہاً و کُراہاً و کُراہیۃ و مکرہۃ و مکروہۃ. الشیء. ناپسند کرنا۔ اسم فاعل (کارۃ) کراہ (ک) کراہۃ و کراہیۃ. الامر والمنظر. بد نما ہونا، صفت کراہیۃ.

**تشریح:** ذَکَّرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ: آپ ہم کو روزانہ وعظ فرمایا کریں۔ محدثین فرماتے ہیں ہر کام میں اعتدال رکھنا چاہیے یہاں تک کہ وعظ و نصیحت میں بھی اعتدال سے کام لینا چاہیے۔ ہر وقت وعظ و نصیحت ہو تو دل جمعی سے آدمی نہیں سنتا اور اس کا اچھا اثر بھی مرتب نہیں ہوگا بلکہ یہ ہو سکتا ہے کہ اس سے دل اچاٹ بھی ہو جائے۔

اسی وجہ سے علماء فرماتے ہیں جو نصیحت اپنے وقت پر اور نہایت اخلاق اور انتہائی محبت و شفقت سے کی جاتی ہے یعنی مخاطب کے دل پر اثر انداز ہوتی ہے اور اس کا ہی بہترین ثمرہ مرتب ہوتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العلم (باب من جعل لاهل العلم اياما معلومة) وصحيح مسلم كتاب صفات المنافقين، (باب الاقتصاد في الموعظة) وترمذی و ابن حبان ۴۵۲۴۔

راوی حدیث حضرت ابووائل شقیق بن سلمہ کے مختصر حالات:

نام: شقیق۔ کنیت ابووائل۔ قبیلہ اسد سے تعلق رکھتے ہیں۔ کوفہ کے رہنے والے تھے۔ یہ تابعین میں سے ہیں۔ وفات: ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں ان کا انتقال ۶۴ھ میں ہوا۔ (تقریب)

(۱) مظاہر حق ۲۳۹/۱۔ دلیل الفالحین ۷/۳۔

## خطبہ مختصر اور نماز لمبی ہونا چاہیے

(۷۰۰) ﴿وَعَنْ أَبِي الْيَقْظَانِ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ طُولَ صَلَاةِ الرَّجُلِ، وَقَصْرَ خُطْبَتِهِ مِثْنَةٌ مِنْ فِقْهِهِ، فَأَطِيلُوا الصَّلَاةَ وَأَقْصِرُوا الْخُطْبَةَ﴾ رواه مسلم. مِثْنَةٌ: بِمِثْمٍ مَفْتُوحَةٍ، ثُمَّ هَمْزَةٌ مَكْسُورَةٌ، ثُمَّ نُونٌ مُشَدَّدَةٌ أُنْ: عَلَامَةٌ دَالَّةٌ عَلَى فِقْهِهِ.

ترجمہ: ”حضرت ابوالیقظان عمار بن یاسر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ آدمی کا لمبی نماز پڑھنا اور اپنے خطبے کو مختصر کرنا اس کی سمجھداری کی علامت ہے، اس لئے تم نماز لمبی کرو اور خطبہ مختصر رکھو۔“ (مسلم)

مِثْنَةٌ: میم پر زبر، ہمزہ پر زیر پھر نون مشدود یعنی ایسی علامت جو اس کی سمجھداری پر دلالت کرے۔

**لغات:** ❖ مِثْنَةٌ: علامت مان (ف) مَانًا. الرجل: چوکنار ہنا۔ پرہیز کرنا۔ اقصرُوا: الخطبۃ: قصر (ض) قصرًا: الشیء. چھوٹا کرنا۔ قصر (ک) قصرًا وقصرًا وقصارة: چھوٹا ہونا فقہہ: فقہ (س) فقہًا وتفقه الشیء والكلام سمجھنا۔ فقہ (ک) فقہًا. الرجل: علم میں غالب ہونا۔

**تشریح:** طُولُ صَلَاةِ الرَّجُلِ وَقَصْرُ خُطْبَتِهِ: ”آدمی کا لمبی نماز پڑھنا اور خطبے کو مختصر کرنا“ کیونکہ نماز تو مقصود ہے اور خطبہ اس کی فرع ہے۔ نماز لمبی پڑھانے میں مقتدیوں کا خیال رکھنا بھی نہایت ضروری ہے کیونکہ جماعت میں ضعیف، بیمار، بوڑھے، حاجت مند سب ہی ہوتے ہیں اور دوسری روایت میں آتا بھی ہے کہ ہلکی نماز پڑھانی چاہیے۔

علماء فرماتے ہیں یہاں پر نماز کو لمبی کرنے کا ذکر خطبہ کے مقابل ہونے کی وجہ سے کیا کہ خطبہ کے مقابلے میں نماز لمبی ہو ورنہ فی نفسہ جماعت کی نماز بھی مختصر ہوگی۔ مختصر ہونے کا یہ مطلب نہیں کہ اس میں خشوع و خضوع، اطمینان و سکون اور اعتدال ارکان نہ ہو بلکہ ان سب کا لحاظ رکھتے ہوئے نماز پڑھائی جائے گی۔<sup>(۱)</sup>

**تفہیم حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجمعة (باب تخفيف الصلوة والخطبة) و احمد ۱۸۳۴۵۔

## حضرت عمار بن یاسر کے مختصر حالات:

نام: عمار، ابوالیقظان کنیت، والد کا نام یاسر، والدہ کا نام سمیہ۔ اسلام: حضرت عمار اور حضرت صہیب بن سنان ایک ہی ساتھ ارقم بن ابی ارقم کے گھر مسلمان ہوئے، اس وقت تک تقریباً تیس سے زیادہ لوگ مسلمان ہو چکے تھے۔ (فتح الباری ۷/۱۷۱، واسط الغابۃ ۴/۴۴)

اس خاندان نے دین کی خاطر بڑی مشقت اٹھائی۔ ان کی والدہ تاریخ اسلام کی پہلی خاتون ہیں جو دین اسلام میں شہید ہوئیں اور ان کے والد یاسر اور ان کے بھائی عبداللہ بھی شہید ہوئے۔ (اصابہ، تذکرہ سمیہ و عمار رضی اللہ عنہما) ایک موقع پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آل عمار! تمہیں بشارت ہو جنت تمہاری مختصر ہے (متدرک حاکم ۳/۳۸۸) ارباب سیر میں اختلاف ہے کہ آپ نے حبشہ کی طرف ہجرت کی یا نہیں مگر مدینہ منورہ کی طرف ہجرت



فرمائی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا بھائی چارہ حذیفہ بن الیمان انصاری سے کروادیا۔

تمام ہی غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک ہوئے، جنگ یمامہ میں ان کا ایک کان شہید ہو گیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ۲۰ھ میں ان کو کوفہ کا والی بنا دیا تھا، ایک سال ۹ ماہ تک اس منصب پر فائز رہے۔

شہادت: جنگ صفین میں شہید ہوئے، جب ان کو دودھ پینے کو دیا گیا فرمانے لگے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ تیرا آخری توشہ دنیا کا دودھ ہوگا۔ ابن الغادیہ نے نیزہ مار کر زخمی کیا اور پھر ایک دوسرے شامی آدمی نے ان کا سر تن سے جدا کر دیا (طبقات ابن سعد) حضرت علی رضی اللہ عنہ نے نماز جنازہ پڑھائی۔ اس وقت حضرت عمار کی عمر ۹۱ سال تھی اور کوفہ میں یہی پہلے صحابی مدفون ہوئے۔

مرویات: ان سے ۶۲ احادیث مروی ہیں، دو میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں، صاحب بخاری تین اور صاحب مسلم دو حدیثوں میں منفرد ہیں۔ مزید حالات کے لئے دیکھیں: (۱) اسد الغابہ، تذکرۃ عمار بن یاسر (۲) طبقات ابن سعد جزء ثالث ۱۷۷ (۳) فتح الباری ۱/ ۱۷۷ (۴) اصابت تذکرۃ عمار بن یاسر (۵) مستدرک حاکم ۳/ ۳۸۷ (۶) تاریخ طبری ۶/ ۲۶۷ (۷) استیعاب ۲/ ۴۳۳ وغیرہ۔

(۱) روضۃ المتقین ۲/ ۲۳۷، دلیل الطالبین ۱/ ۵۸۷

## نماز میں ابتداء بات کرنا جائز تھا بعد میں منسوخ ہو گیا

(۷۰۱) ﴿وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَا نَأْتِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَرَمَانِي الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ فَقُلْتُ: وَاتَّكَلْ أُمِّيَاهُ! مَا شَأْنُكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ؟ فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَى أَفْخَازِهِمْ فَلَمَّا رَأَيْتُهُمْ يَصْمَتُونَ لِي كَيْفِي سَكْتُ، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَبَابِي هُوَ وَأُمِّي، مَا رَأَيْتُ مُعَلِّمًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ أَحْسَنَ تَعْلِيمًا مِنْهُ، فَوَاللَّهِ مَا كَهَرَنِي وَلَا ضَرَبَنِي وَلَا شَتَمَنِي، قَالَ: إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةَ لَا يَصْلُحُ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ، إِنَّمَا هِيَ التَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ، وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّ مَنَارَ جَالٍ يَأْتُونَ الْكُفَّانَ؟ قَالَ: فَلَا تَأْتِيهِمْ قُلْتُ: وَمَنَارُ جَالٍ يَنْطَظِرُونَ؟ قَالَ: ذَاكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صَلَواتِهِمْ فَلَا يَصُدُّهُمْ.﴾ رواه مسلم. التَّكْلُ: بضم التاء المثلثة: الْمُصِيبَةُ وَالْفَجِيعَةُ. مَا كَهَرَنِي: أَي: مَا نَهَرَنِي.

ترجمہ: ”حضرت معاویہ بن الحکم سلمی روایت فرماتے ہیں کہ ایک وقت میں آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھ رہا تھا کہ نمازیوں میں سے ایک شخص کو چھینک آئی تو میں نے کہا ”یرحمک اللہ“ پس لوگ مجھے گھور کر دیکھنے لگے۔ میں نے کہا ہائے ماں کی جدائی (یہ عرب ایک محاورہ کے طور سے استعمال کرتے ہیں) تمہیں کیا ہوا کہ تم مجھے گھور گھور کر دیکھ رہے ہو، پس وہ اپنے ہاتھ اپنی رانوں پر مارنے لگے جب میں نے دیکھا کہ وہ مجھے خاموش کرانا چاہتے ہیں

تو میں خاموش ہو گیا۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو گئے۔ پس میرے ماں باپ آپ ﷺ پر قربان ہوں میں نے آپ ﷺ جیسا معلم، آپ ﷺ سے پہلے کبھی نہ دیکھا اور نہ آپ ﷺ کے بعد دیکھا جو آپ ﷺ سے زیادہ اچھی تعلیم دینے والا ہو، اللہ کی قسم! آپ ﷺ نے نہ مجھے ڈانٹا اور نہ مارا اور نہ برا بھلا کہا پس اتنا فرمایا بے شک یہ نماز اس میں انسانوں سے بات کرنا جائز نہیں یہ تو صرف سبحان اللہ، الحمد للہ کہنے اور قرآن پاک کی تلاوت کرنے کا نام ہے یا اس طرح سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں زمانہ جاہلیت کے قریب ہوں اور اب میں اسلام لے آیا ہوں اور ہم میں سے کچھ لوگ نجومیوں کے پاس جاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم ان کے پاس نہ جاؤ۔ میں نے کہا اور ہم میں سے کچھ لوگ بدشگونی لیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا یہ ایک ایسی چیز ہے جسے وہ اپنے سینوں میں محسوس کرتے ہیں، ان کو کام سے ہرگز نہ روکے۔“

الثُّكُلُ: ثناء پر پیش، مصیبت اور ناگہانی آفت۔ ما کھرنی: مجھے ڈانٹا جھڑکا نہیں۔

**لغات:** ❖ واکل امیاء: نکل (س) نُکلا و نکلا: ابنہ: گم کرنا صفت (ثاکل و ثکلان) مَوْنُثْ ثاکل و ثاکلة و ثکلی جمع: ثواکل و ثکالی۔

**تشریح:** حدیث بالا سے علماء کرام نے کئی مسائل مستبط فرمائے ہیں: مثلاً:

نماز میں ہر قسم کی گفتگو منع ہے۔

چھینک کا جواب دینا بھی صحیح نہیں ہے۔

آپ ﷺ کی تعلیم و تربیت کا نہایت موثر اور مشفقانہ انداز بیان کیا گیا ہے کہ آپ ﷺ نے نہایت اچھے طریقے سے انجان لوگوں کو دین کی باتیں سمجھائی اور ان کی لاعلمی پر مبنی کوتاہیوں کو درست فرمایا۔

رَجَالًا يَأْتُونَ الْكُفَّانَ قَالَ فَلَا تَأْتِيهِمْ: نجومیوں کے پاس مستقبل کے حالات اور غیب کی باتیں معلوم کرنے کے لئے جانا ناجائز اور حرام ہے۔ ”منا رجال يتطیرون“ بدشگونی سے آپ ﷺ نے منع فرمایا، نیک فالی لینا تو شریعت میں جائز ہے مگر بدشگونی یہ صحیح نہیں ہے۔ یہ زمانہ جاہلیت کی عادتوں میں سے تھی جس کو دین اسلام نے آکر ختم فرمایا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب المساجد (باب تحريم الكلام في الصلوة و نسخ ما كان من اباحتہ) و هكذا في ابی داؤد۔

راوی حدیث حضرت معاویہ بن حکم کے مختصر حالات:

نام: معاویہ، والد کا نام حکم، بنو سلیم میں رہائش تھی۔ ہجرت کے بعد مسلمان ہوئے، سن میں اختلاف ہے اور اپنی تعلیم کا تفصیلی واقعہ حدیث بالا میں خود ارشاد فرماتے ہیں۔ مرویات: ان سے ۱۳ احادیث مروی ہیں۔

## آپ ﷺ کا ایک موثر وعظ

(۷۰۲) ﴿وَعَنِ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ﴾ وَذَكَرَ الْحَدِيثُ وَقَدْ سَبَقَ بِكَمَالِهِ فِي بَابِ "الْأَمْرِ بِالْمَحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ" وَذَكَرْنَا أَنَّ التِّرْمِذِي قَالَ: إِنَّهُ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ترجمہ: ”حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں آپ ﷺ نے ایسا موثر وعظ ارشاد فرمایا کہ آنسو جاری ہو گئے۔“ حضرت عرباض نے ساری حدیث بیان کی۔ حدیث مکمل باب الامر بالمحافظۃ علی السنۃ میں گزر چکی ہے اور ہم نے ذکر کیا تھا کہ امام ترمذی نے اسے حسن صحیح کہا ہے۔

**لغات:** ❖ وجلت: وجل یوجل وجلاً ووجلاً ووجلاً. ڈرنا، خوف محسوس کرنا۔ الوجل: خوف. جمع: اوجال. الوجل: خوف کرنے والا جمع: وجلون ووجال مؤنث وجلة.

ذرفت: ذرف (ض) ذرفاً وذرفاً وذروفاً وذرفاناً، وتذرفاً. (الدمع) بہنا۔ صفت: ذریف ومذروف.

**تشریح:** مَوْعِظَةٌ: وعظ کہتے ہیں نہایت ہمدردی میں کسی کو ایسا سمجھانا کہ اس کے دل پر اس کا اثر ہو۔ وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ: دل ڈر گئے، یہ ایمان والوں کی کیفیت ہے کہ قرآن و حدیث سننے کے بعد آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے قرآن و حدیث سے متاثر ہو کر آنسو کا نکل جانا یہ ایمان والوں کی علامت ہے۔ یہ حدیث اگرچہ پہلے گزر بھی چکی ہے (باب الامر بالمحافظۃ علی السنۃ حدیث نمبر ۱۵۸ میں) یہاں اس لئے لائے کہ وعظ میں اعتدال رکھنا چاہیے بہت زیادہ لمبا وعظ نہیں کرنا چاہیے جس کا اثر نہیں ہوتا، اس بات کو ثابت کرنے کے لئے یہاں دوبارہ حدیث کو ذکر فرما رہے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ترمذی ابواب العلم (باب الاخذ بالسنة و اجتناب البدعة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۹۲) بَابُ الْوَقَارِ وَالسَّكِينَةِ

وقار اور سکونت کے بیان میں

عباد الرحمن کی چند صفات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ

قَالُوا سَلَامًا ﴿۶۳﴾ (سورة فرقان: ۶۳)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”رحمن کے بندے تو ایسے ہیں جو زمین پر آہستگی سے چلتے ہیں اور جب جاہل لوگ ان سے جاہلانہ گفتگو کرتے تو سلام کہہ کر گزر جاتے ہیں۔“

**تشریح:** عِبَادُ الرَّحْمَنِ: ”عباد“ یہ عبد کی جمع ہے بمعنی بندہ، جو اپنے آقا کا مملوک ہو اس کا وجود اور اس کے تمام اختیارات و اعمال آقا کے حکم و مرضی پر دائر ہوتے ہیں تو رحمن کا بندہ وہی کہلانے کا مستحق ہے جو اپنے عقائد و خیالات کو اور اپنی ہر حرکت و سکون کو اپنے رب کے حکم اور مرضی کے تابع رکھے۔

### زمین پر نرمی سے چلتے ہیں

يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا: حسن بصری رحمہ اللہ اس آیت کی تفسیر میں فرماتے ہیں کہ مومنین مخلصین کے تمام اعضاء و جوارح، آنکھ، کان، ہاتھ، پاؤں سب اللہ کے سامنے ذلیل اور عاجز ہوتے ہیں، ناواقف ان کو دیکھ کر معذور سمجھتا ہے حالانکہ وہ بیمار اور معذور نہیں بلکہ تندرست اور قوی ہوتے ہیں مگر ان پر خوف الہی ایسا طاری ہوتا ہے جو دوسروں پر نہیں<sup>(۱)</sup>

### جاہلوں سے اعراض کرتے ہیں

وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا: جاہل لوگ ان سے مخاطب ہوتے ہیں تو وہ کہتے ہیں سلام۔ جاہلوں سے مراد جہالت کے کام کرنے والا، خواہ واقع میں وہ ذی علم ہی کیوں نہ ہو۔ سلام سے مراد سلامتی کی بات ہے کہ وہ جاہلوں کے جواب میں سلامتی کی بات کہتے ہیں جس سے دوسروں کو ایذا نہ پہنچے اور یہ گناہ گار نہ ہو۔ خلاصہ یہ ہے کہ بے وقوف جاہلانہ باتیں کرنے والوں سے یہ حضرات انتقامی معاملہ نہیں کرتے بلکہ ان سے درگزر کرتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

(۱) ابن کثیر (۲) معارف القرآن ۶/۵۰۳ و تفسیر مظہری

### آپ ﷺ کے ہنسنے کی کیفیت

(۷۰۳) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَجْمِعًا قَطُّ ضَاحِكًا حَتَّى تُرَى مِنْهُ لَهَوَاتُهُ، إِنَّمَا كَانَ يَتَبَسَّمُ﴾ (متفق علیہ)

”اللَّهَوَاتُ“ جَمْعُ لَهَاةٍ: وَهِيَ اللَّحْمَةُ الَّتِي فِي أَقْصَى سَقْفِ الْفَمِ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو اتنے زور سے ہنستے ہوئے کبھی نہیں دیکھا کہ آپ کے منہ کا کوا نظر آنے لگے، آپ صرف مسکراتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

اللہوات: لہاء کی جمع ہے حلق کا کو یعنی گوشت کا وہ ٹکڑا جو منہ کے آخری بالائی حصے پر ہوتا ہے۔

**لغات:** ❖ مستجمعا: استجمع۔ لہ الامر: منشا کے مطابق ہونا۔ لہواتہ: لہوات، جمع لہاء۔ حلق کا کوا۔ تلاہی: تلاہیا۔ ملاہی: کھیل کود میں مشغول ہونا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں آپ ﷺ کے ہنسنے کی کیفیت کو بیان کیا گیا ہے کہ آپ ﷺ مسکراتے تو تھے مگر کھلکھا کر نہ ہنستے تھے۔ علامہ منادی نے شرح شائل میں لکھا ہے کہ حضرت انبیاء کرام کی عادت مسکرانے کی ہی تھی کھلکھا کر ہنستے نہیں تھے۔<sup>(۱)</sup>

ایک روایت میں آتا ہے کہ جب آپ ﷺ کو ہنسی آتی تھی تو آپ اپنے دست مبارک کو اپنے منہ مبارک پر رکھ لیتے تھے۔<sup>(۲)</sup> اس سے معلوم ہوا کہ عموماً آپ مسکراتے تھے مگر کبھی کبھار آپ ﷺ سے ہنسا بھی ثابت ہے۔ ہنسا کہتے ہیں جس میں منہ کھل کر دانت نظر آجائیں اور کچھ آواز بھی محسوس ہو اس موقع پر آپ ﷺ اپنا ہاتھ مبارک منہ پر رکھ لیا کرتے اس کی وجہ ملا علی قاری نے یہ فرمائی ہے کہ جب آپ ﷺ ہنستے تھے تو آپ ﷺ کے منہ مبارک سے ایک خاص روشنی نکلتی تھی جس کا اثر دیواروں پر ظاہر ہوتا اور وہ دیوار بھی چمکنے لگتی تھی۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب التبسم والضحك) وكتاب التفسير، (تفسير سورة الاحقاف) وصحيح مسلم كتاب الفضائل (باب تبسمه و حسن عشرته) و هكذا ابو داود.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) حاشیہ جمع الوسائل ص: ۱۵

(۲) جامع صغیر ۶۶۳۵۔ کنز العمال ۱۳۰/۷

(۳) بل الہدیٰ ۱۲۱/۷ و جمع الوسائل ۱۵/۲

## (۹۳) بَابُ النَّدْبِ إِلَى إِيَّانِ الصَّلَاةِ وَالْعِلْمِ وَنَحْوِهِمَا مِنْ

### الْعِبَادَاتِ بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ

نماز، علم اور اس قسم کی دیگر عبادات کی طرف سکینت اور وقار کے ساتھ آنا مستحب ہے

شعائر اللہ کی تعظیم، تقویٰ والے کرتے ہیں

﴿قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَمَنْ يُعْظِمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ﴾<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اور جو شخص ادب کی چیزوں کی جو خدا نے مقرر کی ہیں عظمت رکھے

تو یہ دلوں کی پرہیزگاری میں سے ہے۔“

## شعائر کی تحقیق

**تشریح:**

شعائر: یہ شعیرہ کی جمع ہے بمعنی علامت نشانی۔ جو چیزیں کسی خاص مذہب یا جماعت کی علامت سمجھی جاتی ہیں ان کو ”شعائر“ کہتے ہیں۔ شعائر اسلام ان خاص احکام کو کہتے ہیں جو عرف میں مسلمان ہونے کی علامت سمجھے جاتے ہیں۔ ”مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ“ شعائر اللہ کی تعظیم دل کے تقویٰ کی علامت ہے۔ اور ان شعائر کی وہی تعظیم کرتے ہیں جن کے دل میں تقویٰ اور خوف خدا ہو۔ اس سے معلوم ہوا کہ تقویٰ کا تعلق اصل میں انسان کے دل سے ہے جب اس دل میں خوف خدا ہوتا ہے تو اس کا اثر تمام اعمال و افعال میں نظر آنے لگتا ہے۔ (۲)

(۱) سورۃ حج آیت ۳۲

(۲) معارف القرآن ۶/۲۶۳

## نماز کھڑی ہو جائے تب بھی دوڑ کر نہیں آنا چاہیے

(۷۰۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِذَا أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتَوْهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ وَأَتَوْهَا وَأَنْتُمْ تَمْشُونَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَمَا أَذْرَكُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتِمُّوا﴾ (متفق علیہ)

وَرَأَى مُسْلِمٌ فِي رِوَايَةٍ لَهُ: فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمِدُ إِلَى الصَّلَاةِ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب نماز کھڑی ہو جائے تو تم اس کے لئے دوڑتے ہوئے نہ آؤ (آرام سے) چلتے ہوئے آؤ اور سکینت اختیار کرو۔ جو نماز امام کے ساتھ ملے وہ پڑھ لو اور جو تم سے فوت ہو جائے اس کو پورا کر لو۔ (بخاری و مسلم)

مسلم نے اپنی روایت میں یہ الفاظ زیادہ بیان کئے ہیں تمہارا ایک آدمی جب نماز کا ارادہ کر لیتا ہے تو نماز کی حالت میں ہی اس کا شمار ہوتا ہے۔“

**لغات:** ❖ اُقيمت الصلوة: اقام الشیء۔ ہمیشہ رکھنا۔ الصلوة: کامل طریقہ سے ادا کرنا۔ السکینۃ: وقار۔ اطمینان۔

بیہیت۔

**تشریح:** فَلَا تَأْتَوْهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ: تم نماز کے لئے دوڑتے ہوئے نہ آؤ۔ بخاری کی روایت ”وَلَا تَسْعُوا“ دوڑتے

ہوئے نہ آؤ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مسجد کی طرف دوڑتے ہوئے آنا یہ وقار اور سکینت کے خلاف ہے اس لئے ترغیب دی جا رہی ہے کہ آدمی جلدی گھر سے نماز کیلئے نکلے اور جب راستے میں چلے تو وقار اور اطمینان سے چلے اگر جماعت نکلنے کا ڈر ہو تو تیز تو چلے مگر نہ دوڑے۔ مگر حضرت عبداللہ بن عمر و ابن مسعود رضی اللہ عنہما وغیرہ کے نزدیک ایسے وقت میں دوڑ سکتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

فَمَا أَذْرُكُمْ فَصَلُّوا: جو نماز امام کے ساتھ پالو وہ پڑھ لو۔ اس سے معلوم ہوا کہ جو نماز امام کے ساتھ پڑھی جائے گی وہ مقتدی کی نماز ہوگی بعد میں یہ اپنی نماز پوری کر لے۔ نماز کی تکمیل امام کے سلام پھیرنے کے بعد ہوگی۔

”فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمِدُ إِلَى الصَّلَاةِ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ“ آدمی جب نماز کا ارادہ کر لیتا ہے تو وہ نماز کی ہی حالت میں شمار ہوتا ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ جب آدمی گھر سے وضوء کر کے مسجد کی طرف چلا تو اب اس کو نماز کا ثواب ملنا شروع ہو گیا۔ اس وجہ سے علامہ نووی فرماتے ہیں نماز کی طرف جانے والے بخش باتیں نہ کریں، بد نظری نہ کریں، ہر قسم کی برائی سے اجتناب کریں، اگرچہ یہ نماز میں تو نہیں مگر اس کو نماز میں شمار کیا جا رہا ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجمعة (باب المشى الى الجمعة) و كتاب الاذان (باب لا يسعى الى الصلاة مستعجلاً) و صحيح مسلم كتاب المساجد (باب استحباب اتيان الصلاة بوقار و سكينة) و ابوداود، و الترمذی و النسائی و احمد في مسنده ۳/۲۳۳۴۔ و ابن حبان ۲۱۴۵ مصنف عبدالرزاق ۲/۲۴۰۴۔ مصنف ابن ابی شيبه ۲/۳۵۸ و هكذا في البيهقي ۲/۲۹۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۲/۳۳۲ (۲) شرح مسلم للوئی رحمۃ اللہ علیہ

## سوار یوں کو دوڑانا کوئی نیکی نہیں

(۷۰۵) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاءَهُ زَجْرًا شَدِيدًا وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِلْإِبِلِ، فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ إِلَيْهِمْ وَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبَرَّ لَيْسَ بِالْإِيْضَاعِ﴾ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. وَرَوَى مُسْلِمٌ بَعْضَهُ. ”الْبَرُّ“ الطَّاعَةُ ”الْإِيْضَاعُ“ بِضَادٍ مُعْجَمَةٍ قَبْلَهَا يَاءٌ وَهَمْزَةٌ مَكْسُورَةٌ وَهُوَ: الْإِسْرَاعُ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما روایت نقل کرتے ہیں کہ وہ عرفہ کے دن آپ ﷺ کے ساتھ (عرفات) سے واپس لوٹ رہے تھے۔ آپ ﷺ نے اپنے پیچھے سخت شور و غل سنا تو آپ ﷺ نے اپنے چابک کے ساتھ ان کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا اے لوگو! سکینت اختیار کرو کہ سوار یوں کو دوڑانے میں کوئی نیکی نہیں

ہے۔ بخاری۔ مسلم نے کچھ حصے کو نقل کیا ہے۔“

الْبُرُّ: بمعنی نیکی۔ اِيْضَاعُ: ضاد کے ساتھ جس سے پہلے یا اور ہمزہ مکسورہ ہے بمعنی تیز روی۔

**لغات:** ❖ بالایضاع: ضاعہ یضوعہ ضوعاً: حرکت دینا۔ بھڑکنا۔ گھبرا دینا۔ رنجیدہ کرنا۔ الايضاع بمعنی الاسراع فی المشی۔ جلدی چلنا۔

**تشریح:** یَوْمَ عَرَفَةَ: عرفہ کے دن۔ عرفہ ۹ ذی الحجہ کو کہتے ہیں، یہاں وقوف فرض ہے۔ جب عرفات سے واپسی ہو رہی تھی اسی وقت کا واقعہ ہے۔ عرفات مکہ مکرمہ سے تقریباً ساڑھے پندرہ میل (۲۵ کلومیٹر) کے فاصلہ پر ہے۔ یہ ایک وسیع وادی یا میدان ہے، یہ اپنے تین طرف سے پہاڑیوں میں گھرا ہوا ہے، درمیان میں اس کے شمالی جانب ”جبل الرحمة“ ہے۔

فَإِنَّ الْبُرَّ لَيْسَ بِالْإِيْضَاعِ: دوڑانے میں کوئی نیکی نہیں ہے۔

مطلب یہ ہے کہ صرف اپنی سواریوں کو دوڑانے میں ہی منحصر نہیں ہے بلکہ نیکی کا اصل تعلق تو افعال و اعمال حج سے ہے۔ نیکیوں کی طرف سبقت کرنا تو اچھا ہے مگر ایسی سبقت کہ وہ آدمی کو ممنوعات تک پہنچا دے یہ پسندیدہ عمل نہیں ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری کتاب الحج (باب امر النبی صَلَّى اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم بالسکينة عند الافاضة). و صحيح مسلم کتاب الحج، (باب الافاضة من عرفات الى المزدلفة) والنسائی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق

## (۹۴) بَابُ اِكْرَامِ الضَّيْفِ

مہمان کے احترام کے بارے میں

حضرت ابراہیم علیہ السلام مہمانوں کے لئے ایک پچھڑا ذبح کر کے لے آئے

قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی: ﴿هَلْ اَتَاكَ حَدِیْثُ ضَیْفِ اِبْرٰہِیْمَ الْمُکْرَمِیْنِ، اِذْ دَخَلُوْا عَلَیْہِ فَقَالُوْا: سَلَامًا، قَالَ: سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْکَرُوْنَ﴾ ﴿فَوَآغَ اِلٰی اٰہْلِہِ فَجَاءَ بِعَجَلٍ سَمِیْنٍ﴾ ﴿فَقَرَّبَہُ اِلَیْہُمْ قَالَ اَلَا تَأْکُلُوْنَ﴾

﴿سورة الذاریات: ۲۴ تا ۲۷﴾

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: کیا تمہارے پاس ابراہیم علیہ السلام کے معزز مہمانوں کی خبر پہنچی



ہے جب وہ ان کے پاس آئے تو سلام کیا انہوں نے بھی سلام کیا، انجانے لوگ ہیں۔ پھر اپنے گھر کی طرف چلے اور ایک تلا ہوا بچھڑا (بھون) کر لائے اور ان کے قریب کیا فرمایا تم کھاتے کیوں نہیں؟“

**تشریح:** یہاں پر حضرت محمد ﷺ کو حضرت ابراہیم علیہ السلام کا واقعہ تسلی کے لئے سنایا جا رہا ہے کہ جب نبی کو اس کی قوم اذیاء دیتی ہے اس کے بعد اللہ جل شانہ اس نبی پر مدد بھیجتا ہے اسی طرح آپ ﷺ پر بھی اللہ کی مدد آئے گی۔

قَالُوا سَلَامًا: فرشتوں نے سلام کیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آتے ساتھ سلام کرنا چاہیے۔

قَوْمٌ مُنْكَرُونَ: اجنبی کو کہتے ہیں۔ فرشتے کیونکہ انسانی شکل میں آئے تھے اس لئے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ان کو پہچانا نہیں، دل میں یہ جملہ کہا کہ یہ اجنبی لوگ ہیں جن کو میں نہیں جانتا۔ ممکن ہے ان مہمانوں کے سامنے ہی یہ جملہ کہہ دیا ہو تاکہ تعارف ہو جائے کہ کون لوگ ہیں۔

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ: مہمانوں کے کھانے کے انتظام کرنے کے لئے گھر میں اس طرح گئے کہ ان مہمانوں کو خبر نہ ہو۔ یہ اس لئے کیا تاکہ وہ مہمان منع نہ کریں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مہمان سے معلوم نہیں کرنا چاہئے جو کچھ موجود ہو اس کو لا کے رکھ دینا چاہئے اور پھر کھانا رکھنے کے بعد بلانا بھی آداب کے خلاف ہے، بلکہ مہمان کے سامنے ہی لا کر رکھ دیا جائے۔ یہی مفہوم ہے ”فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ“ کا۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۸/۱۶۷

## حضرت لوط علیہ السلام نے فرمایا میری بیٹیاں تمہارے لئے حاضر ہیں

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَاقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَحْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ﴾ (سورۃ ہود: ۷۸)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: حضرت لوط علیہ السلام کے پاس ان کی قوم دوڑتی ہوئی آئی اور اس سے پہلے بھی وہ ان برائیوں کا ارتکاب کرتے تھے۔ حضرت لوط علیہ السلام نے فرمایا اے میری قوم! یہ میری بیٹیاں تمہارے لئے زیادہ پاکیزہ ہیں۔ پس اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور مجھے میرے مہمانوں کے بارے میں رسوا نہ کرو۔ کیا تم میں سے کوئی بھی سمجھ دار آدمی نہیں ہے؟“

**تشریح:** جَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ: ان کی قوم دوڑتی ہوئی آئی۔ مطلب یہ ہے کہ جب اللہ جل شانہ قوم لوط کو عذاب دینے کے لئے چند فرشتے جن میں حضرت جبرائیل امین بھی شامل تھے، آئے تو وہ سب حسین لڑکوں کی شکل میں آئے تھے، اور قوم لوط میں ایک خبیث عادت یہ تھی کہ مرد مرد کے ساتھ منہ کالا کرتا تھا تو جب یہ فرشتے آئے تو اب ان کی قوم نے ان حسین

لڑکوں کو دیکھا تو دوڑے ہوئے آئے۔

قَالَ يَا قَوْمُ هَؤُلَاءِ بَنَاتُنِي: حضرت لوط علیہ السلام نے فرمایا اے میری قوم! یہ میری بیٹیاں تمہارے لئے زیادہ پاکیزہ ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ حضرت لوط علیہ السلام نے اپنے مہمانوں کی عزت بچانے کے لئے یہ کہا کہ تم سردار لوگ میری بیٹیوں سے شادی کر لو مگر میرے مہمانوں کو کچھ نہ کہو۔

## ایک سوال اور اس کا جواب

سوال: ان کی قوم کے سردار تو کافر تھے تو ان کے ساتھ حضرت لوط علیہ السلام کی بیٹیوں کا نکاح کیسے ہو سکتا تھا؟  
جواب: علامہ قرطبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس زمانے میں مسلمان لڑکی کا نکاح کافر سے جائز تھا یہی آپ ﷺ کے ابتداء زمانہ تک باقی رہا۔ آپ ﷺ نے بھی اپنی دو صاحبزادیوں کا نکاح عتبہ بن ابولہب اور ابوالعاص بن ربیع سے کر دیا تھا حالانکہ دونوں کافر تھے بعد میں یہ حکم منسوخ ہو گیا۔<sup>(۱)</sup>

(۱) تفسیر قرطبی

جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے اس کو چاہیے کہ مہمان کا اکرام کرے

(۷۰۶) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ﴾ (متفق علیہ)<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے اسے چاہئے کہ اپنے مہمان کی عزت کرے۔ اور جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر یقین رکھتا ہے اسے چاہئے کہ صلہ رحمی کرے۔ اور جو اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس کو چاہئے کہ بھلائی کی بات کہے یا پھر خاموش رہے۔“

**لغات:** ❖ یؤمن: امن (ض) اماناً: اعتماد کرنا۔ آمنہ ایماناً: امن دینا۔ بہ: تصدیق کرنا۔ الایمان: مان لینا۔ فلیصل: وصل (ض) وصلاً وصلۃ وصلۃ: رحمہ۔ صلہ رحمی کرنا۔ الشیء بالشیء: جوڑنا۔ جمع کرنا۔ وصلاً وصلۃ: فلانا تعلق رکھنا زیداً: نیکی کرنا، دینا۔ وصل رحمہ: رشتہ داروں سے صلہ رحمی کرنا۔ مہربانی کرنا۔

**تشریح:** فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ: چاہئے کہ اپنے مہمان کا اکرام کرے۔ مہمانوں کا اکرام یہ انبیاء کی سنت ہے۔ عام فقہاء نے بھی

مہمانوں کے اکرام کو مکارم اخلاق میں شمار فرمایا ہے۔ ملا علی قاری نے قاضی عیاض سے نقل کیا ہے کہ جو مہمان اتنا بھوکا ہے کہ اس کے مرجانے کا اندیشہ ہے تو ایسے شخص کی مہمان نوازی واجب ہو جاتی ہے۔ اسی طرح جس ذمی سے مسلمان حاکم یہ شرط لگائے کہ مسلمان مسافروں کی ضیافت کرنا ہوگی ایسے ذمیوں پر ضیافت واجب ہوگی۔<sup>(۲)</sup> ورنہ عام وقتوں میں مستحب ہے۔

**فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ:** اپنی رشتہ داروں سے صلہ رحمی کرے۔ عام لوگوں سے اچھا سلوک کرنا چاہیئے مگر جو رشتہ دار ہو تو اس سے صلہ رحمی کرنا اور زیادہ ضروری ہو جاتا ہے۔

**فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ:** چاہیئے کہ بھلائی کی بات کرے یا پھر خاموش ہو جائے۔ اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ آدمی کے کمال ایمان کا تقاضا یہ ہے کہ مومن کے تمام اعضاء سے دوسرے کو فائدہ پہنچے حتیٰ کہ زبان سے بھی فائدہ کی بات نکلے، زبان کو خاص اس لئے کیا گیا کہ زبان کا فائدہ اور نقصان دوسرے تمام اعضاء کے فائدے اور نقصان سے زیادہ ہوتا ہے، کان کا کام صرف سننا، ناک کا کام صرف سونگھنا، آنکھ کا کام صرف دیکھنا وغیرہ مگر زبان ایک ایسا عضو ہے کہ یہ تمام اعضاء کے کاموں کو بیان کر سکتی ہے اگرچہ زبان چھوٹی سی ہے مگر اس کے کام بڑے بڑے ہیں۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب من كان يؤمن بالله) وصحيح مسلم كتاب الايمان (باب الحث على اكرام الجار والضيف ولزوم الصمت الا من الخير).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) یہ حدیث پہلے ”حق الجار والوصیہ“ میں گزر چکی ہے۔

(۲) مراقبہ ۲۰۱/۸

(۳) نفع المسلم شرح مسلم ۲۲۲/۱

## مہمان کا حق ایک دن ایک رات کی مہمان نوازی ہے

(۷۰۷) ﴿وَعَنْ أَبِي شُرَيْحٍ خُوَيْلِدِ بْنِ عَمْرِو الْخُزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ جَائِزَتَهُ. قَالُوا: وَمَا جَائِزَتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ”يَوْمُهُ وَلَيْلَتُهُ. وَالضَّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، فَمَا كَانَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ عَلَيْهِ﴾

(متفق علیہ)

وفی رواية لمسلم: ﴿لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَقِيمَ عِنْدَ أَخِيهِ حَتَّى يُؤْتِمَهُ﴾ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَكَيْفَ يُؤْتِمُهُ؟ قَالَ: يُقِيمُ عِنْدَهُ وَلَا شَيْءَ لَهُ يَقْرِيهِ بِهِ﴾

ترجمہ: حضرت ابو شریح خولید بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے تو اسے اپنے مہمان کی عزت کرنا چاہیئے اور اس کا حق ادا کرنا چاہیئے۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس کا حق کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ایک دن اور رات (اپنی طاقت کے مطابق) بہتر کھانا کھلائے۔ اور مہمان نوازی تین دن ہے پس جو اس کے علاوہ ہو وہ صدقہ ہے۔ اور مسلم کی ایک روایت میں ہے کسی مسلمان کے لئے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ اپنے بھائی کے پاس (اتنا) ٹھہرے کہ وہ اسے گناہ گار کر دے۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس کو گناہ گار کیسے کرے گا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا اس کے پاس ٹھہرا رہے اور اس کے پاس کچھ نہ رہے جس سے ساتھ وہ اس کی مہمان نوازی کرے۔

**لغات:** ♦ جائزہ: الجائز کا مؤنث، عطیہ، انعام۔ جاز (ن) جوزاً وجوزاً وجوازاً ومجازاً۔ الامر: جائز ہونا۔ یؤثمہ: آثمہ: بتلائے گناہ کرنا۔ اثم (س) اثمًا واثماً واثماً واثماً۔ گناہ کرنا۔ صفت (اثیم) جمع اثماء واثم جمع اثمۃ، اثم (ن ض) اثمًا۔ اللہ فلانا کذا۔ گنہگار قرار دینا۔ اور یہ اذینا۔

**تشریح:** یَوْمُهُ وَلَیْلَتُهُ وَالضَّیْفَةُ ثَلَاثَةُ اَيَّامٍ: مہمان کا حق ایک دن ایک رات ہے اور مہمان نوازی تین دن ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ایک دن اور رات کو عمدہ قسم کے کھانے کا اہتمام کیا جائے اس کے بعد باقی دو دن مزید جو معمول کے مطابق کھانا ہو اس کو کھلا دیا جائے۔ حضرت لیث رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ایک دن اور ایک رات کی ضیافت واجب ہے اور باقی دو دن کی ضیافت مستحب ہے۔ مگر تمام فقہاء کے نزدیک تینوں دن کی ضیافت مستحب ہے۔

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ امام شافعی اور محمد بن حکم رحمہما اللہ فرماتے ہیں کہ شہر کا علاقہ ہو یا دیہات کا ہر جگہ پر مہمان نوازی مستحب ہے (شروع اسلام میں واجب تھی بعد میں منسوخ ہو گئی) مگر امام مالک وغیرہ کے نزدیک دیہات میں واجب، شہر میں مستحب۔ کہ دیہات میں ہوٹل وغیرہ نہیں ہوتے مگر شہر میں ہوٹل وغیرہ آدمی کی ضرورت پوری کر سکتے ہیں اس لئے شہر میں ضیافت مستحب اور دیہات میں واجب ہوگی۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب اکرام الضیف وخدمته اياه بنفسه) وصحيح مسلم كتاب اللقطة (باب الضیافة) وموطا مالک واحمد ۲۷۲۳۱/۱۰، وابوداؤد والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۵۲۸۷، وهکذا فی البيهقی ۶۸/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو شریح خولید بن عمرو الخزاعی کے حالات حدیث نمبر (۲۷۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نفع المسلم: ۲۳۱/۱۔

## (۹۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ التَّبَشِيرِ وَالتَّهْنِئَةِ بِالْخَيْرِ

نیک کاموں پر بشارت اور مبارک بادی دینے کے استحباب کا بیان

خوشخبری ہے ان کے لئے جو احسن کی اتباع کرتے ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَبَشِّرْ عِبَادَ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ﴾ (سورة زمر: ۱۷، ۱۸)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”خوش خبری سنا دو میرے بندوں کو جو سنتے ہیں بات، پھر چلتے ہیں اس کی اچھی باتوں پر۔“

**تشریح:** ابن کثیر رحمہ اللہ فرماتے ہیں آیت میں ان لوگوں کی تعریف ہے کہ جن لوگوں نے اللہ اور اس کے رسول کے کلام کو حق اور احسن دیکھنے کے بعد اس کی اتباع کی۔<sup>(۱)</sup>

بعض مفسرین فرماتے ہیں قرآن میں بعض احکام حسن ہیں اور بعض احسن۔ مثلاً انتقام لینا احسن ہے اور معاف کرنا احسن ہے۔ اسی طرح بہت سے احکامات میں ایسا ہی ہے۔ تو ان لوگوں کی تعریف اور ان کو خوشخبری ہے جو احسن پر عمل کرتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

(۱) تفسیر ابن کثیر

(۲) تفسیر قرطبی

## جہاد اور ہجرت پر انعام خداوندی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ﴾

(سورة توبہ: ۲۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”ان کا رب ان کو خوش خبری سناتا ہے اپنی طرف سے بڑی رحمت اور بڑی رضامندی اور ایسے باغوں کی ان کے لئے کہ ان میں دائمی نعمت ہوگی۔“

**تشریح:** اس آیت سے پہلے ہجرت اور جہاد کا بیان ہو رہا تھا جس میں وطن اور اعزاء و اقارب اور دوست و احباب اموال و املاک سب کچھ چھوڑنا ہوتا ہے اور سب کا چھوڑنا آدمی کی طبیعت پر بہت شاق و دشوار ہوتا ہے اس لئے ان کے چھوڑنے پر اللہ جل شانہ نے ایسے لوگوں کو جنت کی خوش خبری دی اور ساتھ میں اپنی رضا کا پروانہ بھی دیا اور ایسی نعمتوں کے بارے میں فرمایا

کہ وہ نعمتیں کبھی نہ کم ہوں گی نہ ختم بلکہ اس میں روز بروز اضافہ ہی ہوتا رہے گا اور ان سب سے بڑی بات یہ ہے کہ اس جنت سے ان کو کبھی نکالا بھی نہیں جائے گا۔

## موت کے وقت فرشتے جنت کی خوش خبری سناتے ہیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ﴾ (سورة فصلت: ۳۰)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”خوش خبری سنو جنت کی جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا رہا تھا۔“

**تشریح:** اس سے پہلے استقامت کا بیان ہو رہا ہے کہ جو لوگ ایمان لائے ہیں اور پھر اس پر جمے رہتے ہیں تو ان کے لئے فرشتے خوش خبری جنت کی سناتے ہیں۔

وَأَبَشِّرُوا بِالْجَنَّةِ: فرشتے یہ خوش خبری کب سناتے ہیں؟ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ یہ خوش خبری مرتے وقت سناتے ہیں۔ اور حضرت قتادہ اور مقاتل کے نزدیک جب قبروں سے اٹھیں گے اس وقت فرشتے ایسے لوگوں کو جنت کی خوش خبری سنائیں گے۔ اور وکیع بن جراح اور دوسرے مفسرین فرماتے ہیں تینوں مقامات پر یہ خوشخبری سنائیں گے، مرتے وقت بھی، قبر میں داخل ہوتے وقت اور قبر سے اٹھتے وقت بھی۔<sup>(۱)</sup>

(۱) تفسیر مظہری ۱۰/۲۸۰

## حضرت ابراہیم علیہ السلام کو ایک حلیم المزاج صاحبزادے کی بشارت دی گئی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَبَشِّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ﴾ (سورة صافات: ۱۰۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”ہم نے ان کو ایک حلیم المزاج صاحبزادے کی بشارت دی۔“

**تشریح:** حضرت ابراہیم علیہ السلام نے دعا کی اے اللہ! مجھ و اولاد نصیب فرمادے۔ تو اس پر اللہ نے ان کو (حضرت اسماعیل علیہ السلام کی ولادت کی) خوش خبری سنائی کہ بیٹا ایسا حلیم المزاج ہوگا کہ اس کی مثال دنیا میں نہیں دی جاسکے گی۔ یہ اس وقت ظاہر ہوا جب حضرت ابراہیم علیہ السلام نے ان کو ذبح کرنے کا ارادہ کیا تو ان صاحبزادے نے ایسا صبر و ضبط اور بردباری کا مظاہرہ کیا جس سے انسانی عقل حیران رہ جاتی ہے۔

اس فرزند کی ولادت کا واقعہ یہ ہوا کہ جب حضرت سارہ رضی اللہ عنہا نے یہ دیکھا کہ مجھ سے کوئی اولاد نہیں ہو رہی تو انہوں نے سمجھا کہ میں بانجھ ہو چکی ہوں۔ دوسری طرف فرعون مصر نے حضرت سارہ کو ہاجرہ رضی اللہ عنہا ہدیہ دی تو حضرت سارہ نے حضرت ہاجرہ کو حضرت ابراہیم کو عطاء کر دیا جس سے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے نکاح کر لیا پھر اسی ہاجرہ کے بطن

سے یہ صاحبزادے پیدا ہوئے جس کا نام اسماعیل رکھا گیا <sup>(۱)</sup> جس کا ذکر آیت بالا میں کیا گیا ہے۔

(۱) معارف القرآن ۷/۲۵۷

## حضرت ابراہیم علیہ السلام کو حضرت اسحاق علیہ السلام کی بھی بشارت دی گئی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبَشْرَى﴾ (سورة هود: ۶۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور ہمارے بھیجے ہوئے فرشتے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس بشارت لے کر آئے۔“

**تشریح:** فرشتے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس خوش خبری لے کر آئے۔ وہ خوش خبری کیا تھی اس کا ذکر آگے کیا گیا ہے: ”فَبَشِّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ“

رُسُلُنَا: فرشتے۔ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ یہ تین فرشتے تھے جن کے نام یہ تھے ① جبرائیل علیہ السلام ② میکائیل علیہ السلام ③ اسرافیل علیہ السلام۔ (۱)

آیت کا مطلب یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اہلیہ حضرت سارہ علیہا السلام سے کوئی اولاد نہیں تھی اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کو اولاد کی تمنا تھی، بڑھاپا بھی تھا، بظاہر کوئی امید بھی نہ تھی۔ اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کے ذریعہ خوش خبری بھیجی کہ آپ کے لڑکا ہوگا وہ بھی زینہ ہوگا اور اس کا نام اسحاق ہوگا پھر یہ بھی بتایا گیا کہ وہ لڑکا زندہ بھی رہے گا اور صاحب اولاد بھی ہوگا اس کے لڑکے کا نام یعقوب ہوگا۔

(۱) تفسیر قرطبی

## جب اسحق کے پیدا ہونے کی خوش خبری سنی تو حضرت سارہ ہنسنے لگیں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَمْرَأَتُهُ قَانِمَةٌ فَصَحَّحَتْ فَبَشِّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ﴾

(سورة هود: ۷)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اہلیہ کھڑی تھیں پس ہنسنے لگیں، سو ہم نے ان کو بشارت دی اسحق اور اسحق کے پیچھے یعقوب کی۔“

**تشریح:** مطلب آیت کا یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اہلیہ حضرت سارہ رضی اللہ عنہا ان فرشتوں کی باتوں کو

پردے کے پیچھے سے سن رہی تھیں اور جب انہوں نے سنا اولاد کی خوش خبری، وہ بھی اس بڑھاپے میں تو ہنس پڑیں اور کہنے لگیں کہ میں بڑھیا ہو کر اولاد جنوں گی اور یہ میرے شوہر بھی بوڑھے ہیں۔ فرشتوں نے اس پر جواب دیا کہ تعجب کی بات نہیں اللہ کی قدرت میں سب کچھ ہے وہی بچہ دے گا اور پھر اس لڑکے اسحق (علیہ السلام) کا بھی لڑکا ہوگا جس کا نام یعقوب (علیہ السلام) ہوگا۔

## حضرت زکریا علیہ السلام کو حضرت یحییٰ علیہ السلام کی خوش خبری دی گئی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى﴾

(سورة آل عمران: ۳۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”پس پکار کر کہا اس سے فرشتوں نے جب کہ وہ کھڑے نماز پڑھ رہے تھے محراب میں کہ اللہ تعالیٰ آپ کو بشارت دیتے ہیں یحییٰ کی۔“

**تشریح:** فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ: فرشتے نے حضرت زکریا علیہ السلام کو پکارا۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں یہاں پر ”الملئكة“ سے مراد حضرت جبرائیل علیہ السلام ہیں۔

سوال: جبرائیل تو ایک ہیں اور یہاں پر ”الملئكة“ جمع کا صیغہ کیوں استعمال کیا گیا؟

جواب: سردار ہونے کی وجہ سے کہ ان کے ساتھ عموماً فرشتوں کی جماعت ہوتی ہے تو اس لئے جمع کا صیغہ استعمال کیا گیا ہے۔ دوسرا جواب یہ دیا گیا ہے ”الملئكة“ سے جنس ملکتہ مراد ہیں اور جنس میں جہاں پر بہت سے مراد ہوتے ہیں تو وہاں پر ایک بھی مراد ہو سکتا ہے۔

وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ: حضرت زکریا علیہ السلام اس وقت مسجد کے اندر کھڑے نماز پڑھ رہے تھے تو دیکھا کہ اچانک ایک نوجوان سفید کپڑے پہنے نمودار ہوا وہ جبرائیل علیہ السلام تھے آپ ڈر گئے تو جبرائیل نے پکارا۔  
أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى: کہ اللہ جل شانہ تم کو یحییٰ (علیہ السلام) کے پیدا ہونے کی بشارت دے رہا ہے۔

## حضرت مریم علیہا السلام کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیدا ہونے کی بشارت دی گئی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ﴾

(سورة آل عمران: ۴۵)



ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”جب فرشتوں نے کہا کہ اے مریم! بے شک اللہ تعالیٰ تم کو بشارت دیتے ہیں ایک کلمہ کی جو من جانب اللہ ہوگا، اس کا نام (لقب) مسیح ہوگا۔“

**تشریح:** قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ: یہاں پر بھی ملائکہ سے مراد حضرت جبرائیل امین علیہ السلام ہیں۔

يُسْمٰىكَ بِكَلِمَةٍ اللّٰهُ تَعَالٰی تَمَّ كُوْخُشْ خَبْرِي سَنَاتے ہیں ایک کلمہ کی۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو کلمہ اس لئے کہا گیا کہ وہ محض اللہ جل شانہ کے حکم سے پیدا ہوئے اور خلاف عادت بلا واسطہ باپ کے پیدا ہوئے۔

### حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو مسیح کہنے کی وجہ

اِسْمُهُ الْمَسِيْحُ: یہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا لقب ہے۔ مسیحی علماء فرماتے ہیں یہ عبرانی زبان کا لفظ ہے بمعنی مبارک۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ مسیح اس لئے کہا جاتا تھا کہ آپ جس دکھی بیمار کو ہاتھ پھیرتے تو وہ صحیح ہو جاتا تھا (کیونکہ مسیح کہتے ہیں چھونا، ہاتھ لگانا) یا مسیح کہتے ہیں سیاحت، سفر کرنے کو۔ تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہمیشہ سیاحت میں رہتے تھے مقیم نہیں ہوتے تھے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) صاحب قاموس نے لکھا ہے کہ میں نے اپنی کتاب مشارق الانوار میں مسیح کے بچاس معنی لکھے ہیں۔

﴿وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَّعْلُومَةٌ﴾

”اس باب میں متعدد مشہور آیات ہیں۔“

﴿وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جَدَّاهِیْ مَشْهُورَةٌ فِی الصَّحِيْحِ، مِنْهَا﴾

”احادیث بھی بکثرت ہیں اور صحیح نس مشہور ہیں ان میں چند مندرجہ ذیل ہیں۔“

### حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو جنت کے عمل کی خوش خبری دنیا میں دی گئی

(۷۰۸) ﴿عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ وَيُقَالُ أَبُو مُحَمَّدٍ يُقَالُ أَبُو مَعَاوِيَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَشَّرَ خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِنَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ، لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ.﴾ (متفق عليه)

”الْقَصَبُ“ هُنَا اللَّوْلُو الْمَجُوفُ وَ”الصَّخَبُ“ الصِّيَاخُ وَاللَّغَطُ ”وَالنَّصَبُ“ التَّعَبُ.

ترجمہ: ”حضرت ابوابراہیم جن کو ابو محمد اور ابو معاویہ بھی کہا جاتا ہے عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو خوش خبری دی کہ ان کے لئے جنت میں موتیوں کا گھر ہوگا جس

میں نہ شور ہوگا اور نہ ہی تھکاوٹ۔“

”الْقَصْبُ“ وہ موتی جو درمیان سے خالی ہو۔ ”صَخَبُ“: شور و شغب۔ ”نَصَبُ“: تھکاوٹ۔

**لغات:** ❖ قصب: (ض) قصباً۔ کاٹنا۔ قصب: مروارید آبدار تازہ۔ زبرد آبدار تازہ جو یا قوت سے مرصع ہو۔ کھوکھلا موتی۔ صخب: (مصدر): شور صخب (س) صخباً: شور مچانا۔ نصب: تھکاوٹ نصب (س) نصباً: تھکانا۔ النصب (مصدر) کھڑی کی ہوئی علامت جمع: انصاب۔

## تشریح: حضرت خدیجہ کے چند فضائل

حدیث بالا میں حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے، یہ آپ ﷺ کی سب سے پہلی بیوی ہیں اور آپ ﷺ کی تمام اولاد سوائے حضرت ابراہیم کے انہی سے پیدا ہوئیں۔ آپ ﷺ نے ان کی موجودگی میں کسی دوسری عورت سے شادی نہیں فرمائی۔

بَشَّرَ خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: دنیا میں ہی حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کو جنت کی خوش خبری دی گئی۔ اور ان کی جنت کی خصوصیت کو بھی بیان کیا جا رہا ہے کہ ”قَصْبُ“ کا ہوگا یعنی ایسا موتی جو اندر سے خالی ہو کہ اس موتی کے اندر ہی تمام محل بنا ہوا ہوگا۔ ”وَلَا صَخَبُ“ کہ جنت میں شور و غل بھی نہیں ہوگا، بخلاف دنیا کے کہ یہاں پر آدمی شور و غل وغیرہ سنتا ہی رہتا ہے مگر جنت میں سکون ہوگا کسی قسم کی کوئی بے آرا می نہیں ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل الصحابة (باب تزوج النبي صلى الله عليه وسلم خديجة وفضلها) وصحيح مسلم كتاب فضائل الصحابة (باب فضائل خديجة ام المؤمنين رضي الله عنها).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۵۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## بیرار لیس کا واقعہ

(۷۰۹) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ خَرَجَ، فَقَالَ: لَا لَزْمَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا كُؤُنَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا، فَجَاءَ الْمَسْجِدَ، فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: وَجَّهْ هَهُنَا، قَالَ فَخَرَجْتُ عَلَى أَثَرِهِ أَسْأَلُ عَنْهُ، حَتَّى دَخَلَ بَيْتُ أَرَيْسَ، فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاجَتَهُ وَتَوَضَّأَ، فَقُمْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بَيْتِ أَرَيْسَ، وَتَوَسَّطَ قُفَّهَا، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَّاهُمَا فِي الْبُئْرِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ انْصَرَفْتُ،

فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ فَقُلْتُ: لَا تَكُونَنَّ بَوَّابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَوْمَ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَدَفَعَ الْبَابَ فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: أَبُو بَكْرٍ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ ذَهَبَتْ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ، فَقَالَ: ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ، فَأَقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ: ادْخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبَشِّرُكَ بِالْجَنَّةِ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى جَلَسَ عَنْ يَمِينِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ فِي الْقُفِّ، وَذَلَّى رِجْلِيهِ فِي الْبُئْرِ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ، ثُمَّ رَجَعْتُ وَجَلَسْتُ، وَقَدَّرْتُ أَنْ أَخِي يَتَوَضَّأُ وَيَلْحَقُنِي، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ يُرِيدُ أَخَاهُ خَيْرَ آيَاتٍ بِهِ، فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحَرِّكُ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ. فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَ قُلْتُ: هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: ائْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ، فَجِئْتُ عُمَرَ، فَقُلْتُ: ائْذَنْ وَ يُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ، فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْقُفِّ عَنْ يَسَارِهِ، وَذَلَّى رِجْلِيهِ فِي الْبُئْرِ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ فَقُلْتُ: إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا يَعْنِي أَخَاهُ يَأْتِ بِهِ، فَجَاءَ إِنْسَانٌ فَحَرَّكَ الْبَابَ. فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ. فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، وَجِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: ”اِئْذَنْ لَهُ وَ بَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلْوَى تُصِيبُهُ“ فَجِئْتُ فَقُلْتُ: ادْخُلْ وَ يُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلْوَى تُصِيبُكَ، فَدَخَلَ فَوَجَدَ الْقُفَّ قَدْ مَلِئَ، فَجَلَسَ وَجَاهَهُمْ مِنَ الشَّقِ الْآخِرِ. قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ: فَأَوَّلَتْهَا قُبُورُهُمْ. متفق عليه. وَزَادَ فِي رِوَايَةِ: ”وَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ الْبَابِ. وَفِيهَا: أَنَّ عُثْمَانَ حِينَ بَشَّرَهُ حَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ.“

قوله ”وَجَّهَ“ بفتح الواو وتشديد الجيم، أى: تَوَجَّهَ: وقوله ”بِئْرَارِيسٍ“: هو بفتح الهمزة وكسر الراء وبعدها ياء مشاة من تحت ساكنة، ثم سين مهملة، وهو منصرف، ومنهم من منع صرفه ”وَالْقُفُّ“ بضم القاف و تشديد الفاء: هُوَ الْمَبْنِيُّ حَوْلَ الْبُئْرِ. قوله: ”عَلَى رِسْلِكَ“ بكسر الراء على المشهور، وقيل بفتحها، أى: أَرْفُقُ.

ترجمہ: ”حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنے گھر میں وضو فرمایا اور باہر نکلے اور

اپنے دل میں کہا میں آج کا دن آپ ﷺ کی صحبت میں رہوں گا۔ چنانچہ اس نیت کے ساتھ مسجد میں گیا، آپ ﷺ کے بارے میں لوگوں سے پوچھا۔ صحابہ نے عرض کیا کہ آپ ﷺ اس طرف تشریف لے گئے ہیں۔ حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں اس طرف چلتا رہا اور آپ ﷺ کے بارے میں پوچھتا رہا۔ آپ ﷺ کے پاس جا کھڑا ہوا حتیٰ کہ آپ ﷺ بیزار لیں (قبا کے پاس ایک باغ تھا) پہنچ گئے اور میں وہاں اس کے دروازے پر بیٹھ گیا۔ جب آپ ﷺ نے قضائے حاجت کے بعد وضو فرمایا تو میں آپ ﷺ کی طرف گیا تو میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ بیزار لیں کی منڈیر پر بیٹھے ہیں۔ بخاری کی ایک دوسری روایت ”عَلَى قُفِّ الْبُئْرِ“ کے الفاظ بھی آئے ہیں کہ آپ ﷺ نے اپنی پنڈلیوں سے کپڑا اتار رکھا ہے اور منڈیر پر کنوئیں میں پاؤں لٹکا کر تشریف فرما ہیں۔ میں نے آپ ﷺ پر سلام کہا اور پھر واپس آکر دروازہ پر بیٹھ گیا۔ میں نے خیال کیا کہ میں تو آج آپ ﷺ کا دربان رہوں گا۔ اتنے میں حضرت ابوبکر آ گئے، انہوں نے دروازہ کھٹکھٹایا۔ میں نے پوچھا کون ہے؟ انہوں نے فرمایا ابوبکر میں نے کہا ٹھہریں۔ میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنے کی اجازت مانگ رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا ان کو اجازت دے دو اور جنت کی خوش خبری بھی سنادو۔“

چنانچہ میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور ان کو اندر آنے کی اجازت کے ساتھ جنت کی خوش خبری بھی سنائی۔ حضرت ابوبکر داخل ہوئے اور آپ ﷺ کے دائیں جانب کنوئیں میں پاؤں لٹکا کر اور اپنی پنڈلیوں سے کپڑا اتار کر وہ بھی بیٹھ گئے جیسے کہ آپ ﷺ تشریف فرما تھے۔ میں پھر واپس دروازے پر جا کر بیٹھ گیا میں (گھر سے نکلتے وقت) اپنے بھائی کو وضوء کرتا چھوڑ کر آیا تھا۔ مجھے خیال آیا کہ اگر اللہ جل شانہ نے اس کے حق میں بھی خیر کو مقدر فرمایا تو وہ بھی ضرور آ جائے گا۔ اچانک ایک آدمی نے دروازہ کھٹکھٹایا میں نے پوچھا کہ کون؟ جواب دیا عمر بن الخطاب ہوں۔ میں نے کہا کہ ٹھہریے۔ اس کے بعد میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ پر سلام کہنے کے بعد عرض کیا یہ حضرت عمر اجازت مانگ رہے ہیں۔ فرمایا ان کو اجازت دے دو اور جنت کی بشارت بھی دے دو۔ چنانچہ میں پھر حضرت عمر کے پاس حاضر ہوا اور کہا آپ کو اجازت ہے، مزید یہ کہ آپ ﷺ آپ کو جنت کی خوش خبری عطاء فرما رہے ہیں۔ وہ اندر آئے وہ بھی آپ کے ساتھ کنوئیں کے بائیں جانب کنوئیں میں پاؤں لٹکا کر بیٹھ گئے۔ میں واپس آکر پھر بیٹھ گیا۔ دل میں کہنے لگا کہ اگر میرے بھائی

کے ساتھ اللہ جل شانہ کی بھلائی منظور ہوگی تو اس کو لائے گا۔ اچانک پھر ایک آدمی نے دروازہ کھٹکھٹایا۔ میں نے پوچھا کہ کون؟ اس نے کہا کہ عثمان بن عفان۔ میں نے کہا ٹھہریں۔ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ کو ان کے آنے کی اطلاع دی آپ ﷺ نے فرمایا کہ اجازت دے دو اور ساتھ میں جنت کی خوش خبری بھی دے دو البتہ ان پر ایک مصیبت آئے گی۔ میں واپس آیا اور عرض کیا کہ اندر تشریف لے آئیں میں نے جنت کی خوشخبری دی اور کہا فرما رہے تھے کہ تم پر ایک مصیبت آئے گی۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ داخل ہو گئے۔ منڈیر پر جگہ نہ پا کر وہ سامنے کی جانب بیٹھ گئے۔ سعید بن مسیب رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ اس واقعہ سے میں جو سمجھا ہوں یہ ہے کہ ان تینوں کی قبر تو ایک ساتھ ہوگی مگر حضرت عثمان کی قبر الگ ہوگی۔

ایک روایت میں ان الفاظ کی زیادتی بھی ہے کہ آپ ﷺ نے مجھے دروازے کی نگرانی کا حکم مرحمت فرمایا اور یہ کہ جب آپ ﷺ نے حضرت عثمان کو بشارت دی تو انہوں نے الحمد للہ کہا اور پھر واللہ المستعان یعنی اللہ جل شانہ سے ہی مدد مانگی جائے گی۔

”وَجَّهَ“ واؤ پر زبر اور جیم پر تشدید بمعنی رخ کیا۔ ”بَنُو اَرِيْسَ“ ہمزہ پر زبر اور راء پر زبر اور اس کے یاء ساکنہ اور پھر سین۔ یہ منصرف ہے اور بعض کے نزدیک یہ غیر منصرف ہے۔ ”قُفَّ“ قاف پر پیش اور فاء پر تشدید۔ کنویں کے ارد گرد چوترا یا منڈیر۔ ”عَلَى رِسْلِكَ“ راء پر زبر مشہور ہے اور بعض کے نزدیک راء پر زبر ہے بمعنی ذرا ٹھہریں اور انتظار فرمائیں۔“

**لغات:** ❖ وجہ: وجہ. الشيء. کسی کی طرف پھیر دینا۔ الطريق. راستہ چلنا اور نشان واضح کرنا۔ توسط: القوم او المكان: بیچ میں بیٹھنا۔ وسط یسط وسطاً وسطاً. المكان او القوم. بیچ میں بیٹھنا۔ قف: چیز کا بیرونی حصہ۔ قف البشر: کنویں کے ارد گرد کا چوترا۔

**تشریح:** حدیث بالا کا تعلق بھی عنوان کے ساتھ بالکل واضح ہے کہ اس حدیث میں بھی خوش خبری کا ذکر ہے۔ ”وَبَشِّرُهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلْوَى تُصِيبُهُ“ حضرت عثمان کو جنت کی خوش خبری دو اور ساتھ میں ان مصائب کی جو انہیں پیش آئیں گے۔ اس بارے میں محدثین کا کہنا یہ ہے کہ ان مصائب سے مراد وہ ہے جو عبد اللہ بن سبا یہودی اور اس کے بے بنیاد پروپیگنڈے سے متاثر ہو کر لوگوں نے حضرت عثمان کا محاصرہ کیا اور بالاخر ان کو بے دردی کے ساتھ شہید کر دیا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل الصحابة (باب قوله لو كنت متخذاً خليلاً) و كتاب الفتن و صحيح مسلم كتاب فضائل الصحابة (باب فضائل عثمان بن عفان رضي الله عنه) وهكذا في

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جو بھی کلمہ توحید کی گواہی دے گا وہ جنت میں داخل ہوگا

(۷۱۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا فُؤُودًا حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا، وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا وَفَرَعْنَا فَقُمْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَرَغَ، فَخَرَجْتُ ابْتِغَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ لِبَنِي النَّجَّارِ، فَدُرْتُ بِهِ هَلْ أَجِدُنَهُ أَبَا؟ فَلَمْ أَجِدْ، فَإِذَا رِبِيعٌ يَدْخُلُ فِي جَوْفِ حَائِطٍ مِنْ بَنِي خَارِجَةَ. وَالرَّبِيعُ: الْجَدُولُ الصَّغِيرُ، فَاحْتَفَزْتُ، فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ فَقَالَ: "أَبُو هُرَيْرَةَ؟" فَقُلْتُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "مَا شَأْنُكَ؟" قُلْتُ: كُنْتُ بَيْنَ ظَهْرَيْنَا، فَقُمْتُ فَأَبْطَأَتْ عَلَيْنَا، فَخَشِينَا أَنْ تُقْتَطَعَ دُونَنَا، فَفَرَعْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَرَغَ، فَاتَيْتُ هَذَا الْحَائِطَ، فَاحْتَفَزْتُ كَمَا يَحْتَفِزُ الثَّعْلَبُ، وَهُوَ لَاءِ النَّاسِ وَرَائِي. فَقَالَ: "يَا أَبَا هُرَيْرَةَ" وَأَعْطَانِي نَعْلَيْهِ فَقَالَ: "إِذْ هَبْ بِنَعْلَيَّ هَاتَيْنِ، فَمَنْ لَقِيتَ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْحَائِطِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَقِيمًا بِهَا قَلْبُهُ، فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ" وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ (رواه مسلم)

”الرَّبِيعُ“ النَّهْرُ الصَّغِيرُ، وَهُوَ الْجَدُولُ. بفتح الجيم. كَمَا فَسَّرَهُ فِي الْحَدِيثِ. وَقَوْلُهُ: "إِحْتَفَزْتُ" رَوَى بِالرَّاءِ وَالزَّاءِ، وَمَعْنَاهُ بِالزَّاءِ: تَضَامَمْتُ وَتَصَاغَرْتُ حَتَّى أُمَكِّنِي الدُّخُولُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم آپ ﷺ کے ارد گرد بیٹھے تھے اور ہمارے ساتھ لوگوں میں حضرت ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے۔ پس اچانک آپ ﷺ ہمارے درمیان سے اٹھ کر چلے گئے۔ آپ ﷺ نے پھر ہمارے پاس آنے میں کافی تاخیر کی، تو ہم ڈر گئے کہ ہماری غیر موجودگی میں آپ ﷺ کو قتل نہ کر دیا گیا ہو، اور ہم گھبرا کر اٹھ کھڑے ہوئے اور میں سب سے پہلے گھبرانے والا تھا۔ پس میں آپ ﷺ کی تلاش میں نکلا یہاں تک کہ میں انصار کے بنو نجار قبیلے کے باغ کی چار دیواری تک پہنچ گیا۔ میں اس کے ارد گرد گھوما مگر مجھے کوئی دروازہ نہ مل سکا تاہم ایک چھوٹے سے نالے پر نظر پڑی جو باغ سے باہر ایک کنوئیں سے

نکل کر باغ کے اندر جا رہا تھا (اور ربیع چھوٹی سی نہر یا چھوٹے سے نالے کو کہتے ہیں) پس میں اس میں سے سمٹ کر نالے کے راستے سے اندر داخل ہوا تو آپ ﷺ وہاں تشریف فرما تھے آپ ﷺ نے فرمایا ابو ہریرہ؟ میں نے کہا آپ ہمارے درمیان تشریف فرما تھے۔ پس آپ وہاں سے اٹھ کر چلے گئے اور واپسی میں آپ نے دیر فرمادی۔ تو ہمیں ڈر محسوس ہوا کہ کہیں آپ کو ہماری غیر موجودگی میں قتل نہ کر دیا گیا ہو؟ چنانچہ ہم گھبرا اٹھے۔ گھبرانے والوں میں سب سے پہلا آدمی میں تھا۔ پس میں اس باغ تک آ گیا (اندر آنے کے لئے) اور لوگ میرے پیچھے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے ابو ہریرہ! اور آپ ﷺ نے مجھے اپنے دونوں جوتے دے کر ارشاد فرمایا کہ جاؤ میرے یہ دونوں جوتے ساتھ لے جاؤ۔ اس باغ کی دیوار کے باہر جو بھی ملے اس بات کی گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اس پر اس کے دل میں پورا یقین ہو، تو اس کو جنت کی خوش خبری دے دو۔ اور پوری حدیث ذکر کری۔“

**الرَّبِيعُ:** چھوٹی نہر اور یہ نالہ ہے اس کا مترادف ”الجدول“ جیم کے فتح کے ساتھ ہے جیسا کہ حدیث میں اس کی تفسیر اس کے ساتھ کی گئی ہے۔ **اِحْتَفَظْتُ:** یہ راء اور زاء کے ساتھ دونوں طرح مروی ہے، زاء کے ساتھ معنی: میں نے سمٹ سمٹا کر اپنے وجود کو اتنا چھوٹا کر لیا حتیٰ کہ میرے لئے نالے سے اندر جانا ممکن ہو گیا۔

**لغات:** ❖ بین اظہرنا: ہمارے درمیان سے۔ ظہر۔ پیٹھ جمع اظہرو ظہورو ظہران۔ ظہر (ن) ظہارۃ۔ مضبوط پیٹھ والا ہونا۔ فاحفظت: تحفظ و احتفظ: زانو پر یا سرین کے بل بیٹھنا۔

**تشریح:** فَأَبْطَأْ عَلَيْنَا: جب دیر ہو گئی۔ اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام کو آپ ﷺ کا کس درجہ خیال رہتا تھا، آپ ﷺ کی حفاظت کے لئے صحابہ کس قدر مستعد رہا کرتے تھے۔ ”حَاطِطًا لِلْأَنْصَارِ“ حاطط وہ باغ جس میں چار دیواری ہو۔ **الرَّبِيعُ الْجَدُولُ الصَّغِيرُ** جدول چھوٹی نہر کو کہتے ہیں ”ربیع“ کی جمع ”اربعاء“ آتی ہے جیسے نبی کی جمع انبیاء آتی ہے۔ ”یا اباہریرۃ“ تقدیری عبارت یوں ہے ”أأنت ابوہریرۃ“ کہ تم ابو ہریرہ ہو۔

**يَشْهَدَانِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَقِيمًا بِهَا قَلْبُهُ فَبَشَرُهُ بِالْجَنَّةِ:** جو اس بات کی گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اس پر اس کے دل میں پورا یقین ہو تو اس کو جنت کی خوش خبری سنا دو۔

**کیا صرف کلمہ پڑھنے سے آدمی جنت میں چلا جائے گا**

**سوال:** کیا صرف کلمہ توحید کے اقرار سے آدمی جنت میں داخل ہو جائے گا۔ عبادات کی ضرورت نہیں؟

**جواب:** ابن رجب حنبلی رحمہ اللہ فرماتے ہیں لا الہ الا اللہ کا یہ اثر اس وقت کا ہے جب کہ اس کو اس کے مخالف سے بچایا

جائے۔ اور جب اس میں اس کے مخالف معصیت کی آمیزش ہوگی تو پھر اس کا یہ اثر ظاہر نہیں ہوگا۔

دوسرا جواب: قاعدہ ہے ”إِذَا ثَبَّتَ الشَّيْءُ ثَبَّتَ بِلَوَازِمِهِ“ جب کوئی چیز ثابت ہوتی ہے تو وہ اپنے تمام لوازمات کے ساتھ ثابت ہوتی ہے۔ تو کلمہ توحید کے لوازمات نماز، روزہ تمام اعمال خود اس میں داخل ہو گئے۔ تو جو ان تمام اعمال پر عمل کرے گا تو جنت میں داخل ہوگا۔

تیسرا جواب: یہ خوش خبری اس کے لئے ہے جو کلمہ توحید پر ایمان لانے کے فوری بعد مر جائے اس کو عمل کرنے کی مہلت نہ ملے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب الدليل ان من مات على التوحيد دخل الجنة قطعا)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

### حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کے آخری وقت کا واقعہ

(۷۱۱) ﴿وَعَنْ ابْنِ شُمَّاسَةَ قَالَ: حَضَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ فِي سِيَاقَةِ الْمَوْتِ فَبَكَى طَوِيلًا وَحَوْلَ وَجْهَهُ إِلَى الْجِدَارِ، فَجَعَلَ ابْنُهُ يَقُولُ: يَا أَبَتَاهُ أَمَا بَشَّرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَذَا؟ أَمَا بَشَّرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَذَا؟ أَمَا بَشَّرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَذَا؟ فَأَقْبَلَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: إِنَّ أَفْضَلَ مَا نَعِدُ شَهَادَةً أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، إِنِّي قَدْ كُنْتُ عَلَى أَطْبَاقٍ ثَلَاثٍ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَمَا أَحَدٌ أَشَدُّ بُغْضًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّي، وَلَا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَكُونَ قَدْ اسْتَمَكَنْتُ مِنْهُ فَقَتَلْتُهُ، فَلَوْمُتُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ لَكُنْتُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، فَلَمَّا جَعَلَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ فِي قَلْبِي أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: أَبْسُطْ يَمِينَكَ فَلَا بَايِعُكَ، فَبَسَطَ يَمِينَهُ فَقَبَضْتُ يَدِي، فَقَالَ: ”مَا لَكَ يَا عَمْرُو؟“ قُلْتُ: أَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِطَ، قَالَ: ”تَشْتَرِطُ مَاذَا؟“ قُلْتُ: أَنْ يُغْفِرَ لِي، قَالَ: ”أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ الْإِسْلَامَ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ، وَأَنَّ الْهَجْرَةَ تَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهَا، وَأَنَّ الْحَجَّ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ؟“ وَمَا كَانَ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَا أَجَلَ فِي عَيْنِي مِنْهُ، وَمَا كُنْتُ أَطِيقُ أَنْ أَمْلَأَ عَيْنِي مِنْهُ إِجْلَالًا لَهُ، وَلَوْ سَأَلْتُ أَنْ أَصِفَهُ مَا أَطَقْتُ لِأَنْبِيٍّ لَمْ أَكُنْ أَمْلَأُ عَيْنِي مِنْهُ، وَلَوْمُتُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ لَرَجَوْتُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، ثُمَّ وَلَّيْنَا أَشْيَاءَ مَا أَدْرِي مَا حَالِي فِيهَا؟



فَإِذَا أَنَامْتُ فَلَا تَصْحَبْنِي نَائِحَةٌ وَلَا نَارٌ، فَإِذَا دَفَنْتُمُونِي، فَشُنُّوْا عَلَيَّ التُّرَابَ شُنًّا، ثُمَّ أَقِيمُوا حَوْلَ قَبْرِى قَدْرَ مَا تَنْحَرُ جَزُورٌ، وَيُقَسِّمُ لَحْمَهَا، حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ. وَأَنْظُرُوا مَا رَاجِعُ بِهِ رُسُلَ رَبِّى. ﴿رواہ مسلم﴾  
 قوله: ”شُنُّوا“ بالشين المعجمة وبالمهملة، أى: صَبُّوْهُ قَلِيلًا قَلِيلًا وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت ابن شماسہ بیان کرتے ہیں کہ ہم حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے جب کہ وہ قریب المرگ تھے۔ پس وہ کافی دیر تک روئے اور اپنا چہرہ دیوار کی طرف کر لیا۔ تو ان کا صاحبزادہ کہنے لگا۔ ابا جان کیا آپ کو آپ ﷺ نے فلاں خوش خبری نہیں دی تھی؟ (دو مرتبہ انہوں نے کہا) تو آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا بے شک سب سے افضل (آخرت کا توشہ) جو ہم تیار کر لیں، وہ ہے اللہ کی توحید کی گواہی کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ کی رسالت کی گواہی کہ آپ ﷺ اللہ کے رسول ہیں۔ مجھ پر تین قسم کے حالات آئے، میں نے اپنا یہ حال دیکھا کہ مجھ سے زیادہ رسول اللہ ﷺ سے بغض رکھنے والا کوئی نہ تھا، اس وقت سب سے زیادہ محبوب میرے لئے یہی بات تھی کہ اگر میں آپ ﷺ پر قابو پا لوں تو آپ ﷺ کو قتل کر دوں۔ اگر میری موت اسی حالت میں آجاتی تو یقیناً میں جہنمیوں میں سے ہوتا۔ جب اللہ نے اسلام کی محبت میرے دل میں ڈال دی تو میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور میں نے عرض کیا کہ آپ ﷺ اپنا دایاں ہاتھ پھیلائیں تاکہ میں آپ ﷺ کی بیعت کر لوں۔“

پس آپ ﷺ نے ہاتھ پھیلا یا تو میں نے اپنا ہاتھ واپس کھینچ لیا، آپ ﷺ نے فرمایا، اے عمرو! کیا بات ہے؟ میں نے کہا، میں ایک شرط کرنا چاہتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا بتلاؤ، تمہاری کیا شرط ہے؟ میں نے کہا یہ کہ میرے گناہ بخش دیئے جائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا تمہیں معلوم نہیں کہ اسلام پہلے کے گناہوں کو گرا دیتا ہے (ختم کر دیتا ہے) اور ہجرت اپنے ماقبل کے گناہوں کو گرا دیتی ہے اور حج پہلے کے گناہوں کو گرا (مٹا) دیتا ہے؟ (چنانچہ اسلام قبول کر کے میں نے آپ ﷺ کی بیعت کر لی، اس کے بعد یہ حال ہو گیا کہ) مجھے رسول اللہ ﷺ سے زیادہ محبوب اور میری نظر میں آپ ﷺ سے زیادہ جلیل القدر کوئی نہ تھا۔ آپ ﷺ کی عظمت و جلالت کا نقش اس طرح میرے دل میں تھا کہ میں نظر بھر کر آپ ﷺ کی طرف دیکھنے کی طاقت نہیں رکھتا تھا اور اگر مجھ سے آپ ﷺ کا حلیہ مبارک بیان کرنے کو کہا جائے تو میں اسے بیان نہیں کر سکتا، اس لئے کہ میں نے کبھی نظر بھر کر آپ ﷺ کو دیکھا ہی نہیں۔ اگر میری موت اسی حال میں آجاتی تو یقیناً امید تھی کہ میں جنتیوں میں سے ہوتا

(اس کے بعد) پھر ہم کئی چیزوں کے ذمے دار بنائے گئے (حکومتی مناصب پر فائز ہوئے) میں نہیں جانتا ان کے بارے میں میرا کیا حال ہوگا؟ پس جب میں فوت ہو جاؤں تو میرے جنازے کے ساتھ کوئی رونے والی عورت نہ ہونہ کوئی آگ۔ اور جب مجھے دفن چکو تو مجھ پر تھوڑی تھوڑی مٹی ڈالنا، پھر میری قبر پر اتنی دیر ٹھہرے رہنا جتنی دیر میں ایک اونٹ ذبح کر کے اس کا گوشت بانٹ دیا جائے تاکہ میں تم سے مانوس رہوں اور دیکھوں کہ اپنے رب کے بھیجے ہوئے فرشتوں کو کیا جواب دیتا ہوں (مسلم)

شنوا: یہ شین اور سین دونوں کے ساتھ مروی ہے یعنی تھوڑی تھوڑی مٹی ڈالو۔ (واللہ سبحانہ اعلم)

**لغات:** ❖ حول: حوالہ تحویلاً: ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنا۔ حوالہ الیہ: پلٹ دینا۔ اطباق: جمع ہے طبقہ کی۔ مرتبہ، حال۔ اطباق: احوال۔ اجلالاً: اجلہ، اجلالاً: تعظیم کرنا۔ اجلالاً: اس کی تعظیم کی وجہ سے۔ شن: (ن) شننا: متفرق چھیننا دینا۔

**تشریح:** خلاصہ حدیث یہ ہے کہ حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ اپنی زندگی کے تین دور بیان فرما رہے ہیں ① اسلام لانے سے پہلے کا ② اسلام لانے کے بعد کا ③ اپنے گورنری وغیرہ کے زمانہ کا۔ مرتے وقت ان کو اپنے یہ تیسرے دور کی زیادہ فکر تھی کہ ان میں کوتاہیوں کا ارتکاب ہوا ہوگا۔ اہل تاریخ نے لکھا ہے کہ حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ دس سال تین ماہ تک مصر کے حاکم رہے، چار سال خلافت فاروقی میں اور چار سال عہد عثمانی میں اور دو سال تین ماہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے دور حکومت میں۔

أَمَّا بَشْرُكَ رَسُولُ اللَّهِ بِكَذَا؟ کیا آپ کو آپ ﷺ نے فلاں خوش خبری نہیں دی؟ اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ مرتے وقت آدمی کو لوگ خوشخبری سنائیں جیسے کہ حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے نے سنائی۔

## اسلام لانے سے ما قبل کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں

إِنَّ الْإِسْلَامَ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ: اسلام لانے سے پہلے کے تمام گناہوں کو معاف ہو جاتے ہیں۔

علماء نے فرمایا کہ گناہوں کی معافی سے مراد حقوق اللہ ہیں۔ حقوق العباد مثلاً قرض، عاریت، امانت، خرید و فروخت کے سلسلہ میں جو کچھ ذمہ باقی ہے اس کو اسلام لانے کے بعد بھی ادا کرنا ہوگا۔ شیخ تورپشتی رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق یہ ہے کہ اسلام لانے سے ہر قسم کے حقوق اللہ گناہ معاف ہو جاتے ہیں خواہ صغیرہ ہوں یا کبیرہ۔ مگر حقوق العباد معاف نہیں ہوتے۔

اور ہجرت اور حج، اس سے بھی حقوق العباد معاف نہیں ہوتے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں حج کے ذریعہ سے تمام کبیرہ گناہ اس وقت معاف ہوتے ہیں جب کہ وہ حج مبرور (مقبول) ہو۔

”نَافِحَةٌ وَلَا نَارٌ“ میرے ساتھ نہ کوئی رونے والی عورت ہو اور نہ آگ۔ علماء فرماتے ہیں وہ رسومات، بدعات جن کا

مرنے والے کو اپنے مرنے کے بعد امید ہو اس کے نہ کرنے کی وصیت کرنا ضروری ہے، ورنہ یہ بھی ن کرنے والوں کے گناہ میں شریک ہو جائے گا۔

أَقِمُْوا حَوْلَ قَبْرِی: تھوڑی دیر میری قبر پر ٹھہرنا۔ علماء نے اس کو مستحب اور سنت بتایا ہے اس سے مرنے والے کو منکر نکیر کے جواب دینے میں آسانی ہوتی ہے اور یہ عمل مرنے والے کے تسکین کا سبب بنتی ہے۔

**تفہیم حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب کون الاسلام يهدم ماقبله وكذا الهجرة والحج) و احمد في مسنده ۱۷۷۹۲/۶ و هكذا في البيهقي ۹۸/۹۔

راوی حدیث حضرت ابو شامہ کے مختصر حالات:

نام: عبدالرحمن بن شمسہ بن ذنب ابو عمرو تھا۔ بعض نے ابو عبد اللہ البھیری کہا ہے۔ یہ تابعین میں سے ہیں۔

(۹۶) بَابُ وَدَاعِ الصَّاحِبِ وَوَصِيَّتِهِ عِنْدَ فِرَاقِهِ لِسَفَرٍ وَغَيْرِهِ

وَالدُّعَاءُ لَهُ وَطَلَبُ الدُّعَاءِ مِنْهُ

ساتھی کو رخصت کرنے اور سفر وغیرہ کی جدائی کے وقت سے

وصیت کرنے، نیز اس کے حق میں دعاء کرنے اور اپنے لئے

اس سے دعا کروانے کا بیان

حضرت ابراہیم اور حضرت یعقوب علیہما السلام نے اپنی

اولاد کو مرتے وقت بھی توحید کی وصیت کی

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ: يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ، أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَالِلَّهِ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ﴾

(سورة بقره: ۱۳۲، ۱۳۳)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اور ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹوں کو اس بات کی وصیت کی،

یعقوب نے بھی کہا کہ اے بیٹو! بے شک اللہ نے تمہارے لئے اس دین کو پسند کر لیا ہے۔ پس جب تمہیں موت آئے تو اس حال میں آئے کہ تم مسلمان ہو۔ کیا تم اس وقت حاضر تھے جب یعقوب علیہ السلام کو موت آئی جب انہوں نے اپنے بیٹوں سے کہا: تم میرے بعد کس کی عبادت کرو گے؟ انہوں نے کہا: ہم تمہارے اور تمہارے باپ دادا ابراہیم، اسمعیل اور اسحاق کے معبود کی عبادت کریں گے جو ایک ہے اور ہم اس کے فرمانبردار ہیں۔“

**تفسیر:** وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ بَنِيهِ: ”ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹوں کو اس بات کی وصیت کی، یعقوب علیہ السلام نے بھی کہا اے بیٹو!“ مطلب یہ ہے کہ اللہ جل شانہ کے برگزیدہ نبی ابراہیم اور یعقوب علیہما السلام دونوں نے اپنی اولاد کو بطور وصیت خاص اللہ کی وحدانیت کی تاکید کی۔ جس طرح ایک عام آدمی کی اپنی موت کے وقت یہ چاہت ہوتی ہے کہ میں اپنا سارا سرمایہ اپنی اولاد کو منتقل کر دوں، تو اسی طرح انبیاء علیہم السلام اور ان کے متبعین اولیاء کی خواہش یہ ہوتی ہے کہ میری اولاد دین پر جمی رہے تاکہ دنیا اور آخرت کی تمام خیریں ان کی مقدر میں آجائے۔ اس سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ والدین کا فرض ہے کہ بچوں کی اصلاح و فلاح کی موت تک فکر کرتے رہیں۔ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ: سو تم مسلمان ہو کر مرنا۔

سوال: ایمان کی حالت میں مرنا تو آدمی کے اختیار میں ہے ہی نہیں، یہ تو غیر اختیاری امر ہے۔  
جواب: ایمان پر زندگی بھر جمارہا تو موت بھی اسی حالت میں آئے گی جس حالت پر اس نے زندگی گزاری ہے۔  
”أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ“

### شان نزول

چند یہودی آپ ﷺ کے پاس آئے اور عرض کیا کہ جب یعقوب علیہ السلام کا انتقال ہو رہا تھا تو انہوں نے اپنی اولاد کو یہودیت پر قائم رہنے کی وصیت کی تھی۔ اس پر آیت بالا نازل ہوئی اور ان یہودیوں کو مخاطب کیا جا رہا ہے کہ کیا تم یعقوب علیہ السلام کی موت کے وقت حاضر تھے۔ بلکہ یعقوب علیہ السلام نے مرتے وقت تو اپنی اولاد کو تو حید پر قائم رہنے کی وصیت فرمائی تھی۔ حضرات علماء فرماتے ہیں ہر نبی کو موت کے وقت زندگی اور موت کے بارے میں اختیار دیا جاتا تھا، حسب معمول جب یہ اختیار یعقوب علیہ السلام کو دیا گیا تو انہوں نے عرض کیا یا خداوند کچھ دیر کے لئے مجھے مہلت عطا فرما دیں تاکہ میں اپنے بیٹوں کو کچھ وصیت کروں اور جب مہلت ملی تو انہوں نے اپنی اولاد کو جمع کر کے یہ وصیت کی جو قرآن میں موجود ہے۔<sup>(۱)</sup>

## میں دو چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں، اس کو پکڑے رکھنا کتاب اللہ اور اہل بیت

(۷۱۲) وَأَمَّا الْآحَادِيثُ! ﴿فَمِنْهَا حَدِيثُ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الَّذِي سَبَقَ فِي بَابِ إِكْرَامِ أَهْلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِينَا خَطِيبًا، فَحَمَدَ اللَّهَ، وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَوَعِظَ وَذَكَرَ، ثُمَّ قَالَ: "أَمَّا بَعْدُ، أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأُجِيبُ، وَأَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَوَّلُهُمَا: كِتَابُ اللَّهِ، فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ، فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ" فَحُتَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ وَرَغَبَ فِيهِ، ثُمَّ قَالَ: "وَأَهْلُ بَيْتِي، أَذْكُرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي" رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَقَدْ سَبَقَ بِطَوِيلِهِ.

ترجمہ: ”احادیث میں سے حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کی حدیث ہے جو باب اکرام اہل بیت رسول اللہ میں گزر چکی ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے ہمیں خطبہ دیا، پس آپ ﷺ نے اللہ جل شانہ کی حمد و ثنا کی، وعظ فرمایا اور نصیحت فرمائی اور فرمایا اما بعد! اے لوگو! یقیناً میں بھی ایک انسان ہوں، قریب ہے کہ میرے پاس بھی میرے رب کا قاصد آئے اور میں اس کا پیغام قبول کر لوں۔ میں تمہارے اندر دو بھاری چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں۔ ان میں سے پہلی اللہ کی کتاب ہے جس میں ہدایت اور روشنی ہے، پس تم اللہ کی کتاب پکڑو اور اس کے ساتھ مضبوطی سے قائم رہو۔ چنانچہ آپ ﷺ نے کتاب اللہ کے بارے میں رغبت دلائی اور زور دیا اور پھر ارشاد فرمایا (دوسری چیز) میرے اہل بیت ہیں، میں تمہیں اپنے اہل بیت کے بارے میں نصیحت کرتا ہوں (مسلم) یہ روایت اس سے پہلے گزر چکی ہے۔“

**لغات:** ❖ خطیباً: خطبہ پڑھنا۔ خطب (ن) خطبۃً وخطباً وخطابة: وعظ کہنا۔ حاضرین کے سامنے خطبہ پڑھنا۔ فحث: حث (ن) حثاً وحث تحثیاً وحث احثاً وحث احثاً واستحث استحثاً۔ الرجل علی الامر: براہیجہ کرنا، اکسانا۔

**تشریح:** یہ حدیث اگرچہ پہلے ”باب اکرام بیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و بیان فضلہم“ میں گزر چکی ہے۔ عنوان پر وصیت کرنے کا تذکرہ ہے۔ حدیث بالا میں بھی آپ ﷺ نے دو باتوں کی وصیت کی ہے، ایک کتاب اللہ اور دوسرا اہل بیت کے ساتھ خیر خواہی کرنا۔

**تخریج حدیث:** تقدم تخريجه في باب اكرام اهل بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم.

راوی حدیث حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: زید نام، ابو عمر کنیت، قبیلہ خزرج سے تعلق رکھتے تھے۔ والد کا انتقال بچپن میں ہی ہو گیا تھا تو ان کے رشتہ کے چچا حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پرورش کی اور یہی حضرت زید کے اسلام میں داخل ہونے کا ذریعہ بنایا۔ بچے ہونے کی وجہ سے غزوات میں شرکت نہ کر سکے، سب سے پہلا غزوہ خندق تھا جس میں شریک ہوئے یہ خود کہتے ہیں کہ میں نے ۷۱ غزوات میں شرکت کی۔ بارگاہ نبوی میں مقرب تھے، جب یہ بیمار ہوتے تو آپ ﷺ ان کی عیادت کے لئے تشریف لے جاتے۔ ایک مرتبہ آنکھ میں درد ہوا آپ ﷺ عیادت کے لئے تشریف لے گئے، صحت یابی کے بعد پوچھا اگر وہ مرض باقی رہتا تو کیا کرتے؟ عرض کیا صبر کرتا اور اجر کا امیدوار ہوتا۔ فرمایا اگر ایسا کرتے تو خدا کے سامنے بے گناہ ہو جاتے۔ (مسند احمد)

وفات: ۶۸ھ میں کوفہ میں انتقال ہوا، یہ دور تھا مختار بن ابی عبید ثقفی کا۔

مرویات: ان سے روایات کی تعداد ۹۰۰ ہے۔

مزید حالات کیلئے دیکھیں:

(۱) طبقات ابن سعد ۱/۱۰، (۲) مسند احمد ۴/۳۶۷، (۳) اصابہ، (۴) اسد الغابۃ وغیرہ۔

## جتنا دین سیکھا ہے اتنا دوسرے کو بھی سکھاؤ

(۷۱۳) ﴿وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَابَةٌ مُتَقَارِبُونَ، فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عِشْرِينَ لَيْلَةً، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا رَفِيقًا، فَظَنُّ أَنْفَقْدَ اشْتَقْنَا أَهْلَنَا، فَسَأَلْنَا عَمَّنْ تَرَكَامِنْ أَهْلِنَا، فَأَخْبَرَنَا، فَقَالَ: ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ، فَأَقِيمُوا فِيهِمْ، وَعَلِّمُوهُمْ، وَمُرُوهُمْ، وَصَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينِ كَذَا، وَصَلُّوا كَذَا فِي حِينِ كَذَا، فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَذِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ، وَ لِيَوْمُكُمْ أَكْبَرُكُمْ. متفق عليه. زَادَ الْبُخَارِيُّ فِي رَوَايَةِ لَهُ: وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي﴾ قوله: ”رَحِيمًا رَفِيقًا“ رَوَى بِفَاءٍ وَقَافٍ، وَرَوَى بِفَاقٍ.

ترجمہ: ”حضرت ابوسلیمان مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ہم ایک جیسے عمر کے نوجوان تھے۔ ہم نے بیس راتیں آپ ﷺ کے پاس قیام کیا، آپ ﷺ بڑے مہربان اور نرم دل تھے۔ چنانچہ آپ کو خیال آیا کہ ہم اپنے گھر واپس جانے کا شوق کر رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے ہم سے دریافت فرمایا کہ ہم نے اپنے گھروں میں کن کو پیچھے چھوڑا ہے، ہم نے آپ ﷺ کو بتایا، تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم لوگ اپنے گھر واپس چلے جاؤ، وہاں رہو اور ان کو بھی دین سکھاؤ اور بھلائی کا حکم کرو اور فلاں فلاں وقتوں میں نماز ادا کرنا۔ پس نماز کا وقت آجائے تو تم میں سے ایک آذان کہے اور تم میں سے جو بڑا ہو وہ تمہیں نماز پڑھائے (بخاری و مسلم) بخاری کی ایک روایت میں یہ بھی اضافہ ہے اور تم اس طرح نماز پڑھو جس

طرح تم نے مجھے نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے۔“

رحیمار فیقا: فاء اور قاف کے ساتھ اور رقیقا دو قاف کے ساتھ بھی مروی ہے، معنی ایک ہی ہونگے۔

**لغات:** ❖ شَبَّةٌ: جمع ہے شَابٌ و شَبٌّ کی بمعنی: جوان جمع شباب. و شبان و شببة. شب (ض) شبابا و شببة. الغلام: جوان ہونا۔

**تشریح:** فَأَقْمِنَا عِنْدَهُ عِشْرَيْنَ لَيْلَةً: ہم آپ ﷺ کے پاس بیس راتیں ٹھہرے۔ اس سے معلوم ہوا کہ علم دین کے لئے سفر کرنے کی ضرورت پیش آئے تو سفر کرنے سے گریز نہ کیا جائے۔

عَلِّمُوهُمْ: ان کو بھی دین سکھاؤ۔ اس سے معلوم ہوا کہ آدمی جو دین سیکھ لے اس کو چاہیے کہ وہ دوسرے کو سکھائے۔ یہی وصیت آپ ﷺ نے ان نو جوانوں کو فرمائی۔<sup>(۱)</sup>

فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤْذِنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ: جب نماز کا وقت آجائے تو تم میں سے ایک آدمی اذان کہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ نماز ہر حال میں فرض ہے خواہ سفر میں ہو یا حضر میں ہو۔ سفر میں عموماً نماز میں سستی ہوتی ہے اس لئے اس حدیث میں ان سب کے لئے ترغیب ہے، نیز یہ کہ ہر جگہ اور ہر وقت اذان دے کر جماعت کے ساتھ نماز پڑھنے کا اہتمام کرنے کی بھی ترغیب معلوم ہوتی ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب من قال ليؤذن في السفر مؤذن واحد) و صحيح مسلم كتاب الصلوة (باب من اخطأ بالامامة؟) واحمد في مسنده ۱۵۶۰/۵ وابوداود والترمذی والنسائی وهكذا في ابن ماجه.

راوی حدیث حضرت ابوسلیمان مالک بن الحویرث کے مختصر حالات:

نام: مالک، کنیت ابوسلیمان، والد کا نام حویرث، قبیلہ لیث سے تعلق رکھتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ۲۰ دن تک قیام کیا پھر بصرہ میں مقیم ہوئے۔

وفات: ۹۴ھ میں بصرہ میں انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے پندرہ احادیث منقول ہیں، دو میں بخاری اور مسلم کا اتفاق ہے اور ایک روایت میں امام بخاری منفرد ہیں۔

(۱) دلیل الطالین ۱/۶۰۴

(۲) دلیل الطالین ۱/۶۰۴

اے میرے بھائی اپنی دعاؤں میں ہمیں بھی یاد رکھنا

(۷۱۴) ﴿وَعَنْ عُمَرُ بْنِ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي

الْعُمْرَةِ، فَأَذِنَ وَقَالَ: "لَا تَسْنَأِيَا أَخِي مِنْ دُعَائِكَ" فَقَالَ: كَلِمَةً مَا يَسُرُّنِي أَنْ لِي بِهَا الدُّنْيَا وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: أَشْرَ كُنْيَا أَخِي فِي دُعَائِكَ ﴿رواه ابو داود، والترمذی وقال: حدیث حسن صحیح﴾.

ترجمہ: ”حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے عمرہ کرنے کی اجازت طلب کی تو آپ ﷺ نے اجازت عطاء فرماتے ہوئے فرمایا۔ اے بھائی! اپنی دعاؤں میں ہمیں فراموش نہ کرنا۔ یہ آپ ﷺ نے ایسا کلمہ ارشاد فرمایا کہ اس کے بدلے میں مجھے ساری دنیا بھی مل جائے تو مجھے اتنی خوشی نہ ہوتی۔ اور ایک روایت میں ہے اے میرے پیارے بھائی اپنی دعا میں ہمیں بھی شریک رکھنا۔“

**لغات:** ❖ لَا تَسْنَأِيَا: ہمیں نہ بھولنا۔ نَسِيَ نَسِيًا نَسْيَانًا و نَسَايَةً و نَسُوًا. الشَّيْءُ. بھولنا۔ یسرنی: سرہ (ن) سروراً و مسروراً و سرّاً و سرّی و تسرّراً: خوش کرنا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب زیادة اهل الخير“ میں گزر چکی ہے۔ یہاں پر دوبارہ اس لئے لائی گئی ہے کہ دوسروں سے دعا کی درخواست کی جائے، چاہے خود درخواست کرنے والا علم و شرف اور مرتبہ میں زیادہ اونچا مقام رکھتا ہو۔ نیز حدیث بالا میں آپ ﷺ کی توضیح کا بھی اظہار ہے کہ اپنے اعلیٰ مقام ہونے کے باوجود حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے دعا کی درخواست فرما رہے ہیں اور اس میں ترغیب ہے کہ دوسرے سے دعا کی درخواست کر سکتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

اللهم صل وسلم هاتما ابداً علی حبیبک خیر الخلق کلهم

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب الصلوة. (باب الدعاء) و سنن ترمذی ابواب الدعوات.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۳/۲۰۷

## رخصت کرتے وقت کی دعاء

(۷۱۵) ﴿وَعَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَقُولُ لِلرَّجُلِ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا: أَذْنُ مِنِّي حَتَّى أُوَدِّعَكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُودِّعُنَا، فَيَقُولُ: أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ﴾ ﴿رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح﴾.

ترجمہ: ”حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر ایسے آدمی سے ارشاد فرماتے جو سفر کا ارادہ کرتا: میرے قریب ہو جاؤ تا کہ میں تجھے الوداع کہوں جیسا آپ ﷺ ہمیں الوداع کہا کرتے تھے۔ آپ ﷺ یوں فرماتے ”استودع اللہ الخ“ میں تیرے دین کو، تیری امانت کو اور تیرے آخری اعمال کو اللہ کے



سپرد کرتا ہوں (ترمذی، یہ حدیث حسن صحیح ہے)“

**لغات:** ♦ ادن منی: دنیا دونو ادناؤ۔ للشیء ومنہ والیہ: کسی چیز کے قریب ہونا صفت (دان جمع: دناۃ۔ اودعک: ودع يدع ودعاً: مالا عنده۔ امانت رکھنا ودع۔ القوم المسافرين۔ رخصت کرنے کے لئے جانا۔ الشیء۔ چھوڑنا۔ استودع: استودع۔ فلانا مالا کسی کو امانت رکھنے کے لئے امانت دینا۔ الوداع: رخصت۔

**تشریح:** اَسْتَوْدِعُ اللّٰهَ دِیْنَكَ: اللہ تمہارے دین کی حفاظت کرے۔ علماء فرماتے ہیں اس جملہ کی وجہ یہ ہے کہ سفر میں آدمی کی عبادات میں کمی آ جاتی ہے جس کی وجہ سے ایمان میں بھی کمی آنے لگتی ہے، تو یہ دعاء دی جا رہی ہے تاکہ عبادات اور ایمان میں کمی نہ آنے پائے<sup>(۱)</sup>

وَأَمَّا نَتَكَّ: کہ اللہ جل شانہ تمہارے گھر والوں کی بھی حفاظت فرمائے اور جس کے ذمہ تمہاری امانت ہو وہ سب امانت کو پورا کرے کوئی خیانت نہ کرے۔ ”خَوَاتِیْمُ عَمَلِك“ آخری عمل کو اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔ علامہ مناوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ سفر کرنے والے پر سنت ہے کہ وہ سفر کرنے سے پہلے توبہ کر لے اور جس پر ظلم کیا ہے اس سے معافی مانگ لے، اگر قطع رحمی کی ہو تو صلہ رحمی کر کے جائے اور وصیت کر کے اور جو اس کے ذمہ حقوق ہو اس کو پورا کر کے جائے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ترمذی ابوب الدعوات (باب ما یقول اذا ودع انسانا) واحمد ۴۵۲۴/۲ وابن ماجه و ابن حبان ۲۶۹۳ و هكذا فی البیہقی ۱۷۳/۹۔

راوی حدیث حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر کے مختصر حالات:

نام: سالم، ابو عرکیت۔ حضرت عمر کے زمانہ میں شاہنشاہ ایران کی جول کیاں گرفتار ہوئیں تھیں ان میں سے ایک حضرت عبد اللہ کو دی گئی، حضرت سالم اسی کے بطن سے تھے۔ (تہذیب التہذیب ۳/۳۳۸)

تفسیر، حدیث، فقہ میں اپنی مثال آپ تھے۔ امام مالک فرماتے تھے کہ سالم کے زمانہ میں ان سے زیادہ تقویٰ والا، سلف صالحین سے مشابہ کوئی نہ تھا۔ (تذکرۃ الحفاظ ۱/۷۷)

علامہ ذہبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں سالم فقیہ، حجت ہیں، ان مخصوص علماء میں سے تھے جن کی ذات علم و عمل دونوں میں جامع تھی۔ (تذکرۃ الحفاظ ۱/۷۷)

امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ سالم کی امامت، جلالت، زہد و ورع اور علوم مرتبت پر سب کا اتفاق ہے (تہذیب الاسماء ۱/۲۷) ان کی زندگی نہایت سادہ تھی، اس میں تکلف و قصع کا گزرنہ تھا۔ حافظ ذہبی لکھتے ہیں ان کی زندگی نہایت سادہ تھی، صوف کا لباس پہنتے تھے، پورے لباس کی قیمت دو درہم سے زیادہ نہ ہوتی تھی، غذا میں صرف روٹی اور روغن زیتون ہوتا تھا۔

وفات: ذی الحجہ ۱۰۶ھ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا، ہشام بن عبد الملک نے جو حج سے فراغت کے بعد مدینہ آیا ہوا تھا، نماز جنازہ پڑھائی، جنازہ میں خلقت کا بہت ہجوم تھا۔ جنت البقیع کے میدان میں نماز پڑھائی گئی۔ (طبقات ابن سعد ۵/۱۳۸)

مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) طبقات ابن سعد ۵/۱۳۸ (۲) تذکرۃ الحفاظ ۱/۷۷ (۳) ابن خلکان ۱/۱۹۸ (۴) تہذیب الاسماء ۱/۷۷ (۵) تہذیب التہذیب ۳/۳۳۷ وغیرہ۔

(۱) روضۃ المستقین ۲/۲۵۹ (۲) روضۃ المستقین ۲/۲۵۹

## لشکر کو روانہ کرتے وقت کی دعاء

(۷۱۶) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْحَطْمِيِّ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُودَعَ الْجَيْشَ قَالَ: "أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكُمْ، وَأَمَانَتَكُمْ، وَخَوَاتِيمَ أَعْمَالِكُمْ."﴾  
حدیث صحیح، رواہ ابو داؤد وغیرہ بإسناد صحیح۔

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن یزید خطمی سے روایت ہے کہ آپ ﷺ جب کسی لشکر کو رخصت کرنے کا ارادہ فرماتے تو ارشاد فرماتے ”استودع اللہ الخ“ میں تمہارے دین، تمہاری امانت اور تمہارے خاتمہ اعمال کو اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔ ابو داؤد، حدیث صحیح ہے۔ ابو داؤد اور اس کے علاوہ نے بھی اس کو صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔“

**لغات:** ❖ خواتیم عملک: الخاتم اس کا واحد ہے انجام۔ نتیجہ۔ مہر۔

**تشریح:** اَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكُمْ: میں تمہارے دین کو اللہ کے سپرد کرتا ہوں۔ اس دعا کا مطلب گذشتہ حدیث میں گزرا۔ فرق صرف اتنا ہے وہاں صیغہ مفرد کے تھے اور یہاں جمع کے ہیں، کیونکہ وہاں ایک آدمی کے رخصت کرنے کا معاملہ تھا اور حدیث بالا میں لشکر کے روانہ کرنے کا معاملہ ہے۔ علماء فرماتے ہیں رخصت ہونے والے کو اس دعاء کے ساتھ رخصت کرنا سنت اور مستحب ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داؤد كتاب الجهاد (باب الدعاء عند الوداع والنسائي في عمل اليوم والليلة ٥٠٤) واسناده صحيح على شرط مسلم.

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن یزید الخطمی کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، کنیت ابو موسیٰ، یہ قبیلہ اوس سے تعلق رکھتے تھے، والد کا نام یزید تھا۔ اسلام: اپنے والد یزید کے ساتھ مسلمان ہوئے۔ بیعت رضوان میں شرکت کی اس وقت ان کی عمر سترہ سال کی تھی۔ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے عہد خلافت میں چند دن کے لئے مکہ معظمہ کے امیر بھی بنے تھے، ۶۵ھ میں۔

حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو کوفہ کا امیر بھی بنایا تھا۔ ان کے بارے میں حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں: ”کان من اکثر الناس صلاة وکان لا یصوم الا یوم عاشوراء“ ”اپنے ساتھیوں میں نمازوں کی کثرت سے ممتاز تھے البتہ روزہ عاشوراء کے دن کا رکھتے تھے۔ (رمضان کے علاوہ)

وفات: کوفہ ہی میں آپ کا انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے ۱۲۷ احادیث مروی ہیں، جن میں سے بعض تو بلا واسطہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی تھیں اور بعض حضرت ابویوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ، ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حذیفہ بن الیمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ وغیرہ سے سن کر نقل کی ہیں۔

مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) اسبابہ ۱/۱۴۳، (۲) اسد الغابہ ۲/۲۷۴، (۳) تہذیب التہذیب، سیر اعلام النبلاء وغیرہ۔

## بہترین توشہ تقویٰ ہے

(۷۱۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ سَفَرًا، فَرِوْذُنِي، فَقَالَ: "زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى" قَالَ: زِدْنِي، قَالَ: "وَعَفَرَ ذَنْبَكَ" قَالَ: "زِدْنِي قَالَ: وَيَسِّرْ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ"﴾ رواه الترمذی وقال: حديث حسن.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! میرا سفر کرنے کا ارادہ ہے آپ مجھے توشہ عنایت فرمائیں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ تجھے تقویٰ کے ساتھ آراستہ فرمائے۔ اس نے کہا میرے لئے مزید دعاء فرمائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اور تیرے گناہ معاف فرمائے۔ اس نے کہا کچھ اور۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا تم جہاں بھی ہو اللہ تعالیٰ تیرے لئے بھلائی کو آسان کر دے۔ (ترمذی یہ حدیث حسن درجے کی ہے)“

**لغات:** ♦ زودک اللہ: ازادہ وزودہ: توشہ دینا۔ الزاد: توشہ جمع ازودۃ وازواد.

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ مسافر کے لئے سب سے بہتر توشہ جس سے وہ سفر میں فائدہ اٹھائے تقویٰ ہے۔

تقویٰ کہتے ہیں اللہ کے تمام امور پر عمل کرنا اور تمام منہیات سے رک جانا اور آپ ﷺ کی تمام سنتوں پر عمل کرنا اور جن سے روکا ہے ان سے رک جانا، تقویٰ ہی سے اللہ کی رضا ملتی ہے اور آدمی جہنم سے بچتا ہے۔ قرآن میں بھی فرمایا گیا ہے: وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ. (۱) ترجمہ: اور زاد راہ لے کر چلو، بہترین زاد راہ تقویٰ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ترمذی ابواب الدعوات وابن السنی فی عمل الیوم واللیل ۵۰۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے پہلے حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ البقرۃ:

(۲) دلیل الفالحین ۳/۲۰۹

## (۹۷) بَابُ الْإِسْتِخَارَةِ وَالْمُشَاوَرَةِ

استخارہ کرنے اور باہمی مشورہ کرنے کا بیان

آپ ﷺ صحابہ کرام سے مشورہ کیا کریں

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ﴾ (سورة آل عمران: ۱۵۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور اپنے کاموں میں ان سے مشورہ کرتے رہیے۔“

**تشریح:** آیت بالا میں آپ ﷺ کو خطاب ہے کہ آپ ﷺ کام کرنے سے پہلے جس میں وحی نازل نہیں ہوتی صحابہ سے مشورہ کر لیا کریں۔ مشورہ صرف انہی چیزوں میں مسنون ہے جن کے بارے میں قرآن و حدیث میں کوئی واضح قطعی حکم موجود نہ ہو، ورنہ جہاں کوئی قطعی واضح حکم شرعی موجود ہو اس میں کسی سے مشورہ کی ضرورت نہیں، بلکہ اس وقت میں مشورہ کرنا جائز بھی نہیں ہے۔ مثلاً کوئی شخص اس بات کا مشورہ کرے کہ میں نماز پڑھوں یا نہیں، زکوٰۃ دوں یا نہیں۔

### مشورہ کس سے کیا جائے؟

ایک روایت میں حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا آپ ﷺ کے بعد اگر ہمیں کوئی ایسا معاملہ پیش آجائے جس کا حکم صراحتہ قرآن میں موجود نہ ہو اور آپ ﷺ سے بھی اس کے متعلق کوئی ارشاد ہم نے نہ سنا ہو تو ہم کیا کریں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ایسے کام کے لئے اپنے لوگوں میں سے عبادت گزار فقہاء کو جمع کرنا اور ان کے مشورہ سے اس کا فیصلہ کرنا کسی کی تنہا رائے سے فیصلہ نہ کرنا۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۲/۲۲۰

### صحابہ کے کام آپس کے مشورہ سے ہوتے تھے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ﴾ (سورة شوری: ۳۸) أَيْ: يَتَشَاوَرُونَ بَيْنَهُمْ فِيهِ.

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اپنے کام آپس کے مشورے کے ساتھ کرتے ہیں۔“ یعنی اس میں

ایک دوسرے سے مشورہ کرتے ہیں۔

**تشریح:** آیت کا مطلب یہ ہے کہ ہر قابل غور معاملہ جس کی اہمیت ہو اس میں سچے مسلمانوں کی عادت مستمر یہ ہے کہ

باہم مشورہ سے کام کیا کرتے ہیں۔ امام جصاص رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس آیت سے مشورہ کی اہمیت واضح ہوتی ہے کہ ہم اس پر مامور ہیں کہ ایسے مشورہ طلب اہم کاموں میں جلد بازی اور خود رائی سے کام نہ کریں۔<sup>(۱)</sup>

مَاتَشَاوَرَقَوْمٌ قَطُّ إِلَّا هُدُوا الْخ<sup>(۲)</sup> ”جب کوئی قوم مشورے سے کام کرتی ہے تو ضرور ان کو صحیح راستہ کی ہدایت کردی جاتی ہے۔ اسی طرح ایک دوسری روایت میں ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جس شخص نے کسی کام کا ارادہ کیا اور اس میں مشورہ کر کے عمل کیا تو اللہ تعالیٰ اس کو صحیح امور کی طرف ہدایت فرمادے گا یعنی جس کا انجام کار خیر اور بہتر ہوگا۔ مشورہ فقہاء و عابدین سے کرنے کا حکم ہے، ورنہ بے علم بے دین لوگوں سے مشورہ کیا جائے تو اس مشورہ میں فساد غالب رہے گا۔<sup>(۳)</sup>

(۱) احکام القرآن (۲) ادب المفرد (۳) روح المعانی

## آپ ﷺ قرآن کی سورتوں کی طرح استخارہ بھی سکھایا کرتے تھے

(۷۱۸) عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُنَا الْإِسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا كَالسُّورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ: إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ، فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ لِيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ. اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي“ أَوْ قَالَ: ”عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي، ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي“ أَوْ قَالَ: ”عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ، فَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ رَضِّنِي بِهِ“ قَالَ: وَيُسَمَّى حَاجَتَهُ. (رواه البخاری).

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ ہمیں قرآن کی سورتوں کی طرح تمام کاموں کے لئے استخارہ کی تعلیم دیتے ہوئے فرماتے تھے کہ جب تم میں سے کوئی آدمی کسی کام کے کرنے کا ارادہ کرے تو دو رکعت نفل نماز پڑھے اور پھر دعا کرے (جس کا ترجمہ یہ ہے) ”اے اللہ میں تیرے علم کے ساتھ تجھ سے بھلائی طلب کرتا ہوں اور تیری طاقت کے ذریعے سے تجھ سے طاقت مانگتا ہوں اور تجھ سے تیرے بڑے فضل کا سوال کرتا ہوں، اس لئے کہ تو قدرت رکھنے والا ہے اور میرے اندر کوئی طاقت نہیں، تو علم والا ہے اور میں بے علم ہوں

اور تو تمام غیب کی باتوں کا جاننے والا ہے۔ اے اللہ! اگر تیرے علم میں یہ کام میرے دین، معاش، انجام کار کے اعتبار سے میرے لئے بہتر ہے تو اسے میرے لئے مقدر فرما، یا یہ فرمایا دنیا اور آخرت کے لحاظ سے بہتر ہے تو اس کو میرے لئے مقدر فرما دے اور اس کے کرنے کو میرے لئے آسان فرما دے، پھر میرے لئے اس میں برکت ڈال دے۔ اور اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام میرے دین، معاش، انجام کار کے لحاظ سے میرے لئے برا ہے یا دنیا و آخرت کے لحاظ سے برا ہے تو اس کو مجھ سے دور فرما دے اور مجھ کو اس سے دور کر دے اور مجھے بھلائی مقدر فرما جہاں بھی وہ ہے، پھر مجھے اس پر راضی کر دے“ اس کے بعد اپنی ضرورت کا ذکر کرے۔“

**لغات:** ❖ الاستخارة: استخار۔ استخارة: طلب خیر کرنا۔ طلب خیر کی دعا کرنا۔ عاجل: عجل (س) عجل و عجلة: جلدی کرنا۔ عاجل: جلد باز۔ دنیا۔ آجلہ: اجل (س) اجلا: پیچھے رہنا۔ دیر کرنا۔ گردن میں درد والا ہونا۔ صفت (آجل واجیل) الاجل والاجلہ: دیر سے ہونے والا۔ آخرت۔ الاجل: موت۔ مدت۔ وقت جمع آجال۔

**تشریح:** استخارہ کے لغوی معنی ہیں خیر طلب کرنا۔ اس کے ذریعے سے بھی انسان اللہ جل شانہ سے خیر کو طلب کرتا ہے۔ استخارہ انہی امور کے لئے ضروری ہے جن کا تعلق مباحات سے ہے جن میں انسان کو خیر اور شر کا علم نہیں ہوتا۔ باقی جو فرائض و واجبات اور سنن و مستحبات ہیں ان کی ادائیگی تو ہر صورت میں ضروری ہے اسی طرح جو کام محرمات اور مکروہات شرعیہ ہیں ان سے اجتناب ضروری ہے اس میں بھی استخارہ صحیح نہیں۔

## استخارہ میں غلط فہمی

علماء فرماتے ہیں یہ اصول یا قاعدہ کلیہ نہیں کہ جو بھی استخارہ کرے گا اسے ضروری کوئی غیبی اشارہ ہو جائے گا۔ اس لئے غیبی اشارے کا انتظار نہیں کرنا چاہیے بلکہ استخارے کے بعد سوچ سمجھ کر ظاہری اسباب کے مطابق جو بات مناسب لگے اسے اختیار کر لیا جائے۔

مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ استخارہ میں ضروری چیز دو رکعت نماز اور دعائے استخارہ کا پڑھنا ہے، باقی سونا اور خواب دیکھنا ہرگز شرط نہیں، یہ سب کچھ عوام نے تصنیف کر رکھا ہے، ہاں یہ ممکن ہے کہ بعض اوقات استخارہ کا اثر خواب کی شکل میں بھی ظاہر ہو جائے لیکن یہ اس کی شرط نہیں۔<sup>(۱)</sup>

مجدد الملتہ حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں رات کا ہونا بھی استخارہ کے لئے ضروری نہیں ہے، یہ سب رسم ڈال رکھی ہے نماز استخارہ کے بعد نہ سونا ضروری ہے اور نہ رات کی قید ہے، کسی وقت مثلاً ظہر کے وقت دو رکعت نفل پڑھ کر دعا مسنونہ پڑھے اور تھوڑی دیر قلب کی طرف متوجہ ہو کر بیٹھے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التهجيد (باب ما جاء في التطوع مثنى مثنى) و كتاب

الدَّعَوَات (باب الدعاء عند الاستخارة) واحمد ۴۷۱۳/۵ والترمذی والنسائی وابن ماجه وابن حبان ۸۸۷  
وهكذا في البيهقي ۵۲/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) الفصل للموصل ص: ۴۰ (۲) انطا ط العوام ص: ۱۱۲

## (۹۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ الذَّهَابِ إِلَى الْعِيدِ وَعِيَادَةِ الْمَرِيضِ وَالْحَجِّ وَالْغَزْوِ وَالْجَنَازَةِ وَنَحْوِهِمَا مِنْ طَرِيقٍ وَالرَّجُوعِ مِنْ طَرِيقٍ آخَرَ لِتَكْثِيرِ مَوَاضِعِ الْعِبَادَةِ

نماز عید، مریض کی عیادت، حج، جہاد اور جنازہ اور اسی قسم کے دوسرے  
اچھے کاموں میں ایک راستے سے جانے اور دوسرے راستے سے واپس  
آنے کے مستحب ہونے کے بیان میں، تاکہ عبادت کی جگہیں زیادہ ہو جائیں

آپ ﷺ عید گاہ کی طرف ایک راستے سے جاتے

اور دوسرے راستے سے واپس لوٹتے

(۷۱۹) ﴿عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ يَوْمُ عِيدٍ خَالَفَ  
الطَّرِيقَ.﴾ (رواه البخاری).

قولہ: خَالَفَ الطَّرِيقَ: يَعْنِي: ذَهَبَ فِي طَرِيقٍ، وَرَجَعَ فِي طَرِيقٍ آخَرَ.

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ جب عید کا دن آتا تو آتے جاتے ہوئے  
راستے بدل لیتے (بخاری)

’خالف الطريق‘ بمعنی ایک راستے سے جاتے اور واپس دوسرے راستے سے آتے۔“

لغات: ❖ خالف: الطريق: خالفه، خلافاً مخالفة: ناموافقت کرنا۔ خالف الطريق: راستہ بدلنا۔

**تشریح:** خَالَفَ الطَّرِيقُ: ایک راستے سے جانا اور دوسرے راستے سے واپس آنا۔

## نماز عید کے لئے آتے جاتے وقت راستے کو بدلنے میں حکمتیں

اس کی کئی حکمتیں محدثین بیان فرماتے ہیں مثلاً:

بقول علامہ نووی رحمہ اللہ مقامات عبادت کا زیادہ ہونا۔

آنے جانے کے دونوں راستے قیامت کے دن گواہی دیں، کیونکہ عیدین کی نماز میں آتے جاتے وقت تکبیرات کہی جاتی ہیں۔

ایک راستے کے بجائے دو راستوں کے فقراء کی امداد ہو سکے۔

مسلمانوں کی قوت و اجتماعیت کا مظاہرہ ہو وغیرہ۔<sup>(۱)</sup>

نوٹ: عیدین کی نماز کے لئے اور حج کے راستے کا بدلنا تو شرعاً حدیث سے ثابت ہے، اسی پر علامہ نووی رحمہ اللہ نے عنوان میں عیادت المریض، جہاد، جنازہ وغیرہ کو بھی قیاس کیا ہے جیسے عنوان سے ظاہر ہے مگر آپ علیہ السلام کے قول یا فعل سے ان جگہوں پر راستہ بدلنا معلوم نہیں ہوتا۔ (واللہ اعلم)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العيدین (باب من خالف الطريق اذا رجع يوم عيد).

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین ۵۱۳/۱

## حج میں بھی آپ ﷺ ایک راستے سے گئے اور دوسرے راستے سے آئے

(۷۲۰) ﴿وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ، وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعْرَسِ، وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ الثَّنِيَّةِ الْعُلْيَا وَيَخْرُجُ مِنَ الثَّنِيَّةِ السُّفْلَى.﴾ (متفق عليه).

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ شجرہ کے راستے سے باہر نکلتے اور معرس کے راستے سے داخل ہوتے اور جب مکہ میں داخل ہوتے تو ثنیۃ علیا (اوپر کی طرف والی کھائی) کے راستے سے داخل ہوتے اور ثنیۃ سفلی (نیچلی طرف والی کھائی) کے راستے سے واپس آتے۔“

**لغات:** المعرس: آخر رات میں آرام لینے کے لئے اترنے کی جگہ الْمُعْرَسِ وَالْمُعْرَسِ.

**تشریح:** طَرِيقُ الشَّجَرَةِ: مدینہ سے مکہ جاتے ہوئے راستہ سے ”شجرۃ“ ایک مشہور جگہ کا نام ہے۔ اور معرس مسجد ذوالحجۃ



کو کہتے ہیں جو مدینے سے چھ میل کے فاصلے پر ہے۔ اور ثنیہ دو پہاڑوں کے درمیان کی گھاٹی کو کہتے ہیں۔ اب مطلب حدیث کا یہ ہوا کہ آپ ﷺ مدینہ سے مکہ جاتے وقت بلند گھاٹی سے آتے اور مکہ سے مدینہ جاتے وقت نچلی گھاٹی والے راستے کو اختیار فرماتے تھے، اور مدینہ سے مکہ کی طرف آتے تو آپ ﷺ شجرة مقام سے گزر کر ذوالحلیفہ میں رات گزارتے اور جب مکہ سے لوٹتے تو معرس (یعنی مسجد ذوالحلیفہ) کے راستے سے مدینہ میں داخل ہوتے۔ مصنف نے یہ حدیث اس بات کے لئے پیش کی ہے کہ حج کے سفر میں بھی آتے اور جاتے وقت راستے کو تبدیل کرنا مستحب ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الحج (باب خروج النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عن طريق الشجرة) وصحيح مسلم كتاب الحج (باب استحباب دخول مكة من الثنية العليا والخروج منها من الثنية السفلى) هكذا في ابوداود.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المستقین ۵۱۳/۱ روضۃ المستقین ۲۶۶/۳

(۹۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَقْدِيمِ الْيَمِينِ فِي كُلِّ مَا هُوَ مِنْ بَابِ التَّكْرِيمِ  
كَالْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ وَالتَّيْمُمِ وَلَبْسِ الثَّوْبِ وَالنَّعْلِ وَالْخُفِّ وَالسَّرَاوِيلِ  
وَدُخُولِ الْمَسْجِدِ وَالسَّوَاكِ، وَالْإِكْتِحَالِ، وَتَقْلِيمِ الْأَظْفَارِ، وَقَصِّ  
الشَّارِبِ وَتَنْفِ الْإِبْطِ وَحَلْقِ الرَّأْسِ، وَالسَّلَامِ مِنَ الصَّلَاةِ، وَالْأَكْلِ  
وَالشَّرْبِ، وَالْمُصَافَحَةِ وَاسْتِلَامِ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ، وَالْخُرُوجِ مِنَ الْخَلَاءِ،  
وَالْأَخْذِ وَالْعَطَاءِ، وَغَيْرِ ذَلِكَ. مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهُ، وَيَسْتَحِبُّ تَقْدِيمُ  
الْيَسَارِ فِي ضِدِّ ذَلِكَ، كَالْإِمْتِحَاطِ وَالْبُصَاقِ عَنِ الْيَسَارِ، وَدُخُولِ الْخَلَاءِ،  
وَالْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ، وَخَلْعِ الْخُفِّ وَالنَّعْلِ وَالسَّرَاوِيلِ وَالثَّوْبِ،  
وَالْإِسْتِنْجَاءِ وَفِعْلِ الْمُسْتَقْدِرَاتِ وَأَشْبَاهِ ذَلِكَ

نیک کاموں میں داہنے ہاتھ کو مقدم کرنے کے مستحب ہونے کا بیان مثلاً  
 (نیک کاموں کی چند مثالیں) وضو، غسل، تیمم، کپڑے پہننا، جوتے،  
 موزے، شلوار پہننا، مسجد میں داخل ہونا، مسواک کرنا، سرمہ ڈالنا،  
 ناخنوں کا تراشنا، مونچھوں کو کتر وانا، بغل کے بالوں کو اکھیڑنا، سرمندانا،  
 نماز سے سلام پھیرنا، کھانا، پینا، مصافحہ کرنا، حجر اسود کو چومنا، بیت الخلاء  
 سے باہر آنا، کوئی چیز لینا کوئی چیز دینا وغیرہ۔ اس قسم کے کاموں میں اور  
 اس کے برعکس دوسرے کاموں میں بائیں ہاتھ کو مقدم کرنا مستحب ہے  
 جیسے ناک صاف کرنا، بائیں طرف تھوکنا، بیت الخلاء میں داخل ہونا،  
 مسجد سے باہر نکلنا، موزے، جوتے، شلوار اور کپڑے اتارنا اور استنجاء کرنا اور  
 گندے اعمال کرنا اور ان جیسے دوسرے کام

### جنتی کا نامہ اعمال

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَآؤُنْ أَقْرَأْ وَآ كِتَابِيَهٗ﴾ (سورة حاقة: ۱۹)  
 ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”پس جس شخص کو اس کا اعمال نامہ دائیں ہاتھ میں دیا جائے گا تو کہے  
 گا کہ میرا نامہ اعمال پڑھو۔“

**تشریح:** یہاں پر دائیں ہاتھ والے سے مراد مومن اور جنتی کا نامہ اعمال مراد ہے۔ وہ جنتی مارے خوشی کے ہر ایک کو کہے گا کہ  
 یہ لو میرا اعمال نامہ مجھے مل گیا ہے جس میں نیکیاں ہی نیکیاں ہیں، کچھ برائیاں ہوں گی وہ اللہ جل شانہ نے معاف فرمادی ہیں یا  
 ان برائیوں کو بھی اللہ جل شانہ نے نیکیوں میں تبدیل فرما دیا ہے۔ جیسا کہ اللہ جل شانہ مومن کے ساتھ فضل و کرم کی بارش  
 فرمائیں گے۔

مجھ پہ یہ لطف فراواں میں تو اس قابل نہ تھا      تری رحمت کے قربان میں تو اس قابل نہ تھا

## جنتی عرش کے دائیں جانب ہوں گے

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ﴿۸﴾ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿۹﴾﴾ (سورہ واقعة: ۸، ۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”پس دائیں ہاتھ والے دائیں ہاتھ والے (کتنے آرام میں) ہیں۔ اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں ہاتھ والے کیا (عذاب میں) ہیں۔“

**تشریح:** فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ: ”دائیں ہاتھ والے“ سے مراد عرش کے دائیں جانب والے ہیں، یہ جنتی ہونے کی علامت ہوگی، اور یہ حضرت آدم علیہ السلام کے داہنی جانب سے پیدا ہوئے اور ان کے نامہ اعمال بھی دائیں ہاتھ میں دیئے جائیں گے۔

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ: بائیں ہاتھ والے، بائیں ہاتھ والے کیا عذاب میں ہیں۔ اس سے مراد عرش کے بائیں جانب والے مراد ہیں یہ جہنمی ہونے کی علامت ہوگی یہ حضرت آدم علیہ السلام کے بائیں جانب سے پیدا ہوئے اور ان کے نامہ اعمال بھی بائیں ہاتھ میں دیئے جائیں گے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۸/۲۶۹

## آپ ﷺ تمام اچھے کاموں کو دائیں طرف سے شروع فرماتے

(۷۲۱) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ التَّيْمَنُ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ: فِي طَهْوَرِهِ، وَتَرْجُلِهِ، وَتَنَعُّلِهِ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ اپنے تمام کاموں (مثلاً) وضو، کنگھی کرنے اور جوتے پہننے میں دائیں طرف سے شروع کرنے کو پسند فرماتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ التیمن: دائیں ہاتھ یا پیر یا داہنی جانب سے شروع کرنا۔ تیمن بكذا: برکت حاصل کرنا۔ الرجل۔ مرنا۔

**تشریح:** يُعْجِبُهُ التَّيْمَنُ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ: بخاری میں یہ روایت ان الفاظ سے نقل کی گئی ہے ”كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ التَّيْمَنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ“ حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے کہ اچھے کاموں کے لئے اس کی مثال وضو، کنگھی کرنا اور جوتے پہننے کے ساتھ دی جا رہی ہے کہ اس کو آپ ﷺ دائیں طرف سے شروع کرتے تھے۔ یہی بات علامہ

نووی رحمہ اللہ اس باب میں ثابت کر رہے ہیں کہ اچھے کاموں میں دائیں اعضاء کو مقدم کرنا مستحب ہے اور ناپسندیدہ کاموں میں بائیں ہاتھ، پیروں کا استعمال کرنا مستحب ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری (باب التيمن في الوضوء والغسل) وكتاب اللباس وغيرهما من كتب الصحيح. وصحيح مسلم كتاب الطهارة (باب التيمن في الطهور وغيره) واحمد ۲۵۶۰۲/۹ و ابو داود و الترمذی وابن ماجه وابن احبان ۵۴۵۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ استنجاء اور گندے کاموں کو بائیں ہاتھ سے کرتے

(۷۲۲) ﴿وَعَنْهَا قَالَتْ: كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيُمْنَى لِطُحُورِهِ وَطَعَامِهِ، وَكَانَتِ الْيُسْرَى لِخَلَاثِهِ وَمَا كَانَ مِنْ أَذَى﴾ حدیث صحیح، رواہ ابو داود وغیرہ بإسناد صحیح۔ ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ کا دایاں ہاتھ تو وضوء اور کھانے کے لئے اور آپ ﷺ کا بایاں ہاتھ استنجاء اور دوسرے گندے کاموں کے لئے استعمال ہوتا تھا۔ ابو داود وغیرہ نے یہ حدیث صحیح سند کے ساتھ روایت کی ہے۔“

**لغات:** ❖ الیمنی: دایاں ہاتھ یا دائی جانب ثنی: یمینان جمع: یمینات۔

**تشریح:** وَكَانَتِ الْيُسْرَى لِخَلَاثِهِ: اس کا ترجمہ استنجاء کرنا، ڈھیلے کو پکڑنا، گندگی صاف کرنا کے ساتھ کیا جاتا ہے (۱) یہاں سب ہی مراد ہو سکتے ہیں۔ ”أذى“ ایسے کام جس میں گندگی اور کراہیت ہو، جیسے ناک صاف کرنا، تھوک وغیرہ۔ (۲) اس حدیث میں بھی آپ ﷺ کے عمل کو بتایا جا رہا ہے کہ شرافت والے کام کو دائیں طرف سے اور جن کاموں میں شرافت نہ ہو تو اس کو بائیں طرف سے شروع کرنا چاہیے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود كتاب الطهارة (باب كراهية مس الذكر باليمين في الاستبراء) واحمد ۲۶۳۴۵/۱۰ اسنادہ صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۵۱۵

(۲) نزہۃ المتقین ۱/۵۱۵

## میت کے عمل میں بھی داہنے ہاتھ کو مقدم رکھنا چاہیے

(۷۲۳) ﴿وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهْنٌ فِي غُسْلِ إِبْنَتِهِ زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: "إِبْدَانُ بِمَيَامِنِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهَا" (متفق عليه).

ترجمہ: ”حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے عورتوں کو اپنی صاحبزادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا کے غسل وفات کے بارے میں فرمایا کہ اس کے داہنے اعضاء اور وضوء کے اعضاء سے ابتداء کرو۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ بِمَيَامِنِهَا: الميامن جمع ہے الميمنة کی بمعنی برکت۔ داہنی جانب، داہنی جانب کا دستہ، فوج۔

**تشریح:** اس حدیث کی راویہ حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا ہیں، یہ ان عورتوں میں سے تھیں جو نبی کریم ﷺ کے زمانے میں میت کو غسل دیا کرتی تھیں تو حضرت زینب جو کہ نبی کریم ﷺ کی سب سے بڑی صاحبزادی تھی جن کا انتقال ۸ھ کو اکتیس سال کی عمر میں ہوا تھا۔ ان کو غسل بھی حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے دیا تو آپ ﷺ نے ان کو بھی یہ نصیحت فرمائی کہ دائیں طرف سے غسل دینا شروع کرو کہ جس طرح آدمی زندگی میں دائیں طرف سے شروع کرتا ہے تو وفات کے بعد بھی میت کو غسل دینے میں اس کا خیال رکھنا چاہیے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الوضوء (باب التيمن في الوضوء والغسل) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب في غسل الميت) وابن حبان ۳۰۳۲ وغيرهم من ائمة الحديث.

راویہ حدیث حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: نسیم بنت حارث ہے، ہجرت سے پہلے مسلمان ہوئیں اور جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انصاری عورتوں سے بیعت لی تو ان میں یہ بھی شامل تھیں۔ ام عطیہ رضی اللہ عنہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ساتھ معرکوں میں شریک ہوئیں جن میں وہ کھانا پکاتیں اور سامان کی حفاظت کرتیں اور زنجیوں کی مرہم پٹی کرتی تھیں۔ (صحیح مسلم ۱۰۵/۲)

۸ھ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا کا انتقال ہوا تو حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے چند عورتوں کے ساتھ مل کر ان کو غسل دیا۔ ان کا ایک لڑکا تھا جو کسی غزوہ میں شریک تھا، بیمار ہو کر بصرہ آگیا، اس وقت حضرت ام عطیہ مدینہ میں تھیں، خبر ملی تو عجلت کے ساتھ بصرہ روانہ ہوئیں لیکن پہنچنے سے دو دن پہلے اس کا انتقال ہو چکا تھا، تیسرے دن خوشبو منگا کر استعمال فرمائی اور کہا کہ شوہر کے علاوہ کسی کے لئے بھی تین دن سے زیادہ سوگ جائز نہیں (بخاری ۱۷۰/۱)

وفات: ان کی سن وفات صحیح معلوم نہیں ہو سکی۔

مرویات: ان سے ۴۰ احادیث منقول ہیں، ان میں سے ۹ تو بخاری و مسلم میں ہیں۔ ۷ میں دونوں کا اتفاق ہے بخاری میں ایک اور مسلم میں ایک منفرد ہے۔

مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

## جوتا بھی پہلے داہنے پاؤں میں پہنے

(۷۲۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا اتَّعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيُمْنَى، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ. لِتَكُنَ الْيُمْنَى أَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ وَآخِرُهُمَا تُنْزَعُ﴾ (متفق عليه).

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی جوتا پہنے تو دائیں پیر سے ابتداء کرے اور جب اتارے تو پہلے بائیں پاؤں سے اتارے کہ جوتا پہنتے وقت دائیں پیر سے پہل کرے اور جوتا اتارتے وقت اسے آخر میں اتارا جائے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الشمال: بائیں، عادت، طبیعت، سیرت جمع شمال۔ کہا جاتا ہے کہ ”لیس من شمالی ان اعمل بشمالی“ میری عادت نہیں کہ بائیں ہاتھ سے کام کروں۔

**تشریح:** علامہ نووی رحمہ اللہ نے شروع میں فرمایا تھا کہ شان والا کام دائیں طرف سے شروع کرنا مستحب ہے، اس کی مثال حدیث پاک میں یہ دی گئی ہے کہ جب آدمی جوتا پہنے تو پہلے دائیں پاؤں میں پہنے کیونکہ جوتا پہننا آدمی کو تکلیف و ایذاء سے بچاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

## جوتا پہلے بائیں پاؤں سے اتارے

وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ: جب اتارے تو پہلے بائیں پاؤں والا اتارے۔

اس بارے میں ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جوتا اتارتے وقت بائیں پاؤں سے پہلے اس لئے اتارا جاتا ہے کہ دائیں پاؤں میں جوتا بائیں پاؤں سے زیادہ دیر رہے، اس میں بھی دائیں پاؤں کی تعظیم ہو جائے گی۔<sup>(۲)</sup>

اس کے برعکس کی مثال یہ ہے کہ آدمی بیت الخلاء میں داخل ہو تو پہلے بائیں پاؤں اندر رکھے اور پھر جب نکلے تو پہلے دایاں پاؤں باہر نکالے تو بائیں پاؤں کے نسبت دائیں پاؤں کو فضیلت حاصل ہے، لہذا اس طرح کرنے میں اس کی تکریم و تعظیم ہو جاتی ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب ينزع نعل اليسرى) و صحيح مسلم كتاب اللباس (باب اذا انتعل فليبدأ باليمين واذا خلع فليبدأ بالشمال) واحمد ۳/۷۳۵۳، ابوداود و الترمذی وابن

جبان ۵۴۵۵ وھكذا فی البیہقی ۴۳۲/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ الصالحین ۲/۲۷۰

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۸/۲۸۴

(۳) مظاہر حق ۳/۲۰۷

## کھانے اور پینے میں سیدھا ہاتھ استعمال کرنا چاہیے

(۷۲۵) ﴿وَعَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْعَلُ يَمِينَهُ لَطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَيَجْعَلُ يَسَارَهُ لِمَا سَوَى ذَلِكَ﴾ رواہ ابو داود و الترمذی وغیرہ۔

ترجمہ: ”حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ اپنا داہنا ہاتھ اپنے کھانے، پینے اور کپڑے پہننے کے لئے استعمال فرماتے تھے اور بائیں ہاتھ ان کاموں کے علاوہ کاموں کے لئے تھا۔ (ابو داود اور ترمذی وغیرہ نے اس کو روایت کیا ہے)“

**لغات:** ❖ یسارہ: الیسار: بائیں، آسانی، تو انگری۔ (والیسار) بائیں جمع یُسرو یُسِر۔

**تشریح:** حدیث بالا سے بھی یہ ظاہر ہو رہا ہے کہ اچھے کاموں کو آدمی دائیں طرف سے کرے اور جن کاموں میں شرافت نہیں ہوتی تو ان کو وہ بائیں طرف سے شروع کرے، یہی عادت شریفہ تھی جناب رسول اللہ ﷺ کی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود و کتاب الطہارۃ (باب کراہیۃ مس الذکر بالیمین فی الاستبراء)۔  
الحاکم ۷۰۹۱/۴۔

## راویہ حدیث حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: حفصہ، والد کا نام عمر بن الخطاب، ولادت: بعثت نبوی سے پانچ سال پہلے پیدا ہوئیں، اس وقت قریش خانہ کعبہ کی تعمیر میں مصروف تھے۔ پہلا نکاح خنیس بن حذافہ سے ہوا۔

اسلام: والدین اور شوہر کے ساتھ مسلمان ہوئیں، شوہر کے ساتھ ہجرت کی، شوہر کا انتقال غزوہ بدر میں ہوا، اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کا نکاح ہوا۔ (بخاری ۵۷۱/۲) حضرت ابن سعد رحمہ اللہ ان کے بارے میں کہتے ہیں: ”انھا صوامۃ قوامۃ“ وہ صائمۃ النہار اور قائمۃ اللیل تھیں۔ اصابہ میں ہے: ”ماتت حفصۃ حتی ما تفتطر“ انتقال کے وقت بھی وہ روزے سے تھیں۔

وفات: حضرت حفصہ کا انتقال شعبان ۴۵ھ میں مدینہ منورہ میں ہوا۔ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کا زمانہ تھا مروان جو مدینہ کا گورنر تھا اس نے نماز جنازہ پڑھائی، ان کے بھائی حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ اور ان کے لڑکوں عاصم، سالم، عبداللہ اور حمزہ نے قبر میں اتارا۔

انتقال کے وقت اپنے بھائی عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو وصیت کی کہ غابہ کی جو جائداد تھی اس کو صدقہ کر کے وقف کر دینا۔

مرویات: ان سے ۶۰ احادیث منقول ہیں (زرقاتی ۲/۳)

مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) اصابہ ۵۱/۸۔ (۲) زرقاتی ۲/۳۔ (۳) مسند احمد ۶/۲۸۵۔ (۴) فتح الباری ۵۰۳/۸۔ (۵) طبقات ابن سعد۔ (۶) تہذیب۔ (۷) تذکرۃ

الحفاظ وغیرہ۔

## کپڑا پہننے اور وضوء کرتے وقت دائیں اعضاء سے شروع کرنا چاہئے

(۷۲۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا لَبَسْتُمْ وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ فَأَبْدُوا بِأَيِّهَا مِنْكُمْ﴾ حدیث صحیح۔ رواہ ابو داؤد و الترمذی یا اسناد صحیح۔

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم کپڑا پہنو اور وضوء کرو تو دائیں اعضاء سے شروع کرو۔ (یہ حدیث صحیح ہے ابو داؤد، ترمذی نے اس کو صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے)“

**لغات:** ❖ بایامنکم: الایمان جمع ہے الایمن کی، داہنی جانب، مؤنث یمناء جمع یمن وایمان۔ کہا جاتا ہے: ”ذهب الی ایمن الابل“ وہ اونٹوں کی داہنی جانب گیا۔ ونظر ایمن منہ“ اس نے داہنی جانب دیکھا۔

**تشریح:** إِذَا لَبَسْتُمْ وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ فَأَبْدُوا بِأَيِّهَا مِنْكُمْ: جب کپڑا پہنو اور وضوء کرو تو دائیں اعضاء سے شروع کرو۔ علماء نے ان روایات سے ایک اصول مرتب کیا ہے کہ وہ چیز جو شرف و بزرگی سے تعلق رکھتی ہو تو اس کو دائیں طرف سے اور جو اس جیسی نہ ہو اس کو بائیں طرف سے شروع کرنا مستحب ہے۔ یہی آپ ﷺ کی عادت مبارک نقل کی گئی ہے۔ ”كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ التَّيْمَنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ فِي طُهُورِهِ وَتَرَجُّلِهِ وَتَنَعُّلِهِ“ (۱)

ترجمہ: ”نبی کریم ﷺ دائیں طرف سے شروع کرنے کو حد ممکن پسند فرماتے شان والی چیزوں میں! طہارت میں، کنگھی کرنے میں اور جوتا پہننے میں۔ اسی سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ ہر دائیں جانب والی چیز میں فضیلت زیادہ ہوتی ہے! وہ ہمسایہ جو دائیں طرف والا ہو وہ بائیں طرف والے سے مقدم ہوگا اسی طرح وہ فرشتہ جو دائیں کندھے والا ہے وہ بائیں کندھے والے فرشتے پر فوقیت رکھنے والا ہوگا۔“

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب اللباس (باب الانتعال) و سنن الترمذی ابواب اللباس (باب ما جاء بای رجل یبدأ اذا انتعل؟) واللفظ لابی داؤد۔ احمد ۳/۸۶۶۰ وابن حبان ۱۰۹۰ وابن خزيمة ۱۷۶ وابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری شریف



## آپ ﷺ نے سر کے بال بھی پہلے دائیں طرف کے کٹوائے

(۷۲۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى مِنَى: فَأَتَى الْجَمْرَةَ فَرَمَاهَا، ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَةً بِمِنَى وَنَحَرَ ثُمَّ قَالَ لِلْحَلَّاقِ: "خُذْ" وَأَشَارَ إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ الْأَيْسَرِ، ثُمَّ جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ: لَمَّا رَمَى الْجَمْرَةَ وَنَحَرَ نُسْكَهَ وَحَلَّقَ: نَاولَ الْحَلَّاقَ شِقَّةَ الْأَيْمَنِ فَحَلَقَهُ، ثُمَّ دَعَا أَبَا طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَأَعْطَاهَا يَأْأَهُ، ثُمَّ نَاولَهُ الشِّقَّ الْأَيْسَرَ فَقَالَ: "إِخْلِقْ" فَحَلَقَهُ فَأَعْطَاهُ أَبَا طَلْحَةَ فَقَالَ: "أَقْسِمُ بَيْنَ النَّاسِ"﴾

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ منیٰ میں تشریف لائے پھر جمرہ پر آئے اس کو کنکر مارے پھر منیٰ سے اپنے مقام پر تشریف لے گئے۔ اور قربانی فرمائی۔ اس کے بعد پھر سر مونڈنے والے سے اپنے سر کے دائیں جانب اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: یہ بال پہلے کاٹو، پھر بائیں جانب والے بال کو کٹوایا پھر آپ ﷺ نے یہ بال لوگوں میں تقسیم کروادیئے۔ (بخاری و مسلم) اور ایک روایت میں ہے جب آپ ﷺ نے جمرے کو کنکریاں مار لیں اور اپنی قربانی کا جانور ذبح کیا اور سر منڈوانے لگے تو آپ ﷺ نے سر مونڈنے والے کی طرف اپنے سر کا دایاں حصہ کیا، اس نے اسے مونڈا۔ پھر آپ ﷺ نے حضرت ابوطلحہ انصاری رضی اللہ عنہ کو بلا کر وہ بال عطاء فرمائے۔ پھر آپ ﷺ نے سر مونڈنے والے کی طرف سر کا بایاں حصہ کیا اور فرمایا: اس طرف کے بال مونڈو، اس نے اس طرف کے بال کو مونڈا۔ آپ ﷺ نے اس طرف کے بال بھی حضرت ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کے حوالے فرمائے اور فرمایا اس کو بھی لوگوں میں تقسیم کر دو۔“

**لغات:** ❖ الجمرۃ: الجمر کا واحد ہے: انگارہ۔ کنکری۔ وہ تمام لوگ جو آپس میں بالکل متحد ہو گئے ہوں۔ کہا جاتا ہے ”بنو فلان جمرۃ“ فلاں کی اولاد متحد ہے۔ جمر (ض) جمرأً وَجَمْرًا، وَأَجْمَرَ وَاسْتَجْمَرَ. القوم علی امر. اکٹھا ہونا۔ نسکۃ: النسک: عبادت۔ اللہ تعالیٰ کا ہر ایک حق۔ بثلیث نون (النسک والنسک والنسک) نسک (ن) نسکاً و نسکاً و نسکاً و نسوکا و نسکة و منسکا. الرجل. زاہد و عابد ہونا، للہ نفل عبادت کرنا۔ خدا کے نام پر ذبح کرنا۔

**تشریح:** فَاتَى الْجَمْرَةَ فَرَمَاهَا: جمرے پر تشریف لائے اور کنکریاں ماریں۔ اس سے مراد دس ذی الحجہ کی رمی ہے جو عرفات سے واپس آ کر صرف ایک جمرہ پر یعنی جمرۃ اولیٰ (عقبہ) پر ماری جاتی ہے۔

## یوم نحر کے دن چار کام کئے جاتے ہیں

وَنَحَرْتُمْ قَالِ لِلْخَلْقِ خُذْ پھر جانور قربان کیا پھر سر مونڈنے والے سے فرمایا بال کاٹو۔ اس سے معلوم ہوا کہ یوم النحر یعنی دسویں ذی الحجہ کو حاجی کو چار کام کرنے ہوتے ہیں (۱) رمی جمرہ عقبہ (۲) قربانی (۳) حلق (۴) طواف زیارت۔ امام شافعی و احمد رحمہما اللہ وغیرہ کے نزدیک ان چاروں کاموں میں ترتیب سنت ہے اگر خلاف ترتیب بھی کچھ کر دیا تو دم لازم نہیں آتا ہے مگر امام ابو حنیفہ اور امام مالک رحمہما اللہ کے نزدیک ان چاروں کاموں میں ترتیب واجب ہے، اگر ترتیب ترک کر دی تو پھر دم لازم ہو جاتا ہے (۱)

إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ: آپ ﷺ نے فرمایا پہلے دائیں جانب کے بال کاٹو پھر بائیں طرف کے۔ اس سے امام نووی رحمہ اللہ استدلال کر رہے ہیں کہ بال کے کاٹنے کی ابتدا دائیں طرف سے ہوگی کیونکہ یہ شرافت کے کاموں میں سے ہے۔

## آپ ﷺ نے اپنے بال لوگوں میں تقسیم کروائے

جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ لوگوں میں تقسیم کرنے لگے۔ علماء فرماتے ہیں دنیا میں آج بھی جو متعدد مقامات پر آپ ﷺ کے بال مبارک محفوظ ہیں یہ وہی حجۃ الوداع کے موقع پر تقسیم کردہ بال ہیں، یہ آثار باعث تبرک ہیں۔

**تخریج حدیث:** إخرجه صحيح بخاری كتاب الوضوء (باب الماء الذي يغسل به شعر الانسان) و صحيح مسلم كتاب الحج (باب بيان ان السنة يوم النحر ان يرمى ثم يحلق.) ابو داود و هكذا في الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نصب الراية: ۱۲۹/۳

## كتاب آداب الطعام

### کھانے کے آداب

(۱۰۰) بَابُ التَّسْمِيَةِ فِي أَوَّلِهِ وَالْحَمْدِ فِي آخِرِهِ

شروع میں بسم اللہ پڑھے اور آخر میں الحمد للہ پڑھے

اللہ کا نام لے کر کھاؤ

(۷۲۸) عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

”سَمِ اللّٰهَ وَكُلْ بِیْمَیْنِكَ، وَكُلْ مِمَّا یَلِیْكَ“ (متفق علیہ) (۱)

ترجمہ: ”حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا اللہ کا نام لے کر کھاؤ اور دائیں ہاتھ سے کھاؤ اور اپنے سامنے سے کھاؤ۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ سم اللہ: اللہ کا نام لو۔ بسم اللہ پڑھو۔ سَمِی الرجل زیدا ویزید۔ نام رکھنا۔ الشارِع فی العمل: کام شروع کرنے والے کا اللہ کا نام لینا۔ (سما یسمو سموا) الرجل زیدا ویزید: نام رکھنا۔

## تشریح: کھانے کے تین بنیادی آداب

حدیث بالا میں کھانے کے تین بنیادی اور اہم آداب کو بیان کیا گیا ہے، جو حسب ذیل ہیں۔

### ۱۔ بسم اللہ پڑھ کر کھانا

کھانے کی ابتدا میں بسم اللہ پڑھنا۔ کہ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جب آدمی کھانا کھانا شروع کرتا ہے تو شیطان بھی اس کے ساتھ کھانے میں شریک ہو جاتا ہے جب وہ بسم اللہ پڑھتا ہے تو شیطان بھاگ جاتا ہے۔ (۲) بعض علماء کے نزدیک بسم اللہ پڑھنا واجب ہے۔ (۳)

### ۲۔ سیدھے ہاتھ سے کھانا

كُلْ بِیْمَیْنِكَ: دائیں ہاتھ سے کھاؤ۔ ایک روایت میں آتا ہے شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا ہے۔ علامہ تورپشتی فرماتے ہیں بائیں ہاتھ سے کھانے والے بھی شیطان کے تابع دار ہوتے ہیں کہ شیطان ان کو بائیں ہاتھ سے کھانے پینے پر ابھارتا ہے۔ (۴)

### ۳۔ اپنے سامنے سے کھانا

كُلْ مِمَّا یَلِیْكَ: کھانے میں اپنے سامنے سے کھائے جب کہ ایک قسم کا کھانا ہو، اور اگر مختلف قسم کی چیزیں ہوں مثلاً میوے وغیرہ تو اب اختیار ہے کہ جو پسند ہو اس کو کھائے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحیح بخاری کتاب الاطعمة (باب التسمية على الطعام والاكل باليمين) و صحیح مسلم کتاب الاشربة (باب آداب الطعام و الشرب و احكامهما)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۰۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) یہ حدیث پہلے ”باب وجوب امر اھلہ و اولادہ المیزین الخ“ میں گزر چکی ہے۔

(۲) مشکوٰۃ (۳) عمدة القاری ۲۱/۲۸ (۴) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ (۵) مرقاۃ ۸/۱۶۰، اشعۃ اللمعات ۳/۵۱۵

اگر بسم اللہ پڑھنا بھول جائے تو بسم اللہ اولہ و آخرہ پڑھ لے

(۷۲۹) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى، فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَوَّلِهِ، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ﴾ رواه ابو داود، والترمذی، وقال: حديث حسن صحيح.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی شخص کھانا کھائے تو اللہ کا نام لے، اگر کھانے کے شروع میں اللہ کا نام لینا بھول جائے تو اس طرح کہہ لے بسم اللہ اولہ و آخرہ کہ شروع اور آخر دونوں ہی حالتوں میں اللہ کا نام ہے۔ (ابوداؤد و ترمذی) صاحب ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے۔“

**لغات:** ❖ اکل: اکل (ن) اکلاً و ما کلاً. الطعام: کھانا۔ الشیء: فنا کرنا۔

**تشریح:** بعد میں بسم اللہ پڑھنے سے سنت ادا ہوگی یا نہیں؟

فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى: کہ اگر کھانے کے شروع میں اللہ کا نام لینا بھول جائے۔ علامہ طحاوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ بات کھانے کے متعلق ہے کہ شروع میں بھول جائے تو بعد میں بسم اللہ پڑھنے سے سنت ادا ہو جائے گی مگر وضو کے شروع میں بھی بسم اللہ سنت ہے شروع میں بھول جائے تو بعد میں پڑھنے سے سنت ادا نہیں ہوگی۔<sup>(۱)</sup>

محیط میں ہے کہ اگر کوئی شخص وضو کرتے وقت بسم اللہ کے بجائے لا الہ الا اللہ یا الحمد للہ یا اشہد ان لا الہ الا اللہ کہے تو تب بھی سنت ادا ہو جائے گی۔ اسی طرح کھانے کے شروع میں بسم اللہ کے بجائے ان الفاظ کے پڑھنے سے بھی اللہ کے نام سے شروع کرنے والا سمجھا جائے گا اور اس سے سنت ادا ہو جائے گی۔

**تخریج حدیث:** إخراجہ سنن ابی داود کتاب الاطعمة (باب التسمية على الطعام) و سنن ترمذی ابواب الاطعمة (باب ماجاء في التسمية على الطعام) واحمد ۱۰/۲۶۱۴۸، وابن حبان ۵۲۱۴، الحاکم ۷۰۸۷/۴۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) طحاوی: ۵۲

بسم اللہ پڑھنے سے شیطان الگ ہو جاتا ہے

(۷۳۰) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِذَا دَخَلَ

الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ لِأَصْحَابِهِ: لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ، وَإِذَا دَخَلَ، فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ: أَذْرَكْتُمُ الْعَشَاءَ ﴿﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ جب آدمی اپنے گھر میں داخل ہوتا ہے اور داخل ہوتے وقت اور کھانا کھاتے وقت بسم اللہ پڑھتا ہے تو شیطان اپنے ساتھیوں سے کہتا ہے تمہارے لئے (اس گھر میں) نہ رات گزارنے کی جگہ ہے اور نہ ہی کھانا ملے گا، اور جب داخل ہوتے وقت اللہ کا ذکر نہ کرے تو شیطان کہتا ہے تمہیں یہاں رات گزارنے کا ٹھکانہ مل گیا، اور جب کھانے کے وقت اللہ کا نام نہ لے تو شیطان کہتا ہے تمہیں رات گزارنے کا ٹھکانا بھی مل گیا ہے اور شام کا کھانا بھی۔“

**لغات:** ❖ مبيت: رہنے کی جگہ۔ شب باشی کی جگہ۔ بات (ن، ض) بیتا و بیاتا و بیتوتہ و مبيتا و مباتا۔ فی المكان۔ شب باشی کرنا۔ بات بیت بیتا۔ الرجل: نکاح کرنا۔ الرجل: نکاح کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کی طرح ترغیب میں دوسری روایت بھی آتی ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا جسے یہ پسند ہو کہ شیطان اس کے ساتھ کھانے میں، سونے میں، رات گزارنے میں شریک نہ ہو اسے چاہئے کہ جب گھر میں داخل ہو تو سلام کرے اور کھانے پر بسم اللہ پڑھے۔<sup>(۱)</sup>

علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ شیطان اور اس کے چیلے چانٹوں سے بچنے کا علاج اللہ کا نام لینا ہے اور وقت کی دعاؤں کا پڑھنا ہے۔ نیز حدیث بالا میں اللہ کے نام سے مراد مسنون دعا ہے جو ایسے موقعوں پر آپ ﷺ سے منقول ہوئی ہے۔ بعض کتابوں میں گھر میں داخل ہونے کی یہ دعا بھی آتی ہے:

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ، بِسْمِ اللّٰهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللّٰهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللّٰهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** اخراجہ صحیح مسلم کتاب الاشرۃ (باب آداب الطعام والشراب و احکامهما) و احمد ۱۴۷۳۵/۵ و ہکذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ترغیب و ترہیب ۱۳۳/۳

(۲) ابوداؤد

جس کھانے پر بسم اللہ نہ پڑھی جائے تو وہ کھانا

شیطان کے لئے حلال ہو جاتا ہے

(۷۳۱) ﴿وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا لَمْ نَضَعْ أَيْدِيَنَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ يَدَهُ. وَإِنَّا حَضَرْنَا مَعَهُ مَرَّةً طَعَامًا، فَجَاءَتْ جَارِيَةٌ كَأَنَّهَا تُدْفِعُ، فَذَهَبَتْ لِيَضَعَ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ، فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهَا، ثُمَّ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ كَأَنَّمَا يُدْفِعُ، فَأَخَذَ بِيَدِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَا يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ، وَإِنَّهُ جَاءَ بِهَذِهِ الْجَارِيَةِ لِيَسْتَحِلَّ بِهَا، فَأَخَذْتُ بِيَدِهَا، فَجَاءَ بِهَذَا الْأَعْرَابِيِّ لِيَسْتَحِلَّ بِهِ، وَأَخَذْتُ بِيَدِهِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ يَدَهُ فِي يَدِي مَعَ يَدَيْهِمَا" ثُمَّ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى وَآكَلَ.﴾ (رواه مسلم).

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب ہم آپ ﷺ کے ساتھ کسی کھانے میں شریک ہوتے تو ہم کھانے میں اس وقت تک ہاتھ نہ ڈالتے جب تک رسول اللہ ﷺ اپنا ہاتھ ڈال کر پہل نہ فرماتے۔ ایک مرتبہ ہم کھانے میں آپ ﷺ کے ساتھ شریک تھے کہ اچانک ایک لڑکی آئی گویا کہ اسے دھکیلا جا رہا ہے اور کھانے میں اپنا ہاتھ ڈالنے لگی، تو آپ ﷺ نے اس کا ہاتھ پکڑ لیا۔ پھر ایک دیہاتی آیا گویا اسے بھی دھکیلا جا رہا ہے۔ پس آپ ﷺ نے اس کا بھی ہاتھ پکڑ لیا اور آپ ﷺ نے فرمایا: جس کھانے پر اللہ کا نام نہ لیا جائے تو شیطان اس کو اپنے لئے حلال سمجھتا ہے، اور وہی شیطان اس لڑکی کو لایا تھا تا کہ اس کے ذریعے وہ اس کھانے کو اپنے لئے حلال کرے، تو میں نے اس لڑکی کا ہاتھ پکڑ لیا، پھر وہ اس دیہاتی کو لایا تا کہ اس کے ذریعے سے کھانے کو حلال کرے، تو میں نے اس کا بھی ہاتھ پکڑ لیا، قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے یقیناً اس شیطان کا ہاتھ ان دونوں کے ہاتھوں سمیت میرے ہاتھ میں ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اللہ جل شانہ کا نام لیا اور کھانے کو تناول فرمایا۔“ (مسلم)

**لغات:** ♦ تدفع: دفعہ (ف) دفعا و دفعا و مدفعا: ہٹانا۔ دور کرنا۔

**تشریح:** لَمْ نَضَعْ أَيْدِيَنَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ہم کھانے میں اس وقت تک ہاتھ نہ ڈالتے جب تک کہ آپ ﷺ اپنا ہاتھ ڈال کر پہل نہ فرماتے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دسترخوان پر جو بزرگ اور نیک آدمی ہو تو پہل اس سے کروانا چاہیے۔ اسی

طرح ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کچھ پلاتے یا کھلاتے تو فرماتے کہ بڑوں سے شروع کرو۔<sup>(۱)</sup> اسی طرح ایک دوسری روایت میں آپ ﷺ نے حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو فرمایا کہ برکت بڑوں کے ساتھ ہے۔<sup>(۲)</sup>

إِنَّ يَدَهُ فِي يَدَيْ مَعَ يَدَيْهِمَا: بے شک شیطان کا ہاتھ ان دونوں (یعنی لڑکی اور اعرابی) کے ہاتھوں کے ساتھ میرے ہاتھ میں ہے۔ بعض روایات میں ”مع یدھا“ کے الفاظ آتے ہیں ”مع یدیہما“ کے بجائے، مگر زیادہ صحیح ”مَعَ يَدَيْهِمَا“ ہی معلوم ہوتا ہے، کیونکہ اس میں لڑکی اور اعرابی دونوں کا ذکر ہے، مگر ”مع یدھا“ ہو تب بھی صحیح ہے، اس میں اگرچہ صرف لڑکی کے ہاتھ کا ذکر ہے مگر وہ اس بات سے منافی نہیں کہ اعرابی کا ہاتھ آپ ﷺ کے ہاتھ میں نہیں ہے، اعرابی کے ہاتھ کو پکڑنے کا ذکر پہلے آچکا ہے۔ پہلے لڑکی کا ہاتھ پکڑا تھا اس لئے بطور خاص اس کا ذکر کر دیا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب آداب الطعام والشرب و احكامهما)، و هكذا في ابی داود.

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مجمع الزوائد ۸۴/۵

(۲) مجمع الزوائد ۸۴/۵

## بسم اللہ پڑھنے سے شیطان نے جو کچھ کھایا تھا اس کو قے کر دیا

(۷۳۲) ﴿وَعَنْ أُمِّةَ بْنِ مَخْشِيٍّ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا، وَرَجُلٌ يَأْكُلُ، فَلَمْ يُسَمِّ اللَّهَ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْ طَعَامِهِ، فَلَمَّا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ، قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ: "مَازَالَ الشَّيْطَانُ يَأْكُلُ مَعَهُ، فَلَمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ اسْتَقَاءَ مَا فِي بَطْنِهِ" رواه ابو داود، والنسائي.

ترجمہ: ”حضرت امیہ بن مخشی صحابی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ تشریف فرما تھے اور ایک آدمی کھانا کھا رہا تھا، لیکن اس نے بسم اللہ نہیں پڑھی تھی۔ جب اس کے کھانے کا ایک لقمہ رہ گیا تو اس نے اس لقمہ کو اپنے منہ کی طرف اٹھاتے وقت بسم اللہ اولہ و آخرہ پڑھ لی۔ یہ دیکھ کر آپ ﷺ مسکرائے اور فرمایا: شیطان اس کے ساتھ کھانا کھا تا رہا مگر جب اس نے بسم اللہ پڑھی تو شیطان نے اپنے پیٹ میں جو کچھ کھایا تھا سب قے کر کے باہر نکال دیا۔“ (ابوداؤد، نسائی)

**لغات:** ❖ استقاء: بتکلف قے کرنا۔ استقاء استقاء: بتکلف قے کرنا۔ قاء یقی قیاً۔ ما اکلہ۔ قے کرنا ۹ صفت: قانی۔

**تشریح:** اِسْتَقَاءَ مَا فِی بَطْنِهِ: اپنے پیٹ میں جو کچھ کھایا سب قے کر کے باہر نکال دیا۔ بعض علماء نے اس کو حقیقت پر محمول کیا ہے کہ حقیقتاً جو کچھ کھایا تھا سب قے کر کے باہر نکال دیا۔ بعض علماء نے اس کو مجاز پر محمول فرمایا کہ کھاتے وقت بسم اللہ نہ کہنے کی وجہ سے جو برکت جاتی رہی تھی وہ سب بسم اللہ کے پڑھنے سے لوٹ آئی، گویا برکت اس شیطان کے پیٹ میں امانت تھی جب اس شخص نے بسم اللہ پڑھی تو وہ برکت کھانے میں واپس آگئی۔<sup>(۱)</sup>

حدیث بالا میں آپ ﷺ کے معجزے کا بھی ذکر ہے کہ آپ ﷺ نے شیطان کو قے کرتے ہوئے دیکھا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب الاطعمة (باب التسمية على الطعام) والحاكم ۷۰۸۹/۴ من طریق المثنی بن عبد الرحمن الخزاعي۔

راوی حدیث امیہ بن خثی کے مختصر حالات:

یہ امیہ بن خثی خزاعی ازدی ہیں، بصرہ کے رہنے والے تھے۔ خثی یہ یم کے زیر اور خاء ساکن اور شین کے زیر اور آخر میں یاء مشدّد کے ساتھ منقول ہے۔ مرویات کی تعداد: ان سے تین احادیث منقول ہیں، ان میں سے ایک حدیث بالا بھی ہے۔

(۱) مرقاة ومظاہر حق

(۲) روضۃ السنین ۲/۲۷۶

بسم اللہ نہ پڑھنے سے کھانے سے برکت ختم ہو جاتی ہے

(۷۳۳) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَأْكُلُ طَعَامًا فِی سِتَّةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ، فَأَكَلَهُ بِلِقْمَتَيْنِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَمَّا إِنَّهُ لَوْ سَمِيَ لَكَفَّاكُمُ"﴾ رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح۔

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ ایک دن اپنے چھ صحابہ کے ساتھ کھانا تناول فرما رہے تھے۔ ایک دیہاتی آیا اور وہ دو لقموں میں سارا کھانا کھا گیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: سن لو! اگر یہ اللہ کا نام لیتا تو یہ کھانا تم سب کو کافی ہو جاتا۔“ (ترمذی۔ صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ کفاکم: کفی یکفی کفایۃ۔ الشیء۔ کافی ہونا صفت: کاف۔

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ کا نام لینے سے کھانے میں برکت ہوتی ہے اور اگر نام لیے بغیر کھایا جائے تو



اس کھانے کی برکت ختم ہو جاتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

## ہر ایک بسم اللہ پڑھ سکتا ہے

یہی مضمون حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ فرمایا جس کھانے میں بسم اللہ نہ پڑھی جائے اس میں برکت نہیں ہوتی۔<sup>(۲)</sup>

علماء فرماتے ہیں کھانے کے شروع میں بسم اللہ پڑھنا سنت ہے، یہاں تک کہ اگر کوئی شخص جنبی ہو (یعنی ناپاکی کی حالت میں) یا کوئی عورت ایام حیض یا حالت نفاس میں ہو تو ان سب کے لئے بھی سنت ہے کہ بسم اللہ پڑھے مگر اس میں تلاوت کی نیت نہ کرے، بلکہ ذکر کی نیت سے پڑھے ورنہ حرام ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ترمذی ابواب الاطعمة (باب ما جاء فى التسمية على الطعام) و ابن ماجه و هکذا فى ابن حبان ۵۲۱۴۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شامی ترمذی

(۲) کنز العمال ۱۸۰/۱۹

## دستر خوان کے اٹھاتے وقت کی دعا

(۷۳۴) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رُفِعَ مَائِدَتُهُ قَالَ: "الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا كَافِيًا، غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُؤَدِّعٍ وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا﴾ (رواه البخاری)۔

ترجمہ: ”حضرت ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے سامنے جب دسترخوان اٹھایا جاتا تو آپ ﷺ یہ دعا پڑھتے تھے ”الحمد لله الخ“ کہ تمام تعریفیں اللہ ہی کے لئے ہیں، ایسی تعریف جو بہت پاکیزہ ہو اور اس میں برکت دی گئی ہو، نہ اس سے کفایت کی گئی ہو اور نہ اس کھانے سے بے نیازی ہو سکتی ہے، اے ہمارے رب!“ (بخاری)

**لغات:** ♦ طیباً: اچھا اور عمدہ۔ پاکیزہ۔ طاب یطیب طیباً و طاباً و طیبۃً و تطیباً۔

**تشریح:** غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُؤَدِّعٍ وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ: ”عنه“ کی ضمیر ”طعام“ (کھانے) کی طرف لوٹ رہی ہے، اسی کے مطابق اوپر ترجمہ کیا گیا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اے اللہ! ہم نے ابھی کھانا تو کھایا ہے لیکن اتنا کافی نہیں ہے کہ اس کے بعد کھانے کی ہم کو مزید ضرورت نہ رہے، بلکہ ہمیں تیرے رزق کی ہر وقت ضرورت ہے۔ اس میں ہر لمحہ تسلسل و دوام کے ساتھ

نعمت کی درخواست ہے۔

وَلَا مُؤَدَّعٌ: یہ ”وداع“ ہے یعنی یہ ہمارا آخری کھانا نہیں ہے اور نہ ہم اس سے کبھی بے نیاز ہو سکتے ہیں۔ بعض نے ”عہہ“ کی ضمیر کا مرجع اللہ کو اور بعض محدثین نے ”حمد“ کو بھی بتایا ہے۔

خلاصہ: یہ ہے کہ ان الفاظ کے ذریعہ سے کھانے کی صفت بیان کی جا رہی ہے کہ کھانا اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی نعمت ہے، اس کی خواہش و طلب کو ترک نہیں کیا جاسکتا اور نہ اس سے بے نیازی برتی جاسکتی ہے، یا ان الفاظ سے حق تعالیٰ شانہ کے اوصاف جلیلہ کا اظہار ہے کہ کوئی ذات یا کوئی کلمہ نہیں جو اس کی ذات کبریائی کو کافی ہو بلکہ وہ ذات سارے جہاں اور ساری ضرورتوں کیلئے کافی ہے، اس کی قربت کی طلب و خواہش کو ترک نہیں کیا جاسکتا اور نہ اس کے فضل و کرم سے مستغنی اور بے نیاز ہو سکتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاطعمة (باب مايقول اذا فرغ من طعامه) واحمد ۲۲۳۶۴/۸۔ ابوداود والترمذی وابن ماجه وابن حبان ۵۲۱۷ والحاکم ۷۱۹۱/۴ و هکذا فی البيهقی ۲۸۶/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

کھانے کے بعد اس دعا کو پڑھنے سے اگلے پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں  
(۷۳۵) ﴿وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ أَكَلَ طَعَامًا فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ﴾ رواه ابوداود والترمذی، وقال: حديث حسن.

ترجمہ: ”حضرت معاذ بن انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس شخص نے کھانا کھایا پھر یہ دعا پڑھی ”الحمد لله اطعمني هذا“ کہ تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس نے مجھے یہ کھانا کھلایا اور مجھ کو بغیر میری قوت اور طاقت کے رزق دیا تو اس کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ (ابوداود، ترمذی۔ صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے)“

**لغات:** ❖ حول: قدرت، ہوشیاری، دور بینی، سال۔ حال (ن) حولاً وحوُولاً: الشیء۔ ایک حالت سے دوسری حالت میں بدلنا۔ کہا جاتا ہے ”لا حول ولا قوۃ الا باللہ“ یعنی نہ تو حرکت ہے نہ قوت ہے مگر اللہ تعالیٰ کی مشیت سے۔

**تشریح:** نبی کریم ﷺ سے کھانے کے بعد متعدد دعائیں پڑھنا منقول ہیں، ان منقولہ دعاؤں میں سے کسی ایک کا پڑھ لینا

ادائے سنت کے لئے کافی ہے۔ حدیث بالا میں بھی ایک بڑی جامع دعا کی طرف اشارہ ہے اور اس کی تاثیر خود حدیث بالا میں بتائی جا رہی ہے کہ اس دعا کے پڑھنے سے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ مگر محدثین کے نزدیک یہاں گناہوں سے صغائر مراد ہیں، کبار گناہوں کی معافی کے لئے توبہ استغفار شرط قرار دیتے ہیں کہ کبیرہ گناہ بغیر توبہ استغفار کے معاف نہیں ہوتے۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داود اوائل کتاب اللباس و سنن الترمذی ابواب الدعوات و الحاکم ۷۴۰۹/۴ و ابن ماجہ.

راوی حدیث حضرت معاذ بن انس رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: معاذ، والد کا نام انس، قبیلہ جہینہ سے تعلق رکھتے تھے، مصر والوں میں ان کا شمار ہوتا ہے اور اہل مصر میں ہی ان کی روایات پائی جاتی ہیں، ان کے بیٹے سہل ان سے روایت نقل کرتے ہیں۔

## (۱۰۱) بَابُ لَا يَعْيبُ الطَّعَامَ وَاسْتِحْبَابُ مَذْجِهِ

کھانے میں عیب نہ نکالنے اور کھانے کی تعریف کرنے کے مستحب ہونے کا بیان

آپ ﷺ کھانے میں عیب نہیں نکالتے تھے

(۷۳۶) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "مَاعَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے کبھی کسی کھانے میں عیب نہیں نکالا، اگر وہ کھانا پسند ہوتا تو نوش فرمالیتے، اگر ناپسند ہوتا تو اس کو چھوڑ دیتے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** عاب: عاب یعیب عیبا. (ضرب) الشیء. عیب دار بنانا۔ فلانا۔ عیب کی طرف منسوب کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں نبی کریم ﷺ کے اخلاق حمیدہ کا تذکرہ ہے کہ کھانے میں عیب نہیں نکالتے تھے۔ اگر وہ چیز پسندیدہ ہوتی تو آپ ﷺ رغبت سے نوش فرمالیتے اور اگر وہ چیز آپ ﷺ کو مرغوب و پسندیدہ نہ ہوتی تو آپ ﷺ اس کو نوش نہیں فرماتے، مگر اس وقت اس کو برا بھی نہ فرماتے اور نہ عیب نکالتے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کھانا حرام قسم کا ہوتا تو آپ ﷺ اس کی مذمت فرماتے اور جو کھانا مشروع ہوتا اس وقت پسند نہ آنے پر مذمت نہیں فرماتے تھے۔ (۱)

علامہ نووی رحمہ اللہ نے عیب بیان کرنے کی مثال یہ دی ہے کہ یہ کہا جائے کہ یہ کھانا کچا ہے، پانی بہت ہے، نمک بہت کم ہے وغیرہ۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخارى كتاب الانبياء و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب لا يعيب الطعام) و ابو داود و ترمذی و ابن ماجه و ابن حبان ۶۴۳۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری ۵۳۸/۹

(۲) شرح مسلم للنووی

## بہترین سالن سرکہ ہے

(۷۳۷) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَ أَهْلَهُ الْأَذْمَ فَقَالُوا: مَا عِنْدَنَا إِلَّا خَلٌّ، فَلَدَعَابِهِ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ وَيَقُولُ: "نِعْمَ الْأَذْمُ الْخَلُّ، نِعْمَ الْأَذْمُ الْخَلُّ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے گھر والوں سے سالن مانگا تو انہوں نے کہا ہمارے پاس سرکہ کے علاوہ کچھ نہیں، تو آپ ﷺ نے اس کو ہی منگوایا اور اس کے ساتھ کھانا شروع کر دیا اور فرماتے جا رہے تھے: کہ سرکہ تو بہت اچھا سالن ہے، سرکہ تو بہت اچھا سالن ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الاذم: ہر وہ چیز جس کو سالن بنایا جاسکے۔ انعدم: سالن سے روٹی کھانا۔ (افتعال سے)

**تشریح:** نِعْمَ الْأَذْمُ الْخَلُّ: بہترین سالن سرکہ ہے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ سرکہ انبیاء علیہم السلام کا سالن ہے اور ایک روایت میں آپ ﷺ نے اس میں برکت کی دعا بھی فرمائی ہے۔<sup>(۱)</sup>

نیز ایک روایت میں فرمایا گیا کہ کوئی گھر فاقہ میں نہیں جس میں سرکہ موجود ہے۔<sup>(۲)</sup> حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ جب سے میں نے آپ ﷺ سے سرکہ کی فضیلت سنی میں بھی سرکہ سے محبت کرنے لگا۔<sup>(۳)</sup>

اطباء فرماتے ہیں کہ سرکہ بلغم اور صفراء کا قاطع ہے، کھانے کے ہضم کرنے میں معین ہے، پیٹ کے کیڑوں کا قاتل ہے، بھوک اچھی لگاتا ہے وغیرہ<sup>(۴)</sup> بہر حال آپ ﷺ نے حدیث بالا میں دو مرتبہ یہ ارشاد فرمایا ”کہ سرکہ بہت اچھا سالن ہے“ اس کے بارے میں علماء فرماتے ہیں سرکہ کی فضیلت اور اہمیت کو اجاگر کرنے کے لئے فرمایا گیا ہے۔

نیز علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے کھانے پینے میں اعتدال اور میانہ روی کی طرف بھی اشارہ ہے کہ ہر وقت آدمی لذیذ کھانے کے لئے پیچھے نہ لگا رہے۔ اسی حدیث سے علماء نے یہ مسئلہ بھی مستنبط کیا ہے کہ اگر کسی نے یہ قسم کھالی کہ میں سالن سے روٹی نہیں کھاؤں گا پھر وہ سرکہ کے ساتھ روٹی کھالے تو اب وہ حاث ہو جائے گا کیونکہ حدیث بالا میں سرکہ کو کھانا نہیں بلکہ بہترین کھانا ارشاد فرمایا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب فضيلة الخل والتأدم به) وأحمد ۱۴۲۲۹/۵

وابوداؤد و الترمذی و ہکذا فی ابن ماجہ۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) خصائل ۱۱۹

(۲) ترمذی ۶/۲، سیرۃ خیر العباد ۳۱۱/۷

(۳) سیرۃ خیر العباد ۳۱۰/۷

(۴) خصائل ۱۱۹

## (۱۰۲) بَابُ مَا يَقُولُهُ مَنْ حَضَرَ الطَّعَامَ وَهُوَ صَائِمٌ إِذَا لَمْ يُفْطِرْ

روزہ دار کے سامنے جب کھانا آئے اور وہ روزہ توڑنا نہ چاہے تو وہ کیا کہے؟

دعوت قبول کرنا سنت رسول ہے

(۷۳۸) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيَصِلْ، وَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَطْعَمْ"﴾ (رواہ مسلم)۔

قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَى "فَلْيَصِلْ": فَلْيَذْءُ، وَمَعْنَى "فَلْيَطْعَمْ" فَلْيَأْكُلْ۔

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جب تم میں سے کسی کو کھانے کی دعوت دی جائے تو اس کو چاہیے کہ وہ اس دعوت کو قبول کر لے۔ اگر وہ روزہ دار ہو تو (دعوت کرنے والے کے حق میں) دعا کر دے۔ اور اگر روزے سے نہ ہو تو دعوت کھالے۔ (مسلم)“

علماء فرماتے ہیں ”فلیصل“ کا معنی یہ ہے کہ خیر و برکت کی دعا کر دے ”فلیطعم“ کا معنی یہ ہے کھانا کھالے۔

**لغات:** ❖ فلیصل: صل (ض) صلیلاً الشیء: آواز دینا۔ صل (ن) صلاً: الشراب۔ صاف کرنا۔

**تشریح:** إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجِبْ: جب دعوت دی جائے تو اس کو قبول کر لے۔ آپ ﷺ کی عادت شریفہ میں یہ بات بھی پائی جاتی ہے کہ آپ ﷺ ہر ایک کی دعوت کو قبول فرما لیتے تھے، بلکہ دعوت قبول نہ کرنے پر وعید بھی ارشاد فرمائی کہ اس نے خدا اور اس کے رسول کی نافرمانی کی <sup>(۱)</sup> واضح رہے کہ دعوت علی طریق السنۃ ہو جو محض خلوص و محبت کی بنیاد پر ہو اور جو خلاف سنت ہو تو اس دعوت کو قبول نہیں کرنا چاہئے۔

## اگر کھانا نہ کھا سکے تو دعا دے دے

فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ: اگر وہ روزہ دار ہو تو دعا کر دے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ دعا سے مراد مغفرت اور برکت کی دعا کر دے۔ یہی بات ابن حبان کی روایت میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ آپ ﷺ روزہ سے ہوتے تو کھانا نہ کھاتے بلکہ برکت کی دعا کر دیتے ورنہ آپ ﷺ بیٹھتے اور کھانا کھاتے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب النكاح (باب الامر باجابة الداعي الى دعوته).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری شریف ۷۷۸/۲ (۲) صحیح ابن حبان

## (۱۰۳) بَابُ مَا يَقُولُهُ مَنْ دُعِيَ إِلَى طَعَامٍ فَتَبِعَهُ غَيْرُهُ

جس شخص کو کھانے کی دعوت دی جائے اور کوئی اور اس کے ساتھ لگ جائے تو وہ میزبان کو کیا کہے

## اگر دعوت میں فضولی ساتھ ہو جائے

(۷۳۹) عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبُذَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَعَا رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطَعَامٍ صَنَعَهُ لَهُ خَامِسَ خُمُسَةٍ، فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ، فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ هَذَا تَبِعَنَا فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ، وَإِنْ شِئْتَ رَجَعْ قَالَ: بَلْ آذَنُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے آپ ﷺ کو کھانے کی دعوت کی جو کھانا اس نے تیار کیا تھا۔ آپ ﷺ پانچویں آدمی تھے۔ (یعنی اس دعوت میں آپ ﷺ کے علاوہ چار آدمی اور بھی تھے) پس ان کے ساتھ ایک آدمی اور پیچھے ہو گیا۔ جب آپ ﷺ دروازے پر پہنچے تو آپ ﷺ نے اس (میزبان) سے کہا: یہ شخص بھی ہمارے ساتھ آ گیا ہے، اگر تم چاہو تو اسے اجازت دے دو اور اگر چاہو تو یہ واپس چلا جائے گا۔ اس (میزبان) نے کہا یا رسول اللہ میں اس کو بھی اجازت دیتا ہوں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** تَبِعَهُ: تبع (س) تبعاً و تبعاً و تبعاً و تبعاً: پیچھے چلنا، ساتھ چلنا۔ فرمانبردار ہونا۔ صفت (تبع) واحد اور جمع دونوں کیلئے آتا ہے ج: اتباع.

**تشریح:** دَعَا رَجُلٌ: ایک وہی روایت میں ”رجل“ کی وضاحت آتی ہے جس میں ہے: ”كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ وَكَانَ لَهُ غُلَامٌ لِحَامٌ فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَرَفَ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ الْخ (۱)“

## علماء فرماتے ہیں حدیث بالا سے کئی مسائل نکلتے ہیں

إِنَّ هَذَا تَبَعًا: (۱) صاحب خانہ کی اجازت کے بغیر اس کے گھر میں داخل ہونا جائز نہیں ہے۔ اسی طرح مہمان کے لئے بھی جائز نہیں کسی بن بلائے شخص کو اپنے ساتھ دعوت میں لے جائے، ہاں اگر میزبان نے صریح طور پر اجازت دی ہو تو اب جائز ہے۔ ”وَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ: (۲) دوسرا یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی بن بلائے شخص بھی دعوت میں ساتھ ہو جائے تو صاحب خانہ سے اس کی اجازت لے لینا چاہئے۔

آذَنُ لَهُ يَارَسُولَ اللَّهِ: (۳) تیسرا یہ کہ میزبان کو بھی چاہئے کہ جب بن بلائے مہمان آجائے تو اس کو بھی اجازت دے دے، الا یہ کہ مہمانوں کو اس سے کوئی نقصان یا تکلیف کا خوف ہو۔ شرح السنۃ میں ہے کہ یہ حدیث اس بات پر بھی دلالت کرتی ہے کہ کسی غیر مدعو کو دعوت کے کھانے میں شریک نہیں کرنا چاہئے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاطعمة (باب الرجل يتكلف الطعام لاختوانه) وكتاب البيوع وكتاب المظالم. وصحيح مسلم كتاب الاشربة (باب مايفعل الضيف اذا تبعه غير من دعاه صاحب الطعام) و هكذا في ترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو مسعود عقبہ بن عمرو بن ثعلبہ کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم (۲) مرقاۃ ومظاہر حق ۳/۳۶۰

## (۱۰۴) بَابُ الْأَكْلِ مِمَّا يَلِيهِ وَوَعْظُهُ وَتَأْذِينُهُ مَنْ يُسِيءُ أَكْلَهُ

اپنے سامنے سے کھانے اور اس شخص کو تادیب کرنے اور وعظ کرنے کا بیان جو کھانے کو اس کے آداب کے مطابق نہیں کھائے

### اپنے سامنے سے کھاؤ

(۷۴۰) عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”يَا غُلَامُ! سَمِ اللَّهَ تَعَالَى، وَكُلْ بِمِثْلِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ“ (متفق عليه).

قوله: ”تَطِيشُ“ بِكَسْرِ الطَّاءِ وَبَعْدَ هَا آءٌ مُثَنَّةٌ مِنْ تَحْتٍ، مَعْنَاهُ: تَتَحَرَّكُ وَتَمْتَدُّ إِلَى نَوَاحِي الصَّحْفَةِ.  
ترجمہ: ”حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہما بیان فرماتے ہیں کہ میں آپ ﷺ کی پرورش میں تھا اور اس وقت نوعمر تھا۔ میرا ہاتھ پوری پلیٹ میں گھومتا تھا۔ تو مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے لڑکے! بسم اللہ پڑھو اور اپنے داہنے ہاتھ سے کھاؤ اور اپنے سامنے سے کھاؤ۔“  
”تطیش“ طاء پر زبر اور اس کے بعد یاء۔ اس کے معنی ہیں اس کا ہاتھ حرکت کرتا اور برتن کے کنارے تک گھوم رہا تھا۔

**لغات:** ❖ حجر: حَجَرٌ مصدر. نَحْ - رُك - الحَجَر من العين: آنکھ کا خانہ الحُجر، گود۔ حجره (ن) حجرًا وحجرانًا بتثنية الحاء في المصدرين: منع کرنا۔ تطيش: طاش يطيش طيشًا: اوجھا ہونا۔ طيش: اوجھا پن۔  
**تشریح:** غلامًا: اس سے مراد غلام نہیں ہے بلکہ نابالغ بچہ مراد ہے۔  
صَحْفَةٌ: ایسا برتن جس میں پانچ آدمیوں کا کھانا آتا ہے۔

فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ: پرورش میں تھا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اپنے زیر پرورش بچے کو آداب سکھانے چاہئے، جیسے کہ آپ ﷺ نے حضرت عمر بن ابی سلمہ کو سکھائے۔ اس سے پہلے بھی یہ حدیث مع وضاحت کے گزر چکی ہے۔  
**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاطعمة باب التسمية على الطعام والاكل باليمين) و (باب الاكل مما يليه) و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب آداب الطعام والشراب و احكامهما).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۰۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

بائیں ہاتھ سے کھانے والے کو آپ ﷺ کی بددعا، پھر اس کا ہاتھ صحیح نہ ہو سکا  
(۷۴۱) ﴿وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ، فَقَالَ: "كُلْ بِيَمِينِكَ" قَالَ: لَا أَسْتَطِيعُ، قَالَ: "لَا أَسْتَطِيعُ" مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ فَمَارَفَعَهَا إِلَى فِيهِ.﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے آپ ﷺ کے پاس بائیں ہاتھ سے کھانا کھایا۔ آپ ﷺ نے اس کو فرمایا: دائیں ہاتھ سے کھاؤ، تو اس نے کہا کہ میں اس کی طاقت نہیں رکھتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تجھ کو پھر طاقت ہی نہ ہو (اس کو آپ ﷺ کے حکم ماننے سے) تکبر نے روکا تھا۔ چنانچہ پھر وہ اپنے



دائیں ہاتھ کو اپنے منہ تک نہ اٹھاسکا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ لا استطعت: استطاع استطاعة. الامر. طاقت۔ اور حذف تا کے ساتھ اسطاع یسطیع بھی کہا جاتا ہے۔  
**تشریح:** علماء فرماتے ہیں اس شخص کا ہاتھ درست تھا، اس نے بہانہ بناتے ہوئے کہا کہ میں دائیں ہاتھ سے نہیں کھا سکتا یعنی معذور ہوں۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم نہیں کھا سکتے تو اب کبھی نہیں کھا سکو گے۔ اس پر اس کا ہاتھ ہمیشہ کے لئے شل ہو گیا۔ اسی طرح آپ ﷺ کے زمانے میں ایک عورت تھی جس کا نام سمیۃ اسمیۃ تھا اس کو بھی بائیں ہاتھ سے کھانے کی وجہ سے آپ نے بددعا فرمائی، جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ طاعون میں مبتلاء ہو کر دنیا سے رخصت ہوئی۔<sup>(۱)</sup>

**دائیں ہاتھ سے کھانا واجب نہیں تو آپ ﷺ نے کیوں بددعا دی؟**

علماء فرماتے ہیں دائیں ہاتھ سے کھانا واجب نہیں بلکہ سنت ہے۔ ان روایتوں میں مخالفت سنت کی وجہ سے ان دونوں کو سزا ملی یا ان روایتوں کو زجراً، تنبیہ اور مصالح شریعت پر محمول کریں گے۔ اس سے یہ مسئلہ بھی معلوم ہوا کہ بعض لوگ کھانے کے دوران پانی پیتے ہوئے بائیں ہاتھ سے گلاس پکڑتے ہیں اور دائیں ہاتھ کو ذرا سے لگا دیتے ہیں یہ بھی خلاف سنت ہے، بلکہ دائیں ہاتھ سے پکڑ کر پینا چاہئے، انگلیاں آلودہ ہوں تو پہلے اس کو چاٹ لے پھر گلاس کو پکڑ لے۔

**تخریج حدیث:** تقدم تخریجه فی باب الامر بالمحافظة علی السنة وآدابها.

نوٹ: راوی حدیث حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۶۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) یہ حدیث اس سے پہلے دو مرتبہ گزر چکی ہے، پہلی ”باب فی الامر بالمحافظة علی السنن وآدابها“ میں اور دوسری بار ”باب تحریم الکبر والاعجاب“ میں۔ (۲) رواہ طبرانی

(۱۰۵) بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْقِرَانِ بَيْنَ تَمَرَتَيْنِ وَنَحْوِهِمَا

إِذَا أَكَلَ جَمَاعَةٌ إِلَّا بِإِذْنِ رُفْقَتِهِ

جب چند لوگ مل کر کھا رہے ہوں تو ساتھیوں کی اجازت کے بغیر  
 کھجوروں یا اس قسم کی دوسری چیزوں کو اکٹھا کھانے کے منع ہونے کا بیان

قسط کے وقت میں دو کھجوریں ایک ساتھ کھانا منع ہے

(۷۴۲) عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ: أَصَابَنَا عَامُ سَنَةِ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ، فَرَزَقْنَا تَمَرًا، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ

عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَمُرُّ بِنَاوَنَحْنُ نَأْكُلُ فَيَقُولُ: لَا تَقَارِنُوا، فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ، ثُمَّ يَقُولُ: "إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ" (متفق عليه)

ترجمہ: "حضرت جبکہ بن حکیم رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی خلافت میں جب قحط سالی ہوئی تو ہمیں چند کھجوریں دی گئیں۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے پاس سے گزرے تو ہم کھجوریں کھا رہے تھے، تو انہوں نے فرمایا کہ دو دو کو ملا کر نہ کھاؤ اس لئے کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں ملا کر کھانے سے منع فرمایا تھا۔ پھر فرمایا مگر یہ کہ آدمی اپنے بھائی (ساتھی) سے اجازت لے لے۔"

**لغات:** ❖ القرآن: اقرون۔ بین الامرین۔ جمع کرنا (قرن فصح ہے) قرن (ن) قرانا۔ بین الشیء والشیء: جمع کرنا۔ قارنہ قرانا ومقارنة: ساتھی ہونا، ملنا۔ لرجل: دو تیر چلانا۔ دو قیدیوں کو ایک رسی میں لانا۔ سینگ والے مینڈھے کی قربانی کرنا۔ ہر رات میں ایک سلائی سرمہ لگانا۔

**تشریح:** ایک ساتھ دو کھجور کھانا حرص کی علامت بھی ہے اور اس میں رفقاء کی حق تلفی بھی ہے، ہاں رفقاء کی اجازت ہو تو پھر اجازت ہے۔ علامہ سیوطی رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا میں ایک ساتھ دو کھجور کے کھانے کی ممانعت مطلقاً نہیں بلکہ یہ تنگ دستی، فقر و افلاس کے زمانے سے متعلق ہے، لیکن اگر وسعت و فراخی اور خوشحالی کا زمانہ ہو تو پھر یہ ممانعت نہیں ہوگی۔ جیسے کہ دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ نے ارشاد فرمایا: کہ میں تمہیں کھجوروں کو جمع کرنے سے یعنی ایک سے زائد کھجوروں کو ایک ساتھ کھانے سے منع کرتا تھا مگر اب جب کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں رزق کی وسعت و فراخی عطاء فرمائی ہے تو جمع کرو۔

بعض علماء فرماتے ہیں اس حدیث بالا کا محل اس وقت ہے جب چند لوگ کھا رہے ہوں اور وہ مشترکہ طور پر یکساں حق رکھتے ہوں اور ان سب کی طرف سے اس چیز کو مقررہ مقدار سے کھانے کی پابندی بھی نہ ہو تو اس صورت میں جب کہ سب ایک ایک کھجور کھا رہے ہوں تو اب یہ دو دو کھائے تو یہ کھانے کے آداب کے خلاف بھی ہوگا اور مروت کے بھی۔ ہاں! اگر تمام ساتھی ایسا کرنے کی اس کو صریح اجازت دے دیں یا کوئی ایسی چیز جو ان کی طرف سے اجازت پر دلالت کرتی ہو تو اب دو کھانے میں کوئی مضائقہ نہیں۔<sup>(۱)</sup>

یہ مسئلہ صرف کھجور کے ساتھ نہیں بلکہ کھجور کے علاوہ دوسری چیزوں کا بھی یہی حکم ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المظالم (باب اذا اذن انسان لآخر شينا جان) و كتاب الشركة (باب القران في التمرين الشركاء) و كتاب الاطعمة (باب القران في التمر). و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب نهى الاكل مع جماعة عن قران تمرتين) و احمد ۵۰۶۳/۲ و ابوداود و الترمذی و ابن ماجه و مصنف بن ابی شيبه و ابن حبان ۵۲۳۱ و هكذا في البيهقي ۲۸۱/۷۔

راوی حدیث حضرت جبلہ بن حکیم کے مختصر حالات:

نام: جبلہ، ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ کوئی تابعی ہیں اور ان کا شمار اسماء الرجال والوں نے ثقات میں کیا ہے۔  
وفات: ان کا انتقال ۱۲۵ھ میں ہوا، اور ان سے چھ روایات مروی ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۲/۲۸۳، نفس مصدر

## (۱۰۶) بَابُ مَا يَقُولُهُ وَيَفْعَلُهُ مَنْ يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ

جو شخص کھانا کھائے اور سیر نہ ہو تو وہ کیا کہے اور کیا کرے؟

ایک ساتھ کھانا کھانے سے آدمی سیر ہو جاتا ہے

(۷۴۳) ﴿عَنْ وَحْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبَعُ؟ قَالَ: "فَلَعَلَّكُمْ تَفْتَرِقُونَ" قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: "فَا جْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، يُبَارِكْ لَكُمْ فِيهِ" (رواه ابوداود).

ترجمہ: ”حضرت وحشی بن حرب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم کھانا کھاتے ہیں، مگر سیر نہیں ہوتے؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: شاید کہ تم الگ الگ کھاتے ہو انہوں نے عرض کیا ہاں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پس تم کھانا اجتماعی طریقے سے کھاؤ اور بسم اللہ پڑھو تمہارے لئے کھانے میں برکت ڈال دی جائے گی۔“ (ابوداود)

**لغات:** ♦ تفترقون: افتراق: ضد ہے تجمع اور اجتماع و تجماع کی۔ ایک ایک ہونا۔ جدا جدا ہونا۔

## ایک ساتھ کھانے کی فضیلت

**تشریح:**

ایک دوسری روایت میں بھی آتا ہے کہ مل کر کھاؤ اور الگ الگ نہ کھاؤ کیونکہ جماعت کے ساتھ کھانے میں برکت

ہے۔<sup>(۱)</sup>

اسی طرح ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مل کر کھاؤ، الگ الگ نہ کھاؤ<sup>(۲)</sup> نیز ایک روایت میں آتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک محبوب ترین، پسندیدہ وہ کھانا ہے جس پر بہت سے لوگوں کے ہاتھ شامل

حدیث بالا سے معلوم ہوا کھٹے بیٹھ کر کھانا اور کھاتے وقت بسم اللہ پڑھنا یہ دونوں برکت کا باعث ہیں کیونکہ جماعت پر اللہ جل شانہ کی مدد و نصرت ہوتی ہے، کم کھانا بھی کافی ہو جاتا ہے اور ایک ساتھ کھانا یہ باہمی الفت و محبت کا سبب بھی ہے۔ علامہ یعنی رحمہ اللہ فرماتے ہیں جماعت کے ساتھ کھانا مستحب ہے۔ تنہا نہ کھائے۔ جس قدر لوگ ہوں گے اتنی ہی برکت زائد ہوگی۔ بسا اوقات آدمی تنہا حرص کی وجہ سے کھاتا ہے اس کی اصلاح بھی ساتھ کھانے میں ہے۔ (۴)

سوال: قرآن میں بھی تو ہے ”لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَسْتَأْتُوْا“ تم پر کوئی گناہ نہیں کہ تم الگ الگ کھانا کھاؤ یا کھٹے ہو کر۔ اس آیت سے بھی تنہا کھانے کی اجازت معلوم ہوتی ہے۔

جواب: آیت کا محمل ان لوگوں کے لئے ہے جو اکیلے ہی رہتے ہیں۔ ان کو رخصت دی جا رہی ہے کہ وہ مشقت میں نہ پڑیں بلکہ اکیلے ہی کھا سکتے ہیں اور احادیث ان لوگوں کے لئے ہیں جو ایک ساتھ رہنے کے باوجود ایک ساتھ کھانا نہیں کھاتے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب الاطعمة (باب الاجتماع علی الطعام) و احمد ۶۰۷۸/۵ و ابن ماجہ والحاکم ۲/۲۵۰۰ و فی اسنادہ الولید بن مسلم و قد عنعن.

راوی حدیث حضرت وحشی بن حرب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: وحشی، ابوہریرہ کنیت، نسلا حبشی، حضرت جبیر بن مطعم کے غلام تھے۔ جنگ بدر میں حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے جبیر بن مطعم کے چچا طیمہ بن عدی کو قتل کیا تھا، اس لئے جبیر کو اس کے انتقام کی بڑی فکر تھی۔ احد کی لڑائی میں جبیر نے وحشی سے کہا کہ اگر تم حضرت حمزہ کو شہید کر دو گے تو آزاد۔ تو وحشی نے حضرت حمزہ کو ایسا نیزہ مارا جو ناف کے آر پار ہو گیا اور اسی جگہ وہ شہید ہو گئے (بخاری کتاب المغازی)

اسلام: فتح مکہ کے بعد مدینہ منورہ میں حاضر ہو کر مسلمان ہوئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وحشی تجھ کو دیکھ کر مجھ کو میرے چچا حضرت حمزہ یاد آ جاتے ہیں۔ حضرت حمزہ کی شہادت کا جرم حضرت وحشی کے دل پر ایسا زخم تھا جس کی وہ تلافی کرنا چاہتے تھے۔ تو جب سیلہ کذاب سے جنگ ہوئی تو وحشی نے وہی نیزہ لیا جس سے حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کو شہید کیا تھا، اسی نیزے سے سیلہ کذاب کے سینہ پر ایسا وار کیا جو سینہ کے آر پار ہو گیا۔

وفات: حمص میں انتقال ہوا۔

مرویات: بعض کہتے ہیں کہ آٹھ اور بعض کے نزدیک ان سے چار روایات منقول ہے۔

(۱) ابن ماجہ و ترمذی و تہذیب ۱۳۳/۳

(۲) طبرانی و ترمذی ۱۳۳/۳

(۳) ترمذی ۱۳۳/۳

(۴) عمدۃ القاری ۴۰/۲۱

(۱۰۷) بَابُ الْأَمْرِ بِالْأَكْلِ عَنْ جَانِبِ الْقُصْعَةِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْأَكْلِ مِنْ وَسْطِهَا

برتن کے کنارے سے کھانے کا حکم اور اس کے درمیان سے کھانے کی ممانعت

﴿فِيهِ قَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾ (۱)

ترجمہ: ”اس باب میں آپ ﷺ کا ارشاد گرامی، جو پہلے گزر چکا ہے کہ اپنے سامنے سے کھاؤ۔“

**تخریج حدیث:** ”تقدم تخریجه فی باب ”الامر بالمحافظة على السنة و آدابها“

(۱) یہ حدیث پہلے گزر چکی ہے۔

باب الامر بالمحافظة على السنة و آدابها میں اور تحریم الکبر والاعجاب میں بھی اور باب الاكل مما يليه و وعظه وتاديبه..... الخ میں بھی۔

برکت کھانے کے درمیان میں نازل ہوتی ہے

(۷۴۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ”الْبَرَكَةُ تَنْزِلُ

وَسَطَ الطَّعَامِ، فَكُلُوا مِنْ حَافَتَيْهِ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسْطِهِ﴾ رواه أبو داود والترمذی وقال: حدیث حسن

صحیح۔

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا برکت کھانے کے

درمیان میں اترتی ہے پس تم برتن کے دونوں کناروں سے کھاؤ اور اس کے درمیان سے نہ کھاؤ (ابوداؤد، ترمذی۔

اور صاحب ترمذی نے کہا: یہ حدیث حسن صحیح ہے)“

**لغات:** ❖ حافتيه: گوشہ۔ تشنيه: حافة کی الحاف (فاعل) تيز نظر بد لگانے والا۔ الحف (مصدر) والحفف گوشہ،

نشان قدم۔

**تشریح:** حدیث بالا والا مضمون متعدد روایات میں آتا ہے کہ برکت کھانے کے وسط میں نازل ہوتی ہے، برتن کے کنارے

سے کھانا چاہئے تاکہ کھانے کی برکت آخر تک برقرار رہے۔ حدیث بالا میں بھی اسی کی ترغیب دی گئی ہے کہ برتن کے کناروں

سے کھانا چاہئے، درمیانی حصہ کو شروع میں ہی ختم نہیں کرنا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود كتاب الاطعمة (باب ماجاء فی الاكل من اعلی الصحنه) و سنن

الترمذی ابواب الاطعمة (باب ما جاء فی كراهية الاكل من وسط الطعام) و احمد ۱/۲۴۳۹۔ و ابن ماجه و

ابن حبان ۵۲۴۵ و الحاكم ۴/۷۱۱۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ کا ایک پیالہ تھا جس کا نام غراء تھا

(۷۴۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَصْعَةٌ يَقَالُ لَهَا الْغَرَاءُ، يَحْمِلُهَا أَرْبَعَةُ رِجَالٍ، فَلَمَّا أَضْحَوْا وَسَجَدُوا الصُّحَى، أَتَى بِتِلْكَ الْقَصْعَةِ، يَعْنِي وَقَدْ ثُرِدَ فِيهَا، فَالْتَفُوا عَلَيْهَا، فَلَمَّا كَثُرُوا، جَثَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: مَا هَذِهِ الْجَلْسَةُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا غَنِيْدًا" ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُّوْا مِنْ حَوَالِيهَا، وَدَعُّوْا ذِرْوَتَهَا يُبَارِكُ فِيهَا﴾ (رواه ابو داود ياسناد جيد).

”ذروتھا“: أعلاھا: بکسر الذال وضمھا.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن بسر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ کا ایک پیالہ تھا جس کا نام غراء تھا۔ اس کو چار آدمی اٹھاتے تھے۔ جب چاشت کا وقت ہوتا اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم چاشت کی نماز پڑھ لیتے تو وہ پیالہ لایا جاتا۔ اس میں ٹرید ہوتی۔ لوگ اس کے ارد گرد جمع ہو جاتے، اور جب لوگ زیادہ ہوتے تو آپ ﷺ گھٹنوں کے بل بیٹھ جاتے۔ چنانچہ ایک دیہاتی نے یہ کہا یہ کس طرح کا بیٹھنا ہے؟ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا بے شک اللہ جل شانہ نے مجھ کو مہربان بندہ بنا کر بھیجا ہے، متکبر اور سرکش نہیں بنایا۔ پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم اس کے کناروں سے کھاؤ اور اس کا اوپر (درمیانی) والا حصہ چھوڑ دو، اس میں برکت نازل ہوتی ہے (ابوداود، اس حدیث کی سند عمدہ ہے)“

”ذِرْوَتَهَا“ ذال کے کسرہ، ضمہ کے ساتھ بمعنی پیالہ کا درمیانی حصہ۔

**لغات:** ❖ فالْتَفُوا علیھا: اکٹھا ہونا۔ التَف وتلفف. علیہ القوم. اکٹھا ہونا۔ فی ثوبہ. کپڑے میں لپٹنا۔ جثا: (ن) جثوا وجثی (ض) جثیا و جثیا زانو پر بیٹھنا یا انگلیوں کے بل، صفت (جاث) ج: جثی وجثی، مؤنث جاثیۃ.

**تشریح:** قَصْعَةٌ يَقَالُ لَهَا الْغَرَاءُ پیالہ تھا جس کا نام غراء تھا۔ ”قَصْعَةٌ“ اس برتن کو کہتے ہیں جس میں دس آدمی کھانا کھا سکیں، اس برتن کو ”غراء“ کہتے تھے غراء کے معنی ہوتے ہیں چمکدار، بڑے برتن، کیونکہ وہ بھی بڑا ہونے کی وجہ سے کھلا اور کشادہ تھا۔ وَقَدْ ثُرِدَ: اس میں ٹرید تیار کیا گیا تھا۔ ٹرید اس کھانے کو کہتے ہیں جو روٹی کو شوربے میں ملا کر تیار کیا گیا ہو۔

فَلَمَّا كَثُرُوا جَنَّا: جب لوگ زیادہ ہو جاتے تو آپ ﷺ گھٹنوں کے بل بیٹھ جاتے۔ اس میں آپ ﷺ کے تواضع اور عاجزی کو بیان کیا جا رہا ہے کہ آپ ﷺ اپنی کوئی خاص ہیئت نہیں رکھتے تھے، عام لوگوں کی طرح آپ ﷺ اٹھتے بیٹھتے تھے۔  
كَلُوا مِنْ حَوْلِهَا: اس کے کنارے سے کھاؤ۔

حَوَالِهَا: ”ہا“ ضمیر مفرد کا مطلب یہ ہے کہ اس میں ہر ایک کو خطاب ہے کہ یہ شخص اپنے کنارے سے کھائے، درمیان میں برکت نازل ہوتی ہے، اس سبب سے اس کو چھوڑ دو تا کہ آخر تک برکت نازل ہوتی رہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود و سنن ابن ماجه و اسنادہ صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن بسر رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۰۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۰۸) بَابُ كَرَاهِيَةِ الْأَكْلِ مُتَكِنًا

ٹیک لگا کر کھانا کھانے کی کراہیت کا بیان

آپ ﷺ ٹیک لگا کر کھانا نہیں کھاتے تھے

(۷۴۶) ﴿عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "لَا أَكُلُ مُتَكِنًا"﴾ (رواه البخاری)

”قَالَ الْخَطَّابِيُّ: الْمُتَكِنُ هُنَا: هُوَ الْجَالِسُ مُعْتَمِدًا عَلَى وَطْءٍ تَحْتَهُ، قَالَ: وَأَرَادَ أَنَّهُ لَا يَقْعُدُ عَلَى الْوِطْءِ وَالْوَسَائِدِ كَفِعْلِ مَنْ يُرِيدُ الْإِكْتَارَ مِنَ الطَّعَامِ، بَلْ يَقْعُدُ مُسْتَوْفِرًا لِمُسْتَوْطِنًا، وَيَأْكُلُ بُلْغَةً، هَذَا كَلَامُ الْخَطَّابِيِّ، وَأَشَارَ غَيْرُهُ إِلَى أَنَّ الْمُتَكِنَ هُوَ الْمَائِلُ عَلَى جَنْبِهِ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو جحیفہ وہب بن عبداللہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا میں ٹیک لگا کر کھانا نہیں کھاتا۔

امام خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں یہاں ٹیک لگانے سے وہ آدمی مراد ہے جو اپنے نیچے بچھائے ہوئے گدے پر سہارا لے کر بیٹھے، مقصد اس سے یہ ہے کہ آپ ﷺ گدے اور تکیوں پر اس آدمی کی طرح نہیں بیٹھتے تھے جو زیادہ کھانے کا ارادہ رکھتا ہے، بلکہ آپ ﷺ اپنے آپ کو سہارا دے کر بیٹھتے اور کسی چیز پر ٹیک نہ لگاتے اور بقدر کفایت کھانا کھاتے تھے۔ علامہ خطابی کے علاوہ دوسرے علماء فرماتے ہیں کہ اس سے مراد وہ شخص ہے جو ایک

پہلو کی طرف جھک کر کھائے۔ واللہ اعلم۔“

**لغات:** ❖ متکئا: اتکأ اتکاء: سہارا لینا۔ تکیہ لگانا۔ وطاء: الوطاء والوطاء: فرش۔ پست و نرم زمین۔ مستوفزاً: استفوز استفازاً فی قعدتہ: غیر مطمئن بیٹھنا اور اٹھنے کیلئے تیار بیٹھنا۔ مستوطناً: استوطاء، الشیء: نرم پانا۔ الوطاء (مصدر) والوطاء: پست و نرم زمین۔ بلغة: البالغ: گزارہ کی مقدار۔

## تشریح: ٹیک لگانے کی کئی صورتیں ممکن ہیں

قَالَ الْخَطَّابِيُّ: ٹیک لگانے کے دو مطلب تو خود علامہ نووی نے بیان کئے۔ ٹیک لگانے کی علماء نے مزید کئی صورتیں بیان کی ہیں وہ سب ہی مراد ہو سکتی ہیں:

دو پہلوؤں میں سے کسی ایک پہلو پر ٹیک لگانا۔

زمین پر ایک ہاتھ رکھ کر ٹیک لگانا۔

چار زانو بیٹھنا۔

پیٹھ کو دیوار یا تکیہ وغیرہ کا سہارا لگانا۔

یہ سب صورتیں منع ہیں کیونکہ مومن کا کھانا کھانا یہ بھی عبادت ہے اور عبادت میں تواضع کی صورت مطلوب ہے۔<sup>(۱)</sup>

## ٹیک لگا کر کھانے میں نقصانات

علامہ ابن قیم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ٹیک لگا کر کھانے سے معدے میں کھانا آسانی سے نہیں پہنچتا، معدہ ایک جانب جھک جاتا ہے۔<sup>(۲)</sup> اور حضرت ابراہیم نخعی رحمہ اللہ اس کو مکروہ فرماتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ اس سے پیٹ بڑا ہو جاتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاطعمة (باب الاكل متکئا) واحمد ۶/۱۸۷۷۹، وابوداود و ترمذی وابن ماجه والدارمی ۱۰۶/۲ وابن حبان ۵۶۴۰، و هکذا فی البيهقی ۴۹/۷۔

راوی حدیث حضرت ابو حنیفہ وہب بن عبد اللہ کے مختصر حالات:

نام: وہب، ابو حنیفہ کنیت، والد کا نام: عبد اللہ عامری ہے، کوفہ کے رہنے والے ہیں، کم سن صحابہ میں سے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ اقدس میں یہ بالغ نہیں ہوئے تھے، اس کے باوجود انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت نقل کی ہے۔  
وفات: ۷۴ھ میں کوفہ میں انتقال ہوا۔

(۱) سیرۃ الشامی ۷/۲۶۲ وسفر السعادة

(۲) زاد المعاد و جمع الوسائل ۱۹۱

(۳) جمع الوسائل ۱۹۱



کبھی آپ ﷺ کھاتے وقت پنڈلیوں کو کھڑا بھی رکھتے تھے

(۷۴۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا﴾ (رواہ مسلم).

”الْمُقْعِي“ هُوَ الَّذِي يُلْصِقُ أَلْيَتَيْهِ بِالْأَرْضِ، وَيَنْصُبُ سَاقَيْهِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو اس حالت میں بیٹھے ہوئے دیکھا کہ آپ ﷺ کے دونوں زانو کھڑے ہوئے تھے اور آپ ﷺ کھجور تناول فرما رہے تھے۔ ”المقعی“ بمعنی وہ شخص جو اپنے سرین کو زمین کے ساتھ رکھے اور اپنی پنڈلیوں کو کھڑا رکھتا ہو۔ (مسلم)“

**لغات:** ♦ مقعی: سرین زمین پر اور دونوں ٹانگیں کھڑی کر کے بیٹھنا۔ (باب افعال سے) القعوة: ران کی جڑ۔ جمع قعی۔

**تشریح:** جَالِسًا مُقْعِيًا: آپ ﷺ کے دونوں زانو کھڑے تھے۔

کھانا کھاتے وقت کس طرح بیٹھنا چاہیے

کھانے کیلئے آپ ﷺ سے کئی طرح بیٹھنا ثابت ہے مثلاً:

دونوں قدموں کے بل بیٹھے (یعنی اکڑوں)

دائیں پیر کو اٹھالے اور بائیں پیر کو بٹھالے۔

بقول ابن قیم رحمہ اللہ کے آپ سرین کے بل بیٹھتے تھے اور بائیں پیر کے تلوے کو دائیں پیر کے اوپر رکھتے یہ سب سے انفع حالت ہے۔ (۱)

صاحب سفر السعادة لکھتے ہیں کہ کھانے کے وقت اس ہیئت پر بیٹھنا مستحب ہے کہ دونوں رانوں کو کھڑا کر لے اور دونوں قدموں کی پشت پر بیٹھے۔ بہر حال جو کیفیت حدیث بالا میں فرمائی گئی ہے یہ غیر اطمینان بخش ہے یہ عموماً اس وقت کی کیفیت ہوتی ہے جب کہ آپ ﷺ بہت جلدی میں ہوتے کہ چند کھجوروں کے ذریعے سے بھوک بٹا کر کسی اہم کام میں مشغول ہونا پڑتا تھا۔ (۲)

**تفہیم حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب تواضع الاكل و صفة قعوده) و ابوداود.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شرح منادی ۱۹۱ (۲) سفر السعادة (۳) مظاہر حق

(۱۰۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْأَكْلِ بِثَلَاثِ أَصَابِعَ، وَاسْتِحْبَابِ لَعْقِ

الْأَصَابِعِ وَكَرَاهَةِ مَسْحِهَا قَبْلَ لَعْقِهَا وَاسْتِحْبَابِ لَعْقِ

الْقُصْعَةِ وَأَخْذِ اللَّقْمَةِ الَّتِي تَسْقُطُ مِنْهُ وَأَكْلِهَا وَجَوَازِ

مَسْحِهَا بَعْدَ اللَّعْقِ بِالسَّاعِدِ وَالْقَدَمِ وَغَيْرِهِمَا

تین انگلیوں سے کھانے یا انگلیوں اور برتن کو چاٹنے، اور چاٹنے سے پہلے انہیں صاف کرنے کی کراہیت، اور گرے ہوئے لقمہ کو اٹھا کر کھانے کا پسندیدہ ہونا، اور چاٹنے کے بعد انگلیوں کو کلائی اور تلووں وغیرہ سے صاف کرنا مستحب ہونے کا بیان

کھانے کے بعد انگلیوں کو صاف کر لینا چاہئے

(۷۴۸) ﴿عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا، فَلَا يَمْسَحُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص کھانا کھائے تو اپنی انگلیاں صاف نہ کرے یہاں تک کہ انہیں چاٹ لے یا چٹوادے۔ (بخاری و مسلم)“

**لغات:** ❖ يلعقها: لعق (س) لعقا ولعقة ولعقة. العسل ونحوه. شہد وغیرہ کو زبان یا انگلی سے چاٹنا۔ العق ولعق: چٹانا۔

**تشریح:** يَلْعَقُهَا أَوْ يُلْعَقُهَا: چاٹ لے یا چٹوادے۔ انگلیوں کا چاٹنا یہ بھی سنت رسول اللہ سے ثابت ہے اور یہ چاٹنا فقہاء کی اصطلاح میں مستحب ہے۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں بغیر چاٹے ہاتھ دھونا ممنوع ہے۔ انگلیاں جس میں کھانے کے اجزاء ملے ہوں اس کو خود چاٹ لے یا دوسرے کو چاٹنے دے مگر اس سے چٹوائے جس کو کراہیت محسوس نہ ہو، مثلاً اولاد، شاگرد، بیوی، لونڈی، خادم وغیرہ۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاطعمة (باب لعق الاصابع) و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب لعق الاصابع والقصة) و ابن ماجه و احمد ۱/۱۹۲۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فتح الباری ۹/۵۷۸ و ہکذا فی عمدۃ القاری

## آپ ﷺ تین انگلیوں سے کھانا نوش فرماتے تھے

(۷۴۹) ﴿وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعَ وَإِذَا فَرَغَ لَعَقَهَا﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو تین انگلیوں سے کھانا کھاتے ہوئے دیکھا، پھر جب آپ کھا کر فارغ ہو گئے تو آپ ﷺ نے ان کو چاٹ لیا۔“

**لغات:** ❖ فرغ: فرغ (ف ن) و فرغ (س) فراغ و فروغاً. من العمل. کام سے خالی ہونا۔ فرغ من الشیء: پورا کرنا۔ تمام کرنا۔ فرغ (ک) فراغۃ: رنجیدہ ہونا۔ گھبرانا۔

## تشریح: ضرورت کی بناء پر پانچوں انگلیوں کا استعمال جائز ہے

اسی طرح حضرت عامر بن ربیعہ رضی اللہ عنہ کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ تین انگلیوں سے کھاتے تھے اور فارغ ہونے پر ان کو چاٹ لیتے تھے <sup>(۱)</sup> علماء فرماتے ہیں حضور اقدس ﷺ کی عادت شریفہ تین ہی انگلیوں سے کھانا نوش فرمانے کی تھی مگر ضرورت کے پیش نظر کبھی چوتھی انگلی اور کبھی پانچوں انگلیوں کا بھی استعمال فرما لیتے تھے۔ <sup>(۲)</sup>

ابن عربی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کوئی پانچ انگلیوں سے کھانا چاہے تو کھا سکتا ہے <sup>(۳)</sup> اسی طرح ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں چار اور پانچ انگلیوں کا استعمال ضرورت کی بناء پر ہے، یہی بات امام نووی رحمہ اللہ کے کلام سے مفہوم ہوتی ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ فرماتے ہیں بلا ضرورت پانچ انگلیوں سے کھانے والا تارک سنت ہوگا۔ تین انگلیوں سے کھانے کی مصلحت یہ ہے کہ لقمہ چھوٹا ہو، زیادہ تعداد میں نہ کھایا جاسکے۔ <sup>(۴)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب لعق الاصابع والقصة). و ابوداود و الترمذی فی الشمائل ۱۴۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۸۸) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مجمع الزوائد و مسند بزار (۲) فتح الباری ۹/۵۷۸ (۳) شرح السنائی ۱۹۰ (۴) عمدۃ القاری ۳/۱۱۲ و ہکذا فی خصال ۱۱۴

## آپ ﷺ نے انگلیوں کے چاٹنے کا حکم دیا

(۷۵۰) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بَلْعَ الْأَصَابِعِ وَالصُّحُفَةِ، وَقَالَ: "إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ؟"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے بے شک آپ ﷺ نے انگلیاں اور پیالہ چاٹنے کا حکم فرمایا ہے۔ اور آپ ﷺ نے فرمایا۔ یقیناً تم نہیں جانتے کہ تمہارے کون سے کھانے میں برکت ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الصُّحُفَةُ: بڑا چوڑا پیالہ جس سے پانچ آدمی آسودہ ہو جائیں۔ جمع: صحاف۔  
**تشریح:** أَمَرَ بَلْعَ الْأَصَابِعِ وَالصُّحُفَةِ: آپ ﷺ نے انگلیوں اور پیالہ کو چاٹنے کا حکم فرمایا۔

## انگلیوں کے چاٹنے کی حکمتیں

انگلیوں کو چاٹنا اور ساتھ میں برتن کو بھی، اس کی احادیث میں بڑی فضیلت اور تاکید آئی ہے۔ عمدۃ القاری میں علامہ یعنی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ کہنا کہ چاٹنا حرص کی علامت ہے، یہ جہالت ہے بلکہ نعمت خداوندی کی قدر کی علامت ہے۔ انگلیوں کا چاٹنا یہ دافع کبر بھی ہے <sup>(۱)</sup> علامہ خطاب فرماتے ہیں بعض بے وقوف انگلیاں چاٹنے کو ناپسند اور برا عمل سمجھتے ہیں حالانکہ ان کو اتنی عقل نہیں کہ انگلیوں میں جو کھانا لگا ہوا ہے وہی تو ہے جو اتنی دیر سے کھایا جا رہا تھا۔ علامہ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کوئی شخص اپنے فعل کو قبیح سمجھے تو اس کے متعلق کلام کیا جاسکتا ہے مگر جو آپ ﷺ کے کسی فعل کو قباحت کی طرف منسوب کرے تو اس کے کفر کا اندیشہ ہے۔

آجکل جدید سائنس کی تحقیق کے مطابق پلیٹ کے پیندے میں وٹامنز اور خاص طور پر کھانے کے پیندے میں موجود وٹامن بی کمپلیکس اور ایسے غذائی اجزاء ہوتے ہیں جو تمام کھانے میں کم اور اس پیندے میں زیادہ ہوتے ہیں۔ اغذیہ میں موجود معدنی نمکیات (mineral salts) تو صرف پیندے ہی میں ہوتے ہیں، اس کے چاٹنے سے آدمی کی صحت صحیح رہتی ہے۔

## انگلیوں کو چاٹنے کا طریقہ

سب سے پہلے بیچ والی پھر شہادت کی پھر انگوٹھا۔ <sup>(۲)</sup>

علامہ یعنی رحمہ اللہ تعالیٰ اس طرح چاٹنے کی حکمت یہ بیان فرماتے ہیں کہ سب سے پہلے بیچ والی کو اس لئے چاٹنا چاہئے کہ وہ کھانے میں زیادہ ملوث ہوتی ہے یا اس وجہ سے کہ وہ لمبی ہے پہلے لگی ہوگی۔ <sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب لعق الأصابع والقصة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدة القاری ۷۶/۲۱

(۲) حاشیہ جمع الوسائل ۱۸۹

(۳) عمدة القاری ۷۶/۲۱

## اگر لقمہ گر جائے تو صاف کر کے کھالینا چاہئے

(۷۵۱) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ، فَلْيَأْخُذْ فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا الشَّيْطَانُ، وَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اسے اٹھالے اور اس میں جو گندگی لگ جائے تو اسے صاف کر لے اور کھالے اور اسے شیطان کے لئے نہ چھوڑے اور اپنے ہاتھ کو تولیے سے نہ پونچھے یہاں تک کہ اپنی انگلیاں چاٹ لے، اس لئے کہ وہ نہیں جانتا کہ اس کے کون سے کھانے میں برکت ہے؟“ (مسلم)

**لغات:** ❖ فليمط: (فليمنزل) ماطه و اماطه و ماط به: (ض) جدا کرنا۔ دور کرنا۔ لے جانا۔ ماط يميظ ميطاً و ميظاناً و اماط اماطَةً - عن كذا: جدا ہونا۔ دور ہونا۔

**تشریح:** فليُمِطْ مَا كَانَ بِهَا: لقمہ گر جائے تو اس کو اٹھالے اور کھالے۔ گرے ہوئے لقمہ کے اٹھانے اور کھانے میں قباحت یا کراہیت محسوس نہ کرے، سنت سمجھ کر کھالے تو ثواب عظیم ملے گا، شاید اسی گرے ہوئے لقمہ میں برکت ہو۔ ہاں اگر وہ لقمہ نجاست اور گندگی پر گرا ہو تو تب بھی اس کو دھو کر صاف کر کے کھالے، بشرطیکہ اس کو دھونا ممکن ہو ورنہ پھر بلبی یا کتے وغیرہ کو کھلا دے۔ علماء فرماتے ہیں اس میں تو وضو اور عاجزی کا اظہار بھی ہے اور اللہ جل شانہ کی نعمت کی قدر دانی بھی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب لعق الاصابع والقصة) واحمد

۱۴۹۴/۵ - و الترمذی و ابن ماجه و ابن حبان ۵۲۵۳ و هكذا فی مصنف ابن ابی شیبہ ۲۹۷/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## گرا ہوا لقمہ صاف کر کے خود کھالے، شیطان کے لئے نہ چھوڑے

(۷۵۲) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ، حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ، فَإِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدَكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى، ثُمَّ لْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، فَإِذَا فَرَغَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةُ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلاشبہ شیطان تمہارے ایک کے ساتھ اس کے ہر کام کے وقت موجود رہتا ہے حتیٰ کہ اس کے کھانے کے وقت بھی اس کے پاس موجود رہتا ہے، پس جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اسے اٹھالے اور اس میں جو گندگی (مٹی وغیرہ) لگ گئی ہو اس کو صاف کر لے پھر اسے کھالے۔ اور اسے شیطان کے لئے نہ چھوڑے۔ پھر جب کھا کر فارغ ہو جائے تو اپنی انگلیاں چاٹ لے، اس لئے کہ وہ نہیں جانتا کہ اس کے کون سے کھانے میں برکت ہے۔“

**لغات:** ❖ يحضره: حضر (ن) حضوراً وحضارة موجود ہونا (حضارة) شہر میں مقیم ہونا۔ حضر (س) و حضر (ن) حضوراً المجلس: حاضر ہونا۔

**تشریح:** إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ: بلاشبہ شیطان تمہارے ساتھ رہتا ہے۔ شیطان آدمی کے ساتھ ساتھ ہر وقت رہتا ہے اور ہر وقت ہی وہ کوشش کرتا ہے کہ وہ انسان کو اللہ کی نافرمانی پر آمادہ کرے۔ اگر کھانے کے شروع میں بسم اللہ پڑھ لی جائے تو اس سے آدمی شیطان کے ہتھکنڈوں سے بچ جاتا ہے۔

فَإِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدَكُمْ: جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گرا ہوا لقمہ صاف کر کے نہ کھانا شیطان کو خوش کرتا ہے، اور جب وہ گرے ہوئے لقمہ کو صاف کر کے کھا لیتا ہے تو اس سے شیطان ناراض ہو جاتا ہے۔

## شیطان کے لئے نہ چھوڑنے کا مطلب

وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ: اسے شیطان کے لئے نہ چھوڑے۔ اس بارے میں بعض علماء کی رائے تو یہ ہے کہ واقعاً شیطان اس گرے ہوئے لقمہ کو کھا لیتا ہے یعنی وہ اس جملہ کو حقیقت پر محمول کرتے ہیں۔ اور بعض علماء اس کو مجاز پر محمول کرتے ہیں۔ گرے ہوئے لقمہ کو نہ اٹھانا اور اس کو حقیر سمجھنا یہ متکبرین کی عادت ہے اور تکبر کا یہ عمل شیطانی اثرات کی وجہ سے ہے۔

فَإِذَا فَرَغَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ: جب کھانے سے فارغ ہو جائے تو انگلیوں کو چاٹ لے۔ یہ اگرچہ علیحدہ حکم ہے مگر حقیقت میں پہلے ہی والے حکم سے مستفاد ہے کہ تکبر کو ترک کرنے اور تواضع و انکساری کو اختیار کرنے کا حکم دوبارہ دیا جا رہا ہے، تاکہ اللہ

جل شانہ کے رزق کی طرف اپنی کامل احتیاج اور تواضع و انکساری کا اظہار ہوا اور تکبر و نخوت کا کوئی شائبہ نہ پایا جائے۔  
**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب لعق الاصابع و القصعة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## کھانے کے بعد برتن کو بھی چاٹ لینا چاہئے

(۷۵۳) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعَقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ، وَقَالَ: "إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا، وَلْيَمِطْ عَنْهَا الْأَذَى، وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، وَأَمْرَانَا أَنْ نَسَلْتَ الْقُصْعَةَ وَقَالَ: إِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةَ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ جب کھانا کھاتے تو اپنی تینوں انگلیاں چاٹ لیتے اور فرماتے: کہ جب تم میں سے کسی کا لقمہ گر جائے تو اسے اٹھالے اور اس سے گندگی (مٹی وغیرہ) کو صاف کر لے اور کھالے اور اسے شیطان کے لئے نہ چھوڑے۔ اور آپ ﷺ ہمیں یہ حکم دیتے کہ ہم سالن کا برتن چاٹ کر صاف کیا کریں اور فرماتے: کیونکہ تم نہیں جانتے کہ تمہارے کون سے کھانے میں برکت ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ نسلت: سلت (ض ن) سلتنا. القصعة: پیالے کو پونچھنا۔ چائنا۔ سلت واستلت. القصعة: پیالہ کو انگلی سے چائنا۔ السلاحة: پیالہ کو صاف کرنے کے لئے انگلی سے جو چیز چائی جائے۔

**تشریح:** إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعَقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ: جب آپ ﷺ کھانے سے فارغ ہوتے تو اپنی تینوں انگلیوں کو چاٹ لیتے۔ احادیث کی کتابوں میں بار بار یہ جملہ آتا ہے کہ کھانے کے بعد انگلیوں کو چاٹ لیا جائے، آجکل کی سائنس بھی اس کی قائل ہیں کہ جب آدمی انگلیوں کو چاٹتا ہے تو رطوبت ہاضم انگلیوں سے نکلتی ہے اور وہ آدمی کے کھانے کے ہضم کرنے میں معاون ہوتی ہے۔ مزید یہ کہ ہاضم رطوبت (digestive secretion) کا اثر نشاستہ دار (Carbohydrates) پر پڑتا ہے مزید اس رطوبت کا اثر لبلبہ (pancreas) پر پڑتا ہے جس سے شوگر کے مریضوں کو فائدہ ہوتا ہے اور جسم میں انسولین (Insulin) کی کمی واقع نہیں ہوتی۔

مزید انگلیوں کا چائنا بھی اس بات کو بتاتا ہے کہ وہ رطوبت ہاضم (digestive secretion) انگلیوں پر لگی رہتی ہے، کچھ تو کھانے کے ساتھ پیٹ میں چلی جاتی ہے اور کچھ انگلیوں پر لگی رہتی ہے، اس کو چاٹنے سے وہ بھی منہ میں چلی جاتی ہے۔ نیز انگلیوں کا چائنا اس کا اثر آنکھوں، دماغ، اور معدے پر پڑتا ہے۔ ایک فریضہ کہتا ہے کہ میری تحقیق ہے کہ کھانے کے بعد

انگلیوں کو چاٹنا و اعتقاد دل کے امراض، معدے کے امراض اور دماغی امراض کے لئے مفید اور بطور علاج ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب لعق الاصابع والقصعة)، واحمد ۱۲۸۱۵/۴ و ترمذی و ابو داود و ابن حبان والدارمی ۹۶/۲ مصنف ابن ابی شیبہ ۲۹۴/۸ و هکذا فی البیهقی ۲۷۸/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) سنت نبوی اور جدید سائنس ۱۱۲/۱، ۱۱۱۔

## آگ میں پکی ہوئی چیز سے کیا وضوء ٹوٹ جاتا ہے؟

(۷۵۴) ﴿وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ سَأَلَ جَابِرَ أَرْضَى اللَّهِ عَنْهُ عَنِ الْوُضُوءِ مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ، فَقَالَ: لَا، قَدْ كُنَّا زَمَنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَجِدُ مِثْلَ ذَلِكَ الطَّعَامِ إِلَّا قَلِيلًا، فَإِذَا نَحْنُ وَجَدْنَاهُ، لَمْ يَكُنْ لَنَا مَادِيلُ إِلَّا أَكْفَنَّا وَسَوَّاعِدْنَا وَقَدَّامَنَا، ثُمَّ نَصَلَّى وَلَا نَتَوَضَّأُ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت سعید بن حارث رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے آگ پر پکی ہوئی چیز کے کھانے سے وضوء (ٹوٹنے) کا مسئلہ معلوم کیا تو انہوں نے فرمایا: کہ اس سے وضوء نہیں ٹوٹتا۔ اور فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ اقدس میں اس قسم کے کھانے (آگ میں پکے ہوئے) بہت کم میسر آتے تھے۔ پس جب ہم اس قسم کا کھانا کھاتے، رومال تو ہمارے پاس ہوتے نہیں تھے، پس یہ ہتھیلیاں، کلائیاں اور تلوے ہی تھے (یعنی یہ اس سے ہاتھ پونچھ لیتے) پھر بلا وضوء نماز پڑھ لیتے اور نیا وضوء نہیں کرتے تھے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ مست: مس (ن س) مساً ومسيساً وميسيساً. الشىء: چھونا۔ پہنچنا۔

## مسئلہ کی تحقیق

**تشریح:**

عَنِ الْوُضُوءِ مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ: وضوء کے بارے میں پکی ہوئی چیز کے کھانے سے۔ بعض روایتوں میں ”مَمَّاسَّتِ النَّارُ“ کے کھانے سے وضوء کے ٹوٹنے کا ذکر ہے اور بعض روایتوں میں ہے کہ یہ ناقض وضوء نہیں ہے۔ یہ اختلاف شروع میں تھا، مگر بعد میں سب کا اتفاق ہو گیا کہ اب یہ ناقض وضوء نہیں ہے۔ اسی پر ائمہ اربعہ کا اتفاق ہے، یہی بات حدیث بالا سے بھی معلوم ہو رہی ہے۔ جن روایات میں اس کو ناقض وضوء بتایا گیا ہے اس کی متعدد تاویلات کی جاتی ہیں، مثلاً:

وہ روایات منسوخ ہیں۔

وضوء سے مراد وضوء لغوی ہے یعنی ہاتھ اور منہ دھونا۔



اگر وضوء شرعی بھی مراد لیا جائے تو مراد استحباب کے لئے ہوگا۔ کہ اگر آگ میں پکی ہوئی کوئی چیز کھائی ہے تو اب بہتر ہے کہ دوبارہ وضوء کر لیں تاکہ تزکیہ نفس اور تہبہ بالملائکہ ہو جائے۔

## کھانے سے فارغ ہو کر ہاتھ ملنا چاہئے یا دھونا؟

لَمْ يَكُنْ لَنَا مَنَادِيْلُ إِلَّا أَكْفَنَّاوْ سَوَاعِدَنَاوْ أَفْذَامَنَا: ہمارے پاس رومال نہیں ہوتے بس یہ ہتھیلیاں، کلاہیاں اور تلوے ہی تھے (جن سے ہم پونچھ لیتے تھے) علامہ عینی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کھانے کے بعد صحابہ عموماً ہاتھ بہت کم دھوتے تھے، کھانے کے بعد ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر یا بازو یا پیر یا پنڈلی میں مل لیا کرتے تھے <sup>(۱)</sup> علامہ نووی رحمہ اللہ شرح مسلم میں فرماتے ہیں کہ ہاتھ پونچھنے کے لئے رومال کا استعمال درست ہے بلکہ مستحب یہ ہے کہ چاٹنے کے بعد ہاتھ صاف کر لے۔ <sup>(۲)</sup> حضرت عمر رضی اللہ عنہ ہاتھ کو پاؤں پر مل لیا کرتے تھے۔ <sup>(۳)</sup>

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہاتھ کا ملنا اور پونچھنا دونوں ہی مستحب ہے۔ <sup>(۴)</sup> قاضی عیاض رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگر ہاتھ میں چپکا بہت ہو تو دھو لیا جائے اور اگر چپکا بہت نہ ہو تو پھر مل لیا جائے۔

## کھانے سے فارغ ہونے کے بعد ہاتھ دھونے کا طریقہ

امام غزالی رحمہ اللہ نے ہاتھ دھونے کا طریقہ یہ بتایا ہے کہ صابن وغیرہ کو اولاً بائیں ہاتھ میں لے اور پہلے داہنے ہاتھ کی تین انگلیاں دھوئے اور ان پر صابن لگا کر ہونٹ دھوئے، اس پر انگلیاں ملے، پھر منہ دھوئے، دانتوں کو اوپر نیچے سے اور تالو کو انگلی سے ملے، پھر آخر میں ان انگلیوں کو صابن سے دھو ڈالے۔ <sup>(۵)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاطعمة (باب المنديل).

## راوی حدیث حضرت سعید بن الحارث کے مختصر حالات:

ان کا نام سعید، والد کا نام حارث ہے، مدینہ منورہ کے قاضی اور جلیل القدر تابعین میں سے ہیں، انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ، ابو سعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ وغیرہ سے احادیث سنی ہیں، ان کے بارے میں اسماء الرجال والوں نے لفظ مشہور کے ساتھ توثیق کی ہے۔

(۱) عمدة القاری ۲/۷۷

(۲) شرح مسلم ۲/۱۷۵

(۳) عمدة القاری ۲/۷۷

(۴) فتح الباری

(۵) احیاء العلوم ۲/۱۲

## (۱۱۰) بَابُ تَكْثِيرِ الْأَيْدِي عَلَى الطَّعَامِ

کھانے پر ہاتھوں کی کثرت کا بیان

دو آدمیوں کا کھانا تین آدمیوں کے لئے کافی ہو جاتا ہے

(۷۵۵) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ دو آدمیوں کا کھانا تین کو اور تین کا کھانا چار آدمیوں کے لئے کافی ہے۔“

**لغات:** ❖ کافی: الکافی والکفی: جو تمہارے لئے کافی ہو اور تم کو غیر سے مستغنی کر دے۔ کہا جاتا ہے: هذا رجل کافیک من رجل ورجلان کافیاک من رجلین ورجال کافوک من رجال یہ مرد تمہارے لئے فلاں مرد سے کافی ہے اور اسی قیاس پر تثنیہ اور جمع۔ کفی الرجل: مرد کا قائم مقام۔

**تشریح:** ایک کا کھانا دو کو اور دو کا کھانا تین کو کافی ہونے کا مطلب

طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ: دو آدمیوں کا کھانا تین کو کافی ہو جاتا ہے۔ اس حدیث کا مطلب محدثین یہ بیان فرماتے ہیں کہ دو آدمیوں کا کھانا جس سے وہ سیر ہو جاتے ہیں اس کو تین آدمیوں کو کھلایا جائے تو ان کو بطور قناعت کافی ہو جاتا ہے کہ تینوں کی بھوک اس سے ختم ہو سکتی ہے اور ان کو عبادت و طاعت کی قوت حاصل ہو جائے گی۔ بعض حضرات علماء فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں ترغیب ہے کہ آدمی کے پاس کھانا ہو تو صرف اپنے پیٹ کے بھرنے میں نہ لگ جائے، بلکہ قناعت کے بقدر کھائے اور باقی دوسرے بھوکے اور محتاج آدمی کو بھی کھلائے، اس سے باہم الفت و محبت میں اضافہ ہوگا۔

**تخریج حدیث:** تقدم تخريجه في باب الايثار والمواساة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

دو کا کھانا چار کیلئے کافی ہوتا ہے

(۷۵۶) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ایک آدمی کا کھانا دوکو، اور دو کا کھانا چارکو، اور چار کا کھانا آٹھ آدمیوں کے لئے کافی ہے۔“

**لغات:** ❖ یکفی: کافی یکفی کفایۃ: کافی ہونا صفت: کاف۔

**تشریح:** طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ: ایک آدمی کا کھانا دو کو کافی ہو جاتا ہے۔ حدیث بالا میں بھی مکارم اخلاق اور ہمدردی و قناعت کی تعلیم ہے کہ اگر کھانا کم ہو آدمی زیادہ ہو جائیں تو مذکورہ حساب سے مل جل کر کھالینا چاہئے اس میں اللہ کی طرف سے برکت ہوگی اور ثواب بھی ملے گا۔

سوال: حدیث بالا میں تضاعف کو بیان کیا گیا ہے کہ ایک کا کھانا دو کو اور دو کا چار کو چار کا آٹھ کو اور اس سے پہلے حدیث میں ایک کا کھانا دو کو اور دو کا کھانا تین کے لئے کافی کہا گیا تھا۔

جواب: اس کا جواب محدثین فرماتے ہیں کہ یہ اختلاف اشخاص اور احوال کے تفاوت کے سبب سے فرق ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب فضيلة المواساة في الطعام القليل). واحمد ۱۵۱۰۶/۵ و الترمذی والدارمی ۱۰۰/۲ وابن ماجه وابن حبان ۵۲۳۷ ومصنف بن ابی شیبہ ۳۲۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱۱۱) بَابُ آدَبِ الشُّرْبِ وَاسْتِحْبَابِ التَّنَفُّسِ ثَلَاثًا خَارِجَ

الْإِنَاءِ، وَكَرَاهِيَةِ التَّنَفُّسِ فِي الْإِنَاءِ، وَاسْتِحْبَابِ

إِدَارَةِ الْإِنَاءِ عَلَى الْإِيْمَنِ فَلَا يُؤْمِنُ بَعْدَ الْمُبْتَدِئِ

پانی پینے کے آداب، برتن سے باہر تین مرتبہ سانس لینے کا استحباب، برتن میں سانس لینے کی کراہیت، اور برتن کو پہلے آدمی کے لینے کے بعد دائیں

طرف باری باری گھمانے کا پسندیدہ ہونا

آپ ﷺ پیتے وقت تین مرتبہ سانس لیتے تھے

(۷۵۷) عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ

ثَلَاثًا ﴿مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ﴾. يَعْْنَى: يَتَنَفَّسُ خَارِجَ الْإِنَاءِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ پینے کی چیز پینے کے دوران تین بار سانس لیتے تھے۔ (مسلم) یعنی برتن سے باہر سانس لیتے تھے۔“

**لغات:** ♦ بتنفس: تنفس: سانس لینا تنفس الرجل فی الاناء: برتن بغیر جدا کئے ہوئے پانی پینا۔ تین سانس میں پانی پینا (اضداد میں سے ہے) حدیث میں ہے ”انہ صلی اللہ علیہ وسلم کان یتنفس فی الاناء و نہی عن النفس فی الاناء“ جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تین سانس میں پانی پیتے تھے اور برتن میں سانس لینے سے منع فرماتے تھے۔“

**تشریح:** كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا: تین بار سانس لیتے تھے۔ تین بار سانس لے کر پینے کے بارے میں ایک دوسری روایت میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ اس سے آدمی زیادہ سیراب ہوتا ہے، اور اس میں پیاس بھی بجھ جاتی ہے، بدن کو بھی صحت بخشتا ہے اور معدے میں بھی بڑی آسانی ہوتی ہے (۱) اس میں بھی علماء فرماتے ہیں کہ پہلی بار میں تھوڑا اور پھر دوسری بار میں اس سے زیادہ اور پھر تیسری بار میں جتنی پیاس ہوتا تھا پیتا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب الشرب بنفس اوثلاثة). وصحيح مسلم كتاب الاشربة (باب كراهة التنفس في الاناء) واحمد والترمذی وابوداؤد وابن ماجه و ابن حبان ۵۳۲۹ و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۱۹/۸ و هكذا فی البيهقي ۲۸۴/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ مسلم

## اونٹ کی طرح ایک سانس میں پانی نہ پیو

(۷۵۸) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَشَرْبِ الْبَعِيرِ، وَلَكِنْ اشْرَبُوا مِثْلَى ثَلَاثٍ، وَبَسُّمُوا إِذَا أَنتُمُ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوا إِذَا أَنتُمْ رَفَعْتُمْ﴾ رواه الترمذی وقال: حديث حسن.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ایک ہی سانس میں اونٹ کی طرح پانی مت پیو بلکہ دو دو اور تین تین سانس میں پیا کرو اور جب پینا شروع کرو تو اللہ کا نام لو اور جب فارغ ہو جاؤ تو الحمد للہ کہو۔“

**لغات:** ♦ رفعتم: رفع (ف) رفعاً. الشیء. اٹھانا۔ مزید میں افعال افعال وغیرہ سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** لَا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَشْرَبِ الْبُعِيرِ: اونٹ کی طرح ایک سانس میں پانی مت پیو۔ کم از کم دوسانس میں پانی پینا چاہیے تاکہ اونٹ کی مشابہت لازم نہ آئے، مگر تین سانس میں پینا یہ بہتر اور اولیٰ ہے۔ بعض علماء دوسانس سے پانی کے درمیان کا سانس مراد لیتے ہیں، جب دوسانس لی جائے گی تو تین سانس میں پانی پینا ہوگا۔ (۱)

وَسَمُّوا إِذَا أَنْتُمْ شَرَبْتُمْ: جب پینے لگو تو بسم اللہ پڑھو۔ اور اسی قسم کا مضمون حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ تین سانس میں پانی پیتے، شروع میں بسم اللہ اور آخر میں الحمد للہ پڑھتے تھے۔ (۲)

امام غزالی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ پہلی سانس کے بعد الحمد للہ، دوسری سانس کے بعد رب العالمین کا اضافہ کرے اور تیسری سانس کے بعد الرحمن الرحیم پڑھے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاشربة (باب ما جاء في التنفس في الإناء).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) خصائل ۱۵۵

(۲) مجمع الزوائد ۸۳/۵

(۳) احیاء العلوم

## پانی پیتے وقت برتن میں سانس لینا منع ہے

(۷۵۹) ﴿وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. يَعْنِي: يُتَنَفَّسُ فِي نَفْسِ الْإِنَاءِ.﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ برتن میں سانس لیا جائے۔“

آپ ﷺ کی مراد یہ ہے کہ پیتے وقت خود برتن کے اندر ہی سانس لیا جائے یہ منع ہے۔ (برتن سے منہ کو ہٹا کر سانس لینا چاہئے)

**لغات:** ❖ الإناء: برتن۔ جمع آنیۃ اور جمع الجمع: اوان آتی ہے۔

**تشریح:** برتن میں سانس لینے کے نقصانات

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے پینے کی چیزوں میں سانس لینے سے منع فرمایا ہے۔ (۱)

پیتے وقت برتن میں سانس لینے کو منع فرمایا گیا ہے تاکہ پانی میں تھوک وغیرہ نہ گر جائے اور دوسرے شخص کو اس میں کراہیت محسوس ہوگی، بسا اوقات منہ میں بدبو پیدا ہوتی ہے تو اب سانس لینے سے پانی میں بھی بدبو پہنچ جائے گی نیز یہ کہ پانی میں سانس لینا یہ جانوروں کا طریقہ بھی ہے۔

بعض اطباء نے لکھا ہے کہ برتن میں سانس لینے سے کبھی کبھار سانس کی نالی میں پانی چلا جاتا ہے، تو سانس کی گھٹن کا یہ باعث بن جاتا ہے۔ نیز اس کے اندر جراثیم بھی داخل ہو جاتے ہیں، یہ بھی پیٹ میں چلے جاتے ہیں۔

نیز پانی میں سانس لینے سے یہ بھی خطرہ ہوتا ہے کہ پانی ناک کی نالیوں میں چلا جائے، پھر دماغ اور ناک کے پردوں میں ورم کا باعث بن جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب النهی عن التنفس فی الاناء الخ) و كتاب الوضوء و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب كراهية التنفس فی الاناء). و احمد ۲۲۷۱۰/۸ و النسائی، و ابن حبان ۵۲۲۸، و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۱۸/۸ و هكذا فی البیہقی ۲۸۳/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۱۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مجمع الزوائد

## تقسیم کرتے وقت دائیں جانب والے کو مقدم رکھنا چاہئے

(۷۶۰) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِلَبَنٍ قَدْ شِيبَ بِمَاءٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ أَغْرَابِيٌّ وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَشَرِبَ، ثُمَّ أُعْطِيَ الْأَغْرَابِيُّ وَقَالَ: الْآيَمَنُ فَأَلَايَمَنُ.﴾ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قَوْلُهُ: "شِيبَ" أَيْ: خُلِطَ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کے پاس پانی میں ملا کر دودھ لایا گیا اور آپ ﷺ کے دائیں جانب ایک دیہاتی تھا اور بائیں جانب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ تھے۔ آپ ﷺ نے اس کو نوش فرمایا پھر دیہاتی کو دے دیا اور ارشاد فرمایا کہ دائیں جانب والا ہی (مقدم) ہے پھر دائیں والا۔“

”شِيبَ“ بمعنی: ملا ہوا یعنی دودھ جس میں پانی ملایا ہوا ہو۔

**لغات:** شِيبَ: شاب يشوب شوباً وشيباناً. المشىء. ملأنا. الشيباب (مصدر) ملاوٹ از باب نصر وغیرہ۔

**تشریح:** اُتِيَ بِلَبَنٍ قَدْ شِيبَ بِمَاءٍ: پانی ملا ہوا دودھ لایا گیا۔ علماء فرماتے ہیں پانی ملا کر دودھ پینا گرم علاقے میں بہت مفید ہے، اس سے مزاج معتدل ہو جاتا ہے۔ حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ دودھ میں ٹھنڈا پانی ملا کر پینا سنت ہے۔ علامہ یعنی

رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ پینے کے لئے دودھ میں پانی ملانا تو سنت ہے مگر فروخت کے لئے دودھ میں پانی ملا نادرست نہیں ہے۔ (۱)

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی بخاری شریف میں ”باب شرب اللبن بالماء“ کا باب قائم کیا ہے کہ پینے کیلئے دودھ میں پانی ملانا سنت ہے۔

”الْأَيْمَنُ فَلَا يَمْنُ“ دائیں والا پھر دائیں والا۔ جو چیز تقسیم کرنی ہو تو دائیں طرف سے تقسیم شروع کی جائے گی۔ علماء فرماتے ہیں کہ ”الْأَيْمَنُ“ کے نون پر پیش پڑھنے سے ترجمہ یہ ہوگا کہ دایاں مقدم ہے اور پھر دایاں۔ یعنی سب سے پہلے داہنی طرف والے کو پھر اس کے برابر والے کو یہاں تک کہ سب کے آخر میں اس شخص کا نمبر آئے گا جو بائیں طرف بیٹھتا ہوگا۔ اور بعض علماء ”الْأَيْمَنُ“ نون پر زبر پڑھتے ہیں تو اس صورت میں ترجمہ یہ ہوگا کہ میں پہلے دائیں طرف والے کو دوں گا پھر دائیں طرف والے کو۔

حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی چیز کے تقسیم کرنے میں داہنی طرف والے کو مقدم رکھنا مستحب ہے، اگرچہ داہنی طرف والا شخص درجہ کے لحاظ سے بائیں والے سے کم تر ہی کیوں نہ ہو۔ جیسے کہ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے دیہاتی کو مقدم کیا حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ پر۔

بعض علماء فرماتے ہیں یہ حدیث آپ ﷺ کے عدل و انصاف اور آپ ﷺ کے وصف حق شناسی پر بھی شہادت دیتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب شرب اللبن بالماء) و (باب الايمن فالايمن). و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب ادارة الماء باللبن). و الامام مالك و الترمذی و ابن ماجه و ابن حبان ۵۳۳۴ و هكذا فی البيهقي ۲۸۵/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدة القاری ۱۹۰/۲۱

تقسیم کرتے وقت اگر بائیں جانب والے کو کچھ دینا ہو تو

دائیں جانب والے سے اجازت لے لے

(۷۶۱) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِشَرَابٍ، فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاخٌ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ: "أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟" فَقَالَ

الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ، لَا أُؤْتِرُ بِنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا، فَتَلَّهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ. ﴿

(متفق علیہ)

قَوْلُهُ: "تَلَّهَ" أَيْ: وَضَعَهُ، وَهَذَا الْغُلَامُ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

ترجمہ: "حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک پینے کی چیز لائی گئی، آپ ﷺ نے اس کو نوش فرمایا اور آپ ﷺ کے دائیں جانب ایک لڑکا تھا اور بائیں جانب کچھ بزرگ لوگ تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے لڑکے سے فرمایا: کیا تم مجھے اس بات کی اجازت دیتے ہو کہ میں ان بڑے لوگوں کو پہلے دے دوں؟ اس لڑکے نے کہا نہیں، خدا کی قسم! میں آپ کے ملنے والے اپنے حصے میں کسی کو ترجیح نہیں دوں گا، چنانچہ آپ ﷺ نے وہ پیالہ اس کے ہی ہاتھ میں دے دیا۔" (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ فتله: تله (ن) تلاً: بچھاڑنا۔ الشیء فی یدہ: رکھنا۔

**تشریح:** وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ: غلام سے مراد حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما ہیں۔ حدیث بالا بھی اس بات پر دلالت کر رہی ہے کہ مجلس میں اگر کوئی چیز تقسیم کرنی ہو تو دائیں طرف سے شروع کرنا چاہئے۔ ہاں، اگر کسی مصلحت کا تقاضہ ہو تو دائیں طرف سے اجازت لے لینی چاہئے جیسا کہ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے۔

سوال: پچھلی حدیث میں بھی اسی طرح کا واقعہ ہے، آپ ﷺ نے وہاں دیہاتی سے یہ تو اجازت نہیں لی یہاں آپ ﷺ اجازت لے رہے ہیں اس کی کیا وجہ ہے؟

جواب: وہاں دیہاتی صحابی رضی اللہ عنہ تھے، اگر آپ ﷺ ان سے اجازت لے کر بھی ابوبکر رضی اللہ عنہ کو دیتے تو وہ اپنی حق تلفی سمجھتے، ان دیہاتی صحابی رضی اللہ عنہ کی تالیف قلب اسی میں آپ ﷺ نے دیکھی کہ ان سے اجازت نہ لی جائے۔

اور حدیث بالا میں ابن عباس رضی اللہ عنہما ہیں جو آپ ﷺ کے قرابت دار ہیں اور بائیں طرف قریش کے سردار لوگ تھے۔ اس لئے آپ ﷺ نے اجازت لی کہ اگر ابن عباس رضی اللہ عنہما اجازت نہ بھی دیں تب بھی ان کو ناگواری نہ ہوگی اور ان بڑے عروالوں کی تالیف قلوب ہو جائے گی۔ بخلاف پہلی حدیث کے وہاں پر بائیں طرف حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ تھے، ان کی تالیف قلب کا تو کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب هل يستأذن الرجل من عن يمينه في الشرب ليعطى الاكبر) و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب استحباب ادارة الماء باليمن).

نوٹ: راوی حدیث حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) یہ حدیث "باب التافس فی امور الاخرة والاستكثار مما يتبرک به" پر گزر چکی ہے وہاں پر بھی اس کی وضاحت ہو چکی ہے۔



(۱۱۲) بَابُ كَرَاهَةِ الشَّرْبِ مِنْ فَمِ الْقُرْبَةِ وَنَحْوِهَا

وَبَيَانُ أَنَّهُ كَرَاهَةٌ تَنْزِيهِ لَا تَحْرِيمٌ

مشک وغیرہ کو منہ لگا کر پینا مکروہ تنزیہی ہے تاہم حرام نہیں ہے

آپ ﷺ نے مشکوں کے منہ سے پانی پینے کو منع فرمایا

(۷۶۲) ﴿عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اخْتِنَاثِ الْأَسْقِيَةِ. يَعْنِي: أَنْ تُكْسَرَ أَفْوَاهُهَا، وَيُشْرَبَ مِنْهَا.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے مشکوں کے منہ موڑ کر اس سے پانی پینے کو منع فرمایا۔ یعنی مشک کے منہ کو موڑا جائے اور اس سے پانی کو پیا جائے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ اختنات: خنثہ (ض) خنثا: ٹھٹھا کرنا۔ السقاء: مشکیزہ کے سرے کو پھاڑ کر باہر کی طرف موڑ دینا۔ خنث (س) خنثاً: الرجل. يَجْزَأُ هَوْنًا صَفَتْ (خنث)

**تشریح:** مشک یا اسی قسم کی اور کوئی چیز بند منہ کی ہو تو اس سے منہ لگا کر پانی پینے کو نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا ہے۔ علماء فرماتے ہیں ممکن ہے کہ مشک میں کوئی کیڑا یا موزی چیز ہو جو اس کے پیٹ میں چلی جائے، اس لئے براہ راست مشک میں منہ لگا کر پانی پینے کے بجائے کسی برتن میں نکال کر اور اس کو دیکھ کر پیا جائے تاکہ نقصان کا اندیشہ نہ رہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب اختنات الاسقية) و صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب آداب الطعام والشراب الخ) واحمد ۱۱۶۴۲/۴ والترمذی وابن حبان ۵۳۱۷، وهكذا في البيهقي ۲۸۵/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

مشک سے منہ لگا کر پانی پینا منع ہے

(۷۶۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُشْرَبَ مِنْ

فِي السِّقَاءِ أَوْ الْقُرْبَةِ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ مشک سے یا مشکیزے کو منہ لگا کر پانی پیا جائے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ السقاء: مشک۔ جمع: اسقی واسقیات واساق. سقی (ض) سقیا. الرجل. پلانا۔ اسقی اسقاء. الرجل: پانی پینے کے لئے دینا۔ پانی کی طرف راہنمائی کرنا۔ جانوروں کو یا زمین کو سیراب کرنا۔ القربة: مشک جمع: قرب و قربات و قربات و قربات. قرب (س) و قرب (ک) قرباً و قرباناً. قریب ہونا۔

**تشریح:** اس حدیث میں بھی مشک سے منہ لگا کر پانی پینے سے منع کیا جا رہا ہے اور یہ نہی کراہیت تنزیہی پر محمول ہوگی، تحریکی پر نہیں جیسا کہ آگے روایت میں خود آپ ﷺ کا مشکیزے سے پینا ثابت ہے۔ اس حدیث کی پوری وضاحت آگے والی حدیث میں آ رہی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب الشرب من فم السقاء) وكذا في موطأ مالك و احمد ۶/۷۷۰ و ابو داود و الترمذی و ابن ماجه و ابن حبان ۵۱۵ و هكذا في البيهقي ۶/۱۵۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ نے مشکیزے سے منہ لگا کر ایک مرتبہ پانی پیا

(۷۶۴) ﴿وَعَنْ أُمِّ ثَابِتٍ كَبْشَةَ بِنْتِ ثَابِتٍ أُخْتِ حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَشَرِبَ مِنْ فِي قُرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ قَائِمًا، فَقُمْتُ إِلَى فِيهَا فَقَطَعْتُهُ.﴾

(رواہ الترمذی)

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. وَإِنَّمَا قَطَعْتُهَا: لِتَحْفَظَ مَوْضِعَ فَمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَتَبَرَّكَ بِهِ، وَتَصُونَهُ عَنِ الْإِبْتِدَالِ. وَهَذَا الْحَدِيثُ مَحْمُولٌ عَلَى بَيَانِ الْجَوَازِ، وَالْحَدِيثَانِ السَّابِقَانِ لِبَيَانِ الْأَفْضَلِ وَالْأَكْمَلِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت ام ثابت کبشہ بنت ثابت ہمشیرہ حسان بن ثابت رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور آپ ﷺ نے کھڑے کھڑے ایک لٹکی ہوئی مشک کے منہ سے پانی پیا۔ پس میں اٹھی اور اس کے منہ والا حصہ میں نے کاٹ لیا (بطور تبرک کے)“ (ترمذی حسن صحیح)

حضرت ام ثابت رضی اللہ عنہا نے اس کو اس لئے کاٹا تا کہ وہ آپ ﷺ کے منہ کے لگنے کی جگہ کو محفوظ کر لیں اور پھر اس سے برکت حاصل کریں اور اس کو عام استعمال سے بچائیں۔ اور یہ حدیث اس کے جواز پر محمول

ہے اور پہلی دونوں حدیثیں افضل و اکمل طریقے کی کیفیت کو بیان کر رہی ہیں۔

**لغات:** ❖ من فی قرۃ: فی بمعنی منہ۔ الفوہ والفاہ الفیہ۔ منہ: ج افواہ۔ فو اسمائے ستہ کبرہ میں سے ہے تبرک بہ: تبرک بہ: برکت حاصل کرنا۔ البرکۃ: زیادتی۔ بہتات۔ نیک بختی۔ نمو۔ الابتذال: تبدل و ابتذل: چھچھورا ہونا۔ وقار کے خلاف کرنا۔ البذل: عطاء۔ بخشش۔ ر جل بذل: فیاض مرد۔ بذل (ن ض) بذلاً۔ الشیء: دینا۔ سخاوت کرنا۔

**تشریح:** فَشَرِبَ مِنْ فِیْ قُرْبَةٍ مُّعْلَقَةٍ قَائِمًا: آپ صلی اللہ علیہ علی آلہ وسلم نے کھڑے کھڑے ایک لٹکی ہوئی مشک کے منہ سے پانی پیا۔

## ایک سوال اور اس کے پانچ جوابات

سوال: اس سے پہلے روایت میں جو مشکیزے سے منہ لگا کر پانی پینے سے منع کیا گیا تھا، حدیث بالا سے جائز معلوم ہوتا ہے؟

جواب ۱: ممانعت کا تعلق بڑے مشکیزے کے ساتھ تھا اور یہاں چھوٹے مشکیزے پر محمول ہے کہ اس کا دہانہ تنگ ہوتا ہے، اس میں تلویت کا اندیشہ نہیں ہے۔

جواب ۲: کبھی کبھار پر محمول ہے اور گذشتہ روایات میں ممانعت مستقل عادت بنانے کی تھی۔

جواب ۳: بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ مشکیزے سے منہ لگا کر پینا جائز تو ہے مگر بہتر اور افضل اولیٰ یہی ہے کہ اس طرح نہ پیا جائے۔ جتنی پہلی روایت کو افضلیت پر محمول کریں گے اور حدیث بالا کو بیان جواز پر محمول کریں گے۔

جواب ۴: اگر برتن موجود ہو تو جائز نہیں، اگر برتن موجود نہیں تو اب جائز ہوگا۔ حدیث بالا کو اسی پر محمول کریں گے کہ اس وقت پینے کے لئے کوئی برتن موجود نہیں تھا۔

جواب ۵: شروع میں مباح تھا اس طرح مشکیزے سے منہ لگا کر پینا، مگر جب ایک مرتبہ صحابی رضی اللہ عنہ اسی طرح پانی پی رہے تھے تو سانپ نکل آیا، اس کے بعد سے آپ ﷺ نے اس اباحت کو منسوخ فرما دیا کہ اب جائز نہیں ہے، پہلے جائز تھا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاشربة (باب ماجاء فی الرخصة فی اختناث الاسقية) و احمد ۱۰/۲۷۵۱۸، و ابن ماجه و ابن حبان ۵۳۱۸۔

راویہ حدیث حضرت ام کبشہ بنت ثابت رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: کبشہ، کنیت: ام ثابت، یہ انصاریہ صحابیہ ہیں اور یہ مشہور شاعر حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کی بہن ہیں۔ ان سے صرف یہی حدیث بالا مروی ہے جو ترمذی اور ابن ماجہ وغیرہ میں موجود ہے۔

## (۱۱۳) بَابُ كَرَاهَةِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ

پیتے وقت پانی میں پھونک مارنے کی ممانعت

پینے والی چیز میں پھونک مارنے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا

(۷۶۵) عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ، فَقَالَ رَجُلٌ: الْقَدْ أَرَاهَا فِي الْإِنَاءِ؟ فَقَالَ: "أَهْرِفُهَا" قَالَ: إِنِّي لَا أَرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ قَالَ: "فَأَبْنِ الْقَدَحَ إِذَا عَنُ فِيكَ" رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

ترجمہ: "حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے پینے والی چیز میں پھونک مارنے سے منع فرمایا۔ تو ایک آدمی نے عرض کیا بعض مرتبہ برتن میں تنکے وغیرہ کو دیکھتا ہوں۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کو گرا دو۔ اس نے پھر عرض کیا ایک سانس میں میں سیراب نہیں ہوتا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پس برتن کو منہ سے دور کر کے سانس لو۔" (ترمذی حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ اهرقها: هرق (ف) واهرق الماء. پانی گرائنا۔ هراق الماء يهرق هراقة: گرائنا۔ اس کی اصل اراق یرق اراقا۔ ہمزہ کو ہاء سے بدل دیا گیا ہے اور اسی وجہ سے مضارع میں يهرق کی ہاء کو فتح دیا جاتا ہے۔

اروی: روی (س) ریاوروی. من الماء. سیراب ہونا۔ صفت (ریان) روی (ض) رواية. الحديث: نقل کرنا۔ فابن القدح: ابان الشیء: جدا کرنا، کاٹنا، ظاہر کرنا واضح کرنا۔ بان (ض) بیانا و تبیاناً. ظاہر ہونا۔ واضح ہونا۔

**تشریح:** نَهَى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ: نبی کریم ﷺ نے پینے کی چیز میں پھونک مارنے سے منع فرمایا ہے۔ برتن میں اگر تنکا یا اسی قسم کی کوئی چیز گر جائے تو اب پھونک سے اس کو الگ کرنے سے بہتر یہ ہے کہ تھوڑا پانی گرا دیا جائے، اگر کوئی نقصان دہ چیز گر گئی ہے تو اب سارا پانی گرا دیا جائے، اگر مشروب قیمتی ہے تو اب اس تنکے وغیرہ کو چمچے وغیرہ سے نکال دیا جائے باقی مشروب کو پی لیا جائے۔

لَا أَرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ: میں ایک سانس میں سیراب نہیں ہوتا۔ اگر آدمی تین سانس میں پانی پیتا ہے تو اس سے سیرابی بھی ہو جاتی ہے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ پانی کو غٹ غٹ کر کے نہ پیو <sup>(۱)</sup> بلکہ پانی کو تین سانس میں چوس چوس کر پینا چاہئے اس سے سیرابی بھی ہوگی خوشگوار مزیدار اور بہتر بھی محسوس ہوگا۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** رواه الترمذی ابواب الاشربة (باب كراهية النفخ في الشراب) واحمد ۱۱۶۵۴/۴، وابن

حبان ۵۳۲۶ والدارمی ۲۱۲۱، و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۲۰/۸ و اسنادہ صحیح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) جمع الوسائل ۲۵۳ (۲) مجمع الزوائد ۸۳/۵

## جس برتن سے پیئے اس میں پھونک مارنا منع ہے

(۷۶۶) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ، أَوْ يُنْفَخَ فِيهِ﴾ رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے برتن میں سانس لینے سے یا اس میں پھونک مارنے سے منع فرمایا۔“ (ترمذی حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** نہی: نہاہ، نہاہ، نہیاً۔ عن کذا: ڈانٹنا۔ منع کرنا۔ مجرد از باب فتح و کرم۔ اور مزید میں یہ باب افعال اور افتعال وغیرہ سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** نہی أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ: آپ ﷺ نے برتن میں سانس لینے سے منع فرمایا۔ برتن میں سانس لینے سے تھوک وغیرہ گر جاتا ہے جو کراہیت کا باعث ہوتا ہے یا برتن میں سانس لینے سے جراثیم بھی پانی میں چلے جاتے ہیں، اگر وہ پینے والے کے پیٹ میں داخل ہو جائیں گے تو یہ نقصان کا باعث ہونگے۔

أَوْ يُنْفَخَ فِيهِ: پھونک مارنے سے بھی منع فرمایا۔ علماء فرماتے ہیں کہ چیز گرم ہو تو اس کو ٹھنڈا کرنے کے لئے پھونک مارنا بھی صحیح نہیں ہے بلکہ اس کے ٹھنڈا ہونے کا انتظار کیا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاشربة (باب کراهية النفخ في الشراب) و ابوداود واحمد ۱۹۰۷/۱ و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۱۷/۸ و ابن ماجہ و اسنادہ صحیح علی شرط البخاری.

راوی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۱۴) بَابُ بَيَانِ جَوَازِ الشَّرْبِ قَائِمًا وَبَيَانِ

أَنَّ الْأَكْمَلَ وَالْأَفْضَلَ الشَّرْبُ قَاعِدًا

کھڑے ہو کر پانی پینے کا جواز، البتہ اکمل و افضل صورت بیٹھ کر ہی پینا ہے

﴿وَفِيهِ حَدِيثُ كَبْشَةَ السَّابِقِ﴾

”اس مضمون کی حدیث حضرت کبشۃ رضی اللہ عنہا پہلے گزر چکی ہے۔“

”تقدم تخريجه في باب كراهية الشرب من فم القربة ونحوها“

## زمزم کا پانی کھڑے ہو کر پی سکتے ہیں

(۷۶۷) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَقَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ، فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو زمزم کا پانی پلایا آپ ﷺ نے اس کو کھڑے ہو کر پیا۔“

**لغات:** ❖ سقیت: سقی (ض) سقیاً۔ الرجل - پلانا۔ اور باب افعال وغیرہ سے متعدی استعمال ہوتا ہے۔

## تشریح: زمزم کے پانی کو کھڑے ہو کر پینے کی کیوں اجازت ہوئی؟

زمزم کے پانی کو کھڑے ہو کر پینا افضل اور بہتر ہے کیونکہ مقصود:

❶ زمزم کا یہ ہے کہ وہ زیادہ سے زیادہ پیا جائے اور جب کھڑے ہو کر پیا جائے تو زیادہ پیا جاتا ہے۔ اس لئے شریعت میں زمزم کے پانی کو کھڑے ہو کر پینے کو فرمایا گیا ہے۔

❷ یا بعض علماء نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے زمزم کا پانی کھڑے ہو کر اس لئے پیا کہ وہاں پر لوگوں کا ازدحام تھا۔ وہاں بیٹھنا ممکن نہیں تھا۔

❸ یا بعض کے نزدیک وہاں پر کیچڑ ہو گیا تھا اس لئے آپ ﷺ وہاں بیٹھ نہیں سکتے تھے۔ بہر حال عام پانی کے مقابلے میں زمزم کے پانی کو کھڑے ہو کر پینے کا جواز ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب الشرب قائما) و كتاب الحج (باب ما جاء في زمزم) وصحيح مسلم كتاب الاشربة (باب في الشرب من زمزم قائما) واحمد ۱۸۳۸/۱ والترمذی والنسائی وابن ماجه وابن حبان ۳۸۳۸ و هكذا في البيهقي ۴۸۲/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ کھڑے ہو کر پانی پیا

(۷۶۸) ﴿وَعَنِ النَّزَالِ بْنِ سَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَابَ الرَّحْبَةِ فَشَرِبَ

قَائِمًا، وَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ. (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت نزال بن سبرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ باب الرحبہ (کوفہ میں ایک جگہ کا نام ہے) پر تشریف لائے اور کھڑے ہو کر پانی پیا اور بیان فرمایا کہ میں نے آپ ﷺ کو اسی طرح پیتے ہوئے دیکھا تھا جس طرح تم مجھے کرتا ہوا دیکھ رہے ہو۔“

**لغات:** ❖ الرحبة: الرَّحْبَةُ وَالرُّحْبَةُ: كشاده زمین جس میں بکثرت گھاس ہو اور بہت لوگ آتے ہوں۔ مکانوں کے درمیان کھلی ہوئی جگہ۔ من الدار۔ مکان کا صحن۔ من الوادی وادی کی دونوں جانب پانی بہنے کی جگہ جمع رحاب و رَحْب و رَحَابَات و رَحَب و رَحَابَات۔

**تشریح:** فَشَرِبَ قَائِمًا: کھڑے ہو کر پانی پیا۔ علماء فرماتے ہیں کہ پانی کو بیٹھ کر ہی پینا مسنون ہے۔ ہاں، کسی مجبوری کے تحت کھڑے ہو کر بھی پیا جاسکتا ہے، مثلاً: وہاں پر لوگوں کا ازدحام ہو، بیٹھنے کی جگہ نہ ہو یا آپ ﷺ نے امت کی آسانی کے لئے کھڑے ہو کر پیا تاکہ بیان جواز معلوم ہو جائے کہ مجبوری کے وقت کھڑے ہو کر پیا جاسکتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب الشرب قائما) واحمد ۵۸۳/۱ و ابن حبان ۱۰۵۷ و هكذا في البيهقي ۷۵/۱۔

راوی حدیث حضرت نزال بن سبرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

یہ نزال بن الہلالی الکوفی ہیں، ان کے بارے میں اختلاف ہے کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کی ہے یا نہیں، حافظ نے تقریب میں کہا کہ بعض کے نزدیک انہوں نے زیارت کی ہے مگر باقیوں کے نزدیک یہ کبار تابعین میں سے ہیں، ان سے صرف یہی حدیث بالا منقول ہے۔ (فتح الباری)

صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم چلتے چلتے، کھڑے کھڑے کھا، پی لیا کرتے تھے

(۷۶۹) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَأْكُلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ﴾ رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح.

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ہم نبی کریم ﷺ کے زمانہ اقدس میں چلتے چلتے کھا لیتے اور کھڑے کھڑے پانی پی لیتے تھے۔“ (ترمذی، یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ علی عہد: علی عہد فلان اور فی عہد فلان یعنی یہ فلاں کے زمانہ میں۔ العہد (مصدر) وفا۔ ضمان، امان، ذمہ، دوستی، وصیت، میثاق، قسم، شاہی فرمان، جمع عہود وہ مکان جس میں کسی چیز کا عہد کیا گیا ہو۔

**تشریح:** نَأْكُلُ وَنَحْنُ نَمْشِي وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ: چلتے چلتے کھا لیتے اور کھڑے کھڑے پانی پی لیتے تھے۔ مطلب یہ

ہے کہ مجبوری کے تحت زندگی میں ایک دو بار ایسا ہو جائے تو اس کی تو گنجائش ہے مگر اس کی عادت بنانا یہ بہت برا ہے۔

## جدید سائنس کے اعتبار سے کھڑے ہو کر پینے کی ممانعت

آج کل کی جدید تحقیق کے مطابق بھی کھڑے ہو کر پینا، یہ سخت منع ہے، کہتے ہیں کہ اگر کھڑے ہو کر پانی پینے کی عادت بنائی جائے تو اس سے معدہ (Stomach) اور جگر میں بیماری پھیل جاتی ہے جو لا علاج ہے۔  
نیز کھڑے ہو کر پانی پینے سے پاؤں پر ورم کا بھی خطرہ رہتا ہے اور پھر یہ پاؤں کا ورم جسم کے تمام حصوں پر پھیل جاتا ہے اور کھڑے ہو کر پانی پینے سے استقاء (Ocdema) ہو جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاشریة (باب ما جاء فی النهی فی الشرب قائما) و احمد ۵۸۷۹/۲ و ابن حبان ۵۳۲۲ و الدارمی ۱۲۰/۲ و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۰۶/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) سنت نبوی اور جدید سائنس ۱۳۱/۱

## آپ ﷺ بھی کبھی کھڑے ہو کر پی لیا کرتے تھے

(۷۷۰) ﴿وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْرَبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا﴾ رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح۔

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد شعیب سے اور وہ اپنے دادا سے روایت نقل کرتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ کو کھڑے ہوئے اور بیٹھے ہوئے دونوں طرح سے پیتے دیکھا ہے۔“ (ترمذی، یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ قائما: قام يقوم قوما وقومة وقياماً قاماً: کھڑا ہونا۔ ٹھہرنا۔ قاعداً: قعد (ن) قعوداً ومقعداً: کھڑے سے بیٹھنا۔

**تشریح:** جیسا کہ پہلے آچکا ہے کہ کھڑے ہو کر پینا یہ کسی ضرورت پر مبنی ہوگا یا زندگی میں ایک دو بار، ورنہ صحابہ کی عام عادت یہی تھی کہ بیٹھ کر پیتے تھے، یا علامہ نووی رحمہ اللہ کے بقول کھڑے ہو کر پانی پینا جائز ہے مگر افضل و اکمل بیٹھ کر ہی پینا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاشریة (باب ما جاء فی الرخصة فی الشرب قائما) وابن ماجه اسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمرو بن شعیب کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۰۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔



## کھڑے ہو کر کھانا پینا خبیث عمل ہے

(۷۷۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا، قَالَ قَتَادَةُ: فَقُلْنَا لِأَنَسٍ: فَلَا تَكُلْ؟ قَالَ: ذَلِكَ أَشْرَأُ أُخْبِتُ. رواه مسلم.﴾ وفي رواية له أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَجَرَ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا کہ کوئی آدمی کھڑے ہو کر پانی پیئے۔ حضرت قتادہ بیان کرتے ہیں کہ ہم نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کھڑے ہو کر کھانا کھانے کا کیا حکم ہے، تو انہوں نے فرمایا یہ تو اس سے بھی بدتر ہے۔“ (مسلم)

ایک دوسری روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کھڑے ہو کر پانی پینے سے روکا۔

**لغات:** ❖ اشْر: اسم تفضیل کا صیغہ ہے۔ ہمزہ کو کثرت استعمال کی وجہ سے حذف کر دیا جاتا ہے۔ شُر استعمال ہوتا ہے جیسا کہ خیر میں ہمزہ کو حذف کیا جاتا ہے۔ الشْر: مصدر: برائی۔ جمع شرور۔ ہر قسم کی برائی اور خطا کے لئے اسم جامع ہے۔ شر (ض ن س) شراً و شرارة و شرراً۔ شریر ہونا۔ شرارت کرنا۔ صفت مذکر (شر) اور صفت مؤنث (شرة) جمع أشرار و شرار و أشراء۔ زجر: زجرہ (ن) زجراً عن کذا: روکنا۔ منع کرنا۔ ڈانٹنا۔ چلا کر دھتکارنا۔

**تشریح:** نَهَى أَنْ يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا: آپ نے کھڑے ہو کر پانی پینے سے منع فرمایا۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگرچہ بیٹھ کر پانی پینا سنت ہے واجب نہیں ہے مگر حدیث بالا میں اس کے خلاف تادیب و تنبیہ فرمائی جا رہی ہے، یہ کراہت تنزیہی ہے نہ کراہت تحریمی، ورنہ آپ ﷺ اور صحابہ کرام سے بھی کبھی کبھار کھڑے ہو کر پانی پینے کا جواز ملتا ہے جیسا کہ گذشتہ احادیث میں گزرا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب كراهية الشرب قائما) واحمد ۱۲۱۸۶/۴، الترمذی، ابوداود وابن ماجه والدارمی ۱۲۰/۲ وابن حبان ۵۳۲۱، وهکذا فی البيهقی ۲۸۱/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ

## کوئی کھڑے ہو کر بھولے سے پی لے تو پھر اس کو قے کر دے

(۷۷۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَشْرَبَنَّ

أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيُسْتَقَىٰ ۖ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تم میں سے کوئی شخص ہرگز کھڑے ہو کر نہ پیئے اور جو بھول کر پی لے تو اسے چاہئے کہ وہ اس کو قے کر دے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ فلیستقی: تقیاء تقیوۃ واستقاء واستقاء: تکلف قے کرنا۔

**تشریح:** لَا یَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا: کوئی شخص کھڑے ہو کر ہرگز پانی نہ پیئے۔

## کھڑے ہو کر پینے کی مذمت

اسی حدیث بالا کی طرح ایک دوسری روایت میں جس کے راوی بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہیں فرماتے ہیں آپ ﷺ کی خدمت میں ایک آدمی آیا جو کھڑے ہو کر پانی پی رہا تھا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ قے کر دو۔ اس نے پوچھا کس وجہ سے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ تمہارے ساتھ بلی پانی پیئے تو کیا تم پسند کرو گے؟ اس نے کہا نہیں، تو آپ ﷺ نے فرمایا اس سے زیادہ برا یہ ہے کہ شیطان نے تمہارے ساتھ پانی پیا ہے۔<sup>(۱)</sup>

علماء فرماتے ہیں کہ یہ قے کرنے کا حکم بطور استحباب کے فرمایا، بطور وجوب کے نہیں۔ کہ بہتر یہ ہے کہ وہ کھڑے ہو کر پانی اور کھانے کی چیز کو قے کر دے تاکہ آئندہ یہ غلطی نہ کرے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب كراهية الشرب قائما).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سیرت خیر العباد ۷/۳۶۹

## (۱۱۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ كَوْنِ سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ شَرْبًا

مستحب ہے کہ پلانے والا خود سب سے آخر میں پیئے

سب کو پلائے، خود سب سے آخر میں پیئے

(۷۷۳) ﴿عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ.

يَعْنِي: شَرْبًا.﴾ رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

ترجمہ: ”حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا لوگوں کو پلانے والا

سب سے آخر میں پیئے۔“ (ترمذی، یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ساقی: (فاعل) جمع سقاء وساقون وسقاء وسقی. سقی (ض) سقی. الرجل. پلانا۔ آخرهم: الآخر: پچھلا۔ ج آخرون. مؤنث آخری. ج اخريات. آخر تأخيراً. ه. عنه. پیچھے کرنا۔ تاخروا ستاخر پیچھے رہنا۔ الآخر: غیر: جمع: آخرون. مؤنث: آخری وأخراً ج أخر وأخريات. الآخرة والأخرى: دار البقاء اور نسبت کے لئے اخروی.

**تشریح:** ساقی القوم آخرهم: پلانے والا سب سے آخر میں پیئے۔ حدیث بالا میں تقسیم کرنے کا ادب بتایا جا رہا ہے کہ تقسیم کرنے والا پہلے سب کو پلائے اور پھر آخر میں خود کھائے یا پیئے، اسی میں اس تقسیم کرنے والے کی شان ظاہر ہوگی اور اس سے اس کی عزت اور وقار میں اضافہ ہوگا۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن الترمذی ابواب الاشربة (باب ماجاء ان ساقی القوم آخرهم) واحمد ۲۲۶۴۰/۸ و ابوداود و الدارمی ۱۲۲/۲ و ابن حبان ۵۳۳۸ و ہکذا فی مصنف بن ابی شیبہ ۲۳۱/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۱۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱۱۶) بَابُ جَوَازِ الشُّرْبِ مِنْ جَمِيعِ الْأَوَانِي الطَّاهِرَةِ غَيْرِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَجَوَازِ الْكُرْعِ وَهُوَ الشُّرْبُ بِالْفَمِ مِنَ النَّهْرِ وَغَيْرِهِ بِغَيْرِ إِنَاءٍ وَلَا يَدٍ، وَتَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ إِنَاءِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ فِي الشُّرْبِ وَالْأَكْلِ وَالطَّهَارَةِ وَسَائِرِ وُجُوهِ الاسْتِعْمَالِ

سونے چاندی کے برتنوں کے علاوہ باقی تمام پاکیزہ برتنوں سے پانی پینے، اور نہر وغیرہ سے بغیر برتن اور بغیر ہاتھوں کے منہ لگا کر پینے کا جائز ہونا، کھانے پینے طہارت وغیرہ کے استعمال میں سونے چاندی کے برتنوں کے استعمال کی حرمت کا بیان

تھوڑے سے پانی میں سب آدمیوں نے وضوء کر لیا

(۷۷۴) عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَضَرَتِ الصَّلَاةُ، فَقَامَ مَنْ كَانَ قَرِيبَ الدَّارِ إِلَى أَهْلِهِ، وَبَقِيَ

قَوْمٌ فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمُخَضَّبٍ مِنْ حِجَارَةٍ، فَصَغُرَ الْمُخَضَّبُ أَنْ يَسُطَ فِيهِ كَفَّهُ، فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ، قَالُوا: كَمْ كُنْتُمْ؟ قَالَ: ثَمَانِينَ وَزِيَادَةً. ﴿(متفق عليه هذه رواية البخاری)﴾.

وفی روایہ لہ وللمسلم: ﴿أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا يَأْنَاءً مِنْ مَاءٍ، فَأَتَى بِقَدَحٍ رَخَوَاجٍ فِيهِ شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ، فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ فِيهِ، قَالَ أَنَسٌ: فَجَعَلْتُ أَنْظُرَ إِلَى الْمَاءِ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ، فَحَزَرْتُ مَنْ تَوَضَّأَ مَا بَيْنَ السَّبْعَيْنِ إِلَى الثَّمَانِينَ﴾

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ جب نماز کا وقت آیا تو قریب قریب گھر والے تو اپنے گھروں میں (وضو کیلئے) جانے کے لئے کھڑے ہو گئے اور کچھ لوگ باقی رہ گئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پتھر کا ایک ٹب پانی سے بھرا ہوا لایا گیا۔ وہ ٹب اتنا چھوٹا تھا کہ اس میں ہتھیلی بھی نہیں پھیل سکتی تھی لیکن سارے ہی لوگوں نے اس سے وضو کر لیا۔ لوگوں نے پوچھا کہ تم کتنے تھے؟ تو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا اسی سے کچھ زیادہ۔ (بخاری و مسلم) یہ بخاری کی روایت ہے۔

اور صحیحین کی ایک اور روایت میں آتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کا ایک برتن منگوایا چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ایسا برتن لایا گیا جس کا منہ کھلا ہوا تھا مگر گہرائی کم تھی، اس میں پانی بھی تھوڑا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں اپنی انگلیاں رکھ دی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں پس میں پانی کو دیکھ رہا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی انگلیوں کے درمیان سے (چشمہ کی مانند) پھوٹ رہا تھا۔ پس جن لوگوں نے اس سے وضو کیا ان کا میں نے شمار کیا تو وہ ستر اور اسی کے درمیان تھے۔“

**لغات:** ❖ الْمُخَضَّبُ: لگن، کپڑے دھونے یا رنگنے کا برتن، خضب (ض) خضباً وخضب. الشیء: رنگین کرنا۔

❖ فحزرت: اندازہ کرنا۔ حزر (ن ض) حزرأ و محزرة. الشیء: اندازہ کرنا۔ تخمینہ لگانا۔

**تشریح:** حَضَرَتِ الصَّلَاةُ: نماز کا وقت ہو گیا۔ ایک دوسری روایت میں یہ الفاظ بھی منقول ہیں ”رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَانَتْ صَلَوةُ الْعَصْرِ فَالْتَمَسَ الْوُضُوءَ فَلَمْ يَجِدْهُ“<sup>(۱)</sup> میں نے دیکھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کہ عصر کی نماز کا وقت ہو گیا پس وضو کا پانی تلاش کیا مگر نہ ملا۔

اور دوسری روایت میں یہ الفاظ بھی اس جگہ پر منقول ہیں: ”خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ مُخَارِجِهِ وَمَعَهُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَأَنْطَلَقُوا يَسِيرُونَ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً يَتَوَضَّوْنَ“ ”فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمُخَضَّبٍ“ آپ کے پاس ایک ٹب لایا گیا۔ بخاری کے الفاظ یہ ہے: فَأَنْطَلَقَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَجَاءَ

بَقْدَحٍ مِنْ مَاءٍ يَسِيرٍ<sup>(۲)</sup> کہ ایک آدمی گئے اور ایک پتھر کا پیالہ لائے جس میں تھوڑا سا پانی تھا۔  
 فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ: سب نے ہی اس سے وضو کر لیا۔ ایک دوسری روایت میں یہ الفاظ آتے ہیں: فَأَخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَوَضَّأَتْهُ مَدَّ أَصَابِعَهُ الْأَرْبَعَ عَلَى الْقَدَحِ ثُمَّ قَالَ قُومُوا تَوَضَّؤُوا<sup>(۳)</sup> آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے  
 وضو فرمایا: اور پھر اپنی چار انگلیوں کو اس میں ڈال دیا اور نرمایا کھڑے ہو جاؤ وضو کرو۔ یہاں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ یہ ظاہر  
 ہوا کہ تھوڑے سے پانی میں اتنی برکت ہوئی کہ سارے مجمع نے وضو کر لیا۔ نیز حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ پتھر کے  
 برتن میں وضو کرنا جائز ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الوضوء (باب الغسل والوضوء في المخصب والقدر  
 والخشب والحجارة). وصحيح مسلم كتاب الفضائل (باب في معجزات النبي صلى الله عليه وسلم و  
 الترمذی وهکذا فی النسائی).

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) رواہ بخاری (۲) رواہ بخاری (۳) رواہ بخاری

## پیتل کا برتن استعمال کرنا جائز ہے

(۷۷۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْرَجَنَا مَاءً  
 فِي ثَوْرٍ مِنْ صُفْرِ فَتَوَضَّأَ﴾ (رواہ البخاری)  
 ”الصفّر“ بضم الصاد، وَ يَجُوزُ كَسْرُهَا، وَهُوَ النَّحَاسُ، وَ ”الثَّوْرُ“: كَالْقَدَحِ، وَهُوَ بِالتَّاءِ الْمَشَاءُ مِنْ  
 فَوْقِ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمارے پاس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف  
 لائے، تو ہم نے ایک برتن میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو پانی پیش کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے وضو  
 فرمایا۔

”الصفّر“ صاد پر پیش اور اس پر زیر پڑھنا صحیح ہے اس کے معنی پیتل کے ہیں، ”ثور“ بمعنی پیالے کی طرح  
 ایک برتن، تاء کے ساتھ ہے۔“

**لغات:** ❖ ثور من صفر: پیتل کا بنا ہوا تغار۔ پانی کا کوزہ۔ ثار (ن) ثوراً: الماء: جاری ہونا۔ اثارہ اثارة: بار بار لوٹانا۔  
 الثارة: ایک مرتبہ۔

**تشریح:** حدیث بالا سے پیتل کے برتن کے استعمال کرنے کا بھی جواز معلوم ہوتا ہے۔ فتوٰ ضاً: بخاری کی ایک دوسری روایت میں آتا ہے: فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِهِ وَأَذْبَرُوْا غَسَلَ رِجْلَيْهِ<sup>(۱)</sup> کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین مرتبہ منہ کو دھویا اور دو مرتبہ ہاتھوں کو دھویا، سر کے آگے اور پیچھے کا مسح فرمایا اور پاؤں دھویا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الوضوء (باب الوضوء من التور).

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ کے حالات:  
 نام: عبداللہ، ابو محمد کنیت، قبیلہ خزرج سے تعلق ہے، والد کا نام زید، والدہ کا نام ام عمارہ تھا۔  
 اسلام: ہجرت کے بعد مسلمان ہوئے۔ بدر کے علاوہ تمام غزوات میں شریک ہوئے، ان ہی نے مسیلتہ الکذاب کو تلوار سے قتل کیا تھا جب کہ وحشی نے تیرے مارا تھا (اسد الغابہ ۳/۱۶۸)  
 وفات: ۶۳ھ میں شہید ہوئے، جب کہ ان کی عمر اس وقت پچھتر (۷۵) سال کی تھی۔ ان کے دو اور نام کتابوں میں ملتے ہیں (۱) خلاد (۲) علی۔  
 مرویات: ان سے چند روایات منقول ہیں ان سے روایت نقل کرنے والے عباد بن تمیم، سعید بن مسیب، یحییٰ بن عمارہ، واسع بن حیان، عبادة بن حبیب وغیرہ ہیں۔  
 مزید حالات کیلئے دیکھیں:  
 (۱) اسد الغابہ ۳/۱۶۸، (۲) بخاری شریف ۲/۵۹۹، (۳) مسند احمد ۴/۳۸، ۴۰، ۳۸ وغیرہ۔

(۱) رواہ بخاری

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ٹھنڈا پانی پسند تھا

(۷۷۶) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَمَعَهُ صَاحِبٌ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي شَبَةِ وَلَا كَرَعْنَا.﴾ (رواہ البخاری). "الشَّنُّ" الْقَرْبَةُ.

ترجمہ: "حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک انصاری آدمی کے پاس تشریف لے گئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کے ایک صحابی بھی تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس انصاری سے فرمایا کہ اگر تمہارے پاس مشکیزے میں رات کا باسی پانی موجود ہے (تو ہمیں پینے کیلئے دو) ورنہ ہم نہر وغیرہ سے خود منہ لگا کر پی لیں گے۔" (بخاری) "شن" بمعنی مشکیزہ۔

**لغات:** ❖ شنة: چھوٹی پرانی مشک۔ شن (ن) شناً. الماء على الشراب. متفرق چھینٹا دینا۔ (و اشن). الغارة عليهم: چاروں طرف سے لوٹ ڈالنا۔ کرعنا: کرع (ف، س) کرعاً و کروعاً. فی الماء و الاناء. پانی یا برتن میں منہ لگا کر پانی پینا۔ کرعه (ف) کرعاً: پنڈلی پر تیر مارنا۔ کرع (س) کرعاً دروند پنڈلی والا ہونا۔

**تشریح:** بَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي شَيْئَةٍ: تمہارے پاس مشکیزے میں رات کا باسی پانی موجود ہے؟ گرمی کے موسم میں رات کا رکھا ہوا پانی کچھ ٹھنڈا ہو جاتا ہے اس لئے یہ پینے میں اچھا معلوم ہوتا ہے۔ پانی باسی نہیں ہوتا جس طرح کھانے پینے کی چیز باسی ہوتی ہے۔ إِلَّا كَرَّغْنَا: ورنہ ہم نہر سے خود منہ لگا کر پانی پی لیں گے۔ علامہ سیوطی رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”کرع“ یعنی منہ ڈال کر پانی پینا جائز ہے۔

سوال ۳: ابن ماجہ کی ایک روایت میں اس طرح پینے کو منع کیا گیا ہے۔

جواب: اس ممانعت کو مکروہ تنزیہی پر محمول کیا جائے گا اور حدیث بالا کو بیان جواز پر محمول کریں گے۔ مطلب یہ ہے کہ عام حالات میں اس طرح منہ لگا کر پینا تو مکروہ ہے لیکن مجبوری میں اس طرح پینے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب شرب اللبن بالماء) و (باب الكرع في الحوض). و احمد ۵/ ۱۴۷۱۴ و ابوداود وابن ماجه والدارمی ۲/ ۱۲۰ وابن حبان ۵۳۱۴ وھکذا فی السیھقی ۲۸۴/۷

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سونے چاندی کے برتنوں میں کھانا پینا منع ہے

(۷۷۷) ﴿وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا عَنِ الْحَرِيرِ وَالذِّيَّاجِ وَالشُّرْبِ فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَقَالَ: "هِيَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ"﴾ (متفق عليه)  
ترجمہ: ”حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ریشمی لباس کے پہننے سے اور سونے چاندی کے برتنوں میں کھانے سے منع فرمایا اور ارشاد فرمایا: کہ یہ چیزیں دنیا میں کافروں کے لئے ہیں اور تمہارے لئے آخرت میں ہیں۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ الذیاج: ریشمی کپڑا جمع دبایج و دبایج دبجہ (ن) دبجاً و دبجہ: نقش کرنا۔ مزین کرنا۔ خوبصورت بنانا۔

**تشریح:** نَهَانَا عَنِ الْحَرِيرِ وَالذِّيَّاجِ: ریشمی لباس کے پہننے سے منع فرمایا۔ یہ حکم صرف مردوں کے حق میں ہوگا عورتوں کو ریشم پہننا جائز ہے۔ مردوں کو چار انگشت کے بقدر جائز ہوگا جو کنارے وغیرہ پر لگایا جاتا ہے۔ اسی طرح وہ کپڑا جس کے تانے میں تو ریشم ہو مگر بانے میں سوت ہو تو یہ بھی جائز ہوگا، اور اگر سوت بانے میں ہو اور ریشم تانے میں ہو تو اس کا پہننا حرام ہوگا<sup>(۱)</sup> لیکن لڑائی کے موقع پر جائز ہوگا یا اسی طرح کسی کو خارش یا جو کیں وغیرہ ہو جائیں تو علاج کے لئے گنجائش ہے۔

وَالشُّرْبِ فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ: سونے چاندی کے برتنوں میں کھانے پینے سے بھی منع فرمایا۔ تمام علماء کا اتفاق

ہے کہ اس حکم میں مرد اور عورتیں دونوں شامل ہیں کہ سونے اور چاندی کے برتن میں کھانا پینا دونوں کے لئے حرام ہے، اسی طرح لوٹا ہو یا عطر دان یا پان دان وغیرہ بھی حرام ہوگا۔ عورتوں کو صرف زیورات کے طور سے استعمال کی اجازت ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب لبس الحرير و افتراشه للرجال) و كتاب الاشربة (باب الشرب في آنية الذهب) و (باب آنية الفضة). و صحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم استعمال اناء الذهب والفضة) واحمد ۳۴۲۴/۹ والدارمی ۱۲۱/۲ ابوداؤد و الترمذی و ابن حبان ۵۳۳۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ہدایہ

## چاندی کے برتن میں کھانے والا اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ بھرتا ہے

(۷۷۸) ﴿وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الَّذِي يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجْرُجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ"﴾ (متفق عليه).

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "إِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ"

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: "مَنْ شَرِبَ فِي إِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ فَإِنَّمَا يُجْرُجُ فِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ جَهَنَّمَ"﴾

ترجمہ: "حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص چاندی کے برتنوں میں پیتا ہے وہ اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ کو بھر رہا ہے۔" (بخاری)

مسلم کی ایک دوسری روایت میں ہے کہ بے شک وہ آدمی جو سونے اور چاندی کے برتنوں میں کھاتا یا پیتا ہے وہ اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ بھرتا ہے۔

**لغات:** ❖ يجرجر: غث غث اتارنا۔ جرجر وتجرجر۔ الماء: غث غث پینا۔ جرجر الجمل: بلبلا - الماء فی حلقه: گڑ گڑ کرنا۔

## تشریح: سونے چاندی کے برتنوں کا استعمال حرام ہے

إِنَّمَا يُجْرُجُ فِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ جَهَنَّمَ: اس سے اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ بھرتا ہے۔ یہ وعید حرام ہونے پر دلالت کرتی ہے۔ سونے چاندی کے برتن وغیرہ کا استعمال مشرکین اور متکبرین کا شیوہ ہے اور یہ اللہ کو ناراض کرنے والی چیز ہے، اس کا استعمال فقہاء کے نزدیک کبیرہ گناہ میں شامل ہے۔ علامہ طبری رحمہ اللہ (شافعی) نے علامہ نووی شافعی رحمہ اللہ سے نقل کیا ہے



کہ اگر چھوٹی چھوٹی کیلیں سونے اور چاندی کی ضرورت کی وجہ سے برتن میں استعمال کی گئی ہے تو یہ جائز ہوگا، لیکن اگر یہ زیادہ مقدار میں ہوں اور بڑی بڑی چوڑی چوڑی ہوں تو یہ حرام کے حکم میں ہوں گی، لیکن اس میں بھی احناف کا مذہب یہ ہے کہ جس برتن میں سونے یا چاندی کی کیلیں لگی ہوں اس میں پانی پینا اس وقت جائز ہوگا جب کہ اس جگہ سے منہ لگا کر نہ پیا جائے جہاں پر سونا یا چاندی لگی ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاشربة (باب آية الفضة) وصحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم استعمال اواني الذهب النخ) واحمد ۱۰/۲۶۶۴۴ و ابن ماجه وابن حبان ۵۳۴۱ و هكذا في البيهقي ۱/۲۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق

## کتاب اللباس

### لباس کا بیان

(۱۱۷) بَابُ اسْتِحْبَابِ الثَّوْبِ الْاَبْيَضِ وَجَوَازِ الْاَحْمَرِ وَ الْاَخْضَرِ  
وَالْاَسْوَدِ وَجَوَازِهِ مِنْ قُطْنٍ وَكَتَانٍ وَشَعْرٍ وَصُوفٍ وَغَيْرِهِمَا اِلَّا الْحَرِيرَ  
سفید کپڑے کے مستحب ہونے اور سرخ، سبز اور سیاہ رنگ کے، نیز ریشم  
کے علاوہ سوت، بالوں اور اون وغیرہ کے کپڑوں کے جائز ہونے کا بیان

### بہترین لباس تقویٰ ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا، وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ﴾ (سورة اعراف: ۲۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اے بنی آدم! ہم نے تم پر لباس اتارا جو تمہاری ستر پوشی کرتا ہے،

اور زینت کا سامان اتارا، اور پرہیزگاری کا لباس یہ زیادہ بہتر ہے۔“

**تشریح:** یٰٰبَنِی آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا: اللہ جل شانہ نے لباس کو ایک عظیم نعمت قرار دیا ہے کہ ستر پوشی یہ انسان کی فطری خواہش اور ضرورت ہے اور اس میں تمام مذہب اور ملت والے متفق ہیں۔

یُؤَادِي سَوَآتِكُمْ وَ رِيشًا: ”یواری“ کے معنی ہوتے ہیں چھپانے کے۔ سواۃ: جسم کا وہ حصہ جسے چھپانا ضروری ہے جیسے شرم گاہ۔ ریشا: وہ لباس جو آدمی اپنی زینت و جمال کے لئے استعمال کرتا ہے۔ پہلی قسم کا لباس وہ ہے جس سے آدمی اپنی ضرورت پوری کرتا ہے اور یہ اسلام میں سب سے پہلا فرض ہے، باقی نماز وغیرہ اس کے بعد ہے۔ اور دوسری قسم کا لباس وہ ذکر کیا گیا جس سے آدمی زینت و جمال حاصل کرتا ہے اور اپنے اعضاء کو شائستہ بناتا ہے۔ اللہ جل شانہ نے دونوں ہی قسموں کے لباس کے لئے سامان اور مواد پیدا فرمائے ہیں۔

وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ: اوپر کے لباس تو سب ہی جانتے ہیں ایک تیسرا لباس ہے وہ تقویٰ ہے۔ تقویٰ سے مراد یہاں پر بقول ابن عباس رضی اللہ عنہما اور عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے عمل صالح اور خوف خدا ہے۔<sup>(۱)</sup> مفسرین فرماتے ہیں ”لباس التقویٰ“ کے لفظ سے اس کی طرف بھی اشارہ ہے کہ ظاہری لباس کے ذریعے ستر پوشی و تحلل ان سب کا اصل مقصد تقویٰ اور خوف خدا ہے، اس کا ظہور اس کے لباس میں بھی ہونا چاہئے کہ ستر پورا چھپا ہوا ہو۔ سادہ بھی ہو، اسراف بھی نہ کیا گیا ہو اور وہ لباس فخر و غرور کے لئے نہ پہنا گیا ہو، عورتیں مردوں والا اور مرد غورتوں والا لباس نہ پہننے وغیرہ وغیرہ یہ سب باتیں لباس التقویٰ میں داخل ہیں۔<sup>(۲)</sup>

(۱) روح المعانی

(۲) معارف القرآن ۳/۵۳۶

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَجَعَلْ لَّكُمْ سَرَابِیلَ تَقِیْکُمُ الْحَرَّ، وَ سَرَابِیلَ تَقِیْکُمُ بَأْسَکُمْ﴾ (سورۃ نحل: ۸۱)  
ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”کرتے بنائے جو تم کو گرمی سے بچائیں اور ایسے کرتے جو تم کو (اسلمہ) جنگ سے محفوظ رکھیں۔“

**تشریح:** آیت بالا میں بھی اللہ جل شانہ اپنی نعمت کا ذکر فرما رہے ہیں کہ اون اور ردی وغیرہ کے کپڑے جو تم بناتے ہو اس سے گرمی سے اپنے آپ کو بچاتے ہو اور دوسرا لوہے کی زر ہیں جن کو جنگوں میں تم استعمال کرتے ہو یہ سب اللہ کی نعمتوں میں سے ہے، اسی نے اس کے استعمال میں لانے کی صلاحیتیں عطا فرمائی۔

سوال: یہاں پر کپڑے کا غرض یہ بتایا گیا ہے کہ اس سے تم گرمی سے بچتے ہو حالانکہ کرتا یہ گرمی اور سردی دونوں سے بچاتا ہے۔

جواب ①: عرب ایک گرم ملک ہے وہاں پر برف باری کا تصور بھی مشکل ہے اور قرآن کریم میں عرب کی اس عادت اور ضرورت کا لحاظ کرتے ہوئے مخاطب کیا جا رہا ہے، اس لئے صرف گرمی کا ذکر کیا گیا ہے سردی کا نہیں۔

جواب ②: مولانا اشرف علی صاحب تھانوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس سورت کے شروع میں ”لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ“ فرما کر سردی سے بچنے کو فرمایا گیا اور اب ”تَقِيَكُمْ الْحَرَّ“ میں گرمی کو دفع کرنے کا ذکر کر دیا، اس طرح دونوں ہی موسموں کا تذکرہ آگیا۔<sup>(۱)</sup>

(۱) ہذا کلمہ من قرطبی وروح المعانی ومظہری ومعارف القرآن

## سفید کپڑا پہننے کی ترغیب

(۷۷۹) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْبُسُومَانُ ثِيَابُكُمُ الْبَيَاضُ فَإِنَّهُمَا مِنْ خَيْرِ ثِيَابِكُمْ، وَكَفَنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ﴾ (رواہ ابو داؤد، والترمذی و قال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم سفید کپڑے پہنا کرو اس لئے کہ یہ تمہارے کپڑوں میں سے بہترین کپڑے ہیں اور اپنے مردوں کو بھی اسی میں کفن دیا کرو۔“ (ترمذی، یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ البسوا: لبس (س) لبساً. الثوب: کپڑا پہننا۔ فلانا: مدت تک کسی کی معاشرت وصحبت سے فائدہ اٹھانا۔  
**تشریح:** الْبُسُومَانُ مِنْ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضُ: سفید کپڑے پہنا کرو۔ ایک دوسری روایت حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ بھی آتی ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کا ارشاد نقل کیا کہ اللہ رب العزت نے جنت کو سفید بنایا ہے اور اللہ کو سفید رنگ پسند ہے۔<sup>(۱)</sup>

ملا علی قاری رحمہ اللہ سے نقل کیا گیا ہے کہ سفید لباس تواضع اور عاجزی کی نشاندہی کرتا ہے، سفید رنگ فطری رنگ ہے اسی کی طرف قرآن میں اشارہ ہے ”فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا“ مساجد، محافل اور ملاقوں کے سلسلے میں بھی سفید کپڑا پہننا مستحب اور افضل ہے، نیز عیدین اور جمعہ کے دن کا لباس بھی سفید ہونا اچھا ہے۔<sup>(۲)</sup>

مگر بعض فقہاء کی رائے جمعہ اور عیدین میں یہ ہے کہ ایسا لباس پہننے جو اس کے پاس سب سے زیادہ قیمتی ہو جیسے کہ آپ ﷺ سے سرخ دھاریوں والی چادر عیدین اور جمعہ کے دن اوڑھنا ثابت ہے۔

## سائنس دانوں کے نزدیک بھی سفید کپڑا صحت کے لئے مفید ہے

سائنس دان بھی یہ کہتے ہیں کہ سفید لباس موسمی تغیرات کا مقابلہ کرتا ہے۔ سخت گرمی کے موسم میں سفید لباس گرم نہیں ہوتا اسی طرح سخت سردی میں سفید لباس ٹھنڈا نہیں ہوتا، اسی طرح سفید لباس والے کو سرطان (کینسر) نہیں ہوتا، اسی طرح جلدی الرجی اور ہائی بلڈ پریشر والے مریضوں کو بھی سفید لباس پہننے کا مشورہ دیا جاتا ہے۔ ہومیوپیتھی کے اصول کے مطابق سفید لباس دماغ و دل اور جلد کا محافظ ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب اللباس (باب فی البیاض) و سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب ما یتستحب من الاکفان) واحمد ۱/۲۲۱۹ وابن ماجه وابن حبان ۵۴۲۳ وھکذا فی البیھقی ۳/۲۴۵ واسنادہ صحیح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسند بزار، مجمع الزوائد ۵/۱۳۱

(۲) جمع الوسائل ۱۲۱

(۳) اصول کرومویٹیکی ۴۳ مصنف صابر اسلام

## سفید کپڑے میں اپنے مردوں کو کفن دیا کرو

(۷۸۰) ﴿وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْبُسُورُ الْبَيَاضُ، فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ، وَكَفَنُوا فِيهَا مَوْتَانَا"﴾ رواه النسائي، والحاكم وقال: حديث صحيح.

ترجمہ: ”حضرت سمرۃ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا سفید کپڑے پہنا کرو اس لئے کہ وہ پاکیزہ اور عمدہ ہیں اور اپنے مردوں کو بھی اسی میں کفن دیا کرو۔“ (نسائی، حاکم، حاکم نے کہا یہ حدیث صحیح ہے)

**لغات:** ❖ البیاض: سفید۔ سفیدی۔ دودھ۔ کہا جاتا ہے ”فلان یلبس السواد والبیاض“ وہ سیاہ و سفید پہنتا ہے۔ بیضہ: سفید کرنا۔ باض (ض) بیضاً۔ الطائعہ: انڈے دینا۔ صفت مذکر (بائض) مؤنث بائض ج بوائض۔

**تشریح:** فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ: زیادہ پاک اور پاکیزہ ہوتا ہے۔ سفید کپڑا جلدی میلا ہوتا ہے اس لئے آدمی اس کو سفید رکھنے کی کوشش کرتا ہے بخلاف رنگین کپڑے کے، وہ میل خوار ہوتا ہے اس لئے میلا ہونے کے باوجود آدمی اس کو پہنے رہتا ہے، علامہ قطب الدین شارح مشکوٰۃ فرماتے ہیں کہ سلیم الطبع لوگ سفید ہی کپڑے کی طرف زیادہ راغب ہوتے ہیں۔ (۱)

كَفَنُوا فِيهَا مَوْتَانَا: اپنے مردوں کو کفن بھی سفید کپڑوں میں دو۔ کیونکہ اس وقت مردہ فرشتوں کی مجلس میں حاضر ہوتا ہے

اور مجلسوں اور محفلوں میں سفید کپڑا پہن کر جانا یہ مستحب اور افضل ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن النسائی كتاب الجنائز (باب ای الکفن خیر؟) والمستدرک للحاکم  
واحمد ۷/۲۰۲۲۱ وابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت سمرۃ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۹۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۳/۱۷۲، روضۃ المتقین ۲/۳۱۳

## آپ ﷺ نے سرخ جوڑا پہنا ہوا تھا

(۷۸۱) ﴿وَعَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرْبُوعًا وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ فِي حُلَّةٍ حُمْرَاءَ، مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ کا قد درمیانہ تھا میں نے آپ ﷺ کو سرخ جوڑا پہنے ہوئے دیکھا، میں نے آپ ﷺ سے زیادہ کوئی حسین نہیں دیکھا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ مربوعاً: درمیانہ قد المرتب والمربوع: درمیانہ قد۔

**تشریح:** مَرْبُوعًا: درمیانی قد۔ ایک دوسری روایت میں اس کی وضاحت اس طرح آتی ہے: أَحْسَنُ النَّاسِ وَجْهًا وَ أَحْسَنُهُ خُلُقًا، لَيْسَ بِالطَّوِيلِ الذَّاهِبِ وَلَا بِالْقَصِيرِ<sup>(۱)</sup> کہ آپ ﷺ سب سے زیادہ خوبصورت تھے اور اخلاق میں سب سے بہتر، بہت لمبے اور چھوٹے قد کے نہیں تھے۔

حُلَّةٌ حُمْرَاءُ: سرخ جوڑا۔ حلة یہ تہبند اور چادر کے مجموعہ کو کہا جاتا ہے۔

سوال: سرخ رنگ تو شریعت نے مردوں کو منع فرمایا ہے، جیسے کہ روایات میں آتا ہے مثلاً: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ کہتے ہیں نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا خبردار! لال رنگ مت استعمال کرو یہ شیطان کا محبوب رنگ ہے۔<sup>(۲)</sup>

حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ لال رنگ کو ناپسند فرماتے تھے۔<sup>(۳)</sup> ایک مرتبہ ایک شخص جس نے لال کپڑے پہنے ہوئے تھے اس نے آپ ﷺ کو سلام کیا تو آپ ﷺ نے اس کے سلام کا جواب بھی نہیں دیا۔<sup>(۴)</sup>

ایک مرتبہ آپ ﷺ نے ایک صحابی کے جسم پر سرخ لباس دیکھ کر فرمایا: یہ کفار کا لباس ہے اسے نہ پہنو۔<sup>(۵)</sup>

جواب: ابن قیم رحمہ اللہ نے اس کا جواب دیا ہے کہ جن روایتوں میں آپ ﷺ کے بارے میں سرخ یا سبز جوڑوں کا ذکر ہے وہاں مراد پورا کپڑا سرخ یا سبز نہیں ہے بلکہ صرف دھاریاں مراد ہے۔<sup>(۶)</sup>

اسی طرح ابن حجر رحمہ اللہ نے بھی ایک جگہ لکھا ہے کہ یمنی چادریں جو ہوتی تھیں مکمل رنگین نہیں ہوتی تھیں بلکہ اس میں

رنگین دھاریاں ہوتی تھیں۔ (۷)

**تفہیم حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب الثوب الاحمر) و كتاب المناقب (باب صفة النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وصحيح مسلم كتاب الفضائل (باب في صفة النبي صلى الله عليه وسلم) وانه كان احسن الناس وجهًا. و احمد ۱۸۵۸۲/۶ والنسائي والترمذی و ابوداود وابن حبان ۶۲۸۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسلم (۲) مجمع الزوائد ۱۳۳/۵

(۳) عمدة القاری ۲۳/۲۲ (۴) ترمذی، ابوداود

(۵) مسلم ۱۹۳/۲ (۶) زاد المعاد ۵۱

(۷) فتح الباری ۳۰۶/۱۰

## آپ ﷺ کے وضو کے پانی کو صحابہ اپنے جسم پر ملتے تھے

(۷۸۲) ﴿وَعَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ وَهُوَ بِالْأَبْطَحِ فِي قُبَّةٍ لَهُ حَمْرَاءُ مِنْ أَدَمَ، فَخَرَجَ بِلَالٌ بِوَضُوئِهِ، فَمِنْ نَاصِحٍ وَنَائِلٍ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ سَاقِيهِ، فَتَوَضَّأَ وَأَذَّنَ بِلَالٌ، فَجَعَلْتُ أَتَّبَعُ فَأَهْ هَهُنَا وَهَهُنَا، يَقُولُ يَمِينًا وَشِمَالًا حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ، حَتَّى عَلَى الْفَلَاحِ، ثُمَّ رُكِّزَتْ لَهُ عَنَزَةٌ، فَتَقَدَّمَ فَصَلَّى يَمُرِّيْنِ يَدَيْهِ الْكَلْبُ وَالْحِمَارُ لَا يُمْنَعُ.﴾ (متفق عليه)

”الْعَنَزَةُ“ بفتح النون: نَحْوُ الْعُكَاظَةِ.

ترجمہ: ”حضرت ابو جحیفہ وہب بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو مکہ میں جب کہ آپ ﷺ ابطح وادی میں تھے، سرخ رنگ کے چمڑے سے بنے ہوئے خیمے میں دیکھا، حضرت بلال رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے وضو کا پانی لے کر باہر آئے تو کچھ لوگ وہ تھے جنہیں صرف چھینٹ مل سکے اور بعض وہ تھے جنہیں کچھ پانی میسر آیا۔ پس آپ ﷺ بھی باہر تشریف لائے اور آپ ﷺ کے جسم اطہر پر سرخ رنگ کا جوڑا تھا گویا کہ میں آپ ﷺ کی پنڈلیوں کی سفیدی کو دیکھ رہا تھا تو آپ ﷺ نے وضو فرمایا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے آذان دی اور میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ کے منہ کا ادھر ادھر کرنا دیکھ رہا تھا کہ وہ حی علی الصلاۃ، کہتے ہوئے دائیں طرف اور حی علی الفلاح، کہتے ہوئے بائیں طرف منہ پھیرتے، پھر آپ ﷺ کے لئے ایک نیزہ گاڑ دیا گیا

پس آپ ﷺ آگے بڑھے اور نماز پڑھائی، آپ ﷺ کے سترے کے آگے سے کتا اور گدھا گزر رہے تھے ان کو روکا نہیں جاتا تھا۔“ (بخاری و مسلم)

”الْعَنْزَةُ“ نون کے زیر کے ساتھ چھوٹے نیزے کو کہتے ہیں۔

**لغات:** ❖ القبة: گنبد جمع قباب و قباب. آدم: پکایا ہوا چمڑا جمع اديم. ادم (ن) ادماً. اہلہ: اپنے لوگوں کے لئے نمونہ بنا۔ ادم (ض) ادماً. الجند: سالن لگانا۔ صفت مفعولی: اديم. ادم (س) ادماً و ادم (ک) ادمۃ گندم گوں ہونا۔ انتدم: سالن سے روٹی کھانا۔ رکزت: گاڑھنا۔ رکز (ن ض) رکزاً. الرمح ونحوہ: پھاڑنا۔ دفن کرنا۔ العرق: حرکت کرنا۔ عنزة: ڈنڈا جس کے نیچے پھل لگا ہوا ہو۔ جمع عنزو وعنزات۔

**تشریح:** هُوَ بِالْأَلْفِ بَطْح: یہ ایک جگہ کا نام ہے اس کا دوسرا نام وادی محصب بھی ہے ”ابطح“ اصل میں نشیبی جگہ کو کہتے ہیں یہ بھی نشیبی جگہ تھی یہاں سے برساتی پانی گزرتا تھا۔<sup>(۱)</sup>

فَمِنْ نَاصِحٍ وَمِنْ نَائِلٍ: یعنی جن کو پانی نہیں ملا ان پر ان لوگوں نے اپنے ہاتھوں کی تری سے چھڑکاؤ کر دیا جن کو پانی ملا تھا۔ نائل یعنی وہ لوگ جن کو پانی ملا، انہوں نے ہاتھ ترک کیا تھا۔ دوسری روایت اس معنی کی مزید وضاحت کرتی ہے جن کو پانی ملا انہوں نے وہ مل لیا اور جن کو نہیں ملا انہوں نے اپنے ساتھیوں کے ہاتھ کی تری لے کر اپنے جسم پر مل لی۔

ثُمَّ رُكِّزَتْ لَهُ عَنْزَةٌ: آپ ﷺ کیلئے ایک نیزہ گاڑ دیا گیا، اگر دیوار وغیرہ نہ ہو، نمازی اپنے آگے سترہ رکھ لے، پھر اس کے آگے سے گزرنے میں کوئی حرج نہیں، یہ سترہ صرف امام کے آگے ہوتا بھی کافی ہے، سب کے سامنے ضروری نہیں جیسا کہ ”رکزت“ سے معلوم ہو رہا ہے کہ یہ سترہ صرف آپ ﷺ کے لئے لگایا گیا تھا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الصلوة (باب الصلاة في الثوب الاحمر) وصحيح مسلم كتاب الصلاة (باب سترة المصلي) واحمد ۱۸۷۸۷/۶ و الترمذی والنسائی وابن حبان ۲۳۹۴ والحاكم ۷۲۵/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو حنیفہ وھب بن عبد اللہ کے حالات حدیث نمبر (۷۵۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ الحقین ۵۳۳/۱

آپ ﷺ نے دھاری دار سبز رنگ کے کپڑے بھی استعمال فرمائے ہیں

(۷۸۳) ﴿وَعَنْ أَبِي رِمَّةَ رِفَاعَةَ التَّيْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ. رواه ابو داود، و الترمذی یاسناد صحیح﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو رمثہ رفاعۃ تیمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ کے جسم مبارک پر دو سبز رنگ کے کپڑے تھے۔“ (ابوداؤد، ترمذی نے صحیح سند کے ساتھ اس کو روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ ثوبان: دو کپڑے۔ الثوب: کپڑا جمع ثياب و اثواب و اثوب۔

**تشریح:** حدیث بالا کی طرح حضرت یعلیٰ بن امیہ کی روایت بھی آتی ہے جس میں وہ کہتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ کو بیت اللہ کا طواف کرتے ہوئے دیکھا کہ آپ ﷺ سبز دھاری دار چادر اوڑھے ہوئے تھے جسے آپ ﷺ نے دائیں جانب سے نکال کر کندھے پر ڈال رکھی تھی۔<sup>(۱)</sup>

پہلے یہ بات گزر چکی ہے یہ رنگین چادر صرف دھاریوں کے اعتبار سے تھی، پوری چادر سبز نہیں تھی، دھاری دار کپڑے پہننا عرب میں اس کا رواج تھا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب اللباس (باب الرخصة في اللون الاحمر) و سنن الترمذی ابواب الآداب (باب ماجاء في الثوب الاخضر) واحمد ۷۱۳۱/۲ والنسائی وابن حبان ۵۹۹۵ وهکذا فی البيهقی ۲۷/۸۔

راوی حدیث حضرت ابو رمثہ رفاعۃ تیمی کے مختصر حالات:

نام: رفاعۃ، کنیت ابو رمثہ، قبیلہ تیم سے تعلق رکھتے ہیں، غالباً فتح مکہ کے بعد مشرف باسلام ہوئے۔ ان کے دین کی بابت سوال کرنے پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو کرسی پر بٹھا کر ضروری دین کی تعلیم دی۔ (مسلم)

ابو رفاعۃ کے اندر جہاد کا بہت جذبہ تھا وہ دعا بھی کرتے تھے کہ اے اللہ! مجھے ایسی موت مرحمت فرما جو دوسرے مسلمانوں کے لئے قابل رشک ہو۔ (طبقات ابن سعد ۴/۷۸) ہوا بھی ایسا کہ ۴۴ھ میں جب کابل پر فوج کشی ہوئی، بختان میں رات بھر عبادت کرتے ہوئے صبح کو ان کی آنکھ لگ گئی، فوج آگے چلی گئی یہ وہیں سو رہے تھے تو دشمنوں نے ان کو تنہا پا کر ذبح کر دیا۔ (طبقات ابن سعد)

ان سے کچھ روایات منقول ہیں جن کی مقدار میں علماء کا اختلاف ہے۔

(۱) رواہ ابوداؤد، زرقانی ۵/۱۵۱ و ہکذا فی مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

فتح مکہ کے دن آپ ﷺ پر سیاہ عمامہ تھا

(۷۸۴) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ فتح مکہ والے دن مکے میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ کے سر مبارک پر سیاہ رنگ کا عمامہ تھا۔“ (مسلم)



**لغات:** ❖ سوداء: سیاہ۔ العمامۃ السوداء: سیاہ پگڑی۔ السوداء والسوداء: اطباء کے نزدیک ایک خلط کا نام۔ مایخولیا کی بیماری۔ سوداء القلب وسوداء: دل کا سیاہ نقطہ۔ تسود: نکاح کرنا۔ سردار ہونا۔ کالا ہونا۔

**تشریح:** کالا عمامہ باندھنا صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سے بھی ثابت ہے

عمامہ کے رنگ کے بارے میں شریعت نے کوئی قید نہیں لگائی، جس طرح ہو باندھ سکتا ہے، منع اس وقت ہوگا جب کسی مخصوص رنگ کو سنت سمجھا جائے اور نہ کرنے والے پر طعن کیا جائے۔ اسی طرح حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ آپ ﷺ عیدین کے دن کالا عمامہ استعمال فرماتے تھے اس کا شملہ پشت پر ڈال لیتے تھے۔ اسی طرح صحابہ سے بھی کالے رنگ کا عمامہ باندھنا ثابت ہے۔ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو آپ ﷺ نے خیبر کے معرکے میں جب بھیجا تھا تو انہوں نے سیاہ عمامہ باندھا ہوا تھا اور اس کے شملہ کو پیچھے یا بائیں طرف چھوڑ دیا تھا۔<sup>(۱)</sup>

انور زین کہتے ہیں حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ نے ہمیں خطبہ دیا، آپ ﷺ نے کالا عمامہ باندھا ہوا تھا۔ اسی طرح راوی کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن زبیر کو دیکھا کہ انہوں نے سیاہ عمامہ باندھا ہوا تھا۔ اسی طرح حضرت عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ، حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ، عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ، سعید بن المسیب رحمہ اللہ اور حضرت بصری رحمہ اللہ، ابو عبیدہ اور اسودان سب حضرات سے کالا عمامہ باندھنا ثابت ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الحج (باب جواز دخول مكة بغير احرام) واحمد ۱/۱۴۹۱ و ابوداود والنسائي وابن ماجه وابن حبان ۳۷۲۲ و هكذا في البيهقي ۱۷۷/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سیرت خیر العباد (۲) حاوی ۱۰۳/۲ (۳) الحاوی ۸/۲

**آپ ﷺ کے عمامہ کا شملہ کندھوں کے درمیان ہوتا تھا**

(۷۸۵) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَتِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ، قَدْ ارْخَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ﴾ (رواه مسلم)۔

وفی روایۃ لہ: ﴿أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ، وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ﴾ ترجمہ: ”حضرت ابوسعید عمرو بن حرث رضی اللہ عنہ سے روایت ہے گویا کہ میں آپ ﷺ کی طرف دیکھ رہا ہوں اور آپ ﷺ کے سر مبارک پر سیاہ عمامہ ہے۔ آپ ﷺ نے اس کے دونوں کناروں کو اپنے کندھوں کے درمیان لٹکایا ہوا ہے۔“

اور مسلم کی ایک اور روایت میں ہے بے شک آپ ﷺ نے لوگوں کو خطبہ دیا اور آپ ﷺ کے سر مبارک پر سیاہ رنگ کا عمامہ تھا۔“

**لغات:** ❖ ارخی: ارخا۔ الشیء: نرم کرنا۔ ڈھیلا کر دینا۔ لٹکانا۔ رخی (س) رخاؤ رخو قورخو (ک) رخاؤ۔ نرم ہونا۔ آسان ہونا، آسودہ زندگی والا ہونا۔ خطب: خطب (ن) خطبة و خطباً و خطابة: وعظ کہنا۔ تقریر کرنا۔ حاضرین کے سامنے خطبہ دینا۔

**تشریح:** آپ ﷺ کے عمامہ کے بارے میں ذخیرہ حدیث میں تین رنگ ملتے ہیں ① سیاہ ② سفید ③ زرد۔ رنگ کی کوئی قید نہیں، ہر رنگ کا عمامہ باندھا جاسکتا ہے، کسی رنگ کو مخصوص نہیں سمجھنا چاہئے کہ یہی سنت ہے باقی نہیں، جیسا بھی رنگ مل جائے عمامہ باندھ لینا چاہئے۔

## عمامہ باندھنے کے فضائل

عمامہ باندھنے کے احادیث میں متعدد فضائل وارد ہوئے ہیں، مثلاً ایک روایت میں آتا ہے عمامہ یہ مومن کا وقار ہے ① ایک اور موقع پر فرمایا: عمامہ باندھا کرو اس سے حلم و بردباری میں اضافہ ہوگا۔ ② نیز ایک روایت میں آتا ہے عمامہ باندھو، عمامہ یہ اسلام کی نشانی ہے، یہ مسلمان اور کافروں کے درمیان باعث امتیاز ہے۔ ③

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الحج (باب جواز دخول مكة بغیر احرام) واحمد ۱۸۷۵۹/۶ و ابوداؤد والنسائی.

**راوی حدیث حضرت عمرو بن حریث کے مختصر حالات:**  
نام: عمرو، کنیت ابو سعید، والد کا نام حریث تھا، یہ قریشی مخزومی ہیں، انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کی ہے، بعض کے نزدیک آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے وفات کے وقت ان کی عمر ۱۲ سال تھی، آخر زمانہ میں کوفہ میں آکر آباد ہو گئے تھے اور پھر کوفہ کے امیر بھی بنے۔  
وفات: ۸۵ھ میں انتقال ہوا۔  
مرویات: ان سے ۱۸ احادیث منقول ہیں۔

(۱) مختصر کنز العمال ۲۲۳/۱۹ (۲) مجمع الرواۃ ۱۲۲/۵ (۳) شرح مواہب لدنیہ ۱۰/۵

آپ ﷺ کو تین کپڑوں میں کفن دیا گیا تھا

(۷۸۶) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُفِّنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ

نواب، بِيضِ سَحُولِيَّةٍ مِنْ كُرْسُفٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ ﴿﴾ (متفق علیہ).

”السَّحُولِيَّةُ“ بفتح السين وضمها وضم الحاء المهملتين: ثِيَابٌ تُنْسَبُ إِلَى سَحُولٍ: قَرِيَّةٍ بِالْيَمَنِ ”وَالْكُرْسُفُ“ الْقَطُنُ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کو تین سوتی کپڑوں میں کفن دیا گیا جو (يمن کے علاقہ) سحول کے بنے ہوئے تھے، اس میں نہ قمیص تھی اور نہ ہی عمامہ۔ (بخاری و مسلم) ”السحولية“ سین پر زبر اور پیش دونوں صحیح ہیں اور حاء پر پیش ہے، ایسے کپڑے جو یمن کی بستی ”سحول“ کی طرف منسوب ہیں ”الکرسف“ بمعنی روئی۔“

**لغات:** ❖ سحولية: یمن میں ایک بستی کے نام سے منسوب۔

سحل (ض) سحیلا سحالا. البغل: خچر کا ہنہانا السحل (مصدر) ج اسحال و سحول و سحل و (السحیل) کپڑا جس کا سوت کچا ہو۔ اکھری بنی ہوئی ری۔ السحال: لگام۔

الکرسف: روئی۔ کرسف. الدابة: کوچ کٹنا۔ پاؤں باندھنا۔ الکرسف: روئی۔

**تشریح:** آپ ﷺ کو یمنی چادر میں کفن دیا گیا جو سحول کی بنی ہوئی تھی یہ یمن کے ایک علاقہ کا نام ہے۔ علامہ یعنی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عرب میں نبی کریم ﷺ کے زمانہ اقدس میں یمن کی بنی ہوئی چادریں بڑی مقبول تھیں یہ سوتی ہوتی تھیں اس پر سبز یا لال دھاریاں بنی ہوتی تھی۔<sup>(۱)</sup>

علماء فرماتے ہیں ایک کپڑے میں کفن دینا تو واجب ہے اور تین کپڑے میں دینا یہ سنت ہے جیسا کہ آپ ﷺ کو دیا گیا مگر عام زندگی کے کپڑوں کی طرح اس میں عمامہ اور قمیص نہیں ہوتی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب الثياب البيض للكفن). وصحيح مسلم كتاب الجنائز (باب في كفن الميت) واحمد ۲۶۰۰۸/۱۰ و ابو داود و الترمذی والنسائی وابن ماجه وابن حبان ۳۰۳۷ و هكذا في البيهقي ۳۹۹/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدة القاری ۷/۳۱۱

آپ ﷺ نے منقش چادر بھی استعمال کی ہے

(۷۸۷) ﴿وَعَنْهَا قَالَتْ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاةٍ، وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ

شَعْرٍ أَسْوَدَ ﴿﴾ (رواہ مسلم)

”الْمِرْطُ“ بِكَسْرِ الْمِيمِ وَهُوَ كِسَاءٌ ”وَالْمُرْحَلُ“ بِالْحَاءِ الْمَهْمَلَةِ: هُوَ الَّذِي فِيهِ صُورَةُ رِحَالِ الْإِبِلِ، وَهِيَ الْأَكْوَارُ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک دن آپ ﷺ گھر سے باہر تشریف لے گئے اور آپ ﷺ کے جسم اطہر پر سیاہ بالوں کی بنی ہوئی ایک نقش و نگار والی چادر تھی۔

”المرط“ میم پر زیر بمعنی: چادر ”المرحل“ حاء کے ساتھ وہ کپڑا جس میں اونٹ کے کجاووں کی تصویریں ہوں اور اسی کو اکوار بھی کہتے ہیں۔“

**تشریح:** بعض روایات میں ”مرجل“ جیم کے ساتھ بھی آتا ہے (۱) مگر محدثین کے نزدیک زیادہ صحیح حاء والا ہے۔ یعنی وہ چادر جو اونٹ کے پالان جیسے نقش و نگار والی ہو جو سیاہ بال سے بنائی گئی تھی۔ علماء فرماتے ہیں ممکن ہے کہ بنائی میں سیاہ بال بھیڑ یا دنبہ وغیرہ کے بن دیئے گئے ہوں جس کی وجہ سے سیاہ بالوں والی کہا جا رہا ہے ورنہ تو صوف یا خز کی موٹی چادر کو آپ ﷺ استعمال فرماتے تھے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب اللباس (باب التواضع في اللباس والاقتصار على الغليظ منه النخ) و احمد ۲۰۳۵۰/۹ و ابو داود و هكذا في الترمذی.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسند احمد (۲) جمع الوسائل ص: ۱۲۲

آپ ﷺ نے اونی جبہ کو بھی استعمال فرمایا ہے

(۷۸۸) ﴿وَعَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فِي مَسِيرٍ. فَقَالَ لِي: "أَمَعَكَ مَاءٌ"؟ قُلْتُ: نَعَمْ، فَنَزَلَ عَن رَاحِلَتِهِ، فَمَشَى حَتَّى تَوَارَى فِي سَوَادِ اللَّيْلِ، ثُمَّ جَاءَ، فَأَفْرَعْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعِيهِ مِنْهَا حَتَّى أَخْرَجَهُمَا مِنْ أَسْفَلِ الْجُبَّةِ، فَغَسَلَ ذِرَاعِيهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ، ثُمَّ أَهْوَيْتُ لِأَنْزَعُ خُفَيْهِ فَقَالَ: "دَعُهُمَا فَإِنِّي أَذْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ" وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا ﴿﴾ (متفق عليه).

وفی روایة: ﴿وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ شَامِيَّةٌ ضَيِّقَةُ الْكُمَيْنِ﴾

وفی روایة: ﴿أَنَّ هَذِهِ الْقَصِيَّةَ كَانَتْ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ﴾

ترجمہ: ”حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں ایک سفر میں رات کے وقت آپ ﷺ کے ساتھ تھا، آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: کیا تمہارے پاس پانی ہے؟ میں نے عرض کیا ہاں، پس آپ ﷺ اپنی سواری سے اترے اور پیدل چلے یہاں تک کہ رات کی تاریکی میں آپ ﷺ نظروں سے اوجھل ہو گئے، پھر آپ ﷺ واپس تشریف لائے تو میں نے برتن سے آپ ﷺ پر پانی ڈالا، پس آپ ﷺ نے اپنا چہرہ مبارک دھویا اور آپ ﷺ کے جسم پر اونی جبہ تھا۔ آپ ﷺ نے اس سے اپنے بازو کو نکالنے کی کوشش فرمائی لیکن وہ نہ نکل سکا یہاں تک کہ آپ ﷺ نے انہیں جبے کے نیچے سے نکالا۔ پس آپ ﷺ نے اپنے بازو دھوئے اور سر کا مسح کیا۔ پھر میں آپ ﷺ کے موزے اتارنے کیلئے جھکا تو آپ ﷺ نے فرمایا: انہیں چھوڑ دو، اس لئے کہ میں نے پاک پاؤں میں پہنے تھے، آپ نے ان پر مسح فرمایا (بخاری و مسلم)

اور ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ کے جسم اطہر پر شامی جبہ تھا جس کی آستینیں تنگ تھیں۔ اور ایک روایت میں ہے کہ یہ غزوہ تبوک کا واقعہ ہے۔“

**لغات:** ❖ تواری: توری توریا، تواریا۔ عنہ چھپنا۔ واری مواراة۔ الشیء: چھپانا۔

فافرغت: افرغ و فرغ۔ للماء پانی گرانا۔ الاناء – برتن خالی کرنا۔

**تشریح:** حَتَّى تَوَارَى فِي سَوَادِ اللَّيْلِ: آپ ﷺ رات کی تاریکی میں چھپ گئے۔ آپ ﷺ قضاء حاجت کے لئے تشریف لے گئے تھے۔ اور اس کے لئے بہتر یہی ہے کہ آدمی اتنا دور چلا جائے کہ لوگوں کی نگاہوں سے اوجھل ہو جائے۔

**آپ ﷺ کے زمانے میں اونی جبہ کا استعمال تواضع کی علامت تھی**

وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ: آپ ﷺ کے جسم پر اونی جبہ تھا۔ علماء فرماتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ اقدس میں صوف (اون) معمولی کپڑے میں شمار ہوتا تھا۔ مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ نے معمولی سے معمولی کپڑوں اور چادروں کا استعمال فرمایا ہے جو تواضع اور سادگی کی علامت ہے اور باعث فضیلت بھی ہے، کیونکہ علماء فرماتے ہیں کہ لباس میں تواضع محمود ہے۔

فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعَيْهِ: آپ ﷺ نے اس سے اپنے بازو کو نکالنے کی کوشش کی لیکن نکال نہیں سکے۔ علماء فرماتے ہیں سفر کے دوران تنگ آستین کا ہونا مستحب ہے اور حضر میں مستحب یہ ہے کہ آستین کشادہ ہو، اور یہ واقعہ حدیث بالا کا غزوہ تبوک کا، یعنی سفر کا ہے۔ (۱)

ثُمَّ أَهْوَيْتُ لَا نَزْعَ خُفَيْهِ: میں آپ ﷺ کے موزے اتارنے کے لئے جھکا، آپ ﷺ نے موزہ پر مسح فرمایا اور یہ ائمہ اربعہ کے نزدیک متفق علیہ مسئلہ ہے کہ موزے پر مسح کیا جائے گا اور احناف کے نزدیک مقیم ایک دن ایک رات اور مسافر کے لئے تین دن تین رات تک کی اجازت ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخارى كتاب اللباس (باب من لبس جبة ضيقة الكمين في السفر) و (باب جبة الصوف في الغزو). وصحيح مسلم كتاب الطهارة (باب المسح على الخفين) واحمد ۱۸۲۱۴/۶، و ابوداود والنسائي وابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۳۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۱۵۸/۲ (۲) کذا فی کتب الفقہ

## (۱۱۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْقَمِيصِ قمیص پہننے کے مستحب ہونے کا بیان

آپ ﷺ کا سب سے زیادہ پسندیدہ لباس قمیص تھا

(۷۸۹) عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ أَحَبَّ إِلَيَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَمِيصُ. رواه ابوداود، والترمذی وقال: حديث حسن.

ترجمہ: ”حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ کو کپڑوں میں سب سے زیادہ پسندیدہ قمیص تھی۔“ (ابوداود، ترمذی، صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ القميص: کرتا (مذکر و مؤنث) جمع اقمص و قمص و قمصان، تقمص: کرتا پہننا۔

**تشریح:** قمیص کا استعمال بہتر ہونے کی وجہ

كَانَ أَحَبَّ إِلَيَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَمِيصُ: آپ ﷺ کو کپڑوں میں سب سے زیادہ پسندیدہ قمیص تھی۔ عہد رسالت میں عربوں میں عام طور سے لباس دو چادروں کا ہوتا، ایک چادر نیچے اور ایک چادر اوپر، قمیص کا رواج تھا مگر بہت کم۔ محدث زین الدین عراقی فرماتے ہیں کرتا پہننا مندوب و بہتر ہے اور آپ ﷺ کو زیادہ پسندیدہ ہونے کی وجہ یہ ہے کہ اس میں ستر پوشی زیادہ ہے، سلائی کی وجہ سے بدن چھپا رہتا ہے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کرتا زیادہ ستر کو چھپانے والا ہے اور بدن پر ہلکا بھی معلوم ہوتا ہے اس کے پہننے میں تواضع بھی ہوتی ہے اس لئے اس کا پہننا بہتر ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواه سنن ابی داود کتاب اللباس (باب ماجاء فی القميص) وسنن الترمذی ابواب اللباس

(باب ما جاء في لبس الجبة و الخفين) اسنادہ حسن۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ و جمع الوسائل: ۱۰۷، روضۃ المتقین ۳/۳۲۱، نزہۃ المتقین ۱/۵۳۷

(۱۱۹) بَابُ صِفَةِ طُولِ الْقَمِيصِ وَالْكَفِّ وَالْإِزَارِ وَطَرَفِ

الْعِمَامَةِ وَتَحْرِيمِ إِسْبَالِ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ عَلَى سَبِيلِ

الْخِيَلَاءِ وَكَرَاهَتِهِ مِنْ غَيْرِ خِيَلَاءٍ

قمیص، آستین اور تہبند (یعنی شلوار پاجامہ) اور پگڑی کا کنارہ کتنا  
لمبا ہو؟ نیز تکبر کے طور پر ان میں سے کسی کو بھی لٹکانے کی حرمت

اور بغیر تکبر کے لٹکانے کی کراہیت کا بیان

آپ ﷺ کی قمیص کی آستین پہنچوں تک تھی

(۷۹۰) ﴿عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ كُمُّ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرُّسْغِ﴾ (رواہ ابوداؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن)  
ترجمہ: ”حضرت اسماء بنت یزید انصاری رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ آپ ﷺ کی قمیص کی آستین پہنچوں تک تھی۔“  
(ابوداؤد، ترمذی۔ یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ القميص: کرتا (مذکر و مؤنث) جمع اقمصة و قمص و قمصان، تقمص: کرتا پہننا۔

کُم: آستین جمع اکمام و کممہ۔ کم (ن) کما: چھپانا، پوشیدہ کرنا۔ کمم و اکم۔ القميص: کرتے میں آستین لگانا۔

**تشریح:** كَانَ كُمُّ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرُّسْغِ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی قمیص کی آستین پہنچوں تک تھی۔

ایک سوال اور اس کا جواب

سوال: ایک دوسری روایت میں آستین انگلیوں تک بھی ثابت ہے۔ (۲)

جواب: ملا علی قاری رحمہ اللہ یہ دیتے ہیں کہ پہنچوں تک آستین کا ہونا یہ تو سنت ہے مگر کبھی کبھار پہنچوں سے بھی زائد ہو جاتی تھی (۳) ممکن ہے کہ کوئی کرتا ایسا ہو جس کی آستین انگلیوں تک ہو۔ یا سردی کی وجہ سے ایسی قمیص آپ ﷺ نے استعمال فرمائی ہو۔ ابن قیم رحمہ اللہ فرماتے ہیں آپ ﷺ کی قمیص کی آستین تو پہنچوں تک ہی تھی ہاں، سفر میں آپ نے تنگ آستین والا جبہ پہنا تھا اس کی آستین بڑی تھی۔ (۴)

واضح رہے کہ انگلیوں سے زائد آستین آپ ﷺ کی نہیں ہوتی تھی، حضرت علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ انگلیوں سے زائد آستین کو کاٹ دیتے تھے۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب اللباس، (باب ماجاء فی القميص) و سنن الترمذی ابواب اللباس (باب ماجاء فی القميص).

نوٹ: راویہ حدیث حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۵۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) یہ حدیث پہلے ”باب فضل الجوع و خشونة العیش“ میں گزر چکی ہے۔

(۲) رواہ حاکم

(۳) مرقاۃ

(۴) زاد المعاد: ۵۱/۱

(۵) رواہ بیہقی بحوالہ جمع الوسائل ص: ۱۰۹

## تکبر کی وجہ سے کپڑا لٹکانے والے کو اللہ رحمت کی نگاہ سے نہیں دیکھتا

(۷۹۱) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ" فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ إِزَارِي يَسْتَرْخِي إِلَّا أَنْ أَتَعَاهَدَهُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّكَ لَسْتَ بِمِمَّنْ يَفْعَلُهُ خِيَلَاءٌ" (رواه البخاری وروى مسلم بعضه)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص بھی تکبر کی وجہ سے اپنا کپڑا زمین پر گھسیٹتا ہوا چلتا ہے اللہ جل شانہ قیامت کے دن اس کی طرف (رحمت کی نگاہ سے) نہیں دیکھیں گے۔ یہ سن کر حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! میرا تہبند بھی نیچے لٹک جاتا ہے مگر یہ کہ میں بہت خیال رکھوں، تو آپ ﷺ نے ابوبکر رضی اللہ عنہ سے فرمایا تم ان لوگوں میں سے نہیں ہو جو تکبر کی وجہ سے ایسا کرتے ہیں۔“ (بخاری، مسلم نے بھی اس کا کچھ حصہ روایت کیا ہے)



**لغات:** ❖ خیلاء: الخیلاء والخیلاء والخیلة: تکبر، غرور۔ تخایل، تخیل، اختیال، تکبر کرنا، اور اکڑ کر چلنا۔  
**تشریح:** حدیث کا مطلب یہ ہے کہ کرتہ، تہبند یا پاجامہ کا بغیر قصد و ارادہ کے ٹخنوں سے نیچے لٹکانا شرعی طور پر نقصان دہ نہیں ہے، خاص کر کے اس شخص کے بارے میں جو غرور اور تکبر سے دور رہتا ہے لیکن اس صورت میں بھی متکبرین کے ساتھ مشابہ نہ ہو جائے اس لئے تہبند، پاجامہ وغیرہ کو ٹخنوں سے نیچے لٹکانا صحیح نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل الصحابة (باب لو كنت متخذاً خلیلاً) و صحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم جر الثوب خیلاء و بیان حدما يجوز ازخاءه اليه وما يستحب) و احمد ۵۳۷۷/۲، والترمذی والنسائی وابن ماجه وابن حبان ۵۴۴۴ و هکذا فی البيهقي ۲/۲۴۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## ٹخنوں سے نیچے کپڑا لٹکانے والا قیامت کے دن اللہ کی نظر رحمت سے محروم ہوگا

(۷۹۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يَنْظُرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس شخص کی طرف رحمت کی نظر سے نہیں دیکھے گا جو اپنا تہبند تکبر کے طور پر لٹکاتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ بطر: اترانا، حیران ہونا۔ بطر (س) بطور: زیادہ نعمت کی وجہ سے اترانا۔ الحق: تکبر کی وجہ سے قبول نہ کرنا۔ الشیء: ناپسند کرنا حالانکہ وہ چیز ناپسندیدگی کے قابل نہ ہو صفت: بطر۔

**تشریح:** ”بطر“ کے معنی ہیں اللہ جل شانہ کی نعمتوں کا انکار کرنا اور ان پر اس کا شکر ادا نہ کرنا، جس کا لازمی نتیجہ اترانا اور تکبر کرنا ہے۔ اس کی علامت لباس میں یہ ہے کہ آدمی کپڑے کو زمین پر گھسیٹتا ہوا چلے۔ اس سے معلوم ہوا غرور و تکبر کی وجہ سے پاجامے وغیرہ کو ٹخنوں سے نیچے لٹکانا حرام ہے۔ اگر تکبر وغیرہ نہ ہو تب بھی مکروہ تزیینی ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح البخاری كتاب اللباس، (باب من جر ثوبه من غير خیلاء) و صحيح مسلم كتاب اللباس، (باب تحريم جر الثوب خیلاء) و احمد ۹۰۱۴/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جو حصہ ٹخنوں سے نیچے ہوگا وہ آگ میں جائے گا

(۷۹۳) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَا أَسْفَلَ مِنَ الْكُعْبَيْنِ مِنَ الْإِزَارِ فِي النَّارِ﴾

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تہبند کا جو حصہ ٹخنوں سے نیچے ہوگا وہ آگ میں جائے گا۔“

**لغات:** ❖ اسفل: پست ترجع اسافل، سفل (ن) و سفل (س) و سفل (ک) سفولا و سفالا: پست ہونا، نیچا ہونا، حقیر ہونا، صفت: سافل۔

**تشریح:** عربوں میں لباس کا دامن اتنا لمبایا تہبند اتنا نیچے رکھنا کہ وہ زمین پر گھسٹتا ہوا چلے بڑائی کی نشانی سمجھی جاتی تھی، جتنا بڑا سردار ہوتا اس کا دامن اتنا ہی نیچے ہوتا، اس پر وعید فرمائی جارہی ہے کہ ٹخنوں سے نیچے جتنا حصہ لٹکا ہوا ہوگا وہ جہنم کی آگ میں ڈالا جائے گا۔

## کپڑے سے مراد کپڑے والا ہے

حدیث بالا سے بظاہر یہ مفہوم ہوتا ہے کہ ٹخنوں سے نیچے لٹکنے والا کپڑا جہنم میں ہوگا، آدمی نہیں، لیکن یہ بات واضح ہے کہ جب کپڑا جہنم میں چلے گا تو کپڑے والا تو بطریق اولیٰ جہنم میں جائے گا، یہی سوال جب حضرت نافع سے کیا گیا تو انہوں نے جواب میں فرمایا: کپڑوں کا کیا قصور، قصور وار تو انسان کے قدم ہیں جو آگ کا ایندھن بنیں گے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب ما اسفل من الكعبين ففى النار) واحمد ۹۹۴۱/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۸۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتعین ۵۳۹/۱

## قیامت کے دن اللہ جل شانہ تین آدمیوں سے بات نہیں فرمائیں گے

(۷۹۴) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "ثَلَاثَةٌ لَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٌ" قَالَ: فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. قَالَ أَبُو ذَرٍّ: خَابُوا وَخَسِرُوا مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "الْمُسْبِلُ وَالْمَنَانُ،

وَالْمُنْفِقُ سَلَعَتُهُ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ ﴿رَوَاهُ مُسْلِمٌ﴾

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: ﴿الْمُسْبِلُ إِزَارَهُ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تین آدمی ایسے ہیں جن سے قیامت کے دن اللہ جل شانہ، نہ کلام فرمائے گا اور نہ ان کی طرف (نظر رحمت) سے دیکھے گا اور نہ ان کو پاک کرے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہوگا۔ حضرت ابوذر فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے تین مرتبہ یہ کلمات دہرائے، حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ نے کہا یہ نامراد ہوئے اور خسارے میں پڑ گئے یا رسول اللہ! یہ کون لوگ ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ① ٹخنوں سے نیچے کپڑا لٹکانے والا ② احسان کر کے احسان جتلانے والا ③ جھوٹی قسم کھا کر اپنا سامان بیچنے والا۔“ (مسلم)

اور مسلم کی ایک اور روایت میں ہے اپنا تہبند (پاشلوار، پاجامہ) ٹخنوں سے نیچے لٹکانے والا۔

**لغات:** ❖ المسبل: اسبل۔ الستر: پردہ لٹکانا۔ المسبل: کپڑا لٹکانے والا، تکبر و غرور سے لمبی مونچھوں والا۔ المنان: بہت احسان جتانے والا۔ من (ن) مناومۃ و امتن امتنانا۔ علیہ بما صنع: احسان جتنا۔ تمن علیہ: احسان جتلا کر تکلیف پہنچانا۔ المنان: بہت احسان کرنے والا، اللہ تعالیٰ کے اسمائے حسنی میں سے ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا میں تین قسم کے لوگوں کے لئے کہا جا رہا ہے کہ یہ لوگ خسارے میں ہیں۔ علماء فرماتے ہیں کہ یہ تینوں ہی کام حرام ہیں، مجملہ ان میں سے ایک یہ بھی ہے جو اپنی شلوار، تہبند کو ٹخنوں سے نیچے لٹکائے۔ روایت بالا کے علاوہ اور بھی متعدد روایات میں اس شخص کے لئے سخت سے سخت وعیدیں زبان نبوت سے نکلی ہیں۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ: شعبان کی پندرہویں شب میں سب مسلمانوں کی بخشش کی جاتی ہے سوائے کچھ لوگوں کے، ان میں سے ایک ٹخنوں سے نیچے تہبند رکھنے والا بھی ہے۔ ایک اور روایت میں ہے کہ ایک شخص تکبر کے طور سے اپنی تہبند کو زمین پر گھسیٹتا ہوا چل رہا تھا تو اس کو زمین میں دھنسا دیا گیا، اب وہ قیامت تک اسی طرح زمین میں دھنستا چلا جائے گا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب بيان غلط تحريم اسبال الازار والمن بالعطية و تنفيق السلعة بالحلف النخ) واحمد ۲۱۳۷۶/۸ و ابو داود و الترمذی و النسائی و ابن حبان ۴۹۰۷ و الدارمی ۲۶۷/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بخاری شریف

## اسبال حرام ہے

(۷۹۵) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْإِسْبَالُ فِي الْأَزَارِوِ الْقَمِيصِ، وَالْعِمَامَةِ، مَنْ جَرَّ شَيْئًا خِيَلًا لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ﴾ (رواه أبو داود والنسائي بإسناد صحيح)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اسبال (لٹکانا) تہبند، قمیص اور عمامہ تینوں میں ہوتا ہے جو بھی تکبر کے طور پر کپڑا لٹکائے گا اللہ جل شانہ قیامت کے دن اس کی طرف (نظر رحمت) سے نہیں دیکھے گا۔“ (ابوداؤد، نسائی، یہ روایت صحیح ہے)

**لغات:** ❖ جر: جرحہ (ن) جروا و جرحہ: کھینچنا۔ جروا جتروا اجر۔ البعیر: جگالی کرنا۔ الاجرآن: انسان و جنات۔ المجرۃ: کھکشاں۔ عوام اس کو ”درب التبانہ“ کہتے ہیں۔

**تشریح:** الْإِسْبَالُ: یعنی کپڑے کو شرعی مقدار سے زائد لٹکانا جس طرح تہبند، شلوار میں حرام ہے اسی طرح کرتے، پگڑی وغیرہ میں بھی مقدار سنت سے، زائد کرنا اور شرعی مقدار سے زائد لٹکانا حرام ہوگا۔

الْأَزَارُ: کی مقدار شرعی تو بار بار ذکر ہو چکی ہے ٹخنوں سے اوپر اور ہو۔

قَمِيصٌ: اس میں بھی یہ ہے کہ زیادہ سے زیادہ ٹخنوں تک ہو اور آستین ہاتھوں کے پہنچوں تک۔

عِمَامَةٌ: اس کا شملہ زیادہ سے زیادہ نصف پشت تک ہو اس سے زائد منع ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب اللباس (باب ماجاء في اسبال الازار) و سنن النسائي كتاب الزينة (باب التغليظ في جر الازار) و (باب اسبال الازار). و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۲۶/۲

## تہبند (شلوار) نصف پنڈلی تک رکھنا مستحب ہے

(۷۹۶) ﴿وَعَنِ أَبِي جُرَيْجٍ جَابِرِ بْنِ سُلَيْمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا يَصْذُرُ النَّاسَ عَنْ رَأْيِهِ لَا يَقُولُ شَيْئًا إِلَّا اصْذَرُوا عَنْهُ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قُلْتُ: عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَرَّتَيْنِ قَالَ: "لَا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامُ، عَلَيْكَ السَّلَامُ تَحِيَّةُ الْمَوْتَى، قُلْ: السَّلَامُ

عَلَيْكَ“ قَالَ: قُلْتُ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: ”أَنَا رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي إِذَا أَصَابَكَ ضَرْفُ دَعْوَتِهِ كَشَفَهُ عَنْكَ، وَإِذَا أَصَابَكَ عَامُ سَنَةٍ دَعْوَتُهُ أَنْبَتَهَا لَكَ، وَإِذَا كُنْتَ بَارِضٍ قَفْرًا وَفَلَاةٍ، فَضَلَّتْ رَا حِلَّتُكَ، فَدَعْوَتُهُ رَدَّهَا عَلَيْكَ“ قَالَ: قُلْتُ: اإِعْهَدْ إِلَيَّ. قَالَ: ”لَا تَسْبِنَنَّ أَحَدًا“ قَالَ: فَمَا سَبَبْتُ بَعْدَهُ حُرًّا، وَلَا عَبْدًا، وَلَا بَعِيرًا وَلَا شَاةً ”وَلَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَأَنْ تُكَلِّمَ أَخَاكَ وَأَنْتَ مُنْبَسِطٌ إِلَيْهِ وَجْهَكَ، إِنَّ ذَلِكَ مِنَ الْمَعْرُوفِ وَارْفَعْ إِذَا رَكَ إِلَى نِصْفِ السَّاقِ، فَإِنْ أُبَيَّتْ فَالِي الْكُعْبَيْنِ، وَإِيَّاكَ وَاسْبَلِ الْإِزَارَ فَإِنَّهَا مِنَ الْمَخِيلَةِ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمَخِيلَةَ، وَإِنْ أَمْرٌ شَتَمَكَ وَغَيْرَكَ بِمَا يَعْلَمُ فِيكَ فَلَا تُعَيِّرْهُ بِمَا تَعْلَمُ فِيهِ، فَإِنَّمَا وَبَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ“ (رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَ التِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو جری جابر بن سلیم رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک آدمی کو دیکھا کہ لوگ اس کی رائے پر عمل کرتے ہیں وہ جو کچھ کہتا ہے اسے لوگ قبول کرتے ہیں میں نے پوچھا یہ کون شخص ہے؟ لوگوں نے بتلایا جناب رسول اللہ ﷺ ہیں۔ میں نے کہا: علیک السلام یا رسول اللہ، دو مرتبہ، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: علیک السلام مت کہو، علیک السلام تو مردوں کا سلام ہے، تم کہو السلام علیک۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے کہا آپ اللہ کے رسول ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں، میں اس اللہ کا رسول ہوں کہ جب تجھے کوئی تکلیف پہنچے اور تو اسے پکارے تو وہ تجھ سے اس تکلیف کو دور کر دے گا اور جب تو قحط سالی میں مبتلا ہو اور تو اس سے دعا کرے تو وہ تیرے لئے زمین سے پیداوار نکال دے گا اور جب تو کسی جنگل بیاباں میں ہو اور تیری سواری گم ہو جائے، تو اس سے دعا کرے تو وہ اسے تجھ پر واپس لوٹا دے گا۔ (حضرت جابر بن سلیم کہتے ہیں) میں نے کہا آپ مجھے ہدایات دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کسی کو ہرگز گالی نہ دینا چنانچہ اس کے بعد میں نے نہ کسی آزاد کو گالی دی اور نہ کسی غلام کو اور نہ کسی اونٹ کو اور نہ کسی بکری کو نیکی کے کسی بھی کام کو ہرگز معمولی مت سمجھنا اور تمہارا اپنے بھائی سے خندہ پیشانی کے ساتھ بات کرنا یہ بھی نیک کاموں میں سے ہے۔ اور اپنا تہبند آدھی پنڈلی تک اونچا، رکھنا اگر یہ تیرے لئے ممکن نہ ہو تو ٹخنوں تک تو ضرور اونچا رکھنا اور ٹخنوں سے نیچے لٹکانے سے بچنا، کیونکہ یہ تکبر ہے اور اللہ تعالیٰ تکبر کرنے والے کو پسند نہیں فرماتے اور اگر کوئی شخص تجھے گالی دے یا تجھے ایسی بات پر عار دلائے جو تیرے اندر موجود ہے، جس کو وہ جانتا ہے، تو تم اس کو ایسی بات پر عار مت دلانا جو اس کے اندر موجود

ہے اور وہ تیرے علم میں ہے، اس وقت اس کا وبال اسی پر ہوگا۔“ (ابوداؤد، ترمذی۔ صاحب ترمذی نے صحیح سند کے ساتھ روایت کیا، یہ روایت حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ یصدر: صدر (ن ض) صدار او مصدرأ۔ عن المكان وعن الماء: واپس ہونا۔ الی مکان: متوجہ ہونا۔ الرجل عن کذا: واپس کر دینا۔ منہ: ظاہر ہونا۔ صدر: ہر چیز کا سامنے سے اوپر کا حصہ، سینہ، ہر چیز کا ابتدائی حصہ، ہر چیز کا ایک ٹکڑا۔ عام سنة: قحط سالی۔ عام (سَنَیْتُ وَ سَنَیْتُ وَ مُسَنِّتٌ) اسنت۔ القوم: قحط زدہ ہونا۔

**تشریح:** یصدرُ النَّاسُ عَنْ رَأْیِهِ: یصدر کے معنی ہیں لوٹنے کے۔ اس جملہ کا مطلب یہ ہے کہ لوگ ان کی رائے پر عمل کرتے ہیں یا قبول کرتے ہیں۔

قُلْتُ: عَلَیْكَ السَّلَامُ: میں نے کہا ”عَلِیْكَ السَّلَامُ“ آپ ﷺ نے جو فرمایا کہ مردوں کا سلام ہے، زمانہ جاہلیت کے اعتبار سے ہے کہ زمانہ جاہلیت میں ان الفاظ سے مردوں کو سلام کرتے تھے ورنہ زمانہ اسلام میں تو مردوں اور زندوں سب کا سلام ”السلام علیکم“ ہی ہے، جیسے کہ قبرستان کی دعا حدیث میں آپ ﷺ سے یہ منقول ہے:

السَّلَامُ عَلَیْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ الخ (۱)

## شلوار کو ٹخنوں تک رکھ سکتے ہیں

ارْزُقْ إِذَا رَكَ إِلَى نِصْفِ السَّاقِ: اپنے تہبند کو آدھی پنڈلی تک اونچا رکھو۔ حدیث بالا میں نصف پنڈلی تک بتایا جا رہا ہے یہ افضل ہے۔ نیز اس میں تواضع بھی زیادہ ہے، تاہم ٹخنوں تک کی اجازت ہے کہ ٹخنے ننگے رہیں۔ علامہ زرقانی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ٹخنوں سے اوپر ٹکٹ پنڈلی کی مقدار مشروع ہے آدھی پنڈلی تک سنت ہے اور ٹخنوں تک جائز ہے۔ (۲)

وَإِنْ أَمُرُّوْهُ شَتَمَكَ وَغَيْرَكَ بِمَا يَغْلُبُ فِيكَ: اگر کوئی شخص تم کو گالی دے یا تم کو کسی ایسی بات پر عار دلانے جو تمہارے اندر موجود ہے جس کو وہ جانتا ہے تو تم اس کو عار مت دلانا جو اس کے اندر موجود ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی کو اس کی غلطی اور کوتاہی پر ذلیل اور شرمندہ مت کرو یعنی لوگوں کے سامنے اس کے عیب کو ظاہر نہ کرو، البتہ تنہائی میں اس کی اصلاح کی غرض سے اس کو سمجھا دیا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب الادب (باب کراهية ان يقول علیک السلام) و سنن الترمذی ابواب الاستیذان (باب ما جاء فی کراهية ان يقول علیک السلام مبتدئا)۔

راوی حدیث حضرت ابو جری جابر بن سلیم رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: جابر، والد کا نام سلیم، بعض کے نزدیک ان کا نام سلیم اور والد کا نام جابر ہے، مگر ابن الاثیر نے کہا کہ صحیح یہ ہے کہ ان کا نام تو جابر ہے، والد کا نام سلیم ہے۔

کنیت ابو جری ہے، عرب کے قبیلہ تمیم کی ایک شاخ سے نسب تعلق تھا، اپنے اسلام لانے کا واقعہ تفصیلی حدیث بالا میں خود بیان فرما رہے ہیں، ان سے

کچھ احادیث منقول ہیں، ان سے کوئی روایت بخاری و مسلم میں منقول نہیں۔ ابوداؤد، ترمذی وغیرہ اصحاب سنن نے ان سے روایت کو نقل کیا ہے۔ مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں: (۱) استیعاب ۸۸/۱ (۲) تقریب وغیرہ۔

(۱) نزہۃ المتحین ۵۵۱/۱

(۲) زرقانی علی المواہب ۹/۵

## ٹخنوں کو چھپا کر نماز پڑھنے والے کو آپ ﷺ نے نماز کے اعادہ کا حکم فرمایا

(۷۹۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ يُصَلِّي مُسْبِلٌ إِزَارَهُ، قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذْهَبْ فَتَوَضَّأْ" فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ، ثُمَّ جَاءَ، فَقَالَ: "إِذْهَبْ فَتَوَضَّأْ" فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ أَمَرْتَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ سَكَتَ عَنْهُ؟ قَالَ: "إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْبِلٌ إِزَارَهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ." (رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی اپنی تہبند (ٹخنوں سے نیچے) لٹکائے نماز پڑھ رہا تھا اس کو آپ ﷺ نے فرمایا: جاؤ وضو کرو۔ وہ آیا، آپ ﷺ نے دوبارہ فرمایا: جاؤ وضو کرو۔ ایک دوسرے شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ اس کو کس وجہ سے وضو کرنے کا حکم دیتے ہیں اور پھر خاموش ہو جاتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ اس حال میں نماز پڑھ رہا تھا کہ اس کا تہبند (ٹخنوں سے نیچے) لٹک رہا تھا اور اللہ تعالیٰ اس شخص کی نماز قبول نہیں فرماتا جس کا کپڑا (ٹخنوں سے نیچے) لٹک رہا ہو۔ ابوداؤد نے صحیح سند کے ساتھ امام مسلم کی شرط پر اس روایت کو روایت کیا ہے۔“

**لغات:** ❖ سکت عنہ: اعراض کرنا۔ اسکت عن الشیء: اعراض کرنا۔ سکت (ن) سکتنا وسُکوتنا وسُکاتنا وساکوتہ: چپ رہنا، مرنا۔

**تشریح:** إِذْهَبْ فَتَوَضَّأْ: جاؤ وضو کرو۔ اس سے بعض علماء استدلال کرتے ہیں کہ ٹخنوں سے نیچے شلوار لٹکانے سے حقیقتاً وضو ٹوٹ جاتا ہے، مگر جمہور علماء اس کو مجاز از جر و تہدید اور ڈانٹ پر محمول کرتے ہیں۔ بعض لوگوں نے اس حدیث کی سند پر کلام کیا ہے کہ اس حدیث کی سند میں ابو جعفر مدنی راوی مجہول ہے۔<sup>(۱)</sup>

تاہم ٹخنوں تک سے نیچے کپڑا لٹکانے کی وعید احادیث میں سخت سے سخت وارد ہوئی ہے، ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جنت کی خوشبو ایک ہزار میل کی مسافت سے آئے گی، مگر خدا کی قسم پا جامہ لٹکا کر پہننے والے اس کی خوشبو نہ پائیں گے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب اللباس (باب ما جاء فی اسبال الازار) و کتاب الصلاة (باب الاسبال فی الصلاة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) تخریج مشکوٰۃ لابانی ۲۳۸/۱

(۲) ترغیب ۹۱/۳

## میدان جنگ میں اپنی بڑائی کا اظہار کرنا جائز ہے

(۷۹۸) ﴿وَعَنْ قَيْسِ بْنِ بَشْرٍ التَّغْلِبِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي وَكَانَ جَلِيسًا لِأَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ بِدِمَشْقَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ سَهْلُ بْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ، وَكَانَ رَجُلًا مَتَوَحِّدًا قَلَّمَائِجَالِسُ النَّاسِ، إِنَّمَا هُوَ صَلَاةٌ، فَإِذَا فَرَغَ فَإِنَّمَا هُوَ تَسْبِيحٌ وَتَكْبِيرٌ حَتَّى يَأْتِيَ أَهْلَهُ، فَمَرَّ بِنَاوِئِحْنُ عِنْدَ أَبِي الدَّرْدَاءِ، فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ. قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً، فَقَدِمَتْ، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْهُمْ فَجَلَسَ فِي الْمَجْلِسِ الَّذِي يَجْلِسُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لِرَجُلٍ إِلَى جَنْبِهِ: لَوْ رَأَيْتَ نَاحِيَةَ التَّقِيَّانِ حُنَّ وَالْعُدُوَّ، فَحَمَلَ قُلَانٌ وَطَعَنَ، فَقَالَ: خُذْهَا مِنِّي، وَأَنَا الْغُلَامُ الْفَقَارِيُّ، كَيْفَ تَرَى فِي قَوْلِهِ؟ قَالَ: مَا أَرَاهُ إِلَّا قَدْ بَطَلَ أَجْرُهُ. فَسَمِعَ بِذَلِكَ آخَرٌ فَقَالَ: مَا أَرَى بِذَلِكَ بَأْسًا، فَتَنَازَعَا حَتَّى سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: "سُبْحَانَ اللَّهِ لَا بَأْسَ أَنْ يُوجِرَ وَيُحَمَّدَ" فَرَأَيْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ سُرَّ بِذَلِكَ، وَجَعَلَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَيْهِ وَيَقُولُ: أَنْتَ سَمِعْتَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ!؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ. فَمَا زَالَ يُعِيدُ عَلَيْهِ حَتَّى إِنِّي لَا قَوْلَ لِيَبْرُكَنَّ عَلَى رُكْبَتَيْهِ. قَالَ: فَمَرَّ بِنَايَوْمًا آخَرَ، فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ، قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمُنْفِقُ عَلَى الْخَيْلِ كَالْبَاسِطِ يَدَهُ بِالصَّدَقَةِ لَا يَقْبِضُهَا" ثُمَّ مَرَّ بِنَايَوْمًا آخَرَ، فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "نِعْمَ الرَّجُلُ خُرَيْمُ الْأَسَدِيُّ! لَوْ لَا طَوْلُ جُمَّتِهِ وَإِسْبَالُ إِزَارِهِ" فَلَبَغَ خُرَيْمًا، فَعَجَلَ، فَأَخَذَ شَفْرَةً فَقَطَعَ بِهَا جُمَّتَهُ إِلَى أُذُنَيْهِ، وَرَفَعَ إِزَارَهُ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ. ثُمَّ مَرَّ بِنَايَوْمًا آخَرَ فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ



یَقُولُ: "إِنَّكُمْ قَادِمُونَ عَلَىٰ إِخْوَانِكُمْ، فَأَصْلِحُوا رِحَالَكُمْ، وَ أَصْلِحُوا لِبَاسَكُمْ حَتَّىٰ تَكُونُوا كَأَنَّكُمْ شَامَةٌ فِي النَّاسِ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَحْشَ وَلَا التَّفَحُّشَ" (رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ، الْأَقْيَسُ بْنُ بَشِيرٍ، فَاخْتَلَفُوا فِي تَوْثِيقِهِ وَتَضَعِيفِهِ، وَقَدْ رَوَىٰ لَهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت قیس بن بشر تغلبی بیان کرتے ہیں کہ مجھے میرے والد بشر نے جو حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ کے ہم نشین تھے خبر دی کہ دمشق میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے ایک صحابی رضی اللہ عنہ تھے جن کو ابن حنظلہ کہا جاتا تھا اور وہ تنہائی پسند تھے، لوگوں کے ساتھ کم ہی اٹھتے بیٹھتے تھے، ان کی توجہ نماز پڑھنے پر ہی رہتی تھی، جب نماز سے فارغ ہوتے تو اپنے گھر آنے تک تسبیح و تکبیر میں مصروف رہتے۔ پس یہ ایک مرتبہ ہمارے پاس سے گزرے جب کہ ہم حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے، تو ان سے حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا ایسی بات بیان فرمائیے جس سے ہمیں فائدہ ہو اور آپ کو نقصان نہ ہو، انہوں نے کہا رسول اللہ ﷺ نے (جہاد کے لئے) ایک لشکر بھیجا، جب وہ واپس آیا تو ان میں سے ایک آدمی آیا اور اس مجلس میں بیٹھ گیا جس میں آپ ﷺ تشریف فرما تھے، پس اس نے اپنے پہلو میں بیٹھے ہوئے آدمی سے کہا اگر تم ہمیں اس وقت دیکھتے جب ہم اور دشمن ایک دوسرے کے آمنے سامنے ہوئے، ایک آدمی نے نیزہ اٹھایا اور کسی کو مارا (ساتھ میں یہ بھی کہا) لو مجھ سے لڑائی کا مزہ چکھ لو، میں ایک غفاری لڑکا ہوں۔ اس آدمی کی اس بات کے بارے میں آپ ﷺ کی کیا رائے ہے؟ اس نے کہا کہ میرا خیال ہے کہ اس کا اجر تو ضائع ہو گیا۔ اس کی یہ بات ایک دوسرے شخص نے سنی تو کہا میرے خیال میں تو اس میں کوئی حرج نہیں، کیونکہ اس سے مقصود فخر و غرور کا اظہار نہیں، بلکہ دشمن کو مرعوب اور خوفزدہ کرنا ہے۔ پس یہ دونوں جھگڑنے لگے حتیٰ کہ رسول اللہ ﷺ نے سن لیا، تو آپ ﷺ نے فرمایا: سبحان اللہ، اس میں کوئی حرج نہیں کہ اسے اجر بھی دیا جائے اور اس کی تعریف بھی کی جائے۔ پس میں نے حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ اس بات سے وہ خوش ہوئے ہیں اور اس کی طرف سر اٹھا کر فرمانے لگے، کیا آپ نے یہ بات رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ وہ کہنے لگے، ہاں۔ پس وہ مسلسل ان پر یہ بات موڑتے رہے یہاں تک کہ میں کہنے لگا یہ ضرور ابن حنظلہ رضی اللہ عنہ کے گھٹنوں پر بیٹھ جائیں گے (یعنی قربت کے طور پر، یہ زیادہ قربت کے اظہار کے لئے استعارہ ہے) راوی نے بیان کیا کہ ایک اور دوسرے دن وہ صحابی شخص ہمارے پاس سے گزرے تو ان سے حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا ہمیں ایسی بات بیان فرمائیے جو

ہمیں نفع دے اور آپ کو نقصان نہ پہنچائے۔ انہوں نے کہا ہم سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: (جہاد کے) گھوڑوں پر خرچ کرنے والا اس شخص کی طرح ہے جو صدقے کے لئے اپنا ہاتھ کھلا رکھے اسے (کبھی) بند نہ کرے۔ پھر ایک اور دن ہمارے پاس سے گزرے تو ان سے حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا: ہمیں ایسی بات بیان فرمائیے جو ہمارے لئے نفع بخش ہو اور آپ کے لئے نقصان کا باعث نہ ہو۔ انہوں نے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خرم اسدی اچھا آدمی ہے اگر اس کے سر کے بال لمبے نہ ہوتے اور اس کا تہ بند ٹخنوں سے نیچے لٹکا ہوا نہ ہوتا۔ یہ بات خرم کو پہنچی تو انہوں نے فوری طور پر ایک چھری لی اور اس سے اپنے سر کے بڑھے ہوئے بالوں کو کاٹ کر اپنے کانوں تک کر لیا اور اپنا تہ بند اٹھا کر آدھی پنڈلی تک اونچا کر لیا۔ ابن الحظلیہ پھر ایک اور دن ہمارے پاس سے گزرے تو ان سے حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا، ہمیں ایسی بات ارشاد فرمائیے جس سے ہمیں فائدہ ہو اور آپ کو نقصان نہ ہو۔ انہوں نے کہا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ تم اپنے بھائیوں کے پاس جانے والے ہو، پس اپنے کجاووں اور اپنے لباس کو درست کر لو، یہاں تک کہ تم ایسے ہو جاؤ جیسے چہرے پر تل والا شخص لوگوں میں نمایاں اور خوبصورت ہوتا ہے (یعنی سفر سے واپسی پر گھر جانے سے پہلے اپنے کو بنا سنوار لو، تاکہ گھر والے تمہیں دیکھ کر خوش ہوں، متوحش نہ ہوں) یقیناً اللہ تعالیٰ ان کو بھی پسند نہیں فرماتا جو بغیر ارادے کے بد ہیئت (مکروہ شکل و صورت) اختیار کرتے ہیں اور ان کو جو بہ تکلف ایسا کرتے ہیں۔

اس کو ابو داؤد نے حسن سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ البتہ اس کے راوی قیس بن بشر کے ثقہ اور ضعیف ہونے میں محدثین کے درمیان اختلاف ہے (یعنی کوئی ثقہ قرار دیتا ہے اور کوئی ضعیف) اور امام مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے ان سے حدیث روایت کی ہے۔“

**لغات:** ❖ متوحد: توحید۔ تنہا باقی رہنا۔ لیبرکن: برک (ن) بروکاً و تبراکاً و برک واستبرک۔ البعیر: بیٹھنا۔ برک۔ بالمکان: امامت کرنا۔ المنفق علی الخیل: انفق المال: خرچ کرنا۔ الخیل (مصدر): گھوڑوں کا گروہ جمع خیول و اخیال مجاز اخیل کا اطلاق سواروں پر بھی ہوتا ہے، کہا جاتا ہے ”اتی بخیلہ و رجلہ“ وہ اپنے سوار اور پیادوں کے ساتھ آیا۔

**تشریح:** خُذْهَا مَیْنِی وَاَنَا الْعَلَامُ الْغَفَّارُ: لڑائی کا مزہ چکھ لو میں غفاری لڑکا ہوں۔ علماء فرماتے ہیں میدان جنگ میں آدمی اپنی شجاعت اور بہادری کی تعریف کر سکتا ہے جب کہ اس کا مقصد دشمنوں کو مرعوب کرنا ہو۔

فَاَخَذَ شَفْرَةً فَقَطَعَ بِهَا جُمَّتَهُ اِلَى اُذُنَيْهِ: انہوں نے فوری طور پر چھری لی اور اس سے اپنے سر کے بڑھے ہوئے بالوں

کو کاٹ کر کانوں تک کر لیا۔ احادیث میں تین قسم کے بالوں کا تذکرہ آتا ہے ① جو بال کندھوں تک ہو ان کو ”جمہ“ کہتے ہیں ② جو بال کانوں کی لو اور کندھوں کے درمیان ہو ان کو ”لمہ“ کہتے ہیں۔ ③ جو کانوں کی لو تک ہو اس کو ”وفرہ“ کہتے ہیں۔ ان صحابی کے بال ”جمہ“ تھے جس کو آپ ﷺ نے پسند نہیں فرمایا۔ نیز اس سے معلوم ہوتا ہے اپنے تعلق والے کی کوتاہی کا اظہار اس کے غائب ہونے کی صورت میں بھی جائز ہے، جیسے کہ یہاں پر آپ ﷺ نے خیرم رضی اللہ عنہ کے بابت فرمایا یہ غیبت میں شامل نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب اللباس، (باب ماجاء فی اسبال الازار) و مسند احمد ۱۷۹/۴، ۷۳۷۱/۴ مختصراً.

راوی حدیث حضرت قیس بن بشر تغلی رحمہ اللہ کے مختصر حالات:

نام: قیس، والد کا نام بشر، قبیلہ تغلب سے تعلق تھا، یہ تابعی ہیں، ابوحاتم وغیرہ کہتے ہیں کہ ان کی روایت صحیح ہے، ان کی روایت کے نقل کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ ابوداؤد وغیرہ کے راوی ہیں۔

## ٹخنوں کے نیچے شلوار وغیرہ کا رکھنا اللہ کے غصہ کا باعث ہے

(۷۹۹) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِزَارَةُ الْمُسْلِمِ إِلَى نِصْفِ السَّاقِ، وَلَا حَرَجَ أَوْ لَا جُنَاحَ فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَعْبَيْنِ، فَمَا كَانَ أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ فَهُوَ فِي النَّارِ، وَمَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ﴾ (رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مسلمان کا تہبند آدھی پنڈلی تک ہوتا ہے، اس میں کوئی گناہ نہیں کہ آدھی پنڈلی سے ٹخنوں تک کے درمیان میں ہو اور جو ٹخنوں سے نیچے ہوگا پس وہ آگ میں ہوگا اور جو اپنا تہبند تکبر کے طور پر ٹخنوں سے نیچے گھیٹا ہوا چلے گا اللہ جل شانہ اس کی طرف (رحمت کی نظر سے) نہیں دیکھے گا۔“ (اس کو ابوداؤد نے صحیح سند سے روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ حرج: گناہ، تنگی، قصور، اعتراض (لاحرج علیک) حرج (س) حرجاً: الشیء: تنگ ہونا۔ الرجل: گنہگار ہونا، علیہ الشیء: حرام ہونا۔ الیہ: پناہ لینا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی ٹخنوں سے نیچے تہبند لٹکانے والے کے لئے وعید ارشاد فرمائی جا رہی ہے۔ اس کے بارے میں احادیث میں سخت سے سخت وعیدیں ارشاد فرمائی گئی ہیں، ایک دوسری روایت میں آتا ہے، آپ ﷺ نے حضرت سفیان بن ابی سہل رضی اللہ عنہ کی کمر کو پکڑ کر فرمایا: سفیان! اپنی تہبند کو مت لٹکاؤ، اللہ تعالیٰ تہبند کو لٹکانے والے کو پسند نہیں کرتا۔<sup>(۱)</sup>

وَلَا حَرَجَ أَوْ لَا جُنَاحَ رَاوِي كُوشِكُ هے کہ آپ ﷺ نے لا حرج فرمایا تھا یا لا جناح فرمایا تھا۔ مگر بعض دوسری روایات میں بغیر شک کے ”لا جناح علیہ“ کے الفاظ وارد ہوئے ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب اللباس (باب في قدر موضع الازار) واحمد ۴/۱۱۰۲۸ و ابن ماجه ۳۵۷۳ و مصنف ابن ابي شيبة ۸/۲۸۷ و ابن حبان ۵۴۴۶ و هكذا في البيهقي ۲/۲۴۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ابن ماجہ ۲/۲۹۳

(۲) رواہ موطا مالک، ابن حبان و مسند احمد بحوالہ روضۃ المستقین ۱/۳۳۱۔

**آپ ﷺ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرمایا اپنی لنگی اوپر رکھو**

(۸۰۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي إِزَارِي اسْتِرْحَاءً، فَقَالَ: "يَا عَبْدَ اللَّهِ، اِرْفَعْ إِزَارَكَ" فَرَفَعْتُهُ ثُمَّ قَالَ "زِدْ" فَرَدْتُ، فَمَا زِلْتُ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ. فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: إِلَى أَيْنَ؟ فَقَالَ: إِلَى أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ﴾ (رَوَاهُ مُسْلِمٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں آپ ﷺ کے پاس سے گزرا، میرا تہبند لٹکا ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے عبد اللہ! اپنا تہبند اوپر کر لو۔ چنانچہ میں نے اسے اونچا کر لیا، پھر فرمایا اور اونچا کر لو پس میں نے اور اونچا کر لیا۔ اس کے بعد سے تو میں اس کا خیال رکھنے لگا۔ پس بعض لوگوں نے پوچھا کہ تہبند کہاں تک ہو؟ تو ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا آدھی پنڈلیوں تک۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ استرخاء: ڈھیلا پن۔ لٹکا ہونا۔ اتھوری: تحری قابل استعمال کو طلب کرنا، دو چیزوں میں سے اولیٰ کو طلب کرنا۔ حری: (ض) حریا۔ الشیء: گھٹنا، کم ہونا، احری۔ الشیء: کم کرنا، گھٹانا۔

**لنگی آدھی پنڈلیوں تک باندھنا چاہئے**

**تشریح:**

حدیث بالا میں آپ ﷺ نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو نصف پنڈلی تک تہبند باندھنے کو فرمایا۔ انہی عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تہبند اس طرح باندھو جس طرح فرشتے باندھتے ہیں۔ پوچھا وہ کیسے باندھتے ہیں یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے فرمایا نصف پنڈلی تک۔ (۱)

اسی طرح حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ اپنی لنگی کو نصف پنڈلی تک باندھا کرتے تھے اور فرماتے تھے کہ یہی ہیئت میرے آقا جناب رسول اللہ ﷺ کی لنگی کی تھی۔ (۲)

اسی طرح حضرت عبدالرحمن رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تم نے تہبند کے بارے میں آپ ﷺ سے کچھ سنا ہے کہ مومن کا تہبند نصف پنڈلی تک ہونا چاہئے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم جر الثوب خيلاء).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مجمع الزوائد ۵/۱۲۶

(۲) شامل: ۹۰

(۳) ابن ماجہ ۲/۲۹۴

## عورتیں اپنے ٹخنوں کو چھپائیں گی

(۸۰۱) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ" فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: فَكَيْفَ تَصْنَعُ النِّسَاءُ بِذُبُولِهِنَّ، قَالَ: "يُرْخِيْنَ شِبْرًا" قَالَتْ: إِذَا تَنَكَّشَفُ أَقْدَامُهُنَّ. قَالَ: "فَيُرْخِيْنَ ذِرَاعًا لَا يَزِدْنَ" ﴿ (رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ) ترجمہ: "حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص تکبر کی وجہ سے اپنا کپڑا لٹکا کر اور گھسیٹ کر چلے، اللہ جل شانہ قیامت کے دن اس کی طرف (رحمت کی نگاہ) سے نہیں دیکھے گا۔ یہ سن کر حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: عورتیں اپنے دامنوں کے بارے میں کیا کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ نصف پنڈلی سے ایک بالشت نیچے لٹکالیں۔ انہوں نے عرض کیا تب ان کے پاؤں نظر آئیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: وہ ایک ہاتھ کے برابر لٹکالیں اس سے زائد نہیں۔" (ابوداؤد، ترمذی۔ امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ بذبولہن: ذیول جمع ہے ذیل کی، دامن۔ چیز کا آخری حصہ ج: اذبال، ذیول، اذیل۔ ذال (ض) ذیلا۔ الثوب: کپڑے کا لمبا ہونا، دامن دار ہونا۔ الجاریۃ: لڑکی کا دامن کھینچتے ہوئے ناز سے چلنا۔ تذیل: الجاریۃ۔ لڑکی کا دامن کھینچتے ہوئے ناز سے چلنا۔ الفرس فی استنانه: گھوڑے کا دوڑنے میں خوشی سے دم ہلانا۔ ذیل الفرس: دم یا دم کا لٹکا ہوا حصہ۔

## عورتوں کا اپنے ٹخنوں کو ظاہر کرنا حرام ہے

**تشریح:**

ٹخنوں سے نیچے تہبند، ازار، چادر لٹکانے کی وعید جو گزری یہ سب مردوں کے حق میں تھی۔ عورتیں اس میں شامل نہیں بلکہ

عورتوں کو تو ٹخنے ڈھاکنے کا حکم فرمایا گیا ہے۔ جیسا کہ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ جب حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے ازار لکانے کی وعید سنی تو آپ ﷺ سے معلوم کیا کہ پھر عورتیں کیا کریں گی؟ کیا عورتیں بھی اپنا ٹخنہ کھولیں گی؟ تو اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ عورتیں تو اپنے ٹخنوں کو چھپائیں گی، یہاں تک کہ ایک ہاتھ کے برابر اپنے کپڑے کو لٹکائیں گی تاکہ پاؤں بالکل نظر نہ آئے۔ عورتوں کے ٹخنوں کے چھپانے کے بارے میں قاضی عیاض رحمہ اللہ نے اجماع نقل کیا ہے کہ سب کا اتفاق ہے۔<sup>(۱)</sup>

ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مردوں سے عورتوں کو ایک بالشت زائد کپڑا لکانا مستحب ہے۔<sup>(۲)</sup> علماء فرماتے ہیں کہ اگر عورتوں کا پاؤں چادر وغیرہ سے اچھی طرح نہ چھپ سکے تو موزے کا استعمال کریں تاکہ اس کا اوپری حصہ اور اس کا رنگ و روپ بھی مستور رہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود ابواب اللباس (باب فی الانتعال) و سنن الترمذی ابواب اللباس (باب ما جاء فی القميص) و احمد ۱۰/۲۶۵۹۴ والنسائی و ابن حبان ۵۴۵۱ و اسنادہ صحیح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مجمع الوسائل ۱۷۴ (۲) فتح الباری ۱۰/۲۵۱ (۳) شمائل کبریٰ ۱/۲۸۳

## (۱۲۰) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَرْكِ التَّرَفُّعِ فِي اللِّبَاسِ تَوَاضُعًا

تواضع کے طور پر عمدہ لباس چھوڑ دینا پسندیدہ ہے

﴿قَدْ سَبَقَ فِي بَابِ فَضْلِ الْجُوعِ وَخُسُونَةِ الْعَيْشِ جُمْلَ تَعَلُّقٍ بِهَذَا الْبَابِ﴾

”باب فضل الجوع وخسونة العيش“ میں کچھ باتیں گزر چکی ہیں جو اس باب کے ساتھ بھی متعلق ہیں۔“

محض اللہ کے لئے معمولی لباس پہننے والے کو اللہ قیامت کے دن اس کا

پسندیدہ جوڑا پہنائیں گے

(۸۰۲) ﴿وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ تَرَكَ

اللباس تَوَاضُعًا لِلَّهِ وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ، دَعَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَيَّرَهُ مِنْ أَيْ

حُلِّ الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت معاذ بن انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس شخص نے محض اللہ کی رضا کے لئے تواضع کے طور پر عمدہ لباس کو پہننا چھوڑ دیا حالانکہ وہ اس کے پہننے پر قادر تھا، تو قیامت کے دن اللہ جل شانہ تمام مخلوقات کے سامنے اسے بلائے گا اور اسے اختیار دے گا کہ ایمان کے جوڑوں میں سے جو جوڑا وہ پسند کرے اس کو پہن لے۔“ (ترمذی، یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ الترفع: ترفع: برتری ظاہر کرنا۔ خشونة: خشن (ک) خُشْنَةٌ وَخُشَانَةٌ وَخُشُونَةٌ وَمُخْشَنَةٌ: سخت و کھردرا ہونا۔ حَشْنٌ ج حِشَان. خشونة العیش: سخت زندگی۔ تخشُن: سخت زندگی بسر کرنا، موٹا کھردرا پہننا۔

**تشریح:** ایک دوسری روایت میں ہے کہ جس نے باوجود قدرت و استطاعت کے خوب صورت اور عمدہ لباس کو چھوڑ دیا تو اللہ جل شانہ اسے اکرام و اعزاز کا لباس پہنائے گا۔<sup>(۱)</sup>

حدیث کا مطلب علماء یہ فرماتے ہیں کہ جو شخص اعلیٰ نفیس کپڑے اور زینت و آرائش کا لباس پہننے کی طاقت رکھتا ہو لیکن اس طاقت رکھنے کے باوجود یا تو اللہ جل شانہ کی خوف کی وجہ سے یا آخرت میں بلند مرتبہ پانے کی تمنا میں یا دنیا کی زینت و آرائش کو بے وقعت و حقیر جان کر اعلیٰ لباس کو چھوڑ دے تو اب اس کو اللہ جل شانہ دنیا و آخرت میں عزت و عظمت کی دولت سے نوازیں گے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب صفة القيامة واحمد ۱۵۶۳۱/۵ والحاكم ۷۳۷۲/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاذ بن انس رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۳۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ترغیب و ترہیب ۱۰۷/۳ (۲) مراقاة و مظاہر حق ۱۷۸/۴

(۱۲۱) بَابُ اسْتِحْبَابِ التَّوَسُّطِ فِي اللِّبَاسِ وَلَا يَقْتَصِرُ

عَلَى مَا يَزِرُّ بِهٖ لِغَيْرِ حَاجَةٍ وَلَا مَقْصُودٍ شَرْعِيٍّ

لباس میں میانہ روی اختیار کرنا پسندیدہ ہے اور بلا ضرورت اور بغیر کسی حاجت کے ایسا معمولی لباس نہ پہننے جو اس شخص کو عیب ناک کر دے

اللہ کو یہ بات پسند ہے کہ وہ اپنے بندوں پر اپنی نعمت کا اثر دیکھے

(۸۰۳) ﴿عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: ”إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ يَرَىٰ أَثَرَ نِعْمَتِهِ عَلَىٰ عَبْدِهِ“ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن)  
ترجمہ: ”حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ اس بات کو پسند فرماتا ہے کہ وہ اپنے بندے پر اپنی نعمت کا اثر دیکھے۔“ (ترمذی، امام ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ اثر: الاثر: نشان، حدیث، سنت، مدت، جمع: آثار واثور۔ تاثر و انتثر منه وبه: اثر قبول کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مطلب محدثین عظام یہ بیان فرماتے ہیں کہ جب اللہ جل شانہ نے کسی بندے پر اپنی دنیاوی نعمت فرمائی ہے تو وہ اس کو استعمال بھی کرے، مگر اس استعمال کرنے میں وہ اسراف اور مبالغہ نہ کرے اور اس میں غرور و ریاء کا جذبہ نہ ہو بلکہ اللہ کی دی ہوئی نعمت کو اس کے شکرگزاری کی نیت سے استعمال کرے، کہیں ایسا نہ ہو کہ یہ کفران نعمت کا موجب بن جائے۔ اسی پر قیاس کرتے ہیں علماء روحانی نعمت کو کہ اللہ جل شانہ نے جب کسی بندے کو علم و فضل سے نوازا ہو تو اس کو بھی چاہئے کہ وہ لوگوں کے سامنے اس نعمت کا اظہار کرے تاکہ لوگ اس سے فائدہ اٹھائیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الادب (باب ماجاء ان اللہ تعالیٰ یحب ان یری اثر نعمته علی عبده) واسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث عمرو بن شعیب کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۰۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۱۷۹/۳

(۱۲۲) بَابُ تَحْرِيمِ لِبَاسِ الْحَرِيرِ عَلَى الرِّجَالِ وَتَحْرِيمِ

جُلُوسِهِمْ عَلَيْهِ وَاسْتِنَادِهِمْ إِلَيْهِ وَجَوَازِ لُبْسِهِ لِلنِّسَاءِ

مردوں کے لئے ریشم کا پہننا اور اس پر بیٹھنا اور اس کا تکیہ استعمال کرنا

حرام ہے۔ ہاں، عورتوں کے لئے ریشمی لباس پہننا جائز ہے

جو مرد دنیا میں ریشمی لباس پہنے گا وہ قیامت کے دن اس سے محروم ہوگا

(۸۰۴) عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

”لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ، فَإِنَّ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ“ (متفق علیہ)



ترجمہ: ”حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ریشم کا لباس مت پہنو، اس لئے کہ جو اسے دنیا میں پہنے گا وہ اسے آخرت میں نہیں پہنے گا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ لبس: لبس (س) لبسا. الثوب: کپڑا پہننا۔ اللبس، لباس جمع لبوس، اللباس: جو کپڑا پہنا جائے جمع لبس و البسة۔

**تشریح:** حدیث میں فرمایا جا رہا ہے کہ جو دنیا میں ریشم پہنے گا آخرت میں ریشمی لباس سے محروم ہو جائے گا۔

## ایک سوال کے چار جواب

سوال: کیا جنت میں جانے کے بعد یہ کبھی بھی ریشمی لباس نہیں پہن سکے گا؟

جواب ۱: جو مرد ریشم کو حلال سمجھ کر پہنے تو وہ کافر ہو جائے گا اور پھر کافروں کو جنتی ریشم کا لباس کبھی بھی نہیں ملے گا۔

جواب ۲: حدیث بالا کا ارشاد تہدید و زجر ہے کہ دنیا میں مرد لوگ ریشمی لباس پہننا چھوڑ دیں۔

جواب ۳: جنت میں جانے کے خاص مدت تک محروم رہے گا پھر مل جائے گا۔

جواب ۴: ابتداء میں جب جنتیوں کو ریشمی لباس ملیں گے یہ محروم رہے گا، پھر بعد میں اس کو بھی مل جائے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب لبس الحرير وافتراشه للرجال). وصحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم استعمال اناء الذهب والفضة على الرجال والنساء وخاتم الذهب والحرير على الرجال وابطاحته للنساء) و الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## ریشمی لباس والے کا قیامت میں کوئی حصہ نہیں ہوگا

(۸۰۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ"﴾ متفق عليه. وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ: ﴿مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ﴾. قوله: "مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ" أى: لَا نَصِيبَ لَهُ.

ترجمہ: ”حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے جناب رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ریشم تو وہی شخص پہنتا ہے جس کا کوئی حصہ نہیں۔“ (بخاری و مسلم)

اور بخاری کی ایک دوسری روایت میں ہے اس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں۔

”من لا اخلاق له“ بمعنی اس کا کوئی حصہ نہیں۔

**لغات:** ❖ الحریر: ریشم، ریشم کا بنا ہوا، ریشم کا کپڑا۔ حر: (س ن ض) حرأوحرة وحرورة وحرارة: گرم ہونا، الحریر والمحرور: غصہ کی وجہ سے گرم۔

**تشریح:** مطلب حدیث بالا کا یہ ہے کہ دنیا میں ریشم پہننے والا شخص آخرت کا عقیدہ نہیں رکھتا۔ یا مطلب یہ ہے کہ دنیا میں ریشم پہننے والے کو آخرت میں ریشم پہننا نصیب نہیں ہوگا۔ (۱)

علماء فرماتے ہیں ریشمی لباس کا استعمال مرد کے لئے کبیرہ گناہ ہے، جس نے مرنے سے پہلے خالص توبہ نہ کی تو جنت سے محرومی کا اندیشہ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب لبس الحرير للرجال وقدر ما يجوز منه). وصحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم استعمال ائناء الذهب والفضة على الرجال والنساء) واحمد ۴۷۱۳/۲ و ابو داود و ابن ماجه و ابن حبان ۵۴۳۹ و هكذا في البيهقي ۴۲۲/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ الصالحین ۳۳۶/۲

جس نے دنیا میں ریشمی لباس پہنا وہ آخرت میں نہیں پہن سکے گا

(۸۰۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے دنیا میں ریشم پہنا وہ اسے آخرت میں نہیں پہنے گا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ خلاق: الخلاق بھلائی کا وافر حصہ (لاخلاق له ای لانصیب له) خلق (ن) وخلق (س) وخلق (ک) خلوقۃ وخلقاً. الثوب: بوسیدہ ہونا، چکنا و نرم ہونا۔ خلق الغلام: اچھے اخلاق والا ہونا۔ الخلق (مصدر) فطرت، لوگ۔ ہر چکنی چیز۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی مسلمان مردوں کو خطاب ہے کہ ریشم ان کے لئے حرام ہے، اس لئے اس کو پہنا نہ جائے۔ علماء نے مردوں کے لئے حرام ہونے کی متعدد وجوہات بھی بیان فرمائی ہیں۔

## مردوں کے لئے ریشم کے حرام ہونے کی وجہ

مثلاً:

- ① ریشم میں زیب و زینت کا وصف ہے یہ عورتوں کا وصف ہے جب کہ مردوں کی شان اور وصف تو شجاعت و بہادری ہے۔ اگر مرد استعمال کریں گے تو ان میں بھی عورتوں والی وصف آئے گی۔
- ② بعض فرماتے ہیں ریشمی لباس حرام ہونے کی وجہ غرور و تکبر ہے، اس کے استعمال سے آدمی میں تکبر آ جاتا ہے اور تکبر کو بھی حرام کیا گیا ہے۔
- ③ بعض کہتے ہیں مشرکین کی مشابہت کی وجہ سے حرام کیا گیا ہے کہ مشرکین مرد اس کا استعمال کرتے ہیں۔
- ④ بعض فرماتے ہیں کہ شریعت نے سادگی پر زور دیا ہے۔ اس قسم کے پر تکلف لباس، قیمتی پوشاک، آرائش و زیبائش، یہ آدمی کو سادگی سے نکال دیتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب لبس الحرير للرجال و قدر ما يجوز منه) وصحيح مسلم كتاب اللباس (باب تحريم استعمال اداء الذهب والفضة على الرجال والنساء) واحمد ۱۳۹۹۴/۴ و ابن حبان ۵۴۳۵ وابن ماجه و هكذا في البيهقي ۴۲۲/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سونا اور ریشم میری امت کے مردوں پر حرام ہیں

(۸۰۷) ﴿وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ حَرِيرًا، فَجَعَلَهُ فِي يَمِينِهِ، وَذَهَبًا فَجَعَلَهُ فِي شِمَالِهِ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي﴾ (رواه ابوداود باسناد حسن)

ترجمہ: ”حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے ریشم کو اٹھا کر اپنے دائیں ہاتھ میں رکھا اور پھر سونا پکڑا پھر اسے بائیں ہاتھ پر رکھا پھر فرمایا: یہ دونوں چیزیں میری امت کے مردوں پر حرام ہیں۔“ اس کو ابوداود نے حسن سند کے ساتھ روایت کیا۔

**لغات:** ❖ ذکور: جمع ہے ذکر کی نر۔ من الحديد: عمدہ لوہا، ذکور البقل: وہ ترکاریاں جو لمبی اور سخت ہوگئی ہوں۔

**تشریح:** إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي: یہ دونوں چیزیں میری امت کے مردوں پر حرام ہیں۔

علماء فرماتے ہیں مرد کے اندر چھوٹے بچے بھی داخل ہیں، بچے اگرچہ مکلف نہیں ہیں اس لئے ان کے حق میں ان چیزوں کی حرمت کا تعلق ان کے پہنانے والوں سے ہوگا کہ اگر کوئی بچہ ریشم یا سونے کا زیور پہنے گا تو اس کا گناہ اس کے پہنانے والے پر ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

نیز محدثین فرماتے ہیں کہ سونے سے مراد سونے کے زیورات ہیں، ورنہ سونے چاندی کے برتن کا استعمال جس طرح مردوں کے لئے حرام ہے اسی طرح عورتوں کے لئے بھی حرام ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب اللباس (باب فی الحریر للنساء) واحمد ۱/۹۳۵ والنسائی وابن حبان ۵۴۳۴ وهکذا فی البیہقی ۲/۴۲۵۔

راوی حدیث حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: علی۔ ابو الحسن، ابو تراب، کنیت۔ حیدر لقب، والد کا نام ابوطالب اور والدہ کا نام فاطمہ تھا۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نجیب الطرفین ہاشمی تھے، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے حقیقی چچا زاد بھائی تھے۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بعثت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم سے دس سال پہلے پیدا ہوئے۔ تقریباً دس سال کی عمر میں مشرف باسلام ہوئے، بعض کہتے ہیں کہ حضرت خدیجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے بعد حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ مسلمان ہوئے اور بعض نے کہا کہ حضرت خدیجہ کے بعد حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ مسلمان ہوئے۔ مکہ معظمہ میں تیرہ سال آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہی رہے اور پھر مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرمائی اور یہ تمام غزوات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ساتھ رہے۔ حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی شہادت کے بعد تیسرے دن ۲۱ ربی المحرم بروز دوشنبہ مسجد نبوی میں ان کو خلیفہ بنایا گیا۔ (طبری)

وفات: ۴۰ھ میں نماز فجر کی امامت کر رہے تھے، ابن مجہم نے تلوار سے نہایت کاری دار کیا سر پر زخم آیا، لوگوں نے ابن مجہم کو پکڑ لیا (طبری) اسی دن ۲۰ رمضان ۴۰ھ میں دنیا سے رخصت ہوئے۔

مرویات: بچپن سے لے کر وفات نبوی تک تقریباً ۳۰ سال آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رہے مگر احادیث کے نقل کرنے میں بہت ہی زیادہ محتاط تھے۔ اس لئے ان سے بہت کم روایات کتب احادیث میں ملتی ہیں، آپ سے کل ۵۸۶ روایات مروی ہیں جن میں سے بیس حدیثوں میں بخاری اور مسلم دونوں کا اتفاق ہے اور ۹ حدیثیں بخاری میں اور دس حدیثیں مسلم میں ہیں۔ مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) اسد الغابہ ۵/۵۱۷، (۲) زرقانی ۱/۲۸۰، (۳) طبری ۱۲۷۲، (۴) طبقات ابن سعد تذکرہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ (۵) اصحابہ (۶) تاریخ ابن خلدون ۲/۱۰۶، (۷) فتوح البلدان بلاذری ۴۷۷، (۸) تہذیب العہدیب، (۹) ازالۃ الخفاء، (۱۰) تاریخ الخلفاء وغیرہ۔

(۱) فتاویٰ قاضی خان

## ریشم عورتوں کے لئے حلال ہے

(۸۰۸) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "حُرْمَ لِبَاسُ الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي، وَأُحْلَلْ لِنَائِهِمْ"﴾ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ریشم کا لباس اور سونا میری امت کے مردوں پر حرام اور ان کی عورتوں کے لئے حلال کیا گیا ہے۔“ (ترمذی، امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ ذکور: جمع ہے ذکور کی، نر۔ من الحديد: عمدہ لوہا، ذکور البقل: وہ ترکاریاں جو لمبی اور سخت ہوگئی ہوں۔

**تشریح:** حدیث بالا سے بھی گذشتہ حدیث کے مفہوم کی تائید ہو رہی ہے کہ ریشم مردوں کے لئے حرام ہے اور عورتوں کے لئے حلال ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب اللباس (باب ماجاء فی الحریر والذهب) واحمد ۱۹۶۶۴/۷ والنسائی وهکذا فی البيهقی ۲۷۵/۳ من طرق عن نافع عن سعيد بن ابی هند.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

سونے چاندی کے برتن اور ریشم کے لباس کا استعمال یہ سب حرام ہیں

(۸۰۹) ﴿وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَشْرَبَ فِي آيَةِ

الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَأَنْ نَأْكُلَ فِيهَا، وَعَنْ بُسِّ الْحَرِيرِ وَالْدِّيَّاجِ، وَأَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں سونے چاندی کے برتنوں میں کھانا کھانے اور پانی پینے سے اور ریشم کا لباس پہننے سے اور اس پر بیٹھنے سے منع فرمایا ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ آئینہ: الاناء: برتن جمع آئینہ و جمع الجمع۔ اوان۔

**تشریح:** وَعَنْ بُسِّ الْحَرِيرِ وَالْدِّيَّاجِ: ریشم کا لباس پہننے سے منع فرمایا۔

حَوْرِيَّو: باریک ریشم اور دیباچ موٹا ریشم۔ خلاصہ یہ ہے کہ ریشم کی جتنی بھی قسمیں ہوگی وہ سب مردوں کے لئے حرام ہوگی اور عورتوں کے لئے جائز ہوگی۔

کیا ریشمی بستر اور تکیہ بنایا جاسکتا ہے؟

أَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ: ریشم پر بیٹھنا یہ بھی منع ہے۔ یعنی اس کا بستر بنانا اور اس کا تکیہ بنانا یہ بھی صحیح نہیں۔

اس میں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بستر اور تکیہ مکروہ تنزیہی ہوگا کیونکہ پہننے کے بارے میں صاف ممانعت آتی ہے جب کہ اس پر بیٹھنا پہننے کے معنی میں نہیں، دونوں الگ الگ چیزیں ہیں، مگر اس کا مطلب یہ بھی نہیں ہے کہ ریشم کا تکیہ یا

بستر بنوایا جائے یہ احتیاط و تقویٰ کے خلاف ہوگا کیونکہ مؤمن کی شان یہ ہے: ”دَعُ مَا يُرِيكَ إِلَى مَا لَا يُرِيكَ“ یعنی اس کام کو چھوڑ دو جس میں شک ہو اور اس کام کو اختیار کرو جس میں شک نہ ہو۔ مگر صاحبین رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک جس طرح ریشم کا پہننا حرام ہے اسی طرح اس کا بستر اور تکیہ وغیرہ بھی مکروہ تحریمی ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب لبس الحرير وافتراشه للرجال و ما يجوز منه).

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۲۳) بَابُ جَوَازِ لُبْسِ الْحَرِيرِ لِمَنْ بِهِ حِكَّةٌ

### جس کو خارش ہو اس کے لئے ریشمی لباس پہننے کے جواز کا بیان

### مجبوری کی بناء پر ریشمی لباس کا استعمال جائز ہوگا

(۸۱۰) عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي لُبْسِ الْحَرِيرِ لِحِكَّةٍ بِهِمَا. (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت زبیر رضی اللہ عنہ اور حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو ریشم کا لباس پہننے کی اجازت دی تھی کیونکہ ان دونوں کو خارش تھی۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ رخص: رخص. فی کذا: اجازت دیا جانا۔ لہ: کذا و فی کذا: ممانعت کے بعد اجازت دینا۔ حکة: خارش، کھجلی: حکہ و احکہ، احکا کا و احتکہ، واستحکہ. رأسہ: کھجلا نا۔

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ خاص ضرورت اور مجبوری کے وقت مردوں کو بھی ریشمی لباس پہننے کی اجازت ہے، جیسے خارش کی بیماری یا اسی طرح اور کوئی بیماری جس کا علاج ریشم کے ساتھ ہی ہوتا ہو تو اب اس مجبوری کے تحت ریشم پہننا بقدر ضرورت جائز ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب اللباس (باب ما يرخص من الحرير للحكة) و كتاب الجهاد (باب الحرير في الحرب) و صحيح مسلم كتاب اللباس (باب إباحة لبس الحرير لرجل اذا كانت به حكة) و نحوه و احمد ۴/ ۱۲۸۶۳ و الترمذی و ابن حبان ۵۴۳۰ و هكذا في البيهقي ۳/ ۲۶۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۲۴) بَابُ النَّهْيِ عَنْ افْتِرَاشِ جُلُودِ النُّمُورِ وَالرُّكُوبِ عَلَيْهَا چیتے کی کھال پر بیٹھنے اور اس پر سوار ہونے کی ممانعت کا بیان

ریشم اور چیتے کی کھال کا استعمال تکبر کی علامت ہے

(۸۱۱) ﴿عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَرَكُّبُوا الْخَزَّ وَلَا النَّمَارَ"﴾ (حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ)

ترجمہ: ”حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم ریشم اور چیتے کی کھال پر مت سوار ہونا۔“ (اس روایت کو ابوداؤد وغیرہ نے حسن سند کے ساتھ روایت کیا ہے)

**لغات:** النمار: نمر کی جمع ہے بمعنی: چیتا (نمار چیتے کی کھال) نمر (س) نمراً: غضبناک ہونا، بدخلق ہونا، النمر: صاف پانی۔

**تشریح:** لَا تَرَكُّبُوا الْخَزَّ: خز پر سوار نہ ہو۔ خز: یہ اون اور ریشم سے ملا کر بناتے تھے۔ بعض کہتے ہیں کہ خالص ریشم کو کہتے ہیں۔ اگر خز سے مراد وہ کپڑا ہو جو اون اور ریشم سے ملا کر بنایا جائے تو یہ غیر مسلم عجمیوں کی مشابہت کی وجہ سے مکروہ تزیینی ہوگا۔ اور اگر خز سے مراد خالص ریشم ہے تو اب اس کا استعمال مکروہ تحریمی ہوگا۔ بہر حال حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ ریشم کی بنی ہوئی زین اور کجاہ پر بھی سوار ہونا جائز نہیں۔

نَمَارٌ: بمعنی: چیتا۔ چیتے کی کھال کو استعمال کرنا بھی جائز نہیں، کیونکہ اس میں تکبر کا اظہار ہونے کے ساتھ ساتھ غیر مسلموں سے مشابہت بھی آتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب اللباس (باب جلود النمر والسباع) و ابن ماجه مختصراً واسناده حسن.

راوی حدیث حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: معاویہ، ابو عبد الرحمن کنیت، والد کا نام ابوسفیان، اور والدہ کا نام ہندہ تھا۔ زمانہ جاہلیت میں بھی ان کا خاندان ممتاز تھا۔ اسلام: فتح مکہ کے دن حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ان کے والد ابوسفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ دونوں مسلمان ہوئے۔ بعض روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ صحیح حدیبیہ کے زمانہ میں حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اندر اسلام کی حقانیت آچکی تھی مگر خاندان کے خوف سے اظہار نہیں کیا تھا۔ مگر پہلی روایت زیادہ قوی ہے۔ پھر غزوہ حنین اور طائف میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے، حنین کے مال غنیمت میں سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو سو

اونٹ اور چالیس اوقیہ سونا یا چاندی مرحمت فرمائی (طبقات ابن سعد)

حضرت حسن بن علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ۴۰ھ میں خلافت ان کے حوالے کر دی، اس کے بعد انہوں نے انیس (۱۹) سال تین ماہ حکومت کی جس میں کئی علاقے فتح ہوئے۔

وفات: رجب ۶۰ھ میں ۷۵ سال کی عمر میں ان کو لقوہ کی بیماری ہو گئی۔ آخری آیام میں فرماتے کہ کاش میں قریش کا ایک آدمی ہوتا اور حکومت وغیرہ نہ کرتا۔ ان کے پاس آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی چادر، قمیص اور کچھ موئے مبارک اور ناخن موجود تھے۔ انہوں نے نصیحت کی تھی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی چادر اور قمیص اور ازار میں مجھ کو کفن دیتا۔ میری ناک اور اعضاء سجدے پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بال اور ناخن رکھ دینا، شاید خدا اسی کے طفیل سے میری مغفرت فرمادے (استیعاب ۳۶۳/۱) ضحاک نے نماز جنازہ پڑھائی اور دمشق میں مدفون ہوئے۔

مرویات: کتب احادیث میں ان سے ایک سوتریہ ٹھہ (۱۶۳) روایات ملتی ہیں، ۴ بخاری و مسلم دونوں میں ہیں ۴ میں بخاری اور ۵ میں مسلم منفرد ہیں۔ مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) طبقات ابن سعد ۱۲۸/۲، (۲) اسامی اللہوی ۱۰۲/۱، (۳) فتوح البلدان بلاذری ۱۳۳/۴، (۴) طبری ۳۳۳/۷، استیعاب ۳۶۱/۱، (۶) تاریخ الخلفاء سیوطی ۱۹۴، (۷) اسد الغابہ ۱۴۳/۵، (۸) مروج الذهب مسعودی ۴۲۳/۲، (۹) البدایہ والنہایہ ۱۳۲/۸۔

## درندوں کی کھالوں کا استعمال کرنا ناجائز ہے

(۸۱۲) ﴿وَعَنْ أَبِي الْمَلِیحِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ جُلُودِ السَّبَاعِ﴾ (رواہ ابو داود الترمذی والنسائی بأسانید صحاح۔

وفی رواية الترمذی: ﴿نَهَى عَنْ جُلُودِ السَّبَاعِ أَنْ تُفْتَرَشَ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابوامیح اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے درندوں کی کھالوں کے استعمال کرنے سے منع فرمایا ہے۔“ (ابوداود، ترمذی، نسائی۔ ان کی سندیں صحیح ہیں)

اور ترمذی کی روایت میں ہے: درندوں کی کھالوں پر بیٹھنے سے منع فرمایا۔

**لغات:** جلود: جلد کی جمع ہے: کھال جلد۔ الکتاب: جلد باندھنا۔ الجزور: کھال اتارنا۔

**تشریح:** نَهَى عَنْ جُلُودِ السَّبَاعِ: درندوں کی کھالیں استعمال کرنے سے منع فرمایا ہے۔ اس سے وہ کھال مراد ہے جو دباغت سے پاک نہیں ہوتیں اور جو دباغت سے پاک ہو جاتی ہے اس کا استعمال کرنا جائز ہے۔ عام درندوں کی کھالیں یہ دباغت سے بھی پاک نہیں ہوتی، ان کے بالوں میں نجاست باقی رہتی ہے اس لئے ان کا استعمال جائز نہیں۔ بعض علماء فرماتے ہیں کہ درندوں کی کھالیں یہ فضول خرچ اور متکبرین لوگ استعمال کرتے تھے اس لئے آپ ﷺ نے اس کے استعمال سے منع فرمایا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب اللباس (باب جلور النمرور والسباع) و سنن الترمذی ابواب



اللباس و سنن النسائی کتاب الفرع والعتیرة (باب النهی عن الانتفاع بجلود السباع).

راوی حدیث حضرت ابوالخلیج کے مختصر حالات:

نام: عمیر، کنیت ابوالخلیج والد کا نام اسامہ الحضری، بعض نے عبد اللہ کہا ہے۔ یہ کوفہ کے رہنے والے صحابی تھے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اپنے والد سے روایت کرنے میں یہ منفرد ہیں۔ ان سے بخاری و مسلم میں کوئی روایت نہیں، سنن میں ان کی حدیث موجود ہے۔ ان سے چند احادیث منقول ہے جن کی صحیح مقدار بتانے سے اسماء الرجال والے قاصر ہیں۔

(۱۲۵) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا لَبَسَ ثَوْبًا جَدِيدًا أَوْ نَعْلًا أَوْ نَحْوَهُ

نیا لباس یا جوتا وغیرہ پہنتے وقت کون سی دعاء پڑھنی چاہئے؟

آپ ﷺ نیا کپڑا پہننے سے پہلے دعاء پڑھتے تھے

(۸۱۳) ﴿عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَّاهُ بِاسْمِهِ عَمَامَةً، أَوْ قَمِيصًا، أَوْ رِدَاءً يَقُولُ: "اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ"﴾ (رواه ابودود و الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ جب کوئی نیا کپڑا پہنتے تو اس کا نام لیتے (مثلاً عمامہ، قمیص، چادر) اور پھر یہ دعاء پڑھتے ”اللهم لك الحمد الخ“ اے اللہ تیرے لئے تمام تعریفیں ہیں، تو نے مجھے یہ کپڑا پہنایا ہے، میں اس کی بھلائی کا اور جس غرض کے لئے اس کو بنایا گیا ہے اس کی بھلائی کا تجھ سے سوال کرتا ہوں اور اس کے شر سے اور جس غرض کے لئے اس کو بنایا گیا ہے اس کے شر سے تجھ سے پناہ طلب کرتا ہوں۔“ (ابوداؤد، ترمذی۔ امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے)

لغات: ❖ استجد: نیا پانا، استجد۔ الشیء: نیا ہونا۔ الشیء: نیا کرنا یا نیا پانا۔ تجدد: نیا ہونا، جد (ص) جدۃ: نیا ہونا۔ جدد واجد الشیء: نیا کرنا۔ اجد ثوبا: نیا پہننا۔

صنع: صنع (ف) صنعاً وصنعاً۔ الشیء: بنانا، الصنع: بنا ہوا، کپڑا، عمامہ، حوض، قلعہ، صنع الیدین: کاریگری میں ماہر۔

تشریح: سَمَّاهُ بِاسْمِهِ نام لیتے تھے۔ مطلب یہ ہے یہ کہا جائے کہ اللہ نے یہ کرتا دیا، یہ چادر دی وغیرہ (۱) حدیث بالا سے معلوم ہوا نیا لباس پہنتے وقت یہ دعا مسنون ہے (۲) اور پڑھنا چاہئے کہ اللہ جل شانہ نے یہ نعمت دی ہے، اس کا شکر ادا کیا

جائے، کہیں کفرانِ نعمت نہ ہو جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود واول كتاب اللباس سنن الترمذی ابواب اللباس (باب ما يقول اذا لبس ثوبا جديدا) واحمد ۴/ ۱۱۲۴۸ والحاكم ۴/ ۷۴۰۸ وابن حبان ۵۴۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) حاشیہ ابن سنی ص: ۱۵ (۲) نزہۃ المتقین ۱/ ۵۶۰

## (۱۲۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْاِبْتِدَاءِ بِالْيَمِينِ فِي اللِّبَاسِ

لباس پہنتے وقت دائیں طرف سے ابتداء کرنے کا استحباب

﴿هَذَا الْبَابُ قَدْ تَقَدَّمَ مَقْصُودُهُ وَذَكَرْنَا الْاَحَادِيثَ الصَّحِيحَةَ فِيهِ﴾

اس باب کا ماحصل اور مقصود پہلے گزر چکا ہے اور اس میں صحیح احادیث بیان ہو چکی ہیں۔ (۱)

(۱) اس میں اشارہ ہے ”باب استحباب تقدیم الیمین فی کل ما هو من باب التکریم۔ باب نمبر ۹۹“ وہاں پر اس سلسلہ کی احادیث بھی گزر چکی ہیں۔

## كتاب آداب النوم والاضطجاع

سونے کے آداب

باب آداب النوم والاضطجاع والقعود والمجلس والجلوس والرويا

سونے، لیٹنے، بیٹھنے، مجلس، ہم نشین اور خواب کے آداب

(۱۲۷) بَابُ مَا يَقُولُ عِنْدَ النَّوْمِ

سونے کے وقت کی دعائیں

آپ ﷺ داہنی کروٹ پر آرام فرماتے تھے

(۸۱۴) ﴿عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى

إِلَىٰ فِرَاشِهِ نَامَ عَلَىٰ شِقِّهِ الْإِيْمَنُ، ثُمَّ قَالَ: ”اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَنَاتُ ظَهَرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَجَىٰ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ. وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ“ (رواه البخاری بهذا اللفظ فی کتاب الادب من صحیحہ)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ جب بستر پر تشریف لاتے تھے تو دائیں کروٹ پر لیٹتے تھے، پھر یہ دعاء پڑھتے: ”اللهم اسلمت نفسي اليك الخ“ اے اللہ میں نے اپنا معاملہ تیرے سپرد کیا اور اپنی پیٹھ کو تیری طرف پھیر دیا، تجھ سے ثواب حاصل کرتے ہوئے اور تجھ سے ڈرتے ہوئے، تیرے سواء کوئی جائے پناہ اور چھٹکارے کی جگہ نہیں۔ میں تیری اس کتاب پر ایمان لایا جو تو نے اتاری اور تیرے اس پیغمبر پر جو تو نے بھیجا“ امام بخاری نے ان الفاظ سے یہ روایت اپنی صحیح کے کتاب الادب میں روایت کی ہے۔“

**لغات:** ♦ اوی: اوی (ض) اویا و اواء۔ البیت والی البیت: ٹھکانا لینا، پناہ دینا، اترنا۔ آوی و اوی۔ ۵. البیت والی البیت: ٹھکانا دینا، پناہ دینا، اٹارنا۔ فوضت: فوض تفویضاً۔ الیہ الامر: سپرد کر دینا۔ المرأة: بغیر مہر کے نکاح کر دینا۔

## تشریح: دامنے کروٹ پر آرام کرنے کے فوائد

إِذَا أَوَىٰ إِلَىٰ فِرَاشِهِ نَامَ عَلَىٰ شِقِّهِ الْإِيْمَنُ: جب آپ ﷺ بستر پر تشریف لاتے تو دائیں کروٹ پر لیٹتے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ دائیں کروٹ پر لیٹنا یہ بیدار ہونے کے لئے زیادہ معین ہے، اس صورت میں دل لٹکار رہتا ہے اس لئے نیند سے بوجھ پیدا نہیں ہوتا، غفلت کی نیند نہیں آتی۔ اطباء بھی کہتے ہیں کہ آدمی کے لئے سب سے اچھی حالت سونے کی دائیں کروٹ کی ہی ہے۔ اولاً دائیں کروٹ پر سوئے پھر بعد میں بائیں کروٹ ہو جائے۔ بائیں کروٹ سے کھانا جلد ہضم ہوتا ہے۔ (۱)

ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بائیں کروٹ دل کے لئے نقصان دہ ہے اور دائیں کروٹ میں ایک حکمت یہ بھی ہے کہ یہ ہیئت قبر کی یاد دلاتی ہے (کہ قبر پر اسی طرح لٹایا جاتا ہے) پھر یہ دعا مسنون بھی پڑھے جو حدیث بالا میں ذکر ہوئی۔ اس دعاء میں رات کے سوتے وقت اپنے ایمان و اسلام اور اللہ سے کئے ہوئے عہد کی تجدید ہے۔ ہر مسلمان کو اس طرح رات کو تجدید عہد کر لینا چاہئے تاکہ دن بھر کی مصروفیتوں میں بھی خدا کی یاد رہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الدعوات (باب النوم على الشق الايمن) و احمد

۱/۶، ۱۸۶۱۱، و ابوداود و ابن ماجه و ابن حبان ۵۵۲۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فتح الباری ۱۱/۱۱۰ و کذا فی روضۃ المتقین ۲/۳۳۳

## سونے کے لئے وضو کر لینا چاہئے

(۸۱۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ "وَذَكَرْ نَحْوَهُ، وَفِيهِ: "وَأَجْعَلُهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ ہم سے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم اپنے خواب گاہ پر آؤ تو اس طرح وضو کرو جس طرح نماز کے لئے وضو کیا جاتا ہے پھر اپنی دائیں کروٹ پر لیٹ جاؤ۔ اور یہ دعا پڑھو (جو دعا پہلے حدیث میں ذکر کی) اس میں یہ بھی ہے کہ یہ کلمات سب سے آخر میں کہے۔“ (یعنی اس کے بعد کسی سے کوئی بات نہ کرے)

**لغات:** ❖ مضجع: ضجع (ف) صجعا وضجوعاً والنضجع واضجع واضطجع: پہلو کے بل لیٹنا۔ المضجع: خواب گاہ۔ جمع مضاجع۔ المضطجع: خواب گاہ۔

## تشریح: سونے سے پہلے وضوء کرنے کے فضائل

فَتَوَضَّأَ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ: بستر پر آنے سے پہلے اس طرح وضو کرو جیسے نماز کیلئے کیا جاتا ہے۔

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں با وضو سونا سنت ہے۔ ایک روایت میں آتا ہے کہ اگر آدمی با وضو سوئے پھر اسی رات انتقال کر جائے تو شہید ہوگا<sup>(۱)</sup> ایک دوسری روایت میں آتا ہے با وضو سونے والا جب کروٹ لیتا ہے تو فرشتہ کہتا ہے کہ اے اللہ اس بندہ کی مغفرت فرما<sup>(۲)</sup> نیز ایک روایت میں آتا ہے کہ با وضو سونے والا روزہ دار شب گزار کی طرح ہے<sup>(۳)</sup> حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں با وضو سونے والے کو خواب سچے آتے ہیں۔<sup>(۴)</sup>

وَذَكَرْ نَحْوَهُ: جیسے پہلی حدیث میں دعا گزری راوی نے وہی دعا یہاں بھی ذکر کی یعنی ”اللهم اسلمت نفسي اليك الخ“ والی، مگر اس دعا میں مزید اتنا اضافہ ہے کہ اس دعا کو سونے سے پہلے پڑھا جائے، اس دعا کے پڑھنے کے بعد مزید کوئی بات نہ کی جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الوضوء (باب فضل من بات على الوضوء) و صحيح مسلم كتاب الذكر (باب ما يقول عند النوم).

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) کنز العمال ۷۳۳/۱۹ (۲) مجمع الزوائد ۲۳۲/۱ (۳) فیض القدر ۲۹۳/۶ (۴) فتح الباری ۱۷۶/۵

## آپ ﷺ فجر کی سنتوں کے بعد تھوڑا سا آرام فرماتے تھے

(۸۱۶) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَجِيءَ الْمُؤَذِّنُ فَيُؤَذِّنُهُ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ رات کو گیارہ رکعت پڑھا کرتے تھے پس جب صبح صادق ہو جاتی تو ہلکی سی دو رکعتیں (فجر کی سنتیں) پڑھتے، پھر آپ ﷺ اپنی دائیں کروٹ پر لیٹ جاتے یہاں تک کہ مؤذن آتا اور آپ ﷺ کو جماعت فجر کی اطلاع دیتا۔“ (بخاری و مسلم)

لغات: ❖ شقة: الشق: جانب، کنارہ، انسان کی ایک جانب جس چیز کی طرف تہناری نظر ہو۔

## آپ ﷺ عموماً آٹھ رکعت تہجد کی پڑھتے تھے

يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً: آپ ﷺ رات کو گیارہ رکعت پڑھا کرتے تھے۔ یہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کی تہجد کے بارے میں فرما رہی ہیں کہ پورے سال تقریباً یہی معمول رہتا تھا کہ آٹھ رکعت تہجد اور پھر تین رکعت وتر ہوتی تھی۔

فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ: جب صبح صادق ہو جاتی تو ہلکی سی دو رکعت پڑھتے۔

یہ فجر کی دو رکعت سنتیں ہیں، اس کو عام نماز سے ہلکی پڑھنا بھی سنت ہے، جیسے کہ حدیث بالا سے بھی معلوم ہو رہا ہے، اس میں آپ ﷺ پہلی رکعت میں سورت فاتحہ کے بعد ”قل یا ایہا الکافرون“ اور دوسری رکعت میں سورت فاتحہ کے ساتھ ”قل هو اللہ احد“ پڑھتے تھے۔

ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ: پھر آپ ﷺ اپنی دائیں کروٹ پر لیٹ جاتے۔ سنت پڑھ کر آپ ﷺ کچھ دیر آرام فرماتے پھر تازہ دم ہو کر فجر کی نماز پڑھاتے تھے، علماء نے لکھا ہے کہ جو شخص رات میں عبادت الہی اور ذکر اللہ وغیرہ میں کافی دیر مشغول رہے تو اس کے لئے فجر کی سنتیں پڑھ کر تھوڑی دیر کے لئے بغرض استراحت لیٹ جانا مستحب ہے اور یہ لیٹنا اصحاب ظواہر کے نزدیک واجب ہے۔ (۱)

تخریج حدیث: أخرجه صحيح بخاری كتاب الدعوات (باب الضجع على الايمن) و صحيح مسلم

کتاب صلاة المسافرين (باب صلاة الليل و عدد ركعات النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في الليل) واحمد ۲۵۰۶۳/۹ والدارمی ۳۳۷/۱ والترمذی والنسائی وابوداؤد وابن حبان ۲۴۶۷ وهكذا في البيهقي ۴۴/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۷/۱ و کذا فی روضۃ السعیدین ۳۳۶/۲

## سوتے وقت آپ ﷺ اپنا دایاں ہاتھ دائیں رخسار کے نیچے رکھتے تھے

(۸۱۷) ﴿وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوتُ وَ اَحْيَا﴾ وَ إِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: "اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَحْيَانَا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَ اَلَيْهِ النُّشُوْرُ" (رواه البخارى)

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب نبی کریم ﷺ رات کو اپنے بستر پر تشریف لاتے تو اپنا دایاں ہاتھ اپنے (دائیں) رخسار کے نیچے رکھتے اور یہ دعا پڑھتے: ”اللہم باسمک الخ“ اے اللہ! تیرے نام کے ساتھ ہی سوتا ہوں اور بیدار ہوتا ہوں، اور جب بیدار ہوتے تو یہ دعا پڑھتے: الحمد للہ الذی احیانا“ تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس نے مارنے کے بعد دوبارہ زندگی عطا فرمائی اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔ (بخاری)

**لغات:** ❖ خده: الخدمن الوجه: رخسار۔ جمع خدود۔ خد. (ض) خدأ. فيه الضرب: بھدی پڑنا۔ الارض: کھودنا۔ الخدة: لمبا گڑھا۔ ج خَدَد. النشور: نشر (ن) نشرأ و نشورا. الله الموتى: زندہ کرنا۔ نشرو نُشِر الموتى: زندہ ہونا، صفت: ناشرون. النشور: زندہ ہونا، قیامت کے دن اٹھنا۔

**تشریح:** إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ: رات کو جب آپ ﷺ بستر پر تشریف لاتے تو اپنا دایاں ہاتھ دائیں رخسار کے نیچے رکھتے۔ اسی طرح سے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی روایت بھی شامل میں آتی ہے کہ آپ ﷺ جس وقت آرام فرماتے تو اپنا دایاں ہاتھ رخسار کے نیچے رکھ لیتے۔ علماء فرماتے ہیں کہ ابتداءً اس طرح لیٹ جائے پھر اگر ضرورت ہو تو بدل سکتا ہے۔

اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ اَمُوتُ وَ اَحْيَا: اے اللہ تیرے نام کے ساتھ ہی مرتا اور زندہ ہوتا ہوں۔

حدیث بالا میں نیند کو موت سے اور بیداری کو زندگی سے تعبیر فرمایا جا رہا ہے کیونکہ سویا اور مرا ہوا آدمی برابر ہوتا ہے۔ اگر آدمی یہ دعا اس جذبہ سے پڑھے تو پھر روزانہ اس کو نیک اعمال کرنے میں اللہ کی طرف سے ایک مہلت نظر آئے گی اور اس

کے لئے نیک اعمال کرنا آسان بھی ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الدعوات (باب ما يقول اذا نام) و (باب ما يقول اذا اصبَح) و (باب وضع اليد اليمنى تحت الخد الايمن) واحمد ۹/۲۳۴۲۹ و ابوداود و ابن حبان ۵۵۳۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شام ص: ۱۸

## پیٹ کے بل سونے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا

(۸۱۸) ﴿وَعَنْ يَعِيشَ بْنِ طُحْفَةَ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ أَبِي: بَيْنَمَا أَنَا مُضْطَجِعٌ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى بَطْنِي إِذَا رَجُلٌ يُحَرِّكُنِي بِرِجْلِهِ فَقَالَ: "إِنَّ هَذِهِ ضُجْعَةٌ يُبْغِضُهَا اللَّهُ" قَالَ: فَتَظَرْتُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.﴾ (رواه ابوداود باسناد صحيح)

ترجمہ: ”حضرت یعیش بن طحفہ الغفاری رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ میرے والد نے بیان فرمایا ایک دن میں مسجد میں پیٹ کے بل سویا ہوا تھا کہ اچانک ایک آدمی نے مجھے اپنے پاؤں سے حرکت دی اور کہا: لیٹنے کی یہ کیفیت اللہ کو ناراض کرنے والی ہے، میں نے دیکھا تو وہ رسول اللہ ﷺ تھے۔ ابوداود نے صحیح سند کے ساتھ اس روایت کو نقل کیا ہے۔“

**لغات:** ❖ ضجعة: پہلو پر لیٹنے کی ہیئت، کاہلی الضجع: جھکاؤ۔

**تشریح:** أَنَا مُضْطَجِعٌ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى بَطْنِي کہ میں ایک دن مسجد میں پیٹ کے بل سویا ہوا تھا۔

## علماء فرماتے ہیں سونے کی چار حالتیں ہیں

① چت سونا یہ حضرات انبیاء علیہم السلام کا طریقہ ہے، یہ حضرات اس حالت پر لیٹ کر آسمان و زمین کی پیدائش اور حکمت پر غور فرماتے تھے۔

② داہنی کروٹ پر سونا یہ سنت نبوی ﷺ ہے۔

③ بائیں کروٹ پر سونا یہ بادشاہوں اور اہل دنیا کا طریقہ ہے۔

④ منہ کے بل سونا یہ طریقہ شیطان کا ہے۔<sup>(۱)</sup>

نیز ایک روایت میں اس کو جہنمی کا سونا بھی ارشاد فرمایا گیا ہے۔<sup>(۲)</sup> اطباء اس طرح سونے کو طب اور صحت کے اعتبار سے مضر بتاتے ہیں۔

مُضْطَجِعٌ فِي الْمَسْجِدِ: میں مسجد میں لیٹا ہوا تھا۔ دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے یہ اصحاب الصفہ میں سے تھے اس لیے رات مسجد میں ہی گزراتے تھے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب النوم (باب في الرجل يضطجع على بطنه) واحمد ۱۰۵۴۳/۵ و ابوداود وابن ماجه والحاكم ۷۷۰۹/۴ وابن حبان ۵۵۴۹ من حديث أبي هريرة رضي الله تعالى عنه و اسناده صحيح.

راوی حدیث حضرت یعیش بن طحمة الغفاری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: یعیش، والد کا نام: طحمة تھا، قبیلہ غفار سے تعلق رکھتے تھے، شام کے رہنے والے تھے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں ان سے صرف یہی ایک روایت منقول ہیں اور ان کی یہ روایت بخاری مسلم میں نہیں ہے صرف سنن اربعہ میں سے ابوداود وابن ماجہ نے اس روایت کو نقل کیا ہے۔

(۱) مرقاۃ، مظاہر حق ۴/۳۰۰ واسوۃ ۳۳ (۲) ابن ماجہ وکندانی زرقانی ۶۹/۵ (۳) روضۃ المستقین ۲/۳۲۸

جو سونے سے پہلے اللہ کا ذکر نہیں کرتا تو اللہ اس پر ناراض ہوتے ہیں

(۸۱۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ، كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى تِرَةٌ﴾ (رواہ ابوداود باسناد حسن)

”الترة“ بکسر التاء المشناة من فوق، وهي: النقص، وقيل: التبعة.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا جو شخص کسی مجلس میں بیٹھا اور وہاں اس نے اللہ کا ذکر نہ کیا تو اس پر اللہ کی طرف سے حسرت (وبال) ہوگی۔ اور جو شخص لیٹنے کے لئے لیٹا اور اس نے اللہ کا ذکر نہیں کیا تو اس پر اللہ کی طرف سے ناراضگی ہوگی۔“ ابوداود نے حسن سند کے ساتھ اس روایت کو روایت کیا ہے۔

”الترة“ تاء پر زیر بمعنی کوتاہی اور بعض کے نزدیک وبال کا معنی ہے۔

**لغات:** ❖ ترة: ذانت (تبعة جمع۔ تبعات) تاوان۔ جرمانہ۔

**تشریح:** وَمَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى: جو شخص کسی جگہ بیٹھا اس میں اس نے اللہ کا ذکر نہ کیا تو یہ باعث وبال ہوگا۔ علماء فرماتے ہیں کہ جب بھی آدمی کسی مجلس میں بیٹھے تو کم از کم کچھ نہ کچھ اللہ کا ذکر اس مجلس میں کر لے یا کم از کم مجلس کے آخر کی دعا ہی پڑھ لے۔ دعا آگے حدیث میں آرہی ہے۔



وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَوْرَةٌ: جو بستر پر لیٹے اس میں اللہ کا ذکر نہ کرے تو اس پر اللہ کی طرف سے ناراضگی ہوگی۔ قرآن مجید کی اس آیت میں اس عمل کا اشارہ ملتا ہے: ”الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ: کہ بعض لوگ اللہ کا ذکر کرتے ہیں کھڑے کھڑے، بیٹھے بیٹھے اور لیٹے لیٹے۔

### سوتے وقت اللہ کے ذکر کرنے کے فضائل

کئی روایات میں سوتے وقت ذکر کرنے کے فضائل وارد ہوئے ہیں۔ مثلاً: ایک روایت میں آتا ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ کوئی مسلمان ایسا نہیں کہ رات کو ذکر کرتا ہو طہارت کی حالت میں، سویا ہو اور پھر رات کو اٹھا ہو پھر اس نے دنیا یا آخرت کا سوال کیا ہو مگر یہ کہ اللہ پاک اس کو وہ عطاء فرمادیتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے بھی ابوہریرہ علی رحمہ اللہ سے یہ روایت نقل کی ہے کہ جو شخص اپنے بستر پر پاکی کی حالت میں آئے اور ذکر کرتا ہوا سو جائے تو اس کا یہ بستر مسجد ہو جاتا ہے اور نماز و ذکر کی حالت میں رہتا ہے یہاں تک کہ وہ بیدار نہ ہو جائے۔<sup>(۲)</sup> آپ ﷺ کی عادت طیبہ بھی یہ نقل کی جاتی ہے کہ آپ ﷺ بستر پر جب تک نیند نہ آ جاتی دائیں کروٹ ہو کر اللہ کی یاد میں مشغول رہتے تھے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داود کتاب الادب (باب کراهية ان يقوم الرجل من مجلسه و لا يذكر) و اسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مسند احمد ۲۳۵/۵ (۲) فتح الباری ۱۱۰/۱۱

(۱۲۸) بَابُ جَوَازِ الْإِسْتِلْقَاءِ عَلَى الْقَفَا وَوَضْعِ إِحْدَى الرَّجُلَيْنِ عَلَى

الْأُخْرَى إِذَا لَمْ يَخَفْ انْكِشَافَ الْعَوْرَةِ وَجَوَازِ الْقُعُودِ مُتَرَبِّعًا وَمُحْتَبِيًا

چپت لیٹنے اور پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھ کر لیٹنے، جب کہ ستر کھلنے کا اندیشہ نہ ہو اور چوکڑی مار کر اور اکڑوں بیٹھ کر ہاتھوں کو ٹانگوں کے گرد کر کے بیٹھنے کے جواز کا بیان

آپ ﷺ مسجد میں چپت لیٹے ہوئے تھے

(۸۲۰) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا

فِي الْمَسْجِدِ وَاضْعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى. ﴿مستفق علیہ﴾

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں چٹ لیٹا ہوا دیکھا کہ آپ ﷺ نے ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھا ہوا تھا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ مستلقیاً: استلقى علی قفاه: چٹ سونا۔ از باب استفعال مجرد مع وغیرہ سے۔

## تشریح: ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھنا اس پر سوال اور جواب

وَاضْعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى: ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھا ہوا تھا، بعض دوسری روایات میں اس طرح لیٹنے کی ممانعت بھی آتی ہے: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ أَنْ يَرَفَعَ الرَّجُلُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى. <sup>(۱)</sup>

ترجمہ: آپ ﷺ نے منع فرمایا کہ کوئی شخص ایک پاؤں کھڑا کر کے دوسرے پاؤں پر رکھ کر لیٹے۔

جواب: اس میں علماء فرماتے ہیں کہ اگر اس طرح لیٹنے میں ستر کھلنے کا خطرہ ہو تو اس طرح لیٹنا صحیح نہیں اور اگر ستر کھلنے کا خطرہ نہ ہو تو جائز ہے۔ یا بعض علماء نے یہ فرمایا کہ جن روایات میں آپ ﷺ کا عمل نقل کیا گیا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ پاؤں کو پھیلا کر ایک پاؤں کو دوسرے پاؤں پر رکھا جائے اس میں ستر کھلنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

علامہ قطب الدین رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس طرح لیٹنا آپ کا کبھی کبھار ہوتا تھا یہ بھی بیان جواز کی خاطر یا کچھ دیر ویسے ہی مکان کو دور کرنے کے لئے <sup>(۲)</sup> یا یہ عمل منسوخ ہو گیا ہے جیسے کہ علامہ خطابی رحمہ اللہ فرماتے ہیں۔ <sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المساجد (باب الاستلقاء في المسجد) وكتاب اللباس (باب الاستلقاء و وضع الرجل على الاخرى) و صحيح مسلم كتاب اللباس (باب في اباحة الاستلقاء و وضع احدی الرجلین علی الاخری) واحمد ۱۶۴۳۰/۵، والترمذی و النسائی وابن حبان ۵۵۵۲۔ والدارمی ۲۸۲/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت بد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۷۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مسلم

(۲) مظاہر حق ۳/۳۹۶ و کذا فی روضۃ المتقین ۲/۳۳۹

(۳) روضۃ المتقین ۲/۳۳۹

## فجر کی نماز کے بعد آپ ﷺ چار زانو ہو کر بیٹھتے تھے

(۸۲۱) ﴿وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ تَرَبَّعَ فِي مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنًا.﴾ (حدیث صحیح۔ رواہ ابو داؤد وغیرہ)

﴿مُسْتَمِرٌّ بِالشَّيْءِ﴾

بأسانید صحیحہ)

ترجمہ: ”حضرت جابر بن سمرۃ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب نبی کریم ﷺ فجر کی نماز سے فارغ ہو جاتے تو آپ ﷺ چار زانوں ہو کر بیٹھ جاتے یہاں تک کہ سورج اچھی طرح طلوع ہو جاتا۔“ (یہ حدیث صحیح ہے، ابوداؤد وغیرہ نے اسے صحیح سندوں کے ساتھ روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ تربع: تربع، فی جلوسہ: چار زانو ہو کر بیٹھنا۔ حسناء: حسن (ک) و حسن (ک ن) حسنا: خوب صورت ہونا۔ صفت حسن جمع حسان، مؤنث: حسنة و حسناء ج حسان و حسنات۔

**تشریح:** إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ تَرْبَعٌ فِي مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنَاءُ:

جب آپ ﷺ فجر کی نماز سے فارغ ہو جاتے تو چار زانوں ہو کر بیٹھ جاتے یہاں تک کہ سورج اچھی طرح طلوع ہو جاتا۔ اس سے علماء نے استدلال کیا ہے کہ اشراق تک مسجد میں رہنا اگر کوئی عذر نہ ہو تو مستحب ہے جیسے کہ آپ ﷺ کا معمول اور صحابہ کا یہ معمول نقل کیا جاتا ہے۔ علماء فرماتے ہیں یہ وقت بڑا مبارک ہوتا ہے، اس وقت میں آدمی کا دماغ حاضر ہوتا ہے یہ وقت تلاوت، ذکر، دعائیں گزارے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الصلاة (باب فضل الجلوس في صلاة بعد الصبح)، و سنن أبي داود كتاب الادب (باب في الرجل يجلس متربعا و اسناده حسن).

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن سمرۃ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۴۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۳۵۰

## آپ ﷺ قرفصاء کی صورت میں بھی کبھی بیٹھ جاتے

(۸۲۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِفَنَاءِ الْكُعْبَةِ مُحْتَبِيًا بِيَدَيْهِ هَكَذَا. وَوَصَفَ بِيَدَيْهِ الْإِحْتِبَاءَ، وَهُوَ الْقَرْفُصَاءُ.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما روایت کرتے ہیں کہ میں نے آپ ﷺ کو کعبہ میں اپنے ہاتھوں کے ساتھ اس طرح احتباء کرتے ہوئے دیکھا۔ پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے دونوں ہاتھوں کے ساتھ احتباء کو بیان کیا۔ اسی کا نام القرفصاء ہے (یعنی دونوں زانوں کھڑے ہوں اور دونوں ہاتھوں کا پنڈلیوں پر حلقہ بنا ہوا ہو)“

**لغات:** ❖ محتبیا: احتبی احتباء۔ بالثوب: کسی کپڑے میں لپٹ جانا، پیٹھ اور پنڈلیوں کو کسی کپڑے سے باندھ لینا۔

القرفصاء: اکڑوں بیٹھنا اور ہاتھوں کو ٹانگوں کے گرد باندھنا۔ تقرفصت العجوز: بڑھیا کا کپڑوں میں لپٹنا۔ القرافصة: ڈاکو۔

## تشریح: قرفصاء بیٹھنے کی صورت

الْقَرْفُصَاءُ: یہ لفظ قاف کے پیش اور راء کے جزم اور فاء کے پیش یا فاء کے زبر کے ساتھ ہے اس کا معنی ہوتا ہے کہ اکڑوں بیٹھنا اور ہاتھوں کو ٹانگوں کے گرد باندھ لینا۔ مطلب یہ ہوا کہ دونوں ٹانگوں کو کھڑا کر کے سرینوں پر بیٹھ جائے اور زانوں کو پیٹ سے لگا لے اور پھر دونوں ہاتھوں کو پنڈلیوں سے باندھ لے۔ بعض لوگوں نے قرفصاء کی یہ دوسری صورت بھی لکھی ہے کہ دونوں زانوں کو زمین پر ٹیک کر رانوں کو پیٹ سے لگا لے اور ہاتھوں کی ہتھیلیوں سے دونوں بغلوں میں دبائے اس طور پر کہ دائیں ہتھیلی بائیں بغل میں اور بائیں ہتھیلی دائیں بغل میں رہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستيذان (باب الاحتباء باليد وهو القرفصاء).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ کو قرفصاء حالت میں بیٹھا دیکھ کر قیلہ پر کپکپی طاری ہوگئی

(۸۲۳) ﴿وَعَنْ قَيْلَةَ بِنْتِ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ قَاعِدٌ الْقَرْفُصَاءَ، فَلَمَّا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْتَمَشْتِ فِي الْجُلْسَةِ أُرْعِدْتُ مِنَ الْفَرْقِ.﴾ (رواه ابو داؤد والترمذی)

ترجمہ: ”حضرت قیلہ بنت مخرمہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو قرفصاء کی حالت میں بیٹھے ہوئے دیکھا، جب میں نے آپ ﷺ کو اس خشوع و خضوع کی حالت میں دیکھا تو آپ ﷺ کے جلال سے مجھ پر کپکپی طاری ہوگئی۔“

**لغات:** ❖ المتخشع: تخشع: فروتنی کرنا و تخاشع فروتنی دکھانا، خشع (ف) خشوعاً: لہ: خشوع کرنا۔ عاجزی کا اظہار کرنا۔ أرعدت: لرزنا، کپکپانا، رعد: (ف) رعداً ورُعوداً: السحاب: بادل گڑگڑانا۔ ارعده: الخوف: لرزنا، کپکپا دینا۔

## تشریح: قرفصاء کی کیفیت میں بیٹھنا تواضع اور عاجزی ہے

حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ جب حضرت قیلہ بنت مخرمہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ کو قرفصاء کی حالت میں بیٹھا ہوا

دیکھا تو ان پر کچکی طاری ہو گئی۔ اس کی وجہ علماء نے یہ لکھی ہے کہ عمومی طور سے اس حالت میں مسکین و غریب لوگ بیٹھتے ہیں یا جو تفکرات و خیالات اور غم میں مبتلا ہوں، نیز اس طرح بیٹھنے میں انتہائی عجز و بے چارگی اور کمال انکساری کو ظاہر کرنا ہے، آپ ﷺ تو دونوں جہاں کے سردار ہیں اور اس طرح بیٹھے ہوئے ہیں، اس حالت میں بیٹھنے ہی نے حضرت قیلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ پر ہیبت ڈال دی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الادب (باب جلوس الرجل) و سنن الترمذی ابواب الاستئذان.

راویہ حدیث حضرت قیلہ بنت مخرمہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:  
نام: قیلہ، مخرمہ کی بیٹی ہیں۔ قبیلہ بنو تمیم سے تعلق رکھتی ہیں۔ ان سے علیہ کی بیٹیاں صفیہ اور وجیہہ روایت کرتی ہیں۔ یہ دونوں ان کے والد کی راویہ بھی ہیں، ان سے اس حدیث کے علاوہ اور روایات بھی منقول ہیں۔ یہ بھی سنن کی راویہ ہیں، بخاری مسلم میں ان سے کوئی روایت منقول نہیں ہے۔

## اللہ کی ناراضگی والا بیٹھنا

(۸۲۴) ﴿وَعَنِ الشَّرِيدِ بْنِ سُوَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّبِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا جَالِسٌ هَكَذَا، وَقَدْ وَضَعْتُ يَدِي الْيُسْرَى خَلْفَ ظَهْرِي، وَاتَّكَأْتُ عَلَى أَلْيَةِ يَدِي فَقَالَ: "اتَّقَعْدُ قَعْدَةَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ؟"﴾ (رواه ابو داود بإسناد صحيح)

ترجمہ: ”حضرت شرید بن سوید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ میرے پاس سے گزرے جب کہ میں اس طرح بیٹھا ہوا تھا کہ اپنا بائیں ہاتھ اپنے پیٹھ کے پیچھے رکھا ہوا تھا اور ہاتھ کے انگوٹھے کے نچلے حصے پر ٹیک لگائے ہوئے تھا، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا ان لوگوں کی طرح بیٹھے ہو جن پر اللہ کا غضب نازل ہوا ہے۔“ (ابوداؤد نے اس کو صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ أَلْيَة: آلی (س) الیاء: الکبش: مینڈھے کا بڑی چکتی والا ہونا، الالیة: دنبہ کی چکتی۔ منشی البان۔ جمع الایا والیات، الیة: انگوٹھے کی جڑ میں چکتی نما گوشت۔

## تشریح: مغضوب علیہم سے کون مراد ہیں؟

وَاتَّكَأْتُ عَلَى أَلْيَةِ يَدِي فَقَالَ: اتَّقَعْدُ قَعْدَةَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ؟ انگوٹھے کے نچلے حصے پر ٹیک لگائے ہوئے تھے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم ان لوگوں کی طرح بیٹھے ہوئے ہو جن پر خدا کا غضب نازل ہوا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس ہیئت پر بیٹھنا ان لوگوں کی عادت ہے جن پر اللہ کا غضب ہوا ہے، مراد اس سے یہود ہیں۔ یا بعض لوگ یہ بیان کرتے ہیں کہ

مسلمان تو سب قوموں سے منفرد ہیں ان کو کسی ایسی قوم کی مشابہت زیب نہیں دیتی جن پر اللہ کی ناراضگی ہو چکی ہو۔<sup>(۱)</sup>  
 بعض محدثین کا کہنا یہ ہے کہ ”مغضوب علیہم“ کا لفظ اپنے وسیع و عام مفہوم میں یہاں استعمال ہو رہا ہے یعنی اس سے مراد تمام وہ لوگ ہیں جو اپنے چلنے پھرنے، بیٹھنے اٹھنے میں کفار کی مشابہت کریں۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الادب (باب الجلسة المكروهة) والحاكم ۷۷۰۳/۴ ورجال اسناده ثقات الا ان فيه ابن جريج وهو مدلس.

راوی حدیث حضرت شرید بن سوید رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:  
 نام: شرید ہے، والد کا نام سوید کہا جاتا ہے، قبیلہ ثقیف سے تعلق رکھتے ہیں، بعض کہتے ہیں کہ یہ حضرموت یمن سے تعلق رکھتے تھے، بعض نے ان کو اہل طائف میں شمار کیا ہے، بیعت رضوان میں بھی شریک تھے۔  
 ان سے دو روایات مسلم میں بھی ہیں، اسی طرح ابوداؤد اور نسائی میں بھی ان کی روایت ملتی ہے، مگر صحیح تعداد احادیث کی کتب اسماء الرجال میں نہیں ملتی، ان کی روایات اہل حجاز میں زیادہ ملتی ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۵۲/۲

(۲) مظاہر حق و کذبانی روضۃ المتقین ۳۵۳/۲

## (۱۲۹) بَابُ آدَابِ الْمَجْلِسِ وَالْجَلِيسِ

### مجلس اور ہم نشین کے ساتھ بیٹھنے کے آداب کا بیان

کسی کی جگہ پر خود نہ بیٹھے

(۸۲۵) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ رَجُلًا مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ، وَلَكِنْ تَوَسَّعُوا وَتَفَسَّحُوا" وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی شخص یہ نہ کرے کہ کسی آدمی کو اس کی جگہ سے اٹھا کر پھر خود اس کی جگہ پر بیٹھ جائے لیکن تم مجلس میں فراخی اور گنجائش پیدا کرو۔ اور خود حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی عادت یہ تھی کہ جب کوئی شخص ان کی خاطر مجلس سے اٹھ کھڑا ہوتا تو وہ اس کی جگہ پر نہ بیٹھتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ تفسحوا: تفسح۔ کشادہ ہونا۔ لہ: کشادہ کرنا۔ تفسحوا فی المجالس وتفسحوا۔ کشادگی کرو۔

## تشریح: دوسرے کی جگہ پر بیٹھنا مکروہ تحریمی ہے

حدیث بالا میں مجلس کو وسعت دینے کی ترغیب ہے تاکہ ہر آنے والے کو مجلس میں بیٹھنے کی جگہ مل جائے اور وہ یہ سمجھے کہ میں اپنوں ہی میں آگیا ہوں۔ بعض محدثین کا کہنا یہ ہے کہ مفہوم حدیث کا یہ ہے ”وَلَكِنْ لِّيَقُلْ تَفْسَحُوا وَتَوَسَّعُوا“ یعنی کسی شخص کو اس کی جگہ سے اٹھا کر وہاں خود نہ بیٹھے بلکہ اس سے یہ کہنا چاہئے کہ کشادگی کے ساتھ بیٹھ اور آنے والے کو جگہ دے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں یہ ممانعت مکروہ تحریمی کے طور پر ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص کسی ایسی جگہ پر جا کر پہلے سے بیٹھ جائے کہ وہ جگہ کسی کے لئے مخصوص نہیں تھی مثلاً جمعہ کے دن پہلے سے وہ آگے صف میں مسجد میں جا کر بیٹھ گیا تو اب کوئی بعد میں آنے والا اس کو اس جگہ سے اٹھا کر خود اس کی جگہ پر بیٹھ جائے صحیح نہیں<sup>(۱)</sup> اس سے یہ ظاہر و معلوم ہوگا کہ پہلے سے بیٹھنے والا شخص معمولی درجہ کا اور کمتر مرتبہ کا ہے، یہ خیال کرنا بھی صحیح نہیں ہے۔

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ حَضْرَتِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كِي عَادَتِ يَهْتَمُّ بِهِنَّ يَهْتَمُّ بِهِنَّ عِلْمَاءُ فَرَمَاتِ هُنَّ جِبْ آدَى اِنِّى خُشَى سِى دُوسِرِى كُوى اِنِّى جِگِى پِرِ بَٹْھائِى توى يَازِى مَگر اِبْنِ عَمِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانِى بَٹْھِنَا يِى اِنِّى كِى اَحْتِيَاظِ اُورِ تَقْوَى كِى بَاتِ تَحَى۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخارى كتاب الاستيذان (باب لا يقيم الرجل الرجل من مجلسه) و (باب اذا قيل لكم تفسحوا)، و كتاب الجمعة (باب لا يقيم الرجل اخاه من مقعده)، و صحيح مسلم كتاب السلام (باب تحريم اقامة الانسان من موضعه). وأحمد ۵۶۲۹/۲۔ والترمذى وابن حبان ۵۸۶ الدارمى ۲۸۱/۲ و هكذا فى البيهقى ۱۵۰/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳۸۹/۴ و کذا فی روضۃ المتقین ۳۵۳/۲

(۲) روضۃ المتقین ۳۵۴/۲

کسی عذر سے اٹھنے والا واپسی پر اپنی جگہ کا زیادہ حقدار ہے

(۸۲۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسٍ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص کسی

جگہ سے اٹھے پھر وہ واپس آجائے تو وہ اس جگہ پر بیٹھنے کا زیادہ حق دار ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ احق بہ: حق (ن ض) حقاً وحقۃً۔ الامر: ثابت ہونا و واجب ہونا۔ احق بہ: وہ اس کا زیادہ حق دار ہے۔  
**تشریح:** ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ: پھر وہ واپس آجائے تو وہ اس جگہ کا زیادہ حق دار ہے۔ محدثین فرماتے ہیں یہ حکم اس صورت میں ہے جب کہ وہ شخص اپنی جگہ سے اس ارادے کے ساتھ اٹھا ہے کہ میں جلد ہی واپس آؤں گا، وضو کرنے یا کسی ضرورت کے لئے گیا ہو اب وہ وضو کر کے آجائے تو اب پرانی جگہ پر دوبارہ اس کا ہی حق ہے <sup>(۱)</sup> اس دوران اگر دوسرا کوئی اس کی جگہ پر بیٹھ جائے تو یہ اب اس کو اٹھا بھی سکتا ہے مگر اس میں بہتر یہ ہے کہ جانے والا آدمی کوئی چیز وہاں اپنی رکھ کر چلا جائے تاکہ دوسرے پر یہ بات واضح رہے کہ اس کا واپسی کا ارادہ ہے۔ اور اگر کوئی طویل وقفہ کے لئے چلا گیا تو پھر واپس آکر اپنی سابقہ جگہ کا وہ مستحق نہیں رہے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب السلام (باب اذا قام من مجلسه ثم عاد فهو احق به) و احمد ۸۵۱۷/۳ دارمی ۲۸۲/۱ و ابو داؤد وابن حبان ۵۸۸۔ وابن ماجه و هكذا في البيهقي ۲۳۳/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۳۵۴/۲

## نبی ﷺ کی مجلس میں جس کو جہاں جگہ ملتی وہیں بیٹھ جاتا

(۸۲۷) ﴿وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، جَلَسَ أَحَدُنَا حَيْثُ يَنْتَهِي﴾ (رواه ابو داؤد، والترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتے تو ہم میں سے ہر کوئی جہاں پہنچتا وہیں بیٹھ جاتا۔“ (ابوداؤد ترمذی، امام ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے)  
**لغات:** ❖ حیث: ظرف مکان مبنی بر ضم، اور کہا جاتا ہے ”مِنْ هَذِهِ الْحَيْثِيَةِ اس اعتبار سے اور کبھی ظرف زمان کیلئے بھی استعمال ہوتا ہے۔ ينتهى: انتہی انتہاء: انتہاء کو پہنچنا۔ النِّهَاء: چیز کا آخری مرتبہ۔

**تشریح:** حدیث بالا میں مجلس کے آداب میں سے یہ بیان کیا جا رہا ہے کہ اگر آدمی کسی کی مجلس میں جائے اور پہلے سے لوگ وہاں موجود ہو تو اب جہاں بھی اس کو جگہ ملے بیٹھ جائے، گردنیں پھلانگ کر نہ جائے کہ اس کے آگے جانے سے لوگوں کو تکلیف ہوتی ہے۔ <sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داؤد كتاب الادب (باب فى التحلق) وسنن الترمذی ابواب الاستيذان



(باب اجلس حيث انتهى بك المجلس) وأحمد ۷/۹۸۳ و ابن حبان ۶۴۳۳ وهكذا في البيهقي ۲۳۱/۳ و رجال اسنادہ ثقات.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۴۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المستقین ۳۵۵/۲

## جمعہ کے دن بھی دو آدمیوں کے درمیان گھس کر نہ بیٹھے

(۸۲۸) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ، وَيَدْهِنُ مِنْ دُهْنِهِ، أَوْ يَمْسُ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يَفْرُقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ يُصَلِّي مَا كَتَبَ لَهُ، ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو عبد اللہ سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی جمعہ کے دن غسل کرے اور جس قدر ممکن ہو خوب پاکیزگی حاصل کرے اور تیل یا گھر میں موجود خوشبو استعمال کرے، پھر وہ جمعہ کے لئے گھر سے نکلے اور مسجد میں پہنچ کر دو آدمیوں کے درمیان گھس کر ان کو ایک دوسرے سے جدا نہ کرے، پھر اس کے لئے جو مقدر ہے وہ نماز پڑھے، پھر جب امام خطبہ دے تو وہ خاموش رہے، تو اس کے اس جمعہ سے دوسرے جمعہ تک درمیانی مدت تک کے تمام (صغیرہ) گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔“

(بخاری)

**لغات:** ❖ ينصت: نصت (ض) نصتوا نصت وانتصت له: بات سنے کیلئے خاموش رہنا۔ انصته: خاموش کرنا۔ النصته: خاموشی۔

**تشریح:** لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ: آدمی جمعہ کے دن غسل کرے اور جس قدر ممکن ہو خوب پاکیزگی حاصل کرے۔ جمعہ کے دن کا غسل ابتداء ضروری تھا مگر جب مسلمانوں میں کشادگی آئی تو اس کو منسوخ کر کے سنت کر دیا گیا۔ ”وَيَتَطَهَّرُ“ پاکی حاصل کرے۔ اس سے مراد یہ ہے کہ لبیں کتروائے۔ ناخن کٹوائے، زیر ناف بال صاف کرے، بغلوں کے بال دور کرے اور پاک صاف کپڑے پہنے وغیرہ (۱)

وَيَدْهِنُ مِنْ دُهْنِهِ أَوْ يَمْسُ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ: جمعہ کے دن تیل اور خوشبو بھی استعمال کرنا چاہئے، فرمایا جا رہا ہے اگر آدمی کے پاس خوشبو نہ ہو تو اپنے گھر والوں سے (عورتوں کو اہتمام ہوتا ہے خوشبو کا) لے لے۔

ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يَفْرُقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ: دو آدمیوں کے درمیان گھس کر ان کو ایک دوسرے سے جدا نہ کرے۔ مطلب یہ ہے کہ مسجد میں دو آدمی آپس کے محبت و تعلق والے بیٹھے ہیں یا مطلقاً دو آدمیوں کے درمیان جگہ نہ ہو ان کے درمیان گھس کر بیٹھنے کو منع فرمایا جا رہا ہے۔ (۲)

علماء فرماتے ہیں یہ ممانعت اس وقت ہے جب کہ آگے جگہ خالی نہ ہو، اگر اگلی صفوں میں جگہ خالی پڑی ہو تو اب صفوں کو چیر کر وہاں تک جانا درست ہے، یہ پچھلی صفوں میں بیٹھنے والوں کا قصور ہے کہ انہوں نے آگے کی جگہ کیوں پر نہیں کی۔ (۳) بعض محدثین نے فرمایا اس حدیث میں اشارہ ہے کہ آدمی جمعہ کے دن جلدی مسجد پہنچ جائے تاکہ ان باتوں کی نوبت ہی نہ آئے۔ (۴)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجمعة (باب الدهن للجمعة) و (باب لا يفرق بين الاثنين يوم الجمعة) وأحمد ۲۳۷۸۶/۷ الدارمی ۳۶۲/۱ و ابن ماجه وابن حبان ۲۷۷۶۔

راوی حدیث حضرت ابو عبد اللہ سلمان فارسی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:  
نام: مجوسی، مایہ تھا، اسلام قبول کرنے کے بعد سلمان رکھا گیا، ابو عبد اللہ کنیت ہے، نسب نامہ کچھ اس طرح ہے: مایہ بن لوذخشان بن مورسلان بن بہنوذان بن کیروز ابن سہرک۔

زمانہ جاہلیت میں بھی مجوسی مذہب میں کپے تھے۔ ان کا شمار آگ کے ان پجاریوں میں ہوتا تھا جو کسی وقت آگ کو بجھنے نہ دیتے تھے۔ پھر عیسائی مذہب کی طرف مائل ہوئے اور اس سلسلہ میں کئی پادریوں کے پاس رہے، آخری پادری نے ان کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد کی بشارت دی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچ کر مسلمان ہوئے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی حضرت ابودراء سے مواخاۃ کروادی (بخاری ۵۹۸/۲) سب سے پہلا غزوہ ان کا خندق کا تھا، اس کے بعد پھر تمام لڑائیوں میں مسلمانوں کے دوش بدوش شریک ہوئے (مسند احمد ۴۳/۵) حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو مدائن کا گورنر بھی بنا دیا تھا، ان کی زندگی میں چند صفات بہت زیادہ اجاگر تھیں ان میں: (۱) زہد و تقویٰ (۲) رہبانیت سے نفرت (۳) سادگی (۴) سخاوت (۵) صدقات سے اجتناب وغیرہ شامل ہے۔

وفات: عہد عثمانی میں انتقال ہوا، ان کی عمر بعض کے نزدیک ۲۵۰ یا ۳۵۰ سال ہوئی۔  
مرویات: ان کی روایات کی تعداد ۶۰ کے قریب ہے۔ حضرت ابوسعید الخدری، ابن عباس، اوس بن مالک رضی اللہ عنہم وغیرہ ان کے شاگرد ہیں۔  
مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) مسند احمد ۴۱/۵، بخاری ۸۹۸/۲ (۳) طبقات بن سعد ۱/۲۸ (۴) اسد الغابۃ ۲/۳۳۰ (۵) مستدرک حاکم ۳/۵۹۹ (۶) استیعاب ۵۷۲/۲ (۷) تہذیب الکمال ۱۳۷ (۸) صفوۃ الصفوۃ وغیرہ۔

(۱) مظاہر حق ۱/۸۹۹، روضۃ المتقین ۳۵۶/۲ (۲) مرقاۃ روضۃ المتقین ۳۵۶ (۳) مظاہر حق ۱/۹۰۰ و مرقاۃ وکنزانی التعلیق الصبح

دو آدمیوں کے درمیان ان کی اجازت کے بغیر بیٹھنا منع ہے

(۸۲۹) ﴿وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا» ﴿﴾ (رواہ ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن.)

وفی رواية لأبي داؤد: ﴿لَا يَجْلِسُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا﴾

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کسی آدمی کے لئے یہ جائز نہیں ہے کہ وہ دو شخصوں کے درمیان ان کی اجازت کے بغیر بیٹھے۔ ابو داؤد، ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے۔“

اور ابو داؤد کی ایک دوسری روایت میں ہے دو آدمیوں کے درمیان ان کی اجازت کے بغیر بیٹھنا منع ہے۔

**لغات:** ❖ تفرق: فرق تفریقاً و تفرقاً. الشیء: جدا جدا کرنا۔ الرجل: خوف دلانا۔ شعورہ: کنگھے سے مانگ نکالنا الفاروق: وہ شخص جو امور میں فیصلہ کرے۔ لقب خلیفہ دوم کا۔ الفارق: ہر وہ چیز جو حق اور باطل کے درمیان فرق کرنے والی ہو۔

**تشریح:** لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا: کسی آدمی کے لئے یہ جائز نہیں کہ وہ دو شخصوں کے درمیان بغیر ان کی اجازت کے بیٹھے۔ مطلب یہ ہے کہ اگر دو آدمی ایک ساتھ بیٹھے ہیں تو اب کوئی تیسرا آدمی ان کے درمیان گھس کر نہ بیٹھ جائے، ہو سکتا ہے کہ وہ آپس میں محبت و تعلق رکھتے ہوں وہ کچھ آپس میں بات کرنا چاہتے ہوں۔ نیز علماء فرماتے ہیں کہ اگر یہ معلوم ہو کہ یہ دونوں بیٹھنے والے آدمی آپس میں محبت اور تعلق کی وجہ سے بیٹھے ہیں تو درمیان میں نہیں بیٹھنا چاہئے، اگر یہ معلوم ہو کہ یہ اتفاقی ویسے ہی بیٹھے ہیں ان میں آپس میں تعلق نہیں تو اب ان کے درمیان بیٹھ جانے میں کوئی حرج نہیں۔ اور اگر یہ صورت ہے کہ ان کے درمیان میں تعلق ہونے اور نہ ہونے دونوں کا علم نہ ہو تو اب احتیاط کا تقاضہ یہی ہوگا کہ ان کے درمیان میں جا کر نہ بیٹھے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داؤد كتاب الادب (باب في الرجل يجلس بين الرجلين بغیر اذنهما) وسنن الترمذی ابواب الادب (باب ماجاء فی كراهية الجلوس بين الرجلين بغیر اذنهما) واحمد ۷۰۱۸/۲ واسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمرو بن شعیب کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۰۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

## حلقہ کے درمیان میں بیٹھنے والے پر لعنت کی گئی ہے

(۸۳۰) ﴿وَعَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحَلْقَةِ﴾ (رواہ ابو داؤد باسناد حسن)

وروی الترمذی ﴿عَنِ أَبِي مَجْلَزٍ: أَنَّ رَجُلًا قَعَدَ وَسَطَ حَلْقَةٍ، فَقَالَ حُذَيْفَةُ: مَلْعُونٌ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ: لَعَنَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحَلْقَةِ﴾ (قال الترمذی: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اس شخص پر لعنت فرمائی ہے جو حلقہ کے درمیان میں بیٹھے (اسے ابو داؤد نے حسن سند کے ساتھ روایت کیا ہے)

اور امام ترمذی نے ابوجلز سے روایت کیا ہے کہ ایک آدمی کسی حلقے کے درمیان میں بیٹھا تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا حلقے کے درمیان میں بیٹھنے والا آپ ﷺ کی زبان مبارک سے ملعون ہے۔ یا اللہ جل شانہ نے خود آپ ﷺ کی زبان مبارک سے اس پر لعنت فرمائی ہے۔“ (امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ وسط: وسط یسط و سطاً و سطة. المكان او القوم: بیچ میں بیٹھنا صفت واسط  
**تشریح:** لَعَنَ مَنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحَلْقَةِ: اس شخص پر لعنت ہے جو حلقے کے درمیان میں بیٹھے۔ اس حدیث کے بارے میں علماء کے کئی اقوال ہیں مثلاً:

- ① کسی جگہ لوگ حلقہ بنا کر بیٹھے ہیں ایک آدمی ان سب کے درمیان میں بیٹھ جائے۔
- ② مسخر اپن کرنے کے لئے حلقے کے درمیان میں جا کر بیٹھ جائے تاکہ ان کو ہنسائے۔<sup>(۱)</sup>
- ③ کوئی آدمی حلقے کے درمیان میں جا کر بیٹھ گیا کہ ایک دوسرے کے چہرے ان سے چھپ گئے جس کی بناء پر حلقے میں بیٹھنے والے تکلیف و ضرر محسوس کرنے لگیں۔<sup>(۲)</sup>

نبی کریم ﷺ کے ارشادات جامع ہوتے ہیں یہ سب ہی مراد ہو سکتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب الجلوس وسط الحلقة) و سنن الترمذی ابواب الادب (باب ما جاء فی کراهیة القعود وسط الحلقة) و احمد ۲۳۴۳۶/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۰۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ الصالحین ۳۵۸/۲ و ہکذا مظاہر حق ۴۰۲/۳ (۲) مظاہر حق ۴۰۲/۳

## بہتر مجلس وہ ہے جو زیادہ کشادہ ہو

(۸۳۱) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا"﴾ (رواہ ابو داؤد باسناد صحیح علی شرط البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ سب سے بہتر مجلس وہ ہے جو سب سے زیادہ فراخ ہو۔“ (اس روایت کو ابو داؤد نے صحیح سند کے ساتھ شرط بخاری پر روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ اوسع: وسیع وسیع سعة و سعة. المكان: کشادہ ہونا اوسع: اسم تفضیل ہے، سب سے زیادہ کشادہ۔ السعة والموسعة والتوسعة۔ گنجائش السعة: توانگری۔ غنی، طاقت، قدرت۔

**تشریح:** خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا: بہترین مجلس وہ ہے جو سب سے زیادہ کشادگی والی ہو۔ اس حدیث کے دو مطلب بیان کئے جاتے ہیں۔ کوئی مجلس وعظ و نصیحت کی ہو یا کوئی جائز تقریب منعقد کرنی ہو اور لوگوں کو اس میں جمع کرنا ہو تو حدیث بالا میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ ایسی جگہ پر یہ مجلس رکھی جائے جو جگہ کشادہ ہو، تاکہ لوگوں کو آنے اور بیٹھنے میں تنگی نہ ہو۔<sup>(۱)</sup> دوسرا مطلب یہ ہے کہ مجلس میں لوگ بیٹھے ہیں اور کچھ لوگ اور آجائیں تو یہ پہلے سے بیٹھنے والے بعد میں آنے والوں کے لئے جگہ کر دیں اور ان کو بھی بیٹھنے کی جگہ دے دیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب فی سعة المجلس) واحمد ۱۱۱۳۷/۴ والحاكم ۷۷۰۵/۴ واسنادہ صحیح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۳۰۳ و کھدانی روضۃ المتقین ۲/۳۵۸

## مجلس سے اٹھنے کی دعا

(۸۳۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ، فَكَثُرَ فِيهِ لَغَطُهُ فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ الْآغْفِرُ لَهُ مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ"﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص کسی مجلس میں بیٹھے اور اس میں اس نے لایعنی (فضول) باتیں کیں، پس اپنی مجلس سے اٹھنے سے پہلے اس نے یہ دعا پڑھ لی: ”سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ“ الخ ”اے اللہ! تو پاک ہے اپنی تمام خوبیوں کے ساتھ میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، میں تجھ سے گناہوں کی معافی مانگتا ہوں اور تیری طرف توبہ کرتا ہوں۔“ تو اس کے اس مجلس کے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔“ (ترمذی، امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ لَفَطُ: لَفَط (ف) لَفَطًا وَلَفَطًا وَلَفَطًا. القوم: شور کرنا اللَّفْطُ (مصدر) دروازے کے آگے کا صحن (وَاللَّفْطُ) آواز، شور، مبہم آواز جو سمجھ میں نہ آئے جمع العاط.

**تشریح:** فَكَثُرَ فِيهِ لَفَطُهُ: اس مجلس میں بہت سی لایعنی فضول باتیں ہوئیں۔ ”لَفَطُهُ“ شور اور غوغا اور ایسی بات جس کے معنی سمجھ میں نہ آتے ہوں۔ مراد یہاں پر بے فائدہ باتیں ہیں یعنی کسی مجلس میں ایسی باتیں کرنا جس کا آخرت میں کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: تو اس کے اس مجلس کے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔ علماء فرماتے ہیں اس مغفرت سے مراد صغیرہ گناہ ہے، کبیرہ گناہ اور حقوق العباد سے متعلق گناہ نہیں ہے وہ تو بغیر توبہ کے اور حقوق ادا کئے بغیر معاف نہیں ہوتے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الدعوات (باب ما يقول اذا قام من مجلسه واحمد ۱۰۴۲۰/۳ و ابن حبان ۵۹۴ والحاكم ۱۹۶۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۳۵۹/۲

آپ ﷺ جب بھی مجلس سے کھڑے ہوتے تو مجلس کی دعا پڑھتے

(۸۳۳) ﴿وَعَنْ أَبِي بَرزَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِأَخْرَجَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ مِنَ الْمَجْلِسِ: "سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ" فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّكَ لَتَقُولُ قَوْلًا مَا كُنْتَ تَقُولُهُ فِيمَا مَضَى؟ قَالَ: "ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِمَا يَكُونُ فِي الْمَجْلِسِ"﴾ (رواہ ابوداؤد۔ ورواہ الحاكم ابو عبد اللہ فی "المستدرک" من رواية عائشة رضي الله عنها وقال: صحيح الاسناد)

ترجمہ: ”حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب مجلس سے کھڑے ہونے کا ارادہ فرماتے تو آخر میں یہ دعا کرتے: سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ الْخُ ”اے اللہ! تو پاک ہے اپنی تعریفوں کے ساتھ، میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، میں تجھ سے گناہوں کی معافی مانگتا ہوں اور تیری طرف رجوع کرتا ہوں۔“ ایک آدمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! ایسی بات (دعا) فرما رہے ہیں جو پہلے نہیں فرماتے تھے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ ان (فضول) باتوں کا کفارہ ہے جو مجلس میں ہو جاتی ہیں۔“ ابوداؤد و مستدرک حاکم، امام حاکم نے اسے صحیح الاسناد کہا ہے۔

**لغات:** ❖ بِأَخْرَجَ: دیری، کہا جاتا ہے ”جاء أَخْرَجُوْهُ بِأَخْرَجَ“ وہ آخر میں آیا۔ باخْرَجَ: ای فی آخر عمرہ۔  
**تشریح:** اِنَّكَ لَتَقُوْلُ قَوْلًا مَا كُنْتَ تَقُوْلُهُ فَيَمَاقُصِي: ایک آدمی نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! آپ ایسی دعا فرما رہے ہیں جو پہلے نہیں فرماتے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے یہ دعا آپ ﷺ نے آخری زمانے میں پڑھنا شروع فرمائی۔  
 ذٰلِكَ كَفَّارَةٌ لِّمَا يَكُوْنُ فِي الْمَجْلِسِ: اس میں کفارہ ہے جو مجلس میں فضول باتیں ہو جاتی ہیں۔

## ایک سوال اور اس کے دو جواب

سوال: آپ ﷺ کی زبان مبارک سے لایعنی اور فضول باتیں تو صادر نہیں ہوتی تھیں، تو آپ ﷺ کیوں پڑھتے تھے؟  
 جواب ۱: اللہ کی حمد و ثناء، تعریف کرنا مقصود تھا۔

جواب ۲: آپ ﷺ کئی کام امت کی تعلیم کے لئے بھی کیا کرتے تھے کہ جب میں یہ کرتا ہوں اور معصوم ہوں تو تم کو تو اس کا بہت زیادہ اہتمام کرنا چاہیے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب كفارة المجلس) ومستدرک حاکم ۱/۱۳۷ و اسنادہ صحیح ولہ شاهد۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ و بکذا فی روضۃ المتقین باختصار ۳/۳۶۰

## مجلس سے اٹھنے کی دوسری دعا

(۸۳۴) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ مِنْ مَجْلِسٍ حَتَّى يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الدُّعَوَاتِ: "اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تَبْلُغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنْ الْيَقِيْنِ مَا تَهْوُوْنَ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا، اللَّهُمَّ مَتَّعْنَا

بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّمْنَا، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا“ ﴿ (رواہ الترمذی وقال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایسا بہت کم ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ ان کلمات کو کہے بغیر مجلس سے کھڑے ہوں، اللھم اقسّم لنا الخ ”اے اللہ! اپنے خوف کا اتنا حصہ ہمیں عطا فرما جو ہمارے اور تیری معصیت کے درمیان حائل ہو جائے اور اتنی اطاعت و عبادت کی توفیق دے جو ہمیں تیری جنت کا مستحق بنادے اور اتنا یقین عنایت فرما کہ جس کے ذریعے سے تو ہم پر دنیا کی مصیبتیں ہلکی کر دے۔ اے اللہ جب تک تو ہمیں زندہ رکھے ہمیں اپنے کانوں آنکھوں اور اپنی قوت سے نفع اٹھانے کا موقع عطا فرما اور اس کو ہمارا وارث بنا (یعنی یہ حواس جانشین کی طرح باقی رہیں) اور تو ہمارا بدلہ اور انتقام ان سے لے جو ہم پر ظلم کرے اور ان لوگوں کے مقابلہ میں مدد فرما جو ہم سے دشمنی رکھیں، اور ہمیں ہمارے دین کے بارے میں آزمائش میں نہ ڈالنا اور دنیا کو ہماری سب سے بڑی سوچ اور ہماری انتہائے علم نہ بنانا اور ہم پر ایسے لوگوں کا غلبہ نہ فرما جو ہم پر رحم نہ کریں۔“ (ترمذی، امام ترمذی نے فرمایا یہ حسن درجہ کی روایت ہے)

**لغات:** ❖ تحول: حال (ن) حَوْلًا وَحُؤْلًا. الشیء: ایک حالت سے دوسری حالت میں بدلنا۔ الحول: قدرت، ہوشیاری، دور بینی، سال، جمع: حُؤْلٌ واحوال. الحَوْل: ہوشیاری، دور بینی، قدرت، تصرف، زوال، انتقال۔ کہا جاتا ہے ”لا حول عنه“ تَهْوَن: هَوْنٌ تَهْوِينًا. علیہ الامر: نرم و ہلکا کرنا۔ هَوْنُ الشیء: ہچ سبھنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں مجلس کے اختتام پر یہ دعا پڑھنا بھی آپ ﷺ کے عمل میں سے بتائی جا رہی ہے۔ بہت ہی جامع اور دنیا و آخرت کی تمام بھلائیوں پر مشتمل دعا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الدعوات باب بلا ترجمة بعد باب ماجاء فی التسیح بالید. والحاکم ۱/۱۹۳۴ و اسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

بغیر ذکر کے مجلس قیامت کے دن ندامت کا باعث ہوگی

(۸۳۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَأْمِنُ قَوْمٍ



يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ، إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جَنَافَةِ حِمَارٍ، وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ ﴿﴾  
(رواہ ابو داؤد باسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو لوگ کسی مجلس سے اللہ کا ذکر کئے بغیر اٹھ جاتے ہیں تو وہ ایسے ہیں جیسے وہ کسی مردار گدھے کے پاس سے اٹھے ہیں اور یہ مجلس ان کے لئے (قیامت کے دن) باعث حسرت ہوگی۔“

**لغات:** ❖ جَنَافَةُ: میت کا بدبودار جثہ۔ جمع جَنَفٍ وَأَجْنِافٍ. جَافَتْ (ض) جَافًا وَجِيفَتْ وَتَجِيفَتْ وَاجْتَاَفَتْ وَانْجَافَتْ. الجثّة: بدبودار ہونا۔

**تشریح:** اَلَا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جَنَافَةِ حِمَارٍ: اللہ کے ذکر کے بغیر مجلس سے اٹھ جائے تو گویا کہ وہ مردار گدھے کے پاس سے اٹھے ہیں۔ مقصد حدیث بالا کا یہ ہے کہ ہر مجلس اور ہر موقعہ اور جگہ پر اللہ جل شانہ کا ذکر آدمی کچھ نہ کچھ کرتا رہے، غفلت کا پردہ اس کے دل و دماغ پر نہ پڑے، کیونکہ اللہ سے غفلت ہی تمام گناہوں پر آدمی کو آمادہ کرتی ہے۔

اس لئے حدیث بالا میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ ہر مجلس میں جب آدمی آپس میں بیٹھتے ہیں تو ادھر ادھر کی باتیں ہو ہی جاتی ہیں اس لئے مجلسوں میں اللہ کا کچھ نہ کچھ ذکر بھی لازم ہو جائے تاکہ اس کے وبال سے آدمی بچ جائے۔

**تخریج حدیث:** اخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب کراهية ان يقوم الرجل من مجلسه و لا يذكر الله) و احمد ۱۰۸۷/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

جس مجلس میں اللہ کا ذکر اور آپ ﷺ پر درود نہ ہو تو

اللہ چاہے تو عذاب دے یا چاہے معاف کر دے

(۸۳۶) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَاجَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ فِيهِ، إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ"﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو لوگ کسی مجلس میں بیٹھیں پھر اس میں اللہ کا ذکر نہ ہو اور نہ اپنے نبی پر درود بھیجیں تو یہ مجلس ان کے لئے اللہ کی ناراضگی کا باعث

ہوگی۔ پس اگر اللہ چاہے گا تو عذاب دے گا اور چاہے گا تو معاف فرمادے گا۔“ (ترمذی، اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ ترة: ڈانڈ تاوان۔ (تبعۃ جمع تبعات)

**تشریح:** ترة: بمعنی حسرت، وبال، ندامت، آگ کے ہیں۔ مقصد یہ ہے کہ جس مجلس میں دنیا کی بات ہوتی رہے اور اللہ کا ذکر اور نبی کریم ﷺ پر درود بالکل ہی نہ بھیجا جائے تو ان کے لئے قیامت کے دن یہ مجلس وبال، ندامت اور جہنم کی آگ کا سبب بن سکتی ہے۔ اس جیسی روایات کی وجہ سے بعض علماء نے مجلس میں اللہ کا ذکر کرنے اور نبی کریم ﷺ پر درود پڑھنے کو واجب قرار دیا ہے کہ اس کے ترک کرنے پر جہنم کی آگ کی وعید فرمائی جا رہی ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن الترمذی ابواب الدعوات (باب القوم یجلسون و لا یدکرون اللہ تعالیٰ)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جس مجلس میں ذکر اللہ نہ ہو وہ باعث حسرت و ندامت ہوگی

(۸۳۷) ﴿وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةٌ"﴾ (رواہ ابو داؤد وقد سبق قریباً وشرحنا "الترة" فیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص کسی مجلس میں بیٹھا اس میں اللہ کا ذکر نہیں کیا تو یہ مجلس اس پر اللہ کی طرف سے حسرت و ندامت کا باعث ہوگی اور جو کسی بستر پر لیٹا پھر اس نے اللہ کا ذکر نہیں کیا تو یہ اس کے لئے اللہ کی طرف سے ناراضگی کا سبب ہوگا۔“

**لغات:** ❖ مقعداً: بیٹھنے کی جگہ جمع مقاعد۔ قعد (ن) قعوداً و مقعداً: کھڑے سے بیٹھنا (قعوداً) کھڑا ہونا۔ قعد بہ: بیٹھانا۔

**تشریح:** كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَرَةٌ: اللہ کی طرف سے حسرت، ندامت کا باعث ہوگا۔ مقصد یہ ہے کہ آدمی کا رابطہ اور تعلق ہر وقت اللہ جل شانہ سے قائم رہے۔ اگر ہر موقع پر اللہ سے رابطہ اور دھیان رہے گا تو پھر ہماری مجلسیں غیبت، بدگوئی طعن وغیرہ سے محفوظ رہیں گی اس سے آپس میں محبت و اتحاد جنم لے گا۔ اور اگر مجلسوں میں اللہ کے ذکر اور نبی کریم ﷺ کی سنتوں کی باتوں کے اور لوگوں کی اصلاح کے علاوہ نفرت، عداوت کی باتیں ہوئیں تو اس سے آپس میں دنیا میں نفرت، بغض و عناد ہی جنم لے گا اور پھر قیامت کے دن بھی ان مجلسوں کی وجہ سے حسرت و ندامت ہوگی۔

**تخریج حدیث:** اخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب کراہیۃ ان يقوم الرجل من مجلسه و لا یدکر اللہ تعالیٰ).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۳۰) بَابُ الرُّؤْيَا وَمَا يَتَعَلَّقُ بِهَا

### خواب اور اس کے متعلقات کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ﴾ (سورة روم: ۲۳)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اللہ کی قدرت کی نشانیوں میں سے تمہارا رات اور دن میں سونا بھی

ہے۔“

**تشریح:** انسان جب سوتا ہے تو اس سونے میں اس کا شعور اور حواس ختم ہو جاتے ہیں اور وہ میت کی مثل ہو جاتا ہے اور جب وہ بیدار ہوتا ہے تو اس کے شعور اور حواس دوبارہ بحال ہو جاتے ہیں، گویا کہ اللہ نے اس کو مردہ ہونے کے بعد دوبارہ زندگی دی اس پر انسان کو اللہ کا شکر کرنا چاہئے۔ اس میں اللہ کی قدرت اور توحید کی دلیل بھی ہے۔ نیز آیت بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ انسانوں کا سونا یہ بھی اللہ کی قدرت میں سے ہے۔ بعض ایسے ہیں کہ جن کو خوب نیند آتی ہے اور بعض ایسے ہیں کہ ڈاکٹری گولیاں کھانے کے باوجود ان کو نیند نہیں آتی (۱) اس کو دیکھ کر بھی اللہ کو پہچانا جائے اور اللہ کے احکامات کی پیروی کی جائے۔

(۱) معارف القرآن ۶/۳۷۷

## اچھے خواب نبوت کے علم میں سے ہیں

(۸۳۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَمْ يَبْقَ مِنَ النَّبُوءَةِ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ" قَالُوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟ قَالَ: "الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ نبوت کے حصوں میں سے مبشرات باقی رہ گئے ہیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین نے پوچھا کہ مبشرات سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اچھے خواب۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ النبوة: نَبَأُ نَبِيٍّ نَبُوءًا. الشئ: بلند ہونا، دور ہونا، نباتتہ و انبأ. فلانا الخبر وبالخير: خبر دینا۔ تنبأ تنبؤًا:

دعوی نبوت کرنا۔ النبا: خبر ج انباء۔ النبوءۃ و النبوءۃ: اللہ تعالیٰ کے الہام سے غیب کی باتیں بتانا، پیشین گوئی کرنا، خدا کی طرف سے پیغامبری۔

**تشریح:** إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ: مبشرات باقی رہ گئے ہیں، بمعنی: خوش خبری۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں خواب مؤمن مرد اور مؤمن عورت دونوں کے حق میں بشارت ہے۔<sup>(۱)</sup> وحی کے ختم اور خواب کے باقی رہنے کا مطلب حافظ ابن حجر رحمہ اللہ یہ فرماتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میری وفات سے وحی کا سلسلہ جس سے آئندہ ہونے والے امور کا علم ہوتا تھا وہ تو ختم ہو گیا البتہ اللہ جل شانہ سچے خواب کے ذریعہ سے آئندہ ہونے والی بات کا علم دیتے رہیں گے۔<sup>(۲)</sup>

## ایک سوال اور اس کا جواب

سوال: کبھی آدمی خواب میں ڈراؤنے مناظر بھی دیکھتا ہے، اس سے تو اس کو خوشی نہیں ملتی۔ (وہ تو منذرات ہوئے یعنی ڈرانے والے)

جواب: حدیث بالا میں تغلیبا سب کو ہی مبشرات کہہ دیا گیا ہے<sup>(۳)</sup> جیسے کہ والد اور والدہ دونوں کو جمع کر کے والدین کہہ دیا جاتا ہے والد کو تغلیب کرتے ہوئے۔ اسی طرح حدیث بالا میں کیا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التعبير (باب المبشرات).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری ۱/۲۷۶ و ہکذا فی روضۃ المستعین ۲/۳۶۴ (۲) فتح الباری ۱/۲۷۶ (۳) مظاہر حق ۳/۳۲۲

## قیامت کے قریب خواب زیادہ تر سچے ہونگے

(۸۳۹) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكْذُرُوا يَا الْمُؤْمِنِينَ تَكْذِبُ

وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِينَ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءً مِنَ النَّبُوءَةِ"﴾ (متفق علیہ)

وفی رواية: ﴿أَصْدَقُكُمْ رُؤْيَا أَصْدَقُكُمْ حَدِيثًا﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب زمانہ (قیامت کے)

قریب ہو جائے گا تو مؤمن کا خواب جھوٹا نہیں ہوگا اور مؤمن کا خواب نبوت کا چھیا لیسواں حصہ ہے۔“

اور ایک روایت میں ہے: زیادہ سچا خواب اس کا ہوتا ہے جو زیادہ سچی بات کہتا ہے۔ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ لم تکذ: کادیکا دکوداً و مکاداً و مکادۃ: فعل کرنے کے قریب ہونا اور نہ کرنا جیسے ”کاد یضرب“ مارنے

کے قریب ہوا اور مارا نہیں، یہ افعال مقاربہ میں ہے۔ کبھی کاد زائدہ ہوتا ہے اور کلام کا صلہ واقع ہوتا ہے جیسے ”لم یکد

یواھا“ معنی میں ”لم یراھا“ کے۔

**تفسیر:** إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ: جب زمانہ قیامت کے قریب ہو جائے گا۔ یعنی جب دنیا ختم ہونے کے قریب ہو جائے گی، تو عموماً خواب سچے ہونگے۔

رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءً مِنَ النَّبُوَّةِ: مومن کا خواب نبوت کا چھیالیسواں حصہ ہے۔

حدیث بالا میں اچھے خواب کی فضیلت اور منقبت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ اچھا خواب حقیقت میں نبوت کا پرتو ہے، اگرچہ اس کے دیکھنے والا غیر نبی ہوتا ہے۔

## خواب نبوت کا کون سا حصہ ہے؟

حدیث بالا میں خواب کو نبوت کا چھیالیسواں حصہ، دوسری روایت میں چھیسیواں اور ایک روایت میں چہتر اور ایک روایت میں چوبیس کا عدد بھی مذکور ہے۔

## چھیالیسواں حصہ کا کیا مطلب؟

اس جز سے کیا مراد ہے؟ اس کا صاف ستھرا جواب محدثین یہ دیتے ہیں کہ اس کا صحیح علم صاحب شریعت کو ہے <sup>(۱)</sup> ایک دوسرا جواب حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے اپنی کتاب شرح بخاری میں حدیث بالا کے تحت یہ دیا ہے کہ چھیالیسواں کا جواب یہ ہے کہ نبوت سے پہلے چھ ماہ تک خواب کا سلسلہ چلا اور پھر اس کے بعد ۲۳ سال تک وحی کے نزول کا سلسلہ چلا تو چھ ماہ تیس (۲۳) سال سے یہ چھیالیسواں حصہ ہے اس طرح نبوت کا ۳۶ واں حصہ بن گیا۔ <sup>(۲)</sup> مگر یہ مفہوم واضح نہیں اس لئے پہلا جواب ہی رائج معلوم ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التعبير (باب القيد في المنام) وصحيح مسلم اول كتاب الرؤيا و ابو داؤد وهكذا في الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۶۶/۲ (۲) فتح الباری ۱۲/۳۶۳

## جس نے خواب میں نبی کو دیکھا اس نے حقیقتاً نبی کو ہی دیکھا

(۸۴۰) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَسِيرَانِي فِي الْيَقْظَةِ أَوْ كَأَنَّمَا رَأَى فِي الْيَقْظَةِ لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے مجھے خواب

میں دیکھا وہ عنقریب مجھے (قیامت کے دن) حالت بیداری میں دیکھے گا یا یہ فرمایا: گویا کہ اس نے مجھے بیداری میں دیکھا، اس لئے کہ شیطان میری صورت اختیار نہیں کر سکتا۔“

**لغات:** ♦ یتمثل: تمثیل بہ: مشابہ ہونا۔ مثل (ن) مثلاً: مانند ہونا (فلاناً بفلان) مشابہت دینا۔ مثل (ک ن) مثلاً: مثلاً بیدی فلان: کسی کے سامنے کھڑا ہونا۔

## تشریح: خواب میں نبی کریم ﷺ کو دیکھنے کے فضائل

أَوْ كَأَنَّمَا رَأَىٰ فِي الْيَقُظَةِ: یا فرمایا گویا کہ اس نے مجھے بیداری میں دیکھا۔ اس میں راوی کو شک ہے کہ آپ ﷺ نے کوئی بات ارشاد فرمائی۔ اگر پہلی بات فرمائی ہے تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ خواب میں آپ ﷺ کو دیکھنے والا قیامت کے دن بھی زیارت سے مشرف ہوگا یا زیارت اس کے مؤمن ہونے کی دلیل ہوگی۔ اگر دوسری بات ہے تو مفہوم واضح ہی ہے۔ حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں انبیاء علیہ السلام کو خواب میں دیکھنا یہ صلح، تقویٰ اور کمال مرتبہ اور فلاح کی علامت ہے (۱) آپ ﷺ کو خواب میں دیکھنا اسلام پر موت اور آخرت میں ملاقات اور زیارت کی علامت ہے۔ (۲)

ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں جو خواب میں دیکھے گا مرنے کے بعد اسے خصوصی ملاقات و زیارت کا شرف ملے گا (۳) آپ ﷺ کی زیارت قیامت میں شفاعت اور سفارش کی علامت ہے۔

مگر یہ یاد رہے کہ جس کو خواب میں آپ ﷺ کی زیارت نہ ہوئی تو وہ یہ نہ سمجھے کہ میرے دین میں کوئی نقص یا خلل ہے۔

## شیطان نبی کی صورت کیوں نہیں بنا سکتا؟

لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي: کہ آپ ﷺ کی زیارت کرنے والے نے آپ ﷺ کی ہی زیارت کی، شیطان آپ ﷺ کی صورت میں خواب میں نہیں آ سکتا، کیونکہ آپ ﷺ امام خیر و ہدایت ہیں اور شیطان امام شر و ضلالت ہے، ایک دوسرے کی ضد ہے۔ شیطان اللہ کی صورت میں آ سکتا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ اللہ جل شانہ کی ذات اقدس صفات ہدایت اور صفات اضلال دونوں کی جامع ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التعبير (باب من رأى النبي صلى الله عليه وسلم في المنام) و صحيح مسلم كتاب الرؤيا و ابن حبان ٦٠٥١ و أحمد ٧٥٥٦/٣۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتح الباری ۱۲/۳۸۷ (۲) جمع الوسائل ۲۳۲

(۳) فتح الباری ۱۲/۳۸۵ (۴) القول البدیع ۴۳

## اچھا خواب محبت کرنے والے کو بتائے

(۸۴۱) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يُحِبُّهَا، فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى، فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ عَلَيْهَا، وَلْيُحَدِّثْ بِهَا. ۞ وَفِي رِوَايَةٍ: ﴿فَلَا يُحَدِّثْ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ، وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا يَكْرَهُ، فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَلْيَسْتَعِذْ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذْكُرْهَا لِأَحَدٍ، فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم میں سے کوئی شخص پسندیدہ خواب دیکھے تو وہ اللہ کی طرف سے ہے۔ پس وہ اس پر اللہ کی حمد کرے اور اسے بیان کر دے۔ ایک اور روایت میں ہے۔ پس اسے ایسے لوگوں کے سامنے بیان کرے جو اس سے محبت رکھتے ہیں اور جب اس کے برعکس ناپسندیدہ خواب دیکھے تو وہ شیطان کی طرف سے ہے، پس وہ اس کے شر سے پناہ مانگے اور کسی کے سامنے اسے بیان نہ کرے اس طرح وہ (خواب) اسے نقصان نہیں پہنچا سکے گا“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** رؤیا: الرؤیا: خواب جمع رؤی، رای پری رأی و رؤیة و راءة و رؤیانا: بصارت یا بصیرت سے دیکھنا۔

**تشریح:** إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يُحِبُّهَا: جب تم میں سے کوئی شخص پسندیدہ خواب دیکھے تو اچھا خواب اللہ جل شانہ کی طرف سے ہوتا ہے اور یہ بشارت ہے تاکہ مومن بندہ خوش ہو اور یہ خواب کے ذریعہ سے حسن سلوک اور امید آوری کا باعث اور شکر خداوندی کے اضافہ کا موجب ہوتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

اس کو اپنے دوست سے بیان کرے۔ اس کا مطلب حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے یہ فرمایا کہ بسا اوقات دوسرا شخص بغض یا حسد کی وجہ سے ناپسندیدہ تعبیر دے اور ایسا ہی واقعہ ہو جائے۔<sup>(۲)</sup>

نیز حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے فرمایا خواب ذکر کرنے کے تین آداب احادیث سے معلوم ہوتے ہیں۔ ① الحمد للہ کہے ② اللہ کی تعریف کرے ③ اس کو کسی عالم خیر خواہ کے سامنے ذکر کرے۔<sup>(۳)</sup>

وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا يَكْرَهُ فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ: جب وہ اس کے برعکس ناپسندیدہ بات خواب میں دیکھے تو وہ شیطان کی طرف سے ہے۔ برا خواب شیطان کی طرف سے ہونے کا مطلب یہ ہے کہ برا خواب شیطانی اثرات کا عکاس ہوتا ہے۔ اس خواب سے وہ انسان کو پریشان کرتا ہے۔ اس سے شیطان کو بہت خوشی ہوتی ہے پھر اس کی وجہ سے وہ آدمی بدگمانی، ناامیدی، تقرب الہی اور تلاش حق کی راہ میں سست روی کا شکار ہو جاتا ہے۔<sup>(۴)</sup>

وَلَا يَذْكُرْهَا لِأَحَدٍ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ: علامہ قطب الدین فرماتے ہیں جس طرح اللہ نے صدقہ و خیرات کو مال کی حفاظت و برکت کا سبب بنایا ہے اسی طرح مذکورہ چیز یعنی اللہ کی پناہ مانگنے اور کسی سے بیان نہ کرنے سے انشاء اللہ برے خواب کے مضر

اثرات سے وہ محفوظ رہے گا۔ (۵)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التعبير (باب الرؤيا الصالحة من الله) و صحيح مسلم اول كتاب الرؤيا والترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۳۲۶ (۲) فتح الباری ۳۳۱/۱۲ (۳) فتح الباری ۳۷۰/۱۲ (۴) مظاہر حق ۳۲۶ (۵) نفس مصدر

## اچھے خواب اللہ کی طرف سے ہوتے ہیں

(۸۴۲) ﴿وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ. وَفِي رِوَايَةٍ: الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَمَنْ رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ شِمَالِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَوَذَّعْ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ﴾ (متفق عليه)  
"النَّفْثُ" نَفْخٌ لَطِيفٌ لَا رِيْقَ مَعَهُ.

ترجمہ: "حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اشاد فرمایا: نیک خواب اور ایک روایت میں ہے کہ اچھا خواب اللہ کی طرف سے ہے اور برا خواب شیطان کی طرف سے ہے۔ پس جو شخص کوئی ناپسندیدہ خواب دیکھے تو اپنی بائیں جانب تین مرتبہ پھونک دے اور شیطان سے پناہ مانگے۔ پھر یہ خواب اسے نقصان نہیں پہنچائے گا۔" (بخاری و مسلم)

"النَفْثُ" ایسی غیر محسوس پھونک جس میں تھوک نہ ہو۔

**لغات:** ❖ الحلم: (مصدر) خواب جمع احلام اور کہا جاتا ہے "هذه احلام نائم" یہ جھوٹی آرزوئیں ہیں۔ ان حلم و احتلم۔ فی نومہ: خواب دیکھنا۔ فلینفث: نفث (ن ض) نفثا و نفثانا. البصاق من فيه: منہ سے تھوکتا، پھینکتا۔ النفث (مصدر) بلغم۔

**تشریح:** الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ مِنَ اللَّهِ: اچھا خواب اللہ جل شانہ کی طرف سے ہے۔ اسی خواب کو ایک حدیث میں مبشرات بھی کہا گیا ہے اور "لهم البشری" کے لفظ سے قرآن کریم میں اسی کی جانب اشارہ بھی ہے اور اسی کو نبوت کا چھایا لیسووا حصہ بھی بتایا گیا ہے۔

## رؤیا اور حلم میں فرق ہے

الْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ: برا خواب شیطان کی طرف سے ہے۔ پہلے خواب کے لئے رؤیا اور اب الحلم کا لفظ استعمال کیا



جارہا ہے، اصطلاح شریعت میں رؤیا اچھے خواب اور حلم برے خواب کیلئے استعمال ہوتا ہے۔ برے خواب دیکھنے کے بعد اس کے حل کے لئے اس حدیث میں ایک علاج بتایا جا رہا ہے کہ بائیں جانب تین مرتبہ پھونک دے اور شیطان سے پناہ مانگے۔

## برے خواب دیکھنے کے بعد کیا کرے؟

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ فرماتے ہیں برے خواب دیکھے تو اس کے آداب ہیں۔ پھر ان سب کو جمع کیا ہے:

اللہ سے پناہ مانگے مثلاً: اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ پڑھ لے۔

کسی سے بیان نہ کرے۔

بائیں طرف تھکا روے۔

کروٹ بدل لے۔

اٹھ کر نماز پڑھ لے۔

ایک مرتبہ آیت الکرسی پڑھ لے۔<sup>(۱)</sup>

علامہ قرطبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگر اس نے نماز پڑھ لی تو اب تمام ہی آداب کو شامل ہو جائے گا۔

حضرت ابراہیم نخعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اگر برا خواب دیکھے تو یہ دعا پڑھ لے:

أَعُوذُ بِمَا عَادَتْ بِهِ مَلَائِكَةُ إِيَّاهُ وَرَسُولُهُ مِنْ شَرِّ هَذِهِ أَنْ يُصَيِّنِي فِيمَا أَكْرَهُ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ.<sup>(۲)</sup>

ترجمہ: میں اس خواب کی تکلیف وغیرہ امور سے پناہ مانگتا ہوں جیسے فرشتوں اور اس کے رسول نے اللہ سے پناہ مانگی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التعبير (باب الرؤيا الصالحة جزء من ستة و اربعين) و

صحيح مسلم اول كتاب الرؤيا و أحمد ۶۴۶/۷ وابن حبان ۶۰۵۹ و دارمی ۱۲۴/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوقنادہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۱۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری شریف۔ ۱۰۴۳/۱، فتح الباری ۳۷۰/۱۰ (۲) فتح الباری ۳۷۱/۱

## برا خواب دیکھے تو تین مرتبہ پھونک دے

(۸۴۳) ﴿وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا، فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: "حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص

ناپسندیدہ خواب دیکھے تو اپنی بائیں جانب تین مرتبہ پھونک دے اور تین مرتبہ اللہ کی بارگاہ میں شیطان سے پناہ مانگے اور اپنے اس پہلو کو بدل لے جس پر وہ پہلے تھا۔“

**لغات:** ❖ فلیصق: بصبق (ن) بصبقا: تھوکتا البصاق: تھوک جب تک منہ میں ہو اس کو دیق کہتے ہیں۔ و لیتحول: تحول عنہ: پھر جانا۔ حال (ن) حولاً و حولاً: الشیء: ایک حالت سے دوسری حالت میں بدلنا۔

**تشریح:** فلیصق عَنْ یَسَارِهِ ثَلَاثًا: بائیں جانب تین مرتبہ پھونک مارے۔ حدیث بالا میں تھوکنے کے لئے ”فلیصق“ کا لفظ استعمال ہو رہا ہے اور اس سے پہلے روایت میں ”فلینفث“ کا لفظ استعمال ہوا تھا دونوں میں کیا فرق ہے؟ علماء فرماتے ہیں ”فلیصق“ ایسے تھوکنے کو کہتے ہیں کہ منہ کے اندر سے تھوک نکلے اس طرح کہ کچھ حلق میں بھی رہے اور معمولی سا باہر بھی آجائے اور ”فلینفث“ کہتے ہیں ایسی پھونک جس میں تھوک شامل نہ ہو۔<sup>(۱)</sup>

حالات کے اعتبار سے دونوں حدیثوں پر عمل کیا جاسکتا ہے۔ ”وَيَتَحَوَّلُ عَنْ جَنْبِهِ“ اپنے پہلو کو بدل لے۔ علماء فرماتے ہیں خواب کے اثرات و کیفیات میں تغیر و تبدیلی کے لئے کروٹ اور پہلو کا بدلنا بہت ہی زیادہ مؤثر چیز ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم اول كتاب التعبير و ابو داود و هكذا في ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة و روضۃ المتقین ۳۷۰/۲ (۲) مظاہر حق ۳۷۰/۲

بڑا بہتان ہے کہ آدمی خواب میں نہ دیکھے اور اس کو بیان کرے

(۸۴۴) ﴿وَعَنْ أَبِي الْأَسْقَعِ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْفِرَى أَنْ يَدَّعَى الرَّجُلُ إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ يُرَى عَيْنُهُ مَالَمَ تَرَوْهُ أَوْ يَقُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَمَ يَقُلْ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابواسقع وائلہ بن الاسقع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا بلاشبہ سب سے بڑا بہتان یہ ہے کہ آدمی اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف اپنی نسبت کرے۔ یا اپنی آنکھوں کو وہ دکھائے جو اس نے نہیں دیکھا یا نبی کریم ﷺ کی طرف ایسی بات منسوب کرے جو آپ نے ارشاد نہیں فرمائی۔“

**لغات:** ❖ الفِرَى: فَرَى يَفْرِى فَرِيًّا. عليه الكذب: کسی پر جھوٹ باندھنا۔ الفِرِيہ جھوٹ۔ تهمت ج فِرَى.

**تشریح:** إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْفِرَى أَنْ يَدَّعَى الرَّجُلُ إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ: بلاشبہ سب سے بڑا افتراء یہ ہے کہ آدمی اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف اپنے آپ کو منسوب کرے۔ مطلب یہ ہے کہ اپنے والد کو چھوڑ کر کسی دوسرے کی طرف منسوب کرنا یہ حرام

اور کبیرہ گناہ ہے۔ اس میں نسب ضائع ہونا ہوتا ہے اور بہت سی خرابیاں پیدا ہوتی ہیں۔

أَوْ يُرَى عَيْنَهُ مَا لَمْ تَرَ: یا اپنی آنکھوں کو وہ کچھ دکھائے جو اس نے نہیں دیکھا۔ مطلب یہ ہے کہ اس نے اس کے خواب میں کچھ دیکھا تو نہیں مگر دعویٰ یہ کرتا ہے مجھ کو اللہ نے یہ بات خواب میں بتائی ہے۔ یہ بھی کبیرہ گناہ ہے۔ اس کو بھی بڑا بہتان فرمایا، کیونکہ خواب کو وحی کا قائم مقام کہا گیا ہے، اس خواب کا تعلق اللہ جل شانہ سے ہے۔ پس گویا اس جھوٹے خواب بنانے والے نے اللہ جل شانہ پر الزام لگایا ہے کہ اللہ نے مجھ کو یہ دکھایا ہے۔

أَوْ يَقُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ يَقُلْ: آپ کے ذمے ایسی بات کہے جو آپ ﷺ نے ارشاد نہیں فرمائی۔ مطلب یہ ہے کہ جھوٹی احادیث کو آپ ﷺ کی طرف منسوب کرے۔ اس سے گمراہی پھیلتی ہے اور آپ ﷺ کی پاکیزہ شخصیت داغ دار ہوتی ہے۔ اس لئے اس بڑے گناہ نے جرم سے اجتناب ضروری ہے اور یہ بھی باتفاق حرام ہے ایک دوسری روایت میں فرمایا گیا جو نبی کریم ﷺ کی طرف ایسی بات منسوب کرے جو نبی ﷺ نے نہیں فرمائی ہو وہ اپنا ٹھکانہ جہنم میں بنالے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المناقب وأحمد ۱۶۰۰۸/۵ وابن حبان ۳۲ والحاكم ۸۲۰۴/۴

نوٹ: راوی حدیث حضرت واثلہ بن الاسقع رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر ( ) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ مسلم

## کتاب السلام

### سلام کا بیان

(۱۳۱) بَابُ فَضْلِ السَّلَامِ وَالْأَمْرِ بِإِفْشَائِهِ

سلام کرنے کی فضیلت اور اس کے پھیلانے کا حکم

گھر میں اجازت اور سلام کر کے داخل ہو

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا. وَتُسَلِّمُوا عَلَى

أَهْلِهَا﴾ (سورة نور: ۲۷)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اے ایمان والو! تم اپنے گھروں کے علاوہ دوسرے گھروں میں اس وقت تک داخل نہ ہو جب تک تم اجازت نہ لے لیا کرو اور گھر والوں کو سلام نہ کر لیا کرو۔“

**تشریح:** يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا: اے ایمان والو! اگرچہ اس میں مردوں کو حکم ہے مگر عورتیں اس میں داخل ہیں، حضرت ام ایاس فرماتی ہیں کہ ہم چار عورتیں اکثر حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس جایا کرتی تھیں، گھر میں جانے سے پہلے ان سے اجازت لیا کرتی تھیں، جب وہ اجازت دیتی تو اندر جاتی تھیں۔<sup>(۱)</sup>

آیت کے عموم سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آدمی اپنی ماں، بہن یا دوسری محرم عورتوں کے پاس جائے تو تب بھی اجازت لے کر جائے۔<sup>(۲)</sup>

حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا: جب گھر میں داخل ہو تو جب تک دو کام نہ کر لو اندر داخل نہ ہو ① اجازت لے لو ② سلام کر لو۔ بعض روایات میں اس کا طریقہ یہ بتایا گیا ہے کہ پہلے باہر سے سلام کرے السلام علیکم، اس کے بعد اپنا نام ظاہر کرے کہ فلاں شخص ملنا چاہتا ہے۔<sup>(۳)</sup>

(۱) تفسیر ابن کثیر (۲) معارف القرآن ۶/۳۸۷ (۳) رواہ الترمذی عن جابر

## سلام یہ اللہ کی طرف سے پاکیزہ تحفہ ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ﴾

(سورۃ نور: ۶۱)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”پس جب تم گھروں میں داخل ہونے لگو تو اپنے (گھر والوں) کو سلام کرو یہ اللہ کی طرف سے مبارک اور پاکیزہ تحفہ ہے۔“

**تشریح:** آیت کریمہ کا مطلب یہ ہے کہ اپنے گھر میں داخل ہو تو سلام کرو کہ اس سے گھر میں برکت ہوگی۔ امام قشیری سے منقول ہے کہ یہ حکم عام ہے ہر گھر میں داخل ہونے کے لئے یہی حکم ہے یعنی سلام کرنے کا اگر گھر میں دوسرا کوئی مسلمان مرد یا عورت یا بچے رہائش پذیر ہوں تو یوں کہے ”السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ“۔

اگر ایسا گھر ہے جس میں کوئی نہیں ہے تو یہ کہے ”السلام علینا و علی عباد اللہ الصالحین“ اور اگر ایسا گھر ہے جس میں غیر مسلم ہو تو پھر یہ کہے ”السلام علی من اتبع الهدی“۔

آیت کریمہ میں ”تحیۃ من عند اللہ“ کا مطلب یہ ہے کہ یہ دعاء اللہ کی طرف سے مشروع و ثابت ہے۔

”طیبہ“ اس کا مطلب یہ ہے کہ اس دعا کے سننے سے یعنی سلام کے سننے سے، سننے والے کا دل خوش ہو جاتا ہے۔

سلام کا جواب اس سے بہتر یا کم از کم اتنا ہی دینا چاہئے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا﴾ (سورة نساء: ۸۶)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور جب تم کو کوئی دعا دے تو تم اس سے بہتر دعا دو یا انہی لفظوں سے دعا دو۔“

**تشریح:** امام جصاص رازی فرماتے ہیں کہ اہل عرب ایک دوسرے کو ”حیاک اللہ“ (خدا تم کو زندہ رکھے) اس طرح سلام کرتے تھے، اسلام نے آکر اس کو بدل کر ”السلام علیکم“ کو رواج دیا۔ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ سب سے پہلے میں نے آپ ﷺ کو سلام کیا اور کہا ”السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ“۔ حضرت حسن بصری رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ سلام کرنا مستحب ہے اور جواب دینا واجب ہے <sup>(۱)</sup> آیت کریمہ میں تحیۃ سے مراد سلام کرنا ہے <sup>(۲)</sup>

آیت کریمہ میں مسلمانوں کو خطاب ہے کہ جب کوئی مسلمان تم کو دعا دے یا سلام کرے تو تم پر بھی اس کا جواب لازم ہے، یا تو یہی کلمہ تم بھی اس کو کہو یا اس سے بہتر۔ مثلاً اگر کسی نے ”السلام علیکم“ کہا تو تم اس کے جواب میں ”وعلیکم السلام“ کہو اور اگر زیادہ ثواب چاہتے ہو تو ”رحمة اللہ“ بھی بڑھا دو اور اگر اس سے زیادہ ثواب چاہتے ہو تو ”وبرکاتہ“ کا بھی اضافہ کر دو۔

(۱) احکام القرآن/۳۰۹ (۲) تفسیر قرطبی

فرشتوں نے آکر حضرت ابراہیم علیہ السلام کو سلام کیا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ﴾ ﴿إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا،

قَالَ سَلَامٌ﴾ (سورة زاریات: ۲۴، ۲۵)

اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”کیا تمہارے پاس ابراہیم علیہ السلام کے معزز مہمانوں کی خبر پہنچی؟ جب وہ ان کے پاس آئے تو انہوں نے سلام کیا تو انہوں نے بھی جواب میں سلام کہا۔“

**تشریح:** ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ: حضرت ابراہیم کے معزز مہمانوں کی خبر۔

ان کو معزز اس لئے کہا گیا کہ وہ ملائکہ یعنی فرشتے تھے اور فرشتوں کی صفت قرآن میں ”بل عباد مكرمون“ کے ساتھ کی گئی ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے معزز بندے تھے۔ بعض مفسرین کہتے ہیں کہ ان کو معزز اس لئے کہا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنی عادت کے موافق ان کا اکرام کیا، کیونکہ وہ انسانی شکل و صورت میں آئے تھے۔

## حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرشتوں کے سلام کا ان سے اچھا جواب دیا

فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ: فرشتوں نے سلاما کہا اس کے جواب میں حضرت ابراہیم علیہ السلام نے سلام کہا، دورفع یعنی پیش کے ساتھ، اس کو جملہ اسمیہ بنایا اور جملہ اسمیہ میں استمرار و دوام اور قوت زیادہ ہوتی ہے کیونکہ قرآن میں آتا ہے ”وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا الْخ: کہ جب کوئی تم کو سلام کرے تو تم اس سے بہتر دعا دو تو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اس پر عمل کرتے ہوئے ان فرشتوں کا جواب ان کے سلام سے زیادہ اچھا دیا۔

## اسلام کا سب سے بہتر عمل

(۸۴۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: ”تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ“ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے آپ ﷺ سے سوال کیا اسلام کا کون سا عمل زیادہ بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کھانا کھانا اور سلام کہنا، چاہے تم اسے پہچانو یا نہ پہچانو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ﴿تَقْرَأُ﴾: قَرَأَ (ف ن) قَرَأَ وَقِرَاءَةٌ وَقُرْأْنَا الْكِتَابَ: پڑھنا۔ قِرَاءَةُ عَلَيْهِ السَّلَام: سلام پہنچانا۔

**تشریح:** أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ: اسلام کا کون سا عمل سب سے بہتر ہے؟

سوال: احادیث میں متعدد صحابہ نے یہ سوال کیا ”کون سا عمل بہتر ہے؟“ آپ ﷺ نے بہتر عمل الگ الگ بتائے، حالانکہ سوال ایک جیسا ہے تو جواب بھی ایک جیسا سب کا ہونا چاہئے؟

جواب ۱: آپ ﷺ نے مختلف اوقات میں مختلف اعمال کو بہتر فرمایا کہ اوقات کے اعتبار سے کبھی ایک عمل بہتر اور کبھی دوسرا عمل بہتر ہے۔

جواب ۲: سائل کے احوال کے اختلاف اور تفاوت کے اعتبار سے مختلف جواب ہے یعنی جس چیز کی کمی سائل میں آپ ﷺ نے دیکھی اس کو وہی عمل بہتر فرمادیا۔

تَقْرَأُ السَّلَامَ: سلام کہنا، مساکین و غرباء کو کھانا کھانا اور ہر شناسا و غیر شناسا کو سلام کرنا یہ دونوں ایسی صفات ہیں کہ جس سے نفرت و کدورت دور ہوتی ہے اور محبت پیدا ہوتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الايمان (باب اطعام الطعام في الاسلام) و صحيح مسلم

کتاب الایمان (باب بیان تفاضل الاسلام و ای امورہ افضل؟) واحمد ۶۵۹۲/۲ و ابوداؤد والنسائی وابن ماجہ و ہکذا فی ابن حبان ۵۰۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات حدیث نمبر (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## حضرت آدم علیہ السلام نے فرشتوں کو سلام کیا

(۸۴۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامَ قَالَ: إِذْهَبْ فَسَلِّمْ عَلَى أُولَئِكَ نَفَرٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جُلُوسٍ فَاسْتَمِعْ مَا يُحْيَوْنَكَ. فَإِنَّهَا تَحِيَّتُكَ وَتَحِيَّةُ ذُرِّيَّتِكَ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَقَالُوا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ فَزَادُوهُ: وَرَحْمَةُ اللَّهِ.﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام کو پیدا فرمایا تو کہا: ان بیٹھے ہوئے فرشتوں کے پاس جاؤ اور ان کو سلام کہو اور غور سے سنو کہ وہ تمہارے سلام کا کیا جواب دیتے ہیں، پس وہی اور تمہارا اور تمہاری اولاد کا سلام ہوگا۔ پس حضرت آدم علیہ السلام نے جا کر فرشتوں کو ”السلام علیکم“ کہا۔ فرشتوں نے رحمۃ اللہ کا اضافہ کر دیا۔“

**لغات:** ❖ یحیونک: سلام کرنا حیی و تحیۃ: سلام کرنا۔ حیاک اللہ کہنا (زندگی باقی رکھنا) حیی (س) حیاۃ زندہ رہنا۔ اس میں ایک لغت ادغام سے بھی ہے۔ حَیَّ یَحْیَیْ۔ ذریۃ: ذرۃ نسل۔ ذریۃ: الرجل (بتثلیث الراء) اولاد و نسل ج ذراوی و ذریات۔ ذر (ن) ذراً۔ الحب فی الارض: دانہ بونا۔

**تشریح:** فَإِنَّهَا تَحِيَّتُكَ وَ تَحِيَّةُ ذُرِّيَّتِكَ تمہارا اور تمہاری اولاد کا وہی سلام ہوگا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے مسلمانوں کا یہ سلام یعنی ”السلام علیکم“ یہ حضرت آدم علیہ السلام سے ہی چلا آ رہا ہے اور ہر آسمانی دین میں یہی طریقہ سلام تھا۔ فَزَادُوهُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ: پس انہوں نے رحمۃ اللہ کا اضافہ کر دیا۔ فرشتوں نے رحمۃ اللہ کا اضافہ کر کے سلام کے جواب میں ایک تہذیب و شائستگی اور ادب فضیلت کی طرف اشارہ کیا ہے افضل طریقہ یہی ہے کہ اگر کوئی شخص السلام علیکم کہے تو اس کے جواب میں ”وعلیکم السلام و رحمۃ اللہ“ کہا جائے۔ اور ایک دوسری روایت میں و برکاتہ کا بھی اضافہ آتا ہے اور بعض نے و مغفرتہ کا بھی اضافہ کرنے کو فرمایا ہے اگرچہ حدیث ضعیف سے ثابت ہے مگر صاحب ابوداؤد نے فرمایا کہ فضائل میں معتبر ہے۔

ابن حجر رحمہ اللہ نے فرمایا کہ مغفرتہ کہا جاسکتا ہے <sup>(۱)</sup> مگر اس سے زائد اضافہ صحیح نہیں <sup>(۲)</sup> فتاویٰ عالمگیری میں ہے: لَا

يَنْبَغِي أَنْ يُزَادَ عَلَى بَرَكَاتِهِ (۳) کہ و برکاتہ سے زائد کا اضافہ مناسب نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الانبياء وكتاب الاستئذان (باب بدء السلام) و صحيح مسلم كتاب الجنة الخ (باب يدخل الجنة اقوام افلتتهم مثل افئدة الطير) واحمد ۸۱۷۷/۳ وابن حبان ۶۱۶۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فتح الباری (۲) فتاویٰ شامی (۳) عالمگیری ۳۲۵/۵

## نبی کریم ﷺ نے سات باتوں کا حکم فرمایا

(۸۴۷) ﴿وَعَنْ أَبِي عُمَارَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ: "بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَنَصْرِ الضَّعِيفِ، وَعَوْنِ الْمَظْلُومِ وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ، وَإِبْرَارِ الْمُقْسَمِ"﴾ (متفق عليه، وهذا لفظ إحدى روايات البخاری)  
ترجمہ: ”حضرت ابوعمارہ براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے ساتھ باتوں کا حکم فرمایا: ① بیمار کی بیمار پرسی کرنا ② جنازوں کے پیچھے جانا ③ چھینکنے والے کی چھینک کا جواب ”یرحمک اللہ“ کہہ کر دینا ④ کمزور کی مدد کرنا ⑤ مظلوم کی مدد کرنا ⑥ سلام کو عام کرنا ⑦ قسم کھانے والے کی قسم کو پورا کرنا (بخاری و مسلم) بخاری کی ایک روایت میں یہی الفاظ ہیں۔“

**لغات:** ❖ ابرار: ابر الیمین: قسم پوری کرنا، ہو (س ض) برأ وبرارة وبرودة۔ فی قوله: سچ بولنا۔ خالقة: اطاعت کرنا۔ ابرار المقسم: قسم کھانے والے کا قسم (کے حق) کو پورا کرنا۔

**تشریح:** یہ حدیث ”باب تعظیم حرمت المسلمین الخ“ (باب نمبر ۲۷) میں گزر چکی ہے۔

مصنف نے اس باب کو دوبارہ اس لئے ذکر کر دیا کہ اس میں بھی مسلمانوں کے حقوق میں سے سلام کے جواب کو بھی ذکر کیا جا رہا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستئذان (باب افشاء السلام) و صحيح مسلم كتاب السلام (باب من حق المسلم للمسلم رد السلام)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔



## ایمان کے بغیر آدمی جنت میں داخل نہیں ہو سکتا

(۸۴۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَذْكَكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ.﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم جنت میں داخل نہیں ہو سکو گے جب تک ایمان نہ لاؤ اور تم ایمان نہیں لا سکتے جب تک ایک دوسرے سے محبت نہ کرو، کیا میں تمہیں ایسی چیز نہ بتاؤں کہ جب تم اسے اختیار کرو گے تو آپس میں محبت کرنے لگو گے؟ تم آپس میں سلام کو پھیلاؤ اور عام کرو۔“

**لغات:** ❖ افشوا: افشى افشاء. الشىء: پھیلا نا۔ اور ظاہر کرنا۔ از باب افعال۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب فضل الحب فی اللہ والحث علی الخ“ میں گزر چکی ہے۔ دوبارہ اس لئے ذکر کیا اس باب میں کہ سلام کرنا مسلمانوں کے درمیان باہمی حقوق میں سے ہے کہ اس کے ذریعہ سے آپس میں محبت والفت پیدا ہوتی ہے اور ان کے درمیان اس کے ذریعہ سے ربط وتعلق میں اضافہ ہوتا ہے۔ ایک دوسرے کا احترام ادب کا جذبہ پروان چڑھتا رہتا ہے اور یہ بات اس کو جنت میں داخل کروانے کا ذریعہ بن جائے گی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب بيان انه لا يدخل الجنة الا المؤمنون و ان محبة المؤمنين من الايمان).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سلام اور صلہ رحمی کرنے کا حکم

(۸۴۹) ﴿وَعَنْ أَبِي يُوسُفَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَصِلُوا الْأَرْحَامَ، وَصَلُّوا النَّاسَ نِيَامًا، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ.﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابو یوسف عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: اے لوگو! سلام کو پھیلاؤ، لوگوں کو کھانا کھلاؤ، صلہ رحمی کرو اور جب لوگ سوئے ہوئے ہوں تو نماز پڑھو، تم جنت

میں سلامتی کے ساتھ داخل ہو جاؤ گے۔“ (ترمذی، اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ نِیَام: نام نِیَام نوماً و نِیَاماً: اونگھنا یا سونا۔ نائم: (فاعل) سونے والا، لیٹنے والا جمع نِیَام و نِوَم و نِیَم و نِوَام و نِیَام و نِوَم۔ اور کہا گیا ہے کہ نِوَم اسم جمع ہے اور کہا جاتا ہے ”لیل نائم“ گہری نیند والی رات۔

**تشریح:** أَفْشُوا السَّلَامَ: سلام کو پھیلاؤ۔ ایک دوسری حدیث میں آتا ہے کہ سلام کرو ہر ایک کو خواہ اس سے جان پہچان ہو یا نہ ہو، سلام میں سلامتی ہے جتنا سلام کیا جائے گا اتنی سلامتی پھیلے گی۔

أَطْعَمُوا الطَّعَامَ: لوگوں کو کھانا کھلاؤ۔ عام وقتوں میں کھانا کھانا سنت ہے مگر جب کوئی اضطراری حالت میں ہو تو پھر کھانا کھانا فرض ہو جاتا ہے۔

وَصِلُّوا الْأَرْحَامَ: تیسرا حکم صلہ رحمی کرنے کا ہے۔ آدمی ہر ایک کے ساتھ اچھا سلوک کرے، خاص کر کے قریبی رشتہ داروں سے، ان سے زیادہ ہی اچھا معاملہ کیا جائے اگرچہ وہ اس کے ساتھ اچھا معاملہ نہ بھی کریں۔

اور آخری حکم ہے کہ رات کو جب لوگ سو رہے ہوں تو تہجد کی نماز پڑھی جائے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جو تہجد کا اہتمام کرتے ہیں۔ قیامت کے دن وہ بغیر حساب کتاب کے سب سے اعلیٰ درجے کے ہوں گے۔ احادیث میں تہجد کے بہت زیادہ فضائل بیان کئے گئے ہیں۔ ان اعمال کی برکت سے فرمایا جا رہا ہے کہ اللہ اس کو جنت میں داخل فرمادیں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاطعمة (باب ما جاء فی فضل اطعام الطعام) احمد ۲۳۸۴۵/۹ وابن ماجہ و ہکذا فی الدارمی ۱۴۶۰ اسنادہ صحیح۔

**راوی حدیث حضرت عبداللہ بن سلام کے مختصر حالات:**

نام: عبداللہ، ابو یوسف کنیت، حمر: لقب، یہود مدینہ کے خاندان قینقار سے تعلق تھا، ان کا سلسلہ نسب حضرت یوسف علیہ السلام تک پہنچتا ہے، ایام جاہلیت میں ان کا نام حصین تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ نام بدل کر عبداللہ رکھا۔

اسلام: جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ پہنچے تو انہوں نے چند سوالات کئے اور کہا کہ ان سوالات کا نبی کے علاوہ کوئی جواب نہیں دے سکتا، اس کے بعد مسلمان ہوئے۔ بدر اور احد میں شرکت میں اختلاف ہے مگر خندق میں بالاقاف شریک تھے۔

علامہ ذہبی ان کے بارے میں لکھتے ہیں: كَانَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ عَالِمًا أَهْلَ الْكِتَابِ وَ فَاضِلُهُمْ فِي زَمَانِهِ بِالْمَدِينَةِ. (تذکرۃ الحفاظ ۲۲/۱) ترجمہ: حضرت عبداللہ بن سلام مدینہ میں اہل الکتاب کے سب سے بڑے عالم تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے بارے میں فرمایا تھا کہ ”انہ عاشر عشرة فی الجنة“ (ترمذی) کہ وہ گیارہواں جنتی ہیں۔ اس سب کے باوجود نہایت تواضع اور عاجزی والے تھے۔ ایک مرتبہ لوگوں نے دیکھا کہ گٹھا لکڑیوں کا اٹھا کر لار ہے ہیں کسی نے وجہ پوچھی تو فرمایا کہ اپنے کبر و غرور کو ختم کرنے کے لئے کر رہا ہوں۔

وفات: حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں ۴۳ھ میں مدینہ منورہ میں ہی انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے ۲۵ احادیث منقول ہیں۔ مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں: (۱) اصباۃ ۳۲۱/۲ (۲) مسند احمد ۳۵/۳ (۳) تذکرۃ الحفاظ ۲۲/۱ (۴) استیعاب ۳۹۶/۱ وغیرہ

حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سلام کرنے کی نیت سے بازار میں جاتے تھے

(۸۵۰) ﴿وَعَنِ الطُّفَيْلِ بْنِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ، فَيَعْدُو مَعَهُ إِلَى السُّوقِ، قَالَ: فَإِذَا عَدَوْنَا إِلَى السُّوقِ، لَمْ يَمَرَّ عَبْدَ اللَّهِ عَلَى سَقَاطٍ وَلَا صَاحِبِ بَيْعَةٍ، وَلَا مُسْكِينٍ، وَلَا أَحَدٍ إِلَّا سَلَّمَ عَلَيْهِ، قَالَ الطُّفَيْلُ: فَجِئْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَوْمًا فَاسْتَبَعَنِي إِلَى السُّوقِ فَقُلْتُ لَهُ: مَا تَصْنَعُ بِالسُّوقِ، وَأَنْتَ لَا تَقِفُ عَلَى الْبَيْعِ، وَلَا تَسْأَلُ عَنِ السَّلْعِ، وَلَا تَسُومُ بِهَا، وَلَا تَجْلِسُ فِي مَجَالِسِ السُّوقِ؟ وَأَقُولُ: اجْلِسْ بِنَاهُنَا نَتَحَدَّثُ، فَقَالَ: "يَا أَبَا بَطْنٍ. وَكَانَ الطُّفَيْلُ ذَابِطُنٍ. إِنَّمَا نَعْدُو مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ، فَسَلِّمْ عَلَى مَنْ لَقِينَاهُ"﴾ (رواہ مالک فی الموطا باسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت طفیل بن ابی بن کعب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس آیا جایا کرتے تھے، وہ ان کو بازار لے جاتے۔ وہ بیان کرتے ہیں یس جب ہم بازار جاتے تو عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا گزر خوردہ فروش (کباڑیے) یا کسی تاجر یا کسی مسکین کے پاس سے ہوتا تو وہ سلام کرتے۔ حضرت طفیل کہتے ہیں کہ ایک دن میں حضرت عبداللہ بن عمر کے پاس آیا تو انہوں نے مجھے اپنے ساتھ بازار چلنے کو کہا، میں نے ان سے کہا آپ بازار میں کیا کریں گے؟ آپ تو نہ کسی کے متعلق پوچھتے ہیں اور نہ کسی چیز کا بھاؤ دریافت کرتے ہیں اور نہ بازار کی کسی مجلس میں بیٹھتے ہیں، میں کہتا ہوں کہ آپ یہیں تشریف رکھیں ہم آپس میں کچھ باتیں کریں۔ انہوں نے فرمایا اے پیٹ والے (ان کا پیٹ بڑا تھا) ہم تو صرف سلام کرنے کی غرض سے ہی بازار جاتے ہیں کہ جو بھی ملے ہم اسے سلام کریں۔“ (اس حدیث کو امام مالک نے موطا میں صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ فاستبعنی: استبعہ: پیچھے چلنے کو کہنا۔ مجرد تبع سع سے ہے بمعنی تابع ہونا۔ سقاط: بہت گرنے والا (والسقطی) ردی سامان بیچنے والا۔ کباڑیا۔

**تشریح:** عَدُوْنَا إِلَى السُّوقِ: غذا یعدو کے معنی ہوتے ہیں صبح سویرے جانا، مگر مطلقاً جانے کے لئے بھی یہ لفظ استعمال ہوتا ہے اور یہاں پر مطلقاً جانے کے لئے ہی یہ لفظ استعمال ہوا ہے۔ حدیث بالا میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے جذبہ افشاء سلام کا بیان ہے <sup>(۱)</sup> کہ میں اتباع رسول میں ہر ایک کو سلام کروں، اس کا یہ بہتر ذریعہ اور مظہر ہے۔

يَا أَبَا بَطْنٍ: اے پیٹ والے۔ حضرت طفیل کا پیٹ بڑا تھا اس لئے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ان کو ابوطن کہا۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسی شخص کو اس کے کسی وصف کے ساتھ پکارنا جائز ہے بشرطیکہ اس کو یہ وصف ناگوار نہ ہو اور نہ اس کی اس میں

تحقیر مقصود ہوا اگر اس کو ناگوار گزرتا ہو تو یہ جائز نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مؤطا الامام مالک كتاب السلام (باب جامع السلام) و اسنادہ صحیح۔

راوی حدیث حضرت طفیل بن ابی کعب کے مختصر حالات:

نام: طفیل۔ والد کا نام ابی بن کعب۔ یہ تابعی ہیں، بعض نے صحابی کہا ہے لیکن یہ صحیح نہیں ہے۔ غزیر الحدیث ہیں ان کی احادیث زیادہ تک اہل حجاز میں پائی جاتی ہیں، اپنے والد حضرت ابی بن کعب اور دوسرے صحابہ سے بھی روایات نقل کرتے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۷۹/۲

## (۱۳۲) بَابُ كَيْفِيَّةِ السَّلَامِ

### سلام کی کیفیت کا بیان

﴿يَسْتَحِبُّ أَنْ يَقُولَ الْمَبْتَدِئُ بِالسَّلَامِ. "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ" فَيَأْتِي بِضَمِيرِ الْجَمْعِ، وَإِنْ كَانَ الْمُسَلِّمُ عَلَيْهِ وَاحِدًا، وَيَقُولُ الْمُجِيبُ: "وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ" فَيَأْتِي بِوَاوِ الْعُطْفِ فِي قَوْلِهِ: وَعَلَيْكُمْ﴾

ترجمہ: ”امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہ بات مستحب ہے کہ سلام کرنے والا صیغہ جمع کے ساتھ ”السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ“ کہے اگرچہ جس کو وہ سلام کر رہا ہے وہ ایک ہی آدمی کیوں نہ ہو (اور پھر جواب دینے والا بھی جمع کے صیغہ کے ساتھ جواب دے) اور واو عطف بھی ساتھ میں لگائے ”و علیکم السلام ورحمة اللہ وبرکاتہ“ کہے۔“

### سلام کا ثواب کم اور زائد

(۸۵۱) ﴿عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَرَدَّ عَلَيْهِ ثُمَّ جَلَسَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عَشْرٌ" ثُمَّ جَاءَ آخَرُ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، فَقَالَ: "عِشْرُونَ" ثُمَّ جَاءَ آخَرُ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، فَقَالَ: "ثَلَاثُونَ"﴾ (رواه ابوداؤد والترمذی وقال:

حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے کہا ”السلام علیکم“، آپ ﷺ نے اس کے سلام کا جواب دیا، پھر وہ آدمی بیٹھ گیا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: دس نیکیاں ملیں۔ پھر ایک دوسرا آدمی آیا اور اس نے کہا ”السلام علیکم ورحمة اللہ“، آپ ﷺ نے اس کے سلام کا بھی جواب دیا، پھر وہ بھی بیٹھ گیا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: اس کو بیس نیکیاں ملیں۔ پھر ایک آدمی آیا اس نے کہا ”السلام علیکم ورحمة اللہ وبرکاتہ“، آپ ﷺ نے اس کے سلام کا بھی جواب دیا، پس وہ بھی بیٹھ گئے۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس کو تیس نیکیاں ملیں۔“ (ابوداؤد، ترمذی، امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ فرد علیہ: ردہ (ن) رَدًا وَمَرْدًا وَمَرْدُودًا وَرِدِيدًا. علیہ الشیء: لوٹانا، پھیر دینا، قبول نہ کرنا (رد علیہ السلام) سلام کا جواب دیا۔

### تشریح: سلام میں رائد الفاظ کہاں تک استعمال کرے

حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے کہ صرف ”السلام علیکم“ کے کہنے سے دس نیکیاں ملیں گی اور ”رحمة اللہ“ کے اضافہ سے مزید دس نیکیاں اور ”برکاتہ“ کے اضافے سے مزید دس نیکیاں ملیں گی۔ اور بعض روایات میں مغفرت کا بھی اضافہ ثابت ہے تاہم اس سے زیادہ الفاظ کا اضافہ حدیث صحیح سے ثابت نہیں ہیں۔ شیخ الحدیث مولانا زکریا رحمہ اللہ نے موطا کی شرح ”اوجز المسالک“ میں لکھا ہے کہ مغفرت تک کی اجازت تو حدیث سے ثابت ہوتی ہے، گو سنت تو ”برکاتہ“ تک کی ہی ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ عام عادت آپ ﷺ کی و برکاتہ تک کی ہی ہے مگر کبھی کبھار ”مغفرتہ“ کی بھی گنجائش نکلتی ہے مگر کتب احناف میں برکاتہ تک کی اجازت ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب کیف السلام) و سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما ذکر فی فضل السلام) والبخاری فی ”الادب المفرد“ و ابن حبان ۴۹۳ باسناد صحیح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) الادب المفرد باب تنہی السلام: ۲۹۶ شامی و فتاویٰ عالمگیری۔

### حضرت جبرائیل امین کا حضرت عائشہ کو سلام

(۸۵۲) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "هَذَا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ" قَالَتْ: قُلْتُ: "وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ"﴾ (متفق علیہ)

وَهَكَذَا وَقَعَ فِي بَعْضِ رَوَايَاتِ الصَّحِيحِينَ: "وَبَرَكَاتُهُ" وَفِي بَعْضِهَا بِحَذْفِهَا، وَزِيَادَةُ الثَّقَةِ مَقْبُولَةٌ.

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ جبریل ہیں جو تجھے سلام کر رہے ہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں میں نے جواب میں کہا وہ علیہ السلام ورحمة اللہ وبرکاتہ۔“ (بخاری و مسلم)

بخاری و مسلم کی بعض روایات میں اسی طرح ”و برکاتہ“ کے ساتھ ہے اور بعض میں اس کے بغیر ہے اور ثقہ راوی کی زیادتی مقبول ہے (اس لئے و برکاتہ کا اضافہ صحیح ہے)

**لغات:** جبریل: (و جبرائیل) ایک مشہور فرشتہ کا نام جو پیغمبروں پر وحی الہی لانے پر مومل تھے۔

**تشریح:** يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامُ: جبریل تم کو سلام کہہ رہے ہیں۔ اس سے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی فضیلت ثابت ہوتی ہے امہات المؤمنین میں سے حضرت جبریل علیہ السلام کا سلام صرف دو کے بارے میں ثابت ہے (۱) حضرت عائشہ اور (۲) حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہما۔ (۱)

وَعَلَيْهِ السَّلَامُ: اس جملہ میں غائبانہ سلام کے جواب دینے کا طریقہ بھی بیان کیا جا رہا ہے کہ جواب میں ”وعلیکم“ کے بجائے علیہ السلام (ضمیر غائب) استعمال کیا جائے گا۔ نیز حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہو رہا ہے سلام کے جواب میں زائد دعائیہ کلمہ زائد کرنا افضل ہے، جیسے کہ حضرت عائشہ نے حضرت جبریل کے علیک السلام کے جواب میں (وعلیہ السلام ورحمة اللہ وبرکاتہ) کے ساتھ جواب دیا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب بدء الخلق و صحيح مسلم كتاب فضائل الصحابة (باب في فضل عائشة رضي الله عنها) و ابو داؤد و هكذا في الترمذی و ابن ماجه.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ترمذی ۹۹/۲ بخاری ۲۳ رواہ نسائی و نزول الابرار: ۳۵۰

مجمع زیادہ ہوتا تو آپ ﷺ تین مرتبہ سلام کرتے

(۸۵۳) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا﴾ (رواه البخاری).

وَهَذَا مَحْمُولٌ عَلَى مَا إِذَا كَانَ الْجَمْعُ كَثِيرًا.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ جب کوئی بات ارشاد فرماتے تو اسے تین مرتبہ دہراتے تاکہ اسے اچھی طرح سمجھ لیا جائے اور جب کسی قوم کے پاس آکر سلام کرتے تو سلام بھی تین مرتبہ فرماتے (بخاری) یہ حدیث محمول ہے اس صورت پر جب کہ لوگ بہت زیادہ ہوں۔“

**لغات:** ❖ اعاد: اعادا عادة، الامرا والكلام: دہرانا۔ محمول: گمان کیا ہوا، لادا ہوا۔ حمل (ض) حملوا حملانا۔ الشیء علی الآخر: ایک کا حکم دوسرے پر لگانا۔

## تشریح: تین مرتبہ سلام کرنے کی حکمت

جب آپ ﷺ سلام کرتے اور مجمع زیادہ ہوتا تو آپ تین مرتبہ سلام کرتے، ایک مرتبہ دائیں جانب پھر بائیں جانب اور پھر ایک سامنے کی طرف، تاکہ سب کو ہی آپ ﷺ کی آواز پہنچ جائے۔ علماء نے لکھا ہے اس میں بھی آپ ﷺ کے اخلاق کا اعلیٰ نمونہ ہے کہ آپ لوگوں کے جذبات کا احترام اور ان کی خاطر داری کا بہت زیادہ اہتمام فرماتے تھے، اگرچہ مجمع پر ایک شخص بھی سلام سن کر جواب دیدے تب بھی کافی ہے مگر آپ ﷺ سب کی دلداری کا خیال رکھتے تھے تاکہ سب ہی سلام کو سن لیں اور کسی کو شکوہ نہ ہو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العلم (باب من اعاد الحديث ثلاثا) و كتاب الاستئذان (باب التسليم والاستئذان ثلاثا) و هكذا في الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سلام اتنے آہستہ سے کرے کہ سونے والا بیدار نہ ہو جائے

(۸۵۴) ﴿وَعَنِ الْمُقَدَّادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ قَالَ: كُنَّا نَرْفَعُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصِيئَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَجِيءُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيُسَلِّمُ تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ نَائِمًا، وَيَسْمَعُ الْيَقْظَانُ، فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت مقداد رضی اللہ عنہ اپنی لمبی حدیث میں بیان فرماتے ہیں کہ ہم نبی کریم ﷺ کے لئے ان کے حصے کا دودھ اٹھا کر رکھ دیا کرتے تھے۔ پس آپ ﷺ رات کو تشریف لاتے اور اس طرح سلام کرتے کہ سونے ہوئے بیدار نہ ہوں اور بیدار آدمی آپ ﷺ کے سلام کو سن لے، پس نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور اس طرح سلام کیا جس طرح آپ ﷺ کیا کرتے تھے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ نرفع: رفع (ف) رفعاً۔ الشیء: اٹھانا۔ الشیء: لینا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں ایک اہم ادب بیان کیا جا رہا ہے کہ ایسی جگہ جہاں پر کچھ لوگ بیدار ہوں اور کچھ سوئے ہوئے ہوں تو وہاں اس طرح سے سلام کیا جائے کہ بیدار لوگ سلام کے الفاظ کو سن لیں اور وہ جواب دیدیں اور جو سوئے ہوئے ہیں وہ اس کی آوازیں نہ بیدار نہ ہو جائیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الاشربة (باب فضل الضيف و فضل ايثاره) و هكذا في الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت مقداد رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۸۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

آپ ﷺ نے اشارہ سے سلام کیا

(۸۵۵) ﴿وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا، وَغَضِبَتِ مِنَ النِّسَاءِ قُعُودًا، فَأَلْوَى بِيَدِهِ بِالتَّسْلِيمِ﴾ (رواه الترمذی وقال: حديث حسن) وَهَذَا مَحْمُولٌ عَلَى أَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، جَمَعَ بَيْنَ اللَّفْظِ وَالْإِشَارَةِ، وَيُؤَيِّدُهُ إِنْ فِي رِوَايَةِ أَبِي دَاوُدَ فَسَلَّمَ عَلَيْنَا.

ترجمہ: ”حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ ایک روز مسجد سے گزرے۔ وہاں عورتوں کی ایک جماعت بیٹھی ہوئی تھی پس آپ ﷺ نے ہاتھ کے اشارے سے سلام کیا۔“ (ترمذی اور یہ حدیث حسن ہے)

یہ اس صورت پر محمول ہے کہ آپ ﷺ نے لفظ اور اشارہ دونوں کو جمع فرمایا یعنی منہ سے تو السلام علیکم کے الفاظ ادا فرمائے اور ہاتھ کے ساتھ اشارہ بھی فرمایا۔ اس بات کی تائید ابو داؤد کی اس روایت سے ہوتی ہے جس میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ہمیں سلام کہا۔

**لغات:** ❖ عصبۃ: من النساء: عورتوں کی جماعت، عصب (س) عصباً۔ القوم بہ: اجتماع کرنا، احاطہ کرنا۔ قعود: (مصدر) بیٹھنا۔ قعد (ن) قعوداً و مقعداً: کھڑے سے بیٹھنا۔ فالوی: بیدہ: الوی الواء۔ بیدہ أو بثوبہ: ہاتھ سے یا کپڑے سے اشارہ کرنا۔

**تشریح:** وَالْوَى بِيَدِهِ بِالتَّسْلِيمِ: پس آپ ﷺ نے ہاتھ کے اشارہ سے سلام کیا۔ صرف ہاتھ کے اشارے سے سلام کرنے کی احادیث میں ممانعت آتی ہے اور اس کو یہود و نصاریٰ کا طریقہ بتایا گیا ہے، اس لئے حدیث بالا کی علامہ نووی رحمہ



اللہ نے یہ تاویل کی ہے کہ آپ ﷺ نے زبان سے بھی سلام کے الفاظ استعمال فرمائے اور ہاتھ کے ساتھ اشارہ بھی فرمایا۔ نیز یہ کہ حدیث بالا میں ہے کہ آپ ﷺ نے عورتوں کو سلام کیا۔ علماء فرماتے ہیں یہ آپ کی خصوصیت تھی تاہم امت کے لئے جائز نہیں کہ وہ عورتوں کو سلام کرے یا ان کے سلام کا جواب دیں، کیونکہ اس میں فتنہ کا اندیشہ ہے، ہاں اگر محرم ہو یا بہت عمر رسیدہ عورت ہو کہ فتنہ کا بالکل خوف نہیں تو وہاں سلام کرنے کی اجازت ہوگی۔ جہاں یہ فتنہ کا خوف ہو وہاں پر دل میں جواب دیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء فی التسليم علی النساء) و سنن ابی داؤد و ابن ماجه و البخاری فی الادب المفرد.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۵۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شامی: ۳۶۹/۶

## علیک السلام یہ مردوں کا سلام ہے

(۸۵۶) ﴿وَعَنْ أَبِي جُورٍ الْهَجَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ: "لَا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامُ، فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ تَحِيَّةَ الْمَوْتَى"﴾ (رواہ ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح وقد سبق بطوله)  
ترجمہ: ”حضرت ابو جریٰ الحجمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا علیک السلام یا رسول اللہ! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: علیک السلام مت کہو اس لئے کہ علیک السلام مردوں کا سلام ہے۔“ ابو داؤد، ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن صحیح ہے (یہ حدیث پوری پہلے گزر چکی ہے)

**لغات:** ❖ تحیة: الموتی: حیاء تحیة: سلام کرنا۔ حیاک اللہ کہنا (یعنی اللہ تمہاری عمر دراز کرے) حی (س) حیاء: زندہ رہنا۔ احیاء: زندہ کرنا۔ الموتی: مات یموت موتاً: مرنا۔ اماتہ اماتة: مارڈالنا۔ المیت: مردہ ج میتون۔ المیت: لاش ج اموات، وموتی ومیتون۔ الموات غیر ذی روح۔ غیر آباد زمین۔

**تشریح:** حدیث بالا پہلے ”کتاب اللباس باب صفة طول القميص والكم والازار و طرف العمامة و تحريم اسبال شیء من ذلك علی سبیل الخیلاء و کراہتہ من غیر خیلاء“ میں گزر چکی ہے اور وہاں پر اس کی وضاحت بھی ہو چکی ہے۔ مصنف نے دوبارہ یہاں پر باب کی مناسبت سے ذکر فرمادی ہے کہ سلام کا اسلام میں طریقہ ”السلام علیکم“ کے

ساتھ ہے ورنہ زمانہ جاہلیت میں علیک السلام کہتے تھے۔ یہ بات پہلے گزر چکی ہے کہ اسلام میں زندہ اور مردہ دونوں کے لئے السلام علیکم استعمال ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب صفة طول القميص والکم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو جری النخعی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۳۳) بَابُ آدَابِ السَّلَامِ

### سلام کے آداب کا بیان

#### ہر اعلیٰ ادنیٰ کو سلام کرے

(۸۵۷) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يُسَلِّمُ الرَّاَكِبُ عَلَى الْمَاشِي، وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ"﴾ (متفق علیہ).  
وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ: ﴿وَالصَّغِيرُ عَلَى الْكَبِيرِ﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا سوار پیادہ چلنے والے کو اور چلنے والا بیٹھنے والے کو سلام کرے اور تھوڑے لوگ زیادہ لوگوں کو سلام کریں۔ (بخاری و مسلم)  
بخاری کی ایک روایت میں یہ بھی ہے کہ چھوٹا بڑے کو سلام کرے۔“

**لغات:** ❖ الراکب: سوار، رکب (س) رکوباً و مرکباً. الدابة وعلی الدابة، چڑھنا، سوار ہونا۔ الماشی: چلنے والا۔ مشی (ض) مشیا و تمشاء: چلنا، بہت مویشی والا ہونا۔ القاعد: بیٹھا ہوا، بیٹھنے والا، قعد (ن) قعوداً و مقعداً: کھڑے سے بیٹھنا (قعوداً) کھڑا ہونا۔ إقعاد: افعال سے کسی دوسرے کو بٹھانا۔ اس کے علاوہ یہ مزید کے اور بابوں سے بھی مستعمل ہے۔

### تواضع اور انکساری کی تعلیم

**تشریح:**

يُسَلِّمُ الرَّاَكِبُ عَلَى الْمَاشِي: سواری والا پیدل چلنے والے پر سلام کرے۔ علماء فرماتے ہیں یہ حکم شریعت نے آدمی کو تواضع اور انکساری کی تعلیم کے لئے دیا ہے کہ سواری پر سوار آدمی کو فخر نہ آئے پیدل چلنے والے کے مقابلے میں، اس لئے شریعت نے کہا کہ تم سلام میں پہل کرو تا کہ تم میں عاجزی اور انکساری آجائے <sup>(۱)</sup> اسی طرح پیدل چلنے والا ایک گونہ فوقیت رکھتا ہے بیٹھنے والے پر اس لئے اس کو سلام میں پہل کرنے کو فرمایا۔

الْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ: جو لوگ تعداد میں کم ہوں وہ ایسے لوگوں سے ملیں جو تعداد میں ان سے زیادہ ہوں تو ان کو چاہئے کہ تواضع اور انکساری کی بناء پر اور اکثریت کے احترام کے پیش نظر سلام کرنے میں پہل کریں۔ (۲) غیروں کی طرح یہ طریقہ اسلام میں نہیں کہ ادنیٰ اعلیٰ کو سلام کرے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستئذان (باب تسليم القليل على الكثير) و (باب تسليم الراكب على الماشي) و (باب تسليم الماشي على القاعد) وصحيح مسلم كتاب السلام (باب تسليم الراكب على الماشي) واحمد ۱۰۶۲۹/۳ وابوداؤد والترمذی و ابن حبان ۴۹۷ و غیرهم من ائمة الحديث.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۳۳۷

(۲) مظاہر حق ۳/۳۳۷

## اللہ کا مقرب وہ ہے جو سلام میں پہل کرے

(۸۵۸) ﴿وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ صُدِّي بْنِ عَجَلَانَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِاللَّهِ مَنْ بَدَأَهُمْ بِالسَّلَامِ"﴾ (رواہ ابوداؤد باسناد جید).

وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلَانِ يَلْتَقِيَانِ، أَيُّهُمَا يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ؟ قَالَ: "أَوَّلَاهُمَا بِاللَّهِ تَعَالَى." (قال الترمذی: هذا حديث حسن)

ترجمہ: "حضرت ابو امامہ صدیق بن عجلان باہلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بے شک لوگوں میں اللہ جل شانہ کے مقرب وہ شخص ہے جو سلام میں پہل کرے اس کو ابوداؤد نے عمدہ سند کے ساتھ روایت کیا۔"

اور ترمذی نے بھی اسے حضرت ابو امامہ سے روایت کیا ہے اس میں یہ بھی ہے کہ آپ ﷺ سے دریافت کیا گیا اے اللہ کے رسول! جب دو آدمی آپس میں ملیں تو ان میں سے سلام میں پہل کون کرے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو ان میں سے اللہ کے زیادہ نزدیک ہے (ترمذی، یہ حدیث حسن درجہ کی ہے)

**لغات:** ❖ بدأ: بدء (ف) بدء أو ابتداءً وتبدء. الشيء وبه: پہلے کرنا، شروع کرنا، پیدا کرنا، صفت: بادی و مبدی.

**تشریح:** سلام میں پہل کرنے کی فضیلت کے مخاطب وہ لوگ ہیں کہ جو راستہ میں جب ایک دوسرے سے ملیں کیونکہ اس صورت میں سلام کرنے کے حق کے سلسلے میں وہ برابر کی حیثیت رکھیں گے لہذا ان میں سے جو شخص پہلے سے سلام کرے گا تو وہ

حدیث بالا کی فضیلت کا مستحق ہوگا۔ (۱)

حضرت عمر کے بارے میں منقول ہے کہ وہ فرمایا کرتے تھے کہ تین چیزیں ایسی ہیں جن کو اختیار کرنے سے مسلمانوں کے باہمی تعلقات میں استحکام پیدا ہوتا ہے اور ایک دوسرے کی محبت میں اضافہ ہوتا ہے۔

۱ ملاقات کے وقت سلام کرنے میں پہل کرنا۔

۲ دوسرے کو ایسے نام سے پکارنا جس کو وہ پسند کرتا ہو۔

۳ جب وہ مجلس میں آئے تو اس کو عزت و احترام کے ساتھ جگہ دینا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الادب (باب في فضل من بدء السلام) و سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء في فضل الذي يبدأ بالسلام) في اسناده اكثر من مقال.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوامامہ صدیق بن عثمان کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۳۵۴

(۲) مظاہر حق ۳/۳۵۴

(۱۳۴) بَابُ اسْتِحْبَابِ إِعَادَةِ السَّلَامِ عَلَى مَنْ تَكَرَّرَ لِقَاؤُهُ عَلَى قُرْبٍ بَأْنٍ

دَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ، ثُمَّ دَخَلَ فِي الْحَالِ، أَوْ حَالَ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ وَنَحْوُهَا

بار بار سلام کہنے کے مستحب ہونے کا بیان جیسے کوئی مل کر اندر گیا پھر فوراً باہر آ گیا پھر باہر سے اندر گیا یا ان کے درمیان درخت اور کسی قسم کی کوئی چیز حائل ہو گئی تو پھر سلام کرنا

صحابہ معمولی معمولی وقفہ سے سلام کرتے تھے

(۸۵۹) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِ الْمُسَيِّءِ صَلَاتُهُ أَنَّ جَاءَ فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَقَالَ: "إِرْجِعْ فَصَلِّ، فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ" فَرَجَعَ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. ﴿متفق عليه﴾

ترجمہ: "حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ (حدیث مسیئہ الصلوٰۃ) نماز کو بگاڑ کر پڑھنے والے کے قصے میں بیان فرماتے ہیں کہ ایک شخص آیا، نماز پڑھی۔ پھر آپ کے پاس آیا۔ آپ ﷺ کو سلام کیا، آپ نے اس کے سلام کا

جواب دیا اور ارشاد فرمایا: جاؤ پھر نماز پڑھو، چنانچہ وہ واپس گیا اور نماز پڑھی۔ پھر آیا اور نبی کریم ﷺ کو سلام کیا یہاں تک کہ اس نے اسی طرح تین مرتبہ کیا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ المسیء: صلوٰۃ: نماز خراب کرنے والا۔ اساء اساءة: خراب کرنا، بگاڑنا۔ المسیء، فاعل۔

**تشریح:** ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَسَّمْ عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ: نماز پڑھی پھر آپ ﷺ کے پاس آیا آپ ﷺ کو سلام کیا۔

دوسری روایت میں آتا ہے ”ثم جاء الى النبي صلى الله عليه وسلم فسلم عليه فقال رسول الله وعليك السلام“۔

فَارْجِعْ فَصَلِّ: جاؤ پھر نماز پڑھو۔ اس بات سے علامہ نووی اس بات کو ثابت کر رہے ہیں کہ تھوڑے تھوڑے وقفہ سے بار بار سلام کرنے کا اثبات ہو رہا ہے کہ اس صحابی نے تھوڑے تھوڑے وقفہ سے تین بار سلام کیا۔ فانك لم تصل تم نے نماز نہیں پڑھی۔ علماء فرماتے ہیں ممکن ہے کہ واجبات نماز میں سے کچھ چھوٹ رہا ہوگا اس لئے آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان وابواب متعددة وصحيح مسلم كتاب الصلاة (باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة). و ابوداؤد والنسائي وابن ماجه و الترمذی و ابن حبان ۱۸۹۰ و هكذا في البيهقي ۱۲۲/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

جب بھی ملاقات ہو سلام کرے اگرچہ درخت یا دیوار کے

حائل ہونے کے بعد ہی کیوں نہ ہو

(۸۶۰) ﴿وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا لَقِيَ أَحَدَكُمْ أَخَاهُ، فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ حَالَتْ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ أَوْ جِدَارٌ أَوْ حَجَرٌ، ثُمَّ لَقِيَهِ فَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ" (رواه ابوداؤد)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی سے ملے تو اس کو سلام کرے۔ پس اگر اس کے درمیان کوئی درخت یا دیوار یا پتھر حائل ہو جائے پھر اس سے ملاقات ہو تو پھر وہ سلام کرے۔“ (ابوداؤد)

**لغات:** ❖ حالت: حال (ن) حولاً وحولاً. الشيء حولاً وحولاً: درمیان میں حائل ہونا۔ حائل: بیچ میں

آنے والا، روک، آڑ، مانع، حوائل۔

**تشریح:** حدیث بالا کی طرح حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی بھی روایت ہے کہ آپ ﷺ کے اصحاب چلتے اور درخت حائل ہو جاتا جس کی وجہ سے دونوں جانب بٹ جاتے، کوئی دائیں کوئی بائیں پھر جب باہم ملتے تو ایک دوسرے کو سلام کرتے۔<sup>(۱)</sup>

مطلب یہ ہے کہ اتنے معمولی وقفہ کے بعد بھی جب ملاقات ہو تو سلام کرنا دوبارہ مستحب ہے چہ جائیکہ جب زیادہ عرصہ درمیان میں گزر جائے۔ علماء فرماتے ہیں سلام تو ایک دعا ہے یہ جس قدر زیادہ ہوا اتنا ہی بہتر اور باعث ثواب ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب فی الرجل یفارق الرجل ثم یلقاه یسلم علیہ) واسنادہ صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ترمذی ۳۲۸ و کذا فی الادب المفرد ۲۹۸

(۲) شامی کبریٰ ۳/۳۳۵

### (۱۳۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ السَّلَامِ اِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ

اپنے گھر میں بھی داخل ہوتے وقت سلام مستحب ہونے کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلٰی اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ﴾<sup>(۱)</sup>  
ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”پس جب تم گھروں میں داخل ہونے لگو تو اپنے (گھر والوں) کو سلام کرو، یہ اللہ کی طرف سے مبارک اور پاکیزہ تحفہ ہے۔“

**تشریح:** آیت بالا کا مفہوم و مطلب باب نمبر ”۱۳۱ فضل السلام والامر بافشاءہ“ میں آیت نمبر ۲۶۹ میں گزر چکی ہے۔

گھر پر آنے کے بعد سلام کرنے سے گھر میں برکت ہوتی ہے

(۸۶۱) ﴿وَعَنْ اَنَسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا بَنِيَّ اِذَا دَخَلْتَ عَلٰی اَهْلِكَ فَسَلِّمْ يَكُنْ بَرَكَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰی اَهْلِ بَيْتِكَ"﴾ (رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيْثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے بیٹے! جب تم اپنے گھر والوں کے پاس جاؤ تو سلام کرو، اس سے تم پر اور تمہارے گھر والوں پر برکت ہوگی۔“ (ترمذی، اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ فسلم: سلمہ و سلم علیہ. السلام علیک کہنا۔ سلم لہ. حوالہ کرنا۔ مجرد باب سمع سے مستعمل ہے۔

**تشریح:** ایک دوسری روایت میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم اپنے گھر والوں میں داخل ہو تو اہل خانہ کو سلام کرو۔ جب تم سلام کرو گے تو شیطان تمہارے گھر میں داخل نہ ہوگا <sup>(۱)</sup> یہی مضمون کئی اور صحابہ سے بھی مروی ہے۔ علماء فرماتے ہیں جس چیز پر اور جس کام کے وقت اللہ کا نام لے لیا جاتا ہے تو شیطان کے تصرف سے وہ چیز محفوظ ہو جاتی ہے جب گھر میں داخل ہونے کے وقت اللہ کا نام لے لیا جائے گا تو شیطان اس کے ساتھ گھر میں داخل نہ ہو سکے گا۔ نیز جیسے کہ پہلے بھی ذکر ہوا کہ سلام تو سلامتی کی دعا دینا ہے تو اپنے گھر والے تو اس کے زیادہ مستحق ہیں کہ ان کو یہ دعا دی جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء فی التسليم اذا دخل بیتہ)

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۳۶) بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصَّبْيَانِ

بچوں کو سلام کرنے کا بیان

آپ ﷺ کی انکساری و شفقت

(۸۶۲) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ مَرْعَى صَبْيَانٍ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ، وَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ.﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ بچوں کے پاس سے گزرے تو انہیں سلام کیا اور فرمایا: آپ ﷺ بھی ایسا ہی کیا کرتے تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ مر: مر (ن) مرأ و مروراً و ممرأ: گزرنا، جانا۔ مرو و مر بہ و مر علیہ: گزرنا۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں بچوں کو سلام کرنے میں تواضع و انکساری کا اظہار ہے دوسرا یہ کہ اس سے آپ ﷺ کی بچوں سے محبت کا بھی پتہ چلتا ہے جس سے آپ ﷺ کے اخلاق کا بھی پتہ چلتا ہے۔

نیز علماء نے فرمایا ہے اس سے بچوں کو سلام کرنے کی تعلیم بھی دینی ہے تاکہ وہ بھی اس کے عادی ہو جائیں اسی وجہ سے امام بخاری نے اپنی کتاب میں ”باب التسليم على الصبيان“ باب قائم کر کے اس کی طرف اشارہ بھی فرمایا ہے۔ حاشیہ ابن سنی میں حافظ ابن حجر رحمہ اللہ کے حوالے سے لکھا ہے کہ اگر لڑکا ابھی بالغ نہیں ہوا مگر خوب رو ہے فتنہ کا اندیشہ ہے تو اب ایسے لڑکے کو سلام کرنا ممنوع ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستئذان (باب التسليم على الصبيان) و صحيح مسلم كتاب السلام (باب استحباب السلام على الصبيان) و ابوداؤد و ابن ماجه و ابن حبان ۴۵۹ و هكذا في الدارمی ۲/۲۷۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) حاشیہ ابن سنی ص: ۹۸۸

(۱۳۷) بَابُ سَلَامِ الرَّجُلِ عَلَى زَوْجَتِهِ وَالْمَرْأَةِ مِنْ مَحَارِمِهِ وَعَلَى أَجْنَبِيَّةٍ

وَأَجْنَبِيَّاتٍ لَا يَخَافُ الْفِتْنَةَ بِهِنَّ، وَسَلَامُهُنَّ بِهَذَا الشَّرْطِ

آدمی کا اپنی بیوی کو، اپنی محرم عورتوں کو اور اجنبی عورتوں پر سلام کرنے کے جائز ہونے کا بیان جب کہ ان پر سلام کرنے سے فتنہ کا خوف نہ ہو اور بشرط مذکور عورتوں کے سلام کرنے کا بیان

ایک بوڑھی عورت جمعہ کے دن صحابہ کو چقندر پکا کر کھلاتی تھیں

(۸۶۳) عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَتْ فِينَا امْرَأَةٌ وَفِي رِوَايَةٍ: كَانَتْ لَنَا عَجُوزٌ تَأْخُذُ مِنْ أَصُولِ السَّلَقِ فَتَطْرَحُهُ فِي الْقَدْرِ، وَتَكْرِكُ حَبَّاتٍ مِنْ شَعِيرٍ، فَإِذَا صَلَّيْنَا الْجُمُعَةَ وَانْصَرَفْنَا، نُسَلِّمُ عَلَيْهَا، فَتَقْدِمُهُ إِلَيْنَا. (رواه البخاری).

قولہ: ”تَكْرِكُ“ اُنْی: تَطْحَنُ.

ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمارے محلے میں ایک عورت تھی اور ایک روایت



میں ہے کہ وہ بوڑھی عورت تھی۔ وہ چقندر کی جڑیں لیتی اور ان کو ہانڈی میں ڈال کر پکاتی اور پھر اس میں جو کے دانوں کو پیس کر ڈالتی۔ جب ہم جمعہ کی نماز پڑھ کر واپس آتے اسے سلام کرتے تو وہ یہ کھانا ہمارے سامنے پیش کرتی۔  
 ”تکڑ کر“ بمعنی: پیستی تھی۔“

**لغات:** ❖ السلق: چقندر: پانی بہنے کی جگہ، بھیڑ یا جمع سُلْقَان و سِلْقَان. سلق (ن) سلقا. البیض أو البقل: انڈے یا سبزی ابالنا۔ فطر حہ: طرح (ف) طرحاً. الشیء و بالشیء: پھینک دینا۔ عنہ: ڈال دینا اور دور کر دینا۔ تکڑ کر: کر کر۔ کر کر۔ الشیء: بار بار اعادہ کرنا۔ الحب: دانہ پینا۔

**تشریح:** کَانَتْ لَنَا عَجُوزٌ: ایک بوڑھی عورت تھی۔ جو ان عورتوں کو سلام کرنا تو بالاتفاق ناجائز ہے۔ ہاں بوڑھی عورت جس سے فتنے کا خوف نہ ہو تو اس کو سلام کر بھی سکتے ہیں اور اس کے سلام کا جواب بھی دے سکتے ہیں، مگر افضل یہی صورت ہوگی کہ بوڑھی عورت کو بھی اس زمانے میں سلام نہ کیا جائے۔<sup>(۱)</sup>

تَأْخُذُ مِنْ أَصُولِ السَّلَقِ: چقندر کی جڑیں لیتی۔ علماء فرماتے ہیں صحابہ کی عادت جمعہ کے دن نماز جمعہ کے بعد کھانے کی تھی، جمعہ سے پہلے جمعہ کی تیاری کا اہتمام کرتے تھے۔ حدیث بالا سے بھی اس مسئلہ کے بارے میں اشارہ معلوم ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجمعة (باب القائلة بعد الجمعة) و كتاب الحرث و كتاب الاطعمة و كتاب الاستئذان و ابوداؤد و الترمذی و ابن حبان ۵۳۰۷ و مصنف بن ابی شیبہ ۱۰۶/۲ و ابن ماجه و هكذا فی البيهقی ۲۴۱/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) روضۃ المتقین ۳۸۹/۲

## حضرت ام ہانی نے آپ ﷺ کو سلام کیا

(۸۶۴) ﴿وَعَنْ أُمِّ هَانِيٍّ فَاخْتَتَ بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَهُوَ يَغْتَسِلُ، وَفَاطِمَةُ تَسْتُرُهُ بِثَوْبٍ، فَسَلَّمْتُ وَذَكَرَتِ الْحَدِيثَ.﴾ (رواہ مسلم)  
 ترجمہ: ”حضرت ام ہانی (فاختہ بنت ابی طالب) سے روایت ہے کہ وہ فتح مکہ والے دن نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ ﷺ غسل فرما رہے تھے اور حضرت فاطمہ آپ ﷺ کو کپڑے سے پردہ کئے ہوئی تھیں۔ پس میں نے سلام کیا اور پھر آگے لمبی حدیث کو بیان کیا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ تستره: ستر (ن ض) سترأ و سترأ و ستر. الشیء: کسی چیز کو چھپانا، ڈھانکنا۔ تستر و استتر و انستر:

چھپنا، ڈھک جانا۔ البستر: پردہ، خوف، حیا جمع ستورو استار البستر: ڈھال۔

**تشریح:** اُم ہانی: یہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی بہن تھی۔ علماء فرماتے ہیں کہ اپنی والدہ، بہن، چچی، پھوپھی اور محارم رشتہ داروں کو سلام کرنے کی آدمی کو اجازت ہے مگر قریبی رشتہ داروں میں چچا کی لڑکی، ماموں، پھوپھی کی لڑکی کو سلام کرنے کی اجازت نہیں ہے (۱) یہاں پر ام ہانی رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے آپ ﷺ کو سلام کیا یہ آپ ﷺ کی خصوصیت ہے اور ام ہانی آپ ﷺ کی چچا زاد بہن تھیں۔

وَهُوَ يَغْتَسِلُ: آپ غسل فرما رہے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے بقدر ضرورت غسل کرتے ہوئے بات کرنے کی اجازت ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب تستر المغتسل بثوب و نحوه) واحمد ۱۰/۲۶۹۶۲ واخرجه مالك في مؤلفه.

راویہ حدیث حضرت اُم ہانی رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات:

نام: فاختہ، ام ہانی کنیت، والد کا نام ابوطالب، والدہ کا نام فاطمہ بنت اسد تھا، یہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کی حقیقی بہن ہیں۔

نکاح: ہمیرہ بن عمرو مخزومی سے نکاح ہوا۔ فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئیں مگر ان کا شوہر حمیرہ نجران بھاگ گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کو بڑی عقیدت تھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن ان کے گھر تشریف لے گئے اور شربت نوش فرمایا۔ اس کے بعد اس میں سے ان کو بھی دیا انہوں نے کہا کہ میرا روزہ ہے لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا جھوٹا واپس کرنا نہیں چاہتی تھیں (مسند احمد ۶/۳۴۱)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ فرمایا: ام ہانی بکری لے لو یہ بڑی خیر و برکت والی چیز ہے۔

وفات: حضرت امیر معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانہ میں انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے ۳۶ احادیث منقول ہیں۔ مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں:

مسند احمد: ۶/۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳ وغیرہ تہذیب التہذیب، سیر اعلام النبلاء وغیرہ۔

(۱) حاشیہ بخاری ۹۳۳/۲

## آپ ﷺ نے عورتوں کی جماعت کو سلام کیا

(۸۶۵) ﴿وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: "مَرَّ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي

نِسْوَةٍ فَلَسَّ عَلَيْنَا"﴾ (رواہ ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن، وَهَذَا الْفُظُّ أَبِي دَاؤُدَ)

ولفظ الترمذی: ﴿أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّفَى الْمَسْجِدِ يَوْمًا، وَغُصْبَةٌ مِنَ

النِّسَاءِ قُعُودٌ، فَأَلْوَى بِيَدِهِ بِالنِّسْلِيمِ﴾

ترجمہ: "حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کا ہم چند عورتوں کے پاس سے گزر ہوا

تو آپ ﷺ نے ہمیں سلام کیا (ابوداؤد، ترمذی اور یہ حدیث حسن ہے) اور یہ الفاظ ابوداؤد کے ہیں۔

اور ترمذی کے الفاظ میں اس طرح ہے آپ ﷺ ایک دن مسجد سے گزرے وہاں عورتیں بیٹھی ہوئی تھیں تو آپ ﷺ نے ان کو ہاتھ کے اشارہ کے ساتھ سلام کیا۔“

**لغات:** ❖ فی نسوة: عورتیں اس کا مفرد نہیں ہے۔ امراة کی جمع ہے خلاف قیاس۔ نسوة ونسوة والنساء والنسوان والنسئون والنسین۔ عورتیں (یہ سب الفاظ امراة کی جمع ہیں)

### تشریح: عورتوں کو سلام کرنے کا مسئلہ

مَرْعَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: آپ ﷺ ہمارے پاس سے گزرے اور سلام کیا۔ علماء فرماتے ہیں عورتوں کو سلام کرنا اجنبی مرد کے لئے جائز نہیں۔ یہاں پر آپ ﷺ نے جو سلام کیا یہ آپ ﷺ کی ذات اقدس کے ساتھ مخصوص تھا کیونکہ سلام کرنے میں جو فتنہ و شر کا عام آدمی کو خطرہ ہوتا ہے اس سے آپ ﷺ مامون تھے۔ مگر باقی اور کسی کے لئے جائز نہیں کہ وہ سلام کرے بلکہ علماء فرماتے ہیں کہ اگر فتنہ و شر میں مبتلا ہونے کا خوف بھی نہ ہو تب بھی سلام کرنا جائز نہیں<sup>(۱)</sup> ہاں! بوڑھی عورتوں کو جن کی طرف بالکل توجہ ہی نہیں ہوتی ان کو سلام کرنے کی گنجائش ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب السلام علی النساء) و سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء فی التسلیم علی النساء)۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۵۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۳۵۴ و کھدانی مرقاۃ ۹/۵۶ (۲) شامی ۶/۳۶۹

(۱۳۸) بَابُ تَحْرِيمِ ابْتِدَائِنَا الْكُفَّارَ بِالسَّلَامِ وَكَيْفِيَةِ الرَّدِّ عَلَيْهِمْ وَ

اِسْتِحْبَابِ السَّلَامِ عَلَى اَهْلِ مَجْلِسٍ فِيهِمْ مُسْلِمُونَ وَكُفَّارٌ

کافر کو سلام میں پہل کرنے کے حرام ہونے اور ان کو سلام کا جواب دینے کا طریقہ، اور مجلس میں مسلمان اور کافر موجود ہوں تو ان کو سلام کہنے کے مستحب ہونے

کے بیان میں

غیر مسلم کو سلام کرنے کا مسئلہ

(۸۶۶) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا تَبْدُوا الْيَهُودَ

وَلَا النَّصَارَىٰ بِالسَّلَامِ، فَإِذَا لَقِيتُمْ أَحَدَهُمْ فِي طَرِيقٍ فَاصْطَرُّوهُ إِلَىٰ أَضْيَقِهِ“ ﴿ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہود و نصاریٰ کو سلام کرنے میں پہل مت کرو جب تم ان سے ی راستے میں ملو تو ان کو راستے کے تنگ حصے پر چلنے پر مجبور کرو۔“

**لغات:** ﴿ فاضطرهم: اضطره. الی کذا: محتاج کرنا، مجبور کرنا۔ ضر (ن) ضراً و ضرأً. فلانا و لفلان: نقصان دینا۔ الی کذا: مجبور کرنا۔ اضطرا، مجبور کرنا، مجبوری۔

## تشریح: غیر مسلم کو ابتداء بالسلام کیوں منع ہے؟

لَا تَبْدُوا إِلَيْهِمُ السَّلَامَ وَلَا النَّصَارَىٰ بِالسَّلَامِ: یہود و نصاریٰ کو سلام کرنے میں پہل مت کرو۔ ان کو ابتداء سلام کرنا منع ہے کیونکہ سلام میں پہل کرنا یہ درحقیقت اسلامی تہذیب کا بخشا ہوا ایک اعزاز ہے جس کے غیر مسلم مستحق نہیں اس کے مستحق مسلمان ہی ہیں۔ یا یہ کہ سلام کرنا ایک اکرام و احترام کی علامت ہے اور غیر مسلم اس اکرام و احترام کے مستحق نہیں۔<sup>(۱)</sup>

بعض علماء فرماتے ہیں سلام میں پہل کرنا یہ الفت و محبت کو پیدا کرتا ہے اور غیر مسلموں سے الفت و محبت کرنے کو تو اللہ تعالیٰ نے منع فرمایا ہے۔ ”لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ“ ترجمہ: آپ ایسی کسی قوم کو نہیں پائیں گے جو اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتی ہو وہ ان لوگوں سے دوستی رکھتے ہوں جو اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت کرتے ہیں۔ اب سوال یہ ہوتا ہے کہ اگر یہ غیر مسلم ابتداء بالسلام کریں تو پھر کیا جواب دیا جائے؟ تو علماء فرماتے ہیں کہ اس صورت میں ان کو صرف ”وعلیکم“ کہہ دیا جائے یا ”یہدیکم اللہ“ کہنا چاہئے۔<sup>(۲)</sup>

فَاصْطَرُّوهُ إِلَىٰ أَضْيَقِهِ: ان کو تنگ ترین راستے پر چلنے پر مجبور کرو۔ مطلب یہ ہے کہ یہود و نصاریٰ جو دین اسلام کے دشمن ہیں جو اسلام کو بدنام کرنا چاہتے ہیں تو اب ایسے لوگ راستے میں ملیں تو ان پر اتنا دباؤ ڈالا جائے کہ وہ نیچے ہو کر گزرنے پر مجبور ہوں تاکہ اسلام کی عظمت و شوکت اور مسلمانوں کا دبدبہ ظاہر ہو۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب السلام (باب النهی عن ابتداء اهل الكتاب بالسلام و كيف یرد علیہم)، و احمد ۷۶۲۱/۳ و الترمذی و ابن حبان ۵۰۱، ۵۰۰ و هكذا فی البیہقی ۲۰۳/۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۳۸۸/۳

(۲) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ

(۳) ایضاً

اہل کتاب کے سلام کے جواب میں صرف ”وعلیکم“ کہنا چاہئے

(۸۶۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تمہیں اہل کتاب سلام کریں تو تم ”وعلیکم“ کہا کرو۔“

**لغات:** ❖ اہل کتاب: آسمانی کتابوں والے۔ یہود و نصاریٰ۔ الاہل: کنبہ۔ رشتہ دار جمع اہلون و اہال و آہال اہل (ن) ض) اہلا و اہولا۔ الرجل: شادی ہونا۔ امرأۃ: نکاح کرنا۔

**تشریح:** اہل کتاب کے سلام میں صرف ”وعلیکم“ کہنے کی وجہ

علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں غیر مسلم کے سلام کا جواب دینا ہے مگر ”وعلیکم“ کے ساتھ <sup>(۱)</sup> بعض روایات میں ”علیکم“ بغیر واو کے بھی آتا ہے <sup>(۲)</sup> اور محدثین کی رائے یہ ہے کہ اگر بغیر واو کے ”علیکم“ کہا جائے تو زیادہ اچھا ہے تاکہ اس چیز میں مشارکت لازم نہ آئے جو ان کی زبان سے ادا ہوتی ہے (کیونکہ غیر مسلم ”سام علیکم“ کہتے تھے یعنی تم پر موت ہو) بعض علماء فرماتے ہیں ”واو“ کے ساتھ کہنے میں حرج نہیں (کیونکہ غیر مسلم ”سام علیکم“ کہتے تھے یعنی تم پر موت آئے) کیونکہ جس چیز میں مشارکت لازم آئے گی وہ موت ہے اور موت تو سب کو آنے والی ہے۔ بعض علماء فرماتے ہیں کہ یہاں پر واو مشارکت کے لئے نہیں بلکہ استیناف کے لئے ہے تو اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ ”وعلیکم ماتستحقونہ من الذم“ کہ تم پر وہ برائی ہو جس کے تم مستحق ہو۔ <sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستيذان (باب كيف يرد على اهل الذمة بالسلام؟) وصحيح مسلم كتاب السلام (باب النهي عن ابتداء اهل الكتاب بالسلام) وابدواؤد و الترمذی و ابن حبان ۵۰۳ و احمد ۱۱۹۴۸/۴ وابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شرح مسلم (۲) دارقطنی (۳) مظاہر حق ۳/۳۹۹

مسلم و غیر مسلم کی مشترکہ مجلس میں سلام کا طریقہ

(۸۶۸) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى مَجْلِسٍ فِيهِ أَخْلَاطٌ مِنْ

الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ عَبْدَةَ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿ (متفق علیہ)  
ترجمہ: ”حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کا گزر ایک ایسی مجلس پر ہوا جس میں  
مسلمان، مشرک، بت پرست اور یہود سب ملے جلے موجود تھے، پس آپ ﷺ نے ان کو سلام کیا۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ اخلاط: ملی جلی قسمیں خلط (ض) خلطاً و خلط. الشيء بالشيء: ملانا۔

**تشریح:** علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کوئی مسلمان کسی ایسی جماعت کے پاس سے گزرے جس میں کچھ مسلمان بھی  
ہوں اور کچھ غیر مسلم بھی خواہ مسلمانوں کی تعداد زیادہ ہو یا کم یہاں تک کہ ایک ہی ہو تو اس صورت میں مسلمان کی نیت کر کے  
پوری جماعت کو سلام کیا جاسکتا ہے۔ کہنے میں تو یہ ”السلام علیکم“ کہے مگر نیت صرف اس مسلمان کی کرے۔ یا بعض علماء  
فرماتے ہیں ایسی جگہ پر ”السلام علی من اتبع الهدی“ کہے۔ نیز اگر کسی غیر مسلم کو خط لکھا جائے تو اس خط میں بھی ”السلام  
علیکم“ کی جگہ پر ”سلام علی من اتبع الهدی“ ہی لکھے۔ اسی طرح آپ ﷺ نے بھی ہر قل (روم کے بادشاہ) کو بھی یہی  
الفاظ لکھوائے تھے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستيذان (باب التسليم على مجلس فيه اخلاط) و  
صحيح مسلم كتاب الجهاد والسير (باب في دعاء النبي صلى الله عليه وسلم وصبره على اذى المنافقين) و  
الترمذی و ابن حبان ۶۵۸۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱۳۹) بَابُ اسْتِحْبَابِ السَّلَامِ اِذَا قَامَ مِنَ الْمَجْلِسِ وَفَارَقَ جُلَسَاءَهُ اَوْ جَلِيسَهُ  
مجلس سے کھڑے ہوتے وقت اور اپنے ساتھیوں یا ساتھی سے جدا ہوتے وقت  
سلام کے مستحب ہونے کا بیان

مجلس سے واپسی پر سلام کرنا چاہئے

(۸۶۹) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا انْتَهَى  
أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَجْلِسِ فَلْيُسَلِّمْ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ فَلْيُسَلِّمْ، فَلْيَسِّتِ الْأُولَى بِأَحَقَّ مِنَ الْآخِرَةِ"﴾ (رواہ

ابوداؤد و الترمذی و قال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا جب تم میں سے کوئی شخص مجلس میں پہنچے تو سلام کرے اور جب اٹھ کر جانے لگے تب بھی سلام کرے اس لئے کہ پہلا سلام دوسرے سلام سے زیادہ بہتر نہیں ہے۔“ (ابوداؤد، ترمذی۔ امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن درجے کی ہے)

**لغات:** ❖ اراد: اراد ارادة. خواہش کرنا۔ چاہنا، راغب ہونا۔ راد یرود روداً و ریاداً. الشیء: طلب کرنا۔

**تشریح:** فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ فَلْيُسَلِّمْ اور جب اٹھ کر جانے لگے تب بھی سلام کرے۔ مطلب یہ ہے کہ جب مجلس میں بیٹھنے کے بعد وہاں سے واپس آنے کے لئے کھڑا ہو۔ یا بعض علماء کے نزدیک یہ بات مطلقاً ہے کہ جب وہاں سے چلنے کا ارادہ ہو خواہ مجلس میں بیٹھا ہو یا نہ بیٹھا ہو تو سلام کرے اور یہ سلام کرنا بھی سنت ہے جیسے کہ ابتداء سلام کرنا سنت تھا اسی طرح ابتدائی سلام ہو یا رخصت والا سلام ہو دونوں کا جواب دینا بھی واجب ہے، مگر بعض علماء نے کہا ہے کہ رخصت ہوتے وقت کا سلام اور اس کا جواب مستحب ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد. کتاب الادب (باب السلام اذا قام من المجلس) و سنن الترمذی ابواب الإستئذان، (باب ماجاء فی التسليم عند القيام وعند القعود). و احمد ۷۱۴۵/۳، و البخاری فی الادب المفرد ۱۰۰۷، و ابن حبان ۴۹۵، بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۲۲، مرقاة ۹/۶۲ (۲) مرقاة شرح مرقاة ۹/۶۳

## (۱۴۰) بَابُ الْإِسْتِئْذَانِ وَآدَابِهِ

اجازت طلب کرنے اور اس کے آداب کا بیان

﴿قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلٰى أَهْلِهَا"﴾ (سورة نور: ۲۷)

”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: اے ایمان والو! تم اپنے گھروں کے علاوہ دوسرے گھروں میں اس وقت تک داخل نہ ہو جب تک اجازت نہ لے لو اور گھر والوں کو سلام نہ کر لو۔“

آیت بالا کا مفہوم و مطلب ”باب نمبر ۱۳۱ فضل السلام والامر بافشاءہ“ میں گزر چکا ہے۔

بچے جب بلوغت کو پہنچ جائیں تو وہ بھی اجازت لے کر گھر میں داخل ہوں

﴿وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ﴾

(سورۃ نور: ۵۹)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور جب تمہارے بچے بلوغت کو پہنچ جائیں تو وہ اسی طرح اجازت طلب کریں جیسے ان سے پہلے لوگ اجازت مانگتے تھے۔“

**تشریح:** محارم سے اجازت طلب کرنا مستحب ہے

آیت کریمہ میں بچوں کو تعلیم دی جا رہی ہے کہ جب وہ بالغ ہو جائیں یا بالغ ہونے کے قریب ہوں تو وہ اجازت لے کر اندر داخل ہوا کریں جیسے کہ بالغ اور بڑے لوگ اجازت لے کر آتے ہیں۔ علماء فرماتے ہیں آیت بالا کا تعلق محارم اور اقارب کے ساتھ ہے جو عموماً ایک گھر میں رہتے ہیں ان کا گھر کی عورتوں سے پردہ نہیں تو ان کے لئے حکم ہے کہ وہ بھی اجازت لے کر آئیں اور یہ اجازت لینا ان پر واجب نہیں بلکہ مستحب ہے یا کم از کم قدموں کی آہٹ کو ذرا تیز کر کے یا کھانس کھنکار کر گھر میں داخل ہوں اور اس کو بالکل ترک کرنا مکروہ تنزیہی ہے۔<sup>(۱)</sup>

(۱) معارف القرآن ۶/۴۴۴

## اجازت تین بار طلب کرے

(۸۷۰) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْإِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ، فَإِنْ أَذِنَ لَكَ وَالْأَفَارِجُ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ الاشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اجازت طلب کرنا تین بار ہے، پس اگر اجازت مل جائے (تو اندر چلے جائیں) ورنہ واپس لوٹ جائیں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الاستیذان: اجازت چاہنا۔ استاذن، ۵: اجازت طلب کرنا۔ علیہ: اندر آنے کی اجازت مانگنا۔ الاذن: اجازت، علم۔ کہا جاتا ہے ”فعلة باذنی“ اس نے اس کو میرے دانستگی میں کیا۔

**تشریح:** حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ تین مرتبہ اجازت طلب کی جائے اگر اجازت مل جائے تو صحیح ورنہ واپس لوٹ جائے۔ ایک واقعہ حضرت عمر اور حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہما کے درمیان پیش آیا اور پھر حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے یہ روایت سنائی جس کا پہلے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو علم نہیں تھا، وہ واقعہ بخاری اور مسلم دونوں میں موجود ہے۔



راوی حدیث حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک دن حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ ہمارے پاس آئے اور کہنے لگے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے میرے پاس ایک آدمی کو بھیج کر مجھ کو بلوایا ہے اور جب میں ان کے دروازے پر پہنچا۔ میں نے تین بار سلام کیا تو مجھ کو سلام کا جواب نہیں ملا میں واپس چلا آیا پھر بعد میں ملاقات ہوئی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مجھ سے پوچھا کہ میرے پاس آنے سے تم کو کس نے روکا؟ میں نے کہا میں تو آیا تھا اور آپ کے دروازے پر کھڑے ہو کر میں نے تین مرتبہ سلام کیا لیکن آپ نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا لہذا میں واپس آ گیا کیونکہ آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا تھا کہ جب تم میں سے کوئی شخص کسی کے گھر جائے اور دروازے پر کھڑے ہو کر تین بار اجازت طلب کرے اس کو اجازت مل جائے تو صحیح ورنہ واپس چلا آئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس حدیث پر گواہ مانگا تو حضرت ابوسعید خدری نے گواہی دی کہ اسی طرح آپ نے ارشاد فرمایا تھا۔<sup>(۱)</sup>

## تین مرتبہ اجازت لینے کی حکمت

بعض علماء نے تین مرتبہ سلام میں یہ حکمت لکھی ہے کہ ایک بار سلام کرنے میں اہل خانہ اس شخص کو پہچانیں گے کہ یہ کون شخص ہے، دوسری بار سلام سن کر وہ سوچیں گے کہ اس کو اندر آنے کی اجازت دینی ہے یا نہیں، تیسری بار سلام سننے کے بعد اس کو اجازت دیں گے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستيذان (باب التسليم والاستيذان ثلاثا) وصحيح مسلم اول كتاب الاستيذان ومالك في مؤطنه واحمد ۴/۱۱۰۲۹ وابن حبان ۵۸۱۰ وهكذا في البيهقي ۸/۳۳۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری و مسلم

(۲) مظاہر حق ۳/۳۶۹

## اجازت لینا اس لئے ہے کہ نامحرم پر نظر نہ پڑے

(۸۷۱) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّمَا جُعِلَ الْإِسْتِئْذَانُ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اجازت کا طلب کرنا اس لئے مقرر کیا گیا ہے کہ نامحرم پر نظر نہ پڑے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** البصر: دیکھنے کی قوت آنکھ۔ علم جمع ابصار۔ بصر (ک) بصر (س) بصر أو بصارة۔ وہ بہ: جاننا دیکھنا۔

**تشریح:** انسان اپنے گھر میں مختلف کاموں میں مصروف رہتا ہے اور بسا اوقات وہ یہ پسند بھی نہیں کرتا کہ میرے اس کام پر

دوسرے لوگ مطلع ہوں اور علاوہ ازیں گھر میں عورتیں بھی اپنے کام کاج میں لگی رہتی ہیں۔ اگر کسی گھر کے اندر داخل ہوتے وقت اجازت طلب کرنا ضروری نہ ہوتا تو پردہ دری ہونے کے ساتھ نامحرم عورتوں پر بھی نظر پڑتی اور نظر تو شیطان کے تیروں میں سے تیر ہے۔ ان قباحتوں کے سد باب کے لئے شریعت نے اجازت لینے کو لازم قرار دیا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستيذان (باب الاستيذان من أجل البصر) و صحيح مسلم كتاب الاستيذان (باب تحريم النظر في بيت غيره) واحمد ۲۲۸۶۶/۸، و الترمذی والنسائی وابن حبان ۵۸۰۹ والبخاری في الادب المفرد ۱۰۷۰ و هكذا في البيهقي ۳۳۸/۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۷۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اجازت لینے کا صحیح طریقہ

(۸۷۲) ﴿وَعَنْ رُبَيْعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ: حَدَّثَنَا رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَامِرٍ اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتٍ فَقَالَ: أَلَجُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَخَادِمِهِ: "أُخْرِجْ إِلَى هَذَا فَعَلِمَهُ الْإِسْتِذَانُ فَقُلْ لَهُ: قُلْ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَدْخُلُ؟" فَسَمِعَهُ الرَّجُلُ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَدْخُلُ؟ فَأَذِنَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ﴾ (رواه ابو داؤد باسناد صحيح)

ترجمہ: ”حضرت ربیع بن حراش بیان کرتے ہیں کہ ہمیں بنو عامر قبیلے کے ایک آدمی نے بتلایا کہ اس نے نبی کریم ﷺ سے اجازت طلب کی جب کہ آپ گھر کے اندر موجود تھے۔ اس نے کہا کیا میں داخل ہو جاؤں؟ آپ ﷺ نے اپنے خادم سے فرمایا: کہ اس شخص کے پاس جاؤ اور اس کو اجازت طلب کرنے کا طریقہ سکھاؤ اور اس سے کہو کہ ان الفاظ کے ساتھ اجازت مانگو السلام علیکم کیا میں اندر آ جاؤں؟ پس اس آدمی نے سن کر کہا السلام علیکم کیا میں اندر آ جاؤں؟ پس آپ ﷺ نے ان کو اجازت مرحمت فرمائی اور وہ اندر داخل ہوئے۔“ (ابوداؤد نے اسے صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ أَلَجُ: ولج یلج ولوجاً ولجة. البیت. وولج الشيء فی غیره: گھر میں داخل ہونا، از باب ضرب۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی آپ ﷺ کی شفقت اور محبت کی ایک جھلک ہے کہ آپ ﷺ غلط کام کرنے والے کو نہ ڈانٹتے تھے اور نہ برا بھلا کہتے بلکہ اس کو محبت سے سکھاتے تاکہ آئندہ وہ بھی شریعت کے مطابق عمل کر سکے۔ نیز حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ دروازے پر کھڑے ہو کر پہلے سلام کرنا چاہئے پھر اندر جانے کی اجازت طلب کرنا چاہئے یہ مسنون طریقہ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب کیفیۃ الاستئذان) و اسنادہ صحیح.

راوی حدیث حضرت ربیع بن حراش کے مختصر حالات:

نام: ربیع، والد کا نام حراش۔ یہ تابعی ہیں اور بڑے تابعیوں میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ علامہ ذہبی فرماتے ہیں کہ یہ کبھی جھوٹ نہیں بولتے تھے۔ (اکاشف) وفات: ۱۰۰ھ میں ان کا انتقال ہوا، بعض نے اس کے علاوہ سن بتایا ہے۔ (تقریب)

گھر میں داخل ہونے سے پہلے سلام پھر اندر آنے کی اجازت لینا چاہیے

(۸۷۳) ﴿وَعَنْ كِلْدَةَ بْنِ الْحَنْبَلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ وَلَمْ أَسْلَمْ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِرْجِعْ فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَذْخُلُ؟"﴾ (رواه أبو داؤد، وَ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ)

ترجمہ: ”حضرت کلدہ بن حنبل بیان کرتے ہیں میں نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور سلام کئے بغیر ہی اندر داخل ہوا تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: واپس لوٹ جاؤ اور اس طرح کہو کہ السلام علیکم کیا میں اندر آ جاؤں؟“ (ابوداؤد، ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ روایت حسن ہے)

**لغات:** ❖ أرجع: رجوع (ض) رجوعاً و مرجعاً و مرجعة و رجعتی و رجعانا: واپس آنا، لوٹنا۔

**تشریح:** حدیث پاک کا مطلب یہ ہے کہ جب آدمی کسی کے گھر وغیرہ میں جائے تو اولاً سلام کرے پھر اجازت لے۔ حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے کہ اگر کوئی بغیر سلام کے داخل ہو جائے تو اس کو واپس کر دے اور سلام کے ساتھ داخل ہونے کی تاکید کرے، اس کو سنت کی اہمیت سمجھائے تاکہ وہ ناراض نہ ہو اور جس کو واپس بھیجا جائے وہ بھی ناراض نہ ہو اور اس کو تشدد قرار نہ دے، کیونکہ آپ ﷺ راہ اعتدال پر تھے تشدد نہ تھے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب کیفیۃ الاستئذان) و سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء فی التسلیم قبل الاستئذان) و احمد ۱۰۴۲۵/۵ باسناد صحیح.

راوی حدیث حضرت کلدہ بن حنبل کے مختصر حالات:

نام: کلدہ، والد کا نام حنبل ہے۔ یہ خاندان اسلم سے تعلق رکھتے تھے۔ مشہور صحابی صفوان بن امیہ کے خیانی (ماں شریک) بھائی تھے۔ یہ عمر بن حبیب کے غلام تھے، انہوں نے ان کو سوق عکاظ میں یمن والوں سے خریدا تھا پھر ان کو حلیف بنا کر ان کا نکاح کر دیا۔ ہمیشہ مکہ میں ہی رہے۔ محدثین کا خیال ہے کہ مکہ میں ہی ان کا انتقال ہوا۔

(۱) شامل کبریٰ ۳/۴۳۲

(۱۴۱) بَابُ بَيَانِ أَنَّ السُّنَّةَ إِذَا قِيلَ لِلْمُسْتَأْذِنِ: مَنْ أَنْتَ؟ أَنْ يَقُولَ: فَلَانٌ،  
فَيُسَمِّي نَفْسَهُ بِمَا يُعْرِفُ بِهِ مِنْ إِسْمٍ أَوْ كُنْيَةٍ وَكَرَاهَةِ قَوْلِهِ: ”أَنَا“ وَنَحْوَهَا  
اجازت طلب کرنے والے سے جب پوچھا جائے کہ تم کون ہو؟ تو سنت  
یہ ہے کہ وہ جس نام یا کنیت سے مشہور ہو وہ بیان کر دے اور اس بات  
کی کراہت کا بیان کہ وہ جواب میں ”میں“ یا اس قسم کے (مہمل) الفاظ کہے

داروغہ آسمان نے پوچھا کون! جبریل نے فرمایا محمد (ﷺ)

(۸۷۴) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الْمَشْهُورِ فِي الْإِسْرَاءِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”ثُمَّ صَعِدْبِي جِبْرِيلُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ، فَقِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. ثُمَّ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ وَالثَّالِثَةِ وَالرَّابِعَةِ وَسَائِرِهِنَّ، وَيُقَالُ فِي بَابِ كُلِّ سَمَاءٍ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقُولُ: جِبْرِيلُ“﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ان کی مشہور حدیث اسراء (معراج میں آپ کے جانے کے بارے میں) میں ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پھر مجھے جبریل امین آسمان دنیا پر لے گئے اور پھر دروازہ کھولنے کو کہا تو پوچھا گیا کہ کون ہو؟ کہا کہ جبریل، پھر پوچھا گیا تمہارے ساتھ کون ہے؟ انہوں نے کہا محمد ﷺ۔ پھر دوسرے، تیسرے، چوتھے اور باقی آسمانوں پر چڑھے اور ہر آسمان کے دروازے پر پوچھا گیا یہ کون ہیں؟ تو جبریل امین جواب میں کہتے: جبریل۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الاسراء: اسری اسراء۔ رات میں چلنا۔ السرى والسريان والسرية (مصادر) رات کا سفر ابن السرى: رات کا مسافر۔

**تشریح:** ثُمَّ صَعِدْبِي جِبْرِيلُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ: مجھے حضرت جبریل آسمان دنیا پر لے گئے اور دروازہ کھولنے کو کہا۔ قاضی عیاض مالکی فرماتے ہیں کہ آسمان پر حقیقتاً دروازے ہیں جس کی حفاظت کے لئے فرشتے مقرر ہیں۔ نیز اس سے

اجازت طلب کرنے کا مسئلہ معلوم ہوتا ہے کہ بغیر اجازت کے نہیں جانا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

قَالَ مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): جبریل نے کہا فرمایا: محمد (ﷺ)! اس سے معلوم ہوتا ہے جب پوچھا جائے کہ کون ہو؟ تو نام یا کنیت بتائے جو مشہور ہو جس کے ذریعہ اس کا تعارف ہو سکے۔ چنانچہ جبریل نے فوراً اپنا اور اپنے ساتھی کا نام بتایا۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ جب آپ (ﷺ) کا نام لیا گیا تو فرشتوں نے کہا ”مَرْحَبًا بِهِ فَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ فَفَتَحَ“ یعنی مبارک ہو، بہت ہی بہتر آنے والا ہے اور پھر انہوں نے دروازہ کھول دیا۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب بدء الخلق (باب ذكر الملائكة) و صحيح مسلم كتاب الايمان (باب الاسراء برسول الله صلى الله عليه وسلم) واحمد ۱۷۸۵۰/۶ و الترمذی والنسائی و ابن حبان۔ ۴۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۳۹۶/۲

(۲) نفس مصدر

آپ (ﷺ) نے ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا کون؟ تو انہوں نے کہا، ابوذر

(۸۷۵) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْتُ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي وَحْدَهُ، فَجَعَلْتُ أَمْشِي فِي ظِلِّ الْقَمَرِ، فَالْتَفَتَ فَرَأَنِي فَقَالَ: "مَنْ هَذَا؟" فَقُلْتُ: أَبُو ذَرٍّ، فَجَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک رات کو میں گھر سے باہر نکلا تو میں نے دیکھا کہ آپ (ﷺ) اکیلے چل رہے ہیں تو میں بھی چاند کے سائے (چاندی) میں آپ (ﷺ) کے پیچھے پیچھے چلنے لگا، پس آپ (ﷺ) مڑے تو مجھے دیکھ لیا فرمایا: کون ہو؟ میں نے کہا ابوذر۔ اللہ مجھے آپ (ﷺ) پر قربان کر دے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ فالتفت: التفت و تلفت. اليه: چہرہ پھیرنا۔ لفت (ض) لفتاً. الشيء: دائیں یا بائیں مڑنا۔ التفات: متوجہ ہونا، مائل ہونا۔

**تشریح:** فَجَعَلْتُ أَمْشِي فِي ظِلِّ الْقَمَرِ: میں بھی چاند کی روشنی میں چلنے لگا۔ اس سے صحابہ کی آپ (ﷺ) سے محبت کا اندازہ ہوتا ہے کہ جب حضرت ابوذر نے دیکھا کہ آپ (ﷺ) اکیلے جا رہے ہیں تو ان کو ڈر ہوا کہ کہیں آپ (ﷺ) کو کوئی تکلیف نہ پہنچائے اس نیت کے ساتھ وہ فوراً پیچھے پیچھے ساتھ ہو لئے تاکہ وقت ضرورت پر میں آپ (ﷺ) کے کام آسکوں۔<sup>(۱)</sup>

فَقُلْتُ: أَبُو ذَرٍّ: میں نے کہا ابو ذر۔ امام نووی رحمہ اللہ یہ بتانا چاہ رہے ہیں کہ جب کسی سے پوچھا جائے تو تم کون ہو؟ تو اس کو چاہئے کہ وہ نام بتائے جیسے کہ حضرت ابو ذر نے اپنا نام بتایا۔

فَجَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ: ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ ابو ذر سے جب آپ ﷺ نے فرمایا ابو ذر ہو تو کہنے لگے ”لیک و سعدیک“ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الرقاق (باب المكثرون هم الخ) و صحيح مسلم كتاب الزكاة (باب الترغيب في الصدقة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین و روضۃ المتقین ۳۹۸/۲

(۲) رواہ بخاری و مسلم

آپ ﷺ نے ام ہانی سے پوچھا کون؟ تو انہوں نے کہا: ام ہانی

(۸۷۶) ﴿وَعَنْ أُمِّ هَانِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تَسْتُرُهُ فَقَالَ: "مَنْ هَذِهِ؟" فَقُلْتُ: أَنَا أُمُّ هَانِيٍّ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ام ہانی (فاختہ بنت ابی طالب) سے روایت ہے کہ وہ فتح مکہ والے دن نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ ﷺ غسل فرما رہے تھے اور حضرت فاطمہ آپ ﷺ کو کپڑے سے پردہ کئے ہوئی تھیں۔ آپ ﷺ نے پوچھا کون؟ میں نے کہا میں ام ہانی ہوں۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ اتیت: اتی (ض) اتیانوا و اتیانانہ. وماتاة۔ آنا۔ المكان: حاضر ہونا۔ الشیء: کرنا۔ علی الشیء: پورا کرنا، نافذ کرنا۔

**تشریح:** یہ روایت پہلے گزر چکی ہے ”باب (۱۳۷) باب سلام الرجل علی زوجته والمرأة من محارمه و علی أجنبية وأجنيبات لا يخاف الفتنة بهن، و سلامهن بهذا الشرط“ میں۔ یہاں پر امام نووی رحمہ اللہ دوبارہ موجودہ باب کی مناسبت سے لا رہے ہیں کہ جب پوچھا جائے کہ تم کون ہو تو اپنا نام بتانا چاہئے، جیسے کہ حدیث بالا میں آپ ﷺ نے پوچھا کہ کون ہو؟ تو حضرت ام ہانی رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: میں ام ہانی ہوں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری و صحيح مسلم.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام ہانی رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۶۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ ﷺ نے ”میں“ جواب کو سن کر ناپسندیدگی کا اظہار فرمایا

(۸۷۷) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَقَّقْتُ الْبَابَ فَقَالَ: "مَنْ ذَا؟" فَقُلْتُ: أَنَا فَقَالَ: "أَنَا أَنَا"؟! كَأَنَّهُ كَرِهَهَا.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور دروازہ کھٹکھٹایا تو آپ ﷺ نے پوچھا کون ہے؟ میں نے عرض کیا ”میں“ ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا میں، میں، گویا کہ آپ ﷺ نے اس کلمے کو ناپسند فرمایا۔“ (بخاری مسلم)

**لغات:** ❖ فدققت: دق (ن) دقاً: الباب: دروازہ کھٹکھٹانا۔

**تشریح:** فَقُلْتُ أَنَا: میں نے کہا ”میں“ ہوں۔ آپ ﷺ نے اس جواب کو اچھا نہیں سمجھا کیونکہ اس طرح کہنے سے ابہام کا ازالہ نہیں ہوتا اور صاحب خانہ پر ظاہر نہیں ہوتا کہ یہ آنے والا شخص کون ہے، بلکہ جواب میں اپنا نام اور اگر کنیت مشہور ہو تو کنیت کو بتانا چاہئے تاکہ صاحب خانہ پر ظاہر ہو جائے کہ آنے والا شخص کون ہے۔<sup>(۱)</sup>

كَأَنَّهُ كَرِهَهَا: آپ نے ناپسند فرمایا۔ آپ ﷺ نے ناگواری کا اظہار حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو تعلیم کے طور پر کیا کہ کسی کے دروازے پر پہنچ کر پہلے اپنی آمد کی اطلاع دو اور صاف طور پر اپنا نام بتاؤ، محض یہ کہنے پر اکتفاء نہ کرو کہ ”میں“ ہوں۔<sup>(۲)</sup> بعض محدثین کی رائے یہ ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے اس طرح کہنے کو اس لئے برا سمجھا کہ انہوں نے سلام کے ذریعہ اجازت حاصل نہیں کی تھی جو ایک سنت طریقہ تھا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستئذان (باب كراهية قول المستأذن أنا اذا قيل من هذا؟). واحمد ۵/۱۴۴۶ و الترمذی وابن ماجه وابن حبان ۵۸۰۸ و هكذا فی البيهقي ۸/۳۴۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة ۹/۷۱

(۲) مظاہر حق ۴/۳۷۰

(۳) مظاہر حق ۴/۳۷۱

(۱۴۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ إِذَا حَمِدَ اللَّهَ تَعَالَى وَكَرَاهَةِ تَشْمِيتِهِ إِذَا لَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ تَعَالَى، وَبَيَانِ آدَابِ التَّشْمِيتِ وَالْعُطَاسِ وَالنَّثَابِ وَالتَّأَوُّبِ

چھینکنے والا جب الحمد للہ کہے تو اس کے جواب میں یرحمک اللہ کہنا مستحب ہے اور جب وہ الحمد للہ نہ کہے تو اس کا جواب دینا بھی مکروہ ہے اور چھینک کا جواب دینے، چھینکنے اور جمائی کے آداب کا بیان

جمائی شیطان کی طرف سے ہے

(۸۷۸) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعُطَاسَ، وَيَكْرَهُ النَّثَابَ، فَإِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ وَحَمِدَ اللَّهَ تَعَالَى كَانَ حَقًّا عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ سَمْعُهُ أَنْ يَقُولَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، وَأَمَّا النَّثَابُ فَإِنَّمَا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا ثَنَّابَ أَحَدُكُمْ فَلْيُرِدْهُ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا ثَنَّابَ ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ" رواه البخاری﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ چھینک کو پسند فرماتے ہیں اور جمائی کو ناپسند کرتے ہیں۔ پس جب تم میں سے کسی کو چھینک آئے اور وہ الحمد للہ کہے تو ہر اس مسلمان نے جس نے الحمد للہ سنا تو اس کو ”یرحمک اللہ“ کہنا ضروری ہے۔ لیکن جمائی تو شیطان کی طرف سے ہے پس جب تم میں سے کسی کو جمائی آئے تو اپنی طاقت سے اسے روکنے کی کوشش کرے، اس لئے کہ جب تم میں سے کوئی جمائی لیتا ہے تو شیطان اس سے ہنستا ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ العطاس: عطس (ن ض) عطساً و عطاساً: چھینکنا۔ العطاس: چھینکنا اور چھینک کی بیماری۔ النثاب: ثناب (س) ثاباً و ثنَّب و ثنَّاب: جمائی لینا صفت (مثنوب) و ثنَّاب الاخبار: جستجو کرنا۔ الثَّاب و الثُّبَاء و الثَّنَاب: جمائی۔

**تشریح:** اللہ چھینک سے کیوں خوش ہوتے ہیں اور جمائی کو کیوں ناپسند

کرتے ہیں؟

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعُطَاسَ وَيَكْرَهُ النَّثَابَ: اللہ جل شانہ چھینک کو پسند فرماتے ہیں اور جمائی کو ناپسند کرتے ہیں۔ ملا علی



قاری رحمۃ اللہ علیہ اس بارے میں فرماتے ہیں کہ اللہ چھینک کو پسند کرتے ہیں کہ چھینک سے انسان کا دماغ، ہلکا ہو جاتا ہے اور جسم کو راحت محسوس ہوتی ہے، پھر یہ چیز طاعت و حضوری قلب کا باعث و مددگار بنتی ہے اس پر اللہ کی حمد کرنی چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

اس کے برعکس جمائی بسیار خوری سستی، بوجھ، حواس کی کدورت کی وجہ سے ہوتی ہے اور پھر یہ چیز طاعت و عبادت میں عدم نشاط کا باعث بنتی ہے، اس لئے جمائی کے آنے سے شیطان خوش ہوتا ہے۔<sup>(۲)</sup> اسی بناء پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جمائی نہیں آتی تھی۔<sup>(۳)</sup>

### داڑھ اور کان اور کمر کے درد سے حفاظت

وَحَمْدُ اللَّهِ تَعَالَى: چھینک آنے پر الحمد للہ کہے۔ بعض روایات میں آتا ہے کہ اگر الحمد للہ کے ساتھ ”رَبِّ الْعَالَمِينَ عَلٰی كُلِّ حَالٍ“ بھی ملا دیا جائے تو پھر داڑھ اور کان کے درد میں یہ شخص کبھی مبتلا نہیں ہوگا<sup>(۴)</sup> نیز حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے طبرانی سے یہ بھی نقل کیا ہے کہ اس کے کمر اور داڑھ کا درد الحمد للہ کے کہنے سے نہیں ہوگا۔<sup>(۵)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب ما يستحب من العطاس و يكره من التثاؤب) واحمد ۷۶۰۲/۳، وان حبان ۵۹۸ و البخاری فی الادب المفرد ۲۷۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ ۹۳/۹ و مظاہر حق ۴/۴۰۷، روضۃ المتقین ۲/۳۹۹

(۲) مرقاۃ ۹۳/۹ و مظاہر حق ۴/۴۰۷

(۳) سیرۃ الشامی

(۴) مصنف بن ابی شیبہ، الادب المفرد ۲۷۳

(۵) حافیۃ الادب المفرد ۲۷۳

### جس کو چھینک آئے وہ الحمد للہ کہے

(۸۷۹) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ. فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ: يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کہ جب تم میں سے کسی کو چھینک آئے تو اسے چاہئے کہ ”الحمد للہ“ کہے (سننے والا) اس کا بھائی یا اس کا ساتھی اس کے لئے ”یرحمک اللہ“ کی دعا دے پس جب اس کو ”یرحمک اللہ“ کہے تو چھینکنے والا ”یہدیکم اللہ ویصلح

بالکم“ کہے۔ (اللہ تعالیٰ تمہیں ہدایت دے اور تمہارے حال کی اصلاح فرمائے)۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ بالکم: البال: دل، کہا جاتا ہے ”ما خطر الامر ببالی“ یہ معاملہ میرے دل میں نہیں گزرا، حال و شان، کہا جاتا ہے ”فلان رخی البال“ فلاں آسودہ حال ہے۔ خیال، کہا جاتا ہے ”فلان کاسف البال“ فلاں برے خیال والا ہے۔ جس چیز کا اہتمام کیا جائے، کہا جاتا ہے ”لیس هذا من بالی“ یعنی ان چیزوں میں سے نہیں جن کی میں پرورش کرتا ہوں۔ ”وامر ذو بال“ یعنی ایسا کام جو قابل اہتمام ہو۔ ”وما بالک“ یعنی تمہاری کیا حالت ہے؟

**تشریح:** وَلَيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ: اس کو یہ دعا دے یرحمک اللہ کہنا چاہیے، حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جب چھینکنے والا ”الحمد لله“ کہے تو اب سننے والے کو یرحمک اللہ کہنا چاہئے۔

### ہر سننے والے کو یرحمک اللہ کہنے میں فقہاء کے مذاہب

احناف کے مذہب کے اعتبار سے یرحمک اللہ کہنا یہ واجب علی الکفایۃ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ چھینکنے والے کے الحمد للہ کے سننے والے ایک سے زائد لوگ ہوں تو وہاں پر موجود لوگوں میں سے کسی ایک شخص نے بھی یرحمک اللہ کہہ دیا تو اب وجوب سب کے ذمہ سے ساقط ہو جائے گا۔ اکابر علماء کی ایک جماعت اور صاحب سفر السعاده کے نزدیک چھینک کا جواب دینا یہ ہر سننے والے پر فرض ہے، جو جواب نہیں دے گا وہ گناہ گار ہوگا۔ علماء شوافع کے نزدیک چھینک کا جواب یہ سنت علی الکفایۃ ہے، نیز وہ فرماتے ہیں کہ بہتر یہ ہے کہ ہر ایک جواب دے۔ اور امام مالک کے مذہب میں کئی اقوال ملتے ہیں، ایک قول کے اعتبار سے واجب اور دوسرے کے مطابق سنت ہے۔<sup>(۱)</sup>

فَلْيَقُلْ: يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ: جب چھینکنے والے کو یرحمک اللہ کے ساتھ جواب دیا جائے تو اب پھر چھینکنے والا ”یہدیکم اللہ ویصلح بالکم“ کہے۔ بعض علماء نے فرمایا کہ اگر اس کے ساتھ ”یغفر اللہ لی و لکم“ بھی ملا لیا جائے تو زیادہ بہتر ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب اذا عطس كيف يشمت).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ شرح مشکوٰۃ ۹/۹۸ و ہکذا فی مظاہر حق ۴/۴۰۸

(۲) مظاہر حق ۴/۴۱۲

جس نے الحمد للہ نہیں کہا تو اس کو جواب میں یرحمک اللہ نہیں کہا جائے گا

(۸۸۰) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَحَمِدَ اللَّهَ فَشَمِّتُوهُ، فَإِنْ لَمْ يَحْمِدِ اللَّهَ فَلَا تُشَمِّتُوهُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: جب تم میں سے کسی کو چھینک آئے اور وہ اس پر اللہ کی حمد کرے (”الحمد للہ“ کہے) تو تم اس کا جواب دو (”یرحمک اللہ“ کے ساتھ) اور اس نے ”الحمد للہ“ نہیں کہا تو تم بھی اس کو ”یرحمک اللہ“ کا جواب مت دو۔“

**لغات:** ❖ فشمته: شمت. العاطس و شمت علیہ: ”یرحمک اللہ“ کہہ کر دعا کرنا یا یہ دعا کرنا کہ ایسی حالت میں بتلا نہ ہو جس پر کسی کو شامت (اس مصیبت پر خوشی) کا موقع ملے۔ شمت: (س) شماتاً و شماتۃ. بفلان: کسی کی مصیبت پر خوش ہونا صفت فاعلی: شامت. جمع شمات اور صفت مفعولی: مشموت. بہ۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ اگر چھینکنے والے نے ”الحمد للہ“ کہا ہو تو اس کا جواب ”یرحمک اللہ“ کے ساتھ دیا جائے اور اگر اس نے ”الحمد للہ“ نہیں کہا تو اب اس کو جواب نہیں دیا جائے گا۔ اسی طرح اگر کسی نے ”الحمد للہ“ تو کہا لیکن کسی نے سنا نہیں تو اس پر بھی جواب دینا ضروری نہیں۔ اگر صورت یہ پیش آئی کہ مجلس میں کسی کو چھینک آئی اس نے ”الحمد للہ“ کہا جس کو بعض مجلس والوں نے سنا اور بعض نے نہیں سنا تو اب جنہوں نے نہیں سنا ان پر جواب دینا لازم نہیں صرف جنہوں نے سنا ان پر لازم ہوگا۔ قاضی ابوبکر ابن العربی مالکی فرماتے ہیں کہ جب بعض نے یرحمک اللہ کہا تو اس سے اندازہ ہو گیا کہ اس نے ”الحمد للہ“ کہا ہے تو اب جنہوں نے نہیں سنا ان کو بھی ”یرحمک اللہ“ کہنا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الزهد والرفاق (باب تشمیت العاطس) واحمد ۱۹۷۱/۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

جس صحابی نے الحمد للہ نہیں کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے

اس کو جواب میں یرحمک اللہ نہیں کہا

(۸۸۱) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يُشَمِّتِ الْآخَرَ، فَقَالَ الَّذِي لَمْ يُشَمِّتْهُ: عَطَسَ فُلَانٌ فَشَمَّتْهُ، وَعَطَسْتُ فَلَمْ تُشَمِّتْنِي! فَقَالَ: «هَذَا حِمْدُ اللَّهِ، وَأَنْتَ لَمْ تَحْمَدِ اللَّهَ»﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دو آدمیوں کو چھینک آئی

تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں سے ایک کو جواب دیا اور دوسرے کو جواب نہیں دیا۔ پس جس کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب نہیں دیا تھا اس نے کہا: فلاں شخص کو چھینک آئی تو آپ نے اسے جواب دیا اور مجھے چھینک آئی تو آپ نے مجھے جواب نہیں دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اس شخص نے ”الحمد للہ“ کہا اور تم نے ”الحمد للہ نہیں کہا تھا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ دعائے خیر یعنی ”یوحکمک اللہ“ کا مستحق وہی شخص ہوگا جو سنت کے مطابق چھینک آنے پر ”الحمد للہ“ کہے ورنہ جواب دینے کی ضرورت نہیں۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ حضرت مکحول بیان کرتے ہیں کہ ایک دن میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس بیٹھا ہوا تھا، کسی شخص نے مسجد کے کونے میں چھینکا، اس کی ”الحمد للہ“ کی آواز کو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نہیں سنا تو فرمایا: یَوْحُمُکَ اللّٰہُ اِنْ کُنْتَ حَمِیْدًا للّٰہِ: کہ اگر تو نے اللہ کی حمد کی ہے تو تجھ پر اللہ کی رحمت ہو<sup>(۱)</sup> یعنی (یوحکمک اللہ)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الادب (باب لايشمت العاطس اذالم يحمد) و صحيح مسلم كتاب الزهد والرقائق (باب تسميت العاطس) واحمد ۱۱۹۶۲/۴ وابوداؤد والدارمی والبخاری فی الادب المفرد و مصنف ابن ابی شیبہ ۶۸۳/۸ بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة ۹/۹۶، ادب المفرد: ۲۷۵

جس کو چھینک آئے تو وہ اپنا ہاتھ یا اپنا کپڑا منہ پر رکھ لے

(۸۸۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَطَسَ وَضَعَ يَدَهُ أَوْ ثَوْبَهُ عَلَى فِيهِ، وَخَفَضَ أَوْ غَضَّ بِهَا صَوْتَهُ. شَكَ الرَّأْيِي. رواه ابوداؤد والترمذی وقال: حدیث حسن صحیح﴾

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب چھینک آتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے منہ پر اپنا ہاتھ یا اپنا کپڑا رکھ لیتے اور اس کے ذریعے سے اپنی آواز کو ہلکا یا پست کر لیتے۔ راوی کو شک ہے کہ لفظ خفض استعمال کیا گیا یا غض۔“ (ابوداؤد، ترمذی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ خفض: خفضہ (ض) خفضاً: پست کرنا۔ الصوت: آہستہ کہنا الصوت: آہستہ ہونا۔ غض: غض (ن)

غَضاً وَغَضاضاً وَغَضاضاً وَغَضاضَةً طَرَفُهُ وَمِنْ طَرَفِهِ اَوْصُوتُهُ وَمِنْ صَوْتِهِ: پست نگاہ یا آواز کرنا۔

## تشریح: چھینک آتے وقت آواز کو پست رکھنے کی حکمت

إِذَا غَطَسَ وَضَعَ يَدَهُ أَوْ ثَوْبَهُ عَلَى فِيهِ: جب چھینک آتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے منہ پر اپنا ہاتھ یا اپنا کپڑا رکھ لیتے۔ اس میں ایک نہایت اہم ادب بیان کیا جا رہا ہے بالخصوص مجلس میں جب آدمی ہو تو چھینک آتے وقت کپڑا یا ہاتھ منہ پر رکھ لے تاکہ آواز پست ہو جائے۔ دوسرا یہ کہ چھینک آتے وقت عموماً دماغ کا فضلہ بلغم وغیرہ ناک یا منہ سے نکل پڑتا ہے جو دوسرے کے لئے ناگواری کا باعث ہوتا ہے۔ اسی طرح چھینک کے وقت بسا اوقات آدمی کے چہرے کی ہیئت بدل جاتی ہے۔ اس سے اندازہ لگایا جائے کہ اسلام نے جہاں تہذیب و شائستگی کی تعلیم دی ہے تو وہاں پر دوسروں کے احساسات کا خیال رکھنے کی بھی تلقین کی ہے۔ علماء فرماتے ہیں چھینکنے والے کے لئے مستحب ہے کہ اپنی چھینک کی آواز کو پست کرے اور الحمد للہ کو بلند آواز سے کہے، تاکہ لوگ سن کر اس کو دعا دیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الادب (باب في العطاس) و سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء في خفض الصوت و تغير الوجه عند العطاس) و اسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## یہود آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس میں بتکلف چھینکتے تھے تاکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ رحمت کی دعا حاصل کر سکیں

(۸۸۳) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ الْيَهُودُ يَتَعَاطَسُونَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَرْجُونَ أَنْ يَقُولَ لَهُمْ: يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ، فَيَقُولُ: "يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بِالْكُم"﴾ (رواه ابو داود و الترمذی وقال: حديث حسن صحيح)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہودی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بتکلف چھینکتے تھے اس امید پر کہ آپ ان کے لئے ”یرحمکم اللہ“ کہیں گے لیکن آپ ان کو ”یرحمک اللہ“ کے بجائے ”یہدیکم اللہ ویصلح بالکم“ کہتے۔“ (ابوداؤد، ترمذی۔ امام ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ یرجون: رجاء (ن) رجاء ورجا اور جاة و مرجاة ورجاء: رجاء: پر امید ہونا۔ الشیء: امید کرنا، خوف کرنا۔ الرجل: کسی کے متعلق کچھ امید لگانا۔

**تشریح:** كَانَ الْيَهُودُ يَتَعَاطَسُونَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: یہود آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بتکلف چھینکتے تھے۔ حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ غیر مسلموں کی چھینک کے جواب میں صرف ”یہدیکم اللہ و یصلح بالکم“ کہنا چاہئے۔ یہودیوں کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے نبی برحق ہونے کا یقین تھا، صرف ضد کی بناء پر مسلمان نہیں ہوتے تھے، ان کو معلوم تھا کہ یہ نبی برحق ہے یہ ہمارے لئے دعا دے دیں گے تو ہمارا کام بن جائے گا۔

اسی وجہ سے علامہ عاقول رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ یہود کی خباثت یہ تھی کہ وہ طلب رحمت چاہتے تھے بغیر مسلمان ہوئے، کیونکہ اگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو دعا (یعنی یرحمک اللہ) فرماتے تو ان کے لئے بھی رحمت کی امید کی جاسکتی تھی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب کیف یشتت الذمی؟) و سنن الترمذی ابواب الادب (باب ماجاء کیف یسنت العاطس؟) واحمد ۶/۱۹۶۰۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## جمائی کے وقت اپنا منہ بند رکھنا چاہئے

(۸۸۴) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فَمِهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کسی شخص کو جمائی آئے تو اپنے ہاتھ سے اپنا منہ بند کر لے، اس لئے کہ شیطان اندر داخل ہو جاتا ہے۔“

(مسلم)

**لغات:** ❖ فلیمسک: امسکہ: روکنا۔ امسک بہ چمٹنا۔ مسک (ن ض) مسکاً: چمٹنا۔ معلق ہونا۔ مسک بہ: چمٹنا۔ مسکہ: مشک سے خوشبودار کرنا۔

**تشریح:** فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ: کیونکہ شیطان منہ میں داخل ہو جاتا ہے۔ جمائی کے وقت منہ کو ہاتھ سے بند کر لینا چاہئے۔ اسی طرح اس وقت میں آواز نکالنے کو بھی منع فرمایا گیا ہے، اس سے بھی شیطان ہنستا اور خوش ہوتا ہے (۲) حدیث کا یہ عمل گویا شیطان کو ذلیل کرنے اور ناکام بنانے کا حیلہ ہے۔

## شیطان کے منہ میں داخل ہونے کا مطلب

منہ میں شیطان کے گھسنے سے علماء فرماتے ہیں اس کے دو مطلب ہیں: ① حقیقتاً گھس جاتا ہے کہ جمائی آتے وقت منہ بند نہیں کرتا تو شیطان اندر چلا جاتا ہے۔ ② شیطان کے داخل ہونے سے اس کے اثر انداز ہونے اور اس کے وساوس و اوہام

میں مبتلا کرنے پر قادر ہونا مراد ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الزهد والرفائق (باب تشميت العاطس و كراهية التاؤب) واحمد ۱۱۸۸۹ وهكذا في ابی داؤد.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مسلم (۲) ترمذی ۱۰۳ (۳) مرقاۃ ۷۹/۹

(۱۴۳) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْمُصَافَحَةِ عِنْدَ اللِّقَاءِ، وَبَشَاشَةِ الْوَجْهِ، وَتَقْبِيلِ يَدِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ، وَتَقْبِيلِ وَلَدِهِ شَفَقَةً، وَمُعَانَقَةِ الْقَادِمِ مِنْ سَفَرٍ، وَكَرَاهِيَةِ الْإِنْجِنَاءِ  
ملاقات کے وقت مصافحہ کرنے، خندہ پیشانی سے پیش آنے اور نیک آدمی کے ہاتھ کو بوسہ دینے اور اپنی اولاد کو شفقت کے ساتھ چومنے اور سفر سے آنے والے سے معانقہ کرنے کا جواز، لیکن سر جھکانے کی کراہیت کا بیان

صحابہ بھی آپس میں مصافحہ کرتے تھے

(۸۸۵) ﴿عَنْ أَبِي الْخَطَّابِ قَنَادَةَ قَالَ: قُلْتُ لِأَنَسٍ: أَكَانَتِ الْمُصَافَحَةُ فِي أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: نَعَمْ.﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابوالخطاب قتادہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ کیا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں مصافحہ کا معمول تھا؟ انہوں نے جواب دیا جی ہاں۔“ (بخاری)

**لغات:** المصافحة: صافحہ مصافحہ و صفاحاً: ہاتھ ملانا، مصافحہ کرنا۔

**تشریح:** قَالَ نَعَمْ: صحابہ کرام کا ایک دوسرے سے مصافحہ کرنے کا معمول تھا۔

مصافحہ کی تعریف

مصافحہ کی تعریف ہے: دست یکدیگر را گرفتن کہ ”دو آدمیوں کا باہم ایک دوسرے سے ہاتھ ملانا“ اور مصافحہ دونوں ہاتھوں سے کرنا سنت ہے صرف ایک ہاتھ سے کرنا سنت کے خلاف ہے اور علماء فرماتے ہیں کہ مصافحہ کرنے سے پہلے سلام کرنا چاہئے

صرف مصافحہ کرنا بغیر سلام کے صحیح نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستئذان (باب المصافحة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل احادیث نمبر (۲۱۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## یمن میں مصافحہ کا رواج پہلے سے موجود تھا

(۸۸۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قَدْ جَاءَ كُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ، وَهُمْ أَوَّلُ مَنْ جَاءَ بِالْمُصَافَحَةِ"﴾ (رواہ ابو داؤد باسناد صحیح)  
ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب یمن والے آئے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تمہارے پاس یمن والے آئے ہیں اور یہ پہلے لوگ ہیں جنہوں نے آکر مصافحہ کیا۔“ (ابوداؤد نے صحیح سند کے ساتھ اس روایت کو نقل کیا ہے۔)

**لغات:** اول: الاول: پہلا ج اوائل و اوال واولون مونث اولی ج اول و اولیات۔ اول جب صفت واقع ہوتا ہے تو غیر منصرف ہوتا ہے جیسے ”لقیتہ عاما اول“ اور اس کے ماسوا صورتوں میں منصرف ہوتا ہے۔

**تشریح:** وَهُمْ أَوَّلُ مَنْ جَاءَ بِالْمُصَافَحَةِ: یہ پہلے لوگ ہیں جنہوں نے آکر مصافحہ کیا۔ حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ مصافحہ کرنے کا رواج یمن میں پہلے سے تھا، اس وجہ سے جب وہاں کے چند لوگ آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے آتے آتے ساتھ مصافحہ کیا جس کو آپ ﷺ نے پسند فرمایا جب آپ ﷺ نے اس عمل کو پسند فرمایا تو یہ سنت (تقریری) ہوگی۔ آپ ﷺ نے اپنے سے پہلے جو اچھے طریقے تھے ان کو باقی رہنے دیا اور جو برے طریقے تھے ان کو بدل دیا۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داؤد كتاب الادب (باب المصافحة) و اسنادہ صحیح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## مصافحہ میں ہاتھ جدا ہونے سے پہلے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

(۸۸۷) ﴿وَعَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَمْنُ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَا فَحَانَ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا"﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو دو مسلمان آپس میں



ملاقات کریں اور مصافحہ کریں تو ان دونوں کے جدا ہونے سے پہلے اللہ ان کے گناہوں کو معاف فرمادیتے ہیں۔“ (ابوداؤد)

**لغات:** ❖ یفترقا: تفرق تَفَرُّقًا وَتَفَرُّقًا وافتراق و تفرق: ضد ہے تَجَمُّع اور اجتماع کی کہا جاتا ہے ”تفرقت بهم الطروق“ یعنی ہر ایک ایک راستہ کو ہولیا۔

## تشریح: مصافحہ کرنے کے فضائل

ایک دوسری روایت میں جس کے راوی حضرت حذیفہ بن الیمان رضی اللہ عنہ ہیں وہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب مومن ایک دوسرے سے سلام کرتے ہیں اور پھر مصافحہ کرتے ہیں تو ان کے گناہ اس طرح جھڑ جاتے ہیں جس طرح درخت کے پتے موسم خزاں میں جھڑ جاتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

اسی طرح حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کی روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ جب دو مسلمان ملاقات کرتے ہیں اور مصافحہ کرتے ہیں پھر اللہ کی تعریف کرتے ہیں اور اللہ سے استغفار کرتے ہیں تو اللہ جل شانہ ان کی مغفرت فرمادیتے ہیں۔<sup>(۲)</sup>

حضرت عطا خراسانی رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ مصافحہ کرو اس سے کینہ کدورت نکلتا ہے اور آپس میں ہدیہ لیا دیا کرو اس سے محبت ہوگی اور عداوت ختم ہوگی<sup>(۳)</sup> علماء فرماتے ہیں کہ مصافحہ کرنے سے جو گناہوں کی معافی کا اعلان ہے اس سے صغائر گناہ مراد ہیں کبار کے لئے تو توبہ و استغفار ضروری ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب المصافحه) واحمد ۱۸۵۷۲ و الترمذی و ابن ماجه و فی اسنادہ مقال.

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ترمذی ۴۳۳/۳

(۲) بیہقی فی شعب ۴۷۴

(۳) ترمذی ۴۳۳/۳

## سلام سر کو جھکائے بغیر کرنا چاہئے

(۸۸۸) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ مِمَّا يَلْقَى أَخَاهُ أَوْ صَدِيقَهُ، أَيْحَنِ لَه؟ قَالَ: ”لَا“ قَالَ: أَفِيَلْتَرِمُهُ وَيَقْبَلُهُ؟ قَالَ: ”لَا“ قَالَ فَيَأْخُذُ بِيَدِهِ وَيُصَافِحُهُ؟ قَالَ: ”نَعَمْ“﴾

(رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے کہا اے اللہ کے رسول! ہم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی یا دوست سے ملتا ہے تو کیا وہ اس کے لئے سر کو جھکائے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: نہیں۔ اس نے پوچھا کیا پس اس سے لپٹ جائے اور اس کا بوسہ لے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ اس نے کہا پس اس کا ہاتھ پکڑے اور اس سے مصافحہ کرے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ہاں۔“ (ترمذی، امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ ینحی: انحنی: ٹیڑھا ہونا۔ حنا (ن) حنوا و احنی: علیہ: مائل ہونا۔ یتزمہ: التزمہ بمعنی لازمہ، فلانا: گردن پکڑنا لازمہ لزماً ملازمة: چپے رہنا اور جدا نہ ہونا۔

## تشریح: سلام کرتے وقت جھکنے کا حکم

أَيُنْحِي لَه؟ قَالَ: لَا. کیا وہ اس کے لئے اپنے سر کو جھکائے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نہیں۔ حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ سلام کرتے وقت جو بعض لوگوں کا معمول ہے کہ وہ جھک جاتے ہیں وہ خلاف سنت ہے۔ یہی بات شیخ یحییٰ نے محی السنۃ سے نقل کی ہے کہ سلام کرتے وقت پیٹھ جھکانا مکروہ ہے، کیونکہ اس کی ممانعت حدیث بالا سے معلوم ہو رہی ہے۔ عقائد کے امام شیخ ابو منصور ماتریدی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر کوئی شخص کسی کے سامنے زمین بوسی کرے یا اس کے آگے پیٹھ کو جھکائے تو اس کی وجہ سے وہ کافر تو نہ ہوا مگر سخت گناہ گار ہوگا، اگر عبادت کی نیت سے جھکا ہے تو اس صورت میں وہ کافر ہو جائے گا۔

”أَفِيلْتَرَمُهُ وَيُقْبِلُهُ؟ قَالَ: لَا. گلے ملے اور اس کو بوسہ دے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔

## معافقہ کرنا اور بوسہ لینا کیا مکروہ ہے؟

معافقہ اور بوسہ لینا یہ جائز ہے، البتہ امام ابو حنیفہ اور امام محمد کے بارے میں منقول ہے کہ وہ دونوں حضرات اس کو مکروہ کہتے ہیں جیسے کہ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے۔ اور دوسرے حضرات کہتے ہیں جائز ہے۔ وہ ان احادیث سے استدلال کرتے ہیں جن میں خود نبی کریم ﷺ نے گلے سے لگایا اور بوسہ دیا۔ اس اختلاف کو دور کرنے کے لئے عقائد کے امام حضرت شیخ ابو منصور ماتریدی فرماتے ہیں معافقہ اور بوسہ اگر برے خیال اور جنسی جذبات کے ساتھ ہو تو یہ مکروہ ہے اور معافقہ تعلق، اکرام و محبت کے جذبہ سے ہو تو وہ بلا شک و شبہ جائز ہے۔ بعض دوسرے علماء نے فرمایا فقہاء کے درمیان جو اختلاف ہے وہ اس صورت میں ہے جب کہ جسم پر کپڑے نہ ہوں، اگر بدن پر کپڑے ہوں تو اب کوئی اختلاف نہیں سب کے نزدیک جائز ہوگا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء فی المصافحة) وابن ماجه واحمد

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۳/۳۷۶

## یہودیوں نے آپ ﷺ کے ہاتھ اور پیر کو بوسہ دیا

(۸۸۹) ﴿وَعَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ يَهُودِيٌّ لِصَاحِبِهِ: إِذْهَبْ بِنَا إِلَى هَذَا النَّبِيِّ، فَأَتِيَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَاهُ عَنْ تِسْعِ آيَاتٍ بَيَّنَّاتٍ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ إِلَى قَوْلِهِ: فَقَبَّلَا يَدَهُ وَرَجُلَهُ، وَقَالَا: نَشْهَدُ أَنَّكَ نَبِيٌّ﴾ (رواه الترمذی وغیرہ باسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی نے اپنے ساتھی سے کہا چلو ہم اس نبی کے پاس چلیں۔ پس وہ دونوں آپ ﷺ کے پاس آئے اور آپ ﷺ سے موسیٰ علیہ السلام کے نو معجزات کے بارے میں پوچھا۔ راوی نے آگے حدیث میں بیان کیا جس میں یہ بھی ہے کہ ان دونوں یہودیوں نے آپ ﷺ کے ہاتھ اور پیر کو بوسہ دیا اور کہا ہم گواہی دیتے ہیں کہ آپ پیغمبر ہیں۔“ (اس حدیث کو ترمذی وغیرہ نے صحیح سندوں کے ساتھ روایت کیا ہے۔)

**لغات:** ❖ فقلاً: قبلہ: بوسہ دینا۔ مجرد سمع و نصر قبول کرنا۔

**تشریح:** فَسَأَلَاهُ عَنْ تِسْعِ آيَاتٍ بَيَّنَّاتٍ: موسیٰ علیہ السلام کے نو معجزات کے بارے میں پوچھا۔ آپ ﷺ نے اس کا جواب دیا جو دوسری حدیث میں آتا ہے کہ: ”لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا تَسْرِقُوا وَلَا تَزْنُوا وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا تَمْشُوا بَريِّ إِلَى ذِي سُلْطَانٍ لِيَقْتُلَهُ وَلَا تَسْخَرُوا وَلَا تَأْكُلُوا الرِّبَا وَلَا تَقْدِفُوا مُحْصَنَةً وَلَا تَوَلُّوا الْفِرَارَ يَوْمَ الزَّحْفِ وَعَلَيْكُمْ خَاصَّةُ الْيَهُودِ أَلَا تَعْتَدُوا فِي السَّبْتِ۔“

ترجمہ: ① کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک مت کرو ② چوری نہ کرو ③ زنا نہ کرو ④ اور کسی جاندار کو جس کو اللہ نے حرام کیا ہے اس کو قتل نہ کرو مگر حق کے ساتھ ⑤ کسی بے گناہ کو بادشاہ کے پاس نہ لے جاؤ کہ وہ اس کو قتل کر دے ⑥ جادو نہ کرو ⑦ سود نہ کھاؤ ⑧ اور کسی بے گناہ عورت پر بہتان نہ لگاؤ ⑨ اور شکست کے وقت پیٹھ پھیر کر نہ بھاگو۔ اور تمہارے یہودیوں کے لئے ایک بات خاص ہے کہ تم ہفتہ کے دن میں تجاوز نہ کرو۔

## کیا پاؤں کا بوسہ دینا جائز ہے؟

فَقَبَّلَا يَدَهُ وَرَجُلَهُ: ان دونوں یہودیوں نے آپ ﷺ کے ہاتھ اور پاؤں کو بوسہ دیا۔ حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ پاؤں کو چومنا یہ بھی جائز ہے۔ علماء فرماتے ہیں یہ صرف آپ کی خصوصیت کے ساتھ محمول ہے یا یہ کہ یہ ابتداء جائز تھا بعد میں

ممنوع قرار دے دیا گیا یا یہ کہ وہ یہود اس مسئلہ سے ناواقف تھے۔ بہر حال اب کسی کے پاؤں کو بوسہ دینا قطعاً ناجائز اور حرام ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ما جاء في قبلة اليد والرجل) وسنن النسائی کتاب السیر و کتاب المحاربة و سنن ابن ماجه و احمد ۶/ ۱۸۱۱۴ و فی اسنادہ مقال.

راوی حدیث حضرت صفوان بن عسال رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: صفوان۔ والد کا نام: عسال۔ کوفہ کے رہنے والے تھے۔ ان کی روایات زیادہ ترکوفہ والوں میں ہی پائی جاتی ہیں۔ ان سے چند روایات منقول ہیں۔

حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ ہم نے آپ ﷺ کے ہاتھ کو بوسہ دیا (۸۹۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَصَّةٌ قَالَ فِيهَا: فَذَنُونَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَبَّلْنَا يَدَهُ﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ایک قصہ منقول ہے جس میں وہ بیان فرماتے ہیں کہ ہم آپ ﷺ کے قریب آئے اور آپ ﷺ کے ہاتھ کو ہم نے بوسہ دیا۔“ (ابو داؤد)

**لغات:** ❖ دنونا: دنا یدنودنوا و دناوة۔ للشيء ومنه واليه: کسی چیز کے قریب ہونا۔ صفت (دان) جمع دناة۔

**تشریح:** کن کو پیار کرنا جائز اور کن کو پیار کرنا ناجائز ہے

فَقَبَّلْنَا يَدَهُ: ہم نے آپ ﷺ کے ہاتھ کو بوسہ دیا۔ آپ ﷺ کے ہاتھ کو بوسہ دینا تو بالاتفاق جائز ہے مگر عام لوگوں کے بارے میں بعض موقعہ پر جائز اور بعض موقعہ پر ناجائز ہے۔ اس سلسلے میں شیخ علی محفوظ ان سب کا حکم تحریر فرماتے ہیں۔

والد اپنے بچوں کو یا کسی اور کے معصوم و شیر خوار بچے کو چومے بوجہ محبت و شفقت کے۔ اور یہ رخسار پر ہوتا ہے اور یہ بوسہ دینا جائز ہے۔

والدین کی تعظیم و اکرام کی وجہ سے چومنا اور یہ چومنا۔ سر پر ہوتا ہے یہ بھی جائز ہے۔

بیوی کو چومنا۔ یہ چہرے اور منہ پر ہوتا ہے یہ بھی جائز ہے۔

شفقت کی وجہ سے بھائی یا دوست کو چومنا۔ اور یہ پیشانی پر ہوتا ہے۔

علماء اور بزرگ یا عادل حاکم کو چومنا۔ یہ ہاتھ پر ہوتا ہے یہ بھی جائز ہے۔

اس کے علاوہ اور جو بھی قسم ہو سب ناجائز ہیں۔ علماء نے لکھا ہے جس آدمی کی خواہش ہو کہ لوگ میرے ہاتھ کو چومے تو

اس کے ہاتھ کو چومنا بھی ناجائز ہوگا۔ (۱) بقول شاعر۔

انالا ارضی بتقبل ید قطعها اجمل من تلک القبل

میں راضی اور خوش نہیں ہوں ہاتھ چومنے سے بلکہ اس ہاتھ کا کٹ جانا ہی زیادہ بہتر ہے اس کو چومے جانے سے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الادب (باب قبلة الید) و آواخر کتاب الجہاد و احمد ۵۹۰۲/۲ و ہکذا فی البیہقی ۱۰۱/۷ و اسنادہ ضعیف۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) (الابداع فی مضار الابداع تالیف شیخ علی محفوظ

آپ ﷺ نے حضرت زید بن حارثہ سے معانقہ کے ساتھ ان کو پیار بھی کیا  
(۸۹۱) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: "قَدِمَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ الْمَدِينَةَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي، فَاتَاهُ فَقَرَعَ الْبَابَ، فَقَامَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْرُؤُوبُهُ، فَأَعْتَقَهُ وَقَبَلَهُ."﴾  
(رواہ الترمذی وقال حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کرتی ہیں کہ حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ جب مدینہ آئے جب کہ آپ ﷺ میرے گھر میں تھے۔ پس زید رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے پاس آئے اور دروازہ کھٹکھٹایا۔ پس نبی کریم ﷺ اپنے کپڑے گھسیٹتے ہوئے ان کی طرف تشریف لے گئے اور ان سے معانقہ کیا اور ان کو پیار کیا۔ (ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا: یہ حدیث حسن ہے)“

**لغات:** ❖ فأعتقه: بمعنی عانقہ: بغلگیر ہونا۔ عانقہ معانقۃ و عناقاً: گلے لگانا۔

**تشریح:** سفر کی واپسی پر معانقہ کرنا بالاتفاق جائز ہے

فَأَعْتَقَهُ وَقَبَلَهُ: ان سے معانقہ کیا اور ان کو پیار کیا۔ خلاصہ حدیث یہ ہے کہ زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ جب آپ ﷺ کے گھر میں آئے تو آپ ﷺ جلدی سے کھڑے ہوئے یہاں تک کہ آپ ﷺ کی چادر مبارک زمین پر گر رہی تھی اور آپ نے جلدی میں ان سے معانقہ بھی فرمایا اور ان کو پیار بھی کیا۔ حدیث بالا کی طرح کا مضمون حضرت جعفر بن ابی طالب کے واقعہ میں بھی آتا ہے کہ جب وہ حبشہ سے واپس آئے تو آپ ﷺ نے ان سے معانقہ فرمایا تھا۔<sup>(۱)</sup>

اصل میں معانقہ کہتے ہیں ”ایک دوسرے کو گردن سے لگانا“ جیسے کہ عربوں کی عادت ہے اگر سینے سے بھی لگایا جائے تو یہ بھی بعض روایات سے ثابت ہے زیادہ تر احادیث میں معانقہ ہی کا لفظ آتا ہے، جیسے کہ حدیث بالا میں بھی یہی الفاظ وارد ہوئے ہیں۔ علماء فرماتے ہیں کہ جب آدمی سے سفر وغیرہ کی وجہ سے یعنی کافی عرصہ کے بعد ملاقات ہو تو اس صورت میں

معاقلہ جائز ہے اور اگر اس سے کسی برائی میں مبتلا ہونے یا کسی شک و شبہ کے پیدا ہونے کا خوف ہو تو اس صورت میں یہ معاقلہ جائز نہیں ہوگا یعنی جنسی جذبات کی وجہ سے ہو یا بدن وغیرہ پر کپڑا نہ ہو تو بالکل جائز نہیں ہوگا۔ (۲)

## نیک لوگوں کے ہاتھ کو بوسہ دینا مستحب ہے

وَقَبْلَهُ: آپ ﷺ نے بوسہ دیا۔ علامہ نووی رحمہ اللہ نے شرح مسلم میں اس سلسلہ میں جو بات فرمائی ہے اس کا مختصر خلاصہ یہ ہے کہ اگر کسی آدمی کا ہاتھ اس کے زہد و نیکی اور علم و عزت کی بناء پر چوما جائے تو یہ صرف جائز ہی نہیں بلکہ کارثواب (یعنی مستحب) ہے۔ اگر دنیوی غرض سے ہو تو یہ مکروہ ہو جائے گا۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الاستئذان (باب ماجاء فی المعاقلۃ والقبلة)، واسنادہ ضعیف.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) رواہ مشکوٰۃ

(۲) مظاہر حق

(۳) شرح مسلم للنووی در روضۃ المتقین ۴/۲۰۹

## بھائی سے خندہ پیشانی کے ساتھ ملنا بھی نیکی ہے

(۸۹۲) ﴿وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا تَحْقِرَنَّ الْمَعْرُوفَ شَيْئًا، وَلَوْ أَنَّ تَلَقَّى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ کسی بھی بھلائی کو ہرگز حقیر نہ جاننا اگرچہ وہ اپنے بھائی سے خندہ پیشانی سے ملنا ہی کیوں نہ ہو۔“ (مسلم)

**لغات:** ♦ طلیق: آزاد، غیر مقید، کشادہ رجل طلیق الوجه: کشادہ رومرد، ہنس مکھ۔ طلق (ک) طلقوا طلاقاً. الرجل: ہنس مکھ ہونا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے بھی گزر چکی ہے ”باب بیان کثرۃ طرق الخ“ میں۔ نیز ایک دوسری روایت جس کے راوی حضرت انس ہیں فرماتے ہیں کہ جب دو مسلمان ایک دوسرے سے ملتے ہیں اور مصافحہ کرتے ہیں تو ستر مغفرت ان کے درمیان تقسیم ہوتی ہے، انہتر (۶۹) ان کے لئے جو بشارت اور مسکراتے چہرے سے ملتے ہیں۔ (۱)

اسی طرح ایک دوسری روایت میں جس کے راوی حضرت عمر فاروق ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: جب دو مسلمان ملاقات کرتے ہیں اور اپنے ساتھی کو سلام کرتا ہے تو ان میں سب سے زیادہ اللہ کو وہ محبوب ہے جو اپنے ساتھی سے مسکرا کر مل رہا ہو،

پھر جب وہ دونوں مصافحہ کرتے ہیں تو ان پر سورتیں نازل ہوتی ہیں اور پہل کرنے والے پر نوے (۹۰) اور دوسرے پر دس رحمتیں نازل ہوتی ہیں (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم تقدم تخريجه في باب بيان كثرة طرق الخير.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۶۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مکارم الخرائطی ۸۲۰ (۲) مجمع ۸/۳۷، ترمذی ۳/۳۳۳، مکارم الخرائطی ۸۲۰

## آپ ﷺ حضرت حسن بن علی رضی اللہ عنہ کو پیار کرتے تھے

(۸۹۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَبَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَقَالَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِمَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ لَا يَرْحَمْ لَا يُرْحَمْ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت حسن بن علی کو بوسہ دیا تو اقرع بن حابس رضی اللہ عنہ نے کہا میرے تو دس بچے ہیں میں نے تو ان میں سے کسی کا بھی بوسہ نہیں لیا۔ تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو رحم نہیں کرتا اس پر بھی رحم نہیں کیا جاتا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ يرحم: رحمہ (س) رحمة و مرحمة و رُحماً و رُحماً: نرم دل ہونا، مہربان ہونا، شفقت کرنا، بخش دینا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں ہے کہ بچوں کو پیار کرنا اور ان کو چومنا رحم و شفقت کا ایک حصہ ہے جو اس سے محروم ہوتا ہے اور لوگوں سے رحم و شفقت کا معاملہ نہیں کرتا وہ اللہ کی رحمت سے محروم رہ سکتا ہے۔ اسی طرح دوسری حدیث میں آتا ہے: ”إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمْكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ“ (۱) نیز اور ایک روایت میں آتا ہے ”إِرْحَمُوا تُرْحَمُوا وَ اغْفِرُوا يُغْفَرُ لَكُمْ“ تم رحم کرو تم پر رحم کیا جائے گا تم معاف کرو تمہیں معاف کیا جائے گا۔

یہ حدیث پہلے ”باب تعظیم حرمت المسلمین و بیان حقوقہم و الشفقة علیہم و رحمتہم“ (باب نمبر ۲۷) پر بھی گزر چکی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری و صحيح مسلم و ابوداؤد و الترمذی و ابن حبان ۴۵۷ و البخاری في الادب المفرد ايضا.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) جامع صغیر ۱/۸۹۶، ۸۹۷

## کتاب عیادة المریض، وتشیيع المیت،

والصلاة علیہ، وحضور دفنہ، والمکث عند قبرہ بعد دفنہ

بیمار کی مزاج پرسی، جنازے کے ساتھ جانے، جنازے کی نماز پڑھنے اور دفن کے وقت میں موجود رہنے اور دفن کرنے کے بعد قبر پر کچھ دیر ٹھہرنے کا بیان

### (۱۴۴) بَابُ الامر بالعیادة وتشیيع المیت

مسلمان کے مسلمان پر چند حقوق ہیں

(۸۹۴) ﴿عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَمَرَ نَارِسُ بْنُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْمُقْسِمِ، وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ.﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مریض کی بیمار پرسی کرنے، جنازے کے ساتھ جانے، چھینکنے والے کی چھینک کا جواب دینے، قسم دلانے والے کی قسم پوری کرنے، مظلوم کی مدد کرنے، دعوت کرنے والے کی دعوت قبول کرنے اور سلام کو پھیلانے اور اس کو عام کرنے کا حکم فرمایا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** عیادة: بیمار پرسی، عاد يعود عوداً و عیاداً و عیادة و عَوَادَة. المریض: بیمار پرسی کرنا صفت مذکر عائِد ج عَوَاد و عَوَد و عَوَد صفت مؤنث: عائِدَة ج عَوَد صفت مفعولی: مَعُود و مَعُودَة۔

اجابة الداعی: قبول کرنا، جواب دینا۔ اجابه، اجابة و اجاباً و اجاب. سواله و عن سواله و الی سواله: جواب

دینا۔

**تشریح:** حدیث بالا کتاب السلام (باب ۱۳۱) پر گزر چکی ہے یہاں پر عیادة المریض کا عنوان ہے اس لئے علامہ نووی رحمہ اللہ اسی عنوان کی مناسبت سے اس حدیث کو دوبارہ ذکر فرما رہے ہیں۔



**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری و صحيح مسلم و قد سبق تخريجه في كتاب السلام.

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## مسلمان کے مسلمان پر پانچ حق ہیں

(۸۹۵) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَاذَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَاجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: مسلمان کے مسلمان پر پانچ حق ہیں ① سلام کا جواب دینا ② بیمار کی مزاج پرسی کرنا ③ جنازوں میں پیچھے چلنا ④ دعوت کا قبول کرنا ⑤ چھینکنے والے کی چھینک کا جواب دینا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ حق: ثابت شدہ حصہ، فیصلہ شدہ معاملہ، مال اور ملک، واجب جمع: حقوق۔ حق (ن ض) حقا وحقۃً۔ الامر: ثابت و واجب ہونا۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں کہ حدیث بالا کی پانچوں چیزیں فرض کفایہ ہیں۔ سلام کرنا اگرچہ سنت ہے مگر سلام کرنا یہ تواضع و انکساری کا سبب بنتا ہے بلکہ یہ ادائے سنت اور واجب کا ذریعہ بھی ہے۔

اجابۃ الدّعوة دعوت قبول کرنا۔ اس میں یہ بھی داخل ہے کہ کوئی ضیافت کے لئے بلائے تو اس کی یہ ضیافت کو قبول کرے جب کہ اس ضیافت میں گناہ کا کام نہ ہو رہا ہو۔ نیز اس میں یہ بھی داخل ہے کہ اگر کوئی شخص اپنی مدد کے لئے بلائے تو اس کی جائز مدد کرنا اس کا حق ہے۔ (۱)

یہ حدیث بھی پہلے ”باب تعظیم حرمت المسلمین و بیان حقوقہم الخ (باب ۲۷) پر گزر چکی ہے۔ باب کی مناسبت سے مصنف دوبارہ یہاں پر ذکر فرما رہے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه بخاری و مسلم و قد سبق تخريجه في باب تعظیم حرمت المسلمین.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن بن صخر) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة المفاتیح ج ۲/۲۶

## اللہ جل شانہ کا انسانوں سے شکوہ

(۸۹۶) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: "يَا ابْنَ آدَمَ! مَرَضْتُ فَلَمْ تَعُدْنِي! قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُوذُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرِضٌ فَلَمْ تَعُدَّهُ؟ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوْ جَدْتَنِي عِنْدَهُ؟ يَا ابْنَ آدَمَ! اسْتَطَعْمَكَ فَلَمْ تُطْعَمْنِي! قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أُطْعِمُكَ؟ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ! قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطَعَمَكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ، أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعَمْتَهُ لَوْ جَدْتُ ذَلِكَ عِنْدِي؟ يَا ابْنَ آدَمَ! اسْتَسْقَيْتَكَ فَلَمْ تَسْقِنِي! قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تَسْقِهِ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ لَوْ جَدْتُ ذَلِكَ عِنْدِي"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ جل شانہ قیامت کے دن فرمائیں گے اے آدم کے بیٹے میں بیمار ہو گیا تھا تو نے میری بیمار پرسی نہ کی۔ انسان کہے گا میرے رب! میں کیسے تیری عیادت کرتا جب کہ تو تمام جہانوں کا پروردگار ہے؟ اللہ جل شانہ فرمائے گا: کیا تجھے علم نہیں تھا کہ میرا فلاں بندہ بیمار ہوا لیکن تو نے اس کی مزاج پرسی نہیں کی، کیا تجھے علم نہیں تھا؟ اگر تو اس کی بیمار پرسی کرتا، تو یقیناً تو مجھے اس کے پاس ہی پاتا۔ اے آدم کے بیٹے! میں نے تجھ سے کھانا مانگا تھا لیکن تو نے مجھے کھلایا نہیں۔ وہ کہے گا اے میرے رب! میں تجھے کس طرح کھانا کھلاتا جب کہ تو ہی تمام جہانوں کا پالنے والا ہے؟ اللہ جل شانہ فرمائے گا: کیا تجھے معلوم نہیں تھا کہ میرے فلاں بندے نے تجھ سے کھانا مانگا تھا؟ پس تو نے اسے کھانا نہیں کھلایا تھا۔ کیا تجھے علم نہیں تھا کہ اگر تو اسے کھانا کھلاتا تو یقیناً اس کے ثواب کو میرے پاس پاتا۔ اے آدم کے بیٹے! میں نے تجھ سے پانی طلب کیا تھا تو نے مجھے پانی نہیں پلایا۔ وہ کہے گا اے میرے رب! میں تجھے کیسے پانی پلاتا جب کہ تو ہی تمام جہانوں کا رب ہے؟ اللہ جل شانہ فرمائے گا: کہ تجھ سے میرے فلاں بندے نے پانی مانگا، مگر تو نے اسے پانی نہیں پلایا۔ کیا تجھ کو نہیں معلوم تھا کہ اگر اس کو پانی پلاتا تو یقیناً تو میرے پاس ہی اس کے ثواب کو پاتا؟“ (مسلم)

**لغات:** ❖ رب: الرب (مصلد) مالک، سرور، درست کرنے والا، پرورش کرنے والا۔ رب (ن) رب القوم: بالا دست ہونا۔

**تشریح:** ایک دوسری روایت میں آتا ہے: ”الْخَلْقُ كُلُّهُمْ عِيَالُ اللَّهِ“ کہ تمام مخلوق اللہ تعالیٰ کا کنبہ ہے نیز ایک دوسری

روایت میں آتا ہے کہ۔ ”فَأَحْبَهُمُ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ بَعِيَالِهِ“ وہ شخص اللہ جل شانہ کو سب سے زیادہ محبوب ہے جو اس کے کنبہ کے لئے سب سے زیادہ نفع بخش ہے۔ اب حدیث بالا میں جو مضمون بیان ہو رہا ہے کہ اللہ کے لئے ضرورت مند لوگوں کی خدمت کرنا، ان کی عیادت کرنا، ان کو کھانا، پلانا وغیرہ یہ سب اللہ کو بہت پسند ہے کیونکہ یہ شخص اللہ کے کنبہ کے ساتھ اچھا سلوک کر رہا ہے۔

حدیث بالا میں تین صورتیں بیان کی گئی ہیں: عیادت کرنا، کھانا کھلانا، پانی پلانا۔ ان تینوں میں فرق ہے۔ عیادت مریض کے بارے میں تو اللہ جل شانہ نے فرمایا کہ اگر تو عیادت کرتا تو مجھے بھی وہاں ہی پاتا جب کہ کھانا کھلانے اور پانی پلانے کے بارے میں اللہ جل شانہ فرمائیں گے کہ اگر تو یہ عمل کرتا تو اس کے ثواب کو میرے پاس پاتا اس سے معلوم ہوا کہ مریض کی عیادت یہ زیادہ افضل اور بہتر ہے کھانا کھلانے اور پانی پلانے سے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب البر والصلة (باب فضل عيادة المريض).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۲۹/۲

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین کام کرنے کو ارشاد فرمایا

(۸۹۷) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عُودُوا الْمَرِيضَ، وَأَطْعُمُوا الْجَائِعَ، وَفُكُّوا الْعَانِي"﴾ (رواه البخاری).  
 ”الْعَانِي“ أَلَا سِيرُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کہ بیمار کی بیمار پرسی کرو، بھوکے کو کھانا کھلاؤ، قیدی کو رہا کراؤ۔“ (بخاری)  
 ”الْعَانِي“ بمعنی: قیدی۔

**لغات:** ❖ العاني: عنى تعنية. الرجل: قيد کرنا العاني: قیدی۔ باب ضرب وسمع سے۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں کہ حدیث بالا میں تین باتوں کا حکم دیا جا رہا ہے اور یہ تینوں چیزیں وجوب علی الکفایہ کے طور پر ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر کسی ایک شخص نے بھی اس کو پورا کر دیا تو پھر بقیہ دوسرے لوگوں کے لئے انہیں پورا کرنا ضروری نہیں ہے تاہم سب کے لئے ان احکام پر عمل کرنا سنت ہے اور اگر کوئی بھی ان حکموں کو پورا نہ کرے تو سب گناہ گار ہوں گے۔

## بھوکے کو کھانا کھلانا کب سنت اور کب فرض ہوتا ہے؟

شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ بھوکے کو اس صورت میں کھانا کھلانا سنت ہے جب کہ وہ حالت اضطراب میں نہ ہو، حالت اضطرابی میں کھانا کھلانا فرض ہوگا۔ اسی طرح بیمار کی عیادت اور مزاج پرسی سنت ہے جس کا کوئی خبر گیر اور تیمار دار ہو اور اس بیمار کی عیادت و مزاج پرسی واجب ہے جس کا کوئی خبر گیر و تیمار دار نہ ہو۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المرضى (باب وجوب عيادة المريض).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۲/۲۵

## جب تک آدمی عیادت کرتا ہے وہ جنت کے پھلوں کو چنتا رہتا ہے

(۸۹۸) ﴿وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا عَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ فِي خُرْفَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ" قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا خُرْفَةُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: "جَنَّاها"﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مسلمان جب اپنے مسلمان بھائی کی عیادت کرتا ہے تو واپس آنے تک وہ جنت کے تازہ پھلوں کو چننے میں مصروف رہتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا ”خرفۃ الجنۃ“ کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تازہ پھل۔“

**لغات:** ❖ خرفۃ: چننا ہوا میوہ۔ خرف (ن) خرفاً و خرفاً و مخرفاً. الثمر چننا۔ اخترف الثمر: چننا۔ الخریف: چنی ہوئی کھجور۔

**تشریح:** حدیث بالا میں مریض کی عیادت کرنے کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ مریض بے چارہ مرض کی کلفت، خدمت کی محتاجی اور اپنی بے چارگی میں مبتلا رہتا ہے، جب اقرباء یا دوست احباب اس کی عیادت اور مزاج پرسی کرتے ہیں تو اس مریض کی طبیعت میں فرحت و مسرت، سرور و انشراح، نشاط کی لہر دوڑ جاتی ہے بلکہ اس خوشی میں وہ اپنے مرض کو بھی بھول جاتا ہے۔ ساتھ ساتھ شریعت مطہرہ نے عیادت کرنے والے کو بھی محروم نہیں فرمایا بلکہ فرمایا کہ جب تک تم مریض کے پاس رہو گے اللہ تعالیٰ کی رحمتوں اور برکتوں سے فیضیاب ہوتے رہو گے اور اس انسانی اخلاقی ہمدردی کی بناء پر وہ جنت کے میوہ خوری کا مستحق ہو جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب البر والصلة (باب فضل عيادة المريض) واحمد ۲۲۴۳۶/۸

وہكذا في الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۰۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## عیادت کرنے والے کیلئے ستر ہزار فرشتے دعائے خیر کرتے ہیں

(۸۹۹) ﴿وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَامِنْ مُسْلِمٍ يَعُوذُ مُسْلِمًا غُدُوَّةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمَسِّيَ، وَإِنْ عَادَهُ عَشِيَّةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ، وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ فِي الْجَنَّةِ"﴾ (رواه الترمذی وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ)

”الْخَرِيفُ“ الثَّمَرُ الْمَخْرُوفُ، ای: المجتنی۔

ترجمہ: ”حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو مسلمان کسی مسلمان کی صبح کے وقت مزاج پرسی کرتا ہے تو شام تک ستر ہزار فرشتے اس کے لئے (مغفرت) کی دعائے خیر کرتے رہتے ہیں۔ اگر وہ شام کے وقت بیمار پرسی کرتا ہے تو صبح تک ستر ہزار فرشتے اس کی مغفرت کی دعا کرتے رہتے ہیں اور جنت میں اس کے لئے پھلوں کا چمنا ہوتا ہے۔“ (ترمذی۔ امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

”الخریف“ معنی: چنے ہوئے پھل۔

**لغات:** ❖ غدوة: صبح، فجر اور طلوع آفتاب کا درمیان۔ دن کا ابتدائی حصہ جمع غدٰی و غُدُوْ. غداة: صبح، فجر اور طلوع آفتاب کا درمیان، دن کا ابتدائی حصہ جمع: غدوات۔

**تشریح:** حدیث بالا میں عیادت کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ مریض آدمی اپنے مرض کی وجہ سے طبعی اضمحلال سے دوچار ہوتا ہے اور جب کوئی اس کی عیادت کرتا ہے تو یہ عیادت اس کے جلد صحت یاب ہونے میں اہم رول ادا کرتی ہے۔ اسلام میں عیادت اور مزاج پرسی کو مسلمانوں کے حقوق میں شمار کیا گیا ہے۔

اور دوسری طرف عیادت کرنے والے کو بھی یہ فضیلت سنائی جا رہی ہے کہ اگر وہ صبح کے وقت عیادت کے لئے جائے تو شام تک اور شام کو جائے تو صبح تک فرشتے اس کے لئے مغفرت کی دعا کرتے رہتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب ماجاء فی عیادة المریض) واحمد ۶۱۲/۱،

۹۵۵/۱ و ابوداؤد وابن ماجه وابن حبان ۲۹۵۸، ومصنف بن ابی شیبہ ۲۳۴/۳ و ہکذا فی البیہقی ۳۸۰/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) دلیل القائلین ۳/۳۷۸

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم یہودی لڑکے کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے

(۹۰۰) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ غُلَامٌ يَهُودِيٌّ يَخْدُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرِضَ فَاتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ، فَقَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَقَالَ لَهُ: "أَسْلِمَ" فَنَظَرَ إِلَى أَبِيهِ وَهُوَ عِنْدَهُ؟ فَقَالَ: أَطْعَمَ أَبَا الْقَاسِمِ، فَأَسْلَمَ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ يَقُولُ: "الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ مِنَ النَّارِ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی لڑکا تھا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کیا کرتا تھا۔ وہ بیمار ہو گیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس کی عیادت کے لئے تشریف لے گئے۔ پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے سر کے نزدیک بیٹھ گئے اور اس سے فرمایا: کہ اسلام قبول کر لے، اس نے اپنے باپ کی طرف دیکھا جو اس کے پاس موجود تھا تو اس کے والد نے کہا ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی بات مان لو پس وہ مسلمان ہو گیا۔ پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم یہ فرماتے ہوئے تشریف لائے: تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس نے اس لڑکے کو جہنم کی آگ سے بچا لیا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ انقذه: من النار: نجات دینا۔ چھڑانا۔ نقذ (ن) نقذاً ونقذ وانقذ۔ فلانا من كذا نقذ (س) نقذاً: نجات پانا۔

## تشریح: غیر مسلم کی عیادت کرنا جائز ہے

حدیث بالا سے فقہاء استدلال کرتے ہیں کہ یہودی کی عیادت کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں لیکن مجوسیوں کی عیادت کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے۔ اسی طرح فاسق و فاجر کی عیادت میں اختلاف ہے مگر اس میں راجح قول یہی ہے کہ جانے میں کوئی مضائقہ نہیں۔ نیز اس حدیث سے امام ابوحنیفہ رحمہ اللہ استدلال کرتے ہیں کہ نابالغ کا اسلام قبول کرنا معتبر ہے جیسا کہ حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے۔

## یہودی لڑکے کا نام

غُلَامٌ يَهُودِيٌّ يَخْدُمُ: اس یہودی لڑکے کا نام محدثین نے عبدالقدوس بتایا ہے۔ اس سے یہ بھی استدلال کیا جاتا ہے کہ

کافر، ذمی سے خدمت لینا بھی جائز ہے<sup>(۱)</sup>

فَقَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ“ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے سر کے قریب بیٹھ گئے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عیادت کے وقت مریض کے سر کے پاس بیٹھنا مستحب ہے۔<sup>(۲)</sup> فَاسْلَمَ: وہ لڑکا مسلمان ہو گیا۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے: ”فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ“ کہ اس نے کلمہ شہادت پڑھ لیا۔<sup>(۳)</sup>

”الحمد الذي انقذه من النار“ تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس نے اس لڑکے کو جہنم کی آگ سے بچا لیا۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے: ”الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ“<sup>(۴)</sup> اور ایک روایت میں۔ ”الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ بِي مِنَ النَّارِ“<sup>(۵)</sup> کے الفاظ بھی وارد ہوئے ہیں سب کا مطلب تقریباً ایک ہی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح البخاری كتاب الجنائز (باب اذا اسلم الصبي فمات هل يصلى عليه؟) واحمد ۴/۱۳۹۷۸ و ابوداؤد و ابن حبان ۲۹۶۰ و هكذا في البيهقي ۳/۳۸۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقين ۴/۴۱۶ (۲) نفس مصدر و دلیل الفالحین ۳/۳۷۸

(۳) رواہ ابن حبان (۴) ابن حبان (۵) مسند احمد

## (۱۴۵) بَابُ مَا يُدْعَى بِهِ لِلْمَرِيضِ

بیمار کو کس طرح دعا دی جائے

زخم، پھنسی وغیرہ کی دعا

(۹۰۱) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانُ الشَّيْءَ مِنْهُ، أَوْ كَانَتْ بِهِ قَرْحَةٌ أَوْ جُرْحٌ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأُصْبِعِهِ هَكَذَا، وَوَضَعَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ الرَّأْيِي سَبَابَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَهَا وَقَالَ: ”بِسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بَرِيقَةُ بَعْضِنَا، يُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا، بِأَذْنِ رَبِّنَا“﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے جب کوئی آدمی اپنی بیماری کی شکایت کرتا یا اس کو کوئی پھوڑا یا زخم ہوتا تو نبی کریم ﷺ اپنی انگلی مبارک کے ساتھ اس طرح کرتے۔ پھر راوی حضرت سفیان نے اپنی انگلی شہادت زمین پر رکھی پھر اسے اٹھایا اور پھر یہ دعا پڑھی بسم اللہ تربۃ ارضنا الخ ”اللہ کے نام

سے، ہماری زمین کی مٹی، ہم میں سے بعض کے لعاب دھن سے مل کر، ہمارے رب کے حکم سے، ہمارے مریض کی شفا یابی کا ذریعہ ہو جائے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ اشتکی: بیمار ہونا۔ شکا یشکو شکوی شکوا وشکاوة وشکایة وشکیۃ الیہ۔ زیداً: شکایت کرنا۔ مرضہ للطیب: مرض کی کیفیت بیان کرنا۔ تشکی: بیمار ہونا۔ الیہ شکایت کرنا۔ من حرج: درد مند ہونا۔ اشتکی: بیمار ہونا۔ الیہ: شکایت کرنا من جرحہ: درد مند ہونا۔

**تشریح:** بِاصْبَعِہ: انگلی مبارک رکھتے۔ بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ اپنے لعاب مبارک کو اپنی انگلی پر لگاتے اور پھر اسے مٹی پر رکھتے پھر خاک آلودہ انگلی کو درد کی جگہ پر رکھ کر اس حصہ پر پھیرتے جاتے اور مذکورہ بالا دعا پڑھتے جاتے تھے۔ (۱)

فَكَانَتْ بِهِ قَرْحَةً أَوْ جُوحًا: پھوڑا یا زخم ہوتا۔ پھوڑا اور زخم کے لئے اس طرح عمل کرنا علامہ قاضی بیضاوی کے نزدیک یہ ہے کہ تبدیلی مزاج میں لعاب دھن بہت مؤثر ہوتا ہے۔ اسی طرح مزاج کو اپنی حالت پر برقرار رکھنے کے لئے وطن کی مٹی بھی بہت تاثیر رکھتی ہے، اس لئے آپ ﷺ نے یہ عمل کیا۔ بعض کہتے ہیں مدینہ منورہ کی مٹی کی برکت ہے مگر تاثیر شفاء کا پیدا ہونا یہ من جانب اللہ ہے۔ (۲)

حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ اہل علم صلاح و تقویٰ کی طرف جسمانی تکالیف کے ازالے کے لئے دعاء خیر کے لئے رجوع کرنا صحیح ہے، بشرطیکہ وہ منتر اور تعویذ مشرکانہ الفاظ کے نہ ہو۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الطب (باب رقية النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وصحيح مسلم كتاب السلام (باب استحباب الرقية من العين والنملة) واحمد ۲۴۶۷۱/۹، و ابو داؤد و ابن ماجه وهكذا في ابن حبان ۲۹۷۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) شرح مسلم للنووی ودلیل الفالحین ۳۸۱/۳ (۲) روضۃ الصالحین ۴۱۸/۲ (۳) نزہۃ المتقین ۴۷۱/۲

## مریض کی عیادت کس طرح کرے؟

(۹۰۲) ﴿وَعَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعُودُ بَعْضَ أَهْلِهِ يَمْسَحُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى وَيَقُولُ: اَللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهَبِ الْبَاسَ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا﴾

(متفق علیہ)



ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہی سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ اپنے بعض گھر والوں کی بیمار پرسی جب کرتے تو اپنا دایاں ہاتھ مریض کے درد والے حصہ پر پھیرتے اور پھر یہ دعا پڑھتے: اللھم رب الناس الخ اے اللہ لوگوں کے پروردگار تکلیف کو دور فرما دے، تو شفاء عطاء فرما، تو ہی شفاء دینے والا ہے، تیری شفاء کے سواء کوئی شفاء دینے والا نہیں ہے، تو ایسی شفاء دے کہ اس سے یہ بیماری باقی نہ رہے۔“

**لغات:** البأس: عذاب، دکھ، بہادری، قوت، لڑائی، مرض۔ البؤس: شدت و محتاجی جمع أبؤس۔

**تشریح:** كَانَ يَعُوذُ: بیمار پرسی کرتے۔ اور بخاری کی روایت میں یعوذ کا لفظ ہے جس کو حافظ ابن حجر رحمہ اللہ نے یرقی بمعنی دم کے لیا ہے۔

يَمْسَحُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى: اپنا دایاں ہاتھ مریض کے درد والے حصہ پر پھیرتے تھے۔ علامہ طبری رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس طرح عمل کرنے سے آپ ﷺ تقاول لیتے تھے مرض کے ختم ہونے کا (۱) اس طرح تقاول لینا جائز ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الطب (باب رقية النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و (باب مسح الرأقي) وصحيح مسلم كتاب السلام (باب استحباب رقية المريض) و احمد ۲۵۰۰۰/۹ و هكذا في ابن حبان ۲۹۷۲۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ الصالحین ۴/۲۱۸

## آپ ﷺ کا طریقہ دم

(۹۰۳) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِثَابِتٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى أَلَا أُرْقِيكَ بِرُقِيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: بَلَى، قَالَ: اَللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، مُدْهِبَ الْبَأْسِ، اِشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ، شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت ثابت (بنانی) سے کہا کیا میں تم پر آپ ﷺ کا بتلایا ہوا دم نہ کروں؟ انہوں نے کہا کیوں نہیں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے یہ دعا پڑھی: اے اللہ! لوگوں کے پروردگار، تکلیف کو لے جانے والے، تو شفاء عطاء فرما، تو ہی شفاء دینے والا ہے، تیرے سواء کوئی شفاء دینے والا نہیں، تو ایسی شفاء عطاء فرما جو بیماری کو نہ چھوڑے۔“

**لغات:** رقية: الرقية: منتر، افسوں۔ تعویذ جمع رُقَى ورُقِيَات ورُقَات رقا (ض) رُقِيًا ورُقِيًا ورُقِيَةً. ہ و علیہ:

نفع یا نقصان کے لئے منتظر کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا سے نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا دم کرنا ثابت ہے اس لئے دم کرنے کا جواز معلوم ہوتا ہے۔ تاہم اس کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ اللہ جل شانہ کے اسماء و صفات اور مسنون دعاؤں کے ذریعہ سے ہو یا کم از کم ایسے الفاظ ہوں جن کے معنی صحیح ہو الفاظ شریک یا الفاظ کفریہ نہ ہو۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الطب (باب رقية النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) و ابو داود والترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مفہوم دلیل الفالحین ۳/۲۸۲

## آپ ﷺ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو اس طرح دعا دی

(۹۰۴) ﴿وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ میری عیادت کو تشریف لائے تو یہ دعا فرمائی: اے اللہ! سعد کو شفاء عطا فرما۔ اے اللہ! سعد کو شفاء عطا فرما۔ اے اللہ! سعد کو شفاء عطا فرما۔“

(مسلم)

**لغات:** ❖ اشف: شفا یشفی شفاء. اللہ فلان من المرض: تندرست کرنا، صحت یاب کرنا۔ اشفی اشفاء. فلاناً: شفاء مانگنا۔ الشفاء (مصدر) دوا (مجاز ہے اس لئے کہ سبب کا نام وہ رکھا گیا ہے جو مسبب کا تھا)۔

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ عیادت کے لئے جانا بڑا مبارک عمل ہے خود نبی کریم ﷺ تشریف لے جایا کرتے تھے۔ دوسرے یہ بھی معلوم ہوا کہ مریض کے لئے بطور خاص اس کا نام لے کر دعائے صحت و شفاء کرنا بھی سنت ہے<sup>(۱)</sup> نیز یہ بھی حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ دعا میں تکرار کرنا، بار بار الحاح و زاری سے التجاء و دعا کرنا یہ قبولیت کے زیادہ قریب ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الوصية (باب الوصية بالثلث) واحمد في مسنده ۱/۱۵۲۴ و ابن حبان ۴۲۴۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المستقین

## آدمی خود بھی اپنے اوپر دم کر سکتا ہے

(۹۰۵) ﴿وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عُمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ شَكَاَ إِلَى رَسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعًا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي يَأْلُمُ مِنْ جَسَدِكَ، وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُوا أَحَازِرُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو عبد اللہ عثمان بن ابی العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو اپنے اس درد کے بارے میں شکایت کی جو وہ اپنے جسم میں محسوس کر رہے تھے تو آپ ﷺ نے ان کو فرمایا اپنا ہاتھ جسم کے اس حصے پر رکھ جو درد کر رہا ہے اور پھر تین مرتبہ بسم اللہ اور سات مرتبہ ”أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُوا أَحَازِرُ“ کہو یعنی ”میں اللہ کی پناہ اور اس کی قدرت میں آتا ہوں اس برائی سے جو میں پاتا ہوں اور جس سے مجھے ڈر لگ رہا ہے۔“

**لغات:** ❖ وجعاً: درد۔ وجع یوجع وجعاً: مریض اور درد مند ہونا الوجع: مرض وتکلیف۔ جمع وجاع و اوجاع الوجع: درد والا۔

**تشریح:** ضَعْ يَدَكَ: اپنا ہاتھ رکھو۔ علماء فرماتے ہیں اولیٰ اور مستحب یہی ہے کہ جس جگہ درد ہو اس جگہ یہ پھیرا جائے اور پھر دم کیا جائے۔ اور اگر صرف دم پر اکتفاء کر لیا جائے ہاتھ نہ پھیرا جائے تب بھی صحیح ہے یہ بھی بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے۔ دعا بالابھی بڑی مجرب ہے۔ نیز حدیث بالا سے یہ بھی معلوم ہوا کہ انسان خود بھی اپنے اوپر دم کر سکتا ہے صرف دوسروں سے ہی دم کروانا ضروری نہیں ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب السلام (باب استحباب رقية المريض) ومالك في موطئه ۷۵۴ ابو داؤد و ترمذی و ابن ماجه و ابن حبان ۲۹۶۴۔

راوی حدیث حضرت ابو عبد اللہ عثمان بن ابی العاص رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:

نام: عثمان، ابو عبد اللہ کنیت۔ نسب نامہ عثمان بن ابی العاص بن بشر بن وهبان بن عبد اللہ بن آبان الخ۔ طائف کے وفد کے ساتھ غزوہ طائف کے بعد آئے (سیرۃ ابن حشام ۲/۳۳۸) عثمان اگرچہ ابھی نئے مسلمان ہوئے تھے مگر ان میں تعلیم کی استعداد کو دیکھ کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی ثقیف کی امارت و امامت ان ہی کے سپرد فرمادی اور فرمایا: کہ لوگوں کے حالات کو دیکھ کر نماز پڑھنا، نماز میں کمزور اور بوڑھے، بچے، کاروباری سب قسم کے لوگ ہوتے ہیں۔ (اصابہ ۲/۲۲۱)

بصرہ کے آباد ہونے کے بعد لوگوں نے بصرہ کا امیر عثمان بن ابی العاص کو بنوانا چاہا مگر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں ان کو طائف سے کیسے بلاؤں جب کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود ان کو اس کا امیر بنایا تھا؟ لوگوں نے کہا کہ یہ ہو سکتا ہے کہ وہاں اپنا قائم مقام کسی کو بنادیں پھر یہ اپنے بھائی حکم کو

اپنا قائم مقام بنا کر بعمرہ کے امیر بن گئے اور پھر مستقل ہی وہاں آباد ہو گئے۔ (استیعاب ۶۹۶/۲)

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان کے بارے میں فرمایا تَفَقَّهَ فِي الْإِسْلَامِ اور عَلِمَ بِالْقُرْآنِ حضرت حسن بصری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں نے عثمان بن ابی العاص سے افضل کسی کو نہیں دیکھا۔

وفات: امیر معاویہ کے عہد میں ۵۵ھ کے لگ بھگ انتقال ہوا۔ (تہذیب المعذیب ۱۲۹/۷)

مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۲۹ ہے۔

مزید حالات کیلئے دیکھیں:

(۱) سیرۃ ابن ہشام ۲/۳۳۸ (۲) اصابہ ۴/۲۲۱ (۳) استیعاب ۲/۶۹۶ (۴) فتوح البلدان (۵) طبری ۲۸۱۹ (۶) تہذیب المعذیب ۷/۱۲۹ (۷)

طبقات ابن سعد ۷/۶۶ وغیرہ

## مریض کی صحت کے لئے یہ دعا پڑھی جائے

(۹۰۶) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَخْصُرْهُ أَجَلُهُ فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ: إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ"﴾ (رواہ ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن، وقال الحاكم: حدیث صحیح علی شرط البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی مریض کی عیادت کرے جس کی موت کا وقت ابھی نہ آیا ہو، اس کے پاس سات مرتبہ یہ دعا پڑھے: میں اللہ برتر سے جو عرش عظیم کا مالک بھی ہے یہ سوال کرتا ہوں کہ وہ تجھے شفاء عطا فرمادے تو اللہ تعالیٰ اسے اس بیماری سے عافیت عطا فرمادیتے ہیں۔“ (ابوداؤد، ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے اور امام حاکم نے کہا یہ حدیث امام بخاری کی شرط پر ہے)

**لغات:** عافاه: عافی معافاة و عفاء و عافية. اللہ. فلانا: صحت دینا، بلا اور برائی سے بچانا۔

**تشریح:** إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ: مگر اللہ تعالیٰ اسے اس بیماری سے عافیت عطا فرمادیتے ہیں۔ مریض کے لئے صدق و اخلاق سے جب دعا کی جائے خاص کر کے مسنون دعا جو آپ ﷺ سے منقول ہے وہ مانگی جائے تو اس دعا کی قبولیت کا بہت زیادہ امکان ہوتا ہے <sup>(۱)</sup> اس لئے پورے یقین و اذعان سے دعا کرنا چاہئے۔ جیسے کہ حدیث قدسی میں آتا ہے: ”أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي“ میں بندے کے گمان کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں۔ اگر وہ قبولیت کے یقین کے ساتھ دعا مانگے گا تو اللہ بھی اس کے گمان کے مطابق اس کی دعا کو قبول فرمالیس گے۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الدعاء للمریض عند العیادة) وسنن الترمذی ابواب الطهارة واحمد فی مسنده ۲۱۳۷/۱ و ابو داؤد وابن حبان ۲۹۷۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین ۶۰۴/۱ (۲) روضۃ المتقین ۴۳۱/۲

## آپ ﷺ دیہاتی آدمی کی عیادت کے لئے بھی تشریف لے گئے

(۹۰۷) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ يَعُودُهُ، وَكَانَ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَنْ يَعُودُهُ قَالَ: "لَا بَأْسَ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما ہی سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ دیہاتی آدمی کی عیادت کے لئے ان کے پاس تشریف لے گئے اور جب بھی آپ کسی بیمار کی عیادت کو تشریف لے جاتے تو یہ دعا پڑھتے: ”لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ“ کوئی فکر نہیں، اللہ جل شانہ نے چاہا تو یہ بیماری گناہوں سے پاک کرنے والی ہے۔“

(بخاری)

**لغات:** ❖ طہور: جس سے پاکی حاصل کی جائے۔ پہرہ (ف) طہوراً: دور کرنا۔ یعنی مرض تیرے عیب کو دور کرنے والی ہے۔

**تشریح:** ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں حدیث بالا میں آپ ﷺ کے کمال تواضع کا عملی نمونہ ہے کہ آپ ﷺ دیہاتی کی عیادت کے لئے بھی تشریف لے جاتے تھے۔ علماء فرماتے ہیں اس میں امت کو تعلیم ہے کہ مزاج پرسی کے لئے صرف اپنے سے اوپر اور اعلیٰ لوگوں کے پاس ہی نہیں جانا چاہئے بلکہ اپنے سے کم تر اور ادنیٰ درجے والے کے پاس بھی جانا چاہئے۔<sup>(۱)</sup>  
لا بَأْسَ: کوئی بات نہیں، یہ گناہوں سے پاک ہونے کا ذریعہ ہوگا۔ انشاء اللہ مطلب یہ ہے کہ بیماری کی تکلیف اگرچہ ہے لیکن اس کے برداشت کرنے میں گناہوں کی معافی ہے۔ اس لئے گناہوں کی معافی کے بدلے میں یہ زیادہ نہیں ہے۔ ”طہور“ یہ بیماری گناہوں سے پاکی کا ذریعہ اور سبب ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المرضى (باب عيادة الاعراب).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة ۳۵۰/۳

## حضرت جبریل کی جانب سے دفع مرض کی دعا

(۹۰۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ جَبْرِئَلَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ اِشْتَكَيْتَ؟ قَالَ: "نَعَمْ" قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيْكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيْكَ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْعَيْنٍ حَاسِدٍ، اللَّهُ يَشْفِيْكَ، بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيْكَ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت جبریل علیہ السلام نبی کریم ﷺ کے پاس آئے اور پوچھا اے محمد! کیا آپ بیمار ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں! تو حضرت جبریل علیہ السلام نے ان الفاظ سے دعا دی: بسم اللہ ارقیک الخ ”اللہ کے نام سے آپ ﷺ پر دم کرتا ہوں اور ہر اس چیز سے جو آپ کو تکلیف پہنچائے، ہر حسد کرنے والے کے نفس سے اور حاسد کی آنکھ کے شر سے اللہ جل شانہ آپ کو شفاء عطاء فرمائے۔ اللہ کے نام سے آپ پر دم کرتا ہوں۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ اشتکیت: اشتکی: بیمار ہونا۔ الیہ: (ض) شکایت کرنا۔ من جرحہ: درد مند ہونا۔

**تشریح:** اَنَّ جَبْرِئَلَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: جبریل علیہ السلام آپ ﷺ کے پاس آئے۔ اس سے معلوم ہوا کہ مریض کے پاس بیٹھ کر اس کی دل جوئی کرنا اور اس کے لئے دعا پڑھنا یہ جبریل علیہ السلام اور آپ ﷺ اور صحابہ اور اکابر سب سے ثابت ہے، مریض سے نفرت نہیں کرنا چاہئے۔ حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ حضرت جبریل علیہ السلام آپ ﷺ سے کتنی محبت اور شفقت کرتے تھے۔ نیز حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ کو بھی بیماری لاحق ہوتی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ آپ ﷺ کے لئے بھی ان چیزوں سے صحت و سلامتی کی دعا کی گئی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب السلام (باب الطب والمرض والرقى) و الترمذی و هكذا فی ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## بیمار اگر یہ دعا پڑھتا رہے تو جہنم سے چھٹکارا پائے

(۹۰۹) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُمَا شَهِدَا أَعْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: "مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، صَدَّقَهُ رَبُّهُ فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا

اَكْبَرُ وَاِذَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ: يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي، لَا شَرِيكَ لِي. وَاِذَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا، لِي الْمُلْكُ وَلِي الْحَمْدُ وَاِذَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي. وَكَانَ يَقُولُ: "مَنْ قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمَهُ النَّارُ" (رواه الترمذی وقال: حديث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ اور حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وہ دونوں آپ ﷺ کے بارے میں اس بات کی شہادت دیتے ہیں کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے بھی کہا لا الہ الا اللہ واللہ اکبر تو اللہ جل شانہ اس کی تصدیق کرتے ہوئے فرماتے ہیں: میرے سوا کوئی معبود نہیں اور میں سب سے بڑا ہوں۔ اور جب وہ کہتا ہے: لا الہ الا اللہ وحدہ لا شریک لہ، تو آپ ﷺ نے فرمایا تو اللہ جل شانہ فرماتے ہیں: میرے سوا کوئی معبود نہیں، میں اکیلا ہوں، میرا کوئی شریک نہیں۔ اور جب وہ یہ کہتا ہے لا الہ الا اللہ لہ الملک ولہ الحمد تو اللہ جل شانہ فرماتے ہیں: میرے سوا کوئی معبود نہیں، میرے ہی لئے تعریف ہے اور میری ہی بادشاہی ہے۔ اور جب وہ کہتا ہے لا الہ الا اللہ ولا حول ولا قوۃ الا باللہ، تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: میرے سوا کوئی معبود نہیں، گناہ سے پھیرنا اور نیکی کرنے کی ہمت دینا صرف میرا ہی کام ہے۔ اور نبی کریم ﷺ فرمایا کرتے تھے جو شخص ان کلمات کو اپنی بیماری میں پڑھے پھر وہ اس بیماری میں مرجائے تو اسے جہنم کی آگ نہیں کھائے گی۔“ (ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ♦ تطعمہ: طعم (س) طعاماً و طعماً. الشیء: چکھنا۔ طعم (س) طعماً و طعماً. العظام: کھانا۔ اور باب افعال سے متعدی استعمال ہوتا ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا میں جو کلمات مذکور ہیں ان میں اللہ جل شانہ کی بڑائی اور عظمت کا ذکر ہے جس سے اللہ جل شانہ خوش ہوتے ہیں۔ ان کلمات کو عام وقتوں میں پڑھنا بھی باعث اجر و ثواب ہے، خاص کر کے بیماری میں پڑھنا اور اسی بیماری میں اگر موت آجائے تو حسن خاتمہ کا ذریعہ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الدعوات، (باب ما يقول العبد اذا مرض).

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۴۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ سُؤَالِ أَهْلِ الْمَرِيضِ عَنْ حَالِهِ

بیمار کے گھر والوں سے بیمار کی حالت دریافت کرنا مستحب ہے

لوگوں کے پوچھنے پر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ آپ ﷺ کی طبیعت صحیح ہے

(۹۱۰) عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجْعِهِ الَّذِي تُوَفِّي فِيهِ، فَقَالَ النَّاسُ: يَا أَبَا الْحَسَنِ، كَيْفَ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: أَصْبَحَ بِحَمْدِ اللَّهِ بَارِتًا. (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے پاس سے اس بیماری میں باہر آئے جس میں آپ ﷺ کا انتقال ہوا تو لوگوں نے پوچھا اے ابوالحسن! آپ ﷺ کا حال کیسا ہے؟ تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے جواب دیا آپ ﷺ بحمد اللہ خیریت سے ہیں۔“

(بخاری)

**لغات:** ❖ وجعاً: درد۔ وجع یوجع وجعاً: مریض اور درد مند ہونا الوجع مرض وتکلیف۔ جمع وجاع ووجاع الوجع: درد والا۔

**تشریح:** قَالَ أَصْبَحَ بِحَمْدِ اللَّهِ بَارِتًا: آپ ﷺ نے الحمد للہ بہتر ہونے کی حالت میں صبح کی۔ حدیث بالا سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ مریض کی حالت زیادہ خطرناک ہو اور اس کا ہر ایک سے ملنا مفید نہ ہو اور اس کو ملنے میں تکلیف ہوتی ہو تو اس سے ملنا نہیں چاہئے بلکہ اس کے گھر والوں سے اس کی خیریت معلوم کر لینا چاہئے۔ دوسری بات یہ بھی معلوم ہوئی کہ گھر والوں کے لئے یہ ضروری ہے کہ مریض کی حالت کو مسرت افزاء انداز میں بیان کریں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاستئذان (باب المعانقة).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الطالین ۱/۷۰۸ و نزہۃ المتقین ۱/۶۰۶ و دلیل الفالحین ۳/۳۸۹



## (۱۴۷) بَابُ مَا يَقُولُهُ مَنْ أَيْسَ مِنْ حَيَاتِهِ

اپنی زندگی سے مایوس ہونے والا شخص کیا دعا پڑھے؟

آخری وقت میں آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ اے اللہ مجھے رفیق اعلیٰ سے ملا دے

(۹۱۱) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُسْتَبِدٌّ إِلَى يَقُولُ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي، وَالْحَقِّنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ آپ میری طرف سہارا لگائے ہوئے تھے فرماتے تھے: اے میرے اللہ! مجھے بخش دے، مجھ پر رحم فرما اور مجھے رفیق اعلیٰ سے (یعنی اپنے سے) ملا دے۔“

**لغات:** ❖ الحقنی: الحقہ۔ بفلان: ملا دینا، لاحق کر دینا۔ الحقہ: پالینا، آملنا۔ لاحق (س) لاحقاً و لاحقاً۔ فلانا و بفلان: پالینا، آملنا، آپہنچنا۔ الی قوم کذا: چننا۔ اللاحق: پہلے پھل کے بعد کا پھل۔

**تشریح:** وَهُوَ مُسْتَبِدٌّ الی: آپ میرے طرف سہارا لگائے ہوئے تھے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ وَهُوَ مُسْتَبِدٌّ الی صَدْرُهَا<sup>(۱)</sup> آپ ان کے سینے سے سہارا لگائے ہوئے تھے۔

### رفیق اعلیٰ سے کیا مراد ہے؟

وَالْحَقِّنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى: رفیق اعلیٰ سے مراد اکثر علماء کے نزدیک اللہ جل شانہ ہے۔ اللہ تعالیٰ کے اسمائے حسنی میں رفیق بھی ایک نام ہے۔ بعض محدثین کے نزدیک رفیق اعلیٰ سے فرشتے، انبیاء اور صالحین مراد ہیں جیسے کہ حضرت یوسف علیہ السلام نے بھی دعا فرمائی تھی: ”الْحَقِّنِي بِالصَّالِحِينَ“ کہ مجھے نیکوں کے ساتھ ملا دے۔<sup>(۲)</sup>

حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ موت کے وقت اپنا تعلق دنیا کی چیزوں سے منقطع کر کے آخرت کے ساتھ جوڑ لینا چاہئے۔ اللہم اغفر لی و ارحمینی: اے اللہ مجھے بخش دے اور مجھ پر رحم فرما دے۔ آپ ﷺ تو بخشنے بخشنے اور معصوم تھے یہ دعا تعلیم امت کے لئے ہے اور اس قسم کی دعا سے آپ کے لئے رفع درجات اور اضافہ حسنات ہے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المرضى (باب تمنى المريض الموت) و صحيح مسلم كتاب السلام (باب استحباب رقية المريض) و مالک في مؤلفه ۵۶۲ و احمد ۲۶۰۰۶/۱۰ و الترمذی

وابن حبان ۶۶۱۸۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ مسلم (۲) نزہۃ المتقین ۱/۶۰۷، وقع الباری ۸/۱۳۷، ودلیل الفالحین ۳/۳۹۰ (۳) نزہۃ المتقین ۱/۶۰۷

## انتقال کے وقت آپ ﷺ اپنے دست مبارک سے اپنے چہرے پر پانی مل رہے تھے

(۹۱۲) ﴿وَعَنْهَا قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْمَوْتِ، عِنْدَهُ قَدَحٌ فِيهِ مَاءٌ، وَهُوَ يُدْخِلُ يَدَهُ فِي الْقَدَحِ، ثُمَّ يَمْسَحُ وَجْهَهُ بِالْمَاءِ، ثُمَّ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ اَعِنِّي عَلَى غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَسَكَرَاتِ الْمَوْتِ"﴾ (رواہ الترمذی)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ہی روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو انتقال کے وقت دیکھا کہ آپ ﷺ کے پاس ایک پیالہ رکھا ہوا تھا جس میں پانی تھا، آپ ﷺ اپنا ہاتھ پیالے میں ڈالتے پھر اپنے چہرہ مبارک پر پانی کو ملتے اور ارشاد فرماتے: اے اللہ! موت کی سختیوں اور بے ہوشیوں پر میری مدد فرما۔“  
**تشریح:** آخری ایام میں آپ ﷺ شدید بخار میں مبتلا رہے، اسی شدت حرارت کو کم کرنے کے لئے آپ ﷺ بار بار اپنا دست مبارک پانی میں تر کر کے اپنے چہرے انور پر پھیرتے (۱) اور ساتھ ساتھ دعا بھی فرماتے تھے کہ اے اللہ! موت کی سختی میں آسانی فرما۔ حدیث بالا سے معلوم ہوا کہ انسان کو آخری وقت میں خوب اللہ جل شانہ کی مدد کا طالب ہونا چاہئے۔ (۲)

## ایک سوال اور اس کا ایک جواب

سوال: آپ ﷺ کو انتقال کے وقت میں اتنی تکلیف کیوں ہوئی؟

جواب: آپ ﷺ کو سکرات الموت پر یہ کیفیت اس لئے طاری ہوئی تاکہ امت کے لوگ اس کے سبب سے اپنی موت کے بارہ میں زیادہ پریشان نہ ہوں۔ مطلب یہ ہے کہ جب لوگوں کو معلوم ہوگا کہ آپ ﷺ کی سکرات الموت میں یہ کیفیت تھی تو اب باقی لوگ بھی موت کی پریشانی پر صبر کریں اور نبی کریم ﷺ کی پریشانی کو سن کر ان کو اپنی پریشانی آسان معلوم ہوگی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب ماجاء فی التشدید عند الموت) واحمد فی مسنده ۹/۲۴۴۱ و الترمذی وابن ماجه.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المتقین ۱/۶۰۷ (۲) نفس مصدر (۳) مظاہر حق ۲/۴۸

(۱۴۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ وَصِيَّةِ أَهْلِ الْمَرِيضِ وَمَنْ يَخْدُمُهُ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهِ  
وَالصَّبْرِ عَلَى مَا يَشْقُ مِنْ أَمْرِهِ وَكَذَا الْوَصِيَّةُ بِمَنْ قُرْبَ سَبَبُ  
مَوْتِهِ بِحَدِّ أَوْ قِصَاصٍ وَنَحْوَهُمَا

مریض کے گھر والوں اور اس کے خدمت گاروں کو مریض کے ساتھ اچھا سلوک  
کرنے، اور مریض کی طرف سے پیش آنے والی مشقتوں پر صبر  
کرنے کی تلقین، اسی طرح جس کی موت کا سبب قریب ہو یعنی حد یا قصاص  
وغیرہ نافذ ہونے والی ہو اس کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی تاکید کا بیان

### حالت حمل میں رجم نہیں کیا جائے گا

(۹۱۳) عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ آتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الزَّوْنَاءِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمُّهُ عَلَيَّ، فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيِّهَا، فَقَالَ: أَحْسِنُ إِلَيْهَا، فَإِذَا وَضَعْتَ فَائْتِنِي بِهَا، فَفَعَلَ، فَأَمَرَبَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فُرْجَمَتْ، ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا. (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ قبیلہ جہینہ کی ایک عورت جو زنا کی وجہ سے حاملہ  
تھی وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا اے اللہ کے رسول میں حد کو پہنچ گئی ہوں، آپ  
مجھ پر حد قائم فرمائیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عورت کے سر پرست کو بلایا اور فرمایا اس کے ساتھ اچھا  
سلوک کرو پس جب یہ بچہ جن لے تو اسے میرے پاس لے آنا۔ چنانچہ اس نے ایسا ہی کیا، تو آپ صلی اللہ علیہ  
وسلم نے حکم فرمایا کہ اس کے کپڑے کو مضبوطی سے باندھ دیا جائے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو رجم کرنے

کا حکم ارشاد فرمایا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی نماز جنازہ پڑھائی۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ اصبِت: حداً: حد کو پانا، صاب یصوب صوباً ومصاباً ہ المطر: بارش کا پہنچنا۔ اصاب: الشیء: پانا۔ فرجمت: رجمہ (ن) رجماً: سنگ ساری کرنا، لعنت کرنا۔ القبر: نشان کے لئے پتھر لگانا۔

**تشریح:** أَحْسِنُ إِلَيْهَا: اچھا معاملہ کرو۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر حد قائم نہیں فرمائی، علماء فرماتے ہیں زانیہ جب تک بچہ کی ولادت سے فارغ نہ ہو جائے اس وقت تک اس پر حد قائم نہیں کی جائے گی تاکہ بے گناہ بچہ جو اس کے پیٹ میں ہے وہ نہ مر جائے۔

فَإِذَا وَصَعَتْ فَأَتَيْنِي بِهَا: جب بچہ جن لے تو اسے میرے پاس لانا۔ دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ صرف بچہ کی ولادت کافی نہیں بلکہ اس کو دودھ بھی یہ عورت پلانے لگی جب کہ کوئی دوسری عورت اس کو دودھ پلانے والی اور اس کی دیکھ بھال کرنے والی نہ ہو۔

فَشُدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا: اس پر کپڑے مضبوطی سے باندھے گئے۔ یہ اس لئے کیا گیا تاکہ اس کا ستر نہ کھل جائے۔ صَلَّى عَلَيْهَا: آپ نے نماز جنازہ پڑھی۔ اس جملہ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے خود نماز جنازہ پڑھی ہے مگر بعض روایات میں یہ لفظ مجہول بھی منقول ہے (۱) جس سے معلوم ہوتا ہے کہ دوسرے لوگوں نے تو پڑھی تھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں پڑھی اس وجہ سے فقہاء میں اختلاف ہوا۔

## زنا کرنے والوں کی نماز جنازہ پڑھنا

امام مالک کے نزدیک ایسے لوگوں کی نماز جنازہ پڑھنا مکروہ ہے۔ امام احمد بن حنبل کے نزدیک حاکم وقت اور اہل فضل و علماء اس کی نماز نہ پڑھیں، باقی دوسرے احباب پڑھ لیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ اور امام ابو حنیفہ کے نزدیک اس کی نماز جنازہ پڑھی جائے گی کیونکہ ہر کلمہ گو خواہ وہ فاسق و فاجر کیوں نہ ہو تب بھی اس کی نماز جنازہ پڑھی جائے گی۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الحدود (باب من اعترف على نفسه بالزنى) واحمد ۱۹۹۷۴/۷ و ابوداؤد و الترمذی والنسائی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کما رواہ مصنف ابن ابی شیبہ والبوداؤد

(۲) مرقاة وکھذانی مظاہر حق: ۶۰۷/۳

(۱۴۹) بَابُ جَوَازِ قَوْلِ الْمَرِيضِ: اَنَا وَجِعٌ، أَوْ شَدِيدُ الْوَجَعِ، أَوْ مَوْعُوكٌ  
أَوْ وَارَأْسَاهُ! وَنَحْوِ ذَلِكَ، وَبَيَانَ أَنَّهُ لَا كَرَاهَةَ فِي ذَلِكَ إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَى  
التَّسْحِطِ وَإِظْهَارِ الْجَزَعِ

بیمار کا یہ کہنا کہ مجھے تکلیف ہے یا سخت تکلیف ہے یا بخار ہے یا ہائے میرا  
سر وغیرہ بلا کراہیت جائز ہے، بشرطیکہ اللہ سے ناراضگی اور جزع فزع  
کے اظہار کے طور پر نہ ہو

آپ ﷺ کو دو آدمیوں کے برابر بخار ہوتا تھا

(۹۱۴) ﴿عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ  
يُوعَكُ، فَمَسَسْتُهُ، فَقُلْتُ: إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَغَمًّا شَدِيدًا، فَقَالَ: "أَجَلْ، إِنِّي أُوْعَكُ كَمَا يُوْعَكُ  
رَجُلَانِ مِنْكُمْ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا جب کہ آپ کو  
بخار تھا۔ میں نے آپ ﷺ کے جسم کو ہاتھ لگایا اور عرض کیا کہ آپ ﷺ کو تو بہت شدید بخار ہے تو آپ ﷺ نے  
ارشاد فرمایا: مجھے اتنا بخار ہوتا ہے جتنا تم میں سے دو آدمیوں کو ہوتا ہے۔“

**لغات:** ❖ یوعک: وعک یعک وعکاً ووعکة. الحر: گرمی تیز ہونا ووعکته الحمی: تیز بخار چڑھنا۔ الوعک  
(مصدر) (و الوعک و الموعوک) بخار والا۔

**تشریح:** علامہ سبکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لکھا ہے کہ مریض کے لئے یہ جائز ہے کہ وہ لوگوں کو اپنے مرض اور تکلیف کی اطلاع  
دے مگر اس میں اللہ جل شانہ کے شکوہ و شکایت اور ناراضگی کا پہلو نہ ہو۔ اس میں طریقہ یہ اختیار کیا جائے کہ پہلے الحمد للہ کہے  
پھر اپنے مرض کو بیان کرے <sup>(۱)</sup> یہی بات حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ فرماتے ہیں کہ شکر کو شکوہ پر مقدم کیا جائے تو پھر وہ  
شکوہ نہیں رہتا۔ نیز علماء فرماتے ہیں کہ مریض کے لئے جائز ہے کہ وہ عبادت کرنے والوں کو اپنی تکلیف سے آگاہ کرے یہ  
شکوہ اور شکایت میں داخل نہیں ہوگا۔

(۱) الدین الناصح علامہ السبکی (۲) رواہ بخاری

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخارى كتاب المرضى (باب قول المريض انى وجع) و صحيح مسلم

کتاب الوصیۃ (باب الوصیۃ بالثلث).

نوٹ: راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) رواہ بخاری

## حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہائے میرا سر

(۹۱۶) ﴿وَعَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: قَالَتْ: عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَارَأَسَاهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "بَلْ أَنَاوَارَأَسَاهُ" وَذَكَرَ الْحَدِيثُ.﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ)  
ترجمہ: ”حضرت قاسم بن محمد بیان کرتے ہیں کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہائے میرا سر! تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: بلکہ میں کہتا ہوں ہائے میرے سر کا درد اور پھر باقی حدیث بیان کی۔“

## تشریح: مریض کی فریاد اور آہ وزاری کا حکم

بَلْ أَنَاوَارَأَسَاهُ: بلکہ میں کہتا ہوں ہائے میرے سر کا درد۔ یعنی جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے سر میں درد ہوا جس کا اظہار انہوں نے آپ ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میرا سر بھی درد کی شدت سے پھٹ رہا ہے۔  
علماء فرماتے ہیں کہ:

- ۱ اگر یہ آہ و بکا شکایت نہ ہو تو جائز ہے۔
- ۲ اور اگر تقدیر اور اللہ کے فیصلہ پر ناراضگی کے اظہار کی وجہ سے ہو کہ میں ہی رہ گیا ہوں (معاذ اللہ) کہ اللہ مجھے بیمار کرے اور بھی بہت سے لوگ ہیں وغیرہ وغیرہ، تو اس صورت میں آہ وزاری اور فریاد حرام ہوگی۔
- ۳ اور اگر یہ آہ وزاری مرض سے تنگ آنے کی وجہ سے کر رہا ہے تو یہ مکروہ ہے۔
- ۴ اور اگر اس آہ وزاری سے اس کو راحت ملتی ہے تو اب اس صورت میں مباح اور جائز ہوگا۔
- ۵ اور اگر آہ وزاری کا مقصد اللہ جل شانہ کے سامنے اپنے عجز و ضعف کو بیان کرنا ہے کہ ”اے اللہ! مرض بھی تیری طرف سے ایک انعام ہے اور صحت بھی، اے اللہ! مرض کے انعام کو صحت کی حالت سے بدل دے“ تو یہ کر سکتا ہے تو اس صورت میں آہ وزاری مستحب ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المرضى (باب قول المريض اني وجع او وارأساه) واحمد

## راوی حدیث حضرت القاسم بن محمد کے مختصر حالات:

نام: قاسم، ابو محمد کنیت، حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے محمد بن ابی بکر کے فرزند ہیں۔ ان کی والدہ ام ولد تھیں جن کا نام سودہ تھا۔ ان کا شمار مدینہ کے سات فقہاء میں ہوتا ہے، ان کے والد کا جب انتقال ہوا تو قاسم کم سن تھے تو ان کی تربیت و پرورش ان کی پھوپھی حضرت ام المومنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمائی۔ علامہ ابن سعد حضرت قاسم کے بارے میں فرماتے ہیں وہ بلند منزلت اور عالی مرتبت والے فقیہ، امام اور بڑے حافظ حدیث اور متقی تھے۔ (طبقات ابن سعد/۵/۱۳۹)

امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں وہ بڑے جلیل القدر تابعی ہیں ان کی جلالت توثیق اور امامت پر سب کا اتفاق ہے۔ (تہذیب الاسماء/۱/۵۵)  
قاسم بن محمد نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے علاوہ حضرت عبداللہ بن عباس، حضرت عبداللہ بن عمر اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم سے بھی بھرپور استفادہ کیا۔ ان کے علاوہ اور بھی صحابہ سے انہوں نے علم حاصل کیا۔ اسی وجہ سے امام ذہبی ان کے بارے میں فرماتے ہیں یہ امام اور قد وہ تھے۔ (تذکرۃ الحفاظ/۱/۸۴)

ان کا حلقہ مسجد نبوی میں لگتا تھا جو منبر نبوی اور روضۃ نبوی کے درمیان خود عمر کے سامنے ہوتا تھا۔ (طبقات ابن سعد/۵/۱۳۹)  
وفات: باختلاف روایت ۱۰۷ھ یا ۱۰۸ھ میں انتقال ہوا۔ انتقال کے وقت ان کی عمر ستر یا بہتر سال کی تھی (طبقات ابن سعد/۵/۱۳۳)  
مزید حالات کے لئے دیکھیں:

(۱) طبقات ابن سعد/۵/۱۳۹۔ (۲) تہذیب الاسماء/۱/۵۵۔ (۳) تذکرۃ الحفاظ/۱/۸۴۔ (۴) تہذیب المعجم/۸/۳۳۲ وغیرہ۔

## (۱۵۰) بَابُ تَلْقِيَنِ الْمُحْتَضَرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قریب المرگ شخص کو لا الہ الا اللہ کی تلقین کا بیان

جس کا آخری کلام کلمہ اخلاص ہوگا وہ جنت میں جائے گا

(۹۱۷) ﴿عَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ كَانَ آخِرَ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ"﴾ (رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالْحَاكِمُ وَقَالَ: صَحِيحُ الْإِسْنَادِ)

ترجمہ: ”حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کا آخری کلام لا الہ الا اللہ ہو تو وہ جنت میں جائے گا۔“ (ابوداؤد، حاکم، امام حاکم نے اس کو صحیح اسناد کہا ہے)

**لغات:** ❖ آخر کلامہ: الآخر: پچھلا حصہ جمع آخرون۔ مؤنث آخری جمع اخريات۔ کہا جاتا ہے ”لا افعله آخر الدهر و آخری الیالی“ یعنی میں اس کو کبھی نہیں کروں گا۔ آخر کلامہ: آخری کلام۔

**تشریح:** حدیث کا مطلب یہ ہے کہ لا الہ الا اللہ کا آخری وقت میں زبان پر جاری ہونا اس کے مؤمن ہونے کی علامت ہے۔ مگر یہ احتمال باقی ہے کہ سیدھا جنت میں داخل ہو جائے گا یا اپنے گناہوں کے بقدر عذاب برداشت کرنے کے بعد جنت



میں داخل کیا جائے گا، مگر اللہ جل شانہ سے پہلے ہی احتمال کی امید رکھنی چاہئے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الجنائز (باب في التلقين) والمستدرک للحاکم واحمد فی مسنده ۸/۲۲۰۹۵ و اسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۳/۳۱۶

## اپنے مرنے والے کو کلمے کی تلقین کرو

(۹۱۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اپنے مردوں کو لا الہ الا اللہ پڑھنے کی تلقین کرو۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ لقنوا: موتاکم: لقنہ۔ الکلام: بالشافہ سمجھانا۔ اللَّقَانَةُ وَاللَّقَائِنَةُ: زود فہمی۔ لقن (ک) لِقَانَةً: تیز فہم و ذکی ہونا۔  
**تشریح:** لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ: مردوں کو کلمہ تلقین کرو۔ مردوں سے مراد یہاں قریب المرگ ہیں جس پر موت کی علامات ظاہر ہونے لگیں۔ علامت موت یہ ہے کہ مریض کے پاؤں سست ہو جائیں، اگر انہیں کھڑا کیا جائے تو کھڑا نہ کر سکے، ناک کا بانہ ٹیڑھا ہو جائے، کنپٹیاں بیٹھ جائیں۔<sup>(۱)</sup>

## کلمہ طیبہ کا مطلب

تلقین سے مراد یہ ہے کہ مرنے والے کے پاس بیٹھ کر کلمہ لا الہ الا اللہ کو پڑھا جائے تاکہ وہ بھی سن کر پڑھ لے۔ علماء فرماتے ہیں کہ اس وقت میں اس سے نہیں کہنا چاہئے کہ تم بھی پڑھو، مبادا شدت مرض و تکلیف میں اس کے منہ سے انکار نہ نکل جائے۔<sup>(۲)</sup>

## اس میں غلط رسم

مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ اس سلسلہ میں فرماتے ہیں بعض لوگ مرنے والے کو کلمہ پڑھوانے میں اس قدر سختی کرتے ہیں کہ پیچھے ہی لگ جاتے ہیں، وہ بے چارہ تنگ آکر تکلیف جھیل کر کسی طرح پڑھ لیتا ہے، اس پر بھی کفایت نہیں کرتے یہ چاہتے ہیں کہ برابر پڑھتا ہی رہے، دم نہ لے، یہ سراسر جہالت کی بات ہے خدا بچائے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب تلقين الموتى لا اله الا الله) و احمد ۱۰۹۹۳/۴ و ابوداؤد والنسائی وابن ماجه وابن حبان ۳۰۰۳، مصنف ابن ابی شیبہ ۲۳۸/۳۔ وهكذا في البيهقي ۳۸۳/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاۃ

(۲) مظاہر حق ۷۸/۲

(۳) اصلاح انقلاب امت ۲۳۶/۱

## (۱۵۱) بَابُ مَا يَقُولُهُ بَعْدَ تَغْمِيزِ الْمَيِّتِ

مرنے والے کی آنکھیں بند کرنے کے بعد کون سی دعا پڑھی جائے؟

آپ صلی اللہ علیہ وسلم ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کے انتقال کے وقت بذات خود موجود تھے (۹۱۹) عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ بَصَرُهُ فَأَغْمَضَهُ ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ الرُّوحَ إِذَا قُبِضَ، تَبِعَهُ الْبَصَرُ" فَصَجَّ نَاسٌ مِنْ أَهْلِهِ، فَقَالَ: "لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يَوْمَئِذٍ عَلَى مَا تَقُولُونَ" ثُمَّ قَالَ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَأَبِي سَلَمَةَ، وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ، وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ" (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ابوسلمہ کے پاس حاضر ہوئے جب کہ ان کی آنکھیں پتھرا چکی تھیں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی آنکھیں بند کرتے ہوئے فرمایا: کہ جب روح قبض کی جاتی ہے تو آنکھیں اس کے پیچھے لگتی ہیں۔ ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کے گھر والے رونے اور چلانے لگے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اپنے لئے بھلائی کے سوا اور کوئی دعا نہ کرو اس لئے کہ فرشتے جو تم کہتے ہو اس پر آمین کہتے ہیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے اللہ! ابوسلمہ کو بخش دے اور اس کے درجات ہدایت یافتہ لوگوں میں بلند فرما اور اس کے بعد ان کے پیچھے رہنے والوں میں ان کا حلقہ بنا اور ہمیں اور ان کو اے

رب العالمین معاف کر دے، اس کی قبر کشادہ فرما دے اور ان کی قبر کو روشن فرما دے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ شق: بصرہ: پھٹنا۔ شق (ن) شقاً و مشقاً۔ الامر: دشوار ہونا۔ ضج: ضج (ن) ضجاً و ضجيجاً و ضجاجاً و ضججاً۔ چیخنا، شور مچانا۔ الضجة: چیخ و پکار، شور۔ المہدین: مہدی (مفعول): وہ شخص جس کی اللہ تعالیٰ حق کی طرف راہنمائی کریں۔ مہدین: جن کو اللہ نے اسلام کی طرف اور اپنے رسول کی طرف راہنمائی کی۔

**تشریح:** فَاغْمَضَهُ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی آنکھیں بند کر دیں۔ مطلب یہ ہے کہ انسان کی روح جب نکلتی ہے تو آنکھیں اس کی دیکھتی رہتی ہیں، اس لئے وہ کھلی رہتی ہیں۔ اس لئے جب روح نکل جائے تو میت کی آنکھیں بند کر دینی چاہئیں۔ (۱)

لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ: اپنی جانوں کے لئے بھلائی کی ہی دعا کرو۔ اس سے معلوم ہوا کہ اس وقت میں بددعا نہیں دینا چاہئے بلکہ اچھی اور خیر کی باتیں ہی کرنا چاہئے۔ (۲)

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي سَلَمَةَ: اس سے علماء فرماتے ہیں کہ جب کسی کا انتقال ہوا اہل علم کو چاہئے کہ وہ میت کے گھر میں جائیں اور میت کے لئے مغفرت کی دعا کریں اور متعلقین کو صبر اور دیگر امور خیر کی تلقین کریں۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب في اغماض الميت والدعاء له اذا احتضر) و احمد ۱۰/۲۶۶۰ و ابو داود و ابن ماجه و هكذا في البيهقي ۴/۶۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ام المؤمنین ام سلمہ ہند بنت امیر رضی اللہ عنہا کے حالات حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گذر چکے۔  
(۱) نزہۃ المتقین ۱/۲۱۰ (۲) نزہۃ المتقین ۱/۲۱۰ (۳) روضۃ المتقین ۲/۳۳۲

(۱۵۲) بَابُ مَا يُقَالُ عِنْدَ الْمَيِّتِ وَمَا يَقُولُهُ مَنْ مَاتَ لَهُ مَيِّتٌ

میت کے پاس کیا کہا جائے اور مرنے والے کے ورثہ کے پاس کیا کلمات کہے جائیں؟

ابو سلمہ کے انتقال کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ام سلمہ کو

یہ دعا پڑھنے کو ارشاد فرمایا

(۹۲۰) عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ، أَوِ الْمَيِّتَ، فَقُولُوا خَيْرًا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ" قَالَتْ: فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ،

أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَاسَلَمَةَ قَدْ مَاتَ، قَالَ: "قُولِي: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ، وَأَغْفِرْ لِي مِنْهُ غُفْرَيْنِ حَسَنَةً" فَقُلْتُ: فَأَغْفِبْنِي اللَّهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ لِي مِنْهُ: مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. (رواه مسلم هكذا: "إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ" أَوْ "الْمَيِّتَ" عَلَى الشَّكِّ)

ورواه ابو داؤد وغيره: "الْمَيِّتَ" بِلا شَكِّ.

ترجمہ: "حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم بیمار یا میت کے پاس آؤ تو اس کے لئے اچھی بات کہو کیونکہ فرشتے جو تم کہتے ہو اس پر آمین کہتے ہیں۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب (میرے خاوند) ابوسلمہ فوت ہوئے تو میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا یا رسول اللہ! ابوسلمہ کا انتقال ہو گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم یہ دعا پڑھو: اللھم اغفر لی و لہ الخ "اے اللہ! مجھے اور اس کو بخش دے اور مجھے اس سے بہتر بدلہ عطاء فرما۔ پس میں نے انہی الفاظ کے ساتھ دعا کی تو اللہ جل شانہ نے مجھے ان سے بہتر بدلہ عطا فرمادیا۔ مسلم میں اس طرح ہے جب تم مریض یا میت کے پاس آؤ۔ شک کے ساتھ روایت ہے۔ مگر ابو داؤد وغیرہ میں بغیر شک کے "المیت" کے ساتھ روایت ہے یعنی جب تم میت کے پاس آؤ۔"

**لغات:** ♦ اعقبی: عقبہ: جانشین ہونا۔ اچھا بدلہ دینا۔ عرب کہتے ہیں "اعقبت الرجل" یعنی بہترین بدلہ دیا، اور "عاقبتہ" یعنی برابر دیا۔ عاقبہ عقاباً و معاقبہ: بذنبہ و علی ذنبہ۔ مواخذہ کرنا، سزا دینا۔ اسم: العقوبة. العقبی: کام کا بدلہ، ہر چیز کا آخر، آخرت۔

**تشریح:** فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ: جب ام سلمہ کے شوہر ابوسلمہ کا انتقال ہو گیا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ام سلمہ کو اس دعاء کے پڑھنے کو فرمایا کہ یہ دعا پڑھو: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ وَأَغْفِرْ لِي مِنْهُ غُفْرَيْنِ حَسَنَةً، اے اللہ! مجھے اس سے بہتر بدلہ عطاء فرما، اس سے معلوم ہوتا ہے ورثائے میت کو چاہئے کہ وہ مرنے والے کے خلاء کو پر کرنے کے لئے دعائے گنگے تاکہ اس کو صرف بدلہ ہی نہیں بلکہ اس سے اچھا بدلہ مل جائے۔ اللہ جل شانہ تو ہر چیز پر قادر ہے اس پر کوئی بات مشکل نہیں۔ حضرت ام سلمہ کہتی تھیں کہ میں سوچتی تھیں کہ ابوسلمہ سے زیادہ اچھا کون سا شوہر مجھے مل سکتا ہے مگر جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے نکاح ہوا تو تب اس دعا کا اثر معلوم ہوا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح مسلم کتاب الجنائز (باب ما یقال عند المریض والمیت) و سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب ما یتحب ان یقال عند المیت من الکلام) واحمد ۲۶۵۵۹/۱۰ و ابو داؤد و الترمذی و النسائی و ابن ماجہ و الحاکم و ابن حبان ۳۰۰۵، مصنف ابن ابی شیبہ ۲۳۶/۳ و ہکذا فی البیہقی ۳۸۳/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام المؤمنین ام سلمہؓ ہند بنت امیہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات (۸۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) دلیل الفالحین ۳/۴۰۱

## مصیبت کے وقت پڑھنے کی دعا

(۹۲۱) ﴿وَعَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ، فَيَقُولُ: اِنَّا لِلَّهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاْجِعُونَ: اَللّٰهُمَّ اَوْجِرْنِيْ فِيْ مُصِيبَتِيْ، وَاخْلُفْ لِيْ خَيْرًا مِنْهَا، اِلَّا اَجَرَهُ اللَّهُ تَعَالٰى فِيْ مُصِيبَتِهِ وَاَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا. قَالَتْ: فَلَمَّا تُوفِّيَ اَبُو سَلَمَةَ، قُلْتُ كَمَا اَمَرَنِيْ رَسُولُ اللَّهِ، فَاَخْلَفَ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ام المؤمنین ام سلمہؓ سے روایت ہے کہ جس بندے کو کوئی مصیبت پہنچے اور وہ یہ کہے کہ ”ہم اللہ ہی کے ہیں اور اسی کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ اے اللہ مجھے میری مصیبت میں اجر عطاء فرما اور اس کی جگہ بہتر بدل عطاء فرما“ تو اللہ تعالیٰ اسے اس کی مصیبت میں اجر عطاء کرتا اور اس کی جگہ اسے بہتر جانشین عطاء فرماتا ہے۔ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب ابو سلمہ کا انتقال ہو گیا تو میں نے اس طرح دعا کی جس طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم فرمایا تھا تو اللہ تعالیٰ نے مجھے ان (ابو سلمہ) سے بہتر جانشین یعنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم عطاء فرما دیا۔“

**لغات:** ❖ واخلف لی: اخلف. لہ: بدلہ دینا۔ اخلف اللہ علیہ: ضائع شدہ کا بدلہ دینا، خلفہ (ن) خِلاَفَۃٌ و خَلِیْفَی: جانشین ہونا۔

**تشریح:** مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ: جب بھی کسی بندے کو کوئی مصیبت پہنچے تو یہ دعا پڑھے: اِنَّا لِلّٰہ وَاِنَّا اِلَیْہ رَاْجِعُونَ اللّٰہم اَوْجِرْنِیْ ”مطلب یہ ہے کہ ہم اور جو کچھ ہمارے پاس ہے وہ سب خدا ہی کی ملکیت اور اسی کی پیدا کی ہوئی ہیں، ہم لوٹ کر اسی کی طرف جانے والے ہیں کہ اگرچہ اس چیز کی نسبت ہمارے طرف کی جاتی ہے مگر حقیقت میں خدا کی ملکیت ہے، جس شخص کے دل میں یہ بات ہوگی تو کسی بھی مصیبت میں مبتلا ہوگا مگر صبر و رضاء کے دامن کو کبھی نہیں چھوڑے گا اور اس کے لئے پھر مصیبت آسان معلوم ہوگی۔

اَوْجِرْنِیْ: یہ لفظ ہمزہ اور جیم کے پیش کے ساتھ بھی منقول ہے اور ہمزہ کے زبر اور جیم کے زیر کے ساتھ بھی منقول ہے مگر دونوں ہی صورت میں ترجمہ ایک ہی ہوگا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب ما يقال عند المصيبة).

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام المؤمنین ام سلمہ ہند بنت امیر رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) بکذا فی دلیل الفالحین ۳/۴۰۲

## بچہ کے انتقال پر صبر کرنے پر اللہ اس کو مرنے کے بعد بیت الحمد نامی محل عطاء فرمائے گا

(۹۲۲) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَبَضْتُمْ ثَمَرَةَ فَوَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: فَمَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: حَمْدَكَ وَاسْتَرْجَع، فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: ابْنُ الْعَبْدِ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، وَ سَمُوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ."﴾ (رواہ الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب کسی آدمی کا بچہ فوت ہو جاتا ہے تو اللہ تعالیٰ اپنے فرشتوں سے فرماتے ہیں: تم نے میرے بندے کے بچے کی روح قبض کر لی؟ وہ کہتے ہیں ہاں، پھر اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: تم نے اس کے دل کے پھل کو لے لیا؟ وہ کہتے ہیں ہاں، تو اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: پس میرے بندے نے کیا کہا؟ وہ بتلاتے ہیں اس نے تیری حمد کی اور ”انا للہ وانا الیہ راجعون“ پڑھا، پس اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: میرے بندے کے لئے جنت میں گھر بنا دو اور اس کا نام بیت الحمد رکھو۔“ (ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن درجے کی ہے)

**لغات:** ❖ فوادہ: دل۔ جمع أفئدة۔ حمد: حمدہ (س) حمداً ومحمداً ومحمداً ومحمداً ومحمداً: فضیلت کی بنا پر تعریف کرنا۔ احمد: قابل تعریف کام کرنا۔ الشیء: قابل تعریف ہونا۔

**تشریح:** قَبَضْتُمْ ثَمَرَةَ فَوَادِهِ: اس کے دل کا پھل لے لیا۔ آدمی کا بچہ ہو یا بچی اس سے آدمی کو اپنے سے بھی زیادہ محبت ہوتی ہے مگر اس کے انتقال پر وہ جزع و فزع کے بجائے اللہ جل شانہ کی تعریف بیان کرتا ہے کہ وہ اللہ کی امانت تھی اللہ نے لے لی تو اس پر اللہ جل شانہ خوش ہو کر اس کے لئے جنت میں ایک گھر تیار کر دیتے ہیں۔

سَمُوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ: اس کا نام بیت الحمد رکھو۔ اس نے مصیبت کے وقت بھی اللہ کی تعریف کی اور حمد بیان کی، اسی مناسبت سے اس کے بدلہ میں جو گھر دیا جائے گا اس کا نام بھی بیت الحمد (حمد اور تعریف کا مکان) ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب فضل المصيبة اذا احتسب) واحمد فی مسنده

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۴/۲۳۶

پسندیدہ چیز کے ختم ہونے پر صبر کیا جائے تو اس کا بدلہ جنت ہے

(۹۲۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: مَالِ عَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ صَفِيَّةً مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا، ثُمَّ احْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ﴾

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں مومن بندے کے لئے میرے پاس جب میں اس کی دنیا کی پسندیدہ چیز چھین لوں پھر وہ اس پر ثواب کی نیت رکھے جنت کے علاوہ کوئی بدلہ نہیں ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ احتسبه: احتسب۔ الامر: گمان کرنا۔ شمار کرنا۔ ماعند فلان: آزمائش کرنا۔ عند اللہ خیراً: ثواب کی امید کرنا۔ حسبہ (ن) حسباً وحساباً وحسبانا وحسبنا وحسبة وحسابة: شمار کرنا۔

**تشریح:** مطلب حدیث پاک کا یہ ہے کہ جب کسی شخص کا کوئی عزیز و محبوب جیسے اولاد، باپ، ماں یا اس کے علاوہ کوئی بھی ایسا شخص جسے وہ محبوب رکھتا تھا انتقال کر جائے اور پھر وہ اس پر صبر کرے تو اس صبر کرنے کی بناء پر اللہ جل شانہ اس کو جنت عطاء فرمائیں گے۔ (۱)

مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا: دنیا کی کوئی عزیز چیز۔ اس سے معلوم ہوا کہ اہل آخرت میں سے کوئی عزیز و محبوب چیز مر جائے تو اس پر پھر وہ صبر کرے تو اس سے بڑی سعادت ملتی ہے اور یہ کہ اللہ تعالیٰ اس سے راضی ہوگا اور اللہ کی رضا تو تمام چیزوں سے بڑھ کر ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخره صحيح بخاری كتاب الرقاق (باب العمل الذي يبتغي به وجه الله تعالى)۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴/۱۳۹

(۲) مرآۃ ۳/۹۲

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے نواسے کا انتقال

(۹۲۴) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَرْسَلْتُ إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ تَدْعُوهُ وَتُخْبِرُهُ أَنَّ صَبِيًّا لَهَا - أَوْ ابْنًا فِي الْمَوْتِ، فَقَالَ لِلرَّسُولِ: "ارْجِعْ إِلَيْهَا، فَأَخْبِرْهَا أَنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى، فَمُرْهَا، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ" وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی صاحبزادیوں میں سے ایک صاحبزادی نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بلانے کا پیغام بھیجا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اطلاع دی کہ ان کا بچہ یا بیٹا موت کی آغوش میں ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قاصد سے فرمایا: جاؤ واپس جاؤ اور اس سے کہہ دو کہ اللہ کیلئے ہے جو اس نے لیا اور اسی کا ہے جو اس نے دیا۔ اور ہر چیز کیلئے اس کے پاس ایک وقت مقرر ہے، پس اس کو حکم دیں کہ وہ صبر کرے اور اللہ تعالیٰ سے ثواب کی امید رکھے۔ اور باقی حدیث بیان فرمائی۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ للرسول: بھیجا ہوا، پیغمبر۔ قاصد جمع رُسُل و رُسُل و رُسُلَاء۔ ارسلہ: بھیجنا۔ چھوڑنا۔ ارسل بہ والیہ: پیغام کے ساتھ بھیجنا۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے ”باب الصبر باب نمبر ۳“ میں گزر چکی ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ یہاں پر دوبارہ اس لئے لائے ہیں کہ یہ حدیث بھی یہاں باب کے ساتھ مناسبت رکھتی ہے کہ جس کے گھر پر موت کا حادثہ ہوا تو اس کو کیا کہا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب قول الرسول صلى الله عليه وسلم يعذب الميت ببكاء اهله) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب البكاء على الميت).

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۵۳) بَابُ جَوَازِ الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ بِغَيْرِ نُدْبٍ وَلَا نِيَاحَةٍ

میت پر بغیر نوحہ خوانی و چیخ و پکار کے رونے کے جواز کا بیان

﴿أَمَّا النِّيَاحَةُ فَحَرَامٌ وَسَيَأْتِي فِيهَا بَابٌ فِي كِتَابِ النَّهْيِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى. وَأَمَّا الْبُكَاءُ فَجَاءَتْ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ بِالنَّهْيِ عَنْهُ، وَإِنَّ الْمَيِّتَ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ، وَهِيَ مُتَأَوَّلَةٌ وَمَحْمُولَةٌ عَلَى مَنْ أَوْصَى



بِهِ، وَالنَّهْيُ إِنَّمَا هُوَ عَنِ الْبُكَاءِ الَّذِي فِيهِ نُذْبٌ، أَوْ نِيَاحَةٌ، وَالذَّلِيلُ عَلَى جَوَازِ الْبُكَاءِ بِغَيْرِ نُذْبٍ وَلَا نِيَاحَةٍ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا ﴿

ترجمہ: ”میت پر نوحہ خوانی جائز نہیں (اور) رونا جائز ہے۔ نوحہ کرنا تو حرام ہے جس پر عنقریب کتاب الہی میں انشاء اللہ ایک باب آرہا ہے۔ البتہ رونا (یعنی چیخ، پکار کرنا) اس کی ممانعت کی بھی احادیث ہیں اور گھر والوں کے رونے کی وجہ سے میت کو عذاب ہوتا ہے، اس کی تاویل یہ کی گئی ہے کہ اس کو ایسے لوگوں پر محمول کیا جاتا ہے جو رونے پٹنے کی وصیت کر کے مرے، اور رونا وہ ممنوع ہے جس میں نوحہ خوانی ہو ورنہ بغیر نوحہ خوانی کے رونے کے جواز پر بکثرت احادیث دلالت کرتی ہیں جیسے۔“

حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے انتقال کے وقت آپ ﷺ

کی آنکھوں سے آنسو جاری ہوئے

(۹۲۵) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَادَ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ، وَمَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ، وَسَعْدُ بْنُ وَقَّاصٍ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوْا، فَقَالَ: "أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا بِحُزْنِ الْقَلْبِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا أَوْ يَرْحَمُ" وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کی عیادت کی اور آپ ﷺ کے ساتھ عبدالرحمن بن عوف، سعد بن ابی وقاص اور عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم بھی تھے۔ آپ ﷺ وہاں پہنچ کر بے اختیار رو پڑے۔ پس صحابہ نے آپ ﷺ کو روتا دیکھا تو وہ بھی رونے لگے۔ پس آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تم سنتے نہیں ہو یقیناً اللہ تعالیٰ آنکھ کے آنسو بہانے اور دل کے غم پر عذاب نہیں دے گا لیکن اس کی وجہ سے عذاب دے گا یا رحم کرے گا اور پھر اپنی زبان کی طرف اشارہ فرمایا۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الحزن: غم حزن و حزن: غمگین۔ جمع۔ حزناء۔ مجرد جمع سے ہے بمعنی غمگین ہونا۔

**تشریح:** فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ رَسُولِ اللَّهِ بَكَوْا: جب لوگوں نے آپ ﷺ کو روتے دیکھا تو صحابہ بھی رو پڑے۔

مطلب یہ ہے کہ شدت غم سے اگر آنکھوں سے آنسو جاری ہو جائے اور دل پریشان ہو یہ فطری امر ہے، اس میں آدمی کا اختیار نہیں ہوتا اور یہ شریعت میں ناجائز بھی نہیں ہے اور اس پر کسی قسم کا مواخذہ بھی نہیں ہے اور جس کو شریعت نے منع کیا ہے وہ رونا ہے جس میں زبان سے بے صبری اور ناشکری کے کلمات کہے جائیں اور منہ کو پیٹا جائے اور بالوں کو نوچا جائے۔ صرف مصیبت پر رونا تو آپ ﷺ اور صحابہ سے بھی منقول ہے اور یہ اللہ کی رحمت اور دل کی نرمی کا ایک حصہ ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب البكاء عند المريض) و صحيح مسلم كتاب الجنائز باب البكاء على الميت و ابن حبان ۳۱۵۹ و هكذا في البيهقي ۶۹/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۳/۴۰۸

## مرنے والے پر رونا یہ بھی دل کی نرمی کی علامت ہے

(۹۲۶) ﴿وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَعَ إِلَيْهِ ابْنُ ابْنَتِهِ وَهُوَ فِي الْمَوْتِ، فَقَاضَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ سَعْدٌ: مَا هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ، وَأَنَا يَرَحُمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهَا لُرَّحَمَاءَ"﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ کی طرف ان کے نواسے کو اٹھا کر لایا گیا جو مرنے کے قریب تھا۔ پس آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے کہا یا رسول اللہ! یہ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ رحمت ہے جو اللہ نے اپنے بندوں کے دلوں میں رکھی ہے اور اللہ تعالیٰ اپنے رحم دل بندوں پر ہی رحمت نازل فرماتا ہے۔“

**لغات:** ❖ فاضت: فاضت عينه: یعنی آنسو بہہ نکلنا۔ افاض: افاضة. الدمع: آنسو بہانا۔

**تشریح:** ابْنُ ابْنَتِهِ: علماء فرماتے ہیں وہ آپ ﷺ کی سب سے بڑی صاحبزادی حضرت زینب رضی اللہ عنہا کا صاحبزادہ تھا۔

## مرنے والے پر رونا حرام نہیں

فَقَالَ سَعْدٌ: مَا هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ آپ ﷺ کو روتا ہوا دیکھ کر حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے پوچھا یا رسول اللہ یہ کیا ہے؟ علماء کہتے ہیں کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے یہ گمان کیا کہ رونے کی تمام اقسام حرام اور مکروہ ہیں اور آپ

ﷺ جو رو رہے ہیں یہ سہو آور رہے ہوں گے ورنہ یہ گناہ آپ ﷺ کیسے کریں گے، اس لئے انہوں نے سوال کر لیا۔ اس پر آپ ﷺ نے ان کو جواب دیا کہ رونا تو صرف یہ ہے کہ آنکھیں آنسو بہا رہی ہوں۔ یہ نہ حرام ہے اور نہ ہی مکروہ بلکہ اس طرح رونا تو جذبہ رحم کی علامت ہے اور اللہ نے اپنے بندوں کے دل میں رحمت رکھی ہے۔ وہ رونا جس کے ساتھ گریبان چاک کرنا ہو، منہ کو پینٹنا ہو، حرام اور ممنوع ہوگا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب قول النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يعذب الميت بكاء اهله عليه) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب البكاء على الميت) واحمد في مسنده ۲۱۸۳۸/۸، و ابن حبان ۳۱۵۸، مصنف ابن أبي شيبة ۳۹۲/۳ و هكذا في البيهقي ۶۸/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۳۳۸/۲

آپ ﷺ نے اپنے بیٹے حضرت ابراہیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے انتقال پر فرمایا:  
دل غمگین ہے اور آنکھیں آنسو بہا رہی ہیں

(۹۲۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى ابْنِهِ إِبْرَاهِيمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ يَجُودُ بِنَفْسِهِ فَجَعَلَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَذُرُ فَإِنْ، فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ: وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ: "يَا ابْنَ عَوْفٍ إِنَّهَا رَحْمَةٌ" ثُمَّ أَتْبَعَهَا بِأُخْرَى، فَقَالَ: "إِنَّ الْعَيْنَ تَذْمَعُ وَالْقَلْبُ يَحْزَنُ، وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يُرْضَى رَبَّنَا، وَإِنَّا بِفِرَاقِكَ يَا إِبْرَاهِيمَ لَمَحْزُونُونَ"﴾ (رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَرَوَى مُسْلِمٌ بَعْضُهُ).

وَالْأَحَادِيثُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ فِي الصَّحِيحِ مَشْهُورَةٌ! وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ اپنے بیٹے حضرت ابراہیم کے پاس آئے جب کہ وہ جان کنی کے عالم میں تھا۔ پس آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو بہنے لگے تو حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے کہا یا رسول اللہ! آپ بھی روتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابن عوف! یہ رحمت و شفقت ہے اور پھر آپ ﷺ دوبارہ رو پڑے اور فرمایا: بے شک آنکھیں آنسو بہا رہی ہیں اور دل غمگین ہے، لیکن ہم وہی بات کہیں گے جو ہمارے رب کو راضی کرے۔ اور اے ابراہیم! ہم تیری جدائی پر یقیناً غمزدہ ہیں۔“

(بخاری) مسلم نے بعض حصہ کو روایت کیا ہے۔

اس مسئلہ میں صحیح حدیثیں کثرت کے ساتھ وارد ہیں جو مشہور ہیں۔ واللہ اعلم۔

**لغات:** ❖ یجود: جاد (ن) جُودۃ و جُودۃ: عمدہ ہونا، اچھا بنانا۔ جادہ (ن) جُوداً بخشش میں غالب ہونا جوداً علیہ: بخشش کرنا۔ بنفسہ: جان دینا صفت: جوّاد۔ بالمال: خرچ کرنا۔ تذر فان: ذرف (ض) ذَرَفَاوْ ذَرِيفًا وَ ذُرُوفًا وَ ذَرَفَانًا وَ تَذَرَفَانًا۔ الدمع: بہنا۔ صفت (ذریف و مذرف)

**تشریح:** وَهُوَ يَجُودُ بِنَفْسِهِ: وہ جان کنی کے عالم میں تھا۔ مطلب یہ ہے کہ آپ ﷺ اس دایہ کے گھر تشریف لے گئے جہاں حضرت ابراہیم دودھ پی رہے تھے جب ان کے انتقال کا وقت ہوا حضرت ابراہیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سولہ سترہ مہینے کے تھے۔ آپ ﷺ نے اس وقت ان کو اپنے گود میں لیا اور پیار کیا پھر آپ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو نکلنے لگے۔ اس پر حضرت عبدالرحمن نے عرض کیا کہ اسی وقت تو تمام لوگ روتے ہیں مگر آپ ﷺ کی عظمت شان کمال معرفت کے لئے یہ بات بعید تھی کہ آپ ﷺ روئیں۔ اس کے جواب میں آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ: یہ رونا رحمت ہے یعنی بچہ کو اس حالت میں دیکھ کر جذبہ رحم امنڈ رہا ہے جو آنسوؤں کی صورت میں بہہ رہا ہے۔

وَالْقَلْبُ يَحْزَنُ: دل غمگین ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ ایسے وقت جب کہ لخت جگر دم توڑ رہا ہو، اس موقع پر بھی آنسو نہ نکلے تو یہ صبر و ضبط نہیں بلکہ احساس محبت و مروت اور جذبہ رحم کا نہ ہونا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب قول النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انا بك لمحزونون). و صحيح مسلم كتاب الفضائل (باب رحمة الصبيان والعيال و تواضعه) واحمد في مسنده ۱۳۰۱۳/۵۔ وابن حبان ۲۹۰۲ و هكذا في البيهقي ۶۹/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۱۳۳/۲ و مرقاة

## (۱۵۴) بَابُ الْكَفِّ عَمَّا يَرَى فِي الْمَيِّتِ مِنْ مَكْرُوهِ

میت کے عیب کو دیکھ کر بیان کرنے سے رکنے کا بیان

میت کو غسل دینے والا اس کے اندر کے عیوب کو بیان نہ کرے

(۹۲۸) عَنْ أَبِي رَافِعٍ أَسْلَمَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَكَتَمَ عَلَيْهِ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً" (رواه الحاكم وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ)

ترجمہ: ”حضرت ابورافع اسلم رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص کسی میت کو غسل دے پس وہ اس کی پردہ پوشی کرے تو اللہ تعالیٰ اسے چالیس مرتبہ معاف فرمائے گا۔“ (حاکم نے روایت کیا اور کہا کہ یہ مسلم کی شرط پر ہے)

**لغات:** ❖ کتم علیہ: کتم (ن) کتَمُوا کتَمَانَاو کتَمُوا کتَمُوا الشیء: پوشیدہ کرنا، چھپانا۔ اور کبھی کتم کا تعدیہ دو مفعول کی طرف ہوتا ہے اور کہا جاتا ہے ”کتمت زیداً الحدیث“ (میں نے زید سے بات چھپائی) اور مفعول اول میں ”من“ کی زیادتی بھی ہوتی ہے اور کہا جاتا ہے ”کتمت من زید الحدیث“۔

## تشریح: میت کو غسل دینے کی فضیلت

ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ میت کو غسل دینے والا شخص گناہوں سے ایسا پاک ہو جاتا ہے جیسے ابھی ماں کے پیٹ سے پیدا ہوا ہو۔ اور جو میت کو کفن پہنائے تو اللہ تعالیٰ اس کو جنت کا جوڑا پہنائیں گے۔<sup>(۱)</sup>

## میت کو غسل دینے والے کو ہدایت

فَكْتَمَ عَلَيْهِ: غسل دینے والے کو ہدایت دی جا رہی ہے کہ اگر میت میں کوئی عیب دیکھے تو اس کو چھپا دے اور اس کو لوگوں کے سامنے بیان کرنے سے گریز کرے تاکہ اس کی ذلت اور رسوائی نہ ہو۔ جب مرنے کے بعد اس کے عیب کو بیان کرنا جائز نہیں تو پھر زندگی میں کیسے جائز ہوگا؟ ہاں میت میں کوئی اچھی بات دیکھے تو اسے بیان کرنے میں کوئی حرج نہیں۔

غَفَرَ اللَّهُ لَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً: تو اللہ اس کو چالیس مرتبہ معاف کرے گا کہ اس نے تو میت کے ایک عیب کو چھپایا مگر اللہ اس کے چالیس عیوب (گناہ) کو چھپائیں گے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه المستدرک للحاکم فی الجنائز۔

## راوی حدیث حضرت ابورافع اسلم مولیٰ رسول اللہ ﷺ کے مختصر حالات:

نام: اسلم، ابورافع کنیت، یہ شرف ان کے لئے بہت ہے کہ یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے غلاموں میں شمار ہوتے ہیں۔ ابتداء حضرت ابورافع حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے غلام تھے انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدیہ دے دیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عباس کے مسلمان ہونے کی خوشی میں ان کو آزاد کر دیا (طبقات ابن سعد/۵۱) بدر کے بعد ہجرت کر کے مدینہ آئے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مقیم ہو گئے (طبقات ابن سعد)

بدر کے علاوہ تمام غزوات میں شریک ہوئے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ سریہ میں بھی گئے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنی عدم موجودگی میں سریہ کی نگرانی ان کے سپرد کی تھی (مستدرک حاکم ۵۹۸/۳)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اگرچہ ان کو آزاد کر دیا تھا مگر وہ بدستور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی غلامی میں گرفتار رہے، اگرچہ آزاد تھے مگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت گزاری کا شرف نہیں چھوڑا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان سے بہت محبت فرماتے تھے ان کو بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی غلامی بہت محبوب تھی ہمیشہ اپنے آپ کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا غلام کہتے تھے۔

وفات: حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ابتدائی زمانہ خلافت میں انتقال ہوا۔ (اسد الغابہ ۵/۱۹۱)

مرویات: ان سے کتب احادیث میں ۶۸ روایات ملتی ہیں، ان میں سے ایک میں بخاری اور ۳ میں مسلم منفرد ہیں۔ (تہذیب الکمال، ص: ۴۴۹) مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) طبقات ابن سعد/۵۱ (۲) مستدرک حاکم/۳/۵۹۸ (۳) اسد الغابہ/۵/۱۹۱ (۴) تہذیب المعجزات/۲/۹۲ (۵) تہذیب الکمال/۴۴۹ (۶) اصابع

۹۲/۴ وغیرہ۔

(۱) احکام میت ص: ۴۵

(۲) روضۃ المتقین ۲/۴۴۱

## (۱۵۵) بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْمَيِّتِ وَ تَشْيِيعِهِ وَ حُضُورِ

### دَفْنِهِ وَ كَرَاهَةِ اتِّبَاعِ النِّسَاءِ الْجَنَائِزَ

میت کی نماز جنازہ پڑھنے نیز جنازے کے ساتھ چلنے اور دفن میں شریک

ہونے اور جنازوں کے ساتھ عورتوں کے جانے کی کراہیت کا بیان

”وَقَدْ سَبَقَ فَضْلُ التَّشْيِيعِ“ جنازے کے ساتھ چلنے کی فضیلت پہلے گزر چکی ہے۔ (مزید احادیث ملاحظہ فرمائیں)

جنازہ اور دفن میں موجود رہنے والے کو دو قیراط ثواب ملتا ہے

(۹۲۹) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ، فَلَهُ قِيرَاطَانِ" قِيلَ: وَمَا الْقِيرَاطَانِ؟ قَالَ: "مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص جنازے میں حاضر ہو یہاں تک کہ میت کی نماز جنازہ پڑھی جائے، اس کے لئے ایک قیراط ثواب ہے اور جو اس کے دفن تک موجود رہے اس کے لئے دو قیراط ثواب ہے۔ دریافت کیا گیا دو قیراط کی مقدار کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: دو

بڑے پہاڑوں کی مانند۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ شہد: (س) شہودا۔ المجلس: حاضر ہونا۔ الشیء: معائنہ کرنا۔ اطلاع پانا۔ قیراط: بقدر چار جو، نصف دانق  
بح قراریط۔

**تشریح:** حدیث بالا میں مسلمان کے جنازے میں شرکت کی فضیلت کا بیان ہے کہ اگر جنازے میں شریک ہو تو ایک قیراط ثواب اور پھر تدفین میں بھی شریک ہو جائے تو مزید ایک قیراط کا ثواب ملتا ہے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں ”قیراط“ اصل میں دینار کے بارہویں حصے کو کہتے ہیں جس کا وزن تقریباً ۴ جو کے برابر ہوتا ہے، مگر یہاں مراد قیراط سے عظیم حصہ یعنی بہت بڑا انبار ہے جس کو احد پہاڑ کے ساتھ تعبیر کیا گیا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب من انتظر حتى تدفن) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب فضل الصلاة على الجنازة و اتباعها) والنسائي و احمد في مسنده ۹۲۱۹/۳ وابن حبان ۳۰۷۸ و هكذا في البيهقي ۴۱۲/۳۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ ۴/۴۳۔ و نزہۃ المتقین ۱/۶۱۶

## قیراط سے احد پہاڑ کے برابر ثواب مراد ہے

(۹۳۰) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيْمَانًا، وَاحْتِسَابًا، وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا وَيُفْرَغَ مِنْ دَفْنِهَا، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيرَاطَيْنِ، كُلُّ قِيرَاطٍ مِثْلُ أُحُدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ بِقِيرَاطٍ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص کسی مسلمان کے جنازے کے ساتھ ایمان اور ثواب کی نیت سے جائے اور اس کی نماز جنازہ پڑھے اور دفن سے فارغ ہونے تک اس کے ساتھ رہے تو وہ دو قیراط ثواب لے کر لوٹے گا، ہر قیراط احد پہاڑ کے مانند ہے اور جو اس کے دفن کرنے سے پہلے واپس لوٹ آئے تو وہ ایک قیراط کے ساتھ واپس آئے گا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ اتبع: اتباعہ: پیچھے چلنا۔ ساتھ چلنا۔ تبعہ (س) تبعاً و تبعاً و اتباعاً و اتباعہ: فرمان بردار ہونا۔ اتبع. الشیء: پیروی کرنا، نشان قدم پر چلانا۔ تبعہ: پیروی کرنا۔

**تشریح:** مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا: جو شخص کسی مسلمان کے جنازے کے ساتھ ایمان اور ثواب کی نیت سے

جائے۔ مطلب یہ ہے کہ جنازہ کی نماز اور تدفین کرنے کا جو ثواب ہے وہ اس صورت میں ہے جب کہ محض اللہ جل شانہ کی رضا کو سامنے رکھ کر کیا جائے اور اگر کسی اور غرض کے ساتھ یہ کام کیا جائے کہ یہ ہمارا پڑوسی تھا، ہمارا افسر ہے یا ہمارا رشتہ دار ہے وغیرہ تو یہ اجر نہیں ملے گا۔

کُلُّ قَبْرٍ اِطْرَاقٌ مِثْلُ اُحُدٍ: ہر قبر اطرافِ احد پہاڑ کے مانند ہے، اس سے پہلے روایت میں کہا گیا تھا کہ قیراط بڑا پہاڑ ہے، مگر اس حدیث میں مزید وضاحت ہے کہ پہاڑ سے بھی احد کا پہاڑ مراد ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الايمان (باب اتباع الجنائز من الايمان) واحمد في مسنده ۹۵۵۰/۳، والنسائي.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## عورتوں کا جنازہ کے ساتھ جانا منع ہے

(۹۳۱) ﴿وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: نَهَيْتُنَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَلَمْ يُعْزَمْ عَلَيْنَا﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ) وَمَعْنَاهُ: وَلَمْ يُشَدَّدْ فِي النَّهْيِ كَمَا يُشَدَّدُ فِي الْمُحَرَّمَاتِ.

ترجمہ: ”حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا بیان فرماتی ہیں کہ ہمیں (یعنی عورتوں کو) جنازوں کے ساتھ جانے سے روک دیا گیا ہے لیکن ہم پر سختی نہیں کی گئی ہے۔ (بخاری و مسلم)

اس کا مطلب یہ ہے کہ روکا تو یقیناً گیا ہے لیکن اس میں اس طرح سختی نہیں کی گئی ہے جس طرح دوسرے محرمات میں سختی کی گئی ہے۔“

**لغات:** ❖ يعزم عليه: قسم دینا۔ عزم (ض) عَزَمًا و عَزَمًا و مَعَزَمًا و مَعَزَمًا و عَزِيمًا و عَزِيمَةً و عَزَمَانًا الامر و عليه: پختہ ارادہ کرنا الرجل: کوشش کرنا الامر: واجب ہونا فلان علی فلان: قسم دینا۔  
**تشریح:** نَهَيْتُنَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ: کہ ہمیں (عورتوں کو) جنازوں کے ساتھ جانے سے منع کر دیا گیا ہے۔

## عورتوں کا جنازے کے ساتھ جانے میں فقہاء کے مذاہب

جمہور علماء کے نزدیک عورتوں کا جنازے کے ساتھ جانا بالکل ناجائز ہے۔ اس میں کئی خرابیاں لازم آتی ہیں مثلاً ردوں کے ساتھ اختلاط ہونا، دوسرا عورتوں کا جزع و فزع زیادہ کرنا، ان سب کا راستہ بند کرنے کے لئے شریعت نے عورتوں کو جنازے کے ساتھ جانے سے روک دیا ہے۔<sup>(۱)</sup>

اسی وجہ سے امام سبکی نے فرمایا کہ احناف اور امام احمد اور جمہور علماء کے نزدیک عورتوں کا جنازے کے ساتھ جانا مکروہ



تحریکی ہے اور امام شافعی کے نزدیک مکروہ تنزیہی ہے اور وہ استدلال حدیث بالا سے کرتے ہیں۔ علامہ ابن امیر الحاج فرماتے ہیں کہ علماء کا اختلاف جنازے کے ساتھ عورتوں کے جانے کا خیر القرون میں تھا جب کہ وہ عورتیں دین کی تابع اور ناجائز باتوں سے اجتناب کرنے والی تھیں، ہمارے زمانے میں تو اب کسی کا اختلاف نہیں سب ہی ناجائز کہتے ہیں۔ (۲)

علامہ ابن امیر الحاج یہ ساتویں صدی ہجری کے آخر اور آٹھویں صدی کے ابتداء میں گزرے ہیں، جب وہ اپنے زمانے میں یہ فرماتے ہیں تو اب پندرھویں صدی میں کیسے جائز ہوگا؟

**تخریج حدیث:** أخرجه - صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب اتباع النساء الجنائز) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب نهى النساء عن اتباع الجنائز).

نوٹ: راویہ حدیث حضرت ام عطیہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۲۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین

(۲) کتاب المدخل

(۱۵۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَكْثِيرِ الْمُصَلِّينَ عَلَى الْجَنَازَةِ وَجَعْلِ صُفُوفِهِمْ ثَلَاثَةً فَأَكْثَرَ  
نماز جنازہ پڑھنے والوں کا زیادہ ہونا اور تین یا تین سے زیادہ صفیں بنانا مستحب ہے

جنازے کی نماز میں سو آدمی ہوں تو میت کی مغفرت ہو جاتی ہے

(۹۳۲) ﴿عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مِمَّنْ مَيَّتَ يُصَلِّي عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَلْعُونُ مِائَةً كُلُّهُمْ يَشْفَعُونَ لَهُ إِلَّا شَفَعُوا فِيهِ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس مسلمان میت پر مسلمانوں کی ایک جماعت نماز پڑھے جس کی تعداد سو تک پہنچتی ہو وہ سب میت کی بخشش کی سفارش کریں تو اس کے بارے میں ان کی سفارش قبول ہوگی۔“

**لغات:** ❖ امة: جماعت، لوگوں کا گروہ، طریقہ، وقت، قد و قامت۔ جمع ائمہ۔

**تشریح:** مطلب حدیث پاک کا یہ ہے کہ جس مسلمان میت پر سو آدمی نماز جنازہ پڑھیں تو ان کی سفارش قبول ہو جاتی ہے اور اس میت کی مغفرت ہو جاتی ہے۔ واضح رہے کہ اس سلسلہ میں تین قسم کی احادیث وارد ہوئی ہیں۔

① حدیث بالا کہ سو آدمی نماز جنازہ پڑھیں تو مغفرت۔

۲ چالیس آدمی نماز جنازہ پڑھیں تو مغفرت۔

۳ تین صف میں نماز پڑھ لیں تو مغفرت۔

علماء نے اس کا جواب یہ دیا ہے کہ ممکن ہے کہ شروع میں سو آدمیوں کی شرکت پر یہ فضیلت نازل ہوئی ہو پھر اللہ نے اپنے بندوں پر رحم فرما کر چالیس بیان فرمادی اور پھر مزید رحم فرمایا اور تین صف پر یہ فضیلت بیان فرمادی گئی یا بعض کے نزدیک تینوں احادیث میں تعداد مراد نہیں ہیں بلکہ کثرت مراد ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب من صلى عليه مائة شفعا فيه) واحمد ۲۴۰۹۳/۹ و الترمذی والنسائی وابن حبان ۳۰۸۱ و مصنف ابن ابی شیبہ ۳۲۱/۳۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة وکندانی مظاہر حق ۱۱۵/۲ و دلیل الفالحین ۳/۲۶۶

## جنازے میں اگر چالیس افراد ہوں تو میت کی مغفرت ہو جاتی ہے

(۹۳۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا شَفَعَهُمُ اللَّهُ فِيهِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا جو مسلمان آدمی مرجائے اور اس کے جنازے میں ایسے چالیس آدمی نماز پڑھیں جو اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراتے ہوں تو اللہ تعالیٰ میت کے حق میں ان کی مغفرت کی سفارش کو قبول فرما لیتا ہے۔“

**لغات:** شفع: شفع (ف) شفاعۃ لفلان أوفیه. الی زید: سفارش کرنا۔ شفعمہم: فیہ: سفارش قبول کرنا۔

**تشریح:** نماز جنازہ میں زیادہ سے زیادہ لوگوں کی شرکت پسندیدہ ہے، اس کے لئے فضیلت ارشاد فرمائی جا رہی ہے کہ سو آدمی ہوں تو اس پر اللہ اس میت کی مغفرت فرمادیتے ہیں، یا اس پر مزید کرم یہ کہ کم از کم چالیس تو ہو جائیں ایسے لوگ جو اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرتے ہوں، اس پر بھی اللہ جل شانہ میت کی مغفرت فرمادیتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب من صلى عليه اربعون شفعا فيه) واحمد في

مسندہ ۲۵۰۹۱/۱ و ابوداؤد وابن ماجہ وابن حبان ۳۰۸۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

اگر جنازے میں لوگ کم ہوں تو ان کو تین صفوں میں تقسیم کر دینا چاہئے

(۹۳۴) ﴿وَعَنْ مُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْيَزَنِيِّ قَالَ: كَانَ مَالِكُ بْنُ هُبَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا صَلَّى عَلَى الْجَنَازَةِ، فَتَقَالَ النَّاسَ عَلَيْهَا، جَزَأُهُمْ عَلَيْهَا ثَلَاثَةُ أَجْزَاءٍ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ ثَلَاثَةُ صُفُوفٍ، فَقَدْ أُوجِبَ"﴾ (رواہ ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن) ترجمہ: ”حضرت مرشد بن عبد اللہ یزنی سے روایت ہے کہ حضرت مالک بن ہبیرہ رضی اللہ عنہ جب جنازے کی نماز پڑھنے لگتے اور لوگوں کا مجمع تھوڑا سمجھتے تو لوگوں کو تین صفوں میں تقسیم کر دیتے اور پھر فرماتے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص پر تین صفیں نماز پڑھیں تو اس کے لئے جنت واجب ہو جاتی ہے۔“ (ابوداؤد، ترمذی، امام ترمذی نے اس حدیث کو حسن کہا ہے)

**لغات:** ❖ تقال: تقال. الشیء: کم گنا۔ قل (ض) قَلًا و قَلًّا و قَلَّةً: کم ہونا۔ جزأهم: جزء تجزئة و تجزیئاً. الشیء: تقسیم کرنا۔ جزء (ف) جَزْءًا. الشیء: اجزاء میں تقسیم کرنا، ایک جزء لینا۔ (و تجزء واجتزء) بالشیء: اکتفاء کرنا۔

**تشریح:** مسلمانوں کا مسلمانوں پر منجملہ یہ بھی حق ہے کہ جب اس کا انتقال ہو جائے تو اس کے جنازے میں شرکت کرے، اگر جنازے میں بہت سے لوگ ہیں تو جتنی بھی ان کی صفیں بنے صحیح ہے اور اگر آدمی کم ہوں تو اب ان کو تین صفوں میں تقسیم کر لیا جائے۔

کیا اللہ پر کوئی چیز لازم ہے؟

فَقَدْ أُوجِبَ: اس نے جنت واجب کر لی۔

**سوال:** اللہ پر تو کسی کا کوئی حق نہیں تو یہاں پر فرمایا جا رہا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس پر جنت واجب کر دیتا ہے؟  
**جواب:** اللہ جل شانہ نے اپنے فضل و کرم سے خود اپنے اوپر یہ لازم اور واجب کر لیا ہے کہ اس کو جنت میں داخل فرمادیں یا مطلب یہ ہے کہ اس قسم کے شخص کے لئے اللہ نے جنت میں داخل کرنے کا وعدہ اپنے فضل سے کر لیا ہے اور ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ جو وعدہ کرے اس کو وہ ضرور پورا فرماتے ہیں، اس کو وجوب بغیرہ کہتے ہیں جو جائز ہے۔ ہاں! وجوب لذاتہ حق تعالیٰ شانہ کی ذات کے لئے جائز نہیں ہے۔ بقول علامہ کرمانی رحمہ اللہ شارح بخاری کے کہ عام نماز کی جماعت میں صف اول سب سے زیادہ فضیلت والی ہوتی ہے، بخلاف نماز جنازہ کے کہ اس میں سب سے آخری صف سب سے زیادہ فضیلت والی ہوتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الصفوف علی الجنازة) و سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب ماجاء فی الصلوة علی الجنازة والشفاعة للمیت) واحمد فی مسنده ۱۶۷۲۴/۵ وابن ماجه.

راوی حدیث حضرت مرشد بن عبداللہ کے مختصر حالات:

نام: مرشد، والد کا نام عبداللہ، ابو الخیر کنیت، یزنی اور مصری کہلاتے ہیں۔ بڑے تابعین میں ان کا شمار ہوتا ہے۔ عموماً یہ عقبہ بن عامر، ابویوب، عبداللہ بن عمر اور عمرو بن عاص رضی اللہ عنہم سے روایات نقل کرتے ہیں۔  
وفات و روایات: ۹۰ھ میں انتقال ہوا، ان سے صحاح ستہ سب ہی نے ایک روایت نقل کی ہے۔ (القریب)

## (۱۵۷) بَابُ مَا يُقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْجَنَازَةِ

نماز جنازہ میں پڑھی جانے والی دعاؤں کا بیان

﴿يُكَبِّرُ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ يَتَعَوَّذُ بَعْدَ الْأُولَى، ثُمَّ يَقْرَأُ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ، ثُمَّ يُكَبِّرُ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيَقُولُ: اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، وَالْأَفْضَلُ أَنْ يُتِمَّهُ بِقَوْلِهِ: كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. اَلِی قَوْلِهِ: اِنَّكَ حَمِيْدٌ مُّجِيْدٌ. وَلَا يَفْعَلُ مَا يَفْعَلُهُ كَثِيْرٌ مِنَ الْعَوَامِ مِنْ قِرَائَتِهِمْ "اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ" فَانَّهُ لَا تَصِحُّ صَلَاتُهُ اِذَا اقْتَصَرَ عَلَيْهِ. ثُمَّ يُكَبِّرُ الثَّالِثَةَ، وَيَدْعُوْ لِلْمَيِّتِ وَلِلْمُسْلِمِيْنَ بِمَا سَنَدُ كُرُهُ مِنَ الْاَحَادِيْثِ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰی، ثُمَّ يُكَبِّرُ الرَّابِعَةَ وَيَدْعُوْ، وَمِنْ اَحْسَنِهِ: اَللّٰهُمَّ لَا تُحَرِّمْنَا اَجْرَهُ، وَلَا تَفْتِنْنَا بَعْدَهُ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُ. وَالْمُخْتَارُ اَنَّهُ يَطْوِلُ الدُّعَاءَ فِي الرَّابِعَةِ خِلَافَ مَا يَتَعَادَاهُ اَكْثَرُ النَّاسِ، لِحَدِيْثِ ابْنِ اَبِيْ اَوْفَى الَّذِي سَنَدُ كُرُهُ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ تَعَالٰی﴾

ترجمہ: ”نماز جنازہ میں چار تکبیریں کہے۔ پہلی تکبیر کے بعد اعوذ باللہ پڑھ کر سورت فاتحہ پڑھے۔ پھر دوسری تکبیر کہہ کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھے اللھم صل علی محمد الخ۔ اس طرح نہ کہے جس طرح عام لوگ کہتے ہیں: ان اللہ و ملائکتہ یصلون علی النبی، اس کے کہنے پر اکتفاء نہ کرے۔ پھر تیسری تکبیر کہہ کر میت اور عام مسلمانوں کے لئے دعا کرے جو ہم آئندہ احادیث میں انشاء اللہ ذکر کریں گے، پھر چوتھی تکبیر کہنے کے بعد دعا کرے۔ بہتر دعا یہ ہے: اللھم لاتحرمنّا اجرہ ولا تفتنّا بَعْدَهُ و اعفر لنا و له، اے اللہ ہم کو اس کے ثواب سے محروم نہ فرما اور اس کے بعد ہم کو فتنہ میں نہ ڈال اور ہم کو اور اس کو معاف فرما دے۔ پسندیدہ بات یہ ہے کہ چوتھی تکبیر میں خوب لمبی دعا کرے برعکس اس کے جس کے لوگ عادی ہیں جیسا کہ ابن ابی اوفی کی حدیث سے

ثابت ہے جس کو ہم انشاء اللہ ذکر کریں گے۔“

**تشریح:** امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک پہلی تکبیر کے بعد سورت فاتحہ پڑھنا چاہئے جب کہ امام ابوحنیفہ کے نزدیک پہلی تکبیر کے بعد ثناء پڑھنا ہے اور اگر کسی نے ثناء کی جگہ پر سورت فاتحہ پڑھ لی تو اب یہ ثناء کے قائم مقام ہو جائے گی۔ امام ابن ہمام فرماتے ہیں کہ پہلی تکبیر کے بعد سورت فاتحہ بیت ثناء پڑھ لی گئی تو اب جائز ہوگا، بیت قرأت و تلاوت سورت فاتحہ پڑھی تو یہ جائز نہیں ہوگا۔ دوسری تکبیر کے بعد درود شریف پڑھنا ہے، اس میں بھی بہتر یہ ہے کہ درود ابراہیمی پڑھی جائے۔ اور تیسری تکبیر کے بعد کوئی بھی دعا پڑھنی ہے، سب جائز ہے سب کے نزدیک۔

فَإِمَّا الْآدُعِيَةُ الْمَأْتُورَةُ بَعْدَ التَّكْبِيرِ الثَّالِثَةِ، فَمِنْهَا:

تیسری تکبیر کے بعد جو دعائیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہیں ان میں سے بعض حسب ذیل ہیں:

### جنازے کی نماز کی ایک جامع دعا

(۹۳۵) ﴿عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَنَازَةٍ فَحَفِظْتُ مِنْ دُعَائِهِ وَهُوَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالبَرْدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا، كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ" حَتَّى تَمْنَيْتُ أَنْ أَكُونَ أَنَا ذَلِكَ الْمَيِّتُ﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو عبد الرحمن عوف بن مالک الاشجعی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جنازے کی نماز پڑھی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو دعا پڑھی میں نے وہ یاد کر لی، آپ فرما رہے تھے: اللہم اغفر لی الخ۔ ”اے اللہ اس کو معاف کر دے اور اس پر رحم فرما، اس کو عذاب سے عافیت دے اور اس سے درگزر فرما، اس کی مہمان نوازی اچھی کر، اس کی قبر کشادہ کر دے، اس کو برف اور اولوں کے پانی سے دھو دے، اور اس کو گناہوں سے اس طرح صاف کر دے جیسے تو نے سفید کپڑے کو میل کچیل سے صاف کر دیا اور اس کو اس کے دنیاوی گھر کے بدلے میں بہتر گھر، اس کے گھر والوں سے بہتر گھر والے اور اس کی بیوی سے بہتر بیوی عطاء فرما اور اس کو جنت میں داخل کر اور اس کو عذاب قبر اور جہنم کی آگ سے بچا۔ راوی حدیث کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی

اللہ علیہ وسلم نے یہ دعا اس انداز سے مانگی تھی کہ میں نے آرزو کی کہ یہ میت (کاش کہ) میری ہی ہوتی۔“

(مسلم)

**لغات:** ◆ نزله: انزل انزالاً و منزلاً: اتارنا۔ اَنْزَلَ الضیف: مہمان اتارنا، اَنْزَلَ: بابرکت کھانا۔ اَنْزَلَ والنَّزْل والنَّزَال: داد و ہش و فضل۔ اَنْزَلَ: بارش، کھیتی کی بالیدگی اور سترائی۔

**تشریح:** نماز جنازہ میں پہلی تکبیر کے بعد ثناء پڑھیں جو نماز میں پڑھی جاتی ہے مگر اس میں ”و تعالیٰ جدک“ کے بعد ”وجل ثنائک“ پڑھنا زیادہ بہتر ہے۔ پھر دوسری تکبیر کے بعد درود شریف پڑھیں، بہتر ہے کہ درود ابراہیمی پڑھیں، جو نماز کے قعدہ اخیرہ میں پڑھا جاتا ہے۔ پھر تیسری تکبیر کے بعد اپنے اور میت اور تمام مومنین اور مومنات کے لئے دعا کریں۔ اس کے لئے کوئی دعا مقرر نہیں مگر بہتر یہ ہے کہ ان دعاؤں میں سے پڑھے جو احادیث میں منقول ہیں <sup>(۱)</sup> ان ماثورہ دعاؤں میں سے ایک دعا بالابھی ہے اس کو بھی پڑھا جاسکتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه مسلم وأحمد ۹/۲۴۰۳ و الترمذی والنسائی وابن ماجہ وابن حبان ۳۰۷۵ و هكذا فی البیہقی ۴/۴۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو عبد الرحمن عوف بن مالک الانصاری کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۵۳۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدة الفقہ ۵۱۹/۲

## جنازے کی نماز کی ایک دوسری اہم دعا

(۹۳۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَبِي إِبْرَاهِيمَ الْأَشْهَلِيِّ عَنْ أَبِيهِ وَأَبُوهُ صَحَابِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى عَلَى جَنَازَةٍ فَقَالَ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا، فَأَحْيِهِ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تُحَرِّمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تَفْتِنَّا بَعْدَهُ"﴾

رواہ الترمذی من روایۃ ابی ہریرۃ و الاشہلی رضی اللہ عنہما، ورواہ ابو داؤد من روایۃ ابی ہریرۃ و ابی قتادۃ رضی اللہ عنہما۔ قال الحاكم: حدیث ابی ہریرۃ صحیح علی شرط البخاری و مسلم۔ قال الترمذی: قال البخاری: أصح روایات هذا الحديث روایۃ الاشہلی۔ قال البخاری: وأصح شيء في الباب حدیث عوف بن مالک۔

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ، حضرت قتادہ اور ابو ابراہیم الاشہلی رضی اللہ عنہم اپنے والد سے جو صحابی ہیں روایت

کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جنازے پر نماز پڑھی تو اس میں یہ دعا پڑھی: اللھم اغفر لحینا ومیتنا الخ۔ ”اے اللہ ہمارے زندہ اور مردہ کو، ہمارے چھوٹے اور بڑے کو، ہمارے مردوں اور عورتوں کو، ہمارے حاضر اور غائب سب کو بخش دے۔ اے اللہ ہم میں سے جس کو تو زندہ رکھے، پس اسے اسلام پر زندہ رکھ اور ہم میں سے جس کو تو موت دے تو ایمان پر موت دے، اے اللہ ہمیں اس کے اجر سے محروم نہ کر، اس کے بعد ہم کو فتنہ میں نہ ڈال۔“ اس حدیث کو ترمذی نے حضرت ابو ہریرہ اور اشہلی کی روایت سے اور ابو داؤد نے حضرت ابو ہریرہ اور ابو قتادہ کی روایت سے بیان کیا ہے۔ امام حاکم نے کہا ابو ہریرہ کی حدیث بخاری و مسلم کی شرط پر صحیح ہے۔ امام ترمذی نے کہا کہ امام بخاری نے فرمایا اس حدیث کی روایات میں اشہلی کی روایت سب سے زیادہ صحیح ہے اور اس باب میں سب سے زیادہ صحیح روایت حضرت عوف بن مالک کی ہے۔“

**لغات:** ♦ فتوفہ: توفی توفیا: پورا ہونا۔ حقہ: پورا حق لینا۔ توفاه اللہ: موت دینا۔ اللہ تعالیٰ کو مُتَوَفِّیٰ اور بندے کو مُتَوَفِّیٰ کہتے ہیں۔

**تشریح:** حدیث بالا میں جو دعا منقول ہے یہ نماز جنازہ کی تیسری تکبیر کے بعد پڑھی جانے والی مشہور دعا ہے اور اسی دعا پر عامۃ الامت کا عمل چلا آ رہا ہے۔ اس دعا کا پڑھنا بہتر اور افضل ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب ما يقول في الصلاة على الميت) و سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الدعاء للمیت) واحمد فی مسنده ۸۸۱۷/۳ وابن ماجہ وابن حبان ۳۰۷۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں اور راوی حدیث حضرت ابو قتادہ الحارث بن ربیع رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث (۲۱۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

**راوی حدیث ابو ابراہیم الاشہلی کے مختصر حالات:**

یہ ابو ابراہیم تابعین میں سے ہیں اور ان کا قبیلہ بنی عبدالاشہل ہے۔ بنو الاشہل یہ انصار کے خاندان میں سے ہیں۔

(۴) عن ابیہ: والد کا نام کیا ہے، یہ معلوم نہیں مگر صحابی ہیں، اس لئے حدیث میں کوئی فرق نہیں پڑے گا کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد

فرمایا ہے ”الصحابۃ کلہم عدول“ کہ صحابہ سب کے سب عادل ہیں۔

(۱) عمدة الفقہ

نماز جنازہ خوب خلوص کے ساتھ پڑھی جائے

(۹۳۷) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِذَا

صَلَّيْتُمْ عَلَى الْمَيِّتِ فَأَخْلَصُوا لَهُ الدُّعَاءَ“ ﴿﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم میت پر نماز جنازہ پڑھو تو خلوص کے ساتھ اس کے لئے دعا کرو۔“ (ابو داؤد)

**لغات:** ❖ اخلصوا: اخلص. الشیء: خالص کرنا۔ خلاصہ لینا۔ چن لینا۔ الطاعة وفي الطاعة. بے نام و نمود کرنا۔

**تشریح:** إِذَا صَلَّيْتُمْ عَلَى الْمَيِّتِ فَأَخْلَصُوا لَهُ الدُّعَاءَ: جب تم میت پر نماز جنازہ پڑھو تو خلوص کے ساتھ اس کے لئے دعا کرو۔ حدیث بالا میں ترغیب ہے کہ نماز جنازہ خوب اہتمام کے ساتھ پڑھی جائے کہ میت کا یہ آخری عمل ہے اور اس اہتمام کے ساتھ اس کے لئے دعائیں مانگو اسی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے متعدد دعائیں منقول ہیں (جو کچھ گزری اور کچھ آگے بھی آرہی ہیں)

یہ بات یاد رہے کہ یہ دعا نماز جنازہ کے اندر کی ہے۔ نماز جنازہ کے بعد اب اجتماعی طور سے شریعت میں دعا مانگنے کا ثبوت نہیں ملتا اگر جنازہ کے بعد دعا مانگی ہے تو وہ انفرادی طور پر فرداً فرداً مانگی جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الدعاء للمیت) و ابن ماجہ و ابن حبان ۳۰۷۶ و هكذا فی البیہقی ۴/۴۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## نماز جنازہ کی ایک اور دعا

(۹۳۸) ﴿وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ "اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبُّهَا، وَأَنْتَ خَلَقْتَهَا، وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْإِسْلَامِ، وَأَنْتَ قَبَضْتَ رُوحَهَا، وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَعَلَانِيَتِهَا، جِئْنَاكَ شُفَعَاءَ لَهَا، فَأَغْفِرْ لَهَا"﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جنازہ کی نماز میں یہ دعا پڑھی: اللھم انت ربھا الخ۔ ”اے اللہ تو ہی اس کا رب ہے، تو نے ہی اسے پیدا فرمایا، تو نے ہی اسے اسلام کی ہدایت کی، توفیق دی اور تو نے ہی اس کی روح قبض فرمائی اور تو ہی اس کے پوشیدہ اور ظاہر اعمال کو سب سے زیادہ جانتا ہے۔ ہم تیرے پاس اس کے سفارشی بن کر آئے ہیں پس تو اس کو بخش دے۔“

**لغات:** ❖ شفعا: جمع ہے الشفیع کی۔ سفارش کرنے والے۔ شفیع (ف) شفاعة. لفلان أوفیه الی زید: سفارش کرنا۔



## تشریح: جنازے کی نماز میں کئی دعائیں پڑھی جاسکتی ہیں

یہ دعا بھی نماز جنازہ میں تیسری تکبیر کے بعد پڑھی جانے والی دعا ہے اور بھی کئی دعائیں کتب احادیث میں منقول ہیں، وقت کی گنجائش کے مطابق جتنی دعائیں جمع کر کے پڑھنا چاہے پڑھ سکتے ہیں۔ گنجائش کے اعتبار سے زیادہ دعائیں پڑھنا مستحسن ہے۔ اس جمع کرنے میں کوئی برائی نہیں ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الدعاء) للمیمت و اسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) عمدۃ الفقہ ۵۱۹/۲

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نام لے کر نماز جنازہ میں دعا فرمائی

(۹۳۹۲) ﴿وَعَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسَقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانًا ابْنَ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلِي جَوَارِكَ، فَقِهِ فِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَمْدِ، اللَّهُمَّ فَاعْفِرْ لَهُ، وَارْحَمْهُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ"﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت وائلہ بن الاسقع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مسلمان آدمی کی نماز جنازہ پڑھائی پس میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ پڑھتے ہوئے سنا: اللہم ان فلان بن فلان الخ. ”اے اللہ! فلاں ابن فلاں تیری امان میں اور تیری حفاظت میں ہے پس تو اس کو قبر کی آزمائش اور جہنم کے عذاب سے بچا، تو وعدے کو پورا کرنے والا اور تعریف کے لائق ہے۔ اے اللہ! پس تو اس کو بخش دے اور اس پر رحم فرما، بے شک تو بہت بخشنے والا نہایت مہربان ہے۔“

**لغات:** ♦ ذمتک: ذمہ: امان، عہد، ذمہ داری ج ذمم۔ اذمہ۔ پناہ دینا اور اپنی حفاظت میں لے لینا۔ قابلِ مذمت پانا۔ ذمہ (ن) ذما و مذمۃ: برائی بیان کرنا۔

**تشریح:** یہ دعا بھی تیسری تکبیر کے بعد پڑھی جانے والی دعاؤں میں سے ہے، بہت اچھی دعا ہے یاد کر کے پڑھنا چاہئے۔ وَحَبْلِي جَوَارِكَ: ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں لفظ ”حبل“ کے متعدد معنی بیان کئے گئے ہیں مگر سب سے اچھا ترجمہ وہ ہے جو قرآن میں آتا ہے بمعنی مضبوطی سے پکڑنے والا: ”وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا“ یا حبل سے مراد

قرآن مجید ہے۔

”جوارک“ بمعنی امام، حفاظت۔ ”جبل جوارک“ اس میں اضافت بیانیہ ہے گویا اس جملہ کا مطلب یہ ہوا کہ وہ شخص جو قرآن کریم کو مضبوطی سے پکڑنے والا ہے۔ ایسے ہی قرآن کریم کو جو مضبوطی سے اختیار کرتا ہے (یعنی اس پر پوری طرح عمل کرتا ہے) یہ اس کے لئے امن و سلامتی ایمان اور معرفت کا باعث اور ذریعہ بن جاتا ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الدعاء للمیت) واحمد فی مسنده ۱۶۰۱۸/۵ وابن حبان ۳۰۷۴ و اسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت داخلہ بن الاسقع رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة شرح مشکوٰۃ ۶۰۶۱/۳ و التعلیق الصبیح

## جنارے کی نماز میں چوتھی تکبیر کے بعد بھی دعا مانگی جاسکتی ہے

(۹۴۰) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَبَّرَ عَلَى جَنَازَةِ ابْنَةِ لَهُ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ، فَقَامَ بَعْدَ الرَّابِعَةِ كَقَدْرٍ مَا بَيْنَ التَّكْبِيرَتَيْنِ يَسْتَغْفِرُ لَهَا وَيَدْعُو، ثُمَّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ هَكَذَا.﴾

وَفِي رِوَايَةٍ: ”كَبَّرَ أَرْبَعًا، فَمَكَتْ سَاعَةً حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّ سَيُكَبِّرُ خَمْسًا، ثُمَّ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ. فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْنَا لَهُ: مَا هَذَا؟ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَرِيدُكُمْ عَلَى مَا رَأَيْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ أَوْ: هَكَذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ“ (رواه الحاكم وقال: حديث صحيح)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی بیٹی کے جنازے پر چار تکبیریں کہیں، چوتھی تکبیر کے بعد اتنی دیر کھڑے رہے جتنا دو تکبیروں کے درمیان وقفہ ہوتا ہے۔ اس میں مرنے والی بیٹی کیلئے مغفرت کی دعائیں کرتے رہے پھر فرمایا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح ہی کیا کرتے تھے۔“

ایک اور روایت میں ہے کہ انہوں نے چار تکبیریں کہیں پھر کچھ دیر ٹھہرے رہے یہاں تک کہ میں نے گمان کیا کہ وہ پانچویں تکبیر بھی کہیں گے پھر انہوں نے دائیں اور بائیں سلام پھیر دیا پس جب وہ فارغ ہوئے تو ہم نے ان سے کہا یہ کیا بات ہے؟ تو عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے فرمایا میں تمہارے سامنے اس سے زیادہ نہیں کروں گا جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے ہوئے دیکھا (یا یہ فرمایا) اسی طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

وسلم نے کیا (راوی کو شک ہے) (اس روایت کو حاکم نے روایت کیا اور کہا یہ حدیث صحیح ہے)

**لغات:** ❖ يصنع: صنع (ف) صَنَعُوا صُنْعًا. الشئ: بنا۔ ہکذا: ایسا کرنا۔ الیہ معروف: احسان کرنا۔

**تشریح:** فَقَامَ بَعْدَ الرَّابِعَةِ كَقَدْرِ مَا بَيْنَ التَّكْبِيرِ تَيْنِ يَسْتَغْفِرُ لَهَا وَيَدْعُو: چوتھی تکبیر کے بعد اتنی دیر کھڑے رہے جتنا دو تکبیروں کے درمیان وقفہ ہوتا ہے۔ اس میں مرنے والی بیٹی کے لئے مغفرت طلب کرتے رہے اور دعائیں مانگتے رہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ چوتھی تکبیر کے بعد دعا مانگی جاسکتی ہے سلام سے پہلے، سلام پھیرنے کے بعد پھر کوئی دعا نہیں ہے کیونکہ نماز جنازہ یہ بذات خود ہی دعا ہے اور وہ اتنی جامع اور مفید دعائیں ہیں جیسے کہ چند دعائیں ان میں سے گزریں کہ ہم جتنی بھی دعائیں کر لیں اس تک نہیں پہنچ سکتے۔ (۱)

## نماز جنازہ میں چار تکبیروں پر فقہاء کا اتفاق

كَبَّرَ أَرْبَعًا: چار تکبیریں کہیں۔ اس بارے میں تمام علماء کا اتفاق ہے کہ نماز جنازہ میں چار ہی تکبیریں کہی جائیں گی کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اور صحابہ سے چار سے زائد اگرچہ تکبیریں منقول ہیں مگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا آخری عمل چار ہی تکبیروں کا تھا، لہذا روایتوں میں چار سے زائد تکبیریں جو منقول ہیں وہ منسوخ ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه المستدرک للحاکم، واحمد فی مسنده ۱۶۰۱۸/۵ و ابوداؤد وابن حبان

۳۰۷۴ و اسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۵۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مزید وضاحت کے لئے دیکھیں: دلیل الخیرات ۵۳ تا ۵۴ و امداد ۴۴ (۲) مرقاۃ و ہکذا فی مظاہر حق ۱۱۱/۲

## (۱۵۸) بَابُ الْإِسْرَاعِ بِالْجَنَازَةِ

### جنازہ جلدی لے جانے کا حکم

جنازے کو قبرستان لے جانے میں جلدی کرنا چاہئے

(۹۴۱) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ، فَإِنْ

تَكَ صَالِحَةً، فَخَيْرٌ تَقَدَّ مُوْنَهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكَ سَوِيٌّ ذَلِكَ، فَشَرُّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ،﴾ (متفق علیہ)

وفی رواية لمسلم: "فَخَيْرٌ تَقَدَّ مُوْنَهَا عَلَيْهِ"

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جنازہ لے جانے میں جلدی کرو اس لئے کہ اگر وہ نیک ہے تو وہ ایک بھلائی ہے جس کی طرف تم اسے آگے بڑھاؤ گے اور اگر وہ اس کے برعکس ہے تو وہ ایک برائی ہے جیسے تم اپنی گردنوں سے اتار کر رکھ دو۔“ (بخاری و مسلم)

مسلم کی ایک روایت میں ہے تم اسے بھلائی پر پیش کرو گے۔

**لغات:** ❖ اسر عوا: سَرِعَ (س) و سَرِعَ (ک) سُرْعَةً و سِرْعًا و سَرِعًا و سَرَاعَةً: جلدی کرنا۔

**تشریح:** اَسْرَعُوا بِالْجَنَازَةِ: جنازہ جلدی لے کر چلو۔ مطلب یہ ہے کہ جب جنازہ کو دفن کے لئے قبرستان لے چلو تو جلدی جلدی چلو لیکن جلدی سے دوڑنا مراد نہیں ہے بلکہ متوسط چال سے چلنا مراد ہے یعنی معمولی چال سے تو زیادہ ہو اور دوڑنے سے کم ہو۔

فَإِنْ تَكُ صَالِحَةً: اگر وہ جنازہ نیک آدمی کا ہے تو اس کو جلدی اس کی قبر میں پہنچاؤ تاکہ وہ آخرت کے ثواب اور اللہ جل شانہ کی رحمت تک جلد سے جلد پہنچ جائے۔<sup>(۱)</sup>

وَأِنْ تَكُ سَوًى ذَلِك: اگر وہ آدمی برا ہے اور اس نے اپنی زندگی کو اللہ کی نافرمانی کے ساتھ گزاری ہے تو جلدی اس کو اپنے کاندھوں سے نیچے اتار ڈالو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب السرعة بالجنائز) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب الاسراع بالجنائز) و مالک في مؤلفه ۵۷۴ و الترمذی و ابو داؤد و النسائی و ابن ماجه و ابن حبان ۳۰۴۲ و هکذا فی البيهقی ۲۱/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) دلیل الفالحین ۳/۴۲۷

مردے کی آواز کو انسان (اور جنات) کے علاوہ دوسری مخلوقات سب سنتی ہیں

(۹۴۲) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ، فَاحْتَمَلَهَا الرَّجُلُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ، فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً، قَالَتْ: قَدِمُونِي، وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ، قَالَتْ لِأَهْلِهَا: يَا وَيْلَهَا أَيْنَ تَذْهَبُونَ بِهَا؟ يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ، وَلَوْ سَمِعَ الْإِنْسَانُ لَصَبَقَ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو سعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کرتے تھے کہ جب

جنازہ رکھا جاتا ہے اور لوگ اسے اپنے کندھوں پر اٹھاتے ہیں، پس اگر وہ نیک ہوتا ہے تو کہتا ہے مجھے آگے لے چلو اور اگر وہ نیک نہیں ہوتا تو وہ لوگوں سے کہتا ہے ہائے ہلاکت و بربادی تم کہاں لے جا رہے ہو؟ اس کی یہ آواز انسانوں کے علاوہ کائنات کی ہر چیز سنتی ہے۔ اگر انسان سن لے تو وہ بے ہوش ہو جائے۔“

**لغات:** ❖ وضعت: وضع یضع وضعاً وموضعاً وموضوعاً. الشیء: رکھنا۔ لصعق: صعق (س) صعقاً. الرعد: زور سے بادل گرجنا۔ وُضِعَ صَعَقاً وَصَعَقاً وَصَعَقَةً وَتَصَعَقاً لِلَّهِ: گرج سے غشی طاری ہو جانا۔ صفت (صعق) مرنا۔  
**تشریح:** فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً: اگر آدمی نیک بخت ہے تو وہ جنت کی نعمتیں اور اللہ جل شانہ کی رحمتیں دیکھتا ہے، اس لئے اپنے آپ کو جلدی لے چلنے کے لئے وہ کہتا ہے۔

قَدْ مُنِنِي: مجھے جلدی لے چلو۔ مردہ کیسے بولتا ہے؟ اس بولنے کی حقیقت اللہ ہی جانتے ہیں تاہم اس کا بولنا ناممکن نہیں کہ اللہ جل شانہ ہر چیز پر قادر ہے، جب کہ یہ بولنا صحیح حدیث سے ثابت ہے تو اس پر ایمان رکھنا ضروری ہے۔ اور بعض روایات میں آتا ہے مردے کی آواز انسان اور جن نہیں سنتے باقی دوسری مخلوقات اس کی آواز سنتی ہیں۔  
فَإِنْ كَانَتْ غَيْرُ صَالِحَةٍ: اگر وہ آدمی بد بخت تھا تو اب وہ اپنے سامنے عذاب الہی کو دیکھتا ہے تو اب وہ واویلا کرتا ہے اور کہتا ہے کہ مجھ کو عذاب کی طرف کیوں لے جا رہے ہو؟

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب حمل الرجال الجنازة دون النساء) واحمد فی مسنده ۱۱۵۵۲/۴ وابن حبان ۳۰۳۸ وهکذا فی البیہقی ۲۶/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱۵۹) بَابُ تَعْجِيلِ قَضَاءِ الدَّيْنِ عَنِ الْمَيِّتِ وَالْمُبَادَرَةِ إِلَى تَجْهِيزِهِ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ فُجَاءَةً فَيُتْرَكُ حَتَّى يُتَيَقَّنَ مَوْتُهُ

میت کے ذمے قرض کی ادائیگی میں اور اس کی تجہیز و تکفین میں جلدی کرنا، ہاں اچانک فوت ہونے کی صورت میں کچھ توقف اختیار کرنا تا کہ موت کا یقین ہو جائے

مؤمن کی روح اس کے قرض کی وجہ سے معلق رہتی ہے

(۹۴۳) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ

بَدَنِهِ حَتَّى يَقْضَى عَنْهُ“ ﴿رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: مومن کی روح اس کے قرض کی وجہ سے معلق رہتی ہے یہاں تک کہ اس کا قرض ادا کیا جائے۔ (ترمذی۔ اور امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن درجہ کی ہے)“

**لغات:** ❖ يقضى عنه: قضی يقضى قضاءً. الدين: قرض ادا کرنا، حاجتہ: پوری کرنا اور فارغ ہونا۔ الصلوة: نماز ادا کرنا۔ الشئ: مضبوطی سے بنانا۔ وطره: مراد کو پہنچنا۔

## تشریح: قرض سے مراد وہ ہے جو بلا ضرورت لیا گیا ہو

نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ: مومن کی روح اس کے قرض کی وجہ سے معلق رہتی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ نجات یا عذاب سے مبتلا ہونے کا فیصلہ قرض کی ادائیگی تک موقوف رہتا ہے، اس لئے علماء فرماتے ہیں میت کے مال میں سے سب سے پہلے اس کا قرض ادا کرنا چاہئے۔ علماء فرماتے ہیں اس قرض سے مراد وہ قرض ہے جو بلا ضرورت لیا گیا ہو اور اگر ضرورت کی بناء پر لیا ہو اور پھر موت آجائے تو ایسا قرض اس کو جنت اور بندگان صالح کی جماعت میں داخل ہونے سے انشاء اللہ نہیں روکے گا۔ اور ایسے قرض کو بھی سلطان وقت یا اس کے رشتہ دار میں سے اہل ثروت کا اخلاقی فریضہ ہوگا کہ وہ ادا کر دیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ سنن الترمذی ابواب الجنائز (باب ما جاء عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم نفس المؤمن معلقة بدینہ و احمد فی مسندہ ۱۰۱۶۰/۳ والدارمی ۲۵۹۱ و ابن حبان ۳۰۶۱ و هكذا فی البیہقی ۷۶/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۱۳۶/۳

## انتقال کے بعد جلدی دفن دینا چاہئے

(۹۴۴) ﴿وَعَنْ حُصَيْنِ بْنِ وَحُوْحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ طَلْحَةَ بْنَ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَرِضٌ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوْذُهُ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَرَى طَلْحَةَ إِلَّا قَدْ حَدَّثَ فِيهِ الْمَوْتُ فَادْنُونِي بِهِ وَعَجِّلُوا بِهِ، فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِجِيفَةِ مُسْلِمٍ أَنْ تُحْبَسَ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَهْلِهِ.﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت حصین بن وحوح رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت طلحہ بن براء بن عازب رضی اللہ عنہ جب بیمار ہوئے تو نبی کریم ﷺ ان کی عیادت کے لئے تشریف لائے۔ پس انہیں دیکھ کر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا:

میرا خیال ہے کہ طلحہ کی موت کا وقت قریب آگیا ہے پس مجھے ان کے فوت ہونے کی خبر دیدینا اور جلدی کرنا (دفن کرنے میں) اس لئے کہ کسی مسلمان کی میت کے لئے یہ بات مناسب نہیں کہ اس کو اپنے اہل کے درمیان روکے رکھے۔“ (ابوداؤد)

**لغات:** ❖ فاذنونی: آذن ایذاناً. الامر وبالامر: آگاہ کرنا۔ جتلانا۔

**تشریح:** اسی طرح حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ سے سنا آپ ﷺ ارشاد فرما رہے تھے: کہ جب تمہارا کوئی آدمی انتقال کر جائے تو اسے دیر تک گھر میں مت رکھو، قبر تک پہنچا دو اور دفن کرنے میں جلدی سے کام لو۔<sup>(۱)</sup>

## ایک غلط رسم

حضرت حکیم الامت مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بعض جگہ مال و دولت کی جانچ پڑتال یا تقسیم ترکہ کے انتظام و اہتمام یادوستوں اور رشتہ داروں کے انتظار یا نمازیوں کی کثرت یا ایسی ہی اور کسی غرض سے میت کی تدفین میں دیر کی جاتی ہے حتیٰ کہ بعض جگہ کامل دو دن تک میت پڑی رہتی ہے یہ سب ناجائز اور منع ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب التعجيل بالجنابة و كراهية حبسها).

راوی حدیث حضرت حصین بن وحوح کے مختصر حالات:

نام: حصین، والد کا نام: وحوح۔ یہ انصاری صحابی ہیں، ان کی روایات مدینہ والوں میں زیادہ مشہور ہیں جنگ قادسیہ میں شہید ہوئے، کہا جاتا ہے ان کو بہت زیادہ تکلیفیں پہنچا کر شہید کیا گیا۔

(۱) رواہ البیہقی فی شعب الایمان

(۲) احکام میت ص: ۲۲۷ مصنف ڈاکٹر عبدالحی

## (۱۶۰) بَابُ الْمَوْعِظَةِ عِنْدَ الْقَبْرِ

قبر کے پاس وعظ و نصیحت کرنے کا بیان

کیا ہم اپنی تقدیر پر اعتماد کر کے بیٹھ جائیں؟

(۹۴۵) ﴿عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي بَقِيعِ الْغُرَقِدِ فَاتَّانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَعَدَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مِخْصَرَةٌ، فَكَسَّ وَجَعَلَ يَنْكُثُ بِمِخْصَرَتِهِ ثُمَّ قَالَ: مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ“ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَفَلَا نَتَّكِلُ عَلَى كِتَابِنَا؟ فَقَالَ: ”إِعْمَلُوا، فَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خَلِقَ لَهُ“ ﴿۱﴾ وَ ذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ. (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم بقیع الغرقہ (قبرستان) میں ایک جنازے کے ساتھ تھے۔ پس ہمارے پاس آپ ﷺ تشریف لائے اور بیٹھ گئے۔ ہم بھی آپ ﷺ کے ارد گرد بیٹھ گئے آپ کے پاس ایک چھڑی تھی پس آپ ﷺ نے سر جھکایا اور چھڑی سے زمین کو کریدنا شروع کر دیا پھر ارشاد فرمایا: تم میں سے ہر شخص جہنمی اور جنتی لکھ دیا گیا ہے۔ صحابہ نے عرض کیا: کیا پس ہم اپنے لکھے ہوئے پر بھروسہ کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں، بلکہ عمل کرو پس ہر شخص کو اسی عمل کی توفیق ہوگی جس کے لئے وہ پیدا کیا گیا ہے۔ اور باقی حدیث کو بیان کیا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الغرقہ: ایک بڑا کانٹے دار درخت۔ مِخْصَرَةٌ: ٹیک لگانے کی چیز جیسے لاٹھی چھڑی وغیرہ، عصائے شاہی جس کو بادشاہ تقریر کے وقت اپنے ہاتھ میں لے۔ جمع مخاصر۔ فنکس: سر نیچے کرنا۔ نکسہ (ن) نکسأ، اوندھا کر دینا۔  
**تشریح:** حدیث بالا سے قبر کے پاس وعظ و نصیحت کرنے کا اثبات ہو رہا ہے جیسے کہ امام نووی رحمہ اللہ نے باب باندھا ہے۔ اس وقت میں دنیا کی بے ثباتی کا منظر انسان کے سامنے ہوتا ہے اور دلوں پر رقت طاری ہوتی ہے اس موقع پر وعظ و نصیحت بہت زیادہ موثر ہونے کا امکان ہے۔

### تقدیر پر اعتماد کرنے کا مطلب

أَفَلَا نَتَّكِلُ عَلَى كِتَابِنَا؟ کیا ہم اپنے لکھے ہوئے پر بھروسہ نہ کر لیں؟ یعنی اللہ تعالیٰ کے علم میں ہے کہ یہ اچھے اعمال کرنے والا ہے یا برے اور یہ اللہ نے لکھ دیا ہے مگر اللہ کے علم یا لکھے جانے کا یہ مطلب نہیں ہے کہ انسان وہ عمل کرنے پر مجبور ہے جو اللہ کے ہاں لکھا ہوا ہے بلکہ یہ تو اللہ تعالیٰ کو پہلے سے علم ہے فلاں شخص اپنے اختیار سے نیکیوں کا عمل کرے گا اور فلاں بدوں کا عمل کرے گا اور جب تک اللہ کے علم اور لکھے ہوئے پر انسان کی رسائی نہیں ہوتی اور یہ ہو بھی نہیں سکتی تو پھر یہ کیونکر صحیح ہو سکتا ہے کہ وہ اللہ کے علم پر بھروسہ کرتے ہوئے عمل صالح کو چھوڑ دے؟

اور دوسرا یہ کہ ہر شخص کو اس کام کی توفیق ملتی ہے جس کے لئے وہ پیدا کیا گیا ہے پھر کیوں نہ انسان نیکی کا راستہ اپنا کر اللہ سے خیر کی توفیق کا طالب اور آرزو مند رہے؟ انسان کا جو وظیفہ مقرر کیا (نیک اعمال کرنا) وہی اس پر فرض ہے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب موعظة المحدث عند القبر الخ) و صحيح مسلم اوائل كتاب القدر و احمد في مسنده ۶۲۱، ۶۷، ۱۰ و الترمذی وابن ماجه وابن حبان ۳۳۴۔



نوٹ: راوی حدیث حضرت علی رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) خلاصہ شرح طیبی ۲۲۳/۱، ۲۲۵۔ مزید وضاحت کے لئے فتح الباری ۱۱/۳۸۷، یکھیں ودلیل الفالحین ۳/۳۳۰۔

## (۱۶۱) بَابُ الدُّعَاءِ لِلْمَيِّتِ بَعْدَ دَفْنِهِ وَالْقُودِ عِنْدَ قَبْرِهِ

### سَاعَةً لِلدُّعَاءِ لَهُ وَالِاسْتِغْفَارِ وَالْقِرَاءَةِ

میت کو دفنانے کے بعد اس کے لئے دعا کرنے اور کچھ دیر اس کی قبر کے پاس بیٹھ کر اس کے لئے دعائے استغفار اور تلاوت قرآن کرنے کا بیان

دفن کرنے کے بعد میت کے لئے دعا و استغفار کرنا چاہئے

(۹۴۶) ﴿عَنْ أَبِي عَمْرٍو. وَقِيلَ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ، وَقِيلَ: أَبُو لَيْلَى عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَرَغَ مِنْ دَفْنِ الْمَيِّتِ وَقَفَ عَلَيْهِ، وَ قَالَ: "اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ وَ سَلُّوا لَهُ التَّسْبِيتَ. فَإِنَّهُ أَلَانُ يُسْأَلُ"﴾ (رواہ ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت ابو عمرو اور بعض کے نزدیک ابو عبد اللہ اور بعض کے نزدیک ابولیلی عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب میت کو دفن کرنے سے فارغ ہو جاتے تو قبر پر ٹھہر جاتے اور فرماتے: اپنے بھائی کے لئے بخشش مانگو اور اس کے لئے منکر نکیر کے سوال و جواب میں ثابت قدمی کی دعا کرو اس لئے کہ اب اس سے سوال کیا جا رہا ہے۔“

**لغات:** ❖ التَّسْبِيتُ: ثبته (واثبتہ) ثابت کرنا۔ الحق: دلائل سے مؤکد کرنا۔

**تشریح:** اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ: اپنے بھائی کے لئے بخشش مانگو۔ کہ اگر مردے نے منکر نکیر کے سوالات کے صحیح جوابات بتادیئے تو اس کے لئے قبر جنت کا باغ بن جائے گی اور اگر اس نے صحیح جوابات نہیں بتائے تو اب اس کے لئے یہی قبر جہنم کا گڑھا بن جائے گی اس لئے دفن ہونے کے بعد بھی کچھ دیر تک مردے کے لئے ثابت قدمی کی دعا مانگنی چاہئے۔ یہ بھی انفرادی طور سے ہوگا۔ فتاویٰ عالمگیری میں ہے کہ اتنی دیر ٹھہرنا مستحب ہے جتنی دیر میں ایک اونٹ ذبح کر کے اس کا گوشت تقسیم ہو سکتا ہو (۱) اس وقت ٹھہر کر دعائے مغفرت اور قرآن کی تلاوت کرنا مستحب ہے۔ (۲)

## ایک غلط رسم

فتاویٰ امداد الاحکام میں لکھا ہے بعض لوگ جب مردے کو قبر میں دفن کر چکے ہوتے ہیں تو قبر پر انگلی رکھ کر مردہ کو مخاطب کر کے کہتے ہیں کہ تم سے فرشتے پوچھے کہ تمہارا رب کون ہے؟ تو تم کہنا کہ میرا رب اللہ ہے میرا رسول محمد ﷺ اور میرا دین اسلام ہے۔ یہ روافض کا شعار ہے اس میں متعدد مفساد اور خرابیاں ہیں اس لئے اس سے پرہیز کرنا چاہئے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجنائز (باب الاستغفار عند القبر للمیت فی وقت الانصراف) و هكذا فی البیہقی ۵۶/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴۸۵) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فتاویٰ عالمگیری ۱/۱۶۶

(۲) شامی، بہشتی گوہر

(۳) امداد الاحکام ۱/۱۱۵ تا ۱۱۹

حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وصیت کہ میری قبر پر اونٹ کے ذبح

اور اس کے گوشت کے تقسیم کرنے کے بقدر ٹھہرنا

(۹۴۷) ﴿وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِذَا دَفَنْتُمُونِي فَأَقِيمُوا حَوْلَ قَبْرِي قَدْرَ مَا تَنْحَرُونَ جُزُورًا، وَيَقْسِمُ لَحْمُهَا حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ، وَأَعْلَمُ مَاذَا أَرَأَيْتُمْ بِهِ رَسُولَ رَبِّي﴾

(رواہ مسلم وقد سبق بطوله.)

قَالَ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ: وَيُسْتَحَبُّ أَنْ يَقْرَأَ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ، وَإِنْ خَتَمُوا الْقُرْآنَ عِنْدَهُ كَانَ حَسَنًا.

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا جب تم دفن کر کے فارغ ہو جاؤ تو میری قبر کے پاس اتنی دیر ٹھہرنا جتنی دیر میں ایک اونٹ کو ذبح کر کے اس کا گوشت تقسیم کیا جاتا ہے، تاکہ میں تم سے مانوس رہوں اور میں جان لوں کہ اپنے پروردگار کے بھیجے ہوئے فرشتوں کو کیا جواب دوں۔ (مسلم) اور یہ روایت تفصیل سے پہلے گزر چکی ہے۔

امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ قبر کے پاس قرآن مجید کا کچھ حصہ پڑھنا مستحب ہے اور اگر سارا ہی

قرآن پڑھا جائے تو اچھا ہے۔“

**لغات:** ❖ جزور: ذبح کیلئے اونٹنی یا بکری ج جزور و جزورات و جزائر۔ جزر (ن ض) جزر او جزراً و جزاراً و اجتزر الشاة: ذبح کرنا۔

**تشریح:** فَأَقِمُْوا حَوْلَ قَبْرِیْ قَدْزَ مَا تَنْحَرُ جُزُوزَ: میری قبر کے پاس اتنی دیر ٹھہرنا جتنی دیر میں ایک اونٹ ذبح کر کے اس کا گوشت تقسیم کیا جاتا ہے۔ عرب لوگ یہ کام بہت پھرتی سے کر لیتے تھے کہ عصر کی نماز کے بعد یہ کام شروع کرتے اور مغرب کی نماز سے پہلے اس سے فارغ ہو جاتے جیسا کہ روایات میں مذکور ہے۔

## میت کو دفن کرنے کے بعد کی ایک دعا

مولانا منظور نعمانی نے دفن کرنے کے بعد یہ دعا بھی لکھی ہے کہ اس کو بھی پڑھ لیا جائے تو بہتر ہے:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالْبَرْدِ وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ وَأَذْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبُّهَا وَأَنْتَ خَلَقْتَهَا وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْإِسْلَامِ وَأَنْتَ قَبَضْتَ رُوحَهَا وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَعَلَانِيَتِهَا جِنَّا شَفَعَاءَ فَأَغْفِرْ لَهَا (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الايمان (باب كون الاسلام يهدم ما كان قبله وكذلك الهجرة والفتح).

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) معارف الحدیث

## (۱۶۲) بَابُ الصَّدَقَةِ عَنِ الْمَيِّتِ وَالِدُعَاءِ لَهُ

میت کی طرف سے صدقہ کرنا اور اس کے حق میں دعا کرنے کا بیان

### مسلمانوں کی دعا

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا

بِالْإِيمَانِ﴾ (سورة حشر: ۱۰)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور وہ جو ان کے بعد آئے وہ کہتے ہیں اے ہمارے رب! ہمیں بخش دے اور ہمارے ان بھائیوں کو جو ہم سے پہلے ایمان لائے۔“

## تشریح: امت محمدیہ کے تین طبقے

آیت بالا میں امت محمدیہ کے تین طبقے بیان ہوئے ہیں ① مہاجرین ② انصار ③ باقی تمام امت۔ مہاجرین و انصار کے خاص اوصاف اور فضائل بیان فرمائے کہ ہم صحابہ کرام کی سبقت ایمانی اور ایمان کے ہم تک پہنچانے کا ذریعہ ہونے کو پہچانیں اور سب کے لئے دعائے مغفرت کریں۔ اس سے معلوم ہوا کہ صحابہ کرام کے بعد والے جتنے مسلمان ہیں ان سب کا ایمان و اسلام مقبول ہونے اور نجات پانے کی شرط یہ ہے کہ صحابہ کرام کی عظمت و محبت ان کے دلوں میں ہو، اگر صحابہ کرام کی محبت نہ ہو تو مسلمان کہلانے کے وہ مستحق نہیں۔ (۱)

## صحابہ کی محبت واجب ہے

علامہ قرطبی فرماتے ہیں کہ یہ آیت دلالت کر رہی ہے کہ صحابہ کرام کی محبت سب پر واجب ہے۔ اسی وجہ سے امام مالک نے فرمایا:

﴿إِنَّ الرَّافِضِيَّ الَّذِي يَسُبُّ الصَّحَابَةَ لَيْسَ لَهُ فِي مَالِ الْفُقَرَاءِ نَصِيبٌ لِعَدَمِ اتِّصَافِهِ بِمَا مَدَحَ اللَّهُ بِهِ هَؤُلَاءِ فِي قَوْلِهِمْ﴾ (۲)

رافضی کو جو صحابہ کرام پر سب و شتم کرتے ہیں مال غنیمت سے حصہ نہیں ملے گا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے صحابہ کرام کی مدح کی ہے اور رافضی ان کی برائی کرتے ہیں۔

اسی طرح حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے تمہارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ یہ امت اس وقت تک ہلاک نہیں ہوگی جب تک اس کے پچھلے لوگ اگلوں پر لعنت و ملامت نہ کریں گے۔ (۳)

(۱) تفسیر مظہری (۲) تفسیر ابن کثیر (۳) تفسیر ابن کثیر

## ایصال ثواب

(۹۴۸) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي أَقْتَلَتْ نَفْسَهَا وَأَرَاهَا لَوْ تَكَلَّمْتُ، تَصَدَّقْتُ، فَهَلْ لَهَا أَجْرٌ أَنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا؟ قَالَ: "نَعَمْ"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا

میری والدہ کا اچانک انتقال ہو گیا اور میرا خیال ہے کہ اگر انہیں کچھ بولنے کا موقعہ ملتا تو وہ صدقہ کرنے کی تلقین کرتی، پس اگر میں ان کی طرف سے صدقہ کروں کیا اس کو اجر ملے گا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہاں۔“

**لغات:** ❖ اجر: ثواب۔ اجور و آجار: انتجو: صدقہ کرنا، مزدوری طلب کرنا۔

## تشریح: ایصال ثواب کا طریقہ

فَهَلْ لَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا؟ قَالَ: ”نَعَمْ“ پس اگر میں ان کی طرف سے صدقہ کروں تو کیا ان کا ثواب ملے گا؟ فرمایا ہاں۔ علماء فرماتے ہیں کہ کوئی آدمی کوئی نیک عمل کرے مثلاً کسی کو کھانا کھلائے یا پیسہ دے یا کپڑا دے یا نفل نمازیں پڑھے، یا نفل روزہ رکھے، یا نفل حج یا عمرہ کرے، یا کلام پاک کی تلاوت کرے، یا تسبیحات کلمہ طیبہ وغیرہ پڑھے، یا تعمیر مساجد، دینی مدارس یا دینی مذہبی کتابوں کی اشاعت کرے وغیرہ اس کے بعد یہ کام کرنے والا دعا کرے جو کچھ اس کا ثواب ہوا ہے اے اللہ! وہ سب ثواب فلاں شخص کو پہنچا دے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب موت الفجاءة) وصحيح مسلم كتاب الزكاة (باب وصول ثواب الصدقة عن الميت اليه) وابن ماجه وابن حبان ۳۳۵۳ ومالك في موطئه.

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) شامی

نوٹ: ایصال ثواب کے رسومات کے بارے میں اصلاح الرسوم ص: ۱۷۲ کا مطالعہ مفید ہوگا۔

## مرنے کے بعد بھی تین چیزوں کا ثواب ملتا رہتا ہے

(۹۴۹) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ"﴾

(رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب آدمی مر جاتا ہے تو اس کے عمل کا سلسلہ ختم ہو جاتا ہے سوائے تین چیزوں کے (۱) صدقہ جاریہ (۲) وہ علم جس سے فائدہ اٹھایا جا رہا ہو (۳) نیک اولاد جو اس کے لئے دعا کرے۔“

**لغات:** ❖ انقطع: کتنا ختم ہونا۔ رک جانا۔ کہا جاتا ہے: انقطع الحر و البرد: گرمی یا سردی ختم ہو گئی۔

**تشریح:** پہلی چیز جس کا ثواب آدمی کو مرنے کے بعد بھی ملتا ہے وہ صدقہ جاریہ ہے۔ اس میں عموم ہے اس میں یہ بھی داخل ہے کہ کسی کو قرآن دے دے، پڑھنے کے لئے وہ پڑھتا رہے گا اس کو ثواب ملتا رہے گا اسی طرح مسجد بنوادے، کنواں کھوادے، نہر جاری کروادے کیونکہ: ”مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ كَفَّاعِلِهِ“ جو خیر کی طرف رہنمائی کرے تو کرنے والے کی طرح اس کو بھی ثواب ملتا ہے۔ بقول شاعر ذوق

نام منظور ہے تو فیض کے اسباب بنا  
پل بنا چاہ بنا مسجد و تالاب بنا  
دوسری چیز جس کا ثواب آدمی کو مرنے کے بعد ملتا ہے وہ علم ہے جس کو اس نے لوگوں میں پھیلایا ہو۔ اسی کو ایک دوسری حدیث میں ”علم نافع“ بھی کہا گیا ہے۔

### ولد صالح کی قید کا فائدہ

تیسری چیز ولد صالح ہے۔ ابن حجر کی رحمۃ اللہ فرماتے ہیں کہ صالح سے مراد یہاں پر مومن ہے۔ علماء فرماتے ہیں ولد کے ساتھ صالح کی قید اس لئے لگائی گئی کہ لڑکے کو برا بیچتے کرنا ہے کہ اس کو بھی چاہئے کہ نیک بن جائے۔ علماء فرماتے ہیں کہ اگر لڑکا غیر صالح بھی ہو اور وہ دعا کرے تب بھی فائدہ ہوتا ہے۔ بعض علماء نے ولد صالح میں ایک عجیب نکتہ کی طرف اشارہ کیا کہ والدین کو چاہئے کہ اپنی اولاد کو نیک بنائیں تب ہی ان کو فائدہ ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الوصية (باب ما يلحق من الثواب للميت بعد وفاته) واحمد ۲۸۸۵۳/۳ وابوداؤد والنسائی وابن حبان ۳۰۱۶ وھکذا فی البیہقی ۲۷۸/۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

### (۱۶۳) بَابُ ثَنَاءِ النَّاسِ عَلَى الْمَيِّتِ

#### میت کی تعریف کا بیان

میت کے ساتھ جیسا گمان کیا جائے اللہ ایسا ہی معاملہ کرتے ہیں

(۹۵۰) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرُّوا بِجَنَازَةٍ فَأَثْنَوْا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "وَجِبَتْ" ثُمَّ مَرُّوا بِأُخْرَى، فَأَثْنَوْا عَلَيْهَا شَرًّا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "وَجِبَتْ" فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا وَجِبَتْ؟ قَالَ: "هَذَا أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا، فَوَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَهَذَا أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا، فَوَجِبَتْ لَهُ النَّارُ، أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ لوگوں کا گزر ایک جنازے کے پاس سے ہوا تو انہوں نے اس کی تعریف کی تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: واجب ہوگئی۔ پھر وہ ایک دوسرے جنازے کے پاس سے گزرے تو انہوں نے اس کو برے الفاظ سے یاد کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا واجب ہوگئی۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے پوچھا کیا چیز واجب ہوگئی؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: یہ شخص جس کی تم نے اچھے الفاظ میں تعریف کی تو اس کے لئے تو جنت واجب ہوگئی اور یہ شخص جس کو تم نے برے الفاظ سے یاد کیا تو اس کے لئے جہنم واجب ہوگئی، تم زمین میں اللہ کے گواہ ہو۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ فأنشروا: اثنی علی: تعریف کرنا۔ الثناء: تعریف۔ جمع اثنية: باب ضرب و افعال سے مستعمل ہے۔

### تشریح: کیا میت کی تعریف کرنے سے اس کو جنت مل جاتی ہے؟

وَجَبَتْ: تعریف کرنے سے جنت واجب ہوگئی۔ بعض روایات میں تین بار ”وجبت“ کے الفاظ ہیں۔<sup>(۱)</sup> مطلب یہ ہے کہ جس طرح تم اس مردے کی تعریف کر رہے ہو اور تمہاری تعریف صحیح اور سچی ہے تو اب اس پر جنت واجب ہو جائے گی۔ یا مطلب یہ ہے کہ اس کی موت اسی خیر و بھلائی پر ہوئی ہوگی جیسے تم لوگ بیان کر رہے ہو تو تب بھی جنت واجب ہو جائے گی۔ اسی طرح دوزخ کے واجب ہونے کا مطلب یہ ہے کہ جس شخص کی تم برائی کر رہے ہو اگر اس کی وہ برائی حقیقتاً ایسی ہی ہے یا موت اس کی اسی برائی کی حالت میں ہوئی ہے جیسے کہ تم بیان کر رہے ہو تو اب اس کے لئے جہنم کی سزا واجب ہوگی۔

علامہ مظہر فرماتے ہیں اچھا اور برا کہنا یہ عام لوگوں کا معتبر نہیں ہوگا بلکہ اس سے مخلص امانت و دیانت والے اور متقی لوگ مراد ہونگے، یہ جس کو اچھا کہیں وہ حقیقتاً اچھا ہی ہوگا اور اگر ایسے لوگ کسی کو برا کہیں تو وہ حقیقتاً برا ہی ہوگا کیونکہ اس قسم کے مومن کی بات میں خواہش نفس کی آمیزش نہیں ہوگی۔ علامہ زین عرب رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ کسی شخص کا خیر و بھلائی اور شر و برائی کے ساتھ ذکر کرنا اس کے لئے جنت اور جہنم کو واجب نہیں کرتا بلکہ اس شخص کے بارے میں صرف علامت جنت یا جہنم کی کہی جاسکیں گی۔<sup>(۲)</sup>

أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ: تم زمین میں اللہ جل شانہ کے گواہ ہو۔ مطلب یہ ہے کہ جس کو تم میں سے اکثر لوگ اچھا کہہ رہے ہیں تو وہ حقیقتاً ایسا ہی ہوگا۔ اسی وجہ سے اللہ جل شانہ نے لوگوں کی زبان پر یہ بات جاری کروادی ہے اور اس کی گواہی دلا دی ہے۔ اسی طرح جو آدمی برا ہے تو اللہ لوگوں کی زبان سے اس کی برے ہونے کی گواہی دلا دیتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب ثناء الناس على الميت) و صحيح مسلم كتاب الجنائز (باب فيمن يثنى عليه خير أو شر من الموتى) واحمد ۱۲۹۳۷/۴ وابن حبان ۳۰۲۳ والنسائي و

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مسند احمد و مسلم (۲) مظاہر حق ۱۱۶/۲

## دو تین آدمیوں کی تعریف کرنے سے بھی میت پر جنت واجب ہو جاتی ہے

(۹۵۱) ﴿وَعَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِهِمْ جَنَازَةٌ، فَأُتِنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا، فَقَالَ عُمَرُ: وَجَبَتْ، ثُمَّ مَرَّ بِأُخْرَى فَأُتِنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا، فَقَالَ: عُمَرُ: وَجَبَتْ، ثُمَّ مَرَّ بِالثَّالِثَةِ، فَأُتِنِي عَلَى صَاحِبِهَا شَرًّا، فَقَالَ عُمَرُ: وَجَبَتْ: قَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ فَقُلْتُ وَمَا وَجَبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ، أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ" فَقُلْنَا: وَثَلَاثَةٌ؟ قَالَ: "وَثَلَاثَةٌ" فَقُلْنَا: وَاثْنَانِ؟ قَالَ: "وَاثْنَانِ" ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابوالاسود بیان کرتے ہیں کہ میں مدینے آیا تو حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس آکر بیٹھ گیا پس لوگوں کے پاس سے ایک جنازہ گزرا تو لوگوں نے اس کے بارے میں اچھے کلمات کہے، تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا واجب ہوگئی۔ پھر ایک دوسرا جنازہ گزرا تو اس کے بارے میں بھی اچھی باتیں کہی گئیں تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا واجب ہوگئی پھر ایک تیسرا جنازہ گزرا تو اس کے بارے میں بری باتیں کہی گئیں تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا واجب ہوگئی۔ ابوالاسود کہتے ہیں کہ میں نے پوچھا امیر المومنین کیا چیز واجب ہوگئی؟ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا میں نے وہی بات کہی ہے جو نبی کریم ﷺ نے فرمائی کہ: جس مسلمان کے بارے میں چار آدمی بھلائی کی گواہی دے دیں تو اللہ جل شانہ اس کو جنت میں داخل فرما دیتے ہیں۔ تو ہم نے کہا اور تین آدمی گواہی دیں تو؟ آپ ﷺ نے فرمایا تین آدمی بھی، ہم نے کہا دو آدمی گواہی دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: دو آدمی بھی۔ پھر ہم نے ایک آدمی کی گواہی کے بارے میں نہیں پوچھا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ وجبت: وجب یجب وجوباً وجبة. الشيء: ثابت ہونا، لازم ہونا۔ مجرد ضرب سے اور مزید افعال وغیرہ سے۔

**تشریح:** حدیث بالا میں بھی فوت شدہ شخص کے بارے میں اہل ایمان و تقویٰ کی رائے کی اہمیت کو بیان کیا جا رہا ہے۔ اس میں فاسق و فاجر کے قول کا اعتبار نہیں ہوگا کہ وہ ذاتی اغراض و مقاصد کی خاطر کسی برے اور بدکار شخص کی تعریف کرنے لگے۔ یا



اسی طرح کسی نیک بخت اور مومن کی برائی بیان کرنے لگے، اس کی بات کا اعتبار نہیں ہوگا کیونکہ اس کے نفس میں جو بات آ رہی ہے وہ تو اسی کو بیان کر رہا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب ثناء الناس على الميت) واحمد ۳/۳۱۸۔  
الترمذی وابن حبان ۳۰۲۸ و هکذا فی البيهقي ۷۵/۴۔

راوی حدیث حضرت ابوالاسود کے مختصر حالات:

نام: ظالم بن عمرو بن سفیان ہے۔ ان کو عیبر بن ظلم بھی کہا جاتا ہے، بعض نے ان کو عمرو بن عثمان بن عمر بھی کہا ہے۔ تابعین میں سے ہیں۔ وفات: ۶۹ھ میں انتقال ہوا، ان سے صحاح ستہ میں روایات موجود ہیں۔ (کذا فی التقریب)

(۱) دلیل القائلین ۳/۴۳۷

## (۱۶۴) بَابُ فَضْلِ مَنْ مَاتَ لَهُ أَوْلَادٌ صِغَارٌ

اس شخص کی فضیلت جس کے چھوٹے بچے فوت ہو جائیں

جس کے تین بچے مر جائیں تو اللہ اس پر جنت واجب کر دیتے ہیں

(۹۵۲) ﴿عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مِمَّنْ مُسْلِمٌ يَمُوتُ لَهُ

ثَلَاثَةٌ لَمْ يَلْغُوا الْحَنْتَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس

مسلمان کے تین بچے بالغ ہونے سے پہلے فوت ہو جائیں تو اللہ جل شانہ اس کو اپنی رحمت کے فضل کے ساتھ

جنت میں داخل فرمائے گا۔ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ الحنت: (مصدر) گناہ ج احناٹ۔ کہا جاتا ہے ”بلغ الغلام الحنت“ لڑکا بالغ ہو گیا۔ حنت (س) حنثاً:

باطل کی طرف مائل ہونا۔ فی یمنہ: قسم توڑنا۔ احنثہ: قسم توڑنا۔

**تشریح:** جس کے تین بچے انتقال کر جائیں اور وہ ایمان کے تقاضے کے مطابق ان بچوں کے انتقال پر صبر کرے اور اللہ

سے ثواب کی امید رکھے تو اللہ جل شانہ بھی اس کو جنت میں داخل فرمادیں گے۔

الْحَنْتُ: بمعنی: گناہ۔ مطلب یہ ہے بلوغ سے پہلے مر جائیں۔ اگر بالغ ہو جائیں تو پھر ان کے اعمال پر ثواب اور گناہ

ہوتا ہے، بلوغ سے پہلے مر جائیں تو وہ معصوم ہوتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز باب فضل من مات له ولد فاحتسب و صحيح مسلم كتاب البر والصلة (باب فضل من يموت له ولد فيحتسبه) واحمد في مسنده ۱۲۵۳۷/۴، والنسائي وابن ماجه وابن حبان ۲۹۴۳ وهكذا في البيهقي ۶۷/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

جس کے تین بچے مرجائیں تو اس کو جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی

(۹۵۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوُلْدِ لَا تَمْسُهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ"﴾ (متفق عليه)  
 "وَتَحِلَّةُ الْقَسَمِ" قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: (وَأَنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا) وَالْوُرُودُ: هُوَ الْعُبُورُ عَلَى الصِّرَاطِ، وَهُوَ جَسَرٌ مُنْصُوبٌ عَلَى ظَهْرِ جَهَنَّمَ. عَافَانَا اللَّهُ مِنْهَا.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس مسلمان کے تین بچے فوت ہو جائیں اسے جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی مگر قسم پوری کرنے کے لئے آگ پر سے گزرے گا۔ (بخاری و مسلم) ”تحلۃ القسم“ اللہ جل شانہ کا فرمان ہے ”تم میں سے ہر شخص اس جہنم پر سے گزرے گا۔“ اور ”ورود“ سے مراد پل صراط سے گزرنا ہے۔ یہ ایک پل ہے جو جہنم کی پشت پر بنایا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمیں عافیت سے اس پر سے گزار دے۔“

**لغات:** ❖ تحلة القسم: قسم کا کفارہ یا قسم میں استثناء حلال تحلیل و تحلة و تحلا: الشیء: حلال ٹھہرنا - الیمین: کفارہ ادا کرنا۔

**تشریح:** جس کے تین بچے مرجائیں تو وہ جنت میں جائے گا۔ ہاں قسم پوری کرنے کے لئے اس کو جہنم کے اوپر سے گزارا جائے گا جیسے کہ اللہ جل شانہ ارشاد فرماتے ہیں:

وَأَنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا: ایسا کوئی شخص نہیں جو دوزخ میں داخل نہ ہو، خواہ وہ بجلی کی طرح ایک لمحہ میں گزر جائے یا دیر یا جلدی گزرے اور کمزور ایمان والے اور کافراں پر سے جہنم میں گر جائیں گے، پھر کمزور ایمان والوں کو شفاعت کے ذریعہ سے جہنم سے نکال لیا جائے گا۔ اب حدیث کا مطلب یہ ہوا کہ جس مسلمان کے تین بچے مرجائیں تو وہ دوزخ میں نہیں جائے گا، ہاں صرف اتنے لمحہ کے لئے اس کو دوزخ میں جانا ہوگا کہ خدا کی قسم پوری ہو جائے اور وہ قسم مختصر وقت میں پل صراط کے اوپر سے گزرنے کا وقفہ ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخارى كتاب الجنائز (باب فضل من مات له ولد فاحتسب). و صحيح مسلم كتاب البر والصلة باب فضل من يموت له ولد فيحتسبه ومالك في موطنه ۵۵۴ واحمد في مسنده ۱۰۱۲۶/۳ والترمذی وابن ماجه وهكذا في البيهقي ۶۸/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۱۳۸/۲ و کذا فی دلیل الفالحین ۳/۳۹

## عورتوں نے بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک دن مقرر کروایا

(۹۵۴) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ذَهَبَ الرِّجَالُ بِحَدِيثِكَ، فَأَجْعَلْ لَنَا مِنْ نَفْسِكَ يَوْمًا نَأْتِيكَ فِيهِ تَعْلِمُنَا مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ، قَالَ: "اجْتَمِعْنَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا" فَاجْتَمَعْنَ، فَأَتَا هُنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّمَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ قَالَ: "مَا مِنْكُنَّ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةَ مِنَ الْوُلَدِ إِلَّا كَانُوا لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ" فَقَالَتْ امْرَأَةٌ: وَاثْنَيْنِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "وَاثْنَيْنِ" ﴿(مشق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہا اے اللہ کے رسول! مرد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی باتیں لے گئے، پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی طرف سے ایک دن ہمارے لئے مقرر فرمائیں۔ ہم اس دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں ہمیں ان باتوں کی تعلیم دیں جو اللہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو سکھائی ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: فلاں فلاں دن تم جمع ہو جاؤ پس وہ سب اکٹھی ہوئیں تو ان کے پاس آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے گئے اور ان کو ان باتوں کی تعلیم دی جو اللہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو سکھائی تھیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے جو عورت اپنے تین بچے آگے بھیج دے تو وہ اس کے لئے جہنم کی آگ سے رکاوٹ بن جائیں گے۔ پس ایک عورت نے عرض کیا دو بچوں کا کیا حکم ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: دو کا بھی یہی حکم ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ حجاباً: الحجاب (مصدر) ہر وہ چیز جو دو چیزوں کے درمیان حائل ہو۔ حجبتہ (ن) حجباً و حجباباً و حجبه: چھپانا۔ اندر آنے سے روکنا۔

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہو رہا ہے کہ عورتوں کے اندر بھی دینی تعلیم کے حصول کا جذبہ ہونا چاہئے اور عورتوں کے لئے بھی دینی علوم کے سکھانے کا اہتمام کرنا چاہئے تاکہ ایک طرف ان عورتوں کی بھی اصلاح ہو سکے اور دوسری طرف ان بچوں کی بھی جوان کی گود میں پرورش پاتے ہیں صحیح تربیت ہو سکے، ماں کا گود ہی بچوں کا پہلا مدرسہ اور تعلیم گاہ ہے۔

فَقَالَتْ امْرَأَةٌ وَائْتِنِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَائْتِنِ: پس ایک عورت نے کہا دو بچوں کا کیا حکم ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: دو کا بھی یہی حکم ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو تین بچوں کے مرنے پر یہ بشارت سنائی مگر جب اس عورت نے دو کے بارے میں سوال کیا تو فوراً ہی بذریعہ وحی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہی بشارت دو بچوں کے مرنے پر بھی سنائی گئی۔ یا بعض علماء کے نزدیک اس وقت تو وحی نازل نہیں ہوئی مگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو بچوں کے بارے میں بھی اللہ سے دعا مانگی جو اللہ جل شانہ نے قبول فرمائی چنانچہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کو وہ خوشخبری بھی سنادی۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجنائز (باب فضل من مات له ولد فاحتسب)، وصحيح مسلم كتاب البر والصلة (باب من يموت له ولد الخ) واحمد ۱۱۲۹۶/۴ و ابن حبان ۲۹۴۴ و هكذا في البيهقي ۶۷/۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ - تعلیق الصبیح و کذا فی مظاہر حق ۱۳۸/۲

(۱۶۵) بَابُ الْبُكَاءِ وَالْخَوْفِ عِنْدَ الْمُرُورِ بِقُبُورِ الظَّالِمِينَ وَمَصَارِعِهِمْ

وَإِظْهَارِ الْإِفْتِقَارِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَالتَّحْذِيرِ مِنَ الْغَفْلَةِ عَنْ ذَلِكَ

ظالموں کی قبروں اور ان کے تباہ شدہ مقامات سے گزرتے وقت رونے

اور ڈرنے اور اللہ کی بارگاہ میں اپنی احتیاج کو ظاہر کرنے اور اس میں

غفلت کرنے سے ڈرانے کا بیان

آپ صلی اللہ علیہ وسلم قوم شمود کی بستیوں سے تیزی کے ساتھ گزرے

(۹۵۵) عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ. يَعْنِي

لَمَّا وَصَلُوا الْجَبْرَ: دِيَارَ ثُمُودَ: "لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ، فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ، فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصَيِّكُمْ مَا أَصَابَهُمْ" ﴿متفق عليه﴾

وَفِي رَوَايَةٍ ﴿قَالَ: لَمَّا رَسُلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَبْرِ قَالَ: "لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ أَنْ يُصَيِّكُمْ مَا أَصَابَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ" ثُمَّ قَنَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأْسَهُ وَأَسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّى أَجَارَ الْوَادِي﴾

ترجمہ: "حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ سے جب کہ وہ مقام حجر پر جہاں قوم ثمود کے مکانات تھے پہنچے تو ارشاد فرمایا: تم ان عذاب یافتہ لوگوں کے پاس سے گزرو تو روتے ہوئے گزرنا۔ اگر تم ایسا نہ کر سکتے تو وہاں سے مت گزرنا کہیں تمہیں بھی وہ عذاب نہ پہنچے جو انہیں پہنچا۔" (بخاری و مسلم)

ایک روایت میں ہے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم مقام حجر سے گزرے تو ارشاد فرمایا: تم ان لوگوں کے گھروں میں داخل مت ہونا جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا کہیں تم کو بھی عذاب نہ آئے جو انہیں پہنچا ہاں، تم روتے ہوئے وہاں سے گزرو، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا سر مبارک ڈھانپ لیا اور سواری کو تیز کر دیا یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس وادی سے گزر گئے۔"

**لغات:** ♦ وصلوا: وصل وصولاً ووصلۃ وصلۃ۔ الی مکان: پہنچنا۔

قنع: قنعه۔ رأسه: سر پر پردہ ڈالنا قنعه: راضی کرنا۔ القناع: دوپٹہ۔

أجاز: الموضع: آگے بڑھنا۔ جاز (ن) جَوَزَا و جَوُوزَا و جَوَازَا و مجازاً۔

المکان و بالمکان: چلنا۔ المکان: گزرنا۔

**تشریح:** دِيَارَ ثُمُودَ: ثمود قوم کے مکانات تھے۔ قوم ثمود کی طرف حضرت صالح علیہ السلام مبعوث ہوئے تھے ان کے مکانات شام اور مدینہ منورہ کے درمیان میں واقع ہیں۔ یہ واقعہ اس وقت کا ہے جب کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک کے لئے ملک شام کی سرحد کی طرف تشریف لے گئے تھے۔

جس جگہ پر اللہ کا عذاب آیا ہو اس جگہ کو تفریح گاہ نہیں بنانا چاہئے

أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ: روتے ہوئے گزرو۔ اس سے معلوم ہوتا ہے جب کسی قوم پر عذاب آئے اور وہاں پر جانا ہو تو عبرت اور نصیحت حاصل کرنے کے لئے ہو، ساتھ ساتھ اپنے اندر خوف بھی ہو کہ ان پر عذاب آیا ہے تو ہمارے اوپر بھی عذاب آ سکتا

ہے (۱) ایسی جگہوں کو تفریح گاہ بنانا اور وہاں پر جا کر ٹھہرنا اور خوشی منانا یہ کسی طرح بھی جائز نہیں ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الصلاة (باب الصلاة في مواضع الخسف والعداب) وصحيح مسلم كتاب الزهد (باب لا تدخلوا مساكن الذين ظلموا انفسهم). و احمد في مسنده ۵۲۲۵ وابن حبان ۶۱۹۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۲/۳۶۷ و دلیل الفالحین ۳/۳۳۳

## کتاب آداب السفر

### سفر کے آداب کا بیان

(۱۶۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْخُرُوجِ يَوْمَ الْخَمِيسِ أَوَّلَ النَّهَارِ

سفر کے لئے جمعرات کے دن جانا اور دن کے ابتداء میں نکلنا مستحب ہے

آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے دن سفر کرنا پسند فرماتے تھے

(۹۵۶) ﴿عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي عَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ﴾ (مشق علیہ)

وفی رواية فی "الصَّحِيحَيْنِ" لَقَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ إِلَّا فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ ﴿﴾

ترجمہ: "حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم غزوہ تبوک کے لئے جمعرات کے دن نکلے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے دن ہی سفر کرنے کو پسند فرماتے تھے۔"

(بخاری و مسلم)

امام بخاری اور مسلم کی ایک اور روایت میں ہے کہ کم ہی ایسا ہوتا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے علاوہ کسی اور دن میں سفر کرتے ہوں۔"

**لغات:** ❖ خرج: خرج (ض) خروجاً ومخرجاً. من موضعه: نکلنا۔

**تبوک کہاں ہے؟**

**تشریح:**

خَرَجَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ: تبوک ایک جگہ کا نام ہے جو مدینہ اور دمشق کے درمیانی راستہ پر خیبر اور العلاء کے خط پر واقع ہے۔ پہلے شام کا علاقہ تھا اب یہ حجاز کی حدود میں ہے۔ مدینہ منورہ سے ۴۶۵ کے میل پر ہے۔ ۹ھ میں غزوہ تبوک ہوا اور یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کا آخری غزوہ تھا۔<sup>(۱)</sup>

كَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْحَمِيسِ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے دن ہی سفر کرنے کو پسند فرماتے تھے۔

**آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کو سفر کرنے کو کیوں پسند فرماتے تھے؟**

اس کے علماء نے کئی جوابات دیئے ہیں: ① جمعرات اور پیر کو اللہ کے دربار میں اعمال پیش ہوتے ہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم یہ چاہتے تھے کہ افضل عمل جہاد، یہ جمعرات کے دن ہو۔ ② دوسرا جواب یہ ہے کہ لشکر کو بھی خمیس کہتے ہیں اور جمعرات کو بھی یوم النخیس کہتے ہیں لہذا آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے دن سفر جہاد کی ابتداء کر کے یہ نیک فال لیتے تھے کہ جس لشکر کے مقابلہ میں جارہے ہیں اس پر فتح حاصل ہوگی۔<sup>(۱)</sup>

آپ صلی اللہ علیہ وسلم خود بھی جمعرات کو سفر پر روانہ ہوتے اور ابو ظاہر کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ جب بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی لشکر کو بھیجتے تو جمعرات ہی کے دن بھیجتے تھے۔<sup>(۲)</sup>

**کیا جمعرات کے علاوہ سفر کرنا صحیح نہیں؟**

مگر اس کا یہ مطلب نہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جمعرات کے علاوہ دوسرے دن میں سفر نہ کرتے ہوں۔ علامہ یعنی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ ہفتہ کے دن سے سفر شروع کیا<sup>(۳)</sup> ابن حجر رحمہ اللہ نے بھی لکھا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہفتہ کے دن بھی سفر کیا ہے۔<sup>(۴)</sup>

خلاصہ یہ ہے کہ اگر سہولت اور آسانی کے ساتھ جمعرات کے دن کی ترتیب بن جائے تو اچھا ہے ورنہ پھر جس دن ضرورت اور موقع ہو اسی دن سفر شروع کر دے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد (باب السير وحده).

نوٹ: راوی حدیث حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴۸۸) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۷۸، روضۃ المتقین ۳/۳ (۲) سیل الہدیٰ ۷/۴۱۹

(۳) عمدۃ القاری: ۲۱۲/۱۲ (۴) فتح الباری: ۱۱۳/۶

## امت کو ابتدائی حصہ میں برکت دی گئی

(۹۵۷) ﴿وَعَنْ صَخْرِبْنِ وَدَاعَةَ الْغَامِدِيِّ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا، وَكَانَ إِذْ بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرُ تَاجِرًا، فَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ أَوَّلَ النَّهَارِ، فَأُتِيَ وَكَثُرَ مَالُهُ﴾ (رواه ابو داؤد و الترمذی وقال: حدیث حسن)

ترجمہ: ”حضرت صخر بن وداعہ غامدی صحابی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے اللہ میری امت کے لئے دن کے ابتدائی حصہ میں برکت عطا فرما۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی چھوٹے یا بڑے لشکر کو بھیجتے تو دن کے ابتدائی حصہ میں بھیجتے۔ حضرت صخر تاجر تھے، یہ اپنی تجارت کا سامان بھی دن کے ابتدائی حصے میں بھیجا کرتے تھے پس یہ امیر ہو گئے اور ان کا مال بہت ہو گیا۔“ (ابوداؤد۔ ترمذی اور امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ بکورا: بکر: صبح کا وقت۔ بکر (ن) بکورا: آگے بڑھنا۔ بکور: دن کا اول وقت۔ باکورة: چیز کا پہلا۔ جمع بواکیر و باکورات۔

**تشریح:** محدثین بھی ”الابتکار فی السفر“ کا باب قائم کرتے ہیں کہ دن کے ابتدا میں سفر شروع کرنا یہ بہتر ہے اسی میں برکت ہے کیونکہ دن کے ابتداء میں آدمی تازہ دم اور اس کی قوت عمل وافر اور زیادہ ہوتی ہے جو ترقی اور برکت کا باعث بنتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داؤد كتاب الجهاد (باب الابتكار في السفر) و سنن الترمذی ابواب البيوع باب ماجاء في التكبير في التجارة) واحمد ۱۰۴۴۳/۵۔ وابن حبان ۴۷۵۴۔ مصنف ابن ابی شیبہ ۵۱۶/۱۲ والدارمی ۲۱۴/۲ وهكذا في البيهقي ۱۰۱/۹، ۱۰۲۔

راوی حدیث حضرت صخر بن وداعہ الغامدی کے مختصر حالات:

نام: عمرو، پورا نسب نامہ یوں ہے: عمرو بن کعب بن الحارث بن کعب بن عبد اللہ بن مالک بن نضر بن الازد۔ یہ قبیلہ الازد کے خاندان غامد سے تعلق رکھتے تھے۔ ابن حجر کہتے ہیں کہ حجازی صحابی ہیں اگرچہ طائف میں قیام تھا۔  
وفات: اساء الرجال والے ان کی وفات کے سن کو بیان کرنے میں لاعلمی کا اظہار کرتے ہیں۔  
مرویات: علامہ برقی رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ ان سے ایک حدیث صرف منقول ہے مگر ابن جوزی نے تلخیص میں کہا کہ ان سے دو حدیث مروی ہیں۔



(۱۶۷) بَابُ اسْتِحْبَابِ طَلَبِ الرُّفْقَةِ وَتَأْمِيرِهِمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَاحِدًا يُطِيعُونَهُ  
سفر کیلئے ساتھی تلاش کرنے اور ان میں سے ایک کو امیر بنانے کے استحباب کا بیان

اکیلے سفر کرنے کی ممانعت ہے

(۹۵۸) ﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَوْ أَنَّ نَاسًا يَعْلَمُونَ مِنَ الْوَحْدَةِ مَا أَعْلَمَ مَا سَارَ رَاكِبٌ بِلَيْلٍ وَحْدَهُ"﴾ (رواه البخاری)  
ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کہ لوگوں کو تنہا سفر کرنے کا وہ نقصان معلوم ہو جائے جس کا مجھے علم ہے تو کوئی سوار رات کو اکیلا سفر نہ کرے۔“  
(بخاری)

**لغات:** ❖ الوحدة: وَحْدَةً وَحْدَةً وَوَحْدًا وَوَحْدِيحًا وَوَحْدَةً: اکیلا ہونا۔ صفت: وحید۔

**تشریح:** اکیلے سفر کرنے میں دینی اور دنیاوی دونوں نقصان ہیں

لَوْ أَنَّ النَّاسَ يَعْلَمُونَ: اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے اس کا نقصان۔ علماء نے لکھا ہے کہ اکیلے سفر میں دینی اور دنیاوی دونوں قسم کے نقصان ہیں، دینی نقصان تو یہ ہے کہ اکیلے ہونے کی وجہ سے جماعت کی نماز سے سفر میں محروم رہے گا۔ دنیاوی نقصان یہ ہے کہ اگر خدا نخواستہ کوئی حادثہ پیش آجائے تو اس کی کوئی مدد کرنے والا بھی نہیں ہوگا خاص کر کے قدیم زمانے میں جب کہ سفر بھی اونٹ، یا گھوڑے پر ہوتا تھا اور راستہ میں لٹ و لٹ جھگڑ بیابان سے گزرنا ہوتا تھا چوروں اور ڈاکوؤں کا بھی خطرہ لگا رہتا تھا۔ اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اکیلے سفر کرنے سے منع فرمایا۔

مگر امام بخاری رحمہ اللہ نے ”سیر الرجل وحده“ (۱) کا باب باندھ کر اکیلے سفر کی بھی اجازت دی ہے کہ اگر اچانک کسی ضرورت سے تنہا سفر کرنے کی نوبت آجائے تو اب اکیلے بھی سفر کرنا بلا کراہت جائز ہوگا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد (باب السير وحده) واحمد ۲/۴۷۷ و الترمذی والدارمی و ابن حبان ۲۷۰۴ والحاكم في المستدرک ۱/۲۴۹۳ وابن ماجه وهكذا في البيهقي ۵/۲۵۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) بخاری ۳۹۹/۱

## اکیلا سفر کرنے والا شیطان ہے

(۹۵۹) ﴿وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الرَّاكِبُ شَيْطَانٌ، وَالرَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ، وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ"﴾ رواه ابو داود و الترمذی والنسائی باسناد صحیحہ وقال الترمذی: حدیث حسن.

ترجمہ: ”حضرت عمرو بن شعیب اپنے والد اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک سوار ایک شیطان ہے، دو سوار دو شیطان ہیں اور تین سوار ایک قافلہ (جماعت) ہے۔“ (اسے ابو داؤد ترمذی، نسائی وغیرہ نے صحیح سندوں کے ساتھ روایت کیا ہے۔ امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن درجہ کی ہے)

**لغات:** ♦ الرّاكب: سوار جمع رکاب و رکبان و رکوب و ركبۃ و ركبۃ۔

**تشریح:** اکیلے اور دو آدمیوں کو سفر کرنے سے منع کیا جا رہا ہے کہ کم سے کم سفر میں تین آدمی ہونے چاہئے۔ اکیلے سفر میں نقصان یہ ہوگا کہ آدمی جماعت کی نماز سے محروم رہے گا۔ اسی طرح اگر دو آدمی بھی ہونگے تو اگر ایک کسی کام کے لئے گیا تو وہ بھی اکیلا اور یہ بھی اکیلا ہو جائے گا اور اگر خدا خواستہ کوئی حادثہ پیش آجائے تو اب یہ اکیلا آدمی دوسرے کے ساتھ کیا کرے گا یہ پریشان ہوگا اور شیطان اس کو پریشان دیکھ کر خوش ہوگا۔ بعض محدثین فرماتے ہیں ایک اور دو آدمی شیطان ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک یا دو آدمی ہو تو شیطان کو بہکانے کا آسانی سے موقع مل جاتا ہے چہ جائیکہ جماعت ہو تو اللہ کا ہاتھ جماعت پر ہونے کی وجہ سے شیطان کا زیادہ مکران پر نہیں چلتا۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب الرجل یسافر وحده) و سنن الترمذی و مالک فی مؤطنہ، و احمد ۶۷۶۰/۲ و الحاکم ۲۴۹۶/۲ باسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث عمرو بن شعیب کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۰۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۳/۷۸۵

## تین میں سے ایک کو امیر بنالینا چاہئے

(۹۶۰) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِذَا خَرَجَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ"﴾ حدیث حسن رواه ابو داؤد باسناد حسن.

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تین آدمی سفر کے لئے نکلیں تو وہ اپنے میں سے کسی ایک کو امیر بنالیں۔ یہ حدیث حسن ہے اسے ابو داؤد نے

حسن سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔“

**لغات:** ❖ فلیؤمروا: امرہ: امیر و حاکم بنانا۔ امر (س) اَمْرًا وَاَمْرًا (ک) اِمْرَةً وَاِمْرَةً: امیر و حاکم ہونا۔ علیہ: والی ہونا۔

## تشریح: امیر کے اوصاف

فَلْيُؤْمَرُوا وَاحِدُهُمْ: ایک کو امیر بنالیں۔ علامہ زبیدی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں ایسے کو امیر بنائے جو اخلاق کے اعتبار سے بہتر ہو اور نرم برتاؤ کرنے والا ہو، ایثار کا مزاج رکھتا ہو<sup>(۱)</sup> شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امیر ایسے شخص کو بنائیں جو ایک طرف خوش اخلاق اور نرم مزاج ہو اور دوسری طرف عاقل اور تجربہ کار ہو، سلوک و احسان کرنے میں رغبت اور ایثار کرتا ہو۔ ایثار کا مطلب یہ ہے کہ اپنی حاجت پر دوسروں کو مقدم رکھنے والا ہو۔<sup>(۲)</sup>

علامہ طیبی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ امیر بنانے کا حکم اس لئے دیا گیا ہے کہ اگر دوران سفر کسی معاملہ میں آپس میں کوئی نزاعی صورت پیدا ہو جائے تو اس امیر کی طرف رجوع کریں۔ اور وہ جو فیصلہ بھی کرے اس کو قبول کیا جائے۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الجهاد (باب في القوم يسافرون ويؤمروا احدهم) و اسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حالات حدیث (۲۰) و ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ (۷) کے ضمن میں گزر چکے۔

(۱) اتحاف السادة ۶/۳۹۸ (۲) اسوة الصالحين: ۲۱۲ (۳) طیبی شرح مشکوٰۃ ۷/۳۳۹

## بہترین ساتھی سفر میں چار ہیں

(۹۶۱) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ، وَخَيْرُ السَّرَايَا أَرْبَعُمَائَةٍ، وَخَيْرُ الْجُيُوشِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ، وَلَنْ يُغْلَبَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا عَنْ قِلَّةٍ"﴾ رواه أبو داود و الترمذی وقال: حديث حسن

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: بہترین ساتھی چار ہیں اور بہترین دستہ چار سو کا ہے اور بہترین لشکر چار ہزار کا ہے اور بارہ ہزار کا لشکر محض تعداد کی کمی کی وجہ سے مغلوب نہیں ہوگا۔“ (ابوداؤد ترمذی۔ امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن درجہ کی ہے)

**لغات:** ❖ السرايا: جمع سرية: دستہ، فوج۔ سری: قائد الجيش: کمانڈر کا دستہ، فوج بھیجنا۔

**تشریح:** خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ: چار ساتھی سفر میں بہترین ہوتے ہیں۔ علماء فرماتے ہیں کہ سفر میں دو کام اہم ہوتے ہیں ① سامان کی حفاظت ② کھانے پینے کا انتظام۔ اگر رفقاء تین ہونگے تو دو سامان کی حفاظت میں ہونگے اور اگر سامان کی خریداری کے لئے جائے تو وہ اکیلا ہوگا، اس کو اجنبیت محسوس ہوگی، چار ہونے کی صورت میں دو دو ہونگے۔<sup>(۱)</sup> بہتر ہونے کا

ادنیٰ درجہ چار ہے اس سے جتنے زیادہ ہونگے پانچ، چھ، سات اتنا ہی اچھا ہوگا۔

لَنْ يُغْلَبَ اِثْنَا عَشَرَ اَلْفًا عَنْ قِلَّةٍ: بارہ ہزار کا لشکر محض تعداد کی کمی کی وجہ سے مغلوب نہیں ہوگا۔ مطلب یہ ہے کہ بارہ ہزار کا لشکر یہ مغلوب نہیں ہوں گے، اگر مغلوب بھی ہوئے تو تعداد کی کمی کی وجہ سے نہیں ہونگے کیونکہ بارہ ہزار کا عدد کمی کی حد سے نکل جاتا ہے، اگر بارہ ہزار کے مجمع نے شکست کھائی تو وہ صفات کی کمی تکبر غرور وغیرہ کی وجہ سے ہوگا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب فیما یتحب من الجیوش والرفقاء والسرایا) وسنن الترمذی ابواب السیر (باب ماجاء فی السرایا) واحمد ۱/۲۶۸۲ وابن حبان ۴۷۱۷ والحاکم ۲/۲۴۸۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) احکام مسافر ص: ۲۹ (۲) مظاہر حق ۳/۷۸۷

(۱۶۸) بَابُ آدَابِ السَّفَرِ وَالنُّزُولِ وَالْمَبِيتِ وَالنُّوْمِ فِي السَّفَرِ وَ

اسْتِحْبَابِ السُّرَى، وَالرَّفْقِ بِالْذَوَابِ وَ مُرَاعَاةِ مَصْلَحَتِهَا،

وَأَمْرٍ مَنْ قَصَّرَ فِي حَقِّهَا بِالْقِيَامِ بِحَقِّهَا وَجَوَّازِ الْإِرْدَافِ

عَلَى الدَّابَّةِ إِذَا كَانَتْ تُطِيقُ ذَلِكَ

سفر میں چلنے، اترنے، رات گزارنے اور سفر میں سونے کے آداب، اور رات کو چلنے اور جانوروں کے ساتھ نرمی کرنے اور ان کے راحت و آرام کا خیال رکھنے کا مستحب ہونا اور اس شخص کے بارے میں جو سوار یوں کے حقوق میں کوتاہی کرے اور جب جانور میں طاقت ہو تو پیچھے بٹھالینے کے جواز کا بیان

سفر میں سواری کا بھی خیال رکھو

(۹۶۲) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا سَافَرْتُمْ فِي

الْخَصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ، وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْجَدَبِ، فَاسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَبَادِرُوا بِهَا نَفْيَهَا، وَإِذَا عَرَسْتُمْ، فَاجْتَبُوا الطَّرِيقَ، فَإِنَّهَا طُرُقُ الدَّوَابِّ، وَمَأْوَى الْهُوَامِ بِاللَّيْلِ“ ﴿رَوَاهُ مُسْلِمٌ﴾  
 مَعْنَى: ”أَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ“ ائى: اِرْفَقُوا بِهَا فِي السَّيْرِ لِتَرْعَى فِي حَالِ سَيْرِهَا وَقَوْلُهُ: ”نَفْيَهَا“ هُوَ بِكَسْرِ النُّونِ، وَاسْكَانِ الْقَافِ، وَ بِالْيَاءِ الْمُشْتَاةِ مِنْ تَحْتِ وَهُوَ: الْمُنْعُ، مَعْنَاهُ أَسْرِعُوا بِهَا حَتَّى تَصِلُوا الْمَقْصِدَ قَبْلَ أَنْ يَذْهَبَ مُحُطَّهَا مِنْ صَنْدِكَ السَّيْرِ:، وَ ”التَّعْرِيسُ“: النَّزُولُ فِي اللَّيْلِ.  
 ترجمہ: ”حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم سرسبز و شاداب زمین میں سفر کرو تو سواری کے جانور کو اس زمین سے چرنے کا حصہ دے دو۔ اور جب تم بنجر خشک زمین پر سفر کرو تو ان پر تیز رفتاری سے چلو ان کی طاقت ختم ہونے سے پہلے، ان کے ذریعے سے منزل مقصود تک پہنچنے میں جلدی کرو۔ اور جب تم رات کو آرام کرنے کے لئے اترو تو عام راستہ سے دور جگہ پر اترو، اس لئے کہ یہ جانوروں کا راستہ اور رات کو کیڑوں مکوڑوں کا ٹھکانا ہے۔“

اعطوا الابل حظها من الارض: اس کے معنی ہیں کہ چلنے میں ان کے ساتھ نرمی کا معاملہ کرو تا کہ وہ چلنے کے دوران چرتے رہیں نفیہا: نون کے زیر، قاف ساکن اور اس کے بعد یاء اس کے معنی ہیں گودا، مغز۔ مطلب یہ ہے کہ ان کو تیز چلاؤ تا کہ تم منزل مقصود تک پہنچ جاؤ کہیں ایسا نہ ہو کہ راستے میں چرنے کا موقع نہ ملنے کی وجہ سے ان کا مغز یعنی طاقت ختم ہو جائے۔ ”التعريس“ معنی رات کو آرام کرنے کے لئے پڑاؤ ڈالنا۔

**لغات:** ❖ الخصب: سبز گھاس کی کثرت۔ فراخی زندگانی ج اخصاب۔ الجذب: (مصدر) خشک سالی۔ عیب۔ جذب (ن ض) جذبا وجذب (ک) جدوبقوت جذب۔ المكان بارش نہ ہونکی وجہ سے خشک سالی ہونا۔ جذب فلانا: عیب لگانا۔ نفیہا: نفی: ہڈی کا مغز۔ موٹائی کی وجہ آنکھ کی چربی۔ ج انقاء۔ نقی ینقی نقیاً۔ العظم: ہڈی سے گودا نکالنا۔ عروستم: عروس واعرس۔ القوم: سفر میں آخر رات میں آرام کیلئے اترنا الهوام: شیر۔ هوام جمع ہے ہامۃ کی۔ زمین میں گھسنے والے جانور، سانپ وغیرہ۔

**تشریح:** قدیم زمانے میں جب کہ سفر کے لئے اونٹ، گھوڑے، گدھے، خچر وغیرہ کو استعمال کیا جاتا تھا ان کے لئے حدیث بالا میں ہدایات ہیں کہ ایک طرف تو راستے میں ان کی خوراک کا پورا خیال رکھنا چاہئے۔ اگر راستے میں گھاس وغیرہ کے ملنے کا امکان نہ ہو تو اسی حساب سے تیز رفتاری میں سواری چلانا چاہئے تاکہ جلدی سفر طے ہو جائے۔ دوسری ہدایت یہ دی جا رہی ہے کہ دوران سفر اگر رات ہو جائے اور رات کو ٹھہرنے کی ضرورت پیش آرہی ہے تو عام راستوں اور گزرگاہوں سے ہٹ کر ٹھہریں تاکہ آنے جانے والوں کو تکلیف نہ ہو کیونکہ رات کے وقت جانور کیڑے مکوڑے اپنے بلوں سے نکلتے ہیں تاکہ تم ان کے

نقصان سے محفوظ ہو جاؤ۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الامارة (باب مراعاة مصلحة الدواب في السير والنهي عن التعريس في الطريق) و امام مالك في موطئه و ابو داؤد و الترمذی و ابن حبان ۲۷۰۵ و هكذا في البيهقي ۲۵۶/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۹/۳

آپ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں رات کے وقت دائیں کروٹ پر آرام فرماتے تھے  
(۹۶۳) ﴿وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ، فَعَرَّسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ وَإِذَا عَرَّسَ قُبِيلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ، وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ.﴾ (رواه مسلم)

قَالَ الْعُلَمَاءُ: إِنَّمَا نَصَبَ ذِرَاعَهُ لِئَلَّا يَسْتَعْرِقَ فِي النَّوْمِ، فَتَقُوتَ صَلَاةُ الصُّبْحِ عَنْ وَقْتِهَا أَوْ عَنْ أَوَّلِ وَقْتِهَا.

ترجمہ: ”حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر میں ہوتے اور رات کو کہیں ٹھہرتے تو دائیں کروٹ پر لیٹتے اور جب صبح صادق سے کچھ دیر پہلے ٹھہرتے تو اپنا داہنا بازو کھڑا کر لیتے اور اپنا سر اپنی ہتھیلی پر رکھ لیتے۔ (مسلم)

علماء اس کی توجیہ یہ فرماتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ہاتھ کو اس لئے کھڑا کرتے تاکہ گہری نیند نہ آجائے تاکہ فجر کی نماز اپنے وقت یا اس کے اول وقت پر ادا کرنے سے نہ رہ جائے۔“

**لغات:** ❖ نصب: نصب. الشیء: بلند کرنا، کھڑا کرنا۔ مجرد از باب نصر۔

**تشریح:** اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ: دائیں کروٹ پر لیٹتے۔ صبح سے قبل جب آخری رات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم آرام فرماتے تو عام عادت کی طرح اطمینان سے نہ سوتے تاکہ غلبہ نیند کی وجہ سے فجر کی نماز میں تاخیر نہ ہو جائے اس سے معلوم ہوا کہ اگر وقت کم ہو اور نماز کا وقت قریب ہو تو اطمینان اور غفلت سے نہیں سونا چاہئے تاکہ نماز کے لئے بیدار ہونا مشکل نہ ہو جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب المساجد (باب قضاء الصلاة الفائتة و استحباب تعجيل قضائها) والحاكم في المستدرک ۱/۱۶۳۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو قتادہ الحارث بن ربیع رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث (۲۱۹) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## رات کو زمین لپیٹ دی جاتی ہے

(۹۶۴) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "عَلَيْكُمْ بِالذُّلْجَةِ، فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطْوَى بِاللَّيْلِ"﴾ رواه ابو داؤد باسناد حسن. "الذُّلْجَةُ" السَّيْرُ فِي اللَّيْلِ.

ترجمہ: "حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم رات کے وقت سفر کرنے کو اختیار کرو اس لئے کہ رات کو زمین لپیٹ دی جاتی ہے۔" (ابو داؤد نے حسن سند کے ساتھ اس کو روایت نقل کیا ہے)

**لغات:** ❖ الذلجة: (الذُّلْجَةُ وَالذُّلْجَةُ) اسم۔ رات کے آخری حصہ کا وقت۔ اذْلَجَ اذْلَاجًا و اِذْلَجَ اِذْلَاجًا - القوم: پوری رات یا آخری حصہ میں چلنا۔

## زمین کے لپیٹ دیئے جانے کا مطلب

**تشریح:**

فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطْوَى بِاللَّيْلِ: رات کو زمین لپیٹ دی جاتی ہے۔ علماء اس حدیث کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ دوران سفر آدمی صرف دن میں ہی چلنے پر قناعت نہ کرے بلکہ رات کو بھی چلے کیونکہ رات کو سفر آسانی سے طے ہو جاتا ہے، کیونکہ رات میں چلنے کے علاوہ اور کوئی شغل نہیں ہوتا۔ دوسرا یہ کہ فاصلے کے علامات و نشانات رات کو نظر نہیں آتے اس لئے چلنے میں اس کو تھکاوٹ زیادہ محسوس نہیں ہوتی بخلاف دن میں وہ علامات دیکھ دیکھ خوش ہوتا رہتا ہے کہ انتہاء سفر ہو چکا ہے۔ یہ مطلب ہے زمین کے لپیٹے جانے کا۔

یا ممکن ہے کہ رات کو حقیقتاً زمین لپیٹ دی جاتی ہو جیسے حدیث میں آتا ہے کہ رات کو زمین لپیٹ دی جاتی ہے، دن میں ایسا نہیں (۱) حدیث بالا کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ دن میں نہ چلا جائے، کیونکہ دوسری احادیث میں آتا ہے کہ اپنا سفر دن کے ابتدائی حصہ میں شروع کرو۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب فی الذلجة) والحاکم ۱/۱۶۳۰ و اسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) کنز العمال ۶/۴۰۳۔

## صحابہ سفر میں بھی مل کر رہتے تھے

(۹۶۵) ﴿وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا تَفَرَّقُوا فِي الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ تَفَرُّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ إِنَّمَا ذَلِكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ!" فَلَمْ يَنْزِلُوا بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا انْضَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ﴾ (رواہ ابو داؤد باسناد حسن)

ترجمہ: ”حضرت ابو ثعلبہ خشنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ لوگ جب سفر میں کسی مقام پر اترتے تو وہ گھائیوں اور وادیوں میں منتشر ہو جاتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تمہارا ان گھائیوں اور وادیوں میں منتشر ہو جانا شیطان کی طرف سے ہے۔ اس کے بعد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین جب کسی مقام پر اترتے تو ایک دوسرے کے ساتھ مل جل کر رہتے۔“ (ابو داؤد نے حسن سند کے ساتھ اس کو روایت کیا ہے)

**لغات:** ❖ الشعاب: والاودیۃ: الشعاب، جمع ہے شُعْبۃ کی۔ شاخ الشعاب جمع ہے الشعَب کی: پہاڑی راستہ، درہ کوہ، پانی کا راستہ۔ الاودیۃ: جمع ہے وادی کی، جنگل، نشیبی زمین، گھاٹی۔

**تشریح:** پہاڑی راستہ کو اردو میں گھاٹی اور دو پہاڑوں کے درمیان راستے کو وادی کہتے ہیں۔ مطلب حدیث پاک کا یہ ہے کہ سفر میں جتنا مل جل کر رہا جائے اتنا ہی اچھا ہوگا، کیونکہ اگر کسی ساتھی کو کچھ ہو جائے تو فوراً دوسرے ساتھی اس کی مدد کر سکیں گے، اگر الگ الگ گھائیوں اور وادیوں میں ٹھہرا جائے تو کسی کو اگر کچھ ہو جائے تو دوسرے کو کچھ پتہ ہی نہیں چلے گا۔ نیز اس سے اجتماعیت بھی ختم ہو جائے گی اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ساتھ آرام کرنے کو پسند فرمایا اور الگ الگ آرام کرنے کو ناپسند کیا۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب ما یؤمر من انضمام العسکر وسعته) واحمد ۱۷۷۵۱/۶ وابن حبان ۲۶۹۰ والحاکم ۲/۲۵۴۰ وھکذا فی البیہقی ۱۵۲/۹۔

## راوی حدیث حضرت ابو ثعلبہ خشنی کے مختصر حالات:

نام: ان کے نام میں بڑا اختلاف ہے مگر اکثر نے جرثوم کہا ہے، ابو ثعلبہ کنیت ہے۔ شروع اسلام میں مسلمان ہوئے۔ صلح حدیبیہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم رکاب تھے اور بیعت رضوان میں حاضر تھے۔ (اسد الغلابہ ۵/۱۵۵)

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ان ہی کے قبیلہ کی طرف داعی بنا کر بھیجا تھا۔ ان کی کوشش اور محنت سے ان کا سارا قبیلہ مسلمان ہو گیا۔ (استیعاب ۲/۶۶۹) شام فتح ہونے کے بعد شام میں قیام پذیر ہو گئے۔

وفات: اپنی زندگی میں اکثر کہا کرتے تھے کہ خدا مجھ کو تم لوگوں کی طرح ایڑیاں رگڑ کر نہ مارے گا ایسا ہی ہوا ایک رات کو نماز پڑھ رہے تھے کہ ان کی لڑکی نے خواب دیکھا کہ اباجی کا انتقال ہو گیا وہ گھبرا کر اٹھی آواز دی تو معلوم ہوا کہ نماز پڑھ رہے ہیں پھر تھوڑی دیر کے بعد آواز دی تو کوئی جواب نہیں ملا، معلوم



ہوا کہ سجدے کی حالت میں روح پرواز کر چکی تھی۔ (اصابہ ۲۹/۷)  
 مرویات: ان سے چالیس احادیث مروی ہیں۔ ان میں سے تین میں بخاری اور مسلم دونوں متفق ہیں اور ایک میں امام مسلم منفرد ہیں (تہذیب الکمال ص: ۲۳۶)

## جانوروں کے بارے میں اللہ سے ڈرو

(۹۶۶) ﴿وَعَنْ سَهْلِ بْنِ عَمْرِوٍ وَقَيْلِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ عَمْرِوٍ الْأَنْصَارِيِّ الْمَعْرُوفِ بِابْنِ الْحَنْظَلِيَّةِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِبَطْنِهِ، فَقَالَ: "اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحَةً، وَكُلُّوها صَالِحَةً"﴾

(رواہ ابو داود و اسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت سہل بن عمرو اور بعض کے نزدیک ربیع بن عمرو انصاری جو ابن الحنظلیہ کے نام سے مشہور ہیں۔ اور یہ بیعت رضوان کے شرکاء میں سے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا گزرا ایک ایسے اونٹ کے پاس سے ہوا جس کی پیٹھ (کمزوری کی وجہ سے) پیٹ سے لگی ہوئی تھی۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ان بے زبان جانوروں کے بارے میں اللہ سے ڈرو پس تم ان پر سواری بھی اس حال میں کرو کہ یہ صحیح حالت میں ہوں اور ان کا گوشت کھاؤ جب کہ یہ صحیح حالت میں ہوں۔“

**لغات:** المعجمة: عجم (ک) عُجْمَةٌ: لکنت ہونا۔ صفت: اَعْجَمَ مَوْنُثَ عَجَمَاءَ. جمع عُجَمَ و (عُجَمَاوَات) چوپایہ۔ المعجم۔ مصدر میسی۔ حروف تہجی۔

**تشریح:** اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ: بے زبان جانوروں کے بارے میں اللہ جل شانہ سے ڈرو۔ جانوروں کے ساتھ بھی رحمت و شفقت کا برتاؤ کرنا چاہئے۔ چنانچہ امام بخاری نے صحیح بخاری میں ”رحمة الناس والبهائم“ کا باب قائم کر کے اس کی طرف اشارہ کیا ہے کہ جس طرح انسانوں پر رحم کا حکم ہے۔ اسی طرح جانوروں پر بھی رحم کا حکم ہے یہ درست نہیں کہ ان کو تکلیف دے اور کھانا پینا بھی پورا نہ دے۔ اس طرح کرنے سے قیامت کے دن باز پرس ہوگی۔

وَكُلُّوها صَالِحَةً: لاغر اور بیمار جانوروں کا گوشت بھی نہیں کھانا چاہئے۔ گوشت تندرست اور صحیح جانوروں کا کھانا چاہئے یہی انسان کے صحت کے لئے مفید ہوگا۔ بیمار اور لاغر جانوروں کے گوشت سے آدمی کی صحت خطرے میں پڑ سکتی ہے (۱) ایک دوسری روایت میں ”ثم اركبوها صحاحا“ کے الفاظ بھی آتے ہیں مطلب ایک ہی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب ما يؤمر به من القيام علی الدواب والبهائم)

واحمد ۱۷۶۴۲/۶

راوی حدیث حضرت سہل بن عمرو یا سہل بن الربیع بن عمرو الا ماری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات: نام: سہل ہے۔ والد کے نام میں اختلاف ہے عمرو یا ربیع ہے یا عبید۔ اور یہ انصار اوس سے تعلق رکھتے تھے۔ ان کے بارے میں لکھا ہے کہ یہ بہت کثرت سے نماز اور ذکر کرتے تھے۔ دمشق میں منتقل ہو گئے تھے وہاں ہی رہتے تھے اور یہ تمام غزوات میں شریک ہوئے، بدر میں کسی وجہ سے شرکت نہیں کر سکے تھے۔

وفات: حضرت امیر معاویہ کے زمانہ حکومت میں انتقال ہوا۔

مرویات: ان سے نواح حدیث منقول ہیں مگر ان میں سے بخاری اور مسلم میں کوئی بھی روایت نہیں ہے۔

(۱) طیبی شرح مشکوٰۃ

(۲) منہاج

## ایک اونٹ نے اپنے مالک کی آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی

(۹۶۷) ﴿وَعَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ، وَأَسْرَأَنِي حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ، وَكَانَ أَحَبَّ مَا اسْتَرَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَذَفَ أَوْ حَائِشُ نَخْلٍ. يَعْنِي: حَائِطُ نَخْلٍ.﴾ رَوَاهُ مُسْلِمٌ هَكَذَا مُخْتَصَرًا.

وَزَادَنِي الْبُرْقَانِيُّ بِإِسْنَادٍ مُسْلِمٍ بَعْدَ قَوْلِهِ: حَائِشُ نَخْلٍ: ﴿فَدَخَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَادْفَاهُ جَمَلٌ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، جَرَّ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ سَرَاتَهُ أَيْ سَنَامَهُ وَذِفْرَاهُ فَسَكَنَ فَقَالَ: "مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ، لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ؟" فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: هَذَا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: "أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَكَ اللَّهُ يَا هَاهَا؟ فَإِنَّهُ يَشْكُو إِلَيَّ أَنَّكَ تُجِيعُهُ وَتَذْبِئُهُ"﴾. (ورواه ابو داؤد كرواية البرقاني)

قوله: "ذِفْرَاهُ" هُوَ بِكَسْرِ الدَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَإِسْكَانِ الْفَاءِ، وَهُوَ لَفْظٌ مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ. قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ: الدِّفْرِيُّ: الْمَوْضِعُ الَّذِي يَعْرِقُ مِنَ الْبَعِيرِ خَلْفَ الْأُذُنِ، وَقَوْلُهُ: "تَذْبِئُهُ" أَيْ: تُتْبِعُهُ.

ترجمہ: "حضرت ابو جعفر عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اپنی سواری کے پیچھے بٹھا لیا اور میرے ساتھ رازداری کی ایک بات کی جو میں کسی سے بیان نہیں کروں گا۔ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم قضاء حاجت کے لئے دیوار یا کھجور کے جھنڈ کا پردہ کرنے کو زیادہ اچھا پردہ سمجھتے تھے۔ مسلم نے

اس کو اسی طرح اختصار کے ساتھ روایت کیا۔

اور برقانی نے مسلم کی سند کے ساتھ ”حائش فخل“ کے بعد یہ اضافہ بھی کیا ہے، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک انصاری آدمی کے باغ میں داخل ہوئے تو وہاں ایک اونٹ تھا پس جب اونٹ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تو بلبلا یا اور اس کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس آئے اور اس کے کوہان اور کان کے پچھلے حصہ پر ہاتھ پھیرا تو وہ چپ ہو گیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت کیا کہ اس اونٹ کا مالک کون ہے؟ یہ اونٹ کس کا ہے؟ پس ایک نوجوان انصاری آیا اس نے کہا یا رسول اللہ! یہ میرا اونٹ ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کیا تم اس جانور کے بارے میں جس کا تجھ کو اللہ نے مالک بنایا ہے اللہ جل شانہ سے نہیں ڈرتے؟ کیونکہ اس نے مجھ سے شکایت کی ہے تم اسے بھوکا رکھتے ہو۔ (اور اتنا کام لیتے ہو) کہ وہ تھک جاتا ہے۔ اور ابوداؤد نے بھی برقانی کی روایت کی طرح اسے بیان کیا ہے۔“

”ذفرہ“ ذال کے نیچے زیر اور فاء ساکن ہے یہ لفظ مفرد اور مونث ہے اہل لغت نے کہا کہ الذفری: اونٹ کے کان کا وہ پچھلا حصہ ہے جس پر پسینہ آتا ہے۔ اور ”تذنبہ“ بمعنی اس کو تھکا دیتا ہے۔

**لغات:** ❖ حائش: (فاعل) حائش الشجر: درخت کا گنجان حصہ۔ رجل: ذکی و تیز فہم ہونا حوش الفواد حاش (ن) حوشاً. الابل: جمع کر کے ہانکنا۔ جرجر الجمل: بلبلا۔ الماء فی حلقہ: گڑ گڑ کرنا۔ (جرجرو تجرجرو) الماء: غث غث پی جانا۔

**تشریح:** وَأَسْرَ إِلَىٰ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ؟ مجھ سے ایک بات کی، جو میں کسی سے بیان نہیں کروں گا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جو بات عبداللہ بن جعفر سے کہی وہ یقیناً کوئی ذاتی نوعیت کی بات ہوگی ورنہ شریعت کی بات کو چھپانا جائز نہیں ہے۔

فَإِنَّهُ يَشْكُو إِلَىٰ أَنْكَ تَجِيعُهُ وَتَذْنِبُهُ“ اس نے مجھ سے شکایت کی تو اسے بھوکا رکھتا ہے اور اس کو تھکا دیتا ہے۔ یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو معلوم ہو گیا کہ یہ اونٹ کیا کہہ رہا ہے کہ اس کا مالک اس کو خوراک تو کم دیتا ہے اور کام زیادہ لیتا ہے (۱) جانور پر ظلم کرنا اس کو اسلام نے ناپسند کیا ہے تو سوچا جائے کہ ایک انسان دوسرے پر ظلم کرے اس کو شریعت کیسے پسند کر سکتی ہے؟

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب ما يستبره لقضاء الحاجة) وسنن ابی داؤد كتاب الجهاد (باب ما يؤمر به من القيام على الدواب والبهائم) واحمد ۱/۷۴۵ وابن ماجه و مصنف ابن ابی شيبه ۱۱/۴۹۳ والحاكم ۲/۲۸۵ و هكذا في البيهقي في الكبرى ۱/۹۴۔

## راوی حدیث حضرت ابو جعفر عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ کے حالات:

نام: عبد اللہ، ابو جعفر کنیت۔ یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی اور حضرت جعفر طیار کے لڑکے ہیں۔ جب ان کے والد حضرت جعفر نے حبشہ کی طرف ہجرت کی تو عبد اللہ ہجرت کے دوران حبشہ میں پیدا ہوئے اور جب ۷ھ میں حضرت جعفر مدینہ آئے تو عبد اللہ کی عمر بھی سات سال کی تھی اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بیعت بھی فرمایا۔ (اصابہ ۲/۲۸)

پھر کچھ عرصہ کے بعد حضرت جعفر رضی اللہ عنہ یہ غزوہ موتہ میں شہید ہو گئے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم عبد اللہ سے بہت زیادہ محبت کرتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک موقعہ پر فرمایا تھا کہ عبد اللہ بن جعفر تو صورتاً اور سیرۃ میرے مشابہ ہیں۔ علامہ ابن عبد البر رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ عبد اللہ بن جعفر کریم النفس، فیاض، خوش طبع، خوش خلق، عقیف، پاک دامن اور سچے تھے۔ (استیعاب ۱/۳۵۴)

جب ابن نجم نے حضرت علی کو شہید کیا تو ان کے قصاص میں عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہی اس کے ہاتھ پاؤں کاٹ کر بدلہ لیا تھا۔ (مستدرک حاکم ۳/۵۶۷)

وفات: ۸۰ھ میں مدینہ منورہ میں انتقال ہوا۔ مدینہ کے گورنر ابان بن عثمان نے اپنے ہاتھ سے کفن سے پہنایا اور جنازے کو کندھا دیا اور جنت البقیع میں مدفون ہوئے۔ ان کے جنازے میں بہت زیادہ ازدحام تھا۔ (اسد الغابہ)

مرویات: جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو اس وقت عبد اللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ کی عمر تقریباً دس سال کی تھی مگر اس بچپن کے زمانے میں بھی انہوں نے چند احادیث یاد کیں، ان میں سے دو بخاری اور مسلم میں بھی ہیں۔ مزید حالات کے لئے دیکھیں:

(۱) اسد الغابہ ۳/۱۳۲۔ (۲) اصابہ ۲/۲۸۔ (۳) مستدرک ۳/۵۶۷۔ (۴) استیعاب ۱/۳۵۴۔ (۵) تہذیب الکمال ۱۹۳ وغیرہ۔

(۱) روضۃ الصالحین ۱۳/۳

## صحابہ پالان کو کھولے بغیر نماز نہیں پڑھتے تھے

(۹۶۸) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا إِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا، لَا نُسَبِّحُ حَتَّى نَعْلَ الرِّحَالَ﴾ (رواہ

ابوداؤد باسناد علی شرط مسلم)۔

وَقَوْلُهُ: "لَا نُسَبِّحُ": أَيْ لَا نُصَلِّيُ النَّافِلَةَ، وَمَعْنَاهُ: أَنَّا مَعَ حِرْصِنَا عَلَى الصَّلَاةِ لَا نُقَدِّمُهَا عَلَى حِطِّ الرِّحَالِ وَإِرَاحَةِ الدَّوَابِّ.

ترجمہ: "حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمارا یہ معمول تھا کہ جب ہم کسی منزل پر اترتے تو اپنی سواریوں کے پالان اتارنے سے پہلے ہم نفلی نماز نہیں پڑھتے۔ اسے ابوداؤد نے شرط مسلم کی سند کے ساتھ بیان کیا ہے۔"

"لا نسبح" کے معنی ہیں ہم نفلی نماز نہیں پڑھتے۔ اور مطلب یہ ہے کہ ہم باوجود نفلی نماز پڑھنے یا شوق رکھنے

کے، ہم نماز کو پالان اتارنے اور جانوروں کو آرام پہنچانے پر مقدم نہیں کرتے تھے۔

**لغات:** ❖ نحل: حل (ن) حلاً: کھولنا۔ حل (ن ض) حُلَاوٌ حَلَلًا وَحُلُولًا: المکان وبالمکان: نازل ہونا۔ بہ: فی المکان اتارنا۔ رحال: جمع ہے ”الرَّحْل“ کی، کجاوہ۔ منزل۔ قیام گاہ جمع رَحَال اور أَرَحُل۔

**تشریح:** رَحَال: رحل کی جمع ہے جس کے معنی پالان یا کجاوے کے ہیں۔ یعنی سواری کے جانور پر بیٹھنے کے لئے جو گدی وغیرہ رکھی جاتی ہے تاکہ سواری کرنے والا اس پر آرام سے بیٹھ جائے اور بقدر ضرورت اس پر سامان بھی رکھ لے۔

لَا نُسَبِّحُ: اس کا اطلاق عموماً نوافل کے لئے ہے اور بعض لوگوں کا کہنا ہے کہ مراد یہاں پر چاشت کی نماز ہے کیونکہ اس زمانے میں عام طور سے منزلوں پر اترنے کا وقت چاشت کا ہی ہوتا تھا۔ بہر حال مطلب یہ ہے کہ صحابہ کرام جب بھی کہیں سستانے کے لئے ٹھہرتے تو سب سے پہلے جانور کے بوجھ کو اتارتے تاکہ اسے بھی کچھ راحت و آرام مل جائے حتیٰ کہ نماز بھی اس کے بعد پڑھتے۔ (۱)

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب فی نزول المنازل) واسنادہ حسن۔

نوٹ: راوی حدیث: حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۱۳/۳

## (۱۶۹) بَابُ إِعَانَةِ الرَّفِيقِ

### رفیق سفر کی مدد کرنے کا بیان

وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ تَقَدَّمَتْ كَحَدِيثِ: ”وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ“ وَحَدِيثِ: ”كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ“ وَأَشْبَاهِهِمَا.

ترجمہ: ”اس باب سے متعلقہ بہت سی احادیث پہلے گزر چکی ہیں جیسے حدیث: ① اللہ تعالیٰ بندے کی مدد کرتا رہتا ہے جب تک وہ اپنے بھائی کی مدد میں رہتا ہے ② اور یہ حدیث کہ ہر نیکی صدقہ ہے اور اس جیسی دیگر احادیث۔“ اور یہاں پر بھی اس جیسی کچھ احادیثیں بیان کی جاتی ہیں۔“

جس کے پاس زائد چیز ہو تو حاجت مندوں کو دیدے

(۹۶۹) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ، فَجَعَلَ يَصْرِفُ بَصْرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ

ظَهَرَ، فَلْيَعْذِبْهُ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ زَادَ فَلْيَعْذِبْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ“۔ فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ  
الْمَالِ مَا ذَكَرَهُ، حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَاحِقٌ لِأَحَدٍ مِّنَّا فِي فَضْلٍ ﴿۱﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دن ہم سفر میں تھے ایک آدمی سواری پر آیا اور دائیں بائیں اپنی نظر پھیر کر دیکھنے لگا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس کے پاس اپنی ضرورت سے زائد سواری ہو تو وہ بطور احسان کے اس شخص کو دیدے جس کے پاس سواری نہیں ہے اور جس شخص کے پاس زائد تو شہ سفر ہے تو اس کے ساتھ اس پر احسان کرے جس کے پاس تو شہ نہیں ہے۔ پس اس طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مال کی اور بھی قسمیں بیان فرمائیں۔ یہاں تک کہ ہم نے خیال کیا کہ ہم میں سے کسی کا زائد از ضرورت چیز میں کوئی حق نہیں ہے۔“

**لغات:** ♦ یصرف: صرفہ (ض) صرفا: پھیرنا۔ ہٹانا۔ دفع کرنا۔ الظہر: پیٹھ۔ جمع اظہر، ظہور و ظہران۔ الفضل: احسان زیادتی، بقیہ، زائد۔ فضل ظہر: زائد سواری۔

**تشریح:** یُصْرِفُ بَصْرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا: وہ آدمی دائیں بائیں اپنی نظر پھیر کر دیکھنے لگا۔ مطلب یہ ہے کہ اس کا اونٹ اتنا تھک چکا تھا یا اونٹ کو خوراک نہ ملنے کی وجہ سے اتنا لاغر و کمزور ہو گیا تھا کہ سوار شخص اس اونٹ کو کسی ایک جگہ پر کھڑا کرنے پر قادر نہیں تھا تو وہ اونٹ کو کبھی دائیں موڑتا تھا اور کبھی بائیں طرف موڑتا تھا۔ بعض محدثین نے دوسرا مطلب بیان کیا ہے کہ وہ شخص اپنی آنکھوں کو چاروں طرف گھما رہا تھا کہ کہیں سے اس کو کوئی دوسری سواری مل جائے اور کھانے پینے اوڑھنے وغیرہ کی ضرورت بھی پوری ہو جائے۔ اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی اس بے سرو سامانی کی طرف لوگوں کو متوجہ کیا اور پھر ترغیب دی کہ وہ اس ضرورت مند کی ضرورت کو پورا کریں کہ جس کے پاس بھی زائد چیز جو کچھ بھی ہو وہ ان لوگوں کو دے دیں جن کو اس کی ضرورت ہے۔ (۱)

یہ باہمی تعاون اسلام کا نہایت ہی مخلصانہ نظام ہے۔ اگر اسلام کا یہ نظام رواج پا جائے تو پھر آپس میں دنیا میں نفرتوں کی جگہ پر محبتیں ہی محبتیں ہوں گی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب اللقطة (باب استحباب المواساة بفضول الاموال)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳/۸۱ و مرقاة

## ایک سواری پر دو یا تین آدمی باری باری سوار ہوتے تھے

(۹۷۰) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَغْزُو فَقَالَ: يَامَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ! إِنَّ مِنْ إِخْوَانِكُمْ قَوْمًا، لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ فَلْيَضُمَّ أَحَدُكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ، أَوِ الثَّلَاثَةَ فَمَا لِأَحَدِنَا مِنْ ظَهْرٍ يَحْمِلُهُ إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ، يَعْنِي أَحَدَهُمْ قَالَ: فَضَمَّمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً، مَا لِي إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي. (رواه ابو داؤد)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جہاد پر جانے کا ارادہ فرمایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے مہاجرین و انصار کی جماعت! تمہارے بھائیوں میں سے بہت سے لوگ ایسے ہیں جس کے پاس مال ہے نہ ان کا کنبہ ہے لہذا تم میں سے ہر شخص کو چاہئے کہ وہ دو دو یا تین تین آدمیوں کو اپنے ساتھ ملا لے۔ چنانچہ ہم میں سے جس کے پاس سواری تھی وہ اس پر باری باری سوار ہوتا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں میں نے بھی اپنے ساتھ دو یا تین آدمیوں کو ملا لیا تھا میرے اونٹ پر میری باری بھی اسی طرح تھی جیسے ان میں سے کسی ایک کی تھی۔“ (ابو داؤد)

**لغات:** ❖ فليضم: فلانالہ: ساتھ رکھنا۔ ضم (ن) ضمماً: جمع کرنا۔ عقبۃ: باری، بدل، تم کہتے ہو ”تمت عقبۃک“ تمہاری باری پوری ہوگئی۔ اخذت من اسیری عقبۃ: میں نے اپنے قیدی سے بدلہ لے لیا۔

**تشریح:** لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ: نہ ان کے پاس مال ہے اور نہ ہی کنبہ۔ یہ مسلمانوں کی ابتداء کی بات ہے کہ ان کے پاس جو کچھ مال و دولت تھی وہ مکہ میں چھوڑ کر مدینہ آ گئے تھے اور ان کے خاندان کے لوگ بھی مکہ میں رہ گئے تھے۔

فَلْيَضُمَّ أَحَدُكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوِ الثَّلَاثَةَ: وہ اپنے ساتھ دو دو تین تین آدمیوں کو ملا لے۔ اس سے صحابہ کرام کے جہاد کا جذبہ معلوم ہوتا ہے۔ کہ کچھ نہ ہونے کے باوجود وہ میدان جہاد میں جانے کے لئے تیار ہوتے تھے یہی حال حربی سامان اور خوراک وغیرہ کا بھی ہوتا تھا۔

كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي: میرے اونٹ پر میری باری بھی اس طرح تھی جیسے ان میں سے کسی ایک کی تھی۔ اس سے مساوات صحابہ کرام معلوم ہوتا ہے کہ امیر اور غریب سب ان کے نزدیک برابر تھے دوسرا اس سے صحابہ کرام کے باہمی تعاون کا بھی پتہ چلتا ہے جو صحابہ نے ایک دوسرے کے ساتھ کیا (رضی اللہ عنہم ورضوا عنہ)

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب الرجل يتحمل بمال غيره يغزو)

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## آپ صلی اللہ علیہ وسلم سفر میں پیچھے چلا کرتے تھے

(۹۷۱) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ، فَيُزِجِي الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُ وَيَذْعُو لَهُ﴾ (رواہ ابو داؤد باسناد حسن)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم (دوران سفر) پیچھے چلا کرتے تھے، پس کمزور سواری کو پیچھے سے ہنکاتے یا اس (کے سوار) کو اپنے ساتھ پیچھے بٹھا لیتے اور اس کے لئے دعا فرماتے۔ ابو داؤد نے اس کو حسن سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔“

**لغات:** ﴿فِي الْمَسِيرِ﴾: از جی از جاء۔ ہانکنا۔ زجا (ن) زجواً وزجی تزجية وازجی از جاء وازدجی: ہانکنا۔

**تشریح:** يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم دوران سفر پیچھے چلتے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ امیر لشکر آگے چلنے کے بجائے لوگوں کے پیچھے چلے تاکہ کمزوروں اور بے سہارا لوگوں کی مدد کر سکے اور اپنے لوگوں کے لئے دعا بھی کرے۔ اللہ جل شانہ ان کی دعا کی برکت سے کمزوروں کا ازالہ کر دیں گے۔ اگر کچھ حالات خراب ہوں تو پھر امیر آگے بھی چل سکتا ہے کہ کبھی امیر کا سب سے پہلے چلنا مناسب ہوتا ہے کبھی درمیان میں چلنا اور کبھی آخر میں چلنا مناسب ہوتا ہے۔ اگر حالات صحیح ہوں تو پھر پیچھے چلنا ہی مناسب ہے جیسے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت تھی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه ابو داؤد والحاكم ۲۵۴۱/۲ باسناد صحيح.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۷۰) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَكِبَ دَابَّتَهُ لِلْسَّفَرِ

سفر کے لئے سواری پر سوار ہوتے وقت کیا دعائیں پڑھے

اللہ نے جانوروں کو انسان کے تابع کیا ہے

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ، لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَ تَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرْنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ. وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ﴾ (سورة الزخرف: ۱۲، ۱۳)

ترجمہ: اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اور تمہارے لئے کشتیاں اور چوپائے بنائے جن پر تم سوار ہوتے ہو



تاکہ تم ان کی بیٹھ پر سیدھے ہو کر بیٹھو۔ پھر جب تم سیدھے ہو کر بیٹھ جاؤ تو اپنے رب کی نعمت کو یاد کرو اور کہو پاک ہے وہ ذات جس نے اس جانور کو ہمارے لئے تابع کر دیا، ہم اس کو قابو کرنے والے نہیں تھے اور بے شک ہم اپنے رب کی طرف پھرنے والے ہیں۔“

**تشریح:** وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ: انسان کی سواریوں کی دو قسمیں ہیں: ① ایک خود وہ بناتا ہے ② جس کو اللہ جل شانہ نے بنایا۔ یہاں ان دونوں کا ذکر ہے۔ کشتی تو آدمی کی حرفت کا نتیجہ ہے اور جانور سواری کے لئے اللہ نے خود بنائیں ہیں۔ لِنَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ بِمَعْنَى: تَسْتَقِرُّوْا يَا تَسْتَعْلَوُا یعنی جم کر بیٹھ جاؤ یا چڑھ جاؤ۔ اپنے طاقت والے جانوروں کو اللہ نے انسان کے تابع کر دیا، اگر اللہ ان کو تابع نہ کرتا تو ان پر سواری کرنا انسان کے بس میں نہیں ہے اس لئے سوار ہو کر اللہ کا شکر ادا کیا جائے یعنی دعا پڑھ لی جائے۔

وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ: بلاشبہ ہم اپنے رب کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ اس جملہ میں ترغیب دی جا رہی ہے کہ دنیاوی سفر کے وقت میں حقیقی سفر آخرت کو بھی یاد رکھنا چاہئے، وہاں پر آسانی اور سہولت کے لئے صرف اعمال صالحہ کے سوا کوئی سواری کام نہیں دے گی۔

## سفر کی دعا

(۹۷۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ: "سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ، وَالْأَهْلِ وَالْوَلَدِ" وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ. "آيُؤُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ"﴾ (رواہ مسلم)

معنی: "مُقْرِنِينَ" مُطِيقِينَ: "وَالْوَعْثَاءُ" بفتح الواو واسکان العین المهملة وبالطاء المثناة وبالمد، وہی: الشَّدَّةُ وَ "الْكَآبَةُ" بالمد، وہی: تَغْيِيرُ النَّفْسِ مِنْ حُزْنٍ وَنَحْوِهِ. "وَالْمُنْقَلَبُ" الْمَرْجِعُ.

ترجمہ: "حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ ﷺ سفر پر روانہ ہونے کے وقت جب اپنے اونٹ

پرسیدھے ہو کر بیٹھ جاتے تو تین بار ”اللہ اکبر“ کہتے اور پھر یہ دعا پڑھتے سبحان الذی الخ ”پاک ہے وہ ذات جس نے اس جانور کو ہمارے لئے نرم اور تابع کر دیا حالانکہ ہم اس کو مسخر کرنے والے نہیں تھے اور بے شک ہم اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ اے اللہ! ہم تجھ سے اپنے اس سفر میں نیکی اور تقویٰ کا اور ایسے عمل کا جسے تو پسند کرتا ہے سوال کرتے ہیں۔ اے اللہ! ہمارے اس سفر کو ہمارے لئے آسان کر دے، اس کی دوری کو لپیٹ دے اور اے اللہ تو ہی سفر میں ہمارا ساتھی ہے اور اہل و عیال کا محافظ ہے۔ اے اللہ! میں سفر میں سختی، خوفناک مناظر اور واپسی پر مال اور گھر اور اولاد میں بڑی تبدیلی سے تیری پناہ مانگتا ہوں“ اور جب آپ ﷺ سفر سے واپس تشریف لاتے تب بھی یہ دعا پڑھتے۔ اس کے ساتھ مزید یہ بھی پڑھتے۔ ”ہم سفر سے واپس آنے والے ہیں، تیری طرف رجوع (توبہ) کرنے والے ہیں، عبادت کرنے والے ہیں اور اپنے رب کی تعریف کرنے والے ہیں۔“

مقرنین: کے معنی ہیں طاقت رکھنے والے۔ الوعاء واؤ پر زبر عین ساکن اور ثاء اور اس پر مد بمعنی سختی۔ الکآبۃ: مد کے ساتھ بمعنی غم و الم وغیرہ سے نفس انسانی کا متغیر ہو جانا۔ المنقلب: بمعنی: لوٹنا۔

**لغات:** استوی: علی ظہر الدابة: جم کر بیٹھنا، استوی. الشیء: معتدل و برابر ہونا۔ مقرنین: اقرن. بین الامرین: جمع کرنا۔ للامر: توانا ہونا۔ وعشاء: مشقت، وَعِثْ یُوْعِثْ وَعِثْ یُوْعِثْ وعِثْ یُوْعِثْ. الطريق: راستہ دشوار گزار ہونا کآبۃ المنظر: برا منظر۔ کتب (س) کَابًا و کَآبَۃً و کَآبَۃً: غمگین ہونا، شکستہ دل ہونا۔ صفت (کَئِبٌ و کَئِیْبٌ)

**تشریح:** محدثین رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ بہت ہی جامع دعا ہے سفر کے دوران ہر وقت خطرہ ہی خطرہ رہتا ہے خاص کر کے اس زمانے میں جب کہ سفر اونٹ اور گھوڑے پر ہوتا تھا اور جنگل و بیابان راستہ میں پڑتے تھے۔ تو اس دعا میں اپنی حفاظت کے ساتھ ساتھ اپنے مال اہل و عیال کے لئے بھی دعا کی جا رہی ہے کہ اللہ اس کے گھربار کا خلیفہ اور محافظ بن جائے، سوچا جائے جس کے گھر کا خلیفہ اور نگہبان اللہ ہو تو پھر اس کا کون کیا باگڑ سکتا ہے؟

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الحج (باب ما يقول اذا ركب الى سفر الحج وغيره) واحمد ۶۳۱۹/۲ وابوداؤد و الترمذی وابن حبان: ۲۶۹۵ ومصنف عبدالرزاق ۹۲۳۲ و هکذا فی البيهقي ۲۵۱/۵،

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سفر پر روانہ ہونے سے پہلے کی دعا

(۹۷۳) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرْجَسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّذُ مِنْ وَغَائِ السَّفَرِ وَكَاتِبَةِ الْمُتَقَلِّبِ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ، وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ. وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ﴾ (رواه مسلم هكذا هو في صحيح مسلم): الْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ، بالنون وكذا رواه الترمذی والنسائی. قال: الترمذی ویروی "الْكُور" بالراء، وَكِلَاهُمَا لَهْ وَجْهٌ.

قَالَ الْعُلَمَاءُ: ومعناه بالنون والراء جميعاً: الرَّجُوعُ مِنَ الْإِسْتِقَامَةِ أَوِ الزِّيَادَةِ إِلَى النَّقْصِ. قَالُوا: ورواية الراء مأخوذة مِنْ تَكْوِيرِ الْعِمَامَةِ، وَهُوَ لَفْهَاجُهَا وَجَمْعُهَا، ورواية النون، مِنَ الْكُونِ، مَصْدَرٌ "كَانَ يَكُونُ كَوْنًا" إِذَا وَجَدَ وَاسْتَقَرَّ.

ترجمہ: "حضرت عبداللہ بن سرجس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر پر روانہ ہوتے تو سفر کی سختی، ناخوشگوار واپسی، کمال کے بعد تنزلی، مظلوم کی بددعا اور اہل و عیال اور مال میں برے منظر سے پناہ مانگتے تھے (مسلم) صحیح مسلم میں اس طرح "الحور بعد الکون" نون کے ساتھ ہے اور اسی طرح اسے ترمذی اور نسائی نے بھی روایت کیا ہے۔ امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ "الکور" راء کے ساتھ بھی مروی ہے دونوں صورتوں میں اس کا مفہوم صحیح ہے۔"

علماء فرماتے ہیں کہ "نون" اور "راء" دونوں صورتوں میں اس کا معنی استقامت یا زیادتی سے کمی کی طرف لوٹنے کے ہیں۔ البتہ راء کی صورت میں یعنی کور "تکوير العمامة" سے ماخوذ ہے جس کے معنی پگڑی کو لپیٹنا اور جمع کرنا۔ "کون" یہ کان یکون کا مصدر ہے جس کے معنی وجود اور ثابت ہونے کے ہیں۔

**لغات:** ❖ الحور: گہرائی۔ کہا جاتا ہے "بعید الحور" یعنی عقلمند۔ حار (ن) خُوراً و خُوراً وَمَحَاراً وَمَحَارَةً: لوٹنا، متحیر ہونا۔ حار الشیء: مندا پڑنا۔ گھٹ گیا۔ کون: کان یکون کوناً و کیاناً و کینونة - الشیء: نوپید ہونا: واقع ہونا۔ پایا جانا، ہونا۔ الکون: عالم وجود۔ الکور: عمامہ کا پیچ، بڑی جماعت، طبیعت۔ کار یکور کوراً: العمامة و نحوہا علی رأسہ: سر پر پگڑی باندھنا۔

**تشریح:** الْحَوْرِ بَعْدَ الْكُورِ: حور بمعنی عمامہ کے پیچ یا ہک کھول دینا اور "کور" کے معنی ہوتے ہیں عمامہ کو ہل دینا۔ یعنی عمامہ باندھ کر اسے کھول دینا۔ یہ کنایہ ہوتا ہے اصلاح کے بعد فساد سے۔ ایمان لانے کے بعد کفر میں مبتلا ہونے سے۔ اطاعت کرنے کے بعد معصیت میں پڑ جانے سے اور کون کے معنی استقرار اور جم جانے کے ہیں۔ اس صورت میں مطلب یہ

ہوگا کہ اچھی حالت پر جمنے کے بعد لوٹ آنا یا اس میں کمی کرنا۔ اطاعت پر چلتے چلتے آدمی گمراہی کی طرف لوٹ جائے یا اطاعت میں کمی کرنے لگے اس کو ”سکون“ کہیں گے۔<sup>(۱)</sup> یہ دونوں ہی الفاظ حدیث میں وارد ہوئے ہیں۔

**دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ:** مظلوم کی بددعا سے بچنا۔ کہ مظلوم کی بددعا ضرور قبول ہوتی ہے، اگرچہ مظلوم کافر ہی کیوں نہ ہو ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ مظلوم کی بددعا اور اللہ کے درمیان کوئی پردہ حائل نہیں ہوتا۔ علماء فرماتے ہیں کہ سفر پر روانہ ہونے سے پہلے اگر اس نے کسی پر ظلم کیا ہو تو اس سے معافی مانگ کر جائے کہیں ایسا نہ ہو کہ سفر میں مظلوم کی بددعا پڑ جائے اور یہ مشکلات میں گرفتار ہو جائے۔<sup>(۲)</sup>

**فائدہ:** نیز ایک روایت میں آتا ہے جو شخص سفر کا ارادہ کرے تو اپنے گھر کے دروازے کے دونوں پلڑے پکڑ کر گیارہ بار قل ہو اللہ احد پڑھے تو انشاء اللہ العزیز سفر سے واپسی تک اللہ جل شانہ اس کا نگہبان ہوگا۔<sup>(۳)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الحج و سنن ابی داؤد كتاب الدعوات (باب ما يقول اذا خرج مسافراً و الترمذی و النسائی و ابن ماجه).

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن سر جس رضی اللہ عنہ کے حالات: نام: عبداللہ والد کا نام سر جس ہے۔ قبیلہ مزی سے تعلق رکھتے تھے، ان کو مخزومی بھی کہا جاتا ہے۔ بصرہ کے رہنے والے ہیں۔ ان کی احادیث بصرہ میں ہی زیادہ تر پائی جاتی ہیں۔

مرویات: ان سے ۱۷ روایات منقول ہیں ان میں سے تین مسلم میں ہیں۔

مزید حالات کیلئے ملاحظہ فرمائیں: (۱) تلخیص لابن جوزی (۲) تقریب لابن حجر (۳) ابن حزم فی سیرتہ وغیرہ۔

(۱) روضۃ المستقین ۱۸/۳ (۲) روضۃ المستقین ۱۸/۳ - نہجۃ المستقین ۶۳۲/۱ (۳) اسوۃ الصالحین عبدالحق محدث دہلوی، الدر المنثور

## سواری پر سوار ہونے کی دعا

(۹۷۴) ﴿وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ: شَهِدْتُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَى بِدَابَّةٍ لِيَرْكَبَهَا، فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الرِّكَابِ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، فَلَمَّا اسْتَوَى عَلَى ظَهْرِهَا قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَأَنَا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، ثُمَّ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ: سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، ثُمَّ ضَحِكَ، فَقِيلَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مِنْ أَيْ شَيْءٍ ضَحِكْتَ؟ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّ كَمَا فَعَلْتُ ثُمَّ ضَحِكَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيْ شَيْءٍ ضَحِكْتَ؟ قَالَ: "إِنَّ رَبَّكَ سُبْحَانَهُ يَعْجَبُ مِنْ عَبْدِهِ إِذَا قَالَ: اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ غَيْرِي".﴾ (رواه ابو داؤد و

الترمذی وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَفِي بَعْضِ النُّسخ: حَسَنٌ صَحِيحٌ وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ

ترجمہ: ”حضرت علی بن ربیعہ کہتے ہیں کہ میں حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا۔ آپ رضی اللہ عنہ کے پاس سواری کے لئے ایک جانور لایا گیا۔ جب آپ نے اپنا پاؤں رکاب میں رکھا تو فرمایا بسم اللہ پھر جب اس کی پیٹھ پر سیدھے بیٹھ گئے تو فرمایا: ”الحمد لله الذي سخر لنا الخ“ ”تمام تعریفیں اللہ ہی کے لئے ہیں جس نے ہمارے لئے اس کو مسخر کیا اور ہم اس کو فرمانبردار بنانے والے نہ تھے۔ بے شک ہم پر وردگار کی طرف جانے والے ہیں۔“ پھر تین مرتبہ الحمد للہ پھر تین مرتبہ اللہ اکبر اور کہا ”سبحانک انی ظلمت نفسي فاغفر لي الخ۔“ ”بے شک میں نے اپنے نفس پر ظلم کیا پس تو مجھے بخش دے۔ تیرے سوا کوئی گناہوں کو بخشنے والا نہیں“ پھر آپ مسکرائے۔ تو پوچھا گیا کہ اے امیر المومنین! آپ کیوں مسکرائے؟ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے نبی کریم ﷺ کو اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا تھا جیسے کہ میں نے کیا۔ آپ ﷺ مسکرائے تو میں نے پوچھا یا رسول اللہ آپ کیوں مسکرائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تمہارا رب اپنے بندے سے جب وہ یہ کہتا ہے ”یا اللہ میرے گناہ معاف کر دے۔“ خوش ہوتا ہے کہ میرا بندہ جانتا ہے کہ میرے سوا گناہوں کو بخشنے والا کوئی نہیں ہے۔“ (ابوداؤد امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے اور بعض نسخوں میں حسن صحیح ہے اور روایت کے الفاظ ابوداؤد کے ہیں)

**لغات:** ❖ اتی: بدابة. اتی (ض) اتياناً و اتياء و ايتاناً و ماتاة. آنا: المكان: حاضر ہونا۔ الشیء: کرنا، اتی اتياناً. فلاناً الشیء: دینا۔

**تشریح:** رَجُلُهُ فِي الرَّكَابِ: جب حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنا پاؤں رکاب میں رکھا۔ رکاب: آہنی حلقے کو کہتے ہیں جو گھوڑے کی زین میں دونوں طرف لٹکا رہتا ہے جس پر پاؤں رکھ کر آدمی گھوڑے وغیرہ پر سوار ہوتا ہے، سواری پر بیٹھتے وقت بسم اللہ پڑھنے کے ساتھ اور دعاؤں کے پڑھنے کو کہا گیا ہے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جانوروں کی پیٹھ پر شیطان رہتا ہے جب تم بیٹھو تو بسم اللہ کہہ لیا کرو (۱) حدیث بالا سے صحابہ کرام کی اتباع کے جذبہ کا بیان ہے کہ کس طرح کامل اقتداء وہ حضرات کرتے تھے۔ اللہ جل شانہ اس اقتداء کا کچھ حصہ ہمیں بھی نصیب فرمادے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الجهاد (باب ما يقول الرجل اذا ركب) و سنن الترمذی أبواب الدعوات (باب ما ذكر في دعوة المسافر) واحمد في مسنده ۷۵۳/۱ وابن حبان ۲۶۹۸ والحاكم ۲۴۸۲/۲۔

راوی حدیث حضرت علی بن ربیعہ کے مختصر حالات:

نام: علی، والد کا نام ربیعہ کہا جاتا ہے، یہ کوفہ کے رہنے والے ہیں، بڑے تابعین میں ان کا شمار ہے اور روایات میں ثقہ شمار ہوتے ہیں۔

(۱۷۱) بَابُ تَكْبِيرِ الْمُسَافِرِ إِذَا صَعَدَ الشَّيَا وَشَبَّهَهَا وَتَسْبِيحِهِ إِذَا هَبَطَ الْأَوْدِيَةَ وَنَحْوَهَا، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُبَالَغَةِ بِرَفْعِ الصَّوْتِ بِالتَّكْبِيرِ وَنَحْوِهِ

سفر کرنے والے جب بلندی پر چڑھیں تو اللہ اکبر کہیں اور جب وادی میں اتریں تو سبحان اللہ کہیں اور اونچی آواز سے اللہ اکبر وغیرہ کلمات کہنے کی ممانعت

جب بلندی پر چڑھے تو اللہ اکبر اور جب اترے تو سبحان اللہ کہنا چاہئے

(۹۷۵) ﴿عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا.﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب ہم بلندی پر چڑھتے تو اللہ اکبر اور جب نیچے اترتے تو سبحان اللہ پڑھتے تھے۔“

**لغات:** ❖ صعدنا: صعد (س) صُعُودًا وَصَعْدًا وَضَعْدًا. فی السلم: سیڑھی پر چڑھنا۔ صَعَدَ فِيهِ النَّظَرُ: اوپر سے نیچے غور سے دیکھنا۔

**تشریح:** اوپر چڑھتے وقت اللہ اکبر کہنے کی وجہ

إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا: بلندی اور اوپر چڑھتے ہوئے اللہ اکبر کہا جائے کیونکہ اوپر چڑھتے وقت آدمی کے دل میں اس چیز کی بڑائی آجائے تو فوراً اس چیز کی نفی کر دے یہ چیز بڑی نہیں ہے بلکہ اللہ کی ذات بڑی ہے اسی طرح سیڑھی پر چڑھتے وقت بھی اللہ اکبر پڑھنا چاہئے۔

نیچے اترتے وقت سبحان اللہ کہنے کی وجہ

وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا: نیچے اترتے وقت سبحان اللہ پڑھنا چاہئے۔ مطلب یہ ہے کہ دنیا میں بلندی کے بعد پستی آگئی یہ پستی بھی بلندی کے مقابلے میں عیب ناک ہے مگر اللہ جل شانہ کی ذات اقدس ہر قسم کے عیوب سے پاک ہے، اس طرح اس وقت میں سبحان اللہ کہہ کر زبان سے بھی اس کا اقرار کر لے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد (باب التسبیح اذا هبط وادیا.)

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نہیہ المستقین ۱/۶۳۳ (۲) نہیہ المستقین ۱/۶۳۳

اوپر چڑھتے وقت اللہ اکبر کہنے کی عادت آپ ﷺ کی اور صحابہ کرام کی بھی تھی

(۹۷۶) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجُيُوشُهُ إِذَا عَلَوْا الشَّيْأَا كَبَرُوا، وَإِذَا هَبَطُوا سَبَّحُوا﴾ (رواہ ابو داؤد باسناد صحیح)

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے لشکر کا معمول یہ تھا کہ جب وہ بلند مقامات پر چڑھتے تو اللہ اکبر کہتے اور جب نیچے اترتے تو سبحان اللہ کہتے۔“ (ابو داؤد نے صحیح سند کے ساتھ اس روایت کو نقل کیا ہے۔)

**لغات:** ❖ هبطوا: هبطه (ن) هبطاً. من الجبل: پہاڑ سے اترنا۔ هبط (ن ض) هبوطاً. الثمن: قیمت گھٹنا۔ کم ہونا تھپ۔ من كذا: نیچے اترنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں آپ ﷺ اور صحابہ کرام کا عمل بتایا جا رہا ہے کہ جب وہ بلند جگہ پر چڑھتے تو اللہ اکبر کہتے کہ ان سب چیزوں کی بلندی کچھ نہیں اللہ جل شانہ سب سے اعلیٰ و ارفع ہیں۔ اسی طرح جب نیچے اترتے تو پھر سبحان اللہ کہتے کہ اے اللہ! ہم تیری تنزیہ و تقدیس بیان کرتے ہیں کہ تیرے اندر بلندی ہی بلندی ہے باقی سب چیزوں میں بلندی کے ساتھ پستی ہوتی ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داؤد باسناد صحیح۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

سفر حج اور عمرہ سے واپسی کی دعا

(۹۷۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ كَلَّمَ أَوْفَى عَلَى نَبِيَّةٍ أَوْ قَدْ فِدَ كَبَّرَ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ. صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ“ (متفق عليه)

وفی روایہ. لمسلم: إِذَا قَفَلَ مِنَ الْجَيْوشِ أَوِ السَّرَايَا أَوِ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ ﴿

قوله: ”أَوْفَى“ أَيْ: اِرْتَفَعَ، و قوله: فَذَقْدِ هُوَ بَفَتْحِ الْفَاءِ يَنْبَهُمَا دَالٌ مُهْمَلَةٌ سَاكِنَةٌ وَ آخِرُهُ دَالٌ أُخْرَى وَ هُوَ: الْعَلِیْظُ الْمُرْتَفَعُ مِنَ الْأَرْضِ.

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ جب حج یا عمرہ سے واپس تشریف لاتے تو جب بھی کسی پہاڑی یا بلند جگہ پر چڑھتے تو تین بار اللہ اکبر ارشاد فرماتے پھر یہ پڑھتے لا الہ الا اللہ وحدہ النح کہ ”اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں۔ اس کے لئے بادشاہی اور تعریفیں ہیں اور وہ ہر چیز پر قادر ہے ہم لوٹ کر آنے والے، توبہ کرنے والے، عبادت کرنے والے، سجدہ کرنے والے اور اپنے رب کی تعریف کرنے والے ہیں۔ اللہ نے اپنا وعدہ سچا کر دیا، اپنے بندے کی مدد فرمائی اور کفار کے لشکروں کو اس نے اکیلے ہی شکست دی۔ (بخاری و مسلم)

اور مسلم کی ایک روایت میں ہے جب بڑے لشکروں یا چھوٹے لشکروں یا حج یا عمرے سے لوٹتے تو مذکورہ دعا پڑھتے۔“

اوفی: بمعنی: بلند جگہ پر چڑھنا۔ ”فد فذ“ دونوں فاء پر زبر کے ساتھ ان کے درمیان میں وال ساکن بمعنی زمین کا سخت بلند حصہ۔

**لغات:** ♦ اوفی: اوفی ایفاء: بلند ہونا۔ الوفی والمیفی والمیفاة: زمین کا بلند حصہ۔ آیون: آب (ن) اوباً و مآباً. من السفر: لوٹا صفت (آتب) ج اؤب و آیاب و آواب۔

**تشریح:** بلندی پر چڑھتے ہوئے اللہ اکبر کہنا اور نیچے اترتے وقت سبحان اللہ کہنا یہ صرف سفر میں جاتے وقت نہیں ہے بلکہ واپسی کے وقت بھی یہی عمل ہوگا۔ خلاصہ یہ ہے جب بھی کسی بھی اونچی جگہ پر چڑھے تو اللہ اکبر کہے اور جب بھی نیچے اترے تو سبحان اللہ کہے اور واپسی کے وقت میں ساتھ میں یہ دعا بالا بھی پڑھنا مسنون ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد وكتاب العمرة (باب مايقول اذا رجع من الحج او العمرة او الغزو). وصحيح مسلم كتاب الحج (باب مايقول اذا قفل من سفر الحج وغيره) ومالك في موطئه ۹۶۰ و ابوداؤد والترمذی و ابن حبان ۲۷۰۷ و مصنف ابن ابی شیبہ ۳۶۱/۱۰ و مصنف ابن عبد الرزاق ۹۲۳۵ و هكذا في البيهقي ۲۵۹/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔



## سفر پر جانے والے کو نصیحت

(۹۷۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ فَأَوْصِنِي، قَالَ: "عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالتَّكْوِينِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ" فَلَمَّا وَلَّى الرَّجُلُ قَالَ: "اللَّهُمَّ اطْوِلْهُ الْبُعْدَ، وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ"﴾ (رواه الترمذی) وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے کہا یا رسول اللہ! میں سفر میں جانے کا ارادہ رکھتا ہوں۔ آپ ﷺ مجھے کچھ وصیت فرمائیے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ کے تقویٰ کو لازم پکڑو اور ہر چڑھائی پر اللہ اکبر کہو۔ جب وہ آدمی پیٹھ پھیر کر چلا گیا تو آپ ﷺ نے اس کے لئے دعا فرمائی: اے اللہ! اس کے لئے سفر کی دوری کو لپیٹ دے اور اس پر سفر کو آسان فرمادے“ (ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ شرف: بلند مکان جمع اشرف. شرف (س) شرفاً: بلند ہونا۔

**تشریح:** اِنِّي اُرِيدُ اَنْ اَسَافِرَ: میں سفر کا ارادہ رکھتا ہوں۔ علماء فرماتے ہیں کہ مسافر کا سفر کرنے سے پہلے کسی نیک بزرگ کے پاس جا کر دعا اور نصیحت کی درخواست کرنا مستحب ہے۔

عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ: تقویٰ کو لازم پکڑو۔ مطلب یہ ہے کہ آدمی حضر کے زمانے میں تو اطاعت، تقویٰ وغیرہ کا اہتمام کر لیتا ہے مگر سفر کی حالت میں اس میں کمی آ جاتی ہے تو آپ ﷺ نے خاص کر کے سفر میں اللہ کی اطاعت، تقویٰ کی نصیحت فرمائی کہ سفر میں اس کا خوب اہتمام کریں۔

**تخریج حدیث:** رواہ سنن الترمذی واحمد فی مسنده ۸۳۱۷/۳ وابن ماجہ والحاکم ۲/۴۸۱، ومصنف ابن ابی شیبہ ۵۱۷/۲ وابن حبان ۲۶۹۲ وھکذا فی البیہقی ۲۵۱/۵ واسنادہ حسن.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## اللہ تمہارے ساتھ ہے

(۹۷۹) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَّلْنَا وَكَبَّرْنَا وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا. إِنَّهُ مَعَكُمْ، إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ"﴾ (متفق علیہ)

”ارْبِعُوا“ بفتح الباء الموحدة أى: اِرْقُفُوا بِأَنْفُسِكُمْ.

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک سفر میں آپ ﷺ کے ساتھ تھے پس ہم کسی وادی پر چڑھتے تو لا الہ الا اللہ اور اللہ اکبر کہتے ہماری آوازیں بلند ہو جاتیں اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے لوگو! اپنے اوپر آسانی کرو۔ اس لئے کہ تم جس ذات کو پکار رہے ہو وہ بہرہ اور غائب اور دور نہیں ہے وہ تو تمہارے ساتھ ہے اور وہ یقیناً سننے والی اور بہت نزدیک ہے۔“ (بخاری و مسلم)

اربعا: باء پر زبر بمعنی اپنی جانوں کے ساتھ آسانی کرو۔

**لغات:** ❖ اربعا: ربع (ف) ربعاً: توقف کرنا، کہا جاتا ہے ”اربع علیک او علی نفسک او علی ظلمک یعنی ٹھہرو۔ توقف کرو۔ عنہ رکنا۔ علیہ: مہربانی کرنا۔

**تشریح:** وَارْتَفَعْتُ أَصْوَاتُنَا: ہماری آوازیں بلند ہو گئیں۔ ضرورت سے زیادہ آواز بلند ہو جاتی ہوگی اس لئے آپ ﷺ نے اس کو پسند نہیں فرمایا اور فرمایا کہ اپنے آپ کو مشقت میں مت ڈالو بلکہ وقار و سکون سے معتدل آواز میں کہو۔

إِنَّهُ مَعَكُمْ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ: اللہ تو تمہارے ساتھ ہے۔ اور وہ یقیناً سننے والا اور بہت نزدیک ہے۔ یہی مضمون قرآن کی اس آیت میں بھی موجود ہے۔ ”وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ“ (۱) کہ جب بندے میرے بارے میں تم سے سوال کریں تو میں قریب ہی ہوتا ہوں۔ بلکہ ایک جگہ تو یہ فرمایا گیا ہے: ”وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ“ (۲) ہم تو ان کی شہ رگ سے بھی زیادہ قریب ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد (باب ما يكره من رفع الصوت في التكبير) و صحيح مسلم كتاب الذكر والدعاء (باب استحباب خفض الصوت بالذكر) واحمد في مسنده ۱۹۶۱۶/۷ و ابو داؤد و الترمذی و ابن ماجه بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورة البقرة (۲) سورة التوبة آیت ۱۶

## (۱۷۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ الدُّعَاءِ فِي السَّفَرِ

سفر میں دعا کرنا مستحب ہے

تین آدمیوں کی دعائیں بہت جلدی قبول ہوتی ہیں

(۹۸۰) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيْهِنَّ: دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ“ رواه

ابوداؤد، والترمذی وقال: حدیث حسن و لیس فی روایۃ أبی داؤد: ”عَلَى وَلَدِهِ“ ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تین دعائیں مقبول ہی ہیں اس کی قبولیت میں کوئی شک نہیں ہے ① مظلوم کی دعا ② مسافر کی دعا ③ اور باپ کی دعا اپنی اولاد کے لئے۔“ (ابوداؤد، ترمذی۔ امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن درجہ کی ہے اور ابوداؤد کی روایت میں علی ولدہ کے الفاظ نہیں ہے)

**لغات:** ❖ مستجابات: استجابہ واستجاب لہ، استجاء واستجوبہ استَجَوْبٌ لہ استجواباً: جواب دینا۔ اللہ فلاناً ولفلان ومن فلان: دعا قبول کرنا۔ جاب (ن) جَوْباً وَتَجَوَّباً۔ البلاد: طے کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں فرمایا گیا ہے کہ تین قسم کے لوگوں کی دعائیں قبول ہی ہوتی ہیں۔ ان میں سے ”دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ“ مظلوم کی بددعا کہ مظلوم جس پر ظلم ہوا ہے اگر وہ ظالم کے لئے بددعا کرے تو اس کی بددعا فوراً قبول ہوتی ہے کیونکہ اس کی بددعا میں اخلاص زیادہ ہوتا ہے اور جس کی دعا میں اخلاص زیادہ ہوگا وہ جلدی قبول ہوتی ہے۔

وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ: مسافر کی دعا۔ جس نے مسافر کے ساتھ حسن سلوک کیا اور اس نے اس کو دعا دی تو اس کے حق میں فوراً قبول ہو جاتی ہے۔ اس طرح کسی نے مسافر کو ستایا اس پر اس نے بددعا دی تب بھی وہ جلدی قبول ہو جاتی ہے۔

دَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ: باپ کی اپنی اولاد کے خلاف دعا۔ حدیث بالا میں والد کا لفظ ہے ایک دوسری روایت میں والدہ کا بھی ذکر ہے ماں کی بددعا تو زیادہ جلدی قبول ہوتی ہے کیونکہ والدہ کا حق اولاد پر والد سے زیادہ ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الصلاة (باب الدعاء بظہر الغیب) وسنن الترمذی ابواب الدعوات (باب ما ذکر فی دعوة المسافر) ووائل ابواب البر والصلة و احمد فی مسنده ۷۵۱۳/۳ و البخاری فی الادب المفرد: ۳۲ و ابن حبان: ۲۶۹۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱۷۳) بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا خَافَ نَاسًا أَوْ غَيْرَهُمْ

لوگوں سے ڈر، خطرے کے وقت کون سی دعا پڑھی جائے

جب کسی قوم کا خوف ہو تو یہ دعا پڑھیں

(۹۸۱) ﴿عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَافَ

قَوْمًا قَالَ: "اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ" (رواه ابو داؤد والنسائی باسناد صحیح)

ترجمہ: "حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کسی قوم کا خوف ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم یہ دعا پڑھتے تھے: اللہم انا نجعلک الخ "اے اللہ! ہم تجھ کو ان کے سامنے کرتے ہیں اور تیرے ذریعے سے ان کی شرارتوں سے پناہ مانگتے ہیں۔" (ابوداؤد اور نسائی نے صحیح سند کے ساتھ اس روایت کو نقل کیا ہے)

**لغات:** ❖ نحورہم: نحر (ف) نحرًا و تنحارًا. فلانًا: مقابلہ کرنا۔ النحر: سینہ کا بالائی حصہ ج نحور، کہا جاتا ہے قعد فی نحور فلان یعنی اس نے فلاں کا مقابلہ کیا۔

**تشریح:** نُحُورِهِمْ: نحور یہ نحر کی جمع ہے جہاں سے جانور کو ذبح کیا جاتا ہے۔ مطلب حدیث پاک کا یہ ہے کہ ہم تیری مدد کو اپنی حفاظت کا ذریعہ سمجھتے ہیں پس تو ہی ان کافروں کے کروفریب کو ہم سے ان کے سینوں کی طرف پھیر دے۔ یہ دعا عام وقتوں میں بھی پڑھنا چاہئے مگر خاص کر کے سفر میں تو دشمن کی طرف سے زیادہ نقصان پہنچنے کا خطرہ ہوتا ہے اس لئے سفر میں اس کا زیادہ اہتمام رکھنا چاہئے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الصلاة (باب ما یقول الرجل اذا خاف قوما) واحمد فی مسنده ۱۹۷۴/۷ وابن حبان ۴۷۶۵ والحاکم ۲۶۲۹/۲ وکذا فی البیہقی ۲۰۳/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۷۴) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا نَزَلَ مَنْزِلًا

جب کسی منزل پر اترے تو کیا کہے؟

جب کسی جگہ اترے تو یہ دعا پڑھیں

(۹۸۲) ﴿عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ: لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت خولہ بنت حکیم رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص کسی منزل پر اترے پھر یہ کہے ”میں اللہ کے کامل کلمات کے ذریعہ سے مخلوق کے شر سے پناہ مانگتا ہوں۔ تو اسے اپنی اس منزل سے جانے تک کوئی چیز نقصان نہیں پہنچا سکے گی۔“

**لغات:** ❖ أعوذ: عاذ یُعُوذُ عَوْذًا وَعِيَاذًا وَمَعَاذًا وَمَعَاذَةً وَتَعَوُّذٌ وَاسْتِعَاذٌ. بفلان من کذا: پناہ لینا۔ عاذ بالشیء: لازم ہونا۔

**تشریح:** آدمی جب سفر میں کسی جگہ پر ٹھہرے تو مذکورہ بالا دعا پڑھ لے تو اس کو کوئی چیز نقصان نہیں پہنچائے گی۔ بکلمات اللہ: اللہ کے کلمات سے مراد اللہ جل شانہ کی ازلی صفات ہیں جو اللہ کے ساتھ ہمیشہ سے قائم ہیں۔ التامات: کہ اللہ کے ساتھ قائم ہیں! اس میں کبھی کوئی نقص اور کمی نہیں آتی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الذكر والدعاء (باب في التعوذ من سوء القضاء و درک الشفاء وغيره) واحمد في مسنده ۲۷۱۹۰/۱۰ و الترمذی وابن حبان ۲۷۰۰، مصنف ابن عبد الرزاق ۹۲۶۰ و مالک في موطنه و کذا في البيهقي ۲۵۳/۵۔

### حضرت خولہ بنت حکیم کے مختصر حالات:

نام: خولہ، ام شریک کنیت، قبیلہ سلیم سے تعلق تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خالہ ہوتی ہیں، ان کا نکاح عثمان بن مظعون صحابی سے ہوا، ۲ھ میں جب حضرت عثمان بن مظعون کا انتقال ہوا پھر حضرت خولہ نے دوسرا نکاح نہیں کیا۔ علامہ ابن اثیر رحمہ اللہ فرماتے ہیں: کانت امرأة صالحة، وہ ایک نیک بی بی تھیں۔ سند احمد میں آتا ہے: تصوم النهار و تقوم الليل کہ وہ دن کو روزہ رکھتی اور رات کو عبادت کرتی تھیں۔ مرویات: ان سے ۱۵ روایات منقول ہیں۔ مزید حالات کے لئے دیکھیں:

(۱) سند احمد ۴۰۹/۶ (۲) تہذیب التہذیب ۲/۲۱۵ (۳) اصابہ ۷۰/۸۔

### سفر کے دوران رات ہو جائے تو یہ دعا پڑھے

(۹۸۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ فَأَقْبَلَ اللَّيْلُ قَالَ: "يَا أَرْضُ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّمَا فِيكَ، وَشَرِّمَا خُلِقَ فِيكَ، وَشَرِّمَا يَدْبُ عَلَيْكَ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ أَسَدٍ وَأَسْوَدَ، وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ، وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ، وَمِنْ الْوَالِدِ وَمَا وَلَدَ."﴾ (رواہ ابو داؤد)

”الْأَسْوَدُ“: الشَّخْصُ، قَالَ الْخَطَّابِيُّ: ”وَسَاكِنُ الْبَلَدِ“: هُمُ الْجِنَّ الَّذِينَ هُمْ سُكَّانُ الْأَرْضِ. قَالَ: وَالْبَلَدُ مِنَ الْأَرْضِ مَا كَانَ مَأْوَى الْحَيَوَانِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ بِنَاءٌ وَمَنَازِلُ. قَالَ: وَيَحْتَمِلُ أَنَّ الْمُرَادَ ”بِالْوَالِدِ“: إِبْلِيسُ ”وَمَا وَلَدَ“: الشَّيَاطِينُ.

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر فرماتے اور رات ہو جاتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم یہ دعا پڑھتے: یا ارض ربی وربک اللہ الخ ”اے زمین! میرا اور تیرا رب اللہ ہے۔ میں تیرے شر سے اور جو تیرے اندر چیزیں موجود ہیں ان کے شر سے اور جو چیزیں تیرے اندر پیدا کی گئی ہیں اور جو چیزیں تیرے اوپر چلتی ہیں ان سب کے شر سے اللہ جل شانہ کی پناہ مانگتا ہوں۔ اور میں پناہ مانگتا ہوں شیر سے اور بڑے سانپ اور عام سانپ اور بچھو سے اور اس سرزمین کے رہنے والے (جنات) اور والد (ابلیس) اور اولاد (شیطان) سے۔“ (ابوداؤد)

”اسود“ کا لے سانپ کو کہتے ہیں، امام خطابی نے کہا ”ساکن البلد“ سے مراد وہ جن ہیں جو زمین میں رہتے ہیں۔ اور ”بلد“ زمین کا وہ حصہ ہے جس میں حیوانات کا ٹھکانا ہو چاہے اس میں کوئی عمارت اور منزلیں نہ بھی ہوں۔ امام خطابی نے کہا احتمال ہے کہ ”والد“ سے مراد ابلیس اور ”وما ولد“ سے مراد شیاطین (یعنی ابلیس اور اس کی اولاد) ہوں۔

**لغات:** یدب: دب (ض) دبا و دبیا: ریگنا، ہاتھوں یا پیروں کے بل چلنا۔ الدیب (مصدر) ریگنے والا، چھوٹا کیرا جو پانی میں کھیلتا رہتا ہے۔

**تشریح:** علماء فرماتے ہیں کہ سفر میں جب رات کو کسی جگہ ٹھہرے تو حدیث بالا والی دعا پڑھے بہت جامع دعا ہے۔ شَرِّ مَا فِيكَ: جو زمین کے اندر ہے۔ اس سے مراد زمین کے موذی جانور اور حشرات الارض وغیرہ ہیں۔ اسی طرح اس دعا میں سانپ بچھو اور شیطان وغیرہ سب سے پناہ مانگی جا رہی ہے کہ جسمانی حفاظت بھی رہے اور روحانی یعنی شیطان وغیرہ سے بھی حفاظت رہے۔ تو حدیث بالا کی دعا پڑھنے سے آدمی جسمانی اور روحانی ہر اعتبار سے اللہ کی پناہ میں آ جاتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الجہاد (باب ما یقول الرجل اذا نزل المنزل) واحمد فی مسندہ ۶۱۶۹/۲، والحاکم ۲۴۸۷/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱۷۵) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَعْجِيلِ الْمُسَافِرِ الرَّجُوعَ إِلَى أَهْلِهِ إِذَا قَضَى حَاجَتَهُ

مسافر کا اپنی ضرورت پوری کر کے جلدی گھر کی طرف واپس لوٹنے کے  
مستحب ہونے کا بیان

### سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے

(۹۸۴) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ، وَشَرَابَهُ، وَنَوْمَهُ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ سَفَرِهِ، فَلْيُعْجِلْ إِلَى أَهْلِهِ"﴾ (متفق عليه) "نہمتہ" مقصودہ۔

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے جو سفر کرنے والے کو کھانے، پینے اور سونے سے روک دیتا ہے۔ پس جب تم میں سے کوئی اپنے سفر سے اپنا مقصود پورا کر لے تو اسے چاہئے کہ اپنے گھر لوٹنے میں جلدی کرے۔

**لغات:** ❖ نہمتہ: خواہش، حاجت، کہا جاتا ہے "لہ فی هذا نَہْمَةٌ" اس کو اس کی خواہش ہے نہم (ض) نہما: بہت کھانا۔ نہم (ض) نہما و نہیما: ہاتھی کا چنگھاڑنا۔

**تشریح:** السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ: سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ سفر میں آدمی کو جسمانی مشقت بھی برداشت کرنی پڑتی ہے اور روحانی مشقت بھی۔ جسمانی تو ظاہر ہے کہ کھانا، پینا، آرام وغیرہ وقت پر نہیں ملتا نیز اہل و عیال، والدین احباب وغیرہ کی جدائی کا صدمہ الگ سہنا پڑتا ہے۔ (۱) اور روحانی مشقت یہ ہے کہ جمعہ، جماعت وغیرہ کی نماز سے محروم رہتا ہے۔ (۲)

اس لئے فرمایا جا رہا ہے کہ جب کام پورا ہو جائے تو پھر فوراً گھر واپس آجائے، بغیر کسی وجہ کے اپنے سفر کو لمبا نہ کرے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العمرة (باب السفر قطعة العذاب) و صحيح مسلم كتاب الامارة (باب السفر قطعة من العذاب) ومالك في موطنه واحمد في مسنده ۷۲۲۹/۳ و ابن حبان ۲۷۰۸ و ابن ماجه والدارمي ۲۸۴/۲ و كذا في البيهقي ۲۵۹/۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ، مظاہر حق ۴۸۱/۳ (۲) مرقاۃ، مظاہر حق ۴۸۱/۳ (۳) نزہۃ المستقین ۱/۲۳۸

## (۱۷۶) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْقُدُومِ عَلَى اَهْلِهِ نَهَارًا وَكَرَاهَتِهِ فِي اللَّيْلِ لِغَيْرِ حَاجَةٍ

سفر سے دن کے وقت آنا مستحب ہے اور بغیر ضرورت کے رات کو آنا مکروہ ہے

سفر سے رات کو گھر پر نہ آئے

(۹۸۵) عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمْ الْغَيْبَةَ فَلَا يَطْرُقَنَّ أَهْلَهُ لَيْلًا"

وَفِي رِوَايَةٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ نَهَى أَنْ يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ لَيْلًا. (متفق عليه)

ترجمہ: "حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کسی کی گھر سے غیر حاضری لمبی ہو جائے تو اپنے گھر والوں کے پاس رات کو نہ آئے۔"

**لغات:** ❖ يطرقن: طرق (ن) طرَقًا و طَرُوقًا. القوم: رات کے وقت آنا۔ جیسے والسماء والطارق۔

**تشریح:** یہ ممانعت لمبے سفر میں ہے کہ رات کو نہ آئے دن میں آئے، تاکہ عورت اپنی صفائی ستھرائی اور کپڑے وغیرہ کو درست کر لے۔ اگر سفر قریب کا ہو یا عورت کو آنے کا پہلے سے علم ہو تو اب اس صورت میں آدمی رات کو بھی گھر پر آجائے تو کوئی قباحت نہیں۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العمرة باب لا يطرق اهله اذا بلغ المدينة و صحيح مسلم كتاب الامارة (باب كراهية الطروق و هو الدخول ليلا لمن ورد من سفر) و ابوداؤد.

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ ۲۱۵، طیبی ۲۳۷



## سفر سے صبح یا شام کے وقت گھر پر آئے

(۹۸۶) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا، وَكَانَ يَبْهَمُ غَدْوَةً أَوْ عَشِيَّةً﴾ (متفق عليه)

”الطَّرُوقُ“: الْمَجِيءُ فِي اللَّيْلِ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ رات کو سفر سے واپسی پر اپنے گھر والوں کے پاس نہیں آتے تھے اور آپ ﷺ ان کے پاس صبح یا شام کے وقت تشریف لاتے۔“ (بخاری و مسلم)

الطروق: بمعنی رات کے وقت آنا۔

**لغات:** ❖ اہلہ: اہل الرجل: بیوی۔ الاہل: کنبہ و رشتہ دار جمع اهلون و اہال۔ و آہال: الاہل: بال بچوں والا۔

غدوة: أو عشية: غدوة: صبح فجر اور طلوع آفتاب کا درمیان۔ العشیة: شام ج عشی و عشیاء عشیات۔

**تشریح:** سفر سے واپسی پر رات کو گھر پر نہیں آنا چاہئے جیسا کہ ما قبل کی روایت میں گزرا بلکہ صبح کے وقت یا شام کے وقت آنا چاہئے۔ شرح السنۃ میں ایک روایت ہے جس کے راوی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما ہیں کہ دو آدمیوں نے سفر سے واپسی رات کو اپنے گھر پر کی، جب گھر میں داخل ہوئے تو انہوں نے اپنی بیویوں کے ساتھ غیر مردوں کو پایا۔<sup>(۱)</sup>

کبھی کبھار ایسا بھی ہوتا ہے کہ عورت کو ڈر لگتا ہے چنانچہ اس نے اپنے بھائی یا محرم کو گھر پر بلا لیا اور آدمی جب رات کو گھر پر پہنچا اس نے تو صرف یہ دیکھا کہ کوئی مرد گھر پر ہے اس کو مار ڈالا، بعد میں معلوم ہوا کہ وہ تو بیوی کا بھائی یا باپ یا محرم تھا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب العمرة (باب الدخول بالعشي) و صحيح مسلم كتاب الامارة (باب كراهية الطروق و هو الدخول ليلا لمن ورد من سفر)

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) کنز الدقائق ۳/۸۲۷

## (۱۷۷) بَابُ مَا يَقُولُهُ إِذَا رَجَعَ وَإِذَا رَأَى بَلَدَتَهُ

سفر سے واپسی پر اور جب اپنے شہر کو دیکھے تو کیا دعا پڑھے؟

فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ السَّابِقُ فِي بَابِ تَكْبِيرِ الْمَسَافِرِ إِذَا صَعِدَ الشَّيْأَا.

اس میں ایک حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی وہ روایت ہے جو پہلے ”باب تکبیر المسافر اذا صعد الثنایا“ میں گزری جس کی طرف امام نووی رحمہ اللہ نے اشارہ کیا ہے وہ روایت یہ ہے:

﴿عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِيئُ شُهُ إِذَا عَلَوَا الثَّنَايَا كَبَرُوا وَإِذَا هَبَطُوا سَبَّحُوا﴾

### سفر سے واپسی کی دعا

(۹۸۷) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ: "أَيُّونَ تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ" فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم (سفر سے) آپ ﷺ کے ساتھ واپس آئے یہاں تک کہ جب ہم مدینہ کے قریب پہنچے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: آئبون تائبون الخ سفر سے واپس آنے والے ہیں، توبہ کرنے والے ہیں، عبادت کرنے والے ہیں، اپنے رب کی تعریف کرنے والے ہیں۔ آپ ﷺ برابر یہ کلمات پڑھتے رہے یہاں تک کہ ہم مدینہ پہنچ گئے۔“

**لغات:** ﴿ظهر المدينة: اس سے مراد مدینہ منورہ کے اطراف ہیں۔ قدمنا: قدم (ن) و قدم (س) قَدْماً وَقَدْماً و اقدم على قرنه: جرات کرنا۔ دلیری کرنا۔ القُدم والقُدم: دلیر۔

**تشریح:** سفر سے واپسی پر دعا پڑھنا مسنون ہے کہ سفر سے واپسی پر یہ فخریہ اور خیال نہ ہو کہ ہم نے یہ کام کیا، یہ کام کیا۔ بلکہ یہ خیال ہو کہ جو کچھ بھی کام کیا وہ سب اللہ جل شانہ نے کروایا، ہم تو اللہ کی ہی طرف رجوع کرنے والے، توبہ کرنے والے ہیں یعنی جو کچھ بھی کی رہ گئی ہے اللہ سے درخواست ہے کہ وہ سب کو معاف کر دے۔ اور یہ دعا مسلسل پڑھتے رہنا چاہئے، جب تک کہ اپنے شہر میں داخل نہ ہو جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الحج (باب ما يقول اذا قفل من سفر الحج وغيره)

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۷۸) بَابُ اسْتِحْبَابِ ابْتِدَاءِ الْقَادِمِ بِالْمَسْجِدِ الَّذِي

فِي جَوَارِهِ وَصَلَاتِهِ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ

سفر سے واپس آنے والے کے لئے مستحب ہے کہ وہ پہلے اپنے گھر کے قریب مسجد میں آئے اور اس میں دو رکعتیں پڑھے

واپسی پر دو رکعت نفل پڑھنا چاہئے

(۹۸۸) ﴿عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ جب سفر سے واپس تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں تشریف لاتے اور اس میں دو رکعت نماز ادا فرماتے۔“

**لغات:** ❖ بدأ: بدأ (ف) بدءً وابتداءً وبتداءً. الشيء وبه: شروع کرنا، پہلے کرنا۔ الشيء: شروع کرنا، پیدا کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر سے واپسی پر مسجد میں جانا چاہئے اور شکرانہ کے دو رکعت نماز نفل بھی ادا کرنا چاہئے کہ اللہ جل شانہ نے خیر و عافیت کے ساتھ واپس پہنچا دیا۔ مسجد میں آنے والا گویا اللہ سے ملاقات کرنے والا ہے تو آدمی سب سے پہلے اللہ سے ملاقات کرے! جس خدا نے اس کو سفر کی آفات سے محفوظ رکھ کر خیریت کے ساتھ اس کے اہل و عیال تک پہنچا دیا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الجهاد (باب الصلاة اذا قدم من سفر) و صحيح مسلم كتاب صلاة المسافرين (باب استحباب ركعتين في المسجد لمن قدم من سفر اول قدمه)

نوٹ: راوی حدیث حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴۸۸) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مرقاة مظاہر حق ۳/۸۴

## (۱۷۹) بَابُ تَحْرِيمِ سَفَرِ الْمَرْأَةِ وَحَدَّهَا

عورت کے لئے اکیلے سفر کرنے کی حرمت کا بیان

## عورت بغیر محرم کے سفر نہ کرے

(۹۸۹) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ عَلَيْهَا"﴾ (متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کسی عورت کے لئے جو اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتی ہو جائز نہیں ہے کہ وہ محرم کے بغیر ایک دن اور رات کا سفر کرے۔“

**لغات:** ❖ مَسِيرَةٌ: (مصدر) مسافت۔ کہا جاتا ہے ”بینہما مسیرۃ یوم“ سار (ض) سیراً و تَسَافِراً و مَسِيرَاً و مَسِيرَةً و سَیْرُورَةً: جانا، چلنا، سفر کرنا۔ الدابة: سوار ہونا۔ السنة: عمل کرنا۔

## تشریح: عورتوں کے لئے بغیر محرم کے کتنا سفر کرنا جائز ہے؟

حدیث بالا میں ایک دن ایک رات کی مسافت کا ذکر ہے۔ دوسری بعض روایات میں دو دن (۱) اور بعض روایات میں تین دن تین راتوں کا ذکر ہے۔ بظاہر ان تینوں روایات میں تضاد معلوم ہوتا ہے اس لئے علماء نے اس کے جوابات دیئے ہیں۔

**جواب ۱:** تین دن سے زیادہ کا تو سفر عورت بغیر محرم کے بالکل نہ کرے اس کے کم میں اگر مجبوری ہو تو کر سکتی ہے ہاں، اگر فتنہ و فساد کا زمانہ زیادہ ہو تو پھر ایک دن ایک رات کا اکیلے سفر بھی ناجائز ہوگا ساتھ محرم کا بھی ہونا ضروری ہے۔ اگر فتنہ و فساد کم ہے تو دو دن اور اگر بالکل امن کا زمانہ ہے تو تین دن سے کم میں سفر کر لے مگر اس سے زائد ناجائز ہوگا، اس طرح تمام احادیث پر عمل ہو جائے گا۔

**جواب ۲:** شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمہ اللہ فرماتے ہیں ان تمام روایات کا مقصد سفر کی حد اور مدت کو متعین کرنا نہیں ہے بلکہ یہ کہا جا رہا ہے کہ عورت بغیر خاوند یا محرم کے مطلقاً سفر نہ کرے مسافت ایک دن کے بقدر ہو یا تین دن کے بقدر۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الصلاة (باب تقصير الصلاة) و صحيح مسلم كتاب الحج (باب سفر المرأة مع محرم) و امام مالك في موطئه، و احمد في مسنده ۷۲۲۶/۳، ابو داؤد و الترمذی و ابن حبان ۲۷۲۵ و كذا في البيهقي ۱۳۹/۳ بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## کوئی مرد تنہائی میں کسی عورت کے ساتھ نہ بیٹھے

(۹۹۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ، وَلَا تَسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ" فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً، وَإِنِّي اكْتَبَيْتُ فِي غَزْوَةٍ كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: "انْطَلِقْ فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ"﴾

(متفق علیہ)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ کوئی آدمی کسی عورت کے ساتھ تنہائی اختیار نہ کرے، مگر اس عورت کے ساتھ جو اس کی محرم رشتہ دار ہو اور کوئی عورت سفر نہ کرے، مگر محرم رشتہ دار کے ساتھ۔ ایک آدمی نے سوال کیا اے اللہ کے رسول! میری بیوی حج کے لئے جا رہی ہے، اور میرا نام تو فلاں فلاں جنگ کے لئے لکھا جا چکا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اپنی بیوی کے ساتھ جا کر حج کرو۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ اکتبت: اکتب الرجل: رجسٹر میں اپنا نام لکھنا۔ الکتابۃ: لشکر کا ایک حصہ۔ گھوڑوں کا ریوڑ، سواروں کا دستہ، ج کتائب۔

**تشریح:** لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ کوئی آدمی کسی عورت کے ساتھ تنہائی اختیار نہ کرے۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ: لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا كَانَ ثَالِثُهُمَا الشَّيْطَانُ <sup>(۱)</sup> کہ جب کوئی مرد کسی اجنبی عورت کے ساتھ تنہائی میں ایک ساتھ ہوتا ہے تو وہاں پر ان کا تیسرا ساتھی شیطان ہوتا ہے۔ شیطان اس مرد اور عورت کے جنسی جذبات کو برا بھلا کرتا رہتا ہے یہاں تک کہ ان پر جنسی ہیجان کا غلبہ ہوتا ہے اور پھر وہ غلط کام کر بیٹھتے ہیں اس لئے شریعت نے کہا کہ محرم کے علاوہ کوئی مرد اور عورت ایک ساتھ کسی جگہ نہ بیٹھے۔

## محرم کی تعریف

جس کے ساتھ شریعت نے نکاح ہمیشہ کیلئے حرام کیا ہو خواہ رشتہ داری کی وجہ سے ہو یا دودھ کے رشتہ سے یا سرال کے ناتے سے۔ اور محرم کے لئے بالغ اور عاقل ہونا بھی شرط ہے، پاگل مجنون یہ محرم نہیں بنے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب النكاح (باب لا يخلون رجل بامرأة الا ذو محرم) و صحيح مسلم كتاب الحج (باب سفر المرأة مع محرم الى حج وغيره) واحمد ۱۹۳۴ وابن حبان ۲۷۳۱ و

مصنف ابن ابی شیبہ ۴/۹۰ و ہکذا فی البیہقی ۳/۱۳۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ترمذی

## کتاب الفضائل

### (۱۸۰) بَابُ فَضْلِ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ قرآن مجید کے پڑھنے کے فضائل کا بیان

قرآن قیامت کے دن اپنے پڑھنے والے کے لئے شفاعت کرے گا

(۹۹۱) ﴿عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِقْرُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا قرآن کی تلاوت کیا کرو اس لئے کہ قیامت کے دن یہ اپنے پڑھنے والوں کے لئے سفارش کرے گا۔“ (مسلم)

**لغات:** ﴿قرأ: قرء (ف ن) قرأ وقرأة وقرآناً واقتراء. الكتاب: پڑھنا۔

**تشریح:** ﴿إِقْرُوا الْقُرْآنَ﴾: قرآن مجید کی تلاوت کیا کرو۔ صرف تلاوت کرنا بھی قرآن مجید کی باعث سعادت ہے اور اگر ساتھ ساتھ معانی و مفہوم پر غور و فکر کی سعادت حاصل ہو جائے تو نور علی نور ہے۔

شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ: پڑھنے والوں کے لئے سفارش کرے گا۔ مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ قرآن مجید کو گویائی عطاء فرمائے گا کہ وہ اپنے پڑھنے والے اور عمل کرنے والے کے گناہوں کو معاف کروانے کے لئے اللہ کے دربار میں سفارش کرے گا جس کو اللہ جل شانہ قبول فرمائیں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب فضل قراءة القرآن) واحمد في مسنده

۸/۲۲۲۵۵ وابن حبان ۱۱۶ والحاكم ۱/۲۰۷۱ و ہکذا فی البیہقی ۲/۳۹۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوامامہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) و ہکذا فی روضۃ المتقین ۳/۳۶

## سورت بقرہ اور سورت آل عمران اپنے پڑھنے والوں کی طرف سے اللہ سے جھگڑیں گی

(۹۹۲) ﴿وَعَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يُؤْتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِالْقُرْآنِ وَأَهْلِهِ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ فِي الدُّنْيَا تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَآلِ عِمْرَانَ. تَحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبِهِمَا" (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن قرآن کو اور ان لوگوں کو جو دنیا میں اس پر عمل کرتے تھے، بلایا جائے گا سورت بقرہ اور سورت آل عمران ان کے آگے آگے ہوں گی، اپنے پڑھنے والوں کی طرف سے جھگڑا کریں گی۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ تقدمه: قدم (ن) وقدم (س) قَدْماً وَقُدُماً وَقُدُماً واقدم علی قرنہ: جرأت کرنا۔ دلیری کرنا۔ القُدم والقُدم: دلیر۔ تحاجان: حجه (ن) حجا: دلیل میں غالب ہونا۔ تحاجا تحاجاً: باہم جھگڑا کرنا تحاجان۔ عن فلان: اپنے ساتھی کی طرف سے جھگڑا کرنا۔ حاجة حجاجاً ومحاجة: جھگڑا کرنا۔

**تشریح:** یُؤْتَى یَوْمَ الْقِيَامَةِ بِالْقُرْآنِ: قرآن مجید کو قیامت کے دن لایا جائے گا۔ مطلب یہ ہے کہ قرآن کو قرآن کی ہی شکل و صورت میں میدان حشر میں لایا جائے گا یا قرآن سے مراد ثواب قرآن ہے کہ ثواب قرآن کو لایا جائے گا۔

وَأَهْلِهِ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ فِي الدُّنْيَا: دنیا میں جو قرآن پر عمل کرتے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قیامت کے دن قرآن ان لوگوں کی سفارش کرے گا جو قرآن پڑھتے تھے اور اس پر عمل بھی کرتے تھے اور جو صرف قرآن کی تلاوت کرتے ہیں اور عمل اس کے خلاف کرتے ہیں تو قیامت کے دن قرآن ان لوگوں کے لئے سفارش نہیں کرے گا۔

تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَآلِ عِمْرَانَ: آگے آگے سورت بقرہ اور سورت آل عمران ہوں گی۔ یعنی سورت بقرہ اور سورت آل عمران کا ثواب سب سے آگے آگے قیامت کے دن ہوگا اور اللہ سے جھگڑا کرنا اپنے پڑھنے والے کو جنت میں داخل کروائے گا اس سے علماء استدلال کرتے ہیں کہ قیامت کے دن ثواب واجر ظاہری صورت میں ہونگے جسے سب دیکھیں گے۔

**تخریج حدیث:** رواہ مسلم وھکذا فی الترمذی۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت نواس بن سمعان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۵۹۴) میں گزر چکے ہیں۔

تم میں سے بہتر وہ ہے جو قرآن کو سیکھے اور اسے سکھلائے

(۹۹۳) ﴿وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ"﴾ (رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے سب سے بہتر وہ شخص ہے جو قرآن کو سیکھے اور اسے سکھلائے۔“

**لغات:** ❖ خیر کم: خار (ض) خیراً: صاحب خیر ہونا۔ خیر کم: الخیرج خیور: بھلائی نیکی کسی چیز کا اپنے کمال کو پہنچنا۔ خیر اسم تفضیل کا صیغہ۔ اخیر کا مخفف ہے۔

**تشریح:** مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ: جو قرآن کو سیکھے۔ سیکھنے سے مراد قرآنی علوم ہیں یعنی اس میں غور و فکر کرے اور اس کے احکام و معانی اور اس کے حقائق و دقائق کو سیکھے اور دوسرے کو سکھلائے یا کم از کم الفاظ سیکھے، یہ سب سے بہتر اس لئے ہے کہ قرآن مجید سب کتابوں پر فوقیت رکھتی ہے تو اس کے سکھانے اور سکھلانے والے بھی سب پر فوقیت رکھیں گے۔ محدثین فرماتے ہیں حدیث بالا میں ”وَعَلَّمَهُ“ ”واو“ کے ساتھ بھی آتا ہے اور ”او“ کے ساتھ بھی۔ ”واو“ کے ساتھ کا مطلب یہ ہے کہ قرآن کو سیکھے اور پھر دوسرے کو سکھائے، یہ عمل دوسروں سے سب سے زیادہ اعلیٰ و افضل ہوگا لیکن بعض احادیث میں ”او“ بھی آتا ہے اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ بہتری اور فضیلت عام ہوگی کہ خود سیکھے یا دوسروں کو سکھلائے۔ دونوں شخصوں کے لئے مستقل خیر و بہتری ہوگی۔ قیامت کے دن عرش کے سائے کے نیچے وہ لوگ بھی ہونگے جو قرآن مجید کی لوگوں کو تعلیم دیتے ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب خيركم من تعلم القرآن و علمه) و احمد في مسنده ۱/ ۴۱۲، ۴۱۳ و الترمذی و ابوداؤد و الدارمی ۳۳۳۷ و ابن ماجه و ابن حبان ۱۱۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۸۵) میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) اتحاف السادة

اٹک اٹک کر پڑھنے والے کو دو گنا ثواب ملتا ہے

(۹۹۴) ﴿وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ أَجْرَانِ"﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو شخص قرآن مجید



پڑھتا ہے اور قرآن پڑھنے میں ماہر ہے تو وہ (قیامت کے دن) بزرگ، نیکو کار، فرشتوں کے ساتھ ہوگا اور جو قرآن اٹک کر پڑھتا ہے اور اس کے پڑھنے میں مشقت اٹھاتا ہے تو اس کے لئے دو گنا ثواب ہے۔“  
(بخاری و مسلم)

**لغات:** ♦ يتتبع: تعتبه: جھنجھوڑنا۔ حرکت دینا۔ تتبع: فى الكلام: ہکلا نا۔ تتلانا۔ اٹکنا۔

**تشریح:** وَمَاهِرٌ بِهِ: قرآن کا ماہر ہو۔ مطلب یہ ہے کہ جس کو قرآن خوب یاد ہو اور وہ تلاوت بھی خوب کرتا ہو۔

مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ: ان فرشتوں کے ساتھ ہوگا جو بزرگ اور نیکو کار ہیں۔ فرشتوں سے مراد وہ فرشتے ہیں جو لوح محفوظ سے قرآن کو نقل کرنے والے ہیں یا وہ فرشتے مراد ہیں جو انسانوں کے اعمال نامہ لکھتے ہیں۔ تو مطلب یہ ہوا کہ ماہر قرآن ان عظیم فرشتوں کی مشابہت اختیار کرتا ہے جو لوح محفوظ سے قرآن کو نقل کرتے ہیں تو اب قیامت کے دن بھی اللہ جل شانہ اس ماہر قرآن کو ان عظیم فرشتوں کا ساتھی بنادیں گے۔<sup>(۱)</sup>

وَيَتَتَّبِعُ فِيهِ: قرآن پڑھنے میں اٹکتا ہے۔ یعنی اس کو قرآن یاد نہیں ہے اس لئے مشقت کے ساتھ پڑھتا ہے، مگر اس کی فضیلت یہ ہے کہ اس کو دو گنا ثواب ملتا ہے ① تلاوت کرنے کا ② دوسرا مشقت اٹھانے کا۔ محدثین فرماتے ہیں کہ یہ اٹک کے پڑھنے والا ماہر قرآن سے آگے بڑھ جائے گا، ماہر کو تو مخصوص فرشتوں کے ساتھ ہونے کی بشارت سنائی گئی ہے۔ مقصود یہ ہے کہ اٹکنے کی وجہ سے وہ قرآن مجید کو پڑھنا نہ چھوڑ دے، چنانچہ اس کو بھی فضیلت سنائی جا رہی ہے۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب التوحيد (باب قول النبي صلى الله عليه وسلم الماهر بالقرآن مع السفرة الكرام البررة) وصحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب الماهر بالقرآن والذي يتتبع فيه) واحمد فى مسنده ۲۴۷۲۱/۹ و الترمذی وابوداؤد وابن ماجه وابن حبان ۷۶۷ و مصنف ابن ابی شیبہ ۴۹: ۱ والدارمی ۳۳۶۸۔

نوٹ: راویہ حدیث حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے حالات اس قبل حدیث نمبر (۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۳۹۳/۲ و مرقاة ۳۳۶/۳

(۲) مظاہر حق ۳۹۳/۲ و مرقاة ۳۳۶/۳

## تلاوت کرنے والوں اور نہ کرنے والوں کی مثال

(۹۹۵) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الْأُتْرَجَةِ: رِيحُهَا طَيِّبٌ وَ طَعْمُهَا طَيِّبٌ، وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي

لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الثَّمَرَةِ: لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمَثَلِ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الرِّيحَانَةِ: رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلِ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ: لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ ﴿﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اس مومن کی مثال جو قرآن کریم پڑھتا ہے نارنگی کی سی ہے کہ اس کی خوشبو بھی اچھی ہے اور ذائقہ بھی عمدہ ہے۔ اور اس مومن کی مثال جو قرآن کریم نہیں پڑھتا کھجور کی سی ہے جس میں خوشبو تو نہیں لیکن ذائقہ شیریں ہوتا ہے۔ اور اس منافق کی مثال جو قرآن کریم پڑھتا ہے خوشبودار پھول کی ہے جس کی خوشبو تو اچھی ہے لیکن اس کا ذائقہ کڑوا ہوتا ہے۔ اور اس منافق کی مثال جو قرآن نہیں پڑھتا اندرائن پھل کی ہے جس میں خوشبو بھی نہیں اور اس کا ذائقہ بھی کڑوا ہے۔“

**لغات:** ❖ الاتروجة: الاُتْرُجُ والَاُتْرُجُ: لیموں، لیموں کا درخت۔ الحنظلة: الحنظل: اندرائن کا پھل۔ اندرائن جو کڑوا ہونے میں ضرب المثل ہے۔

**تشریح:** حدیث بالا کے بارے میں حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مقصود حدیث میں محسوس کی غیر محسوس چیز کے ساتھ تشبیہ دینی ہے تاکہ ذہن میں قرآن مجید پڑھنے اور نہ پڑھنے والوں کا فرق سمجھ میں آجائے، ورنہ ظاہر ہے کہ کلام پاک کی حلاوت و مہک سے نارنگی کی کیا نسبت؟ (۱) قرآن مجید کا حافظ اور اس پر عمل کرنے والا مسلمان تو خوش رنگ اور خوش ذائقہ پھل کی طرح اللہ کے نزدیک محبوب ہے اور ساتھ ہی ساتھ لوگوں میں بھی اس کی عزت ہے۔ اور جو مومن حافظ نہیں مگر قرآن پر عمل کرنے والا ہے تو ایسا شخص بھی اللہ کی نظر میں اور لوگوں کی نظروں میں اچھا ہے۔ اور منافق جو قرآن پڑھتا ہے تو اس کا ظاہر تو قرآن کی وجہ سے اچھا ہے مگر باطن گندہ اور تاریک ہی ہے۔ اور جو منافق قرآن نہیں پڑھتا اس کا ظاہر اور باطن دونوں ہی گندے اور ناپاک ہیں۔

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح بخاری کتاب الاطعمة و کتاب فضائل القرآن و صحیح مسلم کتاب فضائل القرآن (باب فضیلة) حافظ القرآن و احمد فی مسندہ ۱۹۵۶۶/۷ و الترمذی و النسائی و ابن ماجہ و ابن حبان ۷۷۰ و مصنف ابن ابی شیبہ ۵۲۹/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فضائل قرآن ۱۸۔ و ہکذا فی مرقاة ۳۳۸/۴

## قرآن کی برکت سے بہت سے لوگ سر بلند ہوتے ہیں

(۹۹۶) ﴿وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کتاب (قرآن مجید) کی وجہ سے بہت سے لوگوں کو بلند مرتبہ عطا کرتا ہے اور بہت سے لوگوں کو ذلیل کرتا ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ يضع: وضع بضع وضعة وضعة ووضو: ذلیل کرنا۔ کم کرنا اور رکھنا وغیرہ۔

**تشریح:** وہ لوگ جو قرآن پر ایمان لاتے اور عمل کرتے ہیں تو اللہ تعالیٰ ان کو دنیا اور آخرت دونوں میں بلندی و عزت عطا فرماتے ہیں اور جو لوگ اس قرآن پر عمل نہیں کرتے تو حق تعالیٰ شانہ ان کو ذلیل کرتے ہیں۔ کلام اللہ شریف سے بھی یہ مضمون ثابت ہوتا ہے، چنانچہ ارشاد باری ہے:

يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا<sup>(۱)</sup> حق تعالیٰ شانہ اس کی وجہ سے بہت سے لوگوں کو ہدایت عطا فرماتے ہیں اور بہت سے لوگوں کو گمراہ۔ شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا رحمہ اللہ نے نقل کیا ہے کہ عامر بن واہلہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے نافع بن عبد الحارث کو مکہ مکرمہ کا حاکم بنایا۔ ان سے ایک مرتبہ دریافت فرمایا کہ جنگلات کا ناظم کس کو مقرر کیا ہوا ہے؟ انہوں نے عرض کیا کہ ابن ابزی کو، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ ابن ابزی کون ہے؟ انہوں نے کہا ہمارا ایک غلام ہے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اعتراضاً فرمایا کہ غلام کو امیر کیوں بنادیا؟ انہوں نے جواب دیا کہ کتاب اللہ کا پڑھنے والا ہے<sup>(۲)</sup> کہ اللہ اس قرآن کی وجہ سے بہت سے لوگوں کو بلند مرتبہ تک پہنچا دیتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح مسلم کتاب فضائل القرآن. (باب فضل من يقوم بالقرآن ويعلمه) واحمد فی مسنده ۲۳۲/۱ وابن ماجہ وابن حبان ۷۷۲ و مصنف ابن عبد الرزاق ۲۰۹۴۴۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ بقرہ: ۲۶

(۲) فضائل قرآن ۱۹، ۱۸ و ہکذا فی روضۃ المستقین ۳/۴۱ و مرقاۃ ۳/۳۲۸

## دو چیزوں میں حسد جائز ہے

(۹۹۷) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي

الثَّانِيْنَ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ ﴿﴾ (متفق عليه) وَالْآتَاءُ: السَّاعَاتُ.

ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: صرف دو آدمیوں پر رشک کرنا جائز ہے ① ایک وہ آدمی جسے اللہ نے قرآن عطاء کیا پھر وہ دن و رات اس کی تلاوت کرتا ہے ② دوسرا وہ آدمی جس کو اللہ نے مال عطاء کیا وہ اس کو دن و رات خرچ کرتا ہے۔“

**لغات:** ﴿﴾ يقوم به: قام يقوم قوماً و قومة و قياماً وقامة: کھڑا ہونا۔ باب نصر، مزید افعال سے۔

**تشریح:** یہ حدیث پہلے دو مرتبہ گزر چکی ہے (۱) باب الکرم والجود (۲) باب فضل الغنی الشاکر میں، یہاں پر امام نووی پھر اس کو لارہے ہیں کیونکہ اس میں قارئی قرآن کریم کی فضیلت کا ذکر ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری و صحيح مسلم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## قرآن کے پڑھنے والوں پر سیکنہ نازل ہوتی ہے

(۹۹۸) ﴿وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ، وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَاطِئَيْنِ، فَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَذْنُو، وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا، فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ: "بَلَّكَ السَّكِينَةُ تَنَزَّلَتْ لِلْقُرْآنِ"﴾ (متفق عليه)

”الشطن“ بفتح الشين المعجمة والطاء المهملة: الحبل.

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص سورۃ کہف پڑھ رہا تھا اس کے پاس ایک گھوڑا دو رسیوں سے بندھا ہوا تھا۔ پس اس شخص کو ایک بادل نے ڈھانپ لیا وہ بادل اس کے قریب ہوتا گیا اور گھوڑا اس کو دیکھ کر اچھلنے کودنے لگا۔ صبح ہونے پر وہ آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس واقعہ کو بیان کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کہ وہ سیکنہ تھی جو قرآن کریم کی وجہ سے نازل ہوتی تھی۔“ (بخاری و مسلم)

الشَّطَنُ: شين اور طاء پر زبر بمعنی: رسی۔

**لغات:** ﴿﴾ بشطين: الشطن: رسی ج: اشطان. شطنه (ن) شطنا: مخالفت کرنا، دور کرنا، رسی سے باندھنا۔

**تشریح:** يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ: وہ شخص سورت کہف پڑھ رہا تھا۔ اس میں سورت کہف کی فضیلت کا ذکر ہے کہ اس سورت کی برکت سے سیکینہ نازل ہوتی ہے۔

## سیکینہ کا مطلب

تِلْكَ السَّكِينَةُ: وہ سیکینہ تھی۔ سیکینہ کا ذکر کئی آیات اور احادیث میں آیا ہے، اس کے معنی میں محدثین کا اختلاف ہے مثلاً ① علامہ سدی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ جنت کے ایک برتن کا نام ہے جو سونے کا ہے اس سے ابناء الاسلام کے دلوں کو غسل دیا جاتا ہے۔ ② یہ اللہ کی خاص رحمت کا نام ہے ③ وقار کا نام ہے ④ ملائکہ ⑤ اطمینان۔ محققین کی رائے ہے کہ یہ سب ہی مراد ہو سکتے ہیں، مطلب حدیث کا یہ ہوا کہ صحابی کے قرآن پڑھنے سے اللہ نے اپنے سیکینہ کا نزول فرمایا ہے۔ یہ ان صحابی کی کرامت ہے کہ انہوں نے دیکھ لیا ورنہ عموماً لوگوں کو نظر نہیں آتی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب فضل سورة الكهف) و صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن، (باب نزول السكينة لقراءة القرآن واحمد في مسنده ۱۸۶۱۵/۶ و الترمذی وابن حبان ۷۶۹۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## قرآن پاک کے ایک ایک حرف پر دس دس نیکیاں

(۹۹۹) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ حَسَنَةٌ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا، لَا أَقُولُ: أَلَمْ حَرْفٌ، وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ، وَلَا م حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ"﴾ (رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح)

ترجمہ: "حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس شخص نے اللہ کی کتاب (قرآن مجید) کا ایک حرف پڑھا تو اس کی نیکی ہے اور ایک نیکی پر دس نیکیوں کا ثواب ہے۔ میں نہیں کہتا کہ الم ایک حرف ہے بلکہ الف ایک حرف ہے، لام ایک حرف ہے اور میم ایک حرف ہے۔" (ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ حسنة: نیکی، بھلائی۔ ج حسنات۔ احسن: نیکی کرنا۔ حسن وحسن (ک ن) حسناً: خوبصورت ہونا۔ صفت (حسن ج حسان و حسان۔ مؤنث حسنة وحسنة ج حسان و حسنات۔

**تشریح:** فَلَهُ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا قرآن کے ایک حرف کے عوض ایک نیکی ہے اور ایک نیکی کا بدلہ دس نیکیوں کے برابر ہے۔ یہی مضمون قرآن مجید میں بھی آتا ہے ”مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا“ جو شخص ایک نیکی لائے گا اس کو دس نیکی کے بقدر ثواب ملے گا۔ اور یہ کم سے کم درجہ ہے۔ قرآن میں دوسری جگہ پر آتا ہے۔

وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ کہ حق تعالیٰ شانہ جس کے لئے چاہتے ہیں اجر زیادہ فرمادیتے ہیں۔

حدیث بالا میں الم کے بارے میں کہا گیا کہ یہ ایک حرف نہیں ہے بلکہ الف، لام، میم الگ الگ شمار کئے جائیں گے اور اس پر تیس نیکیاں ملیں گی۔ اسی طرح ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ بسم اللہ ایک حرف نہیں ہے بلکہ ب، س، م، علیحدہ علیحدہ حروف ہیں۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب ثواب القرآن (باب ما جاء فيمن قرا حرفا من القرآن ما له من الاجر) والحاكم ۲۰۴۰/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) فضائل قرآن ص: ۲۶ و مرقاۃ ۳/۳۵۵

## جس کو قرآن یاد نہیں وہ ویران گھر کی طرح ہے

(۱۰۰۰) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْخَرِبِ"﴾ (رواه الترمذی وقال: حدیث حسن صحیح) ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بے شک وہ شخص جس کے دل میں قرآن مجید کا کوئی حصہ بھی نہ ہو وہ ویران گھر کی مانند ہے۔“ (ترمذی اور امام ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ❖ الجوف: (مصدر) پیٹ جمع اجواف. من البيت: اندرونی حصہ۔ الخرب: خرب (س) خرباً و خراباً۔ البيت: اجاڑ ہونا، ویران ہونا۔ صفت (خرب) موث خربة۔

**تشریح:** لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْخَرِبِ: جس شخص کا دل قرآن سے خالی ہو تو وہ ویران گھر کی طرح ہے۔ گھر کی رونق مکین اور رہنے والوں کے ساتھ ہوتی ہے کہ جتنا بھی خوب صورت اور وسیع ہو مگر اس میں کوئی رہنے والا ہی نہ ہو تو اس گھر کی حیثیت ہی نہیں ہوتی، اسی طرح انسان کا معاملہ ہے اگر انسان کا دل ایمان و قرآن کے نور سے خالی ہو تو اس کی کوئی اہمیت نہیں ہے۔<sup>(۱)</sup>

اور اگر زیادہ قرآن جانتا ہے تو اس کا دل زیادہ آباد ہے اور اگر کم قرآن یاد ہے تو اس کا دل کم آباد ہے۔ قرآن کے بقدر دل کو آباد اور ویران کہا جا رہا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ سنن الترمذی ابواب ثواب القرآن (باب الذی لیس فی جوفہ قرآن کالیت الخرب) واحمد فی مسنده ۱۹۴۷/۱ والدارمی ۳۳۰۶ والحاکم ۲۰۳۷/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴۰۸/۲ (۲) مظاہر حق ۴۰۸/۲

## قرآن کی ہر آیت سے جنت میں ایک درجہ ملے گا

(۱۰۰۱) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ: اقْرَأْ وَارْتَقِ وَرَتِّلْ كَمَا كُنْتَ تُرَتِّلُ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مَنْزِلَتَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا"﴾ (رواہ ابوداؤد، والترمذی و قال: حسن صحیح)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کہ صاحب قرآن سے (قیامت کے دن) کہا جائے گا کہ قرآن پڑھتا جا اور جنت کے درجات پر چڑھتا جا اور اس طرح آہستہ آہستہ پڑھ جیسے کہ تو دنیا میں پڑھتا تھا پس تیرا مقام وہ ہوگا جہاں تیری آخری آیت ختم ہو۔“ (ابوداؤد، ترمذی اور امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے)

**لغات:** ارتقی: ارتقاء و ترقی ترقیا: چڑھنا۔ رتل: رتل۔ الکلام: اچھی طرح ترتیب دینا۔ القرآن: قرآن کو ٹھہر ٹھہر کر عمدہ طریقے سے پڑھنا۔ رتل (س) رتلا: الشیء: عمدہ نظم و ترتیب سے ہونا۔ صفت (رَتَل) رتل: (مصدر) عمدہ گفتگو۔ کہا جاتا ہے ”کلام رتل“ خوبی، آراستگی۔ ہر چیز کی خوبی۔

**تشریح:** يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ: صاحب قرآن سے کہا جائے گا۔ صاحب القرآن سے مراد حافظ قرآن ہے یا وہ بھی مراد ہو سکتا ہے جو قرآن شریف کو ہمیشہ اہتمام سے پڑھتا رہتا ہے۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اس سے وہ پڑھنے والا مراد نہیں جس کو قرآن لعنت کرتا ہو مثلاً وہ ”لَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ“ پڑھتا ہے اور خود ظالم ہونے کی وجہ سے اس وعید میں داخل ہو جاتا ہے۔ اسی طرح وہ پڑھتا ہے ”لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ“ اور خود کافر ہونے کی وجہ سے اس کا مستحق ہوتا ہے۔ (۱) اقْرَأْ وَارْتَقِ: پڑھتا جا اور چڑھتا جا۔ یعنی جتنی آیات کو وہ پڑھے گا اتنا ہی جنت میں درجات اس کے بلند ہوتے رہیں گے۔ اور بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت کے درجات قرآن مجید کی آیات کے برابر ہیں تو جو جتنا پڑھ سکے گا اتنا ہی

اونچا اس کا درجہ ہوگا۔ ملا علی قاری رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ قرآن پڑھنے والے سے اوپر کوئی درجہ نہیں۔

## ترتیل کا مطلب

وَرَتَلٌ: ٹھہر ٹھہر کر پڑھ۔ مطلب یہ ہے کہ قرآن کے پڑھنے میں لب و لہجہ سکون و وقار کا لحاظ رکھتے ہوئے پڑھا جائے۔ اس کی تائید اس روایت سے بھی ہوتی ہے جس میں حضرت ام سلمہ فرماتی ہیں کہ کسی نے پوچھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح قرآن پڑھتے تھے تو انہوں نے کہا کہ سب حرکتوں کو پڑھتے تھے۔ یعنی زبر، زیر وغیرہ کو پورا پورا نکالتے تھے اور ایک ایک حرف الگ الگ ظاہر ہوتا تھا۔ (۲)

**تخریج حدیث:** رواہ سنن ابی داؤد کتاب الصلاة (باب استحباب الترتیل فی القراءة) و سنن الترمذی ابواب ثواب القرآن (باب الذی لیس فی خوفہ قرآن کالبيت الخرب) واحمد فی مسنده ۶۸۱۳/۲ وابن حبان ۷۶۶، و مصنف ابن ابی شیبہ ۴۹۸/۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) فضائل قرآن ص: ۱۸ (۲) فضائل قرآن ص: ۲۳

## (۱۸۱) بَابُ الْأَمْرِ بِتَعَهُدِ الْقُرْآنِ وَالتَّحْذِيرِ مِنْ تَعْرِضِهِ لِلنَّسْيَانِ

### قرآن مجید کی دیکھ بھال کا حکم اور اس کو بھلا دینے سے ڈرانے کا بیان

## قرآن کی حفاظت کرو

(۱۰۰۲) ﴿عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَهُوَ أَشَدُّ تَفَلُّتًا مِنَ الْإِبِلِ فِي عُقْلِهَا"﴾ (متفق عليه)  
ترجمہ: "حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اس قرآن کی حفاظت کرو، قسم ہے اس ذات پاک کی جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے، یہ قرآن بہت تیزی سے نکل جاتا ہے، اس سے زیادہ کہ اونٹ رسی کھولنے کے بعد بھاگ جاتے ہیں۔" (بخاری و مسلم)  
**لغات:** ♦ تعاهدوا: تعاهد و تعہد و اعتہد۔ الشیء حفاظت کرنا۔ دیکھ بھال کرنا۔ عہد کی تجدید کرنا۔ تفلتا: رہا ہونا، چھوٹنا۔ فلت و افلت و تفلت و انفلت: رہا ہونا، چھوٹنا۔ الفلت: رہائی۔



**تشریح:** مطلب حدیث پاک کا یہ ہے کہ اگر اونٹ کا حفاظت کرنے والا اپنے اونٹ کی طرف سے غفلت برتے تو اونٹ رسی سے نکل کر بھاگ جاتا ہے، اسی طرح اگر قرآن کریم کو نہ پڑھا جائے تو وہ اونٹ سے بھی جلدی سینہ سے نکل جاتا ہے اور پھر آدمی قرآن بھول جاتا ہے، اس لئے اونٹ کی حفاظت سے بھی زیادہ قرآن کی حفاظت کرنے کی ضرورت ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب استذكار القرآن) و صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب الامر بتعهد القرآن)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاة، مظاہر حق ۲/۳۳۸

## قرآن اونٹ کی طرح تیزی سے نکل جاتا ہے

(۱۰۰۳) ﴿وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ الْإِبِلِ الْمُعْقَلَةِ، إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا مَسْكَهَا، وَإِنْ أَطْلَقَهَا، ذَهَبَتْ"﴾ (متفق عليه)  
ترجمہ: ”حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کہ حافظ قرآن کی مثال رسی سے بندھے ہوئے اونٹ کی طرح ہے، اگر وہ اس اونٹ کا خیال رکھتا ہے تو وہ بندھا رہتا ہے اور اگر رسی کھول دی تو چلا جائے گا۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ المعقلة: عقل (ن) عَقْلًا البعير: اونٹ کی ٹانگ ران ملا کر باندھنا۔ الغلام: لڑکے کا عقل مند ہونا عقل، العقلہ کی جمع ہے۔ جس سے باندھا جائے۔

**تشریح:** صَاحِبِ الْقُرْآن: اس سے مراد اکثر محدثین کے نزدیک قرآن کا حافظ ہے، مکمل حافظ ہو یا کچھ اجزاء کا حافظ ہو، تو قرآن جتنا بھی یاد ہے، اس کو پڑھنے کا اہتمام ہوتا رہے گا تو وہ یاد رہے گا۔ جیسے کہ اونٹ کی حفاظت اور خیال رکھا جائے تو صحیح ہے، اگر وہ کھل گیا تو ایسا بھاگتا ہے کہ پکڑنا بھی مشکل ہوتا ہے، اسی طرح قرآن کے بھولنے کے بعد دوبارہ یاد کرنا بھی مشکل ہو جاتا ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب استذكار القرآن) و صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب الامر بتعهد القرآن) و مالک في مؤلفه واحمد ۲/۴۶۶۵۔ والنسائي وابن حبان ۷۶۴۔ مصنف عبد الرزاق ۵۹۷۱ و مصنف ابن ابی شیبہ ۲/۵۰۰ و ابن ماجه و هكذافي البيهقي ۲/۳۶۵۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۲) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق و ہکذا روضۃ المتقین ۳/۳۷ و نزہۃ المتقین

(۱۸۲) بَابُ اسْتِحْبَابِ تَحْسِينِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ وَ طَلَبِ الْقِرَاءَةِ

مِنْ حُسْنِ الصَّوْتِ وَالْإِسْتِمَاعِ لَهَا

قرآن کریم کو خوش آوازی کے ساتھ پڑھنے کا استحباب اور اچھی آواز والے سے قرآن کریم پڑھنے کا تقاضا کرنے اور اسے توجہ سے سننے کا بیان

اللہ اپنے نبی کے قرآن کی آواز کو بہت توجہ سے سنتا ہے

(۱۰۰۴) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَا أَذِنَ اللَّهُ لَشَيْءٍ مَا أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَغَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ"﴾ (متفق عليه)  
معنی: "أَذِنَ اللَّهُ" أَيْ اسْتَمَعَ، وَهُوَ إِشَارَةٌ إِلَى الرِّضَى وَالْقَبُولِ.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ جل شانہ کسی چیز کی طرف اتنا کان نہیں لگاتے جتنا اچھی آواز سے پڑھنے والے نبی کا قرآن سننے کے لئے توجہ کرتے ہیں، جو بلند آواز اور اچھی آواز کے ساتھ قرآن کریم پڑھتا ہے۔"

"اذن" یعنی کان لگاتا ہے مطلب یہ ہے کہ سنتا ہے اور یہ اشارہ ہے کہ ایسے پڑھنے والے سے اللہ خوش ہوتا ہے اور اس کے عمل کو قبول فرماتے ہیں۔"

**لغات:** ♦ اذن: اذن (س) اذناً. الى وله: کان لگانا۔ سننا۔

**تشریح:** مَا أَذِنَ اللَّهُ لَشَيْءٍ مَا أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ: مطلب یہ ہے کہ یوں تو نبی کی آواز بذات خود تمام افراد بشر سے عمدہ اور بہترین ہوتی ہے کیونکہ انبیاء علیہم السلام کو اللہ تعالیٰ ظاہری و باطنی دونوں طرح کی خوبیوں سے نوازتا ہے اور وہ نبی بھی جو خوش الحانی یعنی تجوید و ترتیل کے ساتھ پڑھے تو پھر کتنا سرور آئے گا اور پھر اس وقت میں اس کی آواز کائنات کی ہر چیز سے زیادہ لطیف و شیریں ہوگی۔ تو اس آواز کو اللہ جل شانہ بھی بہت پسند فرماتے ہیں اور پھر یہ پسندیدگی کائنات کی کسی بھی چیز کو حاصل نہیں ہوتی جس میں بھی آواز ہوتی ہے اور جو سنی جاتی ہے۔ اور امام شافعی رحمہ اللہ فرماتے ہیں اس کا معنی یہ ہے کہ آدمی تحمیں قرأت اور رقت کے ساتھ تلاوت کرے۔<sup>(۱)</sup>

أَذِنَ اللَّهُ: کان لگاتا ہے اللہ۔ اللہ جل شانہ کا کان لگانا اور سننا اس کے بارے میں علماء فرماتے ہیں کہ اس پر ہم کو ایمان رکھنا ضروری ہے، مگر اس کی کیفیت کا ہم کو علم نہیں کہ اللہ کے کان کیسے ہیں اور اللہ کا سننا کیسا ہے؟

**تخریج حدیث:** اخرجه صحيح بخارى كتاب فضائل القرآن (باب من لم يتغن بالقرآن). وصحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب استحباب تحسين الصوت بالقرآن). ابو داود والنسائي و احمد ۷۶۷۴/۳ و ابن حبان ۷۵۱. دارمی ۳۵۰/۱۔ و مصنف عبدالرزاق ۴۱۶۶۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین

## حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو حضرت داؤد علیہ السلام کی طرح خوش آوازی دی گئی تھی

(۱۰۰۵) ﴿وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: "لَقَدْ أُوتِيتَ مِزْمَارًا مِنْ مِزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ" (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: "لَوَرَأَيْتَنِي وَأَنَا أَسْتَمِعُ لِقِرَاءَتِكَ الْبَارِحَةَ" ﴿

ترجمہ: ”حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے ارشاد فرمایا تمہیں حضرت داؤد علیہ السلام کے سروں میں سے ایک سر دیا گیا ہے۔“

اور مسلم کی روایت میں ہے کہ حضور ﷺ نے ان سے فرمایا: گذشتہ رات تمہاری تلاوت کو سن رہا تھا اگر تو مجھے دیکھ لیتا (کہ آپ ﷺ سن رہے ہیں تو تو خوش ہو جاتا)۔

**لغات:** ❖ مِزْمَارًا: بانسری جمع مِزَامِير. زَمَّار: بانسری بجانے والا۔ زَمَر (ض ن) زَمَرًا و زَمِيرًا: بانسری بجانا۔ الزمر (مصدر) الزمر: آواز ج: زَمُور. مِزَامِير داؤد علیہ السلام کی دعا اور اس کے مجموعے کا نام زبور ہے۔

**تشریح:** مِزْمَارًا مِنْ مِزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ حضرت داؤد علیہ السلام کے سروں میں سے ایک سر دیا گیا ہے۔

مِزْمَار: اگرچہ گانے بجانے کے آلے ”بانسری“ کو کہا جاتا ہے مگر یہاں مراد خوش آوازی ہے۔ آل داؤد میں آل کا لفظ زائد ہے، مراد خود حضرت داؤد علیہ السلام ہیں، کیونکہ حسن صوت حضرت داؤد علیہ السلام کو ہی عطاء کی گئی تھی، اچھی آواز یہ اللہ کی بہت بڑی نعمت ہے۔ خوش قسمت لوگوں کو اللہ کی طرف سے عطاء کی جاتی ہے، یہ حضرت داؤد علیہ السلام کو مکمل طور سے دی گئی

تھی۔ اس کا کچھ حصہ حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو بھی عطاء ہوا تھا۔

علامہ ذہبی حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے بارے میں کہتے ہیں ”و الیہ المنتہی فی حسن الصوت بالقرآن“ (۱) کہ قرآن مجید میں خوش آوازی حضرت ابو موسیٰ اشعری پر ختم تھی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب حسن الصوت بالقرآن) و صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن. (باب استحباب تحسين الصوت بالقرآن) و الترمذی و ابن حبان ۷۱۹۷ و هكذا فی البیهقی ۲۳۰/۱۰ بالفاظ متقاربة.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) تذکرۃ الحفاظ ۲۲/۱

اللہ جل شانہ نے آپ ﷺ کو سب سے زیادہ خوش الحانی عطاء فرمائی تھی

(۱۰۰۶) ﴿وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي الْعِشَاءِ بِالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ، فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو نماز عشاء میں سورت ”والتین والزیتون“ پڑھتے ہوئے سنا، پس میں نے آپ ﷺ سے زیادہ اچھی آواز والا کوئی نہیں سنا۔“

(بخاری و مسلم)

**لغات:** ﴿قرأ﴾ (ف ن) قرأ و قرأه و اقتراء. الكتاب: پڑھنا۔

**تشریح:** فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ: پس میں نے آپ ﷺ سے زیادہ اچھی آواز والا کوئی نہیں سنا۔ جس طرح آپ ﷺ کو اور خوبیوں میں کامل و مکمل کہا گیا ہے۔ اسی طرح حسن صوت میں بھی آپ ﷺ کو کامل و مکمل کہا گیا ہے اس میں بھی آپ ﷺ کے برابر کوئی نہیں تھا۔ (۱)

سوال: آپ ﷺ نے عشاء کی نماز میں سورت ”والتین والزیتون“ پڑھی حالانکہ عشاء میں لمبی قرات پڑھتے تھے۔

جواب: علماء نے جواب دیا ہے کہ حدیث بالا حالت سفر پر محمول ہے کہ سفر میں مختصر قرات کرنے کا حکم ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب القراءة في العشاء) و صحيح مسلم كتاب

الصلاة (باب القراءة في العشاء) و مالک فی مؤلفہ ۱۷۶ و احمد ۱۸۵۲۹/۶ و الترمذی و النسائی و ابن

ماجه و مصنف ابن ابی شیبہ ۳۵۹/۱ و هكذا فی البیهقی ۲۹۳/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۸۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) نزہۃ المتقین (۲) روضۃ المتقین ۵۰/۳

## قرآن کو خوش آوازی سے نہ پڑھنے والا ہم میں سے نہیں

(۱۰۰۷) ﴿وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ فَلَيْسَ مِنَّا"﴾ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ.  
وَمَعْنَى "يَتَغَنَّي" يُحَسِّنُ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ.

ترجمہ: "حضرت ابولبابہ بشیر بن عبدالمندثر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا جو قرآن کو اچھی آواز کے ساتھ نہ پڑھے وہ ہم میں سے نہیں ابوداؤد نے اس کو عمدہ سند کے ساتھ نقل کیا ہے یتغنی: (غنا کے ساتھ پڑھے) اس کا معنی یہ ہے کہ خوش آوازی کے ساتھ قرآن پڑھے۔"  
لغات: یتغنی: اس کا معنی یہ ہے کہ خوش آوازی کے ساتھ قرآن پڑھے۔

## تشریح: خوش آوازی سے کیا مراد ہے؟

يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ: خوش آوازی کے ساتھ قرآن کو پڑھو۔ علامہ شیخ منصور ناصف علی مصری اس سلسلہ میں فرماتے ہیں:  
"حَسَّنُوا الْقُرْآنَ بِتَحْسِينِ الصَّوْتِ فَإِنَّهُ يَزِيدُ فِي بَهَائِهِ وَجَلَالِهِ وَ يَتَغَنَّ الْأَبْدَانُ وَالْأَرْوَاحُ وَيَصِلُ بِمَوَاعِظِهِ إِلَى أَعْمَاقِ الْقُلُوبِ فَتَحْسِينُ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ مُسْتَحَبٌّ الْخ" (۱)  
"قرآن مجید خوش آوازی سے پڑھو کیونکہ خوش الحانی سے قرآن کی رونق و عظمت میں اضافہ ہوتا ہے، بدن اور روح کو تازگی نصیب ہوتی ہے، نیز اس سے مواعظ قرآنی دلوں کی گہرائیوں میں اترتی ہے، پس قرآن مجید کا خوش الحانی سے پڑھنا امر مستحب ہے۔"

مگر اس خوش الحانی میں حروف کی تبدیلی نہ ہو ورنہ ناجائز ہو جائے گا۔ جیسے کہ علامہ خادمی رحمہ اللہ فرماتے ہیں:  
"إِنَّ التَّطَرُّبَ بِهِ أَوْقَعَ فِي النَّفْسِ وَأَدْعَى لِلِاسْتِمَاعِ وَهُوَ كَالْحَلَاوَةِ الَّتِي تُجْعَلُ فِي الدَّوَاءِ لَكِنْ بِشَرْطِ أَنْ لَا يُغَيِّرَ اللَّفْظَ وَلَا يَخْلُ بِالنَّظْمِ وَلَا يُخْفِي حَرْفًا وَالْأَحْرَمُ إِجْمَاعًا" (۲)

ترجمہ: خوش آوازی سے قرآن مجید پڑھنا نفس انسانی پر زیادہ اثر انداز اور کان لگا کر سننے کا باعث ہوتا ہے جیسے دوائیں شیرینی کی آمیزش سے، لیکن اس خوش آوازی کے ساتھ پڑھنے میں شرط یہ ہے کہ الفاظ میں کسی قسم کا تغیر و رومانہ ہو اور نہ ہی کوئی حرف پوشیدہ رکھا جائے ورنہ پھر یہ خوش آوازی بالاتفاق حرام ہو جائے گی۔

## ”ہم میں سے نہیں“ کا مطلب

فَلَيْسَ مِنَّا: ہم میں سے نہیں۔ مطلب یہ ہے کہ خوش الحانی سے نہ پڑھنا یہ ہمارا طریقہ نہیں، ہمارا طریقہ تو یہ ہے کہ خوش الحانی سے قرآن مجید کو پڑھا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الصلوة (باب استحباب الترتيل في القراءة)

راوی حدیث حضرت ابولبابہ بشیر بن عبدالمنذر کے مختصر حالات:

نام: رفاعہ یا بشیر، ابولبابہ، کنیت۔ قبیلہ اوس سے تعلق رکھتے ہیں۔  
اسلام: عقبہ ثمانیہ میں مسلمان ہوئے۔ اکثر غزوات میں شرکت کی، غزوہ بدر میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہم رکاب تھے (طبقات ابن سعد) مدینہ سے دو دن کی مسافت پر ”ردما“ مقام ہے وہاں پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابولبابہ کو مدینہ کا امیر بنا کر واپس مدینہ روانہ کر دیا تھا اور مال غنیمت میں ان کا پورا حصہ لگایا۔ غزوہ قیحاغ اور غزوہ سویق کے موقع پر بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مدینہ کا امیر بنایا۔ (طبقات ابن سعد)  
۸ھ میں غزوہ فتح مکہ میں عمرو بن عوف کا جھنڈا ان کے پاس تھا۔ غزوہ تبوک میں بھی شریک ہوئے، بعض لوگوں نے کہا کہ غزوہ تبوک میں شریک نہیں ہوئے، لیکن یہ بات محققین کے نزدیک غلط ہے۔  
وفات: ان کی تاریخ وفات میں سخت اختلاف ہے مگر اس پر سب کا اتفاق ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد اقدس میں ہی ان کا انتقال ہوا ہے۔  
مرویات: ان سے ۱۱۵ احادیث مروی ہیں۔

(۱) التاج الجامع الاصول فی احادیث الرسول کی شرح غایۃ المأمول ۱۱/۳

(۲) بریقہ محمدیہ شرح طریقہ محمدیہ ۳۱۵/۳

آپ ﷺ نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے قرآن سنا

(۱۰۰۸) ﴿وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اقْرَأْ عَلَيَّ الْقُرْآنَ" فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟ قَالَ: "إِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَسْمَعَ مِنْ غَيْرِي" فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ حَتَّى جِئْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ "فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا" قَالَ: "حَسْبُكَ الْآنَ" فَالْتَفَتْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذَرٍ فَإِنْ.﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجھے قرآن سناؤ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں آپ کے سامنے قرآن پڑھوں، حالانکہ قرآن تو آپ پر نازل ہوا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: میں اپنے علاوہ کسی اور سے سننا پسند کرتا ہوں۔ پس میں نے آپ ﷺ کے سامنے سورت نساء کی تلاوت کی یہاں تک کہ میں جب اس آیت پر پہنچا ”فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ الْخ“ (۱) پس اس

وقت کیا حال ہوگا جب ہم ہر امت میں سے ایک گواہ لائیں گے اور ان پر اے پیغمبر تم کو گواہ بنائیں گے۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: بس کرو۔ جب میں نے آپ ﷺ کی طرف دیکھا تو آپ ﷺ کی دونوں آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ **حسب:** الحسب (مصدر) کافی ہونا۔ کہا جاتا ہے ”حسبک درہم“ اور باء کی زیادتی سے ”بحسبک درہم“ یعنی تمہارے لئے ایک درہم کافی ہے۔ حسبک الان: بس اب کافی ہے۔

**تشریح:** اَفْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ اُنْزِلَ؟ آپ ﷺ کے سامنے میں قرآن پڑھوں حالانکہ قرآن تو آپ پر نازل ہوا ہے؟ مطلب یہ ہے کہ قرآن کریم تو آپ ﷺ پر نازل ہوا ہے جس طرح اتارا گیا ہے اسی طرح اسے آپ ﷺ پڑھ سکتے ہیں دوسرے کسی آدمی کی کیا مجال کہ اس طرح پڑھ سکے۔

اِنِّیْ اَحَبُّ اَنْ اَسْمَعَ مِنْ غَیْرِیْ: میں پسند کرتا ہوں کہ اپنے علاوہ کسی دوسرے سے قرآن سنوں۔ دوسرے سے قرآن سننے میں فائدہ یہ ہوتا ہے کہ آدمی کو آیات قرآنی کے مفہوم و معانی میں غور و فکر اور تدبر کرنے کا موقع مل جاتا ہے جو خود پڑھنے کے وقت میں حاصل نہیں ہوتا۔

فَاِذَا عَيْنَاهُ تَذَرَفَانِ: آپ ﷺ کی آنکھیں آنسو بہا رہی تھیں۔ مطلب یہ ہے کہ اس آیت کے پڑھنے نے آپ ﷺ کو قیامت کا منظر یاد دلایا۔ آپ ﷺ اس دن کی ہولناکی اور اپنی امت کی کمزوری کا خیال کر کے رونے لگے۔ علماء فرماتے ہیں اس رونے میں بھی یہ دلیل ہے کہ آپ ﷺ کو اپنی امت سے بے حد محبت و شفقت تھی۔ ”صلی اللہ علیہ الف الف صلوٰۃ کلماذکرہ الذاکرون و کلماغفل عن ذکرہ الغافلون“۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری و صحيح مسلم.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۳۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) سورۃ نساء آیت: ۴۱

(۱۸۳) بَابُ فِي الْحَثِّ عَلَى سُورِ وَآيَاتٍ مَخْصُوصَةٍ

مخصوص سورتیں اور مخصوص آیات کے پڑھنے کی ترغیب کا بیان

قرآن مجید کی عظیم ترین سورت

(۱۰۰۹) عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَافِعِ بْنِ الْمُعَلَّى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

”أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ؟ فَأَخَذَ بِيَدِي، فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ نَخْرُجَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ: لَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ؟ قَالَ: ”الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ“ ﴿﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید رافع بن معلى رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تم کو مسجد سے نکلنے سے پہلے قرآن کریم کی عظیم ترین سورت نہ سکھادوں؟ پس آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑ لیا، جب ہم مسجد سے باہر نکلنے لگے۔ تو میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! آپ نے تو فرمایا تھا کہ میں تم کو قرآن کی عظیم ترین سورت سکھاؤں گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا (الحمد لله رب العالمين الخ) یہ سبع مثانی (یعنی بار بار پڑھی جانے والی سورت) اور قرآن عظیم ہے جو مجھے دیا گیا ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ اعظم: بہت بڑا۔ عظم (ک) عظما و عظامة: بڑا ہونا۔ صفت عظیم ج عظماء و عظام و عظم. الامر: بڑا ہونا۔ الشیء: بڑا کرنا۔

**تشریح:** أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ: عظیم ترین سورت نہ سکھاؤں؟ سوال: یہاں پر عظیم سورت، سورت فاتحہ کو کہا جا رہا ہے اور ایک دوسری روایت میں عظیم سورت، سورت اخلاص کو بتایا گیا ہے۔ جواب: دونوں کو اس کے مضمون کے لحاظ سے اعظم کہا گیا۔ سورت فاتحہ اعظم ہے کیونکہ یہ اللہ جل شانہ کی تعریف، دعا اور عبادت پر مشتمل ہے اور سورت اخلاص اعظم ہے کہ اس میں اللہ جل شانہ کی صفات وحدانیت کا بیان ہے۔<sup>(۱)</sup> **ہی السَّبْعُ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ:** یہ سبع مثانی اور قرآن عظیم ہے۔ سورت فاتحہ کو سبع مثانی بھی کہتے ہیں کیونکہ مثانی شئی کی جمع ہے بمعنی دو، دو، اور اس سورت کا نزول بھی دو مرتبہ ہوا، ایک مرتبہ مکہ میں، دوسری مرتبہ مدینہ میں۔ یا اس لئے کہ ہر رکعت میں اس کا اعادہ کیا جاتا ہے۔<sup>(۲)</sup>

اور سورت فاتحہ کو قرآن عظیم بھی کہا جاتا ہے کیونکہ قرآن مجید کے بنیادی مضامین مبداء و معاد ہیں جو سورہ فاتحہ میں جمع ہیں گویا کہ یہ تَسْمِيَةُ الْكُلِّ بِاسْمِ الْجُزْءِ کے قبیل سے ہوا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب فاتحة الكتاب) واول كتاب التفسير و ابو داؤد والنسائي وابن ماجه.

راوی حدیث حضرت ابوسعید رافع بن المعلى رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات:  
نام: رافع، کنیت ابوسعید ہے، بعض لوگوں نے کہا ہے کہ ان کا نام حارث تھا، والد کا نام نفیع تھا، پورا نام اس طرح ہوگا: حارث بن نفیع بن المعلى بن لون بن لون بن حارث بن زید بن ثعلبہ بن عدی بن مالک بن زید الخ۔  
والدہ کا نام: آمنہ بنت قریظ بن خضاء ہے، حجاز والوں میں شمار ہوتے ہیں، ان سے صرف دو حدیثیں مروی ہیں۔



## سورت اخلاص تہائی قرآن ہے

(۱۰۱۰) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ" وَفِي رَوَايَةٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ: "أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ" فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ، وَقَالُوا: أَيَّنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، ثُلُثُ الْقُرْآنِ" ﴿

(رواہ البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ”قل هو اللہ احد“ کے بارے میں فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، بے شک یہ (سورت اخلاص) تہائی قرآن کے برابر ہے۔ ایک روایت میں ہے: رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ سے فرمایا کیا تم میں سے کوئی آدمی اس بات سے عاجز ہے کہ رات کو ایک تہائی قرآن پڑھ لیا کرے؟ یہ بات صحابہ کو دشوار گزری انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم میں سے کون اس کی طاقت رکھتا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: قل هو اللہ احد الخ یہ تہائی قرآن کے برابر ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ♦ لتعدل: عدل (ض) عدلاً. فلاناً بفلان: برابری کرنا۔ العدل: امر متوسط، برابری۔

يعجز: عاجز (ض) وعجز (س) عَجَزاً وَعُجُوزاً وَعَجَزَانَا وَمُعْجِزاً وَمُعْجِزَةً وَمُعْجِزَةً. عن كذا: قادر نہ ہونا، طاقت نہ رکھنا، عاجز ہونا۔

## سورت اخلاص کو تہائی قرآن کیوں کہا گیا؟

**تشریح:**

سورت اخلاص کو ثلث القرآن یعنی تہائی قرآن کہنے کی علماء نے مختلف توجیہات بیان فرمائی ہیں:

(الف) امام غزالی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ قرآن مجید کے تین مضامین اہم ہیں:

① اللہ کی معرفت ② آخرت کی معرفت ③ صراط مستقیم کی معرفت۔ سورت اخلاص میں اللہ کی معرفت کا بیان ہے اس لئے یہ ثلث القرآن ہے۔<sup>(۱)</sup>

(ب) ابوالعباس بن شریح نے فرمایا اس کو علامہ ابن تیمیہ نے بھی پسند فرمایا ہے وہ یہ ہے کہ قرآن مجید کی آیات کی تین قسمیں

ہیں:

- ① کچھ میں وعدہ و وعید ہیں ② کچھ میں احکامات ہیں ③ کچھ میں اللہ کے اسماء و صفات کا تذکرہ ہے۔ سورت اخلاص میں اللہ کے اسماء و صفات کا تذکرہ ہونے کی وجہ سے اس کو ثلث القرآن کہا گیا ہے۔ (۲)
- امام مازری فرماتے ہیں کہ قرآن مجید میں تین قسم کے مضامین ہیں:
- ① واقعات ② احکامات ③ اللہ کے اوصاف۔ سورت اخلاص میں اللہ کے اوصاف کا بیان ہے، اس لئے یہ ثلث القرآن ہے۔ (۳)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن (باب فضل "قل هو الله احد")

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مجموعہ فتاویٰ ابن تیمیہ ۱۱۳/۷ (۲) مجموعہ فتاویٰ ابن تیمیہ ۱۰۳/۷ (۳) مجموعہ فتاویٰ ابن تیمیہ ۱۲۲/۷

## ایک صحابی بار بار سورت اخلاص پڑھتے رہے

(۱۰۱۱) ﴿وَعَنْهُ أَنْ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ: "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ" يُرَدِّدُهَا لَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: "حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے کسی دوسرے شخص کو "قل هو اللہ احد" بار بار دہراتے ہوئے سنا، پس جب صبح ہوئی، تو وہ آپ ﷺ کے پاس آئے، آپ ﷺ سے اس شخص کا ذکر کیا وہ اس عمل کو معمولی سمجھ رہے تھے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، یقیناً یہ سورت تہائی قرآن کے برابر ہے۔" (بخاری)

**لغات:** ﴿يَتَقَالَّهَا﴾: تقال الشيء: کم گنا۔ لتعدل: عدل (ض) عدلاً. فلاناً بفلان: برابری کرنا۔ العدل: امر متوسط، برابری۔

**تشریح:** يَتَقَالَّهَا: جو اس کو معمولی سمجھتا تھا، اس نے آپ ﷺ کے سامنے اس بات کا ذکر کیا کہ فلاں آدمی بار بار سورت اخلاص کو ہی پڑھتا ہے۔ گویا کہ اس نے سورت اخلاص کے پڑھنے کے اجر و ثواب کو کم سمجھا، تو اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس کا پڑھنا اتنا ثواب رکھتا ہے، جیسے کہ تہائی قرآن کا ثواب۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب فضائل القرآن و احمد ۱۱۰۵۳/۴

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سورت اخلاص ثلث القرآن ہے

(۱۰۱۲) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ: "إِنَّهَا تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ" (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ”قل هو اللہ احد“ کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ یہ تہائی قرآن کے برابر ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ ثلث: الثلث (والثلث) تہائی ج اثلث، ثلث (ن) ثلثاً. الشیء: تہائی لینا۔ القوم: تہائی مال لینا، تیسرا ہونا۔  
**تشریح:** حدیث بالا میں بھی سورت اخلاص کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تہائی قرآن کے برابر بتایا ہے۔

## اس پر ایک سوال کیا جاتا ہے

کہ جب سورت اخلاص کا ثواب تہائی قرآن کے برابر ہے تو پھر تین بار سورت اخلاص پڑھ لیا جائے، پورے قرآن پڑھنے کی کیا ضرورت ہے؟

جواب: سورت اخلاص کو ثلث قرآن جو کہا گیا ہے وہ مضامین قرآن کے لحاظ سے ہے تو جو ایک مرتبہ سورت اخلاص پڑھے گا تو ثلث قرآن کا ثواب ملے گا اور پھر دوسری مرتبہ پڑھے گا تو تب بھی اس کو ثلث قرآن کا ہی ثواب ملے گا جتنی بار بھی پڑھے گا ایک ہی تہائی کا ثواب ملے گا کیونکہ قرآن کے تین مضامین ہیں: ① قصص ② احکام ③ اللہ کے اوصاف، اور سورۃ اخلاص میں ایک ہی مضمون کا یعنی اللہ کی صفات کا بیان ہے۔<sup>(۱)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب فضل قراءة "قل هو الله احد") و احمد ۹۵۴۰/۲، هكذا في الترمذی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) ہکذانی مجموع فتاویٰ ابن تیمیہ ۱۷/۱۳۸

## سورت اخلاص کی محبت آدمی کو جنت میں داخل کر دے گی

(۱۰۱۳) ﴿وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُحِبُّ هَذِهِ السُّورَةَ، قُلْ هُوَ اللَّهُ

أَحَدًا، قَالَ: "إِنَّ حُبَّهَا أَذْخَلَكَ الْجَنَّةَ" ﴿﴾ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. رواه البخاری فی صحیحہ تعلیقاً.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے کہا اے اللہ کے رسول! میں اس سورت ”قل“ ہو اللہ احد“ کو پسند کرتا ہوں، آپ نے ارشاد فرمایا: اس کی محبت تم کو جنت میں داخل کر دے گی۔ ترمذی۔ اور امام ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو اپنی صحیح میں تعلیقاً نقل کیا ہے۔“

**لغات:** ❖ حبھا: حبه (ض) حبا وحبا۔ الشیء رغبت کرنا۔ حب (س) حبب (ک) الیہ: محبوب ہونا حبیبہ۔ الی: محبوب بنانا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں سورت اخلاص کی ایک اور فضیلت کا بیان ہے کہ جو اس سورت سے محبت کرے گا اللہ اس کو جنت میں داخل کرے گا، کیونکہ اس سورت میں اللہ کی بڑائی اور عظمت وغیرہ کا بیان ہے اور اللہ کو اپنی بڑائی بہت پسند ہے، اسی وجہ سے شرک کو شریعت نے حرام قرار دیا ہے۔

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي صَحِيحِهِ تَعْلِيْقًا: بخاری نے اس حدیث کو اپنی صحیح میں تعلیقاً نقل کیا ہے۔  
تَعْلِيْقًا: کہتے ہیں بغیر سند کے، صرف متن کو ذکر کیا جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الصلوة (باب الجمع بين السورتين) و سنن الترمذی ابواب ثواب القرآن (باب ما جاء في سورة الاخلاص) و ابن حبان ۷۹۴ والدارمی.

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## معوذتین کی طرح دوسری کوئی سورت نازل نہیں ہوئی

(۱۰۱۴) ﴿وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَلَمْ تَرَ آيَاتِ أَنْزَلْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ لَمْ يَرِ مِثْلُهُنَّ قَطُّ؟ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا تجھے نہیں معلوم کہ کچھ آیات آج کی رات مجھ پر ایسی نازل ہوئی ہیں جن کی مثال کبھی نہیں دیکھی گئی؟ وہ ”قل اعوذ برب الفلق الخ“ اور ”قل اعوذ برب الناس الخ“ ہیں۔“

**لغات:** ❖ لم ير: یوری کی اصل یرأی ہے۔ اور اصل کا استعمال نادر ہی ہوتا ہے اور مضارع کا صیغہ ”گمان“ کے معنی میں

مجهول ہی سا گیا ہے۔

**تشریح:** اَلَمْ تَرَ آيَاتِ اَنْزَلْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ: کیا تجھے نہیں معلوم کہ کچھ آیات اس رات میں ایسی نازل کی گئی ہیں؟ اَلَمْ تَرَ: یہ کلمہ تعجب کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کیا تو نے نہیں دیکھا، یا تم کو معلوم نہیں ہوا؟ مِثْلُهُنَّ قَطُّ: اس کے مثل۔ مطلب یہ ہے کہ ان دوسو سورتوں کی طرح کوئی اور سورت نہیں۔ جس میں پوری سورت میں صرف پناہ طلب کرنے کا ہی ذکر ہو۔ اسی وجہ سے ان دونوں سورتوں کو معوذتین بھی کہا جاتا ہے یعنی پناہ دینے والیاں کہ ان سورتوں کے ذریعہ سے بھی پناہ طلب کی جاتی ہے۔

**تخریج حدیث:** رواہ صحیح مسلم کتاب فضائل القرآن، (باب فضل قراءة المعوذتين) واحمد ۱۷۳۰۵/۶ و ابوداؤد و الترمذی و النسائی و الدارمی۔

راوی حدیث حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات:  
نام: عقبہ، البعمرکنیت، والد کا نام عامر تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے مدینہ تشریف لانے کے بعد مشرف باسلام ہوئے۔ علامہ ذہبی لکھتے ہیں کہ عقبہ فقیہ، کتاب اللہ کے قاری، فرائض کے ماہر، فصیح اللسان، شاعر اور بلند مرتبہ شخص تھے۔ (تذکرہ الحفاظ ۱/۳۶)  
قرآن کے ساتھ خاص شغف تھا۔ ایک قرآن اپنے ہاتھ سے بھی لکھا تھا (تہذیب التہذیب ۷/۲۳۳)  
آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت خوب کی، سفر میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری کھینچنے کی خدمت ان ہی کے متعلق ہوتی تھی، جیسے کہ روایت میں آتا ہے: كَانَ صَاحِبَ بَغْلَةٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْبَاءِ.  
وفات: انتقال کے بارے میں مختلف اقوال ہیں، زیادہ صحیح قول ۵۸ھ کا ہے۔  
مرویات: ان کی مرویات کی تعداد ۵۵ ہے، یہ ان میں سے ایک متفق علیہ ہے۔ اور ایک میں بخاری اور ۷ میں مسلم منفرد ہیں (تہذیب الکمال: ۲۶۹)  
اکابر صحابہ ان سے روایات نقل کرتے ہیں یہاں تک کہ حضرت ابویوب انصاری ان کے پاس مصر صرف ایک حدیث سننے کیلئے آئے اور سن کر فوراً واپس ہو گئے۔

مزید حالات کے لئے ملاحظہ فرمائیں:

(۱) اسد الغابۃ ۳/۲۳۳ (۲) طبقات بن سعد (۳) اصالبۃ ۲/۲۸۹ (۴) تذکرۃ الحفاظ ۱/۳۶ (۵) تہذیب التہذیب ۷/۲۳۳ (۶) تہذیب الکمال:

۲۶۹۔

## معوذتین کے ذریعہ سے آپ ﷺ پناہ مانگتے تھے

(۱۰۱۵) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَانِّ، وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ، حَتَّى نَزَلَتِ الْمُعَوِّذَتَانِ، فَلَمَّا نَزَلْنَا، أَخَذَ بِهِمَا وَتَرَكَ مَاسِيَوَاهُمَا.﴾  
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ جنوں اور انسانوں کی نظر بد سے پناہ مانگا

کرتے تھے یہاں تک کہ معوذتین نازل ہوئیں۔ جب یہ نازل ہوئیں تو آپ ﷺ نے ان دونوں کے ذریعے سے پناہ مانگنے کو اختیار فرمایا اور اس کے علاوہ دوسری چیزوں کو چھوڑ دیا۔“ (ترمذی اور صاحب ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن درجے کی ہے)

**لغات:** ❖ اخذ بهما: اخذ (ن) اخذاً و تاخذاً: لینا، وہ بہ: پکڑنا۔

**تشریح:** مطلب حدیث بالا کا یہ ہے کہ معوذتین کے نازل ہونے سے پہلے آپ جنات اور نظر بد سے پناہ مانگا کرتے تھے، جس کے الفاظ یہ ہوتے تھے۔

أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجَانِّ وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ: میں تیرے ذریعے سے پناہ مانگتا ہوں جنوں سے اور انسانوں کی نظر سے۔ کیونکہ نظر کا لگنا بھی حق ہے اور جنات کی شرارت بھی حق ہے۔ مگر جب ”قل اعوذ برب الفلق اور قل اعوذ برب الناس“ نازل ہوئی تو پھر آپ ﷺ نے ان الفاظ کے بجائے ان دونوں سورتوں کے ذریعے سے پناہ طلب کرنا شروع کر دیا کیونکہ ان سورتوں کا مقصد بھی یہی ہے کہ ان سورتوں کی برکت سے اللہ جل شانہ شیطانی اثرات سے اور لوگوں کے حسد و بغض سے حفاظت فرمادیتے ہیں۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن الترمذی ابواب الطب (باب جاء ما فی الرقية بالمعوذتین) والنسائی وابن ماجه. قال الترمذی و فی الباب عن انس و هکذا حدیث حسن غریب.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سورت تبارک الذی قیامت کے دن آدمی کی سفارش کریگی

(۱۰۱۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مِنَ الْقُرْآنِ سُورَةُ ثَلَاثُونَ آيَةً شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ، وَهِيَ: تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ"﴾ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. وَفِي رِوَايَةِ أَبِي دَاوُدَ: "تَشْفَعُ".

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: قرآن مجید میں ایک تیس آیتوں والی سورت ایسی ہے جس نے ایک آدمی کی اللہ کے ہاں سفارش کی۔ یہاں تک کہ اس کی بخشش کردی گئی۔ وہ سورت تبارک الذی ہے۔“ ابوداؤد، ترمذی، امام ترمذی نے کہا کہ یہ حدیث حسن ہے، اور امام ابوداؤد کی ایک روایت میں ماضی کے صیغہ کے بجائے ”تشفع“ صیغہ مضارع کے ساتھ ہے (یعنی سفارش کرے گی)

**لغات:** ❖ شفعت: لرجل: شفیع (ف) شفاعۃ. لفلان أو فیہ الی زید: سفارش کرنا۔

**تشریح:** ثَلَاثُونَ آيَةً شَفَعَتْ لِرَجُلٍ تَمِسَ آيَاتُهَا سَوْرَتَ هَاجِرَةَ۔ سورہ ملک یعنی تبارک الذی کے فضائل متعدد روایات میں وارد ہوئے ہیں، مثلاً ایک روایت میں آتا ہے آپ ﷺ ارشاد فرماتے ہیں کہ میرا دل چاہتا ہے کہ یہ سورت ہر مومن کے دل میں ہو، ایک اور روایت میں آتا ہے کہ یہ سورت اللہ کے عذاب سے روکنے والی ہے اور نجات دینے والی ہے۔ حدیث بالا کا مطلب یہ ہے کہ یہ سورت قیامت کے دن اپنے پڑھنے والے کے لئے اللہ جل شانہ کی بارگاہ میں مغفرت کی سفارش کرے گی۔

**شَفَعَتْ:** سفارش کی۔ ماضی کا صیغہ ہے مگر ترجمہ مضارع والا ہے، ماضی کا وقوع یقینی اور محقق ہوتا ہے اسی طرح اس کی سفارش بھی یقینی ہے۔ بعض روایات میں مضارع کا صیغہ آتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن أبي داود كتاب الصلاة (باب في عدد الآي) وسنن الترمذي ابواب ثواب القرآن (باب ماجاء في فضل سورة الملك)، واحمد ۷۹۸۰/۳ وابن ماجه وابن حبان ۷۸۷۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سورت بقرہ کی آخری دو آیتیں رات بھر کے لئے کافی ہیں

(۱۰۱۷) ﴿وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ"﴾ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

قِيلَ: كَفَّتَاهُ الْمَكْرُوهَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ، وَقِيلَ: كَفَّتَاهُ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ

ترجمہ: ”حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس نے رات کو سورت بقرہ کی آخری دو آیتیں پڑھیں وہ اس کو کافی ہو جائیں گی۔“ (بخاری و مسلم)

بعض نے کہا کافی ہو جائیں گی کا مطلب یہ ہے کہ اس رات کو ناپسندیدہ چیزوں سے اسے کافی ہو جائیں گی۔ بعض نے کہا کہ قیام اللیل سے کافی ہو جائیں گی۔“

**لغات:** ❖ کفتاہ: کفی یکفی کفایۃ: کافی ہونا۔ کفی: کفایت: اور سے مستغنی کر دینا۔

## رات بھر کے لئے کافی ہو جانے کا مطلب

**تشریح:**

کَفَّتَاهُ: جو رات کو سونے سے پہلے سورت بقرہ کی آخری دو آیتیں پڑھے تو وہ اس کو کافی ہو جاتی ہیں، آخری دو آیات: ”آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ“ سے آخر سورت تک مراد ہے۔

کافی ہو جانے کے علامہ نووی نے دو مطلب بیان فرمائے ہیں:

سرکش شیاطین کی شرارتوں سے آدمی بچ جاتا ہے۔

رات کی عبادت، خاص کر کے تہجد کی نماز کے یہ قائم مقام بن جاتی ہیں۔<sup>(۱)</sup>

بعض نے ان دو کا بھی اضافہ کیا ہے:

تجدید ایمان کے لئے کافی ہیں۔

یہ آیات بہت سی دعاؤں کے بدلے میں کافی ہیں، کیونکہ یہ آیات دنیا اور آخرت کی بھلائیوں پر مشتمل ہیں۔<sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب المغازی و كتاب فضائل القرآن (باب من لم ير بأساً أن يقول سورة الفاتحة وسورة كذا وكذا) وصحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب فضل سورة الفاتحة و خواتم سورة البقرة). واحمد ۱۷۰۹۴/۶۔ وابوداؤد وابن ماجه والدارمی وابن حبان ۷۸۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعود البدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۱۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) وکذا فی روضۃ المتقین ۵۹/۳ (۲) نہیۃ المتقین

**سورت بقرہ جس گھر میں پڑھی جاتی ہے وہاں سے شیطان بھاگ جاتا ہے**

(۱۰۱۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا تَجْعَلُوا

بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم اپنے گھروں کو قبرستان مت بناؤ، بے شک شیطان اس گھر سے بھاگ جاتا ہے جس میں سورت بقرہ پڑھی جاتی ہے۔“

**لغات:** ❖ ينفر: نفر (ض) نفراً. من كذا: نفرت کرنا، ناپسند کرنا۔ نفراً ونفوراً ونفراً. الطبی وغیرہ: بھاگنا اور دور ہونا۔

**گھروں کو قبرستان نہ بناؤ**

**تشریح:**

لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ: اپنے گھروں کو قبرستان مت بناؤ۔ ایک دوسری روایت میں آتا ہے:

”لَا تَتَّخِذُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، صَلُّوا فِيهَا، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَيَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ يَسْمَعُ سُورَةَ الْبَقَرَةِ تُقْرَأُ فِيهِ“<sup>(۱)</sup>

ترجمہ: اپنے گھروں کو قبرستان نہ بناؤ، اس میں نماز پڑھو، بے شک شیطان بھاگ جاتا ہے جس گھر میں وہ سورت بقرہ کو

سنتا ہے۔



لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ: اپنے گھروں کو قبرستان مت بناؤ۔ اس کا ایک مطلب یہ ہے کہ حقیقتاً اپنے مردوں کو گھروں میں مت دفناؤ بلکہ ان کو قبرستان میں دفناؤ۔ دوسرا مطلب یہ ہے کہ جس طرح قبرستان میں مردے کوئی عمل نہیں کرتے اسی طرح اگر تم بھی گھروں میں نفل نماز، تلاوت وغیرہ کا اہتمام نہیں کرو گے تو تمہارے گھر بھی قبرستان اور تم مردوں کی طرح ہو جاؤ گے۔  
يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ: شیطان بھاگ جاتا ہے، شیطان کو بھگانے کے لئے نہایت ہی آسان اور مجرب عمل بتایا جا رہا ہے کہ اگر گھر میں سورت بقرہ پڑھنے کا اہتمام ہوگا تو شیاطین داخل نہیں ہونگے، اگر پہلے سے داخل تھے تو اس پڑھنے کی وجہ سے وہ بھاگ جائیں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب صلوة المسافرين (باب استحباب صلاة النافلة في بيته)، و احمد ۷۸۲۶/۳ و الترمذی و هكذا فی ابن حبان ۷۸۳

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) ابن حبان ۷۸۳

## قرآن کی سب سے بڑی آیت

(۱۰۱۹) ﴿وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَتَدْرِي أَيُّ آيَةٍ مِّنْ كِتَابِ اللَّهِ مَعَكَ أَعْظَمُ؟ قُلْتُ: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، فَضْرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ: "لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابو المنذر! کیا تم جانتے ہو کہ کتاب اللہ کی کون سی سب سے بڑی آیت ہے؟ میں نے عرض کیا ”اللہ لا الہ الاہو الحی القیوم“ پس آپ ﷺ نے میرے سینہ پر ہاتھ مارا اور فرمایا: اے ابو المنذر! تجھ کو تیرا علم مبارک ہو۔

**لغات:** ❖ لیهنک: العلم فلاناً: علم تمہیں مبارک ہو۔ هنا: یهنيء ويهناو يهنو هنا وهنا. الطعام الرجل وللرجل: خوشگوار ہونا۔ اور عرب دعا کے موقع پر کہا کرتے ہیں ”لیهنک الولد“ لڑکا تمہیں مبارک ہو۔

**تشریح:** مسلم شریف کی ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ آپ ﷺ نے جب ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ کتاب اللہ کی کون سی آیت سب سے عظیم ہے؟ تو پہلے انہوں نے کہا ”اللہ ورسولہ اعلم“ مگر جب آپ ﷺ نے پھر دوبارہ سوال کیا تو پھر حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ وہ آیت الکرسی ہے۔

محدثین فرماتے ہیں کہ پہلی مرتبہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے ازراہ ادب جواب نہیں دیا مگر جب دوسری مرتبہ

آپ ﷺ نے سوال کیا تو پھر انہوں نے آپ ﷺ کے سوال کے پیش نظر جواب دیا، اس طرح انہوں نے بڑے لطیف انداز میں ادب اور فرمانبرداری دونوں کو جمع کر دیا۔

اعظم: آیت الکرسی کو عظیم آیت اس لئے کہا گیا کہ اس میں توحید، تعظیم الہی، اسماء حسنی اور صفات باری تعالیٰ جیسے اہم و عالی مضامین کو جمع کیا گیا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن (باب فضل سورة الكهف و آية الكرسي)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابی بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱۳۷) میں گزر چکے ہیں۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس شیطان تین رات آتا رہا

(۱۰۲۰) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ فَأَتَنِي آتٍ، فَجَعَلَ يَحْتَوُ مِنْ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنِّي مُحْتَاجٌ، وَعَلَى عِيَالٍ، وَبِی حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ، فَخَلَيْتُ عَنْهُ، فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَبَاهُ رَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟" قُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ! شَكَاهَا حَاجَةً وَعِيَالًا، فَرَحِمْتُهُ، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَقَالَ: "أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ" فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَصَدْتُهُ، فَجَاءَ يَحْتَوُ مِنْ الطَّعَامِ، فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ، وَعَلَى عِيَالٍ لَا أَعُودُ، فَرَحِمْتُهُ فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟" قُلْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ شَكَاهَا حَاجَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَقَالَ: "إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ" فَرَصَدْتُهُ الثَّالِثَةَ، فَجَاءَ يَحْتَوُ مِنْ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَا رَفْعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثِ مَرَّاتٍ أَنْكَ تَزْعُمُ لَا تَعُودُ، ثُمَّ تَعُودُ، فَقَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا، قُلْتُ: مَا هُنَّ؟ قَالَ: إِذَا أُوتِيَ إِلَى فِرَاشِكَ فَأَقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، فَإِنَّهُ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرُبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تَصْبِحَ، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟" قُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يَعْلَمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ. قَالَ: "مَا هِيَ؟" قُلْتُ: قَالَ لِي: إِذَا أُوتِيَ إِلَى فِرَاشِكَ فَأَقْرَأْ آيَةَ

الْكُرْسِيِّ مَنْ أُولَاهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةُ: "اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ" وَقَالَ لِي: لَا يَزَالُ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَنْ يَقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَانٌ إِنَّهُ قَدْ صَدَّقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ، تَعْلَمُ مَنْ تُحَاطَبُ مُنْذُ ثَلَاثٍ يَا أَبَاهِرِيَّةُ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: "ذَاكَ شَيْطَانٌ" ﴿

(رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے زکوٰۃ رمضان (یعنی صدقہ فطر) کی حفاظت میرے ذمہ کی، پس ایک آنے والا میرے پاس آیا اور کھانے کے غلہ کو لپ بھرنے لگا، میں نے اس کو پکڑ لیا اور میں نے کہا کہ تجھے آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کرونگا۔ اس نے کہا کہ میں ضرورت مند ہوں اور عیال دار ہوں مجھے سخت ضرورت ہے، میں نے اس کو چھوڑ دیا، پس میں نے صبح کی اور آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو ہریرہ! گذشتہ رات کو تیرے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے ضرورت مندی اور عیال دار ہونے کی شکایت کی تو مجھے اس پر رحم آگیا اور میں نے اس کو چھوڑ دیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس نے تجھ سے جھوٹ بولا اور وہ دوبارہ آئے گا۔ تو مجھے آپ ﷺ کے فرمان کی وجہ سے یقین ہو گیا کہ وہ دوبارہ آئے گا، چنانچہ میں انتظار میں رہا پس وہ آیا اور غلے میں سے لپ بھرنے لگا۔ تو میں نے کہا میں تجھے آپ ﷺ کے پاس ضرور لے کر جاؤنگا۔ اس نے کہا مجھے چھوڑ دو میں ضرورت مند ہوں اور عیال دار ہوں اور میں آئندہ نہیں آؤں گا۔ مجھے اس پر رحم آگیا اور میں نے اسے چھوڑ دیا۔ پس میں جب صبح آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو مجھ سے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اے ابو ہریرہ! تیرے گذشتہ رات کے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے حاجت مندی اور عیال دار ہونے کی شکایت کی تو مجھے اس پر رحم آگیا اور میں نے اسے چھوڑ دیا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اس نے تجھ سے جھوٹ بولا ہے اور وہ پھر آئے گا۔ پس میں تیسری مرتبہ اس کے انتظار میں رہا، چنانچہ وہ آیا اور غلے میں سے لپ بھرنے لگا، میں نے پکڑ لیا اور کہا اب تو میں تجھے ضرور آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کرونگا، تیرا یہ آنا تیسری بار ہوا ہے تو ہر بار یہی کہتا ہے کہ میں نہیں آؤں گا اور پھر آ جاتا ہے۔ اس نے کہا کہ مجھے چھوڑ دو میں تجھے چند کلمات سکھا دیتا ہوں ان کے ذریعے سے اللہ تجھے فائدہ پہنچائے گا۔ میں نے کہا وہ کلمات کیا ہیں؟ اس نے کہا جب تم اپنے بستر کی طرف جاؤ تو آیت الکرسی پڑھ لیا کرو، اس وجہ سے صبح تک تجھ پر اللہ جل شانہ کی طرف سے ایک حفاظت کرنے والا مقرر ہو جائے گا، اور شیطان تیرے قریب نہیں آئے گا، اس پر میں نے اس کو پھر چھوڑ دیا۔ پس جب میں نے پھر صبح کی تو مجھ سے

آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا تیرے رات کے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے کہا یا رسول اللہ اس نے کہا کہ وہ مجھے ایسے کلمات سکھائے گا جن کے ذریعے سے اللہ جل شانہ مجھے فائدہ پہنچائے گا، تو میں نے اس کو چھوڑ دیا۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ وہ کلمات کون سے ہیں؟ میں نے عرض کیا اس نے مجھ سے کہا کہ جب تم سونے کے لئے اپنے بستر کے پاس ٹھکانا پکڑو تو آیت الکرسی پڑھ لیا کرو، اول سے آخر آیت تک۔ اس نے یہ بھی کہا کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے تجھ پر ایک حفاظت کرنے والا مقرر ہو جائے گا اور صبح تک شیطان ہرگز تیرے پاس نہیں آ سکے گا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: اس نے سچ کہا حالانکہ وہ خود بڑا جھوٹا ہے۔ اے ابو ہریرہ! تم جانتے ہو کہ تین راتوں سے تم کس سے مخاطب ہو رہے تھے؟ میں نے عرض کیا نہیں، تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ وہ شیطان تھا۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ يحثو: حثا (ن) حثوا: ڈالنا، لینا۔ حثا (ن) حثوا وحثی (ض) حثياً وتحثاء. التراب: گرنا، ڈالنا۔ التراب: گرنا۔ له: تھوڑا سا دینا فرصدتہ: رصدہ (ن) رصداً ورصداً: انتظار کرنا، گھات میں بیٹھنا۔ أويت: اوی (ض) أويتاً وإواء. البيت والى البيت: ٹھکانا لینا۔ پناہ دینا، اترنا، آنا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں آیت الکرسی کی فضیلت کا بیان ہے نیز یہ بھی ترغیب ہے کہ رات کو سوتے وقت پڑھنا بھی چاہئے۔ آیت الکرسی کی اور بھی کئی احادیث میں فضائل وارد ہوئے ہیں، اس کی وجہ یہ ہے کہ اس آیت میں اللہ جل شانہ کی دس صفات کو ایک ساتھ بیان کیا گیا ہے جو کسی دوسری آیت میں نہیں پائی جاتی اور اس آیت میں اللہ جل شانہ کی صفات جلیلہ اور قدرت عظیمہ کا بہت ہی اچھے اسلوب کے ساتھ بیان ہے <sup>(۱)</sup> اسی وجہ سے علماء فرماتے ہیں کہ آیت الکرسی کو سونے سے پہلے پڑھنا مستحب ہے۔ <sup>(۲)</sup>

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الوكالة (باب اذا وكل رجلا فترك الوكيل شيئاً فأجاز الموكل)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) روضۃ المتقین ۲۱/۳ (۲) نزہۃ المتقین

## سورت کہف کی دس آیات یاد کرنے سے آدمی دجال کے فتنے سے محفوظ رہے گا

(۱۰۲۱) ﴿وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ حَفِظَ

عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ، غُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ“۔ وفي رواية: ”مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْكَهْفِ“ ﴿

(رواہما مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابوالدرداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بے شک آپ ﷺ نے فرمایا: جو شخص سورت الکہف کی پہلی دس آیتیں یاد کرے گا، دجال (کے فتنے سے) محفوظ رہے گا۔ اور ایک روایت میں ہے کہ سورت کہف کی آخری دس آیتیں یاد کرے گا۔“

**لغات:** ❖ عصم (ض) عصماً۔ اللہ فلا نامن المکروہ: محفوظ رکھنا، بچانا۔ الرجل: کمانی کرنا۔ الشیء: روک لینا۔ الی فلان: پناہ لینا۔

**تشریح:** غُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ: وہ دجال کے فتنے سے محفوظ رہے گا۔ دجال کا ظہور قیامت کے قریب ہوگا، اللہ تعالیٰ اس کو بعض خارق عادات ایسی مرحمت فرمائیں گے جن کو دیکھ کر کمزور اور ضعیف ایمان والے مرتد ہو جائیں گے اور یہ دجال کا فتنہ بہت ہی سخت ہوگا، اسی وجہ سے ہر نبی نے دجال سے اپنی امت کو ڈرایا ہے اور ہمارے نبی کریم ﷺ نے اس دجال کے بارے میں بہت ہی تفصیل سے وضاحت فرمائی ہے اور فرمایا ہے کہ جو شخص بھی سورت الکہف کی دس آیات کو پڑھنے کا اہتمام رکھے گا تو اللہ جل شانہ اس کی برکت سے اس کو دجال کے شر سے محفوظ رکھے گا۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن باب فضل سورة الكهف. ابوداؤد و الترمذی بلفظ قريب.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابودرداء عویم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۲۷۳) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## سورت فاتحہ اور سورت بقرہ کی آخری آیات پہلے کسی نبی پر بھی نہیں اتری تھیں

(۱۰۲۲) ﴿وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَيْنَمَا جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَاعِدٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ نَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ، وَلَمْ يَفْتَحْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ، فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَقَالَ: هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزِلْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ، فَسَلَّمَ وَقَالَ: أَبَشِّرْ بَنُورَيْنِ أُوتِيَتْهُمَا، لَمْ يُؤْتِيَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ: فَاتِحَةَ الْكِتَابِ، وَخَوَاتِيمِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ، لَنْ تَقْرَأَ بِحَرْفٍ مِنْهَا إِلَّا أُعْطِيَتْهُ﴾ (رواه مسلم)

## ”النَّقِیْضُ“ الصَّوْثُ.

ترجمہ: ”حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک بار حضرت جبریل علیہ السلام نبی کریم ﷺ کے پاس تشریف فرما تھے کہ انہوں نے اپنے اوپر سے ایک آواز سنی، تو حضرت جبریل نے اپنے سر کو اٹھایا اور فرمایا یہ آسمان کا ایک دروازہ ہے جو کھولا گیا ہے، آج سے پہلے یہ دروازہ کبھی نہیں کھولا گیا تھا اور اس سے ایک فرشتہ اترتا ہے جو اس سے پہلے کبھی نہیں اترتا ہے، پس اس فرشتے نے آپ ﷺ کو سلام عرض کیا اور کہا آپ ﷺ کو دونوروں کی بشارت ہو جو آپ ﷺ کو عطا کئے گئے، آپ سے پہلے یہ کسی نبی کو بھی نہیں دیئے گئے، ایک سورت فاتحہ اور دوسرا سورت بقرہ کی آخری آیات۔ آپ ﷺ ان میں سے کوئی حرف بھی تلاوت کریں گے تو وہ چیز آپ کو عطاء کر دی جائے گی۔“ ”النَّقِیْضُ“ بمعنی آواز۔

**لغات:** ❖ نَقِیْضًا: چرچاہٹ، آواز، تڑتڑ۔ نَقَضَ (ن ض) نَقَضًا: المفصل والادیم ونحوہما: جوڑ یا چڑے کا تڑتڑ کرنا۔

**تشریح:** فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ: اس سے ایک فرشتہ اترتا۔ اگرچہ راوی حدیث کے الفاظ ہیں، لیکن یہ انہوں نے آپ ﷺ سے سنا ہوگا اس لئے بیان کیا۔

أَبَشِرُ بُنُورَیْنِ: دونوروں کی خوش خبری ہو، سورت فاتحہ اور سورت بقرہ کے آخر کی دو آیتیں۔ سورت بقرہ کو نور اس لئے کہا گیا ہے کہ اس کو دنیا میں پڑھنے کی برکت سے قیامت کے دن نیکی ملے گی جو اس کے پڑھنے والے کے آگے آگے چلے گی اور اس روشنی میں وہ جنت کا راستہ طے کرے گا۔

خَوَاتِیْمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ: اس سے ”لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ“ سے سورت کے آخر تک مراد ہے۔ بِحَرْفٍ مِنْهُمَا اِلَّا اُعْطِیْتَهُ: ایک ایک حرف کے عوض وہ چیز عطاء کر دی جائے گی۔ مطلب یہ ہے کہ سورت فاتحہ اور سورت بقرہ کی آخری آیات میں ایک تو دعا کا ذکر ہے ”اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ“ اور ”غُفْرَانَكَ رَبَّنَا“ اور اس میں اللہ کی حمد و ثناء بھی ہے، تو اس کے پڑھنے والے کو وہ سب کچھ ملے گا جو وہ اس میں مانگ رہا ہے اور دعا کر رہا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب فضائل القرآن، (باب فضل الفاتحة وخواتيم سورة البقرة) و النسائي وابن حبان ۷۷۸۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۸۴) بَابُ اسْتِحْبَابِ الْاجْتِمَاعِ عَلَى الْقِرَاءَةِ

جمع ہو کر قرآن مجید پڑھنے کے مستحب ہونے کا بیان

تلاوت کلام پاک کے وقت فرشتے نازل ہوتے ہیں

(۱۰۲۳) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَدَارِسُونَهُ بَيْنَهُمْ، إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمْ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو لوگ اللہ کے گھروں میں سے کسی گھر میں جمع ہو کر اللہ جل شانہ کی کتاب کی تلاوت کرتے ہیں اور آپس میں ایک دوسرے کے ساتھ اس کو درس دیتے ہیں تو ان پر سکینہ نازل ہوتی ہے اور رحمت ان کو ڈھانپ لیتی ہے اور فرشتے ان کو گھیر لیتے ہیں اور اللہ جل شانہ اپنے پاس فرشتوں میں ان کا ذکر فرماتے ہیں۔“

**لغات:** یتدارسون: تدارس۔ الطلبة الكتاب: باہم پڑھنا۔ درس: درس و تدریس (الكتاب والعلم) پڑھنا، متوجہ ہو کے یاد کرنا۔ غشيتهم: الرحمة: غشی يغشى غشياً وغشاية. الامر فلانا: نازل ہونا، ڈھانکنا۔ وحفتهم: الملائكة: حف (ن) حفاً. القوم الرجل وبه وحوله: گھیرنا۔ حفه بكذا: احاطہ کرنا، حفته الحاجة: ضرورت لاحق ہونا۔  
**تشریح:** یہ حدیث اس سے قبل باب ”قضاء حوائج المسلمین“ میں گزر چکی ہے۔ یہاں تلاوت قرآن کی فضیلت کو بیان کرنے کیلئے علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے دوبارہ ذکر فرمایا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم، كتاب الذكر (باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## (۱۸۵) بَابُ فَضْلِ الْوُضُوءِ

وضوء کی فضیلت کا بیان

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى

الْمَرَاتِي وَمَسْحُوا بَرءُ وَسُكْمٌ وَأَرْجُلُكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ. وَإِنْ كُنْتُمْ جُنْبًا فَاطْهَرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُنْظِرَ لَكُمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾ (سورة المائدة: ٦)

ترجمہ: ”اللہ جل شانہ کا ارشاد گرامی ہے: ”اے ایمان والو! جب تم نماز کیلئے کھڑے ہو تو اپنے چہروں اور ہاتھوں کو کہنیوں تک دھو کر اور اپنے سروں کا مسح کر لو اور اپنے پیروں کو ٹخنوں تک دھو لو اور اگر تم جنبی ہو تو اچھی طرح پاکی حاصل کر لو، اور اگر تم بیمار ہو یا حالت سفر میں ہو یا تم میں سے کوئی شخص استنجے سے آیا ہو یا تم نے بیویوں سے قربت کی ہو پھر تم کو پانی نہ ملے تو تم پاک زمین سے تیمم کرو یعنی اپنے چہروں اور ہاتھوں پر ہاتھ پھیر لیا کرو اس زمین سے۔ اللہ تعالیٰ تم پر تنگی کا ارادہ نہیں کرتا ہے بلکہ یہ چاہتا ہے کہ تمہیں بھی پاک کرے اور اپنی نصیحت کو تم پر پوری کرے تاکہ تم شکر کرو۔“

**تشریح:** إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ: جب نماز کے لئے کھڑے ہو اور اس وقت وضوء نہ ہو تو پھر وضوء کرنا ہے، اگر پہلے سے وضوء تھا تو اب دوبارہ وضوء ضروری نہیں صرف مستحب ہے۔

فَاغْسِلُوا وُجُوْهَكُمْ: چہروں کو دھوؤ، کم سے کم ایک مرتبہ اور زیادہ سے زیادہ تین مرتبہ دھونا چاہئے۔  
وَأَرْجُلُكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ: پاؤں کو ٹخنوں سمیت دھولو۔ ”أَرْجُلُكُمْ“ کا عطف وُجُوْهَكُمْ پر بھی جائز ہے اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ پاؤں کو ٹخنوں تک دھونا ہے اور دوسم پر بھی جائز ہے، یعنی مسح کرو پاؤں پر۔ یہ اس صورت میں ہوگا جب کہ چڑے کے موزے پہنے ہوئے ہو تو مسافر کے لئے تین دن تین رات اور مقیم کے لئے ایک دن ایک رات اس موزے پر مسح کرنا جائز ہوگا۔

وَإِنْ كُنْتُمْ جُنْبًا فَاطْهَرُوا: جنابت کی حالت میں ہو تو غسل کرو یعنی احتلام یا مہستری یا حیض اور نفاس کے خون بند ہونے پر غسل کرنا ضروری ہوگا۔

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ: یہاں سے بتایا جا رہا ہے کہ اگر پانی نہیں ہے، یا پانی تو ہے مگر عذر کی وجہ سے وضوء یا غسل نہیں کر سکتا تو اب تیمم کر کے نماز پڑھی جائے گی۔

## قیامت کے دن اعضائے وضوء چمک دار ہونگے

(۱۰۲۴) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ



أُمْتِي يَدْعُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ، فَلْيَفْعَلْ ﴿ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ میری امت کے لوگوں کو قیامت والے دن اس حال میں پکارا جائے گا کہ ان کے اعضاء وضوء کے نشانات سے ان کے چہرے اور ہاتھ پاؤں چمک رہے ہوں گے، لہذا جو روشنی بڑھانے کی طاقت رکھے تو ضرور ایسا کرے۔“

**لغات:** ❖ غُرًّا: غر (س) غَرًّا و غُرَّةً وَغَرَارَةً. الوجه: خوبصورت سفید رنگ والا ہونا۔ الشیء: سفید ہونا۔ تغرر الفرس: گھوڑے کی پیشانی سفید ہونا۔ الغُرَّة: گھوڑے کی پیشانی کی سفیدی۔

**تفسیر:** غُرًّا: اَعْرَ مکی جمع ہے یہ ذو غرۃ کے معنی میں ہے بمعنی چمک والا ہونا اس سے وضوء کرنے والے چہرے پر قیامت کے دن جو نور ہوگا وہ مراد ہے۔ (۱)

مُحَجَّلِينَ: اس کا معنی بھی سفیدی اور چمک کے آتے ہیں، عموماً یہ گھوڑے کے چاروں پاؤں یا تین پاؤں میں جو سفیدی ہوتی ہے اس کیلئے بولا جاتا ہے، یہاں پر قیامت کے دن جو اعضاء وضوء چمکیں گے وہ مراد ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ جس طرح وہ گھوڑا جس کے چہرے اور ٹانگوں پر سفیدی ہوتی ہے وہ دوسرے گھوڑوں میں ممتاز ہوتا ہے تو اسی طرح قیامت کے دن امت محمدیہ کے اہل ایمان کی پیشانیاں اور ہاتھ پاؤں روشن اور چمک دار ہوں گے۔ (۲)

حدیث بالا میں ترغیب ہے کہ اعضاء وضوء کو خوب مبالغہ کے ساتھ دھویا جائے۔

**تفہیم حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الوضوء (باب فضل الوضوء والغر المحجلون من آثار الوضوء) و صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب استحباب إطالة الغرة والتحجيل) وأحمد ۹۲۰۶/۳ و ابن حبان ۱۰۴۹ و هكذا في البيهقي ۵۷/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۶۷/۳ (۲) روضۃ المتقین ۶۷/۳

## قیامت کے دن اعضاء وضوء پر زیور پہنایا جائے گا

(۱۰۲۵) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: تَبْلُغُ الْحِلْيَةُ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوُضُوءُ﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے خلیل ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ مومن کا

زیور وہاں تک پہنچے گا جہاں تک وضوء کا پانی پہنچے گا۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الحلیۃ: زیور جمع حُلّی وحِلّی. حِلّی: حلی (ض) حلیاً. المرأة: زیور پہننا، صفت (حال) وحالیۃ جمع حوال۔

**تشریح:** حدیث بالا کا مطلب محدثین یہ بیان فرماتے ہیں کہ وضوء کا پانی جن جن اعضاء پر پہنچتا ہے جنت میں ان سب اعضاء کی جلتی زیورات سے زیب و زینت کی جائے گی، اسی طرح جس کا وضوء جتنا زیادہ بہتر اور مکمل سنت کے مطابق ہوگا جنت میں اتنا ہی ان اعضاء وضوء کو آراش اعلیٰ پیمانہ پر ہوگی۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب تبلغ الحلیة حیث یبلغ الوضوء) واحمد ۸۸۴۹/۳ و هكذا فی البیہقی ۵۷/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مرقاۃ، مظاہر حق ۲۸۱/۱ و ہکذا فی روضۃ المستقین ۲۸/۳۔

## وضوء کی برکت سے آدمی کے جسم سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں

(۱۰۲۶) ﴿وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ تَوَضَّأَ وَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس شخص نے وضوء کیا اور اچھے طریقے سے وضوء کیا تو اس کے جسم سے گناہ نکل جاتے ہیں حتیٰ کہ اس کے ناخنوں کے نیچے سے بھی۔“

**لغات:** ❖ خطایاہ: جمع ہے الخطیئۃ: گناہ اور بقول بعض ارادی گناہ خطیء (س) خطاء: غلطی کرنا۔ فی دینہ: قصداً یا بلا قصد غلطی کے راستہ پر چلنا۔ خطاً و خطاءً: گناہ کرنا۔ صفت خاطیء۔ ج خطاءً۔

**تشریح:** حدیث بالا میں وضوء کرنے کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے کہ وضوء کرنے سے وضوء کرنے والے کے جسم سے گناہ دھل جاتے ہیں، یہ وضوء جتنا اچھی طرح یعنی سنت کے مطابق کیا جائے اتنا ہی اس کے جسم کے گناہ معاف ہونگے۔

حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ: یہاں تک اس کے ناخنوں کے نیچے سے بھی گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ یہ جملہ بطور مبالغہ کے ہے کہ وضوء کرنے کے بعد اس کو نہ صرف ظاہری پاکی اور طہارت حاصل ہوتی ہے بلکہ گناہوں سے بھی وہ پاک صاف ہو جاتا ہے۔ (۱)

علماء فرماتے ہیں کہ گناہ سے مراد صغیرہ گناہ ہیں کیونکہ کبیرہ گناہ توبہ کے بغیر معاف نہیں ہوتے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب خروج الخطايا مع ماء الوضوء)

نوٹ: راوی حدیث حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۸۵) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق: ۲۷/۱

(۲) روضۃ المتقین: ۶۹/۳

وضوء کرنے سے وضوء کے پہلے کے تمام صغیرہ گناہ معاف ہو جاتے ہیں

(۱۰۲۷) ﴿وَعَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ قَالَ: "مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَكَانَتْ صَلَاتُهُ وَمَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے میرے اس وضوء کی طرح وضوء فرمایا، پھر فرمایا: جو شخص اس طرح وضوء کرے تو اس کے پہلے کے (صغیرہ) گناہ معاف ہو جاتے ہیں اور اس کی نماز اور اس کے مسجد کی طرف چل کر جانے کا ثواب زائد ہوتا ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ تَوَضَّأَ: تَوَضَّأَ. بِالماء للصلوة: وضو کرنا۔ الغلام والجارية: بالغ ہونا۔ وضاء تَوْضِيَةٌ. بِالماء: پاکیزہ کرنا۔ دھونا۔

**تشریح:** غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ: وضوء سے پہلے کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ وضوء کرنے سے صغیرہ گناہوں کی مغفرت ہو جاتی ہے (۱) علماء فرماتے ہیں حقوق العباد معاف نہیں ہوتے کیونکہ وہ حقوق کی ادائیگی اور اس کی تلافی کے بغیر معاف نہیں ہوں گے۔ نیز حدیث بالا میں فرمایا جا رہا ہے کہ گھر سے وضوء کر کے جانا نہایت فضیلت والا عمل ہے، اسی عمل سے وہ گناہوں سے پاک ہو جاتا ہے۔ اور اس کا مسجد کی طرف چل کر جانا اور مسجد میں نماز پڑھنا مزید ثواب اور رفع درجات کا باعث ہوتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب فضل الوضوء والصلاة عقبه)

نوٹ: راوی حدیث حضرت عثمان بن عفان کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۳۸۵) میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین: ۶۹/۳

وضو کے آخری قطرہ کے ساتھ آدمی کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں

(۱۰۲۸) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا تَوَضَّأَ

الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوْ الْمُؤْمِنُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ، خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ، أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ بَطَشَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ، أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ، خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَسْتَهَارِ جُلَاهُ مَعَ الْمَاءِ، أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ“ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب مسلمان یا مومن بندہ وضوء کرتا ہے اور وہ اپنا چہرہ دھوتا ہے تو پانی کے ساتھ یا پانی کے آخری قطرہ کے ساتھ اس کے چہرے کے تمام گناہ نکل جاتے ہیں جس کی طرف اس نے اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا۔ پھر جب وہ اپنے ہاتھوں کو دھوتا ہے تو پانی کے ساتھ یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ اس کے ہاتھوں سے وہ گناہ نکل جاتے ہیں جن کو اس کے ہاتھوں نے پکڑا تھا، اور جب اپنے پیروں کو دھوتا ہے تو پانی کے ساتھ یا پانی کے آخری قطرے کے ساتھ وہ تمام گناہ نکل جاتے ہیں جن کی طرف اس کے پیر چل کر گئے تھے۔ یہاں تک کہ وہ گناہوں سے پاک و صاف ہو جاتا ہے۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ نقیاً: النقی: صاف ستھرا۔ جمع نَقَاءٍ وَنَقِیَّاءٍ وَنُقُوءٍ۔ نقی ینقی نَقَاوَةً وَنَقَاءً وَنُقَاوَةً وَنُقَايَةً صفت: نَقِیٌّ۔

**تشریح:** حدیث بالا سے بھی یہ معلوم ہوتا ہے کہ وضوء کرنے سے چھوٹے چھوٹے گناہ معاف ہو جاتے ہیں جو حقوق اللہ سے متعلق ہوں اور جو حقوق العباد سے متعلق ہوں وہ معاف نہیں ہوتے۔ نیز معلوم ہوتا ہے کہ وضوء جسمانی نظافت کے ساتھ ساتھ باطنی نظافت و طہارت کا ذریعہ اور سبب ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب خروج الخطايا مع ماء الوضوء) واحمد ۸۰۲۶/۳ و الترمذی والدارمی ۷۱۸ و مالک فی موطنہ ۳۳ و هكذا فی البیہقی ۸۱/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

وضوء کرنے والوں کو آپ قیامت کے دن پہچان لیں گے

(۱۰۲۹) ﴿وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى الْمَقْبَرَةَ، فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَا حِقُونَ، وَدِدْتُ أَنَا قَدَرْنَا إِنَّا إِخْوَانًا﴾ قَالُوا: أَوْلَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ

اللہ؟ قَالَ: "أَنْتُمْ أَصْحَابِي، وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدُ" قَالُوا: كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدُ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: "أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غُرٌّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرِي خَيْلِ دُهِمٍ بُهُمْ أَلَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْحَوْضِ" (رواه مسلم)

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے روایت ہے کہ آپ ﷺ قبرستان تشریف لے گئے اور فرمایا: تم پر سلام ہوا اے ایمان دار گھر والو! اور ہم اگر اللہ نے چاہا تو تمہیں ملنے والے ہیں، میں چاہتا ہوں کہ ہم اپنے بھائیوں کو دیکھیں۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا ہم آپ کے بھائی نہیں ہیں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میرے ساتھی ہو اور ہمارے بھائی وہ ہیں جو ابھی تک نہیں آئے، صحابہ نے عرض کیا اللہ کے رسول! آپ کی امت کے وہ لوگ جو ابھی تک نہیں آئے آپ انہیں کیسے پہچانیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ بتلاؤ کہ اگر ایک آدمی کے ایسے گھوڑے ہوں جن کی پیشانی اور ٹانگیں سفید ہوں، خالص سیاہ رنگ کے گھوڑوں کے درمیان ہوں۔ کیا وہ اپنے گھوڑے کو نہیں پہچانے گا؟ صحابہ نے عرض کیا کیوں نہیں یا رسول اللہ۔ آپ ﷺ نے فرمایا: پس میری امت اس حال میں (میدان محشر میں) آئی گی کہ وضوء کی وجہ سے ان کی پیشانیاں اور ہاتھ پاؤں روشن ہوں گے اور میں حوض کوثر پر ان سے پہلے پہنچا ہوا ہوں گا۔"

**لغات:** ❖ محجلین: حَجَّلَ وَتَحَجَّلَ. الفرس: ٹانگوں میں سفیدی والا ہونا۔ صفت (مُحَجَّلٌ وَمَحْجُولٌ) اور اگر تین ٹانگوں میں سفیدی ہو تو اس کو حجیل کہتے ہیں۔ حجلت المرأة: پازیب پہنایا جانا۔ مُحَجَّلٌ مِنَ الْخَيْلِ: ٹانگوں میں سفیدی والا گھوڑا۔

**تشریح:** قَالُوا: لَسْنَا إِخْوَانُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ یا رسول اللہ کیا ہم آپ کے بھائی نہیں ہیں؟ صحابہ کے بعد والے تمام مسلمانوں کو آپ ﷺ نے بھائی فرمایا ہے، قرآن میں بھی تمام مسلمانوں کو بھائی بتایا گیا ہے۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ: کہ تمام مومنین ایک دوسرے کے بھائی ہیں (۱)  
أَنْتُمْ أَصْحَابِي: تم میرے ساتھی ہو۔ اس جملہ میں صحابہ کو یہ شرف فضیلت دی جا رہی ہے کہ وہ بھائی ہونے کے ساتھ ساتھ رفیق خاص تھے۔

وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْحَوْضِ: میں حوض (کوثر) پر ان سے پہلے پہنچا ہوا ہوں گا۔ فَرَطُهُمْ: اس شخص کو کہتے ہیں جو قافلے سے پہلے آگے جا کر قافلے کے ٹھہرنے اور اس کی ضروریات کا انتظام کرتا ہے۔ تو یہ امت محمدیہ کا شرف ہے کہ ان کا پیش رو نبی خاتم ﷺ ہو گئے، لوگوں سے پہلے خدا کے یہاں ان کی مغفرت کی بخشش اور بلندی درجات کی درخواست کریں گے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب استحباب اطالة الغرة والتحجيل) و مالك في مؤلفه ٦٠ و احمد ٧٩٩٩/٣ و ابو داود و النسائي و ابن ماجه و ابن حبان ١٠٤٦ و هكذا في البيهقي ٨٢/١، ٨٣-

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) روضۃ المتقین ۷۱/۳

(۲) مظاہر حق ۲۸۵/۱

## قیامت کے دن درجات کو بلند کرنے والے اعمال

(۱۰۳۰) ﴿وَعَنْهُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَلَا أُدْلِكُمْ عَلَى مَا يَمْحُوا اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟" قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَ كَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ"﴾ (رواه مسلم)

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کیا میں تمہیں ایسا عمل نہ بتاؤں جس کے ذریعے سے اللہ تعالیٰ گناہوں کو مٹا دیتا ہے اور درجات بلند فرماتا ہے؟ صحابہ نے عرض کیا کیوں نہیں، اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مشقت اور ناگواری کے وقت وضوء اچھی طرح کرنا، مسجد کی طرف زیادہ قدموں کو اٹھانا اور ایک نماز کے بعد دوسری نماز کا انتظار کرنا، پس یہی رباط ہے (یعنی اپنے آپ کو اطاعت کے لئے وقف کر دینا)“ (مسلم)

**لغات:** ❖ خطایاہ: جمع ہے الخطیئة: گناہ اور بقول بعض ارادی گناہ۔ خطیء (س) خطاء: غلطی کرنا۔ فی دینہ: قصداً یا بلا قصد غلطی کے راستہ پر چلنا خطاً و خطاء: گناہ کرنا صفت (خاطیء۔ ج خطاء)۔

**تشریح:** گناہوں کو مٹا دینے والے اور درجات کو بلند کرنے والے اعمال حدیث بالا میں تین بتائے جا رہے ہیں۔ مشقت اور ناگواری کے وقت اچھی طرح وضوء کرنا مثلاً بیماری ہو یا شدید سردی ہو تو ایسے وقت میں وضوء پورے آداب و سنن کا لحاظ رکھتے ہوئے کرے کہ تین مرتبہ اچھی طرح اعضاء پر پانی بہائے۔

مسجد کی طرف کثرت سے قدموں کا رکھنا کہ مسجد دور ہو تب بھی وہ مسجد میں جا کر جماعت کے ساتھ نماز ادا کرے۔

ایک نماز کے بعد دوسری نماز کا انتظار کرنا یا اگر وہ مسجد سے نکلے بھی تو مسجد میں ہی دل لگا رہے۔

فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ: ”رباط“ سرحد یا محاذ جنگ پر پہرہ دینا تاکہ دشمن اندر نہ آ سکے اور اس کو حملہ آور ہونے کا موقع نہ ملے۔ تو

اسی طرح ان اعمال میں بھی شیطان سے انسان کی حفاظت ہوتی ہے اس لئے اس کو ”رباط“ کہا جا رہا ہے۔  
**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة (باب اسباغ الوضوء على المكاره)

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
 (۱) یہ حدیث پہلے باب کثرت طرق الخیر میں گزر چکی ہے۔

## طہارت آدھا ایمان ہے

(۱۰۳۱) ﴿وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ"﴾ رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَقَدْ سَبَقَ بَطُولُهُ فِي بَابِ الصَّبْرِ.  
 ترجمہ: ”حضرت ابومالک اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: پاکیزگی آدھا ایمان ہے۔“ (مسلم)

یہ حدیث مکمل طور پر ”باب الصبر“ میں گزر چکی ہے۔

**لغات:** ❖ طہور: جس سے پاکی حاصل کی جائے۔ پہرہ (ف) طہراً: دور کرنا۔

**تشریح:** حدیث بالا یہ ”باب الصبر“ میں گزر چکی ہے یہاں پر دوبارہ علامہ نووی رحمہ اللہ اس لئے لائے ہیں کہ اس حدیث میں بھی طہارت (وضوء) کو آدھا ایمان کہا جا رہا ہے۔

**تخریج حدیث:** سبق تخریجہ فی باب الصبر.

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابومالک اشعری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۲۵) میں گزر چکے ہیں۔

﴿وفي الباب حديث عمرو بن عبسہ رضي الله عنه السابق في آخر باب الرجاء، وهو حديث عظيم؛ مشتمل على جمل من الخيرات﴾  
 ترجمہ: ”اور اس باب میں عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کی روایت بھی پہلے باب الرجاء کے آخر میں گزر چکی ہے اور یہ حدیث بڑی اہم ہے جو نیکی کے سب سے کاموں پر مشتمل ہے۔“

وضوء کے دوران کلمہ شہادت پڑھنے سے جنت کے

آٹھوں دروازے کھل جاتے ہیں

(۱۰۳۲) ﴿وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَمَانُكُمْ مِنْ أَحَدَيْتَوْضَأُ فَيَبْلُغُ. أَوْ فَيَسْبِغُ الْوُضُوءَ. ثُمَّ قَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا فَتُحْتُ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ﴾ (رواه مسلم)

وزاد الترمذی ﴿اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾

ترجمہ: ”حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: تم میں سے جو شخص وضوء کرے اور کامل وضوء کرے پھر کہے: ”أشهد أن لا إله إلا الله“ ”یعنی میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں“ تو اس کے لئے جنت کے آٹھوں دروازے مکمل کھول دیئے جاتے ہیں، وہ جس سے چاہے اندر داخل ہو جائے گا۔“

**لغات:** ❖ يسبغ: بمعنی کامل و مکمل کرنا۔ یہ باب فتح سے مستعمل ہے، مزید باب افعال وغیرہ سے بھی آتا ہے۔

**تشریح:** فَيَبْلُغُ أَوْ فَيَسْبِغُ: اچھی طرح وضوء کرے، کامل وضوء کرے۔ راوی کو شک ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ”فیسبغ“ فرمایا تھا یا ”فیسبغ“ فرمایا تھا اس نے دونوں ہی کو جمع کر دیا دونوں کا مفہوم ایک ہی ہے اچھی طرح وضوء کرنا۔ وضوء کرنے اور کلمہ شہادت پڑھنے پر یہ فضیلت بتائی جا رہی ہے کہ اس کے پڑھنے کی برکت سے جنت کے آٹھوں دروازے کھول دیئے جاتے ہیں۔ یہ اس کی شان کو ظاہر کرنے کے لئے ہے ورنہ جنت میں تو ایک ہی دروازے سے داخل ہوگا۔

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ الخ: اے اللہ تو مجھے خوب توبہ کرنے والوں میں سے بنا۔

مطلب یہ ہے کہ تقاضائے بشریت کوئی گناہ سررز ہو جائے تو ہم فوراً اس کو توبہ کر کے اللہ سے معاف نہ کروالیں ہم کو چین نہ آئے۔ تو گناہ ہونے کے بعد دل میں توبہ کرنے کا داعیہ پیدا ہوتا ہے۔ ایسے لوگوں سے اللہ جل شانہ خوش ہوتے ہیں جیسے کہ قرآن مجید میں ارشاد خداوندی ہے: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ: اللہ جل شانہ توبہ کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الطهارة باب الذكر المستحب عقب الوضوء و سنن

الترمذی ابواب الطهارة (باب ما يقال بعد الوضوء) واحمد ۶/۱۷۳۱۶۔ ابوداؤد و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۱) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔



## (۱۸۶) بَابُ فَضْلِ الْإِذَاانِ

## اذان کی فضیلت کا بیان

اذان دینے کی فضیلت کو آدمی جان لے تو قرعہ اندازی کرنی پڑے

(۱۰۳۳) ﴿عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْبَدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ، ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا عَلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهْجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا"﴾ (متفق عليه)

الْإِسْتِهَامُ: الْإِقْتِرَاعُ، وَالتَّهْجِيرُ: التَّبَكُّيرُ إِلَى الصَّلَاةِ.

ترجمہ: "حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: کہ اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ اذان کہنے اور پہلی صف میں نماز پڑھنے کا کتنا ثواب ہے تو وہ اس کو قرعہ اندازی کے بغیر حاصل نہ کر سکیں گے تو وہ اس پر قرعہ اندازی کر کے حاصل کریں۔ اور اگر وہ جان لیں کہ اول وقت آنے میں کیا فضیلت ہے تو وہ ضرور اس کی طرف دوڑ دوڑ کر آئیں۔ اور اگر وہ جان لیں کہ عشاء اور فجر کی نماز میں کیا ثواب ہے تو وہ ضرور اس میں شریک ہوں، اگرچہ ان کو اس کے لئے سرین کے بل گھسٹ کر ہی کیوں نہ آنا پڑے۔" (بخاری و مسلم)

الْإِسْتِهَامُ: بمعنی قرعہ اندازی کرنا۔ التَّهْجِيرُ: نماز کی طرف جلدی اور پہلے وقت پر آنا۔

**لغات:** ❖ العتمة: رات کی پہلی تہائی۔ رات کی تاریکی، دیر کرنا۔ کہا جاتا ہے "جاء ناضيف عاتم" ہمارے پاس مہمان دیر میں شام کے وقت آیا۔

**تشریح:** حدیث بالا میں پہلی صف اور نماز کے لئے اول وقت میں آنے اور فجر اور عشاء کی نماز کا ثواب اور ان تینوں کی فضیلت کو بیان کیا جا رہا ہے اور ترغیب دی جا رہی ہے۔

حَبَوًّا: بمعنی ہاتھوں کے سہارے چلنا جیسے کہ بچہ چلتا ہے یا گھٹنوں یا سرینوں کے بل گھسٹ کر چلنا۔ مطلب یہ ہے کہ مشقت کے ساتھ بھی اگر پہنچنا پڑے تو وہ پہنچ جائے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب الاستهام في الاذان) و صحيح مسلم كتاب الصلوة (باب تسوية الصفوف) ومالك في موطنه ۱۵۱ واحمد ۷۲۳۰/۳ و الترمذی والنسائی وابن حبان ۶۵۹ وهكذا في البيهقي ۴۲۸/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن بن صخر) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## قیامت کے دن موزنین کی گردن سب سے لمبی ہوں گی

(۱۰۳۴) ﴿وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "الْمُؤَدَّنُونَ أَطُولُ النَّاسِ أَغْنَاكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اذان دینے والے، قیامت کے دن تمام لوگوں سے ان کی گردن لمبی ہوں گی۔“  
لغات: ❖ اغنفا: یہ جمع ہے غنق، بمعنی گلا۔ یہ مذکر ہے اور مؤنث بھی مستعمل ہے۔

## تشریح: لمبی گردن سے کیا مراد ہے؟

أَطُولُ النَّاسِ أَغْنَاكَ: قیامت کے دن سب سے زیادہ لمبی گردن ہوں گی۔ اس کے کئی مطالب بیان کئے گئے ہیں:

۱۔ مراد بہت زیادہ ثواب اور مرتبہ ہے۔

۲۔ سردار ہونا مراد ہے۔

۳۔ موزنوں کو قیامت کے دن بہت زیادہ ثواب کی امید ہوگی اس لئے وہ گردن اونچی کر کے دیکھیں گے۔

۴۔ اللہ جل شانہ قیامت کے دن موزنوں کو اپنا مقام قرب و عزت عطاء فرمائیں گے۔ (۱)

بعض علماء فرماتے ہیں موزنوں کو یہ اعلیٰ مرتبہ و مقام اس لئے ملے گا کہ وہ لوگوں کو نماز اور بھلائی کی طرف دعوت دیتے ہیں اور جس نے بھلائی کی طرف رہنمائی کی اس کو بھلائی کرنے والے کے برابر اجر ملتا ہے۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الصلاة (باب فضل الاذان) و ابن ماجه.

نوٹ: راوی حدیث حضرت معاویہ بن ابوسفیان رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات حدیث نمبر (۸۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۱/۳۷۰ (۲) نزہۃ المتقین

## اذان بلند آواز سے کہنا چاہئے

(۱۰۳۵) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَهُ: "إِنِّي أَرَاكَ تُحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ، فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَتِكَ، فَأَذْنْتَ لِلصَّلَاةِ، فَارْفَعْ

صَوْتِكَ بِالْبَدَاءِ، فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ جَنَّ، وَلَا إِنْسٌ، وَلَا شَيْءٌ، إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ“ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عبدالرحمن بن ابی صعصعہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ان سے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کہ میں تمہیں دیکھتا ہوں کہ تم بکریوں اور جنگل کو پسند کرتے ہو۔ پس جب تم اپنی بکریوں یا جنگل میں ہو (راوی کو شک ہے) اور تم نماز کے لئے اذان کہو تو اذان کو اونچی آواز کے ساتھ کہا کرو اس لئے کہ موذن کی آواز جہاں تک پہنچتی ہے اور اس آواز کو جن، انسان اور کوئی اور چیز بھی سنتی ہے تو قیامت کے دن وہ اس کے لئے گواہی دے گی۔ حضرت ابوسعید الخدری نے فرمایا کہ میں نے یہ بات رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے۔“ (بخاری)

**لغات:** ❖ الغنم: بمعنی بکریاں اور اس کیلئے اس لفظ سے واحد نہیں واحد کیلئے لفظ (شاة) ہے جمع اغنام، غنوم اور اغنام آتی ہیں۔

**تشریح:** فَأَرَفَعَ صَوْتَكَ بِالْبَدَاءِ: اذان میں اپنی آواز کو بلند کیا کرو۔ اس میں اذان کو زور سے دینے کی ترغیب ہے کیونکہ اس کی اذان جتنی بھی چیزیں سنیں گی قیامت کے دن اس کی گواہی دیں گی، اس لئے کہا جا رہا ہے کہ خوب بلند آواز سے اذان دی جائے تاکہ زیادہ سے زیادہ چیزیں اس کے لئے گواہی دیں۔

وَلَا شَيْءٌ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: اور کوئی چیز سنتی ہے تو قیامت کے دن وہ اس کے لئے گواہی دے گی۔ مطلب یہ ہے کہ جو چیز بھی ہو خواہ حیوانات ہو یا نباتات ہو یا جمادات، اللہ جل شانہ ان سب کو قیامت کے دن گویائی عطاء فرمائے گا، یہ سب انسانوں اور جنات کی طرح موذن کی اذان کی گواہی دیں گی۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب رفع الصوت بالنداء) والامام مالک فی مؤطته ۱۳۵ و احمد ۳/ ۱۱۳۵۰ والنسائی وابن حبان ۱۶۶۱ ومصنف عبدالرزاق ۱۸۶۵۔

راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عبدالرحمن بن ابی صعصعہ کے مختصر حالات:

نام: عبداللہ، قبیلہ مازن سے تعلق رکھتے تھے، انصاری ہیں، جلیل القدر تابعین میں ان کا شمار ہوتا ہے، ان سے ان کے بیٹے عبدالرحمن اور حمید روایت نقل کرتے ہیں، یہ ثقہ راویوں میں سے ہیں، ان سے بخاری، ابوداؤد نسائی اور ابن ماجہ نے روایت نقل کی ہے۔

اذان کی آواز سن کر شیطان بھاگتا ہے

(۱۰۳۶) ﴿وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا نُودِيَ

بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانَ، لَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّائِذِينَ، فَإِذَا قُضِيَ الدِّعَاءُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا تَوَبَّ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّوْبُ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطُرَيْنِ الْمَرْءَ وَنَفْسِهِ يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا وَاذْكُرْ كَذَا. لِمَا لَمْ يَذْكُرْ مِنْ قَبْلُ حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ مَا يَذُرُ كَمْ صَلَّى ﴿﴾ (متفق عليه)

”التَّوْبُ“ الإِقَامَةُ.

ترجمہ: ”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جب نماز کے لئے اذان دی جاتی ہے تو شیطان پیٹھ پھیر کر دوڑتا ہے اور وہ ہوا خارج کرتا جاتا ہے تاکہ اذان کی آواز کو نہ سنے۔ پس جب اذان پوری ہو جاتی ہے تو وہ (واپس) آ جاتا ہے یہاں تک کہ تکبیر کہی جاتی ہے تو پیٹھ پھیر کر چلا جاتا ہے۔ پھر جب تکبیر پوری ہو چکتی ہے تو پھر وہ آ جاتا ہے حتیٰ کہ آدمی اور اس کے دل کے درمیان وسوسے ڈالتا ہے کہتا ہے کہ فلاں چیز یاد کر، فلاں چیز کو یاد کر یعنی وہ چیزیں جو اس سے پہلے اسے یاد نہ تھیں، یہاں تک کہ آدمی کا یہ حال ہو جاتا کہ اسے پتہ نہیں چلتا کہ اس نے کتنی رکعت نماز پڑھی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

تشیب: بمعنی اقامت اور تکبیر کہنا۔

**لغات:** ❖ ضُرَاطٌ: بمعنی گوز الضَّرَاطُ وَالضَّرُوطُ وَالضَّرُوطُ بمعنی گوز کرنے والا یا زیادہ گوز کرنے والا۔

**تشریح:** لَهُ ضُرَاطٌ: شیطان جب اذان سنتا ہے تو وہ ہوا خارج کرتا ہوا بھاگتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ شیطان تیزی سے بھاگتا ہے اس کی وجہ سے اس کی ہوا خارج ہوتی ہے، یا یہ کہ وہ بالقصد شرارتا ہوا خارج کرتا ہوا بھاگتا ہے۔

اَذْكُرْ كَذَا اَذْكُرْ كَذَا: فلاں چیز کو یاد کر، فلاں چیز کو یاد کر۔ مطلب یہ ہے کہ شیطان نمازی کے دل میں وسوسے ڈالتا ہے اور اس کے دل کو دنیا کی باتوں کی طرف متوجہ کرتا ہے تاکہ نمازی کا خشوع و خضوع ختم ہو جائے۔

**شیطان اذان سے بھاگتا ہے نماز سے کیوں نہیں بھاگتا؟**

سوال: اذان کے کلمات سے شیطان بھاگتا ہے نماز سے کیوں نہیں بھاگتا؟

جواب ۱: اذان کے کلمات میں ایسی ہیبت و عظمت ہے جو شیطان کو خوف و ہراس میں مبتلا کر دیتی ہے۔<sup>(۱)</sup>

جواب ۲: اذان دعوت ہے جیسے کہ اذان کے بعد بھی دعا میں کہا جاتا ہے ”رب ہذہ الدعوة التامة“ اور شیطان دعوت سے بھاگتا ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب فضل التائدين) وصحيح مسلم كتاب الصلاة

(باب فضل الاذان وهر ب الشيطان عند سماعه) والامام مالك في موطئه: ۱۰۴ واحمد ۸۱۴۰/۳ وابن حبان

۱۶۶۲ و ابو داؤد و مصنف ابن ابی شیبہ ۲۲۹/۱ و ہکذا فی البیہقی ۳۳۱/۲۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابو ہریرہ (عبدالرحمن) رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۷) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مظاہر حق ۴۷۰/۱

## موذن کا اس طرح جواب دو جس طرح موذن کہتا ہے

(۱۰۳۷) ﴿وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِذَا سَمِعْتُمُ النَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ، ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا، ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ، فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَبْغَى إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ، فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ"﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے آپ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم اذان سنو تو اسی طرح کہو جس طرح موذن کہتا ہے۔ پھر مجھ پر درود پڑھو اس لئے کہ جو مجھ پر ایک مرتبہ درود پڑھتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس پر دس رحمتیں نازل فرماتے ہیں، پھر تم اللہ سے میرے لئے وسیلے کا سوال کرو، بے شک یہ جنت میں ایک بلند درجہ ہے جو اللہ کے بندوں میں سے صرف ایک بندے کے لئے ہے اور مجھے امید ہے کہ وہ بندہ میں ہی ہوں، پس جو شخص میرے لئے وسیلے کا سوال کرے گا اس کے لئے شفاعت حلال ہو جائے گی۔“ (مسلم)

**لغات:** ❖ الوسيلة: والمعنى تقرب حاصل کرنے کا ذریعہ جمع وسیلۃ و وسائل و وسئل ہیں صفت واسل ہے۔

**تشریح:** إِذَا سَمِعْتُمُ النَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ: جب تم اذان سنو تو تم بھی اسی طرح کہو جس طرح موذن کہتا ہے۔ موذن کے جواب میں اکثر الفاظ وہی کہے جاتے ہیں جو موذن کہتا ہے مگر چند الفاظ میں فرق ہے جو آگے والی حدیث میں آ رہا ہے۔

ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ: اللہ سے میرے لئے وسیلے کا سوال کرو، وسیلہ سے مراد یہاں پر جنت کا وہ مقام ہے جو اللہ جل شانہ آپ ﷺ کو ہی عطا فرمائیں گے۔

أَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ: امید ہے کہ وہ بندہ میں ہی ہوں گا۔ وہ درجہ یقیناً آپ ﷺ کے لئے ہی مخصوص ہے مگر یہاں پر آپ ﷺ نے ”أَرْجُو“ کا لفظ استعمال کیا ہے، عاجزی اور انکساری کی وجہ سے۔

حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ: اس کے لئے شفاعت حلال ہو جائے گی۔ مطلب یہ ہے کہ جن کے بارے میں اللہ جل شانہ کی

طرف سے شفاعت کی رعایت ملے گی تو آپ ﷺ ان کے لئے شفاعت فرمائیں گے اور جن کے لئے اجازت نہیں ہوگی آپ ﷺ ان کے لئے شفاعت نہیں کریں گے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الصلاة باب القول مثل قول المؤذن، واحمد ۶۵۷۹/۲ و الترمذی والنسائی وابن حبان ۱۶۹۰، و هكذا في البيهقي ۴۰۹/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث (۱۳۸) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

## مؤذن کی اذان کا جواب زبان سے دینا مستحب ہے

(۱۰۳۸) ﴿وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ، فَقُولُوا كَمَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ﴾ (متفق عليه)

ترجمہ: ”حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا ہے کہ جب تم اذان سنو تو اسی طرح کہو جس طرح مؤذن کہتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**لغات:** ❖ النداء: بمعنی پکارا اور آواز الندوة: اسم مرة۔ جماعت، مجلس دار الندوة مجلس مشورہ۔

**تشریح:** كَمَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ: مؤذن جس طرح کہتا ہے اسی طرح کہو۔ علامہ نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مؤذن جب اذان کہے تو اس کے ہی کلمات کو دہرانا مستحب ہے، البتہ ”حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ“ اور ”حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ“ کے جواب میں ”لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ“ پڑھنا چاہئے، یہی احناف اور جمہور فقہاء کا مذہب ہے، اسی طرح فجر کی اذان میں ”الْصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ“ کے جواب میں ”صَدَقْتَ وَبَرَزْتَ وَبِالْحَقِّ نَطَقْتَ“ کہنا چاہئے۔ یعنی تم نے سچ کہا اور خیر کثیر کے مالک ہوئے اور تم نے حق بات کہی۔

علماء فرماتے ہیں اذان کا جواب ہر سننے والے کو دینا چاہئے، خواہ وہ با وضوء ہو یا بے وضوء، خواہ جنبی ہو یا حائض۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب ما يقول اذا سمع المنادى) و صحيح مسلم كتاب الصلاة (باب القول مثل قول المؤذن) والامام مالك في مؤلفه ۱۵۰ و احمد ۱۱۸۶۰/۴، ابو داؤد و الترمذی والنسائی و ابن ماجه و مصنف ابن ابی شيبه ۲۲۷/۱۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت ابوسعید الخدری رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۲۰) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۴/۱

## اذان کے بعد کی دعا

(۱۰۳۹) ﴿وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْبَدَاءَ: اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ"﴾ (رواه البخاری)

ترجمہ: ”حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو شخص اذان سن کر یہ دعاء پڑھے: اللھم رب هذه الدعوة التامة والصلاة القائمة، آت محمدًا الوسيلة والفضيلة، وابعثه مقامًا محمودًا الذي وعده، تو میری شفاعت اس کے لئے واجب ہوگی۔“

**لغات:** ♦ حلت له: الحل مصدر بمعنى حلال ہونا اس کی ضد حرام ہے۔ حل يحل از ضرب بمعنى حلال ہونا۔

**تشریح:** الصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ: قائم ہونے والی نماز کے مالک، نماز کو قائم نہ کہا گیا۔ مطلب یہ ہے کہ نماز ہمیشہ ہمیشہ قیامت تک انشاء اللہ قائم و برقرار رہے گی۔

وَالْفَضِيْلَةُ: اس کے بعد بعض لوگ ”والدرجة الرفيعة“ کے الفاظ زائد کرتے ہیں، یہ کسی حدیث میں نہیں آتے۔ (۱)  
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا پہنچا ان کو مقام محمود پر۔ مراد اس سے شفاعت عظمیٰ ہے کہ قیامت کے دن آپ ﷺ گناہوں کے لئے شفاعت کرنے کے لئے کھڑے ہوں گے۔

وَعَدْتُهُ: جس کا تو نے وعدہ کیا ہے۔ علماء فرماتے ہیں اس میں قرآن کی اس آیت کی طرف اشارہ ہے: ”عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا“ امید ہے کہ آپ ﷺ کا پروردگار آپ ﷺ کو مقام محمود پر جگہ دے گا۔ یعنی آپ ﷺ کو قیامت کے دن شافع محشر بنا کر مقام محمود میں کھڑا کیا جائے گا، یہ وہ عزت و کرامت ہوگی جو بنی آدم میں آپ ﷺ کے علاوہ کسی کو نصیب نہیں ہوگی۔ دعا کے آخر میں ”إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ“ کے الفاظ بھی بعض روایات میں آتے ہیں۔ (۲)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح بخاری كتاب الاذان (باب الدعاء عند النداء) واحمد ۵/۱۴۸۲۳، ابو داؤد الترمذی وابن حبان ۱۶۸۹ وھکذا فی البیہقی ۱/۴۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث نمبر (۴) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) نزہۃ المستقین

(۲) رواہ بیہقی

## اذان کے بعد پڑھی جانے کی دوسری دعاء

(۱۰۴۰) ﴿وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ﴾ (رواہ مسلم)

ترجمہ: ”حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس شخص نے اذان سن کر کہا: اشہدان لا الہ الا اللہ الخ ”میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور رسول ہیں، میں اللہ کے رب ہونے پر محمد ﷺ کے رسول ہونے پر اور اسلام کے دین ہونے پر راضی ہوں“ تو اس کے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔“

**لغات:** ذنبہ: ذنب (ض ن) بمعنی پیچھے لگا رہنا اور ذنب بمعنی گناہ، یا خطا جمع ذنوب اور جمع ذنوبات آتی ہے۔

**تشریح:** حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ: جب موزن کی آواز سنے تو یہ پڑھے کلمہ شہادت اور ”رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا“ یہ دعا کب پڑھی جائے گی؟ اس میں محدثین کے دو قول ہیں:

① پہلا قول یہ ہے کہ جب موزن ”أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الخ“ کہے۔

② دوسرا قول یہ ہے کہ اذان کے ختم ہونے کے بعد یہ کلمات پڑھیں۔

علماء نے دوسرے قول کو ہی رائج قرار دیا ہے کیونکہ اس میں اذان کے دوسرے کلمات کے جواب بھی وہ دے سکے گا۔ (۱)

**تخریج حدیث:** أخرجه صحيح مسلم كتاب الصلاة (باب القول مثل قول المؤذن) واحمد ۱/۱۵۶۵ و ابوداؤد و الترمذی والنسائی وابن ماجه و هكذا في البيهقي ۱/۴۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے حالات حدیث (۶) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔

(۱) مظاہر حق ۱/۴۷۴

## اذان اور تکبیر کے درمیان دعا رو نہیں ہوتی

(۱۰۴۱) ﴿وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ”الدُّعَاءُ لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ“﴾ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

ترجمہ: ”حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اذان اور تکبیر کے درمیان کی کوئی



دعا رد نہیں کی جاتی۔“ (ترمذی اور امام ترمذی نے فرمایا یہ حدیث حسن ہے)

**لغات:** ❖ لایرد: (ن) ردّا بمعنی لوٹانا واپس کرنا۔ عن کذا پھیرنا۔ ردّ فلاناً: خطا کا ٹھہرانا۔ الباب: بھیڑ دینا۔

**تشریح:** لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ: اذان اور تکبیر کے درمیان دعا رد نہیں کی جاتی۔ ایک دوسری روایت میں ہے کہ: ”الدُّعَا لَا تُرَدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ“ (۱) دعا رد نہیں ہوتی اذان اور اقامت کے درمیان کی۔ ایک اور روایت میں آتا ہے: ”الدُّعَاءُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ يُسْتَجَابُ فَأَدْعُوا“ (۲) دعا اذان اور اقامت کے درمیان کی قبول ہوتی ہے، اس لئے اس وقت میں دعا مانگو۔ اس سلسلہ میں علامہ قاضی ابوبکر محمد بن عبداللہ المعروف ابن عربی فرماتے ہیں کہ اذان کے بعد رحمت کے دروازے کھل جاتے ہیں (۳) اس لئے جلدی دعا قبول ہوتی ہے۔

**تخریج حدیث:** أخرجه سنن ابی داؤد کتاب الصلاة (باب ما جاء فی الدعاء بین الاذان والاقامة) و سنن الترمذی ابواب الصلاة (باب ماجاء فی ان الدعاء لایرد بین الاذان والاقامة) واحمد ۴/۱۳۳۵۶ وابن حبان ۱۶۹۶ ومصنف ابن ابی شیبہ ۲۲۶ ومصنف ابن عبد الرزاق ۱۹۰۹ وهکذا فی البیہقی ۱/۴۱۰۔

نوٹ: راوی حدیث حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مختصر حالات اس سے قبل حدیث (۱۵) کے ضمن میں گزر چکے ہیں۔  
(۱) مسند احمد ۱/۱۵۶۵ (۲) ابن حبان ۱۶۹۳ (۳) روضۃ المتقین ۳/۸۳

وهذا آخر ما اردنا من ایراد شرح ”روضۃ الصالحین“

فی حل ریاض الصالحین للامام النووی رحمہ اللہ تعالیٰ:

وبہ تم المجلد الثالث:

ویلیہ باذن اللہ تعالیٰ المجلد الرابع واولہ:

”باب فضل الصلوات“

سبحانک لا علم لنا الا ما علمتنا انک انت العلیم الحکیم۔ وتب علینا یا مولانا انک انت التواب الرحیم

سبحان ربک رب العزۃ عما یصفون وسلام علی المرسلین والحمد للہ رب العلمین۔

مؤلف: مولانا محمد حسین صدیقی عفا اللہ عنہ۔

استاذ الحدیث جامعہ بنوریہ سائت کراتشی

التاریخ ۱۸/۱۰/۱۴۳۲ھ